

Libro de los principes. &c.

Ms. fol. papel, foliado hasta el CCLXXXIX, bien conservado, completo.

Ms. del siglo 15.

R = Regimiento de Principes.

a Aqui comiença el libro q̃ fue ordenado por regimiento delos reyes & delos otros prinçipes & de todos los otros omes q̃ por el se quisieren regir, en el qual ay

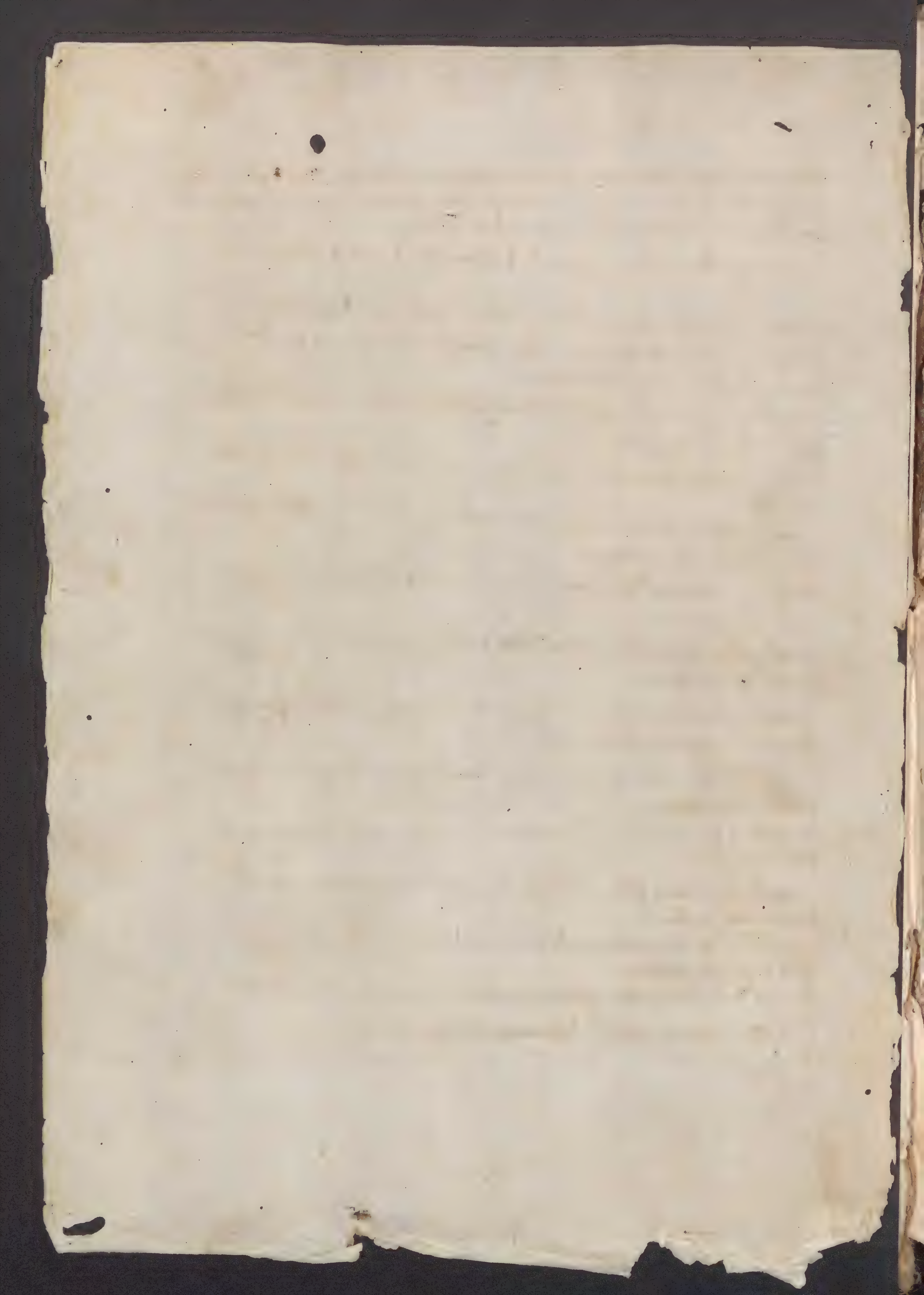
a Aqui comiença la segunda parte del libro primo do muestra quantas virtudes & quales deuen auer los reyes para q̃ sean buenos & conplidos en q̃ ay xxxiii capitulos Capitulo primero

a qui comiença la segunda p̃te del libro segundo en q̃ trata del gouernamiẽto dela casa e dela conpaña della en q̃ ay .xxi. capit̃ / capit̃ primo

Aqui comiença la terçera parte del segundo libro q̄ fabla commo se deue governar los siervos & la casa enla q̄l ay .xix. capitulos. capit.º primo.

Aqui comiença la segunda parte del terçero libro en q ay .xxxvj. capitulos.

Capitulo primero.



Aqui comiença el libro
delos prinçipes fecho
de don frey gil de roma
dela orden de sant agus
tin ¶ E fisolo tresla
dar de latin en romançe don bernaldo
obpo de osma por mandado ⁊ enseñamiento
del muy noble ynfante don pedro fijo
primero heredero del muy alto ⁊ muy
noble don alfonso rey de castilla de to
ledo de leon ⁊ cetera ¶ E primero que otra
cosa diga. esta es la carta que enbio
el dicho frey gil al muy noble ynfan
te primo genito don felipe heredero
del reyno de francia a cuyo ruego
el conpuso este libro delos dichos de
los filosofos ⁊ prinçipal mente de aris
toteles. la qual carta es esta ¶ al
muy alto ⁊ muy noble señor don fe
lipe primo genito heredero fijo del muy
noble ⁊ muy santo rey don felipe por
la graçia de dios rey de françia ¶ el
su deuoto frey gil romano dela or
den de sant agustin con muy omildosa
recomendaçion asi mismo para todo su
seruiçio ¶ la sentençia delas politi
cas que quiere desir çiençia del gouer
namiento delas çibdades ¶ E dise asi que
todos los prinçipes non son egual
mente duraderos nin se detiene me
sura todos los gouernamientos
singulares por egual mesura de

tienpo ¶ Ca algunos gouerna
mientos son mesurados por vn
año ⁊ otros por vida de vn omne
⁊ otros por heredamiento ⁊ subçesion
de fijos que son judgados por las
cosas naturales ¶ muestren ⁊ di
gan que ninguna cosa non puede ser
perpetua aqui enla tierra ¶ aquel
que mucho desea quel su prinçi
pado sea perpetuo en si ⁊ enlos fijos
que vienen en pos el ¶ deue afinca
da mente estudiar que el su gouerna
miento sea natural ¶ por que nun
ca puede ser ninguno gouernador
natural si sienpre quiere gouernar
con pasion ⁊ con voluntad ¶ mas
aquel que es gouernador de justiçia
non deue ordenar nin mandar ningu
na cosa syn rason ⁊ syn ley ¶ Ca
segunt que dise el filosofo. asi como
es natural mente sieruo aquel que
es fuerte enel cuerpo ⁊ enlas vir
tudes corporales ⁊ fallesçe enel
entendimiento ¶ asi aquel que es virtuoso
⁊ poderoso enel entendimiento na
tural mente es señor por gouer
namiento ⁊ por sabiduria que es
rason derecha en todas las cosas
que ha de faser ¶ por la qual
rason si la vuestra gloriosa noblesa
muy enamorosa mente me mando
que yo conpusiese vn libro de dotri
na ⁊ gouernamiento por do segunt ra
son ⁊ segunt ley pudiese el vuestro natu
ral mente gouernar vuestro reyno ¶ A
si como manifiesta mente paresçe
que esta petiçion non vino por omne

mas ueno por dios ¶ Paresçe q
dios q es todo poderoso en tu
vestidura esta escripto ¶ Señor
delos señores rey delos reyes q
ouo cuydado dela santa casa vra
quando jnchio la vra ljnpia e o
ssada maçebia q siga las carreras
de vros padres e de vros predes
çesores donde venjdes ¶ en los
quales sienpre ha auido muy
acabada mente e muy amplida
mente zelo de fe e de religion
xpistiana ¶ El qual zelo e a
mor de fe deseo sienpre guardar
las reglas muy justas non por
pasion nj por voluntad . mas
por ley e entendimiento ¶ pu
es por la vra petiçion muy loa
da e muy onesta . la qual resçibio
por mandamiento ¶ Et a vn por
que a este me yndusçe el bien de
la gente e el bien comun q es
mas diujnal que njngunt bien
espeçial nin personal ¶ soy en
mouido sy njnguna
escusaçion con el ayuda de dios
de comencar con buena voluntad
esta obra . asy como la noblesa
vra lo demando

Conujene q la larguesa
delos sermones e delas
palabras en cada cosa
sean segunt q demanda aquella
cosa e no mas nj menos ¶ asi
como lo dise el filosofo enel . vj .
libro dela metafisica ¶ E por en
de si del gouernamjento delos prin
çipes o delos reys entendemos
dar arte delos reys conuiene
q no sean mas los sermones
que demanda esta obra que nos
fasemos ¶ Primero veamos
la manera q deuemos guardar
en esta arte ¶ Et segunt esto de
uemos saber que en toda la mo
ral filosofia la manera de fablar
segunt el filosofo es figural e
gruesa ¶ Ca conujene en las tales
obras vsar de figuras e de enxen
plos ¶ Ca los fechos morales e
de costunbres no caen conplida
mente so trautamiento ¶ Don
de por tres cosas deuemos mostrar
que la manera q deuemos tener
en esta arte e en esta çiençia conuj
ene q sea figural e gruesa ¶ la
primera rason se toma de parte
dela materia desta arte e desta
çiençia ¶ la segunda de parte de
la fyn que entendemos en esta
arte ¶ la terçera de parte del oy
dor que deue ser enseñado por
esta arte ¶ la primera rason es
tal como la dotrina del gouerna
mjento delos omes ¶ los quales
negoçios segunt q demuestra el
filosofo enel segundo libro delas
eticas no pueden auer çertidunbre

de fason por la muda(n)çion que
es en ellas ¶ Siguese. asi como los
dichos ⁊ las obras singulares ⁊
p(er)sonales que son materia desta
obra de la moral filosofia son mu
dables ⁊ se muda(n) de cada dia ¶ A
si demuestran q(ue) deuemos en ellas
tener maneras de figuras ⁊ de
enxenplos ¶ Et esta fason tañe
el filosofo en el .ii. libro de las e
ticas quando dise que conplida
mente se dise de la moral filoso
fia si fuer fecha manifestaçio(n)
⁊ declaraçio(n) della segu(n)t la mate
ria que ella es ¶ onde dise el
filosofo mas adelante q(ue) de om(n)e
sabio es en tanto demandar cer
tidunbre de cada cosa en quanto
la naturalesa desa mesma cosa
lo demanda ¶ Ca semeja la na
turalesa de la çiençia moral del
todo ser contraria a la çiençia ma
thematica ¶ Ca las demostraçio
nes mathematicas son çiertas
en el primero grado de certidunbre
¶ asi como dise el comentador en el
primero libro de la metafisica
¶ mas las fasones morales ⁊ de las
otras de los om(n)es son superfluas
⁊ gruesas ¶ onde se sigue q(ue) el
geumetrico no ha de amonestar
mas de demostrar ¶ ⁊ el retorico
⁊ moral no ha de mostrar mas de
amonestar ¶ Por la qual fason
dise el filosofo en el primero libro
de las eticas q(ue) semejante egual

pecado es que el methematico
tiene de amonestar ⁊ el reto
rico q(ue) ha de mostrar ¶ la segu(n)
da fason se toma de parte de la
fyn que es entendida en esta
arte ¶ que asi como dise el fi
losofo en el .ii. libro de las eticas
¶ las obras morales ⁊ de costunbres
rescebimos no por graçia de con
templaçio(n) ⁊ de saber. mas por q(ue)
obremos bie(n) ⁊ seamos buenos
¶ Et por ende la fyn que se en
tiende en esta çiençia no es co
nosçimiento mas obra. ni es por
graçia de buscar verdat de las co
sas. mas por saber la bondat dellas
¶ E pues que asi es por q(ue) las faso
nes sotiles mas alunbre(n) el ente
dimiento q(ue) las q(ue) son superfiçiales
⁊ gruesas. mas mueua(n) ⁊ enc(ie)n
dan la voluntad ¶ Siguese que
en las çiençias especulatiuas en
las quales se ha de alunbrar esp(eçi)
almente el entendimiento auemos
de yr por demostraçiones ⁊ so
til mente ¶ mas en las morales
en las quales ~~auemos~~ de mostrar
derechura de ~~verdat~~ bondat por
que seamos buenos. deuemos yr
por amonestamientos ⁊ por figuras
¶ onde dise el filosofo en el pri
mero libro de las eticas q(ue) a la mo
ral çiençia dar certidunbre es desea
ada. asi por ella ⁊ por lo que fabla
en ella q(ue) contesçe muchas veses
⁊ no siempre ¶ Ca auemos de

mostrar la verdat dellas gru
esa mente ⁊ por figuras ¶ La
terçera rason se toma de parte
del oydor q̄ deue ser enseñado
enesta arte ¶ Ca maguer q̄l
titulo deste libro se llama del
enseñamiento delos prinçipes
¶ empero todo el pueblo se
ha de enseñar por este libro
¶ Ca commo quier que cada vno
no puede ser rey nin prinçipe
empero cada vno deue estudiar
quanto pudiere que sea dig
no para gouernar ⁊ prinçipar
¶ la qual cosa no puede ser sy
no supiere ⁊ no guardare to
das aquellas cosas q̄ se ha de
desir eneste libro ¶ Et pues
que asi es todo el pueblo deue
ser oydor en alguna manera
deste libro ⁊ desta çiençia ¶ mas
por que pocos son los que han
agudo entendimiento asi commo
dise el filosofo enel .iii. libro
dela theorica . que quanto ma
yor es el pueblo . tanto mayor
es el q̄ ha agudo entendimiento
¶ onde se sigue quel filosofo
dela moral filosofia deue ser
sienpre figural ⁊ grueso ¶ asi
commo dise ⁊ demuestra el filosofo
enel primero libro dela theorica
¶ Et pues que asi es commo todo el
pueblo no pueda entender to
das las cosas sotiles deuemos

yr eneste libro por enxenplos
⁊ gruesa mente ¶ Ca segunt dise
el filosofo enlas politicas que
aquellas cosas que conuiene al se
ñor de saber mandar . esas mes
mas conuiene al subdito de saber
faser ¶ Et si por este libro son
enseñados los prinçipes commo
se deuen auer ⁊ en qual manera
deuen mandar alos subditos . con
uiene esta çiençia ⁊ esta dotrina
aprenderla fasta el pueblo por
que sepan commo han de obedesçer
a sus prinçipes ¶ Et por que
esto no puede ser asi commo dicho
es si no por rasones superfi
çiales ⁊ sensibles . conuiene q̄
la manera q̄ deuemos tener
enesta obra sea gruesa ⁊ figu
ral ⁊ enxenplar

¶ Aqui comiença el libro que fue ordenado para regimiento de los reyes e de los principes e para buena vida e enformacion de todos los otros comunalmente :// ://

¶ Libro primero en que ay quatro partes e treze capitulos ://

¶ Capitulo primero

Primeramente conviene de saber que este libro muestra a todos los reyes e principes e a todos los omes a ser buenos e virtuosos ¶ ca es conplido e tomado de la moral filosofia e de los dichos de Aristotiles e de los otros filosofos morales que mostraron a los omes bien bevir e ser buenos e virtuosos ¶ E por ende qual quier ome que este libro quisiere oyr e aprender ¶ aprendera en el ser bueno e virtuoso ¶ la qual sabiduria cunple mas a los omes que toda[s] las otras cosas ¶ E tanto mas esto conviene a los reyes que a los otros omes ¶ quanto ellos son mas altos e han mayor dignidat que todos los otros ¶ onde deven ellos demandar a Dios lo que le demando el rey David e el rey Salamon su fijo ¶ ca el rey David alunbrado por el Spiritu Santo veyendo que ninguna cosa non cunplia mas a su estado que bondat e sabiduria ¶ dixo a Dios en el salmo ¶ Señor dame e enseñame bondat e sabiduria e ciencia que pueda conplir la tu ley e fazer justicia en todas las mis obras en tu solo ojos el bueno ¶ enseñame bondat commo faga sienpre justicia e cunpla la tu voluntad ¶ E esto mesmo demando el rey Salamon en comienço de su reynado segund que cuenta en el tercero libro de los reyes tercero capitulo desque commo sabio puesto en la silla e en el regnado de su padre ¶ O Señor dame coraçon sabio por que pueda bien judgar este tu pueblo ¶ ca qual ome podria bien judgar este tu pueblo si tu non le diesses sabiduria con que lo pudiesse fazer ¶ E dize alli luego que por que le demando lo que plazia mucho a Dios e non demando riquezas nin poderes nin las almas de sus enemigos diole Dios lo que le demando ¶ E aun diole riquezas mayores que a otro que fuesse ante del nin despues e poderio tan grande commo non dio a otro ninguno rey en toda la ley vieja ¶ E por ende a enxemplo destos dos reyes deven andar los otros reyes e principes e aprender por ser buenos e sabios e oyr con grand acucia este libro que les muestra aver sabiduria e bevir bien e aver buen acabamiento ¶ onde quiero primeramente a estos tres capitulos primeros que son preambulos e prologos para saber la entencion de todo el libro ¶ conviene de notar que esta doctrina falaga mucho a los reyes en ello por que la oyan esta ciencia e gela aprendan ¶ E segund que son maestros tres cosas a todo disciplo fazer acabado commo su maestro asi induze a los reyes

principal materia & dize que a todos los otros
omes a dimos. E adesçao dela çiençia
deste libro ¶ Ca el disçipulo deue ser bu
eno & amoroso para oyr E aprender
E deue ser sotil & engeñoso para deman
dar E entender ¶ E lo terçero deue
ser apercebido & acuçioso para retener
& para se acordar delo que oyo & delo que
aprendio ¶ E en el primero libro de nu
estra q̄l es la orden & la manera que ha
de tener en este libro enseña al rrey
ser bueno & graçioso & orden desta
çiençia por que es muy ligera de apre
nder ¶ E esto por tres rrazones ¶ La pri
mera es que todo este libro va por enxen
plos E por figuras en esto delos fech
os delos omes en los quales mas
aprouecha los enxenplos que las pa
labras segund que dize sant gregorio
¶ La segunda es que todo este libro se
ordena a fazer los omes buenos segund
dize el filosofo en el segundo libro delas
ethicas ¶ Ca toda la moral filosofia es
ordenada por que seamos buenos E non
fizo fiuzia que por ella seamos gran
des clerigos mas que sepamos bien obrar
E seamos bien acostunbrados & virtuo
sos ¶ La terçera es que maguer este
libro se faga para los rreyes enpero to
dos los omes pueden ser enseñados
por el E por ende todo lo deuen apren
der E saber ¶ E çierto es que el pueblo
non puede ser tan sotil por que pueda
aprender rrazones sotiles ¶ E por
ende conuiene que se den en el rrazones
gruesas & palabras & enxenplos
muchos delos fechos delos omes
por que los puedan todos aprender

¶ E aqui conuiene de notar que estos
enxenplos non estan en el testo todos
que todos se aqui puedan traer ¶ E por
ende es aqui añadida esta conpilaçion
en que estan muchos enxenplos & mu
chos castigos buenos donde se todos
puedan enformar muy bien ¶ E son
son puestos algunos enxenplos
de malos rreyes o de malos omes es
to es por que los buenos se sepan bien
guardar delos sus malos fechos E
pues que asy es este libro enseña a gran
des E a pequeños a mayores & a menores
a viejos & a mançebos a casados E a
casas & a cada vnas segund su estado
E segund sus condiçiones por que puedan
beuir bien E ser buenos ¶ E por en
de todos lo deuen oyr E aprender con
muy grande acuçia ¶ Mas aqui conuie
ne de notar lo que dize el filosofo en
el primero libro delas ethicas que segund
omne non puede ser buen oydor nin
buen aprendedor deste libro nin de la
çiençia de costunbres sy que sigue segun
sus pasiones & sus deseos & sus volun
tad en estos tales non pueden apren
der buenas costunbres nin buenas
maneras de ellos siempre quedan
yr enpos de sus cobdiçias malas
& enpos sus voluntades bestiales
¶ E desto pone enxenplo en el rrey
sardanapalo que nunca pudo aprender
buenas costunbres porque siempre sy
guio sus pasiones & sus deseos ¶ E
adelante diremos desta su estoria
& de otros tales porque se sepan guar
dar los buenos rreyes & los bue
nos omes de non caer en tales yer
ros commo ellos cayeron por sus

passiones ¶ E commo esta çiençia de
ste libro sea toda enxenplar conuiene
de traer los enxenplos en ella
por q̃ a los omes puedan aprouechar
en sus obras & ganar buenas
costunbres ¶ Onde todo rey & todo
omne deue tomar mientes a lo q̃ dixo
el sabio en el libro dela sabiduria .
vij cap°. do dize asy ¶ E esta çiençia
de costunbres ame & busqla de mi
moçedat & so fecho muy grande amor
della por q̃ la su nobleza faze al omne
ser muy alto & muy grande & ha
vesindat & amistad con dios & los
q̃ la aprenden son muy amigos de
dios ¶ & dize mas adelante por q̃
la omne sera fallado mucho agudo
& todos los prinçipes se marauilla
ran de mi & me faran onrra & cataran
por las mis palabras & sere muy
marauilloso en ellas ¶ & por todas
estas cosas es mucho de amar & de
aprender esta çiençia deste libro :.//

¶ Capitulo . segundo do muestra el ordenamiento deste libro :.//

Segundo capitulo do muestra q̃l
es el ordenamiento delo que
en este libro se ha de desir. conuiene
de notar q̃ el ordenamiento delas cosas
q̃ son en este libro es muy bueno &
por esta rrazon enduze este maestro
a todos los reyes a ser sotiles & engeño
sos para aprender todo lo q̃ en el se
dize ¶ Ca non ha cosa q̃ asy faga al
omne engañoso commo quando la doctrina
o la lyçion q̃ le da su maestro es
bien ordenada & puesta en buena
obra ¶ & tal es toda la doctrina
q̃ esta puesta en este libro ¶ ca es orde
nada muy segund rrazon & muy se
gund natura. Delo primero se toma el
conosçimiento dela bondad deste libro
¶ Ca con rrazon primero deue cada vno
gouernar asy mesmo q̃ a los otros
¶ Ca segund dize el filosofo en el libro
viij. delas eticas el amistança que
cada vno a los otros nasçe dela q̃ el
ha asy mesmo ¶ & bien asy mesmo la
sabiduria de gouernar a los otros
nasçe dela sabiduria de gouernar
asy mesmo ¶ & por ende el ordena
miento deste libro es con muy rrazon
q̃ cada vno primero aprenda de reglar
asy mesmo & despues de reglar &
gouernar a los otros ¶ Delo segundo
se toma q̃ es muy natural ¶ Ca
orden natural es q̃ de cosa menguada
da luego omne a cosa cunplida asy co
mo de çiençia menguada a çiençia
cunplida & de obra menguada a obra
cunplida ¶ & commo es q̃ mayor sa
biduria es menester para gouernar
conpañas o çibdades q̃ para gouernar
asy mesmo ¶ & por ende el rey
primero deue aprender de commo ha de
gouernar asy mesmo ¶ & despues
de aprender commo ha de gouernar
a su casa & a sus conpañas ¶ lo ter
çero aprender de commo ha de gouernar
a sus çibdades & a su regno ¶ & este
es ordenamiento natural q̃ se pone & se
muestra en este libro q̃ comiença ..

en sy tres libros prinçipales ¶ e en el
primero muestra al rrey de commo omne
gouernar a sy mesmo ¶ e en el segundo
le muestra gouernar a su casa e
a su conpaña ¶ e en el terçero le mu
estra gouernar las çibdades e el rreg
no ¶ onde todo omne que quisiere leer
e aprender este libro sera sabidor en go
uernar a sy mesmo ¶ Ca desto es to
do el primero libro que ha quatro partes segund
que en quatro maneras se departen las o
bras de los omnes ¶ Ca se departen
por rrazon de las entençiones e de los
fines en que los omnes ponen su espe
rança ¶ Ca segund que entienden en
departidos fines asy han departidas
obras ¶ o se departen por rrazon de las
vertudes e de los abitos que ganan ¶ Ca
segund que han departidas vertudes asy
fazen sus obras departida mente ¶ o se
parten por rrazon de las pasiones ¶ Ca
segund que en los omnes departidas pa
siones asi obran departida mente ¶ o se
departen las obras por rrazon de las
costunbres ¶ Ca segund que los omnes
an departidas e desuariadas obras
asy obran departidas cosas ¶ e
en la primera parte aprendera el rrey
e qualquier otro omne en que cosa ha de po
ner su esperança e su entençion
¶ e en la segunda parte aprendera qua
les costunbres deue auer ¶ e en la
terçera aprendera que las pasiones
deue escusar e quales deue segujr
¶ e en la quarta aprendera que las costun
bres deue amar e tomar e se
guir ¶ otrosy aprendera e sera

sabidor para gouernar su casa e su conpaña
e esto sabra en el segund libro que ha tres
partes ¶ e en la primera parte aprendera commo
ha de gouernar a su muger ¶ e en la se
gunda parte aprendera commo a de gouernar
a sus fijos ¶ e en la terçera parte aprende
ra commo ha de gouernar a sus siruientes
e a sus conpañas ¶ otrosy aprendera
e sera sabidor en gouernar las çibdades
e los rregnos sy es tal que lo deua gouernar
¶ e esto sabra por el terçero libro en que ha
otras tres partes ¶ e en la primera parte sa
bra de las poliçias e de los gouernamientos
que son menester para gouernar las çib
dades e los rregnos e sabra qual es la mejor
poliçia e el mejor gouernamiento de las çib
dades ¶ Ca muchos sabios trabajaron para
ordenar las çibdades mas el que la mejor orde
no fue aristotiles ¶ e en la segunda
parte aprendera commo se deuen gouernar
las çibdades en tienpo de paz e el rregno
¶ e en la terçera parte aprendera e sabra
commo se deuen gouernar las çibdades
e el rregno en tienpo de guerra ¶ e sabra
otras cosas muchas que pertenesçen a
estas las quales deue saber todo rrey
e todo prinçipe ¶ Ca si el rrey non sopiere
non sabra qual es el su ofiçio nin sa
bra gouernar su rregno e fazia
sus cosas a auentura la qual cosa
seria muy peligrosa segund que dize
el filosofo en el quarto libro de las
politicas ¶ Ca tal rregno asy
gouernado syn sabiduria non podria
mucho durar por la qual cosa conuiene
mucho a todo rrey e a todo prinçipe de
saber este libro por que pueda mucho
durar en su rregnado e despues
de sus dias al buen gouernamiento

guiar el regno del çielo do sien-
pre an de beuir e non sola mente el
rey mas todo omne del mundo deue
amar mucho este libro e leer lo
muchas vezes e fazer le leer an-
te sy ¶ Ca por el sabra toda la filo-
sofia moral quanto le cunple della sa-
ber .:/

¶ Capitulo terçero do muestra quanto
es el prouecho deste libro ./

Mucho es de notar que por el
grand prouecho que se sigue
deste libro yndusze este maestro al rey
e a todo omne a ser muy estudioso e
muy acuçioso en retener en su me-
moria todas las cosas que se aqui dizen
¶ E aqui conuiene de notar e saber
que el prouecho general dela filosofia
moral e deste libro segund que dize sant
agustyn enel quinto libro dela çibdat de
dios es saber omne ser bueno e apren-
der omne bien beuir entre los omnes
e bien gouernar asi mesmo e alos
otros sy es tal que aya de gouernar
a otros ¶ E pone el maestro quatro bi-
enes otros que puede alcançar todo
rey e todo omne que sopiere e guar-
dare las cosas que en este libro se dize
e aprendiere ¶ El primero bien es que
alcançara virtudes e buenas costum-
bres que son muy grandes bienes ¶ Ca
las riquezas e las onrras e los otros
bienes del cuerpo son muy pequeños
bienes ¶ El segundo bien es prouecho
es que ganara asy mesmo ca todo
este libro es para fazer al omne bueno ¶
E el bueno es asy mesmo a dios e
buenas costunbres e virtuosas virtudes ¶
Ca el malo nin a dios nin asy mes-
mo por que es pronto en sy ¶ E los po-
deres menores del alma non obedes-
çen alos mayores nin el apetito del
seso ala razon ¶ E por este desamar
do non ha asy mesmo nin virtudes ¶ El
terçero bien e prouecho es que ganara
alos otros ¶ Ca quando alguno gouierna
bien asy mesmo e es sabio e virtu-
oso digno es de ser prinçipe e señor
delos otros mas aquel que estas cosas
non ha non es digno de ser prinçipe nin
señor ¶ El quarto bien es que guarda-
do lo que aqui aprendiera abra a dios
por sy e final mente abra gloria
perdurable ¶ E desto ay mucho bueno
enxenplo enel libro delos dichos
sagrados del filosofo aristotiles que
respondio a un rey que le pregunto
¶ que por que estaua tanto afyncado en
el estudio de filosofia moral ¶ E el
respondio que por alcançar los bienes
sobre dichos e por que pudiese fablar
firme luego mente e con razon e syn ne-
guno miedo con los otros omnes e porque
sopiese bien beuir entre ellos ca es-
te es el fructo dela filosofia moral
fablar con los omnes ordenada mente
e syn falta segund las sus dignida-
des delos sus grados e segund las cos-
tunbres e las calidades delos sus
estados e segund las condiçiones
delos sus ofiçios en forma de auida.

vno dellos en su manera a ser buenos
e virtuosos e a bien beuir. ¶ E segund
estas maneras los apostoles e los santos
dotores ensennaron a todo el mundo en-
formando a los sennores e a los sieruos
e predicando a los padres e a los fijos
e a los maridos e a las mugeres e
a los moços e a los viejos e a los ricos
e a los pobres ensennando los a todos traer
a bien beuir. E a guardar la vida pro-
uechable asy commo paresce por las episto-
las e por los euangelios e por los
dichos de los otros sabios santos ¶
E desto ay otro muy buen enxenplo
el qual segund pone el libro del policrato en el
quarto capitulo del filosofo pitagoras que
quando vio que la cibdat de cretona
era muy disoluta por malas costun-
bres que auian los omes vino a la cib-
dat e començo los de amonestar a los
omes a syngular (?) e a las mugeres e a los
mancebos e a los viejos e a cada vno
segund su manera enformandolos en
virtudes e en buenas costunbres e en
buenas maneras de beuir. E perseuero
tanto en esto fasta que los torno de
ser buenos e de buenas costunbres
¶ E dize este filosofo que eran escriptos los
dichos que estauan puestos en el epita-
fio de crotona los quales dezian asi
¶ E sin (?) e demostrauan las costunbres
de los omes tan bien de los mancebos
commo de los viejos ¶ E en que manera
enseñan los sieruos a los sennores
e los priuados siruen a los princi-
pes ¶ E en que manera las muge-
res a los varones las que son malas
maravillan (?) las buenas costunbres
¶ E commo se enseñan los aprendientes
[illegible] e guardan los algos ¶ E destos

varones qual quier que los leyere e aprendie-
re sera seguro de no ser engañado ¶
E esto mismo fizo diogenes segund
que dize en el viii libro del policrato capitulo
xiiii. ¶ E eso mesmo dize seneca en
la epistola xxx. ¶ E sant geronimo
contra jouiniano fablando de dio-
genes ¶ dize que moraua en los portales (?)
de las cibdades e poniase sobre
puertas examinando e predicando
buenas costunbres e denostando las
malas que ensuziauan los omes ¶ E no-
taua todas las malas que ensuziauan costunbres
de los omes que pasauan porque se aprendiesen
commo los auian de enformar ¶ E esta
era toda la su vida ¶ E dize seneca
en la epistola cinquenta (?) que aquel que
viene al philosofo cada dia conuiene que
toda ora lieue algund bien consigo en
manera que torne a su casa mas sano
o mas aparejado para ser sano ¶ E
pone buenos enxenplos diziendo
el que viene al sol conuiene que vaya
colorado e escalentado del ¶ E el que
entra o mora en la botica con
vnguento que tiene buen olor ¶ asi que el que
viene al philosofo o al sabio conuiene que
vaya del alunbrado commo del sol
e que vaya del lleno de olor e de bue-
nas costunbres ¶ onde dize sant
gregorio en los euangelios en la ome-
lia xviii ¶ asi nos enforma e
nos muestra enformar los omes
diziendo asy ¶ quando vieres al
cobdicioso (?) amonestale que menosprecie (?)
[illegible] ¶ quando vieres al
casado amonestale que asy
[illegible] del mundo que no se aparte (?)
de dios ¶ quando vieres al [illegible]
amonestale que asy biua que de a los
[illegible] enxenplo de buena vida

¶ quando viene el mōje amonestan
le q̄ assy muestra la templança de su ō
bre q̄ siempre paresca sabio enla pa
labra & enla obra (glosa) enel pares
çimiēto desanparando las cosas q̄ son en
el mūdo assy q̄ lo muestra alos ojos
delos omes enel abito q̄ lo muestre
ante los ojos dellos enlas costūbres
¶ quādo viene al sieruo amonestale
q̄ quiera en seruidūt ¶ & sy viene
al malo amonestale q̄ se castigue ¶
assy q̄ todo ome q̄ viniere al sabio ba
ya del ensēñado commo pueda bien be
uir ¶ & esto mesmo dize sant pablo
ad colosēnses capitulo iiij° sea la vuestra pa
labra siempre condida con sal de sabi
duria por q̄ sepades commo vos con
venga de responder a cada vno
¶ en esto es el fructo dela verdad
era [illegible] segund esto pone sant gregorio
enla homilia sobre dicha

¶ capitulo iiij° do muestra las ma
neras del bien beuir & en commo
ha de ser enellas la bien andança

[C]omiença de notar q̄ sobre
las tres vidas o maneras
de beuir q̄ fallaron los filosofos q̄
son vidas delectosas & vida politica
& vida contenplatiua ¶ & sobre
las dos maneras de bien andança q̄
ellos pusieron ¶ ca enla vida delec
tosa & de plasenteria del mundo
ningund filosofo no puso la bien an
dança commo quier q̄ algunos omes bes
tiales erraron enesto poniendo su bien
andança enlas delectaciones delos
sesos q̄ son comunes anos & alas
bestias ¶ & aqui llama aristotiles
enel primero [illegible] ethicas puercos
por q̄ quieren dar su bien andança co
mo enlos puercos & no la quieren dar
mayor q̄ ellos ¶ & contra esto el [illegible]
filosofo enel lugar sobre dicho re
prehendio de aquellos q̄ pusieron su bien
andança enlas [illegible] aquellos q̄ las
pusieron enlas riquezas & enlas delec
taciones corporales ¶ dize q̄ aquellos
en mejor cosa pusieron su bien andan
ça q̄ los otros ca muy mejor cosa
es la onrra q̄ las riquezas ni las de
lectaciones delos sesos ¶ mas a q̄
conuiene de notar lo q̄ [illegible] & lo q̄
dixo aristotiles al tiempo dela su muer
te segund q̄ dize enel libro de pomodo
¶ cuenta q̄ quando vino aristotiles
ala fin de sus dias vinieron a el sus
disciplos & demandaron le muchas co
sas & muchas dubdas entre las
quales fue esta sabio grand & famo
so en todas las ciencias & por esta
[illegible] lo llamaron filosofo ¶ &
todos los sabios de su tiempo tenian mien
tes alas sus sentencias & alos sus
dichos assy commo a dichos muy uerda
deros ¶ & quando vino al tiempo dela su
muerte llegaron se a el todos sus dici
plos & los filosofos de su tierra & vi
nieron a el a saber sy podria gua
resçer de aquella enfermedat & falla
ron le q̄ tenia vna mançana enla
mano de muy buen olor & vieron
lo muy alegre enla cara ¶ & dixe
ron le maestro señor mucho esta
mos tristes desta tu enfermedat

E maravillamonos mucho por que estas
tan alegre de bevir que non [illegible] escapar
¶ E el respondio non me [illegible] que esto tan ale
gre por que espero de bevir, mas aquesta mu
do ni de escapar desta dolencia que he ca
bien se que della non he de escapar. Et tanto
es el dolor dela muerte que yo non sintiese
por esta maçana que tengo enla mano
que me conforta los sesos con su buen olor
E me aluenga la vida para ser muer
ta enla mi alma sensible enque parte
çimos los omes con las bestias es con
fortada et tratenida por este buen
olor ¶ mas sabed que esto muy alegre
por que me parto deste siglo que me es
muy contrario ¶ alli dixo uno de
los sus disçipulos que dezian Simeo que
era el mas sabio de todos ¶ maes
tro señor [illegible] consolaste mu
[illegible] en ellas
[illegible]
[illegible] non esperamos [illegible]
[illegible] que beemos morir todos
los omes naturalmente [illegible]
mas [illegible]
[illegible]
[illegible] que deseamos de fazer sobre
no ¶ E alli respondio aristotiles
e dixo que omne sabio non se deuia do
ler dela muerte nin la deuia temer
mas deuiase alegrar con ella e res
cebirla con grand plazer por que el
alma enla muerte se aparta e se
acompaña con su criador con grand
claridat ¶ E todo omne sabio
deue despreçiar las delectaçiones
del cuerpo e amar las delectaçi
ones del alma que son en conosçer
los altos grados dela sabiduria
de dios e en conosçer al criador
suyo ¶ E si vos trabajades dela çien
çia e la amades non dades cuenta de
las çiençias que de mi aprendistes mas
fortalesçedes vos el alma [illegible]
des como de las cosas [illegible] e el
alma intelectual non puede ser bien
andante si non quando se ayunta con
el su criador do resçebira el fructo
dela buena carrera por do anduvo
do e delas buenas obras que fizo
e do abra gozo syn ninguna triste
za ¶ E aqui dira alguno de vosotros
todas aquella bien andança conpli
da e acabada non se deue poner
en ningund bien deste mundo e ma
guera que el dixiese enlos otros li
bros que en vida politica puede ser
bien andança e eso mesmo en vida
delectosa ¶ aqui paresçe que determi
no la question diziendo que en vida
politica nin en delectosa que non pue
de ser bien andança conplida ¶ mas
deue ser puesta en vida contenpla
tiua e despues dela muerte en el
amor del criador e en la contenpla
çion delas substançias apartadas
que nos llamamos angeles ¶ E si
quier se llego mucho aristotiles ala
opinion delos theologos e delos fi
dalgos christianos que ponen su bien andan
ça conplida en veer e en conosçer
a dios ¶ E por esto dixo sant agus
tin aristotiles si tanto ouiera fa
llado como tu yo dixiera a dios

¶ Capitulo .vi. do muestra que mucho conuiene al omne saber su fyn e do a de poner su bien andança

E notar conuiene que ningu-
no deue saber mas cosas
ni mejores que el rey o el principe ca en
la sabiduria ha de aprouechar en
todos sus subditos segund que dize
Valerio Maximo en el .viij. libro en el
primero capitulo. E aunque todas las otras
cosas que deue saber conuiene le de sa-
ber en que ha de poner su bien andan-
ça e su aventura ca desto nasçen
todas las buenas obras. E el no
saber desto trae a los omnes a muchos
yerros asy commo el que no sa-
be el lugar a do ha de yr no puede
saber la carrera. E el que no vee por
do anda ayna cae en la foya. Asy
lo dize Ihesu Christo en el euangelio.
E asy commo el ballestero que no vee
ala señal no puede lançar çierto.
E por ende Policrato por enformar
al enperador Trajano puso muy
buena conparaçion del rey a los sabi-
dores [illegible]. E dize que toda la repu-
blica o la comunidat es asy commo un
cuerpo cuya cabeça es el rey e cu-
yos ojos son los sabios e cuyas
orejas son los [illegible]. E a los jue-
zes que juzgan los buenos e los ma-
los del rey e los ponen en su cor-
te cuya lengua e cuya boca son
los abogados cuyas manos son
los caualleros cuyos pies son los labra-
dores. E asy commo la cabeça es me-
jor que todos los otros miembros porque
los rige e los da gouernamiento. Asy
el rey deue ser mejor que todos los
otros omnes. Onde dize sant Ambro-
syo en el Exameron que commo [illegible]

todo apartado de la cabeça por los no-
bles dones e propiedades que dios en ella ca
esta mas en alto e esta puesta sobre
todos los otros miembros e es dota-
da de todos los sesos e apostada de
espeçial fermosura. E dize mas
adelante que es mucho mejor que todos
los otros miembros asy commo el çielo
es mejor que todos los otros elemen-
tos e commo la torre es mejor que
todas las otras almenas dela cib-
dat ca della mana defension a
las otras partes. Bien asy dela cabeça
desçiende gouernamiento e fuerça a todos
los otros miembros. E ca que la ligera
la fuerça delos braços e la ligere-
za delos pies syn ella los [illegible] fu-
erça e ayuda dela cabeça asy commo
de su prinçipe ca por ella son defen-
didas de todas las cosas contra-
rias. E aun mayor [illegible]
es el dela cabeça ca la natura dio
al meollo los cabellos que lo defendie-
sen e lo enparasen e guardasen
porque es silla e trono de todos los
otros sesos e es ennoblesçida e ves-
tida asy porque es fuente de to-
das las virtudes del cuerpo. E quando
veemos la cabeça conosçemos
al omne. E sy la falla sacar la ca-
beça no puede ser de ninguno conos-
çido e finca el cuerpo [illegible]
syn nobleza e syn obra. E di-
ze mas concluyendo que non syn ra-
zon syruen todos los miembros ala
cabeça asy commo a su señor e to-
man la e [illegible] sobre sy asy co-
mo los [illegible] a su señor e [illegible]

E asi alla a dios vaçen todos los miembros e fallesçe que de grado siruen ala cabeça. ca los unos la guardan los otros la fazen los otros la defienden. E todos fazen sus officios e obedescen ala cabeça asi como a su principe e señor e asi como a su señor. ¶ E dize que todas estas propiedades conuienen al principe el nombre dela cabeça ca deue ser tal como la cabeça en el cuerpo del omne ¶ ca es semejança dela magestad de dios E desta materia fablaremos mas adelante quando dixeremos delas condiciones del rey. //

¶ Capitulo .xj. do muestra que non conuiene al rey nin al principe poner su bien andança en las delectaciones delos sesos. //

[M]ucho aquexa los omnes rudos non saben sy non delas delectaciones delos sesos que son del tañimiento e del gusto e delos otros sesos corporales ¶ E mas los sabios e los que se guian por razon fallan otras maneras de delectaciones que los apropia las ¶ E estas son intellectuales e spirituales ¶ E por eso dize que ningund omne sabio non pone su bien andança en las delectaciones sensibles nin corporales. Ca la bien andança acabada encierra en si tres cosas. la primera es bondat conplida que faze al omne. la segunda es bondat e acabamiento de omne que le muestra la razon. la tercera es bondat del alma e non del cuerpo ¶ Onde se sigue que ningund sabio non deue poner su bien andança en las delectaciones del cuerpo ¶ Lo primero porque non faze al omne ¶ Lo segundo porque la razon non judga que en ellas es bondat acabada que pueda seer perdurable. ¶ Lo tercero porque las tales delectaciones delos sesos non son delectaciones del alma mas del cuerpo ¶ E la bien andança esta en las delectaciones del alma e non en las del cuerpo ¶ E por ende es dicho mucho de aprender al rey si en aquellas pone su bien andança por tres maneras que lo pueden seer reprendido ¶ Lo primero porque le abaxan mucho e fazen le ser peor que omne e asemejar vida de bestia. Ca la bien andança del lecho sea e carnal faze al omne semejar a las bestias e ser bestial ¶ Lo segundo porque lo faze ser menospreciado alos omnes. Ca porque le fazen ser semejantes alos que descienden delas [illegible] dexandolas al uso [illegible]. Ca esto fazen las grandes delectaciones corporales segund que dize el philosofo ¶ Lo tercero porque le faze que non sea digno de ser señor nin rey porque non [illegible] de sabiduria la que faze al omne ser digno de ser principe e señor ¶ E dize aun [illegible] de [illegible] los [illegible] que fazen estas [illegible] malas [illegible] del primero mal que fazen las delectaciones corporales [illegible] epistolas [illegible] el [illegible] philosofo [illegible] ¶ Porque fue tan [illegible] e tan bestial que todas sus delectaciones [illegible] su bien andança [illegible] delectaciones corporales [illegible] non [illegible] otro bien -

en este mundo sinon delectaciones carna-
les, e del cuerpo, e mundo pierde en su perfe-
cio. Que la vida deleitosa que olvida este
mundo esa mesma cosa faze al ome que es
de esta non siente ninguna plazentería del
alma, sinon del cuerpo. ¶ E por ende
fue comparado a las bestias e llamado
bestial. ¶ E eso mesmo cuenta Sant
Agustín en el primero libro de la Cibdat de
Dios, cap. xxx, donde dize que primeramen-
te se destruyó la cibdat de Roma por que
se dieron mucho a delectaciones carna-
les. ¶ Del segundo mal da enxenplo
en Dionisio tirano, del qual cuenta Macro-
bio en el segundo libro, capítulo xxvii, que por esto fue
desfeziado e tenido en poco por que
se dava mucho a mugeres e estava
de afeminado e mugeril, e por tal
manera como esta muy mala muer-
te e desonrrada así como diremos
adelante en este mesmo libro. ¶ Del
tercero mal da enxenplo del empera-
dor Nero, de que cuenta Sant Jerónimo
en la epístola cxvii que por esta razón
perdió el imperio. ¶ E dize que todo el
señorío de Roma fue menguado e
desbaratado so él, e la su grant glotonía
destruyó todas las cosas, e la su lu-
xuria mansilló todo el mundo, e la su
avaricia abarcó todas las cosas, e la
su presunción de la sobervia, e con el braço
abarcó toda la tierra. ¶ E dize más
que ningunt imperio non puede ser dura-
dero nin ningunt principado non pue-
de ser establecido en persona enxem-
pre de luxuria. E eso mesmo dize
en el libro iii de policrático en el capítulo xiii.
¶ Quando los príncipes se sueltan en las
delectaciones carnales los súbditos

son mayormente inclinados a fazer mal
e así se destruye el regno por mal
enxenplo. ¶ Son estos tres males
sobredichos cuenta Valerio en el quarto
quarto en el quarto libro, capítulo primero do dize: qual
cosa puede ser más sucia que las delecta-
ciones carnales, nin más dañosa nin
más peligrosa, que ellas son las que la
virtud es quebrantada e la vitoria
es turbada e la gloria se torna de-
tornada en infamia, e las fuerças
tan bien del cuerpo commo del alma
son derramadas e abaxadas. ¶ Cierta-
mente que non sepa el ome ser más
dañoso cerca los pecados de los enemigos
o de la luxuria. ¶ E enxenplo del primero
mal pone Tulio en el segundo libro de
los Oficios, capítulo vii, dize que aquellos que
mucho se dan a los plazeres con
viven a los que temen a aquellos que quieren
que los teman e sienten su dapno. ¶ Así
commo Dionisio tirano que tanto era
el temor que avía que nunca se dexava
raer la barva con grand miedo que
avía de las navajas, e tomava un
carbón encendido e fazíase la bar-
va con él por que non dexase tañer su
barva a ningunt barbero. ¶ Otro-
tal enxenplo el dicho Tulio del
rey Alexandre que devía ser dado que
dize que nunca osava entrar en la
cámara de su muger fasta que entra-
se uno de sus cavalleros el espada
sacada e catase todos los rincones
de la cama e las arcas de las
mugeres, temiendo que tenía algunt
cuchillo o algunt dardo por matarlo

¶ Cuento q̄ era q̄ el era muy poderoso se
... teniendo q̄ le matara ¶ E asy
acontesçio q̄ lo mato su muger por
la sospecha q̄ del tomo por rrazon de
su manceba ¶ E desto maximo cuenta
valerio en el primero libro ... de la
fon do añade otro enxemplo del rrey
masinysa q̄ maguer q̄ nunca fiaua
su cuerpo de omne del mundo e fasia
q̄ sus guardas fuesen los canes
¶ E ... por todo esto ... la [illegible]
por q̄ era malo e luxurioso e fasia
... mucho a las mugeres ¶ Del se
gundo mal ay enxemplo q̄ cuenta va
lerio maximo en el quarto libro cap.º se
gundo ... dise q̄ la luxuria de cam
pania vençio a anibal aq̄l q̄ nunca
fue vençido por armas e fue ven
çido por delectaçiones carnales e
... por vençido a vn ... de rro
ma q̄ desian ... ¶ E esto fue
por q̄ se daua a grandes maiares e
a mucho vino e ... de
grande olor e todo vso de grand luxuria
e por ende puesto en suenos ... de gran
des luxurias ... e la por
ende fue ... del ...
... ¶ E otro enxemplo cuen
ta sant agostin de ... rrey
de ... q̄ ...
en el enperador ... dixo q̄
aq̄l rrey no fue vençido por la
fuerça del enperador mas fue vençido
por sus malas costunbres onde
dise q̄ le vençio su muger ...
... e vençiole el amor de la ...
... e vençiole la luxuria e ven
çiole su ...

enamorado della ¶ E vençido fue por
q̄ ... mas ser vençido de vna donçella
... q̄ ser vençido sin ella. vençio
le la muger q̄ es mas enemiga de
los suyos q̄ de los estraños e de los
enemigos ¶ Del terçero mal ay en
xenplo en el terçero libro de los reyes
del rrey salamon q̄ perdio su onrra e su
gloria por las mugeres ¶ E dise la
escriptura q̄ por q̄ se ... a las mu
geres ... en su gloria ...
... e por la ydolatria en q̄ las ...
... fue partido el su rregno ...
en el mas en su fijo roboan ...
... dios las dies partes del rregno
e diolas a su sieruo jeroboan ¶ E
aun desimos otro enxenplo mas
manual e mas çerca del rrey rrodri
go q̄ por el pecado de adulterio
q̄ fiso con la muger del conde don yllan
perdio toda la tierra fasta santiago e
... de asturias. e los moros
... la tierra toda de castilla fa
sta las puertas de ouiedo ¶ Por
la qual cosa es mucho de ...
tado omne e mucho mas el rrey o
el señor. q̄ se deue guardar de las
mugeres ¶ Del quarto mal ay en
xenplo q̄ cuenta valerio en el ... libro
q̄ ... quando fue ...
a españa ... q̄ llego a la huer
ta de los rromanos mando e fiso
pregonar q̄ todas aquellas cosas q̄
pudiesen ser delectaçion carnal
q̄ luego fuesen echadas del

rreal ¶ Onde luego fueron echadas donde dis mill malas mugeres por que sabia muy bien aquel sabio cabdillo que la plasenteria carnal fase los omes flacos e sin virtud e enflaqueçe todas las virtudes del cuerpo e del anima ¶ Onde dise sant gregorio en la epistola .xxxiiij. que los muy sabios e los muy santos e los muy rresios fueron engañados por las mugeres ¶ Et dise que qual fue mas sabio que salamon e qual mas santo que dauid e qual mas fuerte que sanson e todos estos fueron engañados por las mugeres ¶ Et por todos estos males se deuen mucho guardar los rreyes delas mugeres e seran seguros .//.

¶ Capitulo .vij. do muestra que el rrey non deue poner su bien andança en las riquesas.

[C]onuiene de notar que el filosofo en el libro primero delas politicas pone dos maneras de riquesas. Ca ay riquesas que son artefiçiales que son falladas por arte e por sabiduria delos omes asi commo son oro e plata e toda moneda ¶ Et ay otras riquesas naturales que son dichas naturales por que nasçen delas cosas naturales ¶ asi commo son pan e vino e olio e delas otras cosas que nasçen dela tierra e arboles e de [illegible] las criaturas que se engendran natural mente e generalmente todas aquellas cosas que siruen ala vida corporal ¶ Et estas son muy mejores que las artefiçiales ca estas nos siruen e nos cunplen en las nuestras menguas corporales ¶ Mas las artefiçiales por si non nos cunplen alas nuestras menguas mas solamente nos siruen por que las mudamos e las camiamos por las naturales ¶ Et en ninguna destas riquesas non deue el rrey poner su bien andança segund que prueua el filosofo en el segundo libro delas politicas onde non la deue poner en las riquesas artefiçiales ¶ Lo primero por que son ordenadas alas naturales ¶ Et cierto es que la bien andança non es ordenada a otra cosa mas todas las otras cosas son ordenadas a ella ¶ Lo segundo por que las riquesas artefiçiales non an de si por que sean riquesas mas solamente lo son por ordenamiento delos omes ca los dineros non han de si que sean riquesas si non por que los omes les dan dignidat e onrra e vsan dello asi commo de cosa prouechosa ¶ Et esto es segund la opinion delos omes ca de si non han prouecho ninguno ¶ Lo terçero non es de poner la bien andança en las riquesas artefiçiales por que nunca fasen al ome nin le [illegible] bien cunplido que fase al alma. ca puede ser ome rrico de oro e de

plazer e de diuersas e morir de fan
bre . asy commo manda de q en suma
enxenplo enel primero libro delas
justiçias esta enel testo ¶ Otrosy si
los reyes non dan e poner su bien
andança enlas riquezas naturales
. ca maguera que ellas abastan ala
vida corporal que es en comer e enbe
stir e enlas otras cosas que son me
nester para el conplimiento dela vida corpo
ral non abastan alos bienes del alma
. ca si los reyes enlas riquezas so
bre dichas pusiesen su bien andança
seguir se les yan ende tres males
¶ El primero es que podrian perder los
grandes bienes que son virtudes . ca tan
to amarian las riquezas que non las da
rian nin las querrian perder de sy ¶ E
asy non serian liberales nin francos
nin magnificos que las dan a sus lo
gares ¶ El segundo mal es que serian
por ellas tiranos ca ternian sien
pre inclinados a allegar algos e
riquezas ¶ E por ende abrian de fa
zer muchos tuertos e muchos
desaguisados tenyendo mientes
al su bien propio e non al delos subdi
tos ¶ El terçero mal es que serian
despobladores de su tierra tomando
los algos alos subditos por fa
zer asy ricos ¶ Mas aqui conuie
ne de notar que en ninguna ma
nera non es de poner la bien an
dança enlas riquezas suso dichas
ca los sabios por alcançar virtudes
desanparauan estas riquezas sobre
dichas ¶ E desto ay muchos bu
enos enxenplos ¶ El primero es
de socrates fijo del rey de teba

que seyendo el mucho rico tomo mu
cho oro e mucha plata por yr a estu
dio a atenas segund que cuenta sant
geronimo enla epistola . xxx v . e
lleuandolo por su camino penso en
su coraçon que non podria aver nin alcan
çar las virtudes nin las çiençias teni
endo consigo los algos e las riquezas
e entro enla mar e tomo el oro e
la plata e dixo ea hermanos de mi ca
tyua mala sometimiento te he por
que non sostengas en mi e lançolo to
do enla mar ¶ E dixo deste sant
geronimo que este menospreçiador de
algo non fue virtuoso nin bueno que
por seer virtuoso e bueno deuiera
lo dar alos pobres ante que echarlo
enla mar ¶ Otro enxenplo cuenta
valerio de ... enel . vii . li
que ninguno non puede ser bien auen
turado en los bienes corporales . E
diga que el rey gordio a un pregunte
que le preguntara que quien era bien auen
turado en este mundo ¶ E dixo que
ninguno de aquellos que el tenia por
bien auenturados non lo era nin ne
gund rico nin ningund onrrado nin nin
guno que ponga su coraçon e esperança
en los bienes corporales non lo
es ¶ Mas aquel es bien auenturado
que ha los bienes del alma e non
los del cuerpo ¶ E por ende mu
cho es de denostar todo omne e mu
cho mas el rey o el señor si
pone su bien andança enlas ri
quezas corporales ca deuiendo se le se
guiran aquellos tres males sobre di
chos ¶ E desto ay otros muchos

buenos enxenplos delos rreys
antiguos ¶ El primero es del rrey
marco curio que fue forma de toda
la bondat de rroma e espejo de
toda fortaleza e de toda virtud se-
gund cuenta valerio en el primero li-
bro do dize que quando los legados sam-
nitas vinieron a el. fallaron lo seer
en escanio de madera al fuego e
fallaron lo cenado en tajaderos e
en escudillas e en vasos de ma-
dero e tomaron mucho oro e mucha
plata que ellos truxeron e pusieron
gelo delante e rrogaron le mucho
afyncada mente que mandase fazer
vasos de oro e escudillas e tajade-
ras. E el comencose de sonrreyr e
dixoles ¶ E dixoles amigos en-
viado commo tristes de vos oro tornad
vos e dezid alos sabinos que el con-
tra de mayor cosa mas quiere seer
señor delos rricos que el ser rrico / e
este oro que mucho preciades tornad-
lo de vos asy commo cosa mu-
cho engañosa alos omes e amen-
cud vos siempre que yo non puedo ser
vencido por enemigo nin corronpido
por aver ninguno ¶ Otro enxen-
plo cuenta valerio en el tercero libro
que quando scipion fue acusado en el
consejo de rroma que tomara aver
de africa ¶ rrespondio que commo el
oviese sojudgada toda africa
al poderio de rroma nunca tomo nin-
guna cosa que pudiese seer dicha
suya synon el sobrenonbre que fue
llamado scipion africano por que

venciera e sojudgo a toda africa
E dixo mayor alabança de sy que
pudieran los africanos fazer del
el abaxamiento en a sus hermanos los sci-
piones en cada vno dellos era mas
rrico de enbidia que le avian que del
algo que tomara en africa ambos
conquirido a africa e asia por la qual
traxo lo acusaron con enbidia por-
que era mas rrico de virtudes que de al-
gos ¶ Enxenplo del segundo mal
que faze la cobdiçia de rriquezas del
principe sobre dicho que cuenta el
sobre dicho valerio que por que non obe-
se enpauresçer nunca quiso tomar na-
da de vasallo que oviese nin de otri
que lo veniese ¶ Onde quando venco al
rrey pirro nunca quiso tomar nada
dela presa mas con pequeño la heredat
e la cavalleria dela presa que tomo e-
tomo que con todo esto escusava al pro-
vecho del pueblo e non astragava los
vasallos tomando dellos ayudando
que mas digno principe seria da-
do e guardando e poblando la
tierra que astragando la e tomando
¶ Otro enxenplo contra el tercero
mal que pone valerio en el libro sobre
dicho · do dize que los principes rro-
manos mayor cuydado avian de
poblar los lugares e de enrrique-
cer comunes las cibdades que de fa-
zer asy rricos e mas querian seer
pobres que rricos por que pudiesen en-
rriquezer alas comunidades ¶ E
finca y enxenplo de muchos

principes que eran pobres era quando morian
que no auia donde casasen sus fijas
¶ E los buenos barones de roma
dauanle sus casamientos muy bu
enos e muy onrrados ¶ E dize
sant agostin en la quinta epistola
que mas se deleytauan por dicha tal po
bredat los romanos que non las ri
quezas ca en aquella pobredad se guar
daua conplimiento de uirtudes e de bu
enas costunbres ¶ E por las riquezas
que auian no se fazian los muros de la
cibdat mas corronpianse las uirtu
des de la cibdat e onestad :-//

¶ Capitulo .viij. de muestra que non con
uiene a los reyes poner su bien
andança en las onrras :-//

[A]nos conuiene de notar que
maguera muchos erra
ron en esto que cuydaron que el mayor
bien que ome podria auer que era on
rra e por ende que auian de poner
toda su bien andança en ella e
fazer quanto pudiesen por alcan
çarla ¶ E nos si consideramos tres
maneras otras cosas que son en las
onrras fallaremos que non es de
poner la bien andança en ellas ¶
Lo primero las onrras son ordena
das a otra cosa mejor que ellas que
son las uirtudes segund que dize el
filosofo en el primero libro de las ethicas
ca la onrra es reuerençia fecha de
otro en testimonio de uirtud de bu
ena bondat dize el filosofo que la onrra
es ordenada a la uirtud. et todo
ome quiere ser onrrado por que parezca
sabio e virtuoso ¶ E por ende non quiere
ser onrrado de los menores segund
que dize el philosofo, por que la onrra que los
menores fazen no es conuenible testi
monio de sabiduria e de uirtudes e por
ende mas se deue poner la bien anda
nça en las obras de uirtudes que en las
onrras ¶ Lo segundo las onrras no
es bien de dentro del alma. mas
es bien de fuera, ca es señal de uirtu
des e toda señal deue manifestar
lo que representa e cierto es las co
sas que estan de dentro del alma asy
commo son los pensamientos e las uirtu
des non las puede manifestar nin
guna cosa de fuera. por la qual cosa
no es de poner la bien andança en la
onrra ¶ Lo tercero la onrra es en
aquel que la faze e non en aquel que la res
cibe. por la qual razon si en ella
fuese la bien andança al que faze la
onrra pertenesceria mas que al otro la
bien andança que non al onrrado, onde
mucho es de denostar al rey e
a todo ome sy pone su bien an
dança en las onrras, ca dende se
siguen tres males ¶ El primero es
que non fara fuerça de ser bueno
mas de paresçer bueno por que pu
eda ser onrrado, e asy sera ficto
e engañoso segund que dize el filo
sofo en el libro sobredicho ¶ E lo
segundo sera presunptuoso e acometedor
de peligros asy e a cosas pu
ables. ca el que ama mucho la on
rra asy commo a toda su bien andan
ça por alcançar onrra pornia asy

e a sus pueblos en grandes peligros
¶ E pongo exemplo desto en el fi
jo del philosofo [illegible] que por alegar
contra justiçia todo el pueblo de Ro
ma a peligro grande e por ende lo
mato su padre ¶ E lo terçero el
[illegible] seria cosa desigual si pu
siese sobre abundança en las cosas
e non partir sus donas a sus benefi
çios segund los mereçimientos delas
personas y mas darlos ya a aque
llos de quien mayor cura pueda
aver. E alas dignidades antes las
daria alos malos que alos buenos
e asi seria mal [illegible] e desigual.
¶ E aqui conviene de notar que en
ninguna manera por las razones
sobre dichas non es de poner la
buena andança en las onrras. e
esto podemos provar por otras
razones ¶ la primera es que pone
sant agostin en el quinto libro dela
çibdat de dios c. xviij. do dize que
los sabios de Roma fizieron dos
ymagenes e dos templos mucho
ayuntados. al uno fizieron a la
virtud. el otro a la onrra. e orde
naron que estas dos cosas que fuesen
adoradas por diosas e [illegible]
asi como a diosas. e ordenaron que
ninguno non pasase al templo de
la onrra si primero non pasase por
el templo dela virtud. do davan
a entender segund que dize sant
agostin que ninguno non podria seguir
se [illegible] con por las virtu
des e mereçimientos deve entrar

uno varon ala onrra e al pueblo
e non por cobdiçia engannosa ni por
falsedat ¶ E aqui muestra clara
mente sant agostin que la buena anda
nça mas es dada alos virtuosos e
alos mereçientes que alos buenos
obras que alos otros ¶ la segunda
razon pone boeçio en el terçero libro
dela consolaçion dela filosofia en el
[illegible] do prueva que la dignidat ni
la onrra non han de si ninguna virtud
ni ninguna bondat. mas [illegible]
luego [illegible] una falsa opinion
que en ellas es virtud [illegible]
ay dubda ninguna si los malos
pueden alcançar dignidades e
onrras e si ellas fuesen de si bue
nas farian alos que las han buenos
e virtuosos. e asi los malos quando
son onrrados serian virtuosos lo que non
son. e muestra que puesto que ellos
son buenos por que son onrrados [illegible]
por mas los [illegible] de [illegible]
otra y [illegible] quando mas [illegible]
fechado es cada uno por malo quan
to mas es [illegible]
delos otros e esto fazen las dig
nidades e las onrras [illegible] grand razon
ca los malos dan alas dignida
des e alas onrras sus [illegible]
asi como ellas a ellos ¶ E quiere
dezir boeçio que asi como los ma
los ensuzian e desonrran las dig
nidades asi las dignidades en
suzian e desonrran alos malos ma
nifestandolos por quales son ¶ E lo terçero

enxenplo de vn sabio q̃ le desia tu
tulo q̃ llamo al vn al otro q̃ le desian
monjo adpuhado & giboso porq̃ seya
en silla de otros no la meresçiendo
¶ E eso mesmo dise sant bernaldo
e augustino papa enel segundo cap.º
q̃ el onbre syn sabiduria q̃ sea en la
silla del regno es tal commo la pi
edra q̃ esta ençima del techo a la
qual faze [illegible] su torpedat q̃ quanto
mas alto suba tanto mas parescen
sus torpedades / bien asy los ma
los que en mayores dignjdades
tanto mas parescen sus maldades
¶ E aq̃ ay muy buenos enxenplos
en commo los buenos reyes deuen
despreçiar las onrras & p̃sar las
honras ¶ El primero es q̃ cuenta
eusebio enel quarto l.º de vespasiano
q̃ quando tenja espada asy bien sy
njero le nueuas q̃ era muerto el
enperador nero & degollado galba q̃
fue tomado por rey al e no duro enl
jmperio mas de syete meses / e
despues q̃ los muchos de roma
alçaron & escogido a vespasiano por en
perador e le enbiaron muchos caua
lleros viejos & fijosdalgo q̃ fuese to
mar el jmperio / e dixo el q̃ lo no
faria q̃ no era digno por ello / e
ellos començaron a porfiar mucho
con el e el escusarse afirmada
mente q̃ en njnguna manera no lo to
maria ¶ E en este porfio q̃ los ca
ualleros se [illegible] de armar [illegible]
[illegible] se contra el las espadas sacadas

diziendo q̃ lo matarian sy non tomase
el jmperio ¶ E el veyendo q̃ le apreta
sy non la muerte ouolo de tomar
contra su voluntad ¶ E dixo q̃ mas
tomaua sobre sy carga q̃ onrra ¶
Otro enxenplo pone valerio enel
viij. l.º e segundo de vn rey sabio
q̃ quando le dieron la corona del reg
no ante q̃ la pusiese en la cabeça
teniendola en las manos grand pie
ça / e dixo o q̃ noble grado mas
q̃ bien andança / e sy los omes
supiesen quantos son los peligros
e los cuydados & las mas quedades
desta grand e desta corona no la
daria njnguno leuantar de la tierra mas
dexarla yazer e esto dize sy cada
vno pensase e supiese los cuyda
dos e los peligros q̃ son en las co
ronas ante q̃ las reçebiesen no las
deuje tomar ¶ Otro enxenplo
pone valerio en el v. l.º e segundo de
vn cauallero q̃ salio por vna puerta
de roma e en saliendo topo la su
corona ençima de la cabeça e dixeron
los q̃ la vieron q̃ sy bolujese a la ci
dat q̃ seria enperador e el por non
ser enperador fuese desterrar do
nunca pudiese paresçer / e en se
nal desta marauilla pusieron dos con
tra la cabeça de la ymagen de co
bre q̃ estaua sobre la puerta se
puso en la ymagen ¶ Otro enxen
plo cuenta valerio enel quarto l.º
cap.º primero de vn principe al qual
tenjan los romanos por asy e

a muchas gentes de que era señor e el dio grandes gracias al pueblo de Roma por que lo avian tirado de tan grand muchedumbre e librado de tan grand procuraçion commo tenia e que era judgado de aver poder sobre pequeños terminos de tierra. ¶ E deste mesmo enxemplo avemos del rey delos reyes e señor delos señores que dio muy afyncada mente a todos los pueblos dela tierra quando vido que lo querian tomar por rey e fuyo de entre los omes e fuese por el monte segund que dize sant Juan en el evangelio capitulo vj. do dize crisostomo en la quarta homelia xl. que fizo Jhesu Christo enseñando a nos fuyr delas onrras mundanales e vyno aqui en tierra a nos enseñar menospreçiar las onrras deste mundo e amar las onrras del çielo ://

¶ Capitulo .xv. do muestra que el rey no deve poner su bienandança en fama nin en gloria temporal.

Deve notar commo quier que estas quatro cosas que son onrra e alabança e fama e gloria maguer parescan ser buena cosa empero no lo son. ¶ E asy se demuestra que dela onrra nasçe la alabança. Ca por que alguno es onrrado e tenido en onrra es loado entre los omes empero siempre la onrra es mayor que el loor por que ha de ser en mayores cosas que el loor, ca el de ser en aquellas que por palabras e señales sy que de palabras sy que de fecho. Ca los omes onrran a las de vegadas con las palabras buenas e a las vegadas con otras señales asy commo omillarse e tirarse los capirotes o besar los pies o fazer aquellas que reverençias. ¶ Mas el alabança no ha de ser synon por palabra e por ende no es por tan general la alabança commo la onrra. ¶ E dela onrra e dela alabança nasçe la gloria e la fama por que si alguno es puesto en onrra e en grande presçio por eso es tenido por glorioso e por famoso. ¶ E dela gloria nasçe la fama ca por que alguno es glorioso es puesto en fama pero no lo fazia. ¶ Mas todas estas cosas son en opinion delos omes e por ende non deve ser en ellas puesta la bienandança. Ca se pueden engañar los omes cuydando que son buenos aquellos que onrran e que alaban e que glorifican e ponen en buena fama e a las vezes son malos ca muchos onrrados en este mundo son malos. ¶ E por ende no es de poner en estas cosas la bienandança esto por tres razones que ay pone. ¶ Lo uno por que estas cosas son señales que representan bondad en los omes e a las vezes son falsas ca no es bondat nin virtud. ¶ Lo segundo por que los malos pueden participar onrra e fama e gloria e loor. Ca muchas vezes los que no lo meresçen son loados e los que lo meresçen no lo han e esto por que los omes se engañan en estas cosas cuydando lo que no es

e en quando alguno lo paresçe de fuera bu-
eno glorificandolo, e loandolo maguer,
segund verdat non sea ello asy. ¶ lo
terçero por que todas estas cosas son en
las paresçençias e en las señales de
fuera e non en las señales de dentro
del alma / e por ende no se deue te-
ner el rrey por bien andante sy fuere
en fama e en gloria ante los omes
¶ mas sy lo fuere ante los ojos de
dios en gloria ni fama non es otra co-
sa sy non claro conosçimiento dela presen-
çia e alabança della. e dios cono-
sçe las cosas commo son e nunca se en-
gaña, e vee tan bien lo de dentro commo
de fuera ¶ e por ende el que es famoso
e glorioso ante los ojos de dios aquel
es verdaderamente famoso e glorioso
¶ mas aqui conuiene de notar, que todos
los filosofos e los santos acuerdan
en esto que non es de poner la bien andan-
ça en fama ni en gloria corporal, e esto
por la breuedat e por que dura poco ¶
onde dize Job en el .xxxiiij. leuantaron-
se los omes en gloria por poco tienpo e
non pueden estar ni durar en ella so-
bre la qual palabra dize sant gregorio
en el terçero libro delas morales e sobre el eclesi-
astes que la vida delos omes es asy co-
mo vapor que se leuanta dela tierra que
dura poco e toda carne que es asy co-
mo feno e toda gloria es asy commo
flor del canpo segund que dize ysayas
en el .xl. Por tanto que el poderio cor-
poral se tiene mucho e que la gloria
corporal adesora se fallesçe / en toda
gloria del mundo quando permanesçe ma-
nera se leuanta e ayna
se acaba ¶ onde tal es la gloria mun-
danal commo la paja que leuanta el viento
en alto e estabresçela, e depues cae a-
de en alla con el lodo, e tal es commo el
fumo que se alça e commo la niebla que
se leuanta e luego se desfaze, e tal es
commo el nublo que se leuanta e espesa
enpero luego se acaba e se desfaze e
tal es commo el rroçio que adesora se des-
faze al sol, e tal es commo las espu-
mas delas aguas que creçen por que
paresçen creçiendo fazen rroydo e pa-
resçen ¶ todas estas conparaçiones pone sant
gregorio ¶ por ende dize el sabio
en el libro dela sabiduria en el .v. que non
aprouecha la sabiduria que nos aprouecha
la vana gloria delas rriquezas en
todo paso e paso asy commo sonbra
¶ e desto ay muchos buenos enxen-
plos ¶ el primero del rrey canuto
del que cuenta en la estoria ynglaterra
que quando el estaua en la mayor al-
tura de su ynperio mando poner su
silla en la ribera dela mar, al tienpo
dela creçiente e commo dando consigo
en el la mar, e dixo mandote yo
mar que non subas contra mi e que non
mojes a las vestiduras de tu señor
ni seas osada de tañer ni de mojar
los pies de tu señor ¶ e el estando
asy commo la mar creçiese e en-
tran contra el comoçolo las vestidu-
ras e los pies e aun sobir por el
por lo afogar. aquella ora salio dela si-
lla, e dixo sepan todos los que biuen en
el mundo que vana e friuola es la
gloria e la cosa del rrey e del poderio el
su poder ca el su poder ninguno sea dicho
rrey ni llamasse rrey sy non aquel que ya

poder en el çielo e en la tierra e en la
mar. E aquel obedesçen todas las cria-
turas. E tiro la corona del oro de su
cabeça e nunca la puso jamas en su cabe-
ça. ¶ Mas fizola poner en la cabeça
de la ymagen del nuestro salvador ihesu-
christo aquien es rey del çielo e es
muy poderoso e es señor de muchas
guisas de toda la tierra. ¶ Otro enxienplo
es dicho del rey xerxes segund que cuen-
ta sant jeronimo en la epistola. xvi.
E eso mesmo cuenta valerio en el
noveno libro çerca la fin. ¶ Do
dize que este rey sobio sobre una cues-
ta de un monte muy alto e quando
vio muchedunbre de omes syn cuen-
ta e hueste de cavallos que non podian
ser contados començo de llorar muy
fuerte mente por que despues de cient
años ninguno de aquellos non podria be-
vir. E dize valerio que alli en seme-
jança de omne lloro su condiçion e su
ystoria mas llana que de dadora por que
era mas bien andança por grandeza
de riquezas que por bien andança ver-
dadera.

¶ Capitulo. x. do muestra que el rey non
deve poner su bien andança en
poderio çivil.

Conviene de notar que algunos
cuydaron que la mayor cosa que
los reyes podrian aver era grand po-
derio con que pudiesen sojudgar todas
las gentes e traer por fuerça e
en el libro de la cavalleria se dize que
sobre todas las cosas del mundo es de
alabar el arte de la cavalleria ser

este fizo a muchos ser señores de to-
do el mundo. E traen enxienplo de los
que por ello fueron muy sabidores e de los
que grand cuydado ovieron aver buenos caua-
lleros e fueron muy entendidos e sojud-
garon todo el mundo a su señorio. ¶ On-
de dize que esto deve ser prinçipal en la
entençion del prinçipe que aya grand pode-
rio çivil para poder enseñorear e sobre-
pujar las otras gentes. ¶ Mas esto es
contra la entençion de aristotiles en el
vii de las politicas do prueva por tres
razones que ningund rey non deve
poner su bien andança en poderio
çivil. ¶ Lo primero es por que si el que tiene
grand poderio sojudgar las gentes al que
tira ser señor por fuerça e contra vo-
luntad de los omes e ningund tal seño-
rio non puede mucho durar. ¶ La se-
gunda es que tal señorio que se asy gana-
se con poderio non seria bueno ni mos-
traria en el prinçipe bondat de vida.
Ca muchos tiranos ovieron grand po-
derio sin bondat de vida e syn vertu-
des asy como fue dionisio tirano de
quien dize el filosofo en el lugar sobre-
dicho que ovo grand poder e tiro fue
muy mal prinçipe. E dize que es yerro
es cuydar que alguno es bien andante sy
caresçe de la buena vida. ¶ La terçera
razon es por que la bien andança es de
poner en muy buen prinçipado e muy
digno se falla es de poner en algund
prinçipado. ¶ E çierto es que el que enseñorea
por grand poderio non enseñorea a los
omes por su voluntad mas enseñorea
a los por fuerça e non es señor de omes
libres mas es señor de siervos e me-
jor cosa es ser señor de omes libres.

q̄ de siervos ¶ la quarta rrazon es q̄ sy el
rrey se tiene por bien andante por q̄
es señor cruel todo su pueblo orde
nara a fortaleza e abso de armas e
non a justiçia nin abso de virtudes / e
çierto es q̄ la justiçia es mayor bien
q̄ fortaleza / e asy el prinçipe q̄ pone
su bien andança en poderio cruel non
ordena sus çibdades a mayores bienes
mas a menores ¶ la quinta rrazon
es por q̄ tal rrey q̄ asy quiere ser bien
andante cō poderio manguera que
se aya bien en tpō de guerra / e empero nō
se abra bien en tpō de paz en el qual
se deue guardar justiçia e templança
e asy sera malo e pecador la q̄l cosa
es mucho de denostar en el rrey ¶
mas aq̄ conuiene de notar las rra
zones q̄ pone boeçio en el terçero
lo dela consolaçion en el .vj. c. do di
ze q̄ por q̄ los poderios çeuiles son
muy pequeños e non han en sy bon
dat natural nin virtud propia e por
q̄ duran poco e traen consigo muchos
daños e muchos males nō los de
uē los omes mucho desear ¶ lo
primero q̄ en pequeño poder prueua
se asy ¶ amigos q̄ dezimos delos
poderios e delas dignidades q̄ vos
ygualades al çielo / e desiuan rra
zōes e prinçipes q̄l es este vro pode
rio tan noble e tan alto nō es tere
nal / çierto es q̄ sy / ca sy q̄sier
des pensar en las bestias e en las
animalias q̄ sy alguna q̄siere to
mar poderio e señorio sobre las
otras vos fallaredes ende el contrario
¶ ca sy vn mur q̄siese tomar

señorio sobre los otros mures vos
rreyredes mucho / bien asy dios e los
angeles fazen grand escarnio de vros
poderios e de vros señorios mal co
vidos e sin virtud / e sy q̄sierdes te
ner mientes en los vros cuerpos quā
flacos ellos son fallaredes q̄ delas
moscas quando vos muerden nin de
los gusanos e delas liviotas q̄ se
entran en los forados nō vos po
dedes vengar ¶ pues q̄ poder es
el vro rreçer q̄ nō podedes aver
derecho ninguno sy nō sobre los cuer
pos delos omes ca los coraçones
francos son e nō siervos nin sub
jetos ¶ e fasta boeçio tal rrazon nō
puede el omne aver mayor poder
de quanto le da la natura / e çierto es
q̄ la natura ygual fizo al rrey e al
vasallo / e por ende nō ha mayor
poder el vno q̄ el otro ¶ lo segun
do q̄ en los poderios no ay bondat
natural prueuase asy ¶ q̄ sy ellos
de sy fuesen buenos nunca los a
vrian los malos ca las cosas contra
rias nō pueden estar en vno por
q̄ la natura rrefusa mucho q̄ las
cosas contrarias sean en vno o se
ayuntan en vno ¶ e çierto es q̄ la
bondat e la maldat son cosas con
trarias / e por ende la virtud e las
bondades nō pueden estar cō las
maldades en los malos ca fazer
los ya buenos ¶ e pues q̄ muchos
malos ha los poderios siguese
esta rrazon q̄ los poderios nō son de
sy buenos nin ay en ellos virtud na
tural ca la virtud es acçidental

ala çera e al judar e es natural
ala bondat ¶ Por ende njngund ma
lo non puede aver virtud nj deue aver
çierta ¶ E pone tal enxenplo el fu
ego es natural mente calyente e de
zer q el es sienpre es calyente, asi
el poder si fuese bueno sien
pre sera el poderoso bueno ¶ Lo
terçero q los poderios duran poco por
que bueno asy como la vida del omne
es muy pequenna, e çierto es q el
su poderio non es mayor q la su vida
e por ende el poderio del omne non
puede mucho durar, ca destruydo
el subjecto non puede durar el
acidente ¶ E esta maxima razon
pone el sabio en el eclesiastico en
el x. do dize q todo poderio es vida
muy pequenna ¶ Lo quarto q en los po
derios ay muchos cuydados e mu
chos dolores e muchas malas an
danças por ende bueno es ¶ De
zidme q poderio es este q
non puede fuyr nj escusar los mor
dimientos delos cuydados nj los aguy
jones delos temores, Ca quieren
los poderosos beuir seguros syn
temor mas non pueden e quieren
escusar los dannos e los males
mas non pueden, pues como se
ra poderio aquel q non puede fazer
lo q quiere nj aquel q sienpre anda
çercado de guardas por el temor q
ha, e desto ay muy buenos en
xenplos ¶ El primero pone seneca
en el libro primero dela clemençia
·xiij c· donde fablando al enpe
rador nero ¶ Puedo yo enperador
andar por cada parte dela çibdat solo e
syn temor ninguno maguera njngund
omne non ande comigo non he miedo
ninguno nj me conujene traer cu
chillo ninguno ¶ Mas tu enperador
dize dionisio en tu poder, e dize el
nero conujene te de andar çerca
do, e en tu paz conujene te que
seas çercado de omnes armados. e
de quien q tu fueres q vayas guar
dado e esto es muy grand captiui
dat e muy grand seruidumbre sien
pre estar omne atado e çercado de
conpannas ¶ Onde platon quando vio
a este enperador asy çercado de gentes
armadas, dixo q mal feziste porq
as de ser guardado de tantos omnes
¶ Otro enxenplo ay desta materia se
neca en la epistola xx viij. do di
ze q muchos delos enperadores por
q vençiesen sus enemigos fueron
vençidos de sus cobdiçias e de sus
pecados Ca quando querien apremiar
alos otros eran apremiados de sus
pecados ¶ E apremia alixandre
la fuerça e la sanna destruyr e ga
nar todo el mundo e fazia le acome
ter cosas q non sabie nj podie, Ca
fazia le sobir alos çielos e alos gi
ros e desçender al fondon dela
mar e alos pescados e dize mas
de seneca q la cobdiçia e la mala
manna de sobre pujar a sobre los
otros le apremiaua e le fazia des
fazer de toda virtud e de todo bien
¶ Onde recita valerio en el quarto libro

q̃ los rromanos del arado tomauan los
enperadores por q̃ nõ se ensoberuesçie-
sen nj los banasse la cobdiçia ¶ E-
pone enxienplo q̃ qujnchao quãdo estaua
arando E sembrando su heredat to
maronle los caualleros q̃ fueron enbi
ados de rroma a casa para enperador
E leuaronlo & alçaronlo por enpera
dor los rromanos ¶ mas el con las
manos suzias de labrador
estaua & fundo la comunjdad
de rroma & saluola & ayudo mu
chas vezes de los enemjgos al
pueblo de rroma / E el q̃l qujnchao asi
obro en el carro triunfal tornando
las riendas de los cauallos como
si fuese ante los bueyes a arar
¶ E nõ tomaron verguença los rro
manos de disponer a este de
poner en el carro a este labrador
¶ otro enxienplo nuestra del qujnchao
del q̃ dize sant agostin en el
quinto libro dela çibdat de dios en el
capitulo viij q̃ nõ auja mas de quatro obra
das de tierra E labraualas con sus
manos E dize q̃ el arando el
fue tomado del arado & aduchyo al
inperio E puesto en grand honrra
E el dicho qujnchao despues q̃ el ouo
vencido sus enemjgos & saluad
dola al inperio ¶ E despues q̃
el auja muy grande honrra & gloria
E muchas riquezas tornose a
su pobreza E dixo a los rromanos
q̃ vn nõ le conuenja ser mejor q̃
sus vezinos

¶ capitulo xj. do muestra q̃ el rrey
nõ deue poner su bien andança
en sanjdat nj en fermosura
nj en fuerça corporal

A nos conujene de notar
q̃ aq̃stos tres bienes
corporales q̃ son sanjdat E fer
mosura E fuerça paresçe aq̃
llos q̃ lo nõ han tan grandes
q̃ les semeja q̃ en ellos deue ser
puesta la bien andança segund
q̃ dize el filosofo en el primero
libro de las ethicas Ca los enfer
mos ponen su bien andança en
sanjdat E los mendigos en rri
quezas E los feos en fermosu
ra E los flacos en fuerça cor
poral ¶ mas q̃ estos bienes
corporales nõ pueden ser bien an
dança ¶ prueualo el filosofo
por tres rrazones ¶ la primera
es porq̃ en njngunos bienes corpo
rales nõ puede ser bien andança
E esto es q̃ la sanjdat q̃ esta
en ygualdança delos humores
E la fermosura q̃ esta en conue
niençia delos mjenbros / E la fu
erça q̃ esta en proporçion conue
njble delos huesos & delos
neruios son cosas corporales
¶ E por tanto nõ pera njnguno q̃
quando es sano o enfermo o rrezio
o fuerte q̃ es bien andante ¶ la
segunda rrazon es porq̃ estos

bienes

bienes sobre dichos son buenos
de fuera e non de dentro del alma
e ninguno non es bien andante sy non
por los bienes del alma ca el alma
mayores dela natura del omne que
del cuerpo. Ca mas es omne entero
dyuino que cosa segund dise el filosofo
¶ E por ende la bien andança non ha
de ser sy non enlos bienes del alma
que son virtud. Ca atroce es el omne
bien andante quando semeja a dios
e cierto es que dios es bien andante
por los bienes que ha en sy e non por
los de fuera de sy ¶ E bien asy el
omne es bien andante por los bie
nes que ha de dentro de sy e non por
los bienes que ha de fuera del cuer
po asy lo dise el filosofo enel libro viii.
delas politicas que dios testigo es de
la vera bien andança ¶ la tercera ra
zon es porque todos estos bienes
corporales son muy mudables
ca estan en poderio delos cuerpos
celestiales que son movibles e en
mudamiento del ayre e delas viandas
las quales cosas fasen en nos mucho
ayna mudamiento e turbacion ¶ E
por ende en ningunas cosas corpora
les non es de poner la bien andança
¶ E aqui conviene de notar que desto
ay muy buenos enxenplos enla
santa escriptura Ca por estas cosas
fueron muchos mal andantes e
perdidos ¶ la primera delos que perdie
ron su bien andança en grand fermo
sura e en grand fuerça corporal ¶
desto ay enxenplo enel genesis. c. vi.
do cuenta que enla primera hedat las
mugeres de aquel tiempo eran muy fermo
sas e los omnes muy fermosos e muy
sanos ¶ E beyendo ellos que las muge
res eran tan apuestas cada uno dellos
tomo aquella que quiso e des que con ellas se ayunta
ron nasçieron dellas gigantes omnes
muy grandes e muy fuertes e muy
apuestos ¶ E asy fueron todos corron
pidos por carnalydat que dixo dios que
le pesaua mucho por que avia fecho
los omnes e que los queria destroyr por
muchas maldades que avia en ellos
¶ E sabiendo mucho por que eran muy
carnales. E mando a noe que fisie
se una arca en que se saluase el con sus
tres fijos e con sus mugeres Ca el
el solo fallo dios por bueno en toda
la tierra E por estos pecados que vey
en so avian todos por ocasion de fer
mosura e de fortalesa e de sanydat
delos cuerpos destruyo dios todo
el mundo por diluvio e solas estas
ocho almas se saluaron ¶ otro en
xenplo ay enel libro delos juezes
de sanson que fue muy fermoso e muy
apuesto syn mesura en tanto que
lidiaua el solo con los filisteos todos
e un dia mato mill omnes con una
quexada de asno e otras vegadas el
solo los vencio e mato muchos
dellos syn cuenta ¶ E dise ally que
una vez tomo trescientos raposos
e atolas a sobas alas colas e
ençendiolas a sobas e echolos por
las miesses que estauan secas e quemo
gelas todas e quando ellos salyeron
a el mato muchos dellos e tornose
se en salvo ¶ E por ocasion de sta
fortaleza vino a ser mal andante

En tierra de la çibdat de los filisteos vna
barragana muy fermosa que le desian
dalyda e esta lo engaño ca supo del
con engaño do avia la fuerça ¶ E
el commo nesçio dixole que la avia en
vna cerda que tenia en la cabeça. E
ella quando lo vido adormido en su
regaço taiole con vnas tiseras e lla
mo a sus enemigos sobre el e ellos
vinieron e sacaron le los ojos ca el
avia perdido la fuerça e non se pudo
defender dellos e tomaron lo e tru
xeron lo por las plaças e fasian muy
grande escarnio del e le fasian mo
ler e traer cargas acuestas asy
commo a bestia ¶ otros enxenplos
ay asaz de la fermosura que
muchos fueron mal andantes e per
didos por ella ¶ onde cuenta en el
segundo libro de los reyes que la fer
mosura fue ocasion a absalon de
ser mal andante ca era tan fermo
so segund que dise en el .c. xiiij. que
sus cabellos pesauan las muge
res mas que oro ca vna ves en el año
le cortauan los cabellos que le pesa
uan mucho e le agrauiauan ¶ E va
lia aquella cortadura çiento sueldos
o çiento doblas de oro. E con tanto
se enloçanesçio con su fermosura que
fiso conspiraçion e leuantose contra
su padre el rey dauid por le tirar
el regno e desonrro a sus madras
tras mugeres de su padre e leuo
con grandes compañas a ellos contra su
padre e fisole foyr de la çibdat ¶
E despues salio en pos del cuydan
do lo matar ¶ E el rey dauid commo
era muy fuerte e muy preçiado en las
armas venose a cerca del e mando a joab
prinçipe de su caualleria que saliese al
dar con el e que lo prendiese mas que non
lo matase e joab puso el mandamiento de
dauid e fallo lo do yua fuyendo de
la fasienda enforcado de los cabellos
de vn roble e vino a el e metiole
tres lanças por el coraçon e asy murio
mala muerte e desonrrada ¶ otros
enxenplos muchos ay en la santa
escriptura de los quales pasamos breue
mente teniendo poco dellos ¶ E el
vno es de digna fija de jacob que era
donsella muy fermosa e salio a las
plaças muy apostada a demostrar
su fermosura e esto le fue ocasion
de perder su virginidat e de ser mal
andante ¶ otro enxenplo ay de ta
mar fija del rey dauid que fue muy
apuesta segund que cuenta en el segundo
libro de los reyes ¶ E por que se encerro
sola en vna camara con su hermano amon
fuele ocasion de ser mal andan
te forçola su hermano e por esta rason lo
mato su hermano absalon por la desonra
que fisiera a su hermana ¶ otros en
xenplos muchos ay por el contrario
en la vida de los santos por que mu
chos despreçiaron estas vanas cor
porales por auer la bien andança
perdurable asy commo santa catalina
que ouo muy grand apostura e grande
nobleza e grand sabidurya e muy
grande riqueza ca era fija del rey cos
to segund señor de greçia ¶ E di
xo al enperador maxençio que

todas estas cosas despreciava ella por el amor de dios. E dize por el profeta [illegible] yo destruyre la sabiduria delos sabios, e la prudencia delos [illegible] E la fortaleza de los fuertes del mundo yo la destruyre, e la porne por el suelo del mundo //

¶ Capitulo .xv. que muestra en qual manera los reyes deuen poner su bien andança en obras de sabiduria ://

[C]omo conviene de notar que la bien andança non se deue poner en las fuerças nin en los poderios del alma. Ca tan bien los buenos commo los malos pueden en estos poderios sobre dichos / nin se deue poner en las virtudes ¶ Ca el que ha virtudes e non obra segund ellas semeja al que duerme ¶ E commo entre los omnes durmientes non se departen los bien andantes delos mesquinos segund que dize el filosofo en el libro delas ethicas donde concluye que se deue poner en obra de virtud acabada ¶ Ca bien andança es obra del alma que sale de virtud acabada segund que alli dize ¶ E cierto es que virtud acabada en la vida politica es la prudencia / E en la vida contemplatiua virtud acabada es sabiduria para contemplar a dios assi commo es la methamatica o la theologia ¶ E aqui concluye que dos son las bien andanças ¶ Vna politica e ciuil E la otra contemplatiua e celestial ¶ Dela primera fabla en el primero libro delas ethicas, E dela segunda en el .x. E esta opinion del filosofo llegasse mucho ala verdad ¶ Ca aquel es bien andante en este mundo que sabe bien gouernar a ssy e alos otros segund la virtud dela prudencia E aquel es bien andante en esta vida por esperança E en la otra por fecho que sabe bien [illegible] contemplar en dios E obrar segund los sus mandamientos ¶ Onde en solo dios deue el rey e todo omne deue poner su bien andança E su esperança E esto prueua el por tres razones ¶ La primera es porque el rey es omne e ha uso de razon E por ende su bien andança deue poner en bien de razon e en bien de comun E general, e cierto es que dios es bien de razon E bien muy entendible e es bien de todos los bienes e se encierra en el todas las bondades ¶ E por ende en el deue ser puesta la su bien andança e la su esperança ¶ La segunda razon es porque el rey es espiritual mente ministro de dios E todo ministro de dios deue esperar su merced E su bien andança de ese señor dios ¶ La tercera es porque el rey es gouernador del pueblo E por ende deue entender en el bien comun del pueblo / E este tal es bien diuinal, e por ende en el deue poner el rey su bien andança E esto obra por bien gouernar a su pueblo E amar a dios sobre todas las cosas E guardar los sus mandamientos

e los fisieren bien guardar a sus sub
ditos ¶ E aqui conuiene de notar lo que
dise sant agostyn en el quinto libro de
la cibdat de dios fablando en la bi
en andança de los buenos principes
cristianos ¶ E dise que nos non desi
mos nin deuemos desir que algunos en
peradores cristianos por esto fueron bien
andantes conuiene a saber que regnaron prolonga
da mente o porque despues de sus dias
dexaron fijos enperadores o conuiene a saber que
domaron los enemigos de la comu
nidat o porque abaxaron los enemi
gos cibdadanos que se leuantaron con
tra ellos ¶ Ca todas estas cosas
ouieron algunos enperadores que ado
rauan los ydolos los quales non pertenes
cen al regno de dios asy como los
fieles cristianos e esto fiso la misari
cordia de dios porque aquellos que en el cre
en non desean los imperios o los re
gnados asy como muy grandes
bienes ¶ Mas desimos que son bien
andantes los enperadores e los re
yes que regnan digna mente e sy en
tre las onrras de los que los onrran
mucho e entre los seruiçios de los
que los mucho siruen non se leuantan
por soberuia mas acuerdan se que
son omes e el su poderio ordenan
para ensanchar el seruiçio de di
os e para seruir a la su magestad
sy temen a dios e lo aman e lo on
rran sy aman mas al regno de dios
do non temen de auer enbargo que
los sus regnos sy tarde se vengan
e ligera mente perdonan sy la justiçia que
fasen sy la mente la fasen por menes
ter de gouernar e defender la comu
nidat e non por mal querençia nin por de
leytança nin por vengança de sus ene
migos sy el perdon que fasen non lo fa
sen por desanparar la ygualdat
de la justiçia mas por esperança de
correpçion sy aquellos agan castiga
asperamente despues los consuelan
con blandura de misericordia e con
largueza de benefiçios sy la luxu
ria en ellos es tanto mas castigada quan
to ellos son mas francos e an ma
yor largueza de pecar que los otros
sy mas quieren apoderarse sobre las
malas cobdiçias que sobre las malas
gentes . E sy estas cosas todas ellos
fasen non por alabança de vanagloria
mas por amor de la bien andança per
durable . sy por sus pecados fa
sen muchos sacrifiçios de oraçio
nes a dios e de humildat e de my
sericordia e muchas lymosnas
a los pobres por amor de dios ta
les enperadores cristianos desimos
nos ser bien andantes aqui en es
perança e despues por obra en el
regno de dios ¶ Todo esto dise sant
agostyn complida mente e orde
nada mente e acabada mente muestra
todas las cosas que son nesçesa
rias a los principes e eso mesmo fa
se en el tratado que fiso sant ago
styn de las dose abusiones enfor
mando a los principes ¶ E dise que

el sesto grado de abusion es señor
syn virtud por que no aprovecha nada
aver poderio de enseñorear sy el
señor no oviere poderio de fuerça
de virtud ¶ E dize mas que tres co
sas son menester al señor convi
ene de saber terror amor e orde
namiento bueno. Ca sy no fuese
amado el señor e temido no po
dria mucho durar el su ordenamiento
e por ende por benefiçios e por
amistanças e por buenas maneras
deve procurar que sea amado del
pueblo e por justiçias e por derechas
vengança no de su injuria mas de
la ley de dios estudie ser temido
e entre todo esto mi cuyta que mu
chos nobles maneras del el deve
tener / maneras a dios que le establesçio
en el señorio e que le confirmo en el
asy como el mas fuerte para levar
la mayor carga ¶ E porna enxen
plo en el palo sy no fuere bien fen
dido e bien firmemente atado el
otra cosa mas fuerte todo aquello que
en el estoviere colgado luego ca
ra e el con toda la carga caera en
tierra. bien asy el prinçipe sy no
se allegare a dios bien firmemente con
el e todos aquellos que con sienten
con el ayna peresçeran ¶ E ally po
rna muchos buenos enxenplos de
muchos buenos reyes que se allega
ron a dios asy como moysen e david
e de muchos malos los quales por
que se apartaron de dios luego peres
çieron ellos e sus reynados etc.

¶ Capitulo xiij. de muestra que grande
es galardon del rey que bien govi
erna a su pueblo.

Conviene de notar que esta pri
mera por tres razones ¶ La
primera se toma de parte de dios que es
galardonador de todos los bienes
e de todos aquellos que lo quieren seme
jar e entre todos los otros el rey
deve mas semejar a dios por que
espeçialmente tiene en sy la persona
de dios en governar el pueblo asy
como el govierna todo el mundo
¶ E por ende sy bien e derechamen
te governare su regno muy grand
galardon resçibe de dios ¶ La se
gunda razon se toma de parte del rey
que ha mayor poder de fazer mal que
otro ninguno e por ende si dexa
de fazer mal e faze bien es le de
agradesçer mas que a otro ninguno ¶ La
terçera razon es e se toma de
parte de las obras que faze. Ca toda
obra buena e virtuosa syo es fecha
segund natura e segund orden de ra
zon ¶ La natura e la razon mues
tra que toda parte se deve poner a peligro
por salvar su pueblo todo ¶ E por
ende sy el rey se pone a trabajo
o a peligro de su cuerpo por salvar
su pueblo meresçe aver grand ga
lardon de dios ¶ La quarta razon
se toma de parte de la virtud por que
meresçe aver galardon. Ca quanto ma
yor es la virtud mayor deve

sea el galardon. ¶ E cierto es que mayor
bondad deue ser para gouernar vn
regno que para gouernar vna cibdat
o vna casa o vna persona. ¶ E
por ende si bien gouierna el rey
su regno segund bondad grand mere-
cer e grand bien andança rescebir-
a de dios por ello. ¶ La quinta
razon se toma de parte dela ma-
teria en que el rey obra e aquella
materia es tener siempre mien-
tes al bien e amar el bien e des-
amar el mal. ¶ E cierto es que ma-
yor es el bien comun que el bien de
ygual que ningund bien personal. E
por ende si el rey mas ama el
bien del regno todo que el bien de
vna persona singular, e mas
fara por ello grand galardon e
grand gloria rescebira de dios por ello.
¶ Mas aqui conuiene de notar lo que
dize sant agostin en el [illegible] libro
que escriuio a sant iohan crisostomo do di-
ze que grande es el galardon e el
merescimiento delos reyes que bien sir-
uen a dios e grand galardon abran
por ello. ¶ E dize que asi como siruen
los reyes a dios siendo en los sus re-
gnos mandaran los buenos e vedan-
do los malos non solamente en
aquellas cosas que pertenescen ala con-
pania delos omes mas saben en
aquellas que pertenescen ala religion
de dios ca quando los reyes que son to-
mados por folgança delos xpianos
non delos cuerpos mas por

grand cuydado e por grand trabajo so-
bre que siempre fagan sus oficios. E
de esto ay muy buenos enxemplos.
¶ El primero es del enperador costan-
tino como despues que fue conuertido
fue muy buen rey e muy virtuoso
e ensancho mucho en el seruicio de
dios. ¶ Commo cuenta en el primero libro
dela ystoria tripartita que en suennos
vido el signo dela cruz en el cielo
e los angeles estauan cerca della
que le dixeron. ¶ Costantino con esta
señal vençeras. ¶ E estonçes man-
do fazer la señal dela cruz ante
si e ponian la siempre ante su
faz. ¶ E mando que la su seña victori-
al que llamauan seña de trabajos
que la figurasen en signo de cruz
e que la leuasen siempre ante la
faz, en el .x. libro dela ystoria tri-
partita .c. xviij. ¶ Dize que en la
mano diestra traya siempre vna
señal de cruz fecha de oro. ¶ E en
commo ensancho en el seruiçio de
dios cuentalo en el primero libro dela
ystoria tripartita. ¶ Do dize que en la
su camara fizo fazer vn oratorio
e vn tabernaculo de madera a se-
mejança dela eglesia por que lo pudie-
se leuar en la hueste. ¶ E en el
camino siempre oyese missa. ¶ E
leuaua consigo muchos clerigos sa-
cerdotes e diaconos que pudiesen
complir el seruiçio de dios segund
sus ordenes. ¶ E los caualleros ro-
manos en cada vno de sus pendones

fiziero tabernaculos et avia sus cle-
rigos et sus diaconos que las cantasen
las oras ¶ Et mando el dicho enperador
que al domingo cesasen todos los juy-
zios et todos los pleytos que sola menti
sa ocupasen en ordenes de oraciones
et puso ley que la que nunca fuese dada
a ninguno en tormento ¶ Ca entendia
enforcar en ellas a los ladrones & alli
cuenta muchas cosas maravillosas
que fizo ¶ Onde ihesu cristo le dio syngular
don en la vida ¶ Ca siempre fue muy
bien abenturado en las batallas ¶ Et
despues que ovo vencido todas las ba
tallas queriendo dar gracias a dios ¶ Se
siempre acostunbrava en el servicio de
dios & creçio toda via en relygion
et fue mucho omyllidoso et amado &
muy devoto / deste deven semejar
todos los principes ¶ Otro enxenplo
ay de theodosio el enperador del qual
cuenta en el libro .xo. de la ystoria
tripertita do dize que una vegada
en la cibdat de thesalonia el pue
blo apedreo a dos jueses del enpe
rador sobredicho / et el con muy grand
saña antes que crece commo fuese el por
que mando los matar todos de manera
siete myll en un dia ¶ Et sant anbro
sio quando oyo esta mortandat tan grand
fecha syn juyzio / doliose que el en
perador veno a milana donde era el
arçobispo / Et un dia de grand fiesta
veno el enperador a la eglesia a oyr
las oras alli et el santo obispo salio
fuera a la puerta & dixo al enperador
que non entrase y diziendo enperador
non sabes tu quanta mortandat as

fecho et quanta syn razon / Ca aun
las tus manos destellan sangre et
sobre todo eso vienes con grand pre
sunçion a ensuziar la eglesia / et por
aventura non te dexa el poderio co
noscer tu pecado / et razon la razon
vencera al poderio ca omne eres et
agora te has de tornar en polvo et
eres mortal asy commo todos los otros
& uno es el señor de todos que te ha de
judgar con ellos con que los ojos puedes
catar al tu rey et al tu criador et con
que los pies puedes entrar en el su santo
tenplo / et que las manos puedes (ayudas) es
tender a dios que aun destellan sangre
et commo vienes recebyr el su cuerpo
en el tu cuerpo tan suzio vete vete que non
entraras ca alli lo descomulgo et
el enperador con muy grand vergueñça tor
nose et encerrose en una camara et
començo a fazer muy grand penitencia
et ayunar sospirando et nunca salio de
una camara llorando et ayunando
sospirando / alli veno un principe que
dezian rufino & entro a el & dixole
que es esto enperador commo estas asy &
el respondio asy a rufino non sabes
tu my mal que la eglesia que es comun de
todos buenos & malos es a my cerrada & veda
da por los mys pecados / et aun sobre
todo esto dizes tu cerrado el
çielo ca por la my maldad non quiere
dios llover sobre la tierra / alli le di
xo rufino / sy tu vas por bien enpe
rador yo yre a rogar a sant anbro
sio que suelte la descomunion et te de
xe entrar en la eglesia

¶ Entonçe dixo al enperador: bien sé yo que
sant Anbrosio sentençia de partyçión que
no la soltará por cosa que en el mundo sea
ca non teme sy non a un solo Dios, ni fa-
rá nada por temor de omne. E él dixo:
yd a prouarlo, dixo el enperador, ve. ¶ Fue
Rufino a sant Anbrosio e pidiole por
merçed que soltase la sentençia. E él non
lo quiso soltar, ante lo denostó porque
venía con tan grand presunçión. E el en-
perador dixo: yo yré a él de otra manera que
te yr a oyr estos denuestos en mi
persona. ¶ E vino fasta la yglesia
e sant Anbrosio salió a él, e dixo:
vienes a entrar al sagrado, pecado
al preçepto non entrarás en la yglesia
fasta que muestres señal de penitençia.
E el enperador dixo: tú eres el de or-
denar la penitençia e mío de trasce-
der, la manda lo que quisieres que yo lo cun-
pliré. ¶ Dixo sant Anbrosio: por que
diste sentençia cruel arrebatada-
mente syn discreçión e syn juysio
digo te que fagas ley que toda sent-
ençia de muerte esté treynta días espe-
re ante que sea dada en esecuçión.
¶ E a estos treynta días sea exa-
minada sy es derecha. E des-
pués que fuere fallada por derecha
sea cunplida. ¶ Dixo el enperador: ten-
golo por bien. E mandolo luego escre-
uir. E absoluiolo luego de la descomu-
nión e entró en la yglesia e echo-
se tendido llorando e fronçió to-
das las vestiduras reales de lág-
rimas. E el suelo donde estaua e-

nuestro tan grande enemigo que non
podría omne dezir. E mandole fa-
zer otra ley en derecho de los le-
gos a los clérigos, e fízola luego. E
dize allí muchas cosas buenas
que fizo este deuoto enperador. E de la
deuoçión del dicho Costantyno ¶ E
desta commo le Dios respondió en la
vida e en la muerte ¶ cuenta sant
Agostyn en el quinto libro de la çibdat
de Dios, e dize de Costantyno que to-
uo el ynperio de Roma grande e
muy luengo tienpo e gouernó al mundo
muy bien. ¶ E defendió mucho el
ynperio, e dize más que en las bata-
llas fue muy venturoso e apremió
mucho los tyranos e fue en todo
bien guiado e después que fue viejo e
de muchos días murió muy buena-
mente e dexó fijos enperadores. ¶ De
la buena andança que dio Dios a Theodo-
sio cuenta allí en el capítulo .xxvi.
en que le mandaua vençer a sus enemigos
¶ Dize que una vegada vinieron sus
enemigos e ocuparon le las villas
e tomaron las fortalezas, e quando
lo supieron los sus cavalleros fuyeron
le todos e él toda una noche ve-
lando estudo en oraçión demandando
ayuda a Dios. E a la mañana ve-
nose a la fazienda commo sy todos
los suyos lo siguieran, e los enemi-
gos començaron a lançar dardos e sa-
etas e lanças e enbió Dios un
viento tan rezio que tornaua todas
las saetas e dardos e armas fa-
zia los enemigos e matáualos con
ellas e así los vençió con el poder

de dios ¶ do dize sant agostyn q̄ asy
ayuda dios alos buenos reyes ensan
salçandolos e onrrandolos en este
mundo / e despues glorificandolos
enel otro ¶ otros muchos enxenplos
ay de otros reyes / mas destos
pusimos enxenplos e delos otros
pasamos en silençio por la breui
dat / :·//

¶ aqui comiença la segunda parte
del libro primero do muestra quantas
virtudes e quales deuen seer en
los reyes para q̄ sean buenos e
conplidos :·// en q̄ ay .xxx. iiij capitulos

¶ capitulo primero :·//

+

[P]or q̄ nos conuiene de
notar q̄ las virtudes
son muy buenas ves
tiduras del alma se
gund q̄ dize sant agostyn enel se
gundo libro dela çibdat de dios / e
bien como alos reyes conuiene ser
vestidos en los cuerpos mas onrra
da mente q̄ otros ningunos ¶ asy les
conuiene ser vestidos en las al
mas mas noble mente q̄ otros ningu
nos ¶ e deuedes saber q̄ asy co
mo entre los omes ay departimientos
ca algunos son muy nobles e otros
son muy baxos e otros medianos
asy entre poderios del alma ay al
gunos muy baxos / e podemos
los llamar baxos segund su natu
ra porq̄ conuiene alas criaturas
baxas / otros ay baxos asy ~/

como son los arboles e las plan
tas / e estos poderios son dela
parte del alma ¶ e el filosofo lla
ma enel segundo libro del alma parte
ça vegetatiua e son tres conuie
ne de saber nutritiua por poder
se criar e por poder crescer / ge
neratiua por poder engendrar
su semejante / semejante asy como
paresçe en todos los arboles e
las plantas ¶ e a estos da la natu
ra sus vestiduras q̄ les los cunplen
/ asy como alos arboles las fojas
e las flores e los fructos ¶ e de
estos tales poderios no prouestan
las virtudes ¶ otros poderios ay me
dianeros e mas altos / asy como son
los dela parte sensitiua q̄ les son los
çinco sesos particulares e el seso comun
e la ymaginaçion e la estimaçion e la
virtud estimatiua q̄ conuiene alas
bestias los quales son de su conpuestos
natural mente e determinados en
sus obras ¶ e por ende no las pro
uesta las virtudes por eso mas pue
den las prouesçer por algund acçidente
¶ otros poderios ay muy altos e muy
buenos en los quales semeja el omne
a dios e alos angeles / asy como son
el entendimiento e el apetito intelec
tiuo q̄ llamamos voluntad ¶ e
estos segund q̄ dize sant agostyn an
de ser vestidos de aquellas nobles ves
tiduras q̄ son virtudes / ca fueron cria
das asy como tabla rasa en q̄ no ay
ninguna cosa pintada / e deuen ser /

vestidos e guarnidos de virtudes e de
çiençias segund que dize el filosofo en el
terçero libro del alma ¶ E conviene de sa
ber que el apetito yntelectivo es asi
commo una rueda grande en que esta ayun
tada otra rueda menor ¶ E dize
aristotiles que el apetito mayor trae con
sigo ala menor asy commo la rueda
mayor ala menor ¶ E por esta ra
zon pertenesçen las virtudes al apetito
yntelectual e al sensitivo que son ra
zonables por partiçipaçion e se pueden
guiar por razon e por entendimiento
segund que dize el dicho filosofo en el
terçero libro del alma e desta parte se
commo pueden ser vestidos estos po
deres ¶ Ca el entendimiento ha de ser
vestido de sabiduria e de çiençia e
de prudençia que es razon derecha de
bien obrar ¶ asy commo paresçera en
el segundo capitulo deste libro e el apetito
yntelectivo a de ser vestido de justi
çia e de las virtudes que pertenesçen a
ella ¶ E el apetito sensitivo co
bdiçiador ha de ser vestido de tenpla
nça e de las otras virtudes que pertenes
çen a ella ¶ E por esto dize sant
agustin que el reyno del alma esto es
esta bien ordenado quando cada uno
destos poderes usa de sus virtudes
¶ E el entendimiento de la sabiduria e
la voluntad de la justiçia e al apeti
to cobdiçiador de la tenplança ¶ E
al apetito ensañador de la fortale
za ¶ E estas cosas asy dichas en
general conviene de notar en estos
çinco capitulos ¶ Los primeros son
preanbulos a toda esta segunda parte

en los quales fabla general mente de las
virtudes ¶ Mas quanto en este primero capitulo do
muestra commo se departen los poderes
del alma e en que los poderes han de ser
las virtudes ¶ conviene de notar que
despues que mostro en toda la primera parte
deste libro que la bien andança non deve ser
en ningunos bienes corporales mas
que deve ser en bienes espirituales del alma
que son buenas obras e virtuosas fechas
en caridat ¶ aqui ya muestra que declara
dos cosas ¶ la primera es commo se de
parten los poderes del alma do dize
que algunos son naturales asy commo
los que pertenesçen al alma vegetati
va en que partiçipamos con los arboles
e con las plantas e algunos son sen
sitivos conosçedores asy commo los
çinco sesos en que partiçipamos con las
bestias ¶ E algunos son poderes
deseadores en los quales partiçipamos
en todas las cosas naturales que han
apetito para fazer el bien e para escusar
el mal e algunos son yntelectiva
les en los quales partiçipamos con
dios e con los angeles ¶ E asy las
virtudes han de ser en estos poderes
o en algunos dellos ¶ la segunda cosa
que aqui declara es en que los poderes del
alma han de ser las virtudes e di
ze que non en los naturales nin en los
çinco sesos e esto prueva por tres
razones ¶ la primera es por las co
sas naturales que en nos son nunca
somos alabados por buenos nin de
nostados por malos ca ninguno
non es alabado porque cuela bien
su vianda o por que la tiene bien en el cuerpo

ni por q̄ sea ciego ni oye bien ni es denostado por el contrario / seyendo sy le viniese ceguedat o mal oyr por su culpa / asy commo por yra o por destenprança por la q̄l acaesçe en los poderios naturales ni en los sesos no son las virtudes ¶ la segunda razon es por q̄ estos poderios naturales no obedesçen ala razon ni al entendimiento ¶ la terçera razon es por q̄ estos poderios naturales son de sy determinados a fazer sus obras / e no han menester otra cosa q̄ los determine a obrar ¶ e las virtudes son de tal natura q̄ determinan los poderios a bien obrar asy q̄ por las virtudes podemos bien obrar / e por el contrario delas virtudes nos acaesçe de mal obrar ¶ e por ende en ningunos poderios naturales ni en los sesos no han de ser las virtudes ¶ e çierto es q̄ en nos syn estos no son otros poderios syno el entendimiento e el apetito sensitivo q̄ llamamos sensualidat e el apetito yntelectivo q̄ llamamos voluntad / e estos solamente han de ser las virtudes morales :-

¶ capitulo segundo do muestra commo se departe las virtudes e commo son en el entendimiento e en el apetito sensitivo e en la voluntad :-

[S]egund q̄ dize el philosopho las virtudes se departen asy. ca algunas dellas son yntelectuales propiamente asy commo las çiençias especulativas q̄les son la filosofia natural e racional e la geometria e la metafisica e la matematica / las quales çiençias son en el entendimiento especulativo ¶ e algunas delas virtudes son propiamente morales asy commo la justiçia e la tenprança e la fortaleza e las otras virtudes morales e estas son en el apetito sensitivo e en la voluntad ¶ e algunas virtudes son medianeras entre las morales e entre las yntelectuales ¶ asy commo prudençia e las otras virtudes q̄ se reduzen a ella ¶ e estas son en el entendimiento pratico / ca la prudençia segund q̄ dize el comentador maguer sea contada entre las virtudes morales es medianera entre ellas e las yntelectuales onde maguer el philosopho no conviene de fablar delas virtudes yntelectuales ni delas çiençias q̄ pueden ser comunes alos buenos e alos malos / solamente delas morales e dela prudençia q̄ faze al omne bueno ¶ e estos [illegible] razon se ponen en el entendimiento pratico o en el apetito ca son virtudes regladas por razon ¶ e por ende han de ser en poderio razonable por participaçion qual es el apetito yntelectivo q̄ sygue el entendimiento e el apetito sensitivo q̄ sygue el seso e esto es en dos maneras / ca alguno apetito es para cobdiçiar las cosas delectables e buenas / ca

este llamamos apetito cobdiciador
e alguno es yrascible dellas cosas del-
tables e malas a este llamamos ape-
tito enssañador ¶ e segund esto todas
las virtudes morales o son en el en-
tendimiento practico asy como la pru-
dencia e las otras cosas que se siguen
della o son en el apetito cobdicia-
dor asy como la tenperança e las otras
cosas que se siguen della o son en el a-
petito enssañador asy como la forta-
leza e las otras que se siguen della
o son en el apetito yntelectiuo que
es la voluntad asy como la justicia
e las otras cosas que se siguen della
¶ e aqui conuiene de notar lo que di-
ze sant gregorio sobre el euangelio
de sant mateos ¶ que el que ha en sy
todos los grados de las perfectiones
de todas las criaturas tiene todas
propia en alguna dellas asy como
en los cielos e de las piedras e con
las otras criaturas propia en el ser
e de las yeruas e en las plantas
en el beuir e en el criar e en el
crescer e en el engendrar e de las
bestias propia en el sentir por los
sesos e con los angeles propia en el
entender e en el rrazonar e en el
despreçar ¶ e por ende segund alguna
semejança el omne es toda criatura
Ca para el fueron criadas todas las
cosas e todas las criaturas ¶ e sy
el omne quisiese o pudiese saber to-
do lo que es en el e en el sabria todo
lo que es en todas las criaturas Ca
por el entendimiento especulatiuo
podria saber lo que es en los angeles e lo
que es en dios en alguna manera ¶ e esta
es la maestria de aristoteles Ca por es-
ta materia sobre la metafisica por lo
que es en los cielos podria saber la as-
trologia e toda la matematica ¶ e
por lo que es en las piedras e en las yer-
uas e en todas las otras criaturas
corporales podria saber la natural
filosofia e la rracional ¶ e todas
estas ciencias son en el entendimiento
especulatiuo e conoscedor ¶ e la
prudencia e todas las otras artes
mecanicas son en el entendimiento pra-
tico e obrador asy como en su subjec-
to aque han de conponer e de enno-
blescer ¶ e las virtudes propiamente
morales han de ser en el apetito
yntelectiuo e en el sensitiuo segund
dicho es que la justicia que es virtud co-
mun a todas las otras segund que dize
el filosofo e sant agostin es en la
voluntad asy como en su subjecto que
la ha de rreglar e de ordenar e
de egualar en todas las obras que
ha de fazer el omne ¶ e el apetito
sensitiuo cobdiciador ha de ser
la tenplança en todas sus partes
e sus virtudes por que la rregla e
la tenpla o la refrena el cob-
diciar que non cobdicie synon lo que de-
ue e commo deue e para lo que deue ¶
e en el apetito enssañador ha de
ser la fortaleza con todas sus partes
e con todas sus virtudes por que le tien-
ta e le esfuerça que non acometa lo
que non deue acometer ni commo
non deue ¶ e desto paresçe commo

sa commo la su figura en general
destas quatro virtudes cardinales
e principales ¶ E de las otras cien-
cias que son ayuntadas a ellas ¶ El
maestro sentencia sobre dicha e cu-
ando macrobio e el filosofo que
llama al omne micro cosmo que quie-
re dezir menor mundo a diferencia de
macrocosmo que quiere dezir mayor
mundo por que en el omne es represen-
tada toda la figura de las criatu-
ras del mundo segund dize el pro-
feta david maravillandose de
tantas perfecciones ¶ E en el salmo
de tantas perfecciones como puso
dios en el omne por que lo fizo de
su ymagen e semejança asy commo
¶ dize el primero capitulo del genesy ¶
dize asy señor que cosa es el omne
por que te asy acordaste del o el
fijo del omne por que lo tanto vi-
sitaste que todas las cosas posiste
so los sus pies las ovejas e los
bueyes e todas las otras bestias
que andan por los campos ¶ E las
aves del cielo e los peces de la
mar ¶ Menguastelo poco menos
que los angeles e coronastelo de
gloria e de grande onrra ¶ E sobre
todo sobre todas las obras de las
tus manos ¶ Do muestra el pro-
feta que todos los complimientos de
las otras criaturas que son en el omne
¶ E por ende dize seria alumbrado
e ennoblescido de todas las gracia-
s e de todas las virtudes ¶ E
asy lo fue el primero omne quando fue
criado por dios / mas de todo fue

despojado por el pecado ¶ E despo-
jo despues a todos nos otros ¶ E asy
lo dixo dios a adam quando vino a
el e lo fallo desnudo ¶ E dixole quien
te mostro ser desnudo si non que non
me obedesciste e comiste de lo vedado
Do dizen los santos que asy commo fue
despojado en el cuerpo asy fue en el
anima ¶ E por ende conviene de ser
vestido de gracias e de virtudes se-
gund que dize el filosofo en el .iiij. del
E eso mesmo dize sant agostin
en el primero libro de la ciudad de dios
/ que sy el omne non pecara todos los
omnes fueran complidos de gracias
e de virtudes ¶ E dize cosa muy
maravillosa que commo la virginidad
sea virtud todos los omnes e las mu-
geres fueran virgenes e conviene que fi-
jos son corrupcion de la virginidat
¶ Ca la corrupcion del pecado fizo co-
rromper la virginidat en los omnes
e en las mugeres ¶ E pruevalo de-
sy que ninguno non fuera mañero ni
ninguna ca la mañeria es mengua
que non pudiera ser en el parayso
terrenal / E dize otras cosas muy
maravillosas que dexo por la breve-
dat / E por aventura esta fue la
razon que movio a los doctores que
pusieron que santa maria fue cria-
da en estado de ynocencia e fue
la su alma criada en gracia que
non ovo pecado original segund que
dize sant agostin / Ca ella co-
brio el estado de la primera
muger

¶ capitulo tercero do muestra quantas
son las virtudes morales e como
se puede tomar el cuento dellas

[C]onviene de notar que el filo
sofo pone doze virtudes en
el segundo libro delas ethicas ca de las
quatro sobre dichas pone otras ocho
las quales son / magnificencia largue
za magnanimidat que es grandeza de
coraçon de otra mansedum
bre afabilidat que es amistança verdat
/ e eutrapelia que es buena conversa
cion / e asy son doze / e el cuento des
tas paresce en general por lo que di
cho es enel capitulo sobre dicho ¶ e
mas en especial paresce por lo que
dize este doctor enel texto / mas
aqui conviene de notar que estas
doze virtudes morales sobre dichas
que pone el filosofo enel .ii. libro de
las ethicas de otra guisa las asig
na macrobio enel su primero libro que el
filosofo enlas ethicas do dize que la
sabiduria o prudencia a seys co
sas / [illegible] ¶ la primera es memo
ria / la segunda es entendimiento
/ la tercera es circunspeccion / la quarta
es providencia / la quinta es doctri
na / la sexta es cauçion ¶ e tullio
añade dos e pone ocho partes ca
añade razonabilidat e segund dize pa
var lo que ha de fazer [illegible]
miento del alma para saber el bien
o el mal e para escoger las virtudes

e para amar a dios segund que dize el
filosofo enel libro del spiritu del alma
.c. viii. ¶ e dize sant agostin en
ese mesmo libro enel .c. viii. y el en
tendimiento es virtud del alma que entien
de las cosas que no vee / la memoria es
virtud por la qual el alma recuerda las
cosas que fueron asy como la ymagi
nacion / ca entiende todas las
cosas que son presentes / la circun
speccion es cautela delos pecados
contrarios que omne fuyendo del uno
que no caya enel otro segund que dize
enla doctrina delos filosofos mo
rales / asy guardar las virtudes
por que omne no caya enlos peca
dos ¶ e pone enxenplo desto que
asy deve el omne guardar la virtud
dela largueza que no sea avarien
to nin gastador ¶ e asy mesmo de
sy deve guardar la fortaleza que
no sea presumptuoso nin temeroso
e asy justo que no sea [illegible] el qual e
asy de todas las otras virtudes
¶ providencia es conosçimiento pre
sente que cata a las cosas que han de
venir cuyo oficio es por las co
sas presentes entender las que
son por venir e conseiar se e to
mar remedio contra los males
que pueden acaesçer ¶ e esta virtud
fue mucho enlos reyes antiguos
asy como paresçera adelante por
sus enxenplos ¶ doctrina es
sabiduria para ensenar los non
sabios e los nesçios en tal

manera q̃ por ella el omne primera
mente en forma asy mesmo e des
pues alos otros asy commo dize enel
libro sobre dicho ¶ e la quarta es virtud
para deprehender los pecados q̃ han sem
blança de virtudes delas virtudes en
algunos pecados parecen semejar alas
virtudes e so semejança de virtudes
engañan los omnes asy commo alli di
ze en so semejança de justiçia al
gunos fazen crueldat e so seme
jança de amistad fazen engaño
e eso mesmo dize sant gregorio
enel .xxii. delas morales estren
lidas ¶ e eso mesmo dize seneca
en la epistola .cxxiii. do dize q̃
algunos pecados desfiguranse e
fazense virtudes asy commo el gasta
dor que paresce largueza e
la escaseza que paresce mesura
e la crueldat justiçia ¶ e para esto
conosçer es menester la sabiduria
e la razon asy commo dize avicena en
... no son parejos q̃ los
q̃ se fazen en semejança de ofiçio
¶ e enxenplo desto pone el filoso
fo dicho / Cual engañador troya
no engaño un cavallo porq̃ des
mintio la forma dela bardanca
e quien dexo q̃ le engaño cuyda
ndo q̃ era bardanca ¶ e en to
dos estos ... dela prudençia fue
ron sabidos los reyes antiguos
segund q̃ paresçera adelante por
sus enxenplos ¶ La justiçia se
gund q̃ dize macrobio es virtud q̃

guarda la compañia humanal e la co
munidat dela vida delos omnes ¶ e des
ta son enxenplos q̃ se pornan adelante
¶ e esta virtud se parte segund q̃ dize
seneca en sanctidat e en liberalidat
/ e sanctidat es virtud q̃ castiga e
refrena las injurias con penas con
venibles e las graçias fazes segund
q̃ el dize ¶ e el primero es q̃ ninguno
no empesca a otro sy no fuere empes
çado o acometido del ¶ el segundo
es q̃ cada uno husa delas cosas co
munas asy commo de comunes e de
las propias asy commo delas suyas
¶ el tercero oficio es q̃ refrena de
la comunidat delos omnes el linaje
pestilençioso delos malos o delos
tiranos donde dize tulio q̃ asy commo
muchos mienbros enfermos son de
cortar quando no han en ellos espiritu de
vida ni sangre porq̃ no enpescan
alos otros mienbros ¶ bien asy en
esta figura el omne tirano y crueldat
y maldat q̃ ha manera de bestia es
de tirar de entre los omnes commo
estos no son omnes de fecho mas
de nonbre solo / Ca entre omne que
el es malo e la bestia no ha departi
miento ninguno syno q̃ tiene en
crueldat de bestia / La liberali
dat es virtud duradera de benefi
çios la qual llamamos benigni
dat por la voluntad e dar mucho
la bien fechura por el bien fecho
e por el dar e esta virtud es tem
da en dar e en galardon e ya

sabydores segund q̃ el dize las yglesias e
sus religiosos piedat justiçia y reuerençia
amistança reuerençia e misericordia
¶ La religion es virtud q̃ ha cuydado
dela serimonias e dela onrra de dios
la piadat es virtud por la q̃l se fase
onrra e reuerençia alos parientes
e alos de su tierra o a sus naturales ¶
y nouença es symplesa de coraçon q̃ el
bon omne desecha toda ynjuria e to
do tuerto q̃l le fagan e esta es virtud
en q̃ omne semeja a dios segund que
dize sant agostyn en el q̃ esto semeja
a dios ¶ Amistança es voluntad
buena q̃ el omne ha a alguno e q̃ le
ama segund q̃ dize seneca cuyo
ofiçio es querer e non querer e ser
mas tenudo querer a su amigo e castigar
le en poridat e alabarlo en plaça
¶ Reuerençia es onrra e reuerençia
fecha a personas onrradas e apuestas
ançianas cuyo ofiçio es semejar
a los mayores segund q̃ dize sene
ca. ca muy buena cosa es seguir
las pisadas delos mayores si de
recha mente guyaren e si nos deue
mos escoger buenos onbres e
tenerlos ante los ojos por que
biuamos asy como ellos e faga
mos todas las cosas asy como si
los touiesemos delante e
este castigo da seneca a todo omne
¶ Concordia es virtud q̃ ayunta los
sus çibdadanos e los de su tierra e
su morada e en su fecho e el su
ofiçio es segund dize tulio e asy
como plato noble mente q̃ nos non
nasçemos sola mente para nos mes
mos ca la vna parte dela vida nasçen
çia toma la tierra donde somos e la
otra toman los amygos q̃ auemos
e asy lo dixeron los filosofos e es
toycos q̃ todas las cosas son cria
das al uso delos omes e los omes
son engendrados por razon delos
otros omes ¶ E por ende cada vno se
se deue amar e tener su pro e en
esto deuemos seguir la natura
por guyon e poner los prouechos
en medio e fazer los comunes
¶ E deuemos honrar los vnos
faziendo los buenas conpañias e
buenas obras dando les ofiçios e
curando delas cosas q̃ auemos e
podemos auer con ellos asy como
si ellos fuesen suyas ¶ Misericor
dia es virtud por la q̃l el coraçon
se mueue e se duele alos mes
quinos por la mengua q̃ han e el
ofiçio desta es segund q̃ dize sant
agustyn q̃ ninguna cosa delos omes
agena non tiene por q̃ los prouec
chos e los daños delos otros cuen
ta los por suyos ¶ La fortalesa
es virtud q̃ trasforma los acometimi
entos e los dela mal andança
e esta ha seys partes q̃ son mag
nanimidat de coraçon fiuza segu
rança magnifiçençia costançia
paçiençia segund q̃ las asygna
tulio ¶ La magnanimidat es co
acometimiento voluntarioso e ma
nable de cosas grandes ¶ La fiuza

es esperança çierta de acabar desi
duras e la cosa començada ¶ la
magnifiçençia es acabamiento de co-
sas grandes de fazer las nobles
¶ la constançia es estableçimiento firme
e perseverançia de la cosa en el propo-
sito que ome comiença ¶ la paçiençia
es virtud que sufre de ygualança
del coraçon los trabajos de todas
las malas andanças ¶ e estas
virtudes han sus ofiçios muy ma-
ravillosos de los quales fablaremos
adelante sus exenplos ¶ tenpla-
nça es señorio de la razon firme e
mesurada sobre la luxuria e sobre
las otras inclinaçiones non derecha-
s e ha quatro partes segund que dize
tulio en el segundo libro de la retori-
ca que son continençia e clemençia
e modestia e vergüença segund que
dize macrobio ha ocho partes que
son ¶ modestia vergüença e absti-
nençia ¶ castidad / mesura / esca-
sseza en comer e en bever / sin-
pleza de coraçon / de las quales fa-
blaremos adelante en sus lu-
gares poniendo exenplos de aque-
llos que las ovieron ¶ e este es en-
cuento de las virtudes segund los
otros filosofos ¶ e non se pueden
[illegible] todas a las doze que puso
aristoteles segund que paresçe en este
terçero capitulo e esta es la sufiçien-
çia general / ca assi como diremos
adelante de cada una dellas

¶ capitulo quarto do muestra que algunas
de las buenas disposiçiones son
virtudes asi como las dize sobre
dichas

Algunas son mas que virtudes
asi como son las virtudes he-
roycas e divinales segund que dize el
philosofo en el vii libro de las eticas
ca asi como son algunos omes muy
bestiales e son peores que otros son
muy buenos e divinales e son so-
bre divinales e mas que justos ¶
e estos tales han la virtud que llama
el filosofo eroyca e divinal e fa-
ze ser a los omes medios dioses
¶ la qual deven tener los reyes / ca
deven ser medios dioses segund que
el dize ¶ e algunas buenas disposi-
çiones son semejantes a las virtudes
asi como son la virtud del buen acon-
sejar e la virtud del buen judgar de
las cosas que se fazen en consejo o de
las cosas consejadas e estas siguen
mucho a la prudençia e el que
las ha es alabado por ser prudente
e sabio ¶ e algunas buenas dis-
posiçiones son aparejamiento para
virtudes asi como perseverançia e la
vergüença segund que dellas fabla
el filosofo / ca non son virtudes con-
plidas mas son aparejadas para
virtud / e tenperançia segund que lo el
declara e esta manifiesto en este
capitulo ¶ e aqui conviene de notar
lo que dize en el prologo de la doctrina

dalos filosofos morales ¶ Do mu
estra q toda la moral philosophia q es delas
costunbres delos omes & delas vir
tudes todos los omes la han menes
ter tan bien los pequeños como los
grandes tan bien los omes comunes
como los priuados / tan bien los q bi
uen en palaçio como los q biuen en
sus casas / & mucho mas los rre
yes q todos los otros omes / Onde
dize tulio q toda la moral philosophia / o
esta çiençia de costunbres es mucho
de amar & mucho de desear es la
onestad dela buena vida / en el me
nospreçio della sera corronpida ¶ La
quarta q dixo tulio a un prinçipe
su disçiplo / desta dotrina toda palabra
pequeña pra / asy como de un grand
rrio te diese un vaso de agua a be
uer como quier q esta dotrina dela
moral filosofia sea asy como un
grand pielago & como un grand rrio
¶ Enpero aqui tomaremos una grand
parte en q se puedan bien fartar los
grandes & los pequeños / & avn comu
nalmente todos los omes onde conuie
ne de saber q como quier q todas las
buenas disposiçiones del alma
en alguna manera puedan ser dichas
virtudes fablando largamente ¶ En
pero tomando las virtudes propiamente
las morales propiamente sobredichas
son virtudes / & podemos partir todas
estas buenas disposiçiones del alma
a seys maneras ¶ Ca algunas dellas
son sola mente intelectuales asy
como aquellas q son enel entendimiento
especulatiuo segund q dicho es en
el segundo capitulo sobredicho / & al

gunas dellas son sola mente morales
asy como aquellas de q contamos enel
terçero capitulo sobredicho / & algunas son
en parte intelectuales / & en parte
morales asy como la prudençia &
las partes q pertenesçen a ella segund q
dize el filosofo enel sexto libro delas
ethicas ¶ & algunas son disposiçio
nes & aparejamientos para auer las vir
tudes asy como son la perseuerançia
& la continençia para auer las virtudes
segund q diximos ¶ & perseuerar
es non dar lugar al pecado nin caer enel
quando el ome es tentado / mas no
es obrar delectosa mente como faze
la virtud dela tenprança q faze a
los omes no tan sola mente perseue
rar enel bien mas fazer le obrar
muy delectosa mente & muy con
grand plazer ¶ & contener es
auer fuertes tentaçiones & non
consentir en ellas mas segund
rrazon & entendimiento / & por ende
continençia no es virtud acabada
ca el continente esta en batalla
/ & el tenplado ha vençido ya la
batalla delas tentaçiones & es
virtuoso / & por ende la perseuerançia
& la continençia son aparejadas
para la virtud de tenprança ¶ &
esta es la diferençia q pone el
filosofo enel segundo libro delas
ethicas / & algunas buenas dis
posiçiones son sobreexçelentes so
bre todas las virtudes asy como
la virtud [illegible] / & la [illegible]
tica q paresçe como en el sabio

segund que ya diximos / E algunas
buenas disposiciones son mas que
virtudes asi commo son las virtudes
corporales e diuinales de que ya di
ximos en comienço deste capitulo que fase
al omne mas que justo e ser medio
dios e en este dicho por auentura
se llega el filosofo ala opinion
delos theologos que ponen tres virtu
des theologales que son fe e espe
rança e caridat que llaman virtudes
sobre naturales delas quales segund el
apostol la caridat sola fynca enel
alma e enel estado de gloria Ca esta
nos ayunta con dios a quien por gloria
fyrmeza e nuestro en dios en la
bienaventurança de gloria / mas el filosofo de
stas virtudes non fabla sacando en
quanto algunas pueden ser ganadas Ca
en quanto son ynfusas e criadas enel
alma por dios son sobre naturales
/ E asi fablan dellas los theologos
Ca non fue aristotiles en tiempo que el pu
diese conoscer si non las cosas natu
rales ¶ E por ende mucho se allega en
fablando delas virtudes alas cosas
que tenemos por fe / E alos dichos
delos santos Ca en muchas partes
cosas dize concordantes asi commo
adelante lo mostraremos :-//

¶ capitulo vi. do muestra que algunas
destas virtudes sobre dichas son
cardinales e principales e algunas
anexas :-//

ordenança de contar que este
todos los filosofos e todos
los sabios acuerdan en que aris
totiles en las quatro virtudes que son
prudencia / justiçia / fortaleza e tem
prança son mas principales que las
otras sobre dichas / E esto prueua
aristotiles por dos razones la primera
es de parte dela materia en que las vir
tudes obran / Ca toda virtud o obra
cerca las razones endereçandolas
e sacando las razones delos fechos de
las cosas que omne ha de fazer / E esta
es la prudencia que obra cerca las obras
e cerca los fechos que los omnes fazen
endereçandolos e fasiendolos de
rechos ¶ E esta es la justiçia que obra
cerca las pasiones templandolas por
que nos non enbargue aquello que manda la
razon ¶ E esta es la templança que tem
pla e refrena las pasiones porque
nos non enbargue de aquello que manda
la razon / E esta es la fortaleza ¶ E
otrosi que toda la nuestra vida es en quatro
cosas en obrar razones buenas e de
xar fechas e en obrar las malas e tuertas
¶ E por ende conuiene de auer una
virtud principal que nos muestre a fazer
buenas obras de todas nuestras cosas
que es la prudencia ¶ Otrosi porque po
demos fazer buenas obras e dere
chas o malas e tuertas conuiene
de auer otra virtud principal que nos ende
reçe a fazer obras buenas e agua
les e nos guarde de fazer las ma
las e desyguales la qual virtud es

justicia ¶ Otrosi por q̄ podemos ser
tentados de buenas tentaciones & de
malas conuiene nos de auer otra vir-
tud q̄ nos guarde de seguir las ma-
las tentaciones & esta es la tenpran-
ça / & otra q̄ nos guie a seguir bue-
nas tentaciones & esta es la forta-
leza ¶ La segunda razon se toma de
parte del sogeto en estas virtudes son
assi como dize platon & aquesto es
en la prudencia & todas sus partes
& esta en la voluntad ¶ Et la mas
principal dellas q̄ en ellas son es la
justicia do es el poderio cobdiciador
& asi esta y principal mente la for-
taleza / & por ende son estas quatro
las mas principales ¶ La tercera ra-
zon se toma de parte de las condiciones
q̄ han estas virtudes / Ca toda virtud
o obra sabia mente / o derecha mente
o fuerte mente / o tenplada mente
/ si obra sabia mente es sabiduria
o prudencia / si derecha mente &
ygual mente es justicia si fuerte
mente o fuerça mente es fortale-
za si tenplada mente es tenpran-
ça / & por ende estas quatro son mas
principales como quier q̄ en alguna
manera cada una dellas otras pue-
da auer alguna principalidat ¶ Mas
porq̄ la prudencia es mas principal
porq̄ es guiadora de todas las otras
por ende primero conuiene fablar
de la prudencia & despues de la justi-
cia & despues de la fortaleza & de

justicia mas de la tenprança & despues
de todas las otras mostrando q̄ con-
uiene a los reyes de ser enseñados &
conpuestos dellas ¶ Mas aqui conuiene
de notar lo q̄ dize sant agostin
esponiendo aq̄lla palabra q̄ dixo el
sabio enel segundo capitulo de los prouerbi-
os ¶ La misericordia & la verdat gu-
ardan al rey / & la justicia & la cle-
mencia afirman la su silla / Et dize
q̄ las quatro virtudes cardinales son
asi como quatro colupnas q̄ sostienen
todos los principados & todos los reg-
nados en las quales se afirma la silla
real porq̄ no cayga / ca cierta cosa es q̄ l-
quier dellas cayera la silla real / & q̄-
destas virtudes dize el sabio enel
libro de la sabiduria q̄ del espiritu de di-
os saben & el espiritu de dios es
maestro & doctor dellas / & por en-
de con razon son dichas principales
& cardinales / Ca asi como la puer-
ta se buelue sobre los quicios asi to-
da la vida humanal sy derecha men-
te se buelue & mueue & se todo la
spiritual & se mueue en estas quatro
virtudes & estas fueron figuradas
en las quatro candelas q̄ mando dios
poner enel candelero de oro q̄ auia
de estar enel altar de dios ado se
entiende q̄ tan bien enel gouernamiento
dela yglesia como enel gouernamiento
del regno o enel principado son ma-
nifiestas estas quatro virtudes q̄ alunbran
al principe eclesiastico o seglar / ca
sin ellas andaria en tiniebla &

nos vernan por do andar. E es otrosi
carrera en todas sus obras ¶ E aqui conbi
ene de saber segund que dize sant agus
tin que estas virtudes prinçipales son or
denadas ¶ La primera es la prudençia
que asi commo lucerna o candela que
muestra a todas las otras la carrera
por do ande andar. E esta proveer e
consejar e ensennar lo que las otras
tres han de fazer. Ca el consejo deue
venir ante que la obra onde dize el pro
feta ante que comiençes la obra consejate
e despues que te ovieres aconsejado me
te la mano a ella ¶ E salamon dize
eso mesmo que los tus ojos vayan delan
te los tus pasos. que quiere dezir tan
to que el consejo e la sabiduria deue
ir ante de la obra. E en pos la pru
dençia se sigue la justiçia. ca con
viene de saber que el ofiçio de la justi
çia es enbargar dos pasiones. con
viene a saber el temor e la cobdiçia
E eso mesmo dos aventuras. conbie
ne de saber que ha aventura de bien andan
ça e aventura de mal andança. E
por ende conviene de afirmar la jus
tiçia sobre dos colupnas ¶ La primera
sobre fortaleza contra el temor e
contra la aventura de la mal andança
¶ La segunda sobre la tenprança contra
la cobdiçia e contra la aventura
de la bien andança ¶ Asi commo dize
en la dotrina de los filosofos morales
do pone en exemplo muy conuenible
e dize asi. si a alguno ome sabio e
bueno al que la sabiduria e la bon
dat fizo digno de todo benefiçio
e venga alguno e digate asi

si aqueste ome fizieres bien o acre
çentares en riquezas en abondança
del regno del prinçipe si te por miedo
deparas de fazer bien aquel ome aqui pa
resçe que el temor te faze çesar del
ofiçio de la justiçia ¶ Otrosi alguno es
tal que non deuas fazer bien en toda
manera estonçes si quieres guardar
lo que has o lo que te es provechoso o lo que
non puedes de ligero cobrar ¶ Alli
la cobdiçia te faze çesar de la justiçia
e de lo que te conviene de fazer. E
asi paresçe que la justiçia deue ser co
mo aquellas dos colupnas de la fortale
za contra el temor e contra la mal
andança. E de la tenprança contra
la cobdiçia e contra la bien andança
asi paresçe commo es la orden destas
virtudes que son dichas prinçipales en
comienço de todas las otras asi commo
paresçe por las tres razones que se
ponen en el texto deste capitulo

¶ Capitulo vi. de commo e en que manera se declara la pru
dençia

A[...]u otra guisa la difine e declara
tullio la prudençia que non en
aquellas maneras que estan en el texto
commo quier que ellas sean muy buenas
difiniçiones. dize tullio que prudençia
es conosçimiento de las buenas cosas
e de las malas e de todas en uno. e
declaralas asi que esta virtud departe
los bienes de los males e los

buenos delos bienes e los malos delos
males. Ca saber fazer diferençia entre
el bien e el mal e entre vn bien de
otro e entre vn mal e otro ¶ E esta
virtud es su fuerça nos trae asy. ca
todos somos tenudos a cobdiçiar
el saber en el qual veyemos q̄
es muy fermosa cosa de sobrepu
jar a los otros. E el no saber tene
mos lo por muy grand mal e por
muy grand torpedat. ca de ay vi
ene el errar e el errar e el ser en
gañado ¶ E dize tullio q̄ ya qua
tro cosas q̄ son prouidençia e circunspe
çion e cabdo e doctrina sobre las
tres q̄ puso macrobio q̄ son me
moria e entelligençia e razon
asy como ya diximos en el terçero
capitulo. E destas ay muy buenos en
xemplos porq̄ son muy neçesarios
a todos los prinçipes ¶ E primera men
te pongamos enxemplo dela sabidu
ria en sy e despues pornemos
enxemplo de cada vna de sus partes
¶ Lo primero q̄ conuiene a los reyes
mucho de ser sabios ca ninguno
no conuiene de ser mas en mas
tas cosas sabio q̄ al rey cuya sabi
duria deue de aprouechar a todos sus
subditos. E por eso dize el filo
sofo en el terçero libro delas eticas
q̄ nunca no deue escusar a los me
nores por cabdillos porq̄ no es çi
erto q̄ ellos son sabios onde dize
en el sesto libro de policratico q̄ tres
cosas fizieron a los romanos ven

çedores de todas las gentes ¶ La primera
fue sabiduria. la segunda vso delas
armas. la terçera fieldat. Ca aq̄
llos q̄ escogian por cabdillos juzgauan
q̄ estarian syenpre por la comunidat
E eso mesmo dize patronio q̄
bien andante era el mundo quando reg
nauan los sabios o los reyes come
nçauan a ser sabios ¶ E boeçio en el
primero libro dela consolaçion dize el sy
glo era dicho dorado quando el regno
estaua en los sabios. onde dize en
el quarto libro de policratico q̄ mientra
bien fue ala comunidat de roma e
no se acaesçia q̄ los prinçipes roma
nos fuesen syn letras e syn sabi
duria ¶ E despues q̄ menguo la vertud
delas letras en los prinçipes la mano
dela caualleria armada fue enfer
ma e la rayz del prinçipado fue
corta. E esto no syn razon q̄ los
prinçipes no pueden mucho durar
syn sabiduria. onde el rey de roma
enbio dezir al rey de françia que
fiziese aprender letras a todos
sus fijos diziendo q̄l rey syn letras
e syn sabiduria es tal como asno
coronado asy como dize policratico. E
por ende los prinçipes romanos co
braron syenpre sus maestros ¶
asy como el enperador trajano o de
plutarco. e el enperador nero a se
neca e el rey alixandre o de
aristoteles. onde quando nasçio ali
xandre el rey felipo su padre

anbio dezir a aristotiles q̄ le plazia
mucho por q̄ nasçiera su fijo en la su
vida del. Ca esperaua q̄ por el se
ria enseñado & castigado asy q̄
fuese digno de ser rey & gouer
nar el reyno ¶ onde desta alixan
dre dize el otro alexandre q̄ llama
ron magno q̄ fue disçiplo de aristoti
les. & por ruego del fizo aristo
tiles la logica. & la filosofia na
tural & dize q̄ tan aguçioso fue
en buscar las naturas de todas
las cosas q̄ se metio en la mar
en tonel de vidro por q̄ pudiese
saber las naturas de los pesçes &
metio consigo vn gallo q̄ le acor
dase de las oras & alli aprendio
echar çeladas a los enemigos co
mo las echauan los vnos pesçes
a los otros ¶ & dize seneca en la e
pistola .xcj. q̄ aprisola gouerna
ua por q̄ supiese qn̄ pequeña era la
tierra de la q̄ el era señor ¶ & dixo q̄
se tenia por mal andante por q̄ lle
uaua tan falso sobre nonbre q̄ le dezian
alixandre el grand en tierra tan pequeña
. Ca commo podia el ser onbre grande
en pequeño mundo. & dize q̄ fue tan
sabio q̄ fizo a aristotiles q̄ escriuie
se libro de las naturas de todas las
animalias & enbiole sabios mu
chos de todas las tierras q̄ escodriña
sen todas las naturas de las anima
lias & de todos los pesçes & de todas
las aues ¶ & asy fizo cinquenta libros
muy buenos & muy nobles de las
animalias ¶ Otro enxenplo ay del
estudio de julio cesar en el libro de la
vida de los cesares en q̄ mandaua bus
car el curso del sol con todas las otras
& los mouimientos del tienpo. & commo fallo
el bisiesto & escriuio muchos libros
. & dize q̄ nunca non escriuio mas
apriesa q̄ el & nunca non dixo los
mayor q̄l. Ca en vno notaua quatro
epistolas & non le cunplia q̄ quatro es
criuanos .//

¶ capitulo .viij. de muestra q̄ conui
ene a los reyes de ser sabios
sobre todos los otros omnes .//

A y enxenplo de los otros
buenos reyes sabios ansy
commo fue theodosio del q̄l dize en el
prologo de la estoria tripartita que
de dia se ocupaua en vso de armas
& en juzgar pleitos algunas vezes
en palaçio & algunas vezes en conçe
jo. & de noche se ocupaua en los
libros ¶ & mando fazer vn cande
lero q̄ echase olio por si mesmo por
q̄ ninguno non tomase trabajo en
su estudio & por q̄ estudiase fasta el dor
mir ¶ & dize alli q̄ sopo muchas
de las naturas de las piedras & de las
yeruas commo salamon ¶ & asy mes
mo leemos de carlos el grand q̄
fue muy estudioso & sopo muy bien
las artes liberales & mando las
escriuir en el su palaçio. & el fue

mucho dela theologia e espeçial-
mente amaua mucho los libros
de sant agostyn. E al que non la en-
sanio la logica e la retorica e la
astrologia e fizo pasar el estudio
de roma a paris e enbio a roma
a aprender el canon porque non se
pagaua de como cantauan los fran-
çeses e mando que ensenasen ende
da francia que fuese acuçioso de yu-
gar estudios e en fazer aprender
letras a sus subditos e espe-
çial mente a sus fijos porque pudie-
sen gouernar bien e saber mante-
ner sus tierras ¶ E eso mesmo leemos
en los enxenplos delos filosofos
de commo estudiaron por ser sabios
e enguiesen paresçer a sus por sus
libros ¶ E en el x valerio en el viij
libro cuenta de muchos que fueron estu-
diosos asy commo de [illegible] ca-
uallero que nouenta años trabajo
en aprender çiençias e tanto ama-
ua aver de aprender que aun quando
comia olvidaua sabe de lauar la
mano ala mesa. E dize que su vi-
da era estudiar en la filosofia
¶ E eso mesmo cuenta de salamon
filosofo que cada dia queria algo de
aprender e quando el postrimero
dia de su vida vido estando de
muerte vido que sus amigos lo vi-
nieron a ver e estando disputan-
do e fablando en çiençias algo
la cabeça e pusola sobre una
fyta por oyr lo que dezian [illegible]

te que por que lo fazie e dixo que por que
entendiese aquello que fablauan e en
entendiendolo muriose. E eso mes-
mo cuenta alli que socrates el filo-
sofo siempre se fazia pobre de çien-
çia porque pudiese mas aprender
e fazialo muy mas quando auia
de ensenar alos otros. E eso mesmo
cuenta alli de archimede el filoso-
fo que quando fue tomada la çibdat de
caracusana del enperador marçelo man-
do el enperador que non matasen al
dicho filosofo ¶ E andando los ca-
ualleros por la çibdat fallaron al
dicho filosofo estudiando en la ge-
umetria e faziendo çercos en el
suelo para fallar las abusiones
¶ E demandaron le quien commo le dezia
e el dixo a un cauallero que traya el
espada sacada sobre su cabeça de
[illegible] que non me estoruase
e non quiso leuantar la cabeça en el
[illegible] quiso dezir su nonbre e el caua-
llero cortole la cabeça e asy paresçe
que presçiaua mas la çiençia que
[illegible] su temporal ¶ Otro enxenplo
cuenta valerio en el libro viij que
un omne bueno traxo vino al filo-
sofo temistocles e demandole que de
quien daria una fija que auia en casa-
miento. E ca ge la demandaua un ri-
co e syn sabiduria e otro sabio
syn riqueza ¶ E respondio el fi-
losofo mas quiero yo omne sabio
menguado de dineros que omne rico
menguado de çiençia. E dixo de

entendar que mejor es la ciencia que
la riqueza del mundo ¶ Por eso dixo
el sabio en el tercero capitulo de los pro
verbios bien aventurado es el varon
que fallo la sabiduria la qual qui obo cun
plimiento de prudencia Ca en todas
sus cosas sera guisado ¶ E por eso
Salamon plugo a dios que fuese dema
do sabiduria e diogela dios muy
conplida mente e avn con ella riquesas
mas que otro rey ninguno. Ca dios
quiso que sabios fuesen governando
res de su regno asy como david que
ovo sabiduria como angel para go
vernar al pueblo de dios segund
que dize en el segundo libro de los re
yes · en el xiiij · ¶ E aun dize el eclesias
tico que el rey sabio judgara bien su pue
blo ¶ E el rey syn sabiduria perde
ra su pueblo, E desto parece que
conviene a todos los reyes ser
sabios e tener consigo sabios e
buenos consejeros que les consejen
e amigos consejos sean allegados ¶
Exenplo del rey david que tenie
consigo siempre a natan profeta e
a sadoc sacerdote, E desto que dicho
es, es de la sabiduria en comun e
de la prudencia :-// =//

¶ capitulo · viij · do muestra que no conui
ene al rey ser sabio sola mente
mas conviene le aver todas las
partes de la prudencia :-//

... syn no sola mente conuie
ne a los reyes ser sabios
commo dicho es, mas conviene le de
aver todas las partes de la prudencia
que son ocho segund que dize en el octa
uo capitulo que son aquellas maneras que fuer
mos en el tercero capitulo sobre dicho
que son ¶ memoria, entendimiento
providencia, agudeza, doctri
na, prueva que llaman experiencia cau
cion, E de todas estas ay buenos
exenplos ¶ El primero de la memo
ria que conviene a los reyes ser a
cordados de su propia condicion, E
de la alteza de dios que tiene sobre
sy segund que dize sant agostin por
que se acuerden [illegible] de su condicion
e en los fechos de los buenos reyes
antiguos e tengan a dios ante los
ojos ¶ E desto mesmo muy buen en
xenplo [illegible] luengo de eso mes
mo [illegible] sant jeronimo en la
epistola · c xviij · en los cabdillos
de roma quando tornavan de victoria
a la cibdat fasianle los romanos
tres onrras ¶ La primera era que le
salia todo el pueblo a recebir
con ramos e con palmas fasiendo
grand alegria ¶ La segunda era que le
juntavan todos los cativos que traya
a dar a su carro las manos
atadas atras ¶ La tercera era que
la vestian de la vestidura del su
dios jupiter e lo ponian en vn
carro dorado que traya quatro cavallos

blancos asy le dixo enel oluido yras
dorado en quatro cauallos blancos
E por q̄ enestas cosas tan grandes
nō se oluydase de ser ome de dios q̄ ge
las diera fasta aql dia tres
auisos muy grandes ¶ El primero
era q̄ yua en par del vn ribal
do de vil condiçion por q̄ diese a en
tender a cada vno por baxo q̄
fuese q̄ por bondat podria alcan
çar tan grand onrra como aqlla se
yla meresçiese ¶ El segundo auiso
era q̄ aql siervo yua le dan
do palmadas enel pescueço por q̄
nō tomase soberuia diziendo le
amonestando e nō quieras tomar
soberuia desta onrra e cata a
pos de ty e acuerdate q̄ eres omne
¶ El terçero auiso era q̄ cada dia
le pudiese dezir su persona to
do lo q̄ quisiese e demostrar le su
propia mengua / onde aquello cesar
destruydor de muchas victorias q̄
ovo grandes [illegible] la mu
chos dannos en su rostro e
nunca pudo tomar vengança de
llos / del amonestamiento de como de
uē los reyes ser muy atentos
dos e como deuē tomar consejos
apartadamente al engaño de
los lisonjeros ¶ Otrosy son muy
buenos consejos onde dize
ysidoro (?) por fabla enel cap. xviii q̄
los lisonjeros son malos como
las serpientes q̄ engañan con lo que
dulçe e ademuestran los omnes
en lo q̄ plaze tanto (?) e asy los ma

tan de los q̄ les se dan mucho guar
dar los reyes / onde el filosofo
maestro de platon respondio a vn lison
jero diziendo le falso lisonjero nō as
uechaste nada conmigo ca bien te
entiendo e veo tus engaños que
traes enbueltos en tus palabras
dulçes ¶ E desto ay muy buenos
enxenplos q̄ pone policrato enel
terçero li(bro) e (cap.) xiiii q̄ dixo [illegible]bal
do al enperador agusto en muchas
cosas eres sabio mas señalada
mente lo eres en esto q̄ los lisonje
ros nō han lugar ningūo contigo
Ca este falso linaje de los lisonje
ros nō sola mente en lo q̄ fazen los
omnes lisonjandolos mas fazen
de su onrra a dios e a sus señores e
aun estos fazen mucho al pueblo
en q̄ [illegible] los [illegible] a dios e en
gañan sus señores quando los quieren
onrrar contra su condiçion en que
el de dios e mesmo al pueblo [illegible]
tro e a los amonesta q̄ onrren los
señores asy como a dios e dize
mas si tu sabio eres a estos en
gañadores e agradores echarlos
has de ty e sy tanto perseueraren
matarlos as por q̄ nō te aguē
e asy fizieron los sabios de ate
nas e a un emperador lisonjero con
tyo le la cabeça por q̄ lisonjaua
al rey dario aql galardon me
resçe el q̄ quiere lisonjar e enga
ñar a su señor e aql q̄ faze ~

de ser egual a dios porque cuydo el ome
ser ygual de dios ¶ Otro sy mostrava
un exenplo ansy que por seneca en las
sus epistolas en commo alixandre
el grande denosto mucho a sus ami
gos lisonjeros que le afaagavan dizi
endo que era fijo de jupiter e semeja
va a dios, et despues todos
estudiosos [illegible] que non fizo fijo de
dios e de jupiter / Ca esta saeta
muestra que mentides et non
dezides lo que deziedes / Ca el fuera
ferido de una saeta en la fazien
da e doliale mucho mal la llaga
et por eso dixo que la su llaga mo
strava que era omne e non dios ~
¶ De la razon de commo dava los
grandes sal de sermon grado / Ansy ~
otros exenplos que cuenta valla
rio en el libro viij. ~ do dize que
quando oyo alixandre a anaxarco
su conpañero que avia muchos mun
dos segund la opinion de sus ma
estros dixo alixandre ansy mes
quino llamanme grande e aun non
puedo ser señor deste mundo / on
de el versificador dixo del que
vanos son los gozos del mundo
et que fue dicha la otra e que mesquino
el nonbre grande era alixandre ~
aquien non cunplio el mundo todo
e mas cunplale agora una pie
dra de marmol de cinco pies
que noble mente de qui [illegible] cosa

et los que non quieren entender quanto
poco valen las cosas et los poderios
de este mundo cata ende lo que di
xiera el qual es ¶ De la perdida [illegible]
ansy otros exenplos ¶ El primero
es de xerxes rey de los medos de
que cuenta en la dotrina de los filosofos
morales que una vegada vino
a dar guerra a los griegos e traxo bu
ena et cavalleria syn cuenta / [illegible]
[illegible] vano [illegible] et [illegible]
[illegible] que los avia de vencer
con mucha cavalleria de conpañas et
[illegible] vano et muy mal acer
tado / et cuenta [illegible] en el libro de
la cavalleria que quando [illegible]
de muy pocos cavallos e muy sa
bios ca non fueron mas de tres [illegible]
tos cavallos los que [illegible] dixo
que avia muchos cavallos e ningunos
non sabios en las guerras [illegible]
[illegible] et saber los [illegible] lo que
cunpla por todas las cosas e señala
damente deven [illegible] de su ma
nera ¶ Onde cuenta en la vida de
sant juan limosnero que antigua
mente quando coronavan al enpera
dor traya los [illegible] e [illegible]
quatro [illegible] de marmoles et
dezian al enperador de qual
destos quieres que te fagamos la
sepultura ¶ E dar [illegible] que
[illegible] deuan los [illegible] de [illegible]
[illegible] en su manera et [illegible]

frano por no estender se a los viçios ni a las cobdiçias deste mundo. ¶ E dalas otras tres ay sus en xemplos mas no pueden aqui ca ber / mas poner se an en el noueno capitulo que se sigue :-// :-//

¶ capitulo ·ix· do muestra que en quatro maneras se pueden faser los [illegible] sabios :-//

Son las quatro maneras que aqui posimos no se pue dan faser los [illegible] sabios son las quatro maneras de sabiduria que fyncan por desir. ¶ La primera que pueden faser sabios es la grande za e es la fortalesa del entendi miento dela qual dise boeçio que non abasta poner ante los ojos lo que es presente mas conuiene de to mar mientes ala salida delos fechos e dela buena engaño es de entender lo que puede acaesçer y en las cosas e lo que es de faser en ellas porque no vengan a desgra çia ni ayuda(?) que esto sera. ¶ E dise sa lamon que el buen consejero e sa bio no deue errar, asi bien en dança no deue temer, fuerça que siempre la dura al poderio ¶ mas deue de pensar que todas estas cosas que da la ventura

mas corren fuyendo e alongando se de otra que van jando aal ¶ mas dise tulio el filosofo que los fal sos amigos por buen consejo dan la lisonja y vna es la entençion de todos que enganaran mas blan da mente dela qual cosa vienen muchos yerros quando los omes fyncados de sus oppiniones fal sas fyncan muy mal escarnidos. Ca dise el poeta juuenal que no ha ninguna cosa que no puede creer de sy el ome quando alaban su poder ygual mente con el poder del dios. ¶ Por esto entender es menester tener el agudesa de coraçon del entendi miento ¶ La segunda es concordança que es de sa amonia e agudesa ... y dise tullio en el libro dela vejez que las grandes cosas no se fasen por los grandes poderes ni por grandes ligeresas ni por grand aprouecho en los fechos. ¶ mas estos fechos fasen se mas por sa biduria o por consejo o por abto ridad / Ca mas fasen los que dan buenos consejos que los otros en to dos los fechos e son semejantes alos gouernadores dela naue que con pequeño gouernallo saluan todos los otros ¶ onde dise tu lio que en las fasiendas poco valen las armas sy no obra el bue no consejo / e dise que mas

afincadamente en las fasiendas mas
los filosofos con sus consejos que los
caualleros con sus armas ¶ E por ende
alexandre ouo muchas vitorias por
que con consejo de aristotiles gouerno
su cauallería ¶ Onde cuenta trogo
pompeo enel .xii. libro que quando alexan
dre vençio ala fasienda muy peligro
sa con dario non escogio mancebos ca
ualleros ni fuertes mas escogio caua
lleros viejos e sabios que non solo eran
cauallos mas maestros de caua
llería E non quiso de menores dias
que de sesenta años los quales caualle
ros auian lidiado con su padre e con su
tio assi que enla fasienda ninguno non
tenia fuerça enlos pies mas enlos
braços. Ca non tanto ninguno por fu
yr mas por vençer. E todo el con
trario fue enla cauallería de dario E
por ende alexandre fue vençedor E
dario fue vençido dela doctrina que
es sabiduria para ensalçar los non sa
bios ¶ Dise tullio que estan destas vien
das cosas duramos e culpas ¶ La pri
mera que non ayamos las cosas non
sabidas por sabidas ni consintamos
nos enellas enesto sera diffinicion
E quien este pecado quisiere escusar
tomara tiempo por pensar enlas cosas
e enlos fechos ¶ La segunda es to
mar grand estudio enlas cosas es
curas e grandes de alcançar por que
non son muy necessarias maestra es
pecado de curiosidat e vanidat
es grand cuydado alo que non monta

mucho commo se dexase como la
moral filosofia por la geumetria
¶ Ca dise seneca que mas vale saber
pocas buenas costumbres e tener las
que saber mucho de estrologia e non
se aprovechar della ¶ Dela terçera que
es saber deprender las virtudes e delos
pecados que an semejança de virtudes
semejança alos omnes de ser apelli
dos en algunas veses el gastamiento
que se paresçe largueza e la escase
sa que se paresçe cantidat e la
qualidat que se paresçe justiçia ¶
Ca muchos se muestran por jus
tos fasiendo crueldades e es la
cosa del mundo que mas puede engan
nar assi commo la ypocresia engaña
alos omnes so semejança de santi
dat. Commo dise enel euangelio
que los tales vienen en semejança
de ovejas E son dentro enlos cora
çones lobos robadores ¶ Para
esto conoscer es menester esta
virtud que fase mucho menester
alos reyes aqui vienen estos
engaños que dixe ¶ E con estas ocho
maneras sobre dichas se pueden
los reyes fasere sabios

¶ Capitulo .x. de muestra en quantas maneras se departe la justiçia

De otra guisa dexa departe la
justiçia segund que muestra
aristoteles segund que aqui dise en la
etica sola mente [illegible]

parte dela justiçia departiendo la legal
q̃ es virtud comun ⁊ es general ⁊
parte la segunda q̃ es dicha egual en el
tercero cap̃ sobre dicho en senar
dat ⁊ en liberalidat de dannos
tramos qual es su ofiçio ⁊ quales
son sus partes ¶ mas quanto ala
presente conviene de notar lo
q̃ dize el filosofo en el quinto lo
delas eticas q̃ la justiçia es muy
noble virtud ⁊ en ella es toda
virtud ¶ ⁊ fabla dela justiçia le
gal en q̃ se ençierra toda virtud
asi como paresçe en este cap̃ ⁊ e
los q̃ se siguen de justiçia ¶ ⁊ di
ze alli el comendador q̃ los filo
sofos dixeron q̃ la justiçia era
tan deseada a dar a entender la
noblesa q̃ ella ha sobre las otras
virtudes morales onde dize sant
agostin q̃ la justiçia afirma to
dos los regnos ¶ Ca no podrien
estar nj durar syn ella ¶ ⁊ dize
q̃ tirada la justiçia q̃ cosa son los
regnos syno grandes furtos ⁊
grandes robos / Ca los pequeños
furtos ⁊ robos q̃ son sy no peq̃
ños regnos ¶ ⁊ por esto dize
tullio en el segundo lo delos ofiç
ios . cap̃ . xij . q̃ la opinion dela
justiçia es nesçesaria a todos
los omes del mundo ⁊ demas delos
q̃ biuen solos ⁊ mayor mente de
los q̃ venden ⁊ conpran / o aloguen
o andan en negoçios / o en mar

caderias a todos es manifiesta la jus
tiçia cuya virtud es tanta q̃ de ella syn
ella no podrian beuir los ladrones
nj aq̃llos q̃ de malefiçios se gouer
nan ¶ ⁊ pone enxienplo delos ladrones
⁊ dize q̃ los ladrones en sus leyes entre
si q̃ guardan por el q̃ las quebrantara mu
ere por ello ⁊ por aq̃llas leyes parten
sus presas egual mente ¶ ⁊ pone en
xenplo en algunos ladrones asi como
fue bargulo q̃ ovo muy grandes ri
quezas de furto ⁊ viriatus q̃ ovo mucho
mayores riquezas ⁊ lusitano q̃ ven
çio ala hueste del enperador ⁊ priso
la presa / ⁊ dize alli sant agostin
q̃ ley es delos ladrones q̃l mayor
dellos parta la presa egual mente ⁊ si
no la partiere egual mente q̃ muera
por ello / o q̃ le desanparen los conpañeros
⁊ el q̃ furtare q̃ lo maten ¶ ⁊ concluye
sy tanta es la fuerça dela justiçia que
afirma ⁊ acresçienta las riquezas de
los ladrones ¶ quanto mas deue te
ner q̃ tanta es la su virtud q̃ guarda
ra siempre ⁊ acresçentara la comu
nidat Ca es la justiçia vn resplan
desçiente muy grand por el qual los omes
son alunbrados por buenos ¶ ⁊ por
q̃ el prinçipe o el rey es fundamiento
del pueblo dela su justiçia deue ma
nar la justiçia alos otros / assi q̃
es padre dela tierra del deue desçender
la justiçia del alos otros ⁊ por el de
ue ser guardada ⁊ gouernada en to
dos los pueblos ¶ otro sy por que
es cabeça del regno en el se deue

tentar todos por q̃ la justiçia no sea
mayor nin menor de quanto deue ¶ Ca
el rrey justo leuanta toda su tierra segund
q̃ dize el sabio en los prouerbios ¶ Et
sy deue el rrey ser justiçiero ansy e
tomar castigo e consejo de todo omne
q̃ le castigue ¶ E desto ay muy bu-
enos enxenplos q̃ pone sant agustin
en el quarto libro dela çibdat de dios cap.
quarto de alexandre e de vn ladron q̃ le
rreprehendio el qual enxenplo pone po-
licrato en el terçero libro delos dichos
delos filosofos e dize q̃ alexandre
preso vn grand ladron dela mar porq̃
era delos otros ladrones q̃ le desian
dionjdes e preguntole q̃ por q̃ estor-
uaua tanto la mar e el rrespondio
le con grand osadia q̃ por esa mesma
rrazon era tenido el la mar por la q̃l
alexandre perseguia la tierra e todo el
mundo ¶ mas por q̃ lo el fazia con
vna naue llamauan le ladron e a ti ale-
xandre por q̃ persigues el mundo con
flota llamante enperador e sy alexan-
dre solo fuese preso desq̃ le leuaran la
dixon e sy voluntad de dionjdes en
do desian los pueblos dionjdes
seria enperador ¶ Ca quanto ala rrazon
no ha departimiento entre mi e ti sy no
aq̃l q̃ peor rroba e desanpara la jus-
tiçia e mas manifiesta mente va
contra las leyes aq̃l es peor e yo
fuyo delas leyes e tu las persigues
e yo las onrro e tu las desprecias
mi fizo la mala ventura e a ti ma-
gna ladron e dize la soberuia syn

mesura e la abariçia syn fartura
te faze enperador sy se me tornase
la mala ventura en abentura seria
mejor ¶ E marauillose mucho alexan-
dre de tan grand osadia e de commo le
rreprehendio tan con rrazon e dixole q̃ le
queria mudar la abentura e prouar sy
seria mejor q̃ dende adelante no lo
apusiese ala abentura mas ala su
maliçia e malas costunbres e fizolo
cauallero e dende en adelante el salio
muy bueno e muy acostunbrado ¶
E asy alexandre sufrio aq̃lla rrepre-
hension q̃ le fizo dionjdes fazien-
dole por ello grand merçed .·.

¶ Capitulo .xi. de muestra mas larga mente la justiçia .·.

D ize sant agostyn en el primero
libro dela doctrina xp̃iana cap.
quarto q̃ los antiguos rreyes e los gen-
tiles fizieron tenplos ala justiçia asy
commo aq̃lla virtud q̃ es nesçesaria a
toda la rrepublica ca esta cosa es
q̃ syn la justiçia no puede mucho
durar la rrepublica nin çibdat nin rreg-
no ¶ E por ende es mucho de amar
alos rreyes e mucho de guardar e
de quitar onde la sabiduria de dios
amonestando alos rreyes en el primero
libro dela sabiduria dize ¶ vos que
judgades la tierra amad justiçia e
fazed la guardar e seredes ama-
dos e guardados de dios ¶ ...
no la ganaron los rreyes antiguos

e el sy de commo la guardaron con buenos enxenplos ¶ el primero es que cuenta valerio en el sesto libro del rey alaueo que establesçio la cibdat de lucreçia con muy buenas leyes entre las quales era ordenado que qual quier omne que fuese tomado en adulterio que le sacasen los ojos amos ¶ e acaesçio que su fijo heredero cayo en aquel pecado e toda la cibdat por onrra del padre perdonole la justiçia e rrogo al rey su padre que que le quisiese perdonar e el dixo que lo non faria e tan grande fue el afyncamiento del pueblo que lo ovo de fazer en vna manera maravillosa ca saco asy el vn ojo e saco a su fijo el otro e dexo vno de ver tan bien asy commo a su fijo e cunplio la justiçia con maravillosa tenplança mostrandose por padre misericordioso e por guardador de la ley muy derechero ¶ otro enxenplo del rey carundas tyro que puso ley para tyrar las discordias de las cibdades que qual quier que entrase en el consejo con espada o con cuchillo que muriese por ello e acaesçio a cabo de tienpo que el tornase de lueñe tierra a su casa e traya su espada çeñida e asy entro estonçe ençendido luego en el consejo e dixole vn cavallero que fazia bien en quebrantar la ley que el pusiera e el respondio que el cunpliria la ley ¶ e commo el pudiera pasar desavisado deste fecho lo escusan

dose que lo fiziera por olvido metio mano ala espada ante todos e metiosela por el vientre e matose e dio asy mesmo la pena porque non fiziese engaño ala justiçia ¶ e cuenta valerio en el libro .xij. que fue tan grantal la ley entre los antiguos romanos que ninguna cosa non pasase entre los omnes sy non fuese derecha ¶ e pone muy buen enxenplo que el filosofo temistocles dixo alos de athenas que el sabia muy bien buen consejo que les daria con que vençerian sus enemigos mas que non gelo daria en publico e que le diesen vn omne sabio a quien lo dixese en poridat e ellos dieronle el filosofo aristides a quien lo dixese ¶ e el dixole que ençendiesen la flota e quemasen sus enemigos e quando esto oyo aristides tornose al consejo e dixo alos de athenas que el filosofo sobre dicho dava consejo provechoso mas non derecho ¶ e alli dixeron todos que pues que non era derecho que non se fiziese ni pasase e alli por consejo de todos los cibdadanos fue antepuesta la justiçia ala sabiduria ¶ entendieron todos que non era sabiduria mas apartada de la justiçia es contraria ¶ otro enxenplo cuenta sant agostyn en el quarto libro de la cibdat de dios .c. xviij. que los rreyes antiguos guardando la justiçia nunca querian ser en sy e en sus casas.

pobreza que mas. ¶ E dize que valerio
luçio quando al ouo de morir commo el
fuese prinçipe mucho onrrado tan
pobre murio que non fallaron tan sola
mente de que le fazer la sepoltura e co
gieron en el pueblo dineros por la fazer
la sepoltura muy onrrada mente co
mo de prinçipe. Semejante en
xemplo cuenta vegeçio en el quarto
libro dela cauallería del rey [illegible]
que commo el fuese muy poderoso tan
pobre murio que ala su muerte mando
tomar a sus fijos e a su muger en
vna casa que tenia vn su labra
dor en que biuiesen. E esto fizo por
guardar justiçia e mantener su tierra
¶ Otro si cuenta eso mesmo en el
libro x dela cauallería que quando los
legados de epiro vinieron a fabriçio
prinçipe delos romanos ofreçieron
mucho oro e el non lo quiso tomar e
dixoles que mas queria ser señor de
los que auian riquezas. ¶ E por
ende non quieren tomar los prinçipa
dos si non quando entendian que podian
aprouechar ala comunidat. onde
cuenta valerio en el sesto libro
de [illegible] que quando la [illegible]
[illegible] de la [illegible] por su
[illegible] en el [illegible] en el
[illegible] que non queria ser [illegible]
que non sabria fazer aquello que cunplia
al onrra delos romanos. ¶ Otro si
cuenta [illegible] que non querian los en
peradores antiguos que llamasen de

sus fijos [illegible] que los tomasen
por enperadores si non lo mereçiesen
por virtudes e por sabiduria. onde
si asi fuese mucho mayor conpli
miento auemos nos de armas
e de cauallos que ellos mas otras
cosas fueron las que aquellos varones
fizieron grandes las que fallesçieron de
nos. ¶ E esta fueron sabiduria [illegible]
de sus abdades e fuera [illegible] de
[illegible] e [illegible] libre e [illegible]
[illegible] non [illegible] [illegible]
[illegible] e por estas cosas nos auemos
[illegible] e [illegible] publica
e [illegible] alabamos las riquezas
e seguimos los viçios e non fize
mos [illegible] entre los
buenos e los malos. ¶ Todas las
[illegible] que [illegible] [illegible] de
[illegible] e maldat los reyes
antiguos tenian la comunidat [illegible]
ca ellos eran pobres e [illegible]
todas las [illegible]. ¶ Asi todo el co
[illegible] en nos e [illegible] toda
la comunidat en el. ¶ E dize mas
[illegible] agostin en el primero libro dela çibdat
de dios que los reyes antiguos podian
se [illegible] por saluar la comunidat
e esto mesmo cuenta tullio en el
primero libro delos ofiçios de [illegible]
en exemplo [illegible] del rey [illegible] que
fue tomado en vna [illegible]
[illegible] delos de [illegible] [illegible] muy
[illegible] captiuos de roma e dios [illegible]
de [illegible] en [illegible]
en roma sobre omenaje que

tornasse por fuerça mediante los capi-
tanes e el vencio a roma e dixo a los
senadores romanos que non era bueno
que se medisciessen en el ni a los otros
por que eran viejos nin quiso que pusiessen
los fijos machos en galeras por
ellos por que podrian mayor lidiar que
ellos e estonces quisieron lo matar
sus parientes e sus amigos e el
non quiso por non conbatir a roma
la que avia fecho e maguer que sabia
que tornava a enemigos muy cru-
eles e muy grandes penas quiso
guardar su patria e su ciudad e por
catar el pro a la comunidat otro
si mas [illegible] en enxemplo cuenta sant
agustin en este mesmo libro cap.
.xix. e valerio en el quinto libro del
[illegible] que quando [illegible] a una bata-
lla muy peligrosa que dize valerio que
quando fue fecho emperador de sena-
dor que le rogaron los romanos que
llamassen a su fijo cesar agusto
e el respondio [illegible] cumplir bos de-
ue que yo tome el imperio contra
mi voluntad e non lo meresçia ca
deuedes saber que el principado non
se deue dar a la sangre mas a los
merescimientos e con pronunciacion [illegible]
aquel que non meresce ser rey. ¶ E de-
mas [illegible] la voluntad de padre
al que [illegible] a sus fijos [illegible] que
[illegible] en esto es a fazer los
fijos e non [illegible] los fijos
primeramente son de [illegible] e de [illegible]
[illegible] en verdades e despues que

tanto a su [illegible] que deua [illegible] en [illegible]
[illegible] sus subditos estonces sabra la
[illegible] e faga mucho por guardar
a sus vasallos cumpliendo por obra lo
que dixo salamon en el .viii. cap. del
eclesiastico do dize fijo non quieras ser
juez si non con verdad que [illegible] toda
maldat.

¶ Capitulo .xii. de commo deuen ser los
reyes justicieros e justos.

Dize tullio en el primero libro de los
oficios enformando los re-
yes de commo deuen ser justos e en
commo deuen guardar justicia en los
sus regnos, do dize que dos son los man-
damientos que deuen guardar e tener
los reyes. ¶ El primero es que assi gu-
arden e defiendan al pueblo de
sus cibdadanos que todas las cosas
que fizieren todas las fagan por esto
guardar, olvidando los sus provechos
e non catando por ellos. ¶ El segun-
do mandamiento es que assi guarden e de-
fiendan toda la comunidat e non
tengan mientes por la una parte desam-
parando las otras mas que caten de
todas egualmente segund sus me-
rescimientos. ¶ E por que los antiguos
guardaron estos dos mandamientos [illegible]
consejos fizieron de pequeña comu-
nidat grande asi commo dize el sa-
bio [illegible] palabras [illegible]
sant agustin en el quinto libro de la

cibdat de dios cap° xxiij. do dize
nõ aujẽdo dubda q̃ los rromanos mayores por
armas fizieron de pequeña comunjdat
grande / Ca a vn los de atenas guerra
con el rrey philipon e fizieron dumadar
el su dios q̃ les fazie vençedores
e al dueño q̃ aquellos cuydo tener en
presa en la batalla a estonçes assi todas
todas las yeguas preñadas al rrey co
mo desuyuntolas sobre señales
e mouiose contra los enemigos
peleando con ellos por q̃ lo matasen
por q̃ pudiesen vençer los suyos
e asy fue q̃ murio ally e vençieron
los suyos / e mas quiso q̃ vençiesen
los suyos el muriendo q̃ el escapando
fuesen los suyos vençidos ¶ E
deste rrey fizo virgilio e dixo co
mo peleador mas quiso morir que
ser vençedor q̃ beuir e ser vençido
¶ E a vn cuenta mas sant agostin
q̃ tanto [illegible] la justiçia en ellos
q̃ non perdonauan a sus fijos
por saluar la comunjdat / e desto
pone enxenplo en el quinto lib° dela
cibdat de dios cap° xviij. e eso
mesmo cuenta valerio en el quinto
libro del principe q̃ dize bruto que
prisio a sus fijos e mandolos açotar
e despues mandolos atar a dos palo
e mandoles dar con vna segur en
las cabeças porq̃ querian tornar a
tarquino el soberuio dela cibdat de
Roma q̃ era mal principe e fuera
echado e desterrado por malo ¶ E
otro sy [illegible] de sy [illegible] del padre

por q̃ pudiese fazer vengança de
justiçia de malos fijos ¶ onde dize
virgilio en el [illegible] q̃ los malos fijos
matolos el buen padre por librar
fermosa [illegible] a su cibdat e vençio
el amor dela tierra al amor delos fi
jos por q̃ el fue mucho alabado e
honrrado en grand gloria ¶ otro enxen
plo semejante cuenta sant agostin
en ese mesmo libro del capitulo
torcato q̃ mato a su fijo porque
contra su mandamiento fue a lidiar
contra vn rrey enemigo de rroma
e vençiera al vençido e mato al
enemigo del padre e el padre man
dolo matar / por q̃ non fuese por
enxenplo de mal en el mandamj
ento menospreçiando [illegible] en el enemj
go muerto ¶ E eso mesmo cuenta
valerio en el lib° sobre dicho de
manlio torcato a q̃ fue acusado vn
su fijo q̃ dezian silano q̃ auia to
mado dineros a sus compañeros
e el mandolo matar por ello sobre
tal sentençia / como sea prouado
q̃ mj fijo silano auia seydo corrup
to tomando algo judgo e mando
q̃ sea desterrado e non sea digno
de ser señor dela rrepublica nj de
mj casa ¶ E el fijo quando oyo esta
sentençia con grand tristeza ahorcose
[illegible] / e eso mesmo cuenta q̃ el fijo
non perdonaua al padre quando era
contra la comunjdat / e por ende
dize tullio en el terçero lib° delos
ofiçios de fazer tal [illegible] sy el

padre quisiese destroyr la tierra el fijo sy
deue callar o non ¶ E respondio que prime
ra mente deue rogar a su padre que non lo
faga e defenderle sy non lo quisiese fazer
mas dexar deuele acusar. E sy esto
non aprouechare por salud de la tierra
deuelo. E ante poner la salud de la tierra
a la salud del padre. Ca mas es de guar
dar la tierra que el padre ¶ E dize
mas alli que sy dos sabios cayesen en
la mar sobre vna tabla que non pudie
sen escapar en saluo diamos el me
nos sabio deue dar lugar al mas
sabio que se salue por que es mas prouecho
so a la tierra. E non sola mente guar
daron justiçia en si mas en sus fijos
mas avn en sus enemigos. E des
to toma enxenplo que cuenta valerio
en el sesto libro del principe camillo que
quando tenia çercados a los falis
cos vn maestro de los escolares to
mo los fijos de los mas nobles
de çibdat e traxolos al real de
los romanos rogandoles por que
ouiesen la çibdat. E non ay dubda
que sy los retouiera que ouiera la
çibdat por ellos ¶ Estonçe camil
lo non sola mente despreçio la falsedat mas judgo que los moços atasen
a su maestro e lo leuasen a sus pa
dres acotandole / por la qual cosa
e marauillosa justiçia fueron ven
çidos los falisçios mas que por las sus
armas. E dieron las puertas
a los romanos asy commo amigos
que entrasen ¶ Deste mesmo cuenta
otro enxenplo que timocares pirrano

que mataria a pirro enemigo de los ro
manos con veneno la qual cosa quan
do la oyeron los senadores enbiaron
legados e mensajeros a pirro amo
nestandole que se guardase de tales
asechos falsos. E que pusiese grand
guarda en su cuerpo. Ca ellos mas
querian por armas que non la tierra que con
falsedades. E callaron el nonbre de
timocares por que guardasen egua
ldat en todo que el enemigo non
fuese muerto por mal enxenplo
ni aquel que los quiso aprouechar non
fuese descubierto ¶ E otrosy anneo
floro cuenta en la ystoria de los
romanos que el fisico del rey pirro
vyno de noche a fabriçio e prometio
le que mataria con veneno a su ene
migo pirro sy le diese algo por ello
E estonçe fabriçio mandole prender
e traer gelo atado a pirro e dixo
le que aquel fisico que auia prome
tido mal contra su cabeça. E estonçe
el rey pirro marauillose diziendo
este es fabriçio que mas fuerte e
mas ligera seria de apartar de bon
dat que el sol de su curso
¶ E asy estos gentiles que non
sabian de la ley de dios fizieron tanto de
obras de justiçia por amor de la tierra
e por el bien de la comunal gente
quanto mas esto deuen fazer los re
yes christianos que son alunbrados
por fe e ordenados por caridat e
esforçados por esperança de gloria
perdurable por la continuidat que esta
fuere en obras de justiçia de dios.

mas por q cada vno quiere lo suyo e no lo q es de dios son pocos tales por esta rason la comunidat delas virtudes de justiçia q son ynoçençia / concordia / amistança piedat religion / amistat buena voluntad / asy sus enxenplos como la deuen guardar los reyes los quales pornemos adelante ://

¶ capitulo xiiij de muestra e declara q la fortaleza es virtud ://

En otra guisa difine e declara tulio enel segundo libro dela rretorica la fortaleza q aqui es declarada ¶ e dize q fortaleza es deseo de grandes cosas e menospreçio de cosas envileçidas e sufrimiento de trabajo con rason de prouecho ¶ e fortaleza es virtud q defiende los coraçones delos peligros dela mala andança ¶ e dize macrobio enel primero libro q el ofiçio dela fortaleza es poner el coraçon sobre el miedo del peligro e no temer ninguna cosa sy no cosas torpes e sofrir fuerte mente tan bien las bien andanças como las mal andanças / e las partes desta virtud son las q cunplen estos ofiçios q son magnifiçençia magnanimidat [illegible] / fuerça seguridat firmeza paçiençia asy como diximos enel terçero capitulo desta segunda parte de declaraçion que virtud es cada vna destas e delas tres prinçipales diremos adelante en sus capitulos e delas otras q aqui diremos aqui breue mente ¶ fuerça es por la qual el coraçon pone en eso grand fuerça en acometer esperança de cosas grandes e onestas segund q dize tulio enel primero libro dela natura ¶ e desta virtud ay muy buenos enxenplos en como los reyes antiguos fueron nobleçidos della ¶ e el primero es dela fuerça de alexandre q cuenta valerio enel terçero libro do dize q quando alexandre estaua enfermo todos los fisicos temian curar le vna malatia q le [illegible] philipo su fisico e estonçe vinieron letras de alexandre de permenio prinçipe dela su caualleria con q enbiaua dezir a alexandre q se guardase de felipo q sabia q lo queria matar con ponçoña / estonçe leydas las letras tomo su melezina de aquel felipo e despues diole a leer las letras / e antes tomo la fisica del q le mostrase las letras de fuerça q oyo del q no faria tal cosa ni quiso creer de ligero el mal q dixeron del la qual cosa es obra de fortaleza ¶ otro enxenplo semejante cuenta valerio enel terçero libro de platon a quien fue dicho q socrates su deçiplo auia dicho del muchos males e el despreçiando esta acusaçion e no la quiso creer [illegible]

q̄ porq̄ non creya lo q̄ le dezia / E rres-
pondiole platon q̄ non era de creer q̄
socrates non le amase. E el otro comen-
ço de jurar q̄ el lo oyera alli ¶ Res-
pondio platon q̄ nunca socrates aque-
llas cosas dixera del sy non entendi-
endo q̄ le cunplian & non le enpeçia
¶ Otro enxenplo cuenta alli de vn
cauallero a quien fue dicho en de-
nuesto q̄ por q̄ yua coxo ala guer-
ra. E el respondio q̄ su yntençion
era de lidiar E non de foyr la qual
cosa mejor podria fazer el coxo
q̄ non el q̄ auia los pies ligeros.
E por ende non era de denostar por
q̄ era coxo mas era de alabar ¶ Ot-
ro sy cuenta alli de otro a quien dixo
vn su conpañero q̄ en la fazienda
do yuan a lidiar q̄ el sol seria escure-
çido de la muchedunbre de las saetas
q̄ lançauan los persios & auia grand
[illegible] por temor. E rrespondio el
cauallero bien dizes ca mejor lidia-
remos alas sonbras delas saetas
q̄ sy nos diese el sol en las cabe-
ças E esto dixo con grand fuerça de
coraçon q̄ non tenia el coraçon enel
calcañar. ¶ Otro sy cuenta alli de
vn estrangero çibdadano dela çibdat
de esparta q̄ a vn cauallero su hu-
esped mostro los muros dela çibdat
quan fuertes E quan [illegible] eran
para [illegible] la çibdad. E rrespondio
el cauallero sy vos estos muros fezis-
tes para las mugeres bien los fezis-

tes mas sy los fezistes para los omnes
cierta cosa fezistes. Ca los omnes
por sy se deuen defender E non por
los muros. E semejauale aquel caua-
llero q̄ delas mugeres era & non de
los omnes tener defendimiento en los
muros ¶ Dela seguridat dize tulio
q̄ es virtud q̄ non teme los daños que
pueden acaesçer ni ha miedo dellos
en ninguna cosa q̄ contesçera [illegible]
fuerte es de dar solas contra las cosas
asperas de auentura ¶ Onde dize çi-
çerón q̄ esta virtud espera alas co-
sas asperas E toma miedo en las
seguridades entro aparesca el fecho de
buena suerte. E pone enxenplo
q̄ jupiter q̄ trae malos y nublados
E alas vezes los tira. Ca sy mal
fuese agora non sera de aqui adelan-
te vna ora graçiosa en el tienpo q̄ non cu-
ydamos ¶ E desta virtud dize se-
neca q̄ contra ella lidia sienpre
el temor. por la seguridat pone
muy buenos rremedios contra
el ¶ E dize el temor morras. Res-
ponde la seguridat esto es natural
del omne & non pena. E esta condiçion
[illegible] por q̄ saliese / ley es de todas
las gentes q̄ lo q̄ rresçibiere q̄ lo de
E sy rresçebimos vida q̄ la torne-
mos a quien nos la dio ¶ La vida del
omne es rromeria q̄ anda E quando
anda conuiene de tornar grand lo-
cura es de temer lo q̄ non podemos
escusar ¶ La muerte es la postrime-
ra q̄ non ha omne de temer non

fuye el derecho dela muerte e aquel que
alcança de morir. E non seras el
primero nin seras el postrimero ¶ Todos
los que fueron e todos los que seran venran el
rastro de esta andança. Son todas las co-
sas engendradas por que sean corrompidas
e todas las cosas que han comienço conuiene
que ayan fin. E dixo tullio llaga por el
temor. E dixo dixe seras ferido e se-
ras acuchillado e seras degollado. Res-
ponde seneca por la segurança. E dixe
non es dezir que sean muchas las fe-
ridas non puede mas ser que donde
venga al omne la muerte. Tullio dixo mo-
rire desterrado. Responde seneca non
es mas fuerte el sueño en tierra que
fuera de tierra. ¶ Tullio dixo morras man-
cebo. Seneca responde muy buena
cosa es morir omne ante que lo desee en
esta parte es dada a los que mucho bi-
uen que siempre sobre si tienen la mal-
andança de su casa en muchos quebrantos
e en lloros e en enterramientos e llo-
ros e en vestiduras negras. E por
ende bueno es de morir quando el omne
puede beuir. Dixo tullio mancebo
morras. Responde seneca non eres de
pensar nin te acuerdas de contar quantos
años as mas quantos has beuido. Si
mas beuir non pudiste esta es
tu hedad por que aquel que beue el
postrimero dia fado muere [illegible] tu-
llio dixo non te soterraran. Respon-
dio seneca de ligero es el quebranto
del sepulcro en qual quier manera que se
destruya el cuerpo quier por corrubcion

quier por fuego ca si non lo sientes non
te pesa que el cuerpo non sea soterrado. Si
lo sientes toda sepultura es tormento.
En la sepultura non fue fallada por tra-
gen de los defuntos mas por razon de
los biuos. A los vnos cubre la tierra
a los otros consume el fuego e aquel que per-
dona la muerte a los vnos e a los otros ¶ Tu-
llio dixo enfermaras. Responde se-
neca o desanpararas tu a la fiebre o
la fiebre a ti. Con la enfermedat he
de lidiar. O me vencera ella o la vencere yo. Si
me venciere non la temere e si la ven-
ciere no la sentire ¶ Dixo tullio mal
fablaran de ti los omnes. Responde se-
neca non faze plaga al omne a los
malos es ser alabado. Omne non ha
ninguna abtoridat la sentencia de los
malos nin es fuerça que el omne dañado
do dañe. Mal fablan de mi los que non
saben bien fablar. Non dizen lo que yo me-
resco mas lo que suelen. Con aquel cora-
çon son de oyr los denuestos de los
malos e los sus alabamientos. E dema-
nos preciar es el su menosprecio.
¶ Tullio dix ya que dolor. Seneca res-
ponde si pequeño es sufrámoslo por
que es pequeña la paciencia. Si grande es
sufrámoslo eso mesmo por que non es
pequeña la gloria en la grand paciencia.
E dixo el omne aboga por el temor.
Responde seneca assi commo tenemos
llegados(?) saben sofrir el dolor sea-
mos nos dellos. Dixo el omne dixe
muy pesada me es la pobreza.

seneca rresponde ante eras tu pe
sado a ella. E a la pobreza non es
el pecado mas en el pobre. Pobre
eres por que te semeja que lo eres. E
si non lo cuydasses que lo eres non lo
serias. E el omne dize non so podero
so. Seneca rresponde gozate por
que non seras syn poder, que te desapo
derara ninguno. E el omne dize
pudiera rrestablir tu estado. Seneca
rresponde gozate por que no lo pu
diste fazer. E el omne dize mucho
algo ha aquel. Seneca rresponde
no lo judgues por omne mas arca
es que tiene guardados los dine
ros. Aquel que ha cobdiçia de los que
estan llenos arca es vazia. E el
omne dize mucho ha aquel. Sene
ca rresponde si es avariento non
ha mucho, si es gastador non lo
avra. ¶ E el omne dize muchos
siguen aquel. Seneca rresponde mu
chas moscas siguen a la miel e
muchos lobos siguen a los cu
erpos muertos e muchas hor
migas siguen al trigo. E esto
se puede dezir de los que siguen
al emperador o al rrey que tal compa
ña sigue la presa e non al omne.
E el omne dize perdi los dineros.
Seneca rresponde por ventura ellos
perdieron a ti. El omne dize perdi el
aver. Seneca rresponde bien aventu
rado eres si con el aver perdiste la
cobdiçia e el avariçia. E el omne

dize perdi las riquezas. Seneca rrespon
de otro las perdio ante que las tu obie
ses. El omne dize perdi los ojos. Seneca
rresponde o commo has tajada la carre
ra a muchas cobdiçias e a cada uno
de los otros deseos sus plazenterias.
E el omne dize perdi los fijos. Seneca
rresponde loco es quien llora muerte,
llora la muerte de los omnes morta
les. ¶ Padesçieron los que avian de pa
desçer, rresçibiolos dios e non tu los
tyro. E nuestra maña al temor nunca
da buen consejo e toma pelea con la
virtud de la seguridat.

¶ Capitulo xiiij. de muestra que son
las siete mañas que aqui pone de
fortaleza con otras quatro.

[S]yn las siete mañas de forta
leza que aqui pone con otras
quatro mañas asy commo de
ximos de suso e la setena que aqui
pone se prueva en aquellas siete ma
neras de las quales ya declaramos
las dos en el capitulo sobre dicho. E
fyncan de declarar las otras par
tide de la firmeza conuiene de
notar lo que dize Seneca en el libro so
bre dicho que el temor del mal que
ha de venir mete a muchos en
grandes peligros en la tierra. ¶ E dize
que muy fuerte es aquel que esta apare
jado por sofrir todas las cosas que
son de temer. Ca de fuerte e de
firme coraçon es non se turbar el
omne en las mal andanças ni en

fazer yerro en su fazienda las / Ca
deue omne usar deste consejo ⁊ no
se partir del ca mas cosas son aquellas
que nos espantan que las que nos apremian
/ E mas vezes trabajamos en la opi
nion que en el fecho ¶ Por ende no deue
el omne ser mas que no cierto de tiempo nin
deue tomar cuydado ante que acaescan
las cosas que por auentura ante seran
dapnadas que vengan nin que te acaescan
¶ El oficio de la firmeza es tener
el coraçon firme a toda auentura Ca
muy buena fuerça es tener una ca
ra en toda la vida por que argumento
es e prueua de voluntad compues
ta poder estar firme ⁊ morar consi
go no se mouiendo ¶ Onde dize el
poeta acuerdate de tener la volun
tad ygual en las cosas fuertes e
graues / E no te ensalces con las bien
andanças con alegria nin te quebrantes
con las malas andanças con tristeza
/ Ca esta es ley de firmeza que en los
males no desesperemos nin en los bi
enes no seamos moubles ¶ Mas
algunos ponen en los males firme
za ⁊ tal firmeza no es virtud segund
que dize el poeta grand parte de los omes
faze mudança en los viçios tornan
do las algunas vezes mouiendose
dellos ⁊ otra nunca se mouiendo de
llos E esto no es virtud estar en el
mal ⁊ no estar en el bien ¶ E a esta
virtud de firmeza es contraria la
vana firmeza que es mouimiento del coraçon
contra de desordenadas ocupaciones en el

qual pecado tanto trabaja alguno
que esta sea dicha la su firmeza no
ser estables / E estos atales segund
que dize tullio en los dolores son
mejores, e menospreciar la gloria
⁊ vsan de mocedat no quando se
como mocos ¶ Deste pecado nasce
que ninguno no biua pagado de su
suerte mas que alaben a los que siguen
desuariadas cosas de los que los dize el
poeta / E buey pesoso desea ser
ligero ⁊ el cauallo desea de arar
mas lo que conuiene a cada uno nin
esto le la prudencia de la virtud
de la constancia / Ca buenos enxen
plos en como los principes anti
guos fueron firmes ⁊ estables por
la salud de la comunidat ⁊ non per
donaron a los algos nin a sus perso
nas nin a sus fijos ¶ E destos son
puestos algunos enxenplos e se
porna otros adelante ¶ Onde di
ze sant agostin fablando destos
en el quinto libro de la cibdat de dios
capitulo xviii. si algunos principes an
tiguos tales cosas fizieron por la
comunidat e menospreciaron
todas las cosas e acometieron
tan grandes cosas fechos ⁊ sufri
eron atan grandes peligros ¶ E por
ende alli enxenplo de muchos
como es grand cosa a los christia
nos por aquella gloria que no a de
fin despreciar todos los bienes

deste mundo et non temer cosa por el
seruicio de dios et por saluar la su
fe et la christiandat. Ca si aquellos
por la comunidat et por la gloria deste
mundo tan grandes cosas cometieron
non esperando de ser saluos, quanto mas
deuen ser aquellos que son redemidos
por la sangre de ihesu christo et esperan de
ser saluos ¶ De la paciencia conuie
ne de notar que esta en quatro cosas
la primera en soffrir denuestos, la se
gunda en soffrir penas et daños, la
tercera es perdonar iniurias et tuer
tos, la quarta en templar et perdonar
correcciones et castigos. Et de como
los reyes antiguos fueron perfectos
en todas estas maneras con buenos
exemplos ¶ La primera de como su
frieron denuestos ¶ leemos de ale
xandre en el tercero libro delos dichos
delos filosofos morales que quando el
rey antigono dixo a alexandre non
conuiene ala tu hedat de regnar
ca non tomas verguença que en cuerpo
de rey biuio reyna luxuria. Et que
so desir non eres digno de ser rey
por razon dela hedat et dela luxuria
la qual cosa suffrio alexandre con muy
grand paciencia que obo quando lo denos
to el ladron de que ya diximos de
suso quando fablamos dela justicia ¶
Et en esse mesmo libro leemos dela
paciencia de julio cesar que era caluo
et pesauale mucho dello et tornaua
los cabellos del colodrillo et poniales
delante sobre la frente. Et dixole

un cauallero una vegada: mas ligera
cosa es que tu seas caluo que ayas cabellos
de otro que non faga ninguna cosa
de temor nin de verguença en la lid o en
la hueste. Ca mayor trabaio es
en acorrer cabellos ala frente que
auer de lidiar ¶ Et esto suffrio el con
grand paciencia. Et esso mesmo cuen
ta de otro que lo llamo fijo de panna
dera et sonrriose dello julio cesar et
suffriolo. Et aun como ouiesen fe
cho del muchos dictados de iniu
rias et escarnios et muchos modos
de desonrras et gelo dixesen a el
suffriolo con muy grand paciencia
¶ Et esso mesmo cuenta alli que
un cauallero llamo a gusto cesar
tirano et el respondio si lo yo fu
ese non melo dirias ¶ Et esso mes
mo cuenta alli de cipion africano
que un cauallero denostolo diziendo
le que era mal lidiador. Et el respon
dio que emperador le pariera su ma
dre que non lidiador ¶ Et esso mes
mo cuenta del emperador theodo
sio que es escripto en el codigo do di
ze si alguno mal dezidor toma
re los nuestros nobres por los despre
ciar queremos que aya por ello pena
ca por si lo dixere con liuiandat
es de menospreciar, si con locu
ra es digno de piadat si con
iniuria es de perdonar ¶ Et esso me
smo cuenta de uespasiano a quien
dixo un cauallero que la yerua sa pudie

mudar el cauallo mas non el cora
con, ¶ E el non podia mudar el pelo
nin el coraçon. E el respondio a tales
omes commo estos tormentos en tierra
e amor en castigo, e a los malos
pena dela paçiençia ¶ Del rey
antigonio cuenta seneca en el
terçero libro dela yra que quando oyo
a unos caualleros que estauan murmu
rando e disiendo mal del e non
auia mas de un destajo entre el
e ellos mouio el destajo e dixo
aued que uos oyra el rey asy commo
sy lo dixesedes otro ¶ E eso mesmo
la paçiençia sirue en el en la segun
da manera que es en sofrir penas en
los cuerpos antiguos filosofos
mucho en los reynos antiguos
asy commo cuenta valerio en el sexto
libro de theodoro a quien mando cruçifi
car el enperador lisimaco. E el res
pondiole este tormento es espan
table a la tu purpura mas yo
non lo tengo en nada que non me fa
se fuesen de morir en la tierra o
de morir en alto. eso mesmo
cuenta alli de zenon a quien mando
atormentar el dicho enperador non
dio voz espantable nin fiso llan
to ninguno commo quier que lo resabie
se amuerto. mas començo de amo
nestar al pueblo contra el tirano
que le mandara atormentar fasta que
lo fiso apedrear. E eso mesmo
cuenta alli de anaxarco a quien
mando un rey tirano cortar la
lengua. E el respondiole que aque
lla parte del cuerpo non era de su señ
orio e cortola con los dientes e mas
cola e escupiogela en el rostro ¶
eso mesmo fue en los antiguos
reynos ¶ La paçiençia terçera que es
en perdonar las injurias e los
tuertos. onde dise çiçero alabando
a cesar que non sabia este enperador
olujdar ninguna cosa synon las inju
rias e los tuertos asy commo cu
enta sant agostin en la quinta
epistola do dise este. olo dixo
grand alabador o grand lisonjero
sy le dixo grand alabador sabia
el que el prinçipe dela çibdat que el le
aduzia engañosamente ca mejor
cosa es olujdar e perdonar las in
jurias que tornar las vengar. E aun
dise alli sant agostin que non so
lamente deue olujdar el sabio
los tuertos mas deue negar que los
non resabio ¶ E por ende dixo se
neca en el libro dela firmeza del
sabio sy el sabio fuere ferido que
fara. e respondio faga lo que fiso
caton a quien dieron una puñada en
los dientes e el non se ensaño nin
se vengo mas nego que le non auia
ferido. E esto le semejo mejor de
la paçiençia del rey felipo cuenta
seneca en el terçero libro dela yra
que quando vinieron a el los legados

de athenas oyolos muy bravamen-
mente, e dixo les yd vos & desid
a los de athenas que es aquello que yo
puedo fazer a su pro & a su onrra
que lo digan e yo fazer lo he / &
estonçe dixo vno de aquellos que la de-
zian timocrates ¶ a los de athe-
nas plazeria que tu fueses enfor-
cado / & quando esto oyeron los ca-
valleros que estavan en derredor
quisieron meter las manos en el
/ & mando el rey que non le fiziesen
mal ninguno, e dixo a los otros
legados desid a los de athenas
que mas sabidores son los que
esto dizen que los que lo sufren con
paçiençia ¶ & eso mesmo leemos
mos de alexandre el grand que
vn cavallero de los presos que en
el rey dario avia primero tirado
de su rregno con su fija sy matara
a alexandre & el fizolo ansi
dandolo matar & prendieron-
le los cavalleros de alexandre &
confeso por que lo fiziera ¶ & alexan-
dre veyendo el primeramente de dixo
& la osadia del cavallero mandolo
soltar & enbiolo a los suyos son-
dando ¶ & ally veemos del rey an-
tigono quando los griegos estavan
cercados del en vna çibdat comen-
çaron lo a denostar muy fuerte-
mente diziendole que era enano &
otros males muchos / & el rey

començo a reyr se e dixo plazme
sy a bien en el my mal non dizes mal
de mi ¶ & pone ally exemplo de
otros muchos ¶ de la terçera paçien-
çia que es en perdonar o en templar la
correpçion / cuenta valerio en el
quarto libro que archytas pitagorico de ta-
rançia quando vido que vn su mayor-
domo que le avia destruydo & perdido
muchos lugares dixole tomara yo
vengança de ti sy non que esto sañu-
do / & mas le quiso dexar syn pe-
na que dar le pena de sacha matar
con la saña ¶ & en ese mesmo libro
cuenta que quando platon tomo muy
grand saña con vn su siervo por que
non pasase mano en vengarse en
comentando; demanda de castigo
a vn su amigo espensipo judgando
que le paresçeria mal sy en la justi-
çia obrase reprehensiblemente ¶ & eso
mesmo cuenta polycrato en el quarto
libro que quando el mando acotar vn
su siervo por sus mereçimientos dixo
el siervo que non convenia al filoso-
fo de se ensañar & que el fazia contra
su doctrina & contra el libro que
avia fecho de paçiençia & el respon-
dio por que te acoto cuydas tu que me
ensaño e non es asy ca non vees en
mi señal ni en los ojos ni en la ca-
ra de omne sañudo / & mando al que
lo acotava mientra yo me assien-
to con este dale tu buenos acotes
& quebranta su sobervia & muestra

al viçio que mas le conuiene de tollar
que no de trasponer / dela perseuerança
diremos en otro lugar

¶ capitulo xlv. do muestra que cosa es
la tenperança e quantas son sus
partes ::

[O]nbre deue de notar que la ten
perança es señorio dela razon sobre la luxuria e sobre todos los
otros mouimientos desyguales que son en
el cuerpo del omne segund que dize tu
llio en el segundo libro dela rretorica
e las partes desta virtud son tres ¶ la
primera es continençia e la segunda cle
mençia e la terçera modestia ¶ la
continençia a quatro partes / la primera re
frenamiento de garganteria / la segunda
refrenamiento dela luxuria / la terçera
refrenamiento dela cobdiçia e dela aua
riçia / la quarta es refrenamiento dela lo
çania e dela soberuia ¶ onde el co
mentador sobre el primero delas eticas
dize que todo omne que vençe e refrena
estas quatro cobdiçias es continente / e
el que es vençido dellas es yncontinen
te / e estas virtudes fueron mucho
en los reyes antiguos ¶ e en este
capitulo diremos delas quatro que pertenesçen
ala primera parte e en el xlvij delas
dos ¶ dela primera ay muchos enxen
plos / onde dize vegeçio en el quarto
libro dela cauallería do fabla dela
mesura que ouieron los prinçipes en co
mer e en beuer ¶ e cuenta de al
exandre que quando yua camino con sus
cauallos e con sus amigos

tomaua del pan e comia e asy lo
auia en costunbre e no fazia fi
esta de grandes maneras ¶ eso mis
mo dize de çipion affricano que cu
enta alli de caton que se tenia por
pagado de beuer vino comun qua
beuian sus sieruos e nunca queria vino
de copa ni escogido ¶ eso mismo
cuenta de anibal que nunca folgaua
fasta la noche ni se paraua a co
mer e ala noche era acostunbrado
de se poner ala çena ¶ eso mismo
cuenta alli dela marauillosa tenpe
rança que fue en la hueste de marco
escauro / vna vegada fue assenta
da la hueste çerca de vn man
çano que estaua cargado de mança
nas e otro dia quando leuantaron las
tiendas estaua y todas las mança
nas que no menguaua ninguna de
llas ¶ eso mesmo cuenta del rey
masinissa que auia nouenta años
que ante la tienda se assentaua a co
mer al medio dia e alas vezes e
andando comia / e asy paresçe que
non es de alabar en los prinçi
pes que demandan viandas muy de
licadas ni muy preçiadas ni se
dan a grandes delectaçiones de co
mer ¶ onde en la estoria delos
romanos leemos que agusto çesar
que no queria synon pan de çenteno e
peçes pescados menudos e queso de
bufano apretado con la mano e
figos verdes e esta era su vianda
e comia quando gelo demandaua el

estomago / e non sola mente los ca-
uallos eran asy tenplados mas
avn las duenas ¶ Onde cuenta
valerio en el primero libro que las
rromanas / mugeres de rroma
husauan de nunca beuer vino
/ e la que lo beuia tenjan la por ma-
la e esto fasian por que non venie-
sen a algun desonrra / Ca la des-
tenplança del beuer fase a los
omes venir en grand verguença
e desonrra / ¶ E de la segunda par-
te de continençia que es rrefrenamiento
de luxuria de commo rrelusio
mucho en los rreyes ay muy
buenos enxenplos ¶ E primero
es que cuenta valerio en el quarto
libro de vn estudiante que era muy
apuesto que desian espurina e
tanta era la su fermosura que co-
bdiciauan los ojos de muy grandes
e de muy nobles mugeres en
manera que los varones tomauan
sospecha del / e el por guardar
castidat e linpieza ronpio toda
la cara e la boca por que ninguna mu-
ger non la pudiese cobdiciar e
tirase mala sospecha a los otros
della e eso mesmo cuenta sant
ambrosio en el quarto libro de la v-
irginidat que este mancebo fen-
dio la cara de llagas por que non le
pudiese amar ninguna muger
e quiso ser feo en el cuerpo por
ser apuesto en el alma ¶ De la
continençia de alexandre cuenta
valerio en el segundo libro que vna

vegada traxeron le vna donsella
muy fermosa syn cuento que auia
catiuado e estaua desposada con
el principe de vna cibdat sobre que
estaua echado e en tanto la guar-
da que avn non la quiso ver por non la
cobdiciar / e mando que la diesen a su
esposo e por esta ensenança que
fiso tan grand torno los coraçones
de toda aquella gente a sy / e avn del
principe asy en tal manera que la dieron
toda la tierra semejante cosa commo
esta cuenta valerio en el quarto
libro de scipio africano que quando tenja
cercada a cartagena e la entro fa-
llo y vna donsella entre las otras
captiuas que tanto era de fermosa
que todos los ojos de los omes co-
bdiciauan asy / e sopo que era desposada
con vn noble omne que desian alucio
e mandole poner muy grand guar-
da e quando vinieron los parientes
e el esposo a rredemjr la llamo-
los aparte e todo el oro e toda la
plata que trayan para la rredençion que
era muy grande diogela al esposo
e a ella en arras con que fisiesen sus
bodas por la qual largueza e no-
bleza toda la gente de aquella tierra
se sojudgo al jmperio de rroma
¶ Semejante cosa cuenta alli de
octauiano enperador que vencio
al rrey antonio su muger cleo-
patra despues que el rrey fue co
quando veno a el e ofresciose a la

por q̄ fue casa con ella si el enperador
no cato por ella ni quiso con sangre
en ninguna manera de mal / E alli
cuenta otros muchos enxenplos
desta materia de reyes e de fi
losofos como fueron castos e lin
pios por guardar nobleza e bue
nas costunbres ¶ Dela tenprança con
tinençia q̄ es en refrenar la cob
diçia e la avariçia ay buenos
enxenplos q̄ cuenta valerio de
çipion e de fabriçio e de otros mu
chos asy como diximos de suso
enel setano capitulo dela primera parte
E alli cuenta de fabriçio luçiano
q̄ quando le enbiaron los sabinos con
por los legados mucho algo e
grandes donas no lo quiso resçebir
dellos e dixo q̄ gelo tornasen to
do q̄ mas queria el ser pobre q̄ rico
e mas queria el aver ricos vasallos
q̄ grandes riquezas ¶ E esso mesmo
cuenta alli de quinto tuberon q̄
quando la gente delos etolos le enbi
aron mucho oro e mucha plata
e muchas copas esmaltadas e
muy fermosas fechas con muy
fermosos artefiçios por q̄ la pu
diesen falagar con ellas dixo a
los legados tornad vos con vuestras
riquezas q̄ mas quiero comer en es
cudillas de madera e bever en
vasos de fuste asy como vos ve
des q̄ traer conmigo carga de grand
cobdiçia / asy quando vieron q̄ le no

podian conquerir por cobdiçia di
eron se le e sojudgaron se al enpe
rio de roma ¶ Esso mesmo cuenta
cuenta policrato enel quarto libro del
rey agatocles q̄ no preçiava
mas el oro q̄ la madera e dezia
q̄ ygual mente devian los omes
usar delo uno e delo al ca mejor
cosa es de resplandeçer de bue
nas costunbres q̄ de cosas fermo
sas / E nunca queria comer e bever
sy no en vasos de madera ¶ E quan
do le demandaron q̄ por q̄ lo fazia
respondio vos bien sabedes q̄ yo
rey so de galia e quando nasçi yo
no avia nada e fizo dios / mas fi
zo me por ende ser pagado de qual
quier cosa / E asaz me cunple alfa
jas de madero e tener e guar
dar la tierra en justiçia ¶ Dela quarta
conpañia q̄ es en refrenar la
sobervia e la loçania ay muy bu
enos enxenplos ¶ El primero es
de julio cesar q̄ cuenta policrato
enel libro dela [illegible] delos filo
sofos q̄ nunca dezia a sus cavalleros
yd mas venid por q̄ el trabajo q̄
los vasallos toman con el señor pa
resçe le menor e llamava sien
pre a sus cavallos conpañeros ni se
tenia en mas q̄ ellos ¶ Onde una
vegada un cavallo viejo estava
en juyzio publico ante los cavalleros
sobre un pleito e rrogo al enperador

Jullio cesar que venciese a Pompeyo fue el e
el emperador diole buen abogado ¶ E dixo
el cauallo viejo contra Cesar, quando tu
estauas en peligro en la batalla de
Asya non buscaste abogado que estudiese
ante ti mas yo mesmo lidie por ti e
descubrio las llagas que tenia en el cuer-
po e mostrogelas diziendo que alli resci-
biera aquellos golpes por el, estonçe to-
uo verguença el emperador e non quiso ser
soberuio nin desconosçido e vino con
el [illegible] e fizole librar
su pleito muy bien ¶ E dize alli Jul-
tiano que el señor que non galardona
seruiçio de sus caualleros non sabe
amar la caualleria ¶ Otro semejante
exemplo cuenta Seneca en el terçero
libro de la yra del rey Antigono que
una vegada oyo a sus caualleros que
estauan mal diziendo le por que los
avia metido en tan grand peligro e los
traya de noche por carrera tan mala
e tan fragosa e llagosa el rey a a-
quellos que mas trabajauan e començolos
mucho de ayudar non sabiendo ellos
que los ayudaua el rey e dixoles vos
maldezistes a Antigono por cuyo pe-
cado venistes a estas malas andan-
ças ¶ agora bendezid a aquel que vos
saca dellas, e fue grande la humil-
dat deste rey en descender asy e
ayudar a los suyos e grande la sufren-
çia en soffrir las maldiçiones ¶ De
la contenençia de los filosofos que obie-
ron en todas estas quatro maneras sobre
dichas avia buenos exemplos que
ponemos adelante por abreuiar.

¶ De la segunda parte de la tenprança que es
clemençia e manera de saber, que esta virtud
es en quatro maneras segund que dize Sene-
ca en el segundo libro de la clemençia
¶ La primera es aver piedat de los
males de los otros ¶ La segunda es
perdonar complidamente a los mal fe-
chores ¶ La terçera es andar larga-
mente a los que non son dignos e a los
desconosçidos ¶ La quarta es encresçen-
der omilldosamente e consentir con
los otros e en todas estas maneras
floresçio la clemençia de los reyes
antiguos segund que dize Seneca en el
primero libro de la clemençia por las que les
mañas fueron dignos de ser prinçipes
¶ E pone exemplo en el rey de las
abejas que es syn aguijon por que la
natura non quiso que fuese qual tiro
nin sa vengança e por ende le tiro
el su dardo que era el aguijon e de-
xole su saña desarmada dando grand
exemplo a los reyes de commo deuen
ser piadosos e non traer armas con-
sigo ¶ E prouo la natura en las
alimañas pequeñas de commo deuemos
de tomar costunbre ¶ Asy lo dize alli
de la primera manera que es aver pie-
dat de los enemigos ¶ Cuenta Vale-
rio en el segundo libro donde dize que Mar-
cus Marçello quando tomo la çibdat
de Çaragoça subio ençima de una
torre muy alta e quando vio que la çib-
dat tan noble e tan real estaua asy
por el suelo, destruyda e puesta
asy por el suelo non pudo tener las

lagrimas

lagrimas e començo muy fuerte
mente a llorar ¶ E quando vino alli a
ser la cabeça de ponpeo que fuera
del muerto echo lagrimas muy
piadosas e fizo grand llanto ¶ De la
segunda clemencia que es en perdonar
los malefiçios ¶ Cuenta alli vale
rio de ponpeo que fue muy piado
so contra el rey de armenia que auia
fecho muchas batallas contra el
pueblo de roma e el vino a la
batalla con el e vençiolo e despues
que lo vio vençido non lo dexo estar
en tierra mucho omilldoso ante
si mas con palabras muy benig
nas le esforço e fizole poner
la corona en la cabeça que abia tira
do e tornole en su onrra primera
que auia disminuido que tan fermo
sa cosa era fazer misericordia
con reyes commo vençer los ¶ Se
mejante cosa cuenta de vn em
perador romano que la dezia fablo
que quando vençio vn rey e oyo que
ge lo traya captiuo salio a resçe
bir lo e quando vio al rey captiuo
fincar los ynojos ante el leuan
tolo con sus manos e fizole es
perança que lo tornaria en su onrra
e despues asentolo consigo a la
mesa a par de si ¶ Diziendo que
si es cosa onrrada abaxar sus
enemigos non es menos de ala
bar de auer merçed del mesquino
¶ E asi mesmo cuenta alli de

cesar que quando oyo la muerte
de caton su contrario dixo que siempre
ouiera enbidia de su gloria e a el otro
de la suya del e que le pesaua de su
muerte e cual su patrimonio dexo
lo estar todo en saluo para sus fijos
¶ E en esta manera ensenio vale
rio a dotrinar los enperadores segund
que cuenta sant agostin en el segun
do libro de la çibdat de dios cap. xiiij
donde dize en versos acuerdate de
gouernar los pueblos con razon
¶ E estas seran tus artes tomar
e poner costunbres de paz perdonar
los subditos e abaxar los sober
uios ¶ E en otro lugar dize sea el
enperador perezoso a dar penas e li
gero a dar galardones e duelase mu
cho quando ouiere a ser cruel ¶ E di
ze mas el enperador sea a lo primero
piadoso ca commo todos los omes
sean vençidos de dios en todas las
otras virtudes la clemençia sola
yguala a dios con nos ¶ E eso mes
mo fue la terçera clemençia en los
reyes antiguos que eran dar a los
non dignos e perdonar los tuertos
¶ Onde dize valerio que dos cosas son
los conpañeros de la diuinidat e el
vno es benignidat e el otro es
clemençia ¶ E tales fueron los fe
chos de los senadores de roma
muy benignos e muy piadosos
¶ E pone enxenplo que quando los
legados de cartagena vinieron al

rroma a cesar e mjr los captiuos con
muy grandes thesoros luego man
no a cesar a los rromanos los dieron
todos los captiuos que tenian e fue
ron dellos dos mill e setecientos e
quarenta e tres e non quiso dellos
tomar nada dexandoles tan grand
conpanna de enemigos e menos
preciando tan grand auer e perdonan
do tantas injurias commo auian
rrescibido dellos ¶ aquella ora los le
vados asi uencieron se e marauil
llaron se e dixeron asi mismos
magnificencia e nobleza dela
gente rromana que tanta es que se pudo
ayudar o conparar ala benignidat
de dios ¶ onde cuenta solorio en el
primo libro que los que non pudo sojudgar
por armas cesar el enperador vençia
alos por clemencia e sojudgolos
mas por bondat que por armas
¶ otro si la quarta clemencia que es
en descender omildosamente alos
suyos fue muy conplida mente en
los tienpos antiguos ¶ onde lee
mos de cesar que tanto amaua a sus
cauallos commo asi mesmo e non
sabia estar sin ellos ¶ e dize que
ninguna cosa non faze alos principes
tan amados de sus cauallos commo
la benignidat e la clemencia ¶ on
de leemos en la estoria delos rro
manos del enperador trojano que quan
do le reprehendieron dicho sus amigos
que era comun a todos mas de quanto
conuenia a enperador e rreprehendien
dolo le que era mas familiar e

mas conpannero de quanto deuia ¶ e el
rrespondioles que tal deuia ser el enpe
rador a todos qual le desean los priua
dos para si ¶ e cuenta valerio de
alexandre que por su clemencia que
auia muy grande ganaua los cora
çones delos caualleros que le ama
uan commo asi mesmos ¶ onde cu
enta del que vna vegada yua en
hueste con muy grande frio e vio
vn cauallero viejo que estaua perdido
de frio e el estaua asentado en
vna silla muy alta cerca del fue
go e luego que lo vio leuantose de
al e tomolo con sus manos e pu
so en su silla e cubriolo con sus
pannos e dixo que esta era la su
buena andança fazer bien alos ca
ualleros e esta fue el caudal que
fizo alos persos ocupar la silla
rreal e ganar el ynperio e non
era marauilla si era grand plaze
tera alos cauallos de lidiar con
tal cabdillo que amaua mas la sa
lud de sus cauallos que la onrra
de su silla ¶ otro si la tercera parte
dela tenplança que es mesura flo
resçio mucho en los tienpos anti
guos e dize tulio que mesura
es poner todas las cosas que se
fazen o se dizen o asentar las en
sus lugares e tomase de tal modo
que quando deue manar que omne ha de
tener en todas las cosas ¶ e
dize sant agostyn en el libro de
buena vida que mesura es non

tomar mas nj menos de quanto
demanda la cosa ¶ E desta virtud fa
zen muy noblicados los antiguos
romanos ¶ Onde leemos del enperador
Tito que al tienpo dela su muerte nunca
se acordo de cosa que obiese mal fe
cho nj de cosa que se obiese de arre
pentyr saluo vna e esta non
la quiso descobrir nj sopo ninguno della
¶ E otrosi dise Valerio que fue vn sena
dor que mataron los romanos seyen
do el enperador entre el non lo mudo
¶ E estas tres partes sobre dichas
dela tenperança se pueden adu
zir a aquellas partes dela tenperança
que dis macrobio en el terçero libro do
dise que aquella tenperança acompanan
estas virtudes que son vergueña
abstinençia castidat onestad me
sura e que se sepa en comer e que se
sepa en beuer / e la prueua delas
quales e sus enxenplos que aberan
lugar en otra parte

¶ Capitulo xvij de muestra que cosa es la liberalidat e quantas son sus partes

P or que nos conbiene de no
tar que la liberalidat es
parte dela justiçia segund que dise en
la dotrina delos filosofos mo
rales dela declara y que es virtud
dadora de benefiçios e llama
mosla benignidat por el tala
te de buen fasimiento por la obra

¶ E esta virtud toda esta en dar
e en graçiosamente fazer bien fecho / do conuje
ne mucho de notar que aquel dar
conuiene a todo liberal de escusar
siete cosas segund que alli dise e es
cusando estas siete cosas se pue
den fazer los grandes liberales
¶ la primera es que en dando non
sea duro / la segunda que non sea tar
dinero / la terçera que non de cosa que
enpesca / la quarta que non de cosa
mas de quanto puede o quanto deue
/ la quinta que non de con cayerio / la ses
ta que non sea malicioso / la setena
que non faga querella e descontensamiento
¶ E estas siete condiçiones de
clara asy seneca. seneca dela primera
que en dar no sea duro dise que los
omes comunal mente quieren se
rogar algunas vezes afincada men
te e muchas vezes e los omes
comunal mente quando les demandan
dan algo bueluen la cara e tuer
cen el rostro e enfingen ocupaçio
nes e estas cosas deue escusar
el liberal e el largo Ca el bene
fiçio es dañado de si mesmo tala
te que es rresçebyr e por ende non
se deue dar con negligençia Ca asy
commo non lo sopo quando resçibio be
nefiçio asy lo deue dar que lo non se
pa aquel a quien lo da ca ninguno non ha
de grado aquello que esfuerça e non res
abe de voluntad ¶ lo segundo

que non deue ser tardinero. declara
así diziendo que el benefiçio non
es graçioso quando mucho esta
entre las manos de aquel que lo da
Ca semejante es al que niega
aquel que duda si dira. & el que
tarde otorga tiempo non quiso dar. tanto
quanto dela graçia & del don quito de
tarde enla tardança del dia por
que el que niega fyn & cosa de uer-
guença & el que lo escusare en
dando acresçienta en su don. Ca
muy buena cosa es dar ante
que lo omne desee & bueno es de
dar quando omne lo desea. Ca non
lo lieua de grado aquel que lo ha por
grado porque ninguna cosa non es
mas cara que la que omne conpra con
ruegos. Ca palabra es de grand
carga & de grand verguença dezir
ruegote que me des. ¶ Lo terçero
que non deue de dar cosa que enpes-
ca aquel o a otri. declara así que los
omes que dan lo que enpesçe non
son bien fechores nin largos &
mas son de judgar maliçiosos
dañosos. Ca algunos son cobdi-
çiosos de gloria tomando alos unos
& dando alos otros. & non ha cosa
mas contraria al ofiçio dela lar-
gueza que esta segund que dize Sene-
ca. Ca aquel tal dio ala cobdiçia & non
a mi. & por ende usemos de tal
largueza que aprouecha alos amigos

& non enpesçe a ninguno. ¶ Lo quarto que el
dar non sea amor mayor que el poder
dar. declara así. Ca tal largueza
es achacada a cobdiçia de robar lo age-
no porque pueda abondar en dando. ¶
Lo quinto que non deue zaherir. declara
así Seneca en la ley del benefiçio
es entre dos conuiene a saber que aquel
que da que olvide luego lo que da. & el otro
que resçibe que se acuerde sienpre delo
que resçibio. ¶ Ca el buen omne nunca
piensa enlo que da si non quando gelo
faze emiente al que lo resçibio. ¶ &
al que da cuydando que resçibira non
obliga mucho. Ca el que da a entençion
de resçebir & resçibe a entençion de
non dar. ¶ Mas los grandes zahery-
dores & aun los pequennos a quien pesa
delo que dieron corronpen toda graçia. de
los quales dize Seneca. ay soberui-
o non quiero nada resçebir de ti que das
corronpiendo & zahyriendo. ¶ Lo sesto
que non deue dar maliçiosa mente declara
así Seneca. dixo Antigono al
juglar tienpo que le demandaua un
un marco de oro mas es esto de quanto
deue demandar. & quando le
demando una dobla dixo menos es
esto que lo que ha de dar el rey. ya esta
maliçiosa escusa por non dar nada
commo el pudiera dar un marco de
oro por que era rey & una dobla por
que la daua a juglar. & dize que mejor
fizo Alixandre que dio una çibdat
a un omne baxo que le demandaua
algo. & quando gela dio el dixo se-
ñor non me conuiene a mi tan
grand don. & respondio Alixandre

no ha yo cuydado dello q̄ asy con-
uiene de reçebir, mas dello q̄ asy
conuiene de dar / lo segundo conuie-
ne q̄ no faga querella del descono-
çimiento / declara asy diziendo q̄ me-
jor cosa el largo en soffrir al descon-
nosçido q̄ en querellar del ¶ Ca el
desconnosçido no es qual cuydamos
/ façemos nos q̄ los deuamos ser (i
desemejables del (i no dexamos
de dar / Ca sy es desconnosçido al
primer beneficio no lo sera al segun-
do sy lo es alos dos no lo sera alos
tres / Ca el terçero fazer le ha a-
cordar delos dos pasados ¶ E pone
seneca q̄l ofiçio dela largueza es
dar a todo omne q̄ demanda (i en
semejar a dios q̄ da tan bien alos
buenos commo alos malos E faze
nasçer el sol sobre los malos E
sobre los buenos ¶ E lueue sobre
los justos (i sobre los no justos no
quedan dios de dar beneficios tenien-
do mientes a buena entençion q̄ es de
aprouechar a todos por ende deue-
mos la semejar a dios q̄ se pierda
aquello q̄ diemos ¶ Ca sy algun es
desconnosçido no me fizo a mi tuer-
to mas a sy mesmo ¶ E dize mas
q̄ no es de grand coraçon dar al bene-
ficio E no lo perder mas dar E per-
der esto es de grand coraçon ¶ onde
dize tullio q̄ sy prometieres al ma-
lo dexalo no asy commo don mas
asy commo aquel q̄ tradimiento sufrime

tormento E maguer q̄ deuamos
dar a todo demandador / E ayso deue-
mos tener mientes aquellos q̄ lo
connosçen por buenas costunbres E
aquellos q̄ han bida con nusco (i nos
siruen ¶ Ca el q̄ mas nos ama mas
le deuemos dar / E mejor es de dar
alos pobres q̄ alos ricos / Ca los ri-
cos no se queren obligar por bene-
ficios mas cuydan q̄ quando lo s
dan q̄ siempre han de dar ¶ E por
ende mejor es de dar alos pobres
q̄ alos ricos / Ca los ricos no se
queren obligar por beneficios E
por ende mejor es de dar alos
pobres porq̄ no cuydan q̄ lo han
por su auentura / mas por bondat
del dador ¶ E dize seneca q̄ las
donas no deuen ser en vano ni
deuemos dar armas alas muge-
res q̄ no son para ellas ni deuemos
dar donas q̄ muestran las enferme-
dades al enbriago no le deuemos
dar vino ni al loco cuchillo ¶
fasta aq̄ deximos del dar / agora
conuiene de dezir del agradesçer
de q̄ dize tullio q̄ ninguno ofiçio
no es mas nesçesario alos omes
q̄ el agradesçer (i dar graçias Ca
asy nada esotro dar mas de
quanto reçebir omne ¶ Deuemos
de todo en todo semejar alos bue-
nos campos q̄ han porq̄ den mas
de quanto reçebieron E deuemos de
escusar quatro cosas en el reçebimiento

¶ La primera es que non olvidemos el beneficio / la segunda es que non tornemos con injuria / la tercera que non nos apresuremos en mostrarnos por agradesçidos / la quarta que non demos graçias con ferdat ¶ E estas quatro cosas declara Seneca asy ¶ La primera dize que todos aborresçen a los que se desacuerdan e a los que olvidan el bien fecho e todos tienen esto en coraçon que es fecho dellos / Ca desconosçido es el que niega / e resçibio beneficio a su mesmo el que lo desconosçe / e mas desconosçido es el que non da graçias / e sobre todo es desconosçido aquel que se le olvida e este nunca puede ser conosçido por que tan luengos aluenga de sy el beneficio que lo pone de fuera de sus ojos / Ca la memoria non pierde ninguna cosa sy non aquella a que non cata muchas vezes ¶ Por ende digo que non te olvides el beneficio pasado / mas ponlo ante ty asy como cosa nesçesaria que deves remenbrar ¶ Lo segundo declara diziendo que algunos quieren ser conosçidos faziendo injurias / e estos semejan a los malos amigos que a su amigo desterrarian por que le acompañasen e codiçian la mengua por que quando mas los desean los den / e desean les enfermedat por que los vayan a ver e a los que desean los enemigos aquello les avian por menosçabamiento del bien que resçibieron ¶ E esta es maldat echar a omne en el peligro por que lo saque del / e empujarle en el lodo por que lo ayuden a levantar / e encarçelarle por que lo saque de la carçel ¶ Ca non es beneficio aquello que es fyn de injuria ¶ Lo terçero declara asy que aquel que quiere ante de tiempo dar graçias tanto para como aquel que non lo da a su tiempo / Ca aquello que omne faze ante de tiempo non quiere que esta con el tenudo por carga / e señal es que quiere algo mas tarde bien aquel que luego da graçias ¶ Lo quarto declara asy que muy desconosçido es aquel que da graçias apartado de testigos / e esto es de guardar en lo primero que de buena voluntad tomemos el don por que seamos mas obligados para dar graçias a voluntad con voluntad e a obra con obra ¶ Onde dize Tulio que los beneficios son en dos maneras / el uno de la obra e el otro del coraçon / e el de la obra es mayor e mas noble / e nasçe del coraçon. La obra que es de los dineros e del coraçon por costunbre de fazer bien faze los omnes mas aparejados / e desto pone enxenplo Tulio en el capitulo Felipo ./

faga en escripto su padre diziendole que agora te rruego e esta esperança que aquellos tengas por fieles que conpraras por dineros. E mas ayna fazes que los griegos non te tengan por rrey, mas por su ministro e por su despensero o dador. que aquel a quien das es mas deuoto para rrescebir. E siempre esta aparejado e tiene ojo a rrescebir. commo quier que non sea de escusar el dar a los rreyes e deuen mostrar por largos dando asy commo deuen e do deuen. el benefiçio dela obra es ayudar por consejo e en defender los pleytos e abogar mucho. e ha de escusar que quando quieren ayudar a los unos que non ofendan a los otros. que a las vezes mas dañan a los que non deuen. E aquellos que non conuiene ayudar a aquellos a quien quieren ayudar. E mas commo todo pleyto esta en acusaçion e en defension. ¶ mejor es la defension e mas de alabar que la acusaçion. Ca cosa es de grand ynfamia ser el omne acusador.

¶ Capitulo xlvii. do muestra que los rreyes e los prinçipes fueron alabados por ser largos.

Por que nos conuiene de notar que los rreyes e los prinçipes antiguos fueron mucho alabados por ser largos. E algunos mucho denostados por que fueron mucho auarientos. ¶ E desto ay buenos enxienplos. ¶ E el primero que cuenta en el terçero libro del policrato en el xiiii. capitulo dize que dixeron de Tito que purgo la auariçia de su padre con tanta larguesa que todos le llamaron bien andança de todo el humanal linaje. E este tenia muy firme mente en sus costunbres que non dexase ninguno ala demandar algo a quien no diese o fiziese esperança dele dar. ¶ E quando le demandauan sus priuados que por que prometie mas de quanto podia dar, rrespondio que non conuenie que ninguno se partiese triste dela cara del prinçipe. ¶ E una vegada olvido de librar muchos pleytos entre dia e la noche ala çena acordose que non avia dado nada aquel dia. E començo a sospirar e a dolerse mucho. E dixo: amigos, todo este dia he perdido. ¶ E quando dixeron por que, rrespondio que por que non avia dado aquel dia nada. ¶ Onde dize Tulio que non ha peor pecado en el prinçipe que la auariçia. E dize en el segundo libro delos ofiçios que Apolonio que era dios delos escriptos dixo que non fuera perdida por otra cosa toda esparta sy non por auariçia. Ca la larguesa segund que dize boeçio en el segundo

lº dela consolaçion · cap · v · fase de
los prinçipes claros e famosos
e fermosos e amados ¶ E pone
enxienplo q̃ por eso fue muy ono
rrado e mucho amado tito e
antigono por el contrario fue des
preçiado ca la abaxaua mucho des
conpunie la magestad real ¶ onde
dise tulio q̃ dos maneras ay de lar
gos el vno de gastador e el otro
de dador ¶ E el vno delos gastado
res q̃ despienden sus algos en
conbites e en beuerias e en con
dar agoreros e a malos omes
e en malos vsos de q̃ non pueda
fincar memoria ninguna ¶ otros
son liberales e francos q̃ fasen
muchas buenas obras de sus al
gos ¶ E maguera los prinçipes no
pueden ser dichos gastadores
dando, e empero son muy de dennos
tar sy fueren avarientos / e de
uen sienpre tener maneras q̃
dan delo suyo propio e no delo de
ageno ¶ Ca segund q̃ dise sant
ambrosio en el primero libro delos ofi
çios non es larguesa sy lo q̃
das al vno tyras al otro / e sy
lo das por alabança de ty
mas q̃ por conplir obra de mi
sericordia / e alli es largue
sa conplida do el silençio en
cubre la obra e do el don acorre
alos menesterosos de cada vno
e do el pobre lo alaba e non la
su boca ¶ E esta larguesa

mostro el rrey delos rreyes en el
euangelio de sant mateo · c · vj ·
do dise quando fisieres limosna
non tangas la tronpa ni sepa la
mano siniestra lo q̃ fase la di
estra ¶ E eso mesmo dise sene
ca q̃ el largo deue faser mas
bien alos pobres q̃ alos rricos
¶ E da rrason q̃ los rricos mas cu
ydan faser graçia quando rresçiben algu
nt dando q̃ lo abrian de rreçebir
q̃ los pobres q̃ non pueden nada dar
¶ onde dise beda q̃ los pobres
mayores graçias dan alos q̃ les bien
fasen q̃ los rricos / Ca porq̃ ellos
non pueden dar las graçias / acomien
dandolo / a aql q̃ da por pequeño don
grandes bienes e por lo tenporal da
lo çelestial ¶ E desto ay muy bu
enos enxenplos de algunos rre
yes cristianos / e señaladamente
de sant luys rrey de françia q̃
conto todas las rrentas de su rregno
e partiolas asy q̃ mas daua a
los pobres q̃ tenia para sy / onde
ensanchole dios tanto el rregno
q̃ todas las rrentas primeras que
fallo todas las mas doblo e se
nalar por el su rregno en limos
nas ¶ E mantouose sienpre
ante q̃ dios le acresçento ¶ E eso
mesmo ay de otros muchos rre
yes q̃ por eso fueron santos se
gund q̃ paresçe en las vidas de
los santos ∴ // ∴ //

¶ Capitulo xviii. de muestra las partes de magnifiçençia e sus virtudes.

De notar es bien que de otra guisa difine tulio la magnifiçençia que aqui esta declarada ¶ do dise en el segundo libro de la retorica que magnifiçençia es acabamiento de cosas nobles e muy altas e muy grandes de faser ¶ E dise que esta en quatro cosas, la primera es en se desdeñar de non se someter a viles cosas, la segunda en non se dexar privar de sus libertades, la terçera es en guardar e en desçir siempre verdad en las palabras e en las obras, la quarta es en faser grandes fechos e grandes cosas ¶ la primera declara asi que primera cosa es del omne de aver grant espiritu e gloriosa por el qual siempre busque do biva muy honesta mente e non de baxar segura mente ¶ Segund que dise seneca en la epistola sesta, e por ende deve el omne segund su propiedat desdeñar de se someter a cosas viles e mayor mente a pecados ¶ onde dise seneca en la epistola ciento e dies e ocho quando le aconsejavan algunos malos a faser pecado de su cuerpo respondia las por mayores cosas nasçi yo que por ser mançebo de mi cuerpo ¶ eso mesmo dise en otro lugar si yo supiese que los dioses me avian de perdonar e que los omnes non lo avian de saber, aun desdeñaria de cometer pecado por la viledat que es en el pecado ¶ E desta magnifiçençia fueron ennoblesçidos todos los santos e las santas non queriendo por ningund miedo nin por ninguna promesa someterse a pecado nin enclinarse a ydolos asi que antes padesçen por las sus vidas ¶ la segunda manera de magnifiçençia que es en non se dexar vençer de su libertad declara valerio en el viii libro poniendo tal enxenplo ¶ que los ytalianos en algund tiempo fueron sueltos que non fisieron tributo a los romanos despues vinieron los romanos e demandaron les tributo, e sobre esta rason ovieron los romanos de prender a algunos e matar a otros ¶ E estos los ytalianos acordaron se siempre de su libertad e desian que non eran tenudos al tributo ¶ E el prinçipe de roma pregunto sobre esta rason que meresçian aquellos que se judgavan de ser dignos de libertad, respondio que meresçian aver la tal libertad que non fuesen contra el ynperio de roma ¶ mas que oviesen siempre paz con el, e si esta libertad quieren que la ayan para siempre e si la non quisiesen que los fincava para siempre guerra ¶ de la terçera magnifiçençia que es en la boca disiendo siempre verdad en sus palabras ¶ pone enxenplo en ese mesmo libro do dis que galbas un cavallero muy viejo una vegada dixo a otro cavallero que desia libro

ante el enperador pompeo e al enperador
pompeo commo desto enojo e començo
de denostar al cauallero viejo di
ziendo agora saliste del infierno
para acusar e que so desir que era yn mu
ero por bejedat e respondiole para acu
sar ¶ E respondio golias espera
da muerte no mientas pompeo que
vengo del infierno e mientes yo as
tude yo oy e vi que muchos se quella
uan de ti que fueran a tuerto muer
tos e cohechados de ti e esta mucho
fuera cosa en aquel tiempo de mal desir
a pompeo ¶ E otrosi golias por fuerça
magnificencia de su coraçon dixole
toda la verdad en su rostro ¶ Eso
mesmo cuenta valerio en ese mes
mo libro que vna muger vna vegada
con su marido fue condenada e
por felipo al que notaua que era enbri
ago desde las bisperas adelante e
esta dixo apello yo de felipo
enbriago para felipo en la ora que no
fuese enbriago e por la qual rason
costriñole que aquel tiempo que no fuese en
briago judgase aquel pleito e el pa
ro mientes en las palabras que la de
zia e estudio e fizole renouar la
sentencia e dar sentencia derecha
¶ Eso mesmo cuenta valerio de dio
nisio tirano que quando todo el mundo
desseaua su muerte de dionisio e
rogaua a dios que gelo tirase de so
bre la tierra vna buena muger vi
eja mucho yba cada dia al tenplo
a fasar sus oraciones e rogaua
a dios por el e asi que gelo fueron desir
al enperador que todos desseauan su
muerte de dionisio tirano e esta so
la muger rogaua a dios por el e el
fizola llamar ante si e dixole que
por que los merecimientos que el auia ella
fazia ello e ella respondio
que quando era moçuela ouiera vn en
perador malo e el pueblo desseaua su
muerte por ser librado del e tuuiero
aquel e veno otro peor que el e otro so
desseaua el pueblo mucho su muer
te del e tornose a el e dixo señor
no por amor que yo aya de ti que ma
lo eres mas temiendo que venga
otro peor que tu fago esta oracion por
ti ¶ E los antiguos mas quisieron
morir por desir verdad que no beuir
en callando la verdad ¶ Eso mesmo
cuenta valerio en el vi libro que aristo
tiles enbio a dar su enxenplo que la de
zia talisaon a alixandre e amonest
andole que o nunca fablase con el o que
fablase con el plaziente mente disie
ndole lo que le pluguiese que en las ca
sas del rey o deue omne fablar pala
bras plazenteras o deue callar por
que sea mas seguro ¶ E aquel enxenplo cali
saon quando vio que alixandre estaua
alegre dexo la maña que la auia dado
aristotiles e tomo maña de los
persianos e començole de denostar di
ziendole que auia costunbres de gua
e no de persia e que guardase sus ma
las costunbres que auia de robar e de
tomar lo ajeno ¶ E asi este desien
do verdad muerto por ello e lo mando
el rey matar e eso mesmo cuenta
valerio en el libro x de diogenes que
vna vegada estando lauando sus

berças dixole aristipo el filosofo
sy tu quisieses lysonjar a dionisio el
enperador non comerias estas berças
e el respondiole a ti te digo yo
que sy tu quisieses comer destas ber-
ças non lysonjarias a dionisio e mas
quiso diogenes beuir pobre mente e
comer berças disiendo verdad que
comer manjares reales e desir lyson
ja e mentiras ¶ De la quarta parte de la
magnifiçençia que es fasiendo gran
des fechos e grandes obras e cosas
por obra ¶ Cuenta valerio en el ses
to libro que despues que alyxandre ovo
vençido a dario en dos batallas
enviole desir dario que le daria la
meytad de su regno e a su fija
por muger con diez cuentos de
marcos de oro e que oviese paz con
el e dixo parmenio prinçipe de sus
cavalleros a alyxandre que sy el
fuese alexandre que resçebiria aque
lla condiçion e tomaria aquello que le
dauan / respondio alyxandre e di
xo sy yo fuese parmenio tomaria
lo que tu dises que tomarias ¶ E que
so desir que el su estado era mas mag
nifico e mas onrrado e lo que era
mucho para parmenio era poco para aly
xandre

¶ Capitulo .xix. que muestra que la
magnifiçençia engrandesçe mu
cho a los reyes

a

Sy commo la pequeña fasien
da abaxa e desonrra
los prinçipes asy la magnifiçen
çia e la gran fasienda ensalça e
engrandesçe mucho los reyes e los
prinçipes / e señalada mente se deue
mostrar esta grandesa en resçebir
huespedes e en fazerles mucho con
plida mente en el comer ca la ospi
talydat es mucho de alabar e el con
trario mucho de denostar / segund
que dise el apostol ad hebreos .xiii.
capitulo non querades olvidar
el resçebir de los huespedes ca
por este plugieron a algunos los ange
les por que los resçebieron muy bien
e los onrraron noble mente ¶ Asi
commo abraham e lot de los que les cuenta
en el genesy .c. xix. que fueron muy
ospitaleros a todo omne que pasase
sa / asy commo abraham a los tres an
geles a quien fiso matar vn bezerro
e poner gelo todo delante bien a
dobado e pan mucho e agua e
muchas otras viandas ¶ E lot a
los dos angeles que resçebio en su ca
sa / e por eso lo libro dios del
destruymiento de sodoma ¶ E esta os
pitalydat deuen mucho guardar
los reyes a todos los omnes ca por
esta ganan grande amor de los pue
blos segund que dise el sabio en el
eclesiastico cap. xxxi. de dis que aquel
que es largo e noble en dar panes
bendisenlo e alabanlo los bocas
de muchos e desto nos dio muy
grand enxenplo el nuestro saluador
quando vio en el monte muchas con
pañas que venieran con el la su -

padesçiesçen / e algunos traya̅ de
luengas tierras dixo alos disçipulos
donde abremos panes para dar a
estos / e esto desia tentando los
q̃ el sabia lo q̃ auia de faser / e
dixo sant felipe q̃ aquj estaua ¶
vn moço traya çinco panes de
ordio e dos peçes ¶ e mando ihũ
xp̃o q̃ fisiesen asentar todas las
conpañas / e tomo los panes / e ben
dixolos e mandolos poner dela
te e asy cresçieron los panes e
los peçes entre las manos de
ihũ xp̃o e fartaron a çinco mill per
sonas syn las mugeres / e syn mo
ços q̃ eran bien otros tantos / e so
braron doze çeuanos llenos de
las remasajas ¶ e creemos que
esta conbyte fue de tan grand far
tura q̃ les conplio por muchos dias
¶ e dize sant jo̅ enel .vj. capitulo q̃
los pueblos despues q̃ obieron y
esta tan grande magnifiçençia q̃sieron
lo faser rey a dar a entender q̃
por esta tan grand magnifiçençia
e nobleza de fortuna meresçie
ser rey ¶ e dize en este lugar
sant grisostomo enla humilia
.xlj. q̃ muchas marauillas e
muchos milagros le vieran antes fa
zer mas nunca asy lo ouieran ala
bado commo por esta / e dize nota
ble mente q̃ despues q̃ fueron fartos
lo alabaron / e q̃sieron fazer rey ¶ e
asy paresçe q̃ es mucho de alabar

al rey por ser bienfechor / e fazer —
mayor mente a omes estraños / Ca
por ser escaso por esto sera mucho
desonorado ¶ asy commo dize tulio
enel segundo lo delos ofiçios enel .xlviij.
capitulo de cuenta q̃ vn prinçipe muy ri
co q̃ le desian marçillo q̃ por esta
razon fue desechado del prinçipado
por q̃ era muy escaso e nunca co
bdiçia aquj ¶ e los prinçipes
romanos beyendo enel tan grand
vileza dixeron le q̃ no era digno de
ser prinçipe e tyraron le el prinçipa
do / e el contrario fasia job se
gund q̃ dize enel cap̃ .xxxi. do el
dize de sy sy comy nunca bocado
de pan solo / e sy escuse alos pobres
e alos huerfanos q̃ no biniesen
a my posada e sy la mi puerta es
tido nunca çerrada a huespedes e
sy fueron nunca fuera de my posada
peregrino ny ome estraño dios q̃
lo sabe asy fue ello ¶ e esta es vir
tud es muy onesta / e muy
famosa enlos prinçipes ¶ e desto
aquj enxenplos muy buenos enla
santa escriptura ¶ e el primero del
rey salamon q̃ establesçio en su
palaçio doze mayordomos que
proueyesen de vianda alas mesas
e puso / e ordeno seruidores q̃ syr
uiesen e troxiesen las viandas alas
mesas segund q̃ dize enel terçero libro
delos reyes do cuenta q̃ la reyna
de sabba veyendo tantas magnifiçençias

e tantas noblesas del rey salamon
vyno a ver e a prouar sy era asy / e
quando vio las moradas que fisiera sa-
lamon e las viandas dela su mesa
e las ordenes delos que seruian non
auia espiritu en sy / e desia que era
mucho mas que lo que ella auia oydo ¶ Ot-
ro enxenplo ay del conbite que fiso
el enperador asuero segund que dise
en el capitulo primero de ester / do dise que
tan magnifico fue este enperador que
conbido a todos los principes e no-
bles omes e fijos dalgo de todo
el su regno / e duro el conbite
ciento e ochenta dias e despues
conbido todo el pueblo dela grand
cibdat de susis e duro fasta vij
dias e todos comian e beuian en oro
y en plata e canbiauan los vnos
vasos e ponian los otros / asy que
era tan grande la magnificencia que
non la pudiera omne contar nin po-
dria omne poner cuento dela vian-
das nin alos vinos escogidos que a-
lly dauan ¶ E fue la fama por
todo el mundo deste enperador por la
grandesa que en el ouo e por los gran-
des fechos que el fiso

¶ Capitulo xx de muestra que syn las seys propiedades de magnificencia pone aqui otras quatro

[E]n las seys propiedades
del magnifico que aqui pone
podemos poner otras quatro ¶ La pri-
mera que se deue sobre poner el-

todas es largueza de donos / la
segunda que se deue magnificar en
obras grandes / la tercera que deue ser
muy comun e conbidador a todos
los omes / la quarta que deue ser muy
ensenado en su faser en todas
sus cosas ¶ Delo primero ay muy
buenos enxenplos que pone valerio
en el quarto libro en el capitulo postrimero do
cuenta de vn principe agrigentino
que le llamaron galsio que era muy
rrico de auer e mucho onrrado e muy
mas rrico en el coraçon que en las costu-
bres / e el qual sienpre se ocupaua
en dar donas ante que tomar los / asy
que la su casa era tal de todo omne que
quisiese bien [illegible] / e tenia cama-
ras aparejadas para todos los huespedes
que viniesen e tenia fechos mo[illegible]
mentos para los muertos / alli auia
para los huerfanos e para los pobres
sus aparejamientos e sus conplimientos tan-
bien en lechos e en ropas como en
viandas alli auia muy grandes
conplimientos de todas las cosas del
mundo que fasian menester para los
viandantes e syn esto todo / a to-
dos los que trabajauan o auian mengua
mandaua les dar viandas e vis-
tiduras e alas donsellas pobres
mandaua dar algo e casar las e que
casasen alas bezes en publico
e alas bezes en escondido e
aquellas que las padres pobres man-
dauales acorrer de todo lo que auian
menester. e alos huespedes

q̄ veya mal vestidos a su posada
enbiaualos bien vestidos ⁊ con gran
des dones. E a todo omne del mundo
q̄ quisiese algo trestaluye del deme
ster mente gelo daua q̄ el lo toma
ua. E tenja a llegros abiertos
de pan ⁊ de vjno ⁊ viandas de pa
nos pa dar a todo omne menester
oso. asy q̄ vn dia acaescieron
se quinientos cauallos en su casa
E veya muy lasrados por la tem
pestad del tienpo E mandolos muy
bien pensar por muchos dias
⁊ despues vistiolos muy onrra
da mente E dioles muy grandes
dones E asy los enbio muy on
rrada mente a su tierra ¶ E pode
mos dezir deste principe galdio
q̄ tan magnifico era q̄ a todos
los omnes mortales sobrepuja
ua en magnificencia E en gran
deza. E asy q̄ el su patrimonio
era comun de todos los omnes
del mundo ¶ E por la salud deste
troyano todas las gentes del su...
e todas las cibdades del su re
gno E aun las otras cibdades
de los otros regnos todos fazian
ruegos E plegarias por la su vi
da E por la su salud asy q̄ en las
vigilias se fazian oraciones comu
nes E priuadas siempre por el ¶ E
dize mas ally valerio q̄ otros
por el contrario fallescia de todo
esto E pierden muy grande

onrra por grande guarda q̄ pone en lo
suyo q̄ tienen las arcas cerradas con
cerraduras q̄ se nunca abren. E por
esta escaseza pierden gran gloria E
gran onrra q̄ es en la magnificencia
del dar. E asy paresce q̄ las quatro
propiedades dichas fueron en este
principe galdio ¶ Otro enxenplo po
ne Virgilio del conbite q̄ fizo la
reyna dido al rrey eneas ⁊ a sus
caualleros. En el primero libro do dize
q̄ las viandas fueron tantas ⁊ tan
aparejadas ⁊ las copas ⁊ los tasa
dores ⁊ las escudillas de oro ⁊ de
plata ⁊ magnificencia tan grande
manera alla era duenna q̄ no
era syno aparato asy veya su
ylares de muchas maneras ¶ E en
su guardauase toda aquella fiesta tan
bien en los cantares commo en los
lechos ⁊ dauan cosas honestas
⁊ amigables q̄ conuenian a conue
de huespedes ⁊ no a desonestidat
¶ E cuenta de otro conbite q̄ fizo
al dicho rrey eneas al rrey andres
q̄ dize q̄ fue muy conplido mas
q̄ no ouo en el ninguna sobrepujança
¶ E en el conbite de la duenna to
dos los vasos eran de oro. E en el
del rrey de plata ⁊ de madera
E en el primero conbite estrado de
oro. E en el del rrey estrado de
piel de leon velloso ally estaua el
to ⁊ un sacerdote de missa ally

cosas de juegos e de solasar en
estorias de nobles reyes / assy non
dauan vagar a las viandas / en
tirauan las cosas necessarias / e
dize virgilio que muchos deuen escu
sar los principes tantos desonestos
e de garauia ni gestos de malas
mugeres ni aparados disolutos
e descompuestos / ca las cosas ce
uiles e onestas fazen a magnifi
cencia e contra de los huespedes
ca la desonestidat mucho desacon
punne las nobles personas e desa
puesta los cobdiçias ¶ De lo segun
do de commo se deuen los reyes
magnificar e ennoblesçer en sus o
bras grandes / assy en exemplo del muy
noble rey salamon en el terçero libro de los
reyes do cuenta cosas marauillo
sas que fizo en todo su regnado
tan bien en fazer el tenplo muy
fermoso en todo el mundo commo
en otras cosas muy estrannas
e muy marauillosas e muy
costosas ¶ Ca el tenplo cobrio
todo de oro fino e puso y mu
chos candeleros de oro para ennoble
çer el tenplo assy que quando entra
ua el sol resplandesçia el tenplo
assy commo el sol ¶ E todo el ter
çero libro de los reyes es de las
magnificençias que fizo el rey
salamon que nunca otro pudo fazer
tales cosas ante nin despues

del assy commo dixiemos en el
terçero sobre dicho ¶ E esto todo
por que representaua la persona
de ihesu cristo ¶ De lo terçero de commo
deuen los reyes ser comunes e
conbidadores en muy buenos en
conuiuios assy commo ya dixiemos de
suso de trajano que tan comun era
que todo el mundo lo amaua / e de
cesar que a todos era conpannero e
graçioso en todos sus fechos e en
todas sus palabras / e de otros
muchos que por esto fueron muy
onrrados segund que cuenta seneca
en el quarto libro de los benefiçios
c. xxx. ¶ De lo quarto en commo de
uen los reyes ser ensennados en su
fablar e en su dezir / dize sene
ca en el libro sobre dicho que la apos
tura mejor paresçe en la cabeça
e en la cara que en ninguna otra parte
del cuerpo / e bien assy el ensenna
miento e la apostura mejor pa
resçe en el rey que es cabeça que en
otro ninguno / e el desensennamiento
peor paresçe en el e mas lo de
sapuesta que a otro ninguno

¶ Capitulo xxi. do muestra la mag
nanimidat o grandeza de coraçon
segund adelante se declarara

[C]onuiene de notar que de
otra guisa de tratar mu
cho lo que cosa es esta virtud de la
magnanimidat o grandeza /

de coraçõ q̄ aq̄ esta declarada / Ca
dize q̄ magnanimidat es ma-
nera muy rrazonable & volūtari-
oso de todas cosas grãdes & fu-
ertes de fazer / & es muy noble
virtud segund q̄ dize el poeta ca-
ro enduziendo los omes al ofi-
çio desta virtud ¶ & dize asy ami-
gos despertad vr̃as voluntades de
grãde obra de virtud & a grãdes
trabajos por los q̄les es el ome
tenjdo por magnanjmo & de
grãd coraçon & otra mucho es-
ta virtud ennoblesçe al ome / onde di-
ze tulio q̄ esta virtud faze al
omē aparejado de acometer co-
sas asperas & duras de soffrir
& tener mjentes mas a los fe-
chos comunes q̄ a los p̄pios ¶
¶ & dize mas q̄ asy como la sa-
biduria tirada de la justiçia es
mas de llamar astuçia q̄ sabi-
duria ¶ asy el coraçõ apareja-
do a peligro (?) por cobdiçia de
su p̄pio acometer el peligro
& no por el p̄uecho comun
mas ha nõbre de locura q̄
de fortaleza / & aun dize tulio
mas q̄ no son de tener por de
grãdes coraçones aquellos que
fazen tuertos / o soberujas / mas
aquellos son magnanjmos & de
grãdes coraçones q̄ los no con-
syenten ¶ & pone el dicho

filosofo tulio q̄tro cabdelas muy
buenas p̄a aber esta virtud ¶ la
p̄mera cabdela es q̄l magnanj-
mo deue escusar toda cobdiçia
& da rrazõ por q̄ / ca no es co-
sa convenjble nj de rrazõ q̄ aq̄l q̄
no es q̄brantado por mjedo sea
q̄brantado por cobdiçia nj aq̄l
q̄ se no dexa vençer por trabajo
q̄ se dexe vençer por su voluntad
¶ la segunda cabdela es q̄ deue
el magnanjmo escusar toda
cobdiçia & todo deseo de onrra
& da rrazõ por q̄ Ca por cosas
graues q̄ fazen los omes ser
onrrados & gl̄iosos ca aquello es
muy graue de aber & de alcan-
çar / aquello es mas onrrado & mas
gl̄ioso / ca apenas es fallado
omes q̄ en rresçibiendo traba-
jos no desee onrra & gl̄ia asy
como merçed / onde seneca di-
ze q̄ el ome sabio pone el fruc-
to desta virtud en la conçiençia
¶ & el ome loco pone la en glo-
ria & en pareçençia / & tulio
dize q̄ muchos por gl̄ia & por
pareçençia cuydan sobre si (?)
p̄las fias (?) & señorios mas la vir-
tud grãde de coraçõ mas q̄ pare-
ce p̄nçipe q̄ semejarlo / & da
rrazõ tulio / Ca el amor de la mu-
chedunbre no es de poner en los

grandes varones / e por ende non son de querer las cuytas por guerra ni por menesterança / la tercera cabtela es que deve el magnanimo escusar de acometer grandes fechos con osadia loca / Ca estar loca-mente & atrevida-mente en la facienda o en la faz (o lidiar con el enemigo mano por mano es cosa syn rason e cosa semejante a las bestias en qual es cierto sy lo demandare grande menester deve lidiar mano por mano e abenturarse a la muerte ante que escapase con vida torpe ¶ E nunca devemos foyr al peligro en tal manera que semejemos flacos e temerosos ¶ La quarta cabtela es que dise tulio en esta rason que devemos mucho escusar que non nos sometamos a peligros syn por que e syn rason ca esta seria la mayor locura del mundo por la qual rason en acometer los peligros devemos tener mientes a las costunbres de los fysycos por lo qual ellos a las enfermedades ligeras dan remedios ligeros / e a las enfermedades mas grandes dan remedios (e melesinas mas fuertes / e por ende grand locura es do non ay peligro desear tempestad contraria e segund sabiduria es acorrer a la tempestad

o al peligro en qual quier manera ¶ E por ende sy podemos escusar el mal con bien (o con pas non devemos enbolver nos a grand mal en discordia por do nos podria venir peligro ./. ./.

¶ Capitulo .xxii. do muestra que syn las seys ~~maneras~~ propiedades del magnanimo podemos poner otras dies ./. ./.

[S]yn las seys propiedades que aqui pone del magnanimo del quarto libro de las ethicas podemos poner otras dies que pone Valerio maximo las quales son estas / que el magnanimo deve aver para guardar e para acrescentar el bien de la tierra e el derecho comun ¶ E lo primero verdadero defendedor / lo segundo piadoso acuaador / lo tercero afortunado amador / lo quarto lyvio de la dor lo quinto de todas las cosas despreciador / lo sexto de cosas graves e fuertes acometedor / lo septimo de peligros e de trabajos sofridor / lo octavo de muerte voluntarioso rescebidor / lo noveno de muertes de fijos & de parientes non curador / de lo deceno por el bien comun ante que lo dexar destroyr de la muerte cobdiciador ¶ De la primera propiedad dise en el primero libro capitulo tercero que de ygual verdad ./.

e se trabajauan por acrecentar los bienes e los prouechos dela tierra e traspasar en si mesmo los males della ¶ e pone enxenplo del rrey camillo que mas quiso sofrir males e daños en si mesmo e en su casa que dexar destroyr la tierra asi commo ya diximos dela segunda propiedat. Dize eso mesmo que los antiguos rromanos gentiles fueron tan piadosos al bien comun e tan cobdiciosos en aprouechar lo que nunca touieron mientes en el suyo nin a esto e toda su fazienda posponian por leuar el pro dela tierra adelante ¶ e desto pone enxenplo de muchos rromanos delos quales pusiemos de suso algunos en los enxenplos de justicia ¶ dela tercera propiedat dize eso mesmo filosofo en el sesto libro delas ethicas que nos enseña que ayamos e que deuemos grand amor e grande caridat ala tierra e ala comunidat por que alli los nuestros padres e los nuestros antecessores sometieron todas sus fuerças e todos sus poderes ala onrra e al bien dela tierra e dize que ygual cosa es fazer onrra ala magestad de dios e amar la tierra e guardar la de daño ¶ e esto fizieron todos los buenos e de grandes coraçones e dize mas que el

todos los amores del mundo se deuen anteponer al amor dela tierra e tan bien al amor delos padres commo delos fijos commo delos parientes commo delos otros todos e desto pone muchos enxenplos ¶ e lo primero cuenta de aquel en cuya cabeça puso vn pito e dixieron le los agoreros que si lo matase que seria bien ala su tierra e mal ala su fazienda e ala su casa e si lo dexase seria todo el contrario e en aquella ora queriendo mas el bien dela tierra que el suyo matolo abiertamente ante todos los senadores ¶ e aun cuenta eso mesmo de otro rrey que le dezian codro que se puso en muerte por que venciesen los suyos asi commo ya diximos de suso e eso mesmo dize de otros rromanos que fizieron muchos e murieron por el amor dela tierra ¶ e pone enxenplo de aristotiles e dize que seyendo el tan viejo que ya non se podia mudar atanto se puso por amor dela tierra que abian toda destruyda los enemigos que se leuanto del lecho que yazia en athenas e fue contra los enemigos ayudando con sus manos e assosegaron los cauallos fasta que la defendio e amparo della ¶ dela quarta propiedat cuenta seneca en la epistola .ciij. que muchos por salud dela tierra

menospreçiaron todas las cosas del mun
do e quisieron ser pobres mas q̄ ricos
por q̄ la su comunjdat fuese rica asi
como ya dexjmos de suso do escriujmos
pusimos muchos enxenplos ¶ dela
quarta propiedat cuenta valerio enel
li° sobre dicho de muchos q̄ se pusie
ron a peligros grandes & a muerte &
de fijos / asy como bruto q̄ mato sus
fijos e otros fisieron eso mesmo por
tener la tierra en paz asy como ya
diximos enel capi° dela justiçia ¶
dela sesta propiedat pone enxenplo
de otro q̄ se echo en vn barranco
por q̄ era adeujnado delos dioses
q̄ sy el rrey muriese seria salua la
tierra e el matose en aq̄l barranco
por q̄ se saluase la tierra e eso mes
mo pone sus enxenplos de todas
las otras propiedades del magna
njmo q̄ no daua delasse nj llorar
por cosa q̄ perdia nj por muerte
de fijos nj de parientes sy tal mu
erte venia por salud dela tierra ¶
asy como cuenta de vn rrey q̄ quando
oyo q̄ su fijo muriera muy bien
tomo muy grande plaser en ello
¶ e eso mesmo fasian las dueñas
gentiles q̄ nunca llorauan por sus
fijos quando murian por salud dela
tierra ¶ e todas cosas fasian por q̄
alcançasen onrra ca esta es la en
tinçion del magnanjmo ¶ capi°
·xxiij· de muestra como se deue
tomar & amar las onrras

[C]onujene de notar lo q̄ dise el
filosofo enel quarto li° delas eti
cas q̄ todos los omes natural mente
desean onrras asy como algund grand
bien de fuera del alma / la onrra es
de mayor ventaja / e por ende esta
virtud q̄ llamamos amadora de onrra
es muy buena & es alos omes
muy natural ¶ onde el apostol ve
yendo esto amonesto a todos los omes
q̄ se onrren vnos a otros e asi como
esta virtud es de alabar asy las sus
estremjdades e las sus contrarieda
des q̄ son deseo de grand onrra q̄ lla
mamos anbiçion e menospreçio de
onrra q̄ llamamos desechamjento de sy
mesmo son de denostar empero sy
el menospreçio de sy mesmo es por
humjldat & por amor de dios es
mucho de alabar ca por esto fueron
mucho alabados & onrrados los
santos ¶ mas la anbiçion q̄ es grand
cobdiçia de onrra syn mesura mucho es
mucho de denostar ¶ asy como di
se el filosofo enel quarto libro delas
eticas / e juntos son los males de
lla ¶ cuenta sant bernaldo enel
li° q̄ escriujo a sant eugenjo enel
terçero capi° do dise asy / o anbi
çion & cobdiçia de onrra tormen
to delos anbiçiosos como atormen
tas a todos & plases a todos / e
njnguna cosa no atormenta mas
cruel mente q̄ tu ¶ e çierto entre
los omes mortales no ha njngu
na cosa mas onrrada en sus negoçios

q̃ tu / E ya la cobdiçia desmesurada
de onrras llega fasta los vicarios
de los apostoles / E mas mora ay am-
biçion q̃ deuoçion / E ya todo el dia
el so palaçio esta lleno de sus bo-
zes E ya todo el dia el so palaçio
esta lleno de sus bozes E ya todo el
dia las decretales e las leyes se tra-
bajan en sus demandas E en sus q̃s-
tiones ¶ E ya toda ytalia bostesa
por los despojos dellas / E es cobdiçia
q̃ nunca se puede fartar / E es troxo (?)
q̃ no ha tiento ni mesura ¶ E en
esta sentençia acuerda seneca en la
epistola .lxxvj. do dize q̃ cobdiçia
desmesurada de onrra es muy des-
graçiosa / E ninguno de quantos mora
en el palaçio no la vençen / mas to-
dos son vençidos della / Ca los del
palaçio no an tan grand plazer de
ver a muchos como en no ver ningu-
no ante sy / E esto es mal de la anbiçion
E de la cobdiçia de onrra / q̃ no sola-
mente no es estable mas avn es
enemiga a toda cobdiçia / Ca sien-
pre desea lo q̃ es mejor ¶ E pone
desto muy buen enxenplo en la
epistola .lxxv. / do dyze vyste el
can q̃ abierta la boca va a los peda-
ços de la carne o del pan q̃ le das
E quanto alcança todo traga ente-
ro e sienpre tiene ojo a mas / eso
mesmo contesçe a nos q̃ quanto q̃
nos da la ventura o nos echa-
do syn ninguna detenençia lo toma-
mos luego E tornamos [illegible]

elo al q̃ ha de venir / E esto no perteneçe
al sabio ca lleno esta / E esto todo di-
ze seneca / E por ende dize sant ber-
nardo q̃ la anbiçion no ha estado ni
se puede fartar / Ca el q̃ mas toma
mas cobdiçia tomar / E pone desto
seneca vn buen enxenplo en el se-
gundo libro de los benefiçios .cº. xxvij.
¶ do dize q̃ asy como la llama del
fuego quanto mas leña sera le echan
tanto mas se alça E cresçe en alto
asy la anbiçion e deseo de onrra quanto
mas le echa la ventura de bienes
tanto mas se leuanta e ama ser-
ne aun mayores / E quando le dan la
mayor onrra tiene mientes a la ma-
yor e no ha ningund termino su de-
seo ¶ onde cuenta valerio en el quarto
libro q̃ sy los prinçipes gentiles des-
preçiauan las onrras E las refu-
sauan asy como el sabio maximo q̃
tanto fasia en refusar las onrras
como en meresçerlas mucho mas
deuen los prinçipes xp̃ianos e mayor-
mente los sabios refrenar se de
las cobdiçias desmesuradas de
las onrras Ca los anbiçiosos E
los muy cobdiçiosos de onrras
son mucho de desechar E de me-
nospreçiar ¶ E dize sant gre-
gorio en el libro .xix. del registro
q̃ quando los omes vean si alguno
anbiçioso deuen guardar de le
escoger para ningun onrra / ca tales
nunca pueden bien fazer aquella
¶ onde dize policrato q̃ muchos
esperan dando e syruiendo E —

muchos por codiçia del huesped, o porque se fasen rrequestas tratan de sobir a otras veziendo que por sy non son dignos para ellas ¶ Onde pone enxenplo en un monje muy codiçioso que queria aver una abadia ⁊ conprola al principe que abia de proveer della ⁊ conprola por dineros, ⁊ en presençia dixo en cabillo ante todos ⁊ ante aquel principe en como era al monasterio que non era digno de ser abad, ⁊ dixo al principe: verdad dizes que tu mala as conprado el abadia, e ma[l] diste tanto por ella, ⁊ sy tu callaras tu pecado yo sufriera lo que fueses abad, mas pues lo confesaste en publico digote que tornes a tu claustra ⁊ torna tus dineros en mala ora, ⁊ cata otro que sea digno que tenga aquel abadia ¶ ⁊ asy contesçe a muchos que por truecos de prinçipes, ⁊ por cosas mal ganadas, ⁊ dando ⁊ rrogando, ⁊ en otras muchas maneras, son mercaderes sobre a las otras. ⁊ otro enxenplo pone ally que quando vaco una eglesia en canpania veniero tres personas, el abad ⁊ el arçediano ⁊ el preboste del rrey al chançeller del rrey dandole al dicho chançeller algo por el dicho arçobispado por un su del prebostre ⁊ fecha la venta ⁊ la conpra ⁊ pagados los dineros ordenaron dia en que se fisiese la eleçion ⁊ venieron ally arçobispos ⁊ obispos ⁊ el dicho chançeller descubrio

todo el fecho ante los obispos que abia dado cada uno, ⁊ dixoles que catasen lo que abian de fasar sobre tal conpra como esta ¶ ⁊ ellos condenaron los symoniacos sobre dichos, ⁊ escogeron un monje pobre ⁊ pusieron lo en el obispado, ⁊ constriñeron a los symoniacos que pagasen todo lo que abian prometido fasta la postrimera meaja ∴ // ∴ //

¶ Capitulo xxiiij. de muestra que omyldad es virtud, ⁊ commo se declara ∴ //

Por que la humyldat es virtud mucho de alabar, conviene mucho a los perlados ensalçar la en dignydat en el estado, ⁊ engastonar la en ella commo piedra preçiosa en oro ¶ Onde dise sant bernaldo que non se puede aver ninguna de las virtudes syn ella, ⁊ dise asy que el que quiere aver las otras virtudes syn humyldad es asy commo aquel que lança el polvo en el ayre ⁊ se le torna a los ojos ¶ ⁊ desta virtud pone sant benito en la su regla dose grados, los quales dexo por brevedat, ⁊ esta virtud conviene mucho a los perlados asy commo noble vestidura a que en todas maneras ¶ ⁊ desta dio enxenplo el rrey del çielo ⁊ todos los rreyes de la tierra, ca se omillo ante nos segund cuenta el apostol ⁊ fisose obediente fasta la muerte, ⁊

desta dixo en el evangelio todos
aprendet de mi q̄ so muy omildoso
e muy manso de coraçon / e esta liçion
tomaron los apostoles luego del
/ e esta tomo mas alta mente que
todos su madre / e desta deuen
tomar todos los buenos omnes
e xpianos / e desta ay muy bue
nos enxenplos de grandes [illegible]
¶ el primero es dela humildat del
enperador costantino de quien cuenta
sant gregorio en el quarto libro del
registro amonestando al enperador
mauricio a humildat e rrazonandose
ende delos ministros e delos perla
dos dela yglesia do dize asy / no
se escusano mi señor nunca contra
los sacerdotes mas sienpre ensalço alta
mente q̄ por aquel cuyos sieruos
son los ha asy de ensalçar
q̄ les faze sienpre reuerençia
¶ E en las escripturas de dios
algunas vezes los llama dioses
/ e algunas vezes los llama an
geles asy como en el exodo .c.
[xxii] do dize no denostaras
los dioses q̄ quiere dezir no diras
mal alos clerigos ni alos obispos ¶
e eso mesmo dize en el mala
chias segundo capitulo / la boca delos
sacerdotes guardan la sabiduria
de dios e ninguno no los deue pder
xguara / e asy como alli dize di
xo al enperador costantino no es
bueno q̄ nos judguemos los
dioses e q̄ maravilla sy la vira
dignidat los onrrare aquellos d

q̄ en dios onrra e llamalos en las
sus escripturas algunas vezes an
geles e algunas vezes dioses ¶ E
cuenta alli q̄ una vez fueron da
das en escripto muchas malas co
sas contra los obispos al dicho en
perador / e el tomo los libellos de
las acusaciones e llamo los de
lante aquellos q̄ eran acusados e en
su presençia quemo los dichos libe
llos diziendoles vos dioses sodes
establecidos de dios sobre nos vos
ved vuestros pleitos entre vos: non
es bueno q̄ nos judguemos
alos dioses / e dize sant gregorio
q̄ en esta sentençia mas gano
para sy por humildat q̄ dio alos obispos
por reuerençia / e cuenta en el
primero libro dela estoria tripartita la
maravillosa humildança que
demostro este enperador despues
q̄ fue convertido a dios e ala
yglesia / e dize alli q̄ una legada
se ayunto en un cabildo ge
neral .ccc. obispos e mas e a todos
mando el enperador dar viandas
muy conplida mente e raciones
¶ E algunos delos obispos querian
culpar a otros ante el enperador / e
mandoles q̄ un dia señalado le
presentasen sus libellos / e al to
molos todos e dixoles amigos
estas alegaciones tiempo abran de
juzgar / e esto sera al dia del juy
zio quando dios judgare a todos
/ e aun q̄ yo omne non me conviene

de auer alguna creençia delos sacerdo
tes acusadores & acusados / Et como
conuiene q los fechos destos
sean mostrados a aquellos q han
de ser judgados por ellos / Et por
ende quando nos semejar a la
piadat de dios destruyamos
todas las acusaçiones a perdona
ca de todas las penas & tornemos
a librar aquellas cosas q pertenesçen
a la fe por la qual nasçio. Et cosa so
mos aq ayuntados. Et mando quemar
todos los libellos delas acusaçi
ones / Et cuenta alli q mando el
enperador aderesçar vna grand sala
en el su palaçio para todos los obi
spos. Et mando poner sillas muy
onrradas para todos. Et estando ellos
todos assentados entro el & muy
tarde & assentose en medio dellos
en la mayor silla. Et fizoles muy
grand onrra & muy grand reuerençia
/ Et cuenta alli muchas cosas dela
marauillosa onrra q dio a dios &
a los prelados dela yglesia ¶ Et deste
mesmo enperador cuenta en el
quarto libro dela estoria eclesiasti
ca en el segundo capitulo do dise q di
xo a los obispos el dicho enperador
dios vos establesçio a vos otros en es
te grado tan alto sobre los omes
& dio uos poderio de judgar los. Et
por ende nos otros con razon somos
judgados de vos. Et vos no pode
des ser judgados de nos mas delos
omes / Et por ende dios solo

es el q ha de judgar entre vos
otros / asi lo dixo el propheta dauid
/ dios estudo en el ayuntamiento delos
diosses & en el medio dellos el es
judgador ¶ Et dixo vna palabra
el dicho enperador muy notable
q si el viese con sus ojos alguno de
los obispos o delos clerigos o delos
religiosos faser pecado q el mes
mo lo encubriria con su manto
por q lo no viesen los otros ¶ Et
de otros muchos reyes ay en
xenplos de grand humildat asi
como del rey sant luys de fran
çia q veyendo vna ves leuar
el cuerpo de dios a comulgar a vn
ome desçendio de vna bestia en
q yua en medio de vn grand lodo
& finco los ynojos en medio del
lodo por faser reuerençia a dios
& mostrar enxenplo de vmil
dat & guardo dios las vestidu
ras reales & nobles q no fueron
nin punto ensusiadas bien asi co
mo si ouiera los ynojos finca
dos en vn tapete ¶ Et otro en
xenplo ay muy bueno & muy
noble en el segundo libro delos reyes
de como el rey dauid baylo omill
dosamente ante el arca quando la
traya dela casa de obededon a la
suya / Et cuenta alli q venia en
saya como juglar con vna çitola
en la mano & saltando & cantando
con los otros cantadores & tanne
dores q el auia ordenado para esto

¶ E quando le asy vido su muger Mycol fija del rrey saul despreçiolo por aquella humildat e dixole commo andauas tu el rrey entre las mançebas de los tus sieruos saltando e bruncando commo sy fuese juglar. E rrespondio el rrey cierto yo e sere juglar de dios e omyllarme he delante sus ojos ca el me escogio a my e me fiso rrey e deseredo al tu padre saul ¶ E por esta rrazon Mycol nunca ouo fijo de dauid ¶ E eso mesmo ay enxienplo de humildad de otros muchos rreyes que seran luengos de contar. E por esta rrazon los ensalço dios e los acresçento en sus onrras e en sus rreynos e quedo memoria dellos de grand alabança. Ca quanto es de denostar la soberuia tanto es de alabar la humildat e mas en los rreyes que en los otros onbres.

¶ Capitulo xxvi. de muestra que la mansedunbre es virtud e mucho de alabar.

[S]egund que dise magobio en el primero libro la humildat es una de las siete partes de justiçia asy commo diximos de suso en el capitulo de justiçia. E sant bernaldo dise que es madre de la obediençia que es fija de humildat ¶ E desto dise sant esidro que asy commo la soberuia es el mayor pecado asy la humildat es la mayor virtud. E aquella ora se tenga cada uno por humildoso quando se enoxeare por mucho pequeño. Ca bien que faga grandes obras de virtudes. Ca siempre la consiençia del buen sieruo de dios deue ser humildoso e triste. asy que por su humildat no tome soberuia. E por la tristesa no se leuante en locura ¶ E desta grand virtud dise nuestro señor todo aquel que se leuanta en soberuia sera humillado. E todo aquel que se omyllare sera ensalçado ¶ E desto dise santiago en la su epistola todo omne humildoso se gloríe en su ensalçamiento ¶ E sant pedro dise en la suya todos mostrad humildat los unos a los otros. Ca dios mucho quebranta los soberuios e da su gracia a los humildes. E a todos enseña sant jeronimo tan bien a los viejos commo a los mançebos seguir humildat a los mayores en gouernando e a los menores en seruiendo ¶ Por que la soberuia que echo los angeles del çielo es mucho de escusar de todos los omnes ¶ E por eso dixo humillat vos todos so la mano poderosa de dios porque vos ensalçe en el tiempo de la tribulaçion. E desto ay muchos buenos enxienplos ¶ E el [illegible] del rrey [illegible] e mayor de los profetas dauid que dixo señor nunca se ensoberuesçio my coraçon nin se leuantaron los mis ojos en soberuia nin anduue

en grandes

en grandes cosas & maravillosas
sobre mi virtud por que do sea muy
maravillosa mente de todas las co
sas ¶ Otro enxenplo pone enlas
vidas delos santos padres do
cuenta que dixo el abad antonio
¶ Vi todos los lazos delos ene
migos estendidos enla tierra & con
grand dolor dixo al señor quien
se podria guardar que non caya
en estos lazos & oyo vna boz
del çielo que dixo que la humildat
podria escapar todos estos lazos
¶ & pregunto antonio a vn viejo
sabio qual es la perfeçion del omne
& respondio que la humildat
que es guarda de todas las virtu
des ¶ Ca quanto cada dia va omne
por humildad tanto va andando por
perfeçion & la carrera dela humil
dat es esta que el omne primera
mente tome trabajos corporales
¶ lo segundo que se tenga por peca
dor / lo terçero que se faga subjec
to a todos ¶ lo quarto que non cui
de los pecados agenos mas
los suyos & que siempre ruegue
por perdon dellos ¶ Dela obediençi
a fija de humildat dize sant
Jeronimo que es salud de todos los
fieles & es madre de todas las
virtudes ¶ & fallo el rey del çie
lo & abrio las puertas del parai
so & lauanto al omne dela tierra &
fizolo morador con los angeles

¶ la obediençia es vianda de
todos los santos / Ca con esta se
guardaron & vinieron a perfeçion ¶ &
desta ay muchos buenos enxen
plos enla vida delos santos pa
dres do cuenta que vn viejo querien
do prouar la obediençia de vn fray
le planto vn madero seco enel de
sierto & mando aquel frayle que lo
regase cada dia fasta que fiziese
fruto & estaua el agua muy
luenne asi que la non podia aver
si non yendo en la noche / & traye
dola ala mañana & el frayle
por conplir obediençia rrego aquel
madero seco por tres años & al
cabo delos tres años reuerdesçio
& lleuo fruto aquel madero & es
tonçe el santo padre tomo dela
fruta de aquel arbol & troxola ala
yglesia & llamo a todos los fray
les & dixoles tomad todos &
comed del fruto dela obediençia
Ca ninguna cosa non plaze mas
a dios que la obediençia & esta
quiere mas que otro sacrefiçio ninguno
& pone ay otro enxenplo de
vn cauallero viejo ala orden delos
monjes & troxo vn fijo pequeño
consigo para meter en la orden
que entrase con el / & dixo el abad
por tres vezes al padre amas
este fijo / & respondiole el que si
& dixole el abad si lo amas
tomalo & matalo enel forno

ardiente e tomo el padre e metiolo en el forno ardiente / e
estonçe el forno tornose frio asi
como si fuese rroçiado del çielo
/ e el moço andudo por el syn nin
gund daño. del qual fecho tomo
el padre grand gloria por la obedi
ençia asy como abraham patriar
ca quando quiso sacrificar a su
fijo :-// :-//

¶ Capitulo xxv que muestra que la
humildat es vna delas siete
partes de justiçia :-//

Conviene de notar que la
mansedubre que es vir
tud mucho de alabar
e especial mente en los rreyes
¶ asy como dise seneca en el li[bro]
que fizo dela clemençia e dela man
sedunbre do dise en el primero li[bro]
c[apitulo] viij. ¶ asy como la melezina
es prouechosa alas enfermeda
des e deue seer en onrra los
santos / asy la mansedunbre ma
guera la denuedan aquellos que
meresçen pena / e esto deuela
onrrar todos los buenos e aque
llos que non meresçen pena e de
ninguno non conviene mas es
ta virtud que alos rreyes e alos
prinçipes ¶ Ca asy como las vir
tudes los fasen gloriosos asy la
mansedubre onrra mucho al su
señorio / Ca muy mala cosa

es valer e poder mucho para empe
sçer alos otros ¶ e dise mas adelan
te que la crueldat delos prinçipes
es batalla e guerra / e la manse
dunbre en quanto que es cosa que se en fa
sala bayre en paz e sea bien
aventurada. mas en la casa
del rrey quanto mayor e fuere tan
to sera mas omildoso ¶ Ca propia
cosa es del alto coraçon ser man
so e pagado e despreçiar los
tuertos e las ofensas sober
uiosa mente / Conmouerse a saña
e ensañar se el ome es cosa
mugeril e non conviene tal
saña alos rreyes que sea syn me
sura e syn rrason / Ca deue pe
sar al rrey que non es mucho sabio
aquel a quien la natura fiso su ygual
¶ e dise seneca que pues
la natura fiso los omes egua
les non deue el vno sobrepujar
por las cruesas sobre el otro
syn rrason e syn mesura ¶ e
dise seneca mas adelante que
sy los dioses son muy mansos
e muy eguales contra los
pecados delos omes en manera
que quando ellos pecan non los quieren
luego ferir con los rrayos
e con las pestilençias del çielo
quanto mas los omes deuen vsar
de señorio sobre los omes
con manso coraçon ¶ e pone aqui

muy buen enxenplo de vn princi-
pe que estudo mucho en domar
sus enemigos & commo el non pu-
diese domar alcun dellos dixo
a su muger que fasia contra el & e
dixole ella que fisiese commo fasen
los fisicos que quando non pueden
guaresçer los enfermos de malas
dolençias acostunbradas prueuan las
contrarias & tu sy fasta agora
non pudiste contra el con crueldat
prueua sy podras con mansedunbre
contra el & perdonalo & desta con-
sejo plogo mucho al rey & fiso
lo asy & llamolo & perdonolo &
diole vn sennorio a gouernar
¶ & dende adelante aquel le fue
muy fiel & muy amigo & a la
postrimeria dexolo su heredero ¶
& pone alli otro muy buen en-
xenplo natural que asy commo los
arboles quando les cortan los fijos
que les nasçen a los pies crescen
mas en alto & echan mayores
ramos & encastra mançana mucho
enxertos cortando lo superfluo fa-
sen los mas espesos ¶ asy la
dignidat real deue quito podi-
era menguar de los enemigos
& fasar los amigos de bue-
nas obras & asy crescera en su
onrra trayendo asy los parien-
tes de aquellos & los amigos obli-
gandolos al su seruiçio ¶ &
pone alli vn enxenplo natural
del rey de las abejas que es syn a-
guijon que ya dixemos de suso
& por eso non lo traheremos aqui ¶
& desto dixo Publicano en el quarto
libro capitulo viii que conuiene al
rey & al prinçipe de ser manso e
costunbres & de seguir consejos
buenos & mesurados & de tomar
manera de fisicos que guaresçen
los enfermos a las vesas dan-
do dieta a los llenos & a las
vesas dando fartura a los
vasios & amansando los dolo-
res a las vesas cortando & a las
vesas acresçentando la carne
de mal engendrada & con enplastos
¶ & pone enxenplos muy buenos
disiendo que muy loco es sy ala-
la los ojos lagannosos o enfer-
mos mas se los quiere sanar que
guaresçer los & sy ha las vnas
agudas o luengas loco es sy mas
se las quiere arrancar que cortar las
¶ & avn dise mas el dicho
filosofo que asy commo el atolero
fase dulçe sueño & plasentero
a las orejas non corronpiendo ni
estirando las cuerdas fasta que
las quiebre mas atendiendo
las mansamente fasta que venga
a acordança bien asy los prinçipes
deuen ser mesurados & a las
vesas vsar de justiçia & a las

vezes de mas se dubdar e priuadat por
q̃ fagan los sus subditos acorda-
dos / e por esto mejor es de esto
par las cuerdas q̃ de estender
las mucho ca quando mucho se
estienden o quiebran o no dan
sueno acordado / e despues q̃ se
quiebran nunca se pueden bien ado-
bar ¶ bien asy los subditos quando
los trata el principe con braueza
o con fortaleza o del todo quiebran
con el principe o no le son bien obe-
dientes asy lo prouamos mu-
chas vezes de fecho por que al-
gunos principes quieren mucho
agrauiar sus subditos obrando
de sobre salir e de ser rebel-
des contra los principes ¶ e de
esto les dize dio enxenplo muy
bueno el nuestro saluador diziendo
en el euangelio sed piadosos
e mansos asy commo el vuestro pa-
dre del cielo es misericordioso
e manso ¶ onde dize platon en
el quinto libro capitulo vi. quando el princi-
pe se encruelece contra los
subditos / tal cosa es commo quando
el tutor persigue al huerfano
e la degüella con su cuchillo que le
tenia para defender la / ca seme-
jante es el principado a la tuto-
ria / e quando conosce el principe
q̃ no es sana cabeça ni prouecho-
sa sy no se ayuntare fiel mente
de los mienbros aquella obra perfecta
¶ ca semejante cosa es q̃l señor
se cresce braueza sobre los subdi-
tos commo sy la cabeça apesgara
tanto sobre el cuerpo q̃ le no pue-
da sofrir el cuerpo syn grand
trabajo / e esta tal mal no pu-
ede guarescer syn muy grand
dolor de los mienbros ¶ e sy
este mal o esta braueza del prin-
cipe no ha remedio biuir en
tal señorio es peor q̃ morir
¶ e a los q̃ mal biuen no ha tan
buena cosa commo acabar su mal
andança e morir / todo esto di-
ze platon

¶ capitulo xxxviii. do muestra q̃ la amistança es vna de las siete partes de la justiçia

a mistança es vna de las
vii. partes de la justiçia
e declara asy diziendo q̃ amistança
es buena voluntad q̃ ha vno
contra otro q̃ lo ama asy co-
mo asy mismo ¶ e la primera
ley della es q̃ no roguemos
ni fagamos rogar a nuestros ami-
gos cosas torpes e malas ¶
la segunda ley es q̃l omne aya
consejo con su amigo sobre todas
las cosas e mayor mente sobre
los fechos del amigo / ¶ la ter-
cera ley es q̃ no quiera el omne
saber ni descobrir aquello q̃ su

amigo que te encubra ¶ Onde tu-
lio dize que mejor cosa es desemu-
lar lo que no lo querer saber, aquello por
que el amigo non se aborresçiera. ¶ La
otra ley es que por ningun granança
nin por ninguna esperança non se
parta el omne dela amistança ¶ E
estas quatro leyes puso seneca de
la verdadera amistança / Ca la fal-
sa amistança non ha ley ninguna
segund que el dize ¶ E pone dos
ofiçios dela verdadera amistança / el
primero es querer o non querer eso mes-
mo que su amigo en cosas convenj-
bles e onestas ¶ E el segundo es
amonestar le e reprehender le
en poridat e alabar le en plaça
¶ Onde dize sant agostin en la
epistola .lxxxv. que la amistan-
ça es consentimiento e ayuntamiento
en caridat e en amor verdade-
ro tan bien delas cosas diuina-
les commo delas humanales ¶
E dize tulio que la bien querençia es
fuerça e trauazon dela amistança
quando el mayor se faze ygual al
menor acordando con el ¶ Onde
amigo tanto quiere dezir commo
ygual en el coraçon que con ygual
voluntad es llegado con su ami-
go / E tal amigo es el fijo de di-
os commo el fuese sobre todos
los omnes fizose ygual dellos
e estaua en medio delos disci-

pulos asi commo seruidor segund
dize sant lucas .xxii. capitulo on-
de dize ya non vos llamare sier-
vos mas llamar vos he mis a-
migos / E ha la verdadera amis-
tança quatro condiçiones ¶ La primera
es que deue ser ayuntada con amor
e caridat ¶ Asi dize sant agos-
tin en el libro quarto delas confe-
siones / Onde dize tulio en el libro
dela amistança que el amor engen-
dra la amistança e de quanto
mas noble es principal para ayuntar
la verdadera amistança ¶ La segun-
da condiçion es que en la verdadera
amistança deue ser compasion e
dolor del mal de su amigo asi
commo del suyo mesmo ¶ On-
de dize aristotiles en el libro viii.
delas eticas que amistança ver-
dadera es bien querençia de su a-
migo que se non encubre en ningu-
na mal andança ¶ E dize el
sabio en el eclesiastico que non co-
nosce el amigo en la bien andan-
ça quando alguno ha bien nin el ene-
migo en la mal andança / Ca
plaze le della onde dize tu-
lio en el primero libro delos ofiçios
capitulo .v. que ley de amistança es
non amar mas nin menos a su
amigo que asi mesmo e desto
ay exenplo en el libro delas
confisiones de cuenta que sant -/

agostin llorando ansalbpdio su
amigo quando murio / dixo assi amy
go tu eras la meytad de my al
ma e la meytad de my vida / e
tu muerto muere la meytad
de my alma e la meytad de my
vida / e estando byuo la mey
tad byuia contigo ¶ otrosy exen
plo / madre sancta en la epistola
la .cxij. do muestra abito q
llamava a su fijo diziendole que
fazies syn piedras verdadero amy
go quando lloras al muerto q non
alnas oxpadubre q el alma de ser
/ e por aventura tal sera que
mas te deve plazer de su muer
te q de su vida ¶ la tercera
condicion es q la verdadera amy
stança deve ser grand cura y
de la salud e de la onrra e del
pro de su amigo ¶ onde dize
tulio en el lo dela amystança
q los amigos son muchas ve
zes de amonestar e muchas
vezes de denostar / e esto se
deve tomar entre ellos con amo
r e con bien querencia / e dize
mas q entre los amigos non
puede ser mayor pestilencia
q ser entre ellos lisonja e o
blandura de palabras ca esta
encubre la verdad e mata ver
dadero juyzio de razon syn las
quales cosas non puede ser verdade

ra amystança / e desto pone enxen
plo sant agostin en el .x. lo de
las confisiones do cuenta q non
ha en el mundo cuchillo q tan agu
mata como la lisonja / e dize
mas q los amigos lisonjeros
mas se mata q los enemigos
quando lydian / e desta lisonja quan
mala cosa es fablaremos ade
lante ¶ la quarta condicion dela
verdadera amystança es q deve ser
en ella muy larga comunidat
e tan bien delos coraçones e delas
entençiones como delas pala
bras e delas razones amyga
bles e tan bien delos consejos
como delos serviçios como de
todas las cosas q son ¶ onde
el comendador en el lo .viij. de
las eticas dize q proverbioso
es delos amigos de ser ellos
una alma e de ser ellos todas
las cosas comunes / ca quando
el amigo da a su amigo el su
coraçon mucho mas le deve dar
todo lo suyo e non le negar na
da dello ¶ onde dize tulio en el
libro sobre dicho q esta es la
fuerça dela amystança q una cosa
con se faga de muchas / e ella
es muy dulce por q es ayuntada
de muchos coraçones / e por
ende la justicia manda q non se
encubra nada nj cosas ningu

al prinçipe sse dan los mas q̄ han
/ E desto pone enxenplos muy
buenos sant agostyn enel li(bro)
.viij. delas confisiones / do di
ze enel cap(itul)o .vj. q̄ vn amigo
demando a vn prinçipe q̄ le ma
tase co(n) su amigo q̄l prinçipe
matava ¶ E otro enxenplo
pone de dos amigos delos
q̄les el vno sse puso por el otro
contra los enemigos / E eso
mesmo pone enxenplo de dos
q̄ fueron de grand amor e firmes / E
dize q̄ quando dionisio tyrano
q̄so matar al vno dellos el otro
sse puso enla prision fasta que
viniese por q̄ fue a ordenar
su fazienda e su casa / E se
ñalole el enperador dia en q̄
tornase sy no q̄ muriese aq̄l
su amigo por ello / E quando llego
el dia todos tenjan por loco
aq̄l su amigo q̄ sse metiera
enla prision / E el dezia q̄ no
dubdava dela fieldat de su
amigo E quando veno la ora lle
go aq̄l q̄ avia de morir E el
tyrano maravillose de tan grand
amistança commo avia en vno
E perdonole la muerte e rrogoles
q̄ lo tomasen en aq̄lla amis
tança / E eso mesmo cuenta
valerio enel q̄rto li(bro) / E dize
mas sant agostyn amigos

contenplativos esta ligança
de amistança q̄n grand e q̄n poderoso
E q̄n fuerte es q̄ de ningun(a) p(ar)te no le
puede rronper sangre nj fuerça / E
es tan casto e tan defendido q̄ le defiende
la fuerça dela buena ventura / Ca
la voluntad del omne no puede aver
cosa mas firme nj mas fuerte que
esta / E aristotiles pone tres ma
neras de amistança enel lybro so
bredicho ¶ la p(ri)mera es en rrazon
de bien e de onestad E esta es la
verdadera ¶ la segunda es por rra
zon de delectaçion ¶ la terçera es
por rrazon de provecho / E estas dos
postrimeras sse desfazen de lygero
Ca tirada la delectaçion e tirado el
pro desfazense aq̄llas amistanças
¶ E dize q̄ enlos viejos es la terçera
q̄ es por el pro / E enlos man
cebos la segunda q̄ es delectaçion
¶ E la p(ri)mera q̄ es en virtudes E en
bondat esta es verdadera e dura
dera / dela q̄l dize sant geronimo
q̄ ayuntamj(ent)o delos cosos e concordia
delas voluntades son rrios q̄ ma
nan dela amistança ¶ E dize sene
ca enla epistola .xxi. q̄ esta a
mistança es muy preçioso linaje
de rriquezas / E da rrazon porq̄ ca
el amigo ha a todos sus amigos
E a todos los sus bienes / asy el
amistança faze rrico e poderoso al
omne / Ca vno no es mas co(n) mu
chos quantos son sus amigos /

E sy fuesen dies fallaras a cada
uno dellos commo deseguado por dose
nas e fallaras dies en uno e uno
en dies. E sy uno o dos fuere enemi
go aquel sera enemigo de dies. E si
el uno fuere pobre la su mengua
cunplira a todos dies. mas no es
esta pobreza de cada uno ha ve
ynte ojos e veynte pies e veyn
te manos que vean e andan e tra
bajan por el. E asy commo puede de
ver mal al que tan bien esta cercado
de guardas e non son tan buenas
las guardas del cuerpo del rey.
Ca aquellas con menester, o con te
mor le guardan. E estos con volun
tad e con amor.

Capitulo .xxviij. de commo muestra
e por que razones e commo se de
clara la verdat.

En otra guisa fabla el
filosofo de la verdad en
la logica e en las naturas, e de
otra guisa en la filosofia moral.
Ca en la logica dize que verdad es
egualeza de las cosas entendidas
al entendimiento que quiere dezir que aquella
cosa es verdad en el entendimiento
quando entiende las cosas asy commo
son. mas verdad en la filosofia
moral es en ygualar las pala
bras e las obras con el coraçon e con
el fecho. E es dicho verdadero
omne quando tal es en sy qual se de
muestra en las palabras e por
las obras. E dize sant gregorio
que la mentira su contrario esta tan
bien en las obras commo en las pa
labras. E da enxemplo diziendo
que mentira es mostrarse alguno
por clerigo e no lo ser. E mostrar
se por religioso e no lo ser. E fa
zer el contrario de la su orden.
E esta virtud tanto es de alabar
quanto es de denostar el alabador
de sy mesmo, o el ypocrita que to
das las cosas faze porque paresca
bueno a los omnes, e no ha cu
ydado de lo ser. E a esto demu
estra mucho nuestro señor en el euan
gelio llamando los sepulcros pin
tados que estan de fuera pintados
e fermosos e de dentro llenos
de podredura. E dize dellos co
mo ypocritas bien profetizo de vos
ysayas quando dixo este pueblo con
los labrios me alaba mas no
con el coraçon. E deste pecado de
nosto especialmente a los farise
os asy commo paresce por todos
los evangelios que siempre los
reprehendie de ypocresia asy
commo de muy mal pecado. E
devedes saber que sant agustin
sobre aquel evangelio de sant juan
do dize que el espiritu santo mostra
ra a los disciplos todas las
verdaderas cosas dize que tres
son las verdaderas cosas que les
avie de mostrar el espiritu santo.
La una es verdat de vida la

otra es verdad de doctrina / la terçe
ra verdad de justiçia ¶ Por la primera
les enseño ser de santa vida / por
la segunda de verdad de la doctrina syn
ningund error / por la terçera los en
seña ser conplydos de buenas obras
e de perfecçion ¶ E asy guarnydos
de virtudes e alunbrados de verdat
enbiolos al espiritu santo a predicar e
convertyr a todo el mundo ¶ E de
commo los apostolos e los santos fue
ron conplydos de verdad / ay muchos
enxenplos en las vidas delos santos
delos quales ponemos vno solo de
sant sebastian al qual espeçial mien
te es alabado desta verdad que era ver
dadero en la palabra e fiel en to
das las cosas / e por ende asy co
mo lo dios amaua, amauanlo to
das las gentes e los enperadores ¶
E quando fue menester paresçio
qual era en resçebyr tan fuerte mar
tirio que por la verdad dela fe fue
todo asaetado bien commo erizo
E esta verdad alabaron mucho los filo
sofos denostando los lisonjeros
que son mentirosos e alabadores
falsos delos señores / e enganado
res asy commo adelante paresçera
en su lugar.

¶ Capitulo .xxix. do muestra quales juegos deuen auer los reyes e quales deuen dexar.

[A]lgunos delos juegos son
convenibles e onestos
e algunos desconvenibles e
desonestos ¶ Delos primeros de
uen vsar los reyes e los prinçipes
tenplada mente / delos segundos
non deuen vsar en ninguna guisa
¶ E ende fallamos tres maneras de jue
gos / la primera es de juegos enganno
sos delos quales pone enxenplo en el
genesys .xxj. capitulo / que sarra vio el
su fijo ysac trebejar con ysmael
su hermano fijo dela barragana e vio
que lo enganaua e lo escarnesçia en
e tyrolo del juego a dar a entender
que todos los buenos se deuen arre
drar de tales juegos segund que escri
ue sant agostyn en la omilia .xj.
sobre el euangelio de sant juan ¶ Otro
juego ay de locura e de vanidat
del qual pone enxenplo en el exo
do .c. xxxij. do dize que quando esta
ua moysen en el monte por resçebyr
la ley de dios que estudo quarenta di
as e quarenta noches ayunando por
que fuese mas digno dela resçebyr
¶ Semejo al pueblo que tardaua mu
cho e dize que se asentaron a comer
e a beuer e leuantaronse despues
a trebejar e a tales juegos e por va
nos e otiosos e era mucho de
escusar / ca por esa razon bynie
ron a ydolatria e adorar ydolos
¶ Onde el grisostomo sobre el
mateo omilia sexta dize que
dios non manda trebejar / mas
el diablo / ca sy trebejaremos
ante dela lid caeremos por tierra

reçebia e por ssu bondat ¶ otro
trebejo ay de conpañia onesta que
es por recreaçion del cuerpo e para
soffrir el trabajo e en esta manera
algunos santos se soltaron a algunos
trebejos onestos asy commo lee
mos de sant Juan que trebejaua con
vna perdiz e reprehendiolo vn
ballestero en su coraçon diziendo
commo esta trebejando aquel viejo
e sant Juan llamolo e dixole
que armase su ballesta e fizolo
e dixole que la tirase mas e el
ballestero respondio que lo non podria
fazer ca quebrantaria la ballesta
e respondio sant Juan bien asy
nos conuiene algunas vezes
de nos soltar a algunos juegos
buenos e onestos ca en otra mane
ra non podriamos soffrir el tra
bajo ¶ e en esta manera falla
mos avn que los filosofos trebe
jaron segund dize seneca en el li
bro de la mansedubre de mente que
socrates non tomaua verguença de
trebejar con los moços e caton
avn soltaua su coraçon a juegos
quando estaua enojado de oyr los
pleitos e dize mas que los mayo
res coraçones e mas agudos son
despues que fuelgan algund poco
leuantan se mas rezios a bien so
brar ¶ e pone enxenplo de los
canpos buenos e conplidos que
ayna fallesçerian sy los non
dexasen vn poco folgar bien asy
los coraçones sy non folgasen al
gund poco non podrian soffrir los tra
bajos e eso mesmo pone en
xenplo del sueño que es neçesa
rio al omne e en pos sy fuese con
tinuo seria muerte bien asy
es el trabajo onesto e por
ende los fazedores de las le
yes establesçieron fiestas en que
los omnes pudiesen trebejar asi
commo cosa que era menester para
soffrir los trabajos e por tener
tenplança en ellos ¶ e por ende
deuemos perdonar al coraçon dan
dole vagar e esto les en lugar
de vianda ¶ onde valerio en el li
bro de los trebejos dize que por grande
deue ser contado el trabajo en
tre las buenas obras por quanto
la calentura natural se quema e
se affuega en el cuerpo con el mo
uimiento tenplado e en pos las per
sonas eclesiasticas e religio
sas tenpladamente con mesura
deuen vsar de los trebejos asy lo
dize sant anbrosio en el primo
libro de los ofiçios que maguera
que a las vezes onestos sean e
mansos los juegos empero aborre
çelos la regla eclesiastica non
sola mente los desordenados mas
avn todos los manda escusar
sy non por auentura alguno
muy maduro e palabras

muy onestas / asy q̃ la primera ma-
nera de trabajos, ⁊ la segunda deue
la escusar enemigos ⁊ peligrosos / e so
en la tercera manera tomaron algu-
nos seyendo rrazon conuenible, ⁊ ma-
nera q̃l deue ser e tpo ordenado
e personas peligrosas / mas con-
uiene de saber q̃ el trabajo delas
tablas e delos dados es en toda
manera de escusar asy como dize
en la suma delos casos por los
peligros q̃ son en ellos ¶ Ca dize
de alli q̃ los q̃ juegan alas tablas
o alos dados e los q̃ estan delante
o se acercan a ellos o los plaze
dende o lo consienten pecan e es
asy por que ellos son los pecados / el
primero es deseo de ganar lo ageno
¶ el segundo es voluntad de despo-
jar a su proximo ¶ el tercero es vsu-
ra / el quarto es vsuras e perjuros
⁊ mentiras / el quinto es palabras
ociosas ⁊ vanas ¶ onde policrato
en el primero libro dize q̃ las tablas
son madre de todas las mentiras
⁊ de todos los perjuros / e de como
se deue escusar pone muy bue-
nos enxenplos ¶ el primero es
de chilon el griego q̃ fue enbi-
ado delos assirios alos corintios
a fazer abenencias e hermandat
con ellos / e quando llego fallo q̃
los mayores e los mas nobles
delos corintios estauan jugando
las tablas e los dados ⁊ tornolo

por muy grande mal e tornose
diziendo q̃ non querian la gloria delos
assirios q̃ eran omes muy acostũ-
brados en mançillar la dicha grand
ynfamia q̃ dixesen los omes q̃
tomauan conpañia con jugadores
de tablas e de dados ¶ otro enxen-
plo pone q̃ el rey delos assirios / en-
bio dados de oro al rey demetria
en denuesto de su niñedat ⁊ moçe-
dat. Ca por la tal rrazon como esta
son los mançebos tenjdos por liuja-
nos / e por aquella manera judgando
deshonrra denuesto la rreal mages-
tad asy en manera de deshonrra en-
biaua le dados de oro ¶ onde seneca
mucho denuesta los jugadores
llamandolos tahures e diziendo
q̃ quanto mas saben en esta arte tan-
to menos valen / e dize q̃ grand
locura es darse el omne a tal arte
/ e q̃ esto menos conuiene alos
mayores q̃ al otro vulgo :// :-//

¶ Capitulo xxx · de como esta q̃ la
hermandat es delas virtudes :-//

[C]onuiene de notar q̃ las
virtudes an entre sy tama-
ña hermandat e tan grand ayunta-
miento q̃ la vna non se puede partir
dela otra nin puede estar la vna
sin la otra / onde q̃l quier q̃ ha la
vna conplida mente ha las otras
todas / e quien non ha la vna non
ha ninguna dellas e onesta /

sabientia acuerdan todos tan bien san
tos como filosofos ¶ E por ende pa
saber en como los trages ha de aver
todas las virtudes podemos poner dos
semejanças ¶ La primera es que puso bo
ecio en el comienço del primo libro de
la consolacion de la filosofia do dize
asy / estando yo e contemplando vy
estar vna figura muy maravillosa
e muy onrrada / e paresciala toda
desta guisa diziendo que avia los ojos
muy fermosos / e muy claros rrelu
brando como el sol en manera que
ningun ome mortal non los podia
aver tales nin podia alcançar a los
contemplar por el ardor dellos e de
vna la cara muy conpuesta ademas
que avia el color muy bivo e la fac
cion muy conpuesta e de grand vir
tud / e paresçia asy antigua e
non semejaua de nuestro tiempo / e avia
la estatura estraña e maravillo
sa / Ca muchas vezes paresçia
en estado de otro ome e de otra
muger comunal / e algunas vezes
paresçia tan alta que la su cabeça
alcançaua al çielo e quando se en
salçaua sobre las estrellas sobia
sobre todos los çielos en manera que
ome del mundo non la podia ver
¶ E aqui conviene de saber que boe
cio entendia por esta figura la
filosofia moral que es de las virtu
des e es tan apuesta que ome del
mundo non puede ser apuesto sy
non tomare de la su apostura e non
la semejare / e esta glosa
figura ha quatro donzellas muy fer
mosas que estan sienpre con ella e la
sirven / la vna ha toda su apostura en
los ojos / ojos que los ha tan claros
e tan bivos que todo el mundo vee con
ellos / e esta es la virtud que llama
mos prudençia o sabiduria / e es
ta donzella tiene consigo ocho co
bijeras que son aquellas ocho partes de
la prudençia que pusimos de suso
en esta lo en el capitulo de la pruden
çia do mostramos quales son e que
ofiçios ¶ E sy lo aqui quisiesemos
mostrar por menudo seria mu
cho luengo de contar ¶ La segunda
donzella ha la cara mucho de
puesta asy como agora dixo
boeçio / e esta es la justiçia que
ha el color muy bivo e muy de
puesto en manera que da apostura
a todas las cosas / e esta tiene
consigo siete cobijeras que la sir
ven / e estas son las siete partes
de la justiçia que pone macrobio
asy como dixiemos en el capitulo
de la justiçia do muestra quales
son e que ofiçios han ¶ La terçe
ra donzella es que ha toda su apos
tura en los braços e en las manos
e las ha tan fuertes que a todo
el mundo vençe con ellas / e esta
es la virtud que llamamos forta
leza que es virtud del alma e non
del cuerpo / e esta tiene consigo
seys cobijeras que son aquellas seys
partes de fortaleza que posimos

de suso en el capitulo de la fortaleza.
¶ La quarta donzella ha toda su de-
rechura en el cuerpo e en la cintu-
ra que es muy delgada e muy bien
çeñida. E esta es la templança
que se sabe muy bien adelgazar
e muy bien çeñir en todas las
cosas. E esta donzella tiene
consigo ocho cobijeras que son aque-
llas ocho partes de temperança que
pusimos en el capitulo de la tempe-
rança do mostramos quales eran
e que oficios avian. E esta dicha
reyna con todas sus donzellas
e con todas sus cobijeras esta en al-
to en su estado que alcança fasta
el cielo. E apenas ha ome que la
pudiese ver nin alcançar complida-
mente si non por la gracia de dios.
¶ E con esta reyna tan fermo-
sa e tan complida deve ser casa-
do todo rey mayormente fiel
rey e xristiano ca non puede ningu-
no ser buen rey si non casare con es-
ta reyna e non oviere estas do-
tadas sobre dichas. ¶ La segun-
da semejança puso macrobio
diziendo que el rey deve ser tal
como el sol que alunbra e escalien-
ta todo el mundo e es mayor
que todas las planetas e padre
de todas las planetas e señor
de todas las animalias. E bien
tal deve ser el rey que deve alun-
brar todo el mundo e a todos sus
subditos con sabiduria e devalos
escalentar e egualar con su

justiçia e devalos endereçar e or-
denar con su templança e devalos de-
fender con que resçiban con su fortaleza.
onde dize sant agostin en el trac-
tado de las doze abusiones que el
noveno grado de abusiones es
rey malo e syn virtudes ca el rey
pertenesçe de ser justo e de non apre-
miar a ninguno con su poder syn
razon e syn derecho. E otro sy
conviene le de judgar entre los
omes syn ninguna banderia e de
ser defendedor a los huerfanos
e a las biudas e a los advenedi-
zos e de todos comunal mente.
¶ E otro sy conviene le mucho de
castigar los furtos e los adulte-
rios e de non ensalçar los malos
e de non mantener los garçones
nin tahures nin malas mugeres
e tirar los malos de sobre la tierra
non ha de dexar bevir los que matan
a sus padres o a sus madres e
a sus parientes nin los perjuros
e otro sy conviene le defender las
eglesias e de governar los pobres
con sus limosnas e de poner sabi-
os e buenos consejeros sobre los
negoçios del regno e de non aten-
der en agueros nin en encantamientos
nin en adevinos. ¶ Otro sy deve
templar mucho su saña e defen-
der fuerte mente la tierra contra
los enemigos toda via con dere-
cho. E deve fiar mucho a dios
e non levantar su coraçon en-

soberuia de la bien andança ¶ E
deue sofrir con paçiençia la malan
dança e la auentura e sy le acae
çiere por ventura deue auer fe
catholica e non consentir a sus fijos
mal fazer / deue en çiertas oras
del dia estar en sus oraçiones e
guardar mucho las fiestas e
onrrar los santos e non comer
ante de su tiempo ordenado / e estas
cosas fazen al rey bien andante
en este mundo e fazelo despues
ser rey en el parayso ¶ E los
reyes que non gouiernan sus regnos
segund estas leyes conuienales
de sofrir muchas mal andanças
en sus regnados / E muestra
ally sant agostyn quanto vale
la justiçia del rey al siglo ca
es paz de los pueblos e defen
dimiento de la tierra e comunidat de
la gente e asseguramiento del mundo
e salud de los enfermos e gozo
de los omes e templança de la
tierra e mansedat de la mar e far
tura de la tierra heredat de los po
bres consolaçion de los fijos / E
es asy mesmo esperança de la
bien andança de dios / E sepa
el rey que asy commo es puesto por
primero en el regno asy sera
puesto por primero en las penas
sy non guardare justiçia ¶ Ca
dize el sabio en el sesto capitulo
de la sabiduria que los poderosos
sos poderosa mente seran atormenta
dos todo esto dize sant agostyn
en commo deuen ser enformados
los reyes desto lo ueremos en
estos tres capitulos que se sigue

¶ Capitulo xxxi. do muestra de quatro grados de malos omes e de otros quatro de buenos

Los malos son los mu
dables e delicados e los
non contynentes nin firmes e
los destenplados e los bestia
les e viçiosos ¶ E los buenos
son perseuerantes que lidian en la
tentaçion e non se dexan vençer
por cada cosa / E estos son
contra los viçiosos e delicados
que non quieren sofrir sus delecta
çiones e malos vsos e saben ven
çer de las tentaçiones / los se
gundos son los contynentes que
comiençan la batalla contra los
pecados e estan firmes e non
se dexan vençer dellos e estos
son contra los non contynentes que
comiençan la batalla contra los
pecados e estan firmes e non
se dexan vençer e despues que la
han començado fallesçen en ella
¶ Los terçeros son los templados
que con grand plazer vençen to
das las delectaçiones carnales
e estos son contra los destempla
dos que con grand plazer cometen

los pecados ¶ los quartos son los
omes santos e diuinales / e es
tos son contra los bestiales
e desentidos que son rrazon e commo
bestias van a los pecados ¶ asy
que tiene el filosofo quatro pecados
e quatro grados en el pecar ¶ el
primero es molleza que es vino e
delectaçion de la carne e faze al
ome aparejado a pecar ¶ el se
gundo es consentir en el pecado
e esta llama non continençia ¶ el
terçero es acostunbrar el pecado
e esta llama destenplança ¶
el quarto es pecar el ome syn rra
rrazon e commo bestia / e esta
llama bestialidat / e desfaze
se estas maneras de pecar con
estos quatro grados de virtudes
¶ la primera es la perseuerança / la
segunda continençia / la terçera
es la tenplança / la quarta es la
virtud diuinal que faze al ome ser
mas que ome ¶ e aqui conviene
de notar que de otra guisa fabla
el filosofo de la perseuerança
e de la continençia / e de otra
guisa los theologos ¶ ca el fi
losofo dize que perseuerança nin con
tinençia non son virtudes / mas
son aparejamientos para virtudes ¶
los theologos ponen estas por
virtudes muy espeçiales ¶ onde
sant gregorio dize que la perseueran
ça es virtud de toda buena

obra e de la acabança / e la continen
çia es parte de la tenplança ¶ onde
dize macrobio en el primero libro que la
continençia es la primera parte de la
tenplança e ya diximos desta
¶ e la perseuerança la postrimera
parte de la fortaleza e declarala
aristotiles en la segunda retorica
en el segundo libro que perseuerança es
estar el ome sienpre firme e
non se mouer del bien que ha comen
çado ¶ e en esta esta el ome fir
me sienpre e non se quebranta con
las mal andanças nin se leuanta
en soberuias con las bien andanças
nin se espanta con las amenazas
nin se enclina con las promesas
e desta fue alabado fabriçio se
gund que diximos de suso / que ante
se tornara el sol de su curso que fa
briçio de su onestidat e de su bon
dat ¶ e desta dize en el libro
de los dichos de los filosofos que
socrates negaua que ninguno sabio
podria ser vençido por ninguna pa
sion nin por ninguna tentaçion
/ ca esto es propio de la perseuerança
estar firme en el buen proponi
miento e leuantar el coraçon sobre
todas las venturas buenas e ma
las ¶ onde dize el comendador so
bre boeçio de consolaçion que los filo
sofos pusieron dos cubas en la en
trada de la casa de jupiter de las
quales a vna de beuer todos los

que entraua en ella; e desian los
filosofos que la casa de jupiter es
este mundo; e las dos cubas la bien
andança e la mala andança del
mundo; delas quales enbiaua bien
a quanto entra en el mundo; mas el
sabio esta entre ellas syn mouymiento
¶ onde sant agostin en el xx. libro
dela cibdat de dios c. viii. dise
que esta es la diferençia entre el
coraçon del sabio ⁊ del loco que el
coraçon del loco se torna a todas
pasiones e a todas tentaciones
consyntiendo en ellas ¶ mas el
coraçon del sabio maguera algunas
vegadas sea tañido dellas leuanta
el coraçon e esta firme ⁊ non se
dexa vençer dellas e pone ally
enxenplo de vn filosofo estoyco
que ouo miedo en la naue por la
tenpestad dela mar, al qual re
prehendieron los marineros di
siendo que falsa era la opinion
delos estoycos que ponian que non
caya ningun tentacion en omne
sabio ¶ e aquel filosofo respondio
aquello que dise seneca en el libro de
la prouidençia que qual es aquel omne
a que non plase el bien; e quien non
desea de auer maña de bueno
e quien non esta aparejado a toda
auentura de peligros; ca non ay
mayor mesquindat que nunca auer
soffrido mal ¶ e dise asy domi
cio a quien nunca acontesçio ningund

mal non le conbiene de se prouar
en el mal; e de aquel judgador
que non era digno de ser vençedor
de ninguna tentaçion; ca a lo
fuerte prouo la auentura asy com
mo al fuego prouo mucio que
fue quemado en el ⁊ la pobresa
a fabriçio e el destierro a rutylio
¶ e los tormentos al rrey de ti
ro; e el veneno a socrates
que tomo aquel breuaje de veneno
asy commo melezina con que cuyda
ua beuir, e dyspuso dela mu
erte e con grand alegria ⁊ muy
plasentero fue a ella toman
do la ponçoña de veneno ¶ e quan
do su madre començo a llorar ⁊
dar bozes que matauan omne bu
eno syn su meresçimiento ¶ e el re
prehendiola disiendo mas que
rias tu que muriese por meresçi
miento que syn meresçimiento; e con
cluye seneca que mas quito es de
judgar aquel que nunca fue mesquino
porque paso su vida syn ene
migo e ninguno non puede saber
lo que puede fasta que lo prueua
nin lo que vale fasta que sea prouado
e dise que aquellos son mas quitos
que en la grand bien andança se
fasen pobres ⁊ torpes cuan
do en mar syn peligro; e
ally fabla mucho que noble
es esta virtud de perseuerança

e sera enxenplo de muchos co-
p̃s aueniantes en su scala sa ⁊ en
sofrir mucho su liuiandat ⁊ vue-
dat ⁊ su onestad

¶ Capitulo xxxii. de muestra q̃
qtro ordenes de vertudes deue
auer los reyes

C

otar nos auemos aq̃
los castigos q̃ escriuio
aristotiles a alixandre aristotiles en la epi-
stola q̃ le enbio do la enforma con-
plida mente como puede auer
estas ordenes todas de vertudes
¶ E dize asy alixandre seas sabio
e entendido ⁊ señorea sobre
tus pueblos con verdad ⁊ ayelos
syenpre con mansedunbre e sy as-
to fyzieres todos te seran subdi-
tos ⁊ obedientes a tu plazer
e a tu mandamiento ⁊ por el amor q̃
te ouyeran enseñorearas sobre
ellos en paz ⁊ con vitoria e
sy quisieres guardar la vertud de
largueza piensa tu poder e
tus riquezas ⁊ cunple tus me-
nesteres e con menester alos
merescientes delos omnes. Ca de-
ues dar tus bienes con mesura
alos menesterosos e alos bu-
enos. Ca el q̃ da en otra manera
peca. e passa la ley de largueza
ca el q̃ da sus bienes alos q̃
no lo han menester no alcan-

ça alabança ningu̅a e lo q̃ es
dado alos q̃ lo no meresçen es per-
dido ¶ mas el q̃ syn manera despa-
rra sus algos ⁊ sus riquezas mu-
chos ayna torrna a grand amargu-
ra de pobreza. e este tal es se-
mejante a aq̃llos q̃ dan poder
a sus enemigos sobre sy. e los
q̃ dan sus bienes en tienpo de nesçes-
sidat a omnes q̃ los han menester
tales reyes son largos asy e de
sus subditos ¶ e el regno de es-
tos tales sera ensalçado ⁊ sera
bien auenturado. e los manda-
mientos de tales reyes seran bien
guardados ¶ E a tales reyes ala-
baron los sabios antiguos Ca
estos son vertuosos ⁊ largos e
mesurados ¶ mas el rey q̃ despa-
rra sus riquezas desordenadamen-
te ⁊ las da alos q̃ las no han me-
nester ni son dignos tal rey
es despoblador de su tierra ⁊ des-
truydor de su regno. e no es
tal rey conuenible pa regnar por
q̃ es gastador e destruydor de
su regno ¶ otro sy deues saber
tu alixandre q̃ la auariçia non
conuiene en ninguna manera al rey
q̃ desonrra la real magestad
e deues saber q̃ falle escripto
en los mandamientos de grand doctor
hermogenes q̃ muy grand bien dan

e grand caridat del entendimiento
e conplimiento dela ley. E fase de
grand perdiçion enel rey el guar
darse de non tomar los dineros
e los algos e las posesiones de
sus subditos. Ca esto les fase
buenos ante dios e ante los
omes ¶ E dise mas: Alixandre
guardate delas manos bestia
les e delas plasenterias corrupta
les que son corrutables. Ca en
gendran corrupçion. presunçion
carnal e la presunçion carnal
engendra amor de avariçia. e
la avariçia engendra deseo de
riquesas desvergonçamiento. e el
desvergonçamiento engendra sobervia
e la sobervia falsedat e la fal
sedat furto e robo. e el furto
e robo fase venir al ome a grand
desonrra. E desto nasçe captiui
dat que aduse al ome a quebrantamiento
dela ley e destruyçion de toda ad
ministrança e desfasimiento de todo
su regno ¶ E despierta te ve lo que
disen los muy sabios filosofos
e los que fablaron spiritual mente
que lo primero que conuiene ala real
majestad es obedesçer e ser obe
diente alos ordenamientos dela ley
e non con fyncion ni con pares
çençia de ypocresia mas con ver
dat e por fecho manifiesto que
paresca alos omes que es rey ver

dadero e tiene el regno de ma
no de dios ¶ E dise mas que con
viene al rey de onrrar los pro
nadores e los fasedores e guar
dadores delas leyes ¶ E conuie
nele de aver en reuerençia alos
religiosos e de ensalçar los sabi
os e de aver sus disputaçiones e sus
consejos con ellos ¶ Otro si conuie
ne al rey de pensar enlas cosas
que han de venir e de poner re
cabdo con su sabiduria enlas
cosas de aventura que pueden acaes
çer. E otro si sabed que mucho
conuiene ala real magestad de
se vestir onrrada mente e de pa
resçer onrrada mente e con fermo
so aparato ¶ E sabe mas que
muy onrrada cosa es enel rey
guardarse de mucho fablar e
de non usar mucho con conpañas
viles ni con personas rafeses
ni aver grand conpania con ellas
Ca alas veses la grand conpania
fase menospresçio ¶ Onde
los de yndia establesçieron que una
ves enel año sola mente apa
resçiese el rey con aparato real
e que estonçes todos los nobles
dela tierra estudiasen çerca del
e los pueblos alguna cosa ar
redrados. e aquel dia acostum
brauan los reyes dar grandes
dones e mostrar grandes

magnifiçençias & fazer los encastelados de las castiellas & de fa
zer obras de grand piedat / & esto
es vno de los mas sabios de los
philosophos leuantose e rrasonaua del
rrey dando gracias a dios que tan buen
abia ordenado al rregno de los ju
dios (e de tan sabio rrey abia en
noblesçido la tierra ¶ & despues
aquel philosopho tornase al pueblo con
tandoles las buenas costunbres
del rrey (e demostrandoles las abe
nençias del & enduziendolos a la
humildat (e a mansedat (e obedien
çia / & el amor del rrey / & esto
fecho el pueblo estudiaua en
como diese grandes alabanças al
rrey & en como rrogasen a dios
por la vida del rrey ¶ & enforma
uan sus fijos de su moçedat en
amor del rrey (e en onrra & en
obediençia / & en temor del ¶ &
estonçe el rrey vsaua de fazer
justiçia de los mal fechores por
que se castigasen todos los otros
¶ & otro sy aliuia toda la tierra
de los tributos / & dispensaua
con los mercadores & perdonaua
las grand parte de las debdas &
por ende venian muchos mer
cadores con algos (e con mercadu
rias a la su tierra por la qual rregno
se acresçentauan las sus rrentas
& cresçian todavia sus tributos.

rreales / & asy paresçe que en to
dos los linajes de las virtudes casti
go aristotiles al rrey alixandre /
¶ & por estos castigos fue el tan
grand rrey como non ovo otro tan
poderoso fasta el

¶ capitulo .xxxiii. de muestra de
las buenas disposiçiones del
alma que son en çiertas maneras //

Dixo aristotiles (o alixan
dre non quieras mucho de
sear este rregno tenporal que te
conviene muy ayna desanparar
/ mas desea dadas a dios riquezas que
se non puedan corronper & non quieras
ser cruel ni syn piedat en perdo
nar aquellos de quien obiste vitoria
¶ & piensa sienpre de las aven
turas que puedan acaesçer & abe
prouidençia en las cosas de aben
tura (e non quieras conplir tus de
seos en comer ni en beuer nin
en luxuria ni en sueño prolon
gado que la luxuria es propiedat
de los puercos ¶ sy te guarda
res della vernia te ha dende grand
gloria & non vses del viçio de las
bestias syn rrason (e non fagas
obras bestiales (e syn dubda cre
e que la luxuria es destruymiento
del cuerpo & es abreuiamiento
de la vida (e es corronpimiento de las
virtudes (e es traspasamiento de la ley
/ & engendra costunbres mugeriles

e fase al omne syn virtud. E sabe mas
que conuiene ala real magestad de aber
omnes con quien se alegre e oyr alas ve
ses diuersos estrumentos de organos
e esto quando estouiere enojado. Ca el
alma del omne natural mente en dul
ces cantos e en plasenteros estru
mentos e fuelgan los sesos e en
gorda el cuerpo. E esto se faga en
tres o en quatro dias del anno. ¶ E mas
onesto es que se faga en poridat
que en plaça. E entonçe guardate
del vino tomando lo mesurada men
te. ¶ E estonçe podras entender
muchas cosas altas e muy secre
tas. ¶ Otro sy deues aber de tus
compannas omnes espeçiales e fie
les que te cuenten todas las cosas
que se fasen e dizen por el tu regno
e onrra mucho alos sabios. E no
sea noble ninguno en la tu tierra que no
syenta la tu largueza. ¶ Otro sy se
be que conuiene al rey ser tenpla
dor e mesurado en todas las cosas
e de ser discreto e entendido e de gu
ardarse mucho del riso. Ca el riso
mengua la reuerençia e engendra ve
jedat. ¶ Aquel rey es mucho de alabar
que semeja al aguila calidat sennora
de todas las aues e no ala menor
mas ala mayor. E sy alguno en
presençia del rey fisiere juego el
rey conuiene de pensar con que coraçon
lo fiso sy lo fiso trabajando por que
le ploguiese e metiese los omnes
en gozo o sy lo fiso con menospreçio

E sy en la primera manera lo fiso deue ser ca
stigado humana mente. E sy en la se
gunda deue ser atormentado graue men
te. ¶ Otro sy Alexandre deues tener
mientes en el derecho de tu sennorio que
lo tengas en religiosidad e en bon
dat e en amorio delos pueblos e
en egualdat e en reuerençia dellos.
¶ Ca el rey en el regno es asy como
la lluuia en la tierra que es bendiçion
del çielo e es vida dela tierra e ayuda
e acorro delos que biuen. ¶ Otro sy Al
exandre en el tienpo del grand menester
acorre alas abdades. E estonçes de
ues abrir tus alleros e tus alfolies
por que todos biuan por la tu prouidençia
E guardate de derramar sangre
humanal. Ca esto conuiene a solo
dios. ¶ Onde dise hermogenes que
quando la criatura mata ala criatura
su semejante las virtudes del çielo
dan bozes ala magestad de dios
disiendo sennor al tu sieruo quiere ser
tu semejante. ¶ Otro sy Alexandre
lee muchas veses las coronicas
delos padres e delos tus anteçeso
res e sabe los buenos fechos de
llos e dende podras tomar mu
chos buenos enxenplos e bue
nos castigos. Ca las cosas pasadas
dan çertedunbre delas que son por
venir. ¶ E guardate non quebrantes
la fe que pusieres. Ca quebrantar fe
pertenesçe alos que non son fieles
e alos viçiosos e alas malas

mugeres ¶ E otro sy sabe que el rrey non de-
ue jurar sy non muy rrogado ¶ E otro sy
al rrey alexandre dizen que establesçio e orde-
no estudios en las cibdades e dineros
mando a los sus omnes que ensennauan a sus
fijos çiençias liberales e conuiene a la
tu prouidençia de les dar lo que ouieran
menester en los estudios. Ca esto
ensalço al rreyno de los griegos ca era
de estudiantes e mucha muchedumbre de sa-
bios ¶ E otro sy aristotiles a alexandre que
nunca fiase en las obras de las muge-
res nin en sus seruiçios. Ca acordar
te deues de la rreyna de yndia quando
te enbio en manera de amistança mu-
chos presentes e muchos dones
muy apuestos entre los quales te enbio
vna donzella muy fermosa que de su
ninnes fue criada con veneno serpenti-
no asy que de su naturaleza era torna-
da en natura de serpiente. E sy yo non
touiera mientes en ello muy ayna
te matara. E sy yo non buscara con arte
magica e con sabiduria qual era la su
manera della. Ca bien muy cruel mente
e muy espantable mente e muy des-
uergonçada mente fincaua los ojos
en la faz de los omnes. E desto entendi
yo que auia de matar los omnes con
mordimiento de su boca asy como ser-
piente lo que tu mesmo prouaste quando
la mandaste traer vn omne judga-
do de muerte e ella mordiolo e
luego murio a golpe ¶ E sy yo es-
to non mostrara por la obra tu pudi-
eras morir luego que durmieras
con aquella muger.

¶ Aqui comiençan los capitulos de la
terçera parte del primero libro segund que
se siguen los quales son .xi. capitulos

¶ Capitulo primero

Toda la entençion desta parte
terçera es de fablar de
las pasiones e de los mo-
uimientos del alma e
del cuerpo del omne. E la rrazon des-
to es porque bien asy como se departen
las obras en los omnes por rrazon
de los fines asy como dicho es en la
primera parte ¶ E por rrazon de los actos
e de las virtudes de que fablamos en la
segunda parte bien asy eso mismo se departen
las obras en los omnes por rrazon de
las pasiones ¶ E por ende en esta
terçera parte conuiene de mostrar quales
e quantas son las pasiones e quales
de loar e quales de denostar. porque
sepan los rreyes quales pasiones han
de seguir e quales han de escusar. E
quanto al primero capitulo desta parte en que
muestra quantas son las pasiones
¶ Ca son doze asy como son doze
virtudes. Conuiene de notar que de
otra guisa podemos tomar la sufy-
çiençia e el cuento destas virtudes
que se aqui toman. E para esto bien con-
uiene de notar que el amor es la
primera pasion donde nasçen todas
las otras. mas el amor se prende en
muchas maneras segund que dizen los
filosofos e los santos ¶ Ca tullio
en el primero libro de los ofiçios e eso me-
smo dize seneca en el libro de la a-
mistança que el amor se departe

asy. Ca ay amor de bien querençia e
ay amor de cobdiçia e ay amor de
conplasençia ¶ E el amor de amistança
es virtud segund que el dise syn la qual
non puede ser verdadera amistança en
tre los omes ¶ Onde dise que el a
mor onde el amistança toma nom
bre es prinçipe que ayunta todas las
amistanças ¶ E deste amor fabla
mos ya en la segunda parte en el capitulo
de amistança todos los otros amo
res son pasiones. E so mesmo di
se sant anselmo en el libro de las
cosas commo departe el amor asy disien
do que ay amor de justiçia el que
nasçe de querer el bien de onestad
E este es virtud ¶ E ay otro amor
amor de provecho que es amor de cob
diçia. E este nasçe del bien provecho
so ¶ E ay otro amor de delectaçion
E este nasçe de bien delectable. E
estos dos amores postrimeros son
pasiones e movimientos del coraçon
asy commo paresçe manifiesta men
te. E esta mesma distinçion po
nen otros muchos doctores e fi
losofos e para tomar el cuento de
todas estas pasiones clara mente
conviene de saber que el alma mien
tra esta en el cuerpo sigue la
conplisyon del cuerpo segund que di
se el filosofo en el primero libro del
alma e syguiendo la conplisyon
del cuerpo non puede ninguna cosa
obrar syn non por los sesos los quales
sesos se mueven a obrar por sus
objectos segund que dise el filosofo

en el segundo del alma. E pues que asy
es conviene de saber que el objecto e
la materia en que obra el apetito del
ome sy quier sea sensitivo sy quier sea
yntelectivo es el bien. E segund
que se puede pensar en bien en mu
chas maneras onde el bien puede se
pensar asy ca es conosçido por el se
so o por el entendimiento o non ¶ Otrosy
el bien conosçido o esta alongado del
apetito o non ¶ Otro sy el bien conosçi
do o esta allegado e ayuntado con el
apetito o non. Otro sy el bien conosçi
do e alongado o se puede alcançar
e aver o non. E sy se puede alcançar
e aver o es grave de aver o non ¶
E sy el bien conosçido esta ayuntado
con el apetito o le plase al ape
tito del o non. E segund estos de
partimientos del bien se pueden to
mar las pasiones conplida mente
Ca sy el bien es conosçido mueve
el apetito del ome e fase en el
amor. E sy es conosçido e alongado
del apetito fase en el deseo. E
sy el bien esta ayuntado con el ape
tito fase en el delectaçion e gozo
e alegria. E sy el bien conosçido
esta alongado e se puede alcan
çar fase en el ome esperança. E
sy non se puede aver

¶ E sy el bien conosçido e arredra
do es grave de alcançar mueve
el apetito e el coraçon para acome
terlo e alcançarlo. E asy fase
osadia e atrevimiento. E sy el

bien conosçido que esta ayuntado
con el apetito e le plaze de fazer
en el conplimiento de yra es mas dulçe
/ e asy paresçen las pasiones que
son en conparaçion del bien ¶ e las
otras seys que son en conparaçion del
mal que es contrario del bien se pue
den tomar segund el departimiento del
mal / segund dixo el filosofo el
mal se departe en tantas maneras
como el bien / Ca en quantas maneras
se toma el un contrario en tantas
maneras se toma el otro ¶ e segund
esto sy el mal es conosçido por el se
so o por el entendimiento faze en el
apetito sensitivo o yntelectivo
malquerençia / e sy es conosçido e
esta alongado faze en el apetito
aborresçimiento en le faze fuyr del en quan
to puede / e sy el mal conosçido esta
ayuntado con el apetito faze triste
za o desconsolaçion e sy el mal co
nosçido e alongado no se puede
alcançar e ni puede conosçer fa
zer segurança que puede ser dicha des
esperança / e sy el mal conosçido alon
gado es grave o fuerte faze en el
apetito temor segund la manera que
puede contesçer el mal que sy es grant
mal faze grand temor e sy pequeño
pequeño / e sy el mal conosçido es
ta ayuntado con el apetito e le pe
sa del faze yra / Ca sy non le pesa
faze mansedubre ¶ e asy paresçe
manifiestamente todas estas
virtudes

¶ capitulo .iiij. de muestra toda la orden
de las pasiones segund se declara de
delante

Conviene de notar que todas
estas pasiones nasçen del
apetito / asy como rios de fuente
o asy como fijos de padre ¶ quanto
alo primero dize sant agostin / que
en el alma son dos fuentes donde
salen muchos rios ¶ la primera es
entendimiento donde nasçen e salen
todos los rios de conosçimiento que son
para saber e entender todas las
cosas ¶ la segunda es la voluntad que
mana en todas estas maneras des
tas pasiones e mandando ¶ lo
primero echa de sy rio de amor que
es un rio caudal que riega todos
los deseos del alma ¶ lo segundo
echa de sy rio de deseo e aqueste rio
nasçe del primero ¶ lo terçero echa
de sy rio de esperança con que riega to
dos los movimientos e las ynclinaçio
nes naturales segund que el ome
espera de aver bien en qual quier ma
nera que sea ¶ lo quarto echa de sy
rio de sufrençia e de paçiençia con
que riega todas las cosas tenpla
das e de mesura ¶ lo quinto echa
de sy rio de gozo e de alegria con que
riega todas las obras buenas
que son deleytables e plazenteras
e asy paresçe la orden destas
pasiones ¶ e de las otras seys
se puede tomar la orden por es
tas sobre dichas ¶ onde sy estas

passiones nasçen dela voluntad asy commo fijos de madre / de que disa sant agostyn enel .xix. libro dela trenjdat que asy commo el conosçimjento del entendimjento nasçe dela cosa que tiene e del entendimjento / e fasese enel entendimjento vn conosçimjento de aquella cosa ammanada fijo ¶ bien asy enla voluntad con que lo ama se fase vn amor de aquella cosa que ama ¶ E esta es el primero fijo e mas propia mente puede ser dicho affectaçion o amor affectado que fijo por que sale dela voluntad con libertad e non con nesçesidat. ca en su poder es de amar o non amar ¶ El segundo fijo es el deseo que ha dela cosa que ama quando non la tiene consigo / e este toma [illegible] del primero. Ca quanto es el amor dela cosa tanto es el deseo della ¶ El terçero fijo dela voluntad es la esperança que omne ha dela cosa que ama sy entiende que la puede aver ¶ El quarto fijo es atreujmjento o el animo o la osadia que omne toma en bien fazer por alcançar grand galardon o grand onrra ¶ El quinto fijo es la mansedunbre o la paçiençia que omne toma en sofrir mal por amor de dios o por amor de aquello que ama ¶ El sesto fijo es el gozo o la alegria o la delectaçion que omne toma quando alcança el bien que ama o desea / e este nasçe de todos los otros. Ca asy commo el amor es el primero asy este es el postrimero que se acompaña con todos los otros ¶ E

estos dichos son tomados del libro sobre dicho de sant agostyn .//. .//.

¶ capitulo .iij. do muestra en que manera se deuen aver los omnes al amor e al desamor .//.

[C]omo que dise sant agostyn enel libro delas confessiones onde es de notar do disa asy ¶ el mj amor es peso dela mj alma con que se mueue do quier que se mueua / e de aquj entender que non puede ser el alma njnguna pero sy non dela gujna el amor que omne ha / e sy lo ha bueno va a bien / e sy lo ha malo va sienpre a mal / e por ende esto es lo primero que deuen catar los omnes en que ponen su amor / ca sy lo ponen ordenada mente en lo que deuen todas las sus obras seran ordenadas e buenas ¶ E sy lo ponen en lo que non deuen todas seran desordenadas e malas ¶ onde conviene aqui de notar mucho lo que disa sant agostyn enel primero libro dela çibdat de dios / que dos amores fisieron dos çibdades / el amor de dios fasta el menospreçio de sy mesmo fiso la çibdat del parayso ¶ E el amor de sy mesmo fasta en menospreçio de dios fiso la çibdat del infierno / e aquj muestra muy clara mente sant agostyn commo se puebla la çibdat del çielo / e commo la çibdat del infierno / ca con amor ordenado se puebla el parayso e con amor desordenado se puebla

el infierno /

al ynfierno segund q el dize ¶ E
amor ordenado es amar mas los
mayores bienes q los menores ¶
E amor desordenado es amar mas
los desordenados bienes & meno
res & preçiar los mas q los ma
yores ¶ Do conviene de saber q
quatro grados ay enlos bienes ¶ El
primero grado es delos muy grandes
bienes q son bienes spirituales asy
como son los dones del spiritu santo
E las virtudes q dios enbia enel
alma del buen xpiano, las quales
son fe & esperança & caridat ¶
El segundo grado de bienes medi
anos es enlas virtudes q omne ga
na por buenas costunbres & por bu
enas maneras, delas quales virtudes
fablamos ya enla segunda parte
¶ El terçero grado de bienes me
nores es enlos poderes del alma
E non enlas virtudes naturales
asy como son buena memoria & buen
entendimiento fortaleza de yngenio
E otros tales bienes naturales
del alma ¶ E el quarto grado & el me
nor de todos es enlos bienes asy
como son riquezas & poderes & onrras
E el amor ordenado esta en amar
estos bienes segund q ellos son
los mayores por mayores E
los menores por menores E
el amor desordenado esta en a
mar omne los menores bienes
mas q los mayores E desto nas
çen todos los pecados segund q
dize sant agostin q todos

los pecados estan en bolver omne
las espaldas a dios & tornar el ros
tro ala criatura (q quiere dezir q el
q mas ama ala criatura q al criador
peca mortal mente ¶ Onde el q mas
ama las riquezas o los bienes tenpo
rales q a dios este buelve las es
paldas a dios E tornase ala criatura
& peca en ello mortal mente E si tan
to faze por estos bienes tenporales
q del todo pierda a dios, este pe
nase ala çibdat del ynfierno / ¶ On
de conviene de saber a todos los re
yes q el amor ordenado suyo faze
ordenamiento en sy E en todos los otros
E el amor desordenado faze desor
denamiento primero en sy despues en to
dos los otros, asy lo dize un sabio
q le dezian claudiano q dando cas
tigos a un enperador ¶ Dixo en versos
a enxenplo del rey se conpone todo
el mundo E el su mal enxenplo
se desordena E se descompone todo
el mundo por q non ay leyes q asy pu
edan apremiar los omnes a bien fa
zer como la buena vida del buen
prinçipe, ca el malo q suelta asy da
soltura a todos los otros / Ca el pue
blo menudo va en pos del señor ¶
E dize el sabio q qual es el rey con vi
ene q tal sea el pueblo E por ende
el rey q mal enxenplo da de sy li
eva la carga de todos los otros
sobre sy ¶ E dize enel libro dela sabi
duria q ellos seran mas atormentados

q̄ todos los otros ¶ E desto puede pa
rescer los grados del amor ordena
do q̄ son quatro ¶ El primero es en amar
a dios sobre todas las cosas / El se
gundo es en amar el bien comun mas
q̄ el suyo propio ¶ El tercero es en a
mar las virtudes por q̄ se gana dios
¶ El quarto es en amar estas cosas
tenporales en quanto por ellas se
puede ganar dios bien vsando de
llas / Ca en mal vsando pierde el ome a
dios e asy mesmo ¶ E esto es lo
q̄ dize sant agostyn q̄ todo peca
do esta en mal vsar delas cosas
tenporales e en vsar mal de aquello
q̄ deue vsar bien / asy q̄ toda virtut
esta en vsar bien delo q̄ deue bien
vsar E en vsar mal delo q̄ de
ue mal vsar / E desto paresce
q̄ son aquellas cosas q̄l rey deue
amar e como ¶ Ca deue principal
mente amar el seruicio de dios E
la virtudes por q̄ se sirue dios en
el buen estado del regno ¶ E las
otras cosas en quanto son ordenadas
a estas E deue aborrescer todas
las cosas q̄ son contrarias de es
tas ¶ E asy abra amor ordena
do ∴ ¶ Capitulo iiij de muestra
el deseo q̄ deue auer ome del
bien E dela aborrencia q̄ deue auer
del mal ∴

[M]ostrar conuiene aquello q̄
dize sant agostyn en
vna homylia q̄ asy como el cuer
po se mueue alos logares / asy
el alma se mueue alos deseos / E
por ende sy los deseos son buenos
E bien ordenados el alma esta bien
ordenada / E sy son malos e desor
denados el alma anda muy desorde
nada ¶ Por ende deuen muy acuci
osamente los reyes catar como
ordenen sus deseos e aq̄l / E desto
les nasce el buen gouierno del reg
no e del contrario nasceles ha
mal gouierno / E son los deseos
bien ordenados quanto principal me
te son en el seruicio de dios e en
pro del regno ¶ E asy como dicho es
del amor / Ca todas aquellas cosas
q̄ dexiemos del amor en el capitulo
sobre dicho todas han lugar en
este capitulo / ca bien por esa mesma
guysa desordena el alma segund
q̄ dize sant agostyn por el mal
deseo e por el mal amor / onde con
viene de saber q̄ el deseo es vn
mensagero q̄ el ome enbia a dios
segund q̄ dize en la glosa sobre el
aquel viesso del salmo / dirigatur oracio
mea sicut incensum in conspectu
tuo eleuacio manuum mearum sacri
ficium vespertinum / Ca dize q̄ la ora
cion es mensagero E es sacrificio
q̄ el ome faze ante dios / E sy el
mensagero es bueno e limpio tra
tabien muy bien su mensaje E
sy es mal mensagero e perezoso
o por abentura suzio e desapues
to desechalo dios e lo q̄re

oyr. E bien asy lo faria el rrey
aqual que señor. E commo los nego-
cios del rrey sean muy grandes e muy altos
que non puedan ser librados en otra
cosa sy non con la ayuda de dios, e mucho
deue tener mientes el rrey quales
mensajeros enbia ante dios e quales
los deseos pone ante el. Ca sy fu-
eren buenos e linpios recabda-
ran muy bien todo lo que cunple al
rrey por sy e por su rregno. E sy
por auentura fuesen malos e su-
zios rresçibiria muy grande baldon
de dios e non galardon que atiende. E
otro sy deue tener muchas mien-
tes qual sacrifiçio faze e de que
coraçon. Ca qual fuere asy sera rre-
sçebido. Onde dize dauid en el
salterio que el sacrifiçio de alabança
onrra a dios e mas este es el camino
para el parayso. E este camino de-
uen aprender e saber los rreyes
todos mas prinçipal mente que todos
los otros. E estos caminos ende-
resça la deuoçion e la oraçion que
se da con coraçon humildoso ante dios
e desto paresçe que las cosas deuen
aborresçer los rreyes. Ca asy
commo deuen aborresçer el mal en
todas aquellas maneras que dicho
es en el capitulo sobre dicho bien asy
deuen aborresçer todos los malos
deseos e echarlos de sy con virtud
de fortaleza. onde dize el sa-
bio claudiano al enperador theo-
dosio enformandolo commo deuia de
ordenar sus deseos. E mayor rrey
seras e mayor rregno abras sy
gouernares bien tus deseos que sy
ayuntases a cada libia a la muy alon-
gadas colupnas de ercoles e a todos
los puertos siruiesen a un señor.
E onde dize asy en dos sos tu ma-
guer seas señor de yndia conpli-
da mente e de todos los yndios e
maguera los mueuas e los medos
alarabes e los seres te adoren sy
fueres medroso sy cobdiçiares ma-
las cosas e obrares malos deseos
sy fueres sañudo e arrebatado
maguer seas señor seras siervo
e sofriras yugo de malas leyes
en tu coraçon. E estonçe ternas
todas las cosas en tu poder con
derecho quando fueres rrey de ty
mesmo. Ca el mal vso o la mala
costunbre syenpre se da a mal e
va a peor. E la grand liçençia
syenpre yncli[illegible] a grand luxu-
ria e a grand soberuia. E la grand
soltura desenfrenada mente va
a grandes males. mas estonçe ven-
çeras quando apremiares tus moui-
mientos e tus deseos. Onde dize
[illegible] que con alguna asperesa
tenples tus ynclinaçiones na-
turales. Ca quando pasare la pena
primera mas aduro va el apetito de
fazer el mal mas toda via ten-

mientras en q̄ esperamos mucho
tus mouimientos e tus deseos nunca te
ga en mientes lo q̄ puedas fa-
zer mas lo q̄ te conuiene de fa
zer e doma siempre la tu volun
tad con deseo de onestad ¶ todo
esto dize e prueua sant agostin
en el quinto libro dela cibdat de dios
c° xiiij.

¶ capitulo .v. do muestra e fabla
dela esperança e dela desespera
ça

De notar conuiene q̄ de otra
guisa fabla el filosofo
dela esperança e dela desesperança
e de otra guisa fablan los theo
logos / Ca el filosofo toma la
esperança e la desesperança por pa
syon q̄ mueue el apetito del
ome a q̄rer algund bien q̄ pueda
ome alcançar por sus obras ¶ mas
los theologos toman la esperança
por virtud sobre la natural q̄ orde
na a ome ala vida perdurable o al bien
sobre natural el qual no puede
ome alcançar por sus obras q̄ non
pueden ser tales q̄ meresçan tan
to bien mas pueden lo aver por la
gracia de dios e aparejarse de bue
nas obras ¶ e dan los theologos
ala esperança en quanto es virtud
sobre natural / cinco cosas muy
buenas e nobles / lo primero q̄ di
zen q̄ es muy bien aventurada ¶
lo segundo dizen q̄ es buena / lo
terçero dizen q̄ es virtud muy

biua / lo quarto dizen q̄ es virtud muy
biua / ni seer codiciosa / lo quinto di
zen q̄ es virtud de vida perdurable
lo quinto dizen q̄ es virtud de vida p
durable ¶ lo primero declara asy sant
pablo diziendo q̄ la esperança es
entendimiento de bienes perdurables
q̄ demuestra … de humildat
e obra de seruiçio … ¶ con
de esperança tanto q̄ … dizen como
pie del … del alma q̄ va …
bien ¶ e desesperança por el contrario
es pie del todo … q̄ no puede
andar en buenas obras por alcan
çar buena fyn ¶ e esperando con
… q̄ no puede aver perdon
segund q̄ dize nuestro señor … cayn
… / e sant pablo especialmente
te dize / q̄ la esperança es bien a
venturada por q̄ por ella meres
cen los omes ser fijos de dios
e heredaderos del su regno e hermanos
de ihesu xpo. / do seran sus semejan
tes quando lo vieren asy como es
e alcançaran la claridat del sol
de justicia e compañia delos an
geles ¶ e lo segundo dize este
muy sancto apostol q̄ ihesu xpo. nuestro se
ñor q̄ nos amo tanto q̄ nos compro
por la su sangre e dio nos grand
consolaçion e dio nos esperança
buena en la su gracia / e lo terçe
ro dize sant pedro en la epistola
q̄ la esperança es vida biua
q̄ faze a ome beuir esperando
vida perdurable e del todo con
diçion de vida / e ordena a ome.

a vida syn muerte / onde dize
David la mi esperança es dios en
que tengo toda mi vida ¶ De lo quarto
dize ese mesmo salmista que los que
esperan en dios cerca los su mise
ricordia, e nunca los fallesçe todo
bien ¶ De lo quinto dize sant pablo
que quando ihesu christo aparesçiere el que es
nuestra vida entonçe aparesçeremos
nos con el en gloria ¶ E toda la escrip
tura es llena de alabanças desta
virtud / E de desalabanças de la de
sesperança ¶ onde ay enxenplo de
cayn que por eso se perdio porque des
espero, diziendo que mayor era el
su pecado que la merçed de dios por
que podria aver perdon / E eso mesmo
judas escariote que desesperado se
enforco, e quebro por medio / E des
to ay otros muchos enxenplos
¶ E aqui conviene de notar que la
desesperança que es pasion algunas
vezes puede ser syn pecado / E
quando ome vee que no puede alcançar
alguna cosa que no puede aver E des
espera no echando en pos della, en
que no ay pecado ninguno / ante es pe
cado acometer el ome lo que en
ninguna manera no puede aver mas
la desesperança contraria de la virtud
nunca puede ser sy no con grand pe
cado / onde mucho conviene a los
ombres de aver la esperança de virtud
que ennoblesçe al ome con las condi
çiones sobre dichas / e a los faze
buenos e bien aventurados byuos /
E mereçedores de ser dignos de vida perdura
ble, e guardase mucho de desesperança
porque son fechos fijos de yra de dios, e de perdi
çion ¶ otrosy conviene de saber que en es
tos bienes tenporales puede aver espe
rança, e desesperança de pasion, e que las co
sas deve ome esperar E de que las des
esperar, de que sea tomado por regla el
entendimiento, e la razon que guia al ome de
saber que las cosas ha de esperar E que las
suele de desesperar E en los bienes
çelestiales no puede ser pasion de
esperança, mas en ellos es sola mente
esperança de virtud ¶ onde dize el sa
bio en el eclesiastico que maldito es el
ome que pone su esperança en ome ni
en adevino ni en agorero ni en ningun
bien del mundo ¶ E bendito el que pone
su esperança en dios, e fabla de espe
rança de virtud e no de pasion :·/

¶ Capitulo .vj. de muestra de la osadia E del temor :·/

Conviene de notar que ay algu
na osadia de virtud asy como
ay alguna temor de virtud / E convi
ene de despartir entre la osadia de
pasion, e la osadia de virtud, e entre
los temores de pasion, e los temo
res de virtud ¶ E conviene de saber
que osadia de virtud es parte de fortaleza
segund que dize tulio en la segunda re
torica do dize que aver osadia en lo
que ome la deve aver reglada por sa
byduria e por ordenamiento establesçe
e firma la fortaleza, e fazela de
acometer grandes fechos ¶ E —

osadia de passion es la q(ue) ave en el apre
to antes q(ue) sea traglado en pecado ¶
otrosi de los temores conuiene de
saber q(ue) alguno temor es seruil (et) al
guno es filial (et) alguno es casto (et) estos
los primeros dos son temores de passio
nes ¶ El tercero es temor de virtud
segund q(ue) dizen los santos / et declara
son las santas escripturas ¶ onde
dize dauid en el salmo / el temor
de dios es comienço de toda sabiduria
/ et eso mesmo dize en el ecclesiastico
do do le da muchas buenas propie
dades ¶ la primera es q(ue) el temor de
dios es gloria et bien andança del
omne / la segunda es q(ue) es alegria
et corona de grand onrra ¶ la ter
cera es q(ue) alegra el coraçon (et) da ale
gria (et) gozo / la quarta es q(ue) el q(ue) te
me a dios (et) se guarda de pecado
(et) de mal abra bien en la su postreme
ria (et) en los dias de la su fin sera
ben dicho ¶ la quinta es complimiento
de sabiduria ca cierta es en temer
a dios ¶ el temor de dios da riq(ue)
zas (et) gloria (et) vida ¶ la sesta es q(ue)
el temor de dios da riquezas (et) tira
todo pecado (et) aparta los bienes del
mundo et faze al omne sabio (et) agu
doso ¶ ca el q(ue) es sin temor nunca
podra ser iustificado / et avn pone
el sabio otras seys condiciones
nobles (et) marauillosas del temor
de dios / la primera es q(ue) do no es el
alli es toda disolucion de vida / la
segunda es q(ue) do no es el temor de
dios alli es grande abundancia de

pecados ¶ la tercera es q(ue) do el no es
alli se engendra toda traycion ¶ la quar
ta es q(ue) do el temor de dios es alli
son los omnes buenos (et) verdaderos
/ et los q(ue) aman a dios guardan las sus
carreras / et los q(ue) lo temen aparejan
sus coraçones (et) santifican sus almas
ante la cara de dios ¶ lo quinto es
q(ue) el temor de dios es asy como pa
rayso de bendicion et sobre toda
gloria del mundo es de amar (et) de de
sear ¶ la sesta es q(ue) el temor de
dios da alongamiento de dias / et este
es aquel temor santo de quien fabla
el propheta q(ue) finca para siempre
jamas. ca a los dias deste tienpo acres
centara et anyadira dias perdurables
et inmortales ante dios q(ue) dara
vn dia syn vispera complido de to
do gozo (et) relumbroso como el sol
aconpañado de los angeles / dia
q(ue) nunca abra noche ni le podra es
curescer tiniebla ni le podra en
tenebrescer ningund nublo / dia
gozoso et plazentero syn calen
tura de estio (et) syn frio de yuier
no ¶ dia q(ue) sera vno ansi con
los santos (et) comun con los ange
les (et) perdurable con todos los patri
arcas (et) con los prophetas (et) con los a
postoles en alegria para siempre / et
esto todo diz sant agostin / et
aqui conuiene de notar q(ue) quando
dize el apostol q(ue) el temor ha
pena (et) el q(ue) teme no es acaba
do en caridat. ca la caridat de

cabada echa de sy todo themor
¶ no fabla el apostol del themor
sobre dicho de virtud / mas aquel lo
dize del themor de pasion deve se
entender de las tentaciones ¶ E el bien con
que los omes teme de aver pena e
aquel segund que dize el maestro delas sen
tencias en el tercero libro ante dize la
caridad mas no la echa fuera por ende
Ca asy como viene asy sale / e pa
resce esto / Ca asy ya mas sin themor
de pena no ha mas al que asy temer
mas quiere escusar la pena ¶ E este
este temor trae consigo amor / asy
como la seda del çapatero mete con
sigo el filo que esta ayuntado con ella
¶ E el otro themor es syn toda pe
na con el que ama / a dios syn recelo
de ninguna pena / E este es el te
mor casto e santo e limpio de cla
ridat que echa de sy toda pena ¶ E
este syn raçon en la gloria segund el pro
feta ¶ E desto ay enxienplo en
las vidas delos santos padres
¶ asy que un santo padre demando el
otro como viene este themor en
el alma / E respondiole que con la
humillad e con la pobredat e con el
despreçio del mundo se gana este
themor ¶ Onde sy quisieres que venga
en tu alma conviene te de aver es
tas condiciones sobre dichas ¶ E
dixo el abad Jacobo asy como la can
dela alunbra la casa tenebrosa
/ asy el themor de dios quando viene
en el coraçon alunbra e enseña todas
las virtudes al ome e todos los man
damientos de dios

¶ Capitulo lvij. que muestra la decla
racion dela yra e dela mala sedubra

A nos conviene de notar el
declaraçion delo que dios al
doctor que estas quatro pasiones que son
saña e yra e aborresçençia e mal queren
cia son asy ordenadas que la segunda
añade algo ala primera e la tercera
ala segunda / e la quarta ala tercera
e a todas las otras ¶ Ca la saña
es movimiento del coraçon / e algunas
vezes son para de aquel contra quien
se ensaña / e sy le quiere dar pena
ya la saña se faze yra ¶ la yra
es movimiento del coraçon para dar pena
aquel contra quien tiene yra / o es ape
tito de vengança de aquel contra quien se
mueve ¶ aborresçençia es querer mal
de alguna e no la querer ver delante
sy / mal querençia es querer mal de al
guna cosa sy quier la tenga ante sy
sy quier la tenga alongada de sy ¶
E desto paresçe como estas pasio
nes son todas malas e la postrimera
peor que todas ¶ E por ende conviene sa
ber que la yra de tres condiciones
malas naturales que pertenesçen al
cuerpo / e otras tres malas que
pertenesçen al alma ¶ la primera
mala condicion dela yra natural es
que corronpe la sangre e la ynfla
ma e la saca de su movimiento natu
ral ¶ la segunda es que ençiende el
coraçon ynflamando la sangre cer
cadal ¶ la tercera es que desorde
na toda la conplexion del ome

E asy grande es la yra e continua trae al cuerpo a peligro e a dolencia. ¶ La primera mala condicion dela yra quanto al alma es que la ennegresce e desfea. ¶ La segunda es que la desordena en todas sus obras e fazela obrar contra su condicion natural. Ca como la condicion del alma naturalmente sea conformada a toda su semejança, saca la la yra de su condicion e mudala a otra, por ende e esfuerça tesa en aquel contra quien se ensaña. ¶ La tercera es que la faze entreponer el mal al bien e obrar desordenadamente non guardando egualdat a lo que deue guardar. ¶ E asy estas condiciones son muy malas en todo omne por la qual cosa se deue guardar de yra desordenada; mucho mas ellas son de escusar al rey que deue ser todo ordenado tan bien en las obras del cuerpo como en las del alma. ¶ Onde dize sant gregorio en el x libro delas costumbres que el rey deue aver el coraçon muy estrecho so e non se deue turbar de cada cosa. ¶ E de razon deue diziendo que al pueblo esta ayuntada la non paciencia o la saña la qual deue el rey estrañar, pensando su condicion natural que es egual segund natura con aquellos sobre quien ha poderio, ca la natura non le dio mejoria sobre ellos mas diole egualdat. E asy la suerte o la ventura dio abantaja delos otros omnes de todo en todo deue estrañar los

mouimientos del coraçon e considerar esta egualança de natura. ¶ E esto es lo que dize Job .xxxi. capitulo do dize: vealo dios que yo menospreciase alguno mio siervo e sy dexe de entrar en juyzio con el. Ca aquel que fizo a el fizo a mi. ¶ E fallo que la saña e la yra es mucho de escusar alos reyes por otras muchas razones sin aquellas que pone el doctor en este capitulo. ¶ La primera es que es mucho de escusar la yra al rey por la su fealdat e por la su maldat. E desto dize seneca en el primero libro dela clemencia amonestando al enperador e dize: enperador, non te puedes ensañar ni puedes fablar con yra que la tu boz non la oya todo el mundo, ni puedes mostrar saña sy non apregonando todas las cosas. Ca como el principe non se puede encobrir e los ojos de todos los omnes caten en el, mucho deue escusar la yra e la saña que desfea todo el omne de dentro e confonde todas las obras del alma. ¶ E por ende dize ese mesmo filosofo en el segundo libro dela yra que ninguna cosa non aprouecha tanto alos ayrados como catar mientes ala fealdad dela yra. Ca en la saña la cara apuesta fazese muy fea e la faz graciosa e mansa fazela turbada e la fermosura della se torna. ¶ E sy

esto paresçe en el rrostro q̄l cosa
e quan fea cuydas q̄ sera en la cara
del alma / e qual cuydas q̄ estara
el coraçon cuya ymagen estara de
fuera tan fea q̄ quando el estomago esta
muy agro dentro en el pecho / e
la cara de fuera espantable / e
el mouimiento del coraçon afortunado
era si si non se trasmudara a salir fu
era ¶ e rrey enperador q̄ tal es la
cara del sannudo dentro del coraçon
como las caras delos enemigos
o delas bestias quando vienen a ma
tar los omnes ¶ e estas tales
caras llamaron los poetas ban
deras del infierno q̄ estan corona
dos de serpientes e de fuego e echan
llamas por las bocas e tal deue
mos nos figurar la sanna ¶ onde
dize seneca q̄ alos sannudos aprouecharia
mucho catar se en los espejos
dela ymagen rrepresentaria al sannu
do toda su fealdat e su desfechura
¶ e pues asi es como el rrey de
ue auer el rrostro muy onesto e
la cara muy pagada e graçiosa
por q̄ todos le tienen mientes
deue auer el coraçon syn turba
çion e syn yra e syn sanna por q̄
pueda judgar todas las cosas
con justiçia e con ygualdat / Ca
la sanna enbarga el coraçon q̄ non
pueda ver la verdad nin el dere
cho ¶ la segunda rrazon por q̄
el rrey deue escusar la yra es

esta ¶ ca al rrey pertenesçe mas de
vençer al enemigo mayor e
al mas afortunado q̄ al menor ¶ e
la yra es el mayor enemigo q̄
omne ha de aquellos q̄ corrompen el
rregno del alma / Ca la yra confun
de el rregno del alma q̄ es ma
yor e mejor q̄ non el rregno de
fuera ¶ e por ende primero deue
el rrey vençer este primero enemi
go de dentro q̄ confonde el rreg
no del alma e despues deue vençer
todos los otros enemigos de fuera q̄
le confonden el rregno de fuera ¶ e
esta rrazon tanne santiago en la su
epistola canonica en el primero capitulo do
dize q̄ la yra del omne enbarga la
justiçia de dios e el rregno del alma
¶ e desto ay enxenplo q̄ pone sene
ca en el primero libro dela yra del prin
çipe fabriçio en cuya alabança dize
seneca / o q̄ buen prinçipe fabriçio q̄
primero vençio a si e a su sanna que
sojudgase a fabriçio e vençiese al
rrey anibal su enemigo / e eso
mesmo ay enxenplo del enperador
agusto q̄ se guardaua mucho de
de sanna ¶ e quando le dezian algu
na cosa q̄ le pesase echaualo en so
las ¶ e asi como non cobdiçia sa
na de ligero asi non rresçibia com
tança de ligero mas alo q̄ rresçibe
siempre se la guardaua ¶ e eso
mesmo pone enxenplo de julio
çesar denostado vn cauallo diziendo
dole q̄ era enano e el non tomo
sanna dende ¶ e dixo le amigo

syn so enano ha menester buenos con
sejos en q̄ ande ¶ La tercera razon por
q̄ el rrey deue mucho escusar la yra
desordenada es esta. Ca aq̄lla pasi
on por q̄ el rrey es mucho denuesta
do deue ser en el muy escusada entre
las otras pasiones por q̄ saña al
rrey mucho de rrefez hazer e de tem-
ptar sin es fuerte sañudo e contra
te consigo yra desordenada, por la q̄l
razon deue mucho escusar la yra
e la saña desordenada ¶ E esta razon
pone Seneca en el libro sobre dicho
do dize q̄ sy cosa fuerte es a los
señores de ser señores de sus
deseos e de sus voluntades mu
cho mas aprovechosa cosa es a los
rreyes de escusar este mal vicio
ser q̄ es saña. Ca non alli pesan
todas las cosas si non puede estar
grande poderio en uno con muy gran
saña ¶ E pone enxenplos de mu
chos rreyes q̄ por q̄ fueron muy
sañudos la saña los movio a ser
tiranos por ende cayan por los
rreynos e morir malas muer-
tes ¶ E cuenta alli de uno q̄ le
dezian el ro sanor de persia que
yva en hueste contra un rrey. E
rrogole un cavallero noble q̄ de
tres fijos q̄ avia q̄ le dexase el
uno para su solaz e levase los dos
¶ E dixo el rrey sañudo e malo
cuenta los q̄ero dexar todos e
mando matar a la espada e mata
rgelos delante, por la q̄l cosa
fue mucho denostado ¶ Otro
semejante enxenplo cuenta alli
del rrey xerxes q̄ venido a la fazien-
da un cavallero noble rrogole q̄ le
dexase uno de sus fijos e dixole
q̄ escogiese q̄l q̄siese e aq̄l que
escogio despeçolo todo despedaça
do por la q̄l razon q̄so dios q̄ en
una fazienda muriese mala mu
erte ¶ Otro enxenplo cuenta
Seneca en el libro dela yra del rrey
canbyses q̄ se pagava mucho
del vino e bevialo mucho syn me
sura, e un su privado en poridat
començole a castigar ¶ E dixo
le, o rrey q̄ mal te esta de bever
el vino tan desmesuradamente, ca
mucho es torpe cosa la enbria
gueza en aq̄l aq̄en catan todos los
ojos e aq̄en oyen todas las orejas
¶ E el rrey rrespondiole por q̄ sepas q̄
los ojos estan en su oficio provar lo
q̄ero por las manos, e estonçe
començo del vino e bevio mas
fuertemente q̄ solia e mando q̄ le
pusiesen un su fijo de aq̄l su priva
do por señal ¶ E tendio de un
arco e fuele a dar de una saeta
por el coraçon ¶ E tornose al pa
dre e dixole lance bien, e el rrey
rrespondiole q̄ aun el su dios que
dezian apolo non podria mejor
lançar ¶ E dize Seneca o que
cruel rrey era aq̄ste merescian q̄
todos los q̄ y estavan lançasen
sus arcos a el ¶ E pone Sene
ca aqui otro tal enxenplo de aquel
doryo rrey de persia q̄ ambidio de

vn principe que era mal ¶ E man
do a sus criados que tomasen los
fijos de aquel principe e los matasen
e le adubasen de comer dellos e
despues que ovo comido pregunto
le sy le supiera bien aquellos manja
res E el principe dixo que sy, e man
do traer las cabeças de sus fijos
e poner gelas delante ¶ E dixo
le de los manjares destos has avido
tu çena sy te plaze tal comida du
ra ¶ E respondiole el principe
en casa del rrey toda çena es pla
zentera ¶ E ally pone enxenplo
de otros muchos rreyes que los
e barbaros en que non ovo ninguna
mesura nin ensennança de letras
e de costunbres ¶ E por esta rrazon
segund que dize Seneca tornaron en
muchos yerros ¶ E por ende
dize que sienpre el rrey deue sa
car de su coraçon e guardarse
mucho de sanna

¶ Capitulo .viij. de muestra de la delectaçion e de la tristeza

Por que nos conuiene de no
tar que todas las delecta
çiones e todas las tristezas se
pueden departir segund aquella ma
nera que se departen los bienes e los
males. Ca todo bien faze alguna
delectaçion e todo mal faze alguna
tristeza segund que dize el filosofo
en el segundo libro del alma, onde
el bien e el mal se puede departir
en muchas maneras ¶ E vna
manera dezimos que todo el bien
o es corporal o es espiritual, sy es
bien corporal faze delectaçion cor
poral, e sy es bien espiritual faze
delectaçion espiritual, e segund
esta manera dize sant Agostyn
que todo pecado esta en tyrarse
omne de bien espiritual e tornarse
omne al bien corporal asy commo toda
vertud esta en tyrarse del bien cor
poral e tornarse al bien espiritual
¶ E aqui conviene de saber segund
que dize sant Agostyn, que sy la
delectaçion que omne toma en el bien
corporal es mayor que la que toma en
el bien espiritual en tal delectaçion
a pecado mortal E sy es menor
ay pecado venial, e sy es ygual
porque egualo lo corporal a lo es
piritual ay pecado mortal ¶ Onde
dize que non ay pecado venial que se
non faga mortal sy al omne pla
ze ¶ E quiere dezir que sy el omne
mas se deleyta en la criatura que
en el criador, peca mortalmente
E ansi dize mas que non ay pecado
mortal que se non faga venial sy
al omne pesa ¶ Que quiere dezir que es el
omne digno de perdon sy le pesa
porque se deleyta mas en la criatura
que en el criador, ¶ E en otra manera
se departe el bien diziendo que todo
bien o es sensible o de los sesos
o es entelegible, e del entendimiento
el bien sensible faze delectaçion
en los sesos e al apetito dellos.

ansi se departe las delectaçiones sensibles, e algunas son delectaçiones del veer, algunas del oyr, algunas del oler, algunas del gostar, e algunas del tanner, segund el departimiento de las cosas vesibles e oyibles e odorables e gostables e tangibles e palpables. E sy estas delectaçiones de los sesos salen de orden e de razon fazen pecado mortal. E sy son regladas con orden de razon mayormente fazen pecado venial a las vezes, e a veces non fazen pecado mortal. E las delectaçiones yntelegibles non pueden fazer sy non virtudes, en tales delectaçiones non salen de entendimiento nin de razon. ¶ E en otra manera podemos departir estas delectaçiones e tristezas, amenesamiento, o destenpramiento, segund que las departe el apostol en la epistola ad galatas cap° quinto, do dize que la carne cobdiçia contra el espiritu e el espiritu contra la carne. ¶ E estas cobdiçiones fazen delectaçiones contrarias. La cobdiçia de la carne es torpe movimiento del alma en deseo de delectaçion desordenada e suzia. La cobdiçia del espiritu es graçiosa ençendimiento en deseos de santa virtud. ¶ Entre estas dos cobdiçias ay muchos departimientos. ¶ El primero es que la cobdiçia de la carne cubra a los diablos que consientan en ella al ynfierno. ¶ E la cobdiçia del espiritu cubra al

reyno del çielo. ¶ El segundo departimiento es que la cobdiçia de la carne syenbra mucho parte de delectaçiones desordenados en los pensamientos. ¶ E la cobdiçia del espiritu faze el coraçon puro todo, e engendra syenpre santas cogitaçiones e santos pensamientos. ¶ El terçero es que la cobdiçia de la carne deleytase en fablas e en palabras vanas. ¶ E la del espiritu en pensamientos de las santas escripturas e de los mandamientos de dios. ¶ El quarto es que la cobdiçia de la carne se goza en vista de las cosas temporales e plazenteras. E la del espiritu en contenplaçiones de gozos çelestiales e espirituales. ¶ El quinto es que la cobdiçia de la carne quiere syenpre gozos temporales. ¶ E del espiritu gozos espirituales sospiros e lloros por ellos. ¶ El sesto es que la cobdiçia de la carne sueña el cuerpo a sueño e a pereza. E la del espiritu trabajase en vegilias e en buenas oraçiones e devotas. ¶ El septimo es que la cobdiçia de la carne desea delectaçiones del vientre e plazenteras e manjares. E la del espiritu acostunbrase a abstinençia e a ayunos. ¶ El octavo es que la cobdiçia de la carne ençiende sy cuerpo a conplir deseos de la carne e luxurias. E la del espiritu ama de syenpre castidat e linpieza. ¶ El noveno es que la cobdiçia de la carne ençendida del fuego de luxuria desea syenpre logros e

ygnorançia e fuyr delos daños e de
los menoscabos e delas cosas tenpora
les / e la del espiritu menospreçiando
el mundo sola mente desea a ihesu xpo /
¶ El deseno es que la cobdiçia dela
carne con enbidia non quiere ver ma
yor que sy nin su ygual / mas la su en
tençion encubierta desfaseze en secreto
dolor del provecho delos otros / e la
del espiritu gozase mucho delas vir
tudes delos otros e los que son meno
res que sy puneles avança sy con caridat
e con amor ¶ El onzeno es que la cob
diçia dela carne non sufre ninguna
cosa en paçiençia mas con turbado
coraçon levanta grande ruydo e alça
sus bozes a pelea / e la del espiritu nun
ca se mueve con denuestos mas su
fre todas las cosas en paçiençia con
mansedunbre de paz ¶ El .xij. es que
la cobdiçia dela carne encorvase to
da con tristeza quando siente alguna
mal andança / e la del spiritu nunca
se quebranta con dolor nin con lloro /
mas los sus males e los males
de sus xpianos sufre con gozo del cora
çon ¶ El trezeno es que la cobdiçia
dela carne desea sienpre las honrras
e deleytase en vana gloria / e la del
espiritu ama la humildat e deleyta
se en solo dios a quien tiene e guarda ple
na en su coraçon voluntad ¶ El .xiiij.
es que la cobdiçia dela carne levanta
el mesquino del coraçon e finchalo como
bexiga de orgullo e de soberuia /
e la del espiritu por que non caya de su
altesa omillase fasta las cosas muy
baxas, e que mas la cobdiçia dela

carne echa alos omnes que consien
ten aquella en todos los pecados se
gund que dize el apostol en el capitulo sobre
dicho do cuenta muy entera mente
todas las obras dela carne / mas la
cobdiçia del espiritu esfuerça la volun
tad cansada con esperança de gloria perdu
rable por que non fallesca ¶ Cerca delas
tristezas conviene de saber que toda
tristeza contraria de delectaçion de
pecado aduze a dios / e por eso di
xo ihesu xpo a sus apostoles la vuestra tris
teza tornar se vos ha en gozo / en
de general mente todas tristezas
contrarias de delectaçiones dela
cobdiçia dela carne son virtudes
e meresçimientos / e todas tristezas
contrarias delas delectaçiones dela
cobdiçia del espiritu o del alma son
tristezas de pecados / ¶ E esta pa
rte es asaz clara mente por lo que dicho
es ./. ./.

¶ Capitulo .ix. demuestra quales son
las pasiones mas prinçipales

Como quier que este doctor mu
estra asaz conplida mente la
prinçipalidat destas pasiones que
son / esperança / temor delectaçion
e tristeza por aquellas tres razones
que aqui pone / empero podemos demos
trar esta prinçipalidat por otras
tres razones e por otras tres mane
ras ¶ la primera se toma en com
paraçion dela fin o del bien a que son
ordenadas ¶ la segunda se toma
de parte delos poderios del alma en
que estan arraygadas ¶ la terçera se

toma de parte delas obras a que son compa-
radas ¶ la primera paresce asi ca pode-
mos tomar tal razon / las pasio-
nes que se toman en comparacion dela
fyn del bien / son mas principales que
las pasiones que se toman en compa-
racion de aquellas cosas que son orde-
nadas ala fyn o al bien ¶ E estas
quatro pasiones / que son / amor / deseo
esperança / delectacion se toman en
comparacion dela fyn / la qual cosa pa-
resce manifiesta mente / ca to-
das estas an por objetos e por ma-
teria en que obran el bien o la fyn
ca fyn e bien son vna cosa segund
el filosofo ¶ onde se sigue que
estas son mas principales que las otras
¶ a declaracion desto conuiene de
saber que amor e deseo e esperança
e gozo sola mente catan al bien ¶ o-
sadia e mansedunbre catan aquellas co-
sas que son ordenadas al bien o ala
fyn / e las otras pasiones que se to-
man en comparacion del mal asi co-
mo son mal querencia / aborrescencia
desesperança / tristeza / temor / yra
son aquellas cosas que son ordenadas
ala fyn asi commo paresce mani-
fiesta mente / ca ninguno non quiere mal
nj aborresce nj toma tristeza del
bien por si commo quier que por algund
accidente puede acaescer el con-
trario / donde se sigue clara men-
te que aquellas quatro pasiones sobre di-
chas son las mas principales / e las
otras sobre dichas menos principa-
les ¶ la segunda razon que se toma

en comparacion delos poderios del alma
en que son estas pasiones es esta ¶ to-
das aquellas pasiones que son en mayor
poderio del alma e mas principales son
mas principales e mayores que aquellas que
son en poderio del alma menos princi-
pales e menor / E cierto es que el a-
petito cobdiciador quier sea sensiti-
uo quier intellectiuo en poderio del
alma mayor e mas principal / e me-
jor el apetito ensañador / E aquellas
quatro pasiones sobre dichas son en
el apetito cobdiciador / asi commo pa-
resce manifiesta mente / E las otras
son en el apetito ensañador la qual
cosa paresce asi / ca osadia e temor
e tristeza e yra son en el apetito
ensañador ¶ E si algunas delas otras
son en el cobdiciador / e en pero que
son en razon del alma / clara mente
paresce que son menos principales ¶
donde se sigue que las quatro sobre di-
chas son las mas principales ¶ la
tercera razon que se toma en compa-
racion delas obras es esta / todas
las obras primeras del apetito son
mas principales que las segundas
do conuiene de saber que dos obras
ha la voluntad / las vnas son delas
cobdiciables cosas que son las prime-
ras / a que quiere bien la voluntad e que prima
mente se ofrescen a ella / e las otras
son comparadas e enseñoreadas
que manda fazer la voluntad / las quales
obras son segundas e non primeras
¶ E cierto es que todas las obras

primeras son mas principales que las segundas, e commo estas obras que son amar, desear, esperar, e gozarse el omne en el bien ganado sean las primeras que ha el apetito o la voluntad asy commo paresçe claramente, syguese que aquellas pasiones cuyas son estas obras son las mas principales. E esta razon se declara asy: la voluntad ha dos maneras de obras primeras e segundas. ¶ Las primeras son las que resçiben dela materia en que obra, bien asy commo quiere fazer lymosna. Ca el entendimiento dize ala voluntad que es buena cosa fazer lymosna, e esta es la primera obra dela voluntad que quiere fazer lymosna. ¶ La segunda es fazerla, ca otra cosa es fazer e otra cosa es querer fazer, onde fazer lymosna es la segunda obra dela voluntad, e esta segunda non puede ser syn la primera, donde se sygue que la primera obra dela voluntad es la mas principal.

¶ E çierto es que las obras destas quatro pasiones sobre dichas que son amar, desear, e gozarse son las primeras obras dela voluntad. E el aborresçer o temer o aver yra o contenerse della por mas se dubdar son las obras segundas, donde se sygue que non son las mas principales.

¶ Capitulo .x. do muestra que todas las otras pasiones se traen alas doze sobre dichas.

Todas las otras pasiones se traen alas doze sobre dichas que son amor, mal querençia, deseo, aborresçençia, delectaçion, tristeza, esperança, desesperança, temor, osadia, yra e mansedumbre. ¶ Conviene de saber que syn aquestas seys que pone el filosofo en el segundo libro dela rectorica que son gelo, graçia, verguença, desdeñamiento dela bien andança delos malos, mysericordia, embidia, las quales pasiones se reduzen al amor e al temor e a tristeza asy commo paresçe en este capitulo. Conviene de notar que son otras muchas pasiones que se pueden reduzir alas doze sobre dichas asy commo son concordia, amistança, paz, contienda, discordia, enemistança, guerra, desreverençia. ¶ Do es de saber que algunas dellas son virtudes e pasiones asy commo la amistança e la concordia, que segund que dize macrobio son partes dela justiçia e dela amistança, en quanto es virtud ya dixiemos enla segunda parte en el capitulo dela amistança. ¶ De la concordia dize macrobio que es ayuntamiento delos coraçones en algund bien provechoso ala comunidat. ¶ De la paz dize el dicho filosofo que es virtud que trava los coraçones en amor de algund bien o de sy mesmos. ¶ De la reverençia dize que es virtud con la qual se omillan los menores alos mayores e les dan onrra qual deuen. E dela amistança o dela enemistança en quanto son pasiones ya dixiemos en esta terçera parte en el capitulo del amor e dela malquerençia, ca paresçe que enemistança.

non es otra cosa sy non mal querençia de alguno o de algunos ¶ E dela discordia dise macrobio q̄ es desayuntamiento de los coraçones & non querer el vno lo q̄ quiere el otro / E la yra dise macrobio q̄ nasçe dela encendimiento & dela discordia ¶ E dela yrreuerençia dise q̄ nasçe dela soberuia non dando alos mayores reuerençia ¶ E aqui conuiene de saber q̄ syn estas pasiones son otras muchas & syn cuenta segund q̄ son los mouimientos del coraçon acobdiçiar o desdeñar se / E sy quisieremos tomar la cuenta de aquestas pasiones por menudo de cada vn omne son syn cuenta segund q̄ los mouimientos del coraçon de cada vn omne son syn cuenta & los fechos e las obras particulares son syn cuenta / mas sy las quisieremos tomar en ygual segund las toma el filosofo todas se pueden reduzir a estas dose / E cerca de aquellas seys pasiones q̄ aqui pone conuiene de saber / segund q̄ la graçia toman los theologos non es pasion mas es virtud sobrenatural ca es eso mesmo sobrenatural como la caridat E eso mesmo podemos desir del zelo q̄ es virtud en comparaçion delas cosas espirituales asy como el zelo delas cosas corporales es pasion del coraçon en amar la cosa muy afyncadamente asy como declara este dotor en este capitulo ¶ E eso mesmo podemos desir dela misericordia q̄ segund q̄ la toma el filosofo es pasion ca es mouimiento del coraçon sobre aquellos q̄ suffren algun mal indignamente / mas segund q̄ la toman los teologos es virtud muy alabada enlas escripturas / E segund macrobio es parte dela justiçia ¶ Onde conuiene a saber q̄ todas las pasiones q̄ son de sy de loar son virtudes en vna manera & son pasiones en otra / Ca en quanto regla al apetito cobdiçiador o ensañador non lo dexa estar enlos extremos q̄ son sobrepujança enlo q̄ deue faser o mengua delo q̄ deue faser mas traelo al medio fasiendo las obras con mesura quales deue & como deue asy son virtudes ¶ Mas en quanto pueden declinar alos estremos sobredichos asy son pasiones ¶ Otrosy conuiene de notar q̄ todas estas pasiones q̄ son mouimientos del coraçon ante q̄ sean regladas por la rrason asy son pasiones q̄ non pueden ser virtudes / mas despues q̄ son regladas por la rrason & por el entendimiento pueden ser dichas virtudes / sy el omne fuere acostunbrado en ellas / son espeçialmente virtudes

¶ Capitulo .xl. q̄ demuestra q̄ algunas delas dichas pasiones son de loar & algunas de denostar

Conuiene de notar q̄ este dotor muy conplida mente da regla para conosçer quales pasiones son de loar e quales de denostar & quales se pueden loar en vna manera & denostar en otra Ca enlas costunbres delos omnes todos los estremos son viçiosos & malos / ca toda sobrepujança e todo fallesçimiento en qualquier obra es de denostar E el medio es de loar

E en toda virtud esta en medio. E por
ende es esta regla general para conosçer
todas las pasiones que aquellas que tienen
el medio entre la sobrepujança e el
desfallesçimiento son de loar de sy
e las que tienen el estremo son de sy
de denostar. E las que pueden venir
de en una manera el medio e en otra
el estremo son de loar en quanto vienen
el medio e son de denostar en quan
to declinan al estremo ¶ E desto pone
el dottor muy buenos enxenplos
en el testo mostrandolo en la verguen
ça e en la misericordia e en el des
denamiento de la buena andança de los ma
los e en la gracia que tienen el medio
entre los estremos e por eso son pa
siones de loar ¶ La enbidia e la
mal querençia son de denostar por que
tienen el estremo sacado de denostar
sacando sy fuere mal querençia de pe
cados ¶ La yra e la osadia e la espe
rança e el amor e el deseo e la de
lectaçion e las pasiones contrarias
destas por que a las virtudes declinan
a los estremos son de denostar en quan
to declinan a ellos e en quanto guarda
el medio son de loar, verbi gracia
¶ E en la yra se el ome ensaña mu
cho mas de quanto deve contra al
guna cosa e sy dexa de ensañar
se co rrazon tal yra commo esta es de
reprehender e eso mesmo la man
sedunbre de deve ser fuerte e vergüen
ça de algund mal e esto mesmo
es del amor e del deseo e de la es
perança e de la delectaçion que do es el
amor mayor de quanto deve e menor

de quanto deve tal amor es de reprehender
e do es commo e quando deve ser e por lo
que deve ser tal amor es de loar. En
de conviene de saber que en solo dios
el amor non deve aver mesura ca non
puede ser tanto que non deva ser mayor
¶ Mas en todas las otras cosas el a
mor deve aver mesura e sy sale de
la mesura tiene el estremo e es
de reprehender ¶ Onde el que ama a la
criatura mas de quanto deve peca en
mortal mente segund que dize sant a
gostyn e ya lo declaramos de suso
e eso mesmo es de todas las otras pa
siones sobre dichas / E esto conviene
mucho de saber a todos los omes
en commo deven amar las cosas e commo
las deven desear e commo esperar las
e commo delectarse en ellas por que
puedan tener mesura e non puedan
ser reprehendidos nin denostados en
tales cosas commo estas ¶ E aqui con
viene de notar que de las virtudes nas
çen virtudes e de los pecados nasçen
pecados / e todas las virtudes segund
que dize sant agostyn se acompañan
en uno en obra maravillosa / asy que
la una syn la otra o non es ninguna
o es muy pequeña / verbi gracia ¶ Dize
sant agostyn que todos los otros bie
nes non son ningunos sy non fueren apro
vados ante los ojos del juez en buen
testimonio de castidat nin la cas
tidat no es aprovada ante el sy la de
sanpara la humildad nin la humildat
sy la desanpara la castidat ¶ Onde
dize que ante el fazedor de la humildat
e de la hermosura non vale nada.

castidat sobervyosa vil humildat
fingida. E asy paresçe q̃ asy commo
la virtud se engendra dela virtud
asy el pecado se engendra del pe
cado. asy commo se paresçe en da
uid q̃ quando non escuso el adulte
rio cayo en omeçidio asy commo
por la virtud dela predicaçion e de
la verdad q̃ predicaron los apostolos
meresçieron alcançar virtud de marti
rio ¶ onde dize sant gregorio q̃
estas tres cosas han menester todo
varon. ser conplida guarda dela
lengua castidat del cuerpo e con
estas ganara las otras virtudes ¶
onde conviene de saber q̃ las virtu
des han muy grand batalla contra
los pecados. E contra cada buena vir
tud guerrea un pecado. E asy todo
omne q̃ quiere ser bueno deue con
tra cada un pecado guarneçer con
una virtud ¶ contra la luxuria
deue escusarse con la linpieza del
coraçon. contra la mal querençia se
deue escusar con amor de dios e
de su proximo. contra la saña deue
poner en sy grand paçiençia. con
tra el temor fiuzia. contra la
tristeza gozo e alegria. contra
la açidia fortaleza contra la ava
riçia largueza contra la soberuia
humilldança ¶ asy q̃ cada una
destas virtudes vençen a los peca
dos q̃ se levantan contra ellas. on
de dize sant gregorio q̃ la absti
nençia doma la luxuria ca quanto el
cuerpo es mas q̃brantado con fanbre
E con mengua tanto mas la voluntad

se tira del apetito desordenado con
tra la yra lidia la suffrençia e
la paçiençia contra el lloro dela tris
teza levanta la esperança a gozo
perdurable. E por q̃ el omne se tur
ba destas cosas mundanales el
deseo del çielo e delos bienes çe
lestiales lo fartara e le governara.
¶ contra la enbidia se levanta
la caridat e contra los ençendimientos
dela yra e dela saña guerrea la man
sedunbre. E quando contra dezimos
al señorio delos pecados e quando re
clamamos contra la maldat q̃ nos apar
ta de dios. E quando refrenamos
la mala costunbre con fuerça de
virtud sojudgando los malos deseos
dela voluntad. estonçe ganamos
derecho de libertad. E fincamos
francos dela servidunbre delos pe
cados ¶ E desto paresçe q̃l vos para
ra los pecados contra las virtudes
E commo por las virtudes podemos
ser vençedores e salir del captiue
rio delos pecados ¶ E nuestra deue
tener mientes los tiempos en quanto ha
de ser mas libres e menos sojud
gados a pecados q̃ los otros omnes //

¶ aqui comiença la quarta parte deste
primero libro en q̃ ay .vii. capitulos en q̃
muestra q̃ los buenos e costum
bres deue q̃ ... tomar los ...

¶ capitulo primero

A comienço desta quar
ta parte deste libro es mostrar
a los ... e a lo ...

¶ pri

principes que las costunbres deuen de
uer e tomar ¶ E la razon desto
es que bien asy commo se departen las obras
delos omnes por los fines e por los
bienes que entienden e por las virtu
des que han e ganan e por las pasio
nes que siguen bien asy se departen en
ellos las obras que fazen por las cos
tunbres que toman ¶ E esta fue la
razon por que se partio este primero libro en
quatro partes / Ca en la primera parte mostro
este doctor en que el fyn o en que el bien
han los reyes de poner su esperança
e su bien andança ¶ E en la segun
da parte mostro que las virtudes han
de auer por bien obrar ¶ E en la
tercera quales pasiones han de se
guyr e que las deuen escusar ¶ E en
esta quarta parte muestra que las costun
bres han de auer e por que las virtu
des se departen en los omnes tan bien
de parte delas hedades commo de parte
delas venturas / por ende esta quarta
parte toda es en que manera los re
yes deuen ordenar sus obras se
gund las costunbres que son de loar
tan bien en los mancebos commo en
los viejos / tan bien en los puda
rosos e nobles commo en los ba
xos e syn poder / tan bien en los
ricos commo en los pobres / e es
cusar mucho las malas costun
bres destos e seguyr las buenas
¶ E el primero capitulo desta parte es que las
costunbres son de loar en los man
cebos ¶ E aqui conuiene de notar
que segund que pone el filosofo en el
segundo libro dela rectorica / seys

costunbres son de loar en los manc
bos ¶ La primera es que son liberales
e francos ¶ La segunda que son ani
mosos e de buena esperança / la ter
cera es que son magnanimos e de gran
des coraçones ¶ La quarta es que non son
maliciosos / la quinta es que de ligero
son misericordiosos ¶ La sexta es que
son verguençosos / e estas seys costun
bres declara muy bien en el texto ¶
Mas en commo los reyes deuen auer
e tomar estas costunbres podemos
lo declarar trayendo exienplos de ca
da vna dellas ¶ E el primero dela largue
za que ennoblesçe mucho los reyes
asy commo dizen todos los filosofos /
Ca por ella son los reyes amables ¶ On
de cuenta el policratico en el tercero libro
xiiij capitulo / e commo muchos reyes
fueron mucho amados e muy queridos
de sus pueblos por que fueron muy lar
gos asy commo de tito de quien dize que
con tanta larguesa partio la auariçia
e la escaseza de su padre que todos le
dezian que era la bien andança de
los omnes / e nunca tomaua plazer
sy non quando daua algo / asy commo ya
diximos de suso en el segundo libro capitulo
dela larguesa / do pusimos otros
muchos exienplos que han aqui lugar
e por ende non los repetimos aqui / e
eso mesmo policratico pone otros
muchos exienplos de reyes que
fueron mucho bien auenturados
en este mundo por que partieron bien
sus algos e sus riquezas ¶ Lo segun
do deuen los reyes ser animosos
e de grand esperança / e desto aue
mos exienplo en el exodo /.

cerca la fyn q̄ por q̄ los judios enflaq̄sciero(n) enla esperança quando los dios p(ro)metio la tierra de parayso dixoles dios q̄ ninguno dellos no entraria en la tierra de parayso sino solos dos q̄ fueron Josue e caleph e a los q̄ los ovo anymosidat e esperança q̄ la avrian. E quando los otros desian q̄ los omes de aquella tierra eran fuertes e rezios e ellos muy flacos estos dos los esforçavan diziendo q̄ no touiesen pavor ca suya era la tierra por la voluntad de dios. ¶ Et por ende Josue fue fecho cabdillo de todos los q̄ alla entraron por q̄ ovo en el fortalesa e esperança ¶ E dixoles dios sed muy fuerte e muy rezio e no temas ninguna cosa. E mata todo este pueblo de aquella tierra q̄ les yo prometi. E asy este fue el q̄ los paso por el jordan e vencio a cercar a jherico q̄ era muy fuerte cibdat e muy cercada ¶ E andudieron la siete vezes enderredor tañendo las trompetas e cayeron los muros e entraronla ¶ E eso mesmo ay otros exemplos enel libro delos juezes do cuenta de q̄ muchos con la grand esperança q̄ ovieron vencieron muy grandes fazjendas ¶ Asy commo gedeon q̄ con trezientos cavalleros vencio muy grandes reyes e muy grandes compañas. E eso mesmo yepte. E todo aquel libro es desto ¶ Lo tercero los reyes deuen ser muy magnanimos e de grandes coraçones e desto pusimos de suso en la segunda parte deste libro muchos exemplos enel capitulo dela magnanimidat q̄ se pueden aqui traer asy commo de alexandre e delos otros de q̄ alli pusimos exemplos ¶ Lo quarto deuen los reyes no ser malyciosos ni cuydar q̄ los otros omes son malos commo fazen los malyciosos. Desto ay exemplo enel segundo libro delos reyes de nabal carmelo q̄ era muy rico e malycioso e cuydava de david quando andava fuyendo de saul q̄ era ladron e malo. E quando le enbio a demandar algo con q̄ pasase un dia respondio e dixo q̄en son estos ladronzillos q̄ andan fuyendo de sus señores. E no les quiso dar nada por la qual razon juro david q̄ destruyria a el e a toda su casa e no dexaria de su linaje omne q̄ measse ala pared. E fiziera lo sy no por su muger abigayl q̄ era muy sabia ¶ E veyendo aquella mala respuesta salio luego a david con muy grand presente e cayo ante el e pidiole merced q̄ perdonase a su marido. E por ella perdonolo ¶ E despues q̄ murio su marido tomola por muger ¶ Lo quinto los reyes deuen ser misericordiosos sobre todos los omes ca por esto los ama dios onde leemos de david q̄ por la grand fe e por la grand misericordia que en el ovo fue muy amado de dios e escogido por rey. E eso mesmo ay otros muchos exemplos q̄ pone seneca enel primero libro dela

no delos q̄ entraron en la tierra de parayso

conuiene de enformar alos prinçipes
en esta uirtud diziendoles que ellos
son padres dela tierra e delas gen
tes. E por ende ninguno non de
ue ser tan misericordioso commo
ellos. nin a ninguno non cunple tanto
la misericordia commo a ellos. Ca
esta les es vna grande misericordia
de gloria e ennobleçe mucho el
su estado e todo el su regno ¶
E dize mas que los prinçipes son tan
los commo el tutor bueno delos
huerfanos que deue mucho tomar
cuydado por ellos e por la su fa
zienda. E avn dize que deuen ser
tales commo el fisico sabio que de
ue guaresçer los enfermos. Ca
la misericordia mucho vezina es
dela mesquindad. Ca alguna cosa to
ma della e retiene en el cora
çon segund la propiedat del voca
blo ¶ E pone enxenplo enlos
ojos. diziendo que muy flacos
son los ojos que quando veen llaga
na enlos otros ojos ellos se fa
zen llagañosos e lloran por ello
¶ E maguera esto sea mengua de
los ojos corporales. es cosa de grand
uirtud enlos ojos del coraçon que lue
go vista la mesquindat del otro se
tornen a llorar e adolesçer del
E esto faze la misericordia ¶ E
desto dio grand enxenplo Job cap.
xxx. do dize sienpre yo lloraua
quando veya que alguno auia mal
andança. E esta uirtud alaba mu
cho tulio enel quarto libro delas
questiones tusculanas do dize que
misericordia es enfermedat

que nasçe dela mesquindat que omne vee
en aquel que trabaja ¶ Lo sesto deuen los
viejos ser vergonçosos. Ca el desuergo
nçamiento es muy mala cosa. maguera
diga este doctor que la verguença non
es virtud que deua pertenesçer alos viejos
E esto dize el porque non deuen fazer
tales obras porque deuan tomar vergue
nça. E lo çierto es que en quanto la ver
guença es virtud medianía entre
la sobrejuyança e el fallesçimiento
pertenesçe muy bien alos viejos
asy commo todas las otras virtudes
Ca en todas deuen general mente
ser virtuosos. E la mengua de vna
[illegible] a ellos grand mara
uilla ¶ E por abentura paresçia me
ngua en todas las otras virtudes

¶ Capitulo .iiii. do pone otras seys
costunbres de reprehender enlos
mançebos

Otras seys costunbres de
reprehender pone el fi
losofo enel segund libro dela rectori
ca enlos mançebos las quales son
¶ La primera seguidores de pasiones
Lo segundo de ligero mouibles
Lo terçero que creen mucho ayna
Lo quarto que son peleadores. Lo quin
to que son cobdiçiosos e porfiosos
en sus maneras. Lo sesto que en
sus obras non tienen mesura mas
todas las cosas fazen con sobrepu
jança ¶ Es de notar que
todas estas costunbres son mucho

de entrepalyendas en q̃l q̃er omne ✓ mu
cho mas en el rey / E por ende las
deue mucho escusar ¶ Lo primero de
uen todos los reyes de escusar de
no ser seguidores de pasiones ✓
de no seguir las cobdiçias del cora
çon / E esto por dos razones ¶ La
primera pone el filosofo en el primero
de las ethicas / do dize q̃ todo omne
q̃ sigue sus pasiones / o sus cob
diçias / o sus deseos del coraçon nunca
puede ser bien acostumbrado / E co
mo pertenesçe a los reyes de ser
bien acostumbrados E de floresçer
sobre todos los otros en costumbres
conuiene a ellos de todo en todo de no
ser seguidores de sus pasiones
nin de se soltar a fazer lo q̃ demanda
la cobdiçia del coraçon ¶ La segun
da razon pone el sabio en los pro
uerbios do dize fijo no des a tu
alma todo lo q̃ desea tu coraçon
sy no fazer te ha venir en gozo
de tus enemigos / E dize esto
q̃ los enemigos se gozan del
mal de su enemigo / E sy este
castigo es egual para todos los
omnes mucho mas para el rey ¶ E
otras razones ay muchas por
q̃ deuen escusar las pasiones
q̃ son de entrepalyadas asy como
la delectaçion desordenada ✓ la
grand sobrepujança de luxuria ✓ la yra
✓ las otras tales / Ca no conuie
ne a los reyes de ser sañudos nin
arrebatados nin cobdiçiosos nin
soberuios q̃ por estas cosas tales
les aborresçera dios / E avn seran

desamados de sus pueblos ¶ Lo
segundo los reyes no deuen ser
mouibles de ligero / E esto por
dos razones ¶ La primera es por
q̃ no paresçan locos nin de mal
seso / E esta razon tañe el sa
bio en los prouerbios / do dize el
sabio esta firme siempre en
el bien su proposito / Ca el loco mu
dase asy commo la luna ¶ Lo de
manera de saber q̃ estar omne fir
me en el bien es virtud de costan
çia mas estar firme en el mal
no es virtud ninguna / E por en
de del bien no se deue omne mo
uer mas del mal deue se omne
mouer al bien ¶ La segunda ra
zon es q̃ quando vn omne se mue
ue de vn lugar a otro dexa el
lugar q̃ tiene E va al q̃ no tie
ne / E sy el omne tiene buen propo
nimiento de virtud sy se mueue
del pierde la virtud E el bien que
primero de fazer E va al contrario
o al mal / E esta razon tañe el filo
sofo en el quinto de los fisicos / E
por ende sy en bien estan los re
yes no se deuen mouer de ende
¶ Lo terçero los reyes no deuen
creer de ligero / E esto por dos
razones ¶ La primera por q̃ no pa
resçan liuianos de seso ca muy
liuiano es de seso el q̃ de ligero
cree / E los reyes deuen ser muy
assesados en todo su sentido / E
esta razon tañe el sabio en los

philosophos de dize q̃ el q̃ es na-
tre humano es de coraçon ¶ La
segunda es q̃ commo los reyes sean
personas generales & mayores
de toda la tierra & venga a ellos
pleytos muy grandes & muy peligro-
sos non deuen dar se a beuer vino q̃ ca-
er de ligero todo lo q̃ les dizen ꝑo
no podrian estar en sus juyzios
/ por ende es como sobre las sillas
dalos altos malas aventuras & vaya
ala otra parte ¶ Lo quarto no conuie-
ne alos reyes de ser peleadores
ni torneros & esto por dos raso-
nes ¶ La primera es q̃ ellos deuen
dar enxemplo a todos los otros
/ ca son puestos por regla de bi-
uir a todos los otros / & la re-
gla no deue ser tuerta si non
iusta para reglar bien lo q̃ ouiese
de reglar / & por ende los reyes
no deuen fazer tuerto ni de-
saguisado ninguno ¶ La segunda es
por q̃ el omne culpado no puede
bien castigar a los otros / ca du-
eña culpada mal castiga su ma-
llada / & por ende los reyes no
deuen fazer tuerto ni consentir-
lo fazer, mas deuen parescer e(n)
todo syn culpa por q̃ puedan
castigar todas las culpas / ca
con grand verguença castiga el cul-
pado ca la puede dezir toda
via castiga a sy mesmo ¶ Lo
quinto no conuiene alos reyes

culpa

de ser mintrosos & esto por dos ra-
sones ¶ La primera por q̃ la menti-
ra es muy mala en todo omne
& muy peor en el rey q̃ deue
ser verdadero & llano ¶ La segu-
da es por q̃ la mentira faze el
omne ser fijo del diablo q̃ es pa-
dre de mentira & muy mentiroso / assy
lo dize nuestro señor en el euange-
lio / & por ende los reyes deuen
mucho escusar de ser mintrosos
por q̃ no sean fijos del diablo / &
esta rason pone sant agostyn
sobre aquella palabra del euangelio
q̃ dixo ihesu xpo alos judios vos so-
des fijos del diablo q̃ es padre
de mentira / & maguera dyga
dauid en el salmo q̃ todo omne es
mintroso esto es por inclinacion
natural / & esto por el alcançar
deue ser verdadero ¶ Lo sesto no
conuiene alos reyes de fazer
sus obras syn manera con sober-
uiança esto por dos rasones
¶ La primera es por q̃ toda obra
fecha con grand soberuiança es
mala & de reprehender / & los
fechos del rey deuen ser buenos
& syn reprehension ¶ La segu-
da es por q̃ en esto mostraria
q̃ vsaua mas de pasion q̃ de
rason / ca toda cosa q̃ se faze con
soberuiança sale fuera de ra-
son / & esta rason pone el filo-
sofo en el segundo libro de la retorica

reprehendidos de los mancebos que
fazen sus obras con sobrepujança
asy que quando aman aman mucho
e quando aborrescen aborrescen mu
cho e esto es mucho de reprehen
der en todo omne e mucho mas
en el rey .//. .//.

¶ Capitulo iiij. de como muestra que ay seys con
diciones que son de reprehender en
los viejos .//.

Seys condiciones pone
el filosofo en el segundo
libro dela retorica que son de repre
hender en los viejos las quales
son estas ¶ la primera que los viejos
son de mal creer ¶ la segunda
son muy sospechosos ¶ lo ter
cero son temerosos e de flacos
coraçones ¶ lo quarto son escasos
¶ lo quinto son de mala esperan
ça ¶ lo sesto son desuergonçados
e estas son muy malas condi
ciones e por ende deuen las mu
cho escusar los reyes ¶ lo primero
non deuen ser mal creyentes e
esto por dos razones ¶ la primera
es por que sy ellos non creyesen
nada delo que les dixesen escusar
sean todos los omnes delos de
zir ninguna cosa e asy non podri
en saber lo que se faze por el
reyno la qual cosa seria muy
peligrosa e esta razon pone el
filosofo en el quinto libro delas
politicas ¶ la segunda es que con
uiene alos reyes de fazer to

das las cosas que fazen por consejo
e de auer buenos e sabios conse
jeros e sy el non los creyese de con
sejo perescerian todos los consejos
e podria acaescer grand peligro
en los fechos del reyno mas de
uen creer lo que les dixeren los
sabios e los buenos e non creer
alos locos e alos malos ¶ lo
segundo non conuiene alos reyes
de ser sospechosos e esto por dos
razones ¶ la primera es que dela
sospecha se leuanta grand triste
za la qual deuen mucho escusar
los reyes e deuen tener siempre
los coraçones pagados asy commo
dicho es en el capitulo dela tristeza ¶
la segunda es que por la mayor
parte enganase omne en su pes
sio e sy los reyes judgasen
las cosas por sospecha podrian
errar en muchos yerros e podrian
se mouer a muchas cosas a que
non les conuernia de se mouer
onde para escusar yerros e mal que
senaladamente conuiene mucho alos
reyes de non ser sospechosos ca
es muy mala tacha en grand per
sona ¶ lo tercero non les conuie
ne de ser temerosos nin de fla
cos coraçones e esto por dos ra
zones ¶ la primera es que ellos de
uen dar esfuerço a todos los otros
asy que sy ellos fuesen temerosos
e de flacos coraçones tornarian
miedo e flaqueza en todos los

delos viejos
de temor

otros

otros la qual cosa podria ser muy pe
ligrosa al regno ¶ la segunda ra
zon es que el coraçon del rey deue ser
tal commo el coraçon del leon que non te
me ninguna cosa. E si el rey fuese
de flaco coraçon podria perescer mu
cho de su derecho por la su flaqueza
E quiça la baxeza traeria tal ser de
zinos poder le yan ocupar e to
mar el regno o fazer le mucho
daño ¶ lo quarto non conuiene alos
reyes en ninguna manera de ser
escasos. E esto por dos razones
¶ la primera es que el rey es persona
comun e los sus bienes son comu
nes ca los ha de comunidat del
regno e por ende deue ser muy
buen mayordomo dellos e partir los
alos omes segund sus merescimientos
onde deuen tener mientes los reyes
que deuen semejar a dios que es muy
largo e nunca queda dando a buenos
e a malos. commo quier que deue guardar
justiçia dando alos buenos galar
dones e alos malos penas ¶ la
segunda razon es que la escaseza es
muy mala tacha. Ca asi commo la
largueza es uirtud mucho de alabar
asi la escaseza es pecado mucho
de denostar. E de todo esto ya fa
blamos en la segunda parte enel capitulo
dela liberalidat. do pusimos mu
chas razones e muchos enxen
plos en alabança desta uirtud. E
en denuesto dela escaseza que han
lugar aqui e por ende non las re
petimos aqui ¶ lo quinto non conuiene

alos reyes de ser de mala esperança
mas conuiene les de auer grand espe
rança señalada mente en dios. E esto
por dos razones ¶ la primera es porque
asi commo ellos son principes e ma
yordomos e señores mayores del
regno asi dios rey delos cielos es
su principe e señor e por ende deue
poner enel toda su esperança ¶ la
segunda es que si los reyes fuesen
de mala esperança falleseria en
todas sus obras e podria venir en
grandes peligros dexando de obrar
de desesperança. E otras razones ay
muchas porque ellos deuen ser de
grand esperança mas ya las posimos
de suso en la tercera parte enel capitulo
dela esperança ¶ lo sexto non conuie
ne alos reyes de ser desuergonça
dos. E esto por dos razones ¶ la pri
mera es que los desuergonçados fa
zen e dizen muchas cosas desonra
bles e que ponen desonra enel que
las faze o las dize la qual cosa non
conuiene al rey en ninguna manera
¶ la segunda razon es que el desuer
gonçamiento es muy mala tacha
ca faze alos omes ser profaçados
e malos e aborridos. la qual cosa
non conuiene alos reyes. E esta
razon pone el sabio enlos prouerbi
os do dize fijo uerguença cobra en
faz e do mesura faz todas tus
obras do da acatadas que la uerguença
faze al omne ser bueno e asi lo

prouamos de fecho. E el desuergonçamiento trae a ome a muchos pecados e a muchos males por ende es mucho de escusar a los reyes.

¶ Capitulo .xiiii. de commo muestra que las costunbres son de loar en los viejos las quales son quatro.

Quatro costunbres son de loar en los viejos segund que dize el filosofo en el segundo libro dela rretorica que son estas ¶ la primera es que los viejos han las cobdiçias tenpladas ¶ la segunda que son ynclinados a misericordia e han compasion ¶ la terçera que non afirman las cosas dubdosas porfiosa mente ¶ la quarta es que non fazen ninguna cosa de sobrepujança do conuiene de notar que todas estas costunbres deuen auer los reyes por que son de loar ¶ la primera les conuiene de auer las cobdiçias tenpladas esto por dos rrazones ¶ la primera es que do son las cobdiçias destenpladas las obras son desordenadas e malas ca la cobdiçia destenplada es rrayz de todos los males asi lo dize santiago en la su epistola que la cobdiçia quando conçibe sienpre parira pecado e el pecado quando fuere acabado sienpre engendra muerte en el alma por la qual cosa si a los reyes conuiene de auer las obras ordenadas e conuenibles de todo en todo deuen auer las cobdiçias tenpladas. E en esta rrazon acuerdan los filosofos e los santos ¶ la segunda rrazon es que el tenplamiento en las cosas faze dos bienes ¶ lo primero guarda el bien de natura ca todas las cosas naturales estan en tenplamiento e quando sale del corronpese. la qual cosa paresçe manifiesta mente en todos los cuerpos conpuestos delos elementos que quando los elementos han mayor tenplamiento tanto mas se guarda el cuerpo. E quanto mas se arredra de tenplamiento e viene a destenplamiento tanto mas se corronpe el cuerpo. E esto mesmo paresçe en los humores del cuerpo del omne que quando ellos estan en mayor tenplamiento e en mayor egualdad tanto mas el omne es sano. ca toda enfermedat nasçe del destenplamiento e dela desigualdat delos humores ¶ el segundo bien que faze el tenplamiento en las cosas es bien de costunbres ca en todas las buenas costunbres es menester el tenplamiento e la tenperança. E quanto mas las obras se llegan ala tenperança tanto mejores son e mas de loar. ca esta tenperança o este tenplamiento es aquel medio en que esta toda virtud segund que dize el filosofo por la qual rrazon si tantos son los bienes dela tenperança conuiene mucho alos reyes de auer las cobdiçias tenpladas e de fazer todas sus obras tenplada mente. E aun conuiene de saber que en otras maneras los viejos

han las cobdiçias templadas. E en otra
manera los reyes las deuen auer templa
das. Ca los viejos las han templadas
por fallesçimiento de natura que fallesçe en
ellos la calentura natural. E asi se
templan en ellos las cobdiçias mayor
mente las de luxuria. Mas esta tem
plança non es de virtud. Mas los reyes
non deuen auer las cobdiçias templadas
de tal templança de virtud que puede ser
en los mançebos tan bien commo en los
viejos. ¶ Lo segundo conuiene a los
reyes de ser enclinados a misericordia.
E esto por dos razones. ¶ La primera
es que por esto seran mas amados
de dios e de sus pueblos. E por eso
dize Job sepan todos que de mi niñez
creçio comigo enclinaçion a misericor
dia. E sepan que nunca deseche pobre
ni omne desamparado que non oviese due
lo del e non le fiziese bien. ¶ La se
gunda razon es que la misericordia es
virtud que comprehende e apuesta todas
las otras virtudes. E si los reyes
deuen ser apostados e ennoblesçidos
de todas las virtudes conuiene les
de ser compasiuos e enclinados de
misericordia. E pero aqui conuiene de
saber que de otra guisa lo deuen ser
los reyes que los viejos. Que los viejos
lo son por desfallesçimiento e por flaqueza
de sus cuerpos. E por ende han piedat
de los otros que veen fallesçer en sus
cuerpos cuydando que los otros lo ayan
dellos. Mas esto non es de virtud asi
commo deximos del templamiento. Mas
los reyes deuen ser enclinados de
misericordia de virtud e non por falles
çimiento de complision nin de coraçon.

¶ Lo tercero non conuiene a los reyes
afirmar las cosas dubdosas porfiosa-
mente. E esto por dos razones. ¶ La
primera es por que de las cosas dubdosas
non han çertidumbre ninguna e pueden
contesçer de otra guisa que los omnes
cuydan. E por ende non conuiene de
los reyes de las afirmar porfiosamen
te. Ca esto seria de reprehender en to
do omne e mucho mas en el rey. ¶ La
segunda razon es que los reyes deuen ser
muy mesurados en sus razones que
otros ningunos. E los porfiosos son
aborridos de los omnes por sus porfias
esforçadas. De la qual cosa se deuen guar
dar mucho los reyes. E por ende non
deuen porfiar sobre las cosas dubdosas.
E aqui conuiene de saber que los viejos
natural mente son pleytesos e porfiosos
despues que comiençan a pelear e porfiar
non tornando mano en ella. E son tan
malos de castigar commo piel vieja de
espulgar. E quanto mas los omnes
los quieren castigar tanto mas porfian
e porfian e perseueran en su porfia. E
desta mala condiçion se deue guardar
todo rey e todo noble omne. ¶ Lo
quarto non deuen los reyes fazer sus
obras destemplada mente. E esto por
dos razones. ¶ La primera es que en
todas sus cosas que fazen deuen tener
manera ca quanto mas salieren de ma
nera tanto mas saldrian de razon. E
non conuiene a los reyes en ninguna
manera de salir de razon en sus obras
¶ La segunda razon es que todos los omnes
tienen mientes al rey en commo fa
ze sus cosas. E ellos son asi commo
espejo en que se miran los otros.

De la porfia de los viejos

E por ende conuiene a ellos mucho de tener
manera en todas sus cosas. E desto auemos
muy buen enxenplo que cuenta en el pu
licrato que viendo su deçiplo enbio a demandar
a vn su maestro aristoteles que qual era la ma
yor cordura que los omes podrian guar
dar en sus obras. E el tomo vna grand
carta blanca e escriuio en quatro
quadros della modos modos, modos que
quiere dezir sy quieres fazer las obras
buenas e ordenadas de las manera, sy
fablares con manera e non salgas della
como fazen los plegos, sy comieres
con manera. E eso mesmo en todas
las otras obras. E aqui conuiene de no
tar que todas las buenas condiciones
que son en los mancebos e en los viejos
e en los que son en estado mediano
entre ellos que es el mejor estado de to
dos porque todo aquello que es de loar en
los viejos e en los mancebos todo de
ue ser en los varones en quien deuen ser
las virtudes e las costunbres de loar
de todos los otros. E tales varones son
bien abenturados en este mundo por
fama e seer lo han en el otro por la gloria
segund que dize sant agostin en el quinto
libro dela çibdat de dios.

Capitulo vi de muestra quatro costun
bres que son de loar en los nobles.

Quatro costunbres son de loar
en los nobles las quales son
estas. La primera que ellos son magna
nimos e de grandes coraçones. La
segunda son magnificos e de grand
fazienda. La tercera son sotiles e
sabios. La quarta son curiales e

cas fablados e amigables de conbie
ne de notar que conuiene podemos
prouar estas quatro costunbres de los nobles
por otras razones nobles que aqui pone el
te dotor. La primero podemos prouar
que los nobles son magnanimos e de
grandes coraçones por dos razones. La
primera es porque los nobles son orde
nados a defender el regno dela tierra e para
ellos ser buenos defensores conuie
ne a ellos de ser magnanimos e de gran
des coraçones ca sy esto non ouiesen
nunca podrian bien defender. Onde
valerio maximo dize que la grandeza
de coraçon bastimiento es dela nobleza, e
deue ser ayuntada con ella ca en otra
manera non seria nobleza porque la gran
deza de coraçon lo ennoblesçe. La
segunda razon es que la primera parte dela
fortaleza es la grandeza de coraçon, e
a los nobles pertenesçe mucho de ser
fuertes e rezios en fortaleza de vir
tud que es mayor que fortaleza de cuerpo
con la qual a las vezes esta flaqueza de
coraçon, por la qual cosa a los nobles
pertenesçe de ser magnanimos e de
grandes coraçones. E estas dos razones
pone fulgençio en el libro del ordenamiento del
enperador trajano do dize que los nobles
son tales como las manos del cuerpo
del omne que son sienpre aparejadas
por obra de natura a ayudar a todos
los otros mienbros. E aqui non podria
dezir nin mostrar quanto es el prouecho
dellos. Onde segund el filosofo en el
terçero del alma, las manos son
instrumento de todos los instrumen
tos e quiere dezir que son mejores que
todos los instrumentos. Onde dize,

seneca enla epistola .c.x. que las obras delas manos son tanner & traer asy & enpuxar & arredrar. desy el comentador enel primero libro delas cosas dize que por eso son las manos de tal disposiçion por que puedan fazer estas obras. onde asy commo las manos son fechas para arredrar las cosas enpeesçibles al cuerpo & para traer a el las cosas convenibles & para defender todas las otras partes convenibles & para defender todas las otras partes del cuerpo asy los nobles son ordenados para conponer todas estas obras enel pueblo, asy commo las manos las fazen enel cuerpo natural por la qual cosa les conviene de aver esta virtud ¶ Lo segundo que los nobles son magnificos & de grand fazienda podemos provar por otras dos razones ¶ La primera es que para magnificar su nobleza han de despender & de fazer grandes despensas trayendo consigo grandes conpañas asy lo dize vegeçio enel libro dela cavalleria que al cavallero conviene que traya grandes conpañas & que faga grandes despensas, & esta es la magnificençia que cada uno delos nobles segund su estado faga despensas convenibles ¶ La segunda razon es que ala nobleza se aconpañan dos cosas, conviene de linaje & riquezas, & estas dos cosas segund el filosofo fazen alos omnes nobles ca son los nobles de linaje onrrados, & do son las riquezas alli deuen paresçer las despensas en otra manera seran ellas baldias segund que dize el filosofo enel segundo libro delas politicas, do conviene de notar que sy las riquezas son ascondidas engendran avariçia & pecado, & sy son publicadas deuen ser ordenadas a serviçio delos omnes, & esto ha de ser por que ellos que las han partiendolas & dando las alos omnes la qual cosa es obra de magnificençia & pertenesçe mucho alos nobles ¶ Lo terçero que los nobles son sotiles & sabios podemos provar por otras dos razones ¶ La primera es que la alteza & la onrra levanta el entendimiento de aquel que la ha de pensar & estudiar en commo la guardara & en commo la acresçentara & commo por el estudio se gana la sotileza & la sabiduria segund que dize el filosofo enel terçero libro del alma, sygue se que los nobles son mas sotiles & mas sabidores naturalmente que los otros, & esta razon pone el filosofo enel arte retorica do dize que acresçentamiento de estudio da acresçe entendimiento delas cosas & sabiduria ¶ La segunda razon es esta que alos nobles se aconpañan los sabios, & el que se aconpaña con sabios conviene que algo tome dellos, ca sea sabio o non, & asy el omne entrando enla botica delas especias tomaria omne dende buen olor & asy delos sabios toman los nobles o deuen tomar sabiduria, & esta razon pone seneca enla epistola centesima, do dize el que esta con el filosofo o con el sabio conviene que alguna buena cosa tome del & el que esta con el fisico conviene le que torne mas sano o en cosa por mas aparejado a sanidat, & pone enxenplo que el que esta

al sol conuiene q̃ sea escalentado / asy
los nobles por q̃ han conpañia con los
sabios conuiene q̃ sean mas sabios
e mas sotiles q̃ los otros ¶ lo quarto q̃
los nobles son mas acostunbrados e mas
amigables e de mejor rrasonados q̃ los
otros podemos esto desir e prouarlo
por otras dos rrasones ¶ la primera
es q̃ la naturalesa los apareja a
ser mejores e mas acostunbrados q̃
los otros por q̃ han mejor conplision
natural mente / e la conplision me
jor los apareja a ser mejores en to
do / e mayor mente sy viene y la bu
ena criança la q̃l comunal mente
es mejor en los nobles q̃ en los rrus
ticos e por ende ellos son muy ami
gables e de mejores talantes e mas
ensennados q̃ los otros / e esto comu
nal mente paresce por fecho q̃ do
son los nobles no rresciben los omnes
desaguisados ni tuertos ca ellos
no los consienten / e suelen desir
los omnes aqui ay omne fidalgo a dar
contendas q̃ en ellos es mesura e
ensennança ¶ la segunda rrason es q̃
en ellos comunal mente no ay tanta
malicia commo en los villanos / e
por el contrario ay en ellos mayor
mesura e mayor ensennança en sus
desires e en sus fechos / e comu
nal mente son mas quitos de torpe
dat q̃ los otros / e asy son mas
amigables e mejor acostunbrados
q̃ los otros e todas aquestas costu
bres por q̃ ellos son mucho de loar
deuen los auer los rreyes mayor e
mas conplida mente q̃ los otros no
bles / mas aq̃ conuiene de saber
q̃ son otras dos costunbres en los nobles
q̃ son de denostar / e estas son segund q̃
dise el filosofo en el segundo libro de la
rretorica q̃ son muy desseadores de on
rra / e son muy despreçiadores de los
otros ¶ e las rrasones destas pone aqui
el doctor conplida mente / mas los
rreyes deuen ser mucho guardados
de no ser muy desseadores de onrra / ca
sy lo fuesen caerian en pecado de
anbiçion e no serian virtuosos ¶ otro
sy deuen se guardar de no ser despre
çiadores / ca por esto serian judgados
por soberuios e no serian tan amados
commo deuen q̃ en este pecado los vençiria
la altesa e la noblesa e el poder deuelo
vençer la virtud de humildat q̃ fase
no despreçiar a ninguno

¶ Capitulo .vj. do muestra commo son ocho costunbres malas de los moços

S egund q̃ pone el filosofo ocho
malas costunbres son de los
moços las q̃les pone en el segundo libro
de la rretorica ¶ lo primero q̃ los moços
son soberuios ¶ lo segundo peleado
res e rrensillosos ¶ lo terçero des
tenplados e muelles ¶ lo quarto
alabadores de sy mesmos e des
preçiadores de los otros ¶ lo quinto
tienen se por dignos de ser preçiados
e señores ¶ e las rrasones des
tas malas costunbres pone las el
doctor muy conplida mente mas
aq̃ conuiene de notar q̃ conuie
ne mucho a los rreyes de escu
sar estas malas costunbres

delos mas ¶ lo primero les conbiene de
non ser soberuios nin tomar soberuia con
las riquezas, e esto pueden fazer si
touieren mientes en dos cosas ¶ lo pri
mero que las riquezas deste mundo non
son durables nin los que las han non son
verdadera mente ricos. asi lo dize nuestro
señor enel euangelio, amigos si
queredes ser verdadera mente ricos amad
riquezas verdaderas que fuygan siempre
con busco ca estas del mundo nunca pu
eden mucho durar, nin fincar con
busco nin vos pueden fartar, el cora
çon ca non tira la fanbre nin el deseo
dela voluntad ¶ E si en esto quisieren
pensar los mas despreçiaran las
riquezas del mundo e asi non tomaran
soberuia con ellas ¶ lo segundo si quisi
eren pensar los mas que otros bienes
ha enel mundo que son mayores e
mejores que las riquezas e non las ter
nian en tanto ¶ E estos son bienes de
virtudes e de sabiduria que son bienes
del alma e estos son muy mejores
sin conparaçion que los bienes del cu
erpo. Ca dan alos que los han mayor
alegria e mayor plazenteria que
los bienes del cuerpo, e quanto el
alma es mejor que el cuerpo tanto
los bienes del alma que son las virtu
des e las çiençias son mejores que
las riquezas nin que los otros bienes
del cuerpo, e si en esto quisieren
estudiar despreçiaran las riquezas
e non tomaran soberuia con ellas ¶
lo segundo los reyes deuen escusar
de non ser peleadores nin rensillosos
e esto podran fazer si touieren

mientes a otras dos cosas ¶ la primera
es que las peleas e las rensillas tra
en al omne grand tristeza e a las
vezes grand daño del cuerpo Ca
mueue los humores e desyguala
los e traen al omne a malenconia
e a enfermedat la qual cosa deuen es
cusar mucho los reyes ¶ la segun
da es que esta manera de ser omne pe
leador e rensilloso es muy mala
e faze al omne de muy mala con
diçion e desmengua mucho el es
tado del grand omne Ca las peleas
e las rensillas fazen al omne menu
do por mugeril e aun faze que sea
omne judgado por liuiano e de po
co seso quando son usados semeiane
a ellas / las que las cosas son muy
escusaderas alos reyes ¶ lo terçe
ro los reyes deuen escusar de non
ser destenplados nin muelles la
qual deuen fazer si touieren mientes
en dos cosas ¶ la primera que la deste
plança o la soltura a los plaze
res del mundo faze al omne peca
dor e malo Ca el que mucho se da
alos viçios e a los plazeres carnales
dela carne nunca puede ser virtuo
so porque sigue las pasiones e las
cobdiçias dela carne ¶ otro si si
quisieren pensar en commo la desten
plança desconpone alos omnes
e los faze muelles e sensibles que
es pecado de garçonia el qual es
mucho de escusar, a persona onrra
da e para ello sera menospreçia
da e tenida en poco asi commo
paramos mientes enla segunda pre

de mucho fablemos desta mate-
ria / la qual cosa deuen escusar
los reyes de non ser parleros nin
destenplados ¶ lo quarto deuen escu-
sar los reyes de non ser alabado-
res de sy mesmos nin despreçiado-
res delos otros / la qual cosa pue-
den fazer sy cataren a dos cosas
¶ lo primero los que alaban a sy mes-
mos son vanos e rreprehensy-
bles / Ca asy lo dize el sabio en
los prouerbios fijo otra boca te
alabe e non la tuya / e eso mes-
mo dize el poeta non te alabes
e non te culparas ca esto fazen los
locos que andan en baraja de
las quales cosas se deuen mucho
guardar los reyes ¶ otro sy
sy quisieren pensar en commo los
que se alaban despreçian los otros
caen en pecado de soberuia e
cuydando en sus coraçones que
ellos son e otros non / la qual cosa
es mengua de sabiduria e de ente-
dimiento / e por ende lo deuen mu-
cho escusar los reyes ¶ lo quin-
to es mala costunbre en los reyes
que se tienen en mucho e cuydan
que deuen ser preçiados o señores
e esta mala costunbre deuen los
reyes desterrar en sus coraço-
nes la qual cosa podran fazer sy to-
maren mientes cerca de su seño-
rio en dos cosas ¶ la primera que otros
ay en su señorio que son mas sabios
e mejores que ellos en coraçones

naturales o ganados que seran mas
dignos por ser principes e gouerna-
dores mayor al regno que ellos ¶ e
sy esto pensaren omillar se an e
conosçeran a dios la merced que les
fizo en ponerlos en tan alto esta-
do non lo meresçiendo ellos e pug-
naran por auer a dios por sy e por
ganar voluntades porque meresçan ser
reyes ¶ otro sy sy quisieren pensar
quan grand carga tienen a cuestas o
en commo han a dar cuenta a tan alto
señor que non cata a las personas
delos omes mas a las obras temeran
que non son dignos e rrogaran a dios que
les aya merced e que les perdone sus
pecados ¶ mas aqui conuiene de
notar que vna costunbre sola que han
los reyes deuen auer mas conplida-
mente los reyes / e esta es que sean
buenos en las cosas diuinales segund
que dize el filosofo en el segundo libro
dela rretorica / e la razon pone
en el testo / e eso mesmo deuen
fazer los reyes / Ca deuen ser muy
deuotos en oyr sus misas e en
fazer sus oraçiones e en conosçer
a dios quanta merçed les fizo ¶ e
pensar en sus coraçones que nunca
pueden fazer cosa por dios que la
puedan gradesçer quanta fue la
merçed que les fizo e todavia lo
que les el dio deuen lo dar grand par-
te dello faziendo muchas e muy
grandes limosnas por su amor.

¶ Capitulo vij de quales son las cos-
tunbres delos poderosos

les son las costunbres de
los poderosos segund que

pone el filosofo en el segundo libro de
la rretorica las quales son estas ¶
lo primero que los poderosos son mas
estudiosos que los pobres ¶ lo segundo
son muy tenplados & mas que ellos
¶ lo terçero son menos peleado
res que ellos do conviene de notar
que estas tres costunbres non son suyas
delos poderosos propia mente / mas
el filosofo apropiaselas en conparaçion
delos pobres sy fueren buenos porque
pues en estonçe tienen mientes commo
han de gouernar a los que non tienen
mientes los pobres syn poder / & si
sy se fazen estudiosos ¶ & otrosy com
pensan en los negoçios que tanen
a la comunidat / & asy se ocupando
tiran se an delas delectaçiones car
nales & fazer se an tenplados / la
qual cosa non fazen los pobres syn poder
porque non han cura de negoçios age
nos ¶ & asy estando oçiosos fa
zer se an destenplados & luxuriosos
¶ otrosy los poderosos entienden en
grandes cosas & altas / & por ende
non entienden con ninguna sobre aquellas
pequeñas cosas / mas sobre grandes / &
por ende non son peleadores ni me
nudos en pelear ¶ mas quando pele
an fazen grandes asonadas & grandes
tuertos / la qual cosa non fazen los
pobres / Car non se entremeten de
grandes fechos mas de menudos
asy commo de tuertos & de otras co
sas menudas en commo podran guar
dar su algo & acresçentar su fazi
enda / & por ende son menudos
& peleadores / mas aqui conviene de
notar mucho que quando alguna cosa /

es tal que de sy non es buena ni fa
ze al omne bueno porque sy mas puede
ser buena o mala quando se aconpaña
con buenas costunbres o con las malas
& esta es tal cosa que es buena quando
esta aconpañada de buenas costun
bres & con virtudes / & es mala quando
esta aconpañada de malas costunbres
o con pecados / & de tal linaje commo
esta es el poderio o la dignidat ¶ & por ende
quando la dignidat / el poderio esta o es
aconpañado de buenas costunbres o con
virtudes es muy bueno ¶ & quando es
ta aconpañado de malas costunbres
es muy malo & peligroso segund que
muestra boeçio muy alta mente en el
terçero libro dela consolaçion / & aqui con
viene de saber que pone boeçio en
los poderosos quatro malas costun
bres / & dize lo primero que son muy
cobdiçiosos ¶ lo segundo que son muy
temerosos ¶ lo terçero que son muy
cuydadosos o llenos de cuydados &
de dolores & de malas venturas
¶ lo quarto dize que ninguna cosa de
virtud ni de bien propia mente non
ay en los poderios ni en los podero
sos ¶ & estas quatro cosas prueua
muy con rrazon ¶ lo primero prueua
que los poderosos son muy cobdiçio
sos / Car por leuar su poderio ade
lante asy commo cresçe el poderio
asy cresçe la cobdiçia en ellos & la
anbiçion por sojudgar & someter
los otros a su poder / & eso mesmo
dize seneca en la epistola xc viij
do dize que los poderosos porque ven
çen a sus enemigos son vençidos
dela cobdiçia & nunca contrastan
ala cobdiçia ni ala anbiçion /

e quando ellos cuydan atormentar
los otros son ellos atormentados
de su enbidia ¶ E pone enxenplo
en alexandre quien atormentaua
la cobdiçia de destroyr todo el mun
do & avn enbidiaua le cosas non
sabidas / Ca le fazia sobir al çielo
e desçender ala mar / E eso mes
mo dize de çesar que la su enbidia non
sufria que otro sobrepujase a todos los
non tenjendo manera aquella ator
mentauale el coraçon ¶ Lo segun
do prueua porque los poderosos
son muy temerosos / E dize que
el poderoso es aquel que sienpre ha me
nester otro que lo defienda / onde
de sy ellos andan aconpañados
esto fazen por el grand miedo que
tienen que quando esperan con
conpañas ellos estan mas espan
tados en sus coraçones E ally
pone muchos enxenplos de mu
chos prinçipes temerosos que ya pu
syemos de suso en la primera parte / E
por ende no los repetimos aqui
¶ Lo terçero prueua porque
los poderosos son muy llenos
de cuydados e de dolores / Ca
non pueden escusar los remordi
mientos del coraçon nin los espan
tamientos delos cuydados / E ellos
querrian beuir seguros mas non
pueden / E asy non los diremos
poderosos ca non pueden fa
zer lo que quieren nin se pueden
defender delos males que les
acaesçen ¶ E desto es exenplo
en el espejo de fortuna que era pode
roso mas non se pudo defender de
los mosquitos nin delos tauanos
que le querian sacar los ojos ¶ Lo
quarto prueua porque en los pode
rosos non ha ninguna virtud nin ningu
na bien E por ende non son buenos
Ca sy en los poderosos ouiese virtud
propiamente nunca ellos quedarian
de fazer bien / asy commo el fuego
nunca queda de escalentar, E lo que
que esta luego escalienta / asy los
poderosos sy fuesen buenos e ouie
sen virtud nunca podrian fazer mal
nin ser malos / E pone aqui otra
razon que sy los poderosos de sy fue
sen buenos nunca los podrian
alçar los malos / Ca la natura non
consiente que dos cosas contrarias
esten en vno ¶ E çierto es que
muchos prinçipes fueron e son
malos E por ende en los poderosos
non es bien nin virtud / Ca sy lo y
ouiese sienpre faria alos pode
rosos buenos / onde dize el di
cho filosofo que en los poderosos
es vna falsa opinion delos omnes
que cuydan que en ello era bien commo
lo y non era / E de aqui paresçe que
tales son las costunbres delos po
derosos ¶ E en tal manera que
ellos sean enclinados natural
mente a estas costunbres sobre
dichas puedan las vençer e ga
nar virtudes contrarias por
buenas obras

¶ Fyn del primero libro

libro segundo en el qual ay .xxiiij. capitulos en que tracta del gouernamiento dela casa & dela compaña que pertenesçe alos reyes & alos prinçipes

¶ Capitulo primero

Aqui comiença el segundo libro en que fabla del gouernamiento dela casa & dela compaña & la razon desta ordenança es que non cunple al omne para ser bueno que sepa gouernar a sy mesmo si non supiere gouernar a su casa & a su compaña ¶ E mayormente a rey o a tal omne que ha de gouernar çibdades & compañas & por ende despues que este doctor mostro en el primero libro commo el rey puede gouernar a sy mesmo ¶ E en este segundo libro muestra lo a sy mesmo en commo podra bien gouernar a su casa & a esta que desnuda a partir este libro en sus partes que son tres / primeramente preambulos en que muestra cinco cosas que son de ver para saber en qual manera sea de gouernar la casa ¶ El primero preambulo es que conuiene saber alos reyes que natural cosa es & conuiene que los omnes biuan en compaña & esto muestra el primero capitulo ¶ El segundo es que conuiene alos reyes saber commo sea la comunidad dela casa alas otras comunidades & esto muestra en el segundo capitulo ¶ El terçero preambulo es que conuiene alos reyes de saber que la comunidad dela casa es la primera & que es comunidad natural & esto muestra en el terçero capitulo ¶ El quarto preambulo es que conuiene alos reyes saber qual es la comunidad dela casa & commo se faze & de quales personas & esto muestra en el quarto capitulo ¶ El quinto preambulo es que conuiene alos reyes de saber que en la casa a lo menos son dos comunidades & tres linajes de personas sin las quales non puede ser casa & esto muestra en el quinto capitulo & estas cosas son asy vistas & declaradas para saber commo en la casa conplida ay tres comunidades & quatro linajes de personas & commo sean alla por fuerça tres gouernamientos ¶ E segund estos tres gouernamientos conuiene que este libro sea partido en tres partes & esto muestra en el sexto capitulo el qual entra en la materia propia deste libro & en la primera parte del commo para tercera en el sexto capitulo & pues que asy es la entençion del primero capitulo es mostrar que cosa natural es la compañia & que los omnes natural mente biuen en compañia natural

Ca el omne natural mente es animal
que ha menester compañía. Et esto
muestra en este cap. por quatro razo
nes segund que el omne ha menester qua
tro cosas natural mente. Ca ha me
nester vianda de que se govierne
vestidura de que se vista defendi
miento por que no le pueda empes
cer bestia ni otra cosa contraria
¶ Lo quarto ha de ser enseñado et en
señado por la palabra. Et por que
todas estas cosas son al omne me
nester natural mente las quales
no puede aver en ninguna manera sin
compañía ¶ Por ende se prueva
por quatro razones que la compañía es
natural al omne et no puede bevir
natural mente sin ella ¶ Otrosí po
demos eso mesmo provar por otras
razones que ponen los doctores ¶ Et
dize huguçio que compañero o compa
ña se toma de seguir et el que
sigue o acompaña a otro puédele
acompañar en quatro maneras o en la
carrera o en la mesa o en la casa o
en la obra que ha de fazer. La compa
ña natural mente es alegría en la
carrera. Ca por compañía va el omne
sin tristeza. Et de aquí se prueva que
es cosa natural al omne querer compa
ña así como es natural querer de
leyte et foyr de la tristeza ¶ Otrosí
sy cosa natural es al omne querer com
paña en la mesa o por razón del
solaz que ha menester o por razón

del ser o del parescer que esta omne mal
et paresce mal en la mesa sin compaña
¶ Otrosí sy en la morada es menester na
tural mente la compañía ca muy mal
esta omne solo en la casa et no mora
omne bien sin compaña ¶ Otrosí sy en la
obra que omne ha de fazer et no puede
por sy fazer natural mente del deve
tener quien le ayude a fazer la ¶ Et mu
chas de las vezes de las cosas son de
natura que las no puede omne por sy
fazer. Et por ende natural mente
ha menester ayuda de otro ¶ Et así
es la compañía natural al omne ¶
Otra razón se puede tomar de otra
etymologia que pone sant ysidro en
el libro de las ethimologías do dize que
socio que quiere dezir así como otro o de qual
que esta uno con otro aquí compañía. O
de la significación deste vocablo com
pañero muestra que la compañía es
natural al omne ¶ Et paresce por el
contrario. Ca la soledumbre es al omne
des natural et esto dize en las escrip
turas onde dize el sabio en el libro
de los proverbios: ay mesquino de aquel
que esta solo. Ca sy cayere no
terna quien le ayude a levantar. Et
eso mesmo dize el filosofo en el
viij. libro de las éticas que natural men
te el omne es animal que deve bevir
en compañía ¶ Et aquí conviene
de notar que qual es la compañía
así se departe la vida del omne. Ca
algunas vezes la compañía es
buena et a las vezes es mala
Et así como la compañía de los buenos

es de amar et de seguir / asy la delos
malos es de aborresçer et de escusar
asy lo dize el sabio enlos prouerbios c°
xxiij. / do dize fijo non quieras ser amj
go nin companero de omne sannudo njn
quieras yr con omne arrebatado enla carre
ra nin aprendas sus carreras sobre el
qual lugar dize sant gregorio enel p°
mero lib° sobre el ezechiel ¶ los fla
cos e los enfermos deuen escusar la
companja delos malos por q̃ los sus
malos q̃ vean de cada dia e non los
puedan escusar q̃ non los vençan ne
asemejen los ¶ et pone enxenplo
muy bueno / q̃ asy commo el ayre ma
lo et corrupto respirado continua
da mente corrompe el cuerpo / asy la
mala companja o la mala fabla con
tinuada mente oyda corronpe el cu
erpo e el alma ¶ et asy lo dize el
apostol enla prima epistola ad co
rinthios .xv. cap° / las malas pala
bras corronpen las buenas costunbres
/ onde dize seneca enla epistola .vij.
/ dize asy vn enxenplo malo de ava
riçia e de luxuria mucho mal faze
Ca el vezino delicado aguando et amo
llesçe et faze correr a su vezino / et
el vezino rico muue a su vezino
a cobdiçia / et el mal companero cie
rra su tiña a todo su companero / on
de conuiene te q̃ lo semejes o q̃
lo aborresças e todo esto deues escu
sar ¶ lo primero por q̃ non seas seme
jante alos malos ca muchos son
¶ lo segundo por q̃ non ayas muchos
enemigos sy los aborresçieres por
q̃ te son desemejantes / et avn

dize mas seneca enla epistola .c.
.viij. allegate a esto ha la abstinençia sy te
llegares al abstinente / et la castidat
sy te llegares al casto ¶ et sy mora
res enel soberuio allegar se te ha
tumor etç ¶ la companja delos d
deleytadores abiuarte ha a luxuria
/ et breue mente lo q̃ dize el sabio
con el santo seras santo et con el malo se
ras malo ¶ onde el apostol dize
non quiero q̃ seades companeros delos
demonjos / ca q̃ companja es dela
luz alas tinjeblas e dexar a dios et
tomar al diablo ¶ onde dize sene
ca enla epistola sobre dicha / amj
go consejo te q̃ te juntes alos mejores
companeros bien con los quales moraras
con sanidat e pienso q̃ te dara sabiduria
del bien et del mal

¶ capit° .ij. do muestra commo sa
ha la comunjdat dela casa alas
otras comunjdades / e en commo
es mas [illegible]

[C]onuiene de notar q̃ comu
njdat eso mesmo es compa
nja ¶ et quantas son las comunjda
des tantas han de ser las companjas
¶ et por q̃ son quatro las comunjda
des conuiene de saber / comunjdat
de casa / comunjdat de barrio / comu
njdat de çibdat / comunjdat de reg
no / conuiene q̃ tantas sean las con
panjas ¶ et qual orden ayan entre
sy las companjas destas comunjda
des paresçe por la generaçion dellas
/ Ca el barrio non puede ser syn las
casas nin la çibdat syn los barrios
et son las casas nin el regno syn

las çibdades & so los barrios e so las
casas / & asy las otras conpañias son ne
cesarias para la vida humanal / & esto
es lo que declara el maestro en este capitulo
¶ & desto podemos traer vna tal ra
zon / todas las cosas que son ordenadas
para mantenençia del omne e para la gene
raçion del humanal linaje son nesçe
sarias e naturales al omne / & çier
to es que la conpañia sola comunidat
dela casa son ordenadas a mantenençia
& a guarda del omne asy commo paresç
e por lo que dicho es en este capitulo / &
a continuaçion dela generaçion delos
omnes / Ca syn conpañia de omne & de
muger que es la primera non se podria
continuar la generaçion humanal
& asy paresçe que la conpañia del
omne e dela muger e la comunidat
dela casa es natural / empero aqui conbie
ne de notar que todas estas conpañi
as son buenas & malas / & commo
delas malas nasçen muchos males
asy commo dicho es enel capitulo sobre di
cho asy delas buenas nasçen mu
chos bienes ¶ & podemos señalar
çinco bienes que nasçen dela buena
conpañia ¶ & el primero es amor & ca
ridat ca sy es buena la conpañia
e verdadera el vno ama al otro asy
commo a sy mesmo / onde dize sant
agostin enel .viij. libro delas confisi
ones que el amigo bueno & verdade
ro es la meytad del alma de cada
vno ¶ onde el llamava a su amigo
la meytad de su alma ¶ & el segun
do es concordia e ayuntamiento de paz
asy que puedan dezir los conpañeros
buenos & verdaderos andudimos

en la casa de dios con consentimiento de paz
/ & en otro lugar dize el salmo / dios
es el que faze tal amistança commo esta
que faze morar los omnes de vn coraçon
& de vna voluntad en vna casa ¶ & el
terçero es ayuda e acorro e defendi
miento quando es menester / por ende
dixo el sabio enel eclesiastes me
jor cosa es que dos esten en vno que
vno solo / ca an de sy mesmos e de
su conpañia ayuda & acorro / & sy
el vno cayere el otro lo levantara ¶
& el quarto bien es onrra & reuerençia
que ha el vno del otro el menor onrra
del mayor & el mayor reuerençia
del menor ¶ onde dize el apostol
enla epistola ad romanos .xij. capitulo
/ amigos ayudados los vnos alos
otros / & el que mas pudiere mas on
rre al otro / onde dize seneca .xc.
epistola / a dios deuemos conosçer
señorio / & alos omnes fazer conpañia
/ ca el omne natural mente deue ser
conpañero ¶ & desto pone valerio
enel .viij. libro .vj. capitulo / que quando ale
xandre vino con su amigo efestion
alos castillos de dario e entro vna
fortaleza vieja enel vn cauallo &
començola a loar segund la manera
delos de persia / & aquel su amigo co
mençola a mal traer diziendo que
non deuia saludar al rey con palabras
lisonjeras & el cauallo tomo grand verguença
dende ale / alexandre començola
de escusar diziendo non yerra ningu
no que faze segund su costunbre ¶ & di
ze valerio que alexandre tan conpañero

dos esten en vno

verguença

cita q̄ a todo omne se fasia egual e
le encrana ¶ El quinto bien q̄ fase la
conpañja es sufrimiento de enfermedat
e conpasion de q̄l quier / onde dise se
neca q̄ la conpañja tal ha de ser co
mo la pared de piedras do la vna pie
dra ayuda ala otra e la vna sostie
ne ala otra e la otra ala otra e no se
dexan caer / asy si el conpañero no
sufre las costunbres de su conpañero
nunca podra entre ellos aver buen
amor ¶ E esta fue el consejo q̄ dio
el apostol ad galatas .vj. c° / el vno
lieua la carga del otro e asy conplire
des la ley de ihu xpo. do dise sant
agostin q̄ en ninguna cosa no se pru
eua tanto el conpañero e el amigo co
mo en sofrir a su conpañero e a su
amigo / e pone enxenplo delos
parleros e delos porfiosos e delos
sañudos q̄ ninguna sean guardados
tachas de las q̄ omne sofrir en con
pañja de pudiera ser syn pecado
¶ E pone vn enxenplo natural
enlas aues quando pasan los mares
q̄ los primeros lieuan alos segundos
encima e los segundos alos terce
ros e asy se ayudan a pasar los
vnos alos otros / e aqui conuiene de
notar segund q̄ dise sant anbrosio
en el primero li° delos ofiçios / la conpa
ñja partese en dos partes en justiçia e
en franquesa / la primera es mas alta e
la segunda es mas gloriosa ¶ la
primera fase castigo e la segunda me
na bondat consigo e muestra q̄l
deue ser la conpañja delos viejos
e delos mançebos e alos viejos

son para testimonio los mançebos son
para solas / los viejos para enseñar los
mançebos para deleytar / e enxenplo de
moysen e de josue e de abraham e de
loth e helias e de eliseo e de sant pablo
e de sant bernabe / q̄ los primeros fue
ron dotores e maestros e los se
gundos deçiplos e conpañeros ¶ E la bondat
tercera fase esta conpañja en las
maneras sobre dichas quando fase al
onbre beuir a conpañja e egual
dat / ca no puede ser buena conpa
ñja sy no fuere atada con amor e
con guarda delos pros ¶ E esta bue
na conpañja esconde la cobdiçia
segund q̄ dise sant anbrosio en el se
nero / e pone enxenplo delas
aues robadoras q̄ nunca pueden ser
conpañeras ¶ E bien asy fasen los
cobdiçiosos tanto quieren el suyo que
nunca aguardan conpañja nj amista
ça / e eso mesmo dise seneca en la
epistola .xc.viij ¶ la cobdiçia e
la luxuria destruyo alos omnes
mortales / e esto mesmo dise tu
lio en el tercero li° delos ofiçios cap°
quarto q̄ la conpañja se desuelue
quando cada vno quiere suyo e al vno
no quiere suyo de otro

¶ Capitulo iiij. que muestra en qual
manera la comunidat dela conpa
es la primera comunidat

c onviene q̄ este dotor
no fase al enseñamiento syn
no declarar lo q̄ dixo en los dos
capitulos sobre dichos / e esto fase
mostrando en qual manera la

comunjdat dela casa es primera e non fa
bla dela casa materjal que es de piedras
e de maderos mas fabla dela conpanja
e dela casa mostrando commo esta con
panja es primera que njnguna delas otras
¶ E dize que es primera en dos maneras
¶ lo primero por que es primero fecha que
njnguna delas otras / ca todas las
otras se fazen della asy commo pares
ce por la declaraçion que faze ca el ba
rrio se faze delas casas e la çibdat
delos barrios e el regno delas çib
dades / e en otra manera avn es pri
mera por que es ordenada alas otras
asy commo la cosa mas menguada es
ordenada ala cosa mas conplida / e
asy commo la parte es ordenada al su to
do ¶ asy que la casa ha dos prinçipios
ca ha prinçipio de tienpo e de generaçion
e ha prinçipio de parte que toda parte es
primero que el su todo e aqui conviene
de saber que la declaraçion de todos
estos cinco capitulos e de grand parte delo
que sea de dezir esta en declarar quatro
proposiçiones que pone el filosofo en el
primero libro delas politicas ¶ E la primera
es que el omne naturalmente es ani
malia domestica e de casa ¶ la ter
çera es que el omne es naturalmente
animalia çivil e politica ¶ la quar
ta es que el omne naturalmente es
animalia conjugable e casamenta
ble ¶ E vistas e declaradas todas
estas proposiçiones paresçe claramen
te lo que queremos dezir en todos estos
cinco capitulos ¶ E conviene de saber
que tanto queremos dezir en todas aquestas
proposiçiones commo que la conpanja ge
neralmente es natural al omne

E esto dize la primera / ca todo omne na
turalmente quiere o deue querer conpanja
e esto declara en el primero capitulo ¶ otro
sy la segunda proposiçion quiere dezir
que la conpanja dela casa es natural
al omne / ca todo omne ha natural
ynclinaçion e natural apetito para
aver casa e conpanja de casa e esta
añade sobre la primera proposiçion con
panja espeçial ca la primera es gene
ral en querer omne conpanja qual
quier naturalmente / e esta es espe
çial en querer omne conpanja natural
mente de casa / e asy paresçe commo
sean estas dos conpanjas otra sy
e commo sean las otras ¶ E esto de
clara en el segundo capitulo ¶ otro sy
la terçera proposiçion quiere dezir que la
conpanja del barrio e dela çibdat e
del regno es natural al omne / ca na
turalmente ama el omne a su çibdat
e a su regno e a su [struck] tierra / e desto
paresçe commo la comunjdat o la con
panja dela casa es primera que la del
barrio njn dela çibdat njn del regno
¶ E esto declara en el terçero capitulo
¶ otro sy la quarta proposiçion quiere de
zir que la conpanja del barrio o dela
çibdat es natural al omne / ca natu
ralmente desea omne biujr en con
panja de barrio o de çibdat / o de reg
no / e desto paresçe que cosa es casa
o comunjdat de casa ca es tal cosa
que es menester para las obras de ca
da dia e esto muestra en el quarto ca
pitulo ¶ otro sy la quarta proposiçion quiere
tanto dezir commo que la conpanja
del casamjento es natural al omne

Ca natural miente desea el omne aver fijos e mugier. E desto paresçe que en qual quier casa seen dos comunidades e tres linajes de personas, asi como luego paresçe en el quinto capitulo. E aqui conviene de saber que en todas estas compañias puede aver muchos bienes e muchos males. Ca la compaña de la casa es buena e de buenas personas ha en ella muchos bienes. E do es mala ha en ella muchos males. ¶ E eso mesmo en la compañia del barrio e de la cibdat e del regno. E esto se declara en los capitulos que se siguen adelante en esta parte e en las otras.

¶ Capitulo iiij. do muestra que la comunidat de la casa e como se faze de muchas personas.

Primero que nos conviene de notar que todo este capitulo es fecho para declarar lo que dicho es en los otros capitulos bien como en el terçero sobre dicho. E aun conviene de saber que dos conclusiones declara aqui el doctor. ¶ La primera es que casa es casa. la segunda es que no puede ser casa sin muchas personas. la declaraçion de la casa es esta que pone el filosofo en el primero libro de las politicas que casa es comunidat natural establesçida e ordenada para los menesteres de cada dia. Ca que la casa sea comunidat natural esta provado en los capitulos sobre dichos. Ca natural inclinaçion ha omne a aver compaña de casa. E natural mente desea omne morar en compañia de casa. mas la otra parte que es que esta comunidat e esta compañia es establesçida para los menesteres de cada dia se declara asi. Ca algunos menesteres ha el omne de cada dia asi como son comer e bever e vestir e calçar e dormir e otros tales que omne no puede escusar de cada dia. ¶ E por estos tales es fecha la casa e ordenada la obra della. mas ay otros menesteres que no son necessarios de cada dia asi como son vender e comprar cambiar uno por al e otras semejantes cosas. ¶ E para estos menesteres fueron fechos los barrios e las cibdades e los regnos. porque quando el omne ha menester alguna cosa e no la tiene en su casa que la vaya buscar e comprar al barrio o a la cibdat o al regno. Ca a las vezes lo que es menester al omne para la vida no lo falla en un barrio mas en una cibdad e ha lo buscar a otra parte por el regno. E esto es lo que declara la primera conclusion. ¶ La segunda conclusion se declara asi que ninguno no es acompañado de si mesmo mas si es acompañado conviene que sea acompañado de otro. E asi conviene que en la comunidat de la casa aya muchas personas. ¶ E esto es lo que dise el filosofo en el primero libro de las politicas que no sola mente la casa es comunidat e compañia mas aun conviene que fay muchas comunidades e muchas personas donde conviene

de saber que estas personas son en
muchas maneras asy commo paresçera
adelante en el capitulo que se sigue
¶ Otrosy conviene de saber que estas
personas son en muchas maneras
asy commo dicho es en estos capitulos
sobredichos destas comunidades
que es general a todas las leyes
e a todas las gentes e desçendiendo
a cada una en especial a la ley de los chris-
tianos e de otra guisa se conviene
de fablar de la comunidat de la
casa e de las otras cosas e comu
nidades / Ca la fe e la ley de los
christianos pone muchos manda
mientos e muchos consejos e
muchos encaresçimientos / e en co
mo se a de governar la comu
nidat de la casa porque sea mejor
e mas ordenada a la çibdat de
dios Ca asy lo dize sant agos
tin que todas las compannias de los
fieles quier sean de casas quier sean
de barrios quier de çibdades quier de
regnos todas deuen ser ordenadas
a la çibdat o al regno de dios ¶ E
esto conviene de saber a todo omne
fiel christiano porque asy ordene e
govierne estas çibdades ¶ porque
pueda alcançar e venir a la çib
dat del çielo

¶ capitulo v. do muestra que en la
casa deve aver tres comunidades
e tres linajes de personas

De notar conviene que
para entender clara mente
este capitulo son de declarar dos

disputaçiones que pone el filosofo
en el primero libro de las politicas que son
estas ¶ Ca ay casa primera e casa
segunda e ay casa menguada e
casa complida ¶ E estas dos distinçiones
comunes concuerdan e se tornan en
una ¶ la primera casa es menguada
en comparaçion de la segunda que es aca
bada e la razon desto es siempre
en las cosas naturales ¶ lo primero
es menguado en comparaçion de lo
segundo que es acabado ¶ E la razon
desto es que siempre en las cosas
naturales lo primero es menguado
en comparaçion de lo segundo e
lo segundo es siempre mas compli
do que lo primero ¶ Ca la natura va sy
enpre de cosa menguada a cosa com
plida asy commo paresçe en el mo
ço que es menguado en comparaçion
del omne o de sy mesmo quando
es en estado complido ¶ E eso mes
mo en todas las cosas naturales
e por ende la casa primera por commo
sea cosa natural es menguada
¶ E la segunda casa es complida
e en este quinto capitulo fabla sola
mente de la casa menguada e en
el sesto capitulo fabla de la casa com
plida e quanto a la primera casa
devedes saber que es dicha primera
porque en la orden de generaçion
se faze primera mente que la segun
da / Ca en la segunda ha mayores
complimientos que en la primera ¶
E aqui conviene de notar
que qual quier que sea la primera

casa siempre ha dos comunida
des sin las quales non puede ser ca
sa ¶ E estas son comunidat de
varon e de muger e de señor
e de siervo. E tomase aqui siervo
por siervo natural o por qualquier cosa
que sirua al omne asy commo buey
o asno / onde non a buey nin asno
nin otro syervo animado en lugar
de siervo se toma toda cosa de que
se omne sirue asy commo arada o
arado. Ca todos los omnes non han
siervos razonables asy commo
son los omnes nin siervos anima
dos syn razon los quales son las
bestias ¶ Mas en qualquier casa pur
pobre que sea ay alguna cosa que sir
va al omne ala vida / E de aqui
paresce que son dos comunidades
e dos compañias en la casa / la
vna es del omne e dela muger
e la otra es del señor e del sier
vo que son tres personas omne
e muger e siervo tomado por
siervo toda cosa que sirue / Ca
el señor e el omne fazen vna
persona asy commo paresce en
la declaracion que fazen este capitulo
¶ Otrosy conuiene de saber que
todos estos ocho capitulos son pre
ambulos ala materia que ha de
fablar que es el gouernamiento dela
casa ¶ E por ende conuiene que
de natura sea omne / la compañia es
natural al omne / E esto fizo en
el primero capitulo / E commo la compañia
dela casa es ansi natural al omne
E esto fizo en el segundo capitulo mo
strando en qual manera sea la co
munidat dela casa alas otras
comunidades que son de barrio e de
cibdat e de regno. E en commo la
comunidat dela casa es primera que
la comunidat del barrio nin dela
cibdat nin del regno por que se fa
zen della asy commo el todo se fa
ze de sus partes / E esto mostro
en el tercero capitulo / E otrosi conuiene
que mostrase que cosa es casa e esto
fizo en el capitulo quarto / E que mostra
se en commo en qual quier casa por me
guada que sea ay dos compañias ¶
la primera de omne e de muger
¶ la segunda de señor e de siervo
E esto fizo en este capitulo E todo
esto pusimos aqui a declaracion dela
ordenacion delos capitulos sobre dichos //

¶ Capitulo .vi. do muestra e fabla dela casa complida e acabada :-/

Conuiene de notar que non
ca puede ser casa complide
sy non fueren en ella tres comuni
dades e tres compañias e quatro
linajes de personas / las quales
comunidades son las dos sobre
dichas e la tercera es de padre
e de fijos / ca en la casa que non ay
fijos non es casa complida ¶ asy
commo prueua el doctor por tres
razones ca nin puede ser casa
acabada do non ay generacion nin
puede mucho durar ca fuyo=
bria el omne nin puede ser bien /

andança en este mundo de uno en
generaçion de fijos segund que dize
el filosofo ¶ Otrosy en estas tres
comunidades son sola mente que
tres linajes de personas ¶ La pri
mera es el varon / la segunda la
muger / la terçera el fijo / la
quarta el siervo o los siervos / el
varon es señor e padre son vna
persona Ca aquel mesmo que es va
ron dela muger es padre delos
fijos e es señor del siervo o
delos siervos E de aqui paresçe
claramente que en la casa acaba
da son tres gouernamientos se
gund que son y tres maneras de co
munidades e de conpañias / el
primero gouernamiento es conjugal
o maridable segund que el marido
deue ser en la casa prinçipal e
gouernador dela / muger ¶ E
el segundo es gouernamiento pater
nal segund que el padre deue ser man
dador e el fijo obedesçedor e el
terçero es enseñador segund que el
señor deue ser siempre sobre pu
esto alos siervos e los siervos
deuen ser subjectos al señor ¶ E
estos tres gouernamientos son depar
tidos en manera que el vno non es el
otro e han sus tratados espeçia
les e muy grandes e muy bue
nos e desto paresçe que este libro ha
de ser partido en tres partes / en
la primera parte del gouernamiento dela
muger / e en la segunda del gouer
namiento delos fijos / e en la terçera del
gouernamiento delos siervos ¶ E es
to conuiene saber a todo ome para
que sepa bien gouernar su casa /
ca sy non supiere en qual manera ha
de gouernar la muger e los fijos
e los siervos non sera buen gouer
nador de çibdat ni de regno / Ca
todo esto deue saber el rey ¶ E de
que conuiene de notar que todos es
tos capitulos sobre dichos declararon
estos tres preanbulos que diximos
a declaraçion dela materia prin
çipal deste libro ¶ E ya en este segundo
capitulo comiença en la materia prin
çipal del gouernamiento dela casa se
gund aquellas tres personas sobre
dichas

¶ capitulo vij. de muestra el que el
casamiento es cosa natural al ome
e que los que non quieren casar non
biuen como omes

A qui comiença a fablar
del matrimonio e en
como deue ser gouernada la mu
ger / e aqui conuiene de saber
que todo lo que dize aqui del gouerna
miento e del casamiento dela muger
es comunal a todas las gentes
ca es obra natural en que todas
las gentes pueden praticar de
qual quier ley que sean / Ca todo es pro
uado por los filosofos e por ra
zones naturales / mas en otra
manera podemos fablar del ca
samiento mas espeçial mente segund

q̄ pertenesçe ala ley delos xpianos &
segund esta manera pornemos algunas
cosas q̄ pertenesçen ala ley delos xpia
nos & non alas otras gentes onde en
todo este capitulo non prueua al sy non
q̄ el casamiento es cosa natural al omne
& podemos aq̄ traer otras razones
syn estas tres q̄ aq̄ pone ¶ & la pri
mera es esta cosa natural es q̄ el
omne desee el su bien & el bien del
omne o es comun o es propio & el bien
comun es mejor q̄ el bien propio &
el bien comun es saluar el humanal
linaje & aq̄l bien non se puede sal
uar conuenible mente sy non por el
matrimonio Ca la fornicaçion em
barga este bien por muchas razo
nes q̄ adelante diremos ¶ & por
ende el ayuntamiento del omne &
dela mugier segund matrimonio es
cosa natural ¶ & la otra es q̄ sy
dos cosas son ordenadas entre sy
& la postrimera non se puede auer
syn la primera & la postrimera es natu
ral mucho mas lo es la primera &
çierto es q̄ la çibdat & la casa son asy
ordenadas q̄ la casa es primero q̄ la çib
dat & sy los omnes han natural
inclinaçion de fazer çibdat asy co
mo paresçera adelante siguese
q̄ mayor inclinaçion han a fazer ca
sa & la casa non se puede fazer
sy non por el ayuntamiento conuenible
del omne & dela mugier & este es
el casamiento & asy paresçe q̄ el casa
miento es natural al omne de conuiene

de notar q̄ es dicho el casamiento matri
monio mas q̄ patrimonio por razon
q̄ la madre sufre mayores angostias
en la generaçion delos fijos q̄ el pa
dre & avn por q̄l fijo mas tiene de
la sustançia dela madre q̄ non del padre
como quier q̄ en virtud del padre se
faga la generaçion ¶ & aq̄ conuiene
de saber q̄ cosa es matrimonio en
sacramento & segund la ley delos xpianos
es ayuntamiento legitimo de omne & de
mugier q̄ en su vida non se pueden
partir segund q̄ pone el maestro delas
sentençias en el quarto libro distinçione
veynte & siete ¶ E conuiene de no
tar q̄ el consentimiento solo faze el sa
cramento & el matrimonio Ca vna
otra cosa es el consentimiento & otra
es el matrimonio Ca el matrimo
nio es vno & los consentimientos son
dos vno del omne & otro dela mu
ger quando consienten en vno en el
casamiento syn departimiento alguno q̄
el matrimonio es vn atamiento q̄ sale
delos consentimientos en q̄ son firme
mente atados en vno asy como sy
dos cosas fuesen atadas en vn ata
miento ¶ mas conuiene de saber
q̄ el consentimiento puede ser en mu
chas maneras Ca algunas vezes es
delas palabras & non del coraçon &
algunas vezes del coraçon & non de
las palabras mas puede ser mos
trados por algunas señales asy
como en los mudos mas en el ma
trimonio non cunple el consentimiento

de las palabras si non fuesen y al deci
los coraçones / onde si dixese alguno
tomarte por mia / o alguno tomare por
mio otorgandose mente non lo tenyendo
en el coraçon nin consyntiendo en ello
non es matrimonio quanto a Dios mas
es lo quanto a la yglesia. Ca Dios judga
quanto de lo oculto e la yglesia de lo ma
nifiesto ¶ E por ende la yglesia cos
trinne los ha a morar en uno / E
ay otro consentimiento por palabras
de presente / e otro por palabras
de futuro / asy commo sy alguno dixese
tomar te he por mia e aqui non ay nin
guno matrimonio mas sy es consen
timiento verdadero por palabras de
presente / diziendo tomarte por
mia ally es verdadero matrimonio
¶ Otro sy sy en el consentimiento obi
ese tal condicion que sea contra la sustan
cia del matrimonio / diziendo con
sientote en tomarte con tal condi
cion que procuremos manera que non
ayamos fijos / o sy dixese tomote
con tal condicion que pueda dormir con
otra e ella con otro / e ally non ay
casamiento ninguno mas sy dixese to
mote con tal condicion que mates
a fulano mi enemigo o bien que sea
y tal condicion es verdadero el ma
trimonio / Ca aquella condicion non es
contra la sustancia del matrimonio
/ mas en tal caso tenudos son de quebrantar
la jura e fincara el matrimonio
otrosi sy ay consentimiento interpreta
tivo que se puede interpretar de

cunas cosas / asy commo sy alguno prometiere
a alguna muger que casara con ella e
despues la conosciere / el derecho jud
ga que ally ovo verdadero consentimiento
e por ende judga que es verdadero el
matrimonio e manda le ha costre
nir a morar en uno ¶ E de aqui paresce
que el omne e la muger pueden
casar por sy son e digo e sin todas
las otras cosas que suelen ser en el
matrimonio con consentimiento de
bevir en uno para siempre ¶ E pero
por la grant fuerça del matrimonio
muchas otras cosas son y anadi
das a solepnidat del casamiento e de
seguridat / Ca ante que se ayunten
deuen ser fechas tres denunciaciones
en la yglesia sy son personas legiti
mas / o sy an enbargo alguno / e
esto se faze por mayor seguridat
que sy despues fuere acusado el ma
trimonio / aquellos que fueron presen
tes quando se fizo la denunciacion e
callaron sabiendo el enbargo des
pues non pueden nada dezir nin
ser testigos contra aquel matrimonio
/ otrosi sy el matrimonio deue ser fe
cho con grand solepnidat en la faz
de la yglesia con la bendicion del sacer
dote e con el anillo e con el velo
en la misa / Ca en otra manera non
se podria saber qual es el verdadero
matrimonio nin seria avido en tan
grand reuerencia / e por ende es
establescido en la yglesia que sy algunos

casase con solepnidat dela yglesia q(ue)
tal matrimonio sea abido por sospe-
choso fasta q(ue) vengan ala yglesia / E
alli sean ayuntados co(n) solepnidat /
guardando siempre la forma del casa-
miento en publico / la q(ua)l forma es
aq(ue)lla q(ue) dichan asi / yo fulano te to-
mo por mia et yo fulana te tomo
por myo E alli es verdadero consen-
timiento por palabras de presente
Ca las de futuro no fasen verdadero
matrimonio ¶ E en otra manera de-
clara al matrimonio sant agostin
enel li(bro) delos capitulos dela fe
do dise q(ue) matrimonio es ayuntamj(ento)
de omne et muger legitimo o de
legitimas p(er)sonas q(ue) representa
al ayuntamj(ento) de ihu xpo et dela yglesia
¶ E en otra manera lo declara ligo
enel li(bro) dela virginidat de santa
maria / do dise q(ue) matrimonio
es conpania legitima entre baron
E muger enel qual da asi mis-
mo el vno al otro en ygual consen-
timiento ¶ E aq(ui) conviene saber
q(ue) el matrimonio se deue ordenar
de ensanchar la caridat segund
q(ue) dise sant agostin enel quinse
libro dela cibdat de dios cap(itulo) xvj.
¶ E por ende dise q(ue) entre los es-
traños por q(ue) sean ayuntados en
concordia et en caridat / por q(ue) se
ayuntasen los omnes los vnos de
los otros / onde dise el apostol q(ue)
ordenado es el matrimonio / et al le-
cho limpio et sin manzilla Ca
quien casa la virgen bien fase / et el

q(ue) no la casa mejor fase / onde
nuestro señor q(ui)so ser p(re)sente en vnas
bodas segund q(ue) dise sant juan enel
euangelio segundo cap(itulo) por q(ue) sabia
q(ue) avian algunos erejes q(ue) vedarian
a los omnes q(ue) no casasen / et conde-
naran al matrimonio ¶ E por ende
por aprouarle et darle por bueno q(ui)so
ser conbidado et ser p(re)sente enel
segund q(ue) dise sant agostin hu-
milia octaua / E aq(ui) conviene de
saber q(ue) tres son los bienes del ma-
trimonio ¶ El primero es de generacion
et de fijos ¶ El segundo es bien de
fe / El tercero es bien de sagramen-
to / E todos estos bienes se deuen
a entender enla difinicion q(ue) decla-
ramos del matrimonio / Ca el p(ri)mero
dise q(ue) es ayuntamj(ento) de omne et de
muger deuido al bien dela
generacion / Ca por esto se deue de-
ziar ¶ E aq(ui) conviene de saber
q(ue) el matrimonio p(ri)mera mente fue
establesçido a nesçesidat dela ge-
neracion / Ca nuestro señor dios otra
manera de amor ligamj(ento) delos
omnes sy no por el matrimonio
¶ Onde dise luego q(ue) crio al omne
et la muger por esta desçendera el
omne a su padre et a su madre
et ayuntarse ha con su muger et se-
ran dos en vna carne / mas de-
spues es establesçido en remedio
para escusar el pecado de fornicacion
segund q(ue) dise el apostol ca-
da vno tome la suya por escusar
luxuria / Ca mejor es casar.

q̄ sea quitado de pecado ⁊ en quarto
dize q̄ este sacramento deue ser lagy-
timo da acrecentar q̄ de no ad en-
bargo entre las personas pura
se pueda desfazer ¶ ⁊ en quinto dize
q̄ es pa siempre syn departimiento algu-
na acrecentar al sacramento q̄ es el
tercero bien ¶ ⁊ del primero bien falla-
mos en este capitulo / del segundo fa-
blaremos en el octauo ⁊ en otros
adelante del tercero fablaremos
en el .xx. ⁊ de aq̄ paresce commo
los q̄ non quieren casar / ⁊ ala buena ma-
nera son de reprehender ⁊ en otra
manera son de alabar / Ca sy dexan
de casar por ser mas sueltos pa
pecar commo bien de bestias ⁊ son
peores q̄ omnes / mas sy lo dexan
por amor de dios ⁊ por darse de
orar ⁊ a contemplar son mu-
cho de alabar ⁊ quieren semejar
a dios ⁊ a los angeles ⁊ son me-
jores q̄ omnes

¶ capitulo .viij. de commo q̄ to-
dos los omnes ⁊ mayormente [illegible]
los reyes se deuen [illegible] de
sus mugeres syn departimiento

[E]n este capitulo fabla del se-
gundo bien del matrimo-
nio q̄ es non se partir del vno
⁊ guardarse fe ⁊ non fazer en-
tuerto al vno al otro de su cuerpo
⁊ todo esto es vn bien ⁊ todo
esto prueua el maestro por dos
razones q̄ otra mente non pudie-
sen entre ellos tanta amistança

natural commo es sy non se guarda-
sen fieldat el vno al otro de sus
cuerpos nin amarian tanto sus fijos
q̄ los criaran en amor pa se conqui-
rida en vno nin fazer tuerto al vno
al otro de sus cuerpos / ¶ ⁊ esto
mesmo podemos prouar por otras
dos razones ¶ la primera es q̄ vna
cosa non se pueda partir de sy mes-
ma / ⁊ el omne ⁊ la muger
son vna carne segund q̄ dize dios
en el segundo capitulo del genesys que
quien esta carne pecar per asy mesmo
/ ⁊ esta razon pone sant ambrosio
diziendo q̄ dios fizo adam ⁊ de-
ella ⁊ mando q̄ fuesen amos en
vn cuerpo ⁊ q̄ biuiesen en vn es-
piritu ¶ ⁊ despues q̄ asy es commo par-
tiras vn cuerpo commo departiras
vn espiritu de sy mesmo / ⁊ quiere
dezir q̄ asy commo la natura abo-
rresce de partir vn cuerpo ⁊ vna al-
ma asy deuen aborrescer los casados
el adulterio ¶ la segunda razon
es q̄ deuen aborrescer los omnes
todo aquello q̄ aborresce las besti-
as / ⁊ muchas bestias asy que
natural mente aborrescen el adulte-
rio asy commo la tortola q̄ nunca to-
ma mas de vn marido ⁊ despues
q̄ lo pierde siempre lo llora ⁊ nun-
ca posa en arbol verde segund que
dize el filosofo / ⁊ esto mesmo de
la ciguena segund q̄ dize alexan-
dre el mayor filosofo en el libro
de las naturas de las animalias
do cuenta q̄ vna ciguena fizo
adulterio ⁊ quantas vezes lo

fazia

fasia lauar se por q̃ non lo enten
diesse su marido. e vn cauallero vido
lo. e marauillose dende. e vn dia
pusole embargo q̃ se non pudiesse
lauar por saber porq̃ lo fasia. e
acabo de pieça veno al aguanio su
marido. e sentio por el olor que
abia fecho maldat. e fuesse e
aduxo consigo muchas ague
ñas e començaron a fazer muy grand
roydo. e el pico e enfallarse a las
otras e el e todas las otras ma
taronla apicadas. ¶ De otra agu
eña cuenta q̃ fizo adulterio en
vn nocturno e puso huevos del
cuervo. e despues q̃ los saco el
aguinyno conoscio q̃ non eran suyos
e llamo a las otras agueñas e
echaron la del nido. e despues q̃ la
tomaron en tierra mataronla a pi
cadas. e despues fueron al nido
e echaron dende los pollos de la
mala generacion. e aun dixo la
otra agueña por desperacion. e
sy las animalias tanto aborres
cen el adulterio quanto mas lo de
uen fazer los omes. ¶ E aun
otra razon pone sant ambrosio
q̃ el adulterio q̃ es furto. ca
el ome casado non ha poder sobre
su cuerpo mas la muger ha po
der sobre el cuerpo de su marido
segund q̃ dize el apostol. e el ma
rido sobre el cuerpo de la muger.
e el q̃ q̃ toma lo ageno e lo
da a otro es ladron. e faze furto

e por ende sy el marido da el
cuerpo suyo a otra muger e lo
pa a la suya es ladron muy fies
to. ¶ E desto paresce q̃ el matri
monio nunca se deue partir sy non
por casos ciertos. e de conviene
de notar q̃ el matrimonio se pu
ede tomar en tres maneras. ca
quanto es contractado por palabras
de presente. e en quanto es acaba
do por ayuntamiento carnal. e en quan
to es firmado por la fe catholica
asy como sy amos son en la fe.
¶ El primero matrimonio e el segun
do se puede soltar. ca en el prime
ro caso despues q̃ fueren dadas las
palabras de presente avn que se
conoscan puede cada uno dellos
entrar en orden. e dexar al otro
e asy se suelta el matrimonio.
e aquella presona q̃ finca en el sy
glo puede casar con otra. asy como
dize en el tercero libro de las decre
tales. mas esto puede ser ante de
los seys meses. ca despues non
pueden entrar en orden. ¶ E el
segundo matrimonio q̃ es acabado
por ayuntamiento carnal avn puede
de se soltar en otro caso. quando
el uno dellos viene a la fe e el
otro non quiere venir a ella. asy co
mo quando el judio o la judia se
convierte el uno a la fe e el
otro non se quiere convertir. dize la
decretal q̃ el matrimonio de dios
suelta el matrimonio en aquel que
se convierte. ca puede casar

con otra persona / mas el que seno torna fyn
ca obligado (e no puede casar. E si casa
fuese adulterio ¶ E aqui conviene de saber
que sy el que se no quiere convertir quisiere mo
rar en paz e syn denuesto del criador
ally no es suelto el matrimonio segu
nd que dize el apostol / Ca salva se
el varon que no es fiel por la muger fi
el ¶ E la muger que no es fiel por el
varon fiel / onde en este caso dizen
algunos doctores que bueno es que moren
en uno / mas esto es verdat do ay es
perança que el uno convertira al otro
mas do no ay tal esperança no deven
morar en uno ¶ El tercero matrimo
nio que es ratto (e confirmado por la
fe no se puede soltar quanto a la sus
tancia del matrimonio / mas puede
se partir de uno quanto a la morada ¶
onde en caso de fornicacion quando el
uno dellos fiziere maldat de su cuerpo
puede el uno departir el otro quanto
al lecho (e quanto a la morada e qua
nto a las otras cosas aqui estando (
mas ninguno dellos no puede ca
sar con otra persona (e aun estos ta
les pueden se avenir e trabajar
se syn querer para morar en uno / mas
ay dos casos en que se no puede departir
quanto a la morada aunque fagan mal
dat de sus cuerpos ¶ El primero es
que sy cada uno dellos fiziere mal
dat. E el otro es sy el uno fiziere
maldat por mengua del otro asy
commo sy no quisiere darle su debdo
[illegible] sy sy los casados consintieren
en uno de entrar en orden pue
den se soltar el matrimonio quanto
a la morada mas no pueden entrar
en orden el uno sy el otro / Ca

sy entrase contra su voluntad poder
lo ya sacar el que fyncase al siglo
aunque estudiese tres dias con su abito
segund que dize el derecho ¶ E empero
sy es tal persona de que no pueda aver
sospecha bien puede fyncar en el
mundo estando la otra en la claustra
¶ E empero la que fynca al mundo deve fa
zer voto de continencia / onde commo
se deve guardar fieldat los casados
e señaladamente las mugeres de
los maridos ay enxenplos muy bu
enos ¶ El primero es que cuenta Valerio
en el quinto libro cap. vii. do cuenta
que una dueña onrrada que le dezian
Sulpicia [illegible] por mandado
de [illegible] desterro el emperador
por alguna cosa que avia fecho e su ma
dre dela dicha dueña Sulpicia porque no
fuese con el marido mandola encerrar
e guardar mucho (e ella mudo sus
vestiduras e tomo otras (e tomo
consigo dos moças e dos siervos
e salio de noche (e vino a su mari
do (e quiso ser desterrada con el por que
la guardase la fe que le prometiera
¶ Otro enxenplo cuenta ally de
otra cuyo marido mandaron echar
dela tierra con otros muchos (e todos
yvan apellidados de muerte e la mu
ger entro la camara do estava
su marido (e al techo fallo una cu
ba [illegible] agua (o al bañar e tomo una
[illegible] e metiose ally a su ma
rido e sacolo por aquella cueva a gui
a muy grand peligro de sy (e libro
su marido dela muerte ca to
dos los otros murieron salvo aquel

q̄ fue librado por su muger. ¶ E alli
cuenta otro enxienplo de vna mu
ger de affricano q̄ tan buena mu
ger era e tan presçiante q̄ maguer
ra q̄ supiesse q̄ su marido amaua vna
seruienta suya por q̄ no pusiesse
mansilla enel su pudor encubrioge
lo mucho bien. E despues q̄ el murio
enfforro aq̄lla mançeba e casola con su
fijo por el amor q̄ auia con su ma
rido. ¶ Otro sy cuenta valerio enel
.viij. libro cap. .vi. dela fieldat delas
mugeres asus maridos q̄ quando los
varones fueron presos delos espar
tanos e los tenian encerrados pa
los descabeçar, vinieron sus mu
geres mucho de noble sangre e
demandaron liçençia pa fablar con
sus maridos. E entraron enla carçel
e mudaron sus vestiduras e dieron
las asus maridos e dieron les
las tocas e ellas fincaron enla
carçel e con esta maestria enbia
ron asus maridos e assy los libra
ron. ¶ Otro enxenplo cuenta valerio
enel primero libro delas questiones tuscula
nas q̄ en yndia las mugeres con
tienden e bienen asu juysio ante
los alcalles qual muger fue mas entera
da de su marido e alli toman mu
chas mugeres e la q̄ judgan que
fue mas amada de su marido va
con sus parientas mucho alegre
e ponen la enel fuego e quemanla
con su marido. E la otra q̄ no
era tanto amada tornase muy
triste asu casa. E dise sant A

gostyn q̄ sy esto fasen las muge
res gentiles por guardar fieldat
asus maridos mucho mas lo
deuen fazer las mugeres fie
les e xp̄ianas.

¶ Capitulo .xv. de como assy como todos
omes e mayor mente los xp̄ianos
deuen ser pagados de vna sola
muger.

Por q̄ nos conuiene de notar
q̄ aq̄ fabla del terçero bien
del matrimonio q̄ es bien de sacra
mento e sacramento quiere desir
señal de santa cosa e el matrimo
nio es señal e significa muy santa
cosa. E significa el ayuntamiento de
la diuinidad con la humanidat
en ihū xp̄o. E significa el ayunta
miento de ihū xp̄o con la yglesia. E
assy commo aq̄llo q̄ nunca se puede
departir assy no se puede partir
el marido dela muger. ¶ E en
esta significança el matrimonio
es dicho sacramento. E esto prue
ua en este capitulo por tres razo
nes naturales. E podemos aq̄
desir otras razones de theologia.
¶ La primera es q̄ ninguno no
deue partir aq̄llos q̄ dios ayunto
assy lo dise sant mateo enel
euangelio veynte e nueue. E
pues dios ayunto el omne ala mu
ger en este sacramento por aq̄lla
significança q̄ dicha es no los deue

ninguno de ferir. ¶ La segunda ra-
zon es que vna cosa mejor es que mu-
chas ca en las muchas ay departi-
miento e en la vna no ay ninguno
E por ende quanto el marido e la mu-
ger mas se allegan a ser en vno
e non ser departidos tanto son mejo-
res e mas de alabar. E desta ra-
zon tanne sant agostin do dize que
vna humilla vno non viene de
muchedunbre mas la muchedun-
bre viene de vno. Ca muchas
cosas son las que dios fizo E ca-
so vno es el que las fizo ¶ E el sa-
cramento es ordenado a significa-
cion desta vnidat ¶ E aun conuie-
ne de notar que avn los gentiles
guardaron esto por que non se departi-
ese el marido de la muger por nin-
guna razon que fuese asi lo dize
valerio en el segundo libro de los fe-
chos marauillosos que los gentiles
acontescieron muchos anos que repu-
diasen a sus mugeres e non con-
sentian que ninguno repoyase a su
muger. E onde cuenta que repu-
diendo mucho los romanos
acaesçio por que repoyo a su mu-
ger. Ca quanto de quinientos annos
a vna que era fecha la cibdat de
roma e nunca avia acaesçido tal
cosa. Ca mayor bien es del sa-
cramento que non del bien de los fijos
¶ E por ende avn que las muge-
res sean mannera[s] non se deue
soltar el matrimonio. E onde so
los gentiles que biuen a ley natural

no delas mu-
geres mane-
ras [?]

E honestad de vertudes estos que
guardauan mucho mas lo deuen guar-
dar los que biuen en la ley de
dios E son atados por ligamiento sa-
cramental. E onde cuenta alli que las
nobles mugeres de roma presci-
auan se mucho de castidat E quan-
do les moria el marido nunca qui-
eran tomar otro ¶ E por ende los
romanos aquellas que non querian ca-
sar e non querian tomar otro mari-
do sobre el primero onrrauan las mu-
cho e dauan les corona en sennal
de bondat e de castidat teniendo
e judgando que aquel coraçon era bueno
e limpio que non sabie ser publicado e
corrompido de muchos matrimoni-
os. Ca sennal paresçe de vn destem-
plamiento non ser las mugeres paga-
das de vn marido ¶ E por ende
las buenas mugeres e nobles
muertos sus maridos nunca se q-
eran casar otra vez ¶ onde cuen-
ta alli que las mugeres de los teu-
tonicos rogaron al emperador mario
que auia conquerido la su tierra e pre-
sos los sus maridos que las dexa-
sen beuir con ellos e ser presas con
ellos E el non gelo quiso otorgar
por la qual razon se enforcaron todas
aquella noche por guardar fieldat
a sus maridos E manera ellas
quisieron ante se matar. E esto era
mucho de alabar en el amor
que auian a sus maridos ¶ E mucho
mas en aquel libro que quando pulcauan

algunos maridos con sus mugeres
boluia en el tenplo ante su dios Et
trasnochaua se e fazia amistan
ça e dexaua toda yra e todo mal
querencia entre aquellos judios q̄ metian
do q̄ mucho fazia mal & tuerto al
vno contra el otro ¶ Et aq̄ ambre
ne de notar q̄ el trespaso delas
mugeres non fue otorgado nin con
sentido en la ley vieja sy non por
que los non matasen, otro sy non fue
otorgado q̄ ouiesen muchas mu
geres sy non porq̄ ouiesen fijos fie
les e porq̄ se amochiguasen los
fieles e los q̄ creyan verdadera mien
te en dios fue otorgado en la ley
vieja a ellos q̄ pudiesen auer mu
chas mugeres mas amochigu
ada la gente delos fieles es re
uocado. Et tanto a lo ihesu xpisto quan
do mando q̄ vno se ayuntase
a vna e non a muchas, ca de non
puede el omne auer muchas mu
geres sin matrimonio/ Et sy
ha vna con matrimonio e otra o o
tras syn matrimonio faze a
dulterio e corronpe el sacramen
to ¶ Et quando el adulterio es
malo e contra dios tanto aquellos
q̄ se non tienen pagados de vna
e se desfazen a muchas menguan
la gracia q̄ resciben en el sacramen
to e son muy malos ante dios
Et ante los omnes porq̄ desfazen
la significança del sacramento

¶ Et por eso dixo el apostol ad
ephesios quinto/ vos maridos amad
a vuestras mugeres asy como ihesu xpisto
amo ala yglesia/ Ca el que quier q̄ ama
ta a otra e la vieja palabra dizi
ar yaze en su cama fecho ha pecca
do ¶ Et desto a bien aqui muy bue
nos enxenplos delos reyes e
gentiles q̄ pone valerio enel
libro .viij. delos cuatros marauj
llosos enel capitulo .vi. do cuenta q̄
vn rey q̄ le dezian graco/ Et auia
vna muger q̄ le dezian cornelia
Et auia tamaño amor entre ellos
q̄ nin el queria ver contra nin ella del
otro ¶ Et acaescio vna vegada
andando el rey a caça tomo dos
serpientes macho e fenbra e di
xeron le los agoreros q̄ sy mata
se la fenbra e dexase el macho
q̄ morria el macho ayna e el
contrario q̄ sy matase el macho
e dexase la fenbra q̄ murria
luego su muger e q̄ el escapa
ria ¶ Et el escogio de morir ante
por q̄ non viese la muerte de su
muger nin ouiese de tomar otra
Et touo por mejor de matar el ma
cho e dexar la fenbra e luego
a tres dias murio se la serpiente biua
Et fue la morada e muriole ¶ Et
dize valerio q̄ podemos dezir
desta reyna cornelia dezir la
hemos bien andante por q̄ ouo
tal marido o llamar le hemos
mal andante por q̄ le perdio.

e todo lo podemos desir della. otro
exenplo cuenta alli de tiberio que
quando oyo la muerte de su muger
dixo que nunca amaria otra muger que
por dende adelante tomar otra
e metio mano ala espada e ma
tose con ella por que asi como bi
uieran en vno que asi los soterrasen
en vna sepoltura ¶ E aun otro en
xenplo cuenta alli que quando muriera
muerto su muger mando que la en
cendiesen commo era la costumbre
segund su costumbre para quemar la en
fuego e encendiendola luego
alli e commençola a llorar e abraçar
la e en la boca e metiose la espa
da por el cuerpo e cayo muerto
cerca della e sus parientes toma
ron el su cuerpo asi commo estaua
vestido e calçado e echaronlo con
el cuerpo dela muger e echaron
los amos en el fuego e quemaron
los e fisieron vn sepulcro muy
onrrado alli e escriuieron este
fecho sobre el ¶ E si los paga
nos que non avian fe tanto aborres
çian de esto segund sus cuerpos e a mu
chas veses quanto mas esto deuian
fazer los fieles xpianos por gu
ardar la fe e el sacramento.

¶ Capitulo .xc. de muestra que las mu
geres delos abidenios e ma
nera matalas delos nasçen deuen
ser fagadas de vn marido.

[M]uy conplida mente mu
estra aqui este maestro
que es cosa muy mala e muy

sin rrason a vna muger que aya
muchos maridos. E de esto se sigui
rian quatro males muy grandes ¶
El primero es que se tiraria la orden
natural que es entre el omne e la
muger ¶ El segundo es que dende
se leuantarian muy grandes yras
e muy grandes discordias ¶ El
terçero es que por esto se enbargaria
la generaçion delos fijos ¶ El
quarto es que por ventura ninguno non podria
ser çierto quales eran sus fijos e
non los querrian criar e el nudrimi
miento ni en el heredamiento. esto es
ta muy bien declarado en el testo
mas aqui conuiene de notar que en al
gunas generaçiones que en el mun
do fueron nunca fue fallado que vna
muger ouiese muchos maridos
Ca es contra rrason natural e por
ende nunca fue consentido commo
quier que en algund caso fue dispensa
do con los omnes que pudiesen aver
muchas mugeres asi commo dicho
es. mas agora çesa la dispensa
çion e non puede vn omne ser que
vno casa con muchas mugeres
¶ E podemos desto traer muchos
buenos enxenplos en commo las
buenas mugeres e onrradas abo
rresçieron mucho esto de ser ayun
tadas con muchos varones ¶ El
primero es que cuenta valerio ma
ximo en el libro .viij. delos fechos
marauillosos capitulo .vj. do dise

q̃ Julia fija del enperador cesar, quãdo
vio la vestidura de su marido pon
peo ensangrentada q̃ lo avia
muertos en la facienda los roma
nos fue tã espantada q̃ nõ lo pu
dia omne dezir e por miedo de
los romanos e de su padre non
oso mostrar su dolor e su q̃bran
to e tomo la vestidura de su ma
rido e abraçose e echose sobre ella
e estando una pieça amorteçi
da e syn alma e ella estando
en cinta de ponpeo cõ aq̃l grand
dolor echo la criatura q̃ tenia en
el vientre ¶ E dize valerio q̃
esta julia si mereçiera de veer al
bien otro marido e por eso tomo
tã grand dolor cuydando q̃ la q̃
ria casar su padre e esto le era
apar del dolor dela muerte del
marido ¶ Otro enxenplo se cuenta
della q̃ porcia la fija de caton
era muy buena e muy honesta
mugier e quãdo vio q̃ su ma
rido bruto era muy desterrado
e muy luxurioso e q̃ ella nõ
lo podia castigar en ningũa ma
nera del mundo deseaua mas
la muerte q̃ nõ beuir cõ tal ma
rido e andaua buscando commo
se pudiese matar e sus sier
uos guardauan la mucho q̃ nõ
pudiese tomar cuchillo ni otra
cosa cõ q̃ se matase e ella veyen
do esto llegose al fuego e tomo
los carbones encendidos cõ la

boca e asy se mato cõ estraña
manera de muerte ¶ E como q̃
ca q̃ la muerte fue de reprehen
der empero la su castidat fue mu
cho de loar ¶ Otro enxenplo se
cuenta della de una romana q̃ ama
ua mucho syn engaño a su marido
el trez marqueses e quando vio q̃
su marido yua ala facienda con
tra ponpeo do el fue vencido e
preso ... e desolado
se e cortose los cabellos e tomo
vn cauallo e armas e armose
se alexar de las armas e en el caua
llo por q̃ mas ligera mente pudi
ese estar cõ su marido en todos
sus trabajos e en todos sus pe
ligros e alli do lauaua a su ma
rido acompañose con el asy commo
cauallero estraño e syguiolo muy
de grado nõ syntiendo trabajo
ninguno ende ¶ E donde el trez
marqueses tomo ende grand pla
zer e grand alegria e mugier
ra esta diese entre gentes bar
baras e ouiese muy grandes
trabajos e sufriese ... muy
asperas todo le era solas por
la grand fe de su mugier ¶ Pues
sy tales fueron las paganas e
las mugeres gentiles q̃ ahorra
ron todos los onrras syn nõ a sus
maridos quanto mas esto deuen fa
zer las fieles xpianas ahorrar
en ... de todo omne syno

de su marido en las malas muge-
res q̃ se suelen a muchos ma-
ridos & amigos muchos sodo-
derrostar & muchos se enfaman
& la santa escriptura muchos
las desonrra diziendo q̃ son de-
rrapadas al escorpiol q̃ todos
la catan & al lyro q̃ todos el
bozastre ¶ & desto ay muy bu-
en enxenplo en las vidas de los
santos padres en como vn an-
gel yua vn camino con vn santo
padre & encontraron vna serpien-
te muy hediondo & muy bien bar-
rado & muy apostado & el angel
cerro las narizes & boluio el
rostro del & fueron adelante &
pasaron por vn lugar muy suzio
q̃ olia muy mal & el angel no
q̃so alli çerrar las narizes &
& demandole el padre santo q̃ por
q̃ lo fiziera ¶ & el respondio
q̃ peor fieda a dios & a los ange-
les la luxuria q̃ ningun en-
emigo ni otra suziedat & des-
to esta llena toda la santa escriptura &
en como es denostada la ma-
la muger.

¶ capitulo .xx. do muestra q̃ todos
los abaxados & mayor mente ma-
los reyes no deuen casar con sus
parientas muy cercanas

Los reyes no deuen casar
con mugeres q̃ sean en
grado parientas con ellos & es-
to por tres razones / la primera
es por q̃ entre los casados no se puede
catar tanta reuerencia quanta se deue
guardar entre los muy parientes
/ la segunda es por q̃ se ensan-
cha mas la amistança entre los estra-
ños q̃ entre los parientes a se mas ay
amistança natural / la tercera es
por ser mas tenplados en las obras
matrimoniales / ca si sobre el a-
mor natural se anadiese otro amor
de ablar sera la carnalidat en ellos
¶ & esto este es asaz declarado en el tex-
to / mas aq̃ conviene de notar q̃
aq̃ fabla ya este doctor de los enbar-
gos del matrimonio & de las perso-
nas q̃ no son legitimas para casar &
¶ & destos enbargos no pone aq̃ si
no vno & son ellos muchos / & es-
te vno q̃ aq̃ pone es el parentes-
co / do conviene de saber q̃ parien-
tes es entre dos personas
q̃ descienden de vn padre & de vna
madre por natural generaçion ¶ &
desta parentesco ay tres lineas
vna de los q̃ suben en la qual es
el padre & el abuelo & el visabu-
elo & el trasabuelo / & asi subi-
endo arriba ¶ la segunda es de
los q̃ descienden en la q̃l son los
fijos & los nietos & los visnietos
& asi deende ayuso & estas dos
lineas son defendidos los matri-
monios general mente para todas
las personas / onde si adan by q̃
esta oy no podria casar con ningun
muger q̃ en el mundo fuese asi
mesmo en la segunda linea es ve-
dado el matrimonio en todos

quantos desçienden de vna rrays son vna sangre. Et la terçera liña es trasversal e esta es en dos maneras, la vna se estiende a los hermanos e a los que desçienden dellos e la otra nasçe de los padres e de los abuelos e de los que desçienden dellos e esta liña puede ser el casamiento legitimo mas fue vedado fasta el seteno grado segund los derechos antiguos e es agora vedado segund los derechos nuevos fasta el quarto grado, asy que non puede ninguno casar con su parienta fasta que salga de quarto grado sy non es dispensado e puede se casar asy de por este grado [illegible] el padre e la madre son rrays e non fazen grado, los hijos e las hijas el hijo o la hija son en el primero grado e los fijos de los hijos son en el segundo grado e los nietos de los hijos son en el iii grado e de ende adelante non ay grado de parentesco e pueden bien casar en vno. Et ay vna rregla general para conosçer los parentescos entre las personas que siempre devemos yr a la rrays del parentesco donde desçienden las personas que es el padre e la madre. Et estos son de poner en la palma de la mano asy como vna carne por que non fazen grado. Los dos hermanos son de poner en las dos junturas primeras de los dedos, de los quales el vno llaman [illegible] e el otro mediavero. Et los fijos de los hermanos son de poner en las segundas junturas. Et los nietos en las terçeras. Et los visnietos en las quartas de ende adelante non ay grado de parentesco e pueden bien casar en vno e el vno con [illegible] vno de los otros que son en la otra liña fasta el padre e la madre. Et quando son en grado desigual ay vna tal rregla para conosçer en que grado son que es esta quando se [illegible] vno de la parte de la madre [illegible] de cada vno de aquellos que desçienden

ad lin[eam] de [illegible] fasta en [illegible] colupnas e esta por mas.

del, asy como sy el vno estoviese en el quarto grado del vn hermano e el otro en el primero de parte del otro hermano, aquella persona que esta en el grado [illegible] otra que esta en el primero del otro [illegible] de judgar en el [illegible] grado e non pueden casar en vno asy como sy ambos estoviesen en el quarto grado [illegible] el vno [illegible] segundo [illegible] son parientes en el [illegible] grado [illegible] de los otros [illegible] este parentesco carnal e ay otro [illegible] que llaman conpadradgo [illegible] e de [illegible] asy parentesco espiritual es [illegible] de personas que nasçe [illegible] por el [illegible] este parentesco [illegible] como por el [illegible] e tan poco pueden casar [illegible] como [illegible] despues quel fuere muerto [illegible] cuñadez [illegible] manas [illegible] ponen [illegible] persona [illegible] a la persona [illegible] parentesco [illegible] muda el grado [illegible] vn hermano caso con vna muger et aquella muger [illegible] parentesco [illegible] non es parientes [illegible] cuñadez mas non muda el grado [illegible] asy como [illegible] parientes en el primero grado [illegible] muger es [illegible] cuñada en el primero grado et asy [illegible] los grados de cuñadez como del parentesco [illegible] en que grado [illegible] como non pueden [illegible] con [illegible] parientes fasta el [illegible] grado [illegible] parientes [illegible] grado [illegible] muger [illegible] muerto non puede casar con [illegible] como [illegible] parientes [illegible] grado [illegible] conpadradgo [illegible] fueron [illegible]

baptisan tan bien es conpadre del padre
del moço que lo baptisa ... o otro
que la santo de la fuente [illegible]
ria fasiendo mal con la fija ... [illegible]
que baptisa asy como sy lo fisiese con su
fija carnal ... matrimonio
[illegible] tales personas e mas de los
fijos ... conpadres ... [illegible]
[illegible]
[illegible] engendrado que fuere
conpadres ... despues non puede
[illegible]
baptismo [illegible]
puede [illegible] mismo es
[illegible] confirmaçion [illegible]
[illegible] confirmaçion [illegible]
conpadre ... padre e de la madre
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] matrimonio
con la fija baptisada como [illegible]
es ... conpadradgo que es [illegible]
cusen enbargo que non pueden [illegible]
[illegible] viene despues que [illegible] non
puede [illegible] el matrimonio [illegible]
[illegible] mas [illegible] matrimonio [illegible]
[illegible] marido como [illegible] fijo [illegible]
baptismo por que [illegible] conpadre de su
muger [illegible]
[illegible] matrimonio non [illegible]
[illegible] por esto non [illegible]
[illegible] derecho [illegible]
[illegible] qua
[illegible] matrimonio
[illegible]
[illegible] puede [illegible]
[illegible]
[illegible] otros muchos
[illegible] que non [illegible]
[illegible] poner [illegible]

E aun conviene de saber que syn este en-
bargo ay otros muchos que se contienen
en estos versos / herror de la perso-
na condiçion de seruidunbre, voto de
castidat parentesco carnal o espiritu-
al pecado grave asy como matar
de saçerdote o de su muger o otros
muchos tales / E quando el uno crea
en dios e el otro non E quando le fase
grand fuerça o sy toma orden / o sy
esta casado con otra / o justiçia de
publica onestad / E sy fuere pre-
so o enbargado al colla para gana-
çion ¶ E estos casos viedan e en-
bargan los casamientos fechos e por
fazer. E aun el arçe dicho de la
yglesia e al que de las dos sopieres enbar-
ga los matrimonios por fazer
mas conplidamente los fechos ¶ Mas es-
to ya menester muy grand declara-
çion que se non puede aqui poner :- //

¶ Capitulo .xxi. do muestra como las
mugeres de todos los [illegible]
mayormente las de los [illegible] de
[illegible] los bie-
nes en bien del cuerpo como de la alma

C onviene de notar e saber
que en este capitulo fabla sola-
mente de los bienes de fuera que son
onrra e riquesa e muchedunbre de
amygos e abondançia de riquesas
¶ E esto declara mucho conplida men-
te en el testo / mas podemos pro-
var por otras rasones ¶ los va-
rones deuen querer en sus mugeres
estos bienes ¶ lo primero que deuen
querer onrra de riquesa podemos de-
clarar asy que entre el rey e la-

rreyna su muger deue ser yguala ta
la mas q̃ ser pudiere / e commo el rrey sea
muy alto e muy noble no abria ygu
aldat entre ellos sy la rreyna tal no
fuese ¶ Onde leemos de santa cataly
na q̃ era muy rrica e muy alta e
muy noble e muy apuesta e muy
sabia e muy rrasonada ¶ E quādo le
dixo su madre q̃ casase ca en al su rre
gno no auia otro heredero sy no ella
¶ Respondio santa catalyna madre
señora catad me vos tal marido q̃
sea tā rrico e tā noble en sangre e
tā sabio e tan conplydo de rrasō co
mo yo e yo casare con el ca otra mēte
no seria ygualdat de my a el e no si
endo ygualdat no podriamos bi
uir en vno ¶ E esta fue la rrason
por q̃ santa catalyna ouo ser conuer
tida. Ca auia en grecia vn santo omne
a q̃en fue su madre e contole esta
rrasō e aq̃l santo omne vio por rreue
lacion en commo auia de ser conuerti
da e dixo a su madre yo se el esposo
q̃ quiere catalyna dexalde q̃ venga c̃
tā e yo le mostrare su esposo q̃ ha
aquellas condiciones q̃ ella quiere muy
mas alta mente q̃ ella / Ca es mucho
mas sabio e mas noble e mas rrico
e mas poderoso e syn conparacion mas
apuesto e mas sabio q̃ ella ¶ E la
rreyna contolo a su fija e en vna vi
sion a aquella hermita ado estaua
el santo padre / e dixoles q̃ torna
sen alli e vegilia aquella noche e
q̃ el conpliria lo q̃ desia ¶ E el sto
omne echose en oracion e a la media
noche vino ihū xp̄o cō los ange

no de sta
catalyna

les e santa maria su madre cō las
virgenes / e aquella ora mādo el rrey
a santa catalyna antel altar e
era tā grande la claridat q̃ no la po
dian soffrir los ojos mortales / e
santa catalyna q̃ria catar a ihū xp̄o
e el boluiale la cara e ella començo
de mucho llorar por ello e demanda
dole q̃ por q̃ lo fasia e dixole q̃ por
q̃ era fea no la q̃ria ver mas q̃ se
fuese a lauar e q̃ asy la podria ver
¶ E dixo al santo padre q̃ se lauase
en el bautismo e luego la bapti
zara mente / e ella bautisose e
tornose ante el altar e mostrole
ihū xp̄o su cara muy graciosa ¶ E
dixole catalyna quieres tu ser my espo
sa e ella rrespondio sy señor / e
el dixo yo quiero ser tu esposo e nunca
te desanpararé e asy lo fiso ¶ E
despues le aparesçio muchas ve
ses en la carcel / e le enbio a sus
angeles q̃ la consolasen e la esfor
çasen / donde ella fiso tā grandes co
sas e mostro tantos myraglos commo
paresce en la su legenda / otro sy
conuiene a los rreyes de auer mu
chos amygos por q̃ mejor acresen
tar el su poderio e defender mejor
el su rregno / e eso mesmo podemos
prouar por otra rrasō / Ca el rrey ha
de ser muy largo e muy franco
de sus bienes / e çierto es q̃ esto es
lo q̃ le fase ganar muchos amy
gos. Ca asy lo dise el sabio en el
eclesiastico el q̃ da muchos dones
abra muchos amygos ¶ E deste
ay muchos enxenplos en la santa
escriptura e en el segundo libro

del rrey dauid e de salamon su fijo en el tercero que todos los omes lo temian e lo amauan mucho por que magnifico e que liberal el era que fazia grand cosa de comer este fecho ¶ otro sy conuiene alos rreyes de auer muchas riquezas e muchos algos para defender sus rregnos e de tomar tal muger que sea muy rrica e que aya muy grande algo ¶ e esto podemos prouar por otra rrazon. Ca el rrey conuiene de fazer grandes cosas e mostrar grandes magnificencias asy commo ya prouamos en la segunda parte del primero libro ¶ e estas cosas non puede conplir el rrey sy non con grandes riquezas e con grandes aueres por la qual rrazon les conuiene de tomar mugeres con grandes riquezas e con grandes aueres ¶ e desto ay muchos exenplos en el libro delos rreyes en commo muchos rreyes demandaron grandes algos con sus mugeres ¶ e del rrey alixandre cuenta valerio que le dauan un rrey con su fija e muy grand algo e non la quiso tomar e dixo que mayor algo auia el de menester que non aquel e maguer le consejase parmenio su priuado que la tomase rrefuso lo. Ca tenia de conquerir todo el mundo e asy auia menester grand algo con su muger ¶ Capitulo xvij.

de commo conuiene que las mugeres de los rreyes non solamente deuen auer los bienes de fuera mas aun los bienes de dentro asy del cuerpo commo del alma

[C]onuiene de notar que los bienes del cuerpo delas mugeres son fermosura e grandeza e los bienes del alma son tenprança e agucia en lo que ha de fazer. Ca el filosofo en el primero libro dela rretorica estos quatro bienes los apropia alas mugeres commo quier que ellas puedan e deuan auer muchos mas bienes e mas bondades ¶ e esto asaz esta declarado en el testo. e aun de podemos aqui traer otras rrazones para declarar eso mesmo e prouar que las mugeres delos rreyes deuen ser grandes delos cuerpos e guisadas podemos lo prouar por el contrario ca sy fuesen pequenas e enanas non serian conuenibles para tal estado a quien todo el mundo cata e mira mientes onde la escriptura asaz mucho alaba la grandeza en los cuerpos delos rreyes asy commo paresce del rrey saul en el primero libro delos rreyes que saul por eso fue escogido por rrey porque era grande de cuerpo e sobrepujaua sobre todos los omes del onbro arriba ¶ e maguera este rrey non plugiese a dios en las otras condiciones en esto plogole desta e digo bien verdat que quando el pueblo non ay otro tal commo este ¶ e eso mesmo deue ser en las sus mugeres delos rreyes ca en toda manera deue seer egual quanto alos cuerpos entre los maridos e las mugeres. Ca sy ellos fuesen grandes e ellas pequenas non seria

buena conposicion ¶ E otro enxenplo
es de Jullio el enperador que maguera que
fuese bueno en las otras condiciones
el cuerpo era muy pequeño e fazian le
escarnio sus cavalleros segund que
cuenta en la coronica de los roma-
nos. E llamavan le enano diziendo-
le que avia menester siempre grandes
escaños o grandes cavallos en que andu-
diese. E al omne era bueno paresce-
bien siempre en solas ¶ E conviene
que ninguno non sea denostado
por lo que le dio la natura mas es de
denostado segund que dize el filoso-
fo por las malas costunbres ¶ E el cuerpo
mucho conpone al rey e a la reyna
de aver buen cuerpo e de ser grande
e guisado ¶ Lo segundo que la muger
deve ser apuesta e fermosa non
sola mente por que el rey se pague
della mas aun por que le pertenesce
a su estado podemos lo assy declarar.
Ca assy como en todas las otras
cosas es de alabar la apostura e la
fermosura assy es mucho de ala-
bar en los cuerpos e en las mu-
geres e estremada mente en las
personas del rey o de la reyna ¶
onde la santa escriptura mucho ala-
ba a las reynas apuestas assy co-
mo paresce de la reyna Ester que
como ella non fuese de grand lina-
je fue tomada por reyna e escogida
por muger del rey Asuero en-
tre todas las otras mugeres del
mundo por la fermosura que ovo en
ella. E assy la fermosura del cu-
erpo ayuntada con la fermosura

del alma es ella mucho mas
de alabar. Ca assy era desta santa
reyna que non sola mente era apues-
ta en el cuerpo mas lo era mucho
mas en el alma segund que cuenta
en el libro de Ester do cuenta tanto
de sus ayunos e de las sus oracio-
nes que meresçio de librar todo
el pueblo por la bondat e por la
santidat que en ella era ¶ E alabala
desto tanto la santa escriptura que
la figura a santa Maria que libro
todo el humanal linaje de poder
del diablo ¶ onde dize sant Ber-
naldo que tanta fue la fermosura
del alma e del cuerpo de santa Maria
que los angeles se maravillavan e la
deseavan aver ¶ E dize que la su apos-
tura fizo descender al fijo de Dios
del cielo assy que inclino el coraçon
del rey del cielo a cobdiciar la
e a se casar con ella ¶ E esso mesmo
dize David en el salterio fablando
en persona del Spiritu Santo Oye
fija e cata e vee lo e inclina la
tu oreja. Ca el rey del cie-
lo cobdicio mucho la tu fermo-
sura. Pues por tu apostura e tu
fermosura que ya entro anda e bien
aventurada e torna al reyno
e reyna ¶ E desto podemos traer
otras muchas escripturas e enxen-
plos mas pasamos lo breve men-
te ¶ Lo tercero que pertenesce a la reyna
de ser muy mesurada e muy ten-
plada que es virtud del alma podre-
mos lo provar por otra razon. Ca
todas las obras que omne ha de

fazer todas se reglan por esta re-
gla que es mesura & tenplança / & si
la regla fuese tuerta nunca pod
ria bien reglar ninguna cosa / on
de commo el rey & la reyna deuen
reglar a todos los otros conbie
ne les de auer esta regla bien
derecha & auer mesura mas que
todas las otras personas ¶ & des
to avemos enxienplo en judit
que por que ella era muy buena &
muy tenplada pudo mas en librar
su pueblo & en adelantar la su çibdat
que todos los otros que en ella eran ¶
onde cuenta en el libro de judit que
asy commo fue mesurada en todo
lo que ovo de fazer que de su bondat
tomo esperança en dios que le a-
yudaria & salio a la hueste con vna
mançeba sola que leuaua vna poca
vianda en vna talega por que non
comiese de la vianda de los gentiles
& de los gentiles / & fuese para la
tienda de olifernes el principe &
cegole dios en la cobdiçia della
& mando a sus guardas que la dexa-
sen entrar quando ella quisiese ¶ &
ella fecha su oraçion a dios entro
vna noche & fallolo durmiendo
& yazia enbriago ¶ & metio
mano a la su espada & cortole la
cabeça & metiola en su talega
que lleuaua el pan & salio entre
las guardas & vino se para su çib-
dat & asy libro la su çibdat de
sus enemigos onde fizieron can-
tar della vna muger judia fi-
zo grand confusion en la casa del
enperador nabucodonosor ¶ &.

[illegible] ma[illegible]
[illegible]es mato
l rey

por esta vertud que en ella ovo represen
tando la persona de santa maria que
confondio al diablo & saco a todo
el humanal linaje de su captiuo ¶
otrosy que las reynas deuen ser a-
cuçiosas en aquello que a ellas pertenes
çe de fazer / podemos lo prouar por
otra razon / ca non sola mente la
ociosidat es muy mala & que
acomete a muchos pecados segund que
dize sant geronimo / mas avn la
acuçia en las labores convenibles
es muy buena & vertuosa en toda
persona & mayor mente en la reyna
¶ onde dize sancta anastasiano
su enxienplo nunca estes ocioso mas
faz sienpre alguna cosa porque
el diablo sienpre te falle ocupa
do / & commo las reynas ayan
mucho de ver & de cuydar mucho
deuen de ser acuçiosas & nunca deuen
de ser baldias ¶ onde el enperador
octauiano fizo mostrar a todas
sus fijas labrar muy bien de guisa
& fizo les aprender a texer & todas
las otras obras que son de muger
por que nunca estouiesen oçiosas
ni gelo oviesen con pensamientos que en nin
guna cosa ni en ningund tienpo del mun
do non estouiesen ociosas / onde
esto deuen escusar todas las mu
geres de non estar baldias ni se
meter a burlas ¶ & señalada
mente las reynas que deuen en to
do ser mas vertuosas que las otras
mugeres para les dar enxienplo
en commo han de fazer / ca co
mo vieren a ella fazer asy faran

todas las otras ·:// ·://

¶ Capitulo .xviij. do muestra q̃ los maridos de vna guisa se deuen auer a sus mugeres / e de otra guisa a sus fijos ·://

(D)e notar es bien q̃ en todo este capitulo pone el maestro vna conclusion. e es esta / q̃ de otra guisa son de gouernar las mugeres q̃ los otros ¶ e esto prueua por dos razones ¶ la primera es q̃ porque el gouernamiento delas mugeres es mas especial q̃ el delos fijos / e muestra q̃ cada vno dellos sea en alguna manera natural / empero mas natural es el dela muger q̃ el delos fijos ¶ e todo esto esta muy bien declarado en el texto ¶ la segunda razon es q̃ para otras obras es la muger q̃ los fijos / Ca los fijos se deuen ensenar alas obras de caualleria / e son para ello / o de menestrales q̃ las cumplan segund su manera / e los que las no son de ensenar las mugeres ¶ e empero podemos prouar por otras razones esto mesmo / Ca las mugeres segund q̃ dize el apostol deuen de ser sujebtas a sus maridos segund q̃ demandan las leyes del matrimonio las quales leyes de otra guisa son determinadas en la ley delos christianos q̃ en la ley de los judios o delos moros / o delos gentiles Ca en la ley delos christianos ay fiestas e ayunos e tiempos de oraciones en los quales non se deuen dar los casados a otras obras sinon a seruir a dios e en oyr sus missas

e sus oras segund q̃ es ordenado por la yglesia ¶ e avn eso mesmo entre los judios e entre los moros / ¶ empero q̃ de otra guisa vsan ellos del matrimonio q̃ los christianos / Ca ay ordenamiento entre los christianos segund los quales se deuen de guiar / e si los no guardasen pecarian en ello ¶ e tal podria ser el entredicho dela yglesia q̃ embargaria al matrimonio ¶ onde deuemos de saber q̃ en la yglesia ay entredicho general q̃ se no faga casamiento desde el aduiento fasta las ochauas dela epifania ¶ e eso mesmo desde la septuagesima fasta las ochauas dela pascua / Ca aquel tiempo en q̃ los christianos se deuen dar a ayunos e oraciones ¶ e si en aquel tiempo tomase alguno muger contra el entredicho de se dar a su esposa o a su muger en tal manera q̃ se estoruasen los ayunos e las oraciones ¶ e por ende en los tiempos sobredichos la yglesia no faze su oficio para casar alguno ¶ empero q̃ en algunos lugares en costumbre q̃ si alguno estudo embargado grand tiempo e en aquellos tiempos sobredichos q̃ son entredichos dela yglesia alguno quisiere partirse de pecado e casar se con su barragana sufre la yglesia en aquel tiempo / Ca mejor es q̃ la tenga por muger q̃ por barragana ¶ onde si alguno casare en el tiempo vedado e defendimiento dela

no del tiempo q̃ se no deuen casar

yglesia non desfaze el matrimonio
¶ Tercero para aquel que asi casa sobre
defendimiento dela yglesia ¶ El deue
dar al obispo en aquel tiempo si le fue
re demandado, e ciertamente non lo deue
el demandar en penitencia si lo demanda
dasse ¶ E aun aqui ay un caso mas dub
doso quando alguno quiere casar con
su barragana e dizen les que non
son personas para casar, ni legiti
mas o por parentesco o por cuña
dgo o por algund tal enbargo
e sobre esto manda la yglesia que
non casen fasta que sea examina
nado si pueden casar si despu
es del tal defendimiento casaren, di
xeron algunos que non seria mat
rimonio tal commo aquel asi commo
paresce por una decretal ¶ E
la razon es esta que asi commo la
yglesia faze que non sea matrimo
nio en el tercero ni en el quarto
grado, asi puede defender que
non sea matrimonio entre aque
llos que casaren con tal dubda
¶ Ciertamente que dizen algunos que esto
es de entender del entredicho
que faze papa por su estatucion
e por abtoridat dela yglesia de
Roma, ¶ E si el obispo fiziere
tal entredicho o defendiere
que non case e despues sobre el
su entredicho casaren non se
disuelve el matrimonio si al
gund enbargo otro y non fuere
¶ E aqui conviene de saber que

muchas son las leyes del matrimo
nio determinadas e ordenadas
por la yglesia las quales deuen saber
los casados e si las non sopieren
seran mucho ayna podrian errar en
contra a sus mugeres e las muge
res a sus maridos ¶ E esto conviene
tan bien las leyes e los derechos
segund las costunbres delas tierras
e asi paresce lo que dicho es que
muy departidos son estos dos go
vernamientos el dela muger e
el delos fijos ¶ E esta es la en
tencion de todo este capitulo :-// :-/

¶ Capitulo xvi. en que muestra que de
otra guisa son de governar
las mugeres e de otra guisa
los siervos :-/

A nos conviene de notar
que este doctor en todo es
te capitulo non pone si non una con
clusion que es esta que el go
vernamiento dela muger casada e
otro el delos siervos e son ellos
muy departidos, e esta conclusion
prueva por tres razones ¶ La
primera es que la muger e los fijos
son ordenados a departidos e fia
os natural mente ¶ E la segun
da que do es la casa acabada con
viene que aya tres conpañas, la
una de marido e de muger e la
otra de padre e de fijos la ter
cera de señor e de siervos
e paresce que estas conpañias

son muy desperadas & han muy
desperados gouernamientos ¶ & liter-
cera es q entre el marido & la mu-
ger quando algunas cosas ay egua-
lança mas entre el señor & el sy-
eruo non ay ygualança ninguna ¶ &
asy es la mugier señora del sieruo
o delos sieruos bien commo el ma-
rido ¶ & esto todo esta muy bien
declarado en el testo ¶ & empero pode-
mos aqui traer otras tres razones
para prouar esto mesmo ¶ la primera
es q la condicion seruil dela perso-
na enbarga el matrimonio ante
q se faga & avn suelta lo despu-
es q es fecho ¶ mas condicion ser-
uil non enbarga seruicio q aya
cadunno de fazer a su señor ¶ &
aqui conuiene de notar q yerro
de condicion es quando alguno cuyda
q aquella con quien casa es libre &
ella es sierua el luego q lo sopie-
re puedela dexar sy quisiere & to-
mar otra Ca el non consyntio sy
non en persona libre ¶ empero
sy quisiere puedela retener &
desque suelen demandar por q con-
dicion de pobredat o condicion de
enfermedat o otra semejante
condicion por q non enbarga el ma-
trimonio asy commo la condicion
espiritual asy commo quando al-
guno casa con alguna & cuyda q
es rica & es pobre & cuyda q es
sana & es malata & magnera q
sea casto despues q el ma-

persona libre

trimonio fuera acabado dello
& empero non la puede dexar ¶ & di-
go q disen los dotores q la seruidun-
bre mas es del estado del omne &
mas es dela sustancia q otro acci-
dente ninguno ¶ & por ende el yerro
dela seruidunbre mas enbarga q
otro yerro ninguno ¶ la segunda ra-
zon es q muy desperados gouerna-
mientos son aquellos en q las per-
sonas han voluntades propias &
aquellos en q non ay voluntades pro-
pias & cierto es q entre el mari-
do & la mugier ay voluntades
propias & consentimientos propios pa-
querer o non querer mas entre los sier-
uos non ay otras voluntades sy
non las de sus señores ¶ & aqui con-
viene de notar q muchas dubdas
ay en los casamientos delos sier-
uos desperados & de otra guisa en
las dubdas delas personas libres
onde sy vn señor ha vn sieruo
& otro ha vna sierua sy los sier-
uos casaren disen algunos doto-
res es ninguno el matrimonio Ca
el sieruo o la sierua non se pue-
den casar syn consentimiento de sus
señores Ca non han querer ni non querer
sy non en poderio & en la voluntad
delos sus señores asy la mu-
ger casada non puede fazer voto
sy non consentimiento de su marido
nin moço syn hedat non puede
fazer voto syn consentimiento
de su padre & de su madre & em-
pero esto dicho non parescia del

todo derecho ¶ E el sieruo e la sier-
ua bien han libertad de propia volun-
tad para casar e ayuntar al matri-
monio / mas aqui nasce otra dub-
da que si el sieruo o la sierua ca-
saren en vno de voluntad de sus
señores ¶ E el señor del sieruo
vendiere al sieruo a otros estra-
nos e de otra tierra / e el señor de
la sierua non quisiere vender la si-
erua / deue fuyr de su señor e
seguir a su marido o non ¶ E es pa-
resce que non lo puede fazer / Ca
dize el apostol que todos los sus
sieruos sean subiectos a sus
señores en todo tiempo ¶ E no
sola mente a los buenos mas
aun a los malos / antes si se fu-
ese e tirase al seruicio que deue de
su señor faria le ya tuerto ¶
Creo que despues que el señor con-
sintio que su sierua casase con
el non puede negar que su mari-
do non se ayunte con ella quando qui-
siere / e aun esto las costumbres de
la yglesia ¶ E dizen muchos doc-
tores que puede la yglesia constre-
ñir al señor que venda su sier-
ua en aquella tierra donde fue ven-
dido su marido a aquella persona
que compro al sieruo marido de
aquella sierua porque vsen del
matrimonio ¶ Mas puesto
que el sieruo o la sierua casaren y
son consentimiento de sus señores
quando esto supieren los señores
non consintiera que el sieruo e la sier-
ua fuyan e desamparen sus seño-
res / aqui ay grand dubda ¶ E creo
que el casamiento que ayunto tales
personas sieruas sin consenti-
miento de sus señores que paresce con
ello muy graue mente ¶ E creo
que le puedan constreñir que venda
al sieruo e la sierua que el caso fue
demandado e que es tenido de los fran-
quear porque puedan vsar de su matri-
monio ¶ E aun yo si el sieruo o la
sierua demandasen licencia a sus
señores para casar e ellos no la qui-
sieren dar, en este caso bien puede
el sacerdote ayuntarlos aun que
contra digan sus señores / Ca los
señores non pueden costreñir de
sus sieruos ni a sus sieruas que
guarden continencia a su pesar
¶ La tercera razon es esta que
muy apartadas maneras son de
guardar en el gouernamiento de la
muger e en el gouernamiento de
los sieruos / Ca otras son las
leyes del matrimonio e otras
las de los sieruos ¶ E si fuese
vn gouernamiento non abria depar-
tidas leyes / e confirmase esta ra-
zon por lo que dize en el euangelio
/ Ca ninguno sieruo non es mayor
ni tamaño como su señor / e
si la muger fuese sierua non
seria ygual de su marido / e di-
cho es que quando algunas cosas
el marido e la muger son —

judgados por eguales ni sepa-
guisado q̃ el omne vsase de su mu
ger asy como de syerua ni la pusi
ese a tales seruiçios como pone de
los sus siervos, e q̃ sean eguales
¶ Paresçe q̃ esta rrason es que dios fiso
ala muger del omne no la fiso dela
cabeça por no la fazer señora ni
la fiso delos pies por no la fazer
sierua, mas fisola dela costilla
por la fazer egual ∴

¶ Capitulo .xvj. de muestra en
como deuen los casados usar
del matrimonio e en qual manera

[C]onuiene de notar q̃ el
doctor no pone aqui sy no
vna parte desta conclusion
conuiene de saber, q̃l cosa es
tan conuenible para el matrimonio
e prueua por quatro rrasones que
no deuen vsar los casados del
casamiento quando son muy moços ¶
la primera por no poner mengua en
sus fijos quanto alos cuerpos ni
quanto a las obras delas almas. la
segunda por no ser fasen destem
prados ellos ni sus mugeres ¶
la tercera por q̃ las moças casa
das no vengan a peligro de mal
parto ¶ la quarta por q̃ los mari
dos no vengan a peligro de auer
los sus cuerpos menguados/ Ca
sy en el tiempo dela moçedat se dan
los omnes alas mugeres fincan
flacos de cuerpos por q̃ lo que
auian de poner en el cresçer en bi

uan lo fuera de sy por las partes de
abaxo ¶ E estas rrasones son del
filosofo en el .vij. delas politicas
e estan muy bien declaradas en el
testo/ mas quanto ala otra parte de
la conclusion q̃ es en como deuen
los casados usar del matrimonio
Conuiene de saber q̃ deuen usar
del tenplada mente Ca el sacramen
to e el casamiento conuiene bien para
auer fructo a seruiçio de dios
segund q̃ dise ugo en el libro delos
sacramentos en la segunda parte .v.
e dise alli en el terçero capitulo q̃ el
matrimonio fue establesçido an
tes q̃ pecase el primer omne para offiçio
dela generaçion por q̃ la natura
humanal fuese amuchiguada ¶
E despues del fue ordenado el ma
trimonio a seruiçio e a rremedio por
q̃ el omne vsase del matrimonio e
escusase el pecado dela fornicaçion
q̃ esto podemos prouar por tres rra
sones q̃ alli pone ugo ¶ la primera
es q̃ toda cosa q̃ es de dios ordena
da e establesçida para q̃ los omnes
escusasen pecado deuen vsar de
lla tenplada mente e con ordenada
entençion ¶ E el matrimonio
es tal q̃ fue ordenado de dios
e dado alos omnes en rremedio
contra la corrupçion dela carne ¶
E por ende deuen vsar los casa
dos del matrimonio tenplada
mente e onesta mente e tenplada
mente e con derecha entençion ¶ E estas
fasta quatro condiçiones sobre

dichas deuen los casados guardar quando se ayuntan en vno sy non pararan en tal ayuntamiento non los guardando ¶ La segunda rrazon es que el matrimonio es muy grande sacramento e señal de muy santa cosa Ca significa el sacramento de ihesu christo e dela yglesia asy commo ya declaramos en esta parte ¶ E por ende los casados deuen husar del con las condiciones sobre dichas por non fazer desonrra al santo sacramento que significa ¶ La tercera rrazon es que este sacramento es el primero e el mas general de todos los sacramentos que dios estableçio ¶ E por ende conviene que aya tales condiciones que le determinen porque los omnes husen del syn rreprehension ¶ E estas son aquellas condiciones sobre dichas que le determinan a que los omnes syn rreprehension e syn ofensa de dios lo husen del ¶ Onde dize del el apostol primo ad corinthios .vij. Ca amigos consejo vos que aquellos que han mugeres vsen dellas e sean tales commo sy non las obiesen ¶ E esto dize sant geronimo contra Jouiniano que el amador de su muger destenplado e syn manera es adultero Ca todo amor de muger agena es torpe e dela suya deue ser con tenplança Ca el omne sabio deue amar a su muger con dios e non por talante nin por voluntad de delectaçion carnal ca non deue vsar dela muger asy commo bestia desenfrenada ¶ E dize mas que non ha enel mundo cosa mas torpe que amar a su muger asy commo a mala e adultera Otrosi aquellos que dizen que por rrazon de aver fijos se ayuntan a sus mugeres e por acreçentar el pueblo a commo quier non se mesan alas bestias ¶ E despues que las fenbras son preñadas nunca se ayuntan a ellas porque non pierdan los fijos e daran por maridos e non por amadores ¶ E alli pone sant jeronimo muchos buenos castigos en commo deuen vsar del matrimonio en de cuenta alli de vno que quando salia a plaça tomaua la faxa de su muger e echauagela sobre los pechos e nin vn punto nin vna ora non podia estar syn ella e sy salia fuera luego en punto se tornaua a ella e nin el nin ella non querian tomar ninguna vianda de mano de otro mas lo que daua el vno al otro aquello comian e aquello beuian e fazian otras cosas muy desaguisadas e muy feas e dize que non era entre ellos amor onesto nin qual deuia ser mas era muy feo e muy torpe Ca mucho mala cosa es que de cosa onesta se desfaga fama omne ¶ E alli pone exenplo de tobias quan rreligiosamente e quan deuotamente vso de su matrimonio del qual dize en el libro de tobias capitulo .viij. que dixo a su muger Sarra leuantate e oy e cras e otros cras e estos tres dias rroguemos a dios que nos ayunte para el su seruiçio e nos de fruto donde gozemos e que sea a su seruiçio Ca non nos deuemos ayuntar asy commo

aquellos que no han ley nin conosçen a dios. Ca si por santos e omnes santos e devemos los semejar e ser santos commo ellos si a dios ploguiere.

Capitulo .xviii. do muestra que el tiempo frio en que cuenta el cierço es mejor para se ayuntar los omnes a las mugeres para fazer fijos que el tiempo caliente en que cuenta el abrego.

[D]ever considerar que tan bien los naturales commo los fisicos acuerdan en esta conclusion que el tiempo frio es mejor para fazer fijos que el caliente segund que dize el filosofo en el .vii. libro de las politicas. Et prueva por tres razones que en aquel tiempo son mejor aparejadas las mugeres para engendrar e eso mesmo los varones. Ca en el yvierno se engendran mas fijos que en el verano. La segunda es que los machos mayor deleyte resçiben en los cuerpos quando fazen fijos en verano que quando los fazen en yvierno. La terçera es por que en el çierço esta el ayre mas puro e la conplision del omne mas fuerte e mejor para engendrar. Et por ende quando es el tiempo frio quando por que cuenta el çierço es mejor para generaçion de los omnes e tan bien para las bestias. Et todo esto esta bien declarado en el texto. Mas aqui podemos mover una dubda çerca los enbargos del matrimonio que si el omne casa con alguna e no la puede conosçer si la puede dexar. Quando este enbargo si es della o del, eso mesmo si la muger fuere tan estrecha que el marido no la puede conosçer si la puede dexar e casar con otra. E dize que si caen en tal caso enbarga el matrimonio. Empero si la muger puede aver remedio por çirugia asi que pueda conosçer e parir non se desfaze el matrimonio. Ca algunas vezes con çirugia fendiendo las mugeres han remedio de su estrechura segund que se prueva en la fisica. E asi puede estar el matrimonio. Mas si el omne no puede conosçer la muger o por que ha la natura fria e no puede engendrar o por que es corto o le taiaron su natura o por que es frio natural mente e por que es ligado por algund malefiçio la qual cosa se puede entender si ante del matrimonio conosçio otra muger o aquella mesma e despues no se pueden ayuntar de en uno mas devese ayunar e rogar a dios que les tire aquel malefiçio. Ca çierto es que algunas vezes por los pecados de los omnes los liga el diablo que no puedan conosçer el uno al otro asi commo contesçio una vegada en puerto que una encantadera barragana de un omne ligolo por que la dexara e caso con otra e fizo un encantamiento sobre cerraja e echo la cerraja en un pozo e la llave echo en otro. E asi aquel omne fue ligado en manera que no podia conosçer a su muger. E despues prendieron aquella encantadera e tormentaron la que dixese do avie fechado

dubda çerca el enbargo de la muger

sacar la cerraja del poso, e la llaue del otro que abriero la cerradura, e luego el pudo pasar a su mugier. ¶ Otrosi si el marido non pudiese pasar a la mugier porque ha la natura pequeña e estrecha por abertura que puede por que el ome es cabeça de la mugier, conuiene que le prueuen de la mugier demanda verdadero juysio. ¶ Et este juysio es ante que otra prueua ninguna e deuen tomar madrinas entendidas que deuen las conjurar si es asi catandole, e si ellas dixeren que non es pa mugier pora los varones e si dixeren que si es para a su juysio desfazerse ha el matrimonio. ¶ Et eso mesmo si alguno casa con muy moça sin hedat e la moça antes que ouiese hedat conuenible dixese maguera diga el varon que la conosçio e que non puede contra dezir si ella respondiere que non es verdad ca ella en verdat quiere se dar a prueua de su virginidat (o ?) a la mugier e es tara su marido a juysio verdadero. ¶ Et si la fallaren virgen partir sea el matrimonio, mas si el marido ouiese la natura assaz grande e tan fuere frio natural mente que non pueda pasar a ella en este caso non se puede bien saber la verdad ca non se puede saber los secretos del matrimonio ca non ay dende testigos. ¶ Otrosi si el varon dixere que es frio natural mente e eso mesmo la mugier deue creerselo que lo dize con malicia e

por abertura han a partirse ha en uno que se qsieran partir, alli conviene que demanden a los vezinos si ha alguna sospecha de engaño o de malicia. Et segund que juraren los vezinos asi los deuen partir o dexar en uno. ¶ Et si los prouaren e fuere sabido que el ome puede e pudo conosçer mugier, ante que sea casado con otra e ella con otro deuen los tornar en uno ca engañada fue la eglesia en partirlos. ¶ Otrosi si aquella mugier ouo en esta como (?) dio fijo del segundo marido aquel fijo sera legitimo e abra la heredad de su padre. E asi commo si algun marido fuese ydo en tierra estraña luenga tierra e su mugier creyendo que es muerto casase con otro si aquel que creyan que era muerto tornase tomara su mugier. ¶ Otrosi si ouo fijo del segundo marido sera el fijo legitimo porque caso con abtoridat de la eglesia con el segundo marido. ¶ Et si por abentura la mugier dixere que es frio su marido e el lo negare e non se puede prouar deuen los poner en un lecho despues que ouiere comido e beuido. ¶ Et deuen poner buenas mugieres e sabias que assechen e vean si paso a ella o si non. E segund que juraren ellas asi fara en partirlos o en dexarlos en uno do non se pudiere prouar que el o ella fuese legados, mas si el marido fuere antes se perdiere

su natura e ellos creyendo de saber
si la podrie auer que casase o no. Ca si
ante el matrimonio no fue ningu-
no & la muger no lo sopo. Ca ella non
consintio en omne castrado mas en
omne acabado. Mas si por ventura le
contesçio despues del matrimonio aca-
bado no se pueden partir de en vno
Ca legitimo fue el matrimonio ¶
Mas puesto que alguna muger sepa
que su marido es castrado & consien-
te de casar con el por que es rico o po-
deroso, dizen que es dubda si tal estigo
los puede valer ¶ E algunos
doctores dizen que si el castrado caso
con ella porque vsase mal della en
manera desparado que no lo deue con-
sentir la yglesia ¶ E aun si quisiere
casar con ella por que la guarde su fa-
zienda o por que la sirua & la faga
otros seruicios si non el del lecho
bien puede en esta manera consen-
tir de nunca se partir de en vno
& prometer & jurar que siempre
moraran en vno. E despues son de
costreñir que moren en vno tan bien
como si fuera verdadero el matrimo-
nio. Mas otros doctores dizen que
no puede ser verdadero el matri-
monio si no consintiera en cono-
sçimiento carnal. Ca dize sant
agostin que entre santa maria & josep
ouo verdadero matrimonio maguer
cada vno dellos ouiese fecho voto
de virginidat ¶ E ellos consintieron
en el casamiento si lo dios touiese por
bien & lo reuelase. Ca el voto
que fizieron fue en condicion si

dios otra cosa no les reuelase o no
les mandase.

¶ Capitulo .xvij. de muestra que algunas costunbres de las mugeres son de loar & algunas de denostar.

Algunas costunbres de las mu-
geres son de loar & algunas de
denostar. E pone tres costun-
bres de loar & tres de denostar ¶
La primera de loar es que comunal mente
son vergoñosas ¶ La segunda que son pi-
adosas. La tercera que son muy asen-
tadas en las cosas. asi que quando se de-
prenden aprendense mucho ¶ E quan-
do se entristezen entristezense mu-
cho. E quando se ensañan ensañan-
se mucho. E quando son quales son
lo mucho ¶ E quando son quales
son lo mucho. E quando la pierden
la verguença pierdenla mucho ¶ E
paresçe assi que esta condicion es
mas de conosçer que de alabar ¶
Ca si en algunas & en pocas fue-
re de ser alabada porque son buenas
¶ E aun por en si es mala condicion esta
& la razon es fundada por que tienen
el estremo & toda la tal costunbre
es de denostar ¶ La primera de las
tres condiciones de denostar es
que las mugeres por la mayor par-
te son destenpladas & seguidoras
de sus voluntades ¶ La segunda es
que son parleras & palauseras ¶ La
tercera es que son mouibles & nunca
estan en vn proposito. E estas condi-
ciones todas tan bien las malas
como las buenas estan muy bien.

del matrimonio ... que podria ser cosa

de las mugeres palabreras & plaçeras

deleytadas enel terçero ¶ E otrosi podemos
aver algunas señales de fuera en como
las podemos conosçer ¶ E algunas de
dentro en como las podemos entender
¶ E algunos remedios en como se
pueden guardar ¶ Quanto alo primero
podemos aver tres señales de fu
era enlas quales podemos conosçer las bu
enas mugeres e las malas / Ca asi co
mo los fisicos judgan las enfermeda
des delos cuerpos por las señales de
fuera asi los theologos que son fisi
cos delas almas judgan las enfer
medades delas almas por las se
ñales que paresçen de fuera ¶ E son
tres las señales porque judgan las
grandes enfermedades del cuerpo
¶ La primera es quando el estomago non
retiene la vianda / la segunda es
quando el cuerpo todo se consume e
se gasta ¶ La terçera es quando el
omne non puede tomar sueño e si
enpre vela / bien desta mesma
guisa quando la muger o el omne
aborresçe la vianda que ante solia de
mar si la vianda es buena e pro
vechosa es señal que es enferma
onde si ante se deleytava enlas
plazenterias dela carne e toma
despues aborresçençia dellas señal
es que apartase / guaresçe dela dolençia
por que las viandas eran malas ¶ On
de dize enel Job guaresçera el omne
dela enfermedad del alma si de
borresçe su pecado e al pecado e la vian
da que ante solia amar ¶ E por esta
manera guaresçio santa maria magda
lena / Ca en aquellas viandas que ante

tomava plazer aborresçidas e non
golas pudo retener el estomago de
lançolas fuera ante los pies de ihesu
christo ¶ Onde dize sant gregorio bed
amigos que dolor aver aquella que non to
mo verguença de llorar ante los huespedes
que alli comian ca en logar delas
viandas ofresçio lagrimas ¶ E en se
ñal de como guaresçio dela enferme
dat todas aquellas cosas con que ante
servia alas deleytaçiones carnales
asi como los ojos la boca e los ca
bellos e los ungüentos con que los pro
curava todas las puso en sacrifi
çio e en ofrenda ante los pies
de ihesu christo ¶ E los ojos lavo con las
lagrimas e los pies alinpio con sus ca
bellos / e la boca frego con la tierra
asi como con piedra commo fazen commo
quando quieren bien lavar la escudilla
e fregarla con arena o con la piedra
¶ E destas cosas algunas menguan
las deleytaçiones e quedan las de
fuera e menguan las [illegible]
asi como los ojos conpran todo el
dia en que se deleytan e la boca lo
menea e los cabellos e los un
güentos lo muestran alos que fazen
porque lo conpran / E asi con estas
cosas se apuran las deleytaçi
ones carnales mas todas estas
cosas dize santa maria david de
entender que era ya guaresçida / lo
segundo se conosçe la dolençia
del cuerpo quando se gasta el hu
mor radical e se consume el
cuerpo con dieta por sanar el
alma ¶ E en señal que se

e bien asi

E bien asy se conosçe la dolençia del
alma. quando se adelgasa el cuerpo con
dieta para sanar el alma ¶ E aun señal
que se adelgasa el cuerpo quando come el
omne mucho en çena mas la çena en
que nos deuemos entrar es la penitençia
çia / asy lo dise ysayas propheta la justi
çia es que omne fasa penitençia es la çe
na es que omne se çene / ha esta çena
quatro forados ¶ El primero forado es
dexar los pecados / e aquesta se çenó la
pecadora cerca ihesu christo quando le dixo
vete e de aquí adelante non pegues ¶ El
segundo forado mas estrecho es tre
çenar los pecados con oraçiones e a
yunos / e con limosnas / asy commo
el que tradisçe la pena del cuerpo dan
do dineros / e aquesta forado çerró
el publicano quando dixo señor, señor
de la meytad de mis bienes a los
pobres / e sy alguno engañe por un
dinero dole quatro ¶ E el terçero fo
rado es aun mas estrecho de des
preçiar el mundo e apartarse al desi
erto ¶ E aquesto se çenó dauid quando
dixo alongueme del mundo e moré
me en el desierto ¶ El quarto forado
es aun mas estrecho que otro ninguno
dexar todas las plasenterias que
pueden ser en el comer e en el
beuer / e en el vestir e aun aque
llas que podria omne tomar syn pe
cado / e aquesta forado se çenó sant
juan babtista quando se puso en el
desierto de non comer otra cosa sy
non rayses de yeruas e miel sil
uestre ¶ La terçera señal en que
se conosçe la enfermedat. es quan
do el omne non puede dormir

E son tres cosas que al omne fasen
velar ¶ la primera es la claridat del
sol quando da el sol en los ojos al omne
e non puede dormir. e esto fasia
siempre velar a los santos e a las san
tas / Ca la claridat de dios les da
ua en los ojos que non podian dormir ¶
la segunda cosa que non dexa a los omnes
dormir es el temor de los enemi
gos / asy commo dise nuestro señor en el
euangelio de sant matheo sy algu
no supiese quando los enemigos le
foradarian la casa velaria porque non
gela foradasen ¶ E los diablos
son ladrones e enemigos que quieren
foradar e furtar los bienes del
alma ¶ E por ende los santos ve
laron porque gelos non furtasen ¶ La
terçera cosa que fase al omne velar es
temor de fuego mayor mente sy
en la casa ay mucha paja seca ¶
E esto fiso velar a los santos pensan
do que en el su cuerpo se ençendia
fuego / e auia y paja seca de muchos
pensamientos vanos que los podrian tra
er a pecado esto es lo que dixo el pro
feta malachias. vij. capitulo muy çer
ca esta el fuego de mi casa e sy
non velare quemar se me ha mi casa
¶ Otras tres señales ay de dentro
del alma para entender los pecados
o las malas costumbres e estos son
amor e deseo e themor / Ca por lo
que omne ama o desea o teme se pue
de conosçer qual es de dentro ¶ E por
ende dixo sant agostin es el omne
el sy non lo que ama ca sy ama la
tierra es tierra / e sy ama al çielo es

celestial / e por eso dize sant pablo
el vero amor / la vera consejança e
el celo es ¶ e ay seys maneras para
conosçer sy ome ama lo que deve o
no ¶ la primera es sy por temor de
muerte se parte ome delo que ama / e
asy los apostoles perdieron el amor
el dia dela pasion ca todos fuyeron
e desanpararon a ihesu cristo ¶ la segun
da es sy por temor de verguença
dexa de amar asy commo aquellos
que non se osaron parar a ninguna ver
guença por su amigo ¶ e estos
non aman verdadera mente / asy co
mo leemos que non quiso de dia
venir a ihesu cristo e vino a el de no
che ¶ la terçera es cobdiçia sy
ome teme de perder lo suyo por su
amigo e teme de fazer por el
asy commo los diçipulos que sopie
ron de ihesu cristo quando predicava
que desanparasen lo que avian e que
le siguiesen ¶ e a muchos pare
sçioles cosa dura e tornaron se del
¶ la quarta enfermedad es quando
algunos veen a su amigo venir
e apartan se del / asy commo los
diçipulos se apartavan dela sama
ritana quando demandava salud de
su fija e lo que non pudo aver por
ellos ovolo por sy ¶ la quinta es
temor de aver grandes afanes
e grandes trabajos por su ami
go sy non quiere tomar trabajo co
el señal es que non le ama mucho
asy commo los fariseos que amostra
van de fuera santidat e non querian
seguir a ihesu cristo en nada

la sesta es vana enseñança quando
alguno por ser onrado e enseña
do alos omes dexa el serviçio de
dios asy commo los de palaçio por
paresçer ante sus señores dexan
las misas e lo mas prinçipal con que
se governarian con dios e en estas
maneras sobre dichas se puede en
tender el amor verdadero que faze al
ome bueno o el amor enfintoso
que faze al ome malo / delos prime
ros fablaremos mas adelante
enel capitulo que se sigue

¶ Capitulo .xiiij. de commo se entiende
manda los abdarunos e mayor
mente los casados e los prinçipes
devan enformar e governar
sus mugeres por que sean bue
nas

Conviene de notar que la re
gla que asigne el doctor
es general a todas las
mugeres para las castigar / la qual
regla es que todo ome que quiere gover
nar o castigar a alguno o a alguna
conviene le de tomar cabtelas es
peçiales contra aquellos yerros en que
caen / e commo las mugeres comu
nal mente yerran çerca la templa
nça que comunal mente son destempla
das çerca la superfluydat delas
palabras por que son parleras e contra
la firmeza por que non son leales e
firmes quien las bien quiere castigar
deve tomar cabtelas e maneras
con que las aduga a tenplança e a
callar e a silençio e a firmeza
en sus fechos e en sus dichos

¶ E por que la tenplança ha quatro
partes segund que dize el filosofo las
quales son castidat / onestad / mesu
ra en el comer / tenplança en el be
ver a todas estas virtudes son ellas
de enduzir por castigos e por bue
nas maneras ¶ quiero a la primera en
commo se deuen castigar por que sean
castas conviene de notar que el sa
bio en el eclesiastico .xxvi. capi
tulo un muy buen castigo / do di
ze que de la guarda de la castidat vie
ne a las mugeres muy grande onrra

de la castidat de las mugeres

e grande apostura de virtud e muy
buen loor, de muy buena fama / ca
non se podria conparar ninguna cosa
buena a esta en las mugeres ¶ E
dize mas adelante que asy commo
el sol quando nasçe alunbra todo el
mundo ¶ asy la buena muger e
casta conpone e onrra mucho su
casa / ca esta es graçia sobre graçia
la muger santa e casta ¶ onde
dize sant agostyn en el primero libro
de las doze abusyones / que el quinto
grado de abusion es muger deso
nesta e suelta Ca asy commo en los
omnes la sabiduria procura e guar
da las buenas costunbres / asy la
castidat e la onestad guarda to
das las obras de las mugeres e
las cubre e las apresenta / Ca la
buena vida e desonesta non ha ala
bança de los omnes en este mundo
nin espera galardon de dios en el
otro / mas la vida casta e lynpia
entre los omnes gana buena fa
ma e gozase de la esperança

de aver gloria / E desta castidat de
las mugeres fabla valerio maxi
mo en el sesto libro capitulo primero do dize
que el primero e mas fuerte amor que
pueda ser en las mugeres o aun
en los omnes es la castidat E pone
ally muy buenos enxenplos de las
mugeres castas por que fueron muy
aguardosas por guardar su castidat
en manera que mas quisieron perder la vi
da que la castidat ¶ E pone enxen
plo de muchas asy commo aquellas
que se enforcaron quando vieron a sus
maridos muertos asy commo ya
dexiemos de suso / ¶ E ally cuenta
de una muger griega que una vez
fue tomada de los enemigos de
su marido e fue metida en la flo
ta / E ella veyendo que non la guar
darian su onrra echose en la mar
¶ E los griegos tomaron el cuerpo
a la ribera e fizieron muy onrrada
sepultura a loor de su castidat / ally
cuenta de lucreçia que fue forçada de
tarquino fijo de un rey soberuio
/ E ella vino al consejo e puso su
querella ante sus parientes e sus
amigos de la fuerça que la fiziera
tarquino ¶ E saco un cuchillo que
traya escondido e matose ally ante
todos / E ally cuenta de un cibda
dano que mato a su fija por que non la
podia defender de un prinçipe que la
deseaua claudio / E quiso ser matador
de fija casta que padre de corrupta
/ E ally cuenta de otra muger de
quien fezo E ella mando a sus

conpañas q̃ la matasen ⁊ ella con sus
siervas corto se la cabeça ⁊ truxeron
la a su marido ⁊ echola entre sus pi
es ⁊ cortole el cuerpo ⁊ la fuerça que
resabiera ¶ ⁊ dize q̃ podriamos de
zir desta muger sy no q̃ vino en po
der de sus enemigos mas sy fue
forçada no perdio la fe q̃ devia gu
ardar a su marido ⁊ ally cuenta
del castigo q̃ fue fecho en aquellas
q̃ corronpieron su castidat ¶ ⁊ di
ze ally de vn aldaqano noble
quando sopo q̃ su fija donzella avia
fecho mal con su criado no se
tovo por contento de matar a el
mas mato a ella ⁊ en lugar de
le fazer bodas preçiosas fizole cuba
de llantos crueles ¶ ⁊ ally cuen
ta de muchas q̃ fueron asy mar
tiradas por q̃ fueron tomadas en adul
terio ¶ ⁊ eso mesmo cuenta sant
anbrosio en el libro de la virginidat
en el tercero capitulo q̃ en antiochia
pelagia de quinze años era quando
se vido presa de los enemigos syn
su madre ⁊ syn su conpañera di
ze asy dios no toma ofensa en el
remedio q̃ omne toma / ⁊ el peca
do alivio la fe ⁊ conpusose muy
bien asy commo sy oviera de yr al
su esposo / ⁊ quando esto vieron sus
enemigos prendieron a su madre
⁊ a su hermana ⁊ quando se vieron cer
ca de vn rio dixeron he aqui quien
nos bautizara / o señor remaba
nos ⁊ lançaron se en el agua —

por guardar su castidat ⁊ mayormente
fazian mal en se matar ¶ ⁊ asy esta
de loar en su castidat ¶ de la onestad
en commo la deuen las mugeres guar
dar no sola mente a bien en los gestos
mas a bien en las palabras ¶ cuenta
sant agostyn en el quarto libro dela cib
dat de dios / q̃ lucreçia q̃ se mato
por q̃ la acometian varones de pa
labras desonestas ¶ ⁊ dize q̃ esta
dexo de sy grande fama de bondat
mayormente se matase commo no deuia
⁊ por eso fueron loada en todo el mundo
por la castidat / ca sanson no fue
castigado en otra manera dela muer
te sy no por q̃ gelo mando el spiritu
de dios q̃ fazia miraglos por el
¶ ⁊ por aventura aquellas muge
res q̃ se mataron asy por guardar
linpieza fizieron lo por el spiritu
de dios ⁊ asy no pecaron ¶ ⁊
dize q̃ el temor q̃ avian de la cas
tidat era mucho de alabar / mas
la muerte no es asy de tomar ⁊
desto cuenta solino en el .viij. li
bro .xv. q̃ en vna parte de yndia do
se entierran mugeres a guardar
castidat a veso de varones ni vasa
ally ningund omne / ⁊ por eso nunca tie
nen ally omes ⁊ dize q̃ aquel
es lugar de castidat ¶ ⁊ mayor
mente q̃ en desterrados ayan muchas
gentes a ninguno no resçiben ally
sy no con titulo de castidat ⁊ es
cosa maravillosa q̃ do no ay quien
puedan ser siempre gentes
⁊ omes de commo deuia ser —

mostradas en armar e mesuradas en beuer / onde dize geronimo enla epistola . xxxv . q antiguamente los omes no querian q sus mugeres beuiesen vino / e si lo beuia q no gelo consentian beuer puro ni mucho ¶ E valerio enel . vi . li° ca . iii . cuenta q marcello mato a su muger . por q beuia vino ¶ e maguera q fuese de reprehender en esto no ovo q ien le acusase dello ¶ E dize sant agostin enel li° delas confisiones q todas las mugeres deuen ser enformadas quando son moças asi como fue su madre q abia vna ama q la criara q la tenia asi castigada q nunqua no la dexaua beuer agua / do pone muchos de buenos castigos dela tenprança e deuemos deuen ser calladas e encerradas e no andadoras por las plaças / muestralo gui sostomo sobre el euangelio de sant iuan / do dize q las mugeres deuen guardar sus casas / e estar pagadas en ellas e no salir fuera ¶ E desto ay enxenplo de sarra q toda via estaua en su tabernaculo / e aun ay otro enxenplo de santa maria q toda via estaua encerrada / e asi entro el angel a ella a un lugar muy secreto e muy encerrado ¶ onde dize gui sostomo q las mugeres porq no sean ocasion de pecado alos omes deuen ser muy calladas e muy encerradas q asi lo manda el apostol . q no las dexen salir ni andar a su voluntad ¶ E asi paresce como los maridos deuen enformar a sus mugeres / e aq̃llos regidores

las deuen endereçar :// ://

¶ Capi° . xx . do muestra como se deuen auer todos los maridos a sus mugeres / e mayor miente los reyes //

Por q nos conuiene de notar q todos deuen guardar estas tres cosas q aq̃ dize q los omes vsen dellas tenpladamente e q las traten onrradamente e q biuan con ellas onrradamente ¶ E porq los reyes especialmente deuen tener maña con sus mugeres en todas estas cosas / asi como ellos son regidores e mayores de todos los otros ¶ E en como se deuen auer a sus mugeres ¶ E desto ay muy buenos enxenplos de muchos buenos reyes xristianos ¶ quanto alo primero q asi fue son santos e castos q en su vida obieron reuelaciones de dios / e fizieron mylagros / asi como fue sant luys rey de francia de q ya deximos de suso ¶ E eso mesmo constantino el en perador despues q fue conbertido fue tan santo e tan deuoto q fasia muchos mylagros e auia muchas reuelaciones de dios asi como dela cruz q vio enel cielo e los angeles fablauan conel e le mostrauan todo lo q abia de faser ¶ E eso mesmo theodosio q era tan casto e tan onesto q lo mas dela noche despendia en oraciones segund q dize sant anbrosio enel libro dela muerte de theodosio / do cuenta muchas buenas cosas q fizo en su vida e como deuen auer enxenplo a todos los reyes para ser virtuosos e buenos ¶ E dela

segund de como daua los castigos con
tra a sus mugeres aqui enxenplo
del rey asuero en como ouiera mu
cho ala reyna ester ¶ E maguera
q̃ el ouiese fecho vn decreto que
ningũ muger non entrase del fas
ta q̃ la el llamase / E por ende quando en
tro ella reyna ester al lugar
do el estaua en su silla inperial
& cetro de oro enla mano quando
la vio venir tendio la pertiga
de oro contra ella en señal de q̃
ria & llegose a ella & mando
la asentar cerca de si en vna si
lla mucho onrrada & dixole q̃
demanda es esta / o q̃ pedido traes
Ca q̃ quier q̃ demandases todo te sera otor
gado / E alli gano muchas gracias
a sus pueblos asi como cuenta en
todo aql libro de ester ¶ E del otro rey
en como daua leyes a sus mugeres
& en como las daua sofrir aqui muy
buenos enxenplos ¶ El primero q̃
cuenta valerio en el segundo libro capi
tulo do dise q̃ si por aventura la
muger non fuere bien acostunbrada
deuela el marido sofrir con sabiduria
& acostunbrarla & pasar con ella bien
en todas aqllas cosas q̃ pueden
ser soportado ¶ E desto dise valer
io q̃ el pecado dela muger o
es de castigar de buena manera
o es de sofrir / E el q̃ la castiga fa
se la mejor & mas preciosa ¶
E el q̃ la sufre asi mesmo fas me
jor ¶ E pone vn enxenplo de socra
tes q̃ auia vna muger muy fuer
te & vinole a ver vn filosofo q̃
desia alchibiades & dixole q̃ por
q̃l razon el sofria tanto a su muger

dela reyna ester

su muger q̃ era tan trauiesa & tan
porfiosa & tan mal acostunbrada
q̃ ningund omne non la podria sofrir
ca todo el dia & toda la noche
nunca q̃daua de renir & de le dar
mal sabor / & por ende desia q̃ la
deuia echar de si ¶ E respondio
socrates q̃ el en su casa tomaua
manera de como auia de pasar con
todos los omnes & como auia de
sufrir alos mal disciertos & alos
peleadores ¶ E pues q̃ alli tomaua
vna hauit de paciencia q̃ non deuia
echar a su muger fuera de casa / Ca
alli aprendia como auia de sofrir
todos los tuertos q̃ le fasian ¶
E si esto fasian los gentiles mucho
mas lo deuen faser los fieles xpis
tianos & dexarlas pasar ¶ E cuen
ta mas desta filosofo q̃ auia
dos mugeres la vna esta q̃ dicha
es & la otra mal era del filoso
fo & ellas eran entre si tan tan
sallosas & tan de fuerte manera
q̃ nunca le dauan vida / E quando le
dexaua la vna tomauale la otra
& ellas entre si nunca q̃daua de
pelear sobre el fasta q̃ les dixo
el vna vegada fasiendoles escar
nio ¶ amigas por q̃ peleades por
vn omne tan feo q̃ semeja ximio
& es caluo & gibroso & tiene los
braços llenos de pelos vellosos
como oso & ya las piernas co
mo & tuertas & sobre tal ma
rido non deuedes pelear & ellas
aqlla ora dexaron la pelea de en
tre si & tornaronse a el & pararon
lo tal como quien en mal punto

casase. ¶ E despues que ovo el leo bo dicho muchos denuestos subio en çima de vn sobrado e tomo agua susia que estaua y de las escodillas e lançogela sobre la cabeça. E el filosofo non le respondio otra cosa si non alinpiando su cabeça dixo bien sabia yo que en pos de tales truenos tal lluuia auia de venir. E saliose fuera de su casa. E dixo que la auia confondido los libros que estudiaua. E non fiso fuerça mas todo lo sufrio en paçiençia dando enxenplo a los maridos en commo deuen sofrir a sus mugeres. ¶ E desto cuenta sant Geronimo en el libro que fiso contra Jouiniano que vn [illegible] fue casado con vna muger a sus de baxo lugar cuydando que por eso tomaria en si humildad. E ella quando se vio tan onrrada e casada con tan grand persona tomo en si locania e salio tan mala e tan desaguisada que non auia par en manera que muchas veses se tornaua contra su marido con grand soberuia e todo lo al se fasia con grand sabiduria. ¶ E dise sant Jeronimo non cuyde ninguno que por tomar muger baxa e pobre que por eso se prouea mejor. ¶ Ca en todas las otras cosas se puede auer prueua si non en las mugeres. Ca quando omne conpra cauallo o mula o otra cosa qual quiera primero lo dan a prueua e asi lo toma mas en las mugeres non es asi que despues del casamiento

paresçen en ellas las costunbres buenas o malas. ¶ E dise mas que la muger sola non se da a prueua ninguna por que non sea ante al aborresçida que tomada. ¶ E alli pone muchas buenas cosas en commo disputaron los filosofos si era bueno de casar o non. E pone muchas rasones por que non es bueno mayor mente al filosofo o a omne sabio. Ca non se puede dar a la filosofia con la cura de las mugeres. E pone las tachas de las mugeres casadas ca todo el dia dan a sus maridos roydo disiendoles fulana va mejor vestida que yo. Fulana entre las otras es onrrada e yo desonrrada. Fulana es viçiosa e yo mesquina. E todo el dia e la noche en palabras desta manera e querellas que son de aborresçer a todo omne saluo en manera que da consejo a todo omne sabio que se guarde de su poder si quisiere de ver sabiduria e çiençia. ¶ E de las buenas de otro si traxo en commo es bueno casar con ellas. Ca bien aventurado es el omne que ha buena muger. Ca todos los bienes del mundo acarrea a su casa. ¶ Onde dise Salamon en los prouerbios en el postrimero capitulo que qual fue aquel que alcanço buena muger e bien acostunbrada non le podria poner presçio de conparaçion fasta el cabo del mundo. ¶ E pone muchas de buenas condiçiones de las mugeres fermosas e commo por sus maridos son mucho onrrados por ellas e quando salen a la plaça todo el mundo las alaba e a ellas les dan buen presçio e

buena fama e acresçienta los en to
dos los lugares los que tiene en aquella
epistola, muchas veses fara quis ve
nieret. E en suma dise que los sus
fijos las publican e las pedricaran por
todo el mundo de bondades ¶ E los
maridos alabaran asy a ellas de las
sus virtudes

¶ Capitulo .xxj. do muestra como las
mugeres casadas se deuen abstener
de los conponimientos de sus cuerpos

D e notar conuiene que algunos
conponimientos son buenos
e conuenibles e algunos
malos desconuenibles ¶ Conuiene a
todos los maridos de saber que las con
ponimientos les conuiene e aquellos les
deuan consentir / e los que no son bu
enos ni onestos no gelos deuan con
sentir en ninguna manera ¶ E aun con
uiene de saber que conponimientos descon
uenibles son todos aquellos que la so
brepujan aquellos que dios dio asy
como son colores blancos e bermejos
las en las caras tinturas en las
vñas e en las manos de alfania
e de otras tales que son defendidas
por el decreto de consagraçion dis
tinçion vltima con suis. E de
sie que estos tales conponimientos
desonestos reprehende mucho
sant Jeronimo en la epistola
.viij. e dise que aquellas mugeres
que pintan las caras e alcoholan los
ojos e tiñen las bocas escanda
lisan de mala manera los ojos de los
xpianos ¶ E dise que las sus caras son
tales como aquellas de egipto que se
enblanquesçian tanto que semejauan

ydolos pyntados, e muestran sus
¶ E dise mas que estas tales mu
geres son ydolos del diablo / Ca
segund muchedumbre de años non
los podria castigar mostrandoles
que son viejas e tiñen las canas
e muestran los cabellos de otra
color que son e la mançebia que por
ellas paso de luengo tienpo por mu
chos años desenparan la pulian
do las caras e estirandolas por ty
rar las rugas e por mucho que que
fagan no las pueden tirar ¶ E
dise que grand verguença deue aver
toda muger xpiana que por su
naturaleza contrario e mudar
en otra manera de forma suya sino
la que ya muestra no es otra cosa sy
no poner su fermosura en la codi
çia de la carne e dise mas que faze
en la cara de la muger xpiana
el color apostiso bermejo de pur
pura e el aluayalde e la pintura
del diablo, como asy no fuego
por los mançebos e ençendimiento de
luxuria a los que las veen ¶ E es
tas conposturas de fuera son se
ñales de los coraçones luxurio
sos e malos e no son conponimientos
de dios mas son de los del enemigo
¶ E aun esto reprehende grysostomo
sobre el euangelio de sant
matheo homelia .xxx. e dise
que grand pecado es añadir ninguna
cosa en la ymagen de dios ca de
sfasenla e ofenden a dios por
ello ¶ E estas tales enciende
nan a ende llamas de fuego

de celos en sus maridos. Ca q̄
creen semeiar mas malas mu
geres q̄ buenas e dan de sy
grand sospecha por la desonesti
dat q̄ muestran de fuera ¶ E
aun esto mesmo reprehende mu
cho sant ambrosio en el exa
meron en la postrimera homilia
do dise a omes (o a mugeres
pintados estades q̄ en vos pin
to en ora mala no seades mal
andantes nin desfagades la bu
ena pintura co la mala nin q̄ra
des tirar la buena pintura co
la mala no q̄rades tirar la pin
tura de dios e tomar pyntura
de malas mugeres ¶ Ca aq̄
lla pintura es pecado e no de
fermosura e es pintura de en
gaño e no de senplesidat nin
de bondat porq̄ fallesçe e en
gaña e fase q̄ no plega aq̄l a
q̄en deue plaser (e entendiendo
q̄ no es suyo aq̄l color mas es
ageno ¶ E pues dime muger
a quien plases pues no plases al
tu criador q̄ vea la su obra des
fecha en ty ¶ E pone muy bu
en exenplo disiendo q̄ todo maes
tro e todo pintor toma muy
grande pesar q̄ndo vee su obra
desfecha (o desechada ¶ Bien asy
aq̄l q̄ desfase la ymagen de di
os Ca en muy grand pecado
ca grand yerro es cuydar q̄ me
jor te pintaras tu (o otro omne
o muger q̄ dios te pynto ¶ E

alli dise este dotor muchas
cosas reprehendiendo delas mu
geres q̄ se asy conponen e son ar
mas del diablo e echan los omes
de parayso, e destruye la ley e me
ten los omes en grandes pecados
q̄ estas tinturas (e apostiras q̄ se
ponen las mugeres apostisas por
q̄ parescan mas blancas e mas
coloradas son engaño de adulterio
e no dubdo q̄ pesa alos maridos
q̄ no q̄eran ser engañados de tal
engaño como este ¶ E maguera
los consientan tales conposturas
(o gelos perdonan ento no gelos deuen
mandar fasar (Ca el verdadero con
ponimiento delos varones (o varonas no
es en tales paresçençias vastro
sas (mas en buenas costunbres
e en buenas maneras ¶ E dise si
lix q̄ de aborresçer es la superfluydad
delos çapatos q̄ ponen alos cuellos
e delos çarçillos q̄ ponen alas ore
jas aun q̄ gelos den sus maridos
porq̄ son alos omes ocasion de
pecar e son mas para seruir alos
demonios ¶ E aq̄ mueue q̄stion
la glosa sy puede ser donaçion
delos maridos alas mugeres en
tales cosas como estas ¶ E dise
vna ley q̄ sy el marido diere ala
muger piedras preçiosas para
las foradar sy las ella forada
re es tenudo al daño (onde lyge
aqui en symeonus e mas aq̄sto
es de entender q̄ndo no le da a
razon sobre ellas (Ca sy por
aventura la da ornamentos

e dineros por ellos por conprar tales
cosas tiene la dotrina de doctrina omni-
bus puerorum Vincencio Belvacense libro
quarto. ¶ E eso mesmo se da ta-
les ornamentos de oro e argen-
to logar argento con ornamienta ¶
E de esto vimos un muy buen enxen-
plo segund el tractado que fizo del
mundo que una muger en partes de
ynglaterra que luego trabajo se mu-
cho en peynar e en manera que
siempre tenia a los cabellos e
los enrrizaua estraña mente de
grand manera de luxuria ¶ E des-
pues que murio aparesçio a un omne
su vezino e estaua sy por nudo
e fartando sus cabellos bien de
sy como grand bayna ¶ E demando
le dona fulana que es esto e res-
pondiole que aquel peynar le era grand
tormento e tan grand pena le era que
no lo podia soffrir, ca aquel peyne
con que se peynaua era de fierro tan
pesado que no ha omne en el mundo
que lo pudiese alçar e esto le era da-
do en pena del pecado ¶ E en esta
aparesçion plogo a la bondat de
dios de mostrar a las mugeres quan
peligrosos son aquellos conpues-
tos e atos desonestos ¶ mas de los
otros conpuestos que las fazen bue-
nos e onestos tan bien en los vesti-
dos como en los calçados como
de todas las otras cosas que fazen
a honrra de las mugeres e son syn
pecado. Conuiene de saber que la
escriptura no los desalaba mas ante
los tiene por bien, onde dise sant
pablo en la primera epistola terçero ca°
que las mugeres husen de sus orna-
mentos onorables e vistanse gra-
ciosa mente e no quieran mostrar
sus cabellos mas cubranlos con
sus velos, e eso mesmo dise sant
pablo no tengo por bien que las mu-
geres entren las cabeças descubi-
ertas en la yglesia ni sa vistan deso-
nesta mente mas muestren de fu-
era siempre por do no ofendan
los ojos de dios ¶ E en esto fue-
ron mucho alabados los roma-
nos que fasian siempre vestir de
sus mugeres onrrada mente e de
nobles vestiduras muy presçiosas
e muy onestas ¶ E eso mesmo
guardan los ytalianos señalada-
mente los genoueses que visten
sus mugeres muy señalada men-
te de onrrados paños de seda e de
oro ¶ E empero no les consienten ni-
gund descobrimiento en los cuerpos ni en
los pechos ni en los braços ¶ E es-
ta onestidat de vestiduras preuale-
sçe mas en lonbardia que en otra
parte ninguna de los christianos por la
qual razon las mugeres son muy
buenas.

¶ capitulo .xcix. de muestra que no
conuiene a los reyes ni a los
a los ciudadanos de ser celosos
de sus mugeres.

[C]onuiene de notar que ay
dos maneras de çelos, la
una es mala e la otra
es buena ¶ la primera es en aman-

dos maneras de çelos [illegible]

heredad e so de alguna cosa temporal
asy como de muger o de fijo/ E esta
diendolo a las otras cosas temporales
deue ser en las riquezas e en los po
deres Car en todas estas cosas tiene
E puede ser tener amor desorde
nado ¶ E este celo tal especial men
te delas mugeres es mucho de
reprehender en los maridos por a
quellos tres males que aqui pone que vie
nen del ¶ El primero es que dende les
nasçe grande turbaçion ¶ El segundo
es que por el celo las mugeres son mas
encendidas a mal ¶ El terçero es
que dende nasçen grandes roydos e
grandes pelleas/ E esto todo esta muy
bien declarado en el texto ¶ Mas
podemos aqui traer otras razones
para prouar esto ¶ La primera es que del
celo nasçe sospecha E dela sospe
cha nasçe mal juyzio E del mal
juyzio nasçe grand yerro e grand pe
ligro/ E estos son muy grandes ma
les ¶ E todo omne sabio para escu
sar estos males todos deue escu
sar de non ser celoso ¶ La segunda
es que todo amor desordenado es
muy malo e muy de reprehender
¶ E çierto es que el celo es amor de
sordenado que non quiere auer compañia
en la cosa que ama segund que dize el
apostol/ E esto nasçe de grand cobdiçia
carnal E la cobdiçia carnal mueue
al omne a todo mal/ E sy esto es de
escusar a todo omne mayor mente
conuiene a todo rey de se guardar
de ser celoso ¶ La terçera es que los
celosos son enamoradizos. E

todos los tales son menguados
de buen seso tal accidente e si en e
llos tan fuertemente que los faze andar
desordenados E fazelos tales obras
fazer que son de reprehender. E todo
omne de buen juyzio por la qual cosa de
ue mucho escusar todos los omnes
E mayor mente los reyes de non
ser celosos ¶ E desto ay enxemplo
de commo fueron muchos reyes de re
prehender porque eran celosos. asy co
mo alixandre ferreo que era tan celoso
de su muger que non consentia que omne
del mundo fablase con ella nin la vie
se E por ende vino a muchos peli
gros segund que cuenta valerio maxi
mo ¶ E eso mesmo cuenta de dionj
sio tirano que era muy celoso e por
ende era mucho de reprehender segunt
que ya diximos de suso E eso mes
mo pone valerio. otros muchos
enxemplos de muchos grandes que
fueron de reprehender porque eran
celosos/ E ay otra manera de celos
que es muy buena E esta es amor
de virtudes E cosas espirituales ¶ E
desta celo fabla el filosofo en el
segundo libro dela rectorica do dize
que celo es tristeza de bienes onra
bles non porque los ha los omnes mas
porque los non han/ E segunt esto que
este celo es amor tal que quiere auer
compañia en aquello que ama ca non
seria ninguno virtuoso sy non quisiese
auer compañia en las virtudes que
ama ¶ E este celo es [illegible]
en alguno es celo de ley/ E este celo
ouieron los macabeos quando lidiaron
muy fuerte mente por guardar

su ley / et desto fueron mucho de ala
bar et por ende fue dios con ellos &
et fizieron cosas maravillosas e ven
cieron grandes batallas e muchas ve
zes con muy pequeñas compañas se
gund que cuenta en todo el libro delos
macabeos / et este zelo ovieron los
apostoles quando murieron predicando
la ley ¶ et eso mesmo los martires
predicando la ley murieron por celo
dela ley ¶ et ay otro celo bueno que
es celo de justicia et esto mostro
david ala su muerte quando llamo
a salamon su fijo et fizo su testamen
to et mandole que matase a joab prin
cipe dela su cavalleria por que
muy a traycion dos principes mayo
res que sy avian a quien mato sobre
seguranca del rey e a amasa a quien
queriendo abraçar e metiole el cuchi
llo por el vientre et matolo assi
a traycion ¶ et cuenta en el segundo
libro delos reyes que por que el rey da
vid non pudo fazer esta justicia man
do a su fijo que la fiziese por celo de
justicia / et eso mesmo le mando que
matase a semei que le dixo mal e dixo
de muy mala maldicion quando fuyo
de su fijo absalon que se levantara con
tra el e la guerra quitar el regno / et
porque david non pudo en esto complir
justicia mando a salamon que la cumplie
se segund que cuenta el libro sobre
dicho ¶ et este celo de justicia o
vo mucho david quando dixo el ce
lo dela tu casa me comio e me consu
mio / ca por el vinieron sobre mi
los denuestos delos que denostavan
ti ¶ et esto dize fablando con
dios / et eso mesmo los profetas et
los sabios alabaron mucho este
celo segund que paresce por todas las
santas escripturas

¶ Capitulo .xxiii. de como el consejo delas mugeres es flaco

A nos conviene de notar que
son estas dos razones
que el pone por que es flaco
el consejo delas mugeres podemos
y añadir otras tres ¶ la primera
razon que el pone es por que las mu
geres et los moços han una carencia
/ et assi commo en los moços
non es consejo acabado porque son
menguados en el entendimiento ¶ et
dize tulio en el libro dela sabiduria
ca por que las mugeres non han sabi
duria complida por ende non pueden
aver consejo complido ¶ la segunda
razon es por que las mugeres han
mala condicion et flematica e
son muelles / por ende non pueden
aver consejo acabado ca el alma si
gue la complision del cuerpo et el
cuerpo non es bien complisionado
el alma non puede aver sus obras
tan acabadamente ¶ mas a estas
razones podemos añadir otras
¶ la primera es por que las mugeres
son comunalmente seguidoras
de pasiones et de sus voluntades
et segund que siguen voluntad
e non razon non pueden aver buen con
sejo / otrosi son las mugeres

naturalmente thenen rosas & el
tienen estoruan siempre & enflaq
ce el consejo. ¶ Otrosi naturalmente
son desseadoras & cobdiciadoras &
amadoras segund que dize el filosofo.
¶ E el amor & el desseo & la cobdicia
enbargan el entendimiento que non aya con
sejo acabado. por la qual razon las
mugeres han el consejo menguado.
¶ Otrosi las mugeres son parleras
segund que dize el filosofo & ya lo
prouamos de suso. & segund omne
parlero non puede ser buen consejero
ca mas fabla que entiende. & el con
sejo ha menester que mas entien
da que fable. ¶ Otrosi son deligero
ensañables. ca la saña enbarga la
razon & el entendimiento que non puede
escoger la verdad en aquello que es me
jor. ¶ Otrosi son mouibles & non
estables en vna cosa. & el consejo
ha menester el contrario. & to
das estas razones se toman delos
dichos del filosofo. & adelante
fablaremos del consejo en la primera
parte del tercero libro.

el parlero
que no [illegible]
[illegible]

¶ Capitulo .xviii. do muestra co
mo los reyes & los principes &
general mente los omnes non
deuen reuelar poridades
a sus mugeres.

C

onuiene de notar que nun
ca los maridos deuen re
uelar a sus mugeres gran
des poridades nin grandes fechos.
& esto por tres razones. ¶ La pri
mera es por que non sean descu-
biertas. ca las mugeres comu
nal mente son descobridoras delas
poridades segund que aqui se prueua por
tres razones. ¶ La primera es que las mu
geres naturalmente son enclina
das a fazer lo que les vedan. & quan
do les dizen algo en poridat vedan
les que non lo digan a otre. & siempre
las finca el coraçon fasta que lo ayan
dicho. ¶ La segunda es por que son mu
dables & trastornables. & quando al
guno se les trae & les muestra
buen talante non pueden guardar
ninguna cosa mas todo selo descubren.
¶ La tercera es por que son muy cob
diciadoras de alabança & dessean mu
cho que las alaben los omnes. & por
que den a entender que sus maridos
las aman descubren los fechos de sus
maridos. & esto todo esta muy bien
declarado en el texto. ¶ E la segun
da razon es por que non sean enbar
gados en sus faziendas. ca quando
el omne quiere acabar grand fecho
en que cate muchas maneras
para ello & este es vno muy principal
non descubrir su coraçon a ninguno. ca diziendo
dolo podria ser enbargado. ¶ La ter
cera es por que toda cosa deue ser ca
llada fasta su tiempo. asi lo dize el sa
bio en los prouerbios. & el sabio ca
llara fasta que aya tiempo de fablar. ca
ay tiempo de fablar & ay tiempo de callar.
¶ E en el consejo es de guardar el
tiempo del callar segund que dize sant
Gregorio sobre el ezechiel primero libro
capitulo .xi. do dize que aquel sabe bien
fablar & verdadera mente aconsejar

el que primera mente aprendio de bien
callar, ca el nudrimiento es dela pa
labra e del fecho que ome quiere fazer
mesura de silençio ¶ Otrosi Valerio
pone muy buen enxenplo en el
primero libro delos saturnales do dize
que socrates aquel grand abogado e
grand filosofo e muy bien razo
nado quando le rrogaron sus disçiplos
en un conbite do fueron conbida
dos que propusiese algun buena ra
zon dela fuente dela su sabiduria
e el rrespondioles que lo que deman
daua el tienpo e el lugar el non lo ca
llaua e lo que el callaua aquello deman
daua aquel tienpo e aquel lugar, e alli
dize que non ha cosa mas conuenible
a filosofia e al filosofo que ordenar
sus palabras segund los tienpos e los
lugares e en fecho delos consejos
nunca deue ome fablar syno quando
es demandado e quando entiende de
aprouechar en el fecho ¶ E por ende
da aquel consejo general que los mari
dos non descubran a sus mugeres
sus poridades en los grandes fechos
mas en los fechos pequeños que non
montan mucho puedenles dezir
sus poridades porque ellas entien
den que las aman e se esfuerçan mas
a bien fazer ¶ E avn se vee (?) prue
ua por luengo tienpo de sus mugeres
que son sabias puedenles reuelar
sus poridades, mas a otras non ¶ E
desto ay muy buen enxenplo que
cuenta Julio Frontino (?) que un filosofo quiso
prouar a su muger sy seria de buena
poridat ¶ E dixole [illegible] de

zir muger vn grand fecho se me
presentaras que lo nunca descubras e
aun que gela (?) ella dixo que en ninguna
guisa del mundo non lo descubriria ¶
E el dixo sabe que me acontesçio vn
fecho muy estraño el otro dia quando
vine que estaua doliente e aui grand
dolor sabe que pari vn cueruo e ma
telo muy bien priuado (?) e ella dixo
commo marido yo do esta ese cueruo e
el le dixo que lo tenia en vna camara
ençerrada porque lo non viese ninguno
e leuola ala camara do lo tenia e
quando lo vio el cueruo bañose de
salado para el camino quando le solia dar
de comer ¶ E dende salio el filoso
fo e fuese a su camara e ella
atra tanto fizyole al coraçon para
lo dezir e salio fuera e fallose
con vna su comadre que era mucho
su amiga e dixole comadre de
zir vos he vna grand poridad sy me
la guardasedes e ella dixo que gelo
guardaria ¶ E dixo vistes al otro
dia quando estaua mi marido dolien
te sabed que pario vn cueruo tan
grand commo gallo (?) e mostrar vos lo he
e fue con ella e mostrogelo e aquella
su comadre fue e dixolo a otra su
comadre en poridat e la otra a la
otra asy que fue sabido por toda la
villa e quando vino el filosofo lla
maron le sus amigos e dixeron le
que cosa fue esto bayto ¶ E el dixo
les amigos tomad escarmiento e nun
ca querades dezir vuestra poridat aunque
e mayor mente a muger ca esto
fize yo para vos dar prueua

q̄ los consejos no son de reuelar alas mugeres sy no fuere muy prouadas e muy sabias e firmes e discretas en sus fechos

Segunda pte del lj° segundo

¶ Aqui comiença la segunda pte del lj° segundo en q̄ trata del gouernamiento dela casa e dela compaña della enla qual ay .xxi. capitulos ¶ Capitulo primero

Puesto ya diximos complida mente del gouernamiento dela muger enla primera pte conuiene de desir enesta segunda fabla del gouernamiento delos fijos ¶ E la rrason desto es q̄ despues q̄ ome sopiere gouernar su muger cumple de saber gouernar sus fijos. Ca asy commo ya diximos de otra guisa se deue gouernar la muger e de otra los fijos e de otra los sieruos ¶ E la rrason por q̄ esta pte del gouernamiento delos fijos se pone ante q̄l gouernamiento delos sieruos es por q̄ los fijos son mas cercanos al padre q̄ los sieruos. e otrosy son mas naturales e deuen auer mayor cura dellos q̄ delos sieruos Ca la natura mayor cuydado ha de lo mas natural e delo mas principal ¶ El primero capitulo desta pte es que muestra q̄ todos los padres deuen saber gouernar asus fijos e deuen auer grand cuydado del gouernamiento dellos. E en este capitulo ay dos rrasones. la primera es q̄ todos los padres deuen auer sabiduria del gouernamiento delos fijos ¶ E la segunda es q̄ deuen ser aguçiosos enesta gouernamiento. E esta segunda presupone la primera Ca ninguno non deue ser aguçioso enlo q̄ no sabe. e por ende conuiene a todos los padres de saber gouernar los fijos por que puedan ser aguçiosos enel gouernamiento dellos. E aq̄ conuiene de saber q̄ esta sabiduria esta en quatro cosas ¶ La primero en saber q̄ orden ha el padre al fijo. lo segundo saber qual es el estado de cada vno. lo terçero en saber las reglas por donde ha de guiar el padre al fijo ¶ Quanto alo primero q̄ es la orden del padre al fijo conuiene de saber q̄ es orden natural de primeria. Ca es el padre primero q̄ el fijo quanto al tiempo e es orden natural de mayoria e de abentaja. Ca todo fasedor es mayor e mejor q̄ la obra q̄ fase ¶ E destas dos ordenes se toman dos rrasones por las quales el padre deue saber gouernar sus fijos. Ca asy el padre natural mientre es ordenado de dios para ser primero e para dar su ser e su substançia a su fijo. asy deue auer sabiduria para gouernarle e mantenerle enel aquello q̄ le da. Ca esto mesmo fase el principal padre e criador de todas las cosas por q̄ es primero e fasedor de todas las cosas ha sabiduria complida para gouernamiento de todas las cosas ¶ E esta rrason pone el maestro delas sentençias enel segundo libro do muestra q̄ dios es criador del mundo e de todas las cosas q̄ son enel. e criolas con muy grand sabiduria e mantienelas con muy grand bondat ¶ E esto dise enla primera distinçion e despues muestralo por las obras fablando primero delos angeles despues de todas las criaturas ¶ La

la obra caresce del obrador

segunda razon se toma dela mayoria
e mayoria que ha el padre natural mente
sobre el fijo. Ca ninguna obra non se pu
ede ygualar asu obrador. Ca siempre
la obra fallesce de su obrador. E
si es obra artificial manifiesta
mente paresce que non se puede ygua
lar asu maestro. ¶ E si es natural
algun abentaja ha el fazedor
que faze la cosa que non ha en la cosa
fecha. E esto deue saber el pa
dre que ha abentaja sobre sus
fijos. por la qual razon deue saber
en commo los ha de gouernar. ¶
lo segundo conviene de saber qual
es el estado del padre. e qual es
el del fijo. E esto paresce dela
primero. Ca por la primera ha esta
do de mayor onrra. E por eso man
do dios a todos los fijos que onrra
sen asus padres. E por la mayoria
ha estado de mayor nobleza. E de
mayor sabiduria. E por eso dios
mando que todos los padres nudres
cesen bien asus fijos. ¶ onde
dize enel eclesiastico fijos has
cata que los ensennes. ¶ Lo tercero
conviene de saber las reglas por
las quales se ha de gouernar. E
estas pone el filosofo enel .viij.
libro delas ethicas. do dize que el pa
dre es comparado al fijo assi commo
la causa al efecto. e commo el faze
dor al fecho. assi commo el gouerna
dor al gouernado. assi commo el en
sennador al ensennado. o el ma
estro al discipulo. e assi son tres
reglas que deue el padre saber.

Ca deue saber en commo es fazedor
en pos de dios. E assi en pos de dios
deue de auer sabiduria para gouer
nar sus fijos. ¶ Otrosi es gouerna
dor en pos de dios. E assi deue en
pos de dios gouernar. e otrosi en pos
de dios es nodrescedor. E assi deue sa
ber en nodrescer sus fijos. ¶ E es
tas mesmas reglas pone el ecle
siastico .xxx. capitulo do dize que los
padres han las almas de sus fijos
obliga su cuerpo e dar les han go
uernamiento e doctrina en commo han
a beuir. E assi commo les es razon
de vida. e de bien beuir. assi les de
uen ser razon de buena vida. E
de buen beuir. ¶ La segunda parte dis
te capitulo es que todos los padres de
uen auer grand cura del gouerna
miento de sus fijos. E esta prueua
el doctor por tres razones las
quales estan muy bien declaradas
enel texto. E por ende non anadi
mos nada sobre ellas.

¶ Capitulo .ij. segundo do muestra que los
padres especial mente deuen ser cu
ydadosos en gouernar sus fijos.

Conviene de notar que sin a
quellas tres razones que aqui
pone el doctor por las
quales los padres deuen ser cuydado
sos enel gouernamiento de sus fijos
podemos aqui anadir otras tres.
¶ La primera es de parte dela doctrina
que les deuen dar. ¶ La segunda de parte
del castigo que les deuen fazer. ¶ La
tercera es de parte del templamiento que
en ellos deuen tener. ¶ La primera.

se declara asy en segund q̃ dize
sant agostin enel libro q̃ fizo de
las costunbres dela eglesia se departe
en dos cosas en enformaçion e en
castigo / lo primero se faze con amor
e lo segundo con temor ¶ dela primero
se toma la primera razon e dela se
gundo la segunda / quanto ala primero sy
todos los padres deuen bien de gouer
nar e enformar a sus fijos mu
cho mas los reyes / e en esta manera
los fijos son refrenados delos
males e delos pecados e son enfor
mados en buenas costunbres e en
virtudes e son aparejados de sofrir
cosas asperas e duras porq̃ sean
dignos de auer el heredamiento delos
padres ¶ E en esta manera segund q̃
dize sant agustin los nobles an
tiguos fizieron enformar a sus
fijos sabia mente asy commo paresçe
del rey felipe padre de alexandre
e de otros muchos a quien pusimos
enxenplo enla segunda parte del primero
libro e desto cuenta policrato enel
sexto libro capitulo viii q̃ el enperador
octauiano fizo enseñar e vsar
a sus fijos a todos los oficios dela ca
ualleria e a correr e a saltar e el
vso de nadar e el esgremir e el
vso de asaetar e de tirar con la lan
ça piedras con la fonda e dando las
con las manos e en todas aquellas ma
neras q̃ se pueden acometer a so
fra las batallas / en manera q̃ la
sangre noble les pudiese conplir
ala guerra deste mundo e pudiesen heredar
los bienes de su padre / E nos con-
tra grand aguçia los fizo enseñar
commo sy nunca obiesen de auer los
sus bienes e obiesen de ganar los
agenos por virtud ¶ E eso mesmo
fizo alas fijas e a los fizo enseñar
filar e texer e fazer paños no
bles asy commo sy obiesen de beuir de
pobreza e por fuerça obiesen de ga
nar su vida ¶ E eso mesmo cuenta
tulio enel segundo libro delas questiones
tosculanas do dize q̃ ligurgo
enseño a sus fijos a cantar e de
correr e a saltar e a caçar sofrir
e sed e a sofrir calentura e frio e
los aspros enseñaron a sus fijos de
sofrir açotes en tanto q̃ los entrauan las
casas delos sus dioses e dauan les
tantos de açotes fasta q̃ corria
sangre / E dize q̃ los acaesçio estar
delante e nunca vio moço ninguno
q̃ dixiese bozes nin llorase ¶ E
esto fazian porq̃ quando los moços
son bien enformados enla su ni
ñez quando son criados de ligero se man
tienen en bien ¶ Onde dize seneca en
el segundo libro dela yra el nudrimiento de
los moços mucho quiere grand aguçia
porq̃ cosa ligera es de conponer bien
los coraçones tiernos / e muy fuerte
cosa es de tajar las costunbres q̃ con
nusco nasçieron e cresçieron ¶ E eso mes
mo dize enel libro de prouidençia do
fabla delos lacedemonios q̃ vsauan
a sus fijos quando eran pequeños a açotes
e amostrauan les q̃ los sufriesen
fuerte miente e quando estauan todos
abiertos e medio muertos rogauan
los q̃ perseuerasen enlos golpes e

dáuales por ende muchos dones. E la
terçera razon por que es la costumbre de soffrir males
e peligros faz menos espantoso dellos. E esta
parte del cuerpo es muy fuerte que se vsa
mucho en soffrir. ¶ E pone exemplo
en los marineros que han los cuerpos muy
rezios para soffrir los trabaios dela mar.
E en los labradores que han las manos
duras para trastornar la tierra e rezios
para lauar las vinas o las huertas. ¶ E
en los corredores que han los pies ligeros
e assi en toda cosa que se vsa el omne
en aquello es mas rezio. ¶ E aun mas
mas pone exemplo en los pastores
que todo el yuierno suffren estar fuera
de casa e non tienen sobre si si
non el cielo cubierta ni so si si non el
suelo duro. E assi suffren muy fuer
temiente los trabaios. ¶ E dize dende
que si estos tales folgasen que lue
go adolesçerian e morrian. ¶ La segun
da razon es parte del castigo que acuer
da en que guisa los padres deuen castigar
sus fijos mucho mas que los otros
omnes. ¶ E onde cuenta Valerio en el
quinto libro cap. viij. de muchos padres
que fueron muy buenos en castigar
sus fijos. Assi como Bruto e Cassio
e Manlio e Escauro que assi casti
gauan sus fijos que non les dexauan va
gar de fazer lo que quisieron. ¶ Mas
avn quando fizieron grandes males ma
taron los por ello. ¶ E desto pusimos
de suso muchos exemplos. E otros
trae por exemplo sant Agostin a los
romanos en el quinto libro dela cibdat
de Dios cap. viij. en como deuen
vsar de castigar sus fijos. ¶ La
terçera razon se toma de parte del tem
plamiento que deuen auer a los fijos

porque la grand aspereza e dureza en
los castigos algunas vezes empesçe.
¶ E desto pone muy buen exemplo Va
lerio en el quinto libro do cuenta de
vn rey que auia sospecha a su fijo
que lo queria matar e auia dende grand
presunçion porque lo veya siempre an
dar con grandes compannas e muchos
armados. E veya que lo andaua ace
chando si lo pudiesse tomar en apar
tado. ¶ E vna vegada tomo a su fijo
e apartole delos otros. E saco la espa
da e pusogela en la mano e dixo: O
su fijo non catas veneno ni cuchillo
ni omne malo para me matar. Pues
aqui esta mi espada corta me la cabe
ça e mata a tu padre. Ca non es me
nester a otro si non a ti para fazer
este mal. ¶ E el fijo aquella ora tomo
el espada e lançola muy lueñe de
si e dixo: O padre señor, tu bien
mas pido te por merçed que el tu amor
non sea menor ni mas vil a mi
que suele. Pues quanto me arrepiento
del mal que pense e presto esto para
fazer penitençia por ello. ¶ E esso mes
mo cuenta alli otro exemplo de an
tioco fijo del rey Seleuco que cayo en
muy grande enfermedat que ouo con
amores de vna su madrastra mu
ger de su padre. ¶ E quando los fi
sicos lo vieron dixeron lo a su padre
e dixeron le que venia esta la su dolençia
en su fijo por que non podia auer compli
do que estaua a peligro de muerte
por lo non descobrir. ¶ E dixeron le to
do el fecho. E el padre mandogela
dar por muger. E mas quiso soffrir
esta verguença que auer mengua.

de fijo heredero e allj pone otros
muchos enxienplos de otros que perdi
eron a sus fijos por dexarlos de casti
gar lo los mejor por ello. E asy parés
ce que la tenplança en el castigo es
muy buena e la negligençia es
muy mala ca los pecados que fazen
los fijos son demandados a sus pa
dres asy commo paresçe por el primero
libro de los reyes. tercero capitulo de
elj sacerdote que fue negligente en
castigar sus fijos vio mal gozo de
llos e el murio mala muerte muer
te las sapiençias que leyan todas ¶
onde cuenta sant gregorio en el dia
logo en el quarto libro capitulo xviij. que
vn moço pequeño de çinco años que
se acostunbro en denostar a dios
e dios non quiso que fincase sy non
pues el padre non lo castigaua
e matolo en los braços de la madre
en pena del moço e del padre que le
non castigo porque non errase en ma
las costunbres quando venjese a mayor
hedad ¶ E desto pone muy
buen enxienplo vegeçio en el libro de
la disçiplina que vn moço que le dezien
sant gujnas que fue muy mal cria
do jugador e gasto todo lo suyo
con malas mugeres e su padre re
prehendiolo muchas vezes e nunca
lo dexo fazer e despues que todo gasto
ovo su padre desperado con el en
çerro que le leuauan a enforcar e to
uo donde lo pusiera dias e el fijo
quando vio que lo ponian en la forca co
menço a llorar e a llamar a su padre
e que la dexase fasta que muriese.

e quando llego su padre a el por lo
besar cortole el fijo las narizes
con los dientes diziendo porque non
me castigaste quando era moço ca
nunca a esto venjera sy fuera casti
gado e pues tu non me castigas
te quiero tomar vengança de ty ¶
onde los padres por non dar mal
enxienplo a sus fijos deuen ser
ellos buenos ca sy el padre es
malo e jugador conviene que tal
sea el fijo ¶ onde dize tulio que non
pueden los padres dexar a sus
fijos mejor heredamjento que buenas
costunbres e sobre todas las cosas
del mundo los deuen guardar de pe
cado segund que dize sant geronimo
sobre el ysayas do dize que las cigue
ñas aman mucho a sus fijos e
por ende ponen el nido muy alto
porque non pueda sobir la culebra
a matargelos e aun ponen en el
nido vna piedra que llaman amat
isto que ha virtud contra el venjno
porque los non pueda enponçoñar e
asy deuen fazer todos los omes
buenos padres e mayormente
los reyes sy aman mucho a sus
fijos deuen los poner en altezas
de buenas costunbres porque el diablo
njn la serpiente de pecado non
gelos enponçoñen en pecado ¶

¶ capitulo xij. do muestra que el
governamjento de los fijos nasçe
del amor que les han los padres

[illegible] / [illegible] / contra venjno

Conuiene de notar que estos
tres gouernamientos que acaes-
cen dentro delas casas el primero
es segund leyes çiertas et el dere-
cho es dicho pulytico et çeuil ¶
el segund es dicho segund aluedrio
et esto es en dos maneras Ca el go-
uernamiento o catando su bien pro-
pio et esto es gouernamiento tiranico
despotico o seruil que es gouerna-
miento de sieruos o catando el
bien del gouernador bien de aquellos
que son gouernados ¶ Et este es dicho
gouernamiento real. Et estos dos
gouernamientos que son en el
regno pueden ser en vna casa
ca el gouernamiento dela muger
es segund leyes matrimoniales
segund que ya mostramos enla
primera parte sobre dicha ¶ Et el go-
uernamiento delos fijos es segund
aluedrio entendiendo en el
bien delos fijos. Et es tal commo
el gouernamiento real do el rey
en gouernando entiende en el
bien del regno ¶ Et el terçero
gouernamiento es en que omne enti-
ende su pro e su bien. Et este es
delos sieruos et dela otra compa-
ña de casa et este es delos si-
eruos gouernamiento de señorio
¶ Asy que estos tres gouernamientos
de muger et de fijos et de sier-
uos son asy departidos que el primero
es çeuil et el segundo es real et
el terçero es de señorio. Et esta
distinçion pone el filosofo enel
primero libro delas politicas. Et

aqui paresçe manifiesta mente que
el gouernamiento delos fijos nasçe
de amor ca en tal gouernamiento si-
enpre los padres entienden en
el bien delos fijos mas que en el su
bien ¶ Et esto prueua aqui el filoso-
fo por dos razones. la primera es
que toda cosa ama su semejante et
çierto es que los fijos son semejan-
tes del padre et por ende los ama na-
tural mente ¶ la segunda razon es
que todo omne e toda cosa ama natural
mente su perfecçion et su conplimiento
et çierto es que los fijos muestran el
conplimiento del padre et la su perfecçion
Ca ninguna cosa non puede engendrar
sy non quando es conplida et acabada
Et aqui conuiene de notar que podemos
prouar este amor natural del pa-
dre alos fijos por otras dos razo-
nes ¶ la primera se toma del amor
que ha el todo a cada vna de sus
partes. Et çierto es que los fijos son
partes delos padres et delas madres
et por ende los aman commo a su cosa
que sale dellos ¶ la segunda razon
se toma de parte delas obras que les
muestran. Ca segund que dize sant
gregorio la obra que omne faze a al-
guno es prueua de amor que le ha
Ca sy le faze buenas obras es
señal que la ama et sy le faze ma-
las obras es señal que le non ama
Et çierto es que los padres en quanto
pueden fazen buenas obras a
sus fijos. Et esto es señal que los

ama mucho / mas aqui conuiene
de notar lo que dize sant gregorio que
grand departimiento ay entre el amor de
los padres carnales et el amor
et el amor delos padres spirituales
Ca el padre carnal siempre entiende
de cual bien del cuerpo et non ha cu
ydado del bien del alma / onde di
ze que los padres carnales procuran
a sus fijos de bienes tenporales
los vnos los procuran de cauallerias
los otros los procuran de honrras et
los otros los procuran de riquezas / et
ninguno non les procuran de dios ni
de bienes spirituales ¶ Ca conpra
la perdiçion de sus fijos por muy gran
de presçio et ahun la su saluaçion
ahun de grado (a conbidado no lo quiere
tomar. si los veen pobres sospi
ran et toman muy grand tristeza
et si los veen pecar ninguno non
toma pesar aun que muestran que son
padres delos cuerpos et non delas
almas / ¶ mas el padre spiritu
al principal mente ha cuydado del
alma et despues dela que es mene
ster al cuerpo / onde quanto el
alma es mayor que el cuerpo tanto
el padre spiritual es mayor que el
padre carnal / asi lo dize vn e
sponedor enel euangelio de sant lu
cas / si vos padres que sodes ma
los dades buenos dones a vuestros
fijos quanto mas el padre celestial
el dara buen spiritu (o bienes spiri
tuales a aquellos que los demandaren
/ Ca quando el fijo demanda
a su padre pan et el padre por
pan dale piedra (o por que demanda
a su padre pes et por pes dale
escorpion (o que le demandaua hue
uo et por hueuo dauale palo
et pues si vos malos dades bu
enos dones et non malos mas
dios que es padre spiritual dara bue
nos dones a sus fijos et non malos
¶ Et de aqui paresçe que el gouernamiento
delos fijos no es tal commo el delos
sieruos Ca si el señor ama los si
eruos non los ama si non por su pro
et por el seruiçio que dellos resçibe ¶
et si los perdiessen (o los matassen non
gela cura por el si non por esto / en
pero enlas casas menguadas et pobres
vna orden mesma han las mugeres et
los fijos et los sieruos segund que
dize el filosofo enel sesto libro
delas politicas Ca los pobres vsan
de sus mugeres et de sus fijos asi
commo sieruos

¶ capitulo .viij. de muestra quanto
es (grande el amor que ha los pa
dres alos fijos et commo por este
amor deuen gouernar sus fijos
et los fijos deuen obedesçer a
sus padres

[A]un conuiene que el filoso
fo enel .viij. libro delas
ethicas disputo esta question
qual es el mayor amor (o mas a
fyncado el que ha el padre al fijo
o el que ha el fijo al padre et prue
ua por tres razones que mayor
es el del padre al fijo / ¶ lo

prime porq̃ es mas prolongado ⁊ de ma
yor tp̃o ⁊ lo otro porq̃ es mas cerca
el padre del fijo q̃ el fijo del padre
⁊ avn la madre mas q̃ el padre
/ ⁊ por ende mas ama la madre
mas q̃ el padre / ⁊ por ende mas
ama la madre al fijo q̃ el pa
dre ¶ otrosy por el fijo es mas
aquitado al padre q̃ el padre alos
fijos ⁊ cada vno mas ama aq̃llo
q̃ le es aquitado ¶ ⁊ por ende los
padres mas aman alos fijos q̃ los
fijos alos padres / ⁊ esto esta de
sas declarado enel testo ⁊ de de
q̃ paresçe q̃ maguera mas afyn
cado sea el amor delos padres
alos fijos q̃ delos fijos alos pa
dres ¶ ⁊ empero en alguna manera
es mas afyncado el delos fijos
alos padres q̃ el delos padres
alos fijos / asy lo prueua el fi
losofo enel .viij. libro delas eti
cas do dize q̃ el amor del padre
al fijo es asy como del fazedor
a su obra / ⁊ el del fijo al padre
es asy como de obra a su fazedor
¶ ⁊ como los obradores sienpre
quieren guardar sus obras los
padres quando guardan sus
fijos ⁊ mantener los sienpre
les llegan bienes tenporales con
q̃ se mantengan / ⁊ los fijos asy
como fechuras son subjectos de
los padres / ⁊ por ende natural
mente mas onrran los fijos alos
padres q̃ los padres alos fijos

asy paresçe quanto a onrra ⁊ reueren
cia q̃ mas aman los fijos alos
padres q̃ los padres alos fijos ¶
mas quanto alos otros bienes ten
porales mas aman los padres de
los fijos q̃ los fijos alos padres
ca los tienen todas aq̃llas cosas que
pueden mantenencia de su vida e
asy como heredades ⁊ algos ⁊
dineros / mas aq̃ conbiene de
notar q̃ las deuen fazer los fijos
alos padres / ⁊ esto muestra bien
la sc̃a escriptura enel exodo .xx. cap
ca los deuen amar ⁊ onradera mente
⁊ obedesçer los cunplida mente
⁊ onrrar los de fecho ⁊ seruir los
en sus menesteres ⁊ darles lo q̃ han
menester sy lo pueden fazer
¶ ⁊ desto avn auctoridades muchas
enla briuia mas pasemos lo por
enxenplos de filosofos / onde va
lerio enel quinto libro cap° .iiij. di
ze vn enxenplo q̃ la natura mu
eue alos fijos a amar alos padres
⁊ pone enxenplo de vna fija q̃
crio a su padre a la leche de sus te
tas / ⁊ acaesçio q̃ aq̃lla madre
estaua presa en vna carçel ⁊
estaua condenada a muerte por
alguna cosa q̃ auia fecho ⁊ aq̃lla
su fija vino al carçelero ⁊
rrogole q̃ la dexase yr ⁊ el
carçelero dixo q̃ le plazia so
lo q̃ le no metiese cosa de comer
vianda alguna ca vedada le
era fasta q̃ ella mesma se
muriese de fanbre / ⁊ el

ca tola q̄ la nō mataſſe biuada
& dexola eſtar. & aſy de cada
dia & ella de q̄ era dentro daua
la teta a ſu madre & aſy la tuo
por muy grand tp̄o fasta q̄ ſe mara
uyllaron commo nō era muerta
de fanbre (e puſolo al carcelero
a aſechar ala fija por ver q̄ la
fasia & vido commo la daua teta
ta & marauyllose mucho & be
nolo a desir al alcalle & el alcalle
quando oyo coſa tan nueua (e tan
marauyllosa perdono ala madre
(e diogela a ſu fija & fisola mu
cha merced por eſta bondat q̄
auia moſtrado ¶ & ſo meſmo cuē
ta ally de otra muger q̄ tuo a ſu
padre preſo ado eſtaua preſo en la
carcel & era ya deſmaparado de
vejedad & de fanbre q̄ nō auia bi
da & la fija criolo ala leche de ſus
tetas & aſy lo mantouo grand tp̄o
fasta q̄ lo ſopo el ſeñor dela cibdat
¶ E quando oyo tan grand piadat dio
al padre a ſu fija en memoria &
en remenbrança de tan grand alaban
ça commo eſta & fiso en aq̄l lu
gar fasier vna priſion de mu
ger q̄ repreſentaua eſte fecho
do commo criaua a ſu padre ¶ E
ally cuenta valerio de vn fijo
del rey creſo q̄ perdio la fabla de
pequeño (e naſçio ſyn fabla (e mu
do (& el rey de perſia vino con
grand poder para matar a ſu padre
& quando tenia el rey de perſia la

eſpada ſacada ſobre la cabeça
de ſu padre para lo matar començo
a dar bozes & abrio la palabra por
guardar la vida a ſu padre ¶ &
quando oyo el rey de perſia q̄ el q̄ era
mudo fablaua doliendoſe dela
muerte del padre detouo la eſ
pada (e nō lo quiſo matar (& ally di
ze tanto bien dela piadat q̄ los
fijos obraron alos padres q̄ en el
mundo nō puede ſer coſa de mayor
alabança ¶ onde cuenta ally q̄ quando
dario vino al regno (e alas tierras
delas çitas ellos començaron a fuyr
del & deſanpararon las villas
& los lugares q̄ auian todos fuyen
do delante del & enbioles deſir
por ſus legados q̄ fon abera aq̄l
fuyr (o quando començaran a lydiar &
a defenderſe ¶ & ellos reſpondie
ron q̄ ellos nō fasian fuerça delas
villas (e delos lugares nin delas he
redades ca tan poco cuydado auian
dellas commo ſy nō ouieſen nada
nin querian lydiar ſobre ellas mas
q̄ ſupieſen de cierto q̄ quando llega
ſen alos monumentos de ſus padres
q̄ ally aprenderian commo auian de lydiar
los çitas & commo ſabian lydiar ſobre
defendimiento de ſus padres ¶ & quan
do vio dario & oyo tan piadoſo di
cho commo eſte dexo de perſeguir los
& maguera ellos eran barbaros &
crueles tenemos la piadat de
aq̄llos q̄ querian lydiar ſobre onrra
de ſus padres & ally concluye va
lerio q̄ muy firme virtud

nasçe delos padres q̄ aquellos tan
estraños ⁊ tan montanesas q̄ cu
brian sus cuerpos a manera de besti
as con las fojas delos arboles ⁊ con
las ramas / asy las mostro fa
blar la natura por las obras de
sus padres ¶ E ally cuenta otro
enxenplo maravilloso de coriola
no q̄ fue condenado delos roma
nos e fue echado dela tierra e al
fuese para los volustros q̄ eran ene
migos delos romanos ¶ E ellos
tomaron lo por su cabdillo e el
començo a lidiar contra los roma
nos muy brava mente e tomoles
muy grand parte dela tierra ⁊ nunca
se quiso avenir con ellos por ningu
na manera commo quier q̄ le oviesen
enbiado muchos enbaxadores e
aun muchos obispos ⁊ arçobispos
e non les quiso dar treguas nin dexar
les la tierra q̄ les avia tomado ¶
E quando esto vieron los romanos
enbiaron le a su madre ⁊ a su mu
ger e a sus fijos / e la madre ro
gole q̄ non quisiese tomar aquella tierra
nin aquellos castillos q̄ avia toma
do alos romanos mas q̄ los quisie
se dexar por su amor / e quando el
fijo vido a su madre dixo ya bien
esta mi madre la mi saña con tus
ruegos e aun de todo aquello q̄ non
quise dar alos obispos nin a todos los
otros mensajeros e mandole librar
todo aquella tierra ⁊ diogela para los
romanos ¶ E commo lo vio a su
madre asy fue luego movido
para otorgarle lo q̄ le demandava
e ally pone otros muchos en
xenplos desta materia / e desto
paresçe q̄ el amor delos fijos
en alguna manera es mayor q̄ el
delos padres ¶ E esta mesma
question mueve seneca en el ter
çero libro delos beneficios cap.
xlj. do faze tal demanda sy los
fijos pueden dar alos padres
mayores beneficios q̄ resçebie
ron dellos ¶ E tractando esta questi
on cuenta dela grand piedat de
muchos fijos q̄ ovieron a sus pa
dres ⁊ en commo los guardaron de
muerte en las batallas ¶ E po
ne enxenplo de arion q̄ guardo
a su padre en la fazienda ⁊ de otros
muchos / e en el cap. xxiiij.
pone de eneas q̄ tomo a su padre
q̄ era muy viejo e sacolo por su
cerca de entre los enemigos ⁊ non
ovo por do le sacase sy non por el
fuego e por ally lo saco de poder
de sus enemigos / onde dize que
es aquello q̄ non puede la piedat ⁊
el amor del fijo al padre ¶ E eso
mesmo dize sant ambrosio que
maravilla es sy los omes q̄ han
razon muestran piedat a sus pa
dres quando las bestias e las aves
fazen eso mesmo ¶ onde cuenta
aquel exameron q̄ las çigueñas
quando son viejas sus padres e
desplumados tomanlos sobre los
onbros e cubrenlos con sus plu
mas ⁊ guardanlos ⁊ danles vian
da bien commo los padres fizieron a
ellas e fazen les tanta piedat

quita omne non puede dezir. ¶ Onde dize sant Ambrosio que non es cosa grave lo que es lleno de piadat. ca es entregar lo que omne paga su debdo. las aves non refusan su padre. a las que les ensenna la natura e non la escriptura. ¶ Despues esto fazen las aves que deven fazer los omes commo quier que muchos fazen al contrario. ¶ E dize mas que los rromanos llaman a las aguennas de aves piadosas e las aman mucho por la piadat que han a sus padres //

¶ Capitulo [illegible] do muestra que todos los abdasanos e mayor mente los reyes e los principes deven ser aguciosos en ensennar la fe a sus [illegible] //

Los abdasanos e mayor mente los reyes e los principes deven ser muy aguciosos en ensennar o fazer ensennar la fe a sus fijos. e esto prueva por tres razones. ¶ La primera es por que la fe es sobre toda la tierra e por ende son de enformar los ninnos en la mocedat en ella ante que ayan razon. ¶ La segunda es por que las cosas que son de fe son de creer verdadera mente e firme mente e los ninnos han esta propiedat que ligera mente creen. ¶ La tercera por que aquellas cosas que ha omne en muestra de ninno mas firme mente las tiene. ca la costumbre tornase en natura. e esto esta assaz declarado en el texto. mas podemos aqui traer otras tres razones. la primera es por que todas las otras leyes son llenas de algunos errores segund que dize sant Agostin en el libro de las confessiones. la fe de los christianos sola alumbra omne en la verdad. onde dize sant Agostin que si alguno prueva en las otras leyes todo es en la ley de los christianos. ¶ E si en ellas ay algunos errores aqui son condepnados. e por ende todos los padres deven enformar a sus fijos en la mocedat en la fe de los christianos por que quando fueren crescidos sepan escusar los errores o las eregias si alguno las quisiere poner en ellos. la segunda razon es que la fe de los christianos muestra verdadera mente conoscer de dios. ¶ E esto dize sant Gregorio en la homilia sobre el Ezechiel que la cara del omne muestra qual es su fe. cual omne por la cara es conoscido. e el omne por la fe conosce a dios e es conoscido del. ca segund derecho es que el que conosce a dios sea conoscido del. e el que non conosce a dios non sea conoscido del. ¶ E por ende todos los padres deven enformar a los fijos en la mocedat en commo conoscan a dios por la fe. ¶ La tercera razon es que por la fe somos fijos de dios e herederos del su rregno segund que dize sant Pablo el apostol. e por esta razon todos los padres deven enformar a sus fijos en la mocedat en todas aquellas cosas que pertenescen a la fe. ca sin la fe ninguno non podria plazer a dios. e por ende deven mucho trabajar en commo sus fijos plegan a dios e sean sus amigos. ca Abraham por esta razon plogo a dios e fue

del enseñamiento del padre al fijo en la fe christiana

la cara del omne muestra qual es su fe

llamado su amigo ¶ E desto ay muy buenos enxenplos e muy buenos en la santa escriptura. E el primo de ysac que por que fue bien no d[e]sp[re]sado en la fe e por que no tomo la fe de su padre por que era fijo de barragana segund que dize sant agostyn sobre el genesy. Ca los ysmaelitas que desçendieron de ysmael fueron echados de la fe. E estos son los agarenos fijos de agar de quien desçienden los moros e maguera ellos se llamen sarrazinos de la casa de sarra segund verdat no lo son. Ca son de agar e desamables ante dios. E otros muchos castigos en la santa escriptura que dexo por no alongar. :// ://

¶ Capitulo .lj. do muestra en quantas maneras peca los omnes en el comer e commo deuen los moços ser castigados en esto.

[C]onuiene de saber que en estas seys maneras que aqui pone peca los omnes en el comer ¶ la primera sy come con garganta o golosa mente. lo segund sy come mucho. lo terçero sy come susia mente ensusiando sus vestiduras. lo quarto sy come desordenada mente o en la mañana. lo quinto sy come vyandas muy delicadas o muy aparejadas. lo sesto se faze mucho por el comer o sy estudia mucho en los manjares o en los adobos de las vyandas. todas estas cosas faze el goloso en la

e en las costunbres. E por ende son mucho de enformar los moços en todas estas maneras por que non sean reprehensibles en ellas. ¶ E esto esta muy bien declarado en el texto. mas aun podemos añadir otras razones por las quales conuiene a todos los omnes e mayor mente a los reyes e a los nobles de muy tenplados en el comer. ¶ la primera es que pone sant agostyn en el libro de la dotrina xristiana. do dize que grand bondat es e muy acabada refrenar la garganta. Ca quando el omne de yuna de fuera se destienpla en la garganta el coraçon que es de dentro e esta con dios. E esto es la oraçion mas ligera mente va al cielo. Ca estonçe el omne es fecho espiritual e se ayunta con los angeles. E avra mas franca mente e mas ligera mente viene ante dios ¶ la segunda razon es que pone el mesmo doctor en un sermon do dize que las poridades del cielo son reueladas a los omnes por la tenplança e por el ayuno. E los santos de dios muy ayunadores por esto fueron reuelados a los omnes. ¶ E pone enxenplo en daniel a quien reuelo el angel las poridades de dios. Ca por que el era muy absteniente le fueron reueladas las visiones e amansados los leones e las llamas muertas e afogadas. Ca esta es tal virtud que merescie ver las visiones de los angeles e las

magnifiçençias delas cosas absan-
didas / Ca la tenplança es el comer
es muy fuerte dardo contra la ten
taçion del diablo donde muy ayna
son vençidos los diablos por el abs
tinençia & por los omes tenplados
¶ E esta manera nos dio nuestro señor para
vençer los enemigos / donde dixo en
el euangelio / este linaje de diablos
non es echado delos omes sy non
por oraçion e por ayuno Ca los es
piritus suzios e de luxuria alli se
enbueluen mas do veen buenos & mayores
viandas e mayores beueres ¶ E
la tenplança que nos deuemos tener
neçesaria es a todos los buenos & santos
omes que de tenplança e de abstinen
çia ganaron la graçia de dios & obie
ron vertudes e dones del çielo / e por
esta razon fizieron miraglos ¶ On
de dize el salmista grand sed sufrio
por ti la mi anima & mucho ma
yor fanbre la carne mia / Ca la
carne estonçe desea a dios quando se
enmagresçe por abstinençia & por
ayuno / onde asy commo la abstinen
çia enmagresçe el cuerpo asy abi
ua e enforteçe el alma / Ca la
abstinençia de las buenas obras
son muy plazibles de dios / e a
los que fazen abstinençia delas vian
das e fazen malas obras semejan
a los diablos que nunca comen & sienpre
fazen mal / E aquel faze buena abs
tinençia que se guarda de malas
obras & de pecados ¶ La quarta es
que quando somos bien tenplados & do
mados nuestros cuerpos por abstinen

çia estonçe offresçemos a dios
sacrefiçios de nuestros cuerpos e de
nuestras almas ¶ Onde dize sant pa
blo / offresçamos nuestros cuerpos asy
commo ostias biuas & santas que
plazen a dios por la nuestra abstinençia
E el noble salmista dauid mostran
do que non vale nada la abstinençia
syn la concordia / dize amigos ala
bad a dios en el tinpano & en el
coro e en las cuerdas & en el orga
no / Ca en el tinpano / o en el
atabor suena el cuero seco e
en el coro cantan las bozes acor
dadamente / onde por el atabor
non entendemos sy non la absti
nençia nin por el coro sy non la con
cordia de caridat e pues que asy
es el que faze abstinençia & dexa
la concordia alaba a dios en el
tinpano mas non lo alaba en el
coro / E el que se tenpla en sus
comeres e guarda su paçiençia
saña & mal querençia alaba a dios
en las cuerdas mas non en los or
ganos / ¶ E el salmista amones
tanos que en todas estas cosas
alabemos a dios / E desto ay buen
enxenplo en la vida delos santos
padres do cuenta que dixo el abad
don Juan a un su disçiplo / Sy el rey
quisiere tomar alguna çibdat de
sus enemigos para matar los
tome el agua e las viandas
con que se mantienen / e asy los ene
migos quando se ban en peligro
de ley de dios e mas en peligro

de adulterio ⁊ por ende fue librado
de falso testimonio q̃ le aposieron
segund q̃ alli se cuenta / otros exen-
plos fechos ay en la ley vieja p̃ en
cada uno delos q̃les fallamos uno solo
de santo tomas q̃ fue tã bien en-
mendado de su padre ⁊ de su ma-
dre en la su niñes q̃ despues lo de-
mostro en toda la su vida en tan
grande santidat commo cual obo / Ca
todo lo suyo despendio en obras
de misericordia asi commo paresce
por la su leyenda / ⁊ asi paresce
commo es muy bueno de enderesçar
en los moços en buenas costunbres
en el tienpo dela moçedat / ⁊ esto es
lo q̃ dize salamon en el ecclesiasti-
co do fabla mucho desta materia
do dize fijos as enseñalos ⁊
abaxales la ceruiz en la su moçe-
dat Ca si lo asi fizieres abras
buen gozo dellos .// .//

¶ capitulo .viij. do muestra q̃ los fijos delos nobles ⁊ mayormente los fijos delos reyes ⁊ delos principes deuen ser puestos a letras en su moçedat .//

Conviene de notar q̃ ma-
nera q̃ los pobres ayã
escusaçion de non aprender
çiençias o de non las fazer mos-
trar a sus fijos los nobles ⁊ mas
los reyes ⁊ principes q̃ son mayores
non han escusaçion ninguna q̃ non
aprendan çiençias ⁊ q̃ non las
fagan mostrar a sus fijos ¶ ⁊ es-
ta prueua aq̃ por quatro razones
q̃ estan muy bien declaradas so-
bre aq̃llas ¶ la primera se toma

dela dignidat ⁊ dela alteza dela
sabiduria q̃ tanta es segund q̃ dize
el sabio en el libro dela sabiduria
capitulo .viij. q̃ faze al omne muy en-
salçado ⁊ muy digno ⁊ mucho alto
/ las q̃les cosas deuen desear
todos los padres ⁊ mayormente
los reyes para sus fijos / Ca mejor
es la sabiduria q̃ los regnos ni
q̃ las sillas reales ⁊ es mejor
q̃ todos los thesoros ni q̃ todas
las riquezas del mundo / Ca es the-
soro sin fin a todos aq̃llos q̃ la
aman / ⁊ es tal cosa q̃ todos aq̃llos
q̃ la han usan della son amigos
de dios ¶ onde dize en los prouerbios
quinto capitulo q̃ mejor es ganar çien-
çias q̃ ganar mucho oro ⁊ mucha
plata / Ca mas preçiosa es que
todas las riquezas ⁊ non se pueden
a ella conparar todas las cosas de-
seadas ⁊ por ende dize el sabio
bueno es aq̃lla moçedad q̃ todos
los moços q̃ntos pudieren ser sean
puestos alas çiençias ¶ ⁊ desto
tenemos muy buen exenplo p̃ polica-
to enel .x. libro capitulo sexto q̃ los
gentiles tanto preçiauan la çien-
çia q̃ dezian q̃ era fechura de dios
⁊ para q̃ non dexa de fazer ningu-
na cosa sin mandamiento de dios ⁊ con-
tauan la çiençia asi commo a dios
q̃ es maestro de todos los fechos
⁊ señor de todos los dichos / on-
de cuentan q̃ los filosofos anti-
guos fizieron ymagen ala sa-
biduria ⁊ ponian la alas puer-
tas delos tenplos ⁊ adorauan la

asy commo a dios e fasia & estrany &
estas palabras / e el uso me engendro
e la memoria me pario / los parle
ros griegos llamaron me filosofia / los
sabiduria ¶ la segunda rrason es que
todos los padres non sean locos nin san
dios nin fagan malas obras nin come
cencias fantasticas en las quales
non ay ningun provecho / e todas estas
cosas se escusan poniendo los fijos a
apprender ciencias / segund que dise po
rfirio en el libro sobre dicho de pu
nician commo la locura de los moços
e las obras nescias e palabras
suzias que escusan quando los moços
son puestos a letras ¶ e esta rrason
pone el sabio siete capitulo do dise mu
cho desee la ciencia e por ende me
fue dado seso e entendimiento e dema
nde a dios e vino en mi ciencia
e sabiduria / e eso mesmo dise
en otro lugar .vi. capitulo / esta ame
e esta busque de mi mocedat e quise
la tomar por mi esposa e fuy fe
cho grande amador de la su fermo
sura ¶ e eso mesmo dise ugo en
el didascalo en la segunda parte do po
ne la declaraçion de la filosofia di
se que la filosofia es amor de sabi
duria / e filosofo en griego tanto
quiere desir commo amador en latin
e sofia tanto quiere desir commo sa
biduria ¶ onde filosofia es amo
r de sabiduria ¶ la tercera que todos
los padres deven desear a sus fijos
tal cosa por do sean mucho onrra
dos e muy quitos de toda torpe
dat e de toda mala costumbre e
esto tal es la ciencia segund que
dise el dicho filosofo en el libro
sobre dicho de punia la disçiplinaçion
de la filosofia ¶ e dise que filoso
fia es arte de artes de la disciplina
e disciplina de las disciplinas que
fase al omne bien bevir e aver
complimiento de virtudes e escusar to
dos los males por que es mucho
de onrrar por ciencia antigua de
todos los filosofos / e quiere de
sir que la filosofia es mejor que
todas las artes e mejor que
todas las ciencias e fase al
omne bien bevir e escusa todo
mal / e por ende todos los pa
dres son de amonestar que pongan
los fijos a esta ciencia ¶ la quarta
rrason que todos los padres e ma
yor mente los reyes deven desear
que sus fijos sean dignos de ser
sennores ¶ e esto non pueden aver
sy non poniendo los fijos a letras
e a ciencias e esta rrason pone [illegible]
galdrio en el libro de las artes capitulo
.iii. e do dise que pitagoras era mo
ço bien sotil e muy engennoso &
de entendimiento e de manos e
quando lo vio do mecio tan alto e
tan aparejado para apprender tomo
lo consigo e mostro le la filoso
fia / e despues fue tan grande fi
losofo que le llamavan engenna
dor de los sabios por que los vencia
con rrasones sotiles / e puedes
que asy es si los rreyes desean que
los sus fijos sean dignos de
ser reyes o sennores natural

mente e de tierno comiençe que los fa
gan aprender letras e çiençias / Ca
en otra manera seran omes bestia
les e natural mente semejables
mas que señores / e desto posimos
de suso muchos enxenplos en
muchos reyes que fizieron apren
der a sus fijos çiençias e letras
asy commo el rey felipo al alixandre
e otauiano a sus fijos

Capitulo viij° do muestra quales son las çiençias que deuen aprender los fijos de los nobles e mayor mente los fijos de los reyes

Por que nos conuiene de mos
trar que estas çiençias tan
nobles que aqui pone son
asy de enseñar primera mente a
los moços nobles segund que dize
en el libro de la disciplina de los
escolares que primera mente les sea
enseñada la gramatica que es
arte para fablar derecha mente e
para escreuir las letras egual men
te e para pronunçiar las palabras con
uenible mente. E onde dize hugo
en el didascalicon en la segunda parte
que la gramatica se parte en le
tra e en sylaba e diçion e ora
çion que al moço sean la boz ar
ticulada e las letras e los pies
de las sylabas e los açentos e
las reglas de la gramatica que
dio el grand dotor della / Ca sy el
este no fuere bien enseñado e
ordenada mente en manera que
sepa bien leer e bien pronunçiar

las partes de bien escreuir las non pu
dieran despues ser bien enseñados
en las otras çiençias / Ca sy en el
comienço non fuesen bien enseñados
apenas nunca se puede bien en
señar / e pone enxenplo e dize
que mas fuerte cosa es de reformar
el moço mal enseñado que de ense
ñar le de nueuo Ca ay dos trabajos
el primero es en quitar le de los
malos principios que tomo el segun
do en reformar le en los buenos
donde dize quintiliano en el libro
de la enformaçion del abogado que
timoteo que era muy sabio en to
das las artes doblado galardon
demandaua de aquellos que fueran mal
enformados ca mas los queria en
señar de nueuo que sanarlos de los
yerros en que eran puestos / Ca
mas ligera cosa es poner buena
enformaçion que arrancar la ma
la e enxerir la buena / Ca lo que
primera mente esta muy arraygado
apenas se puede desarraygar / e
por ende dize sant geronimo
en la epistola .cvij. que en la
moçedat son de enformar los
moços en estudio de letras ca
en aquella hedat se enprenten en los
sesos e en el coraçon lo que les fuere
mostrado. E onde dize boeçio en
el libro sobre dicho que con grand cuy
dado deuen ser enformados los
niños e enseñados en las le
tras e en los dichos de los dot
tores e acomendar los mucho
a la memoria por que les non

acontesçe lo q̄ contesçio al otero por
q̄ auia treynta años q̄ aprendia
⁊ por q̄ era negligente en el apre
der quando vino a edat madura
fallo se q̄ no sabia nada / onde
conuiene q̄ sea agucioso por q̄
le no acontesca lo q̄ acontesçio
a uno q̄ auia demandado su maes
tro q̄ fisiese bien verso (el dixo
q̄ no sabia q̄l era breue ni lar
go ¶ E dise boeçio q̄ estos p
dieron su tiempo ⁊ sus esperanças
/ onde dise q̄ tres cosas son me
nester a los moços q̄ quieren apre
der ¶ Lo primero es natura (e so
tilesa de engenio / la segunda
es vso / lo terçero disçiplina / en la
natura es de pensar q̄ ligera
mente tome lo q̄ oyere ⁊ lo
q̄ oyere q̄ lo retenga firme
mente / ⁊ en el vso es de pensar
q̄ con agucia ⁊ con trabajo conue
ne el seso natural esforçada
mente / ⁊ en la disçiplina es de
guardar q̄ biua vida onesta
(e de loar ⁊ q̄ conforme las costu
bres con su çiençia ⁊ deue estu
diar en cada arte tomando lo q̄
es propio de cada vna dellas
onde dise q̄ dos son los lina
jes de las çiençias (⁊ el primero es
saber las artes propias ⁊ las
cosas propias dellas / ⁊ el segundo
es saber las cosas anexas de
las artes ⁊ todo esto deue sa
ber el q̄ quiere ser acabado en
las çiençias / ⁊ manera las

artes son las cosas anexas pu
edan faser al dottor acabado
(e non por ende ser mas acabado con
venial de saber las anexas ⁊
dise q̄ dos cosas deue faser
el estudiante ¶ la primera deue
aprender la arte / lo segundo de
ue las rasones de aquella arte
comparar con las otras bien
asi q̄ la gramatica aprende ⁊
sabe aquel q̄ sabe las reglas ⁊
los mandamientos q̄ pertenesçen
a la gramatica ⁊ de la gramati
ca vsa en las otras partes aquel q̄
fabla reglada mente (o escriue
o enseña a los otros / ⁊ esto mas
mo de todas las otras artes
¶ Lo segundo el moço deue apre
der la logica q̄ le regle el
entendimiento ca asi como la
gramatica regla la lengua
en el fablar asi la logica re
gla el entendimiento para entender
/ ⁊ el disçiplo segundo q̄ dise boe
çio deue ser sujepto en tres
cosas (en ser engeñoso ⁊ agu
çioso para estudiar bien ⁊ grauado
so para retener ¶ E dise mas
q̄ el escolar no se deue partir del
escuela por q̄ no sea mucho
dexado lo q̄ quiere despues como q̄ an
da mucho por los barrios ⁊
por las plaças ⁊ por las tauer
nas ⁊ por las casas de las ma
las mugeres ⁊ por las tahu
rerias ⁊ por las torpas ⁊ por
las danças ⁊ en todos lo ⁊c.

cimeras (e en todas las cenas publicas
ca el escolar deue ser apartado de
los ojos baldios e ala lengua desor
frenada e a cortas que locano (e caraçar des
conpuesta / Ca ninguno de estos non es
escolar mas es corruptor del escuela / E
dize que muchos ha visto tales commo
estos / E muestra alli de que se deuen
guardar e dize que de tres cosas que
son luxuria gargantería e desaues
tidat ¶ E destas cosas se deue gu
ardar al que quiere aprender filosofia
e dize alli que la mala mugier
es piedra del pecado (e carrera
de maldat fonda de escorpion lu
gar de pecados fuego dela muerte
¶ E desto se deue guardar el escolar
e tiene otras muchas cosas de que
se deue guardar (e entre todas
las otras cosas se deue guardar
del vino que turba la razon (e con bo
ca al entendimiento e mata el ajuda
e trae yerror (e engendra nescie
dat ¶ Onde dize macrobio en el
primo libro que do es la embriaguez alli
enseñorea la saña e la furia que
es mas que saña e do es la furia
alli non es sabiduria ninguna / onde
por saber la logica conuiene que se
guarde destos embargos e que sepa
los terminos dela logica / Ca toda
la logica es del silogismo (e de sus
partes que son proposiciones que son los
terminos o el subiecto o el predica
to e desto fabla en toda la logica
¶ Lo tercero conuiene a todos los
nobles de aprender la rectorica que
les muestra ser conpuestos en sus
razones / Ca toda la rectorica es del

mala mugier piedra del pecado

del vino

dez de sa conponimiento delas razones ¶ Lo
quarto conuiene alos nobles de aprender
la musica que es del canto do se plazera
amoso ¶ Lo quinto les conuiene apren
der la arismetica porque sepan contar
e bien a cuento (e cabo que los muestra
a acordar los cantos porque non se puede
de saber la musica sin la arisme
tica / lo sesto les conuiene de
aprender la geumetria porque sepan
las proporciones e los departimientos de
vna cantidat a otra / lo seteno les
conuiene de aprender la astrologia que
es delos cuerpos (e delos mouimientos
e delas distancias delas estrellas
(e delas virtudes que han sobre los cuer
pos dela tierra / Ca esta ciencia vale
tanto por las obras delos omes que han
muy grand fuerça sobre ellas e so
bre todas las cosas corrutibles
¶ E estas ciencias llaman triuio e qua
druuio e son estas temporales (e qua
druuiales e ay otras muy mayores
asy commo la filosofia natural que
muestra saber e commo son todas
las naturas delas cosas (e las propie
dades dellas e esta les conuiene
mucho saber / E esta es la octaua
e la nouena es la metafisica que
fabla de dios (e delos angeles por
razones naturales e es mayor
que todas las otras por quanto es me
jor dios (e los angeles que todas las
otras cosas / E son todas estas
e ay otra ciencia diuinal que llaman
theologia que fue reuelada por
dios e dada alos omes E esta es
madre e señora de todas las cien
cias e conuiene en sy quanto ay de bien
e de buenas costunbres en todas

segund q̄ dize sant agostin enel
libro dela dotrina xp̄iana / E en esta
se deuē mucho trabajar los omnes
nobles para ser conplidos en todo / Otro
si esta ay otras ciencias morales en q̄
se deuē trabajar por q̄ sepā gouer
nar a sy e a su conpaña / E esto mu
estra en las eticas / E esto les mues
tra la economica / E por q̄ sepā go
uernar su muger e su regno / esto
les muestra las politicas / E otrosi es
tas ay otras ciencias subalternas
asy como la fisica e la filosofia na
tural / E la perspectiua q̄ es subal
ternada ala geumetria q̄ fabla dela
linea visual e de como el omne vea
/ E de todas estas deuē entender algu
na cosa para ellos ser buenos e conplidos
/ E sy en todo non pueden deuē auer
consigo dotores e sabios q̄ las
muestrē e les aconsejen de como
han de fazer en todas las cosas
/ E desta parte q̄ es la mejor
ciencia e la mas onrrada que es la
theologia sobre todas las otras :·

Capit. ix. de muestra q̄ las deuē
ser los maestros e los dotores
delos fijos delos reyes e delos no
bles ·:·

[illegible] q̄ los
maestros delos fijos de
los reyes q̄ deuē auer
quatro cosas segund dize boecio en
el libro sobredicho ¶ La primera es
q̄ deuē ser tales q̄ por su sufiçiē
cia deuan ser llamados maestros
e dotores / la segunda q̄ sean
de buenas costunbres e de buena
vida / la tercera q̄ sean maestros
de tales ciencias q̄ no aya en ellos
sospecha ni error / la quarta q̄ tales
libros ayan e les enseñen en q̄ no
puedan sospecho ninguno no deue ser
sublimado a grado maestral sy no fue
re mostrado por ciencias e enno
blesçido por verdad ¶ onde dize
boecio q̄ quando el maestro bueno
e de buena conçiençia yaze sobre
la alteza del maestradgo conbie
nele q̄ sepa q̄les e quantas cosas
pertenesçen ala preuidençia del
maestradgo / asy q̄ sepa todas
aquellas cosas q̄ pertenesçe aprender
e saber bien mostrar las alos otros
otro sy conuienele q̄ no sea menguado
del todo alos escriptos ni
alos libros / mas q̄ sepa escoger
la verdad dellos / otro sy conbi
enele q̄ aya muchos libros e q̄
estudie en ellos quando fuere ·/·

Conbiene de saber q̄l filosofo conpara
el aprendedor al moço [illegible]
la razon al maestro [illegible] ansy como el aprendedor
ha menester [illegible] a lo mejor asy
el moço ha menester maestro q̄lo [illegible]
la razon siempre [illegible] alo mejor segund
q̄ dize el filosofo [illegible]
[illegible] el maestro siempre deue [illegible]
[illegible] alo mejor [illegible] deue el maestro
q̄ pueda bien ynformar los moços [illegible]
[illegible]
costunbres [illegible] buenas costunbres [illegible]
[illegible] por bondad de vida [illegible] buenos
castigos [illegible] q̄ maestro
delos nobles deue aver [illegible]
[illegible]
bien [illegible]
[illegible]
[illegible]

q. puedan bien juzgar delas cosas q fablo. & delas cosas q entendio cal manera los fijos delos Reyes non deuen be- uir en grand compli[illegible] de [illegible] por siempre deuen auer maestro muy sabio [illegible] el q mejor [illegible] me lor fabla & mas clara mente [illegible] [illegible] filosofo [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] segundo el maestro delos moços deue ser prudent [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] & fazer [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] q [illegible] de fazer [illegible] buena memoria por q [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] los moços [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] segundo deue [illegible] [illegible] delas [illegible] q [illegible] de [illegible] por q [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] q [illegible] [illegible] aparar el bien del mal [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] buenas [illegible] omes bien [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] delos moços [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] deue auer prueua [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] prueua delos [illegible] mucho vale para [illegible] los moços [illegible] [illegible] deue auer [illegible] [illegible]

condiciones delos moços [illegible] segundo q han departidas condiciones [illegible] son [illegible] [illegible] departidas obras [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] departidas maneras [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] deue ser el maestro bueno & [illegible] [illegible] por q los moços tabien [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] q deue auer el [illegible] delos moços nobles [illegible] primero [illegible] [illegible] deue ser llamado maestro [illegible] doctor [illegible] segundo [illegible] de buenas costunbres & de buena vida [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] libros [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] q non [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] maestro [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] el maestro bueno & de buena condicion [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] q pueda bien [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] aprender [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] libros [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mucho [illegible] libros & de estudio [illegible] [illegible]

Atropecono

Et pero non deue querer [illegible]
[illegible] de los [illegible] muchas
[illegible] son [illegible] dize
[illegible] es el [illegible] que [illegible]
[illegible] del consejo de los otros
e non [illegible] fablar nada de
[illegible] Et alli [illegible]
[illegible] maestros antiguos
[illegible] atheneos
[illegible]
que deue escusar los que han de ser
maestros [illegible]
[illegible] Ca mayor
[illegible] es el que non [illegible]
[illegible] maestro [illegible]
[illegible] exenplo [illegible] por que
non [illegible] lo que dize el apostol
[illegible] a los otros por
que non [illegible]
[illegible]
[illegible]
capitulo [illegible] fablemos [illegible]
[illegible]
[illegible] fueren maestros conviene
que los [illegible]
[illegible] vida [illegible] onde dize
boecio en el libro [illegible]
[illegible] maestro [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] nobleza de [illegible] virtu
des Et [illegible] bondad
[illegible] poner [illegible]

[illegible] condiciones que deue auer
buen maestro [illegible]
dize boecio que [illegible]
[illegible] non [illegible]
[illegible] mala vida del ma
estro Et [illegible] exenplo de
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] mala vida de
[illegible]
sant gregorio [illegible] onde el [illegible]
[illegible] exenplos
[illegible] virtuo
[illegible] Et [illegible]
[illegible]
[illegible] omes [illegible] los ojos
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] exenplos [illegible]
[illegible]
[illegible] que non fuesse
tan bueno [illegible]
[illegible] fue bueno
por que [illegible]
[illegible]
[illegible] exenplos [illegible]
[illegible]
[illegible] mala
vida [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] de aquellos [illegible]
[illegible] (. et [illegible]
[illegible] que el
[illegible] dize [illegible]
[illegible] que [illegible]
[illegible] bien [illegible]
[illegible] como [illegible] fijos [illegible]
[illegible]
[illegible] no [illegible]
[illegible] (. et [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] (. et [illegible] no [illegible]
[illegible] (. onde [illegible]
[illegible] dize [illegible]
[illegible]
[illegible] (. para
[illegible]
[illegible]
[illegible] (. et para [illegible]
[illegible] malos no dize [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] (. et no dize [illegible]
[illegible] dize [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] no [illegible]
[illegible]
[illegible] no [illegible] bien [illegible]
[illegible]
[illegible] para [illegible]
[illegible] (. et dize [illegible]
no [illegible]
[illegible]
[illegible] carne [illegible]
[illegible] (. et [illegible] dize [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] dize [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] (al [illegible] de [illegible]
[illegible] escriptos [illegible] los otros (que
[illegible] primeros [illegible]
[illegible] muy [illegible]
de los libros alexandrinos [illegible]
[illegible] que [illegible] daños [illegible]
[illegible] que [illegible]
los libros alexandrinos [illegible]
[illegible] [illegible] los [illegible]
[illegible] [illegible] (e [illegible] de
los originales los libros de
Sant Agostin (e) con los m[illegible]
[illegible] [illegible] (e todos
los [illegible] muchos theologos
[illegible] [illegible]
[illegible] los libros [illegible]
[illegible] (e todos los [illegible]
[illegible] theologia [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] todos los [illegible]
[illegible]

fecho q̄ da buē enxenplo alos
otros & alos buenos responden
bien por mal / E contra el pecado
dela mala lengua es de tomar
fortaleza de paçiençia ca el que
sufre vençe E sy q̄sieres vençer
aprende sofrir / E desto ay muy
buen enxenplo enlas vidas de
los santos padres q̄ vna vegada
estauā muchos buenos omes
fablando palabras de grand edi
ficaçion & esta entre ellos vn muy
buen ome & veya q̄ venian los
angeles E tomauā agua en
sus manos & lauauā los quādo co
mençauā a fablar palabras se
glares E del mundo veya q̄ ve
nian los puercos E enbolvian
se entre ellos enel lodo & ensu
ziauan los / E despues quādo torna
uā a fablar sus buenas palabras
venia otra vez los angeles E
tomauā agua E lauauā los en
q̄ dauā a entender quanto aprue
chā las buenas palabras & quanto
desapruechā las malas / otrosy
quanto al veer podemos aq̄ traer
otras tres razones por q̄ los
ojos deuē ser castigados en
este caso / la primera es esta q̄ do
este caso esta bien guardado to
do el cuerpo del ome esta bien orde
nado / asy lo dize nr̄o señor enel
euangelio de sant lucas sy el tu
ojo fuere senple E bien guar
dado todo el cuerpo sera bien lum
broso / E sy el tu ojo fuere malo

todo el cuerpo sera tenebregoso pu
es cata q̄ la lunbre q̄ te dios dio para
alunbrar el cuerpo no se faga ti
niebla ¶ la segunda razon es q̄ los
ojos son menssajeros de todas las co
sas q̄ queremos recabdar o aver del
mundo / E sy los nos sobrasemos de
nr̄a voluntad q̄ anden por do q̄sieren
acarrear nos han muchas cobdiçias
enel coraçon enlas quales nos tra
eran a grandes pecados / E esta razon
pone sant gregorio sobre el eze
chiel en vna omelia do dize q̄ los
ojos son mezcladores q̄ van al mun
do asy como fazen E ofreçen al
coraçon sus mezcladorias E faze
las enpreñar por deseo de pecado
por la q̄l cosa son mucho de refre
nar los moços enla moçedat q̄ no
q̄ no estiendan sus ojos a todas
estas mezcladorias por q̄ no vayan
a cobdiçiar las ¶ la terçera razon es
q̄ en aq̄lla hedat son mas de enfor
mar los moços enla q̄l son mas
enclinados a querer ver todas las co
sas ¶ E çierto es q̄ los moços mas
desean ver q̄ otros ningunos E esta
razon pone el filosofo enel vij
libro delas eticas do dize q̄ todas las
cosas nueuas paresçen alos moços
E todas las quieren ver ¶ E por
ende son de refrenar q̄ no vean
cosas torpes / E esta mesma ra
zon pone sant gregorio enla ome
lia sobre dicha do dize q̄ el ojo
desonesto es menssajero del coraçon
desonesto ¶ E dize q̄ tres

señales asi por como fazer los omnes
disolutos ¶ la primera es los ojos su
altos & altos por ver ¶ la segunda
voluntad baldia & ociosa & la ter
cera por movible & non estable & e
dize el versificador que estas son
tres señales generales en el omne
de que non ay esperança de bien ¶ E
por ende los moços son mucho de
enformar en commo han de levan
tar sus ojos & en commo han de ver
¶ otrosi quanto al oyr podemos tra
er otras dos razones por enforma
çion de los moços ¶ la primera es
que por oyr se enforman los moços
en todas sus costumbres buenas
¶ E por ende tales castigos les de
ven dar en su moçedat por que to
men buenas costunbres ¶ E esta
razon tanne el filosofo en el primero
dela metafisica do dize que el veer
& el oyr son dos sesos mas deapre
nables que los otros / Ca el veer
nos muestra mas cosas que ninguno
delos otros sesos / E por ende es
mas de guardar que ninguno delos
otros / E ansi este seso del oyr
es mas deaprinable / Ca por este
oymos e aun e resçebimos
castigo de nuestros maestros
por ende deven ser los moços
enformados commo oyan siempre
los buenos castigos & dexen los
malos / E para mucho todo omne
que da mal castigo al moço / Ca le es
ocasion de todos sus pecados ¶ la
segunda razon es la que pone el sa
bio en los proverbios primero capitulo do
dize fijo oyas el castigo de

tu padre & nunca dexaras la ley que te
dixo tu madre / E llama alli ley los
amonestamientos que dan las madres alos
fijos por que sean buenos ¶ E dize que si
los tomare que sera corona de gracia a sus
cabeças / E quiere dezir que seran graçiosos
mançebos de sazon & seran criados dela
heredat de dios ¶ otrosi Jacob por que
fue bien nodrido & enformado del padre
& dela madre fizo en el la cuenta dela li
naje e la mayoria / E magera esau
su ermano fuese mayor por virtud de dios
fue la mayoria & la primo genitura mu
dada & dada al menor en quien fincava
la fe segund que dize sant agostin
en el libro sobre dicho / Ca toda la escriptu
ra alaba a Jacob por que fue fiel & desala
ba a esau por la mengua de fe ¶ otrosi
ay muy buen enxemplo de tobias en
commo enformo a su fijo en virtudes mo
strandole temer a dios & diziendole
fijo muchos bienes avras si temieres
a dios & le alabares / onde todo
tienpo bendigas a dios & de
mandale que guie e enderesçe tus
carreras / E por esta tan buena enfor
maçion que ovo de su padre salio muy
santo & muy bueno & meresçio de
aver el angel por conpañero segund
que cuenta en el libro de tobias

¶ capitulo .xj. do muestra que todos
los reyes & los prinçipes deven
ser muy graçiosos en nodresçer
a sus fijos

A

si commo los omnes son agua
osos en poner a sus fijos
de bienes tenporales
quanto alos cuerpos asi deven ser

aguaosos e mucho mas en darles
buenas costunbres e provocar los de
virtudes quanto a las almas e quanto al
alma es mejor que al cuerpo Ca sy en
esto fuesen negligentes seria mucho
de culpar en ello Ca serian razon
de perdiçion de sus fijos ¶ E esto prue
ba por quatro razones que esta muy bien
declaradas en el texto mas pode
mos aqui anadir otras tres ¶ La pri
mera es que por esta razon los padres
han grand mereçimiento ante dios Ca
han parte en todos los bienes que sus
fijos fazen ¶ E esto es que quando los
moços son bien ensenados e han bue
nas costunbres de su niñes sienpre
despues quando son creçidos fazen bu
enas obras en que han parte sus padres
¶ E esta razon pone sant geronimo
en la epistola .xcv. que non es poco
ante dios bien enderesçar el omne a
sus fijos Ca desto el apostol alaba
a las buenas costunbres en la episto
la ad thimotheum quinto capitulo ¶ La segun
da es que en esta hedat hedat se
la niñes los omnes toman para en su
vida que los ha de ser buenos o ma
los Ca sy buenas costunbres toma
ren seran sienpre buenos e sy
malas seran sienpre malos e esta
razon pone sant geronimo en el
libro que dize de la enformaçion de la fi
ja dize que maestro de buena hedat
e de buena vida e de buena doctrina
es de tomar para ensenar los moços
ni cuyda que deue tomar verguença to
do omne sabio de fazer en sus fi
jos lo que fizieron los reyes sabios

maestro de buena
vida e de buena
[illegible] e de buena
doctrina

en los suyos faziendo los ensenar
en letras e en buenas costunbres Ca
lo que toma el coraçon de pequeño non se
puede asy tirar del alma Ca lo que
toma la cabeça nueva retienelo
quando es vieja ¶ E pone enxenplo
de la lana que quando es tomada nueva
sienpre retiene su color e puede
enbermejeçerse mas non descolorarse
¶ La terçera razon es que mas ligera
es la moçedat de enformar en bu
enas costunbres que otra ninguna hedat
e es tal commo la çera muelle segund
que dize sant anselmo en la qual
puede omne poner qual figura quisie
re e sy fuere çera dura non se pu
ede en ella pintar tan bien la figura
e esta razon pone sant jeronimo
en la epistola .lxxxvi. do dize
en la hedat tierna muy mejor
mente se enprime el vso de la bien
andança Ca muy buenos
son los primeros años para la enfor
maçion e para doctrina de los omnes
ca han ansy vna mas costunbre e vna
molleza que se puede de ligero for
mar e guarda el aluedrio del crit
tor que le quiere enformar ¶ E pone
enxenplo en las ferrezuelas que
se pueden enderesçar adelante e en
las animalias bravas que quando son
pequeñas se pueden bien domar e
non quando son grandes e dize mas
que aquello se suele del todo enponer
en los sesos primeramente en tienpo
sentado a ellos en la hedat pequeña
e por ende al coraçon mejor e mas
ligeramente se puede enformar
quando es pequeño que quando es grande.

E desto auemos muy buenos en
xemplos en la santa escriptura ¶ El
primero q̄ pone daniel en la fin de su
libro de susana q̄ fue bien nodresçida
de su padre e de su madre en la ley
e en todas buenas costunbres. e por
ende non la pudieron vençer aque-
llos dos malos alcalles q̄ se ascondi-
eron en la huerta por la traer a pecado
E dize q̄ mejor era caer en las ma-
nos de los enemigos q̄ de escusar
la fanbre dandole la cibdat. bien
asy las pasiones del vientre q̄ son
enemigos q̄ siempre lidian con el co-
raçon ¶ primera mente son de escu-
sar con la fanbre e con la abstinençia
e por esta manera los vençera omne
E desto ay muchos enxenplos
otros en el capitulo de la tenperança q̄ se
puede aq̄ aduzir ¶ onde aq̄ conbi-
ene de notar lo q̄ dixo el abad en
tienpo q̄ tres son los mouimientos corpo-
rales. e el vno es natural e el otro
es por abundançia de viandas. e el
terçero es por batalla de los ene-
migos o de los demonios. mas
contra estos todos bueno es de
guardar lo q̄ dixo el sabio. gu-
arda tu coraçon con toda guarda
q̄ quiere dezir q̄ sy el coraçon fuere
bien guardado non lo empeçera nin-
gund enemigo ://

¶ Capitulo .xj. de como muestra com̄ o me-
ra se deue auer los omnes en el
beuer e en la tenplança de la lu-
xuria ://

D
enotar conbiene quanto
alo primero q̄ sy en aquellos
tres males manifiestos que
faze el beuer del vino desmesura-
da mente en los omnes los quales
males son q̄ los ençienden en la lu-
xuria e los enbargan en el vso de
razon e los mueue a peleas e a ly-
dos ¶ ay otros çinco males q̄ faze
segund q̄ cuenta orosio ¶ el primero
es q̄ faze descobrir las poridades
e reuelar los secretos. e el segun-
do es q̄ faze grandes esperanças
en los fechos peligrosos. e el
terçero es q̄ faze grande osadia
en las peleas e faze q̄l omne de-
sarmado con enbriaguez se mete
en las peleas. e el quarto es q̄ co-
nsiente en sus lynages e en sus
parientas cosas desconuenibles
e desonestas asy como q̄ las saquen
algunos por q̄ fagan mal con ellas
e tanto para estos como los saca-
dores ca son alcahuetas de sus
parientas. e el quinto mal que
faze la enbriaguez es q̄ faze
al omne fablar mucho e ser par-
leros e a las vezes fazer e de-
zir cosas de grand verguença
E contra todos estos males ly-
dia la virtud q̄ llaman los fi-
losofos e los santos sobriedat
q̄ quiere dezir tenplança en be-
uer e esta refrena la sobre-
pujança del vino e su ofiçio
desta virtud es escusar todos
los males sobredichos de la
enbriaguez asy lo dize el filo-
sofo orosio ¶ E aq̄ conbiene

de notar que la santa escriptura es
trana mucho el pecado dela em
briaguez asy commo paresçe ya
do por las escripturas / onde por
esto fue trasechandido aquel omne
santo e justo noe que fue el primero
que planto la viña / e despues be
uio del vino desmesurada mente
e yasçio descubierto en su casa e
quando lo vio cam su fijo asy ya
ser fiso escarnio del e salio
fuera & llamo a sem e a jafet
sus hermanos que viniesen a ver qual
yasia su padre embriago / e ellos
quando entraron a ver le boluieron
las caras por que lo non viesen asy
desnudo e cubrieron le con sus
mantos ¶ e por esta razon despu
es que desperto e sopo que lo fiso cam
maldixolo por ello e dixole que
seria siervo de sus hermanos e ben
dixo a los otros dandoles por
bendiçion que serian señores de los
cananeos ¶ e aqui dise lo[s]
doctores notable mente que non
ovia mal dicho a cam porque lo
ovia dios bendicho / mas mal
dixo a sus fijos e a sus nietos
e a todo su linaje / otrosy por
esto fue trasechandido aquel
grand buen e fiel lot que beuio
vino desmesurada mente que le
dieron sus fijas quando salio de
sodoma e gomorra por manda
do del angel e despues de no
che con la embriaguez yogo con
vna de sus fijas e fiso vn
fijo en ella que le dixeron amon

e la segunda noche entro a el la
eso mesmo e yogo con la otra fi
ja suya e fiso vn fijo que le lla
maron amalec / e destos dos des
cendieron aquellos dos linajes de
los amonitas e de los amalequi
tas segund que cuenta en el genesy
¶ otrosy por esta razon fue trasse
chandido sysara que beuio desme
surada mente la leche que le dio del
uora de vn odre e adormesçiose
e ella firiolo le vn clauo por la sien
e asy murio segund que cuenta en el
libro de los juezes ¶ otrosy por esto
fueron trasechandidos. ofni e finees
fijos de ely que tomaron carne de las
ollas del sacrifiçio e beuian vino -
en el templo e ~~fa~~ fasian mal con
las mugeres que venian a velar e
non fincaron syn pena / ca murie
ron en vna fasienda e su padre
eso mesmo porque non los castigo se
gund que cuenta en el primero libro de los re
yes ca sobre esto pone muy bu
enos castigos el sabio en commo
los moços deuen ser castigados en
el beuer del vino desmesurada
mente / ca dise que el vino que la man
zebra son dos ançetiones e ayra para
luxuria e para todo mal ¶ e en
otro lugar dise que el vino e las
mugeres fasen apostatar e
herrar a los sabios e desto pusi
mos otros muchos enxenplos
en el capitulo de la tenperança que pu
eden aqui ser traydos / e sobre
esto da muy buen enxenplo

e conseio el apostol sant pablo / de
dise thimoteo usa de beuer poco vi
no e tenplado por tus enfermeda
des q' has amenudo. de da a enten
der q' el uso del vino es ordenado a
salud del cuerpo e sy se toma desorde
nada mente e syn mesura faze mas
enfermedat q' sanidat / e desto
pone muy buenos enxenplos vale
rio en el segundo libro do dize q' el
vino destenplada mente beuido nas
ce el primo grado de destenplança
e esta es muy cercana ala luxuria
beodada / e por ende fue entre dichō
el vino alas mugeres de roma se
gund q' deximos desuso e pone de
llos enxenplos dealgūs q' mataron
a sus mugeres por q' beuieron vino
¶ de lo segundo en commo deuē los
moços ser castigados q' no se su
ebran alas mugeres nj casen moços
no sola mente por q' se fazen desten
plados e luxuriosos e sy casaren
moços seran menguados los sus
cuerpos segund q' paresce en el cas
to / mas avn esto les deue ser de
fendido por otras rasones mu
chas / la prima es q' enesta edat to
dos los moços han menester para
ser omes buenos e virtuosos
asy lo dize seneca enla epistola
.i. q' sy los padres quieren bien en
no dexen asus fijos en bienes q'
les mostraren en su moçedat en se
ñar de las mugeres / ca la tenplan
ça no sola mente esta en el amor
nj el beuer mas avn esta en el uso
de las mugeres por la q' cesa en

q' moço no
deue casar
moço q' se
desg...
el cuerpo despe
rando

niene alos moços de ser muy
bien guardados en esto ¶ la segun
da rason es q' por esto seran amados
de dios segund q' dixo ysayas profe
ta / do dize q' dios dixo alos q' quiere
guardar castidat e linpieza de
sus cuerpos q' les dara lugar en su
casa e en su cibdat e q' les dara
mejor nonbre q' atodos los otros
fijos nj fijas / ca les dara nonbre q'
nunca los perezca ¶ e esto mesmo
dize sant jeronimo q' los q' guar
dan linpieza de sus cuerpos son
yguales de los angeles e seran to
mados en su conpaña ¶ la terce
ra rason es q' pone sant agostin
enel li° de las confisiones / do di
ze q' mucho es de amar la fermo
sura de la castidat / ca la delecta
çion della muy mayor es e mas
dulce q' la carnal / e pone alli los
frutos de la castidat / el primo
es sabor muy plasentero a dios
el segundo es apostura syn manzi
lla de los fechos el tercero es segura
ça del alma / el quarto sanidat del
cuerpo / e dize mas q' no vale na
da la linpieza del cuerpo syn la
linpieza del alma / ca torpe cosa es
auer el cuerpo linpio e el alma
suzia

¶ capitulo .xiiij. do muestra alos mo
ços en commo se deuē auer alos
trabajos e en los juegos e en las
vestiduras

[C]onuiene de notar q' los
moços tanbien deuē ser
enformados en estas

tras cosas commo en estas otras que son
dichas en los otros capitulos. Onde quanto
a los trabajos conuiene de saber que
son en dos maneras. Ca algunos son
conuenibles & onestos. E estos
prueua el filosofo que son nesçesari-
os en la vida humanal. E todos
commo estos non son de defender de
los moços por razon que se non fagan
en obras desconuenibles asy commo
prueua el filosofo en el viii. libro
de las politicas. E desto nos dio en
exemplo el nuestro saluador que quando era
moçuelo trabajaua con los otros
moços e fasia los trabajar segund
que cuenta en el libro de ynfançia salua-
toris. Do pone muchas buenas
cosas que fasia ihesu christo marauillosas
quando era pequeñuelo. Ca tomaua el
barro e fasia dende abesillas
e ponia las en la mano & sollaua
las e yuan se luego bolando. E
los otros moçuelos querian fazer
esto mas non lo podian fazer. Otrosi
sy caualgaua en el rayo del sol
que entraua por la finiestra e te-
niase en el asy commo en viga. E
los otros moçuelos querian fazer
asy & cayan e ferian se muy mal.
Ca a las vezes se quebrantauan las
piernas e a las vezes los ros-
tros. E quando venian las madres
e los padres & parientes a sus
querellas desian que el fijo de maria fa-
sia tan malos trabajos. Luego
el venia e ponia las manos
sobre las cabeças e sobre los
rostros & sanaualos. Asy que los
moços non se podian partir del.

E cuenta ally otras cosas muy ma-
rauillosas que fizo ihesu christo en egip-
to en aquellos siete años que estudo
y desterrado con su madre & con iosep
que resuçitaua los muertos ma-
yormente los chiquillos. E alumbra-
ua los çiegos e sanaua los contre-
chos e guaresçia de todas las
enfermedades que auian los omes.
E por esto dauan tantas limos-
nas a maria e a iosep que auian donde
se mantener e donde diesen li-
mosna a los pobres. Ca commo quier
que dise sant geronimo que del oro
que le offresçieron los magos guar-
do santa maria en egipto e otros
disen que se mantenia con la rueca
e con el aguja ca sabia muy bien
mas muy estraña mente & ma-
rauillosa mente commo gelo mos-
traua el arçangel quando estaua
en el templo do estudo quinze años.
Ca tres años fue asy puesta e
subio todas las gradas del templo
que eran quinze syn ayuda de omne del
mundo. E aqui es que nunca omne
nin muger la maestro empero
mas los angeles venian
cada dia a fablar con ella & a obrar
sus labores. E cuenta sant gero-
nimo en el libro sobre dicho que
estauan con santa maria siete in-
fantas fijas de reyes donze-
llas e ponia ally sus obras.
Ca estas todas labrauan de seda
& de oro para el templo mas non
aprendian nada las sus labores

en oraçion ante el altar de santa
maria, e por ende veya a ella
commo a maestra e adereçadora de
lla, e dize que santa maria fasta el me
dio dia o fasta la nona estaua en
oraçion e en contemplaçion e despues de la
nona fasta las visperas labraua
e mas labraua ella en vna ora
que las otras en todo el dia, e
desto ay muy muchas cosas que
dexamos por non alongar. ¶ Lo se
gundo los moços deuen ser confor
mados en commo se deuen auer en
los gestos, ca non deuen auer ges
tos locanos nin de garçonia, on
de non deuen andar de ceruiz alta
nin de espaldas, ca por esto fue de
nostado alexandre asy commo dixi
mos de suso, nin deuen ser guiña
dores delos ojos, ca por esto fue
denostado el rey sardanapalo
ca segun denostaua el filosofo
en el primero libro delas eticas por
que era muy acostumbrado e luxu
rioso, e aun sy non deuen componer
los cabellos con estudio nin pei
narlos en manera commo fazen
las mugeres, e por esto serian
judgados por mugeriles, e
asy mesmo todos los otros ges
tos que los deuen auer compuestos
e non descompuestos. ¶ E lo ter
cero deuen ser conformados
los moços en los vestidos que non
fagan vestiduras a manera de
garçonias nin de malas muge
res nin desuelvan los cuellos
nin alçen sus estados, ca por
esto fueron e son mucho deno
stados segun que cuenta valerio
en el sexto libro, do dize que las
vestiduras honestas mucho
componen los omes, e las otras
desonestas mucho los descom
ponen. ¶ E desto dize tullio que las
maneras delas vestiduras deuen
ser departidas segun las condi
ciones delas personas, ca de otra
guisa se deue vestir el fijo del
rey e de otra el fijo del grand omne
o del cauallero e de otra el fijo del
çibdadano, e acuerda bien con lo
que dize en el euangelio ihesu christo fa
blando de sant baptista: amigos
que fuestes a ver commo bien vesti
do, sabed que los que se visten muelle
mente en casa delos reyes son,
do da a entender que las vfanas
en los vestidos deuen ser en los
palaçios delos reyes, enpero to
da via escusando mucho la gar
çonia por la manera de desapues
ta que es de reprehender entre todos
los omes.

¶ Capitulo .xviij. do muestra que
en la moçedat se deue escusar
la mala compañia.

P or aquellas quatro razones
que aqui pone el doctor de
uen los moços escusar
la mala compañia. ¶ La primera
que los moços se allegan de

grand carrera ha en conpaña e
por ende sy es mala conviene de les
los luego ¶ La segunda porque son
seruidores de sus pasiones e de
lygero se enclinan a mal por en
de son de guardar mucho de
malos conpañeros e de mala con
paña ¶ La tercera porque aman
los moços mucho conpaña e
se conforman con sus conpañeros
e sy ellos son malos fasen los
tales como asy mesmos ¶ La qu
arta porque los moços creen de lygero
e sy los conpañeros son ma
los creenlos e siguen los por en
de son mucho de guardar de la
mala conpaña ¶ E todo esto es
tas rasones bien declarado en el texto
mas aqui podemos nos traer
otras quatro rasones para pro
uar esto mesmo ¶ La primera es
de Salamon en el primero capitulo de
los proverbios do da muy bu
enos castigos a los moços e
esta es el primero do dise fijo sy
te falagaren los malos conpañe
ros e pecadores e te mouieren
a maldad non los creas ni con
sientas en sus fechos e sy te
dixeren ven con nusco e asecha
mos a los mercaderos que
pasan e traen grandes riquesas
e echemos nos en celada contra
ellos e matemos los e tomare
mos sus algos e finchire
mos nuestras casas de sus buenas
ca traen muy buenas cosas e preci
osas e podemos nos enrriquesçer con
ellos ¶ Fijo apartate de tales conpa
ñeros e non vayas nin andes con
ellos ca los sus pies corren todo
mal e apresuranse porque derramen
sangre e estos tales a la postrimeria
seran mal andantes e tu mio fijo
guardate e apartate dellos ¶ La segu
nda rason se toma del segundo ca
pitulo que da este mesmo sabio en
este mesmo lugar do dise fijos
tornad vos a los mis castigos e
dar vos he sabiduria porque sea
des omes buenos e declarar vos
he el mi espiritu e mostrar vos
he las mis palabras e sy las to
mades fallar vos hedes bien an
dante e sy las non tomades sere
des escarnidos e dise a los ma
los moços llame vos e non q
sistes venir e tendi mi mano para vos casti
gar e non touistes mientes
en ello e despreçiastes todo mi
consejo e quando vos demostraua
e vos castigaua touistes lo en
poco e menospreçiastes los
mis castigos ¶ E por ende en la
vuestra mal andança reyr me he
yo e fare escarnio de vos quando vos vi
niere la mal andança que temia
des e [illegible] seer andantes
¶ E quando vos viniere la mala
ventura e cayere sobre vos

vyniere la muerte asy commo
tenpestad et quando vos vyniere
la grand tribulaçion et la grand an
gostura estonçes llamaredes a mi
et yo non vos oyre / et a le
uantar vos hades de mañana
et non me podredes fablar por
que aborresçistes el mi castigo et
non quesistes tomar el temor de
dios nin quesistes resçebir el mi
consejo et tenistes en poco mis
castigos ¶ et por ende comeredes
los vuestros frutos de vuestras carreras
la mala andança en que vos pusis
tes vos desfara et la bien andan
ça de los locos que an estos vos de
matara ¶ La terçera razon es
del terçero consejo que pone el rey
sabio et dize todo aquel que me
oyere ayna folgara syn pauor
ninguno et sera muy bien abondado
et non abra que temer de la desauen
tura de los malos / mi fijo sy to
mares estas mis palabras et
ascondieres estos mis mandamien
tos en tu coraçon por que oya
la tu oreja sabiduria ynclina
tu coraçon al saber lo que as de
fazer et a la sabiduria por la
qual te as de guardar et tomar
sabiduria et ynclinares tu coraçon
a saber lo que has de fazer otrosi
derecha et la buscares asy commo
aver et cauares en pos della asi
commo en pos de thesoro estonçes
entenderas el temor de

dios et la su çiençia et la prudençi
a / Ca el guarda los justos et
los que guardan et syguen verdat el
los defiende ¶ La otra razon es
del otro consejo / do dize fijo
sy te ploguiere la sabiduria et
el bien oyere el buen consejo et
ella te guardara et señaladamente
te castigo que te guardes de mala
muger et de mal omne que siempre
diga et faga mal / et de todos
aquellos omnes que dexan el buen ca
mino / et andan por las carreras
tenebregosas los quales se alegran
quando fazen mal et toman plazer
con las malas cosas por la qual
cosa todos sus caminos son
malos et todos sus pasos son
enfamados quanto al fecho de la
mala muger consejote que te
guardes de muger ajena et de
muger estraña que enblandesçe
con sus palabras et menospreçia a
los omnes et desanpara aquel que
quando deuia guardar juuentud et ol
uida el pleyto que fizo a dios fijo
guardate della ca su casa ynch
nada es a muerte et las sus
carreras desçienden a los yn
fiernos quantos van alla entraran nun
ca saldran tornaran nin tomaran de
carrera de vida

¶ Capitulo [illegible] de [illegible] qual
[illegible] et el cuydado deuen te
ner los padres de sus fijos dende
la niñez fasta los siete
años

guardate de
muger ajena

[C]onviene de notar que aquellas
seys cosas que pone el filo
sofo en el setimo delas po
liticas son de guardar en toda ma
nera en la criança delos moços
lo primero que deuen ser criados con co
sas humjdas asi como con leche
que es conviniente ligera mente en
la sustançia dela criatura et con
cosas menudas et tiernas des
pues que fueren priuados dela leche
fasta los siete años et lo segundo
en esta hedad deuen ser guarda
dos los moços del vino mayor
mente mjentra maman la leche
ca por esta razon vienen a mu
chas enfermedades si non fue
sen guardados del vino segunt
que dize el filosofo que por esto
podrian venir a enfermedat
de malatia et lo terçero son los
moços de acostunbrar en estos
siete años al frio et esto les
aprouechara a dos cosas et lo
primero de auer el cuerpo fuerte
et resçio et lo segundo le es
prouechoso para soffrir los traba
jos delas armas et delas
batallas et lo quarto son de acos
tunbrar a mouimientos ten
plados et esto les faze pro en
toda hedat ca faze los cuer
pos mas sanos et mas lige
ros et faze los mouer mejor
la vianda et mejor gastar et
quemar se et faze los mancebos

mas fuertes et mas esforçados
et lo quinto en esta hedat son de
solazar los moços con trebejos
conuenibles et por algunas fa
blillas onestas et lo sexto son
de guardar del lloro et refrenar
los que non sean lloradores et todas
estas cosas estan muy bien decla
radas en el texto mas aqui conui
ene de notar et saber que la vida
delos omnes se parte en seys heda
des segunt que dize sant agostin
sobre el genesis et avn en el
primero ~~sobre el genesis~~ contra los
maniqueos et la primera hedat
dura fasta los siete años et esta
llamamos infançia et la segun
da dura fasta los catorze años
et esta dezimos moçedat et la
terçera dura fasta los veynte et
ocho años et esta llamamos a
dolesçençia et mançebia et la quarta
dura fasta los cinquenta años et
esta llamamos iuuentud et es
acabado et la quinta dura fasta
los sesenta años et es dicha
vejedat mediana entre la
iuuentud et la vejedat et la sexta
dura fasta desde los sesenta
años fasta quanto omne biue
et esta es dicha vejedat pro
pia mente o hedat decrepita
decae cuerpo et con seso et de
todas estas hedades dize sant
agostin muy conplida mente
en los libros sobre dichos etc.

et por que

el vino dañan
a los niños

E fun q̄ en aquestas hedades aẏ al-
gunas propias segund q̄ dise tu
lio en el quarto libro de senetute / ca
la enfermedat es propia delos mo
ços & delos pequeños / & la grave
sa delos mançebos / & la gravesa
& la pesadunbre dela hedat firme
la qual es la virilidat / & la madu
resa es propia dela vejedat / por
ende son de enformar todos los
omnes segund estas hedades ¶
E dela enformaçion delos moços
quanto ala primera hedad / conviene
de saber q̄ sant jeronimo da
muy buenos ensennamientos enlas
sus epistolas para esta hedat ¶
primero es q̄ pone enla epistola
.lxxxix. q̄ es entitulada dela
enformaçion dela fija / & alli di
se q̄ los amos & las amas &
los ayos delos nobles deuen ser
muy acuçiosos çerca los mo
ços por q̄ sean criados asi como
cunple ¶ E por esto son de to
mar & de escoger buenos amos
& buenas amas & buenos
ayos & sabios q̄ lo sepan todo
faser segund la condiçion delos
moços ¶ E desto pone alli muy
buenos exenplos los quales nos
pusiemos de suso del fijo del rey
felipo & de otros semejantes
¶ El segundo ensennamiento pone
enla epistola .lxxxvii. do di
se q̄ enla hedat tierna se
enprime mas ligeramente.

al vso dela buena ensennança
& los primeros annos son muy bu
enos para la enformaçion delos
omnes menores por q̄ tiene en si
alguna cosa blanda & muelle
q̄ se puede bien enformar & tra
erse al aluedrio del enformador
o del ayo ¶ E pone alli muy bu
enos exenplos delas plantas
& delas animalias pequennas que
ligera mente se amansan & dela
çera blanda q̄ ligera mente se
enforma en aquella qual quier figu
ra ¶ El terçero ensennamiento es q̄
pone vgo en el segundo libro delos
sacramentos delas sagz̄ p̄tras cap°
doze do dise q̄ los padrinos
& las madrinas son fiadores
delos moços q̄ toman por afija
dos en el baptismo por q̄ los man
tengan en la fe derecha mente & ayu
darlos a aver buena vida ¶ E
deuen les mostrar ante todas las
otras cosas el credo & el pater
noster por q̄ quando vinieren al hedat
legitima puedan ser tales que
sean fijos de buenos padres es
pirituales ¶ E eso mismo dise sant
gregorio en el registro quarto cap°
do dise ruegote q̄ ayas grande
cuydado de enformar buenas
costunbres alos moços mayor
mente los nobles q̄ tomas para
criar & los ayos q̄ los dieres
amonestalos q̄ tales cosas les
digan & les fablen por q̄ los fa
gan siempre mejores a sus.

subditos e humildosos a dios. E en las
palabras de los que crian los moços
sy fueren buenas ser las han leche
e sy fueren malas ser las han ve
neno. E por ende tales palabras
les digan que muestren doctrina que
buena criança tomaren dellos. E
sant gregorio en el libro sobredicho
amonesta mucho a las amas que
no sean parleras nin mal acostum
bradas que mucho se allegan las
costumbres de las amas a los cria
dos e a las criaturas. ¶ El quarto en
señamiento es que los moços son de
refrenar mucho de los pecados
e muchos son los pecados de los
moços segund que cuenta sant agosti
en el libro de las confisiones do dize
fablando de sy mesmo. tan pequeño
moçuelo era yo e tanto pecador
quiere dezir que pequeño era en el cu
erpo e grande en los pecados. E
cuenta sus pecados diziendo que
pecava contra el mandamiento de su
padre e de su madre e contra
los mandamientos de sus maestros
E dize que pecava furtando peras
con los otros moços e entrando en
las viñas ajenas e faziendo
daño con los conpañeros ¶ E di
ze que vido un moço pequeño que no
sabia fablar e estava acechando
contra su conpañero que mamava
a fartar a las huastas e estava
muy amarillo cuydando que lo fa
llarian allí e que lo açotarian ¶ E
por ende deven los moços ser
castigados de tales pecados

ta segund que dize sant jeronimo en
la epistola .lxxxix. que todos los
pecados que fazen los moços fasta los
siete años son apuestos a los padres
e a las madres. E por ende son de
castigar e de açotar en manera con
venible segund la regla de salamon
que pone en los proverbios .xxiii. capi
do dize no quieras quitar la desciplina
del moço nin la pretença del su es
piritu en cosa de la castiga mien
tra es moço porque quando fuere ma
yor no sea corrupto nin sobervio
¶ El quinto enseñamiento es que deven
los moços ser enseñados en las
tal bondat e acostumbrados conveni
bles a su estado. asy que sy los mo
ços son nobles sean enseñados
en obras de nobles omes. E sy
obieren de bevir por sus manos
sean enformados en tales arte
ficios e en tales menestrales que
les los cunplan para bevir bien e con
venible mente. E desto posimos
enxenplo de suso en el capitulo de
costantino que fizo enseñar a sus
fijas texer e filar e labrar de
aguja e todos los otros menestra
les de mugeres por que pudiesen
bevir sy menester les fuese ¶ E
el sesto enseñamiento o castigo de
los moços es que sean bien enfor
mados en la fe e en los manda
mientos de dios e en todas bue
nas costumbres. asy commo ya dexi
mos de suso do pusimos enxen
plo en tobias de commo enformo.

a tu bien alas sobre cap° quarto.

Capitulo .xvi. do muestra que el cuydado deuen auer los padres de sus fijos en la segunda hedat.

Aqui muestra que el cuydado deuen auer los padres de los fijos en la segunda hedat que es desde el seteno año fasta el catorzeno. E dize que deuen tener mientes lo primero commo ayan los cuerpos bien ordenados e bien complisionados husando los a mayores trabajos que en la primera hedat. ¶ Lo segundo deuen seer aguciosos en commo ayan la voluntad e el apetito bien ordenado enformando los moços en virtudes e en guarda de las luxurias. ¶ Lo terçero que deuen seer aguciosos en commo ayan el entendimiento bien enformado e bien aparejado a la perfeçion de las çiençias enseñandolos en esta hedat gramatica e a la logica e a la musica que son çiençias que deuen aprender en esta hedat segunda, e esto esta bien declarado en el texto. ¶ E aqui podemos añadir otros muchos buenos enxenplos e enseñamientos que cunplan mucho en esta hedat. ¶ E lo primero es que asi commo son de enformar los moços en la primera hedat segund aquellas maneras que dixiemos en el capitulo sobredicho asi en esta segunda hedat son de enformar e de castigar de aquellos pecados que son propios en esta hedat los quales cuenta Crisostomo sobre el Matheo homilia lxix. E dize que en esta segunda hedat se leuantan las cobdiçias e las luxurias e por ende deuen trabajar los padres que sean domados los fijos con tenplança en el comer e en el beuer e con trabajo e con castidat e de estragos dicho. ¶ E dize que la juuentud es tierra syn fructo e sy la mano sobrepuesta ... engendra espinas e por ende deuemos poner fuego que queme las malas cobdiçias e deuemos arrancar las por que traspasa la buena symiente e transplandezca en la tierra moçedat la tenplança que es madre de las otras virtudes e comunalmente non pueden ... los omes que en las ... pueda auer mansedat ni en el fuego pueda auer mesura de non quemar ni en la mançebia de non seer luxuriosa. ¶ E por ende aqui deue ser puesta grand aguçia e pone enxenplo en Josep que fue tan bien enformado en su moçedat que despues non lo pudo vençer la muger de Futhar que lo cometio por la fazer pecar su castigo. ¶ E el segundo enseñamiento es que los moços deuen ser husados en esta hedat segunda en trabajos conuenibles que les cunplan a su estado e deuen ser enformados en buenas costunbres e destas dos cosas dize Tulio en el primero libro capitulo xxxiii conuiene a los moços que ayan en reuerençia a los mayores e que escojan dellos los mejores e los mas prouados a quien crean de consejo e por quien se guyan. E esta hedat mucho es enclinada a mal e por ende es de refrenar.

e de vsar en soffrir trabajos e en
paçiençia ca la virtud del alma deue
ser esclaresçida por sabiduria e de
ue ser esfforçada de los ofiçios de
los cauallerias segund que fueron
los moços. E vsaren sienpre el
destenplamiento cual comer e cual be
uer. e cual vestidura dela seguridat
E asy se faran buenos mas ligera
mente sy touieren mientras creçen
a sus mayores e a sus maestros. Ca
la locura dela moçedat es de gouer
nar e de guardar con sabiduria del
te mesmo enseñamiento para esto
cual enseñamiento segund lo de las es
torias escolasticas do dize que los
legurgos con trabajo enseñorean
con la moçedat corriendo e corrien
do e abriendo fanbre e sed e andan
do a calenturas e a frios. e los cre
tos trayan los moços a las vegas
de cortes e fasian que saliese mucha
sangre dellos por que fuesen vsados
en soffrir trabajos. ¶ E desto mesmo
dize seneca en la epistola xxxviij
que el que nasçio en tierra de aspereza e
fue aspramente criado e esgrime la lança
en ytalia e sabe mejor caualgar
e ferir al enemigo por que criado
en tierra delicada. E desto mes
mo dize salustio en el segundo
libro do fabla de vna gente que han
costunbre de fazer los moços sal
tar e correr e lançar dardos e
piedras e caualgar a diestro e a
syniestro e lidiar con sus yguales
¶ El terçero enseñamiento es que sy el
omne cria a su fijo quando es moço

en loçania dale ocasion que se pier
da. onde tulio en la primera retori
ca dize que fazes mimoso porque
pierdes al enemigo. do dize que cuentas
e mimos a tan hijos. E demas dize el
quando su fijo a su hermano mimoso al
que el que en toda loçania es criado
muy loçana mente asy que salio en
bragoso e luxurioso e por eso la dixo
demas por que pierdes el moço. E ver
dadera mente asy lo fazen muchos
omes que crian a sus fijos viçiosos
e por esta manera los pierden e
los fazen ser malandantes ¶ El
quarto enseñamiento es que bien tomauan
cuydado e mayor deuen tomar los
padres en la criança delos fijos
onde dize el sabio en el eclesiastico
co sesto capitulo fijos has guarda sus
cuerpos e non les muestres cara
ligera nin alegre nin pagada nin les
consientas ninguna locura nin les
dexes salir de casa. E esto mes
mo enseñamiento pone santo geroni
mo muy conplida mente en el
libro sobredicho dela enformaçion
dela fija. do dize asy non aprenda
nada la moça oyr nin fablar sy
non aquello que pertenesçe al temor
de dios non entienda nin fabla
cosas torpes nin sepa los canta
res del mundo nin avn sea enbe
uida en cantigas dulçes dela le
gua tierna dela hedat loçana
delos moços. E avn las ma ca
bas sean apartadas delas cuer
danças seglares. E dize mas

a las madres. E sy tu ouieres fija
e guardala que tu fija non sea ferida
dela luxuria nin dela culebra por
que non es tan grande cuydado que non
sea ferida del maslo del mun
do o dela tierra e que non salga fuera
de casa asy commo salio digna fi
ja de jacob que salio fuera e perdio
su virginidat nin trabaje la mo
ça nin trayga danças nin cantares
e despues que fuere grandezilla
vaya con su madre ala eglesia e con
las buenas mugeres sus parien
tas e non sea fallada entre las
compañas. mas tome enxenplo
de santa maria a quien fallo grabiel
enla camara ençerrada asy commo di
ze sant lucas enel primero cap. en
de santa muger de tubias dize
asy nunca me mescle nin me pu
se con los que trebejauan ¶ E desto
auemos muy buen enxenplo de su ma
dre de sant agostin que el pone enel
libro delas confisiones do dize que
la castigaua su ama e aun non la
dexaua fartar de agua e sy be
uia vino ala mesa aquello la conpli
ria todo el dia. E pone que beuio
vn dia vn argofe lleno de vino
e su ama llamola beuedora e di
xole que faras quando estudieres en
tu casa que ternas la bodega llena
e seras señora della quando agora
beues los argofes llenos de vino
¶ E dize sant agostin que tanto aver
gonço su madre de aquella palabra
que dende adelante non quiso

beuer vino. E dize o señor
dios commo quesiste sanar con vna
palabra vna tan grand mansilla
commo se podia seguir de beuer
vino.

¶ Capitulo xviij. de muestra qual
cuydado deuen auer los padres de
los fijos dende los catorze años
adelante.

Conuiene de notar que asy
commo enla primera hedat
conuiene de auer cuy
dado delos fijos quanto al cuerpo que
lo ayan bueno e bien apareiado quan
to ala conplision del cuerpo. E asy
commo desde los siete años fasta
los catorze conuiene que ayan cuy
dado de dos cosas ¶ La primera dela
disposicion del cuerpo. E lo segundo
del bien ordenamiento del apetito o
dela voluntad. asy conuiene que
desde los catorze años adelante
ayan cuydado de otras tres cosas
¶ La primero que ayan el cuerpo bien con
plisionado. lo segundo que ayan el a
petito bien ordenado. lo tercero que
ayan el entendimiento bien alunbrado
E por esto les conuiene de saber
estas çiençias asy commo la gra
matica e la logica e la musica
que pasasen ala segunda hedad e
sy fueren tales moços que puedan
beuir en vida politica e ciuil o en
vida cauallaril e de cauallos con
uiene que les fagan aprender las cien
cias morales por las quales sabran
gouernar asy e alos otros e

estas ciençias conuiene ala terçera
hedat. e alas otras que se siguen por
que non sigan en aquellas hedades sus
voluntades nin vayan en pos de sus
cobdiçias e se fagan tales los mo
cos que sean abtos e aparejados
para ciençias. mas estas despues que
aprendieren las tres sobre dichas
son de poner alas matematicas
que son arismetica e geumetria
e astrologia e filosofia natural
e ala retorica e avn ala theolo
gia se quieren ser acabados en las
ciençias. E en lo quarto ala terçera
hedat conuiene de notar que sobre
aquellos quatro ensennamientos que son pu
estos en el capitulo sobre dichos que les
conuiene en esta hedat deuen to
mar otros quatro castigos ¶ El primero
pone Job en el .xxxi. capitulo. do dize
desy mesmo que des de su moçedat
creçio con el piedat. e alli dize
sant gregorio que asy commo creçe
la hedat del cuerpo asy creçe la
hedat dela virtud ¶ E desto di
ze sant geronimo en el libro dela
continençia virginal. consejando
a su amigo que asy commo creçe en ti
la hedat delos annos creçera la
justiçia e la fe en manera que asy co
mo paresçeras mas viejo asy
paresçeras mas acabado e mas
virtuoso. e todo tienpo que tu non syn
tieres por mejor, ten que lo has per
dido ¶ El segundo castigo es el que
pone valerio en el .vi. libro capitulo .v.

e do dize que los mançebos son mas de
enformar que los otros omnes mo
cos nin los ynfantes ¶ Lo primero
que se guarden delos pecados. e lo se
gundo que se vsen en buenos traba
jos e convenibles. y lo terçero que se
conpongan en buenas costunbres e
onestas y lo quarto que sean maduros
e pesados en sus fechos. onde di
ze la letra el hedat temorante de mal
los buenos engannos delos nobles
mançebos e enformando los en todo
bien fizo los muy fuertes abdaçia
nos e osados e onrrados e dioles
mucho grand abtoridat por la graue
za e por la pesadura de sus costun
bres ¶ El terçero castigo pone en
el exenplo en el libro delas sentençias
capitulo .xlvi. do dize que en el mançebo
son de alabar tres cosas y la primera
es que sea callante e mesurado en
fablar y lo segundo que sea guardado
en su cuerpo dela luxuria y lo ter
çero que sea vergonçoso. ca estas tres
cosas que son silençio e continençia
del cuerpo e verguença fazen los
mançebos mayores dignos e muy
buenos para toda onrra. e de tal ma
nera commo esta fabla Job en el .xxix.
do dize quien me diese que todos los mançebos
fuesen commo yo fue enlos dias de
mi mançebia. e alli dize que oyo aq
llas tres condiçiones sobre dichas
e destos tales mançebos fabla el
sabio en el eclesiastico capitulo .xi. do
dize mançebo alegrate de tu man
çebia sea tu coraçon conpuesto e

bien enlos dias dela mançebia.
¶ El quarto castigo pone seneca en
la epistola .xxxviii. do dize que
al mançebo conviene de obedes-
çer, e al viejo mandar, e dize
mas que alos mançebos son conve-
nientes que sean sujebtos e obedien-
tes e sometidos, e la razon desto
pone sant agostin enel tractado
delas doze abusiones, do dize
que el terçero grado de abusion es
mançebo syn obediençia, ca asy
commo enlos viejos es neçesaria
la mesura e la tenprança enel
comer e enel bever, e la perfec-
çion de buenas costunbres, asy a
los mançebos es menester el ser-
viçio e la sujebçion e la obedien-
çia. Ca asy commo el fruto nunca
es fallado enel arbol aunque no
paresca primero la flor, asy el om-
bre no podria alcançar onrra legitima
enla vejadat syn enla mançebia
no trabajara en castigo e en fru-
to de disçiplina e de buenas co-
stunbres. ¶ E enla quarta hedat
conviene de notar que despues que
los omes vienen asu hedat conpli-
da que es virilidat que dura des-
de los beynte e çinco fasta años
fasta los çinquenta años deven ser
amonestados que asy commo son
mas virtuosos enla fuerça e
mas tenplados enla conplisyon e
mas sanos e mas rezios e mas
firmes para sofrir cargas e cosas
espantables, asy deven ser mas
acabados en seguir a dios desque

andole con el propheta, señor di-
os guardare la mi fuerça, e en
otro lugar los amonesta dizien-
do los mançebos fazed varonilmen-
te las vuestras obras commo omes con-
plidos e esfuerçese el vuestro coraçon
commo omes que esperan en dios, e
aqui podemos traer quatro castigos que
convienen a esta hedat. ¶ El primero
es que asy commo son varones de
fecho asy lo sean del estado e de
voluntad. Ca varon se toma de
virtud segund que dize sant agostin
enel libro delas confisiones e por
ende deven con fortaleza vençer
todas las flaquezas dela carne
segund que dize el apostol de sy mes-
mo enla primera epistola ad corin-
tios cap° xiii, do dize desque fue
fecho varon eché de my todas
aquellas cosas que eran de niños e de
mançebos ¶ El segundo castigo po-
ne salustio enel segundo libro do di-
ze asy commo la castidat e la lin-
pieza es buena para las muge-
res asy el trabajo es bueno para
los varones. Ca la fortaleza pro-
piamente es del varon e virtud se
toma del varon segund que dize tulio
e por ende todo varon que quiere tener
firmemente su nonbre deve ser virtu-
oso. e la razon deste castigo pone
sant agostin enel segundo libro
dela çibdat de dios .xxi. cap°, do
pone un verso del poeta ennio que
dize asy en las buenas costunbres
delos castigos e antiguos omes
e en los varones se mantiene la

comunidat de roma / e mejores no
son varones sy no fueren bien a-
costunbrados e avn esta mesma ra-
zon pone aristotiles enel .viij.
libro delas eticas do dize que el varon
deue ensennorear por que deue ser
virtuoso / e por ende aquellos son
varones que vencen las luxuri-
as e trabajan en obras virtuo-
sas e se acompannan de costunbres
e gouiernan los apetitos car-
nales en tenplança / e con virtu-
des ¶ El tercero pone sant gre-
gorio sobre job enel .viij. libro de
los morales / do dize que la fortale-
za delos varones es vencer la
carne / e contradezir las plaze-
terias propias / e amansar la ten-
tacion dela vida presente / e amar
las cosas asperas deste mundo por
los gozos perdurables e menos
preciar las plazenterias desta
bien andança por la otra / e non
temer ninguna mal andança te-
miendo en dios gran aspereza
¶ El quarto testigo es el que pone sob
capitulo .xxxvj. / do dize que los va-
rones fincan en memoria per-
durable / e ally dize ~~gre~~ sant
gregorio que la santa escriptura
no suele llamar varones sy
no aquellos que siguen las carre-
ras de dios con fuertes pasos
e no con pies disolutos ¶ por
ende mucho deuen estudiar los
varones que retengan la firmedat
de su nobleza / ca muy desonrradu-
cosas son llamados varones

e ser mugeriles ¶ Enla quinta e-
dat que es dela vejedat fasta en
la sesta que es dela vejez decrepi-
ta / e pasada conviene de notar
otros quatro testigos ¶ El primero
es que la vejedat deue a esta e-
dat traer a todas las moce-
dades / e apartar de sy todas
las delectaciones delos man-
cebos / e desto da testimonio tulio en
el libro dela vejedat / do dize que
muy onrrado don es el de esta
vejedat el qual nos aparta de
nos de todas aquellas cosas que era-
mos desenbargados enla mancebia e
enla mocedat ¶ onde seneca en
la epistola .lxx. dize gracias
gracias do ala mi vejedat que todo
aquello que no deuia querer ya no lo pue-
de querer ¶ El segundo testigo es
que tales son de amonestar que to-
das sus ocupaciones pongan
en estudios prouechosos e esto
pone seneca enla epistola sobre
dicha do dize gracias do ala mi ve-
jedat que me aya acostado al
lecho e apartado de estudios
vanos ca ya con los libros proue-
chosos ha todas mis fablas / e
asy conviene de notar lo que dize
alcuyno enla quarta parte del alma
que despues delos quarenta annos
es forçado el entendimiento enel
omne / eso mesmo dize tulio
enel libro dela senetute capitulo quarto
do dize que la memoria / e el enten-
dimiento e el engenio se esfuerçan
enla vejez / enlos viejos / e

encendese enlos viejos dela
quarta hedat. E no dela sesta q̃
es ya muy antigua (e con olujo
¶ E el terçero castigo es q̃ deuẽ
ser amonestados q̃ se vsen a
deprender de virtudes segund q̃
dise sant anbrosio enel exa
meron capitulo primo (e dise q̃ la
vejadat es mas dulçe q̃ bue
nas costunbres e mas prouecho
sa en buenos consejos, e muy
aparejada en fortalesa para
soffrir muerte sy fuere menes
ter, e mas fuerte para refre
nar las cobdiçias dela carne ¶
E dise tulio enel libro dela ve
jadat. son armas e vso de virtudes
onde los viejos mas fasẽ en
las batallas con su consejo (e con
su abtoridat e con su sentençia
q̃ aquellos q̃ lidian con las ma
nos ¶ E pone enxenplo de mu
chos filosofos e de sus consejos
por los q̃les fisieron vençer mu
chas batallas ¶ El quarto casti
go es q̃ deuen ser ellos profe
sores de santidat e de buenas
costunbres e deuẽ ser verdade
ros en sus dichos (e esto po
ne valerio enel sesto libro cap
segundo (e dise de vn filoso
fo q̃ respondio a vn rey q̃ le pre
guntaua q̃ por q̃ desia la verdat
tan desenbargada mente (e di
xo q̃ dos cosas le dauã liçençia
de fablar desenbargada mente
las q̃les son comun mente alos
otras amargyas (e estas son
vejadat (e mañana cerca q̃ era
viejo e auia cerca de morir e
por q̃ no auia fijo ninguno de q̃en
deuiese auer cuydado por ende
desia la verdat syn enbargo
e syn temor ¶ dela sesta hedat
q̃ es ya en q̃branto e con dolor
e con mal andança (dise seneca
enla epistola lxi. la vejadat
es fas (e cosa podrida q̃ se menos
cada por (e sy çerrares vn fo
rado luego se abre otro (E asy
commo enla naue q̃ trae la venti
na consigo quãdo acorren a vn forado
no pueden acorrer a otro e de por
muchos lugares se suelta e se
rompe no le pueden acorrer e co
uiene q̃ la naue vaya a peresçer
asy es del cuerpo viejo, e bien
commo enla casa podrida todas
las junturas se desfasen e quando
una fasẽ la vna la otra se cae (e
no se puede tomar remedio nin
guno (asy enla postura dela veje
dat no se puede tomar remedio
ninguno ca no es esperança ningu
aquien la vejadat lleua ala muer
te ca aquien no cae fuego aquien
aquien no ha remedio ninguno ca
los otros lynajes dela muerte
han esperança algũ mas no la ve
jadat (dise mas q̃ bien asy co
mo la vejadat se sigue ala
mançebia asy se sigue la mu
erte ala vejadat (e aq̃ conui
ene de notar q̃ los viejos mu
cho se deuẽ guardar dela

superfluydat del comer e del beuer
Ca segund q̃ dize aristotiles los
viejos mas ayna se embriagã
q̃ los otros. E da razon dende
ca por el mucho fazer los mie
bros mas endurescidos e por
ende se encierrã en ellos los ca
nos materiales e por ende sobir
los fumos al meollo e por
ende los embriaga mas ayna
E dende se sigue a los viejos
nõ sanos trabajo en los ma
les delos muchos embriagos
q̃ son temblamientos delos miem
bros en trauar dela lengua
e fablar mucho e en sanar
su sentido. E estas cosas pareçe
asas en los viejos embriagos
e por ende les da muy buen
consejo seneca en la epistola
.xxviij. do les dize q̃ mueran
en ellos los pecados antes q̃
ellos vengã a la muerte. E
dize a un viejo muerasse
muerã en ti los viçios primero
e los pecados ¶ E aqui conbie
ne de saber q̃ a los viejos pre
uienen estos castigos q̃ se si
guen ¶ El primero es q̃ las obras
delos viejos deuẽ ser nõ a guisa
aquello q̃ q̃sieron quãdo eran man
cebos o niños e q̃rer bien morir
¶ Onde dize seneca en la epis
tola sobre dicha ante dela ve
jedat obra yo cuydado de bien
morir. Ca sy nõ fuere tal el
viejo sera moço de çient años
del qual dize ysayas e nal es

[...] mal dicho es el moço
de çient años. E sant gregorio
dispone diziendo q̃ nõ es cosa
mas torpe q̃ el viejo q̃ como
niño abayre. Ca ya el su tiẽpo
demãda de morir ¶ El segun
do es el q̃ pone seneca en la epi
stola .xxiij. q̃ el estudio del
viejo deue ser en echar de sy
todas las plazenterias passa
das e en pensar cotidiana
mente las primeras culpas e
todos sus defectos e en pen
sar en sus penas e en sus tra
bajos dela vejedat. Ca segund
q̃ dize sant agostyn sobre los
euangelios en el primero libro e
en la primera homelia en la hedat
dela vejedat la estatura se en
corua e la cabeça se sacude e se enti
lla e los espiritos espessos tro
pan los pechos e la voz desfa
llesçe e el cuydado nõ lo dexa
fablar. Ftrauiesan las palabras
e sy fallesçe en enfermedat
en los viejos la su salud les es
enfermedat ¶ El terçero ca
stigo es q̃ les da seneca en la
epistola .xx. q̃ deue desear
mucho la muerte. Ca en la su
vida nõ es sy nõ muerte e
llama a la su vida enferme
dat e tristeza e trabajo e
mal andança. E dize alli
q̃ todo lo bueno paso e todo
lo malo le finca. E pone muy
buen enxemplo asy como en la

çertera / lo q̄ sale por de suso es claro
e syn fez e lo q̄ finca de yuso es
turbio e pesado e lleno de fez
asy en esta hedat lo q̄ fue bueno
paso en el comienço / e todo lo malo
finco para la postrimeria / onde dize
q̄ la vegedat es enfermedat que
nunca puede sanar. E por el sobre non-
bre llamada trestosa / e por ende
boeçio quel tiempo dela consolaçion destru-
ya en la vejedat e pone muy
buena regla general / a cada vna
delas hedades q̄ aq̄llo deue pesar
al omne e fazer en cada hedat lo
q̄ es bueno para aq̄lla hedat e si
aq̄llo deue escusar q̄ es malo e da-
ñoso para ella e aq̄llo deue fazer
q̄ non enbilesca la su vida nin la
su hedat nin el su ofiçio //

¶ Capitulo .xviij. de muestra q̄
todos los mançebos non son de po-
ner ygual mente en trabajos co-
rporales //

De notar conviene q̄ ma-
guera q̄ todos los mançe-
bos se deuen vsar en
trabajos corporales / e esto porq̄
sean mas sanos en los cuerpos e
por q̄ ayan los mienbros mas
rezios para soffrir todos los traba-
jos / e enpero espeçial mente los que
quieren beuir çiuil mente deuen vsar
en obras convenibles e en
trabajos corporales por q̄ escusen
la pereza e non se pongan alo q̄
les non cunple e pues ellos non se
pueden dar alas armas convenibles
deuen se vsar en otros

trabajos segund sus condiçiones
sy fueren nobles en vso delas ar-
mas / e sy fueren çibdadanos o
aldeanos en otras obras q̄ les co-
viene para la vida q̄ han de seguir
¶ E enpero todos los nobles non
son de vsar de vna manera en los
trabajos / ca los fijos delos reyes
e delos grandes prinçipes non son de
poner en tan grandes trabajos commo
los otros e la razon desto es por
q̄ mas cuydado deuen auer de ser
sabios para gouernar los pueblos
q̄ sean fuertes e rezios para los
defender ¶ E por ende mayor
cuydado deuen auer de aprender
por q̄ sean sabios q̄ non de vsarse
en trabajos por q̄ sean rezios e
esto todo esta muy bien declarado
en el texto / e enpero aq̄ conviene
de notar q̄ non se deuen los fijos
delos reyes del todo escusar
del vso delas armas nin del arte
dela caualleria por q̄ quando viniere
al menester non sea del todo
syn vso e syn arte en el primero
capitulo do dize q̄ quando viene la ve-
jedat syn sospecha e bal dolor
se apresçienta ¶ E el viejo non ha
los años q̄ pasaron segund q̄ res-
pondio vn filosofo a vno q̄ le
preguntaua q̄ quantos años auia
e el dixo q̄ sesenta años non los
auia / ca lo q̄ paso non lo auia nin
lo q̄ auia de beuir non era con el
e por ende no auia sy non dolor
e esperança de muerte / donde se

syguese q̃ pues los viejos non han es-
peraça de vida & non se les pueda
alongar la muerte non les finca
sy non q̃ estudien de bien morir &
en buena vejedat llenos de
dias de los santos padres. E por-
q̃ dexen buen enxenplo a los man-
cebos asy commo fizo aq̃l buen vie-
jo eleazaro q̃ dixo de syerto mucho
buen enxenplo a los mancebos
q̃ han de venir enpos de mi. E
valerio maximo en el octauo libro
de los buenos viejos & de sus glorias
& dise de uno q̃ avia ciento años
aquien preguntaron q̃ por q̃ q̃ria mas
beuir. E el respondio q̃ porque
non fallaua ninguna cosa q̃ acusa-
se a la su vejedat. E el tercero
es por el contrario de los ma-
los viejos q̃ pone sant agostin
en el libro de las dies abusiones
do dise q̃ el segundo grado de
abusion es viejo ser syn reli-
gion. E dise do puede ser ma-
yor locura q̃ el viejo q̃ se va
para la muerte aquien llorã los ojos
& enflaquesçen las orejas & to-
dos los mienbros del cuerpo la
primeran la muerte & el non se cas-
tiga del mal. E pone enxen-
plo asy commo en los arboles es
contado por arbol malo el q̃ des-
pues de las flores non da fruto
asy es el viejo malo aquien des-
paro la flor de la juuentud &
menospresçia de fazer frutos de
buenas & de buenas obras. E el

q̃rto castigo pone sant agostin
do dise q̃ dos cosas son de escusar
en la carrera. E el viejo q̃ non sea
vesado a lo q̃ deue apartar. E estas
son el coraçon & la lengua. Cal
coraçon nunca q̃ra de pensar mal
ni la lengua de lo fablar. E por-
ende guardese esta vejedat que
estas dos presillas non se tornen
en q̃ por guardar las armas. Otrosy
a los fijos de los reyes conuiene
mucho de saber el arte de la caua-
lleria la qual podran bien saber sy
leyeren el libro q̃ fizo vegeçio de la
caualleria do muestra q̃l deue ser
el cauallo & q̃les armas [illegible]
uo de auer & q̃l deue ser la ca-
ualleria & de q̃ se deue guardar
para ser buenos los cauallos &
buenos lidiadores & desto por
abreuiar fablaremos adelante
mas. E el quarto a lo presen-
te conuiene a los fijos de los
reyes de saber muy bien saber
tomar aquellas cosas q̃ fazen al
arte de la caualleria & de saber
los derechos & los priuillejos
de los caualleros porq̃ quando viniere
entre ellos pleytos de caualleria
o rieptos q̃ sepan bien lo q̃ han
de fazer & de judgar en tales
casos. Ca sy lo non sopiesen podria
caer en grandes yerros & en tornar
mucho de su proeza por tal
nesçedat commo esta. E desto
ay muchos enxenplos. E el
primero q̃ pone vegeçio del rey

cerças que non era sabidor en el
arte dela cavalleria e quando vino
a mover guerra alos griegos maguer-
ra fuese mas poderoso que ellos e to-
viese mayores conpannas que ellos
e tovo por que non era sabidor en fe-
cho delas armas el e los suyos
fue vençido delos griegos muy tor-
pe miente. ¶ Otros muchos enxen-
plos pone este filosofo de muchos
que fueron vençidos por non saber el
arte e por non aver el uso delas
armas ¶ E pone de otros muchos
que por que sabian bien el arte dela ca-
valleria e avian el uso delas armas
en muy pocos vençieron a muchos
asi commo dixiemos de suso de aquel
que con quatro sabidores e maes-
tros del arte dela cavalleria vençio
a quatro mill que eran sin arte e sin
uso de armas ¶ Otro enxenplo pone
de dario que acometio muchas vezes
alos judios que eran muy usados en
las armas e muy sabidores en e-
llas e por ende nunca los pudo ven-
cer por armas e quando vido que non
podia con ellos lidiando con las ar-
mas puso abenençias entre si
e ellos e trato falsamente con ellos
e dandose les por amigo fizo que
dexasen el uso delas armas e que
se diesen a trabajos e a obras de
los cuerpos e despues que vio que
por grand tienpo avian dexado el uso
delas armas e estavan ya todos
enbueltos enlos trabajos e enlos
vicios acometiolos con batalla e

asi los vençio / E esto mesmo
dize el maestro delas estorias e
dize que este rey con arte vençio
estos sus enemigos metiendo en-
tre ellos neçesidat e faziendo
les que dexasen los trabajos de
la cavalleria en que solian usar ¶
E esto mesmo acaesçio en cas-
tilla en el tienpo del rey R° que dexa-
ron el uso delas armas e tornaron
las lanças e las espadas e las otras
armas en açadones e en açadas
e en foces por un mal consejo que
dio el conde don yllan e esta fue
vengança del rey R° e por esto fue
la perdida del regno commo acaesçio
de fecho asi commo contamos de su-
so ¶ Onde se sigue que los fijos de
los reyes e delos nobles non deven
dexar en ningund tienpo el buen uso de
las armas que muchos peligros ha
acaesçido por esta razon segund que
cuenta sant agostin en el quinto
libro dela çibdat de dios do dize que
los romanos se dieron a vicios e
dexaron el uso delas armas e fueron
vençidos de anibal e destroydos
de muy mala manera asi commo ya
dixiemos de suso / Ca entre ellos
ovo bandos e discordias e ellos
por razon delas otras enemigas se
entremetieron e asi fueron vençidos por
los pecados mas que por los ene-
migos

¶ Capitulo xvi. que
muestra que los fijos delos çibdada-
nos mayor mente [illegible] delos reyes e delos
principes deven ser castigados
que non salgan nin anden por las plaças

nota dela perdiçion de
castilla por el
rey R°

Por que nos cunple de notar
que maguer conplida mente
sean dados castigos de
suso en la primera parte desta segunda
libro a todas las mugeres / empero
aqui añade este doctor bien castigo
muy bueno para las fijas de los
reyes e a las nobles mugeres
que deuen ser guardadas e encerra
das e non las deuen dexar salir
a su voluntad por tres males que
se les seguirian dende ¶ el primero
es oportunidat de mal fazer / la
qual non han estando encerradas
¶ el segundo es que saliendo e an
dando por el mundo entre los omes
fazer se an desuergonçadas e pier
den la mayor onrra que pueden a
ver donzellas que es la verguença
que es guardadora de todas las vir
tudes especial mente de la casti
dat ¶ el tercero mal es que sa
liendo e andando fazer se an
locanas e briosas la qual cosa non
abrian estando encerradas e a
partadas de los omes / e todo es
to esta muy bien declarado en
el texto ¶ mas aun podemos añe
dir otros castigos muy buenos
¶ el primero es que pone sant geroni
mo en la epistola .xxvij. a
dest honra / do dize asy amones
tando el que lo primero esto es lo pri
mero que yo amonesto a toda es
posa de ihesu xpisto e a toda donzella
que se guarde del vino asy como
de veneno / ca estas son las primeras
armas del diablo con la mancebia / e
dize mas que el vino e la mancebia

son dos encendimientos de la carne ¶
pues porque echaremos el olio en la
llama / e porque echaremos encendi
mientos de fuego en el cuerpo que arde
e por ende consejo a las donze
llas que ayunen de cada dia / e asy co
mo que non se farten ¶ el segundo
castigo es de ese mesmo santo
en la epistola sobre dicha / do dize
que la donzella deue ser themerosa
e onesta / e sygebra con grand hu
mildat a enxenplo de la bien aven
turada madre de dios en la qual fue
consagrada la santa virginidat
Ca ella fue la que tomo grand de to
da humanidat / e alabando a
dios encendio candela con que alum
brase a todo el mundo e por ende
dixo la mi alma alaba a dios por
que cato a la humildat de la su sier
ua ¶ ende la humildat es nes
cesaria a la virginidat / segund que
dize sant agostin en el libro de la
bien virginal ca la castidat es bien
guardada e la virginidat es un lugar
sagrado / e de todo han en ellas enxen
plo en la bien aventurada madre
de dios ¶ el tercero castigo es que
pone ese mesmo sant agostin
en la epistola .lxxxvij. a de
metrian / do dize que la donzella de
ue ser callantia con silencio e
vergoñosa en sus obras e vergoñosa
en sus fechos / e para esto la
su palabra deue ser de grand sabi
duria e quando fablare tenga con
sigo la verguença como puede
salir palabra mala de la boca

dela donzella ¶ otro si deue escu-
sar palabras ociosas e baldias e si
lo fase pone muchas buenas costunbres
e cosas en formaçion delas donze-
llas ¶ del quarto castigo pone esta ma-
nera sant agostin en la epistola
ad eustochiũ do dise q(ue) la donzella
deue ser pagada de cunpania a oscur-
ta e deue estar en su casa e no an-
dar por los barrios ni por las pla-
ças ni entrar en casas agenas si
exemplo dela madre de dios a quien
fallo el angel ençerrada en su cama-
ra e dis q(ue) por esas razones deue salir
apriessa e si quiere salir nunca la ma-
guara traso para salir ¶ mas si me-
nester o viere de salir estas sean
sus conpañeras mugeres ançia-
nas e prouadas de buena vida e ala-
badas de buena fama q(ue) puedan de-
sir en sus oraçiones cada dia se-
ñor dios do mozas e do huelgas
e do duennas al medio dia porq(ue)
no ande enpus de otra si no en-
pos de ti ¶ del quinto castigo es el
q(ue) pone este maestro sant agostin
en la epistola sobre dicha do dise
q(ue) la donzella deue ser muy deuo-
ta en su oraçion e deue estar sien-
pre ocupada en trabajos e buenos
sos e deue de aver otras despendidas
para sus oraçiones q(ue) si por abentura
en algund tienpo fuere estorvada el
tienpo la amonesta para boluer a su ofi-
çio de oraçion asi q(ue) la ora dela terçia
e dela sesta e dela nona e asi
delas otras oras sean della contadas
para obras piadosas e para oraçion

deuota e en la epistola .lxxx-
ix. amonesta ala madre q(ue) cada
dia tome cuenta de su fija q(ue) fiso
en cada ora e dise q(ue) la costum-
bre ala amanesçiente de noche alas
oraçiones e reçar los salmos
e ala mañana desir los ynnos
e ala terçia e ala sesta e en
la nona aparejada a estar en ba-
talla asi como lidiadora de ihu
xpo ¶ e aprenda fazer lauor de
lana e filar la rueca e filar
e fazer muy bien sus estame-
ñas e las otras obras q(ue) le con-
uienen de fazer e sobre todas
las cosas del mundo aprenda de
guardar muy bien su thesoro
q(ue) trae consigo q(ue) es muy preçio-
so el q(ue)l nunca puede cobrar si
lo perdiere e deste thesoro fabla
n(uest)ro señor en el euangelio de
sant matheo cap(itul)o .xiij. do
dise q(ue)l regno del çielo es se-
mejante al thesoro q(ue) esta es-
condido en el canpo por el qual
deue omne dar quanto ha para lo
aver ¶ do dise sant agostin
en la homilia aq(ue)l q(ue) lleua su
thesoro publicamente en el ca-
mino desea de ser robado e
por ende las donzellas q(ue) mues-
tran su fermosura e andan ba-
yando por las plaças esas se pue-
dan tener por çierto q(ue) no las
roban los ladrones de satanas
q(ue) son los garçones q(ue) andan por
la villa e desto ay muy buenos
exemplos de muchas buenas

donzellas que guardaron muy bien
su thesoro ¶ E el primo que cuenta
sant ambrosio enel primo libro dela
virginidat do dise que una donze
lla santa fue en antiochia que
era tan fermosa que todos la dese
avan e un principe porque no la quiso
consentir mandola levar al lu
gar delas malas mugeres E
quando alli llego fallo dentro
una paloma e de fuera muchos
cuervos dando boses E ella fin
co los ynojos e començo a llorar
disiendo o señor dios que fesiste ama
adomar estas aves dame que pu
eda domar estos omes e las
bestias fuertes que son las volun
tades delos malos omes e a ve
señor que el tu templo esta en
peligro no consientas que aqui se
acometa sacrillejo ¶ E apenas
avia acabado su oraçion e aden
tro entro un cavallero e ella comm
enço dezir que fasia e el respondio
no temas que no vine a perder tu
alma mas a salvar la mi anima
del mal fazer / mas sy quieres
que sea mayor mudemos las
vestiduras e la tu vestidura me
fara cavallero verdadero e mayor
e la mia fara a ty virgen toma
este mi manto e cubre tus cabe
llos e asconde tu cara e ella fizo
lo asy e asy escapo el lazo del
diablo ¶ E luego entro otro mance
bo e quando fallo dentro omne sa
lio e dixolo alos otros / e aquella

ora mando aquel principe que tomasen
al cavallero e que lo matasen / e
vino la donzella disiendo que ella
era judgada ala muerte e que
ella queria morir ¶ E el cavallero
respondio que no queria e el queria mo
rir e asy contendieron qual mo
riria la muerte disiendo la don
zella que no queria ser en culpa dela
su muerte cumplamente que escusa
la deshonrra e no quiso escusar la
muerte mude la vestidura mas
no mude la profession e asy conten
dieron entre amos e murieron
por bondat e amos ovieron una
corona ¶ E alli cuenta de otra en el
tercero libro que desia latriz que era
muy fermosa en la cara e por que
era sana mandola tomar un ty
rano por la acorrumpar e ella esta
do su cara que dixesen a ella por que
alli fisiesen sacrificio / do es el
comienço dela tentaçion e rogo a
sancho que desfisiesen la figura
de su cara porque no oviese ocasion
de pecar con ella e ella no perdio
su virginidat ¶ E eso mesmo
leemos de santa Brigida que era
muy fermosa e querian la casar
con un conde e ella rogo a dios
que le diese alguna fealdad en la
cara porque ninguno no se pagase
della / e otorgole dios que perdie
se el un ojo e tragalosele todo
e aquella ora el padre mando que la
metiesen monja en un monaste
rio de monjas / e la ora que entro
luego se le sano el ojo / e

eso mesmo cuenta de vna moça que non quiso consentir a su señor, e por eso mandola el matar muy fuerte mente. E ella respondio que non solamente sufriria de morir e aun que la matasen toda en pieças faziendo mas aun si la toda tajasen menuda non consentiria en lo que queria su señor. ¶ E eso mesmo cuenta alli de otra donzella muy fermosa a la qual amaua mucho vn mançebo fijo del prinçipe de aquella tierra e ella por non ser escarnida nin desonrrada escondiose en vn sepulcro de tierra e estudo ay dos años escondida fasta que todos cuydaron que era muerta, e nunca la pudo ver omne del mundo si non vna su mançeba que la daua de comer, e despues que salio preguntaronle por que se escondiera, e ella respondio que por vn mançebo cuyo coraçon fuera llagado en ella se escondio por que non la viesen, e mas quiso estar enterrada en el sepulcro que empeçer al alma que fuera fecha a la semejança de dios .·. // .·. //

¶ Capitulo .xx. que muestra que los reyes e prinçipes e todos los nobles omnes deuen ser muy agudosos en non dexar sus fijas en tal manera que non biuan viçiosas .·. //

Conuiene de notar que este doctor prueua por tres razones que algunas donzellas por grados e por obras que sean non deuen beuir oçiosas nin estar baldias, e esto por escusar tres males que se les seguiria dende. ¶ El primero es que si non se ocupasen en algunas obras conuenibles aun que tomasen plazer avrian de buscar algunas otras cosas en que se deleytasen, ca el omne nin la muger non pueden beuir natural mente sin alguna delectaçion, e mejor es que sea conuenible e onesta que desconuenible e desonesta. ¶ El segundo mal es por escusar cuydado desordenable, ca el alma del omne o de la muger non puede estar oçiosa, e si non se ocupa en algunas buenas obras luego se pone en malos pensamientos e quando ya lugar ponelos en obra. ¶ El terçero mal es por escusar malas obras que se siguen de la oçiosidat asi como se siguen buenas de la ocupaçion, e por ende deuen estar sienpre las mugeres ocupadas mayor mente las mançebas en sus obras que les conuienen segund sus estados asi como ya dexiemos de suso, e todo esto esta muy bien declarado en el texto. ¶ Mas aqui podemos añader otros castigos muy buenos. ¶ El primero castigo es que todas las donzellas deuen ser muy agudosas en guardar su virginidat, avn que tengan entençion de casar, ca en la ley vieja deuen pena a las donzellas corruptas segund que dize en el deuteronomio cap. xxij. do

dize q̄ si alguna donzella fuere co-
rrupta por su voluntad deue ser d'
pedreada. E desto ay muy buenos
enxenplos enla vida de sant Ge-
ronimo obispo, do dize q̄ fue costū-
bre entre los antiguos de saxonia
e aun dura fasta agora q̄ cada don-
zella q̄ estudiere sin castidat o ma-
trimonio e sin ningunas otras pala-
bras en casa de su padre o se dexare
corronper q̄ la soterrarā biua sin
castidat ninguna. E al su corronpedor
sera luego enforcado sobre el sepul-
cro della. E allj dize q̄ ley fue enel
pueblo barbaro q̄ si la moça en casa
de su padre fiziere fornicio e fuere
fallada preñada q̄ la despeñasen
encima de vn monte muy alto e
al su corronpedor q̄ le cortasen la
cabeça ¶ E por ende si aquellos q̄
nō sabian la ley de dios fueron asi
agudosos en guardar la virginidat
de sus fijas quanto mas los fieles
xpistianos deuē ser zeladores por
guardar la virginidat de sus fijas
¶ E aun mesmo cuenta enel prologo
dela ystoria delos romanos q̄ las
donzellas vestales q̄ seruiā ala
deesa q̄ dezian vesta segund el error
delos gentiles si las fallauā corrup-
tas soterrauā las biuas ¶ E allj
cuenta de vna q̄ pario vn yfantē
e luego fue soterrada biua. E cuen-
ta de otra q̄ fue acusada falsa-
mente e ella sabiendo q̄ era sin
culpa por se escusar tomo vn cany-
llo e vino ant el ydolo dela deesa
vesta e dixo asi señora vesta
si tu sabes q̄ sienpre serui este
tenplo cō manos linpias con cuer-
po casto ruegote q̄ lo muestres ago-
ra yo fenchire este canyllo de
agua e traer lo he llano delante
ti en testimonio dela mi virgini-
dat. E salio fuera del tenplo e
finchio el canyllo de agua e tro-
xolo lleno delante el ydolo e nō ca-
yo dende vna gota. E esto mesmo
cuenta valerio enel lo. viii. ca-
pmo. E aq̄ conuiene de notar lo
q̄ dize sant agostin enel .x. libro
dela cibdat de dios capit. vi. fa-
blando dela virginidat desta q̄ nō
deuemos de entender q̄ aquella ma-
rauilla fue por merescimiento de su
virginidat nj por seruicio q̄ della to-
mase dios ca aquella costunbre q̄ ella
guardaua era demonial faziē do
seruicio alos demonios. mas aq̄-
llo fue por engaño delos seso
por engañar los otros e pudo
el demonio consentiendo lo dios
tener el agua enel canyllo por q̄
los otros fuesen mas engañados
¶ E el segundo castigo es q̄ las don-
zellas deuē ser muy guardadas
en sus cuerpos nō por temor
mas por amor de dios, asi que
pueda ser dicho dellas aquello
q̄ dize el filosofo enel proē
seran aduchas las donzellas
al rey en pos la primera donzella
q̄ fue tan bien virgen enel alma
tan bien como enla carne. E desto
cuenta valerio enel lo. sobre
dicho de vna donzella pitagorica

q̃ fue acusada ante el rrey de ḡraa·
el rrey mādola prender pa saber
della la v̄dad ⁊ mādo q̃ la acota
sen fasta q̃ confesase el fecho
⁊ ella quādo vio q̃ abia de ser tan
atormetada cortose la lengua co
los dientes ⁊ escupiola al rrey en
el rrostro por q̃ no pudiese desco
brir nada sobre sy ⁊ dise q̃ aq̃
lla fue vencida por cobdiçia mas
no fue vencida por tormētos
fue fuerte de coraçō mas el vie
tre llano ¶ ⁊ quādo el rrey non
pudo aver la v̄dad por su con
fysyon mandola matar ¶ El ter
cero castigo es q̃ las donsellas de
uen ser muy guardadas porq̃
sy q̃sieren pseuerar p̄metelas
dios muy grāde corona por la su
virginydat espeçial mēte las to
ma ihū xp̄o por sus esposas ⁊ nin
guna otra no puede cantar aq̃l
cantar nuevo q̃ ellas cantā en
tal seguid dise sant iuā en el a
pocalipsy c̄ .xiiij. do dise q̃ las
donsellas yrān cō el ⁊ la seguyrā
do qer q̃ fuere ¶ sobre la qual
palabra dise sant agostyn que
seguir a ihū xp̄o do qer q̃ fuere es
semejar le en la lynpiesa del
alma ⁊ del cuerpo ⁊ dise q̃ abe
ran gosos mas apartados q̃ todas
las otras conpañas no las de
verā tamañas como ellas del
fructo dela virginydat ⁊ cuenta

sant agostyn en el lugar sobre
dicho do dise q̃ vna donsella q̃
desian musa aparesçio sc̄a maria
cō muchas donsellas vestidas de
vestiduras blancas ⁊ demādole
sy q̄ria venir en su conpaña ⁊
ella rrespondio q̃ sy ¶ ⁊ dixole
santa maria q̃ dende adelante
no fisiese nin dixese ningun moce
dat nin ningun liujandat ⁊ q̃ se gu
ardase de rrisos ⁊ trebejos ⁊ a
acabados los treynta dias ella v̄
rna por ella a llamar la cōsigo ⁊
ella fiso lo q̃ le mādo ⁊ santa
maria vino por ella acabo de trey
ta dias ⁊ leuola cōsigo asy co
mo le abia prometido ¶ ⁊ ally
muerta de tarsy la q̃ abia dos hrm̄as
⁊ quādo vino ala muerte vinieron
muchos angeles ⁊ pusieron se en
derredor de su lecho ⁊ ella dixo
a grandes boses a sus hermanas
⁊ a los q̃ estauā con ella yd vos
de aq̃ todos q̃ aq̃ es ihū xp̄o do vie
ne ⁊ destos ay otros muchos
enxenplos asy como de sc̄a eu
lalia ⁊ de santa ynes ⁊ de santa ca
talyna ⁊ de las otras sc̄as de quien
fase la yglesia grandes fiestas ¶
El qrto castigo es q̃ los omes
mucho alabā las famas de las
buenas donsellas ⁊ por eso to
das se deuē esforçar ⁊ ser bue
nas ⁊ desto pone muy buenos
enxenplos sant anbrosio en el
li° dela virginydat do cuenta que

enel su tp̃o ovo vna donsella fa
mosa en cuya casa se escondio
atanasio seys años et era ella tan
fermosa q̃ se escondia porq̃ no
la viesen los omes et estaua sie
enpre encerrada porq̃ no salie
se mala fama della et vino el
alla sto atanasio et dixole man
dado me es de dios q̃ venga aq̃
et q̃ me salue en tu casa ca no
puedo saluarme en otra pte ni
guna et ella rresçibiolo muy bien
et lauole los pies ⁊ siruiolo et a
cabados los seys años salio ⁊ vino
se ala yglia et dixo a sus amigos
q̃ entre ellos no se escondiera y
porq̃ no pudiesen saber do era
¶ et dixo como estudiera en tal
casa donde no podia auer ningũ
sospecha mala del ¶ et alli cuen
ta dela donsella santa catalina
q̃ rresçibio atormentes q̃ auia mie
do delos paganos et por ende
fuyo a su casa et estouo ende escon
dido dos años ⁊ la donsella sirui
olo en todo este tp̃o ⁊ diole todo
loq̃ el ouo menester ¶ et alli
escriuio el muchos libros bue
nos ¶ otro enxenplo cuenta sant
geronimo enla epistola .lxxxv.
de vna sta donsella q̃ no q̃so q̃
la viese sant mĩ q̃ la deseaua
mucho ver por su fama ⁊ por
su bondat et ella enbiole muy
buen presente ⁊ paresçe auia fi
niestra ⁊ dixo a sant martin y
señor ruega por mi q̃ yo nunca

fue visitada de omne et sant mĩ dio
graçias a dios ⁊ bendixola ⁊ fue su
carrera ⁊ ay muchos otros muchos enxen
plos de muchas buenas donsellas
asi como de ppetua q̃ nunca q̃so ca
sar et a su tio porq̃ la q̃so faser casar
apareçiole vn angel co vna espada
de fuego enla mano por cortar la
la cabeça por ello et el q̃ndo esto vi
do dexola faser a su guysa et alli
cuenta de otras tales de q̃en estas
niñas donsellas deuen tomar enxen
plo

¶ capit. xxi. do muestra q̃ con
viene alos mayores ⁊ alos padres
⁊ general mente a todos los que a
damos de auer grand cuydado de
sus fijas q̃ no sean plazeras ni fa
bladeras

C onviene de notar q̃ el ca
llar con mesura fase tres bi
enes enlas mugeres
¶ el pmero es q̃ las fase mas apues
tas ⁊ onestas ⁊ mas amadas ¶
el segundo bien es q̃ las fase pa
resçer mas sabias ¶ el terçero bien
es q̃ las fase mas guardadas de
palabras et de contiendas ⁊ esto es
ta escrito declarado enel texto mas
aq̃ podemos añadir otros castigos
q̃ cunplan mucho alas donsellas
et general mente a todas las mu
geres et avn a todos los onbres
¶ el primer castigo es q̃ la legua
es muy sabia mente de refrenar
⁊ en ninguna manera no es de

soltar a fablar sy non como cunple
e quando / Ca dise el sabio en los
proverbios que el omne sabio callara
fasta el tienpo que piensa lo que ha de fa
blar e poniendo en sy castigo de
silençio despues podra fablar aque
llo que viere que le cunple e le es prove
choso de fablar e del ensennança de ca
llar e de fablar dise salamon muy
buen castigo en el lugar sobre di
cho do dise ay tienpo de fablar e
ay tienpo de callar / Ca sabia mente
es de pensar el departimiento de los
tienpos fin que quando deue desir la
lengua enfrenada non se atreua
a fablar palabras syn provecho
e quando deue fablar provechosa
mente non se restringa de pere
sa ¶ El segundo castigo es este
que grand provecho es el que se sigue
del callar / e esto ensenna dauid en
el salmo do demanda a dios que
ponga grand guarda a la su boca
e puerta firme a los sus labrios
e non demanda que ponga pared de
su boca nin a sus labrios mas de
manda puerta que se pueda abrir
e çerrar / onde nos conviene de
aprender este consejo de grand sabi
duria porque en tienpo conuenible la
bios abra la nuestra boca con sabi
duria e cuerda mente a fablar
¶ Otro sy el silençio la çierre en
tienpo conuenible a callar / e to
dos los omnes son de amonestar
que asy demanda a sus ermanos ver
dadera mente que non les calle aquello
que verdadera mente les deuen.

ne pregandes con yrado e con despe
cho ¶ Onde dise sant agostin
que muy buena melesina es la
de la palabra para la salud de los
omnes mayormente aquel que fase en
çierto es enfrenado e aquel que lo sufre
con tenplança de su boca o con
palabra tenplada muestra su
dolor. Ca aquellos que veen el mal
de sus ermanos e tienen sus bocas
callando semejan aquellos que veen
las llagas manifiestas e tyran
la melesina dellas e son fasedo
res de muerte por que el veneno
que pudrian sacar de los omnes non
lo sacaron nin lo guaresçieron ¶ El
terçero castigo es que silençio es
la mejor cosa que puede ser en el
religioso e en el omne onesto / onde
dise en las vidas de los padres
que el abad moysen pregunto a fray
sacarias que en el tienpo que muria que que
era aquello que vayan / e el respondio
le que non veya mejor cosa entre
los omnes que callar ¶ E dixo el
abad verdadera mente asy es / e
demando vn cunplo al abad que sy
le fuese menester de fablar
con su vesino commo deue fablar
de las escripturas o de las senten
çias de los padres santos / e dixo
le el abad sy non puedes callar
mejor es de fablar de las pala
bras de los padres santos que non
de las escripturas ca peligro grande
es en fablar las escripturas si
quien non las entiende / e dixo el
abad que el omne que ha palabras

e no ha obras semeja al arbol que
ha fojas e no ha fruto. Ca asy
commo el arbol lleno de fruto
paresçe bien con las fojas verdes
asy las buenas palabras paresçen
muy bien con las buenas obras.
¶ Otro sy conviene de saber que el
mucho fablar es cabsa de grand
pecado e enpesçe mucho a los
omes. E esto se prueva por tres
rrasones. ¶ La primera es del sabio
que dise quien mucho fabla no pu
ede escusar que no peque. E el que
usa de muchas palabras daña
su alma. Asy lo dise el profeta
David que el ome linguagoso no sera
bien guiado sobre la tierra. Ca muchos
males lo prenderan e lo traeran
a la muerte. Onde mejor es al ome
callar que fablar por que no torne
su coraçon a palabras de malicia.
¶ La segunda rrason es que pone sant
Agostin en el soliloquio do dise que
quando la voluntad del ome se derra
ma por muchas palabras pierde
estado de seguridat e muere en
desygualdat. Ca el alma del ome
quando esta bien çerrada torna en sy
mesma toda via. Ca commo dicho es del
alma que torna alli donde donde
deçendio. E quando se esparze en fa
blar syn pro paresçe en sy me
sma. E asy se suelta. Ca en las
palablas vanas se pierde la justi
çia de silençio. Ca tantos rrios
salen del alma por las muchas
palabras baldias que la fasen secar
que no pueda tornar de dentro.

e commo sayuni de sy. Ca por las mu
chas palabras se arredra de la
fondat de su consagraçion. ¶ La
terçera rrason es que el ome se des
cubre todo a los enemigos que le
aseçhan por ferir e llagar le quando
descubre su lengua e pierde la
çerca de su boca que es guarda de
sus palabras. E esta rrason pone
el sabio en los proverbios do dise
que asy commo la çibdat esta descu
bierta syn çerca de muros asy
es el ome que no puede refrenar
su spiritu en el fablar esta aparejado
a los golpes de los enemigos. Ca
el que no tiene consigo muro de sy
lencio esta descubierto asy commo
çibdat a los golpes de los enemi
gos. ¶ E quando se echa el alma fu
era de sy mesma por las pala
bras muestrase abierta a sus
enemigos. E muchas vezes
lo fieren o lo lançan en muy grand
foya donde no puede salir. Asy
que fabla en los fechos agenos e
se ponga en muchos peligros e
en desfasimientos de los otros de los
que fabla mordiendo los e a la por
tima viene por su lengua a gran
des peleas. ¶ E pone sant Agos
tyn quatro males que nasçen de la
lengua mala e desenfrenada.
¶ El primero es que siembra e da de
quistiones a los omes. E el segundo
es que fase nasçer peleas e bara
jas ante los omes. E el terçero.

es q̄ enciende fachas de mal querencia & de aborrencia contra los omnes ¶ El quarto es q̄ afoga la paz de los coraçones & no la dexa nascer entre los omnes ¶ La quinta razon es que en el mucho fablar no puede omne guardar ygualdat de justicia & esto se prueua por lo q̄ dize ysayas propheta q̄ el silencio es obra e guarda de la justicia q̄ muestra q̄ la justicia del alma esta desamparada quando no podria e fabla desmesurada ¶ E esto mesmo dize santiago en la su epistola q̄ qual quier q̄ cuyda ser religioso & no refrena su lengua mas saca fuera su coraçon vana es la fuerça de la su religion q̄ los malos omnes asy como son luxuriosos de seso asy son arrebatados de palabra & no pueden retener lo q̄ conciben ca sy la ujana muerta es la conciencia mas ligera es la lengua & a estos tales reprehende mucho el nuestro saluador diziendoles q̄ toda palabra ociosa daran della razon el dia del juyzio & desto ay muchos enxemplos en los santos padres & dize q̄ el abad agaton dixo a un su discipulo treynta q̄ treynta años ha q̄ traygo conmigo q̄ guarde la mj lengua & fasta agora cada dia cuydo e pienso en ello & el abad macario dezia siempre a sus frayles despues de la missa frayles fuyd & dixole un padre do podemos foyr mas q̄ en esta desierto do estamos & el abad ponja su dedo ala la boca & dezia esto es lo q̄ vos digo q̄ guardedes & quiso dezir q̄ mas deuen fuyr delas palabras q̄ de otra cosa ninguna & quando esto les ouia dicho mandaua cerrar la celda & encerrauase dentro solo & otro sy dezia el abad arsenio al monje q̄ no puede refrenar su lengua en el tiempo de la saña no podra en ningun tiempo refrenar sus pasiones ni sus cobdicias & desto ay otros muchos buenos enxemplos en el libro sobredicho

¶ Aqui comiença la parte tercera del segundo libro q̄ fabla de como se deuen gouernar los siruientes en la casa en la qual ay xix capitulos ¶ capitulo primero

la parte tercera del segundo libro

Aqui comiença la tercera parte del segundo libro en q̄ fabla del gouernamiento delos siruientes & de la conpaña de su casa & la comiençança desta parte a las dos sobredichas es esta ca asy como en la primera parte mostro este doctor en q̄l manera los omnes gouernasen sus mugeres & en la segunda mostro en qual manera gouernasen & castigasen los padres a sus fijos asy en esta tercera parte muestra en q̄l manera deuen gouernar los siruientes & general mente todos los q̄ quisieren gouernar bien sus casas e a sus seruientes & a sus conpañas & la razon desta

continuaçion es que en la casa acabada
ay tres comunidades conviene de
saber comunidat o conpaña de ma
rido o de muger. Et comunidat de
padre e de fijos. Et comunidat de
señor e de siervos. Et asy commo al
governamiento de las mugeres dema
da especial manera e departida de la
primera asy commo ya declaramos
en las dos partes sobre dichas
deste segundo libro bien asy al go
vernamiento de los siervos e de la
conpaña de casa demanda espeçi
al manera e departida de las dos ma
neras primeras. ¶ La primera es co
mo dizen los siervos larga mente
por toda cosa de que se omne pueda
servir. Et toda cosa que del omne sirve
puede ser dicha siervo o sierva
de aquel a quien sirve. ¶ Et en esta ma
nera los algos sy quier sean mobles
muebles sy quier sean raizes pue
den ser dichos siervos del omne sy
el omne se sirve dellos. mas sy
ellos se sirven del omne asy commo
los avarientos que allegan algos
et non se sirven dellos non son seño
res mas son siervos de sus algos.
¶ Et en otra manera podemos fablar
de los siervos mas especial mente
et mas propia mente. Et en esta ma
nera los omes que sirven a otros en
aquella manera que los siervos son di
chos siervos. Et desto ay muchas
maneras asy commo adelante paresçe
ra. Et en esta parte conviene
a nos de notar que toda la yntençion des
ta terçera parte esta en fablar de

quatro cosas. ¶ La primera es en fablar
de las cosas materiales en que los
omes han de morar. ¶ La segunda
es en fablar de las posesiones
et de los algos que los omes han.
¶ La terçera es en fablar de las
moradas en que manera fueron fa
lladas et quantas son las maneras
dellas e de las moradores que se fa
zen por ellas. Et cada una destas tres
maneras sobre dichas tiene en sy
quatro capitulos. ¶ La quarta cosa es en fablar
de los siervos que propia mente son di
chos siervos. Et esta materia con
tiene en sy ocho capitulos. Et asy son
veynte capitulos en toda esta parte
terçera. ¶ El primero capitulo es que non
sola mente pertenesçe al governa
dor de la casa fablar de los siervos
propios mas aun de todas aquellas
cosas que son menester para la vida
corporal que pueden ser dichas
general mente siervos tomando la
serviduibre asy commo dicho es.
Et estas dos materias son ayun
tadas en uno porque pertenesçe de
esta arte que es del governamiento
de la casa. Et esto prueva aqui es
te doctor por dos razones que pru
eva el filosofo en el primero
de las politicas. ¶ La primera es que
por eso se da ciencia e arte del go
vernamiento de la casa porque el gove
rnador della sepa tomar e usar
tas a todas aquellas cosas que cunplen
a omne para bevir corporal mente e para
bien bevir entre los omes. Et
cierto es que para bevir abondada
mente e para bevir bien entre los

omnes son menester las casas
e las posesiones e los dineros
para gouernar. E por ende pertenes
çe al padre famjlias e al gouer
nador dela casa de tener mjentes
en todas estas cosas en commo las
abra. ca sy en ellas non podria gouer
nar bien su casa ¶ la segunda razon
es que esta arte del gouernamjento dela ca
sa es semejante alas otras artes
mecanjcas. Ca asy commo las artes
mecanjcas han menester sus ys
trumentos con que los maestros dellos
puedan conplir sus obras. asy
commo el ferrero ha menester el ma
rtillo e las tenazas e los otros ys
trumentos que lo siruen a esto. E al
carpintero ha menester el açuela
e la sierra e al çapatero ha menes
ter el alesna e la forma. E asy de
todas las otras artes mecanjcas
bien asy esta arte del gouerna
mjento dela casa ha menester sus
ystrumentos propios que son las ca
sas e lo que pertenesçe a ellas asy
commo ropas e alfajas e las pose
siones e los dineros syn las quales
cosas non podria el padre famjli
as o el gouernador dela casa go
uernar bien su gente nin su conpa
ña ¶ mas aun podemos añadir
otras dos razones. la vna espe
çial e la otra espiritual ¶ la
primera es que asy commo todas las
çiençias pertenesçe de saber al
su sujecto o ala materia de que
son e todas las partes e las propie

dades della. asy el arte del go
uernamjento dela casa pertenesçe de
saber toda la materia e las partes
e las propiedades della. E aqueste
es que en el arte del gouernamjento
dela casa la casa es materia e
las partes dela casa que pertenesçen
a ella son propiedades que deue sa
ber el yconomjco e el señor
dela casa por la qual razon a esta
arte pertenesçe de fablar dela ca
sa material asy commo dela con
paña della e delas alfajas que
son menester para la casa asy
commo son lechos e vasos e es
cudillas e tajadores e delas
posesiones e delos dineros
que son menester para proueer la
casa syn las quales cosas seria
menguado el señor ¶ la se
gunda razon es de esperiençia e
de experiençia ca non vemos mas
manifiestamente que ninguno non pue
de gouernar bien las conpañas
dela casa sy non touiere con que las
gouierne o non sopiere quales
cosas le son menester para el go
uernamjento delas conpañas ¶ E
aquesto es que todo mayordomo o
despensero ha menester casa
material de sa acogida e algos
e riquezas con que prouea las conpañas
por la qual razon al señor pertene
sçe de auer todas estas cosas
syn las quales non pueden man
tener las conpañas //

Capitulo segundo de muestra en qual manera se deuen partir los instrumentos del gouernamiento dela casa e que ordenança an entre si.

Conuiene de notar que to
dos los instrumentos
e las cosas que son me
nester para el gouernamiento dela
casa segun el filosofo enel primero
libro delas politicas a dos maneras
o a dos maneras de instru
mentos. la vna es instrumen
tos que an alma commo son los
sieruos e las bestias. la segun
da es instrumentos sin alma
asi commo son las vestiduras e
las posesiones e los dineros
e todas las otras cosas que perte
nescen al seruiçio dela casa que asi
es de todas las otras artes que
algunos instrumentos son anima
dos e algunos sin alma asi
commo enel arte del gouernamien
to con alma es el gouernador
e instrumento sin alma es el
remo con que rema o el gouer
nallo. E estas son dos maneras
son asi commo ordenadas que sean
para los instrumentos anima
dos son mejores que los non an
almas. e todo esto esta muy
bien declarado enel texto. mas
aqui conuiene de saber que cada
vno de aquellos miembros se pue
de departir en muchas maneras
ca los instrumentos animados
se departen en tres maneras. la
primera es que algunos dellos son ra
zonables asi commo los sieruos en
qualquier manera que sean sieruos. e
algunos son sin razon asi commo son
los cauallos e las otras cosas biuas
que el señor tiene para su seruiçio.
La segunda manera es que
algunos instrumentos animados
e tan bien delos sin alma pertenes
cen propiamente ala persona del
señor o dela señora e algunos
pertenescen alos oficiales e alas
otras personas de casa. la terçe
ra es que algunos destos instru
mentos son especialmente orde
nados para el seruiçio del señor
o dela señora e otros son orde
nados para el seruiçio destos ofi
çiales. Ca cada vno destos ofi
çiales ha muchos seruidores que
siruen al oficio por ellos asi commo
paresçe manifiestamente enla ca
sa delos reyes. e eso mesmo de
los instrumentos sin alma algu
nos son ordenados propiamente de
las personas delos señores delos
que las non deue vsar ninguno sinon
asi commo son las armas del rey
e de aquel otro principe que ninguno
su vasallo non las deue traer.
e eso mesmo los paños algunos
pertenescian ala persona del señor
o dela señora delos quales non de
ue vsar ninguno otro. e eso me
smo delas coronas reales. e
delas otras alfajas preçiosas

dalos santuarios q̃ son p̃a onrra
& gl'ia delas sus personas ningu
no deua usar dellas & asi otras
cosas comunes de q̃ puedan usar
todos segund departidos estados ¶
Onde dize vegeçio enel li° dela
caualleria q̃ otros son los ordena
mientos del cauallero & otros los
del escudero & otros los del abda
dano & otros los del labrador
& del villano / Ca ningu no deue
traer espada ceñida sy no caua
llero armado / & por eso solian
dar de encima del altar con el
sacramento dela caualleria porq̃
otro ningu no la traxiese en aq̃lla
manera q̃ / & eso mesmo las es
puelas suelē ser delos caualle
ros como q̃er q̃ las agora tray
gan quantos las puedan auer ¶
& dize mas q̃ asy como son los
estados departidos / bien asy deue
auer departidos estrumentos &
departidos vestires & calçares
& señales enlas sillas & sobre
señales porq̃ los puedan cono
scer cada uno de q̃ oficio son
/ & dize mas el dicho filosofo
q̃ sy algu̅ tomaua ordenamjs
de otro estado sy no del suyo
q̃ abria de auer pena por ello
Ca ley era entre los antiguos
q̃ q̃l q̃er q̃ tomase ordenamj̄
de cauallero q̃ no lo fuese que
muriese por ello / & otrosy que

ningund escudero nin fidalgo que
fuese no abria de traer armas en
fiestas nj de lides en fasienda
canpal fasta q̃ fuese armado ca
uallero & resçibiese el sacramento
de caualleria el q̃l sacramento se
gund q̃ dize vegeçio enel qrto li°
dela caualleria cap° qrto q̃ jura
uā los caualleros por dios padre
& por ihu xp̄o & por el espiritu santo
& por la majestad del principe la
q̃l deuja amar & guardar enpos
la majestad de dios q̃ siempre se
ria en todo lo q̃ mandase el principe
/ Ca despues q̃ cada uno tomaua
estado de principe deue le faser
sus vasallos todo seruiçio & ser
muchos afyncados en defendimj
de su persona & de su principado &
aun jurauā mas q̃ nunca desampa
rarian la caualleria nj escusarian
la muerte por salud dela comunj
dat / Ca para saluar la rresçiben la
caualleria ¶ & despues q̃ abian fe
cho esta jura & dado este sacramen
to el principe ceñia al cauallero la
espada & dauale los preuillejos
dela caualleria delos q̃les preuille
jos fablaremos adelante ¶ & di
ze polycrato enel sexto li° cap° viij
q̃ quando los fasian caualleros jura
uā q̃ nunca por miedo nj por cosa
q̃ fuese boluerian las espaldas
enla fasienda sy no por abentu
ra por tornar a ferir los enemj
gos & por defender sus çibdades
& por defender a sus parientes &
este sacramento asy era confirmado

por uso e por costunbre de los princi-
pes christianos asy commo era de los an-
tiguos / e de las penas que avian los
que eran malos / e fuyan de la fasienda
diremos mas adelante quando fa-
blaremos de la cavalleria / mas
quanto a lo presente que ninguno non de-
ue tomar estado de cavalleria
nin armas sy non fuere cavallero
¶ E ay muy buen enxenplo del fi-
jo del principe catoni que era muy
atrevido e muy esforçado e
commo a tienpo de coraçon fuese con
el enperador a la batalla e quando
lo vido alla su padre mandolo tor-
nar disiendole que aun non avia
tomado sacramento de cavalle-
ria syn el qual el non le convenia
de lidiar e el enperador quando
vido que lo mandava tornar su
padre e que el era muy bueno
para la fasienda mandole dar
sus armas e otro dia fisolo
cavallero e tomole la jura e este
despues que vino a la fasienda
fue estremado cavallero entre los
otros e andava bravo commo
un leon e fasia con armas ma-
yor que otro ninguno / e otros enxen-
plos ay muchos que pornemos
adelante ¶ Capitulo iiij de commo
... y las mañas que deven aver los
reyes e los principes generalmente
todos los çibdadanos quanto a la
maestria de las obras e quanto
a la santidad de los actos

d a notar conviene que
todo este terçero cap-

itulo esta en dos conclusiones / la primera
es que los reyes e los principes deven de
ver moradas maravillosas fechas
con artifiçios / e los nobles segund
su estado asy mesmo cada uno e es-
to por dos rasones que pone el filo-
sofo ¶ La primera es por mostrar
su magnifiçençia e su noblesa
que les conviene de mostrar su obra
e su onrra en faser grandes despen-
sas en aquellas cosas que pertenesçen
a onrras de sus personas e entre to-
das las otras cosas en que mas pertene-
sçe la gloria del mundo e de la onrra de
los nobles es en aver casas mara-
villosas e de sotil artifiçio ¶ La se-
gunda rason es porque el pueblo se
espanta e se maravilla de tan no-
bles casas e obras commo el rey o el
principe e por esto le ha mayor re-
verençia e le obedesçen mejor
e teme mas al principe e non se
osan levantar contra el ¶ E esto
esta muy bien declarado en el tes-
to e aun quiere este dotor la
terçera rason de ser de las compañias
en los grandes señores ha muchas
compañas e por ende conviene a
los de aver grandes moradas en que
puedan caber e morar todos
sus ofiçiales ¶ La segunda conclu-
sion es que deven los reyes faser
sus moradas en lugares tenpla-
dos e sanos do sea el ayre puro
e asy non las deven faser en los va-
lles nin entre los montes do es el
ayre grueso e podrido asy commo el

agua que esta estantia e non corre / et
sy non las deuen fazer en lugares
nubilosos nin llenos de vapores / et
asy non las deuen fazer en lugares
do ay lagunas / lagunas e lodos
e pecaneras que de ay salen malos va
pores e corrubtos / otrosy non las de
uen fazer en los lugares de los
omnes que non son sanos que estan sien
pre amarillos e fynchados ¶ mas
deuen tener siempre mientes a los
omnes de aquella tierra sy han los ros
tros byuos e sanos et sy son apu
estos e sy han las cabeças rezias
e syn dolor et sy han la vista agu
da e sy el oydo puro e la boz cla
ra por las quales señales se muestra
la claridat del ayre segund que dize
pullario en el libro de la agricultura
et en tales lugares commo estos
segura mente pueden fazer sus
moradas los reyes e los señores
¶ Et quanto a la primera conclusion ay
muchos buenos enxenplos en el terçe
ro libro de los reyes ¶ del rey
salamon que fue espejo de todos los
reyes en nobleza e en magni
ficençia la qual el mostro primera
mente en la casa que fizo a dios en
iherusalem en el mas alto et en el mas
fuerte lugar que ay avia segund
que dize en el .vj. capitulo del dicho libro
e non ha omne que pudiese contar la
nobleza de aquella casa nin el arte
ficio della nin la costa que se en ella
fizo en toda la en luztro en oro de
dentro e de fuera e estauan las taba
las de oro fincadas en las ta

blas de çipres con clauos de oro / et
el arteficio fue tan maravilloso
que omne del mundo nunca vido tal nin
podria ser otro tal fecho por manos
de omne nin conplira todo el oro del
mundo para fazer otra tal noble mo
rada nin la podria fazer omne / et a
quella fue fecha a dios por mandado
de dios e dios gelo cunplio a ella en
acreçentando que en el son todas las
noblezas et todas las riquezas del
mundo ¶ Et otrosy esta magnifiçen
çia mostro en las moradas que fizo
para sy en iherusalem que nunca rey fizo
otras tan buenas / et aqui fue el
grand çenaculo do enbio el rey del
çielo ihesu christo a sus disçipulos que le a
parejasen y de comer para tener la
pascua con sus disçiplos e alli comio
con ellos el jueues de la çena e por
eso fue aquel palaçio tan grande et tan
noble e de tanta dura por que fecho fue
para ihesu christo et para sus conpañas segund
que dize el maestro de las estorias
¶ Et otrosy esta magnifiçençia mos
tro el rey salamon en las moradas
que fizo en el lugar del salto para
sy et para la reyna fija del rey ~~fa~~
~~raon~~ faraon segund que cuenta en el
.vij. capitulo del libro sobredicho de ma
nera que fizo casas tan estrañas et
tan maravillosas para sy et para la rey
na que nunca otro rey despues
del puede fazer otras tales / ca
fueron ellas fechas con tanto arte
fiçio que maestro del mundo non sa
bria fazer otras tales como el rey.

salamon escogio vn maestro que la de-
siauan yram a quien dio dios sabiduria
para faser las cosas que eran menester
para los sacrificios del templo segund
que alli cuenta & commo fiso cosas ma-
rauillosas en los vasos de oro & en
los morteros de oro & en las otras
alfajas todas de oro / señaladamen-
te en el mar de laton morisco que
puso en el templo sobre dose colup-
nas de alumbre & sobre dose bueys
que estauan por basas & en la mara-
uillosa maestria de entretallamiento
que obro en los chapiteles & los gri-
fos que salian dellos que seria luengo
de contar. bien asy en las casas del
sabio fiso estrannas & marauillo-
sas obras que todo omne que las ago-
ra viese se espantaria & cuydaria
syn alma de las marauillas dellas
& por eso cuenta alli que quando vido
estas moradas la reyna de saba
que vino de fyn del mundo a ver al
rey salamon & oyo la su sabidu-
ria / & quando vio la obra de los sus
oficiales & las moradas dellos
espantose asy commo sy fuese syn
alma / & desto ay otros muchos
enxenplos en el libro de los reyes que
dexo por no alongar ¶ de la segun-
da conclusion fablaremos en el
capitulo que se sigue ./. ¶ capitulo .viij.
do muestra que las aguas deuen ser lucas
casas quanto a la salud de las almas
& quanto a la orden del mundo ./.

Donde que nos conuiene de saber
que todo este quarto capitulo esta
en dos conclusiones ¶ la
primera es que syn las dos cosas sobre-
dichas que son menester para faser
las casas conuenible mente son
menester otras dos que son aguas
sanas & buen ordenamiento del mundo
& del cielo / mas la primera es igual
es. en pensar que las aguas puedan
ser sanas & pone palladio seys se-
ñales o seys señales por las
que los podemos conoscer que las aguas
son sanas ¶ la primera es que el agua
no nasca de lagunas nin de pantanos
do esta el agua podrida ¶ la
segunda es que no nasca en tales
lugares do nascen los metales nin
pase por ellos / ca de alli tomaria
el agua que es elemento humido &
mudaria grand corrubcion ¶ la tercera
es que el agua sea muy clara ca
quando es colorada de algund color
es señal que es corrubta ¶ la quarta
es que aya buen olor o buen sabor /
ca el mal olor o el mal sabor de
las aguas muestra que nascen de lu-
gares corrubtos o pasan por ellos
¶ la quinta es que el agua no sea
lymosa nin lodosa ca mostraria que
nasce de mala tierra viscosa & lymo-
sa ¶ la sesta es que sy los omnes
que beuen de aquellas aguas son sa-
nos en los cuerpos / do conuiene
de catar mientes sy en los dien-
tes & las encias puras / & sy en
las cabeças sanas & sy ya los bi-
entres & las entrañas syn fer
chasco / & sy ya los costados &
las ijares syn dolor & las que las
cosas puedan conoscer de mal ...

delas aguas. E desi son todas estas condiçiones en las aguas. allj se deue fazer las moradas delos reyes e delos otros sy ser pudiere. E sy es tan grande el menester de fazer casas do non ay estas condiçiones deuen fazer algibes do cojan las aguas dela lluuja que es muy sana para beuer. E deuen y poner peçes que la mueuan nadando. ¶ La segunda condiçion es que la casa aya claridat. E aquel palaçio non aya grand calentura. E esto se puede fazer sy la casa fuere la mayor parte catare al oriente del yuierno. Otrosy se deue mirar que aya buen catamjento alos vientos asy que sean algunas ventanas fazia el çierço que es viento mas sano. Otrosy conuiene que sean en tal lugar do puedan auer vergeles e huertas que fazen a la casa mayor e de alegria. E estas cosas declarado en el texto. ¶ Mas conuiene aqui de notar que todas estas cosas guardo el sabio Salamon en fazer sus casas e sus moradas. Onde dize Ecclesiastes en el segundo capitulo. Yo magnifique mis obras e fizelas muy marauillosas. E fize para mi casas e moradas e plante viñas. E fize huertas e puse y muchos frutales e arrequiles de todos los linajes delos arboles. E fize fuentes de aguas para regar los arboles e frutales. Oue muchos sieruos e muchas sieruas e muchas conpañas en mi casa e oue muchas cabañas de vacas e muy grandes greyes de ouejas mas que todos los reyes que fueron ante de mi en Ierusalem. E ayunte mucho oro e mucha plata e oue las sustançias delos reyes e delas prouinçias. E ordene para mi cantores e cantoras e juglares e juglaras. E tome todos los viçios delos fijos delos omes. E fize vasos e copas e escudillas de oro e de plata e saujllas muchas para beuer del vino. E fuy mas rico que todos los que fueron ante mi en Ierusalem. E aun perseuero comigo sabiduria e todas las otras cosas que desearon mis ojos non gelas vede nin negue al mi coraçon que se delectase en todas aquellas cosas que auia fecho e mande fazer. E esto toue por mi parte sy vsase de mi trabajo. E quando me conuerti a todas las obras que fizieron las mis manos e alos trabajos que auia sudado vi en todas las cosas auia vanidat e grande afliçion de coraçon. E que ninguna cosa non puede durar so el sol que sea non corrupta. ¶ Asy que paresçe contemplar sabiduria e conosçer los errores e las locuras e aqui muestra el Ecclesiastes muy conplida mente quan grande e quan magnifico el fue en conosçer todas las cosas que son menester ala vida corporal.

¶ Capitulo .v.

De muestra que la posesion e la propiedat delas cosas es en alguna manera natural al omne e que los que renunçian alas posesiones

en algun manera no biue como -/
omes mas son mayores que
omes ;-

[C]onuiene de notar que
este quinto capitulo esta todo
en dos conclusiones ¶ la
primera es que la posesion de las cosas
es natural al ome e esta prue
ua por tres razones ¶ la primera
es que la cosa en el gouernamiento de
lla es cosa natural segund que prue
ua el filosofo en el primero libro
de las politicas / e cierto es que
no se puede bien gouernar ni
mantener la casa syn posesiones
por la qual razon paresçe que las pose
siones son naturales e nesçesa
rias al ome ¶ la segunda razon
es por que el ome es mayor de natu
ra que todas las otras que ha natural
señorio sobre ellas e por ende
la posesion de las animalias e
de las otras cosas mas baxas se
gund que prueua el filosofo es na
tural al ome ¶ la terçera razon
es que si la natura no fallesçe a las
animalias menguadas que las non
prouee de gouernamiento natural
mucho menos fallesçe a las ani
malias acabadas las quales son los
omes / e por eso dize el filosofo
en el primero libro de las politicas que
la natura nos prouee de las cosas
que auemos menester para el nuestro
gouernamiento e por ende dios e
la natura fizieron todas las cosas
sensibles a seruiçio del ome ca el
ome es fin de todas las cosas e

e por ende ha natural señorio sobre
ellas ¶ la segunda conclusion es que
los que menguan a las posesiones
e quieren beuir syn ningund señorio
de las cosas del mundo son mayores
que omes e esto prueua por dos razo
nes ca escoge vida çelestial asy co
mo los que no quieren casar por que
puedan alcançar mayores bienes
e estos tales no biuen como omes
ni son partes de la çibdat mas son
mayores que omes por que quieren
semejar en la vida a los angeles
e esto esta muy bien declarado en
el texto / mas aqui conuiene de no
tar que este capitulo que aqui trata este
doctor segund la entençion del filo
sofo es muy fuerte en la theolo
gia e aun en el derecho / e para la
mayor entender conuiene de po
ner aqui algunos notables exen
plos ¶ el primero es en quantas ma
neras puede el ome auer algunas
cosas do conuiene de saber que
en çinco maneras puede el ome
auer cosas ¶ la primera es por manera
de prinçipado asy como el rey que
a todas las cosas que son en su reyno
no quanto a señorio general / e
en esta manera fablaua el rey d
dauid en el segundo libro de los
reyes en el terçero capitulo do dize cada
uno cuya es la tierra e cuyas son
todas las cosas que no sabemos
sy son suyas ¶ la segunda es
por manera de prouidençia asy co
mo cada una persona del

regno a sus propias posesiones en
esta manera, el rrey saul ovo algu
nas posesiones asy commo persona
syngular syn los derechos del
regno que aquellas cosas dio dauid
a myfiboset fijo de jonatas e
su nyeto segund que dize en el se
gundo libro de los reyes .ix. capitulo
¶ la tercera manera es por mane
ra de vn fruto asy commo quando al
guno puede aver las rrentas
e los frutos de algun cosa cuya
propiedat es agena, que en esta
manera fue dada la tierra de promy
sion a los fijos de ysrael non asy
commo propietarios mas asy co
mo a labradores que la labrasen
e cogesen los frutos della ¶
onde dize dios en el leuitico ca
.xx.v. la tierra nuestra sera vendi
da que mya es e vos avenedi
zos mys labradores sodes ¶ la
quarta es por manera de derecho de
vsar dela cosa asy commo sy algun
puede vsar de alguna cosa en
su vida e empero non puede vender
nin enajenar el fruto nin el vso
della asy commo al que ha vso en la ca
sa para morar en ella por algund e
stamento non la puede logar nin
puede enajenar aquel vso que en
esta manera cada vno delos fijos
de ysrael ovo derecho de vsar en
la viña del otro asy que podia comer
e vuas quantas quisiese mas non
las podia dende sacar asy commo
el vso fructuario puede vsar

venedisos
mys labra
dores //

dela cosa e darla a otro mas el
vsuario non puede tomar la ni dar
la a otro segund que dize en el de
uteronomio ca .xxiij. ¶ la quinta
manera es quando el vso symple el
sy commo quando alguno de fecho
vsa de algun cosa e non ha derecho
ninguno en ella asy commo el sieruo
vsa delas cosas de su señor e el
monje delas cosas del monesterio
en que non puede aver ningund de
recho por que non son ellos de su
derecho mas son de otri e en
esta manera la saya talar era de
josep segund que dize en el gene
sy cap .xxxvij. do dize ya vey
sy es esta la saya de tu fijo o non
e cierto es que josep non avia en
la saya syno symple vso de fe
cho por que era en poderio de su pa
dre e non era de su derecho ¶ e
aqui conviene de saber que en estas
maneras de aver las cosas a el pri
mero ordenado commo es en la cosa
aquel que ha señorio general por manera
de jurisdicion que el que ha señorio par
ticular por manera de propiedat ca
el principe puede ordenar delas co
sas de sus subditos establesçien
do leyes en ellas e esto non pueden
fazer los subditos syno segund
las leyes establesçidas por el prin
cipe ¶ lo segundo mas ha en la co
sa el propietario cuya es la cosa que
el vso fructuario ca puede enage
nar la cosa de suelo e venderla
lo que non fazer puede el vso fru
tuario commo quier que pueda vender

el precio (o cualquier lo de aquella
cosa ¶ lo tercero mas ha el uso
fructuario que el que ha sola miente
derecho de usar dela cosa al que
llamamos usario ca el uso fru
tuario puede vender el fructo
dela cosa & no el usario como
quier que el puede vender aquel uso
alogar asy como le plugujere
mas no lo pueden logar nj
vender como el uso fructuario
¶ lo quarto mas ha en la cosa el
usario que ha derecho de usar
della que el que ha symple uso
de fecho ca aquel puede usar
dela cosa de fecho convenible
mente avn que pesa al señor de
la cosa & puede demandar su
uso en juyzio lo que no puede
fazer el que ha symple uso ca
no ha derecho ninguno en la
cosa asy como el peregrino que
es ospedado de grado en la ca
sa no ha derecho ninguno en la
casa & desto por eso se sigue dos
corolarios / el primero es que qual quier
que puede aver el primer grado
de aver las cosas puede aver
todos los otros grados que se si
guen ca el que puede lo mas pu
ede todo lo que menos es quando
es uno el proceso & ordenado
segund mas & menos / & el
segundo corolario es que qual quier
que puede aver el postrimero
grado de usar delas cosas no pu
ede aver los otros sobredichos
Ca el siervo (o el fijo del padre

familias avn que symple no ha de
recho de usar sy empre dellas
nj ha propiedat nj señorio en
ellas / & la razon desto es que el
que puede aver lo menos no se
sigue que puede aver lo mas &
esta question ha grant escusa en to
das estas cosas (o maneras si el
señorio general es natural al omne
(o sy la propiedat delas cosas es
al omne natural (o sy el derecho
de usar dellas es al omne natural (o
el que ha uso syn derecho dela
cosa sy la puede aver natural
mente (o sy el uso symple dela co
sa es al omne natural / & a estas
cinco questiones respondiendo en es
ta guisa & digo que como la fyn
de todas las cosas sea muy prin
cipal que todas aquellas cosas que
son ordenadas ala fyn & todas
estas maneras de aver son orde
nadas ala postrimera asy como
ala fyn / Ca todas las cosas que
omne ha sy quier las aya por seño
rio sy quier por propiedat sy quier
aya el uso fructo dellas syn la
propiedat sy quier aya derecho de
usar dellas sy quier no / & todas
estas quatro maneras son ordena
das a esta quinta que es aver el uso
dellas de fecho / Ca esta manera
postrimera es necesaria para la
vida humanal & por ende esta
es la mas principal onde conuie
ne de saber que esta manera postri
mera es de derecho natural
& todas las otras son de derecho

positiuo / E otrosi es que el derecho natural es mas principal que el derecho positiuo / onde se sigue que el señorio general no es natural al omne nin la propiedat nin el uso fruto sobre la propiedat nin el derecho de usar de las cosas non es natural al omne / ca todas estas cosas son entroduzidas e puestas por leyes / e por el derecho positiuo / E sola mente el uso de las cosas es al omne natural sin el qual non puede pasar en esta vida / E manera semejante que ha menos en la cosa el del uso simple que el que ha la cosa en las otras maneras por señorio / o por propiedat / o por derecho de usar della / E pero esto es en comparacion del derecho positiuo / mas fablando simple mente mas ha este que los otros e esto puede paresçer por enxienplo ca el trabajador que tiene lo ageno e usa dello maguer non aya derecho de usar dello / empero mas tiene dello de fecho que el que esta desenparado dello / E desque paresçe que los que tienen a todas las cosas e a todos los derechos dellas que es de derecho natural / e por esta razon estos son mejores que los otros omnes por que se allegan al derecho natural e al derecho de dios que es mejor que ningund otro derecho positiuo ://

¶ capitulo .lvj. do muestra que cosa es prouechosa en la vida humanal que cada un çibdadano aya sus posesiones propias ///

T en biene de notar que todo este sesto capitulo esta en la opinion de socrates e de platon su deciplo que dize que mejor era que todas las cosas fuesen comunes e aun las mugeres e los fijos que non apropiados a cada uno ca esto les paresçie razon e de mayor amor e de mayor concordia entre los çibdadanos mas esta opinion es falsa asi como paresçera adelante en el terçero libro ¶ lo segundo la sentencia deste capitulo esta en la opinion de aristotiles que es contraria desta e dize que por la maliçia de los omnes que han el apetito corrupto son inclinados a mal conuiene que los çibdadanos ayan sus posesiones propias para escusar tres males ¶ el primero es la pereza e la negligençia de los omnes non querian asi trabajar por las cosas comunes como por las suyas propias ¶ lo segundo por escusar las contiendas que auria entre los omnes nasçen peleas e contiendas sobre las heredades comunes ¶ lo terçero por escusar desordenamiento e confusiones que cada uno de los çibdadanos se escusaria de labrar las heredades quando supiesen que eran comunes e dexarlas yan a los otros e asi seria grand confusion e desordenamiento en fazer los bienes comunes e non se faria e esto esta asaz declarado en el texto ¶ mas es conuiniente de notar que en esta question ay muy grandes fortalezas ./

e por la mejor entender conuiene
de saber que ha cinco maneras de pro-
piedades o de señorios las quales
despone muy conplida mente la santa
escriptura ¶ E la primera es de señorio
natural segund que las creaturas que son
fon delas otras que son desordenadas
e a ellas ha derecho natural sobre
ellas asi commo los omnes han dere-
cho natural sobre todas las bestj-
as asi commo aquellas creaturas que
fueron ordenadas a seruicio dellos
E esta puso dios luego entre el
omne e las otras creaturas quan-
do quando dixo enel primero capitulo del
genesis fablando alos omnes ¶ Se-
ñoread alos peces dela mar e
alas aues del cielo e alas bestias
dela tierra ¶ La segunda manera de se-
ñorio politico e ciuil segund que un
omne ensennorea a otros muchos
por derecho positiuo e deste se-
ñorio fablan los fijos de ysrael quan-
do dixieron a gedeon tu seras nuestro señor
e ensennorea sobre nos tu e tus
fijos ¶ La tercera manera es de seño-
rio domestico e yconomico que es de
gouernamiento de casa segund que
alguno ensennorea non sobre los
omnes mas sobre sus posesiones
del qual señorio fablo moysen enel
leuitico en .xxv. do dixo que el can-
po o la heredat que fuese vendi-
da tornase a su señor enel año
del jubileo ¶ La quarta manera es
de señorio yerarchico segund que
alguno ensennorea o es principe en

alguna muchedunbre ordenada de
dios ca es sobre natural dela qual
manera fablaua Jhesu Christo a sus discipu-
los enel matheo capitulo .xx. quando
dixo si alguno entre vos quisiere
ser mayor aquel sera sieruo delos
otros e çierto es que la seruidunbre
e el señorio son contrarios quando
es seruidunbre es señorio ¶ La quin-
ta manera es de señorio monastico
segund que el padre principal del omne
ensennorea alos otros padres mas
baxos la qual manera fablo dios de
moysen enel genesis capitulo .iiij. quan-
do le dixo so tal sera al tu apetito
e tu seras señor del. E estas cosas
asi vistas quando se torna en question
en las posesiones deuen ser comu-
nes en la cibdat asi es mejor
que sean apropiadas e que cada uno sea
señor delas suyas. Ca aqui non enten-
demos fablar de señorio natural
Ca segund aquello todas las cosas
deuen ser comunes egual mente
a los omnes segund natural son
yguales nin entendemos fablar
de señorio ciuil ca aquello es sobre
las personas mas non sobre las
posesiones dellas delas quales es
la question sobre dicha nin aun ente-
demos fablar dela quinta manera de
señorio ca aquella manera de seño-
rio non pertenesçe alas cosas ten-
porales mas alas spirituales nin
aun entendemos fablar aqui
dela quinta manera de señorio que
pertenesçe al derecho natural donde

se sigue que toda fuerça desta question es de alcançar en qual manera de señorio que pertenesce a las cosas temporales segund que alguno es señor de sus algos et de sus posesiones. ¶ Et aun conviene de saber que podemos fablar de los omnes segund dos estados. ¶ Lo primero segund el estado de la natura en que fueron criados que fue estado de inocencia / et fablando en esta manera de los omnes diremos que todas las cosas fueron comunes / et segund aquel estado ninguno non oviera ninguna propiedat nin señorio sobre ninguna cosa / Ca todas las cosas fueran egualmente comunes et todos los omnes. En otra manera podemos fablar de los omnes segund el estado de la natura corrompida por el pecado en que cayeron et assi ya mayor guarda la question. ¶ Et aun conviene de saber que sant agostin en el quinto libro de la trinidat departe tres tiempos / et el primero fue ante de la ley que es dicho tiempo de natura / et el segundo so la ley / et el tercero so gracia que es dicho tiempo de gracia / et segund el primer tiempo fue comun (e dura mucho con consçiencia de dezir que en alguna parte de aquel tiempo de natura fueron todas las cosas comunes ca non fue ninguna cosa departida entre los omnes ca el departimiento de las cosas fue fecho por voluntad de los omnes despues que fueron echados del parayso terrenal / et cierto es que non fueron los omnes fasta grand tiempo amochi.

guardados / et aun aquella sentencia de sant agustin en el libro de la contemplacion que dize en este estado en que agora bevimos non es ymposible la tal comunidat de las cosas commo fue en el estado de natura. Ca a esta se allegaron todos los santos omnes que tomaron el mundo et a todos los derechos positivos. Et aun esto se puede provar por quatro razones. ¶ La primera es que todo aquello que puede ser entre los omnes en el tiempo de la natura corrompida quanto a las cosas temporales puede ser entre ellos en el tiempo de gracia / Ca son los omnes eso mismo en estado segund natura et sobre todo esto aun el ayuda de la gracia de dios et assi si en algund tiempo pudieron aver las cosas en comun mucho mejor las pueden aver agora en comun sin ninguna propiedat con el ayuda de la gracia de dios. ¶ La segunda razon es que todo derecho por esas mismas razones se puede desfazer por las que lo nasce et cierto es que el departimiento de las cosas et la propiedat de las posesiones fue entroducida por la voluntad de los omnes / et si todos los omnes renunciasen al departimiento de las cosas et las propiedades de las posesiones estonce seria la comunidat de las cosas segund el derecho de natura. ¶ La tercera es que ninguno omne non es constreñido a aver propias posesiones

en aver derecho sobre ellas. e
si lo ha puede lo rrenunçiar. e
si todos los omnes o algunos
dellos rrenunçiasen a todos sus
derechos non fincaria entre
ellos sy non la comunidat de
natura que paresçe a todos co-
munalmente. ¶ La quarta razon
es que son aquellas cosas que non
son al omne nesçesarias puede
el muy bien ser syn cuydado
aun alguno. e çierto es que los
derechos positivos delas propri-
edades e delas cosas non son
nesçesarias al omne para pasar
esta vida e pueden de fecho
pasar la e usar delas cosas co-
mo le son menester non avien-
do en ellas derecho alguno asy
commo paresçe en aquellos que sien-
pre biven dela almosna. e por en-
de tal estado commo este en que
todas las cosas sean comunes
syn propriedat ninguna bien pu-
ede ser entre los omnes. ¶ Mas
podria aqui dezir alguno que bien pu-
ede ser tal estado de fecho mas
non puede ser segund razon dere-
cha que el omne se ponga a tan
grand peligro de vida que non aya
propriedat de cosa del mundo. e
a esto respondemos que tal estado commo
este es muy alto e muy aca-
bado por que se rregla por las le-
yes del derecho natural que
son muy buenas e mucho
acabadas. e tal es el estado

delos que renunçian a todas las pro-
piedades e a todas las posesio-
nes. ¶ Capitulo .vij. De mu-
estra en qual manera devemos usar
destas cosas de fuera tenpo-
rales e en qual manera es conve-
nible.

De notar conviene que
son estas quatro maneras
que aqui pone [illegible] de
las quales la una es por labrança
e la otra por caça e la terçera
por pesca e la quarta por rrapiña
o por furto por las que los manti-
enen biven los omnes e por alguna
dellas o por todas. e podemos
aqui añadir otras muchas ma-
neras a declaraçion destas. mas
ante que desçendamos en espeçial
a saber quales maneras son conve-
nibles o quales non. conviene que
sepamos por que fueron departidos
los señorios e las propriedades
delas cosas. e otrosy en quantas
maneras fueron departidas las cosas
e apropriadas a los omnes. e vistas
estas dos cosas paresçera mejor
delas cosas que son dichas en el capitulo
sobredicho e las cosas e que cosas
son de dezir en este setenno capitulo.
¶ E quanto a lo primero conviene de
saber que las cosas fueron departi-
das e apropriadas a los omnes por
el derecho positivo e esto por
çinco razones. ¶ La primera fue-
ra por la negligençia. la segun-
da por rrefrenar la cobdiçia.

e la terçera para escusar la maliçia
e la quarta / las palabras e la quarta pa
escusar la maliçia e la quinta pa
escusar la desesperança ¶ La pri
mera se declara asi: los omes
comunal mente mas aman a sus
cosas propias que a las agenas nin
a las comunes. E esto por amor
desordenado que an a si mesmos.
E por ende seran negligentes
en labrar las heredades comunes.
E por esta razon fueron las hereda
des partidas e apropiadas a los
omes porque ouiesen mayor cuyda
do de las labrar que non de la
comunidat porque se pudiesen man
tener por esta labrança ¶ E por
esta razon los derechos positiuos
consintieron las vsucapçiones e
las prescripçiones porque quando
los señores de las cosas non son
çercanos que non requieren las cosas o
las heredades son labradas ¶ La
segunda se declara asi / los
omes cobdiçian sin mesura los
bienes tenporales / E por ende
les fueron partidos por los dere
chos positiuos en remedio de
la cobdiçia asi commo el matrimo
nio fue dado a los enfermos e
a los carnales en remedio porque
escusasen el forniçio ¶ La terçe
ra razon se declara asi / los
omes son inclinados a mouer
contiendas sobre las cosas comu
nes porque cada vno quiere tomar
dellas mas de quanto le conuiene
faziendo tuerto al otro / E esto
porque son las cosas comunes
ca si fuesen propias quedarian las
barajas quando cada vno tomase lo
suyo. E por esta razon mouieron
pelea los pastores de abraham e
de lot en manera que cada vno ouo
de conosçer su ganado e asi se
partieron de en vno ¶ La quarta ra
zon paresçe asi que el ome que fa
ze mal deue ser condepnado o
en la persona o en los bienes
que ha / E acaesçe que a muchos ca
sos en los que las non deue ser el
ome condepnado en la persona
E por ende conuiene que sea con
depnado en el algo / E por ende
conuiene que fuesen las cosas par
tidas e apropiadas a los omes por
las leyes porque quando mal fiziesen
fuesen condepnados en ellas ¶
La quinta razon paresçe asi / los
omes por el amor desmesurado
que han en amar los bienes ten
porales muchas vezes temen que
les fallesçeran e con esta desfuzia
allegan e guardan la qual cosa re
prehende nuestro señor en el euange
lio de sant matheo .vi. capitulo do
dize omes mas quered catad las
aues del çielo que non labran nin cogen
e su dios gouiernalas muy com
plida mente e aqueso es que asi fa
ria a vos si vos acomendasedes
a el / E de aqui paresçe que el partimi
ento de las posesiones e de los bienes
tenporales fue introduzido por
las leyes para escusar la maliçia

delos omes donde se sigue q̃ sy los
omes fueran buenos e acabados
non seria nesçesario la partiçion de
las posesiones. Ca sy entre los
omes non ouiese negligençia nin ci
uariçia nin malicia nin falençia nin
yra nin discordia nin desordenan
ça todas las cosas serian comu
nes e non abria departimiento en
ninguna dellas ¶ Quanto alo segun
do en quantas maneras fueron
los señorios e las propiedades
delas posesiones departidas des
pues dela comunidat natural
en q̃ fueron dadas por dios alos
omes / conuiene de saber q̃ en
cinco maneras fueron fechas las
apropiaçiones delas cosas ¶ La
primera fue por consentimiento na
tural delas voluntades asy co
mo abel e cayn fijos de adan
departieron entre sy por sus volun
tades las cosas e las posesiones
e el vno tomo ganados asy co
mo abel e fue el primero pastor
q̃ ouo ovejas / e cayn tomo las
heredades e fue labrador / e
paresçe ofresçian a dios de sus
cosas al vno corderos e al otro
manojos de espigas asy commo
dize en el genesy quarto capitulo
¶ La segunda fue por ordenamiento
delos principes en luagar q̃ los
omes comencaron a sojudgar
alos omes comencaron a ordenar
delas cosas e delas posesiones
delos omes / e esta manera a po
ne el genesy .x. capitulo do dize
q̃ nenbrot comenco de ser pode
roso en la tierra començo de sojudgar
los omes e las cosas dellos ¶ La
terçera fue por establesçer q̃ toma
ron los omes asy commo en el co
mienço fue establesçido entre los omes
q̃ qual tierra vazia q̃ alguno ocupa
se q̃ aquella ouiese dende adelante
por suya e aquella fuese suya de
heredat propia e aquesta manera
pone el genesy .xi. capitulo do dize
q̃ dixeron los fijos de adam que ede
fiquemos e ensalçemos nuestro nonbre
ante q̃ nos departamos por todas
las tierras a tomar heredamientos e po
sesiones ¶ La quarta fue por particion
delos padres q̃ partieron a sus fijos
sus posesiones e sus heredades
e esta manera pone en el genesis
.xxv. capitulo do dize q̃ abraham par
tio lo q̃ auia e dio a ysaac todos
los heredamientos q̃ auia e alos
fijos delas barraganas dineros
e muebles apartandolos de ysaac q̃
era legitimo ¶ La quinta fue por
ordenamiento de dios ca dios dio
algunos reynos a algunos tiran
dolos alos otros asy commo la tierra
de promision alos fijos de jacob e
el monte de seyr alos fijos de
esau / e esta manera pone en el
josue .xxiiij. do cuenta en commo
tiro la tierra de ihrlm alos cananne
os e alos gebuseos e alos amo
rreos e diola alos fijos de ysrael e
de aqui se sigue vn corralario q̃
sy todas estas maneras de apropi
açiones fueron convenibles

commo paresçe que lo fuesse al uso
delas cosas que assy fuessen apropia
das fue conuenible mas de
aqui nasçe una grande dubda ca
ninguna apropiaçion non puede ser
derecha que viene derecha men
te contra las leyes del derecho
natural que es muy bueno & ma
yor que todos los otros derechos
& paresçe que tal apropiaçion delas
cosas en qual manera que sea fecha
viene derecha mente contra el
derecho natural que dize que todas
las cosas deuen ser communes / & a
sy que la apropiaçion delas cosas en
qual quier manera que sea fecha es des
conuenible & mala que es contra
ley de natura que dios dio a todos
los omnes & es aqui grand graue
dad empero digo & cierto que la apro
piaçion delas cosas enlas maneras
sobre dichas non tira el derecho
natural / ca fecha tal apropiaçion
delas cosas aun fincan todas las
cosas communes de derecho natural
maguera ellas sean departidas
por derecho positiuo & apropiadas
enlas maneras sobre dichas ca es
tas dos cosas non son contrarias
assy commo alguna cosa puede ser
de uno de derecho & de otro de
fecho mas en qual quier manera
deue estar el derecho delas co
sas ca el derecho natural non es tyra
do de lugar / & el derecho delas
cosas es por el derecho positiuo

que es puesto por los omnes & la
communidat delas cosas es por
el derecho natural que fue puesto
por dios & cierto es que la ley me
nor & o la ley del omne non puede
desfazer la ley de dios por ende
es grand grauesa en saber co
mo esta ley positiua que destru
ye la communidat esta con la ley
de natura que la manda & es que pode
mos dezir que en cinco maneras
se pueden escusar la diuision
delas cosas & la apropiaçion dellas
en paresçe que contra dize al dere
cho natural que dize que todas las co
sas deuen ser communes ¶ La primera
manera es por renouaçion del dere
cho natural assy commo la ley dela
circunçision fue renouada por la
ley del bautismo segund que
dize el apostol ad galatas segun
do capitulo ¶ La segunda manera es
por dispensaçion del derecho na
tural assy commo dios dispenso
enel testamento viejo enla bi
gamia de dos mugeres en uno
la qual bigamia non ~~[illegible]~~ otorgo
enla ley de natura porque los
omnes se amochiguasen & la
dispensaçion paresçe en dauid
& en salamon ¶ La terçera manera
es por consentimiento solo & assy co
mo dios enel testamento viejo
consintio el diuorçio porque escu
sasen la muerte delas muertes
delas mugeres segund que dize

enel euangelio de sant matheo
.xix. cap° do dize por la dureza
delos vuestros coraçones consintio
dios el repudio delas mugeres
¶ La quarta manera es por continuaçion del derecho natural en de
recho positiuo asy commo la ley
vieja fue mudada enla ley nue
ua asy que los que son en la ley vie
ja non son tenudos aguardar

la guarda dela ley vieja

la mas son tenudos ala ley nu
eua ¶ La quinta manera es por adi
cion o mejoramiento solo del derecho posi
tiuo sobre el derecho natural
non fasiendo enel mudamiento nin
guno asy commo los establesçimientos
delos apostoles fueron añadidos
al euangelio non tirando nada mas
poniendo sobre ellos segund que
dize enlos actos delos aposto
les bien asy el derecho positi
uo non es contra el derecho de
natura mas es añadido sobre
el ¶ Mas es conuenible de saber
que las quatro maneras sobre dichas
non son conuenibles mas la quin
ta es conuenible e buena la pri
mera non lo es porque el derecho
natural que es puesto por dios non
se puede reuocar por omne nin
guno ca la ley del omne non pu
ede reuocar la ley de dios / otrosi
la segunda manera non es conue
nible ca non puede seer dispen
sado enla ley de natura / e pu
esto que sea en alguna manera

esto era en caso cierto mas la
dispensaçion delas cosas en gene
ral es siempre fuerça e asy non
es reuocada la ley de natura
por ella commo fue reuocada
la bigamia por el euangelio / otrosi
la tercera manera non es
conuenible ca toda cosa que se
consiente çerca de mal con
siente dios el menor mal por
que se el mayor mal asy commo con
sintio que repudiasen las muge
res porque las non matasen e esto
non ha lugar enel derecho delas
cosas que non es buena / Ca omnes
acabados asy commo los patriarcas
o beyendo las cosas defendidas ¶ On
de dixo dios a abraham enel ge
nesy .xlvij. cap° anda comigo e
sey bueno e acabado / e dura he
muchos beneficios en que biuas / otrosi
la quarta manera es conuenible ca
maguer que la ley menos buena
e mas acabada asy commo la ley
de muysen enel euangelio / e ca
non deue ser el contrario que la
mayor ley se mude en peor / e
cierto es que la ley natural es
mayor que la ley positiua quanto
es mayor dios dador della que
omne fasedor dela ley positiua
¶ E por ende la quinta manera se
lo que es por esçusion / e por añadi
miento del derecho positiuo al
derecho natural syn ninguna mudança
del / es manera muy noble /

e muy conuenible asy que la diui-
sion delas cosas e la apropiacion
dellas non sea contra el derecho
natural mas que sea añadido so-
bre el / e quando arguye que la apropiacion
delas cosas comunas contradis
ala comunidat dellas e ala ley
natural que manda que todas las cosas
sean comunas conuiene de dezir
que la comunidat del derecho na-
tural esta en todo punto de nesce-
sidat et el derecho positiuo o con
la apropiacion delas cosas en todo
punto de nescesidat pertenesce
puede vsar delas cosas apropiadas
ante ¶ E algunos quieren dezir que to-
das las cosas son comunas en tiempo
de qual quier nescesidat asy lo dize sant
tiago en la su epistola que qual quier que
niega lo suyo al que ha nescesidat
dello faze mal e non cunple la justi-
cia de dios / donde paresce que segund
la justicia de dios todas las cosas
son comunas en tiempo de qual quier nes-
cesidat / e desto paresce que todas
las cosas de bien que pone en este
capitulo son conuenibles en tiempo de nes-
cesidat mas syn nescesidat
la manera de tercera e de suso es
desconuenible e las otras tres
son conuenibles en todo tiempo :·:

¶ Capitulo .viij. do muestra que los
çibdadanos e mucho mas los re-
yes e los principes non deuen desear
ynfinitas posesiones :·:

Conuiene de notar que este
capitulo esta en dos conclusio-
nes ¶ La primera es que la cob-
dicia delas posesiones e delas ri-
quezas es syn fyn e syn mesura en
los omes e esto muestra por dos
rrazones ¶ La primera es por desorde-
namiento dela voluntad que los omes
non quieren bien beuir nin temprada-
mente mas quieren beuir deleytosa-
mente e todo deleyte dela carne
e por auer esto nunca han tantas
riquezas que mas non cobdiciasen ¶
La segunda razon es por que ha falsa
estimacion de su fyn que cuydan que
toda su bien andança esta en las
riquezas tenporales / e por ende
asy commo la fyn es de desear syn
fyn e syn mesura asy ellos de-
sean las riquezas syn manera e syn
mesura ¶ E estas dos rrazones
pone el filosofo enel primero libro
delas politicas ¶ La segunda conclu-
sion es que non conuiene alos reyes
nin alos principes nin a ningunos otros
omes desear riquezas nin posesi-
ones syn fyn e syn mesura /
mas de aquellas tantas desear
quantas les cunplen para gouerna-
miento conuenible de sus regnos
e de sus casas / e esto prueua
el filosofo por dos rrazones ¶ E
la primera es que tal deue ser el go-
uernamiento del regno o dela casa
para ser bueno commo el gouer-
namiento natural delas cosas to-
das / e aquesto es que quando la natu-

fase la alimaña & la tierra de leche e
non non pone en las tetas leche syn
medida & syn mesura mas pone tanto
commo cunple al alimaña ¶ de la
criatura. bien asy el gouernador
del regno o de la casa syn non quiere
faser contra natura non deue de
sear posesiones nin riquezas ynfy
nitas syn mesura ¶ la segunda
rrason es que tal es el arte del go
uernador de la casa commo lo es
otras artes menores ¶ & cier
to es que las artes menores non
quieren ynstrumentos ynfinitos
asy commo el ferrero nin quiere mar
tillos nin yunques ynfinitos mas
tantos quantos les cunple ¶
bien asy el gouernador del reg
no o de la casa non deue mas po
sesiones desear nin mas algos de
quantos les cunplen segund que esta
dicho para buen gouernamiento de su re
gno & de su casa & esto esta asas
declarado en el testo ¶ mas aqui
conuiene de notar que podemos
prouar esto mesmo por otras rra
sones. la primera rrason & la se
gunda quanto a lo primero la cobdi
cia de los bienes tenporales
non ha mesura en los omnes de
sordenados ¶ la primera porque el
apetito desordenado nunca ha
termino de los bienes tenpora
les que nunca non quiere auer de
llos ¶ & esta rrason pone el sa
bio eclesiastes capitulo primero do di
se el ojo nunca se farta de

ver nin la oreja de oyr nin el cora
çon de cobdiciar & fabla del cob
diçioso que non pone freno a sus de
seos ¶ lo segundo porque estos bie
nes tenporales segund que dise el
filosofo en el primero libro de las
politicas pone tres linajes de
bienes ¶ los primeros son bienes
de dentro del anima que son bienes
de virtudes & estos son los mayo
res bienes naturales asy commo buen
engenio o buen entendimiento o el
fortaleza del cuerpo o sanidat & ta
les cosas que vienen por natura al
alma o al cuerpo & estos son bi
enes medianos ¶ los terceros
son bienes de auentura asy commo
son las riquezas o las posesiones
¶ & estos son los menores bie
nes & el nuestro señor en el euangelio
llamolos los bienes engaño
sos porque los omnes comunal men
te se engañan en ellos & mu
chos se pierden por ellos ¶ & sant
gregorio da dos rrasones por que
son engañosos ¶ la primera es por
que non pueden fonchar mucho co
raçon & los mesquinos de los omnes
fasen tanto por ellos commo sy si
enpre ouiesen de fonchar en ellos
¶ la segunda es porque non tira la fa
nbre de ellos de la voluntad & mal
andante es el que sienpre desea &
nunca se farta & tales son las
riquezas tenporales que sienpre po
nen fanbre en la voluntad &
nunca fartura & de aqui podemos

fartar. tal razon / la voluntad
del omne non fue fecha para pequen-
nos bienes mas para grandes en
que se pudiese fartar. E por en-
de las riquezas tenporales e
las posesiones son muy pequennos
bienes asy commo dicho es non
pueden fartar la voluntad mas
la buena fartura della es de
virtudes (o de bienes espirituales
E por ende dixo el profeta en el
salmo santo yo non puedo aque-
sar farto mas fartar me he (o
sere farto quando paresçiere la
tu gloria do da entender el pro-
feta que en ningund bien delas cria-
turas non se puede fartar el a-
petito del omne mas en el bien
de dios solo que es ynfenito et
de ser farto (. otrosy podemos
la segunda conclusion provar por
otras dos razones ¶ la primera es
que las posesiones del omne asy co-
mo cresçen asy cresçe el cobdi-
çia dellas / e desto es que ningund
omne sabio non deue cobdiçiar
que siempre cresçe en el cobdiçiado
ca el cobdiçioso quanto mas cresçe
tanto mas desgasta / ca es
tal commo el fuego de que dize
Sant agostin (. que para ver el fue-
go que quanto mas leña echan en el
tanto mas se leuanta en mayor
llama / e desto ningund sabio non
lo deue eçar que quanto cresçe ansy
la llama que lo quema biuo ¶ la

segunda razon es que la cobdiçia
de las posesiones (o de algo es
tal commo el ynfierno (. e tal commo
la delectaçion de la carne e tal
commo el fuego que nunca dize farto
es / e esta razon pone el sabio
en los proverbios do dize que tres
cosas son que se non pueden fartar
/ el ynfierno (. e la delectaçion de
la carne (. e el fuego nunca se farta
de quemar / e desto es que ningund
omne sabio non esfuerça para sy el yn-
fierno ni esfuerça cosa en que desfaze
de su cuerpo ni cosa en que se quema
biuo (. e esto tal es cobdiçiar po-
sesiones ynfinitas. por ende nin-
gund omne non las deue cobdiçiar
sy non quanto cunple para mantenençia
de su vida e de su estado ¶ e
aqui es muy buenos enxenplos
de aquellos reyes que fueron alaba-
dos por esto asy commo david que
dixo non quiero yo otra cosa sy non
en las posesiones ni en los here-
damientos del mundo sy non lo que
dios me dio / Ca dios es la parte
de mi heredamiento e el es el que me
mi heredat quando se el diere e
en otro lugar dize la tierra razon
e el mio heredamiento sea en el ce-
lo en la tierra delos biuos ¶ e el
rey salamon eso mesmo fizo
por esto fue muy alabado
por que non demando a dios riquezas
ni las almas de sus enemigos
mas demando bien e tanto que
fasta menester para pasar.

esta vida corporal / e por eso di
o le dios mayores riquezas q̄ a
otro rrey ningū e mayor po
der q̄ a otro rrey q̄ fuese ante
del e eso mesmo otros mu
chos rreyes e otros mas ba
xos q̄ rreyes fueron muchos
galardonados por non cobdiçiar los
algos deste mundo syn mane
ra segund q̄ paresçe en las vidas
delos santos ¶ Et sy muchos
rreyes fueron denostados por
cobdiçiar posesiones ajenas de
sy como al rrey acab fue muy
denostado e avn perdio por la
viña de nabad q̄ tomo contra
to e la fizo matar por ello
segund q̄ cuenta en el quarto libro
delos rreyes e non escapo ende
pena el nin su muger q̄ bar
tasaron la muerte con a nabat
falsamente por heredar la su
viña asy como ally cuenta ¶
Otro sy leemos en la vida de
santa beatriz hermana de sant
symplicio e de sant faustino
q̄ vn su vesino q̄ la desian
lucreçio ovo cobdiçia de su he
redat e acusola q̄ era xpiana
e fizola prender e mata
ron la en la carçel e el enpera
dor de lucreçio fizola afo
gar de noche por q̄ pudiese a
ver su heredat e ella mu
erta e enterrada fue a tomar
la heredat e llamo ally a sus

amigos e fizo ally grand cena
bien e estando el al comer
estava y vna muger q̄ dava
leche a vn moçuelo e aquel
moçuelo dio vna grand boz
en el combite e dixo lucreçio
oye lo q̄ te digo mataste e
entraste lo ageno e oy q̄ eres
dado en poderio del diablo e
desta boz entro en el el diablo
e atormentolo tanto por tres
oras fasta q̄ le saco el alma e
levola al ynfierno veyendo lo
los q̄ ally estavan.

¶ Capitulo .xc. q̄ muestra quantas
son las maneras delas contra
taçiones e delos canbios e q̄l
fue la neçesidat de fallar
los dineros

Con viene de notar q̄ en
dos conclusiones esta
todo este capitulo ¶ la pri
mera es quantas son las ma
neras delas mutaçiones dan
do vna cosa por otra e aq̄ po
ne sola mente tres maneras
¶ la primera es dando vna co
sa por otra llana por q̄ so e
asy delas otras cosas q̄ son me
nester al omne / la otra es
dando algun cosa por dineros
asy como trigo o por qual quier
otra cosa q̄ aya menester ¶
la terçera es dando dineros
por dineros asy como en los
canbios dan dineros de oro /

e de plata por moneda usual
o moneda usual por dineros
de oro o de plata por lauor la mo
neda de un regno a otro por
moneda de otro regno e estas
maneras estan bien declaradas
en el texto. mas aqui conuiene
de notar que sin estas tres ma
neras de trasmutacion de las co
sas que aqui pusiemos podemos anader
otras muchas maneras en que
traspasan las cosas del sennorio
de uno a sennorio de otro e por
endulas en suma podemos
dezir que son quatro las maneras
en que pasan las cosas por mu
dacion o por camino de sennorio
de uno a sennorio de otro ¶ la
primera es por manera de dar e de
rescebir. Ca asi commo cada uno
tiene su voluntad es poseedor da
alguna cosa asi por su voluntad
puede dexar la propiedat della
e darla a otro asi commo pa
resce manifiesta mente en la
dadiua quando los sennores dan
a sus vasallos de sus algos
e de sus heredades e quando
dan sus cauallos o sus mulas
o sus joyas a quien se quieren. alli
pasa la propiedat o el sennorio
de uno a otro ¶ la segunda es
por manera de conprar e de uen
der. E aquesta manera se reduzen
aquellas tres maneras de muda
ciones que aqui pusiemos en esta razon
commo quier que propia mente fablan
do al conprar e al uender se fa
ga por los dineros enpero estan
diendo el conprar e el uender
a qualquier mudacion natural podemos
dezir que el omne que da una cosa
por otra vende lo que ha e conpra
lo que non ha. e el que da pan por
dineros vende el pan e conpra
dineros. e el que da dineros de
plata e de oro por dineros mo
nedados vende los dineros de
oro por dineros monedados
¶ la tercera es por manera de alo
gar o de alquilar. Ca quando alguno
non ha cuydado de alzar la cosa
si non fasta algund tienpo en que la
ha menester. entonce non fa
ze fuerça de la conprar mas
alquilala o alogala para aquel tienpo en
que la ha menester. e por esta
razon los omnes fallaron manera
de alquiler e de aloguero en que
pasa sola mente de uno a otro el de
recho de usar. e esta es otra ma
nera e desparte de la segunda. e por
manera de conprar e de vender
en la qual non sola mente pasa el
derecho de usar mas aun pasa
el sennorio de uno a otro ¶ la
quarta fue por manera de enprestar
en la qual manera non se faze mu
dacion de una cosa por otra mas
sola mente asi enprestando pa
sa una cosa por otra

tal de escasesçima guisa que asy co
mo para por para e esta manera fue
fallada por los menesteres delos
omes que toman las cosas apropia
das por se acorrer dellas en aquel
tiempo que las han menester para que las
tornen a su dueño en otro. mas
aqui viene vna dubda que quando acae
sçe grand nesçesidat aquello que omne
ha menester es de aquel que lo ha
menester de derecho natural. e
puede se aprouechar dello en aquel
tiempo que lo ha menester segund la
ley de natura e por ende porque
esta a alguno que estas mutaçiones
sobre dichas delas cosas non han
lugar en aquel grand menester o en la
grand nesçesidat e semeja a al
guno que son derechas por razon que
ninguno non pueda negar nin ve
dar de derecho a alguno aquello que es
suyo e en aquel tiempo dela nesçesidat
lo que omne ha menester. e lo fa
lla es suyo de derecho ninguno da
ra alguno que non gelo deue vedar
nin algunar (?). pues suyo es de dere
cho natural. ¶ Aqui deuemos dezir
que todos estos contrarios sobre
dichos non fueron introduzidos
por el tiempo dela nesçesidat mas
por el tiempo dela oportunidat e a la
oportunidat que acaesçe o a cada
menester que acontesçe non se
escusa la comunidat natural ca
sy se escondiese a cada menes
ter en manera que todas las

cosas fuesen comunes de
derecho natural non sola mente
en la nesçesidat mas en la opor
tunidat. e en qual quier menester
estonçe aqui grandes contiendas en
ver como estos contrarios sobre
dichos son derechos. aqui podemos
dezir que quando alguna ley manda
dos cosas e la vna es mas prin
çipal que la otra sy acaesçiere por
ligero de traspasar lo mas prinçipal
sy en lo menos prinçipal non fuere
puesta alguna relaxaçion como esta
tal dispensaçion es buena e con
razon e es salud delos omes
en quanto por ellas se escusa el ma
yor mal. e esto es que el derecho
natural mas prinçipal mente manda que
sea paz entre los omes que comu
nicaçion delas cosas o comunidat
natural delas cosas e por ende des
pues que las cosas fueron departidas
e cada vno a derecho sobre lo su
yo podemos dezir que porque se guarde
de paz entre los omes fue pues
ta alguna dispensaçion en la comuni
dat natural e esta es que despues
que las cosas fueron apropiadas e
asy non puede cada vno vsar de
qual quier cosa de menester mas so
la mente puede vsar della en la
postrimera nesçesidat. e desto
diremos mas adelante do fabla
remos abierta mente delas posesiones.

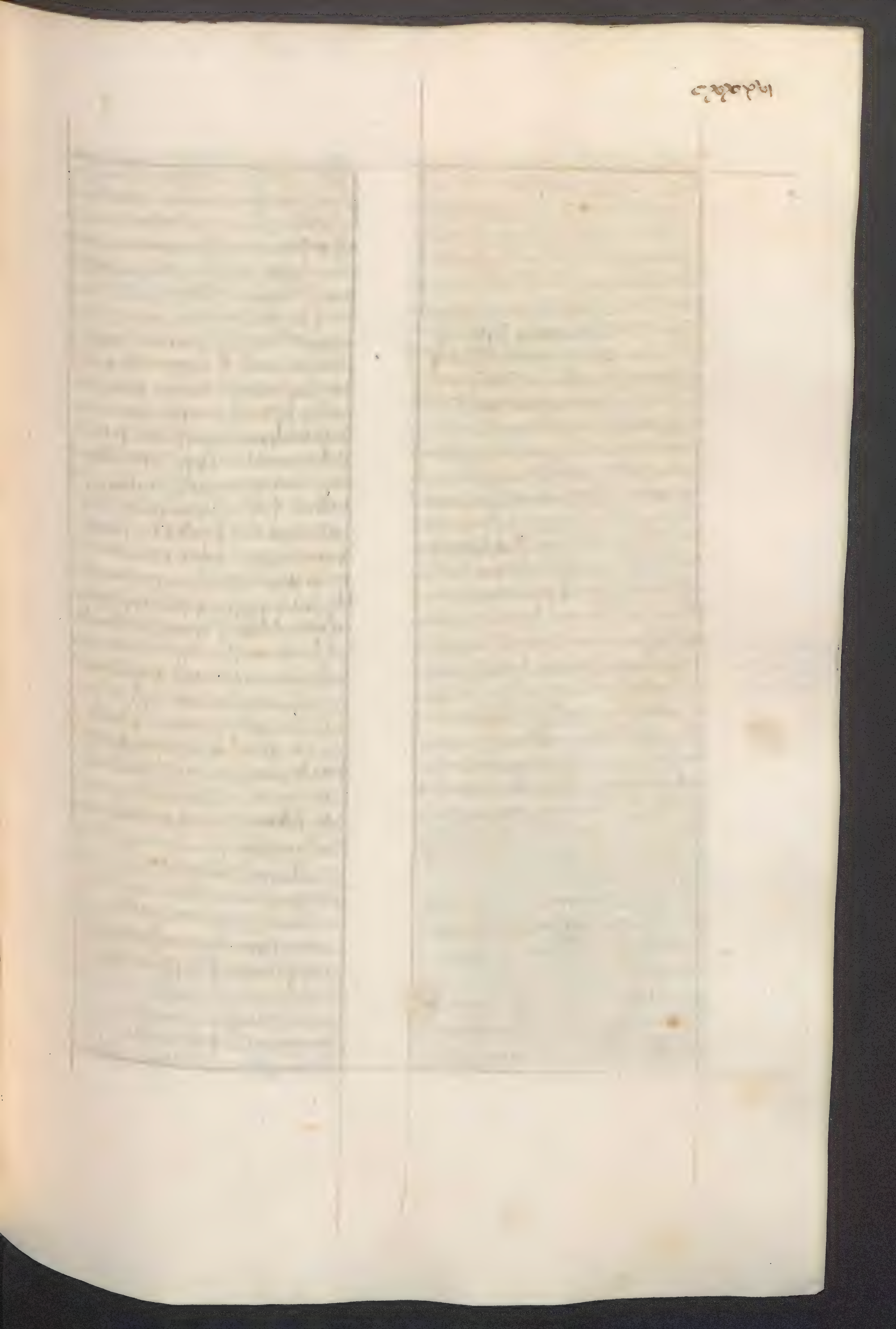
¶ capitulo x. do muestra quantas son las maneras delos dineros e quales de alabar e quales de denostar

cobdiçia de

Conviene de notar que
todo este capitulo esta en dos
conclusiones / la primera
es que muy con razon se sigue el
tractado delos dineros en pos
el tractado delas posesiones
porque para el govierno dela casa
non sola mente son menester las
posesiones mas aun son menes
ter los dineros / E ay otra razon
que las riquezas son menester para el
govierno dela casa / E ay dos
maneras de riquezas las unas son
naturales asy como aver mucho
pan e mucho vino e muchos
ganados e muchas posesiones
/ e delas otras son artificiales
asy como aver mucho oro e
mucha plata e muchos dine
ros / E bien asy como la natura
es primero que el arte asy las riquezas
naturales sobre dichas de razon
son puestas ante que el tractado
delos dineros ¶ La segunda conclu
sion es quantas son las maneras
del arte delos dineros el filoso
fo pone quatro maneras la primera es
natural et la segunda es de cam
bio / la tercera mensal / la quarta
es usual ¶ La primera es delas
cosas naturales asy como vendi
endo pan e vino e ganados e
trocando por ellos dineros e
tos dineros son naturales ¶ La
segunda fue fallada por abastança
mas ya es artificial fecha -

artificial contando los omes alas
monedas de aquellas tierras son propias
e de aquellas non e comprando las que non
son propias por dineros para las ven
der en las tierras do son propias para
ganar en ellas / E esta es de sola
la cambiadora ¶ La tercera fue
fallada contando el peso delos di
neros asy como el cristiano ma
lo pesa mas que la meaja e fundi
endo los cornados puede sacar
mayor masa de metal que fu
diendo las meajas pequeñas
et desta viene ganancia [illegible]
[illegible] llama el filo
sofo [illegible] primero delas politi
cas [illegible] la quar
ta manera es de usura e esta
fue fallada por [illegible] los
dineros [illegible] ganan [illegible] usu
ra. E desta dize llama el
filosofo [illegible] que [illegible] de
[illegible] partes de dineros quando
los dineros paren dineros
E esto es contra natura
[illegible] no paren [illegible] no las na
turales [illegible] como
ovejas e otros ganados que les
[illegible] que por generaçion se pue
den amuchiguar [illegible]
E [illegible] alguno [illegible] los
dineros [illegible] amuchiguen
por generaçion [illegible] que
baran contra su natura
[illegible] estas [illegible] ma
neras la primera [illegible] es delo [illegible]

Et tanto que dize el filo
sofo por que pertenesçe al
[illegible] el alma [illegible]
e las otras tres son de tra
bajo que y toman pora
siempre son muchas trama
dos (e de nuestras letras la es
criptura (mas de todo esto
mucho la escriptura [illegible] como
paresçera en el otro capitulo
que se sigue (



¶ Capitulo .xx. do muestra que muchas
son las maneras et muy departidas
de ganar los dineros et algunas
son convenibles a los clerigos et
a los perlados ::

De notar conviene que toda
la ganancia deste capitulo
esta en cinco maneras que
aqui pone ¶ la primera es posesoria
quando alguno ha muchas posesio
nes et vendiendo las por buena
manera / En todo govierno et buen
governador de casa deve saber
las tierras que son mejores para frutos
levar et en aquellas tierras se cria mejor
el ganado et en aquellas ha mejo
res bestias et asy de todas las
otras cosas porque puedan mejor
governar el regno et la cibdat et la
casa que ha de governar ¶ la segun
da es de mercadoria levando mer
cadorias por la mar et por la tierra
et esta es en tres partes segund el
filosofo / la una es navegaria
levando mercadorias por la mar
en las naves / la otra es carreteria
levando pesos en azemilas por
la tierra / la otra es de compañias
poniendo sus dineros en compañi
as ¶ la tercera manera de ganar
dineros es mercenaria que se faze
por alquileres logando se por ga
nar algos ¶ la quarta es experi
mental por experiencia de fechos
por culpas en que muchos ganaron
grandes algos ¶ la quinta es artifi
cial quando alguno por su arte gana

algo et muchos dineros et grand algo
et todas estas maneras estan muy
bien declaradas en el testo / mas
aqui podemos añadir otras cosas muy
provechosas en fecho de las mercado
rias ¶ lo primero es el castigo muy bue
no que da sant agostyn a todos los que
compran et venden et andan en mer
cadorias en el libro tercero de la ciu
dat capitulo tercero do dize que non sola
mente se deve guardar los omes
de la mentira manifiesta que es en el
precio et en el defecto de sus paños
mas aun del engaño oculto et es
condido que es en las mercadorias
donde dize alli que todos los omes
quieren comprar rafez et vender ca
ro et pone alli una apuesta fa
bla de un juglar que fizo ayuntar
en una cibdat que viniesen todos de
un lugar et que les diria cada uno
lo que tenia en su coraçon et quando to
dos fueron ayuntados en el merca
do subio en una carreta et dixo
amigos quantos aqui estades todos
queredes comprar rafez et vender
caro et todos fallaron en sus conçien
cias que dezia verdad et por ende dize
sant agostyn que muchos engaños
ha en las mercadorias / lo uno en
esconder et en encubrir los males
de las cosas que venden / la otra
en amostrar algunas bondades
aparesçientes que non son en ellas ¶
lo tercero en menguando en las me
suras ¶ lo quarto en mesclando y
algunas cosas que non cumple asi
como agua en el vino et en los

en el trigo o paja en la cevada. E de
si de los otros engaños que pueden ser
en las cosas que se venden, por la qual cosa
manda dios en el levitico .xix. cap. seyan
entre vos balanças de derecho e pesos
yguales e moyo justo e sestero dere-
cho. E eso mesmo dize en los proverbios
.xx. ca muy aborrida cosa es a
dios peso e peso e balança e balança.
Ca la balança cosa es muy mala. E
todos aquellos que a sus vezinos thesau-
rizan e guardan en sus casas thesoros
de maldad. ¶ E eso mesmo dize
en el micheas .vj. ca aun en casa del
malo esta el fuego encendido del
thesoro de maldat e esta la mesu-
ra menor llena de yra de dios. ¶ El
segundo castigo es que da el propheta mi-
cheas en el capitulo sobre dicho do
dize que no sola mente reprehende enga-
ños en las mercadorias mas aun
reprehenden mentiras e perjuros e falsos
testimonios e con pesos desyguales
e malos. Onde dize nunca yo justifica-
re al peso malo ni los pesos de los
sacos engañosos en los quales los
ricos se fincheron de toda maldat
e los que en esto biuen e moran fablan
mentiras las lenguas dellos son
engañosas e nunca entra verdad en
sus bocas. ¶ E aqui conviene de no-
tar la question que desputo Tullio en el
tercero libro de los oficios .xv. ca en-
señó de las mercadorias do faze
tal pregunta si el omne so nombre de
buena verdad deue descobrir e mani-
festar las maldades de las cosas que
vende o si las deue encobrir quan-
do las vende e trae alli contra-
rias sentencias de filosofos. Ca y
dize que de otra manera judga en esto
aquel grand filosofo de babilonia dio-
genes mayor de los estoycos e de
otra manera lo cuenta antipatro su
disciplo filosofo muy agudo. E an-
tipatro dize que todas las maldades
e todas las faltas de las cosas que se
venden se deuen descobrir por el ven-
dedor. Ca el omne bueno deue acon-
sejar siempre a los otros e guardar
verdad e seguir a la buena conpaña y
ca en esta ley nasçio todo omne que
el su provecho sea provecho de toda
la comunidat e no quiera si deste en
daño de otri. Ca esta es ley de na-
tura que deuen guardar todos. E si
no la guardan fazen contra natu-
ra. ¶ Mas diogenes dize todo el
contrario desto que no conviene al
vendedor de descobrir las menguas
de las cosas que vende saluo en aquella
manera que establesçio el derecho civil.
E todas las otras cosas deue el ven-
dedor fazer sin engaño. Ca todo
omne que vende quiere vender muy
bien si puede e vendiendo lo suyo
no pide mas que todos los otros e to-
mando lo que le dan por ello no faze
tuerto ninguno. E contra esto dize
antipatro que fazer al conprador
caer e echarle en engaño por
error de si no conosçido lo que conpra
paresçe que es non mostrar la car-
rera al que anda camino. E esto es
apremiado por ley comun. E asi paresçe
que el vendedor no deue engañar
al conprador dallj por [illegible].

la tercha duda en
mercadoria que deue
[illegible]

el vendedor [illegible]
[illegible]

buenas razones desta disputaçion ⁊
onde dize q̃ diogenis contra argumẽ
taua ⁊ dezia do ay mayor locura q̃ el
vendedor. encubra sus maguas ⁊ o la
magua dela cosa q̃ vende ⁊ do ay
mayor locura q̃ el vendedor q̃ se ⁊
faga pregonero pregonando sus mal
dades ⁊ o el vendedor pregonando enla
plaça mala cosa vendo ⁊ pestilen
sa ⁊ ⁊ arguye al contrario antipatro
q̃ si el vendedor no descubriese las
maguas faria grande maldat ⁊ no se
guardaria justiçia echandole al agras
çiador ⁊ o levantando la qual barrano de
la maldat ⁊ ⁊ aq̃ tuyo soltando esta ⁊
maldat concluye q̃ enlas cosas dub
dosas de otra manera la onestad de
fiende su derecho ⁊ ⁊ de otra el pro
echo guarda su derecho ⁊ ⁊ q̃ere de
zir q̃ muy buena cosa es ⁊ muy
onesta al vendedor descobrir las
maguas delas cosas q̃ vende ⁊ mas
q̃ cosa provechosa le es en no las pu
blicar ¶ onde dize q̃ es aq̃l q̃ non
vee la mano de encobrir q̃ es pro
vechosa al encobridor mas çierta ⁊
mente no es esto de omne llano nj de
omne simple nj de omne noble nj de
omne justo nj de buen varon mas
esta es obra de omne engañoso ⁊
⁊ omne escaso ⁊ de omne callantio
⁊ malo ⁊ dize ally muy buen enxẽ
plo q̃ vn omne q̃so conprar vn huerto
pa fazer ally su morada çerca del
q̃l pasaua vn rio ⁊ quando lo entan
dio el vendedor fizo venir muchos
pescadores q̃ pescasen ally mos
trã q̃ ellos estauan çerca do ⁊ fizo
q̃ tañesen las trompetas mjentras.

ellos çenaua ⁊ el conprador maraui
llandose ⁊ dixole al vendedor q̃ de
aq̃l lugar leuaua alaçibdad syracusa
na quantos peçes y venderian ⁊ quando es
to oyo el conprador conprole el huer
to muy mas caro de quanto antes le con
prara ⁊ ⁊ despues q̃ fue fecha la vendi
da otro dia vino veer su huerto ⁊
quando no fallo ninguna cosa tal ny vido
ende los barqtos q̃ ante viera ma
rauillose ⁊ demando alos vezinos
q̃ q̃ era aq̃llo q̃ no venian y los pesca
dores ⁊ ellos dixeron les q̃ nunca de
lli solian venir los pescadores ⁊
asi fue ally muy grande engaño por
q̃ fue encubierta de cosa q̃ no era ⁊ ⁊
el engaño vuedan las leyes ⁊ mandan
lo desfazer ¶ Et ally cuenta otro en
xenplo por el contrario de otro q̃ demã
do a vender ⁊ el vendedor vino de
vender gela ⁊ despues q̃ fue fecha
la vendiçion dixo el conprador q̃ a
mas menester aq̃lla heredat de q̃nto
demandaua el vendedor ⁊ añadiole
çient mill dineros mas de plata ⁊
ally pone tullio muchas cosas delos
engaños delas mercadorias ⁊ con
ma concluye. enel cap.º .xvj. que
de otra guisa tiran las leyes los
engaños ⁊ de otra guisa los tiran
los filosofos ⁊ ca las leyes en la ma
no tiran el engaño judgando lo q̃ ha
de ser ⁊ mandandolo poner enca
çao ⁊ mas los filosofos tiran el en
gaño por razon ⁊ por entendimjẽ
to la razon manda q̃ no se faga ningu
na cosa como no deue nj escondidamẽ
te nj con engaño nj con [illegible]
falsa ⁊ esto acuerda mas con la
ley de dios ⁊ con su justiçia que

ninguno fiel non engañe a sabiendas a su estraño por que muchos peligros acaesçen en el correr & en el bandear / & muchas maldades se acompañan con los bandeadores & con los corredores por ende dize el sabio en el eclesiastico xxxvij capitulo con el matador trata de la matadora & con el negoçiador del engaño & con el corredor de la bendiçion / & con cada uno trata enformandole en commo non cayga en engaño a sus proximos Ca en medio del correr & del bandear se atraviesa el pecado

Capitulo xx. do muestra que algunos son natural mente siervos & que les conviene de ser subjectos a otros

Conviene de notar que toda esta terçera parte esta en fablar de quatro cosas conviene de saber de las casas & de las posesiones & de las monedas & de los siervos ¶ despues que ya dexiemos complida mente de las tres primeras conviene para aqui fablar & dezir de los siervos & de las maneras dellos ¶ la primera es que el filosofo prueva por quatro razones en el primero libro de las politicas que algunos son & deven ser siervos & subjectos a otros natural mente ¶ la primera es de la semejança que ha los omnes con todas las cosas naturales ca de muchas cosas non se puede fazer una natural si non fuere que alguno señorio en alguna dellas asi commo paresçe en los elementos que nunca pueden componer ninguno cuerpo si non oviere que alguno elemento señorio / & por ende la tierra ha señorio en los cuerpos pesados que los faze mover a la tierra & asi de todas las otras cosas que non han alma donde se sigue que si la compañia de los omnes es natural conviene que algunos sean natural mente siervos & algunos natural mente señores ¶ la segunda razon se toma de la semejança que han entre si las partes de un cuerpo asi commo el alma & el cuerpo ca siempre el anima es señora & el cuerpo deve ser subjecto por razon que el anima llega todas sus obras / & algunos de los omnes son tales commo el cuerpo que non han de si razon nin entendimiento para obrar de si commo deven / & por ende conviene que sean siervos & subjectos a otros que los guien ¶ & asi natural mente los nesçios deven ser subjectos de los sabios ¶ la razon terçera se toma en conparaçion del omne a las otras bestias que son subjectas al omne por que por la sabiduria de los omnes se guardan & se salvan / & bien asi muchos omnes bestiales son comparados a los otros por que asi se salvan commo bestias o canes / & por ende deven ser subjectos & siervos de aquellos por quien se salvan ¶ la quarta razon se toma en comparaçion de la muger al omne Ca asi commo la muger a menos de razon que el omne / & por ende deve ser subjecta asi algunos omnes que han a bien menos razon que mugeres deven ser subjectos

e señorio natural mente. E esto assi
esta declarado enel texto. mas aqui
podemos añadir otras cosas muy
prouechosas dela seruidumbre do con
uiene de notar que tan bien el señorio
natural commo la seruidumbre natural ovo
nasçençia e comienço del pecado se
gund que dize sant agostin enel quinto
libro dela cibdat de dios capitulo .xv.
Ca del pecado nasçe seguedat enel
entendimiento e desygualdat enla vo
luntad e trabaio enel apetito los
quales cosas fazen al omne natural mente
ser sieruo. E onde dize sant agostin
enel lugar sobre dicho la condiçion
de seruidumbre con derecho fue pu
esta sobre los pecadores. Ca el pe
cado fue cosa de seruidumbre e por
ende nunca leemos sieruo enlas
escripturas fasta que por aqueste vocablo
noe iusto vengo el pecado de su fijo
cam genesis .x. capitulo assi que la culpa
meresçio aquel nombre de seruidumbre
e non por la natura por la qual cosa non
deuen los principes nin los señores la
natura sea en soberuia por su señorio
ca non son señores por natural condiçion
mas por el demeresçimiento del pecado
E onde dize alli sant agostin que
los que enseñorean siruen aquellos so
quien son señores. ca non deuen de se
ñorear con cobdiçia de señorio mas
con ofiçio de consejar e de proueer
nin de enseñorear con soberuia mas de
uen proueer con misericordia. E esto
prescriuio la orden natural. E assi
fizo dios al omne que fuesse señor
delas bestias mas non del omne quan
do dixo enseñoread sobre los

peçes dela mar e sobre las aues
del çielo e sobre las bestias dela tierra
Ca el omne razonable es fecho ala
su ymagen. por ende quiso que enseñorea
sse sy non sobre las criaturas syn
razon. e non quiso que el omne fuesse señor
del omne mas delas bestias. por en
de los primeros omnes iustos mas fueron
establesçidos pastores delos gana
dos que reyes delos omnes porque assi
mostrasse dios que cosa demandaua la
orden delas criaturas. e que cosa de
mandaua el demeresçimiento delas culpas
todo esto dize sant agostin. otro
sy aqui conuiene de notar que despues
del pecado deuen los omnes obedes
çer a sus principes que son establesçidos
sobre ellos legitima mente segund la
ley de dios o segund la ley delos
omnes. Ca dize el apostol ad ephesios
.vi. Ca sieruos obedesçed alos
señores carnales con temor e con
tremor e en senzillidat de vuestros co
raçones assi commo a ihesu christo. E onde
todo señor o todo principe deue sien
pre pensar la ygualdat de su con
diçion que ha con sus sieruos e dela
otra parte la pesadumbre dela su serui
dumbre e non deue enseñorear
con cobdiçia nin con soberuia mas
con ofiçio de consejar e con miseri
cordia de proueer alos subditos. Ca
assi lo pensaua iob quando dezia
aquel que fizo a mi enel vientre de mi
madre aquel fizo mi sieruo iob .xxxi.
capitulo E dize sant gregorio enlos
morales .xxi. libro enlos varones
poderosos nasçe de mi razon virtud
de humildat e fue pensada ygualdat

de natura enlos dones naturales. E
por ende mucho es de apartar luxu-
ria del señorio con la mano del per-
lado humildoso. E dize mas que dios
touo por bien que el espanto e el temor
delos omnes fuese sobre todas las
bestias e non que so dios que los omnes fu-
esen apremiados e señoreados sobre los
omnes ¶ Por ende dize dios a noe ge-
nesis .ix. ca que el omne sea temido
delas animalias e non del omne. Ca
soberuia es contra natura que vn omne
sea temido de otro su ygual ¶ E des-
to fabla seneca dando muy buen
castigo a los señores en qual manera
deuen beuir con sus sieruos en la epis-
tola .xlvij. do dize asy como bie-
nes ala tu sabiduria de beuir ygual-
mente con tus sieruos. Sieruos son
ellos mas omnes. Sieruos son ellos
mas humildosos amigos. Sieruos
son ellos mas antes digo que son con-
sieruos tanto bien eres tu sieruo co-
mo ellos. E sy quisieres pensar en la
ventura que tiene a tu ser señor e
a el a ser sieruo entenderas que
tantas cosas tienen que non has de
fazer a la manera de tu sieruo. Ca
esto que lo fizo sy non costumbre de cru-
eldad soberuia que faze a los sier-
uos estar ante el señor quando el co-
me. ¶ E de aqui viene que non quieren
que fablen los sieruos sy non quando
el quiere. E commo quier que seria que
de esa mesma soberuia nasce
que tantos enemigos auemos co-
mo sieruos non que los non ayamos
por enemigos mas fazemos los
los enemigos por la qual cosa

que les mostramos. E aun ay
otro mayor desaguisado mezcla-
do con crueldat que algunos se-
ñores vsan de sus sieruos asy co-
mo de bestias. E quando se asien-
tan a cenar al vn sieruo le alim-
pia la boca asy commo sy non
ouiese manos. E al otro le alimpia
los pechos commo sy fuese loco
e al otro le taja las aues frisa-
sas e le pone delante las pier-
nas. E mal auenturado aquel
omne que acaba a tal vida que sepa
bien tajar las aues e las car-
nes. E aun mas mezquino es
que aquel que lo enseña. E al que quiere
que lo asy sirua por razon de delei-
tamiento que ha aquel que lo faze por gran
necessidat que ha e conduze allí
quieras tu pensar que este que tu lla-
mas sieruo nascio por esta mes-
ma manera que tu. E el vsa de esa
mesma ~~cielo~~ cielo que tu. E otrosi
respira esa mesma ayre que tu. E an-
da sobre esa mesma tierra que tu. E
ha todas las cosas naturales que
tu. E ygualmente mora contigo
E por ende non quiero husar al yu-
so delos sieruos a tal que somos
soberuios e muy apartados
e muy crueles con pro esta es la
suma del mi mandamiento que asy
biuas con el menor commo tu quieres
beuir con el mayor.

¶ Capitulo .xxiiij. do muestra que sy en la
seruidumbre natural que es la
mayor seruidumbre ay otra ser-
uidumbre de ley positiua.

or q̃ no se deuiane de notar
q̃ esta seruidubre prueua
el filosofo enel p̃mo li°
delas politicas do dize q̃ derecho
es delas leyes q̃ los q̃ son venç
ados enla batalla sean sieruos
delos vencedores / e esto por tres
rrazones ¶ la primera es por q̃
han ventaja sobre ellos enlos
bienes del cuerpo asy como los
q̃ han ventaja enlos bienes
del alma son señores de aq̃llos
q̃ los no han asy como los sabios
son natural mente señores delos
nesçios e desentendidos / bien
asy los q̃ han poderio e forta
leza corporal deuen ser señores
segund las leyes de aq̃llos a q̃
en vencen mas asy como el al
ma es mejor q̃ el cuerpo asy el
señorio delos q̃ han ventaja en
los bienes del alma es mas me
jor e mas natural q̃ el señorio
de aq̃llos q̃ han ventaja enlos bi
enes del cuerpo ¶ la segunda rra
zon es por el defendimiento dela tierra
ca las leyes ordenaron por q̃ los
omes fuerte mente lidiasen para
defender su tierra q̃ los q̃ vencen
la batalla fuesen señores e es
to por leuar adelante el bien co
mun q̃ es mejor q̃ el bien p̃priuo ¶
la tercera rrazon es por saluar
los vencidos ca sy se temiesen los
vencedores q̃ delos vencidos
no abrian de auer seruicio nin pro
ningun matarian los luego e no dexarian
ninguno a vida e por ende las leyes

touieron por bien q̃ los q̃ fuesen venç
ados enlas batallas fuesen sieruos
de sus vencedores ca sieruo tanto
quiere dezir como guardado por ser
uiçio / e esto esta asaz declarado
enel texto ¶ mas aq̃ podemos
añadir otros tres enseñamientos en
q̃l manera se han de auer los seño
res con sus sieruos ¶ el primero es
de seneca enla epistola .xlviij.
do muestra alos vencedores co
mo se deuen auer con los vencidos / e
dize asy deue pensar el vencedor
e el señor q̃ por auentura algun
tiempo sera vencido e sieruo / e por
ende deue tratar a su sieruo
piadosa mente e benigna mente
onde dize seneca amigo no sabes
en q̃l hedat començo a seruir ecu
ba nin en q̃l hedat como a ser
sierua creso nin en q̃l platon nin
en q̃l diogenes por ende consejo
te q̃ biuas con tu sieruo piadosa
mente e q̃ biuas con el comunal
mente alas de comer e q̃ lo rrecibas
en tus palabras e en tus consejos
e enla vida q̃ as de fazer como
q̃rias q̃ fiziesen a ty sy en tal ca
so cayesses ¶ el segundo enseña
miento o castigo es q̃ deue el señor
pensar en su coraçon q̃ aq̃l q̃ es co
asy sieruo por condiçion podria
ser franco por libertad de coraçon
ca aq̃l es syn pecado lo q̃l osa faze
commo sea libre e franco / e de
cuerda este dicho de seneca con
el dicho de sant pablo / e dize
en algund tiempo fuestes sieruos

mas agora seredes francos e libres
de pecado / onde dize seneca en la
epistola sobre dicha amigo conse
jote que tengas menos que esto que tu
tienes por siervo en el cuerpo por
aventura es franco en el coraçon
siervo es mas por aventura
franco de mayor franqueza sier
vo es mas esta servidunbre non
la entiendes e si esto quieres ver
dadero que otro non sea siervo de
luxuria e otro non sea siervo de
avariçia e otro non sea siervo de
anbiçion e de sobervia e que todos
non sirvan apartado en ninguna ser
vidunbre non es peor que la servi
dunbre de voluntad e commo pu
eda ser que el señor algunas vegadas
pueda ser siervo de estas pasi
ones sobre dichas e destos peca
dos / e por aventura el siervo es
señor por el contrario de los pe
cados sobre dichos non se deve el
señor levantar en sobervia sobre
su siervo por ende concluye alli
seneca e dize asi amate tus
siervos mas que te teman ¶ mas
los viçios costriñen a las vezes
a los señores a mostrar crueza so
bre sus siervos asi que todo aquello
que les non responde a su voluntad
tornalo a saña e muestra que han
coraçones de tiranos e toman sobre
los siervos altivedat de tiranos
e finchase de viento e estan
de dentro baxos de virtudes

e crescen commo espuma e de
desora los desfaze la ira de dios
e los mete en servidunbre de peca
do e desta manera castigo da se
neca en el primo libro de la clemen
cia .x. c. do dize asi grand loor es
en señorear con mesura a los sier
vos e tener mente con ellos en
deve omne pensar en el mançebo
so en el siervo non quanto ellos pue
den sofrir segund razon que avn
manda perdonar a los cabtivos
e a los que omne conpro por sus
dineros e si esto manda la razon
en los siervos conprados quanto
mas lo manda en los omnes libres
e en los nobles e en los onestos
que los señores non husan dellos
asi commo de mançebos mas aun al
guna cosa que non demandaria segund
las leyes mas lo contrario al dere
cho que los omnes sean metidos
a tal serviçio ca non es serviçio
de omnes x. mas de bestias asi
commo levar al omne a cuestas
e otras tales cosas mas avn el se
ñor deve mostrar al siervo gran
de crueldat / e pone enxenplo
de la crueldat de polyno que mos
tro contra vn su siervo que le avia
ofendido o fecho ofensa e con
saña echole en vn estanque e
fincholo las venas de sangre
de omne e asi lo mato al omne
que meresçia de aver mill muer
tes por ello ¶ el terçero ense
ñamiento e castigo es que los

sieruos non son de consentir que
biuan a su voluntad E syn castigo
ni son de soltar en manera que tomen
soberuia consigo ni lo crian mas
son de castigar E de deçiplinar en
manera conuenible ca el linaje de
los sieruos siempre es querelloso se
gund que dize sant geronimo en la
epistola .xcy. E el prouerbio comun
que los sieruos non se emiendan sy
non con açotes por ende dize el sa
bio en el eclesiastico que el pan e
el açeite es menester para el sier
uo E el castigo le deue ser
templado con justiçia E con razon
ca toda instruiçion se refre
na con la piedança E con la deçepli
na templada segund que dize se
neca en la epistola sobredicha
E desto nos dexo buen enxenplo
el nuestro saluador quando lauo los
pies de los deçiplos johanes .xiii.
¶ E quando se asento en medio de
llos E dixo yo en medio de uos
esto asy como quien sirue E avn
desto nos dexo enxenplo sant
martin que quando era cauallero seruia
al su moço E al su escudero que
andaua con el E descalçauale los
çapatos E alinpiauagelos E fa
zia le toda buena conpañia E con
todo esto non entendemos negar
que los sieruos non deuen ser sujebtos
a los señores E con toda voluntad
E con toda omildat ca deuen seruir
a sus señores con toda reuerençia
asy como dixo nuestro señor en el
matheo .xxii. capitulo sieruos dad al
cesar lo que es de cesar e dat a dios
lo que es de dios E aqui conuiene
de notar que los sieruos syenpre
deuen tener mientes a que entien
dan que el pecado fue razon de ser
uidunbre E por ende aborresçan
el pecado que les traxo a tal catiuidat
E a tal seruidunbre e que escusen el pe
cado por que non cayan en mayor ser
uidunbre Ca el que faze el pecado
sieruo es del pecado segund que dize
sant juan .viii. capitulo asy que sean li
bres en el alma E estonçe non se du
elan de seruidunbre ca el apostol
los asegura que sy son sieruos aqui
que seran francos en alla ¶ onde dize
en la primera epistola ad corinthios
aqui eres llamado sieruo non ayas
cuydado ca en alla seras librado
de dios E eso mesmo los señores
non deuen tomar soberuia en sus
coraçones ni menospreçiar a sus
sieruos syn razon e syn derecho
Ca su señorio non les es por natural
condiçion como dicho es mas tan
bien les es a ellos el señorio por
pecado como a los sieruos la ser
uidunbre segund que dize sant agostin
en el .xix. libro de ciuitate dei capitulo
.xv. do pone muchas cosas desta
materia .//. .//.

¶ Capitulo .xiiii. de como fue fallada la
seruidunbre natural E como la ser
uidunbre legal que es de ley conuie
ne de dar seruidunbre allegada .//.

onde ay quatro maneras de ser-
uos. los primeros son asy como
barbaros & los que non han ra-
zon para se guiar. E algunos son ser-
uos por la ley asy como aquellos que se
non pueden defender por la fuerça
E caen en seruidunbre de sus ven-
cedores. E algunos son seruos alqui-
lados. E estos son mercenarios que
principal mente siruen por merçed
E algunos son seruos fermosos e
amigos que siruen a alguno por amor
que les acaesçe E a estos deuen los
señores mas onrrar. E mas galar-
donar. E deuen los tractar non como
syeruos mas como a fijos. E esto
por dos razones ¶ La primera es por-
que son mejores que todos los otros
seruos. Ca el que el que sirue por amor
de onestad o de voluntad noble
es muy mejor que el mercenario que
sirue por merçed nin que el que fue ven-
cido en la batalla que sirue a enemigos nin
que el barbaro que non ha entendimiento
E por eso sirue a quien lo guia E lo
que en le manda ¶ E por ende estos
tales deuen ser mas onrrados E mas
galardonados que los otros ¶ La se-
gunda razon es por que estos tales
son mas allegados al señor que nin-
guno de los otros. Ca todo amor
segund que dize sant dionis en el libro
de los nonbres de dios .iiij. capitulo es
virtud de ayuntar vna persona con
otra. E por ende los que siruen por
amor son mas ayuntados al señor
por voluntad. E por ende son dig-
nos de mayor merçed E de mayor
honrra. E esto esta muy bien
declarado en el texto ¶ Mas aqui
conuiene de notar que todos los ser-
uos sy quier siruan por merçed sy quier
por amor sy quier siruan en las
otras maneras sobredichas deuen
ser obedientes a sus señores E
deuen ser fieles & estables & deuen
los amar de puro coraçon & deuen
los alabar & pregonar E manifes-
tar E saluar de toda voluntad. E
de estas quatro cosas que deuen los ser-
uos a los señores tenemos aqui
muy buenos enxenplos ¶ Quanto
a lo primero que deuen ser muy obedien-
tes E que deuen mucho guardar la
su vida E la su onrra ay muy buen
enxenplo en el segundo libro de los re-
yes .xviij. capitulo do cuenta que quiso el
pueblo de ysrael yr a la fazienda
que era muy peligrosa. E el rey dauid
asy como buen cauallero yua con los
primeros E dixo a el todo el pueblo
E non quiso que fuese a la fazienda E
dixeron asy tu vno solo eres contado
por diez mill E asy non es bueno que
pongamos la tu persona a peligro
tu eres aquel que lo sabras vengar E
defender por el pueblo ¶ E esto fi-
zieron porque en otra fazienda se
delantose mucho E estando cerca-
do de los filisteos fue en grand pe-
ligro ca vino vn filisteo con esfuerço
de otros muchos para matar le E
salio ioab a el E matole E

sacar a dauid / e asy non quiso el pueblo
que fuese ala fasienda / e eso me
smo ay buen enxenplo de aque-
llos sieruos deuen guardar la on-
rra de su señor enel segundo libro de
los reyes .xlij. capitulo do cuenta que
quando joab principe dela caualleria del
rey dauid vino a cercar a rrabath
con toda la caualleria e con el pueb-
lo de ysrael quando la ya touo aplasa-
da e vencida non la quiso entrar fa-
sta que viniese el rey dauid por que
la victoria e la onrra fuese dada
a dauid e non a joab / E asy fasian
los antiguos que magnificauan e
onrrauan e obedescian en todas las
cosas a sus reyes e a sus señores
segund que cuenta vegeçio enel primero
libro do cuenta el dicho de debuçifalo cauallo
de alexandre que dixo el rey alexandre
e ninguno otro non fue mejor nin mas
justo que el nin otro fue mayor en
armas nin en batallas que el e asy
lo alabo a su cauallo ¶ quanto ala se-
gundo en como deuen ser fieles ay
muchos enxenplos e buenos
delos antiguos / e primero es delos
cauallos de cesar que eran muy deuo-
tos e muy fieles en manera que en
ninguna parte del mundo non se podie
[illegible] del segund que cuenta enel
libro dela vida delos cesares ¶ otro
enxenplo ay que cuenta valerio
enel tercero libro .viij. capitulo de vn
cauallo de cesar que fue preso vna
vegada del rey antiocho que quando

le encerco preso ante el rey / e le dixo
el rey que sy quisiese ser su cauallo que
escaparia e non morria / e el respon-
dio mandame matar ca non so yo
aduchor por que escape la muerte nin
por que me fagas benefiçio por que
escape nin dexare de ser cauallo de
cesar por que conuiene a ser tu cauallo
¶ E atanto que quanto mas firme me-
te despreçio la vida tanto mas lige-
ra mente la gano que el rey antiocho
otorgole la salud del cuerpo ala su
virtud e mandole soltar ¶ E alli
cuenta otro enxenplo de otro que non
se quiso partir del enperador por sienpre
tienpo de vida / ca quando estaua
preso aperçibiendole salud que le
libraria sy le prometiese que fuese su
cauallo de pompeo / e el respondio
gracias te do yo mas por lo que me dises
mas a mi non me conuiene de vsar
de tal condiçion de vida por que yo me
mengue mi caualleria / Ca son ne-
cesarias y magnas es noble el cora-
çon que guarda fieldat / E sy esto fa-
sian los cauallos a los señores ten-
porales mucho mas lo deuen guar-
dar a dios que non se deuen partir del
por amor de muerte nin por sienpre
tienpo de vida / Ca asy nos amonesta
el apostol ad romanos .viij. capitulo
quien nos apartara quien nos partira
del amor de dios / e agora muerte
nin fanbre nin frio nin cuchillo nin
ninguna criatura non nos puede
apartar de dios / otro enxenplo
pone valerio enel .vi. libro capitulo

viij. de cuenta dela fieldat de vn
sieruo de pampona. al qual quando vido
que venjan vnos omnes a matar a su se
ñor, mudo la vestidura con su señor
e tomo el su anjllo e enbiolo ascon
dida mente con sus vestiduras. E el ves
tido con las vestiduras de su señor
echose en su lecho que matasen a el
en lugar de su señor. E asi con la su
muerte escuso la muerte de su se
ñor. E dize valerio que tiene es
ta cuenta mas grande es la materia
desta alabança. Ca quanto mas fiel
es omne a su señor, legitimo tanto
mas es de alabar del su enemigo
E alli pone otro enxenplo de vn
sieruo de anco al qual anco fue
preso de sus enemigos. E quando vio
el sieruo que los enemigos que lo te
nian preso estauan ocupados en el
dessiso fuyo aquel sieruo de noche e
torno a su señor que le abian dado
muchos açotes e muchas penas
e muchos denuestos asi que no era
otra cosa si no ymagen de tormen
tos enpero judgo por muy grand su
tro si pudiese saluar a su señor
de quantos males abia padesci
do. E torno a su señor e enbio
le e fizo vn grand fuego e tomo
vn viejo delos cristianos e echolo
en el fuego que se quemase. E quando vinje
ron los caualleros del dessiso e de
mandaron que donde era anco el en
tendio el dado al fuego e respon
dio que alli lo abia echado por las
crueldades que le abia fecho quando
era su cristiano e ellos creyeron le
e enterraron por la razon que les

decia verdad. E asi creyeron que esca
po anco por la bondat e por el amor
que le ouo su sieruo. E quando lo supie
ron los caualleros que asi abia escapado
alabaron mucho aquel sieruo de lealtad
e de bondat. ¶ Mas quanto alo terce
ro en como los sieruos dauan mu
cho amor a sus señores cuenta va
lerio aun lo sobre dicho de vn sier
uo que quando vio que su señor no podia
escapar de sus enemigos metio
mano ala espada e mato a su señor
por que no le matasen sus enemigos
E asi como vido el vio muerto mato
asi mesmo. diziendo que es justo que das
se a mi mesmo. Despues ya saca
do a mi señor delas manos de sus
enemigos quiero sacar a mi mesmo
E maguera esto fizo sin razon
sin razon era de alabar el su amor
¶ E alli cuenta de dos sieruos de
vna dueña mucho onrrada que vinje
ron ala casa de su señora e sacaron
la dende quando vieron que la cibdat
era tomada e ellos abian fuydo
entre los enemigos. E quando les
demandaron que que mugier era aquella que
lleuauan respondieron que era vna
mugier muy cruel que fuera su se
ñora e que la leuauan a matar e asi
fazer en ella lo que ella fiziera en
ellos. E asi creyeron que escapo la
buena dueña e despues a ellos
escondiolos e partio con ellos lo que
abia ¶ Otro enxenplo cuenta alli
de vn sieruo aquien demando el fijo
de cesar que le diese venino para dar
a su padre e al que lo diese a su padre
ra lo queria matar por aber el yn
perio e el no lo quiso escusar.

q̃ gano nõ diesse. ⁊ en lugar de be
uir non fizo la vna mala sino muy
buena ⁊ muy sana ⁊ dexo al fijo
mucha aguardar con padre fasta
q̃ entendies si la he dado el veneno
⁊ quando se aduxiesse fallo se sano
⁊ despues al emperador quando lo so
po sacolo de captiuo ⁊ diole muy
grand algo ⁊ fizole mucho bien ¶ E
quiero alli otro en como deuen alabar
⁊ saluar los sieruos a sus señores
cuenta trogo pompeo en el dezi
lo q̃ ala su muerte dexo a sus fijos
pequeños ⁊ encomendolos a vn su sier
uo ⁊ fizole tutor dellos ⁊ el tan
bueno fue ⁊ tanto guardo la on
rra de su señor q̃ acrescento sus
algos ⁊ engrandesçio los fijos en
tal manera q̃ los fizo aguales de
los fijos del rey ⁊ en tanto los
alabo ⁊ los puso en buenas costū
bres q̃ los fizo dignos de ser prin
cipes ¶ Otro enxenplo cuenta que
quando murio el rey argeo dexo vn
fijo pequeño heredero ⁊ los ilirios
vinieron contra los griegos onde el
era rey cuydando encontrar el regno
por q̃ el ynfante estaua avn en
la cuna cuydando q̃ podria ocu
par el regno ⁊ tomaron los caua
lleros griegos al ynfante heredero
en su cuna ⁊ leuaron lo ala fazien
da ⁊ començaron a lidiar muy bra
uamente ⁊ los q̃ auian seydo ven
cidos por el ynfante quando lo pusie
ron ante fasienda començaron a de
zir ha aq̃ nuestro señor defendamos
le ⁊ fueron feriendo muy braua
mente en los enemigos ⁊ vencie
ron los mostrando q̃ si non ouiesen
rey q̃ en los defendiesse q̃ ellos auian
voluntad de defender a su señor ⁊ para
en pujar al su regno ://

¶ Capitulo .xvij. do muestra q̃ en las casas de los reyes ⁊ de los principes deuen ser encomendados los oficios a los oficiales ://

Los oficios de los reyes ⁊ de
los principes deuen ser enco
mendados a los oficiales
asy q̃ cada vno de los oficiales gu
arden sus oficios ⁊ los cunplan asy
como es menester para el seruiçio
del señor ⁊ para esto fazer conuie
ne q̃ se guarden y tres cosas q̃ son
la orden de los oficiales la manera
de seruir ⁊ segund los oficios la co
diçion de los seruidores ¶ Quanto a lo
primero la orden conuenible de los
oficiales non se puede bien guar
dar saluo sy fuere vno puesto
por mayor en cada oficio asy como
vn despensero mayor ⁊ vn cama
rero mayor ⁊ vn repostero mayor
⁊ asy de todos los otros oficios
⁊ oficiales ⁊ asy q̃ todos los ofici
ales menores sean reglados ⁊ or
denados por el oficial mayor ¶ E la
razon desto es q̃ do ay grand muche
dunbre de oficiales ay grand confu
sion ⁊ grand desordenança sy aq̃lla
muchedunbre non es reglada por
vno. ca en todos a los desseruicios con
tinuadamente andan. Ca asy es en la
muchedunbre de las criaturas q̃
todos son ordenados a vn señor q̃
es dios ⁊ por ende deuen ser muy
bien ordenados ⁊ asy deuen ser en los

oficiales delos rreyes que en cada o
fiçio sean puesto vno por mayor por
que los oficios se cumplan mejor e
mas ordenada mente ¶ E quanto alo se
gundo non se pueden bien complir los
oficios si a vn oficial fueren encomen
dados muchos oficios, e la rrazon
desto es por que si en la pequeña casa
vno puede complir muchos oficios
en la grand casa qual es la del rrey vno
non puede complir muchos oficios
por que son de grand fazienda, e por
ende conuiene que sean partidos a cada
vno el suyo ¶ quanto alo terçero en
comendar los oficios conuiene de ca
tar la condiçion delas personas a
quien son de encomendar los oficios
que sean fieles e sabios, fieles por
que guarden bien los derechos del rrey
e non consientan engaño ninguno nin
consientan que los otros lo fagan, e
sabios por que non sean engañadores
por mengua de sabiduria e de entendi
miento, e esto esta muy bien de
clarado enel texto, mas aqui pode
mos añadir quanto alos oficiales
delos rreyes lo que dize policrato
enel libro que llaman dela enformaçion
de trajano, do dize que la rrepublica
o la casa del rrey es assi commo vn cu
erpo compuesto de sus miembros enel
qual el prinçipe tiene lugar de cabe
ça e los adelantados e los meri
nos tienen lugar de orejas por que
requieran al mandamiento del rrey e en
mienda fagan justiçia e guarden la
tierra los juezes e alcalles tienen
lugar delos ojos por que deuen ver
de liurar en qual manera judguen,
los pueblos los sabios e los abo
gados tienen lugar dela lengua
e los consejeros tienen lugar del
coraçon, e los caualleros que sean de de
fender tienen lugar delas manos, los
labradores e los menestrales se
en tienen de pies que andan por la
tierra suffriendo e trabajando al cuer
po, e de todas estas cosas ay muy
notables sentençias ¶ lo primero
de commo el rrey ha lugar de cabeça
e por quales rrazones e quantas e quales
son las prinçipalidades e propieda
des dela cabeça, e esto todo ya lo
deximos de suso enel primero libro quan
do deximos e fablamos las prinçipa
dades del rrey ¶ lo segundo delos
miembros que son los adelantados
e los juezes e los sabios e assi
delos otros que contamos cada vno
destos oficiales deuen ser enfor
mados en qual manera cumplan bien
sus oficios, e en quanto los adelan
tados conuiene les de amonestar
que non sean cobdiçiosos nin ambiçio
sos de tales dignidades e esto
por essas mesmas rrazones por
las que el rrey non deue cobdiçiar
nin ser ambiçioso del prinçipado a las
quales cosas deximos ya de suso, mas
deuen tomar estos oficios los a
delantados por obedesçer al prinçipe
e con entençion de aprouechar e de
tener pro al pueblo e non deseo de
mostrar alos menguados con su
ayuda e con su defension Ca

asy lo dize el sabio enel eclesiasti
co .vij. cap° do dize non quieras demã
dar al rey adelantamiento nin señorio
nin poderio nin catedra de onrra nin
quieras ser juez sy non sy pudieres
con virtud quebrantar las maldades
e por q̃ en este tp̃o es muy graue
cosa de quebrantar las maldades
Ca muchos son los malos e pocos
los buenos segund q̃ dize tulio en
el terçero libro delos ofiçios / Por
ende es muy grand peligro de to
mar ofiçio de adelantado nin de
merino / e desto ya eres decla
rado de suso ¶ los juezes en
ofiçios delos ojos q̃ asy commo
los ojos desçiernen las cosas p̃
uechosas del cuerpo delas empe
çibles por q̃ son veladeras pa ca
tar e ver lo q̃ cunple por eso
son los ojos puestos en alto por
q̃ puedan ver los peligros segunt
q̃ dize sant ambrosio en exameron
bien asy los juezes del pueblo
son puestos en alto pa desçerner las
cosas derechas delas non derechas
e pa desçerner los buenos delos
malos / e asy los amonesta el
sabio enlos prouerbios .viij. cap°
do dize alos juezes los vros
ojos vean derechamente e sed
guiad siempre al derecho ¶ onde
juez tanto quiere dezir commo quien
dize derecho pueblo / o commo q̃
en disçierna derecho / e disçerner
de derecho es judgar derechamen
te / ca non es juez sy non judga ju
stiçia asy lo dize enel decreto

.xxiiij. q̃stione sancida y. idem
mus enel deuteronomio p̃imo
cap° nuestro dios q̃ les deue ser
los juezes do dize dat de vos
varones sabios e entendidos
e de buena vida cuya conuersa
çion sea p̃uada en todos los vros
pueblos e aquellos ayde e ellos pud
guen siempre contra vos lo q̃ falla
ren de derecho / e dize q̃ deuen
ser varones por q̃ ayan virtud e
sean fuertes e virtuosos / Ca uel
to quiere dezir varon e dize q̃ deuen
ser sabios por q̃ ayan sabiduria
del derecho e delas leyes ca esto
quiere dezir juez asy commo dicho es
e dize q̃ sean entendidos por q̃
sean p̃uados en sus fechos ca la
p̃ueua mucho manifiesta alos
juezes ¶ e dize q̃ la su conuersa
çion sea loada por q̃ aya buena
fama Ca tales deuen ser siempre los
juezes buenos omes e de buena
fama / e adelante diremos commo
deuen dar sus juyzios e en commo
los deuen examinar quando trata
remos delos juezes en la segunda
parte del terçero libro / e los abogados
e los legistas han ofiçio dela len
gua ca p̃imeramente las cosas q̃ pte
nesçen ala fe dela comunidad e
son asy nesçesarias commo la lengua
ca bien commo la lengua por los sa
bores judga e muestra al cuerpo
los manjares q̃ les son mene
ster asy estos muestran al pueblo
lo q̃ les es menester pa gouernamiẽ

de sus villas e de sus abdades
E de commo estos en forma dos pa
sagir bien sus oficios adelante
lo diremos ¶ Los consejeros tie
nen lugar del coraçon E estos lla
man en Roma senadores porque el
su oficio fue de fundar E de es
tablesçer E de acresçentar a Ro
ma segund que dise papias en que
manera ellos devian con sus consejos
ayudar E levar la comunidat E
delante dasy lo fablamos quando
fablaremos delos consejeros en la
segunda parte del terçero libro / los the
soreros e los camareros e los que
guardan el aver del rrey son con
parados al estomago en el qual
es unidat / Ca asy commo el estoma
go resçibe las viandas que son ne
cesarias al cuerpo porque las pre
E las de a todos los miembros del
cuerpo segund manera segund que las
cumple asy los thesoreros e los
mayordomos e los despenseros
resçiben las rrentas del rrey e de
la comunidat ¶ E destos seme
jança cuenta policratico en el quarto
libro capitulo .xx. una apuesta fa
billa que toma del ysopete / dodi
sus que todos los miembros del cuer
po del omne fisieron cabildo E
conjuraron de querellarse al coraçon E
sy commo a su rrey del estomago
alegando que ellos trabajavan mu
cho buscando viandas los pies
andando e los ojos buscando
E las manos tomando e traba

jando e la lengua demandando
e el estomago llamava e tragava
todos sus trabajos e ally lle
gando al coraçon la rrason e tan
fuerte querella judgo que non le dies
sen nada al estomago porque el fol
gava e gastava los trabajos de
los otros E estudo asy dos o tres
dias syn ninguna vianda en ma
nera que todos los miembros fueron
muy enflaquesçidos E ovieron de tor
nar al juez e querellarse commo de
cabo al coraçon e ala rrason que les yva
muy mal despues que tiraron la vian
da al estomago / E judgo la rra
son que tornasen las viandas al
estomago E lo siruiesen asy commo
solian E asy fue puesta paz e con
cordia entre el estomago e los
otros miembros ¶ E dise ally asy
que bien asy es delos thesoreros E
delos mayordomos del rrey quando
buenos son que non solamente guardan
lo del rrey e lo dan a su serviçio e lo
parten a todo el rreyno / E delas comu
nidades mas aun sy buenos son
para sy non tienen nada mas todo lo par
ten por los miembros asy commo el es
tomago enbia todo lo que rresçibe a
los miembros / mas asy commo los bu
enos oficiales son provechosos mu
cho al señor e alos pueblos asy
los malos consejeros son muy da
ñosos e muy engañadores al señor
E a sus compañas tomando ascondi
damente lo del señor E tornando
para sy lo que dicho es que deve dar alos
otros E delos grandes parados

q̃ estos fasen mal vsando ⁊ como
bien fasiendo alos otros dixiemos
adelante dolo de mandare la ma
nera ¶ los cauallos han ofiçio
delas manos ⁊ quando fablare
mos dela cauallaria dixiemos
qual es el su ofiçio ⁊ como los
deuen seruir los pueblos ⁊ los
omes menudos ⁊ los labra
dores son sygnificados por los
pies ⁊ esto muy conuenible
mente segund q̃ dize porfirio
por q̃ ellos lieuan los trabajos
de todo el cuerpo leuandolo ⁊
asubiandolo sobre sy ¶ onde
dise el dicho filosofo amigos
fagamos cuero a nuestros pies
por q̃ non se ofendan nin se lla
guen enlas piedras ⁊ guarde
mos los bien por q̃ otra cosa nin
guna non les pueda faser
mal ⁊ quanto han menester
mayor guarda quanto mas açi
ertan los ofenda. Ca quanto mas
anda çerca dela tierra en serui
çio de todo el cuerpo tanto ma
yor daño reçiben ⁊ tanto
mas derecho es q̃ los cubra
mos ⁊ los defendamos quanto
mas son menester ⁊ sean
tiestos para leuar todos los
pesos ⁊ las cargas de nuestros
cuerpos ⁊ de cabo desto ¶
cierta al cuerpo muy presto al
ayuda delos pies ⁊ por toda
su fuerça non se mouera sy non
muy torpe mente ⁊ muy tem
prano mostrando a las manos
agradeçido quanto desy o con ayuda
de bestias ⁊ pues q̃ tan grande
es el pro q̃ auemos destos pies
mucho auemos de auer cuy
dado delos defender ⁊ delos
guardar ⁊ delos guiar. Ca
obra es delos pies sofrir todo
el cuerpo asy lo dize el come
dador en el primero libro delas ecti
cas ⁊ bien asy obra es delos la
bradores de sofrir toda la comu
nidat aparejando todas las
cosas q̃ son menester para la vi
da ¶ E destos pies fabla Iob
.xxix. ca. destruyendo me los pies
q̃ me leuauan a cuestas ⁊ dize
sant gregorio .xx. libro morales
q̃ quiso significar Iob por los pi
es sy non los miembros postrimeros
dela eglesia q̃ las son los labra
dores q̃ siruen en las obras terre
nales los quales pies tanto mas
pueden ser engañados ⁊ feridos
delos enemigos quanto menos
entienden delos engaños ⁊
menos son aperçebidos que los
otros ∴

¶ Capitulo .xlix. do muestra los
reyes ⁊ los prinçipes de que manera
an de vestiduras conuenibles
a sus conpañas ∴

Conuiene de notar que
entre todas las otras
cosas en q̃ los reyes se
muestran por sabios la mas
prinçipal es sy gouiernan bien sus
gentes ⁊ sus conpañas ⁊ sy

los fizo en cielo que los faze ma-
nifestar et especial mente si
los vistan ordenada mente segund
la manera de sus estados et de sus
personas et para saber en qual ma-
nera los deuen fazer de vesti-
duras conuiene les tener mien-
tes a quatro cosas ¶ Lo primero a la
su magnificencia que en todo
se deuen mostrar los reyes por
magnificos et de grand fazien-
da et senalada mente paresce
esto en traer ordenada mente sus
compannas vestidas Ca por esto
los pueblos los presçian mas
et los tienen en mas segund que
dize el filosofo en el .vij. libro
delas politicas ¶ Lo segundo de-
uen tener mientes en como las
sus compannas paresçan estre-
mas entre las otras compannas
et esto se puede fazer si toui-
eren mientes que anden todos ve-
stidos de vna guisa guardando
siempre las condiciones delas
personas ca todas las personas
no son yguales ni deuen ser ves-
tidas de vna manera mas los que
son de vn estado et yguales de-
uen ser vestidos de vnos pannos
et los de otro estado mayor de-
uen ser vestidos de mayor gui-
sa assi que paresçan que son compa-
nnas de reyes por que andan vesti-
dos de vna librea ¶ Lo tercero
deuen catar a las condiciones
delas personas ca si son e cle-
rigos et legos et estos todos

han departidos estados et assi de-
uen ser vestidos todos apuesta
mente segund sus estados los ma-
yores mas apuesta mente et los
menores segund que les conuiene
ca en esto se muestra la sabidu-
ria del principe assi commo la sabi-
duria de dios reluze en la apos-
tura de sus criaturas ¶ Lo quarto
deuen tener mientes a la costum-
bre dela tierra ca assi commo las
tierras son departidas assi han de-
partidas costumbres en sus vesti-
duras et esto les conuiene de guar-
dar si son buenas costumbres
mas no si son malas et feas
¶ Lo quinto les conuiene tener
mientes a los tiempos que de otra
guisa se son de vestir las capa-
nas en el yuierno quando son
menester los pannos delgados
et las sayas et los cendales et
en esto tal paresce la sabiduria
del principe ¶ Mas aun conuiene
de notar que el rey dela tierra deue
en quanto pudiere semejar al
rey del cielo en su gouernamiento
et en todas las cosas que
ha de fazer et despues Ca es
puesta vna ymagen en la tierra
que representa la magestad de
dios et por ende deue en todo
representar la magestad de
ihesu cristo en vestir et en apostar
bien sus compannas ¶ Et conuiene
de saber que ihesu cristo por enformar
bien a los reyes dela tierra quiso
en la fiesta de su nasçençia

vestir sus conpañas como ⁊
suelen fazer los grandes se-
ñores sabed que los vistio de qua-
tro de paños de escarlatas
bermejas ⁊ de paños de oro ⁊
de escarlatas blancas ⁊ de muy
maravillosos mesclados ⁊ de
paños amarillados porque paresçi-
esen sus conpañas estremadas
entre todas las otras conpañas
⁊ a los otros grandes ⁊ a los caua-
lleros de paños de escarlatas
bermejas con que paresçiesen ma-
ravillosos entre todos los otros
¶ a los juezes ⁊ a los alcalles
de vestiduras de oro porque re-
presentasen la su persona ⁊ a los
sus donzeles ⁊ a las sus donze-
llas dio escarlatas blancas
⁊ a los sus mensajeros dio pa-
ños mesclados ⁊ a los caua-
lleros ⁊ a los nobles dio escarla-
tas bermejas que les diesen ale-
gria en los coraçones ⁊ los es-
forçasen a las batallas ca esta
es la propiedat de las escarla-
tas bermejas esforçar ⁊ ale-
grar ¶ E por ende ellos en las
batallas de dios fueron muy
alegres ⁊ muy esforçados ⁊
⁊ asi paresçio luego en el su
primero cauallero que ante digo que
al principio de la cauallería el que
fue sant esteuan que con muy grand
alegria ⁊ con grand esfuerço entro
en la batalla ⁊ dixo aquella pala-
bra de ysayas alegre ⁊ pagan-

do gozar me he en dios ⁊ alegrar
me he en el mi saluador que me
vistio de vestidura de salud ⁊
cercome de vestidura de justiçia
⁊ de caridat que le dio dos ma-
neras de paños ¶ los primeros fueron
de grand santidat que ouieron en el
mundo ¶ E los segundos de grand
gloria ⁊ de grand alegria que resçibio
en el çielo ¶ quanto a los primeros vesti-
dos en el mundo de paños de
grand santidat ⁊ por eso dixo
gozar me he en la vestidura de
justiçia ⁊ esto le dios otorgar ⁊
en el mundo asi como apresçia re-
de su cauallería dandole los sus
paños que son paños de grand aspe-
reza ⁊ de grand santidat asi lo di-
xo el apostol dios es [illegible] ⁊ vengua
⁊ vistiosa de grand aspereza ⁊ de
grand fortaleza ⁊ de grand virtud
¶ E con estos paños le dio grand es-
fuerço contra los judios que buscauan
la su cara e era apostada como ca-
ra de angel ¶ E tanta era la su for-
taleza ⁊ la su virtud que le non podian
contradezir ⁊ el al espiritu de dios
fuera estaua en el [illegible] non po-
dian contradezir ¶ E esta fue la
escarlata bermeja donde le vistio
dios asi como asi mesmo ⁊ el el
fue primero martir vestido de paños
bermejos ⁊ asi lo dixo sant Juan
en el apocalipsi que ihesu cristo fiel ⁊
verdadero cuyo nombre es fijo de di-
os aparesçio vestido de vestidura
bermeja ⁊ de vestidura ensan-
grentada de la qual se maravillauan

Esayas profeta quando dezia por que
es bermeja la tu vestidura asi
commo de aquel que esta apretando e es
trujado en el lagar. Et el respon
dio non es sino porque yo solo fuy
ensangrentado en el lagar dela ve
ra cruz, et todas mis vestiduras
fueron llenas de sangre. Et estos pa
nnos bermejos et sanguinnos vistio
al principe primero dela su cavalleria
por le fazer onrra especial. Et esto
fue figurado en Joseph quando lo vistio
su madre delas vestiduras muy
buenas de su hijo Esau. Et esto Esa
u que quiere dezir bermejo signi
ficava a Jhesu Christo que fue bermejo
en su pasion. Et su madre la santa
Eglesia dio estos pannos muy bue
nos a sant Esteuan porque oviesse
la bendicion del padre celestial
asi commo primo genito et primero
martir. Et asi parescio onrrado
con las vestiduras del rey. Onde
dize en el Esther .vj. capitulo asi sera
onrrado al que el rey quiere onrrar.
Ca vestirle han delas vestidu
ras del rey et ponerle han co
rona de rey en la cabeça. Et des
pues destas vestiduras berme
jas vistio dios a los otros sus
cavalleros porque fuessen todos ca
valleros fermosos et escogidos en
entre mill asi commo el su principe
asi commo dize en el libro delos can
tares. El mi amigo blanco es et
bermejo et colorado et escogido

entre mill. Ca esto quiere dezir cava
llero escogido de mill. Et los segundos
vistio dios los sus alcalles et los sus
juezes de vestiduras de oro. Et es
tos son los apostoles alos quales dio
dios abtoridat et poderio que judga
sen todos los del mundo asi lo dixo
en el evangelio de sant Juan quando es
toviere el fijo de dios en la silla
dela su magestad para judgar el
mundo seredes vos en doze sillas
judgando con el los doze tribus
et todas las gentes. Ca ellos non qui
sieron querer lo que vos queristes. Et
muy convenible mente fueron
ellos vestidos de pannos de oro
Ca el oro en la escriptura signifi
ca abtoridat et poderio. Et entre
todos estos escogio a sant Juan al
qual fizo mayor gracia con el
alcaldia diole la chancelleria et
fizole su chanceller mayor. Et por
eso dixo el sabio en el ecclesiastico
.x. capitulo sobre la tierra de mi chanceller
porne la mi onrra. Et esto le dixo
por la especial onrra que le fizo en
la encomendar a su madre asi co
mo a sello de virginidat et a bulla
dela corte celestial. Et esta bulla
de le encomendo quando estava en
la cruz. Et alli le vistio de pannos
blancos et dorados en senal dela
su virginidat et dela abtoridat
que avia para judgar con los otros.
Et por eso dixo del en el ecclesias
tico de vestiduras de oro sera
vestido el mi siervo. Et esto

la chancelleria de sant Juan

fue figurado en el apocalipsi primo
capitulo / do dize vi en medio de
siete candeleros de oro vno que seme
jaua al fijo de dios vestido de muy
fermosa vestidura e cinto sobre el
coraçon de cinta de oro e estos siete
candeleros fueron las siete eglesias
que sant juan fundo en asia do el
resplandesçio en santidat asy
commo el oro resplandesçe entre
los otros metales e fue cinto en
el coraçon con enpresa de virginidat
por la qual prerrogatiua le fue
encomendado la virgen consagra
da ¶ E alos angeles dio vesti
duras blancas estos fueron los
ynoçentes ¶ E por eso dezia en
el apocalipsy dieron les sendas
vestiduras blancas ca dignos
son ¶ E destas mesmas vesti
duras viste dios a todas las
virgenes ¶ E por eso dize en el
apocalipsy estas andaran conmigo
e con el cordero de dios e le segui
ran do quier que fuere porque guar
daron virginidat ¶ E alos fijos
sabios e alos sus doctores vi
stio dios de vestiduras mes
cladas e de paños camerota
das ¶ por eso dize el profeta
ezechiel .xvi. capitulo vistiola
de paños de muchas colores
E estos significauan la fe conpli
da con las santas obras que obieron
los confesores e fueron muchos
los colores por que la fe esta en
muchos articulos delos quales

los vnos pertenesçen ala deydat
asy commo creer que es vn dios criador
del çielo e dela tierra e de todas las
criaturas e que es dios padre todo
poderoso e que es fijo que vino a re
demir el mundo e que es espiritu santo
vn dios con el padre e con el fijo
¶ E estos cinco pertenesçen ala di
uinidat ¶ E otro sy creer que el
fijo de dios fue conçebido en san
ta maria por el espiritu santo e que nas
çio della fincando virgen e que
resçibio muerte e pasion e fue
sepultado e fue desçendido alos in
fiernos e que resuçito al terçero
dia e que subio alos çielos e esta ala
diestra de dios padre E que ha de
venir a judgar el mundo e que han to
dos de resuçitar a juyzio e creer
en la eglesia catholica e que los bue
nos yran al parayso e los malos
al infierno / E estos articulos
pertenesçen ala humanidat ¶ E
segund algunos doctores son
siete E segund otros son nueue ¶
E estos articulos confesaron e pe
dricaron non sola mente por las bocas
mas aun por las obras los santos
confesores e doctores / E por esto
les dio dios vestiduras de mu
chas colores E segund esta mane
ra de vestir con paños deuen los cri
stianos vestir las suyas
¶ La primera es por cobrir las
carnes e escusar la desnuydat

que es cosa

q̃ es cosa de grand vergueña. ¶ Et do en
vyerne de saber q̃ en el estado de la yno
cençia non auia de menester las ves
tiduras del cuerpo. Ca alli non parescia
ninguna cosa torpe. Et maguera obie
ran y vestiduras de verdades, empero
non fueron dadas para cobrimjento de torpe
dat mas para cobrimjento/ ornamjento de
fermosura mas despues que peco el ome
et sentio la torpedat non sola mente
en el alma mas avn en el cuerpo
de fuera diole dios vestiduras/ Et
estas fueron fechas de pieles segund
q̃ dise el genesys cap̃. segund con q̃
cubriesen sus torpedadas/ Et esta
torpedat ha de cobrir espeçial mente
la castidat. Et por eso dixo sant Ju
an el apocalipsy .xvi. cap̃. dise bien
aventurado es aq̃l q̃ vela e guar
da sus vestiduras por q̃ non ande de
snudo nin vean los otros su torpe
dat. onde la castidat e la lynpieça
del cuerpo cubre la desnudidat en
tres maneras. ¶ lo primero amortygu
ando la carne. lo segundo purifi
cando el alma. lo terçero castigan
do el cuerpo. ¶ lo primero puede ome
faser refrenando los pensamjentos tor
pes e las obras suzias/ por eso
dise dios en el euangelio de sant lu
cas sean los vros cuerpos lynpios
e tened candelas de buenas obras
en las manos/ Et para esto deue
el ome de ayunar Et apremjar la
carne. Del enxenplo de aq̃lla santa
dueña de judit .viij. cap̃. q̃ todos
los dias de su vida ayunaua e tra
ya alguo sienpre con q̃ apremjaua la
carne. ¶ lo segundo puede ome

faser en menbrando sus culpas con
penjtençia. onde sant pedro en la su
epistola primero cap̃. dise amjgos ame
dad vras vidas Et alynpiad vras
almas e sed tenplados e acabados
esperando la grã de dios q̃ vos es
presta. ¶ lo terçero puede ome fa
ser castigando su coraçon Et arredran
do de sy malos deseos/ Et por eso
dixo sant pedro alynpiad vras al
mas e fased las castas en obedie
nçia de dios e en amor de vros xp̃i
anos/ Et esto figuraua aq̃llos
siete angeles del apocalipsy .xv.
cap̃. q̃ estauan vestidos de piedras
muy lynpias e muy blancas e esta
uan ceñidos de çintas de oro en q̃ se
figuraua la lynpieça del alma e
de la carne. ¶ la segunda rason por
q̃ se deuen vestir las conpañas es
por escusar el frio/ Et por eso dise
el sabio en los prouerbios non teme
ra njnguno el frio quien estudiere bien
vestido. Et dise q̃ el ome sabio de
dos vestiduras viste sus conpa
ñas. Ca el frio fase tres males
¶ lo primero muda el color. lo se
gundo enbarga las obras/ fase al
ome escogido ¶ lo terçero enbarga
las obras. Et estos tres males fa
se el frio del alma q̃ es la saña
¶ lo segundo la fase despues de mu
estos e malos. lo terçero le fase
encojer las manos para non dar na
da. ¶ Et por ende dise el sabio q̃
todos los dela casa deuyan ser vesti
dos de dobles vestiduras ¶ por la
prima entiendan el pensamjento de sus

mezquinas ¶ E por la segunda la man-
sedumbre de Ihesu Christo que dixo aprended lo
de paciencia ¶ E estas dos cosas tie-
nen el frio del alma ¶ La tercera
razon es por desprezar las riquezas
E por eso dezia el profeta Ezechi-
el vestiran sobre aquellos que son ves-
tidos de mis vestiduras peregrinas
¶ E estos son los que andan fuera
dela yglesia asi como judios e mo-
ros e erejes ¶ La quarta razon es para
apostar el cuerpo E entre todas
las vestiduras la que mas apuesta
el alma es la caridat / E por eso
dixo sant Juan enel apocalipsi con-
sejote que compres de mi oro por que
te fagas rico e por que te vistas que
no paresca la desnuydat del tu
cuerpo ¶ E este oro es la caridat
que cubre todos los pecados e compone
el alma en todas las vestiduras
de virtudes ¶ E el que no estudiere
vestido de estas vestiduras sera
echado delas bodas de dios asi
como fue aquel que no estaua vestido
de vestidura de bodas e mandolo
dios echar fuera segund que cuenta
sant Lucas enel euangelio ://

¶ Capitulo .xlvii. que muestra que cosa
es cortesia e que conuiene que los
oficiales delos reyes e las com-
pañas sean cumplidas e corteses //

[C]onuiene de notar que corte-
sia es nobleza de buenas
costumbres segund que aqui decla-
ra muy bien este doctor muy cumpli-
da mente en este capitulo ¶ Mas es aqui
conuiene de notar que de otra guisa
solian fablar los omnes dela fidalguia
e dela nobleza e de otra guisa solian
~~fablar~~ fablan agora ¶ Ca solian lla-
mar nobles alos que morauan fuera
delas villas e delas cibdades e llama-
uan villanos alos que morauan dentro en
las villas mas agora tan bien moran
los fijos dalgo enlas villas como
los villanos por razon delas mora-
das E muy con razon fue en algund
tiempo segund que dize Vegecio que los no-
bles morasen fuera delas villas
como defensores en sus tierras
fuertes que fazian fuera delas vi-
llas porque pudiesen mejor defender
los pueblos a cuyo oficio eran dados
los caualleros e los nobles ¶ E por
ende siempre solian estar prestos
e aparejados de sus armas para de-
fender e guardar los pueblos
mas agora por que se dan alos vicios
se ponen enlas villas por ser mas
viciosos con razon los podriamos
llamar villanos asi como ellos so-
lian llamar alos delas villas villa-
nos porque se dauan alos vicios delas
villas ¶ E aqui conuiene de notar que
de otra guisa judga dios la noble-
za e la cortesia e de otra guisa jud-
ga el mundo ca el mundo judga
por nobles alos que mucho comen e
mucho despienden e alos que locana-
mente se visten e alos que apuesta men-
te fablan asi que judga que la noble-
za es en comer e en vestir e
en fablar mas dios de otra guisa
lo judgo quando los fariseos vinie-
ron diziendo a Ihesu Christo que los sus

de aquellos eran villanos por que non la
uauan las manos quando comian &
respondioles ihesu xpisto & dixo que non fa
sia esto la villania ca lo que entra por
la boca non ensusiaua el alma ca
ba su camara mas lo que sale por la bo
ca aquello ensusia al alma & aquello
fase al omne villano / Ca lo que sale
por la boca nasçe del coraçon & del
coraçon nasçen furtos & adulterios
& falsos testimonios & estas co
sas ensusian al alma & fasen al omne
villano / & deuedes entender que las
malas costunbres & los pecados fa
sen alos omnes villanos & las bue
nas costunbres & las virtudes fasen
alos omnes nobles / Ca aquella es
buena noblesa & de buenas costun
bres ennoblesçe al coraçon ¶ onde
aben entre los omnes aquellos son te
nidos por villanos que se echan a vile
sa & aquellos que se alogan por vil co
sa & aquellos que demandan vil & des
ordenada cosa ¶ enxenplo delos
paxaros entre las aues aquellas son te
nidas por nobles que en nobles & al
tos coraçones & van agrasas preas
& non aquellas que paresçen apuestas
ca el milano tan apuesto paresçe co
mo el falcon ¶ mas enla presa pa
resçe quales casa echan sobre vil co
sa asy commo sobre las tripas mas
el falcon sygue la garça fasta el çie
lo ¶ & bien asy los que se echan alas
vilesas dela carne & alas plase
res del mundo semejan alos mi
lanos & son villanos ¶ & los que
syguen & guardan lynpiesa

de sus coraçones son nobles asy
commo los falcones ¶ enxenplo de
lo segundo los rrusticos & los labra
dores syruen todo el dia por el comer
& ala noche non leuan nada asu casa
mas los nobles & los fijos dalgo
non quieren seruir sy non por grand solda
da ¶ bien asy los que syruen por las
cosas tenporales que son viles & dura
poco son de judgar por villanos
¶ onde los que ponen toda su cura
en commo se fagan ricos & non fagan
fuerça en commo syruan a dios es
tos por la sentençia de dios son villa
nos ¶ mas aquellos que syruen por las
cosas çelestiales que son de grand valor
& mucho duraderas estos son nobles
¶ & delos primeros dise el sabio el
rrico quando durmiere & quando murie
re non leuara nada consigo ¶ en
xenplo delo terçero sy algund rrey
estudiese presto para otorgar a cada
uno lo que le demandase & lo que de
mandase cada uno paresçeria sy
era noble o sy era vil / ca sy de
mandase vil cosa tenerlo yan por
vil asy commo sy demandase el estie
rcol del establo al que daria grande
& noble cosa manifiesta mente
los omnes lo ternian por villano o
por vil ¶ & al que demandase caua
llo o falcon para tomar al sabor pares
çeria que era noble ¶ bien asy ihesu
xpisto esta presto para dar a cada uno
lo que le demandare / & asy lo dise
enel euangelio demandad & dar vos
han pedid & abrir vos han & dar

de merescebitades e llamados e contrarie
dos ¶ E asy los q demandan a dios
estas cosas mundanales q son vi
les asy como estiercol manifies
ta mente son viles e los nonbra
dios por villanos e a los q demandan
las cosas celestiales nonbra los di
os por fijos dalgo e por los nobles
e otorgagelos ¶ onde aql noble
e muy fidalgo sant pablo dezia
de sy todas las cosas del mundo to
ue por estiercol por q pudiese aver
a dios e ganar a ihu xpo e desto
paresce q la nobleza verdadera
esta en virtudes e en buenas co
stunbres e como quier q los omes
comunal mente digan q a las no
blezas pertenesce riquezas e digni
tades e poderios e heredades onrra
dos, ca la opinion comun delos
omes tiene q non puede ser
nobleza syn riqueza e syn lina
je onrrado e syn poderio algu
no e ninguna cosa destas
cosas non pertenescen por sy a la
nobleza verdadera e esto po
demos prouar asy ¶ lo primero q
en las riquezas non aya nobleza
esto se declara asy q do quier qua
ay nobleza ay virtudes e buenas
costunbres mas non do quier q ay
riquezas ca en las riquezas non
ay virtud ninguna segund q dize
boecio mas ay falsa opinion de
virtud q creen los omes q en las
riquezas ay virtudes e sy esto

asy fuese todos los ricos serian virtu
osos e buenos lo qual cosa non es asy
ca veemos manifiesta mente q
los mas delos ricos son malos e
syn virtud e aun esto mesmo se
prueua por otra razon, ca en las
riquezas se acrescientan tres ma
les los q les son grandes cuydados
e grand avaricia e por la mayor
parte mala ganancia a aver mal
ganado syn los quales males co
munal mente non son las rique
zas ca nunca son syn grand cuy
dado segund q dize el sabio nin
son syn avaricia mayor mente
mas de quanto deue e non dando
como deue e esto es seruir de
los ydolos segund q dize el a
postol q quando los ricos mas
presçian las riquezas q a dios
siruen e onrran a los ydolos ni a
un son ricos comunal mente
syn mala ganancia q es cosa q
faze en los ricos grand manzilla
por tres razones ¶ la primera
es por q el aver mal ganado o
la mala ganancia pone en el co
ro mala manzilla q ensucia a
el e a todos los q biuen con el
e es tal cosa esta manzilla como
la lepra o como la enfermedat
contagiosa q non sola mente en
susia al q la ha mas aun a to
dos aquellos q se a el allegan bien
asy el aver mal ganado non so
la mente ensucia al q lo tiene
mas aun a todos aquellos q lo

leuadan ca todos son obliga
dos en restitucion a tornar lo a
sus dueños. E aun esta mansilla
es peor que ninguna de las otras
mansillas de pecado. Ca la luxu
ria non obliga a ninguna pena si
non aquel que la faze. E eso mesmo la
soberuia e la enbidia non obliga
a pena si non a aquellos que assi peca
ron; el auer mal ganado obliga
a padres e a fijos e a nietos e a
todos aquellos que lo heredaren fasta
que sea tornado a sus dueños. ¶ La
segunda razon por que el auer mal ga
nado tiene grand mansilla es por
que todos los que lo han lo quieren en
cobrir, poniendoles otros nombres
assi commo a la vsura llaman bara
ta e enprestamo en tiempo de me
nester, o baratura o cambiatico assi
commo aquellos que tienen grand mansi
lla en la cara pugnan por la encu
brir quanto pueden con paños o con
velos e bien assi estos que tienen
lo ajeno pugnan por lo encobrir
poniendo palabras falsas por
si e veyendo que es grand infamia
tener lo ajeno dan por si razo
nes de barato o de enpresta
mo o de cambiatico o de abantaja
que fue entre ellos. ¶ La tercera
razon es por que quanto mas se alon
ga esta mansilla mas graue
es e peor de sanar bien assi el
auer ajeno quanto mayor tiempo es
reteniendo tanto peor es de tornar.

Ca la restitucion deue ser fecha
a los dueños e menos cabos que passa
ron aquel agora ha de ser fecha la
restitucion. E por estas razones
podemos prouar que en los poderosos
nin en las riquezas non esta la noble
za. Ca en los poderes nin en las
onrras non ay virtud segund que
dize boecio. Ca si la ouiese to
dos los ricos e los onrrados serian
virtuosos assi commo dezir que esta
el fuego alli ay calentura donde
podemos concluyr que las rique
zas e los poderes e las onrras
sean materia en que pueda bien
obrar el noble e en estas cosas
puede mostrar mas su noble
za. E en pero la nobleza verdadera
sola mente esta en buenas costum
bres e en virtudes e en muchas
obras e syn algo de este mundo e
syn poder e aun syn grand linaje
fueron muy nobles por que fueron
conplidos de virtudes. ¶ E que los
en el mundo fueron mas nobles
que los apostoles e los otros santos
de los que dize el sabio que las cosas
baxas e las personas flacas
escogio dios con que confondiese las
cosas altas e fuertes e las aba
xase. ¶ E de aqui puede paresçer
que la cortesia en que se incluyen todas
las virtudes es buena nobleza. Ca
assi commo la justicia legal es to
da virtud por que manda conplir
todas las virtudes assi la corte
sia que cunple e muestra la [illegible]

vençudos por las obras es toda
virtud ¶ E esto esta muy bien de
clarado en el testo .·. .·.

¶ Capitulo .xviij. que muestra commo
los reyes e los principes se deuen
auer a sus oficiales .·.

D e notar conuiene que çerca
de cosas esta en que la ma
nera se deuen auer los
reyes e los principes a sus oficia
les ¶ Lo primero es que les deuen en
comendar los oficios conuenible
mente ¶ Ca a los mas fieles e a los
mas sabios de los que les ha mene
ster por prueua deuen acomendar los
mayores oficios bien e cunplida
mente ¶ E para esto deuen tener sus
pesquiridores que lo vean e lo fagan
cunplir. Ca a los muy grandes se
ñores non les conuiene si non de
se entremeter en los grandes
fechos los quales pertenesçen a to
do el regno e a toda la comu
nidat ¶ Lo segundo

falta

¶ Lo terçero deuen tener manera
en beuir con ellos. Ca non se deuen
fazer muy familiares porque los
non menospreçien sus oficia
les ¶ Ca deuen en todo tener
manera e mostrarse por personas
muy grandes e de grand reuerençia
e ser mesurados a los [illegible]
sus e mostrarse fin de muy

grandes coraçones a los muy altos
¶ Lo quarto es commo deuen descobrir
sus fasiendas e a quien deuen desco
brir las e sus consejos e a quien
deuen descobrir sus poridades
¶ Ca çierto es que a los siruientes na
turales porque son syn engaño non
deuen descobrir sus fasiendas
nin sus poridades nin aun a los si
ruientes de ley que son estraños nin
aun a los siruientes merçenarios
que siruen por galardon asy commo
son los mançebos a que non son de des
cobrir las poridades mas puedenlas
las descobrir a los otros siruientes
que siruen por amor que han de sus
señores e con estos pueden tratar
sus consejos ¶ Lo quinto commo a
estos deuen de dar sus galardones
segund la manera de sus seruiçios
que dellos resçiben e non les deuen
retener la merçed de su trabajo
ca seria grand pecado e esto todo
esta muy bien declarado en el tes
to ¶ Mas aqui conuiene de notar
que asy commo los reyes deuen ser
muy buenos e muy grandes e
fazer mucha merçed a los suyos
asy los suyos deuen ser muy
mesurados e muy gradesçidos
al señor e señaladamente los
que siruen las cortes e los principes
se deuen guardar de los pecados
que suelen reynar en las cortes
e en aquellos que las siguen e entre
todos los otros son .vij. pecados
mortales que reynan en las cortes

oficiales delos regnos e delos pri-
uados ¶ El primero es muy grand e
cobdiçia de onrra e de poder e de ofi-
çios e de dignidades ¶ El segundo pe-
cado es de lisonjeria mintrosa e en-
gañosa ¶ El terçero es muy desuer-
gonçado rresçebidor de dones ¶ El
quarto es muy grand rrendiçion de sus
oficios e delos prouechos que procuran
¶ El quinto es grand enfinta de
amistanças e falsas amistançes que
muestran a muchos dellos ¶ El ses-
to pecado delos que siguen las artes
de sofistica ymaginaçion o maliçia
para calonnar o enlazar los sinples
e para los despojar delo que han o para
los desollar biuos que les es que saca-
ta con sus vñas la lunbre de sus ojos
ca por çierto para asechos de engaños
es delos dioses del çielo o querer
los engañar en muy graue culpa
caen ellos se gouiernan delos de-
seos dela tierra que son los pecados
e todo menospreçio que sea fecho
aquellos estos lo dan a vengar e to-
da onrra que les sea fecha estos la
dan a galardonar e pues que
asi es señor emperador eres sabio
lançar te has contra los enemi-
gos de asy e asi non te terna
por dios ca non lo eres mas mo-
strar te has por buen sieruo de
dios si matares los tus engaña-
dores e los menospreçiadores de
dios e si vengares las injuri-
as de todos esta es la epistola
que enbio valerio al emperador do

muestra que los lisonjeros son muy
grandes engañadores e son enemi-
gos verdaderos maguer se muestran
por amigos e onde sant geronimo
dize en la epistola .lxxxviij. que
todo lisonjero es enemigo blando
e dize mas que los lisonjeros son
tales como los escurpiones que mu-
estran blandura en la cara e fieren
con la cola e por ende dixo eze-
chiel en el terçero capitulo amones-
tando los profetas tened mientes
ca con los escurpiones andades e
dize sant gregorio que el lisonje-
ro escurpion es anda apalpando
mas fiere con la cola e escupe
e eso mesmo dize sant gregorio
que son abejas que traen miel en la
boca e el aguijon en la cola e onde
dize sant agostin que los lisonje-
ros son tales como los sacerdotes
del ynfierno que dizen siempre cosas
plazenteras e asi comiençan sus
visperas en placebo domino e con
estas visperas encomiendan sus almas
en el ynfierno e asi estos tales
con sus palabras lisonjeras e plazen-
teras matan a sus señores e sote-
rranlos en el ynfierno e por eso
dixo dauid en los salmos la su gar-
ganta destos es sepulcro abier-
to ca con sus lenguas fazen mu-
chos engaños e sant agostin
afirma esto delos lisonjeros
e dize que el lisonjero abre su gar-
ganta para tragar aquellos a quien li-
sonja e quando los tiene bien

los sacerdotes
del ynfierno

falagados e paçelos alo que quiere e mu
chas vesses metelos en grandes
pecados / otrosy dise sant gregorio
sobre el job que los lisonjeros son al
mas de satanas ca ençalan los omes
en pecados / e por eso dise job por
que non mori quando me dauan leche mis
amas ¶ Et sant gregorio dise que es
tas amas son los lisonjeros que dan
leche blanda a aquellos a quien lisonjan
/ e con esta leche los enpoçonan / on
de dise el sabio enel primero castigo
que dio enlos proverbios si te dieren
leche de lisonja los pecadores non
gela tomes Ca mas conviene de
fasser de ti lo que quieren / otrosy di
se que son escançianos del diablo
que escançian brevajes de muerte
mesclados con miel por que non pares
ca la su amargura / e por eso di
xo alixandre el grand malo fa
blando dela natura delas cosas
que lisonja al vesino en malado
con miel envenenada / e por ende
da buen consejo sant geronimo
enel libro del casamiento de dios
asy fuye la companna delos lisonje
ros / e las sus palabras blandas
de engaño como fuyrias
de vna grand pestilencia e destu
nos da otro muy buen enxemplo
seneca enla epistola .lviij. don
de dise que deuan cerrar los sanc
tos las orejas alos lisonjeros
¶ E dise asy alos sanctos consejo
ra que te fagas sordo a estos tus
amadores que son mas falsarios

que amigos e toma enxenplo delas
que cerrauan sus orejas alas sarenas do
dise que los lisonjeros son tales como
las sarenas que cantan muy dulce men
te alos que andan enla mar e tanto
que los adormescen e despues que los ya
adormesçidos matan los ¶ onde dise
enla epistola .xlvj. vi verso ay
estos blandos enemigos mostrandose
por amigos e so semejança de bien
traxeron me a muchos pecados / e
por que estos son siempre contrarios
ala verdad llamalos la santa escriptura
enel primero libro delos reyes do dixo da
uid por que me vos fasedes ensata
nas contra disiendome ala verdad
e eso mesmo dise sant gregorio que
aquellos que con blandas palabras quieren
los omes alo que les non cunple son
satanas ¶ E otrosi / abn otro muy
bueno castigo nos da seneca
enel lugar sobre dicho / do dise
que las sanctas deuen se mucho gu
ardar destos falsos lisonjeros
que los non enlisonjean / ca la lisonja
enloquesce a todo ome que consiente
en ella ¶ E por todos estos ma
les que fasen las lisonjas los pa
lacios de athenas guardauan mu
cho alos reyes que los lisonjeros
non fablasen con ellos segund que
dise trogo pompeo enel .xj. li
¶ E aqui conuiene mucho de no
tar que estos malos omes e lison
jeros abondan mucho enlos
palaçios e mas de grado los

obra mal pecado q̃ a los pedrica
dores q̃ les dizen la verdad, e les amo
nestan q̃ se guarden dellos. E es
te peligro es muy mayor en las mu
geres q̃ en los omes. E quanto ellas
mas ayna se engañan en las pa
labras dulces e en esto pensaran
siempre. en los grandes palacios en
como afeytaran sus palabras e las
enmelaran por q̃ engañen a sus
señores e puedan leuar dellos
e fazer lo q̃ quisieren con ellos. E ca
verdad quien malo es quien desaguisado
es esto fecho por los nobres que
son los lisonjeros. ¶ La primera
mente los llama aqui falsos amigos
o enamigos encubiertos. ¶ Lo segundo
los llama escorpiones engaña
dores e roedores de sus señores
¶ Lo tercero los llama escorpio
nes ¶ Lo quarto abejas con aguijo
nes ¶ Lo quinto sacerdotes ynfer
nales ¶ Lo sesto escanciadores
de satanas. Lo seteno amas
del diablo q̃ dan leche de veni
no ¶ Lo .viij. los llama satanas
mortales. E de los otros enco—
parados los q̃ las reygnan en los
q̃ siguen los palacios diremos
mas adelante en el capitulo q̃ se si
gue. //

¶ Capitulo .xlviij. do
muestra q̃ en las casas de los re
yes e de los q̃ son nobles
tan bien los q̃ comen como los q̃
siruen no deuen mucho fablar //

E dezimos aqui q̃ tan bien los
q̃ siruen a las mesas de los
reyes o de los señores no
bles como los q̃ comen no deuen
mucho fablar. ¶ E esto se prueua
por dos razones ¶ La primera es
q̃ contra obra natural es q̃ quando
vn estrumento sirue dos oficios
q̃ en vno sirua de amos a dos en
manera esta ocupado en el vno
no puede bien seruir en el otro. E
la lengua segund el filosofo sirue
en el fablar, o en el gostar, o en el
comer. E por ende quando esta ocu
pada en el comer no se deue en
tremeter de fablar mucho. ¶ Lo
segundo es q̃ esto seria contra bue
nas costumbres. Ca quando los omes
comen escalientase el estomago
con el vino e si aquella ora se pusi
eren a fablar el vino amochigua
las palabras. E despues q̃ los
omes se escalientan en el fablar
mas apriesa mente van a las
palabras e a las vezes a las con
tiendas en q̃ paresceran mas em
briagos q̃ mesurados. E esta
razon se confirma asi q̃ el ome q̃
trae vianda si aquella ora quiere fa
blar puede le contescer q̃ le cay
ga alguno bocado della. E por
estas razones los reyes e los
nobles deuen escusar sobre las
mesas las muchas palabras
e mas estas razones sola mente
prueuan de los q̃ comen e no de los
q̃ siruen, mas los q̃ siruen por otras
razones deuen escusar la —

muchas palabras ¶ La primera es
por non ser desconpuestos en mucho
deuen los ofiçiales de los reyes ser
conpuestos & mesurados en to
do / & çierto es que do ay muchas
palabras ay muchas faltas ¶ La
terçera es porque dize que los omes
se enganan en el fablar non pue
den con rrazones pensar lo que fablan
& fablando podrian mucho ayna
fallesçer los prinçipes ¶ La quarta rra
zon es que segund que dize seneca
el que mucho fabla non puede bien
guardar poridat Ca es tal commo el
odre lleno de viento ca quando lo fo
radan por alli se vazia del todo / &
otrosi es tal commo el agua rrepresada
que despues que abren el albañar todo
se vazia / & otrosi es tal commo lla
ma de fuego que quando le echan leña
toda via arde mas / & por estas
rrazones todas se deuen guar
dar mucho los ofiçiales de non
fablar mucho ante los señores
& ya deximos de suso quantos
males faze el mucho fablar
demasiado / & quan bueno es callar
en rrazon & en manera / mas ay otras
costunbres malas de que se deuen
guardar los ofiçiales de los seño
res / & en el capitulo sobredicho pusi
mos dos / & la terçera es el malo
& desagradesçido rresçebimiento de do
nes que çiegan a los sabios segund que
dize en el exodo .xxiij. ca / do cas
tiga a los ofiçiales diziendoles
que non rresçiban dones que çiegan los
ojos de los sabios / & mudan las

palabras de los justos / & este pecado
rreyna mucho en los palaçios Ca
apenas puede ninguno entrar en los
palaçios sin librar y nada syn el dinero
¶ Seneca en el libro sobredicho de
costunbres sapientes / dize que muchos
de los ofiçiales son tales commo los
canes muy bravos que non los pue
de ome amansar sy non echando
les alguna cosa en las bocas &
otrosi quando les ome echa algund bo
cado luego tiene ojo por otro / &
verdadera mente asy lo fazen muchos
que sienpre estan asperos & rrostritu
ertos fasta que les dan algo alli se
amansan / & estos non quieren seme
jar a los nobles rromanos de los
que las cuenta trogo ponpeo en el
.xviij. libro do dize que quando eneas
fue enbiado del rrey pirro a rroma
con muy grandes dones & con mucho
oro & con mucha plata por tratar
paz con los rromanos nunca fallo
ninguno en rroma que le quisiese na
da tomar de lo que leuaua / & quando
yua a las casas de los nobles con
aquellos grandes dones mandauan le
çerrar la puerta / & fue grand cosa que
nunca pudo auer puerta abierta
de ningund noble en que metiesse algo lle
no / & despues syn dones & syn al
gos rresçibieron le muy bien la paz
/ & eso mesmo cuenta valerio en
el quarto libro capitulo terçero de pone
muchos exenplos de muchos
que refusaron muy grandes dones
& muy grandes presentes de los
que los pusimos exenplo de suso

en el primero libro ¶ E otro enxen-
plo pone valerio en el sesto libro cap.
.v. de ffurio camillo a quien offre-
sçio toda la çibdat de rroma muy
grande heredat de conssentimiento de
todos e el gradesçiogela mucho e
non la quiso tomar judgando que era muy
torpe cosa enxugar en la gloria de la
virtud por rresçebimiento de grand don. E a-
los que rresçebian dones enxugavan en
su gloria e en su onrra. E sy los pa-
ganos dones publicos ofresçidos
de conssentimiento de todo rrefusavan
quanto mas los fieles xristianos deven
rrefusar los dones privados enxen-
plo dicho sacando aquello que se puede
liçita rresçebir asy commo son presentes
de comer e de bever en manera com-
venible en tienpo de menester e non
en grand contidat. E commo esto se
pueda fazer muestralo Iheronimo sancto
en la epistola que enbio al empera-
dor antonyo do dize quanto presentes
se dan a los perlados oye bien e en-
tienda lo que sentimos. Ca nin todos
los presentes son de rresçebir syn-
pre de todas personas ¶ Mas prima-
dança rresçebir algunas vezes e a-
sienpre rresçebir es muy vil cosa
e muestra grande avariçia. Mas
lo que mandamos en este fecho es que
los ofiçiales de manera non rresçi-
ban don ninguno nin presente salvan-
do lo que es menester e non se puede
escusar para la vida nin aun estos
presentes son de rresçebir en grand
quantia commo de dones. E mas
los ofiçiales e los privados de los

señores son de tal condiçion que
quando les non dan algo ensañanse muy
mal. E segund que cuenta policrato
en el quinto libro cap. xiiii que segund
que dixo plinio en africa ay un lina-
je de omes que con la boz e con la len-
gua fablando encantan los omes
e el encantamiento que estos fazen es
mortal quando alaban o denuestan.
E eso mesmo dize que en la tierra de los
alarnos nasçe un linaje de omes
que catando al omne lo matan asy co-
mo basyliscos mayormente quando
vean aquellos a quien quieren mal o con-
tra quien son sañudos. E eso mesmo
cuenta que apollonydes dize que en çita
nasçen unas mugeres que han las ni-
niellas de los ojos dobladas e quando
se ensañan matan aquellos a quien vean
¶ Bien tales son los ofiçiales e los priva-
dos de los señores quando vean que les non
dan nada ensañanse e buelven sañu-
da mente los ojos e dizen tales pala-
bras con que encantan los omes e los fa-
zen perder la palabra e los matan sacan-
doles de lo que han e a las vezes echan-
dolos por puertas ¶ Otro sy son ta-
les commo los rreyes parcos de los que
cuenta seneca en la epistola xviii
que nunca se departen ver a omne del
mundo salvando sy les offresçen algo
e ninguno non los podra salvar syn
dones ¶ Otro sy son tales commo los
omes que han los ojos mudos o de-
magallados de los que dize el filosofo
en el libro de la filosofia que son natural
mente enclinados a toda maldat
e a toda falsedat e bien asy muchos
de los privados e de los ofiçiales han

de las mugeres
que matan quando son
enojadas

los ojos del coraçon mansellosos &
son ynclinados & aparejados a toda
maldad por tomar algo delos omes
& estos tales son muy malos mer-
cadores q̄ de la mercaduria q̄ traen
pierden los ojos del coraçon & çiegan
los ojos del alma por non guardar
derecho nin verdat ¶ mas aq̄ convi-
ene de saber notar q̄ la santa es-
criptura alaba mucho alos q̄ no to-
man dones ¶ onde dize david en el
salmo bien aventurado es aq̄l q̄ no
toma dones delos ynoçentes &
ysayas profeta .xxxiij. cap̄ dize bien
aventurado es aq̄l q̄ sacude sus ma
nos de todos dones & sant gregorio
esponiendo esto en el .ix. li. delas
costunbres dize q̄ tres son las
maneras de dones alos q̄les van
los omes de engaño y la vna es
del coraçon q̄ es gracia resçebida en
coraçon o sujeçion o granaçia fe
cha a alguno / la otra es dela boca
& esta es en alabança / la ter-
çera es dela mano & esta es en
dineros o en q̄l quier don & en es-
tas maneras de engaño los pla
dos q̄ quieren resçebir dones ca q̄
eran q̄ algunos les fagan reuerençia
& algunos onrra & otros q̄ les den
algo & sy esto no fazen en cuenta
son los omes q̄ vienen alos palaçi
os & a ellos ¶ & dize porende q̄
asy faziendo nunca pueden guar-
dar verdad nin derecho ca los q̄ dan
sienpre tienen esperança q̄ los pueden
deparar mal ençerrar aq̄llos q̄ los resçi
bieron por mal presçio q̄ ellos tengan ca
los dones son fechura & mandan

a todos aq̄llos q̄ los resçiben ¶ & cuenta di
ze q̄ se trasquilasen q̄ se apreçie al am
stranca entre ellos ca no aura sy
no por el dar ¶ otro sy los prelados
muestran en esto grand crueldat
ca no sola mente toman delos ricos
mas avn delos pobres & delos mes
quinos & delos atribulados & delos
huerfanos & delos ynfantes & avn
lo q̄ peor es delos omes ynfama
dos & esto demuestra mucho sant
gregorio en el quarto li. del registro
do dize algunos pobres q̄ la quien
fazen presentes / mas cobdiçia yo los
vros presentes sy no q̄ sodes pobres
& muy menesterosos ca muy ma
la cosa es & syn guisa tomar algo
delos pobres & delos mesquinos & de
los atribulados nin delos huerfanos
nin delos ynfantes & sobre todo
delos ynfamados ca esto aborresçie
ron mucho los antiguos gentiles
segund q̄ dize seneca en el segundo li.
delos ofiçios cap. vij. & cuenta
del enperador julio q̄ quando enbio el
falerio presente grande de auer en oro
& en plata & en otros grandes dones
no gelos q̄so resçebir & quando le
demandauan sus priuados q̄ por q̄ no
lo resçibia respondioles q̄ mas
preçiaua mandar alos q̄ lo q̄
los enbiaua ca el no podria auer
resçebir nada de aq̄l q̄ no quisiese
en su conpañia & esto dezia porq̄
¶ & fabriçio era muy ynfamado
esto mesmo la conteçio otra vegada
de otro q̄ le ofresçio muy grandes
dones & no gelos q̄so resçebir

ser q̃ era ynfamado de muy grand pe-
cado ¶ E el quarto pecado delos ofiçiales
q̃ siguen las cortes es muy desaguisa-
da liuiandat de sus ofiçios / Ca apenas
fasen cosa q̃ al mundo sea sy non por pre-
sçio o por esperança de algo / onde el
sabio juuenal fablando de roma di-
se todas las cosas q̃ se libran en roma
librase por presçio e non se fase y nada
sy non por algo / E fabla de roma despu-
es q̃ vino en tal estado por esta rrason
/ onde salustio llama ala çibdat q̃ se
vendiera sy fallase quien E por esta
rrason ayna pereçeria / E asy fue-
de fecho segund q̃ cuenta sant a-
gostyn en la quinta epistola / do dise
q̃ roma començo a perderse despues
q̃ preçio y la cobdiçia e se apoderaron
las virtudes ¶ E deste pecado delos
ofiçiales fabla muy bien policrato
en el quarto libro cap° nono / do dise q̃
tanto es grande la maldat de
los ofiçiales q̃ ninguno non puede fiar
de testimonio de buena conçiençia
nin de esperança de buenas costum-
bres nin de opinion de buena fama
nin de loor de buena vida nin de
prudençia de buen pleyto nin de conplision
de alguna rrason sacando sy se apresu-
re por el dinero o el presçio ¶ onde
dise el libro asy mesmo maguera
q̃ tu vengas ornado acompañado de
muchas conpañas echarte an fuera
sy non troxeres nada. E quiere desir q̃
ninguno non puede entrar al palaçio
sin don e sin presçio nin avn puede
de falagar las orejas del prinçipe
sy non vyniere por el don de presente.

e de marmol / onde policrato en el
libro sobre dicho cuenta muy buenas
fablas do dise q̃ orfeo con el sueno
de su arpa amansaua los leones
e los tygres / mas non podia a-
mansar los pecados nin los ofiçiales
delos rreyes / mas fallaua otro
son mas dulçe con q̃ los amansaua
E este era el tañimiento del dinero
¶ E este sueno presçian mucho en el
palaçio / E el can de tres cabeças
falagolo e amansolo mucho / E quiere
desir q̃ la abariçia o la cobdiçia e
ala desmesura delos ofiçiales non
los amansa sy non el dar / E eso mes-
mo dise alli do cuenta muy bue-
na fabla de arion q̃ con el sueno muy
dulçe q̃ fasia enla harpa amo-
llentaua las piedras e las ablan-
daua mas alos ofiçiales non los po-
dia ablandar sacando con sueno de
oro e con tañimiento dela plata ca en el
su coraçon de plomo non podia faser
mella sy non martillo de oro o de
plata ¶ E dise mas q̃ en el ynfier-
no non ha mas de vn çerual do esta-
dos / mas en el palaçio quantos des-
tas E quantos escriuanos ay tantos
çerualos son ya para despojar los q̃ ay
vyenen / Ca los ofiçiales nin los escri-
uanos non vos daran vna letra
nin vna silaba nin vn asentamiento
sin dinero nin avn la palabra non
vos la quieran dar sin presçio / E to-
do esto porq̃ todas las cosas se ven-
den e non ay caridat ninguna / mas
asy como las ramos dela ydra q̃ es
serpiente q̃ ha muchas cabeças.

q̄ q̄ndo le tajan la vna por vna le
nasçen muchas segund q̄ dize sant
geronimo en la epistola .l.x. bien
asy es destos ofiçiales q̄ q̄ndo cie
rran la boca con el don luego sale
e se abre otra garganta de otro
o de otros ofiçiales q̄ les conuie
ne de dar. Ca sy dan a vno e
non a otro o a los otros luego ellos
se ensañan muy e enbargan
quanto pueden. E asy les conuiene
de dar a todos o non a auer lo q̄
quiere. ¶ E desto cuenta seneca en
el libro de costunbres saprientes q̄ sy
alguno sabio viniere con grand me
nester al palaçio do estan los por
teros muy firmes e muy ma
los q̄ non quieren resçebir syn al
go. E este sabio q̄ fara. E respuso e
dize q̄ deue fazer lo q̄ faze al
can brauo echarle vn canto en la
boca por q̄ non pueda ladrar e
asy le afogara dandole algo. Ca
deue pensar el sabio q̄ ay algunos
puertos do conuiene de pagar
ante q̄ omne pase e lugares de
peaje do conuiene de pagar
el portadgo. E esa mesma cuen
ta deue de fazer con el mal porte
ro e con el mal ofiçial. ¶ E el quarto
pecado de los q̄ siguen las cortes
e de los ofiçiales es presençia de
amistança. Ca fazense amigos
de todo omne fasta q̄ viene la pru
eua estonçe paresçe q̄ non son ver
daderos amigos. Ca de estos tales muchos
son tales commo aquellos de quien dize

el sabio en el eclesiastico .vj. capitulo do
dize q̄ ay algunos q̄ son amigos de
mesa e en el tienpo de menester fa
llesçen. E la razon por q̄ estos son
tan malos amigos es por q̄ entre
ellos todas las cosas se venden
por presçio por q̄ quieren galardon de
cada cosa. E por eso dixo el sabio
juuenal quando cada vno puede tener
dineros en su arca tanto ha
de fe e de amistança e non mas. ¶ E
por ende non es verdadera amistança
e esto es lo q̄ dize tulio en el terçe
ro libro: entre los malos ay presençia
de amistança. E por q̄ los q̄ siguen
las cortes son malos e cobdiçiosos
entre ellos ay presençia mas non de
amistança. E avn esto podemos prouar
por el filosofo en el .viij. libro de las e
thicas do dize q̄ tres son las maneras
de amistança. Ca alguno se ama por
razon de bien e de amistança e alguno
se ama por razon de pro e alguno
se ama por razon de delectaçion ¶ E
estas dos maneras postrimeras son ma
las e se tira ayna. Ca tirado el pro
o la delectaçion luego se tira el amis
tança. E por todos los q̄ siguen las
cortes aman el pro e andan en pos
del e en alcançar bienes delectosos
non puede ser entre ellos verdade
ra amistança. E avn esto mesmo
podemos prouar por el filosofo en el
.viij. libro de las ethicas. E avn
por otra razon q̄ pone el sabio
en el eclesiastico .xij. capitulo do dize
q̄ non se puede conosçer el amigo

en los bienes nin el enemigo en los
males Ca en los bienes non puede ser
prueua de amistança mas en los ma
les o en la mal andança puede ser
prueua de enemistança Ca el enemi
go plazele dello e pesale dela bien
andança ¶ E por eso dixo el versifica
dor quando viene la bien andança los
vezinos paran buena cara E quando
viene la mal andança muestran el
rostro de mala guisa Onde dize sant
agostin en el .x. libro delas confisio
nes que non puede ser verdadera amista
nça si non fuere ayuntada con grand ca
ridat ¶ E por que esta caridat fallesce
en los que siguen las cortes non pu
ede ser y verdadera amistança ¶ E
esto es lo que dixo tulio en el libro de
la amistança cerca el fin que en aquellos que
andan en palaçio e en los que andan
en poder de grandes omnes non pue
de ser verdadera amistança ¶ E di
ze mas que yerra mucho aquel que pide
amistança e amigo en palaçio por
que cada vno tiene mientes alo suyo
e asi ninguno non cata por otro ami
go si non por si mesmo ¶ E aun dize
mas tulio en el libro dela natura de
los dioses que muy raro es el nombre
de amor dentro torna rraros el
omne el amistança la qual amistança si
la consideramos entre principes e ricos bien
E non al principe de rico amigo non es amis
tança verdadera mas es mercadoria
con esta amistança mudan los omnes
saçar pro mostrandose por amigos
E catar siempre por lo suyo Ca en
esta manera aman las [illegible] E

los ganados por el fruto E por el
pro que han dellos ¶ Onde desto se pu
ede verificar la palabra que dixo Jere
mias todo amigo anda engañosa
mente contigo E por eso dixo el sa
bio aquel ornado nombre de amista
nça que en algund tiempo fue en tornada
ya pasa por el suelo e acoceado
asi como mala muger Ca ningun
non ama si non el bien andante E
esto es muy torpe cosa ¶ mas
si fablaremos verdaderamente el
prueua el amistança por la obra E
por el prouecho delos otros despa
cados delos ofiçiales E delos que
siguen las cortes diremos en la se
gunda parte del terçero libro do fablare
mos delos presos

¶ Comiença el terçero libro de fabla
del gouernamiento delos reyes
e delos prinçipes E como se de
uen gouernar E ha .xx. ca
pitulos ¶ Capitulo primero

El terçero libro del gouer
namiento delos reyes
e prinçipes en que fabla
espeçial mente en co
mo se deuen gouernar la çibdat e el
regno ¶ E la entençion general des
te libro esta en tres cosas en saber
primera mente qual es el mejor orde
namiento dela çibdat E muchos filo
sofos fablaron del ordenamiento dela
çibdat ¶ E asi conuiene de saber
qual es la mejor opinion E qual
es el mejor ordenamiento E esto to
do muestra en la primera parte deste libro

terçero en q̃ ha tres p̃tes segund que
paresçe en el .vj. cap̃o dela p̃mera p̃te
¶ lo segundo la entençion general
esta en saber commo se ha de gouernar
la çibdat en tp̃o de paz / ⁊ esto mu
estra en la segunda p̃te deste libro
¶ lo terçero la entençion general
esta en commo se ha de gouernar la
çibdad en tp̃o de guerra ⁊ esto mu
estra en la terçera p̃te deste libro
¶ ⁊ quanto alo p̃mero el doctor
pone unos preanbulos en unos
capitulos q̃ fazen manifiesto p̃a saber
en commo se ha de partir este libro
en estas tres p̃tes sobredichas
¶ el p̃mero capitulo es en q̃ muestra
q̃ la çibdat es la mas p̃nçipal
comunidat / ⁊ establesçida por ra
zon de algund bien ¶ do conuiene
de notar q̃ toda la sentençia des
te capitulo esta en dos conclusiones
¶ la p̃mera es q̃ entre las comu
nidades la comunidat dela çib
dat es la mas p̃nçipal / esta con
la prueua con la declaraçion ad mas
declaraçion adelante do dize que
conparando la comunidat dela çib
dat o la comunidat dela casa
o del barrio es ella la mas p̃nçi
pal ¶ mas conparandola ala comu
nidat ala comunidat del regno
no es la mas p̃nçipal / ⁊ la comu
nidat del regno no es la mas
p̃nçipal / ⁊ la comunidat del
regno es la mas p̃nçipal q̃ ella
¶ ⁊ la razon desto es q̃ aq̃lla
comunidat q̃ ençierra en sy to
das las otras comunidades.

es mas p̃nçipal q̃ ninguna dellas / ⁊
aquesto es q̃ el regno ençierra en sy
todas las comunidades / ⁊ por ende
es la mas p̃nçipal q̃ las otras q̃
ençierra en sy comunidat de barrio
⁊ comunidat de casa ¶ la segun
da conclusion es q̃ la çibdat es
establesçida por razon de algund
bien / ⁊ esta prueua por dos razo
nes ¶ la p̃mera se toma de p̃te de
los fazedores q̃ establesçen la
çibdat ¶ ⁊ la segunda de p̃te dela
çibdat establesçida / ⁊ la p̃mera es
ta en esto q̃ todos los omes q̃
alguna obra fazen sy son sabios
fazen la por razon de algund bien
o q̃ les paresçe bien o q̃ les es bien
/ ca avn todas las cosas naturales
desean algund bien en sus obras
segund q̃ dize el filosofo / ⁊ sy
las naturales inclinaçiones a aq̃llas
obras no sola mente paresçen
buenas mas son buenas en sy
/ ⁊ aquesto es q̃ los omes han na
tural inclinaçion para fazer ⁊ es
tablesçer çibdat segund q̃ prue
ua el filosofo en el p̃mero libro
delas eticas ¶ ⁊ por ende los
omes en fazer ⁊ establesçer
çibdat entienden bien no sola
mente q̃ paresçe bien mas avn
q̃ sea grand bien de fecho ¶ la
segunda esta en esto q̃ sy todas
las comunidades son ordena
das a algund bien mucho mas la
p̃nçipal comunidat q̃ es la çib
dat ¶ ⁊ aquesto es q̃ la comunidat

dela casa es ordenada a algund
bien non sola mente aun mas a mu
chos / E eso mesmo la comunidat
del barrio es ordenada a muchos
bienes / E mucho mas la comuni
dat mas principal dela cibdat que esta
es fecha e establesçida por rrazon de
algund bien non sola mente de vno mas
de muchos ¶ E estas dos rrazones
se toman la primera dela causa eficien
te e la segunda dela causa final ¶
Mas podemos aqui añadir otras dos
¶ la primera de parte dela causa ~~formal~~
natural ¶ la segunda de parte dela ca
sa formal ¶ quanto ala primera conuie
ne de notar que dela cibdat pode
mos fablar en dos maneras / lo
primero quanto ala natura de que es fe
cha asy commo son las piedras
e los ladrillos e la cal e el arena
e la madera e las otras cosas que
son menester para fazer cibdat / E
en otra manera podemos fablar de
la cibdat natural quanto alas per
sonas que moran en ellas delas quales
es establesçida la cibdat / E algunas
vezes se toma la cibdat por los
muros e por las torres que en ella son
/ E algunas vezes se toma por
los moradores que en ella son ¶ E
quanto alo primero podemos dezir aqui
dela fechura dela cibdat asy commo
deximos de suso dela fechura de
las casas / mas quanto alo segundo
en manera de fablar que de tres lina
jes de personas se faze la cibdat
/ Ca fazese de personas mayores

E de personas medianas e de per
sonas menores segund que dize sant
agostin en el segundo libro dela cibdat
de dios capitulo tercero / do dize que la
rrepublica o la cibdat se faze de
todas maneras de personas asy
commo de sus miembros / E puede
ser dicho vn cuerpo asy commo dize
el apostol fablando dela rrepubli
ca eclesiastica .xij. capitulo ad rroma
nos / do dize que todos los que somos
en la iglesia somos vn cuerpo e cada
vno de nos es vn miembro deste cu
erpo / E eso mesmo dize ad corinti
os .xij. ca que todos nos otros en
vn espiritu somos baptizados e en
vn cuerpo. E desto paresçe que asy co
mo el cuerpo natural es compues
to de sus miembros que han sus ofi
çios en el cuerpo departidos E todos
son ordenados a bienes e a seruiçio
del cuerpo e todos son muy acucio
sos por la salud del cuerpo E todos
se guardan el vno al otro muy bien
E encubren sus torpedades el vno
al otro lo mejor que pueden bien asy
deue ser en la rrepublica o en la ci
bdat e mucho mas en la comuni
dat eclesiastica / E cierto es que
estos miembros sobre dichos dela
cibdat son partes naturales de que se com
pone la cibdat E son muy buenas
quanto es de sy e ordenadas a todo
bien e por ende la cibdat de parte de
sus miembros es establesçida para to
do bien ¶ la segunda rrazon paresç
e asy que todos estos miembros E /

son ordenadas a paz e a concordia assi
commo a su forma de que han sucesser e
sea durar segund que dize sant agostin
en el .ii. sobre dicho do dize tragen-
do las palabras de platon / que assi co-
mo en las cuerdas de la citola / o
de los instrumentos / o de las bozes
es en el canto es de guardar un
acordamiento de las bozes / e de los sue-
nos departidos ¶ E assi que el sueno si
fuere desacordado non lo pueden
soffrir las buenas orejas fasta que
sea traydo a concordancia / assi en
la republica / o en la cibdat estable-
sçida de omnes mayores e menores
e medianos assi commo de ordenes
de omnes departidos conviene que aya
concordia e paz / Ca assi commo en
los suenos la musica llama armo-
nia e concordancias quando las bozes
son bien acordadas / assi en la cibdat
el acordamiento de los cibdadanos en
guardar el oficio de su cibdat es
llamada concordia e paz / e cada
uno en la cibdat es assi commo una
cuerda que ha de dar su sueno e assi
commo una letra en la palabra ¶
onde desta concordia fabla tullio
muy bien en el primero libro de los
oficios .xxxix. capitulo do dize que
en la republica / o en la cibdat ay
maestros e oficiales / e personas
priuadas e personas peligrinas
e estrannas e pone los oficios
dellos e dize que los maestros
gos han de su oficio que sean perso-
nas comunas e que guarden la dig-
nidat de la cibdat e que tienen su con-
tra adelante e que guarden las le-
yes e que las fagan guardar e que

pongan los derechos en escriptos e que
tengan mientes sobre las cosas que
les son encomendadas de guardar
de sus oficios ¶ los oficios de los cib-
dadanos e de los priuados es segund
que dize tullio que les conviene de bi-
vir ygual mente e por ygual dere-
cho con sus cibdadanos en tal manera
que non se desprescie del todo nin se en-
soberuesca mucho e que quiera en la
cibdat aquellas cosas que son buenas
e onestas ¶ E a estos tales so-
mos llamar buenos cibdadanos
¶ E el oficio de los peligrinos es que
non se entremetan de ninguna cosa
de los fechos de la cibdat nin sean
curiosos de escudrinnar los fe-
chos agenos de aquellos porende para
e estos oficios paresçan mejor
segund que dize tullio quando se mo-
straren que las cosas son convenibles
a las personas e a los tiempos e a las
hedades / e assi paresce de parte de
la forma e de la cibdat que ella es
fecha e establesçida por gracia de
algund bien non sola mente de bevir
mas de muchos assi commo pares-
cera luego en el capitulo que se sigue //

¶ Capitulo .ii. do muestra quales e
quantas bondades se siguen de la
fechura de la cibdat

[C]onviene de notar que para
bienes generales conve-
niencias esta doctrina que se si-
gan de la fechura de la cibdat ¶
E el primero es bevir e guardar

la sustançia e el saber delos çibda-
danos e delos que moran enella. Ca
mejor se guardan e mejor byuen
en conpañia e en çibdad que fuera
de conpañia e de çibdat ¶ El se-
gundo bien es porque conplida men-
te e aban las cosas que son menes-
ter pora la vida humanal ca mucho
mas fallan los omnes las cosas que
han menester enlas çibdades que
fuera dellas ¶ Ca la çibdat non es
conplida sy enella non se fallan las
cosas que son menester alos omnes
pora la vida corporal dellos ¶ El
terçero bien es porque bien e derecho
se mantiene. Ca non cunple alos omnes
de auer todas las cosas que han me-
nester sy non fueren buenos e vir-
tuosos e esto esta muy bien de-
clarado enel terçero ¶ Mas aun
podemos añadir otros muchos
bienes que se siguen dela fechu-
ra dela çibdat syn los quales la çib-
dat fecha non podria estar nin du-
rar e estos son siete ¶ El primero
bien es de fechura de leyes ca syn
leyes derechas non se podria bien
mantener la çibdat segund que di-
ze tullio enla primera rectorica en-
el primero libro ¶ Onde dize que conbiene de
los juezes que ordenan todas las
leyes al provecho dela çibdat ca
ninguno non quiere que las leyes se-
an saluas nin guardadas por razon
de sy mesmas mas dize que
sean guardadas por razon del

provecho dela çibdat. ca asy como
dela melezina non podemos pensar
ninguno provecho sy non lo que faze a sanidat
del cuerpo e que ella es ordenada e
por quien es fecha asy delas leyes
non podemos tomar ninguno provecho sy non
lo que faze a provecho dela çibdat por que
fueron fechas ¶ E eso mesmo dize
sant ambrosio .v. capitulo de officiis
que el derecho e el bien dela çibdat
que las leyes sean comunes a todos
los omnes e que todos las guarden
con ygual derecho e que todas sean
atadas de vn ligamiento e que en vna ata-
dura non que el vno sea atado e el
otro sea suelto nin el vno apremia-
do e el otro non. mas que todos
pasen por vna regla. E el otro bi-
en mas que avra dela çibdat fa-
zer que todos los omnes ayan re-
uerençia a sus padres e alos sa-
bios por cuyo consejo se gouierna
la çibdat e el otro bien dela çibdat
faze que la çibdat sea asy como
vna casa comunal a todos los
çibdadanos e que el ofiçio dela
conbersaçion de cada vno sea gu-
ardado en su estado e el otro bien
provecho dela çibdat faze que las bue-
nas costunbres e los buenos
castigos e consejos sean mas
tos conpresentados porque se
guarden. E desto primero bien
delas leyes se siguen estos.

quarto sobre dichos que pone sant an
brosio y el segundo bien es guar
da de justiçia syn la qual non se pu
ede mantener la çibdat segund
dise sant agostyn en el segundo
libro dela çibdat de dios capitulo
xix do dise que la çibdat deue
ser fundada e establesçida en ju
stiçia e deue ser guardada en de
recho syn el qual non se podria go
uernar nin podria mucho durar
¶ onde dixo boeçio que ninguna cosa
non es tan enemiga ala çibdat co
mo el tuerto o la non justiçia por
la qual se desfase e non podria mu
cho durar e esto mesmo dise
sant agostyn en el quarto libro dela
çibdat de dios del regno que tan
poco se puede mantener syn justi
çia asy commo ya dexiemos de su
so en el capitulo de justiçia ¶ el ter
çero bien es concordia delos çibda
danos e esta torna prinçipado en
tre los otros bienes dela çibdat
e da señorio ala justiçia ca sy la
justiçia non fuese ayudada dela
concordia delos çibdadanos para
seria e perderia su señorio ¶ onde
dise salustio en el primero libro yo
vos dare muy buena çibdat e muy
firme sy buenos fueredes e obi
eredes pas entre vos otros e muy
mala e muy flaca sy malos fu
eredes e desacordados ca asy co
mo las cosas pequeñas creçen e
se fasen grandes con la concordia
asy las grandes se destruyen e se

desfasen por la descordia e esto mes
mo dise seneca en la epistola xc
vi e esto es lo que dixo nuestro señor
en el euangelio de sant matheo
xii capitulo do dise todo regno e to
da çibdat que es departida en sy mes
ma sera desconsolada ¶ e por el
contrario non ha mejor cosa para la
çibdat que la concordia e la pas ¶
onde dise el comentador sobre el
capitulo lx delas cosas que la concordia
delos çibdadanos es muy graçi
osa a toda la çibdat e a todos los
regnos e pone enxenplo dela con
cordia delos griegos contra el troya
nos que fue muy prouechosa alos
griegos ca toda quanta fuerça desfizieron
sy non por la concordia ¶ e esto me
smo dise sant gregorio sobre el eze
chiel esponiendo aquella palabra de
la cantica que dise espantable es
asy commo haz de hueste bien orde
nada do dise que estonçes es la çib
dat en sy fuerte e alos enemi
gos mucho espantable quando
fuere asy murada e çercada por
concordia que en ningund lugar de
sy non sea rompida nin foradada
¶ onde los fijos de ysrael quando
obraron de entrar ala tierra de pro
mision segund que cuenta en el li
bro delos juezes xx capitulo seyen
do departidos e todos fechos non
desacordada mente pelearon contra sus
enemigos e enflaquesçieron los en
tal manera que los obraron a echar

la tierra / e por esta razon los go-
vernadores dela cibdat segund que
dize sant jeronimo en la epistola
.xli. en el tiempo antiguo sy eran
entre sy desacordados ante que fue-
sen governadores despues que eran
tornados para governamiento acordavan-
se entre sy e adobavan toda ene-
mistança e fasian se muy ami-
gos por que pudiesen mejor gover-
nar las cibdades o el regno ¶ E
desto pone muy buen enxenplo en
el tercero libro capitulo primero / do cuenta que
marco lepido e fulvio flaco
que eran enemigos muy mortales
quando fueron tornados para governa-
dores dela cibdat de roma ayun-
taronse en uno e fizieron paz entre
sy por que pudiesen mejor governar
al pueblo ¶ E esto mesmo cuenta
de otros muchos / e alli cuenta
del sabio caton que se dolia mucho
por que los romanos non avian guerra
con sus enemigos temiendo que la
avrian entre sy ¶ E eso mesmo cu-
enta sant agostin segund que ya de-
ximos que quando fue destruyda
cartagena tomaron los romanos
entre sy bandos e fue destruy-
da la cibdat de roma ¶ Mas aqui
conviene de notar que nunca puede
ser verdadera concordia sy non
fuere ayuntada con caridat que
faga un coraçon e una alma de to-
dos los cibdadanos / e por eso di-
xo sant agostin que non puede
ser la cibdat bien governada
sy non fuere y rayz de verdad e leal-
dat e de caridat e mesura la eterni-
dat que es durança para sienpre ¶
E el tercero bien es verdadera fieldat
con que sea la cibdat guardada e de-
fendida / ca sy en las palabras e en los
miembros dela cibdat non obrare
fieldat syn malicia de coraçon
e syn engaño dela boca e syn
enfinta dela obra non se podria
bien governar nin mucho durar
¶ Ca dize tulio en el primero libro
delos oficios que el cimiento dela
justicia es la fieldat que quiere de-
zir que los dichos e los fechos
sean firmes e verdaderos ¶ E
dize alli en el capitulo .xv. que en dos
maneras se faze el tuerto o por
fuerça o por engaño ¶ E el en-
gaño es asy commo el dela raposa
e la fuerça asy commo la del leon
/ e amas estas deven mucho es-
trañar los omes / e de todos los
engaños ninguno non es mayor
que aquel que fazen los ypocritas que se
muestran por buenos e traen
en el coraçon la piel del lobo e dela
raposa ¶ E esta fieldat non se con-
pra por dineros nin por provecho
tenporal mas conprase por verdad
e por verdad segund que dize sant
anbrosio en el segundo libro delos
oficios do dize que quien tiene por
fieles a aquellos que creyeron por

dineros e por las cosas que deuemos cre-
er que estos son fieles que se venden por
algos. Ca a estos tales muchas vezes
se quitan vender e no pueden soffri-
miento duro mas segund que el dize ga-
nase la fieldat por justicia e por sabi-
duria ¶ E dize tullio en el libro sobre-
dicho que muchos su fieldat mudan por-
que el que mas ninguna cosa non es esta-
ble si non es fiel e verdadero ¶ Onde el
sabio caton dize que la fieldat esta en el
templo ayuntada a dios don jupiter
por que es firmamiento de toda firmeza
¶ E por ende dixo el versificador que
corona e fieldat commo es digna
de grandes galardones e del alteza del
templo e ninguno non puede ser fiel si
lo non fuere a los sus cibdadanos
¶ El quarto bien dela cibdat es que sea
gouernada por buenos consejos
e por sabios omes. Ca dize el sabio
en los prouerbios .xxiiii. capitulo que alli
es salud do ay muchos consejos
e destos consejos fablaremos adelan-
te ¶ El quinto bien dela cibdat es
ordenamiento de buenos consejos e de
buenas costunbres. Ca ninguna comu-
nidat non puede ser buena si non fu-
ere reglada por buenas costunbres
segund que dize sant agostin en el
segundo libro dela cibdat de dios do
pone vn verso del poeta ennio
que dize que en las buenas costunbres delos
antiguos e en los buenos varones
estaua la cibdat de roma en su estado
e por el fallescimiento destas dos cosas
se perdio e dize que ninguno esta vi-
so es pequenno es muy verdadero e famosa

que fue dicho por ennio. Ca mien-
tra los varones de roma fueron buenos
en la cibdat fue multiplicada en las
buenas costunbres e prosperidat. Si no
por que todos tenian ojo por leuar la co-
munidat adelante e por esto fue la se-
nnora de todo el mundo e que dexamos
delos varones quando las costunbres se
perdieron por mengua de omes buenos
¶ Mas cuenta salustio que las cosas las cos-
tunbres delos antiguos razonando
las palabras de caton quando razonaua
en el consejo de roma las quales pala-
bras pone sant agostin en el quinto libro
dela cibdat de dios capitulo .xii. do dize
non cuydedes amigos que los nuestros ma-
yores por armas fizieron la cibdat
de roma de pequenna grande. Ca si asi
fuese mucho mas fermosa la ter-
niamos nos de compannones e de cib-
dadanos. Ca mayor conplimiento tene-
mos nos de armas e de cauallos mas
otras cosas fueron las que fizieron a ellos
grandes e a la cibdat de roma las quales
fallescen a nos. E estas fueron dentro
en la cibdat sabiduria e de fuera de-
rechos senorio e corazon franco para
aconsejar non obligado a pecado nin
a luxuria. E por estas cosas nos de-
uemos luxuria e auaricia e mengua
publica e riqueza priuada. Ca alabamos
las riquezas e seguimos la pereza
e non fazemos departimiento ninguno entre
los buenos e los malos e todos los
galardones de virtudes ocupa la am-
bicion e la cobdicia e non ha marauilla
que cada vno toma consejo en apartado

se leuara adelante. & en commo buena
vigorosa mente & en commo se fenchira
de diuersos & por ende se pierde toda
la comunjdat & asy commo se salua por
buenas costunbres asy se pierde por
malas costunbres. ¶ Commo fablando de
çipion en el li° sobre dicho dize q el
no judgaua la çibdat por bien abe-
turada quando estauan las torres & las
almenas enfiestas & las costunbres
derribadas. ca quando caen las to-
rres & los muros guardase la çibdat
& las costunbres. mas quando los amjgos
& los enemjgos delas costunbres
caen por cobdiçias mas ençendidas
q fuego estonçe caen los techos dela
çibdad. ca los tales corazones cuy-
dan q la çibdat es bien abentura-
da quando se alçan los techos & no
quando se mançillan las almas. mas
quando se enfiestan las casas & no
quando se socauan los amjgos delas
virtudes. ca los [illegible] no tenian
ojo por castigar las costunbres mas
por ensennorear los omnes & por sofri-
r las guerras & las peleas non
commo gouernadores mas commo en-
sennoreadores & posseedores de bie-
nes ¶ & por eso dize seneca alli
fallesçe todo tamanno de bien do
son alabados los pecados & son de-
nostados las virtudes ¶ & el regimi-
ento dela çibdat es ordenada en
comunion de todos los mienbros
asy q todos tengan ojo al bien
comun. ca segund q dize tulio en el
terçero libro delos ofiçios q busca-

ua ser la comunion de todos
en vno & de cada vno en sy asy q
el prouecho de cada vno sea proue-
cho de todos. & asy se salua la çib-
dat quando cada vno pugna por
el bien comun & ninguno no quiere
fazer tuerto a otro por razon del
suyo. & alli dize q no solamen-
te a los derechos delos pueblos
por los quales se gouiernan las çib-
dades es asy establesçido q no con-
uiene a ninguno de acresçentar lo suyo
por razon del su prouecho & quien esto
quebranta es digno de muerte o de
desterramiento o de carçel o de despecha-
miento segund q dizen las leyes. ca to-
mar a vno & poner a otro mas es
contra natura q llagas nin dolores
nin muerte porq tira la vida delos
omnes. & la manera de beuir por
la conpanna humanal q es segund
natura ¶ & esta comunion obra-
ron todos los antiguos & los nobles
amadores delas çibdades q amaron
el bien ajeno asy commo
el suyo & el bien de todos & comun
tenian por suyo propio. segund que
dize tulio. & eso mesmo dize se-
neca en la epistola .xc. q los
sabios semejan al sol & ala luna
q lusen & alunbran a todos. & otros
muchos bienes se siguen dela fe-
chura dela çibdat. ¶ capitulo .iij.

Do muestra de nueuo este capitulo
q el omne es natural mente ci-
ujl porq muchos no biuen ci-
ujl mente

a notar conviene q todo e-
ste capitulo esta en dos pun-
tos ¶ el primero es en-
soltar las objeçiones q algunos
fasen ¶ el segundo es andar e
traso por q algunos no biuen
çibdadana mente ¶ quanto alo primero
este dotor pone una rason q la
çibdat no es obra de natura ni
el omne no es natural mente ceuil
q si asi fuese todos los omes
biuirian ceuil mente ca las cosas
naturales sienpre son e sienpre
fasen sus obras naturales asi co-
mo el fuego sienpre calienta et
asi si el omne fuese natural mente
ceuil todos los omes biuirian ceuil
mente mas nos veemos natural
mente el contrario ca muchos to-
man vidas apartadas e solitarias et
a esta rason responde asi q esta
rason e tales como esta salen de men-
gua de ciencia porq no saben distin-
guir ni departir en quantas maneras se to-
ma cosa natural ¶ Ca de otra guisa
es natural al fuego de quemar e de
sobir arriba e la piedra descender
ayuso ¶ et de otra guisa es natural al
omne de biuir en compañia ceuil
ca lo primero nunca se puede enbargar
por costunbre ca por muchas veses
q lancen la piedra arriba luego des-
ciende ayuso mas el omne puede se
enbargar de non biuir çibdadana
mente maguer aya inclinaçion na-
tural para biuir tal vida ca muchos
omes quieren biuir señeros e aparta-

sa dela vida ceuil et maguera esto
sea bien dicho conviene aqui de aña-
dir algunas cosas a declaraçion des-
to et podemos aqui poner otras esclar-
aciones ¶ la primera es esta q ningu-
na obra no puede ser dicha natural
la qual se puede enbargar por volun-
tad de omne ca podria enbargar todas
las cosas naturales ¶ et çierto es
q la voluntad del omne le fase q no
biua çibdadana mente et todos los
q se apartan de conpañia ceuil fasen
lo por voluntad no por nesçesidat
ca no puede ser tal nesçesidat unq
no aya mayor remedio en la çibdat
q fuera della et por ende paresçeria
alguno q la vida ceuil no es natural
¶ et aqui podemos responder q algunas
delas obras naturales son en pode-
rio dela voluntad asi como las obras
q nasçen del apetito sensitivo e del
apetito intelectivo et estas tales
pueden enbargar la voluntad des-
ta natura ¶ destas obras son la ma-
nera de biuir q omne escoge asi co-
mo vida ceuil o vida monastica
o vida solitaria et maguera la vo-
luntad las pueda enbargar empero
son naturales en alguna manera asi
como el beuer et el comer o el bes-
tir quando lo omne ha menester son
cosas naturales empero la voluntad
puede refrenar el bivir natural
et non las seguir como fasen los omes
por el ayuno e por las otras abstinen-
çias en q refrenan la carne et asi
paresçe q maguer q la vida ceuil

sea al omne

sea el omne natural por el apetito
que ha de beuir en conpannia ¶ E non
se puede sea enbargar por la volun-
tad por alguna nescesidad asy co-
mo en los vergonçosos. E por algu-
na razon asy commo en los malos omnes
que non quieren beuir solos & fuyen de
las cibdades para fazer mal & los apartan
dellas por el mal que fazen ¶ E ay otra
manera de obras naturales que non
son en poderio dela voluntad por-
que maguera las ella pueda enbar-
gar por alguno accidente asy commo
son las obras delos sesos & las
obras del poderio vegetatiuo las
quales son poder engendrar & po-
der mudar la vianda & poder cres-
cer que son pura mente naturales ob-
ras & asy non caen en poder de
la voluntad ca non puede la volun-
tad fazer que el ojo estando despi-
erto non vea & la oreja non oya
& asy delas otras obras non pu-
ede fazer que el estomago non mu-
de la vianda commo quier que es-
tas cosas puedan poner enbargo
por alguno accidente. Ca cerrando
el ojo non vee & atapando el ore-
ja non oye & ocupando el enten-
dimiento en alguno estudio faze que el
estomago non muela tan bien su
vianda. Et asy quando dize el argu-
mento que ninguna obra non deue
ser dicha natural que se puede en-
bargar dela voluntad para esta
en las cosas sobre dichas quanto
esta proposicion non es del todo ver-

dadera ca la obra delos sesos
es natural ¶ E non se puede poner
enbargo en ella la voluntad. E sy
es verdadera entiendese quando las
obras naturales del todo cuelgan
de sus causas ¶ Mas aqui podemos
traer otra esclaracion mas fuerte que
quando alguna obra nasce de dos causas
delas quales la vna es natural & la otra
voluntaria tal obra commo esta non
deue ser dicha natural mas de-
ue ser nonbrada voluntaria pues
la voluntad viene a fazer la. E
prueua esto por la logica. E dize
aristoteles enlos priores que quando la
vna proposicion del silogismo es
necessaria & la otra contingente
la conclusion del silogismo es con-
tingente & non necessaria. bien asy
en este proposito. dezimos que commo es
seguir vida ciuil non sola mente vi-
ene del apetito o dela inclinacion
natural del omne mas viene y a buen la
voluntad del omne. Ca sy non quisie-
se & escogiera tal vida & por esta
razon paresçera a algunos que la
vida ciuil non deue ser dicha natural
mas deue ser dicha voluntaria.
¶ Mas para soltar toda esta razon
conviene de poner aqui algunas
distinciones ¶ La primera es que ay
vna manera de cosas naturales & e-
stas non han en su poder sus obras
ca quando han materia en que obren
non pueden estar que non obren. Ca
siempre fazen sus obras segund
todo su poder. E lo mejor que...

mas cumplida mente que puedan / et
ay otras maneras de cosas volun
tarias / et estas han en su poder
todas sus obras en que puedan fa
zer las o non fazer las quando quie
ren ¶ Et ay la tercera manera
de cosas que non son pura mente
naturales nin pura mente voluntari
as mas vienen en uno a fazer
sus obras / et bien commo se departen
las cosas o los fazedores asy
se departen las obras fechas et
las obras delas mas primeras co
sas son pura mente naturales
et las delas segundas pura men
te voluntarias / et las dichas
terceras son en parte naturales
et en parte voluntarias ¶ Et des
ta natura son las maneras de
beuir que los omes escogen / et
asy non podemos dezir que son
pura mente naturales nin pura
mente voluntarias mas en lo
todo ¶ Et sy alguno demandare aque
lla se acuesta mas o sy deuen
ser dichas mas naturales que vo
luntarias ¶ Ciertamente paresce que
mas deuen ser dichas voluntari
as que naturales ¶ onde podemos
dezir que son en parte naturales
por que han comienço dela natu
ra / mas son senzilla mente vo
luntarias por que las acaba la
voluntad ¶ Et esto se prueua
por esta razon que quando muchas
cosas se ayuntan en uno de

fazer obra dela postrimera cosa
toma la obra su nombradia asy
commo paresce en esto que el sol et el
omne se ayuntan en uno a fazer
al omne et sy lo engendrar no to
ma nombradia del sol mas toma
del omne / et bien asy podemos dezir
dela vida ciuil que maguera salga
dela natura et tiene acabamiento dela volun
tad et deue ser nombrada et dicha
voluntaria / et en parte natural por que
nasce de apetito natural / et dela tercera
manera se sigue esta razon sobre
dicha ¶ Quanto al segundo punto
conuiene de notar que el filoso
fo en el primero libro delas politicas
pone tres razones por las quales
los omes fuyen dela vida ciuil
que non pueden beuir ciuil mente
mas han de salir delas cibdades
o por abusar vicio o por la falta de
heredades o por guardar gana
dos o morar en los montes ¶ La
segunda es por grand maldat que
ha entre ellos que non puedan bi
uir en conpañia nin seguir la
¶ Et a estos tales mal dize omero
segund que dize el filosofo en el
primero libro delas politicas do di
ze que mal dicho es el que non quie
re conpañia nin quiere beuir en ley
e es pecador et deseador de
guerra asy commo el que esta suelto
et anda por do quiere asy commo
las aues ¶ La tercera razon es
por que algunos non quieren beuir

vida angelical en compañía e es de
grand bondat ca non se tienen por
contentos de bevir commo omnes
mas quieren bevir commo angeles
o commo dioses e llamalos el filoso
fo en el primero libro de las políticas
divinales porque desanparan las
cosas del mundo porque puedan
mejor seguir a dios ¶ E esta
vida alabo nuestro señor quando
seguir a sus apostoles quando les
dixo vos que desanparastes todas
las cosas e seguistes a mi por lo
que desanparastes rescebiredes
ciento tanto ¶ E esta vida siguen
los religiosos segund mas o me
nos. E aqui conviene de notar que
desanparar las cosas non es bueno
ca assi lo fizieron los filosofos
mas desanpararlas por amor
de dios e por seguir a dios esta
es bueno.

¶ Capitulo .iiii. do muestra por
quales razones se puede provar
que la cibdat es cosa natural e al
omne es natural mente cevil.

ea que nos conviene de no
tar que despues que sobre
las aprobaciones en el
capitulo sobre dicho en esta capitulo prue
va en dos razones que la cibdat
es cosa natural ¶ La primera es por
que todo aquello que sirve a la natura
e la guarda en su ser e en su
sustancia es cosa natural. E pero

es que la cibdat sirve a los omnes
para aver conplimiento de su vida e para
mantenerse en ella e por ende
es cosa natural ¶ La segunda es
por que la cibdat es fin e conplimiento
de todas las otras comunidades
e segund lo dize el filosofo en el
primero libro de las politicas lo que es
fin de la generacion del omne es
cosa natural e es natura del omne
¶ E por ende si las otras comuni
dades assi commo la comunidat del
omne e de la muger e del padre e
de los fijos e del señor e del sier
vo e de la casa e la del barrio
son comunidades naturales
mucho mas la comunidat de la
cibdat que conplira todas estas
¶ E aqui podemos añadir otras
razones de declaracion destas
¶ La primera es que si la compañía es
al omne natural porque non puede be
vir señero e si la casa por esa
mesma razon es natural e todas
las comunidades de la casa son
naturales al omne segund que prue
va el filosofo en el primero libro
de las politicas bien se sigue que la
comunidat de la cibdat es natural
mas conviene de mostrar esto ca lo que dicho
es en el capitulo sobre dicho estas
comunidades non son pura men
te naturales mas son lo en parte
por el comienço que toman por la na
tura por mejor bevir e mas
conplida mente ¶ La segunda es
que algunas cosas son naturales

por q̃ desçendien de tal sus naturales
es espeçial mente ordenadas a sus
obras. E asy commo todos los mo
uimjentos q̃ son aq̃ en la tierra so
naturales por rrazon q̃ sus mouedo
res son ordenados a mouer los
de su natura asy commo los çie
los e los elementos e las co
sas q̃ se engendran dela tierra y
son ordenadas a sus obras q̃
son naturales por sus moue
dores ¶ E aỹ otras maneras de
cosas naturales q̃ no son del
todo naturales por sus faze
dores. mas son la yng̃ costū
bre e maneria los efectos
naturales. E desta natura
son las costunbres sobre
dichas ¶ Otro sy prueua en es
te cap° sobre dicho q̃ el omne
es natural mente çeuil por
otras dos rrazones ¶ La prima
es por rrazon dela palabra q̃
es al omne natural para mostrar
a otro lo q̃ le conuiene o lo q̃
no le conuiene. Ca por las pa
labras muestran los omnes a los
omnes asy commo por señales a
otros lo q̃ les es bueno o lo q̃
les es malo. E por esta rrazon prue
ua el filosofo q̃ la compañia
es natural al omne. Ca la pa
labra no es para sy mesmo mas
para mostrar a otros lo q̃ han de fa
zer en aq̃l qui comunidat lo q̃
es derecho e lo tuerto q̃ pertenesçe

a los q̃ biuen en çibdat. E por ende
es natural mente çeuil ¶ La segunda
es por q̃ todas aq̃llas cosas a q̃
los omnes han ynclinaçion natura
les son naturales. E sy los omnes
han natural ynclinaçion a aq̃sta ~
bien morar e conplyda mente
la qual cosa han en la comunidat
çeuil o en la çibdat ¶ Bien se sy
gue q̃ natural cosa es al omne de q̃
rer beuir en çibdat e de ser çe
uil. E esta rrazon muchas vezes
es tanjida y mas todamos aq̃
añadez otras rrazones a decla
raçion destas ¶ La prima es del
deseo natural y la segunda es de
la justiçia y la terçera es de la
unjuersalidat general ¶ La prima
se declara asy en segund el fi
losofo el deseo natural del omne
no es en balde ca la natura no
faze nada en balde. E por ende
sy los omnes han deseo natural
a compañia e a çibdat bien se si
gue q̃ la compañia e la çibdat
son al omne naturales en la ~
manera q̃ dichas son ¶ La segunda
se declara asy q̃ la justiçia origi
nal fue dada al primero omne
para sy e para su generaçion asy co
mo vn don natural q̃ la abia
do esclaresçia el entendimjen
to e ygualaua la voluntad e rre
glaua en todas las otras obras
q̃ pertenesçen al alma. E este ~
don perdio por su culpa. E por

ende el rey e todos nos otros fyncamos obligados a deuer el amar. E desto es que toda justiçia es ordenada a comun a bien general mente. Commo es virtud que cumple al alma e sola mente en sy mas cumplida en comparaçion de las otras por fazer todo aguisado e guardar su derecho a cada vno. E por ende el omne fynca obligado a esta justiçia. E asy se sigue que es natural mente general obedeçer en justiçia. ¶ La terçera se declara asy que sy la vna de las cosas contrarias es mala e desnatural la otra cosa su contraria es buena e natural. E desto es que beuir syn regla e syn derecho es cosa mala e desnatural. Por el contrario beuir en regla e en derecho es buena cosa e natural al omne. E esto es beuir general mente. E asy paresçe que beuir general mente es cosa natural al omne. E estas razones todas se confirman por el derecho del sabio que dize: vee se que fizo dios al omne derecho e ygual, mas el se abolujo de sy en questiones ynfinitas. ¶ E quiere dezir que el omne fue fecho por fazer syenpre bien e aguisado, e el por su maliçia se metio syenpre en muchas demandas e muchos pecados. E desto es que fazer bien e aguisado a todo su proximo es beuir çibdadana mente.

¶ Capitulo .v. do muestra que syn la comunidat de la çibdat prouechosa cosa fue a los omnes de aver comunidat de regno.

Deue omne entender que tres prouechos generales se syguen a los omnes de la comunidat del regno. ¶ El primero es que han mas complida mente las cosas que han menester. Ca en vna çibdat non se puede aver complimiento de todas las cosas para la vida de los omnes, asy commo vn barrio ha menester a otro. E a las vezes han complimiento en vna çibdat de algunas cosas asy commo de pan e de vino de que ha mengua otra çibdat. E por ende fue buena cosa que muchas çibdades fuesen ayuntadas sobre vn prinçipe o sobre vn regno. ¶ El segundo prouecho es beuir bien e virtuosa mente segund los estados e oficios que deuen tener mas mejores al prinçipe. E asy fue buena cosa que el prinçipe ouiese poder sobre muchas çibdades porque con el poder de la vna pudiese fazer justiçia en la otra e castigar a los malos. ¶ El terçero prouecho es porque mejor puedan ser defendidas las çibdades de sus enemigos e faziendo amistança con otras çibdades de su regno porque se puedan mejor defender e ayudar dellos con ayuda de las otras çibdades. Ca regno non es otra cosa synon ayuntamiento de muchas çibdades so vn rey a que an presçio se de defender todas las partes del su regno e ordenar las vnas çibdades e el poderio general a defenderlo [illegible].

delas otras e de cada vna dellas. E
esto esta asaz declarado enel texto.
mas aqui conuiene de notar que
por esas mesmas razones por
que se faze comunidat de cibdades
e de regno por esas mesmas se
desfaze. Ca dize el filosofo enel
primo libro delas ethicas que desas mes-
mas cosas que se engendra la cosa
de esas mesmas se corrompe. ¶ E cier-
to es que toda republica e toda comu-
nidat tan bien de cibdat como de
regno se faze e se guarda por a-
quellas siete virtudes que ya dexiemos
de suso enel segundo capitulo que son te-
ner justiçia concordia fieldat con-
sejo e onestidat de virtudes e pro-
uision ordenada. E por la mengua
destos se destruyra tan bien la comu-
nidat del regno como dela cibdat
segund que dize sant agustin enel
segundo libro dela cibdat de dios en el
.xxi. do dize la antiguedat resplandesçio
la republica e la comunidat del
regno asi como vna pintura muy
fermosa e muy apuesta. E despues
que perdio se apostura de sus colores
menospreçiaron de la renouar dellos.
¶ E llamo alli colores alas virtudes
e alas buenas costumbres e avn no
ha curado la antiguedat de guar-
dar la forma dela comunidat
dela cibdat nin del regno nin de te-
ner reglas con que fue fundada
e guardada ca non tiene forma nin-
guna delas costumbres antiguas
por las quales se establesçio la

comunidat de roma ca asi son dadas
a oluidança que agora ninguno non las
onrra nin aun las sabe. E si esto con-
tesçio en roma mucho menos es
agora guardada la apostura e el
loor apuesto dela comunidat. Ca
cada vno quiere lo que es suyo e ningu-
no quiere lo que es de ihesu christo. E dela des-
truyçion del regno fabla sant agus-
tin enel libro sobredicho cap. xlix.
despues que cuenta los males e los es-
carnios e los pecados que se fazian
enel pueblo dezia asi que diria que
esta republica o esta comuni-
dat se pueda comparar al palaçio
de roma. E si dixere verdat com-
parar la he ala comunidat del
rey sardanapalo que asi fue da-
do a deleytes e a plazenterias
carnales que toda la comunidat
destruyo mientra biuio e non quiso
del mundo si non plazenteria fasta
que consumido e estragado todo
su regno. E alli muestra todos los
males por que se destruyen todos los
regnos los quales son segund que alli
dize bandos enel pueblo e en las
cibdades enbidia e cobdiçia de auer e luxu-
ria, poder soberuio alegria e luxu-
ria e robo mengua de justiçia corru-
pçion de todas buenas costumbres
por los quales males se perdio aquel
estado noble dela comunidat
de roma que era señora del mundo
e era salud de toda republica.
Ca ya non la puedan dezir

salud e el mundo mas destruyesen de todo bien e de todo gouernamiento bueno. Ca non ha pecado nin mal que alli non regne, e assi por estos males se destruyo la comunidat de Roma e assi deuia destruyr la tierra do estos otros muchos males regnan.

Capitulo vi. do muestra que ay departidas maneras de establescimiento de fechura de la cibdat e del regno, e conuiene que este libro sea partido en tres partes.

Conuiene de notar que toda esta entençion deste capitulo esta en dos cosas. La primera es saber quantas son las maneras de fechura o de establesçimiento de la cibdat o del regno. La otra segund es saber commo este libro sea departido en tres partes. E aqui conuiene de notar que todos los capitulos sobredichos son preambulos a esta entençion, e aqui comiença el tractado del libro tercero. Mas quanto a la primera pone aqui tres maneras de fechura de la cibdat, las dos naturales, e la vna manera de fuerça. La primera es por generaçion de fijos e de nietos, que quando non pueden morar en vna casa fazen muchas e assi se faze barrio, e quando tanto cresçen que non pueden morar en vn barrio fazen muchos e assi se faze cibdat, e aun quando tanto cresçen la generaçion de los omes que non pueden morar todos en vna cibdat fazen muchas e assi se faze regno. E esta manera es muy natural porque sale de generaçion de los omes que es muy natural. E en esta manera segund que leemos en el Genesis los fijos e los nietos de Adan fizieron muchas cibdades e ayuntaron se so vn señor e so vn regno. La segunda manera es por concordia de los omes que quieren establesçer cibdat o regno. Ca antigua mente los omes morauan derramados segund que cuenta Aristotiles en el libro de las Politicas, do dize que aun en el segund tiempo algunas gentes en Arcadia que morauan derramados cada vno por su cabo, e en esta manera ordenando los omes de beuir e de morar en vno podrian establesçer cibdat do pudiessen mejor beuir e auer mas complida mente lo que ouiessen menester para la vida corporal, e assi acordando muchas cibdades en vno e tomando amistança podrian escoger vn señor e fazer vn regno. E aun esta manera es natural commo quier que non tanto commo la primera, porque los omes han natural deseo de beuir bien e complida mente e de beuir en paz e de defenderse de sus enemigos, las quales cosas se fazen por establesçimiento de las cibdades e de los regnos. Assi esta manera es natural non tanto commo la primera porque la voluntad de los omes viene

enesta acordaron de fazer cibdat
e regno. E por eso es voluntaria
commo quier que el comienço aya de yn
clinaçion natural que los omes han pa
guardar salvar su vida e para bevir
en paz la qual cosa se faze estableçi
endo cibdat o regno ¶ La terçera
manera es de fuerça. asy commo sy al
gunos omes morasen esparzidos
e viniese alguno por fuerça e se quisie
se apoderar sobre ellos e los fizi
ese ayuntar en una parte por que mejor
se pudiese apoderar dellos e los
fiziese morar en una cibdat o en
muchas e por fuerça se apodera
se en muchas cibdades e las so
juzgase faziendo asy rey de
llas / tal cibdat o tales cibdades o tal re
gno commo este seria fecho por
fuerça e por tirania. E tal ma
nera commo esta tovo nabrot
quando se apodero delos omes e
se fizo señor dellos segund que
cuenta en el genesy ¶ E avn otra
manera fue ally que començaron
despues del diluvio quando se mo
vieron los de oriente e acordaron
que fiziesen una torre que llega
se fasta el çielo tan fuerte e tan
murada que aun que viniese el di
luvio non los pudiese empeesçer
E segund que cuenta el maestro
delas estorias esta torre fue la
grand cibdat de babilonia que
agora es morada de dragones
¶ E cuenta que era tan grande commo
una legua e estan los muros
aun agora tan altos que echan la

sonbra a dina legua e mas. E por
que esta cibdat fizieron contra voluntad
de dios para se defender del peligro los
los lenguajes por lenguas que non
se entendiesen uno a otro e asy
non la pudieron acabar. Ca quando
el uno demandava cal davale el
otro agua e quando le demandava
piedra davale cal e non se enten
dia el uno al otro e asy non quiso
dios que se acabase de fazer ¶ Quan
to alo segundo en qual manera se
puede bien governar la cibdat
o el regno en tienpo de paz o en tienpo
de guerra ¶ Conviene de saber que to
dos los que fizieron obras o quisieron
dar manera delas fazer ovieron
de tomar ayuda delos que fueron
ante dellos segund que dize en el
segundo libro dela metafisica do
dize que devemos dar gracias a dios
por que nos dio alos profetas an
tiguos que nos dixieron commo avia para
fablar la verdad delas cosas
¶ E por que fueron muchos filo
sofos que fablaron del governa
miento delas cibdades e del
regno es bueno de rezar sus
opiniones por que veamos en que
dixieron bien o en que non. E desi
averemos los regnos manera de go
vernar sus cibdades e sus
regnos. E todo esto faze en
esta primera parte de rezar las opi
niones delos filosofos que fa
blaron del ordenamiento dela cibdat
e del regno por que donde pueda

tomar. qual es mejor gouernamiento
dela cibdat e del regno ¶ Otrosi
conuiene de saber entre todas las ma
neras qual es la mejor policia o el
mejor gouernamiento dela cibdat para
que segund aquella manera gouiernen sus
cibdades e su regno ¶ E esto mu
estra enla segunda parte do muestra
commo es de gouernar el regno
en tiempo de paz ¶ Otrosi conuiene
de saber en qual manera son de es
coger los defendedores e commo se
pueden vencer los enemigos
e commo son de ordenar las azes
enlas batallas e de quales cautelas
las deuen usar los que lidian o que
quieren lidiar. E todo esto muestra
enla tercera parte deste libro do mu
estra commo es de gouernar el re
gno en tiempo de guerra. E en esta ma
nera se apodero abimelec delas
cibdades e del regno despues que
murio gedeon su padre segund
que cuenta enel libro delos juezes.
Catando que el non podria ser rey
si non por fuerça por que non era legi
timo e abia muchos hermanos legi
timos que segund razon deuian ser se
ñores e juezes del pueblo. E el
dicho abimelec fue a fablar con
los parientes de su madre que le
ayudasen por que pudiese tomar
el señorio de su padre e llamo
a sus hermanos e matolos con engaño
e entre ellos setenta e todos los
mato e fizose rey por fuerça
segund que cuenta enel libro sobre
dicho.

abimelec e commo mato a sus hermanos e fue rey por fuerça

¶ Capitulo .vij. do mu
estra en commo fablaron socrates
e platon del ordenamiento dela cibdat
e del regno e que sentençia de go
uernamiento [illegible]

Conuiene de notar que ante
todos los otros filoso
fos que fueron ante de ari
stotiles e fablaron del gouerna
miento dela cibdat e del regno
socrates e platon fueron los mas
famosos en los dos. E pusieron
estos filosofos çiertas cosas muy
estrañas en que esta segund la opi
nion todo buen gouernamiento [illegible] ¶
E lo primero que dixeron que toda cibdat
deue ser muy buena e muy apu
esta en bien. E por esta razon
seria muy buena e muy ordena
da e todas las cosas del mundo quan
to mas son buenas tanto mas son
mejores e mas semejan a dios
que es muy bueno e por eso es muy bu
eno ca dela bondat sale la mucha
dubda ¶ Lo segundo que dixeron es
que para ser la cibdat bien ordenada
todas las cosas deuen ser comunes
e todos en ella asi que las posesio
nes sean comunes e todos los
muebles e todas las otras cosas
que han e pueden aver asi que las
mugeres e los fijos sean comu
nes. Ca si asi fuese pensauan ellos
que seria enla cibdat grand amor
e grand paz entre los omes ca
do non fuesen çiertos quales eran
sus fijos todos amarian los
varones commo a sus fijos e todos

los moços amaran a todos los viejos
omes asy como a sus padres / & por
que entre todos los padres e los fi
jos ay grand amor natural en la
çibdat sera muy grand abenençia e
grande amor teniendo los padres
que los moços eran sus fijos e los
moços cuydando que los viejos eran
sus padres ¶ lo terçero que dixeron
fue que todas las mugeres de la çib
dat deuian ser enseñadas al arte
de la cavalleria e de la lid porque
pudiesen defender sus çibdades
quando fuese menester, & esto de
sia segund que cuenta el filosofo en
el primero libro de las politicas porque
entre las animalias e entre las
bestias mayor lidian las fenbras

dela lid delas mugeres

que los machos & mas fuertes
son que ellos asy como paresçe en las
aves que biuen de rapiña que son ma
yores de cuerpo e mas caçadoras
que los machos / & asy desian que las

del filo la fenbra

mugeres se vsasen a las batallas
fasen seran mas osadas e mas
atrevidas que los omes ¶ & asy se
ria la çibdat natural mente fuer
te ¶ lo quarto dixeron que los seño
res nunca se deuian mudar asy que
aquellos que fueron puestos por ade
lantados o por ofiçiales en qual
quier ofiçio nunca los deuian quitar
del a enxenplo de las cosas natu
rales que nunca se mudan de su cur
so asy como paresçe en la tierra que
ay vena de oro que nunca y nasçe
vena de plata ni do nasçe la plata
nunca se fase y oro & asy de los
mayores que son asy como oro no
deuian fasen menores & asy sera /

bien ordenada la çibdat de qual orde
namiento della sometieran al ordenamiento
de la natura e por ende deue se seme
jar a la natura quanto pudiere ¶ lo quar
to que dixeron es que toda çibdat para ser
bien ordenada deue ser partida en tres
maneras de partes, o deue aver tres
maneras de gentes / ca deue aver
labradores & menestrales de todos
sus menesteres, e lidiadores o defen
sores e sabios e consejeros e gouerna
dores ¶ ca en la çibdat
son menester los labradores por
que ayan de labrar & criar ganados
& las otras cosas que son menester
para la mantenençia de los omes ¶ otro
sy son menester menestrales
de todos ofiçios asy commo carpin
teros para fasen las casas ferreros
& texedores, e çapateros e los
otros tales de los otros ofiçios
que todos son menester para auer
conplimiento en la çibdat ¶ otrosy
son menester lidiadores e defen
sores que puedan defender la çibdat
de los enemigos, & desian que estos
a lo menos deuian ser mill o a lo mas
en la mayor çibdat çinco mill ¶ &
otrosy son menester en la çibdat para
ser bien ordenada consejeros e sabi
os que rigan & enderesçen los çibda
danos en todas las obras que deuieren
de fasen ¶ otrosy son y menester
prinçipales en cada vna dellas que
pongan leyes & las fagan guardar
en manera que los çibdadanos biuan
& derecho se mantenga & todo esto esta /

muy bien declarado en el texto ¶ Mas
aqui conviene de notar que en toda esta
primera parte non trae este doctor sinon
tres maneras de opiniones ¶ La primera
es de socrates e de platon asi como di
xo en este capitulo que esta en las nuevas
cosas sobre dichas. E esta opinion
reprehende contra a algunas cosas en
los .ix. e .x. capitulos que se siguen ¶ La
segunda opinion es de otro filosofo
que dixeron fallens. E esta pone en el
.x.vi. capitulo e reprehendela en el
.x.viii. ¶ La tercera opinion de y
podomo. E esta pone en el .x.ix. ca
e reprehendela en el .xx. capitulo ¶ Mas
conviene aqui de saber que quatro lina
jes de filosofos leemos muy famo
sos ¶ Los primeros e los mas sabios
fueron peripateticos de los quales fue
caudillo e mayoral aristoteles. E
estos filosofos non sola mente fabla
ron en la filosofia natural mas aun
en la filosofia moral e en la mate
matica e aun en la theologia asi
si como paresce en la metafisica
E por eso fueron generales filoso
fos ¶ El segundo linaje de filoso
fos es de los pitagoricos entre
los quales el principal fue pitagoras
E estos se entremetieron principal
mente de la filosofia moral e del
governamiento de las cibdades e de los
regnos. E deste linaje fueron los
socraticos e los platonicos. Ca el
filosofo en el primero libro de la meta
fisica llama a platon socrates
el menor ¶ El tercero linaje fue

de los estoycos entre los quales flo
resçio diogenes segund que dize policra
to en el .viii. libro capitulo .ix. Los
quales filosofos fablaron mucho en
el ordenamiento de las cibdades e en el
governamiento de los regnos. Ca aun
paravanse sobre las puertas de las
cibdades a ver e saber las condicio
nes de los cibdadanos porque los pu
diesen mejor amonestar e traer de
buena vida ¶ El quarto linaje fue
de los epicureos. E este fue el me
nor de todos porque todo su estado era
en governamiento del cuerpo e buscar
sabores en las viandas. E estos non
se entremetieron mucho de las virtu
des nin de las costumbres de los omnes
¶ E de cada uno destos filosofos
ay notables enxemplos. Primero de
socrates en como desamparo las ri
quezas e quiso que todas fuesen comu
nes del qual dize sant agostin que
mucho se llego a la verdad del evan
gelio e si fuera en tiempo de ihesu christo
eso mesmo padresçe que los apostoles
se gloriavan mucho en la pobreza
e non le fincara saca pedro sacado
de iherusalem al bautismo e la sa
¶ E eso mesmo fizo platon que
era muy grand theologo e fablo
mucho de los angeles de dios onde
las ydeas que el puso segund que dize
aristoteles que las puso entre el cie
lo e la tierra e apartadas de las cria
turas los que lo quieren salvar en su
opinion dizen que las puso en el cielo
o en la voluntad de dios do son
representadas todas las criaturas

los que la quisieran saluar. dize del
muy buen enxenplo que quando vino
alos de tracia e los fallo muy sal-
uajes començoles a predicar e a dar
les buenas costunbres e buenas
maneras e a fazer los omnes ciuiles
donde eran bestiales. E nunca quedo
de predicar entre ellos e de los en-
formar en bondades fasta que los ovo
tornados de sus malas maneras e
traydos a buena manera de beuir
segund que cuenta policrato enel .viij.
libro delos dichos filosofos. ¶ E
eso mesmo ay muchos buenos
enxenplos e muchos delos otros
filosofos delos que dexamos sy ovi-
eremos lugar para ellos.

¶ capitulo .viij. do muestra commo
cuenta contrastando estos dos
filosofos sobre dichos diziendo
que non conuiene ala cibdat que
aya tan grand ygualança nin tan grand
vnidat commo dezian socrates
e platon.

[C]onuiene de notar que esta
opinion sobredicha contras-
tando primera mente a-
sy commo la opinion de pitagoras
aquel contrastando el filosofo
enel primero libro dela generaçion
e dela corrupçion delas cosas dizi-
endo que non sopo lo que dixo por que
todo quanto en los sus dichos auia con-
tradiçion. bien asy en este dicho
que en todas las cosas que son enla
cibdat deuen ser vnas e yguales
con contradiçion ca sy todas
las cosas fuesen yguales ya non
seria todos. E esto paresce por
las cosas que son enel mundo que non
conuiene que sean yguales ca sy non
el mundo non seria acabado. ca con-
uiene que enel mundo aya departidos
grados de perfeçion e departidas
maneras de criaturas. Ca en vna
manera dellas non se podria saluar
toda la perfeçion del mundo. ¶ bien
asy enla cibdat conuiene que aya
departidas maneras de personas
para que ella sea buena e conplida
ca non conuiene que y sea tanta ygual-
dat commo pusieron socrates e pla-
ton. E esto prueua aristotiles
enel segundo libro delas politicas
por seys razones. ¶ La primera se
toma de parte dela cibdat. Ca ma-
yor vnidat ay en vna per-
sona dela casa que en toda la casa.
E mayor enla casa que enel barrio
do ay muchas casas. E mayor
enel barrio que enla cibdat. E ma-
yor enla cibdat que enel reyno. ¶
E esto es que en vna persona ay
muchos mienbros departidos.
E en vna casa muchas personas
E en vn barrio muchas casas
E en vna cibdat muchos barri-
os. E pues que asy es sy tanto fue-
sen los mienbros ayuntados enel
cuerpo que fuesen todos vn mienbro
non seria bien ordenado el cuerpo
nin conplido. E sy la casa tanto fu-
esse ayuntada que todas las personas
della fuesen vna persona.
E eso mesmo del barrio sy

tanto fuese ayuntado q̄ todo fuese
vna casa ya non seria barrio mas seria
vna casa ¶ Et eso mesmo sy la çibdat
fuese ayuntada asy q̄ se fiziese vn ba-
rrio o vna casa ya non seria çibdat / Et
eso mesmo del regno q̄ conuiene q̄
aya y departimiento de çibdades / Et por en-
de dize q̄ todos sean ayuntados los
omes enla çibdat es dezir q̄ non es la
tal çibdat nin regno ¶ la segunda ra-
zon se toma dela compaña q̄ ha dia
e la compaña dela çibdat maguera
non sean todos de vna manera non se-
ra la çibdat sy non ouiere y departi-
dos ofiçios q̄ son menester para la çib-
dat / ca asy non sola mente deuen ser
omes enla çibdat mas deuen ser de-
partidos grados e departidos ofiçios ¶
la terçera se toma en conparaçion de
las partes del cuerpo / Ca asy commo
el cuerpo ha menester departidas obras
ca ha menester de andar et de ca-
uar et de oyr et de ver e de gostar
por la qual cosa a menester departidas
partes q̄ cunplan estas obras asy en
la çibdat porq̄ los omes han me-
nester casas et vestiduras e vian-
das / por ende conuiene q̄ la çibdat
aya departidos menestrales q̄ fa-
gan et cunplan estos ofiçios otra
mente non seria conplida la çibdat
asy commo el cuerpo non seria conplido
sy todo fuese pies o todo ojos ca
conuiene q̄ aya todo esto ¶ la quarta
se toma en conparaçion delos sub-
ditos al prinçipe et conuiene q̄ en
toda çibdat aya alguno prinçipe o
señor o alguno caudillo o adelantado

a q̄ obedescan todos / Et aquella opinion
q̄ ponia q̄ todos sean vnos tira esta or-
den ¶ la quinta razon se toma en conpa-
raçion dela fyn dela çibdat q̄ es auer
en ella cunplimiento de todas las cosas q̄
los omes han menester / Et para esto con-
uiene q̄ aya y departidos barrios en
q̄ se fallen las cosas q̄ son menester
alos omes ca non se pueden todas fa-
llar en vn barrio ¶ la sesta razon
se toma en conparaçion delos otros to-
dos / Ca asy commo el canto ha me-
nester departidas bozes q̄ non sean todas
yguales mas sean trayadas todas de
vna concordança ¶ Et asy commo la pintu-
ra toda ha menester departidas colo-
res ca sy todas fuesen vna color
nunca seria fermosa pintura bien
asy commo sy todas las bozes fue-
sen vna boz non seria fermosa me-
lodia / bien asy enla çibdat sy non
fuesen departidos ofiçios nunca ella
seria bien ordenada / Et asy conuie-
ne q̄ el q̄ ha de gouernar la çibdat
sepa de q̄ las cosas se conpone la çib-
dat / Ca çierto es q̄ se conpone la çib-
dat de departidos ofiçios e departidos
ofiçiales ¶ mas a declaraçion desta
razon e desta opinion de platon con-
uiene de saber q̄ en muchas ma-
neras se dize vno / Ca muchas
cosas son vno en linage e engene-
raçion asy commo todas las anima-
lias son en vn genero e muchas
cosas son vn especie asy commo mu-
chos omes son vn ome en especie
o en semejança Et muchas cosas son
vna en numero asy commo muchos

acordantes en vn cuerpo. E muchas
cosas son vna en ayuntamiento. asi co
mo muchas piedras departidas fazen
vna cosa. ca para fazer casa conuiene que
sean ayuntadas las paredes e el techo
E que sean estas partes todas ayunta
das en vno. segund esta manera po
demos saluar la opinion de socrates
e de platon. Ca tan grandes filosofos
non pensaran tan grand yerro que todos
los dela çibdat fuesen vnos en nu
mero. Ca esto non seria çibdat si to
da la çibdat fuese vn omne que es
manifiestamente contra el seso
e seria poner contradiçion que çibdat
non fuese çibdat. ¶ E en esta manera
contra todas estas razones sobre
dichas contra los dichos filosofos
mas podemos entender que la su senten
çia fue que la çibdat deue ser vna
por ayuntamiento e por concordia asi co
mo las bozes departidas son vna
por ayuntamiento e por concordia. asi
como las bozes departidas son vna
e quanto mayor es el acordamiento mas
fermoso e mejor es el canto. bien
asi en la çibdat quanto las partes son
mas ayuntadas e mas acordadas
en vno tanto mejor es la çibdat
E asi la çibdat deue ser vna e
non departida. E avn podemos de
zir que la çibdat deue ser vna en
generaçion asi como los omnes son
e las animalias son en vn ge
nero. E avn la çibdat es vna es
peçie en todos los omnes que en ella
son. son de vna espeçia e de vna se
mejança. E asi podemos dezir

que aristotiles reprehende estas razo
nes mas declarando dela verdad que
ha reprehension delos dichos
delos filosofos. Ca non deuemos
creer que ellos tan neçiamente fa
blasen en ordenamiento dela çibdat.

¶ Capitulo .xj. do muestra que en la
çibdat non conuiene que asi sean
todas las cosas comunes commo
socrates ordeno.

Conuiene que en este
capitulo e en el dozeno repre
hendamos a socrates e a pla
ton delo segund que dixeron que todas
las cosas deuian ser comunes para
ser bien ordenada la çibdat. espeçial
mente los reprehendemos en que dixe
ron que las mugeres auian de ser
comunes e los bienes e fijos.
Ca por esto que darian todas las pele
as en la çibdat e avria entre ellos
grand amor mas que esto non sea
de fazer prueua se por tres razo
nes. ¶ La primera es que non quedaria
por eso las peleas e las contien
das. Ca si las posesiones fue
sen comunes conuiene que el fru
to dellas fuese partido por los
çibdadanos para su menester dela
vida corporal. E asi avn non po
drian quedar las contiendas. Ca
cada vno cuydaria que auia de a
uer mas. E los mas nobles
querrian que les diesen mas que alos
otros commo era guisado. E asi
luego se leuantarian contiendas
cada vno que meresçe tanto

commo el otro / Ca cada uno se en
gaña en sy mesmo cuydando q
es mejor de quanto es e q meresçe
mas de quanto meresçe / E por
ende non se podria guardar en ygu
aldat E puesto q en las posesio
nes se pudiese poner comunidat
son pero en las mugeres non
se podria poner syn muy grandes
peleas ¶ La segunda razon es q
avn sy todas las cosas fuesen co
munes non conuernia q por eso
cuydasen todos los cibdadanos
q todos los [illegible] moços fuesen
sus fijos Ca algunos de los moços
semejarian a algunos e los unos
a los otros E cada uno cuydaria
q aquellos q les semejasen eran sus
fijos asy commo fazen en algunas
tierras do las mugeres son comu
nes segund q cuenta el filosofo
en el segundo libro de las politicas
q en lybia los cibdadadanos
partien los fijos segund la seme
jança q cada uno toma por sus
fijos aquellos q les semejan Ca
avn en las animalias algunas
fenbras paren syenpre fijos q
semejan a los padres segund q
cuenta el filosofo q en tierra de
falaria avia una yegua que
paria syenpre tal fijo commo su
padre e por eso la llamavan ju
sta porq dava a su padre su se
mejança / E asy paresçe que
puesta avn tal comunidat de
de las mugeres non tornarian

avn los omes todos los moços
por sus fijos mas los q les seme
jan ¶ La tercera razon es q avn
non seria en la cibdat tan grande
amor commo dezian socrates e
plato / Ca mayor amor es de los
fijos q son ciertos q non de los q non
son ciertos Ca mas ama omne al so
brino de parte de la hermana q del q sea
de q es cierto q non al fijo de q es en
dubda E asy quando los padres
sopiesen q otros ovieron fazimiento
con sus mugeres dubdarian de
los fijos q non los amarian tanto
commo dize socrates e plato / E
esto conviene mucho de saber
a los reyes porq sepan en commo
es de ordenar la cibdat ¶ mas de
q conviene de notar q estos dos
filosofos se llegaron mucho a la
ley de natura por la qual todas
las cosas son comunes a todos
los omes / Ca dios asy ordeno el
mundo e fizo los omes segund
natura yguales q el uno non
oviese mas señorio sobre las co
sas q el otro / Ca sy los omes finca
ran en el estado q los dios crio
quando los crio todas las cosas
fueran comunes a todos los omes
e el uno non oviera mayor seño
rio en ninguna cosa q el otro / mas
el pecado fizo q los omes ovie
sen señorio sobre las cosas comu
nes Ca avn grand tienpo despues
q fueron los omes echados del
parayso terrenal ovieron todas
las cosas comunes / E

despues acordaron entre los pri
meros escusar peleas e contiendas e por
eso fueron dadas e puestas las le
yes delos santos padres delas propie
dades delas cosas por escusar las
contiendas e las guerras ¶ E es
tos dos filosofos vieron esta ley
de natura que yguala tan comunal
mente las cosas e punaron por
traer las cibdades a tal governa
miento en que se rigiesen e biviesen
por ley de natura que es la mejor
ley que ser puede asy commo el su
fagador es muy bueno e onde e
sy los omes fuesen syn pecado
e usasen dela ley de natura todas
las cosas avrian comunes e nin
guno non querria dellas mas de quanto
oviese menester ¶ Mas por ra
zon del pecado segund que dize el
apostol se ovieron de poner las
leyes sobre la ley de natura que non
dixesen nin consintiesen que los
omes usasen delas cosas a su vo
luntad mas que usasen dellas se
gund que mandan e ordenan las leyes
positivas e que diremos destos
filosofos sy non fueron tan avisa
dos en su manera de bevir que tuvie
ron que en tal ordenamiento commo este
que fuesen todas las cosas comunes
podrian bevir los omes en estado o
de ynocencia e en estado de ley de
natura ¶ mas tanto es oy la corrub
cion dela voluntad que conviene que
se reglasen los omes por otras
leyes positivas porque fuese gu
ardado su derecho a cada uno

e ninguno non se estendiese a lo ajeno
sy non commo mandan las leyes e el
derecho. Ca sy los omes viviesen
o pudiesen bevir con la justicia de
natura non les seria menester
otra justicia ninguna e desta jus
ticia de natura quisieron traer los
filosofos dichos todas las cib
dades la qual cosa non podria ser
agora estando la voluntad de
los omes tan tuerta commo esta.

¶ Capitulo .x. do muestra quantos
males se siguen so fuesen pu
estas las mugeres e los fijos
comunes en las cibdades

[S]egund que dize el filosofo
sy las mugeres e los
fijos fuesen comunes
en las cibdades nasceria muchos
males que son mucho de escusar
segund que dize en el primero libro
delas politicas ¶ El primero mal
seria muy grande ynjuria e grand
menosprecio delos parientes ca commo
los omes non pudiesen ser cier
tos de sus fijos nin de sus pari
entes delas mugeres asy fue
sen comunes muchas vezes
los fijos feririan e matarian
a sus padres e a los otros pari
entes cuydando que non pelea
van con sus padres nin con sus
parientes e deso mesmo otros
tuertos muchos e desagui
sados muy grandes se segui
rian contra los padres e

contra los parientes. E por ende
no es de poner tal comunidat co
mo ponian estos filosofos ¶ El
segundo mal es grande abiltamiento de
las personas nobles & grand ensal
çamiento delas personas viles Ca
non podria ser tal comunidat de
las mugeres & delos fijos & delos
nobles omes & delos fijos delos
viles ca non conosciendo los padres
de aver cuydado dellos egual mien
te. E asy los nobles seran aba
xados & abiltados & los viles en
salçados E asy nunca se podria gu
ardar amistança entre los cibda
danos do todos fuesen yguales
Ca los villanos & los que non son no
bles deuen seruir alos nobles & los
nobles segund su seruicio darles
galardones ¶ El tercero mal es
que non podrian los cibdadanos aver
cuydado qual deuen aver de sus fijos
ca cierto es que ninguno non podria cu
ydar que todos los moços delas cib
dades eran sus fijos & sy non sopi
esen quales eran non podrian aver
cuydado de criar los & sy por aque
llos obiesen de amar a todos
los otros moços segund que cuyda
ron socrates & platon E ademas se sigue
que non podrian de todos aver cuy
dado ni el amor que a todos los
moços obiesen non podria ser
muy grande. Ca ninguno non pu
ede mucho amar a muchos se
gund que dize el filosofo en el
.viij. libro delas ethicas que quando
se parte el amor entre muchos
non puede ser grande. Ca esto es
tal cosa como echar poca myel
en la mucha agua. E asy poca
myel non podria fazer todo el vi
no dulce asy el amor que ome de
uiese a todos los moços dela cib
dat non podria fazer que los ama
se mucho. E non los amando non
avria grand cuydado de su criança
¶ El quarto mal es grande destem
plamiento de luxuria que seria por
esta razon en los omes que sy en
una muger non puede ome gu
ardar templança que deue mucho
menos en muchas. E avn mucho
menos se podria tomar templan
ça de todas las mugeres dela
cibdat o del lugar sy fuesen co
munes. Ca bien asy como se
destiempla ome por muchas
viandas & glotonia asy se
destiempla por muchas muge
res a luxuria. E ningund ome
non podria ser templado ¶ El
quinto mal es grand abusion de
los padres & delos parientes
Ca quando non conosciesen los cib
dadanos a sus fijos propios ni a
sus fijas propias podrian los pa
dres casar con sus fijas E los
fijos con las madres & con los otros
parientes. E socrates & platon
queriendo escusar este mal querian
que los principes & los cibdadanos

deuẽ aver acordado q̃ los padres
nõ fagã maldat cõ sus fijas nj
los fijos cõ sus madres e mas
el filosofo dize q̃ esto nõ es
bien dicho e lo que es por q̃ lo nõ
podrian fazer q̃ nõ oviessen cono-
çimiento q̃les eran fijas nj q̃les eran
eran madres e puesto q̃ algũa
sea cierta dubre de algunos non
los podrian aver de todos
a vn sy los fijos e las fijas
fuessen comunes nõ podrian
dezir q̃ mas eran de vnos q̃ de
otros e e asy es muy de rep-
render esta opinion q̃ conuie-
ne alos reyes e alos prinçipes
de asy de ordenar la cibdat q̃
cada vno sea çierto de su mu-
ger e de sus fijos mas aun po-
demos traer otros males mu-
chos q̃ se siguen siempre de las
mugeres fuessen comunes ¶
El primero es q̃ tal comunjdat de-
struye la ley de natura e el segun-
do es q̃ destruye la ley de es-
criptura e el terçero es q̃ des-
truye la ley de graçia e el quarto
es q̃ destruye la ley politica
e el ordenamiento bueno dela
cibdat e el quinto es q̃ destru-
ye la ley del humanal lina-
je ¶ Lo primero se declara asy
q̃ dios quando crio el omne non
le dio otra ley syno ley de natura
e luego q̃ lo ovo criado dixo fa-
gamos le ayuda q̃ le semeje nõ
dixo fagamos le muchas

le ayudas semejables dando
a entender q̃ vna deue de ser
e nõ muchas ca por vna sola
se podria saluar la semejança
e el linaje delos omnes e es-
to dicho mesmo dios quando a
adam e sacole vna costilla e
del costado e fizo della la mu-
ger e despues desto dixo
por esta dexara el omne al pa-
dre e la madre e allegarse ha
ala muger e seran dos en vna
carne do da a entender toda
la ley de matrimonjo q̃ es vno
a vna de ser e nõ cõ muchas
y esta ley destruye aquella opi-
njon q̃ pone q̃ las mugeres
sean todas comunes e asy di-
os entendiera q̃ esto cumplia
para bien estança delos omnes
nõ los criara asy ¶ Lo
segundo se declara asy en la ley
de escriptura do muestra muchos
alas mugeres comunes asi
como paresçe por todas las
escripturas do las reprueua el es-
traño el q̃ omne fuella o al lado
e aun denuesta alos omnes
q̃ van a ellas diziendo les q̃
son afrentas de malas mu-
geres e nõ sola mente denu-
estan a ellas e alos q̃ atrepan
a ellas mas aun de muy grand
penitençia camjençan estan
en poder del padre si faze

mal mandaua las apedrear. E sy son casadas & fasen adulterio fasialas quemar o apedrear. E muestra da entender q la comunidat delas mugeres es muy mala & muy de rreprehender E es contra esta ley de escriptura ¶ lo tercero se declara asy ca ihu xpo en el euangelio do dio la ley del matrimonio & do la declara, do dixo lo q dios ayunto el omne no lo aparta. Ca sy dios ayunto vno con vna no quiso q se ayuntase con muchas. Ca sy es mala cosa q vno sea de muchas mucho peor es & mas de denostar q vna sea de muchos. E sy tal comunidat se pusiese a vna muger se abria de dar a muchos omes ¶ lo quarto se declara asy q destruydo el cimiento dela casa destruyr se ha toda la casa E asy destruyda la comunidat q es de vn omne & vna muger q es cimiento dela casa en el destruyr se han todas las otras comunidades q se fundan sobre ella asy como la comunidat del barrio o dela cibdat o del rregno. Ca todas estas se leuantan dela comunidat de vn macho & de vna fenbra asy como de su cimiento commo ellas todas son naturales. E pues es que aquella opinion destruye este cimiento Ca no da al omne muger señalada mas dale muchas. E asy esta opinion destruye la primera comunidat en la & destruyendo aquella destruye todas las otras comunidades en las. E asy paresce como esta opinion destruye toda la poliçia & el ordenamiento bueno dela cibdat & del rregno ¶ lo quinto se declara asy ca la generaçion dela cibdat se enbarga naturalmente por la mescla delas semientes ca por esta rrazon las malas mugeres q se dan a muchos son mañeras & no pueden conçebir. E asy poniendo q las mugeres fuesen comunes enbargar se ha naturalmente la generaçion delos omes. mas aun podemos desir del colorado esta opinion q pone las mugeres & los fijos comunes q ellos entendieron de tal comunidat commo fabla la escriptura en la ley de natura quando dixo q los fijos de dios quando vieron los fijos delos omes q eran tan guisados & tan fermosos escogieron quales quisieron de todas & dixeron q aquellas conbidaron & pararon estos sus fijos fueron gigantes & omes muy fermosos & muy poderosos en todo el mundo E asy podemos desir q no entendieron estos filosofos q las mugeres no deuian ser asy comunes q todos vsasen dellas. mas fuesen comunes en escogençia q cada vno escogese qual quisiese por fazer sus fijos. esto q se no dixesen ciertos sabios q fuesen desenbargadas q las pudiese aver quien quisiese. mas esta es muy escuro ni le fallo en otra manera commo el se pueda saluar de tal comunidat de mugeres Ca es contra toda rrazon.

¶ Capitulo .xi. do muestra commo conuiene ala cibdat q las posesiones sean propias & commo no.

A nos conuiene de notar aquello q dixo el filosofo en el segundo libro delas politicas q en tres maneras se puede entender

la comunidat de las posesiones ¶ la
una es que sean posesiones comunes
asy commo las tierras e las vinnas e los
arboles e los ganados e que el fructo
dellos sea partido entre los omes para
su vida e para sus menesteres ¶ la
segunda es que las posesiones sean pro
pias e los fructos dellas sean tray
dos a comun que usan todos comunal
mente dellos ¶ la tercera es que tan
bien las posesiones commo los fructos
dellas todos sean comunes e esto
dixo socrates ca non quiso que ninguna co
sa fuese propia en la cibdat posesio
nes nin fructos nin aun mugeres nin
fijos que por esto se tirarie de entre
los cibdadanos toda contienda e
abria y toda paz e toda buena d
vanança ¶ e aquesta comunjança de tierra
lo que dixo el filosofo que esta opinion
asy entendida de suso paresçeria
a los omes muy buena ca quando
viesen los omes que tal comunidat
avia en la cibdat que todas las cosas
eran comunes entre todos los cib
dadanos ternian a tal cibdat por bien
ordenada e por bien aventurada que
tal amor non podria seer sy non en
cibdat bien ordenada ¶ mas en los
fechos particulares conviene de te
ner mientes a la prueva mas que
a otra cosa ninguna e nos provamos
manifiesta mente que mas peleas
e mas contiendas es entre aquellos
que han las posesiones comunes que
entre los que las han propias onde sy
las posesiones de los cibdadanos fu
esen comunes mayores peleas a
vria en la cibdat que sy cada uno oviese
las sus posesiones propias e esto prue
va el filosofo por tres razones ¶
la primera se toma de parte de las posesi
ones comunes ca quando el uno embar
ga al otro en el uso o en el fructo de
aquello que es comun luego se levanta
discordia entre aquellos que han la he
redat comun asy commo paresçe ma
nifiesta mente que quando los herma
nos han sus heredades en comun
e non las han partidas han muchas
peleas entre sy ca paresçe al un
hermano que el otro hermano non usa bien de aque
lla comunidat e sy los hermanos que
son muy pocos en conparaçion de to
dos los otros e son çercanos del debdo
que han en uno an tantas peleas por
que la heredat es comun quanto mas los
otros cibdadanos sy todas las co
sas fuesen comunes abria entre
sy peleas e contiendas ca entre
ellos non abria debdo nin parentesco
por que el uno dexase al otro su uso
e aun abrian las voluntades mas
departidas por que cada uno usar
en su voluntad e asy non se podria
escusar guerras nin contiendas en la
cibdat ¶ la segunda razon se toma
de parte de aquellos que han las hereda
des comunes ca quanto mas han
de vida e conversaçion en uno e
de cerca es que los que biven en uno non
puede seer que non aya entre ellos
alguna contienda ca aun los omes
contra sus siervos que les son muy
mandados se ensannan muchas ve
zes quanto mas los cibdadanos sy
fuesen yguales en las posesiones

e el vno no fuese sujepto del otro
oviesen entre sy peleas e contiendas
por la vida que oviesen toda via en vno
e sobre la particion delos bienes ¶ La
tercera razon se toma de parte dela deso-
gualança delos cibdadanos Ca algu-
nos son nobles en la cibdat e algunos
son labradores e sy las heredades
fuesen comunes los mayores e
los mas nobles ternian que avrian de
aver mas delos frutos delas pose-
siones que los menores e los labra-
dores por que trabajan mas en labrar
las heredades ternian que avrian de re-
cibir mas delos frutos que los otros
que non trabajan asy avria grand desa-
venencia e grand contienda entre los
cibdadanos e por esta razon pasada
la enfermedat delos omes es me-
jor lo primero delos filosofos que puso
que todas las posesiones e las cosas
delos cibdadanos deuen ser propias
e apropriadas a cada vno dellos quan-
to al señorio ¶ Enpero deuen ser co-
munes en franquezas e en largue-
za que deue ser entre los cibdadanos
que los vnos acorran alos otros en
sus menesteres e con esta ma-
nera cada vno avria cuydado de
sus heredades e seria bueno de comun
vso prestando con sus vezinos lo que
oviere ¶ Mas aqui podemos mouer
vna question del derecho sy en las
posesiones el vso de fecho se pu-
ede apartar del señorio o dela propie-
dat delas posesiones o delas cosas
e respondiendo a esta question pode-
mos dezir que aqui son quatro cosas cier-
tas ¶ La primera es que el vso de fecho

nunca puede ser syn señorio na-
tural Ca ninguno omne non puede vsar
de ningund bien tenporal que aquel bien
non sea fecho para el omne e esto es
aver señorio natural sobre los bienes
tenporales e asy el vso de fecho nun-
ca se puede apartar destas cosas que
vsamos del derecho natural o del se-
ñorio natural ¶ La segunda es que el
vso de fecho que se puede apartar del
señorio ceuil en alguna tienpo por dere-
cho positiuo es el aloguer e el en-
prestar delas cosas en los quales tra-
tos se aparta el vso de fecho del seño-
rio ceuil Ca vno es el que vsa de fe-
cho e otro es aquel que es señor dela
cosa asy commo quando alguno aluga su
casa o la enpresta a otro en que mora
otro es el que vsa dela cosa e otro es el
señor della ¶ La tercera es que el vso
de fecho non se puede apartar para
siempre del señorio ceuil o derecho
positiuo ca en las propiedades el seño-
rio es ordenado al vso Ca non quiere
ninguno propiedat ni señorio ceuil syno
por razon del vso Ca todos los dere-
chos positiuos fueron fechos e dados
alos omes por razon del prouecho
delas cosas ca en vano seria ninguno
señor delas cosas sy nunca oviese
fruto dellas e asy el señorio delas
cosas que syenpre fuese syn vso e
syn fruto dellas seria baldio e bal-
dia por que nunca pudiese aver vso
de aquella cosa que oviese ¶ La quarta es
el vso de fecho en las posesiones
que se pueden apartar para siempre por
derecho natural dela propiedat e

del señorio ciuil delas possessiones Ca
cierto q̃ nunca oviesse entre los omes
derecho positiuo era el uso del derecho
delas cosas assy commo es agora e
estonçe çierto es q̃ no era señorio
ciuil e por ende no podria estar
tal uso syn ningund señorio positiuo
e confirmase esta razon assy Ca
todas aquellas cosas q̃ pertenesçen al
derecho natural puedan estar sien
pre syn aquellas cosas q̃ pertenesçen
al derecho positiuo ca las cosas que
son de natura son primero q̃ las cosas
q̃ desçienden de nuestra voluntad q̃ las
son derechos positiuos e señorios
çiuiles e aun por otra razon ca la
ley positiua por esa mesma cosa
podet se puede desfaser por la qual
cosa fue puesta e çierto es q̃ el uso
delas cosas no se puede apartar de
llas por derecho natural e no abiendo
ley positiua estaua el uso syn
señorio ciuil siempre ¶ E asy diria
alguno q̃ seyendo puesto derecho
positiuo q̃ no puede ser esta apar
tamiento del uso q̃ no sea la propiedat
de alguno aunq̃ podamos desir q̃ nunca
puede ser uso delas cosas syn seño
rio quanto aquellas cosas q̃ deuen aver
señorio / mas quanto aquellas q̃ lo no
pueden aver asy commo en las an
ymalias puede ser uso syn se
ñorio / Ca las anjmalias usan de
aquellas cosas e de algunos luga
res en q̃ no ay señorio ninguno
e eso mesmo los siervos usan
dela cosa e delas cosas del señorio
en q̃ no han derecho ninguno ni aun

los fijos segund q̃ dise alguno no han
derecho delas cosas de su padre diq̃
usan ni çierto son en el poderio del pa
dre por esta mesma razon los que
renunçian al derecho positiuo e las po
sesiones puedan aver uso delas cosas
syn ningund señorio ciuil ¶ E tiene
es q̃ todo señorio natural puede ser
syn señorio ciuil e señorio ciuil ge
neral puede ser syn propiedat o
syn señorio ciuil particular ¶ La pri
mera por paresçe por las razones
sobre dichas y la segunda se declara
asy en el rey o al principe dela tie
rra ha poderio ciuil e general
sobre las posesiones e aun sobre
las personas delas çibdades mas
no ha propiedat sobre sus posesiones
sacando en los casos q̃ le da el dere
cho / Ca ningund rey no podria de
derecho vender ni enagenar ni
tomar las posesiones de sus sub
ditos / e çierto ay casos en q̃ las pu
ede tomar asy commo caso de aleue
o de trayçion o otros tales le da el
derecho e syn estos no lo puede de
fazer y mas aqui nasçe otra dubda
muy grande sy en todas las cosas
de q̃ usamos podemos aver uso syn
algund señorio e dizen algunos
q̃ commo quier q̃ en las cosas q̃ no se
consumen con el uso asy commo tierras e
vinas o casas e vestiduras puede
ser uso syn señorio ciuil en algund
tiempo e para algunas personas para sy
çierta asy commo dicho es ¶ E q̃
las cosas q̃ se consumen con el uso
no puede ser uso syn señorio y

çeuil ca en todas las cosas non se pu
ede apartar el uso del señorio de la
propiedat mas aun podemos dezir que
algunas destas cosas se puede tomar
uso syn señorio asy commo el fijo co
me el pan de su padre e beue el su
vyno aun que non ha señorio ca sy lo
ouiese podria lo ya dar a otri. e eso
mesmo el sieruo de que es cierto que
ha uso syn ningun señorio çeuil.
e eso mesmo el procurador deue
fazer pago en nonbre de aquel cuya
procuraçion toma e cierto es que el
procurador non ha señorio en los di
neros de aquel por quien faze pago
ca sy señorio ouiese en ellos non
faria paga commo procurador mas
fazer lo ya asy commo señor. Otrosy
commo dal dor e aun lo que mas cierto
es las bestias han uso en lo que comen
de aquellas cosas aun que non puedan de
zir que el uso synple de fecho del
señorio çeuil. Ca el uno es de natura
e el señorio es çeuil del derecho po
sitiuo asy commo dicho es. ¶ E esto
aun se puede prouar por otras ra
zones ¶ La primera es que aquel que roba
el pan o el vyno ajeno e usa de
llo cierto es que ha uso syn señorio
en otra manera non pecaria. e
aun sy ouiese señorio podria lo yu
fazer de derecho lo que non faze
de derecho mas fazelo de fecho
¶ La segunda razon es que el usurero
usa usando llegando de los dineros
que non son suyos ca sy fuesen suyos
podria los ya mandar en testamento
por su alma la qual cosa non puede
fazer ¶ La terçera razon es que la
muger de su marido usa de sus
cosas biuiendo su marido las quales
cosas non puede vender en vida de
su marido. e esta conclusion se con
firma por muchas abtoridades
de la biblia. Ca dize en el salmo
aquellos que comian el mi pan fizieron so
bre mi grand engaño. e eso mes
mo dize ihesu christo en el euangelio
de sant juan segund cuenta aquel que
come el mi pan leuantara coçes con
tra mi. E destas tales ay muchas
abtoridades por las quales se prue
ua tan bien en las cosas que se con
sumen con uso commo en las que se non
consumen con uso puede estar uso syn
señorio çeuil.

¶ Capitulo .xi. do muestra que los reyes e los prinçipes non deuen ordenar asy la çibdat que las mugeres sean puestas a obras de batalla.

Los reyes e los prinçipes
non deuen ordenar la çibdat
asy que las mugeres sean
puestas a obras de batallas asy co
mmo ordenaua Socrates. Ca aquel
ordenamiento era malo por aquellas tres
razones que aqui pone ¶ La primera es
que los lidiadores deuen ser muy sa
bios e muy cabtelosos. Ca mu
chas vezes mas se vençen las
faziendas por sabiduria e por
buen consejo que por fortaleza y e

cierto es que enlas mugeres non ay
grand sabiduria nin grand consejo por
la qual cosa non es menester que sean
ordenadas alas batallas ¶ La se-
gunda razon es que alos lidiado-
res es menester grande esfuer-
ço e grande coraçon Ca do ay tan grant
de miedo commo el dela muger e
menester ha que el omne sea muy
sin miedo e de grand coraçon la qual
cosa non han las mugeres que son
natural mente medrosas e esto
les contesçe por que son natural men-
te frias e el frio aparejala na-
tura al temor segund que dize
el filosofo Ca el frio ade costre-
ñir e apretar e la calentura
ha de soltar e de se estender
e por ende son las mugeres
temerosas e los omnes por que
son mas calientes e de mayo-
res coraçones son mas esforça-
dos ¶ E por esta razon las mu-
geres non deuen ser puestas en
las batallas mas los omnes son
de ordenar alas batallas ¶ La ter-
cera razon es que para las faziendas
es menester grand esfuerço cor-
poral para soffrir el peso delas ar-
mas e es menester enlos
lidiadores de auer fuertes om-
bros e fuertes caderas para so-
frir las lorigas e las otras
armas que son menester muy
fuertes braços para fazer muy
grandes golpes las quales cosas
fallesçen todas enlas mugeres

que son muy muelles e muy blan-
das de carnes por la qual cosa non
son de poner alas batallas e la
razon de Socrates era muy fla-
ca que non ay semejança entre
tre las mugeres e entre las fenbras
delas bestias por que las mugeres
deuan ser puestas a lidiar Ca si
las fenbras entre las bestias
o las aues son mas rezias e
mas brauas esto ha contesçido
por alguna complision espeçial e fu-
era la qual non podemos poner
enlas mugeres ¶ E avn por
otra razon que pone el filosofo enel
segundo libro delas politicas que las
bestias non fazen ninguna cosa con
razon nin por ordenamiento de casa
nin de cibdat e el omne non deue
seguir alas bestias en aquello que
pertenesçe a ordenamiento de casa o
de cibdat mas podemos ay-
adir tres otras razones las
que pone Vegeçio enel libro dela
caualleria por las quales non conuie-
ne que las mugeres sean puestas
alas obras delas batallas ¶ La
primera es esta que dize que los caua-
lleros han de ser puestos ala
arte dela caualleria deuen ser
criados en grande aspereza por
que ayan los cuerpos duros e non
deuen ser muelles nin afemina-
dos nin delicados commo mugeres
e si algunos fueren tales deuen
los echar dela caualleria e

sy los omes

sy los omes por auer cuydado nos de mugeres (e por ser mugeres las son desenbargados delas batallas mucho mas las mugeres ¶ la segunda es que alli do ay grand peligro deue ome poner muy grand remedio / Ca cierto es que en el mundo non ay mayor peligro que el delas batallas do conbiene non sola mente alas personas que y dian peligro de muerte mas si vien de fueren vencidos viene y peligro delos fijos e delas mugeres e perdimiento dela tierra / e por esta razon por non venir en tantos peligros deuen los omes escusar las mugeres que non sean puestas enlas batallas temiendo que por y seran todos perdidos e la tierra puesta en poder delos enemigos ¶ E cierto trae muchos enxemplos vegecio de muchos buenos cabdillos que quando ouieron de ordenar sus hazes echaron dela hueste todas las mugeres asi commo pusimos enxemplos de suso delos romanos e de otros buenos cabdillos que por esto fueron vencedores / e de otros enxemplos que por el contrario por las mugeres fueron vencidos / asi commo el rey antonio por cleopatra con quien el se fue mas vencido que si fuera vencedor ¶ la tercera razon es que si las mugeres deuen ser puestas de los otros (e por su cabo sin ellos (cierto es que si fueren puestas ala lid con los omes al su mandado e la su flaqueza enflaquesceria e tornaria miedo.

en todos los lidiadores / e por alli se podria perder toda la fazienda ¶ Por ende todos los sabios consejaron alos cabdillos que echasen las mugeres de si e las non touiesen consigo en las batallas / e si fuesen puestas en su cabo andarian corriendo los peligros que dichos son por esta razon se podria perder toda la tierra e por ende non era buen ordenamiento el de socrates que pone a las mugeres por lidiadoras enla cibdat mas por auentura podemos lo escusar que las mugeres deuen ser puestas en la lid quando non ay omes enlas cibdades que las defiendan commo contesçio en ytalia algunas vezes que los enemigos cercaron quando los cibdadanos non estauan en sus cibdades e comencaron las a conquerir las / e en tal caso si las mugeres fuesen ensennadas a tomar armas pudieran defender sus cibdades :·/

¶ Capitulo xvij. en que muestra que los reyes e los principes non deuen encomendar asi las cibdades que los oficiales finquen siempre :·/

Los reyes e los principes non deuen asi ordenar las cibdades que los oficiales o alcalles o adelantados finquen siempre en sus oficios commo dize socrates que uno deue ser siempre ¶ E esto es lo contrario que el ponia que en el ordenamiento dela cibdat e llamaua principes alos oficiales delas cibdades / mas que esto non deue ser muestralo el filosofo por

tres rrasones ¶ La primera se toma de
parte del rey o de aquel que ha a poner o de
dar estos oficios que conuiene que se-
pa quales son aquellos a quien da estos
oficios. E esto non puede saber si-
non por esperiençia de luengo tienpo poniẽ-
dolos en las alcaldias o en las mer-
yndades o en los adelantamientos ca
alli se prueua cada vno quien es se-
gund que dise el filosofo en el quinto
libro delas eticas. E estonçe aquellos
que son prouados por buenos deuelos
el prinçipe confirmar en sus oficios
o ponerlos en mayores si viere que
cunple ala çibdat. E si viere que son
malos e vsan mal de sus oficios
deue los tirar dellos ¶ La segunda
rrason se toma de parte de aquellos a
quien son dados los tales oficios Ca
muchas veses acaesçe que fasen mu-
chos males e muchos yerros quan-
do se presumen que por siempre auian de
durar en sus oficios delos quales
se guardarian quando sopiesen que los
auian de quitar dellos o de deponer de
sus personas ¶ La terçera rrason se
toma de parte delos çibdadanos a
quien son dados los tales oficios
que quando veen que algunos sus egua-
les son siempre mayores e han
señorio siempre en las çibdades e
ellos estan despreçiados e abaxa-
dos que meresçen tanto bien o tanto
commo los otros que estan en los
oficios mueuense a mouer conti-
endas e a faser vandos en la çib-
dat con sus parientes e con sus ami-
gos la qual cosa deue mucho escu-
sar el prinçipe segund que dise el filo-
sofo en el primero libro dela politica

demostrando la opinion de socrates
. do dise que socrates siempre fasia
en las çibdades vnos prinçipes e
mayorales que era rrason de discordia
en la çibdat quanto a aquellos que non auian
dignidat ninguna en ella. Ca asy co-
mo el fisico deue tener mientes
por la sanidat asy commo por su fin
a que ha de catar bien asy el prinçipe de-
ue tener mientes ala pas e ala con-
cordia dela çibdat asy commo a fin que
se deue poner e tomar consejo de
aquellas cosas que son ordenadas ala pas
dela çibdat. E aprueua que esto fuese
[illegible] mas delas çibdades que se partan
las onrras e los oficios en tal
manera que los vnos non sean sien-
pre señores e los otros despreçia-
dos mas que sean las onrras partidas
alos que las meresçen ¶ Mas aqui con-
uiene de notar que los adelantados
e los juezes tienen en la çibdat
lugar de ojos e de orejas segund que
dise policrato en el libro que fiso para
enformar al enperador trajano ¶
E asy commo los ojos han de ser cla-
ros e bien ordenados para que pue-
dan bien judgar e partir el bien
del mal asy los juezes deuen ser
sabios e entendidos para departir
el derecho del tuerto e las cosas
conuenibles delas cosas desconue-
nibles. E desto fablaremos mas
adelante quando fablaremos delos
alcalles e delos juezes en la segunda
parte deste libro ¶ Otro sy conuiene
que los adelantados se guarden e
los otros oficiales de faser daño
a aquellos sobre quien son puestos

e señalada mente se deuē guar-
dar de traer consigo malas cōpannas
nj dañosas por q̄ las nō puedan de-
zir. quando cometiē de castigar a los
otros q̄ castiguē primo mente a los
suyos ¶ Otro sy deuē ser tales e
tan acuçiosos en velar sobre los
ofiçios q̄ les son encomēdados q̄
ningud mal nō se encubra en la çib-
dat ¶ Otro sy deuē ser verdaderos e
todos sus fechos, e do la piedat
pudiere auer lugar entre deuē de
dexar aspiedat q̄ crueldat, e des-
tas cosas todas fablaremos mas
adelante, e de aq̄ paresçe q̄n grand
mal es q̄ los ofiçios e las caualle-
rias sean perpetuas en las çibdades
Ca do esto es fasē se muchos ma-
les e muchos yerros asy como pa-
resçe muchas de fecho q̄ en vn lugar
do eran las alcaldias perpetuas en tal
manera se apoderauā los alcalles q̄
mayor señorio tomaron q̄ el rrey
en manera q̄ todo el pueblo comu-
nal mente vayan ante el rrey e
ponen querella de los sus alcalles diziē-
do al rrey q̄ mas eran ellos seño-
res q̄ el rrey nj dios. Ca dios e el
rrey tenjā por biē q̄ cada vno
fuese señor de lo suyo e los alcalles
yeruamos entro eran boçydos q̄ nō
sola mente ellos querian ser seño-
res de los otros, omes mas de los
algos suyos, e por agrauiar mas
la querella dixeron q̄ los asnos de los
alcaldes eran sus señores q̄ quando en-
trauā en sus mjeses nō los osauā
amenazar nj sacar dellas, e dezian
entre sy el asno del alcalle
es mjo señor, e desta querella man-
do el rrey q̄ los rrasasen muy desonrra-
da mente de los ofiçios e desfiziesen
las alcaldias et cauallerias, e despu-
es q̄ asy fue ordenado binjeron los
alcalles a ser los mas mal andantes
por sus soberuias q̄ nunca alli fue-
ran otros como quier q̄ aun el alcalle
por la soberuja q̄ mancaua des-
pues q̄ fue tirado mataron le los
fijos, e aun los de su linaje vinje-
ron a tā grand desanparo q̄ binjeron
a las rrazones entre aquellos q̄ con-
fisieran muchas soberujas, e des-
to ay otros muchos enxenplos
por q̄ es mejor de se mudar los ofi-
çios en los lugares e çibdades q̄
ser perpetuos

¶ Capitulo .xviij. do muestra q̄ nō
es de ordenar la çibdat asy co-
mo la ordenaua Socrates

C
omiença de notar q̄ vistas
q̄ ponja Socrates e mostrā-
do q̄ nō era bueno el su or-
denamj̄o en ellas aq̄ muestra q̄ en lo
quinto q̄ dezia q̄ en la çibdat deuja
auer tres personas maneras de
gentes q̄ son prinçipes defensores me-
nestrales labradores labradores
nō ponja aqui buē ordenamj̄o, ca do
quiera q̄ los labradores fuesen pro
de la çibdat, o departidos de los otros
omes, o a lo menos mill, o a lo mas
en la mayor çibdat çinco mill, esto
nō era buen ordenamj̄o por tres
rrasones ¶ La prima es por q̄ nō
deuiā ser departidos de los otros omes
en cosa naturales q̄ toda tierra se
ponga a peligro por defendimj̄o.

del su todo / asi commo el braço sabiendo
el peligro por defendimiento del su cu
erpo / Et asi paresçe que contra orden
natural faze todo çibdadano que
es pro dela çibdat si non sabiendo de
peligro por defendimiento de su çibdat
o de su tierra ca mayor es bien comun
e de todos que de vno solo / Et asi
mayor es que todos quantos son en la
çibdat seran defensores quando fue
se menester los que pudiesen tomar
armas que estar los lidiadores delos
otros çibdadanos ¶ La segunda razon
es que muy graue cosa seria que los
çibdadanos dela çibdat ouiesen de
gouernar et a mantener ciertos caua
lleros commo desia socrates que fuesen
çinco mill o mill que non ouiesen otro
offiçio si non lidiar por defendimiento
dela çibdat / Et es marauilla si çib
dat ha en el mundo que pudiese con
plir o mantener çinco mill caua
lleros de sus rentas que a lo menos
abria menester quatro çientos para
mantener tanta muchedunbre / Et
dize aristotiles que tal çibdat commo
esta seria bauilonia la desierta
que ha estrago en si mismo / Et esto
se dize fablando a semejança de socra
tes Et si fuesen mill los cauallos
que abrian menester bien cuento et
seria mucho malo de sofrir que
qual çibdat de pagar cada año y
vn cuento Et si en esto ouiesen de
gouernar a sus mugeres et de
sus fijos et a sus siruientes non lo
podria fazer nin cunplir ninguna
çibdat ¶ La terçera razon es que
non ordena bien socrates la

çibdat por que ordeno tal cuento commo pu
siera de lidiadores / Ca el que quiere que faga
leyes en la çibdat deue tener mien
tes tres cosas ¶ Lo primero es a los
çibdadanos que las son si son flacos
et si son fuertes para defender Et alli
son menester mas los lidiadores
¶ Lo segundo deue tener mientes
a los terminos dela çibdat que tantos
ha o quantos puede mantener de sus
fructos ¶ Lo terçero deue tener mi
entes a los vezinos que asi son fla
cos o fuertes Et si son amigos o ene
migos / Et segund la condiçion delos
vezinos asi deue señalar el cuento
delos lidiadores Et por ende que los
fechos particulares non son çiertos
el que quiere dar cuento del gouerna
miento dela çibdat non puede dar cuen
to de lidiadores ca non puede saber
quales seran los fechos que contesçeran
/ Et por ende mejor es dexar lo
al sabio gouernador que lo ordene commo
entendiere que cunple mas a la çibdat
/ Mas aqui conuiene de notar que
en las otras quatro partes que puso socra
tes en la çibdat non fue de reprehen
der ca toda çibdat ha menester
prinçipe et gouernador et ha mene
ster consejeros et sabios ¶ Lo terçe
ro ha menester menestrales et
maestros de artes mecanicas
¶ Et lo quarto ha menester labrado
res que labren las tierras mas lidiado
res non son menester si non en tiempo
de guerra o quando ay enemigos
Et quanto a los defensores conuiene
de notar quatro cosas que son menester /

cauallos para que puedan bien defender
la cibdat ¶ La primera es que sean na
turales de la tierra e non aduenedizos
E esto por dos razones. la primera
es porque los lidiadores naturales
han mayor amor a las cibdades
para las defender de los enemigos e para
las guardar de daño. Ca la tierra don
de cada uno es natural mucho lo
ynclina e lo trae a amor de la tierra
para la defender e fazer quanto pudi
eren por guardar su salud ¶ La se
gunda razon es porque los que non son
naturales non temen tanta verguença
de fazer mengua nin de fuyr de la
batalla. Ca piensan que non han di
lli siempre de morar e do men
gua fiziesen non les cae tanta ver
guença ca siempre tienen ojo para yrse
E por ende son mejores los natu
rales que los aduenedizos e los es
traños e desto consejo bien siempre
el rey Felipo a Alexandre su fijo di
ziendole que touiese siempre consi
go caualleros naturales e que non ouie
se grand cuydado de los caualleros
del sueldo que se banderizauan y
siempre a do les dan mas. E di
zele asi non cuydes tu que aquellos
que compras por dineros o los compra
ras por algos te seran leales
nin tengas los caualleros por su
oficial que las cosas de fuera siem
pre son alegres e mas amenta
como a señor e fazles muy me
surado. E non te enojes que non pagar
tan lo que ouieres con ellos mas
faz mucho porque fagas sus vo
luntades. E esta epistola em
bio Felipo a Alexandre e con este
consejo su amigo e gano muchas

tierras e vencio muchas fazien
das ¶ La segunda cosa que es menes
ter a los lidiadores es abonados
e casados si pudieren ser. E esto
por dos razones ¶ La primera es que
an grand cuydado de defender
sus algos e sus bienes e de ellos
pudieren non consintiran que los ene
migos selos fuerçen nin gelos
roben. E a estos mas agina tornan
los cuerpos a peligro que otros ningunos
veyendo que non les queda vida si non
defendiessen de su cibdat e su tierra
¶ La segunda razon es que si alli fue
ren casados e alli ouieren muge
res e fijos an mayor fuerça
e mayores coraçones para lidiar por
la cibdat e para defender a sus mu
geres e a sus fijos. Ca non lo fazi
endo cayrian en grand mengua e en
grand verguença e non serian para el
mundo ¶ La tercera cosa es que los
caualleros sean sagramentados si
pudiere ser e armados e esto
por dos razones. la primera es por
que los antiguos ordenaron que nin
guno non entrase nin lidiase en lid
campal si non fuese sagramentado
primero. Ca por esta razon el principe
Caton enbio dezir a su fijo que estaua
con el emperador en una fazienda
que si el non era armado cauallero que
en ninguna manera non entrase en la
fazienda fasta que se armase ca
uallero e fiziese sagramento de
caualleria ca non auia derecho nin
guno de lidiar en la lid campal
si non fuese cauallero armado

e julio frontino por eso dixo de
su fijo de la tierra por que se armara
para aydar syn sacramento de caua
lleria ¶ La segunda razon es porque
toma el espada del altar de virtud
de dios e dan a los despues los que
los arman aquella palabra que dixo di
os a judas macabeo toma esta
espada de virtud de dios con la qual
venceras a tus enemigos e de
los enemigos de la mi fe ¶ Mas
aun conviene de notar que los caua
lleros siempre deuen entrar en las
fasiendas confesados e bien aper
cebidos asy como aquellos que han me
nester mas a dios que otros ningunos
¶ La quarta cosa es que los caualleros si
empre deuen lidiar defendiendo
su derecho e tomando batalla
derecha e non fasiendo tuerto
ni forçando a alguno lo suyo. e esto
por dos razones. la primera es
porque lidia bien cada uno guar
dando su derecho e non consyntien
do tuerto ni soberuia. la
segunda porque la batalla derecha
es fuerte mucho a los lidiado
res e tienen a dios de la su parte
los que asy lidian. e conviene de
saber que entre todas lides las que
toman los caualleros por defendi
miento de la fe es la mas derecha
e la mejor e a esta se obligan to
dos los fieles christianos el dia que
resciben la fe e el bautismo e
son para esto armados caualleros

el dia que resciben la confirmacion. e
en señal de esto le da el obispo la pescoçada
en señal que los arma caualleros
para defender la fe. e esto significa
las palabras que dize el obispo
quando confirma que son estas
Signo te signo crucis et confir
mo te crismate salutis in nomi
ne patris et filii et spiritus sancti amen. e
esto dicho dales la pescoçada asy
como a cauallero de ihesu christo.

¶ Capitulo xlvi. do muestra que la
opinion de socrates que puso en
el ordenamiento de la cibdat que se
puede traer a buen ordenamiento.

De notar conviene que todas
aquellas cosas que pusi
eron socrates e platon sy
las tomaremos segund que pare
cen en la prima faz e segund que
suenan las palabras non pueden
estar segund que prouamos en los ca
pitulos sobre dichos. e pero sy las
quisieremos entender en otra manera
puedan aver buen entendimiento
e por aventura platon en esta
manera las dixo. ca su manera fue
de fablar siempre en entendimiento
espiritual o en semejança. e esta
manera tomo socrates su maestro
¶ E quanto a lo primero que dixo que con
viene que la cibdat bien ordenada
fuese mucho vna non que su deseo que
fuese vna en manera que non ouiese
y mas de vna casa o vn barrio
ca non seria cibdat sy non ouiese
y muchas casas e muchos

batanos en que so desir que fuesen los
monesterios unos en manera que non
oviese y mas de un monesterio ca
non seria abdat si non oviese y mas
de un monesterio e muchas otras
menesterias / en que so desir que fuesen
asi todos unos por que non oviesen
departimiento de gentes e de compannas
segund que fase menester para seer ab
dat conplida e mas por aventura
entendio que esta unidat dela abdat
deuia seer en grand amor e en grand
concordia e estonce seria la abdat
muy buena e muy bien ordenada
quando los abdadanos fuesen asi a
iuntados en amor que el uno ama
se al otro asi commo asi mesmo / e
estonce non avria enla abdat nin
guna mescla nin ninguna contienda
ca propria cosa es del amor ayuntar
los omnes en uno e fasar concor
dia e pas / e asi entendida la suso
dicha es verdadera e buena / e
desta mesma guisa se puede ve
rificar ¶ lo segundo que dise que todas
las cosas deuian seer comunes enla
abdat tan bien las posesiones e los
algos commo las mugeres e los fi
jos e todas las otras cosas si lo
entendio que fuesen todas las cosas
comunes en amor e en caridat asi que
los abdadanos se amasen los unos
alos otros e touiesen consigo sus bie
nas asi commo cada uno quiera que lo
touiesen con el los otros e amase el
uno la muger del otro e los sus fi
jos e los otros bienes bien commo

los suyos propios / e tal abdat
seria muy bien ordenada do tanta
abundançia e tanta franquesa ouie
se que el uno usase delos bienes
del otro asi commo delos suyos me
esmos ¶ E quanto alo tercero que di
se que las mugeres deuian seer comu
nidas alguna manera puede se saluar e
en tal caso asi commo de suso dexi
mos de todos los abdadanos fue
sen fuera dela abdat que ellas to
mando armas en la falta delos
omnes pudiesen guardar e defen
der su abdat ¶ E quanto alo quarto
que dezia que unos deuian seer siempre
adelantados e alcaldes e esto por
aventura entendio si fuesen
buenos e virtuosos Ca seyendo
tales non era razon delos tirar de
los oficios e de sus onrras ¶ E
quanto alo quinto que ponia mill lidia
dores alo menos enla abdat por
aventura llamaua lidiadores
alos nobles e alos fijos dalgo
/ Ca non tenia por abdat do non ovie
se alo menos mill omnes nobles
/ e enla grand abdat avia mill los
quales de su oficio avian de lidiar
e de defender la abdat ¶ mas
aqui podemos notar que estos dos filo
sofos fueron muy contemplatiuos
e muy grandes theologos / segund
que dise aristoteles enel primero libro
dela metafisica / Ca estos departo
ron de filosofar en las naturas
e enla filosofia natural por la
grand graueza que avia en ella.

e dixeron se ala filosofia moral, e ala
theologia. mas contemplando mejor
la entençion destos filosofos, pode
mos dezir que non por la graueza que
fallauan enla filosofia natural, mas
por el dulçor que fallauan enlas virtudes
e enla filosofia moral se pasaron
ellos ala theologia que es grand filo
sofia moral. e que podemos dezir de
estos dos filosofos si non que quando pa
resçe por los sus dichos algund olor
sintieron contemplando dela çibdat
e del ordenamiento del çielo do todas
las cosas son asi comunes commo
ellos dixeron. e paresçe que quisieron
dezir la çibdat dela tierra segund aque
lla manera que es ordenada la çibdat
del çielo. Ca aquella es muy buena
çibdat do el rey es verdad, e la ley
caridat segund que dize sant agostin
enel segundo libro dela çibdat de dios.

rey verdad e la
ley caridat.

¶ E alli son todas las cosas comu
nes, e las mugeres, e los fijos todos
vnos e son de primero ninguno. e por
que alli non ay guerra non son mester
lidiadores nin son menester caua
lleros. mas en este mundo non se podria
de guardar tal comunidat. e por ende
aqui ha menester el ordenamiento con que
se estorçen las maliçias e las cobdi
çias delos omes. Ca si enlos omes
non ouiese maliçia ninguna nin peca
do non auria aqui menester otras le
yes nin otro ordenamiento si non el que
pusieron socrates e platon. e del
ordenamiento dela çibdat de dios pode
mos fablar muy amplia mente
segund que fabla sant agostin

en todo el libro dela çibdat de dios. Ca
ninguna çibdat non puede ser bien orde
nada si non segund aquellas leyes delas
que les dize dauid enel salmo. o çibdat
de dios, gloriosas cosas son dichas de
ti. e en este salmo de fundamenta
eius ... que las son. e enlos dos primeros
versos muestra que es la çibdat commo
es fecha e ordenada. e enel terçero
verso muestra commo es encomendada
Ca tiene los ojos enlos montes
santos. los quales montes santos
son los angeles segund que dize la
glosa. montes y. dest angeli
[illegible]
eius populi sunt. e alas puertas
muy estrañas e muy marauillo
sas. e por eso las ama dios mas
que a todas las puertas delas mora
das de iacob. ¶ E destas puertas di
ze enel apocalipsi enel postrimero
capitulo que las puertas de aquella çibdat
son de sendos aljofares. e tres pla
ças de piedras preçiosas. e
los çimientos desta çibdat son de
doze piedras preçiosas segund que
alli dize. e enel segundo verso mu
estra que es la figura desta çibdat
Ca es muy fermosa e muy glori
osa. e declaro sant iohan enel
capitulo sobredicho de dios que la çibdat
es quadrada e fecha e apuesta
en quadra. e en esto da entender
la grand firmeza della que nunca
se puede destroyr. e enel terçe
ro verso muestra commo fueron.

echados desta abdat dos abda
danos dela tierra los primeros que
fueron e los que agora son. E una que
fue el comienço dela perdiçion. E adan
que la perdio por su pecado. E estas
da a entender en tanto que fue mala
muger en babilonia. ca significa
el afondamiento que fizo adan ¶ E
en el quarto verso muestra que los abda
danos son agora declarados de
aquella abdat. e estos son judios e
gentiles e moros. e estos llama
alli agorinos e de tiro e del pueblo
de etiopia ¶ E en el quinto verso mu
estra commo fue reparada esta ab
dat. ca fue reparada por un omne
e por una muger. asi commo fue
perdida por otro omne e por otra mu
ger. E la persona de santa maria
da a entender por sion que quiere de
zir atalaya en que fue puesto el
omne fijo de dios por tal atalaya
dor. E este alto atalayador fun
do su atalaya ¶ E en el sesto verso
muestra quales fueron los pri
meros pedricadores que pedrica
ron la primera reformaçion desta
abdat. E estos fueron los
primeros perfetos santos e despues
los santos apostoles. E estos
muestran en lo que dize que dios
los mostro por las escrituras
e por revelaçion lo que avian de
pedricar e ensenar a las gen
tes ¶ E en el setimo verso mu
estra que las son ya los abda
danos dela abdat de paraiso. ca
ellos son moradores del çielo
en grand paz e en grand gloria con
la madre de ihesu christo santa maria.

¶ capitulo xxvi. do muestra en commo el filosofo fizo esta blesçion que fuese ordenada la abdat.

Conviene de notar que
esta es la segunda o
primero señalada que
en este libro pone. ca este filoso
fo se engrameteçio mucho del
ordenamiento dela abdat. E dize
que estonçe es bien ordenada la
abdat quando los abdadanos an
eguales posesiones e eguales
rentas asi que el uno non aya
mas que el otro. E esto deve mu
cho tener mientes el prinçipe
E quando se funda la abdat de
nuevo se podria esto muy bien
fazer. ca repartiendo el numero delos
abdadanos e contando la mu
chedumbre delos campos e delas
heredades podria de ligero el
governador dela abdad egualar
muy bien las posesiones entre
los abdadanos ¶ Mas despues
que es ya establesçida e los abda
danos tienen ya sus posesiones
desyguales e non se podria esto
fazer sy non con muy grande gra
uesa. E empero este filosofo dava
manera en commo se esto pudiese
fazer. ca dezia que el tenedor dela

abdat podia traer las possessiones
⁊ las tierras a egualdat orde
nando q̄ los pobres casasen con
los ricos nõ dando arras ningu
nas recibiendolas grandes dellos
⁊ en esta manera se podrian egu
alar los pobres con los ricos ⁊
este filosofo ponia este ordena
miento por tres rrasones ¶ la pri
mera por escusar contiendas ⁊ pe
leas / ca los abdadanos mucho
contienden por rrason delas possa
ssiones / et quando sopiesen q̄ el
vno nõ podria aver mayores
possessiones q̄ el otro sy las ovie
se otro aver las avian de ygualar
cõ el otro / por ende nõ se metria
mucho en pleyto nõ faria fuer
ça de mucho contender sobre
las possessiones / ⁊ asy quedarian
todos los pleitos entre los abda
danos sy las possessiones fuesen
yguales ¶ la segunda rrason es
q̄ fasiendo esto tirar se ya dela
abdat todas las ynjurias ⁊ to
dos los denuestos ⁊ todos los
furtos ⁊ robos ⁊ omeçidios
⁊ por ganar possessiones come
ten los abdadanos fasen muer
tos ⁊ ynjurias ⁊ cometen fur
tos ⁊ robos ⁊ aun fasen omeçi
dios / ⁊ quando sopiesen q̄ el vno
nõ podria ser mas rico q̄ el otro
todos estos males quedarian ¶ la
terçera rrason es q̄ esto fue en las
abdades bien ordenadas q̄ los go
vernadores ovieron grand cuyda
do q̄ las possessiones fuesen

yguales entre los abdadanos / mas
aq̄ con bienes de nõbre q̄ este filo
sofo falaas tomo nõbre de fiel
⁊ ovo voluntad de fiel. ca tanto
desseaua la pas ⁊ la abenençia delos
abdadanos q̄ por eso puso ygua
lança con los abdadanos ⁊ en sus
possessiones ⁊ en los algos ⁊ en las
tierras ca cuydaua q̄ con esta ma
nera byuieran los omes siempre
en pas como quier q̄ este cuydar
nõ era saber segund q̄ dise el filo
sofo q̄ avn esto puesto avria
en la abdat muchas contiendas
por otras rrasones / mas toda
via la su entençion fue mucho
de alabar ¶ mas de aq̄ nasçe vna
grand question sy el rrey / o el prinçipe
podria faser tal ley / o tal ordena
miento por q̄ las possessiones ⁊ los
algos derechamente ygualados
fuesen ygualados entre los abda
danos ⁊ paresçeria a algunos q̄ el
prinçipe nõ puede faser de derecho
tal ley ca sy esto pudiese faser
de derecho podria tomar el algo
del vno ⁊ darlo al otro, lo qual cosa
nõ puede faser de derecho ca mas
pertenesçeria a ley fuerça q̄ derecho
¶ otros disen q̄ lo podria faser muy
bien el rrey ca todo bien comun es
mejor q̄ bien especial ⁊ propio / ⁊
como la pas dela abdat sea byen
comun ⁊ mayor q̄ otro ningund bien
especial sy el rrey viese q̄ por ley se
podria guardar pas en la abdat
podria muy bien faser esta ygualança

tomado del vno e dar al otro mas
deuemos cuydar que mas nasçeria
de aqui discordia que paz. Ca do vie
sen los mayores que los menores
se egualauan con ellos et los siervos
con los señores, caberia grand razon
de fazer discordia en la çibdat. Et
otrosy paresçeria que se menguaria
la orden que dios establesçio entre
los omes que los vnos fuesen mas
onrrados que los otros. Et desque asy fue
sen egualados por tan bueno se
ternia el vno commo el otro e por
tan onrrado. Et asy seria razon de
discordia. Et por ende el rey quanto
paresçe por estas razones non
puede fazer tal egualança. ¶ Et es
ta fue la opinion del filosofo co
mo quier que en alguud caso el rey
puede tomar de vno e dar a otro
segund que es ordenado por el derecho
et avn asy lo leemos que dios tiro
de vnos et dio a otros por las mal
dades de los omes. Et tiro toda la
tierra de los cananeos et diola a los
judios segund que dize en el exodo
¶ Et esso mesmo dize el sabio que
por la mengua de justiçia por los
muchos engaños de los omes
traspasa el regno e el señorio
de gentes en gentes. Et asy paresçe
que guardando la ley de natura et
el derecho positiuo que da a cada
vno de ser señor de lo suyo et
por ende non puede el rey fazer
tal egualança en la çibdat que

desta feleas. ¶ Capitulo x
vij. do muestra que non conuiene
que las posesiones sean eguales
asy commo las egualaua feleas

Conuiene de notar que en
este capitulo reprehende
el filosofo a feleas
por tres razones que pone en el
segundo libro de las ethicas ¶ La
primera es que tal ley commo puso fe
leas que las posesiones fuesen
eguales non pudo ser puesta
saluo sy se pusiese otra con ella
que los çibdadanos engendrasen
sendos fijos eguales. Ca en vano
se ponia ley que non pudiese guar
dar. Et por ende sy los çibda
danos ouiesen las posesiones
eguales et el vno ouiese mas
fijos que el otro e los fijos de aquel
partiendo la heredat de su padre
non abrian las posesiones eguales
con los otros çibdadanos que non ouie
sen mas de vn fijo o non ningu
no. Et entre los casamientos vemos que algu
nos son mañeros e algunos han
mas fijos que los otros. Et por
que non se puede poner ley en la
generaçion de los fijos por ende
non se puede poner egualança
en las posesiones ¶ La segunda
razon es que sy se ordenase en la
çibdat que los pobres casasen con
los mas ricos rresçibiendo grandes do
tes et non dando ningunas co
mo desia feleas podria acaes
çer

muchas vezes q̄ los ricos se fa
zen pobres & los pobres ricos
Ca sy los ricos oviesen mas
fijos q̄ los pobres las heredades
delos ricos partir se yan en mas
partes q̄ la heredat delos pobres
& asy los fijos delos ricos seria
mas pobres q̄ los fijos delos
pobres / & de aq̄ nasçeria much
as peleas & muchos males lo
vno por q̄ los pobres no sabrian
sofrir nin conosçer la ventura q̄
los fizo ricos segund q̄ dize el
filosofo enel segundo libro dela
rretorica / & asy ellos tomarian
gran soberuia & locura & farian tu
erto alos fijos delos ricos ¶ Lo
otro por q̄ los fijos son natural
mente de grandes coraçones asy co
mo aq̄llos q̄ fueron criados en gran
deza & quando se viesen asy des
preçiados & los fijos delos pob
bres ricos ensalçados no po
drian sofrir los sus coraçones
& asy avrian de trauar la cibdat
& fazer vando enella / la qual
cosa deue el prinçipe guardar
segund q̄ dize el filosofo enel
segundo libro delas politicas &
asy por escusar los vandos & las
peleas no es de fazer q̄ las
posesiones se ygualen en aq̄lla
manera q̄ puso faleas ¶ La terçe
ra razon por q̄ no puede estar
la ley de faleas es por q̄ los
cibdadanos no seria vertuosos

Ca podria ser q̄ seria tan pobres & tan me
nguados en esta ygualança q̄ no podria
entre ellos ningun largueza nin ninguna
obra de franq̄za nin de caridat aver ¶ Otro
sy podria acaesçer q̄ en esta ygualança
seria tan ricos todos q̄ seria muy viçi
osos & muy deleytados & por esta ra
zon avrian de ser destenplados ¶ E
mas aun podemos añader otras tres
rrazones por las q̄ les podemos rre
prehender esta opinion ¶ La primera es
q̄ este filosofo q̄riendo ordenar la
cibdat desordenauala q̄ no puede
ser ordenado ca egualança segund
q̄ dize sant agostin / Ca orden es
do ay eguales & desyguales e
tal ordenamiento q̄ cada vno guarde su
lugar / & do todas las posesiones
& las rriquezas fuesen yguales
no podria y ser mayoria & menor
ia entre los cibdadanos / & dela
natura los faze yguales enlas pre
sonas sy fuesen yguales enla buena
no podria ser entre ellos mayoria
ninguna ¶ La segunda razon es q̄ do
todos fuesen eguales enlas pose
siones o seria todos ricos o todos
pobres / Ca sy oviese enla cibdat
algunos ricos & algunos pobres ya no
seria eguales enlas posesiones
& sy fuesen todos ricos asy como
sy enla cibdat oviese grandes tesoros
& ricas abondanças averia
ninguno dellos voluntad de buscar
siempre otras abondanças q̄ labra
sen los campos Ca ellos seria ricos

e otros non los podrian labrar nin se entremeterian a ello. E desto se siguirian muchos males. Ca nin las labores serian bien fechas nin los terminos bien guardados. Ca los avenedizos non abrian cuydado de aprovechar en los sus algos mas ternian ojo de levar quanto pudiesen e acogerse a sus tierras onde son naturales e la abdat asy ordenada donde era rica vernia a ser pobre. E asy los abdadanos fuesen muchos e los terminos pocos veniendo los otros e sy egual mente segund que dise faleas todos los abdadanos serian pobres e mas quanto e asy aver seyan de desfaser la tal abdat asy ordenada. E por esta rrason el ordenamiento de faleas non era bueno. ¶ La terçera rrason es que la abdat deve ser asy ordenada como un cuerpo en que ay muchos miembros segund que dise el apostol. E çierto es que los miembros del cuerpo non son eguales nin han unas obras nin unos ofiçios. Ca los ojos veen e las manos toman e los pies andan e las orejas oyen. Bien asy los abdadanos non deven ser yguales en las posesiones nin en los ofiçios. Ca esto seria destruymiento de la abdat e fasera que la abdat non fuese abdat. E asy pareçe que aquel ordenamiento que fasia faleas en la abdat non era bueno nin convenible segund que prueva todas estas rrasones.

¶ Capitulo xlviii. de muestra que la principal entençion del rrey o del que fase la ley deve ser en egualar las cobdiçias de los omes.

La principal entençion del rrey o del que fase la ley deve ser en refrenar las cobdiçias de los omes e non en ygualar las posesiones segund que dise faleas. Ca commo quier que los rreyes e los prinçipes deven poner leyes en fecho de las posesiones deven refrenar mucho las cobdiçias. Ca el filosofo desto alaba a aquel sabio legislador en el segundo libro de las politicas porque puso muy buenas leyes en fecho de las posesiones de las abdades e abdadanos. E aun desto mesmo alaba a los de locres que avian muy buena ley la qual era que los heredamientos de los pobres non se pudiesen vender saluo sy los vendedores mostrasen que les abia contesçido algun grand desaventura. ¶ E maguera mucho se entremeta el rrey de poner leyes en esta manera, e nin por ende non dexo que las posesiones devian ser egualadas nin que todas las leyes se-

prinçipasen enla çibdat en me
nospreçiar las posesiones delos çib
dadanos; et todos los que ponen
leyes mas deuen tener mjentes
la refrenar las pasiones e las
cobdiçias delos omes que non de
poner leyes enlas posesiones
nj enlas riquezas. Ca toda enfer
medat mas ha menester re
medio enla rays ~~rays~~ de nasçe
que enlas ramas que salen della.
¶ Et digo esto que todos los ma
les et los pecados delos omes
nasçen delas cobdiçias delas
pasiones que quieren seguir los
omes. Ca la cobdiçia es rays
de todos los males; et por en
de los que ponen las leyes mas
deuen poner remedio en refre
nar las cobdiçias e las posesio
nes que en menospreçiar las pasio
nes. ¶ Et por esto prueua el fi
losofo por tres razones enel
segundo libro delas politicas. ¶ La
primera es de parte delas onrras. Ca
assy los pobres e los menguados
contienden sobre los algos et
sobre las posesiones por conplir
sus menguas et sus probezas
et non por los ricos e los onrrados
dela çibdat mas contienden
sobre las onrras que sobre las po
sesiones; et por ende mas deue
poner el rey ley e remedio en
commo las onrras sean comunalmente
partidas. Ca mas peligro
sa cosa es enla çibdat la con

tienda et la discordia delos onrra
dos e delos nobles que la delos
menguados e delos pobres. ¶ La
segunda razon se pone, toma
da de parte delas posesiones que siguen
los omes. Ca non solamente se
fazen tuertos los omes por
razon delos algos et por la cob
diçia dellos mas avn fazen se
tuertos los vnos alos otros
enlas fijas et enlas mugeres
por razon delas delectaçiones.
Por ende los reyes et los prin
çipes non solamente deuen poner
leyes enla cobdiçia delas posesio
nes en manera que cada vno sea se
ñor delo suyo et ninguno non toma
lo ageno; mas avn deuen enfre
nar las cobdiçias delas mugeres
et las posesiones. ¶ Et tanto esto mas
enesto que en todo al quanto las muge
res e las fijas son mas çercanas
que los algos. ¶ La terçera razon se
toma de parte de tristezas delos omes
comunalmente quieren aver plazer
syn tristeza et non solamente con
tienden sobre la mengua que han
assy commo de tyrar de sy fanbre o
frio mas avn contienden quando
entienden que algunos les fazen tuer
tos et desaguisados e assy non
solamente son de poner leyes
sobre las cobdiçias et sobre las
posesiones mas avn sobre fechos
delos thamores e delas injurias et
delas sanas por las quales nasçen
muchos males enlas çibdades

Esta ley paresce q era mucho
de trasladar la opinion de falla
da q sola natura pone a las aues e alas
serpientes e non en las otras cosas
q eran mas nescessarias ¶ Mas
aq conuiene de notar q pa ser bien
ordenada la cibdat cristiana que
seria de poner estas leyes en todas
aquellas cosas donde pueden nascer
muchos e males e señaladamen
te son tres poderios del alma q
deuen ser reglados por leyes. E
estos son el apetito yntelectiuo
e la voluntad e el apetito concu
piscible cobdiciador, e el apetito
sensitiuo ensañador ¶ E pa el
apetito yntelectiuo por la volun
tad dio dios leyes de natura e estas
son dos ¶ La vna es afirmatiua
q dize asy todas aquellas cosas
q querades q vos fagan los omes
todas las fased vos a ellos. E
sy los omes quisiesen bien guardar
esta ley de natura nunca entre
ellos auria ira ni mal querencia
ni muerte ni desaguisado ninguno
Ca ninguno non quiere q otro le ensa
ñe ni le faga mal ni le abo
rresca ni le faga muerte ninguno
en la persona ni en las cosas q
le pertenescen ¶ La segunda ley es
negatiua aq dize asy non fagas
a otro ninguno lo q non quieres q te
fiziesen a ty. E sy esta ley guarda
sen los omes nunca auria entre
ellos discordia ni mal e serian
los omes tales como fueron

adan e eua quando fueron criados
ni abrian menester otras le
yes ningunas sy estas dos quisie
sen guardar. Ca todas las otras
fueron fechas pa guarda destas
dos. E estas dos leyes figuro no
Jhesu cristo por todo el mundo e mando
las escreuir en los euangelios e
mando a los apostoles q las publi
casen por todo el mundo. Onde quando
los caualleros vinieron a sant Juan
baptista quando predicaua e bapti
zaua dixeron le nos q faremos
ca non deuemos seguir las leyes
de los otros omes. Sant Juan bau
tista dixoles q tomasen estas
leyes sobredichas e serian saluos
¶ E dixo asy segund cuenta sant
Juan euangelista a cual segund ca
los non feriades a ninguno ni fa
redes calonia a ninguno ni mal ni
soberuia ni tomaredes a ninguno
lo suyo e sed pagados de vuestros sa
larios e de vuestras soldadas. E q
quiso dezir aq sant Juan sy non q los
ataño a la ley de natura segund q
paresce magnifiesta mente. E pa
el apetito sensitiuo cobdiciador
e ensañador dio leyes escriptas
segund q paresce en el [illegible]
E estos fueron los diez mandamien
tos de los quales los ocho son negatiuos
E los dos afirmatiuos e los
tres son de la primera tabla q tocan
a la casa de dios ¶ E el primero

trº dalos diez
mandamjºs

destos es no adoraras dioses agenos
en q̄ vieda todos los adeujnos e to
dos los sorteros e todos los agu
reros e todas las conjuraçiones
delos diablos e todos los encan
tamientos ¶ E generalmente todas
las cosas en q̄ omne quiere aver el
deujnança e saludança delo q̄ non
puede aver ni saber sy no dios e
contra esta ley yerran todos los
nigromanticos e los q̄ van a adeuj
nos e los q̄ fazen malefiçios ¶
el segundo malefiçio es manda
mjento es no juraras el nonbre de
dios en vano e defiende q̄ no ju
re omne mintiendo por el nonbre
de dios nin por la tierra ca es semejan
te a los de los sus pies por eso quieren
desir algunos q̄ todo juramento era
vedado mas segund verdad vedo di
os los juramentos malos e desor
denados ca los buenos no los
vedo ca el mismo juro muchas
vezes segund q̄ paresçe por las
escripturas ¶ El terçero mandamjento
es afirmatiuo q̄ no obliga los
omnes por todo tienpo a lugar conbar
lla e esta es el q̄ dize acuerda
te q̄ guardes el dia del sabado
e aq̄l de mandamjento q̄ se guarde
omne de fazer en el sabado o en
el dia de la fiesta toda obra ser
uil e en esto los judios repre
henden a los christianos q̄ no gu
ardan el mandamjento de dios por
q̄ no guardan el sabado e non
guardan el domjngo mas aq̄

podemos desir q̄ este mandamjento es
afirmatiuo e asy no obliga natural
mente a dia de sabado mas obliga
a la sustançia del mandamjento de otra
guisa podemos a ellos responder que
aq̄l q̄ dio el mandamjento puede dispen
sar en el e dispenso de fecho e
por eso pregunto ihu xpo a los judi
os sy convenia de guaresçer omne
en sabado o dar a entender q̄ aq̄l
q̄ mandara guardar el sabado pue
de labrar en el guaresçiendo el
omne e asy commo en sabado agu
ardar le por q̄ le acabara de fazer
en viernes segund q̄ dize sant jero
nimo e mando guardar el domingo
por q̄ resuçitara en el ¶ El quarto man
damjento es de la segunda tabla e es a
firmatiuo e es q̄ el es onrra a tu pa
dre e a tu madre por q̄ biuas luen
go tienpo sobre la tierra e esta obliga
por siempre mas no por todo tienpo ni
por en todo lugar ca no es omne
tenudo de onrrar ni de fazer reue
rençia a su padre en todo lugar ni
en todo tienpo mas en el lugar do
cunple e en el tienpo q̄ deue ni se entien
de aq̄ onrra sola mente por salu
taçion e por reuerençia mas entiende
se por bien fecho e por acorro quando
fuese menester al padre segund q̄
lo afirma sant agostyn ¶ El quinto
mandamjento es no mataras e defiende
de toda injuria e todo dapño e dapño
e toda ferida e todo tuerto e
toda desonrra fecha de palabra
e de fecho ¶ El sexto mandamjento

es non furtaras do defiende todo robo et toda toma delo ajeno contra voluntad de su dueno. et todo ajeno en qual quier manera que sea para le sacar lo suyo ¶ El septimo es non faras fornicio do se defiende todo adulterio et todo uso desconuenible et contra natura ¶ El octavo mandamiento es non diras falso testimonio do se defiende toda mentira et toda engano malo et toda falsedat de palabra et de fecho ¶ El noveno es non cobdiçiaras muger ajena do se defiende non sola mente el fecho mas la cobdiçia del coraçon et quanto ala obra carnal. septimo mandamiento es vedada mas aqui se defiende quanto al coraçon ¶ El deçimo es non cobdiçiaras cosa de tu vezino nin buey nin asno nin moçebo nin manceba nin ninguna cosa de lo que es suyo. et aqui se defiende non sola mente la obra de tomar lo ajeno la qual obra se defiende enel septimo mandamiento mas aun la cobdiçia del coraçon se defiende eneste deçimo mandamiento ¶ Et estas diez leyes dio dios a todos omes para reglar los dichos de sus apetitos. Et estas leyes todas dichas se entienden en las dos primeras de natura. Et asi paresçe que siguiendo los omes estas diez leyes sobre dichas dos de natura et diez de escriptura bien estarian et ordenada mente et sobre todo de abdat bien ordenada mejor de quanto la ordenaron todos los filosofos. Ca esta fue ordenada por el primero filosofo ihesu christo que fue mas sabio que todos otros.

¶ Capitulo XIX do muestra qual fue la poliçia et el ordenamiento que establesçio ypodomo para gouernar las abdades.

Conviene de notar que eneste capitulo pone la terçera opinion del gouernamiento dela abdat do conviene de saber que este filosofo ypodomo se llego mas al gouernamiento dela abdat que ninguno delos otros filosofos sobre dichos et puso seys cosas espeçiales que eran menester para el gouernamiento dela abdat ¶ Lo primero se entremetio de poner muchedumbre de abdadanos. en cada abdat et mostro do deven ser puestos los abdadanos. Ca puso que para ser la abdat buena deve aver diez mill omes et estos deven ser partidos en tres partes ca los unos deven seer lidiadores et los otros menestrales et los terçeros labradores et dizia que los lidiadores se devien entremeter delas armas et non de labrar las tierras. et los menestrales non se devien entremeter de armas nin de labrar las tierras mas los labradores devien labrar las tierras sola mente et non de traer armas. et este ordenamiento ponia por razon que el ome ha menester tres cosas ha menester viandas de sy mantenençia. et para esto son

menester los labradores que labren
las tierras e las viñas e las otras
heredades todas ¶ lo segundo ha
menester omne casa donde more
e vestiduras con que se cubra por
el destenplamiento del ayre e por esto
son menester los menestrales
assy commo carpinteros e laneros
e texedores e assy delos otros me
nestrales ¶ lo terçero el omne ha
menester defendimiento contra los
enemigos e por las peleas que pu
eden acaesçer en las çibdades e
por esto son menester los lidiado
res e los defensores ¶ lo segundo
se acordadamente este filosofo de partir
todos los heredamientos delas çibda
des e dize que todos los terminos
delas çibdades se deuen partir en tres
partes en parte sagrada la qual dize
que deuia ser dada a dios e alos que ser
uian enlos tenplos e por eso la lla
mauan sagrada e en parte comun
esta dize que auia de ser dada alos
lidiadores por que deuian defender
los bienes comunes e toda la tierra
e dize que non deuian auer parte pro
pia de heredamiento ca las armas
son suyas propias ¶ E en parte comun
dela çibdat deuen auer alguna terre
torio comun de que biuan los lidia
dores ¶ lo terçero parte los he
redamientos en parte propia e esta de
ue ser señalada alos labra
dores assy que los labradores de
uen auer heredamientos propios e
non los otros ¶ lo terçero se en

tramente este filosofo del departi
miento delos juyzios Ca dize que
todos los juyzios deuian se ser
de tres cosas segund que los ~~otros~~
omnes por tres cosas lidian ¶ lo
primero por el daño que les fazen en
sus casas e lo segundo por la in
juria que resçiben en sus personas
e por desonrra que resçibieron o por
denuestos que les fizieron y lo ter
çero se entiende por la muerte e
llama muerte a todas feridas e
a todas llagas por que son ordena
das a muerte ¶ lo quarto se entie
mente del primero delos juezes Ca
dize que dos deuen ser los linajes
delos juezes e dos maneras de alça
das La vna ordinaria en que se
determinan los pleytos comunes e
para esto deuen ser puestos los alcalles
ordinarios e otra alçada de
ue ser principal e esta deue venir
las apelaçiones e para esto son me
nester en cada çibdat en cada
alcalles mayores e sabios por que
sy los pleytos mal judgados fueren
en el alçada commo los alcalles me
nores los entendieran ¶ lo quarto se
entramente dela manera de judgar
e dize que en cada vna delas al
~~dadas~~ alçadas tan bien en la or
dinaria commo en la principal los jue
zes deuen dar sus sentençias en es
cripto e que non oyesen antes de
tiempo ninguno mas oydos los
pleytos cada vno dellos troxiese en
escripto su sentençia e sy el acusado

fuese de entender cada vno çierta-
mente su sentençia en escripto e esto
desia segund que dise el filosofo enel
segundo libro delas politicas por que man-
daua que los juezes quando fablasen
en vno non pudiesen desir cada vno
lo que sentia ante que fuesen ellos çer-
tificados por juramento e por ende
ordeno que cada vno pusiese en escrip-
to su sentençia aparte ¶ lo sesto or-
deno algunas leyes que tanjan a pedidos
linajes de personas e puesto en
summa quatro maneras de leyes ¶ la
primera para los sabios que era esta que qual-
quier sabio que enla çibdat fallase al-
guna cosa prouechosa para la çibdat que
la fisiesen por ello onrra espeçial
¶ la segunda ley fiso para los lidia-
dores en que ordeno que los fijos delos
caualleros muriesen enla fasienda
por defendimiento dela çibdat que fue-
sen gouernados e mantenidos
delos bienes comunes ¶ lo ter-
çero puso ley a todo el pueblo e
esta fue que todo el pueblo que to-
do el pueblo tan bien los lidiado-
res commo los labradores commo los
menestrales ouiesen e fuesen
llamados ala eleccion del prinçipe
Ca desia que el prinçipe non deuia le-
uar el prinçipado por heredamiento
mas por eleccion e esta eleccion
daua sienpre se a todo el pu-
eblo ¶ lo quarto establesçio leyes
para los prinçipes e esta era que
todos los prinçipes deuian auer
cuydado de tres cosas ¶ lo primero

delos bienes comunes ¶ lo se-
gundo delos pelegrinos e lo ter-
çero delos huerfanos e llama
huerfanos a todos aquellos que non pu-
eden defender sus derechos Ca
el rey o el prinçipe que es guarda
dela justiçia deue auer espeçial
cuydado delos bienes comunes
e delos pelegrinos que andan ca-
mino o delos que non pueden defen-
der su derecho por que estos tales
non resçiban tuerto e aqui conbi-
ene de notar que este filosofo
puso por ordenar bien la çibdat
e paresçe de aquel que de estas tres
cosas sobre dichas se guardasen
seria la çibdat bien ordenada e
commo quier que el fablo bien e sotil
mente empero non fablo dela mejor
manera para ordenar la çibdat e
esta es que los çibdadanos sean
buenos e virtuosos Ca los bue-
nos çibdadanos fasen buena
çibdat e los malos la confonden
segund que dise sant agostin enel
segundo libro dela çibdat de dios
e ya lo declaramos de suso ¶ mas
aqui conuiene de saber que las buenas
costunbres e las malas fasen los
buenos e los malos aprofas se-
gund que el dise enel .xiiij. libro
do da a entender que toda çibdat
buena e bien ordenada es delos
omes que aman las cosas ordena
da mente Ca si los omes se aman
asi mismos asi commo deue e

a sus vezinos commo a sy mismos
non puede ser sy non todo bien
e sy los omnes se aman desordena
da mente queriendo mas para sy de
quanto deuen e non guardan a sus
vezinos lo que deuen en tal çibdat
ay todo mal mas en los grados
de este amor deuemos poner
orden ca el primero amor deue
ser puesto en dios e esto por
dos razones ¶ la primera es por que
el es todo bueno e fuente de
todo bien e todos los bienes
e todas las criaturas nasçen e
vienen del asy commo rios de
fuente ¶ la segunda es por non
ser el omne desconosçido ca sy
al omne todos los bienes que avie
ne dela mano de dios por ende
deue ser conosçido en amar le so
bre todas las cosas e seruir le
¶ el segundo grado es en amar
su alma mas que otra cosa ningu
na del mundo ¶ el terçero es en
amar el alma de su proximo mas
que a su cuerpo e sy fuese mene
ster poner el su cuerpo a muer
te por saluar el anima o la del
mas de sus proximos commo fizie
ron los santos ¶ el quarto es en
amar su cuerpo mas que aver te
rreno ca sy dexase morir por
saluar su algo non avria amor
ordenado e pecaria en ello ¶ el
quinto es en amar el cuerpo e la vi
da de su proximo mas que a ningund
aver que aya onde el que dexa
morir a su proximo podiendo lo
acorrer peca en ello e va contra
la ley de verdat e toda çibdat
donde se guardan estos grados
de caridat es muy buena segund
que dize sant agostin en el libro
sobre dicho e de aqui paresçe que
al menos ordenamiento de ser verdade
ro e que podria ser acusado que non
fuese en tiempo de graçia de se pudi
ese enformar en esta manera de
ordenamiento de çibdat

¶ capitulo xx. do muestra que las
e quantas cosas son de reprehen
der en los dichos e establesçimientos
del filosofo ypodamo

[C]onuiene de notar que ma
guera el filosofo reprehe
ndiese a ypodomo en tres
cosas segund que paresçe en el segun
do libro delas politicas e de la repre
hension señalada mente quanto a algu
nos establesçimientos que fizo diziendo
que non pueden estar en uno e otro
sy quanto ala manera de judgar e
lo terçero quanto a algunas leyes que
fizo diziendo que non fueron buenas
e esto por que los sus dichos fueron
muy buenos podemos los colorar
o saluar añadiendo y algunas cosas
que por aventura fueron de su enten
çion ¶ onde quanto al primero en que le
reprehendia aristotiles diziendo
que el establesçimiento en la ley que dio del
departimiento delos çibdadanos non pue
de estar en el vn establesçimiento

que dizen dela eleccion del principe. Ca
si los cibdadanos asi fuesen de
partidos en lidiadores e en menes
trales e en labradores e los caualleros
sola mente vsasen las armas para
defender la tierra e para tirar las pe
leas e los desaguisados que se fizi
esen en la cibdat ellos serian por mas
poderosos que los menestrales ni
los labradores. E asi nunca les
daria lugar en la eleccion del princi
pe ni consentiria que ellos fuesen
esleedores ygual mente con ellos.
E asi paresçe que aristotiles que to
do el pueblo escoja el principe dize
que los lidiadores e los caualleros seran
mas poderosos que los otros no puedan
estos dos dichos estar bien en vno
mas podemos dezir que prodomo en
tendia que la cibdat fuese reglada
por justicia en manera que a cada vno
fuese guardado su derecho la qual
cosa faze la justicia. E asi muy bien
podrian estar en vno aquellos dos di
chos. E maguera los vnos fuesen
mas poderosos que los otros la justi
cia non consentiria que los mas
poderosos echasen a los otros me
nos poderosos dela eleccion del prin
cipe. Ca asi commo los mayores fi
ziesen tuerto a los menores asi
mismo podrian fazer en todas las
otras cosas. E commo los forçasen
en la eleccion asi podrian forçar los
en las mugeres e en las fijas e
en todos los otros bienes tyran
galos. E esto fecho destruyr

seria la cibdat. Ca destruyda la
justicia destruyda seria toda la cibdat
e la republica segund que dize sant
agostin en el segundo libro dela cibdat
de dios. E eso mesmo dize el sabio
en el eclesiastico que por la justicia
se mantiene el regno e la cibdat.
E asi no guardando justicia no
podria aver verdad el argumento
que faze aristotiles contra prodomo
mas guardando justicia no con
cluye nada contra el. ¶ Quanto alo
segundo en que le reprehende dela
manera que tenia en judgar que los
alcaldes no deuian judgar fablar
en conçejo en vno ni auer consejo
sobre la sentencia que auian a dar
enpero no negaua que no podia aver
su consejo en puridat. Aqui le re
prehende aristotiles en dos mane
ras. ¶ Lo primero que desta manera de
judgar se sigue grand mal e ma
yor periuyzio delos juezes. Ca
mas ayna se corrompen los jue
zes quando pueden fablar en vno
aparte que quando fablan en publico
ante todos los del conçejo. E si lu
gar de dezir verdad delo que sien
ten mas ayna seran periuros en
escondido que en publico. Ca avn
en las cibdades bien ordenadas
todo el contrario fazen ca no con
sienten a los juezes auer consejo
en escondido mas quieren que lo ayan
en publico ¶ Lo segundo reprehende
el prodomo que aquella manera

q̄ pornia en judgar / Ca en algunas
sentencias conuiene q̄ los omes
ayan consejo en vno asy commo
quando desacuerdan en el juysio
q̄ an de dar / mas aq̄ podemos
colorar este dicho en dos ma
neras ¶ la primera es delos omes
q̄ son sabios e se guyan por las
leyes. ellos mejor es q̄ cada
vno trayga su sentencia escrip
ta e sus leyes dela condepna
cion q̄ ha de fazer / Ca commo ma
yor recabdo dize cada vno lo
q̄ conuiene quando lo dize alnan
do estudiado en ello q̄ quando lo
dize arrebatada mente syn deli
beraçion / E por aventura esta
fue entençion de ypodomio que
era mejor q̄ los alcalles estu
diasen sobre toda sentençia
fuese apartada mente e cada
vno por sy q̄ non en el alcaldia
dar sentencia o aver consejo
sobre ella en vno ¶ la segunda
manera es do los alcalles sy non
fuesen tan bien sabios ellos me
jor era q̄ oviesen su consejo
entre con otros sabios porq̄ non
errasen en la sentencia q̄ ovie
sen a dar / E do ellos non fuesen muy
sabios era mejor de non dar
sentencia sin aver consejo en
publico fasta q̄ sobre ello ovi
esen su acuerdo con otros sabi
os e asy non seria de reprehender
ypodomio en este dicho ¶ quanto
alo terçero en q̄ le reprehende el filo
sofo delas q̄ establesçio espeçial mente
dela ley q̄ dio quanto alos sabios que
devian ser galardonados quando fallasen
alguna ley buena q̄ cumpliese ala çib
dat / E maguera el filosofo diga
q̄ este dicho paresçe malo q̄ los sa
bios se sopiesen q̄ avrian de resçebir
grand onrra por las leyes buenas
e prouechosas q̄ fallasen. Ca asy se
esforçarian toda via por fallar nue
uas leyes e por mostrar q̄ eran pro
uechosas las leyes ala çibdat E
de aq̄ se seguyria grand peligro
ala çibdat q̄ se mudarian toda via
las leyes e non avrian tamaña
fuerça / Ca la fuerça delas leyes
es q̄ son antiguas e de luengo tp̄o
E por ende podemos colorar este dicho
diziendo q̄ los sabios siempre son
de onrrar por su sabiduria / Ca
avn eso mesmo se dize aristoti
les E do dize q̄ las leyes anti
guas eran de mudar por prouecho
dela çibdat non era menes
ter en q̄ se mudasen las leyes
por otras mejores / Ca sy aquellas
cumplieron en algund tp̄o por aven
tura estonçes cumplirian en otro
E do dize aristotiles q̄ perderian
su fuerça las leyes sy se muda
sen non avemos de entender
q̄ las leyes toda su fuerça to
man del alongamiento del tp̄o Ca ma
yor fuerça han del mandamiento
del prinçipe e dela pena que se

conuiene en ellas para los que las obraren
& asy concluyendo podemos dezir que
la sciencia de ypocrates & los suyos
dichos son muy buenos & ayuda-
ron mucho a aristotiles a fallar tan
complida sciencia commo el fallo. &
aqui se acaba la sentencia desta pri-
mera parte do reza las opiniones
delos dichos filosofos.

¶ Aqui comiença la segunda parte
del tercero libro en que ay xxxvi capitulos.

¶ Capitulo primero.

Comiença la segunda parte
del tercero libro que fabla
del governamiento delas cib-
dades en que pone la opinion de ari-
stotiles quanto al governamiento dela
cibdat & del regno. & muestra
especial mente qual fue el seso & la
sabiduria que dio aristotiles para go-
uernar bien el regno o la cibdat
en tiempo de paz & aun en tiempo de
guerra. Ca asy commo la cibdat se
deue governar en tiempo de paz por
buenas leyes & por buenas cos-
tunbres antiguas & aprouadas que
han fuerça de leyes. & asy en tiempo
de guerra se deue defender por ar-
mas. onde tales son las armas
en el tiempo de guerra para governar la
cibdat commo las leyes en tiempo de
paz. & asy visto que la cibdat &
el regno se deue governar en
tiempo de paz por leyes derechas
& por costunbres buenas apro-
uadas pareçe que toda la entençion
desta segunda parte es en mostrar
quales & quantas cosas son menester
para governar el regno & la cibdat
en tiempo de paz. & esta es el primero
capitulo que pone la entençion desta segun-
da parte en que fabla de quatro cosas que
son menester para bien governar la
cibdat & estas son segund que dize el
filosofo en el tercero libro delas poli-
ticas el rey o el principe o el conse-
jo & el alcaldia & el pueblo que ha
de ser governado & destas quatro co-
sas fabla en toda esta segunda
parte. ¶ Del principe fabla en los quinze
capitulos primeros & delos consejeros & de
los consejos fabla en los otros
quatro capitulos que se siguen. del alcaldia
& delos alcaldes & delas leyes. &
del juyzio fabla en los otros doze
capitulos que se siguen delante. & del pu-
eblo & dela cibdat & del regno fa-
bla en los cinco capitulos postrimeros.
¶ Pues asy es en quanto al primero capitulo
prueua el filosofo por dos razones
que todo omne que quiere bien governar
regno o cibdat deue saber estas
quatro cosas sobre dichas. ¶ La primera
razon se toma de parte delas leyes
Ca para que sea bien governado el reg-
no o la cibdat por las leyes quatro
cosas son menester. ¶ Lo primero
que las leyes sean bien guardadas
por el poderio real. ¶ Lo segundo
que para que las leyes sean buenas -

q̄ sean falladas por los sabios
e puestas en las cibdades por el
consejo dellos ¶ lo tercero q̄
por los juezes e por los alcalles
sean las obras delos omes jud
gadas segund las leyes puestas
e ordenadas ¶ lo quarto q̄ todo
el pueblo e los cibdadanos porq̄
ayan por cierto se guarden bien
los mandamientos delas leyes ¶ lo
primero q̄ pertenesce al rey e al prin
cipe ¶ lo segundo q̄ pertenesce al
consejo e alos sabios ¶ lo ter
cero q̄ pertenesce alas alcaldias
e alos alcalles / lo quarto q̄ perte
nesce al pueblo e alos cibda
danos / e asy paresce q̄ todo
buen gouernador deue saber es
tas quatro cosas syn las quales no
se puede dar parte del gouerna
miento del regno ¶ la segunda
razon se toma de parte dela ciencia
q̄ deue ser entendida en las
leyes / Ca el q̄ pone la ley deue
entender q̄ por las leyes alcan
çamos el bien e fuyamos del
mal e por ellas fagamos dere
cho e escusemos de fazer tu
erto / otrosy q̄ por ellas poda
mos alcançar loor e onrra
e fuyr de denuestos e de deson
rras del bien e del mal es el
consejo del derecho e del tuerto
es el juyzio / e el alcaldia del
loor e dela onrra e del denues
to e dela desonrra es la

amonestaçion e la enseñança que
deue ser fecha al pueblo e asy
paresce q̄ el q̄ quiere mostrar en
q̄l manera es de gouernar la cibdat
en tienpo de paz conuiene q̄ sepa q̄l
deue ser el principe q̄ ha de poner
las leyes e q̄les deuen ser los con
sejeros / e ha de conoscer q̄l es
el bien e q̄l es el mal e q̄l cosa es
prouechosa ala cibdat e q̄l enpe
able / otrosy conuiene de saber
q̄les deuen ser los alcalles a quien perte
nesce de judgar q̄l es el derecho
e qual es el tuerto / e otrosy le
conuiene de saber q̄l deue ser
el pueblo q̄ es de enformar el
seguir lo q̄ es de loar e es onra
do e de escusar lo q̄ es de denos
tar e lo q̄ es feo / e asy paresce
q̄ destas quatro cosas es la ciencia
e el gouernamiento dela cibdat ¶
e aun podemos añadir otras dos ra
zones la primera es q̄ en todas las
artes deue el maestro fablar et
tractar de todas aquellas cosas q̄
pertenescen aquella parte asy como el
gouernador dela naue conuie
ne q̄ sepa quales son las ancoras
e quales las tablas e quales los re
mos e q̄l la vela / e asy de todas
las otras cosas / e commo pertenesce
a esta arte del gouernamiento del
regno e dela cibdat saber que
cosa es el principado e principe e
q̄ cosa es consejo e sabio e cosa
es alcaldia e alcalles e q̄ cosa es
pueblo e cibdadanos conuiene

el q̄ quiere

al que quiere dar sabiduria de gouer-
namiento de cibdat que sepa todas estas
cosas e que de todas fable entera-
mente. ¶ La segunda razon es que quan-
do se da conosçimiento de algunas
cosas en que se pueden reduzir to-
das las otras conplida mente se
da en general conosçimiento de todo
aquello que fuere menester en aquella
arte. E çierto es que al prinçipado
e al consejo e al alcaldia e al pue-
blo se pueden reduzir todas
las cosas que pertenesçen al gouer-
namiento de la çibdat. E maguer
que ellas sean muchas e syn cuenta
por que son particulares e non pode-
mos de todas fablar en espeçial
¶ Empero fablando de aquellas quatro
cosas sobre dichas en general con-
plida mente se da arte de gouer-
namiento de la çibdat. E asy paresçe
que en toda esta segunda parte aue-
mos de fablar destas quatro cosas
sobre dichas. Onde este primero capi-
tulo es preanbulo e prologo por toda es-
ta segunda parte en que muestra la
entençion della.

¶ Capitulo ij. do muestra quantas
son las maneras de los prinçipados
e quales dellos son buenos e
quales son malos.

e notar conbiene que el
filosofo en el terçero
libro de las politicas po-
ne seys maneras o maneras
de prinçipados de los quales los tres
son buenos e los tres malos.
E los tres buenos son regno
aristocraçia polliçia. E los otros
tres contrarios destos son ma-
los e estos son tirania e oligar-
chia e democraçia. E esto mues-
tra el filosofo dando conosçimiento
de los buenos e de los malos en
conparaçion del bien comun. Ca los
buenos prinçipados entienden
siempre al bien comun. Ca los bu-
enos prinçipados entienden sien-
pre al bien comun entienden si-
empre en el bien propio. E la sufi-
çiençia destos prinçipados da el
filosofo en esta manera disiendo
que en toda çibdat o en todo señorio
o es vno o pocos o muchos.
E sy vno aquel entiende en el bien
comun de los subditos, aquel señorio
es dicho regno o monarchia.
Ca el rey pertenesçe de tener sy-
empre mientes en el bien comun.
¶ E sy enseñorea vno e aquel non
tiene mientes al bien comun mas
al suyo propio aquel non es rey mas
es tirano. E asy paresçe que dos
prinçipados se toman en conparaçion
de vno. E asy contesçe que pocos
sean señores asy commo contesçio
en Roma quando fallesçio el se-
nador, acordaron de escoger omes bue-
nos que gouernasen el pueblo. Sy
aquellos pocos que escogian eran bue-
nos e virtuosos tal prinçipado

esta dicho aristocraçia que quiere de
zir señorio de buenos e virtuo
sos e commo vimos aquella costum
bre que los buenos governado
res dela çibdat llamaua aristo
cratos que quiere dezir muy bue
nos omes e si aquellos fuesen
que esçogian para governar non
eran buenos nin entendian en el
bien comun mas entendian faser se ri
cos en el poderio apremiando los
pueblos ¶ Este tal prinçipado es
dicho oligarçia que quiere dezir prin
çipado de ricos e asi paresçe que
delos ricos señores se toman
dos prinçipados el vno bueno e el
otro malo e si por aventura
muchos fuesen señores asi
commo en las çibdades de ytalia
do todo el pueblo enseñorea ca
todo el pueblo fase leyes e
esçoge señor que los judgue e
ellos han poderio dela poner
e dela tirar e delo castigar quan
do fase por que si tal pueblo
governador entiende en el
bien delos menores mayores
e delos menores e delos ricos
e delos pobres e de todos egual
mente e derechamente segund
sus estados tal señorio es dicho
policia e toma el nonbre comun
por que non ha nonbre espeçial ca
policia tanto quiere dezir commo
comun ordenamiento de çibdat e es
tiende se a todos los governa

miento mas si el pueblo que asi
enseñorea non entendiendo bien en el
bien comun mas en el suyo propio mas
quiere tirania faser abaxando los me
nores tal prinçipado de mal pueblo
es dicho en griego democraçia e
nos podremos la dezir en latin
maldat de pueblo e asi paresçe
quantos son los señores e quales son
buenos e quales son malos mas
aqui conviene de notar lo que dize
boeçio en el libro dela consolaçion
dela filosofia que ningund prinçipa
do si quier sea bueno si quier sea
malo non es mucho de cobdiçiar
e esto por tres rasones que alli
pone ¶ La primera es por que en el
prinçipado non ay virtud ninguna
mas ay en el falsa opinion que
engaña los omes ca cuydan
que es en el virtud e bondat e
non lo es ca si fuese virtuoso
todo prinçipado seria virtuoso e
bueno la qual cosa non es asi por
que son muchos malos prinçipes
e señores e desto declara el
vn enxemplo tal que bien commo
el fuego do quier que es siempre
escalienta por que de si ha la cal
entura bien asi el prinçipado si de
si oviese virtud siempre el prin
çipe o el poderoso seria bueno e
virtuoso ¶ La segunda rason es por
que todo prinçipado es lleno de gran
des cuydados e de grandes dolores

Ca dize lucano q̄ tantos son
los dolores ⁊ los cuydados
q̄ vienē alos q̄ tienē grand seño-
ríos ca mucho q̄rrian ellos ser
sin señoríos ⁊ aun p̄s mas non
pueden ⁊ pues q̄ el señorio es este
q̄ no pueden auer lo q̄ q̄eren nin
pueden desy echar muchas ȳ ma
las ⁊ desto ya pusimos de suso
enxenplo de dionysio tirano ⁊ en
otros tales ¶ La tercera razon
es q̄ todo señorio ⁊ todo principado
es muy breue ⁊ poco dura de tiempo
⁊ esto mesmo dize el sabio sala
mō ⁊ por ende no es mucho de
cobdiciar la cosa q̄ el omne no
pueda mucho durar mayor mē
te sy por tal cobdicia puede pder
el alma ⁊ en los omes q̄ no sa
ben reglar por justicia ⁊ por vir
tudes es las ocasion de pder an
te las almas de los principados
q̄ las saluar ¶ La quarta razon
es porq̄ en los principados ha muy
grandes peligros ⁊ quanto ellos
mayores son tanto son puestos
en mayores tentaciones ⁊ a mayo
res peligros ⁊ esta mesma ra
zon pone sant gregorio .xxvi. lib°
moralium do dize q̄ quādo los prin
cipes se veen apartados de tantas
cosas ⁊ de tantos poderes toma
en sy locania ⁊ soberuia ⁊ muchas
vezes no entiendē su estado ni
esdan al entendimiento ⁊ pierden los
ojos de la razon ⁊ vasallos de-

vezindos ⁊ quando las bozes de
senas ⁊ las vanaglorias ayūq̄
los ponē los omes cuydan que
tales son como los pedricā ⁊ assy
salen de sus entendimientos no enti
enden la carga q̄ tienen acuestas
⁊ las fojas en q̄ pueden caer ⁊
por ende no son mucho de desear
los principados sy q̄ser sean buenos
sy q̄ser malos ¶ E desto pone muy
buen enxenplo diziendo q̄ muchas
vezes ymos por el camino ⁊ an
damos q̄ es derecho ⁊ a las vezes
fallamos y grand entropieço Ca
avn en la carrera derecha de las
estancias nasce cosa q̄ nos enbar
ga Ca salen cantos q̄ nos tienen
en las destaduras ⁊ maguera non
erramos la carrera en p muchas
vezes estropeçamos en ella ⁊
asy avn q̄ el señorio fuese bueno
mucho ha menester buena vida
q̄ le endereçe ⁊ desto ya posimos
enxenplo de suso ~/~

¶ Capitulo .iiij. do muestra q̄ mejor
cosa es q̄ la cibdat ⁊ el regno se
gouierne por vn principe q̄ por
muchos ~ :·

Por q̄ nos conviene de notar
q̄ segund la opinion del filo
sofo el regno es muy buen
principado donde se sigue q̄ mejor
es el gouierno de vno q̄ de muchos
mayor mente sy es bueno ⁊ sabio
⁊ esto prueua el filosofo por quatro
razones ¶ La prima razon se toma

de parte dela pas et dela concordia a q
deue sienpre tener mientes el prin
cipe asy commo el fisico ala sanidat
Et aquesto es q mejor se guarda la
pas et la vnidat delos cibdada
nos do ay vn principe q do ay mu
chos / Ca do muchos enseñorean
non pueden auer pas seyendo sy
ellos fueren vnos et de vn coraçon
et de vna voluntad / Et muy mas
es cada vno ayuntado consigo q
con otro / Et asy mejor se puede
guardar la pas delos cibdadanos
do es vn principe q do son muchos
¶ La segunda razon se toma de
parte del poderio ciuil q es mene
ster pa gouernar el regno et la
cibdat / Ca toda virtud quanto mas
es ayuntada tanto mas fuerte es
Et esto declara el filosofo enel
libro de causis dando enxenplo
enlos q tiran la naue / quanto la
virtud mas ayuntada es delos tira
dores tanto mas tiran / Et sy la
virtud de todos fuese ayuntada
en vno mejor tiraria vno q mu
chos / bien asy todo el poderio ce
uil q es en muchos gouernado
res fuese ayuntado en vn principe
aquel podria mejor gouernar por
el mayor poderio ceuil q ha ¶ La
tercera razon se toma de parte dela
natura / Ca en todo gouernamiento na
tural sienpre los muchos gouerna
dores son traydos a vn principal asy
commo cuerpo maguera q ay muchos
miembros q han muchos mouimientos

Et despues enpos todos toma principio
del coraçon et se gouierna por el / Et
eso mesmo enel cuerpo do ay alma
maguera muchos elementos ven
gan ala conposicion / Et conuiene
q el alma los retenga et los ayunte
por q non se disuelua / Et por ende
dise el filosofo enel primero libro del
alma q el alma mas contiene el
cuerpo q el cuerpo al alma / Eso
mesmo todos los mouimientos q
son enlos cuerpos de aca dela tierra
todos se gouiernan por el mouimiento
del primero cielo mouible Et avn ca
yendo todas las cosas q son enel
mundo a vn fasedor dezimos q vno
es criador q fase et gouierna to
das las cosas do ay muchedunbre
conuiene q se gouierne por vno ca
de vno sale la muchedunbre et asi
lo paresce en las abejas natural
mente q todas se gouiernan por vn
rey / Et asy de el gouernamiento es
bueno et natural conuiene q sea fe
cho por vn principe / Et maguera el
gouernamiento delos muchos sy fuere
ygual et derecho sea bueno / Et em
pero mejor es delos pocos gouernadores
q es delos muchos por q se llegan
mas a vnidat ¶ La quarta razon se
toma de parte dela prueua q auemos
ca manifiesta mente veemos q
las cibdades et las prouincias q son so
vn principe son mas conplidas et
mas abastadas q las q son so mu
chos principes / Et avn las q son so
muchos principes han mayores

guerras que los que son so vno / mas
aun que cubdiçia de notar que esta mesma
conclusion se prueua por otras
muchas rrazones non sola mente
naturales mas avn theologicales
/ E podemos aduzir dos rrazones
naturales ¶ la primera es que la natura
E todas las otras obras naturales
son muy bien ordenadas ca son
ordenadas por la primera yntelligencia
que non ay sciencia quanto es de sy del
ver maginar en ellas / Ca sy en vn
principado ouiese muchos principes
non seria tan bien ordenado / Ca en las
cosas bien gouernadas conuiene
que todas vengan a vn gouernador
E sy muchos fuesen conuiene que
el vno non sea so el otro / E en otra
manera non podria auer buen gouer
namiento ¶ E esta rrazon tanne el
filosofo en el .xij. de la metafisy
ca do dize que todo el mundo es bien
ordenado / E por ende ha en el
vn principe e non mas ¶ la segunda
rrazon es la que pone el filosofo
en el segundo libro de celo et mundo
/ E prueua que non pueden ser mu
chos mundos / Ca sy fuesen muchos
mundos abria y muchos moue
dores primeros e muchos dioses la
qual cosa aborresçe mucho aristote
les / E prueua por sus demostracio
nes en el .viij. de los fisycos
que es vno solo el mouedor primero
E non pueden ser muchos / E todas
las rrazones que alli trae prueuan
esto se prueuan aun adusir a prouar
que el buen gouernamiento

E dura de ser demas de vn principe
e non de muchos / E avn esto abo
rresçe toda la natura / Ca do cumple
vn gouernador o vn principe non
deue de ser muchos ca seria en va
no / E otras dos rrazones ay de the
ologia ¶ la primera es que pone sant
agostin en el segundo libro de la cibdat
de dios do dize que la rrepublica de la
yglesia non deue auer mas de vn
principe gouernador de toda la yglesia
/ E so este son todos los otros E
llamolo alli cabeça / E aquesto es
que sy otro gouernamiento pudie
se ser mayor que este otro pusiera
dios en la yglesia / E esto dixo nuestro
ihesu christo en el euangelio do dize non
vos querades llamar maestros ca el
vuestro maestro vno es que es en los
çielos ¶ la segunda rrazon es que todo
ordenamiento bueno de la tierra deue
semejar en quanto pudiere al orde
namiento del çielo / e estonçes es
bien ordenada la cibdat en la tierra
quando es asy ordenada commo la cib
dat del çielo / E esto prueua sant
agostin en todo el libro sobre di
cho / E aquesto es que en la cibdat del
çielo non ay mas de vn principe al
qual todos los principes del çielo obe
desçen / E asy para ser buen gouerna
miento en la tierra conuiene que vno
sea el principe e non muchos :·

¶ Capitulo .viij. do muestra por que las
rrazones podria paresçer que los omnes
a mayor son gouernar a la cibdat

o la provincia por muchos principes que por uno & commo se deue saber.

Conviene de notar que en todo este capitulo non fizo el philosopho mencion de las razones contra lo que dixo el capitulo sobredicho. & señalada mente pone tres razones que tañe el filosofo en el tercero libro delas politicas por las quales paresceria a alguno que mejor se podria gouernar el regno o la cibdat por muchos que por uno. ¶ La primera es de parte dela sabiduria. Ca mayor sabiduria ha en muchos que en uno. Ca mas veen muchos ojos que uno & mas pueden muchas manos que una & mas andan muchos pies que uno. & assi se sigue que mas pueden conoscer muchos entendimientos que uno. & por ende mejor semejaria a algunos que el regno se gouernaria por muchos que por uno. ¶ La segunda razon se toma de parte dela entencion derecha que deue auer el principe en gouernando la cibdat o el regno & esta es en tener siempre mientes al bien comun & non al propio. & si fueren muchos los principantes o los señores non se pueden apartar assi del bien comun pues que alguno o algunos entienden en el su bien propio. & si fuere uno el principante o el señor & aquel torciere o so por el bien propio del todo se apartaria dela entencion del bien comun por alcançar el bien propio. Por ende paresceria a alguno que es mayor el señorio de muchos que el señorio de uno solo. ¶ La tercera razon se toma de parte dela firmeza que deue auer el principe en ser tal commo regla derecha & non encoruada nin tuerta. Ca non se deue corronper nin trastornar por ira nin por cobdiçia nin por otra passion ninguna. & cierto es que mas aina se corrompe uno que non muchos. Por la qual cosa paresceria que mejor es que sean muchos señores que uno. & assi el filosofo en el tercero libro delas politicas dubdando dize que mejor seria que enseñoreassen muchos que uno. Mas esto non fue de su entencion. Ca en muchos otros lugares dize que mucho mejor es el señorio de uno que el de muchos. Onde declarando dize en las politicas que entre todos los principados derechos que el principado de uno es mejor que llaman regno o monarchia. & entre todos los malos el principado de uno es el peor que llaman por nombre comun tirania. & aqui conviene de notar que el regno o la monarchia si fuere derecha el qual deue ser es muy digno principado & muy mejor señorio que el de muchos. Responde el dicho filosofo alas razones. ¶ Ala primera dize que mas saben muchos que uno &

mas vean muchos que vno. dize
en el tercero libro delas politicas que
do vno es el principe deue tener
consigo muchos sabios por que aya
muchos ojos e muchos manos bue
nos e virtuosos por que aya muchos
manos e muchos pies. E assi
aquel rey sera vno omne compuesto
de muchos ojos e de muchas ma
nos e de muchos pies en todo aque
llo que podria saber los muchos per
tenesçe al gouernamiento del regno todo lo el
sabria por si o por los sabios. E
otrosi ala segunda razon que mas
se arredra vno del bien comun que
do tiene ojo al bien propio que muchos
¶ E ala tercera que dize que mas ayna
se corrompe vno que muchos contesta
dos responde el filosofo diziendo
que no se puede arredrar el principe
del bien comun ni se puede corrom
per sacado si todos los sabios e to
dos los buenos del su consejo se
arredrasen de bien comun ni se el
podria corromper sacado si todos
los sabios e todos los buenos se
corrompiesen. E si por auentura
el despreciase el consejo delos bu
enos e delos sabios e siguiese su
cabeça propria e su apetito e su volun
tad ya non seria rey mas seria tira
no. E estonçe mejor seria que
muchos enseñoreasen que non vno
malo e tirano. mas aqui conuiene
de notar que por estas mesmas razo
nes por que se prueua que es mejor

en vn regno o en vna cibdat
aber vn principe que muchos se pue
de prouar que en todo el mundo deue
ser vn principe ante que muchos mas
de aqui nasçe vna grand dubda que
poderio ha este principe o sobre quales
cosas. E aqui ay dos opiniones. la
vna es que assi commo son cosas departi
das las spirituales e las corpora
les assi los juyzios dellas pertenesçen
a dos principes en todas las perso
nas que pertenesçen alas cosas spiritu
ales caen so el juyzio del principe
eclesiastico o del papa. E todas
las que pertenesçen alas cosas tem
porales caen so el juyzio del principe
seglar o del emperador. Ca assi co
mo el papa ha jurediçion en todo
lo spiritual assi el principe seglar ha
jurediçion e poderio en todo lo tempo
ral. ¶ E esto prueua por muchas
razones. ¶ La primera es que assi commo
son cosas departidas assi ha menes
ter juezes departidos. E cierto es que
lo spiritual ha su juyzio apartado que
no puede ser traduzido al juyzio
delo corporal. Ca los pleitos crimi
nales no deuen ser judgados por ju
ez eclesiastico e maguer algunos
pleitos çeuiles caygan sobre el juyzio
del juez eclesiastico. E empero principal
mente todos los pleitos çeuiles tan
bien commo los criminales caen so
el juyzio del principe seglar. los
que pertenesçen ala alma solamen
te caen so el juyzio del papa.

eclesiastigo ¶ la segunda rrazon es
segund q̃ dixo el apostol es de dios
⁊ asy commo dios dio poderio al pa
pa en todo lo espiritual asy dio al prin
çipe seglar en todo lo tenporal ca
non ha en el prinçipe seglar el pode
rio de judgar del papa mas de di
os / asy commo el papa non lo ha del
prinçipe seglar mas ante de dios / ⁊
estos dos poderes non son ordena
dos el vno so el otro / ca cada vno
es por sy / e esto prueuan algunos por
muchos derechos tales / mas ay otra
opinion q̃ dize ⁊ pone q̃ el papa
ha poderio tan bien en lo tenporal
commo en lo espiritual / ca todas las
cosas del mundo fueron puestas so
su poder ⁊ asy todos los pleitos
de qual quier manera q̃ nascan son de
judgar del papa ⁊ esto prueuan
por muchas abtoridades ¶ la pri
mera del euangelio do dixo ihesu
christo a sant pedro ⁊ a todos sus
subcesores todo lo q̃ ligardes
sobre la tierra sera ligado en el çie
lo / ⁊ todo lo q̃ soltardes sobre
la tierra suelto sera en el çielo / ⁊
paresçe aqui q̃ tan bien le dio pode
rio sobre lo espiritual commo sobre
lo tenporal ⁊ asy paresçe que
puede ser juez de todos los pleitos
de qual quier natura q̃ sean / ⁊ sy los
juezes seglares han algund pode
rio sobre los pleitos çeuiles e cri
minales en lo por abtoridat del
papa ¶ la segunda abtoridat es

eso mesmo del euangelio do dixo
ihesu christo dado me es todo poderio tan
bien en el çielo commo en la tierra / ⁊
çierto es q̃ el poderio q̃ ovo en la
tierra todo lo encomendo al su vica
rio / ⁊ por ende dizen q̃ el poderio
de todos los bienes tenporales
pertenesçen al papa commo quier q̃
la execuçion pertenesca a los prinçipes
seglares / ⁊ esto prueuan por lo que
dize sant agostin al papa alega
rio espuniendo lo q̃ dize en el
euangelio de sant iohan do dixo sant
pedro a ihesu christo señor ha aqui dos
cuchillos ⁊ dixo ihesu christo asaz y
ha do dize sant gregorio s[..]
q̃ ambos estos poderes tan bien
de lo espiritual commo de lo tenporal
le encomendo dios ⁊ le dio abtori
dat sobre todo mas vez commo
vsares dello / ⁊ esto mesmo dize
sant agostin sobre aquella pala
bra del apocalipsi primero capitulo de la
su boca salia vn cuchillo agudo
de amas dos dize q̃ de amas partes
tajaua el cuchillo q̃ dios encomendo
a su vicario / ⁊ esto se confirma
por vna tal rrazon aquel a quien
dado lo mas lo mas bien asy se
sigue q̃ es encomendado lo menos
⁊ çierto es q̃ ihesu christo encomendo a
su vicario abtoridat ⁊ poderio
sobre todo lo espiritual q̃ es mas
q̃ lo tenporal asy commo el alma
es mas q̃ el cuerpo ⁊ dando le [..]

abtoridat sobre los peccados de las almas bien se sigue que le deuia dar abtoridat & poderio sobre las cosas tenporales commo quier que la essecucion de ese poderio fue acomendada de los principes seglares.

¶ Capitulo .v. que muestra que mejor cosa es que el regnado o el principado venga por heredamiento & por subcesion de fijos que por eleccion.

Por que nos conuiene de notar que en esta question son dos opiniones muy famosas. La vna dize que mejor cosa es que el principe sea escogido & criado por eleccion que non que venga por heredamiento nin por subcesion de fijos. & a esto traen muchas razones. La primera es que aqui pone este doctor que si la dignidat real viniesse por heredamiento assi commo seria el regno en grand abentura. Ca non saben nin pueden saber qual ha de ser el fijo heredero del regno. Ca si por abentura malo fuesse todo el regno es puesto a peligro. ¶ La segunda razon es que el rey viene por eleccion siempre procura por ser bueno mayormente si los electores han poderio de lo castigar o de lo desponer. Ademas es grand ocasion a todos los nobles de ser bien virtuosos & buenos esperando que podrian alcançar tan grand onrra commo es la dignidat real. ¶ La tercera razon es que el mejor & el mas onrrado principado dela tierra viene por eleccion asi commo el papazgo & todas las otras dignidades dela yglesia. Si mejor manera pudiera ser que esta, de aquella proueyera dios a su yglesia. & asi paresce que los otros principados deuen venir por eleccion & non por heredamiento. & esta fue la opinion de Aristotiles segund que paresce por sus dichos. Ca el dize que el principe deue ser escogido por todo el pueblo & non auer el principado por heredamiento. & esto mesmo dize Policrato en el quarto libro .xij. que el principado non es deuido a la sangre mas a los merescimientos. Ca muy sin pro tiene aquel que nasce rey & non lo meresce. & el padre que al fijo pequeño echa carga que non puede leuar non meresce de ser dicho padre. Ca mas lo quiere afogar que criar, ni ha voluntad de padre. Ca los fijos antes son de criar & de enformar en virtudes & despues es que fueren prouados en virtudes asi deuen ser promouidos non a su voluntad mas por sus merescimientos. ¶ & ademas desta opinion paresce lo que dize Aristotiles en el tercero libro delas politicas que muy fuerte cosa es a los padres dexar el regnado a sus fijos. Ca esto mas es de virtud de dios que de poderio del omne. ¶ Mas ay otra segunda opinion que pone todo el contrario & es esta contra Aristotiles.

diziendo que es mejor que sea por heredat que non por eleccion. Et para esto prouar trae muchas razones. ¶ La primera se toma de parte del rrey que deue ser muy acuçioso en procurar et en promouer el bien del rregno. Et do el rrey sienpre supiere que el rregnado ha de venir a su fijo mayor lo procurara con mayor cuydado et cura que el contrario pudiera omne dezir. Et quanto delantrado ha de tener mientras alo propio segund que dize el filosofo. Et mas propio lo reputara al rregno quando supiere que su fijo lo ha de heredar que sy por aventura ouiese de venir a otro por eleccion. Et esta razon se confirma asy. Ca toda la esperança del padre es en los fijos. Et con muy grand ardor de voluntad se mueue el padre al amor de los fijos. Et asy do supiere que el fijo ha de auer el rregno en toda manera. Et en quanto el padre supiere pudiere procurara el buen estado del rregno. ¶ La segunda razon se toma de parte del fijo que ha de heredar el rregno que deue ser virtuoso et de buenas costunbres. Et cierto es que las costunbres de los fijos de los rreyes et de los nobles comunal mente son muy mejores que de los otros omnes que non fueron asy criados. Ca asy commo los que se fazen ricos adesora (o en poco tienpo) non saben soffrir la buena ventura nin saben bien vsar della, asy los que se ven en señorio adesora por esa misma razon non saben vsar del poderio. Et son peores que los que fueron poderosos de luengo tienpo. Ca tales por la mayor parte tirannos son et soberuios et fynchados de coraçon et rregnan cruel mente.

mas sy el rregno viene a los fijos por herencia non se ensoberuescen asy ca non tienen por mucho sy han aquello que ovieron sus padres. Et asy son mejores para rregnar que los que han por eleccion. ¶ La tercera razon se toma de parte del pueblo que deue ser gouernado. Ca mayor obediencia han aquellos que son acostunbrados sienpre de obedescer que aquellos que son de nueuo començados a obedescer. Ca la razon es esta: ca la costunbre es asy commo natura. Et aquello a que es omne acostunbrado ha ello natural mente et con mayor voluntad. Et por ende si el pueblo fuere acostunbrado de obedescer al padre o al abuelo o al visabuelo mas de voluntad o mas ligera mente se inclina de obedescer al fijo heredero que non a otro que entrase por eleccion. ¶ La quarta razon se toma de parte de la eleccion que los omes comunal mente han el apetito corrupto en las elecciones. Ca en muchas maneras se corrompen para non esleer al mejor. Et por ende pensadas las condiciones de los omes que son muy corrompidas mejor es que el rregno venga por herencia que por eleccion. ¶ La quinta razon se toma de parte de los males que se escusan quando es cierto el linaje et la persona que ha de rrescebir el rregnado. Ca en esto non ha por que auer contienda sobre ello la que abria sy ouiese el rregnado por eleccion. Et otro sy escusanse contiendas et soberuias et desordenanças del rregno. Ca los que son escogidos para rreyes et saben que sus fijos

non han heredar el regno non han
tan grand cuydado del buen estado
del regno de lo uençer lo adelantar ni
de enrrequeçerle commo sy supiesen
que sus fijos lo abiesen de heredar
& otrosy siguese muchos bienes
en el señorio mas natural & al pue
blo natural menos se mueue a obe
desçer los mandamientos de tal rey
& siempre ay mayor paz & mayor
concordia de el regno biene por
heredamiento / onde podemos respon
der a las otras razones ¶ a la pri
mera que dize que se pone el regno
en suerte de abentura digo que
non que aun que en el heredero aya al
guna mengua conplir se puede
por los sabios del regno que han de
tomar recabdo en el regno & en
el gouernamiento del / & aun podemos
dezir que en todos los reyes se
puede / poner el regno en aben
tura mas menos en los que lo han
por heredamiento ¶ a la segunda que dize
que el que ha esperança que podra alcançar
la dignidat real por elecçion se
esfuerça por ser bueno /
digo que esto podria ser mas en el comien
ço mostrando se por bueno &
non lo seyendo mas seria maña
de ypocresia o de cobdiçia / ca la
bondat del omne non esta en el pa
resçer mas en el ser & despues
que toma el prinçipado se muestra
cada uno por qual es ¶ a la terçe
ra que dize que el prinçipado & el im
perio viene por elecçion del papa
es çierto que non puede venir por

generaçion commo quier que en la ley
vieja venia por heredamiento / ca los
fijos de los saçerdotes eran saçerdo
tes / & mas los papas siempre ouieron
potestadat & asy han de ser por elec
çion / & el enperador biene por elec
çion o por permission de la yglesia / & aqui
conuiene de notar que los prinçipa
dos o los señorios son de establesçer
con legitima abtoridat / la
que esa puede contesçer en quatro ma
neras / o por heredamiento o por permission
de dios o por elecçion de la yglesia por
abtoridat de dios o por subçesion
legitima de fijo a padre o por elec
çion de los caualleros o del pueblo
ca en cada una destas quatro maneras fue
ron reyes o prinçipes todos los que lo
fueron ¶ de la primera ay enxenplo
en saul de quien dize en el primero libro
de los reyes cap. x. aquel que vedes
que entre vos es mas alto & mas gui
sado para ser rey aquel sera vuestro rey
& eso mesmo de dauid que por man
damiento de dios fue vntado & consa
grado por samuel para que fuese rey
segund que dize en ese mesmo libro xvi
cap. / onde muysen rogo a dios que
proueyese de rey a los judios que pudiese
salir & entrar ante la muche
dunbre del pueblo / & dios oyolo
& dioles rey segund que dize en el
libro de los numeros xxvii cap.
¶ & de la segunda manera fueron to
mados prinçipes & reyes para gouer
nar el pueblo de dios por el vi
cario de ihesu christo con abtoridat de

dios / E esto fue figurado quando dios
a samuel propheta que tomase el cuer
no del olio e fuese untar a dauid
en figura que el vicario de dios pudi
ese dar vn principado e el poderio para
gouernar el pueblo de dios segund
que vee que cunple ala justiçia dela vir
tud que lo dize ¶ E dela terçera manera que
es por subçesion paternal ay enxen
plo en salamon que subçedio enla silla
de dauid su padre E esto prometio di
os al rey que bien gouernase su pu
eblo que su fijo regnaria en pos del
segund que dize enel deuteronom
io .xvij. ca. ¶ E dela quarta manera que es
por eleccion delos caualleros e del
pueblo ay enxenplo en vespasi
ano e en los otros enperadores ro
manos segund que cuenta valerio
enel quarto libro capitulo terçero do dize
que del senado los tomauan por ser en
peradores asy commo ponemos enxen
plos de suso en atilio e en quinçia
no e en otros muchos que fueron
muy buenos en procurar el pro dela
comunidat de roma / E la otra ra
zon que dize que esta fue la opinion
de herodoto digo que en esto le re
prehende el filosofo que mejor ma
nera es la que es por que vaya el regno
por heredamiento / E dize que en aquel tiem
po syenpre se tomauan los reyes
por eleccion segund que cuenta solino
enel .xi. libro ca. segundo do dize que
enla eleccion del rey non prouauale
sea ni dauan por el a otro nobleza
mas merescimientos o ventajas de todos
ca el pueblo escogia el mas noble
en virtudes e en costunbres mas

anbetesado en clemençia e mas an
tiguo por annos e siempre escogian
aquel que non auia fijos / Ca sy fuese
padre auria que ouiese mayor amor
e buenas costunbres e non le punian
enel regno por que non se fiziese el re
gno heredero / E sy por auentura
quando regnaua e rechaua lo de poder
quando le tomaua algo delos pue
blos e tirauanlo del ynperio o del
regnado e avn sy el rey guarda
ua en todo justiçia non querian que
ouiese poder sobre todo mas toda
dauanle quantos gouernadores sabi
os por que en los casos criminales
non judgase solo / E sy alguno fa
zia tuerto citauanle para ante los
quantos que le judgauan avn que sen
tençia auia de dar por fuerça e el
rey andaua vestido muy estra
ñamente dela qual vestidura
non osaua otro vestyr E sy le to
mauan en algund pecado matauan
lo por ello / E el non podia man
dar matar ninguno / mas por consen
timiento del pueblo tirauanle lo que
auia e vedauanle que non fablasen
con el ninguno mas dexauan la morir
desterrado / E por todo dize solino
a lo del filosofo que dize que non es
derecho de omne de dar el regnado
a su fijo mas de dios / que dize
que sy los reyes mal se han enlo
de dios tira los dios el regno a
ellos e a sus fijos / E esta absolu
çion mas es de theologo que del
filosofo ://. ://.

¶ Capitulo .vj. que muestra en quales cosas deue de auer ventaja el rey sobre todos los otros omnes e commo el rey se departe del tirano.

[C]onuiene de notar que este capitulo esta en dos conclusiones. La primera es que en tres cosas deue el rey auer ventaja sobre todos los otros, las quales son franqueza o largueza, virtudes e buenas obras, poderio e dignidat. Ca por estas tres cosas suelen los omnes tomar a algunos por reyes. Ca quando los veen muy liberales e muy bien fechores, amanlos muchos de coraçon e quieren los auer por reyes, e desto podemos muchos enxienplos de suso contar. E quando los reyes son virtuosos e han ventaja de buenas obras, por que estos tales mas aman el bien comun que el su bien propio, e por ende son dignos de ser reyes. ¶ Lo tercero si han auentaja en poderio e en dignidat son mas altos para ser reyes por que mejor pueden defender el pueblo. E en esta manera fueron muchos tomados por reyes. E si por qual quier destas auentajas o por todas cada vno meresce de ser rey, conuiene mucho mas que las deue de spues que es fecho rey. E esto se prueua por rrazon natural. Ca asi commo el fuego se engendra por raleza por calentura mucho mas despues que es engendrado deue ser ralo e caliente. E bien asi si el omne por ser muy largo e muy bien fecho e por ser muy virtuoso e de grand poderio meresce de ser rey, conuiene que despues quando fuere puesto en el reyno aya estas tres condiciones nobles. Ca por el dar sera amado del pueblo e por las virtudes procurara sienpre el bien comun, e por el poderio que el podra castigar los malos, que son cosas que pertenescen al rey. ¶ La segunda conclusion es commo se departe el rey del tirano, e pone el filosofo en el quinto libro de las eticas quatro condiciones e quatro diferencias en que se departe el rey del tirano. ¶ La primera es que el rey sienpre para mientes al bien comun, e el tirano sienpre tiene ojo al su bien propio. Ca el rey por que es bueno sienpre tiene mientes al mayor bien, e cierto es que el bien de todos es mayor bien que el bien de vno solo. E por el contrario el tirano tiene ojo despreçiando el bien comun al su bien propio. E desta diferencia primera se toma la segunda que es que el rey sienpre tiene mientes a bien de onrra e el tirano sienpre a bien de deleytaçion. E asi commo el tirano se deleyta en su bien propio, asi el rey se deleyta mucho en el bien comun por el qual es digno de muy grand onrra. E desta segunda diferencia se sigue la tercera que es que el rey sienpre tiene mientes a virtudes por que trabaja los çibdadanos a ser buenos e virtuosos, e el tirano sienpre ha dineros e algo cuydando que por eso alcançara las

cosas deleytables / Ca non catan si non por
aver deleytaçiones / E desta terçera se
sigue la quarta que el rey quiere seer agu
ardado delos sus naturales de quien fia
mucho por el bien que les fiso e los pro
curo siempre / E el tirano siempre quie
re seer aguardado delos estraños
porque non fia delos suyos / Ca nunca
les fiso tales obras porque dellos
pueda fiar / E seyendo se aborrido
dellos quiere seer aguardado delos
estraños / Et mas aun conviene de no
tar que el rey e el tirano han contrarias
condiçiones / E asi commo el rey
es mucho de alabar asi es mucho
de denostar el tirano o el mal prin
çipe ha su poderio de dios / Ca dexi
mos de suso que todo poderio o todo
prinçipado es de dios ¶ E podria
alguno dezir que non por aquello que dise
el profeta oseas .viij. capitulo ellos reg
naron mas non por mi fueron prinçipes
e yo non los conosçi do da a entender
que estos non son ministros de
dios nin tienen el prinçipado de ma
no de dios nin dela yglesia ¶ Mas
aun podemos responder que tan bien
los malos prinçipes commo los bue
nos han el poderio de dios por aque
llo que dise dios enlos proverbios
.viij. capitulo por mi regnan los reyes
E por mi enseñorean los prinçipes
do da a entender que el poder que
han los malos para enseñorear de
dios lo han / mas la maldat del
governamiento lo han de si. Ca dise
el apostol ad romanos .xiij. capitulo
todo poderio es de dios nuestro señor
/ E eso mesmo dise en el evangelio
de sant iohan .xix. capitulo / do dixo ihesu
cristo a pilato non abrias tu poderio so
bre mi si non te lo da dios / mas es
conviene de notar que dios ha dos
maneras de ofiçiales o de prinçipes
Ca ha buenos ofiçiales e malos E
todos son de dios asi commo ay ange
les buenos e malos / los buenos
para bien e los malos para faser justiçia
delos malos. asi ha prinçipes buenos
para governar bien al pueblo / E ha
otros malos para faser justiçia delos
malos nin por esto es de culpar la
ordenaçion de dios mas es de culpar
la maliçia delos malos subditos o
delos malos pueblos segund que dise
Job .xxxiiij. capitulo do dise fase reg
nar al ypocrita por el pecado del
pueblo / E llama alli ypocrita al
mal prinçipe do dise sant gregorio que
aquellos que tal governador han non es
cusan a dios ca por su desmereçimi
ento fueron puestos a subjeçion
de mal señorio o de mal señor mas
estos escusan mas la culpa delas
sus malas obras que la non justiçia
del governador / Ca por eso dixo
dios a oseas profeta segund capitulo dar
vos he reyes enla mi furia E
enla mi saña a pena de vuestros pe
cados / e por la maldat de vuestros
meresçimientos / E maguera tales
sean dañan los fieles o devense sofrir
los segund dise el apostol / E deven
sofrir la persecuçion delos tales

e desto avemos muy buen enxenplo del
rrey atila quando vino a los lugares a pre-
mir los perseguidor un santo obispo
que quien era o a que venia. E el rrespondio
que el era atila açote de dios que ve-
nia a açotar los. aquella ora el santo
obispo dando onrra a la magestad
de dios e tornando esta palabra de
su bendicho es el que vino en nonbre
de dios. e mando abrir las puertas
e rresçebir el perseguidor. Ca sabia que
el poderio de los malos es de dios para
fazer justiçia e que dios açoto al pueblo
que avia segund que dize el apostol. e
por ende con grand paçiençia quiso rresçe-
bir los açotes de dios. E asy se
fue que despues que entro en la yglesia
aquel mal prinçipe mato al obispo e a los
que estavan con el e todos fueron mar-
tires por la fe de ihesu cristo que non quisy-
eron negar. E asy paresçe que el po-
derio de los malos prinçipes es de
dios maguera la culpa del mal
governamiento sea de los malos prinçi-
pes e de los malos subditos. E
a lo que dize osee profeta que rregnaron
mas non por dios podemos rrespon-
der segund que rresponde sant grego-
rio en el .xxv. morales do dize
que los malos rregnan segund la vo-
luntad de dios. E por ende sabe-
lo dios dexando los fazer de
su guisa mas non lo sabe aprovan-
dolo ni tomando lo por bien. ca
de podemos dezir concluyendo
e acordando de lo que diximos de
suso que todos los prinçipes tan

bien los buenos commo los ma-
los son ministros de dios e de la
yglesia. Ca de la mano de la yglesia
toman e tienen el cuchillo. Ca
en la yglesia son dos cuchillos se-
gund que diximos de suso de los quales
usa en todas las cosas espirituales
e temporales. E del uno usa
por sy e del otro por la mano del
prinçipe seglar a quien da poderio
sobre los cuerpos en los castigar
e sobre los algos guardando para
sy la abtoridat del cuchillo es-
piritual. E por eso dixo el apostol
ad romanos .xiij. ca que non syn
rrazon el ministro de dios o el
prinçipe trae cuchillo para vengar
la saña de dios en aquellos que mal
fazen. Ca el ofiçio que non cunple
a las manos del saçerdote sigue-
lo el prinçipe con abtoridat de dios
e de la yglesia.

¶ capitulo .vij. do muestra que la tira-
nia es muy mal prinçipado e que
los rreyes se deven mucho guar-
dar que el su rregno ni el su señorio
non se torne en tirania.

u otar nos conviene que la
sentençia deste capitulo es-
ta en dos conclusiones
¶ la primera es que la tirania es muy
mal prinçipado. E esto prueva el
filosofo en el terçero libro de las
politicas por quatro rrazones. ¶ la
primera es por que la tirania se de-

amengua mucho del bien comun
Ca asy commo el rregno do es go-
uernado por rrey se allega mas
al bien comun que otro ningun
prinçipado asy la tirania se alu-
enga mas dela intençion del bien
comun por quanto se allega toda
via al bien propio ¶ La segunda es
por que la tirania es señorio muy
desnatural por razon que es contra
la voluntad de todos los subdi-
tos ca ninguno de sus subditos non
le obedesçe de voluntad por los
males e por los tuertos que le fa-
ze ¶ La terçera es por que la tirania
es prinçipado muy afirmado en en-
pesçer alos subditos Ca asy co-
mo el rregnado dela virtud esta
toda ayuntada en el prinçipe e es-
to muy afirmada para aprouechar e
para tener pro a todos los subdi-
tos asy en la tirania por que el
poderio esta ayuntado en vn
mal prinçipe con grand esforçamien-
to para enpesçer e por ende la lla-
ma el filosofo obliquo que
quiere dezir señorio muy desigu-
al e muy malo ¶ La quarta razon
es por que la tirania enbarga muy
grandes bienes delos sus çibdada-
nos los males delos sus subdi-
tos mas enbarga los grandes
bienes dellos e pone el filoso-
fo en el quinto libro delas politi-
cas tres muy grandes bienes
que pugna siempre por enbargar
el tirano e son estos ¶ El

primero paz ca fazen los tiranos
quanto pueden por que los sus çibda-
danos non ayan paz e procuran
quanto pueden entre ellos vandos
e guerras por aver entrada a
sus algos ¶ El segundo son virtu-
des ca non quieren que los sus çib-
dadanos non sean virtuosos ni a-
de grandes coraçones por que non se
puedan leuantar contra ellos ¶
Lo terçero es sçiençia ca non quieren
que sean sabios nin entendudos
en las sçiençias por que non puedan
entender sus males e esto adelan-
te se declarara mas ¶ La segunda con-
clusion es que al rrey mucho se de-
ue guardar que non rregne en tira-
nia Ca sy asy rregnase rregna-
ria con muy mal señorio e ayna
se destruyria su prinçipado asy
commo paresçe en los otros capitulos
que se siguen mas aqui podemos
añadir otras razones a declara-
çion destas prueuas que la tirania
es muy mal prinçipado e que el rrey
se deue mucho guardar de rreg-
nar con tirania e asy acabadas
declaramos ambas las conclusiones
¶ La primera razon se toma ~~desta~~
dela natura del vocablo Ca ti-
rano tanto quiere dezir commo tira-
dor e leuador e tirania quie-
re dezir vn prinçipado o señorio que
siempre trabaja o se entiende de tirar e le-
uar e tirar quantas cosas ¶ La primera
los bienes comunes ca en toda
manera pugna el tirano por tirar

el algo dela tierra & por despechar los
subditos delos bienes q̄ han contra
justicia. & de aq̄ se declara la primera
razon ¶ Lo segundo tira delos omes las
voluntades naturales. Ca non los gouier
na natural mente segund q̄ se deuen
gouernar por q̄ le obedescan asi co
mo a señor natural. Ca por q̄ los
agrauia en todas las cosas non tie
nen las voluntades con el. mas si fa
llasen quien los defendiese de buena
mente saldrian de su subjecion. & por
eso dize el filosofo q̄ ningund ome
franco & libre non sufre el principa
do del tirano & esto declara la se
gunda razon ¶ Lo tercero tira & tu
erce la razon derecha. Ca deue en
derescar al bien comun de todos a ende
rescar al bien comun de todos en
derescar al suyo propio despreciando
todos los otros & por q̄ ha el pode
rio mucho grande destruye mucho
& trae los omes a grand subjecion
& a grandes daños delos cuerpos &
delos algos. & por eso dize el filoso
fo q̄ es muy mal principado ca desi
guala & destruye toda la tierra & de
aq̄ se declara la tercera razon ¶
Lo quarto tira los bienes del alma q̄
son ciencias & virtudes & paz & con
cordia. Ca todos estos bienes pu
gna por destruyr el tirano & de a
qui se declara la quarta razon ¶ La se
gunda razon se toma de parte dela
justicia. Ca el tirano non guarda jus
ticia avnque cuyde guardar a dios
reuerencia nin obediencia a los sus
mandamientos. Ca en todo esto viene

contra ellos. Ca en todo menos
precia a los perlados dela eglesia &
do puede tira los sus derechos
& por cobdicia & por fuerça nin
a los sus subditos guarda en su
franqueza. Ca viene contra sus
libertades destruyendo los sus gra
cias & sus priuillejos & otrosi en
salça los malos & abaxa los bu
enos. onde dize tulio q̄ el tirano
destruye & asuela todos los fun
damientos dela justicia q̄ son q̄ nin
guno non empesca a otro & q̄ cada
vno vse delo comun asi como de
comun & delo suyo asi como de pro
prio & todo el contrario desto
faze el tirano. Ca delos bienes
comunes vsa asi como de propios
& delos propios vsa mal espendi
endolos en malos vsos. & esta
razon pone sant ambrosio en el primero
libro delos oficios do dize q̄ la primera
parte de justicia es en dar a dios
lo suyo ¶ la segunda en dar ala
tierra lo suyo ¶ la segunda en dar
ala tierra lo suyo. la tercera en dar
alos padres honrra ¶ la quarta es en
guardar a dios en ygualdat & jus
ticia. las quales partes de justicia des
faze el tirano veniendo contra to
das ¶ la tercera razon se toma de
parte del amor desordenado q̄ ha el
tirano en amar a si mesmo desor
denada mente. & esta razon pone
sant agostin en el .xiiij. libro de
la cibdat de dios do dize q̄ el amor
desordenado de si mesmo es rra
yz de todos los males q̄ faze

ca sy destruya o roba la tierra / E sy quiere
aver aver siempre delectaciones
E sy quiere llegar grandes algos para al
cançar grandes delectaciones e sy non
fue de los suyos todos estos males
le viene del amor desordenado que
ha consigo que non sabe amar sy non
a sy mesmo ¶ La quarta razon se to
ma de parte dela republica / E es
ta pone sant gregorio en el .xxij.
libro morales sobre aquella palabra
de Job .xxvi. capitulo do dize que non ac
creçe al cuento delos años dela
tirania del tirano / E trasfiriendo
esto sant gregorio dize que el tira
no non enseñorea sobre los sub
ditos con derecho de dios nin con
derecho puesto por los omnes / E
quiere dezir que non guarda el dere
cho nin la ley de dios nin guarda
las leyes humanales por que se
bien governase el pueblo asy
que en todo fallesçe tan bien en el
governamiento de dios commo en el
mundo

¶ Capitulo .viij. do muestra qual es
el oficio del rey e en commo de
ve governar la cibdat e el rey
no

C onviene de notar que sy
el rey quiere bien gover
nar su pueblo e su reyno
deve tener mientes en commo dios
es governador general de todo el
mundo governa todas las cosas que
son en el mundo Ca el arte de gove
rnamiento deve semejar en quanto pu
diere ala natura e al governador
della / E çierto es que dios e la natu
ra an governado las cosas naturales
primero les da aquello por que puedan alcan
çar su fin ¶ Lo segundo les da aquello
por que puedan arredrar de sy todo
contrario ¶ Lo tercero por estas
cosas que les dan natural mente los
guardan a sus fines / Verbi gracia / Ca
dios e la natura dieron al fuego li
viandat por que pudiese sobir arri
ba E dieronle calentura por que pudie
se desenbargar toda cosa su contraria
¶ Lo quarto por estas cosas natural
mente sube a su lugar E bien asy
para que el pueblo sea bien governado
e natural mente conviene que aya estas
tres cosas ¶ La primera que sea asy orde
nado por que pueda alcançar su fin
que es bien bevir e en paz ¶ Lo se
gundo conviene que le sean arredra
dos todos los contrarios ¶ Lo ter
cero conviene que sea guardado e
ala fin sobre dicha E desto ay muy
buen exenplo en el saetero e en la
saeta Ca el ballestero primera mente fa
ze la saeta derecha e egual por que
pueda mejor yr ala señal ¶ Lo se
gundo ponele peñolas por que fienda
mejor el ayre que la non enbargue
para yr ala señal ¶ Lo tercero guia
el ballestero e lança la saeta ala
señal / bien asy el rey e el governa
dor del pueblo es tal commo balleste
ro / E el pueblo tal commo saeta
E el bien bevir e en paz es tal co
mmo la señal e el fito E asy para quel
rey faga bien su oficio conviene le
de ordenar el pueblo en manera
que pueda lo primero bien bevir ¶ Lo

segund q puede arredrar de sy todo lo q le esto enbarga / lo tercero q le gu- arda fyn / e para cada vna destas tres cosas son menester otras tres / para lo primero son menester çiençias e vir- tudes e buenas temporales comarcas / e onde el rey deue tener muchos maes- tros por que en el su regno aya estu- dios e escuelas de çiençias por q pu- eda y aver muchos sabios e muchos letrados ca todos estos tales fueron siempre para el pueblo bien gouer- nado ¶ lo segundo conuiene q aya enel pueblo virtudes e buenas co- stunbres q non sola mente deuen aver los entendimientos alunbrados por çiençias mas avn deuen aver las voluntades bien ordenadas por virtudes e por buenas costunbres ¶ lo terçero para alcançar esto conuie- ne q aya el pueblo algos e riquezas asy q el rey deue ser mucho agu- cioso en q los sus subditos sean sabios e entendidos e virtuosos e bien acostunbrados e ricos e abona- dos / ca en estas cosas podran bien beuir e en paz ¶ para lo segund q es tirar de sy todo enbargo q pue- de seer al bien beuir / son mene- ster otras tres cosas ¶ la primera es ordenar q los heredamientos e las posesiones vengan a sus he- rederos e a aquellos q las deuen aver de derecho / ca si asy non fuese tur- baria mucho la paz e el buen estado del regno e dela çibdat ¶ la segunda es castigar los malefi- çios e los mal fechores q turban su paz e el buen estado delos

çibdadanos ¶ la terçera cosa es re- frenar los enemigos q non enbar- guen el buen estado del regno e dela çibdat / e asy deue aver grand cuyda- do delas armas por q puedan defen- der los pueblos ¶ para lo terçero q es bien gouernar e bien guiar el pueblo son menester otras tres cosas ¶ la primera es q sy alguna cosa fallesçe para el buen gouierno dela çib- dat q la cunplan e la añadan segund q mejor pudieren por consejo de sabios ¶ la segunda es q guarden las buenas leyes e las buenas costunbres ¶ la terçera es q alos q grand pro touieren ala comunidat q les fagan grandes onrras e les den grandes galardones / visto q es el ofiçio del rey e commo deue gouernar los otros conuiene de ver commo deue gouernar asy mismo por q non tenga nonbre de rey mentirosa mente non lo seyendo / e aqui conuie- ne de saber q el rey deue mucho gracio- sa mente tener maneras en gouernar asy commo cunple en gouernar las conpañas de sus pa- lacios / e conuiene de escusar a su sabor sus abdasanos q lydian contra el alma / segund q dize el apostol ca el rey es dicho rey por q bien gouierna derecha mente asy e alos otros e faziendo derecho tiene nonbre de rey e non lo faziendo lo pierde segund q dize ysidro enel .ix. libro delas etymologi- as cap. iiij. / do dize rey segun

syn derechamente gouernares e
non lo seras syn derechamente go-
uernares / e non asy te conviene
que contra dignas cosas apetitos
e contra deseos carnales sy quisie-
res ser principe verdaderamente ca se-
gund que dize sant gregorio sobre
aquella palabra de job derrama dios
su saña sobre los principes malos
e buenos reyes e principes son aque-
llos que saben bien gouernar sus
pensamientos e todos los movimientos
de sus coraçones ¶ E los tales
reyes asyentalos dios en silla
para siempre / Ca agora refrena el
apetito dela luxuria / agora tien-
pla el ardor dela avariçia agora
abaxa la gloria dela sobervia / a-
gora quebranta los huesos dela en-
bidia / agora amata el fuego de
la yra e dela saña e non syn razon
/ E estos son llamados reyes / Ca saben
muy bien gouernar las conpañas
de sus tentaciones sojudgandolas
ala razon e al entendimiento / E destos
tales dize orosio segund que dize sant
agostyn enel quinto libro dela cib-
dat de dios .xxiiij. capitulo e enformava
al enperador disiendo asy mas lar-
ga mente reynaras domando el espiritu
e el coraçon cobdiçioso que sy ayunta-
ses libia alas colupnas de ercoles
e aun sy ayuntases el puerto de
oriente con el puerto de oçidente e
mas seras rey sy fueres rey de
ty mesmo que sy fueres rey de to-
do el mundo ¶ E esta manera mesma
enformava claudiano al enperador
theodosio disiendo maguera tu syno-

reas sobre todos los de yndia e so-
bre todas las tierras / Ca aun adoraran
los medos e los de arauia e los se-
res / E enpero sy fueres medroso o co-
bdiçioso o sañudo oyeras so mal
yugo de seruidunbre e sofriras
muy malas leyes de dentro de ty
/ mas estonçe seras señor e sojudga-
ras todas las cosas quando fueres
rey de ty mesmo / Ca el mal uso
syenpre te traera a perçepcia ca la
grand soltura trae grand luxuria e
desenfrenada mente va alos deley-
tes / mas estonçe vençeras quando
apremiares los movimientos del
tu coraçon poniendo te freno que te non
dexe soltar / Ca non te conviene fa-
zer lo que podrias fazer mas lo que te
cunple de fazer e siempre torne la
tu voluntad deseo de onestidat / E
pone exemplo enel enperador valerio
que era de ochenta años e aun era vir-
gen que dixo vn dia de grand fiesta
do le alabauan de muchas virtudes
que sola mente era de alabar de vna
vitoria que obiera demandado le que el
¶ E el respondio que domara su carne
que era el peor enemigo que nunca obie-
ra ¶ E dize valerio enel pagno quar-
to aunque este enperador sobre dicho
syn guerra deste mundo saliera sy non con-
tra dixera aquello que con tan grand casti-
dat alma e quiere desir que syn
guerra fuera sy non contra dixera su
carne / E asy paresçe que aquellos son
reyes que bien gouiernan asy mes-
mos e asus movimientos e bien tenplan
sus deseos con leyes de virtud que son se-
ñores de sy mesmos e se saben bien-

gouernar / E destos dize el sabio
enel eclesiastico / bien abenturada
es la tierra cuyo rrey es noble & sabio
E mal abenturada es la tierra cuyo
rrey es moço & cuyos prinçipes son
destenplados ¶ Onde seneca enla
epistola .xc v. dize muchos
vençieron los enemigos & fueron
vençidos de cobdiçia Ca non sopie
ron sofrir a sus deseos nin a su soberuia
nin a su crueldat que quando ellos ator
mentauan alos otros eran atormenta
dos de sus pecados E pone enxen
plo de alexandre que fue vençedor
de rreyes & de pueblos E fue ven
çido de saña & tristeza E abia to
das las otras cosas en su poder sy
non a sy mismo ¶ E esta es vn grand
yerro que ay entre los omes que se
tienen por bien abenturados non sa
biendo que seer el omne señor de sy
es el mayor señorio que pueda seer
enel mundo ¶ E por eso dixo sene
ca al enperador nero sy quieres so
judgar todas las cosas sojudga
a ty mismo ala rrazon / Ca sy te
gouernare la rrazon ella te mo
strara que cosas acometer & quando
E sy esto non fizieres sabe que
non seras verdadero rrey / Ca el cora
çon del omne agora es rrey & agora
es tirano / rrey es quando vee el
derecho E cata por la salud de
su cuerpo commo cunple non le man
dando ninguna cosa torpe nin suzia
mas quando es cobdiçioso & non ha
tiento sobre sy E es muy desordenado

toma muy mal nonbre E faze
se tirano & pues vale seer señor
de prinçipes E gentes E de prouinçias
ganadas con leyes sy el prinçipe que
las gouierna non gouernase asy
con ley de rrazon & con ley de dios / Ca
dize sant agostin enel terçero libro
dela çibdat de dios capitulo segundo
que el malo quando rregna syenpre es
de tantos señores quantos pecados
faze / Ca dize mejor es quando vn se
ñor rrija su coraçon que aquel que es señor
de muchas çibdades Ca aquel gouer
nador ordena todas sus conpañas
de dentro E este otro vençe las
conpañas de fuera Ca el buen rrey
quando esta en su silla desfaze todo
mal con su poderio :// ://

¶ Capitulo .ix. de muestra quales son
las obras del verdadero rrey & que
aquellas mesmas enfinge el tira
no maguera las non faga ://

P or que nos conuiene de notar
que diez cosas deue fazer
el verdadero rrey ¶ La primera
es que deue procurar por el bien comun
E acreçentar las rrentas del rreg
no con derecho & espendiendo las enel
bien comun del rregno E non dexallas
a malas mugeres nin a lisonjeros
nin a personas syn pro commo fazen
los tiranos segund que dize aristoti
les ¶ La segunda deue mucho guar
dar los bienes comunes & los
derechos del rregno la qual cosa en
finge el tirano de fazer E non la
faze ¶ La terçera deue el rrey mos
trarse por presona pesada & hones
ta E de grand rreuerençia & non se

deue fazer muy famyliar njn mos
trarse por muy estraño mas deue te
ner el medio la qual cosa no puede
fazer syn virtud / e por ende ha de
ser virtuoso ¶ lo quarto no deue el
rrey menospreçiar a ninguno de sus
subditos njn de fazer le mengua
enla persona njn enla muger njn
enlas fijas / e sy alguno otro lo fizi
ere deuelo castigar muy fuerte
¶ e el contrario desto faze el tyra
no ¶ lo quinto conuiene al rrey de
amar los rricos omes / e los nobles
de su rregno / e fazer se su amigo
e su famyliar commo cunple / e de
ue enformar ala rreyna su mu
ger que sea bien graçiosa / e fami
liar e graçiosa alas mugeres
delos caualleros e delos rricos omes
Ca ellas mucho pueden traer sus
maridos a amor del rrey e deue
se guardar las rreynas de no fa
zer pesar njn desonrra a ninguna
muger delos nobles njn delos çib
dadanos ¶ lo sexto deue ser muy
tenplado enel comer e enel be
uer e avn enel uso dela muger
Ca sy lo no fiziese / o sy fuese des
tenplado despreçiar lo yan los
subditos segund que dize el filoso
fo / Ca la mesura en todo es de
alabar e la desmesura es mucho
de denostar ¶ lo septimo deue el
rrey muy bien bastecer sus cibda
des e sus castillos mayor men
te en tienpo de guerra ¶ lo viij deue
al rrey oyr mucho los sabios
e los buenos del su rregno / e avn
los estraños en manera que cuyden
que no seran tan osados en sus

tierras ¶ lo nueue no deue ensan
char su rregno tomando delo ageno
so faziendo tuerto alos vezinos
Ca mas durable es el pequeño rreg
no con justiçia que el grande con tuerto
e con fuerça segund que dize el filo
sofo enel quarto libro delas politicas
¶ lo x deuen los rreyes auer se
muy bien en todas las cosas que
pertenesçen a dios Ca por esto los
ayudara dios e los amaran sus
pueblos sy vieren que son amigos
de dios e todo el contrario destas
cosas sobre dichas fazen los tyra
nos maguera querran dar a enten
der que las fazen asy commo rreyes
¶ e aqui conuiene de notar acerca
rrazon destas cosas que enel deute
ronomio xvij cap muestra
dios conplida mente qual deue
ser el rrey . do dize que quando fue
re asosegado el rrey no traera
consigo muchos cauallos njn mu
chos a cauallo no abra muchas
mugeres que trastornen el
su coraçon / e guisese por que guarde
las palabras de la ley de dios segund
que dios mando ¶ e quando fuere puesto
to enel rregno tomara consigo
de breue nomjno en vn volumen
llamado alos saçerdotes del tribu
de leuj / e tomado enxenplo de
llos de pone todas aquellas cosas
que deue auer buen rrey e pone
otras dias cosas que deue auer
pa ser conplido rrey ¶ la primera
es que deue ser muy omyldoso
a dios e ala yglesia ¶ ii segundo

q̃ deue seer muy linpio enel al
ma & enla conçiençia ¶ lo terçe
ro q̃ deue seer muy virtuoso &
fazer obras de grand abantaja ¶
lo quarto q̃ deue seer muy misericor
dioso & de grand clemençia ¶ lo quinto
q̃ deue seer muy justiçiero & de grand
justiçia ¶ lo sesto q̃ deue ser muy
sabio & muy alunbrado por sabi
duria ¶ lo septimo q̃ deue seer
muy largo & de grand magnifiçen
çia ¶ lo ochauo q̃ deue ser muy
graçioso & de alegre cara ¶ lo .ix.
q̃ deue seer muy sofrido & de grand
paçiençia ¶ lo .x. q̃ deue seer muy
conbidador & de buena conuersaçion ¶
lo primero paresçe asy Ca el rrey es
siervo de dios & dela yglesia & por
ende con rrazon deue seer omillloso
a amos a dos / & asy lo dize sant
gregorio enel primero li° del rregis
tro amonestando al enperador mau
riçio q̃ diese rreuerençia a dios & a los
ministros dela yglesia / do dize asy
non desdene el enperador de fazer
onrra a los saçerdotes / mas tanbien
do mayormente aq̃llos cuyos siervos son
asy en santos q̃ les faga grand rre
uerençia / Ca enla santa escriptura
algunas vezes son llamados ange
les & algunas vezes diosses . onde
enel exodo .xxij. cap° dize non de
tractaras a los diosses & llama ally
diosses a los saçerdotes . onde costan
tino dixo q̃ non era cosa digna q̃ el
judgase a los diosses disiendo el
sy amigos q̃ maravilla es q̃ non
onrramos aq̃llos a quien dios onrra

llamandolos algunas vezes diosses
& algunas vezes angeles / & dixo di
os por el propheta dios estudo enla sy
nagoga delos diosses & en medio de
llos judga dios & desta rreuerençia les
fizo este dicho enperador & de commo en
sancho el serviçio de dios por todo el
mundo mundo cuentalo enel primero libro
dela estoria tripartita & pues lo conta
mos de suso enla segunda parte del segun
do libro / & deste mesmo enperador cuenta
sant agostin enel quinto libro dela çib
dat de dios .xxvi. cap° q̃ por muy
luengo tienpo gouerno el ynperio de
rroma & lo defendio muy virtuosa
mente & fue sienpre enlas batallas
muy virtuoso & abaxo los tiranos
muy soberuios & en todas sus obras
fue muy bien abenturado / & despues
q̃ fue viejo & muy ançiano dexo
fijos enperadores & eso mesmo cuen
ta ally enel .xxvi. cap° dela buena
ventura q̃ dios dio a theodosio por
la grand rreuerençia q̃ fizo a dios &
a sant anbrosio & a los otros prela
dos dela yglesia & pusimos de
suso la su estoria / & esto dio a en
tender q̃ dios enla rregla q̃ dio de
los rreyes quando dixo el rrey sera
establesçido por abtoridat de dios
& dela yglesia & non acresçentara el
pueblo con muchedunbre de ca
valleros nin de carretas / & esto dixo
por q̃ deue andar muy aguçioso
& non asosegado sy non por abentura
enel tienpo dela guerra o quando faze me
nester para defender el rregno

¶ quanto alo segundo q̃ deue ser linpio de
su cuerpo ⁊ de buena conçiençia dale di
os regla enla abtoridat sobre dicha
do dis no aya el rrey muchas muge
res q̃ le trastornen el coraçon / Ca el
prinçipe deue ser muy amado de dios
& graçioso alas gentes ⁊ muy ones
to en sus obras & muy themido de
los enemigos, & todas estas virtu
des tira la luxuria ⁊ fase las contra
rias segund q̃ dise sant geronimo
enla epistola treynta ⁊ quatro do dise
q̃ el amor delas mugeres enflaqs
çio el poderio de sant son ⁊ enflaqs
çio la sabiduria de salamon & ensu
zio la castidat del rrey dauid / Ca no
fue otro enel mundo mas rrezio q̃
sanson nin otro mas sabio q̃ salamon
nin otro mas santo q̃ dauid / & enpero
todos estos fueron engañados por
las mugeres, & dise mas q̃ ningund
señorio no puede mucho turar quan
do enel prinçipe rregna luxuria &
desto pone enxienplos en muchos
enperadores asy como ya dexiemos
de suso / & no sola mente deue el
rrey ser pagado de vna sola mu
ger, & con ella ser muy tenplado
con entençion de fijos / mas avn de
ue ser muy mesurado enel co
mer, & enel beuer, Ca el destan
pliamiento desto trae los omes alu
xuria segund q̃ dis el dicho santo
¶ quanto alo terçero q̃ deue auer d'l
ventaja en obras virtuosas en
formalo dios enla abtoridat sobre
dicha disiendo q̃ aprenda a guar
dar las palabras de dios ⁊ los sus

mandamientos asy q̃ por sus buenos en
xenplos enduzga alos caualleros
& alos sus subditos a obras virtuo
sas / Ca los fechos nobles del prinçi
pe ⁊ los enxenplos buenos mas
traen sus subditos a bien fazer q̃
los sus mandamientos segund q̃ dise
claudiano enformando al enperador
theodosio / sy algo mandas alos sub
ditos pugna tu por lo fazer primero
/ aquella obra todos yran enpos de ti
/ Ca con enxienplo del rrey se ayunta
todo el rregno ni los mandamientos tan
to puedan mouer alos subditos
como la buena vida del buen go
uernador / Ca el pueblo se mueue
segund q̃ se mueue el prinçipe / onde
nunca los nobles prinçipes mandaron
cosa a sus subditos q̃ ante ellos no
la cunpliesen asy como fiso el noble
prinçipe gedeon quando dixo lo q̃ a mi
vieredes fazer aquello fazed vos se
gund q̃ dise enel libro delos juezes
.vij. capitulo / & eso mesmo desia ju
lio cesar q̃ nunca desia alos caua
lleros yd mas venid comigo por
rrazon q̃ el trabajo q̃ tenian los ca
ualleros con el prinçipe sienpre les
semeja menor / & eso mesmo leemos
de ligurgio q̃ nunca mando na
da a sus caualleros q̃ primero no lo cun
pliese, & lo q̃ mas es este sabio
prinçipe delos rreyes por q̃ auia a su
todos los suyos d'l acometer gran
des cosas & a sofrir las virtuosamen
te primero començaua a fazer & despues
a dezir segund q̃ dise sant lucas
actuum p° ca ¶ quanto alo quarto q̃ el rrey

deue ser /

deue seer muy piadoso paresçe
por muchas rrazones ¶ lo primero
por q̄ es padre dela tierra ¶ lo segundo
por q̄ es tutor del pueblo asy como
de huerfanos / lo terçero por q̄ es asy
como fisyco q̄ ha de guareçer los
enfermos ¶ lo quarto por quanto es amo
de toda la rrepublica ¶ lo quinto por
q̄ es cabeça q̄ deue dar sentimiento al
todos los otros mienbros / lo sesto por
q̄ es coraçon q̄ deue dar vida a todo
el pueblo / e salud a todo el rregno
¶ E por todas estas rrazones prue
ua seneca enel primero libro dela clemen
çia q̄ el rrey deue seer muy piado
so / E desto ya pusimos mucho en
la segunda parte do posimos muchos
enxenplos q̄ fazen a esto / onde
dize solomon q̄ la piadat es verda
dero ornamento delos prinçipes / e la
purpura / e la corona en q̄ paresçe el
signo dela rreal magestad sienpre
dela nuestra piadat E mas adulçe
de dentro del coraçon del prinçipe ¶ E
dicho es de suso quantas son las ma
neras dela piadat / e dela clemen
çia ¶ quanto alo quinto q̄ deue seer
muy justiçiero paresçe por lo q̄ dy
ze el sabio enlos proverbios q̄ sy
la misericordia / e la verdad guar
dan al rrey / E por la clemençia gu
arda la su silla / do da a entender
q̄ el rrey asy deue seer misericor
dioso q̄ sienpre guarde justiçia
Ca syn la justiçia non se podria go
uernar ningund rregno segund que
dize sant agostin enel quarto libro

dela çibdat / do dize q̄ syn la justi
çia todo el rregno es furto E rrobo
¶ E ya diximos de suso quantas son
las partes dela justiçia / e en como
la deuen guardar los rreyes do posy
mos muchos enxenplos desta
materia ¶ quanto alo sesto q̄ deue
seer muy graçioso / e muy largo
e muy magnifico paresçe por lo
q̄ dize el sabio enlos proverbios
.xix. capitulo do dize q̄ las rriquezas
bien partidas añaden / e acresçientan
a omne muchos amigos / Ca sien
pre son los omnes amigos de aq̄
llos q̄ les dan algo / E el rrey ha
menester muchos amigos mas
q̄ otro ninguno por ende mucho le
conviene partir muy bien sus rriq̄
zas E sus algos / E esto fizo al
muchos prinçipes seer muy ama
dos E muy apoderados segund que
cuenta polycrato enel terçero libro
capitulo .xiiij. do pone muchos enxen
plos de muchos rreyes / e de muchos
enperadores / asy como de tyto E de
alexandre / e de otros muchos se
gund q̄ diximos de suso ¶ quanto alo
septimo q̄ deue seer el rrey muy
amigable E muy graçioso a todos
paresçe por lo q̄ dize tullyo q̄ el
benefiçio es en dos maneras ¶ la
vna es del arca / E la otra del alma
e de virtud ¶ la primera esta en dar
E en galardonar / la segunda esta
en amar / e en seer graçioso e dar
buena cara a todos / onde valerio
enel segundo libro alabando a traja
no dize q̄ quando le rrespondiero

sus amigos q̃ p̃n q̃ era tã largo e
tan dador & de tan buena cara d'
todos rrespondio q̃ tal deue seer
el enperador a todos sus subdictos
q̃l le desea p̃a sy cada vno de sus
p̃uados / e desto ya posimos muchos
enxenplos de suso ¶ quinto a lo .viij.
q̃ deue seer el rrey muy conbidador
& muy de buen rrescebyr a todos los
huespedes para sseñ por rrason / Ca si
el bien rrescebyr es mucho de ala
bar en todos los omes / el contrario
es mucho de denostar / e el rrey mu
cho mas q̃ los otros deue seer bien
rrescebidor e bien conplidor e aun
asy lo dise sant pablo amigos pu
gnad por seer rrescebidores en vr̃as
casas / & esto nunca lo q̃rades olujdar
Ca por esto pluguiero mucho a los
angeles p̃n q̃ los rresçibiero muy
bien en sus casas / asy como abra
ham & lot segund q̃ cuenta en el
genesy .xix. cap̃o / e desto posimos
muchos enxenplos de suso ¶ quin
to a lo .ix. q̃ deue seer el rrey muy
soffrido & de grand paçiençia para
se p̃n lo q̃ dise sant gregorio en
el libro moralius / do dise q̃ la paç
ençia es amiga del poderio la qual
deue rrefrenar el poder pensando
la egualdat natural q̃ ha de sus sub
dictos / la q̃l egualdat le da a en
tender dios en la abtoridat sobre
dicha / do dise q̃ deue seer tornado
el rrey del nuestro & de la muchedun
bre de sus homs / e esto mesmo dise
Job q̃ el rrey no deue desdeñar de
entrar en juisio con su sieruo / Ca
el q̃ fiso al rrey en vientre de su
madre aq̃l fiso a su sieruo / e desta su
fferençia en quantas maneras ha de seer de
suso lo deximos / do posimos muchos
enxenplos de muchos buenos rreyes
q̃ fuero muy soffridos & paçientes
¶ quinto a lo deçimo q̃ deue el rrey seer
muy alunbrado por sabiduria puedese
p̃n muchas rrasones ¶ la primera es
por q̃ nunca podria cunplir las obras
a q̃ es tenudo sy no fuese muy sabio
& muy entendido ¶ la segunda por
q̃ asy como la candela alunbra al
ome de noche p̃n q̃ no caya en la
foya / asy la sabiduria guja al ome
p̃n q̃ no caya en yerro / Ca syn
ella todo ome es çiego / e por eso
dixo dios en la abtoridat sobre dicha
aprendera el rrey el deuteronomio
de la ley q̃ quiere desir rrepetiçion mu
chas vezes en su coraçon la ley & los
mandamjentos de dios tornando consigo sa
bios de la ley do da a entender
q̃ todo rrey q̃ no es sabio en las leyes
seglares / o en las leyes de dios que
torne consigo doctores / o maestros
q̃ le muestren todo aq̃llo q̃ ha de fa
ser / e desto posimos de suso muchos
enxenplos quando fablamos de la sabi
duria :·// :·//

¶ Capitulo .x. do muestra q̃les son las (& quantas)
cabtelas del tyrano por las quales
procura por se guardar & mantener
en su señorio :·//

C onuiene de notar q̃ estas
cabtelas son dies q̃ aq̃
cuenta ¶ la primera es ma
tar los nobles & los poderosos cuy
dando q̃ se leuantaran contra el / e
aun en tanto que se la rrayz del

tirano q̃ no perdona a sus amigos
¶ la segunda es destruyr los sabios
ca por ellos fazẽ siempre contra rrasõ
⁊ tiran q̃ no obiesẽ ningũs q̃ los entẽ
diesẽ ⁊ q̃ todos fuesen nesçios que
no pudiesen mouer el pueblo contra
el ⁊ contra los sus males ¶ la ter
çera es no consentyr las sçiençias
nin los estudios temiendo q̃ por las
sçiençias ⁊ por los sabios del rreg
no serian rreprehendidos ¶ la quarta es
no sofrir conpañias nin ayuntamiẽs por
q̃ no tome los cibdadanos amistan
ças nin fyanças de sy mesmos, ca
teme siempre por los males q̃ les
faze q̃ se leuantarã contra el sy fue
ren amigos, o fiançã de sy mesmos
¶ la quinta es auer muchas escuchas
por el rregno q̃ le digã siempre el
dezir todo lo q̃ fazẽ los cibdadanos
asy q̃ sepa siempre todo lo q̃ fasen
e lo q̃ disẽ temiendo q̃ le querran con
tradezir por q̃ quando ellos supierẽ
q̃ les andan escuchando no se osan de
juntar contra el ¶ la sesta maña
es destroyr las conpañias ⁊ todas
las amistanças mouiendo bandos
⁊ guerras entre los amigos ⁊ entre los
caualleros ⁊ entre los pueblos asy q̃
no acuerdan caualleros cõ caualleros
nin rricos cõ rricos nin pueblos cõ pue
blos ca asy no se podriã leuantar
contra el ¶ la setena es enpobreçer
los subditos en manera q̃ sean
tan pobres e tan menesterosos que
siempre ayã de trabajar por se mã
tener en guisa q̃ no les vague

comedir ninguna cosa contra su
magestat ¶ la ochaua es prouocar
guerras por q̃ aya siempre de enbiar
lidiadores a tierras estrañas ⁊ fazer
lidiar a los cibdadanos en manera q̃
non les vague de se leuantar con
tra el ¶ la nouena es encomendar
la guarda de sus cuerpos a omes estra
ños ca no fia de los de su rregno por
el mal q̃ les faze ¶ la dezena es
destroyr los q̃ son en el rregno los
vnos cõ los otros temiendo a las ve
zes cõ los vnos por q̃ destruya a los
otros ⁊ a las vezes cõ los otros por
q̃ destruya a los otros ⁊ aq̃ conuie
ne de notar q̃ el buen rrey faze el
contrario de todas estas maneras del
tirano ¶ ca contra la primera salua ⁊
guarda mucho los nobles ⁊ los
poderosos ⁊ todos aquellos de quien el
rrey se puede aprouechar en el buen
gouierno del rregno ¶ contra la segũ
da salua ⁊ onrra mucho a los sabios
⁊ preçialos por q̃ ellos conosçiendo las
buenas obras del rrey induzan el pu
eblo de amarle ⁊ seruirle ¶ con
tra la terçera el rrey pone muchos
estudios de sçiençias en las cibdades
⁊ llama doctores ⁊ maestros q̃ lean
⁊ enseñen los escolares ⁊ faze les
muchas graçias ⁊ dales muchas
libertades porq̃ ayã talante de a
prender ⁊ de ser buenos ⁊ abonda
los de sus rrentas porq̃ se puedan
mantener los estudios ⁊ sean onrra
das sus cibdades ¶ contra la quarta con
siente el rrey q̃ aya en las sus cibda
des buenas conpañias de mercadores

e de otros omes / e plazele mucho q̄
sean amigos / e q̄ fien los vnos de
los otros / Ca sabe q̄ todos lo aman
e quiere q̄ todos fagan de suyo los
vnos co los otros ¶ contra la quinta
el rey verdadero non ha cuydado de
auer escuelas contra sus cibdadanos
commo quier q̄ las ha o las deue auer
contra los estraños e contra los
enemigos e por auentura avn
por otras razones deue auer en
cada cibdat algunos escodriñadores
q̄ sepan los fechos delas cibdades
por q̄ pueda fazer justiçia enlo q̄
cunpla ¶ contra la sesta el verdadero
rey ha grand cuydado de procurar paz
e abenençia entre sus cibdadanos
e sy ha alguna discordia procura
por los auenir asy q̄ todos tengan
mientes al bien comun asy commo el ¶
contra la septima el rey faze mucho
por enrrequeser su regno e sus cibda
danos / Ca enla riqueza dellos e en sus
bienes se tiene el rey por rrico e por
bien andante ca sienpre tiene mien
tes al bien comun e asy acresçienta
quanto puede los bienes de todos ¶
contra la octaua el verdadero rey non
procura a sus subditos guerra entre pu
gna por la tierra / Ca delas guerras sy
enpre se sigue grand daño e grand
mal ¶ Enpero q̄ quando es menester
por defendimiento bien general q̄ tome ar
mas por defender sus derechos ¶ con
tra la nouena el rey verdadero sien
pre quiere seer aguardado delos
suyos e non delos estraños ca fia mu
cho delos sus naturales por el bien
q̄ les sienpre fizo ¶ contra la decima

el verdadero rey non procura diuisiones
nj partes en su regno ante faze mu
cho por las tirar quando las vee / e non
quiere q̄ contiendan los vnos co los
otros mas el los auiene guardando su
derecho a cada vno / E estas diez cab
telas tiene el verdadero rey contra las
dichas arteras sobre dichas del tirano
¶ mas aqui conuiene de notar lo q̄ dixo
platon segund q̄ cuenta polycarpo enel
quinto libro capitulo .vj. q̄ platon quando escriuie
non bien las condiçiones del tirano dixo
q̄ esta es la peor condiçion q̄ puede ser
en vn principado Ca quando el principe
se enqueleçe contra sus subditos tal
cosa es commo sy el tutor persiguiese al
huerfano e asy commo sy lo degollase
con su cuchillo q̄ el tomo de su mano
para defender le / Ca muy noble cosa
es e muy onrrada q̄ el principe comun
guarde e defienda alos huerfanos
e alos q̄ non pueden guardar su dere
cho Ca deue saber el principe q̄ entonçe
se guarda ofiçio de principe quando se
ayunta fiel mente co sus subditos
asy commo la cabeça co sus miembros
Ca semejante cosa es q̄ el q̄ ha poder
sobre los subditos se ensoberuesçe
e los faze tuerto asy commo sy la ca
beça se finchase en tanto q̄ la non
pudiesen sofrir los miembros e sy la
sufriesen co grand dolor e co grand pe
na ¶ E dize mas platon quando asy es
enferma la cabeça q̄ la non pueden
sofrir los mienbros nj pueden gu
arescer tal vida commo esta peor es
q̄ muerte ca alos mas q̄ vos non ha
cosa mas peligrosa q̄ acabar en q̄
quier manera su mala condiçion. E esto

todo dize contra el tirano que non ha cual mundo mayor muerte nin mayor mal andança que beuir so poderio tirano. E avn todos los otros filosofos demuestran mucho el tirano. Ca aristotiles dize que es pestilençia de tierra que non ha remedio sy non por muerte del e de los que son en su poderio. E es tormentador con que los omnes se turban e espantados e tribulados. E seneca dize que es tal commo el fisico que tresaha al enfermo a cuytar e dale poçoña con que muera. E es tal commo el sangrador que sangra e non ha tiento en la mano fasta que del todo echa el omne muerto. E es tal commo el justiçiero de justiçia que toda la corronpe. E commo el thesorero que resçibe el algo en deposito e lo gasta e lo niega. E dize seneca que es peor de otras pestilençias. E bien asy commo tormenta en la mar trabuca la naue e mata los omnes, asy el tirano desfaze la salud de los omnes e destruye toda la comunidat.

Capitulo .xj. do muestra aquellas de las dichas cautelas de tirano se reduzen todas las otras e que las obras del rey son muy buenas e las del tirano son muy malas.

Conviene de notar que el filosofo ha quatro cautelas a que se reduzen todas las otras. La primera es que el tirano pugna quanto puede por fazer todos sus subditos syn fuerça e syn virtud por que non se osen nin puedan leuantar contra el. E por esta razon procura quanto puede por matar los grandes e los poderosos de su señorio por que los otros non osen leuantarse contra el e ponga en ellos tal miedo con esto que sienpre sean de flacos coraçones e medrosos. La segunda es que pugna quanto puede que todos sus subditos sean syn sabiduria e nesçios. Ca sy ouiesen sabidores buscarian muchas carreras para salir de su mal señorio. E esta es la razon por que destruyen los sabios e enbargan las escuelas e los estudios. E procura por que todos sus subditos sean nesçios e syn sabiduria. La terçera es que faze mucho por que los çibdadanos suyos e los otros sus subditos non fien de sy mesmos. E por esta razon non consiente ayuntamientos nin conpañias e avn turba los subditos por que ayan vandos e guerras entre sy e por que non puedan tornar sobre sy. La quarta es que pugna por enpobresçer sus subditos e atormentar los en tal manera que nunca puedan pensar nin tomar remedio sobre los males que resçiben del. E por esta razon procura guerras con los vezinos e contra ellos por que sienpre esten ocupados en las armas e en las peleas. E a estas cautelas se reduzen todas las otras. Ca a la primera se reduze la vna que es matar los poderosos. La segunda se reduzen dos que son destruyr los sabios e destruyr los estudios e las çiençias. A la terçera se reduzen aquellas que son non consentir conpañias nin amistanças nin aver muchas escuelas e procurar guerras e enemistanças dentro del regno e avn de fuera. A la quarta

se preçiasen dos q̃ son ocupar los
subditos e poner los en batallas
e en otros menesteres de cada dia
por q̃ nunca esten de vagar para
su mal / e acomendar sus cuerpos
a omes estraños ¶ mas aq̃ conuie
ne de notar q̃ nunca puede seer
ninguno del todo tirano / Ca tanta
es la maldat del tirano q̃ luego
se destruye o por la justiçia de dios
o por los omes q̃ le non pueden sofrir
Ca el mal quando es entero destruye
asy mesmo e non lo pueden sofrir
los omes segund q̃ dize aristotiles
enel quinto libro delas eticas ni nin
guno prinçipe non puede seer del todo
seer rey ca tantas son las buenas
condiçiones del rey q̃ seria tal como
dios / e sy algun fue buen rey e aca
bado en este mundo fuelo por graçia
espeçial de dios mas cada vno quanto
mas se arriedra dela tirania tanto
es mejor prinçipe / e quanto mas se
llega ala tirania tanto mas es peor
e por esta razon puso el filosofo to
das las buenas condiçiones del rey
e todas las buenas maneras de go
uernar por q̃ por eso pareçiesen las
malas maneras del tirano Ca el vn
contrario estando puesto del otro mas
clara mente pareçe e asy vistas
las buenas condiçiones del rey de
tas paresçe quan malas e quanto de escu
sar son al rey las del tirano ¶ mas
aq̃ conuiene de notar lo q̃ dize sant
agostin enel segundo libro dela cibdat
de dios cap° .xx. q̃ el rey quando non gu
arda justiçia fazese tirano ca del
done manar justiçia asy como de fuen
te donde todos los otros toman ⁊
manera para gouernar e por esto dixo
el sabio enlos prouerbios .xxix. ca
q̃ el rey justo leuanta su tierra e fa
zela bien andante e el q̃ non guar
da justiçia pierdela e destruyela
/ e son quatro las maneras en como ha
de gouernar e guardar justiçia
¶ la primera es guardando las leyes
de dios e costriñendo todos los otros
quanto el pudiere a tenerlas e gu
ardar las e non estableçiendo leyes
sy non tales q̃ acuerden con las de dios
Ca todas leyes son vanas segund que
dize sant agostin sy non tomaren
semejança delas leyes de dios que
quiere dezir q̃ todas las q̃ desacuerdan
dela ley de dios son malas ¶ la se
gunda es q̃ vsando derecha mente
segund aquellas leyes e en siguiendo
las sentençias dadas e judgadas
por ellos Ca dize sant agostin q̃
el rey sirue a dios firmando leyes
q̃ manda el derecho e vedando las
q̃ manda el contrario / Ca dize el
sabio enlos prouerbios terçero capitulo
q̃ por la sabiduria de dios regnan
los reyes e los q̃ fazen las leyes
por ellas judgan el derecho ¶ la ter
çera manera es en oyendo los pobres
e en examinando sus pleytos e en de
rechando las injurias dellos e en
costriñiendo los q̃ las fazen e los q̃
fazen las leyes por ellas judgando
el derecho ¶ la terçera manera es en
oyendo los pobres e en examinan
do sus pleytos e en endereçando las
injurias dellos e en costriñiendo
los q̃ las fazen tuertos alos pobres.

da departición. Ca esto deue fazer el buen rey al enxemplo del enperador troyano que cunplió esto segund que contamos de suso quando posimos la su estoria.

¶ La tercera manera es non tomando nada de lo ajeno nin consintiendo que lo otro tome e enbargando e castigando los furtos e las fuerças e en dando pena a los que pasan e quebrantan las leyes. Ca todas estas guardan e crían la paz entre los cibdadanos. Onde esto pone el decreto .xxxiij. questione una e allí pone que el oficio que el rey deue auer esto es abaxar los malos e ensalçar los buenos. Ca los males de los omes por mandamiento del príncipe se gouiernan e con la buena ley se refrenan. Ca este pecado grande de los omes malos crece e con ayuda del tirano que tiene lugar que non meresce e toma silla la qual non deue auer e entra cibdades e señoríos a fuerça e toma non lira de rey e non ha obras de rey ante las ha contrarias e allí pone muchas cosas contra los tiranos e muchas alabanças de los buenos reyes.

¶ Capítulo .xij. do muestra que todas las maldades que son en los malos príncipes todas se ayuntan en la tiranía e por ende la deuen mucho escusar los reyes.

E notar conuiene que toda la sentencia deste capítulo está en dos conclusiones. La primera en que todos los males e las corrupciones que son en los principados malos se ayuntan en la tiranía e desto se declara el sy

Ca ay tres principados buenos e tres malos así como diximos de suso. Et sy reyna uno e entiende en el bien común es dicho reyno e rey. Et si entiende en el bien propio despreciando el bien común es dicho tirano. Et si reynan

e sy reynan pocos buenos e entienden en el bien común es dicho este principado aristocracia e es bueno e sy entienden a fazerse ricos es malo e sy enseñorean todo el pueblo e entienden en el bien común tan bien de los mayores como de los menores este es buen principado e es dicho buen gouernamiento de pueblo so policía e sy entienden a abaxar los mayores e tiranizar non guardando justicia este principado es malo e es dicho democracia que quiere dezir corrupción e mal señorío de pueblo. Mas entre estos malos principados la tiranía es la peor segund que muestra e prueua el filósofo en el quinto libro de las políticas. Ca todas las maldades que son en los pocos que enseñorean por se fazer ricos e a los muchos que enseñorean por abaxar los nobles e los onrados todas son ayuntadas en la tiranía. Ca los pocos quando enseñorean por ser ricos de tres cosas vienen intentos espeçialmente. La primera es en dineros e en algo. La .ij. es en vicios e en deleytes corporales. La tercera es en guarda de sus cuerpos. Et la razón desto es porque

todo el cagnello e que
en senorean entiende
el apresentar cagnello
por que se veen ser
señores. et viendo

e por ende el que enseñorea por que es
bueno e virtuoso siempre entiende
de guardar en bienes e en virtudes
e los que enseñorean por se fazer ri
cos siempre entienden allegar dine
ros e riquezas, e por esto solamente
quieren ser señores / e otrosi los po
cos malos entienden a vicios e de
lectes corporales dellos / lo otro
estos pocos malos quando enseñorean
ponen grand guarda en sus cuerpos
Ca por que se fazen ricos delos bienes
del pueblo robando lo son mal quis
tos del pueblo e por que quieren ser
siempre viciosos e aver delectaciones
carnales fazen muchos tuertos de
sus cibdadanos non sola mente toman
doles lo suyo mas aun enlas mu
geres, e enlas fijas por seguir sus
apetitos malos e sus delectaciones
carnales / e asi son muy aborrescidos
del pueblo e por ende non fian del
pueblo poniendo muy grand guarda
enlos sus cuerpos temiendo que los ma
taran asi commo pone exemplo en
dionisio tirano / e todos estos
malos que son enlos pocos malos quan
do enseñorean todos son ayuntados
enel tirano Ca el entiende siempre
a fazer se rico e aver dineros en qual
quier manera que pueda quier de bien quier
de mal ca non cata si non alo suyo e
otrosi non tiene mientes a otra
cosa si non aver mas delectaciones carna
les ¶ Lo tercero por los muchos
malos que faze pone grand guarda
en su cuerpo temiendo de muerte
e asi paresce que todos los males
delos pocos señores que mal enseño
rean todos son ayuntados enel
tirano / e eso mesmo las malda
des que son enlos muchos o enel pue
blo quando mal enseñorean non gu
ardando justicia nin cada uno en
su estado todos son ayuntados enel
tirano / Ca si el mal pueblo apre
mia los mayores e los mas no
bles eso mesmo faze el tirano
e aun mas pugna por los matar
segund que dicho es de suso ¶ La se
gunda conclusion es que mucho se
deuen guardar los reyes que el su se
ñorio non torne en tirania / e esto
assi paresce por lo que dicho es ¶ Lo
uno por las maldades sobre dichas
que se encierran enella las quales deuen
mucho escusar los reyes asi commo
dicho es / Lo .ii°. por que los tiranos
de esta perderan el reyno del cielo por
los males que aca fazen e aun eneste
mundo nunca han un dia bueno por
que siempre estan a sospecha de mal e
grandes peligros nin aun en este mundo
han tantas riquezas los tiranos commo
los verdaderos reyes ca fazen mu
chas despensas por proveer aun

mas dan los pueblos de grado alos
verdaderos reyes q̃ los otros lleuã de
llos por los malos fueros / o roban
dolos / o despechandolos E siempre
son en mayor mengua los robadores
e los despechadores q̃ los verdaderos
reyes / ni aun ha tã grandes delecta
ciones los tiranos como los reyes
ca muy grãde delectaçion es aver
muchos amigos / e ser amado de
todos las q̃les delectaçiones buenas
E ordenadas a el rey bueno q̃ no
puede aver el tirano q̃ no fia de
ninguno / e es mal q̃sto de todos ¶ E
aq̃ conviene de notar q̃ los filoso
fos E los santos todos vienẽ ar
mados contra la tirania E los fi
losofos se arman de razones / e los
santos de virtudes ¶ quanto ala primero
ay dos razones de q̃ los matan de
los tiranos ¶ la primera es q̃ ellos
destruyẽ vn reynado muy noble
q̃ es el reynado del alma E matan
vn rey ordenable E desconponen
vna reyna desordenado / e desnudan
dola ¶ el rey es el entendimiento q̃
ellos ciegã no siguiendo razon ¶ E
la reyna es la voluntad q̃ ellos de
sordenã despojandola de virtudes
/ E asi ellos matando este rey E
esta reyna matã asi mesmos
¶ la segunda razon es q̃ ninguno
no puede destroyr el biẽ comun
q̃ no destruya el su biẽ propio Ca
en el bien comun se encierra el biẽ
propio de cada vno asi como el me
nor bien se encierra en el mayor

E asi los tiranos destruyendo
el bien comun destruyẽ asi mes
mos / Ca empobresçiendo los pue
blos empobresçen asi E persiguiẽ
do los sabios persiguẽ a su regna
do ¶ quanto ala segunda dize sant
agostin en el quarto libro dela ci
dat de dios cap. xiiij q̃ orden de
recha es q̃ por las virtudes pase
cada vno alas otras / Ca dos ca
sas estauã ayuntadas en el capi
tolio ¶ la primera era de virtud E la
segunda de otra las q̃les casas
tenian los gentiles por diosas E
por deesas / e por la casa dela virtud
era la pasada ala casa dela hon
ra a dar a entender q̃ por virtud
deue omne venir ala onrra / e a sano
pro / e no por ambiçion ni por enga
no ni por fuerça ni por tirania E
eso mesmo sant jeronimo cuen
ta en la epistola vltima q̃ fizo
dize de cesar q̃ quando q̃so entrar
algũs tiranos q̃ no erã dignos de
onrra no entro a ellos mas a sus
vestiduras q̃ erã enxusiadas por
sus merescimientos ca ellos las sus
vestiduras q̃ erã las sus dignida
des destroyanã por su maldat ¶ E
eso mesmo dize sant bernaldo en la
epistola q̃ enbio al papa eugenio q̃
el rey syn merescimiento e tirano q̃ esta
en silla real es tal como el ximio q̃
es en lugar q̃ quanto mas alto sube
mas se le paresçen sus verguenças. biẽ
asi quanto el rey tirano es mas en
salçado tanto mas paresçen a todos

sus torpedades et sus desmesuranças
et eso mesmo boeçio en el terçero libro
dela consolaçion ca. iiij. dize q̃ los
malos principes por las dignidades
asonbradas q̃ han resabian algũ re-
uerençia e non por las sus costunbres tienen
desmesurança. et dize mas q̃ la ra-
zon es esto por q̃ los tiranos dan
alas dignidades lo q̃ ellas dan de
ellos ca ellas muestran los por
torpes e por feos. et asy ellos alas
dignidades ensuzian las e desfea-
las en sy mesmos. et quiere dezir
q̃ asy como las dignidades desfea
alos tiranos asy los tiranos des-
fean alas dignidades ca ellas
muy fermosas son de suyo mas
ellos las desfean en sy mesmos
¶ et pone enxenplo q̃ catulo poeta
al tirano nouyo q̃ndo lo vido estar
en la silla judiçiaria llamolo hadru-
ba puesta en alto estirado. et q̃
quiere dezir q̃ estaua en silla el hadru-
bado et el glorioso ca non ay tan mala
hadruba como dela voluntad.

¶ Capitulo xxiiij. de muestra q̃ en muchas maneras los subditos asechan alos tiranos sy por ende mucho se deuen guardar de tirania.

[C]onuiene de notar q̃ la
vida delos tiranos es muy
peligrosa por q̃ sienpre
los subditos los asechan en como pue-
dan vengarse dellos et pone cin-
quo ... delas cinco sus razones
por q̃ lo asechan ¶ la primera es por el
grand temor q̃ le han temiendo q̃ non
puedan escapar de sus manos et
por ende han desesperança ala ...
vezes acometen le e matan le et contesçe-
les asy como alas bestias q̃ por que
temen al omne asechan le e acometen le
temiendo q̃ les faga algund mal o la
matara ¶ la segunda es por q̃ le han
muy grande saña por los tuertos et
por las injurias q̃ resçibieron del et
por ende natural mente desean de se
vengar del. ca grand plazer es tomar
vengança del malo et por ende le
acometen por se vengar del ¶ la terçe-
ra es por q̃ los tiranos fazen tales
cosas por q̃ son mucho de menospre-
çiar ca non han cuydado de cosa del
mundo sy non de aver delectaçiones
carnales et por la mayor parte son
destenplados en comer et en beuer
et en fecho de mugeres et por esto
alas vezes los subditos despreçia-
en los e acometen los e matan los
et pone el filosofo enxenplo en dos
tiranos tiranos q̃ murieron asy el vno
fue sardanapalo et el otro dionisio el
primero mato vn omne et al segundo ma-
to otro q̃ le desea dion ¶ et ya pusi-
mos de suso las estorias destos ¶ la
quarta es por razon dela cobdiçia del
aver q̃ han ca muchos veyendo q̃
el tirano non tiene ojo por honrrar
los subditos sy non por la su cobdiçia et
por la su gloria acometen la por alcan-
çar la honrra suya. et eso mesmo
veyendo q̃ non tienen ojo sy non por
allegar dineros e algos acometen
le e matan le por aver sus thesoros
¶ la quinta es por mostrar grandeza
de coraçon. et por ende por fazer fecho
marauillosa matan al tirano mas
quiera ellos saben q̃ non podran escapar

¶ la sesta es por librar la tierra de grand
seruidumbre. E por todas estas cosas
fueron aborrescidos los subditos alos tira-
nos. E por ende los reyes deuen mu-
cho guardar de tirania. porque los
non aborrezcan sus subditos nin biuan en
tormentos ¶ mas aqui conviene de notar que
ay dos maneras de tiranos. Ca algunos
toman señorios por fuerça el que non ha
de derecho. E destos dize philosopho
enel tercero libro capitulo primero que diferen-
cia ay entre el tirano e el principe. Ca
el uno entra por fuerça e non obedesce
a ninguna ley nin ha cuydado de go-
uernar mas de atormentar e sojuzgar.
E destos tales non es pecado ninguno
delos matar mas antes es derecho
segund que dizen las leyes seglares. mas
el rey o el principe obedesce siempre
ala ley e punna por se fazer sier-
uo de dios e dela ley. E da razon des-
to ca el que toma poderio de dios sir-
ue alas leyes e ala justicia e es
ministro e siervo del derecho. mas
aquel que toma el poderio por fuerça
destruye los derechos e somete
las leyes asu voluntad e al su al-
uedrio malo. E por ende con razon
se arman todos los derechos contra
aquel que desafia las leyes. asi con
derecho lo puede qualquier matar
segund las leyes. E esto mesmo
dize tulio enel tercero libro delos
oficios capitulo .vij. non nos conviene
unos otros de auer compañia con
los tiranos. mas deuemos nos
partir dellos ca non es contra natura
despojar los e robar los sy pudi-
eremos. Ca asi como buena cosa es
e muy ygual en matar los. Ca es-
ta linaje es pestilencioso e malo
e es de tirar dela comunidat de
los omes. bien asi como quando ta-
jan algunos miembros quando non
han sangre nin espiritu ninguno e son
podridos en manera que empescen de
todos los otros miembros asi esta
qualdat de bestia es de cortar e
de tajar dela comunidat delos omes
¶ lo segundo ay otra manera de tira-
nos que fueron puestos enel regno
legitima mente mas usan mal de
su oficio. E estos tales deuen se gu-
ardar mucho delas obras del tira-
no. Ca el rey quando non es justo nin
guarda justicia non es rey mas es
tirano. E estas obras pone sant a-
gustin enel segundo libro dela cibdat
de dios capitulo .xx. do pone .vij. obras
malas del tirano ¶ la primera es de
premiar el pueblo con leyes nuevas
¶ la segunda es apremiarle con
tributos malos e con seruicios e con pe-
chos desonrrables ¶ la tercera es
despojar el pueblo de sus bienes
¶ la quarta es atormentar en obras
desconvenibles asi como en fazer
castillos e fortalezas para robar la
tierra e para fazer mal dellos ¶ la quin-
ta es non defender el pueblo o las
alidedes delos enemigos o delos
que les mal fazen aviertos ¶ la sesta
es poner adelantados o alcaldes
o merinos malos que non guardan
justicia ¶ la septima es desfamar

los q̃ roban e despojan el pueblo e q̃
se fagan mas delo ageno ¶ la oc
taua es fazer tuerto alos subditos
enlas personas con denuestos o con
manos presos E enlas mugeres
e enlas fijas e enlas parientas
por conplir sus delectaçiones malas
E avn esta bien sant agostyn co los
dichos del filosofo segund q̃ paresç
e por las cosas sobre dichas ¶ E de
q̃ conviene de saber q̃ dios ha muy
grande abominaçion co los tiranos segund
q̃ paresçe por todas las santas es
crituras onde dize enlos proverbi
os .xxviij. cap̃ q̃ el prinçipe malo
q̃ esta sobre el pueblo es el cabe
llo syn saludo E apremia a mu
chos por cabtelas e por malas ma
neras E dize ally el sabio q̃ este
tal prinçipe es tal como leon q̃ brama
e como oso fanbriento q̃ siempre tie
ne ojo ala presa E avn querellandose
dios dellos dize enel ysayas pri
mero cap̃ los tus prinçipes son syn
ninguna fe e de mala vida E
son conpañeros de ladrones e todos
aman dones E andan en pos lo aje
no E avn destos tales fabla sene
ca enel terçero libro delas questiones
naturales enel primero cap̃ do dize q̃
mejor cosa es de alabar las obras
de dios q̃ los fechos e los rrobos
de felipo e de alexandre e de anibal
e delos otros tales E muestra q̃l
es la cosa mayor q̃ puede ser enlas
obras delos omes q̃ no cunplia la
mar de flotas nin enla ribera dela
mar hermosa poner sus señales nin
quando falleçe la tierra andar desarrado
sobre la mar grande E buscar allẽ
lo q̃ no sabe como fizo alixandre mas
la mayor cosa es buscar con el enten
dimiento q̃ no ha mayor vitoria q̃
domar asy mesmo e vençer los
pecados mas el prinçipe justo e noble
guardase delos males sobre dichos
pensando q̃ es padre dela tierra segũ
q̃ dicho es ¶ E el filosofo enel .viij.
libro delas eticas dize q̃ tal conparaçi
on es del rrey alos subditos como
del padre alos fijos E como del
pastor a sus ganados asy es del rrey
alos subditos E enel deçimo no
no muestra q̃l es la mayor corrupçion
tal q̃ el faze alos buenos rreyes
Ca despues q̃ puso todas las buenas
condiçiones del rrey dize q̃ el su
[illegible] sera enla tierra rreynar
por luengo tienpo el e los q̃ desçendieren del
co la merçed q̃ resçebira enel çielo
sera rreynar co el rrey delos rreyes
por siempre jamas asy como dauid
e los otros buenos rreyes E otrosy
muestra q̃l sera el daño q̃ abran
en este mundo los tiranos Ca algu
nas vezes pierden por la tirania
el rregno segund q̃ dize dios enel
ecclesiastico .x. cap̃ el rregno pasa
do de gente a gente e de vn rrey a
otro por las maldades E por los tu
ertos E por los engaños q̃ fazen
asy como paresçio en saul q̃ perdio
el rregno por los males q̃ fizo se
gund q̃ cuenta enel primero libro delos
rreyes .xv. cap̃ E asy mesmo de
roboan q̃ por la tirania perdio grand
parte del rregno E lo mas del segund

que dize en el tercero libro delos reyes en el .xij. capitulo mas el daño que abran en el otro mundo sera que abran muy cruel juyzio e dapnaçion perdurable ca los poderosos poderosamente seran atormentados :-//

¶ Capitulo .xviij. do dize que mucho deuen escusar los reyes que non tiranizen ni sean tiranos por que en muchas maneras se corronpe e se destruye la tirania lo que non faze el regno :-//

P

Or que nos conviene de notar que toda la sentencia deste capitulo esta en vna conclusion que es que sy los reyes quieren durar mucho en su regno deuen mucho escusar la tirania Ca la tirania destruye en muchas mas maneras que el regno e pone aqui tres maneras el filosofo en el quinto libro delas politicas segund las quales se destruye la tirania ¶ la primera es de sy mesma ¶ la segunda es de otra tirania / la tercera es del regno ¶ la primera se declara asy Ca todo mal corronpe asy mesmo e asy es mal del todo non se puede soffrir segund que dicho es / e por ende la tirania quanto mayor es tanto menos dura Ca las maldades que se en ella encierran non la dexan durar / e la razon desto es por que el tirano nunca guarda justicia e quanto menos la guarda tanto menos dura ca la justicia mantiene el principado / e asy quanto mas se arredra cada vno della tanto mas ayna pierde el principado ¶ la segunda se declara asy ca el bien nunca es contrario del bien por que el bien syenpre viene de vna guisa e de vna manera mas el mal es contrario del mal por que viene en muchas maneras ¶ Ca tirar bien al fito sienpre contesce de vna guisa Ca los que lançan derecho de vna guisa lançan e todos lançan bien / mas lançar mal e errar puede seer en muchas maneras e contrarias las vnas delas otras / Ca lançar adiestro es contrario de lançar asyniestro e lançar arriba es contrario de lançar fazia ayuso / e lançar adelante es contrario de lançar atras e todo esto es mal lançar / bien asy el vn buen principado non es contrario del otro bueno mas es contrario del malo / mas el malo es contrario del malo e es contrario del bueno / Ca el mal principado dela tirania es contrario del mal principado del pueblo e asy quando el pueblo tiraniza contra el tirano non pudiendo soffrir sus malas destruyele / e vn tirano destruye e mata a otro tirano e asy paresce que en muchas maneras se puede destroyr el mal principado so la tirania ¶ la tercera se declara asy Ca non sola mente se puede destroyr la vna tirania por la otra / o por las otras contrarias mas aun puedese por el buen principado / o por el buen rey e el mal non sola mente es contrario del mal mas aun es contrario del bien / e asy por el buen principado o por el buen rey se puede destroyr la tirania o el tirano e asy paresce que el tirano a muchos

enemigos q lo pueden matar / Ca al
gunas vezes le mata otro mal prin
cipe, a las vezes el pueblo a las ve
zes el buen principe non consintiendo
la su maldat / E por estas razones
todas se deue guardar el rey de
non tyranizar por non venir a tantos
peligros ¶ Mas aqui conuiene de no
tar q los peligros del tyrano son
tantos & de tantas maneras malos
q todo omne sabio se deue guardar
dellos / Ca dize tulio enel tercero
libro delos oficios q mucho es mal
andante la vida del tyrano Ca tan
llena es de miedo q nunca puede
beuir seguro / Ca dela vna parte
tiene el tenimiento de dios dela ot
ra el tenimiento del pueblo / dela
otra los buenos q asi como han por
enemigos a todos aquellos a quien fizo
tuerto / e males asi han por enemigos
a todos los buenos a quien pesa delos
males q faze / & pone enxemplo
de vn rey tyrano q tamaño era
el miedo q auia de todos los omnes
q a vn alfajeme non consentia a rapar
el cabello ni fazer la barua temien
do q lo mataria & quemaua el cabe
llo dela barua con vn carbon encen
dido / & este fue dionisio tyrano
de quien fablamos mucho de suso
& esto mesmo dize boeçio / otro
enxemplo pone tulio de alixan
dre ferero q nunca osaua entrar
enla camara de su muger fasta q
vn cauallero armado entrase delan
te del a escudriñar las arcas delas
mugeres si auia y alguno cuchillo
o alguna nauaja e tras los destra
dos si auia y alguno dardo o algun
arma q auia miedo q le matasen
de noche & en cabo lo q temio aquello
le conteçio Ca su muger lo mato por
la sospecha q ouo della / & valerio
enel postrimero libro pone otro en
xemplo do cuenta de mas missa
al rey q non fiaua su cuerpo de omne
q enel mundo fuese & fazia se gu
ardar a canes tan grande era el mie
do q auia q lo matarian los omnes
& desto fablamos de suso en otra
materia mas por q fueron tyranos
pusimos enxemplo destos para enfor
mar los reyes como se han de gu
ardar de tyrania / lo vno por beuir
seguros / lo otro por reynar luenga
mente / lo mas principal por auer
buena postrimeria / las quales cosas
non pueden auer los tyranos por el
juyzio de dios :// ://

¶ Capitulo .xv. do muestra quales son
aquellas cosas q saluan el regno ://

Quales son aquellas cosas q guar
dan al señorio & al regnado
e q conuiene alos reyes de
fazer para q se puedan mantener en su
regnado / pone el filosofo enel quinto
libro delas politicas dos cosas q saluan
la policia e el regno las quales conuie
ne al rey para q se pueda saluar el su
regno ¶ la primera es non consentir en
el regno ni enla cibdat pequenos tu
ertos ca los pequenos tuertos e ma
les si muchos fueren ygualan se a
grandes tuertos o a grand mal asi co
mo muchas espensas pequenas se igu
alan a vna grande / & avn por razon
q el menor pecado lo poco a vna vez
en lo mucho ¶ la segunda cosa es to

bien usan delos que son enel regno
e delos çibdadanos poniendo los en
onrras e non les fasiendo tuerto e el
rrey sy lo meresçen poniendo los en ofi
çios e en señorios e esto non sola mente
mantiene la poliçia mas avn el reg
nado e fazelo mas durable segund
que dize el filosofo enel primero libro de
las politicas ¶ la terçera es meter
miedo de guerras de fuera alos que son
enel regno o en la çibdat e avn que
el miedo non sea verdadero e esto fa
zen los çibdadanos seer mas en paz
e obedesçer mejor al prinçipe ¶ En
exenplo desto avemos enlos rromanos que
quando non ovieron guerra con los de fuera
ovieron la entre sy segund que dexjmos
de suso e esta cabtela es prouechosa
a dos maneras de prinçipes la vna es
quando el prinçipe es escogido de omes
lidiadores e acostunbrados a guerras
que son tales commo el espada que quando
esta mucho enla bayna fazese orin
mienta e quando la sacan amenudo
pierde el orin e tales çibdadanos
por que sean mas obedientes al prinçi
pe sienpre les deue poner themo
res de peligros e de guerras ca sy es
touiesen oçiosos tomarian orin
e trasgresçian contra el prinçipe ¶
la segunda manera es quando el prinçi
pe es escogido de nueuo Ca contra
este se leuantarian mas ligera mente
los çibdadanos e por que non se leuan
ten es bueno deles meter miedo
de guerras e de peligros ¶ Mas do el
prinçipe es natural e sienpre el e
los donde el viene fueron señores

res allj non vale mucho esta cabte
la ¶ la quarta cabtela es escusar que non
aya cabtelas nin contiendas entre
los menores omes e entre los nobles
poniendo les leyes a que non osen contra
dezir. Ca sy por auentura ellos con
tendiesen o ouiesen asonadas de ligero
se saldria por y el regno ¶ la quinta
es tener muchos maestros commo sean
aquellos a quien el rrey onrro e puso en
ofiçios o en dignjdades e alos que bien
se ouieran enellas primero nelos galar
dones onrras e mayores señorios
e alos que mal se ouieren enellas ti
ran los dellos e sy por auentura
tal fuere el mal por que meresca mu
erte matar los por ellos ¶ la sesta
es non dar grand señorio a ninguno prin
çipe por que se pueda leuantar contra
el rrey e esta cabtela es prouechosa
quando aquellos de quien el rrey non ha
grand prueua. Ca tales non deuen seer
puestos adesora en grand señorio Ca
la grand ventura o el grand señorio
mucho corronpe las voluntades
delos omes a mal fazer ¶ la septi
ma es auer grand amor al bien del
regno Ca el que mucho ama alguna cosa
sienpre teme que le acaesçera alguna
peligro e temiendo sienpre toma
consejo sobre lo que le puede acaesçer
ca el themor faze alos omes tomar
consejo segund que dize el filosofo enel
libro ij dela rretorica e eso mesmo di
ze el sabio que allj es salud do son
muchos consejos e asy el rrey con los
buenos consejos podria saluar el
regno e guardar le de peligros.

segund

¶ la ochaua es auer poderio çiuil por
el qual puede fazer justiçia delos malos
e castigar los malfechores. Ca la justiçia
mantiene las çibdades e el regno e para
esto fazer deue tener en cada lugar
muchas escuchas que le vengan siempre
desir lo que fasen los çibdadanos. e de
ue mucho punar por saber commo
biue cada vno Ca el que non puede dar
rrazon de su vida, e non ha nada en la
çibdat nin menester de que se mantenga se
ruil es que biue delo ageno de furto o de
rrobo ¶ la nouena cabtela es que el prin
çipe sea muy bueno e muy virtuoso
Ca mayor virtud ha menester el go
uernador dela çibdat e del regno que
el cabdillo dela fazienda segund que di
ze el filosofo enel quinto libro delas e
thicas. e çierto es que el cabdillo
dela fazienda deue seer prouado e
virtuoso e mucho mas el gouerna
dor del regno conuiene que sea muy
virtuoso e muy justo e que sea tal commo
medio dios. Ca asy commo ha de aue
taja de todos los otros en tal dig
nidat asy la deue leuar en bondat
para saluar el bien comun del regno ¶
la deçima es saber su estado e saber
qual es la poliçia e el gouernamiento sobre
que es puesto e quales cosas la podrian
saluar e corromper. e esto podra sa
ber el rey por el grand vso. Ca quando
alguno mucho proueua los negoçios
del regno puede bien pensar quales
cosas saluan el buen estado del regno
o quales lo corrompen ¶ E para esto de
uen conuiene les de pensar mu
chas vezes en los fechos que contes
çieron enel regno commo fueron jud
gados e commo fue guardado en los
tienpos pasados el mejor estado del
regno e en esta manera sabra el rey
commo ha de gouernar el regno e
quales cosas lo saluan e quales lo dañan. e
aun conuiene de saber lo que dize sant
agostyn enel libro delas doze abusio
nes enformando el rey. do dize que el sex
to grado de abusion es señor syn vir
tud ca non aprouecha nada auer poderio
de enseñorear e non auer virtud para seer
señor. e dize mas que tres cosas son me
nester al señor que son auer terror
e amor e ordenaçion. Ca sy non fuere te
mido el señor e temido nunca sera go
uernado el su ordenamiento nin el su mandamien
to e por ende por benefiçios deue procurar
la voluntad delos omes para que sea ama
do e por vengançcas derechas non delos co
nosçidos que a el fueron fechos mas por co
plir justiçia enla ley de dios faga mu
cho que sea temido. otro sy quando todos
los çibdadanos tienen mientes a el el
tenga mientes a dios e ayuntese con aquel
que lo puso enel señorio e lo asegura
asy commo mas fuerte para leuar las
cargas delos otros. e pone muy buen
enxenplo Ca el palo que esta fyncado
enla pared sy non fuere bien fyncado
por la pared todo lo que del colgaren
e el con todas sus pesaduras caera
luego en tierra, bien asy el prinçipe sy
non fuere bien ayuntado con dios e bien
fyncado enel su amor el e todos
los que consienten con el ayna peresçe
ran ¶ E pone enxenplo delos que con el
ofiçio del señorio se allegaron mas
a dios. asy commo moysen e el rey dauid e
otros que con el señorio fueron.

tiestos asy commo saul (e ansy mas mo tractado pone sant agostyn todas las buenas condiciones del buen rrey y e las del malo pon el contrario (e dize el sy q el noueno grado de abusion es rrey malo (e desigual e pone alli .xxiiij. cabtelas (o leyes q deue guardar el rrey por saluar el su rregno e su persona. ¶ la prima es q el rrey no deue apremiar a ninguno ¶ la segunda es q no deue seer rresçebidor de personas mas deue catar a cada vno e dar le galardon (o pena segund su meresçimiento ¶ la terçera es q deue judgar derechamente entre vn ome e otro e dar a cada vno su derecho ¶ la quarta es q deue seer defendedor de los abenadizos e de los pelegrinos tan bien commo de los suyos e eso mesmo de las biudas (e de los huerfanos e de todos los q no pueden defender su derecho ¶ la quinta es q deue rrefrenar los furtos (e los rrobos e de todos los malefiçios ¶ la sesta es q deue mucho castigar los adulterios e poner escarmiento en las garçonias e en las luxurias ¶ la setena es q no deue ensalçar los malos ni onrrar aquellos q no meresçen onrra ¶ la ochaua es q no deue gouernar ni mantener los garçones ni los juglares ni los omes baldios ni lixuriosos ¶ la nouena es q deue tirar los malos sobre la tierra ¶ la dezena es q no deue dexar a vida los matadores de sus padres ni a vida los omeçidas ni los perjuros ¶ la .xi. es

q deue defender las yglesias (e no tomar ninguna cosa contra sus derechos ¶ la .xij. es q deue mantener (e gouernar los pobres e los menguados de sus lymosnas ¶ la .xiij. es que deue establesçer buenos e justos omes sobre los negoçios del rregno e a estos los deue encomendar q ayan sabiduria (e buenas almas ¶ la .xiiij. es q deue auer e tomar consigo buenos consejeros e sabios e viejos e mesurados en todo ¶ la .xv. es q no deue tener ni creer a los agoreros ni encantadores ni adeuinos ni a ningunas sus perfiçiones ni malefiçios ni deue demandar rrespuestas a sortilegas ni a omes ni a mugeres q fablan con el diablo ¶ la .xvj. es q deue esforçar su coraçon e no vengar luego su saña mas deue esperar tiempo para judgar lo q ha de fazer ¶ la .xvij. es q deue defender muy fuertemente (e muy derechamente la tierra de los enemigos ¶ la .xviij. es q deue fiar e auer grand esperança en dios e en todos los sus fechos ¶ la .xix. q no deue con la bien andança q dios le fizo leuantar su coraçon en soberuia ¶ la .xx. es q deue soffrir en paçiençia todos los males q le acaesçieren en su persona (o en el rregno ¶ la .xxi. es q deue ser muy catolico e auer grand fe e grand esperança en dios ¶ la .xxij. es q no deue consentir a sus fijos mal fazer ni tuertos ninguno ¶ la .xxiij. es q deue

en aquellas oras estar en sus oraçio
nes & oyr sus missas & sus pedrica
çiones con grand deuoçion ¶ La .xxiiij.
es que non deue comer ante de su tiempo mas
deue ordenar sus tiempos para todo &
estas cosas todas si las bien guarda
re el rrey sera bien andante el rreyno
en este mundo & el sera leuado de aquy
al otro mejor rreyno & el rrey que non
gouernare su rreyno segund estas
leyes sobre dichas por ende en su
rreyno sofrira muchas mal andan
ças & dize mas que la maldat del
tirano es por el contrario en fazer
todo el contrario delas leyes sobre
dichas ./. ./.

¶ Capitulo .xvj. do muestra quales
cosas caen en consejo & quales non
& en quales cosas conviene de tomar
consejo & en quales non ./.

Por que nos conviene de notar
que aqui comiença de fablar de
la segunda materia desta
segunda parte Ca segund que dexiemos en
el primero capitulo toda esta parte es de quatro
cosas que son el prinçipe & el consejo
& el alcallde & el pueblo & pues que
ya fablamos conplida mente del prin
çipe & delos prinçipados buenos &
malos & mostramos quales el ofiçio del
rrey & que cosas le conviene de fazer para
que gouierne bien el pueblo & sea bu
en rrey & commo se deue guardar dela
tirania conviene ya de fablar delo
segundo que es el consejo por que non caen
todas las cosas en consejo por que non
seamos nesçios de tomar consejo
delo que non deuemos segund dize el
filosofo en el segundo libro delas eticas
do dize que todo omne deue tomar conse
jo de aquellas cosas de que toma consejo
el sabio & non delas que el nesçio conuie
ne de mostrar quales cosas non caen so
consejo & estas son .vj. segund que di
ze el filosofo ¶ Lo primero todas las co
sas que non se pueden mudar & han de
ser verdad syn mudamiento ninguno asy co
mo los prinçipes delas sçiençias es
tas non caen so consejo Ca ninguno non
toma consejo delas cosas perdurables se
gund que dize el filosofo en el terçero
libro delas eticas & llama ally cosas
perdurables a las cosas que se non pueden
mudar & son verdaderas asy commo
que el diametro non se puede mesurar
con linia del costado & eso mesmo de
todas las otras proposiçiones verdaderas
Ca asaz sabria de poco quien de tales co
sas tomase consejo ¶ Lo segundo non
non caen so consejo todas cosas que son
mouibles siempre se mueuen de vna
manera asy commo el sol & la luna & las
otras estrellas que han su curso nesçe
sario que se non pueden mudar por nuestro
consejo por ende non conviene de ta
les cosas tomar consejo Ca el consejo
segund que dize el filosofo es delas co
sas contingentes & non delas nesçesarias
& empero que de tales cosas non podemos
tomar consejo en quanto siruen a nuestras
obras & por que los cuerpos del çielo
fazen enla tierra calentura & frio & se
cura & humidat en alguna manera po
demos tomar consejo de nuestras obras
en conparaçion delos mouimientos del
çielo por que mejor se faze en vn tiempo
que en otro ¶ Lo terçero non caen so con
sejo las cosas naturales que se fazen

muchas vezes asy commo dela lluuja q̄
viene comunal mente en yvierno / e
dela calentura q̄ viene enel verano
njnguno non toma consejo / Ca tales co
sas naturales & non se pueden mudar
por nr̄as obras / e otro ssy q̄ destas pu
damos tomar consejo asy commo del cur
so del sol & dela luna en q̄anto sigue͂ nr̄
as obras / e por ende dize el filo
sofo enel tercero lib° delas eticas q̄ de
los senbras & delas lluuias non se puede
tomar consejo ¶ lo q̄rto non caen so con
sejo las cosas q̄ acaescen algunas vezes
ssy acaescen de aventura asy co
mo fallar thesoro a caso de pocas ve
zes & de aventura / e desto non deuen
tomar consejo segund q̄ dize el filoso
fo Ca todo consejo es por alcançar
alguna cosa / e el q̄ cava non ha ynten
çion de fallar thesoro / e por ende en
cauando non deue tomar consejo sy fa
llara algo ¶ lo q̄nto avn non caen so
consejo todas las obras delos omes
Ca aq̄llas q̄ se non pueden mudar por
nos non caen enel nr̄o consejo segund
q̄ dize el filosofo / Ca los de françia
non toma consejo sobre lo q̄ han de fa
zer los de greçia / mas cada vn ome
toma consejo sobre lo q̄ el puede fa
zer ¶ lo sesto avn las obras todas
q̄ nos podamos fazer non caen en co
sejo / Ca ninguno non toma consejo dela
fyn q̄ entiende asy commo el fisico non
toma consejo dela sanjdat del enfer
mo mas tomalo de aq̄llas cosas q̄ son
ordenadas a sanjdat & o delas melezi
nas por q̄ pueda sanar al enfermo /
bien asy el gouernador non deue tomar
consejo dela paz / e esto es cierto e
conosçido q̄ todo gouernador deue te

ner mientes ala paz delos çibdada
nos / mas toma consejo de aq̄llas co
sas por q̄ se pueda mejor guardar
la paz enla çibdat / o enel regno / e
asy paresçe q̄ los consejos non son de
tomar sobre las cosas q̄ se non pueden
mudar nj avn sobre las cosas natura
les nj avn sobre las q̄ ~~se non pueden~~
vjene͂ aventura nj avn las obras
q̄ se non pueden mudar por nos / e
son asy manifiestas q̄ todo ome
las deue q̄rer / mas sola mente caen
en nr̄o consejo las cosas por q̄ poda
mos alcançar alguna cosa / asy co
mo fyn o asy commo bien alguno
o escusar mal algu͂ / mas aq̄ conuie
ne de notar q̄ çinco son las delibra
çiones de tomar consejo / e de çinco
cosas podamos & o deuemos tomar con
sejo segund q̄ dize enla doctrina delos
filosofos morales ¶ la prima es del
prouecho / o del non prouecho Ca dubda
mos de algu͂ cosa sy es prouechosa
o non & alli conuiene de auer consejo
¶ la segunda es q̄ dubdamos de dos
cosas prouechosas q̄l dellas es mas
prouechosa / e alli conuiene otro sy
de tomar consejo ¶ la terçera es q̄
dubdamos de alguna cosa sy es one
sta & o non e alli conuiene de tomar
consejo sobre lo q̄ auemos de fazer
ca sienpre deuemos escoger lo ones
to & dexar lo desonesto ¶ lo q̄rto es
q̄ dubdamos de dos cosas q̄l dellas es
mas honesta Ca aq̄lla deuemos es
coger e fazer ¶ la q̄nta es q̄ndo la
cosa prouechosa e la honesta son con
trarias alli dubdamos q̄l cosa nos
conuiene de fazer e de seguir / la
cosa prouechosa o la honesta / e alli

conuiene otro si de tomar consejo / onde
en los consejos deue de auer tres con
diciones ¶ la primera es q̄ deuen ser muy
pensados e muy escaminados ¶ la se
gunda es q̄ deuen ser muy firmes e
muy estables ¶ la tercera es q̄ deuen
ser muy justos e muy hordenados
¶ quanto alo primero q̄ los consejos deuen
ser muy escaminados conuiene
de saber q̄ deue y ser muy grand
deliberacion e grand escodriñamiento / ca
dos cosas son contrarias al consejo
segund q̄ dize tulio en el libro delos
oficios / e eso mesmo dize seneca
enlos sus prouerbios / e estas son
arrebatamiento e saña ca do ay arreba
tamiento e do ay saña nunca puede ser
bueno consejo / onde dize seneca que
por mucho tienpo deue omne pensar e
deliberar en aquello q̄ vna vez ha de
consejar / e eso mesmo dize enla
epistola centesima todo aquello q̄
pudieres pensar en el consejo pie
nsalo e non te arrebates nin te
mueua saña nin cobdicia a ello ¶
quanto alo segundo q̄ deuen seer firmes
dize seneca en el quarto libro delos ofi
cios cap. xxvi. q̄ el sabio nunca mu
da su consejo quando todas las cosas
estan en aquella manera q̄ estauan quan
do dio el consejo ca por auentura
mudada alguna cosa mudaria el con
sejo mas do non se mudan las cosas
nunca se deue mudar el consejo ¶
quanto alo tercero q̄ los consejos deuen
ser justos e ordenados conuiene de
saber q̄ el bien onesto deue ante
seer puesto al bien prouechoso e el
bien comun al bien propio / e bien q̄ es
contra de dios e a todo prouecho de

los otros asi lo dize tulio en el terce
ro libro delos oficios cap. xv. / e eso
mesmo dize en el cap. xvi. q̄ nunca
es cosa prouechosa la q̄ es cruel ca
muy de denostar es la crueldat / e
pone enxienplo enlos de atenas q̄
tajaron los pulgares alos de egina que
eran muy poderosos enla mar e enlas
flotas o enlos nauios porq̄ lo non
fiziesen / e eso mesmo dize en el cap.
xli. q̄ lo q̄ es malo e desaguisado
non es de fazer nin de consejar asi co
mo echar los pelegrinos dela cib
dat brauamente lo encerrando lo
q̄ non es derecho nunca es de fazer
nin de consejar / onde valerio en el
vi. libro cap. v. pone enxenplo del
filosofo aristides q̄ dixo alos de
athenas q̄ el les podria dar vn buen
consejo e q̄ le diesen vn filosofo
a q̄ lo diese q̄ lo examinase / e el
pueblo diole el filosofo aristides e
este filosofo despues q̄ oyo su conse
jo tornose al pueblo e dixo q̄ te
mistocles les daua consejo prouechoso
mas non derecho e alli dixeron to
dos los sabios q̄ non les conuenia de
fazer lo q̄ era su pro desanparando
el derecho / e todo el pueblo acordo
de esto q̄ por el su pro non deuian de
dexar el derecho nin les conuenia
de dexar la justicia por el pro / e
asi paresce q̄ los consejos escami
nados e firmes e derechos son pro
uechosos e son de oyr e los otros
non e por ende otro sabio en el libro
dela sabiduria amuestra a todos de
oyr consejo e a tomar disciplina o
sabiduria / onde dize el eclesiasti
co vi. cap. oye fijo e toma consejo

del consejo prouechoso

siempre. Ca todos los sabios fazen sus
fechos con consejos. E por ende dize seneca
en el tractado delas virtudes que todo gouer-
nador si quier sea principe dela cibdat si
quier sea la cibdat si quier sea persona sin-
gular sabia mente deue tomar consejo
delas cosas que ha de fazer. E diz mas
a cada uno si quieres ser sabio cata mientes
alas cosas que han de venir. E todas las
cosas que puedan contesçer todas las cosas
trasmuda en tu coraçon. E todas las ca-
ta. E non sea ninguna cosa trabajada mas
antes la ten guardada. Ca el sabio nunca
dize nin cuyda que esto sera. E esto por
que non duda mas espera nin sospecha
mas tiene mientes ala razon. Ca quando
vee el comienço siempre deue tener
mientes ala salida e ala fin del fecho.

Capitulo .xvij. do muestra que cosa es
consejo. E commo se deuen tomar los
consejos.

Conuiene de notar que todo es-
te capitulo esta en estas dos con-
clusiones que cosa es consejo
e commo lo deuemos tomar. Quanto alo
primero aristotiles dize enel .vj. libro de-
las ethicas que todo consejo es una question
e que qual quier que demanda consejo faze question
mas el que faze question non demanda siempre
consejo. Ca muchas questiones ay delas
otras cosas asi commo delas naturas de-
las cosas dela gramatica e dela theo-
logia mas estas tales questiones non son
consejos. Ca el consejo sola mente es
question delas obras que omne ha de fazer.
Mas aqui conuiene de notar que de otra guisa
se declara mejor el consejo diziendo enel
primero dela rethorica que consejo es razon
pensada sobre el aperçebimiento delo que el omne
quiere fazer o non fazer. O asi consejo
es aperçebimiento buscador de aquellas cosas
que pueden contesçer enlas nuestras obras.
E el comentador sobre el .vj. delas ethi-
cas lo declara asi diziendo que consejo
es sabiduria de pensar segund razon
lo mejor que puede ser en todas las
obras delos omnes. E buen consejero
es aquel que ha tal sabiduria. E todo con-
sejo o todo eso ordinario se faze por luen-
go tiempo. Quanto ala segunda conclusi-
on conuiene de notar que en tomar los
consejos deuemos guardar seys reglas
para que sepamos que manera auemos de
tener enlos consejos. La primera re-
gla es quando algund fecho o negoçio es
mas determinado e mas çierto tanto
menos ha menester consejo. E quanto
menos es determinado e menos çierto
mas ha menester consejo. E esta re-
gla pone aristotiles enel terçero libro
delas ethicas do dize que enlas obras çier-
tas delas sçiençias o delas artes non
ay consejo. Ca el que escriue non toma con-
sejo de commo fara las letras saluo si
non sopiere escreuir. Ca determinado
es e çierto commo se han de fazer las
letras por el arte del escreuir. E sin
dubda non ay otro consejo si non que apren-
da el arte de escreuir. E eso mesmo
si dubda commo se ha de fazer el arca
aprenda la carpinteria. E asi de to-
das las otras artes e avn delas questiones
delas sçiençias especulatiuas que son de-
terminadas enlas sçiençias si alguno
dubdare en ellas non ha por que auer con-
sejo si non de aprender las sçiençias en
que se determinan aquellas questiones. E des-
ta regla se sigue que quando algund nego-
çio del regno o personal se pone en
consejo que luego deuemos tener mien-
tes si ha aquel negoçio dubda o si es de-
terminado en commo se ha de librar. Ca
si es determinado e çierto non ha por

que aver consejo del. E sy es dubdoso
quanto mayor dubda ha enel e mas
maneras ha para se librar bien tanto mas
ha menester consejo. ~~E esta regla~~
~~pone aristotiles enel tercero libro de~~
~~las ethicas do dize que enlas obras~~
~~ciertas delas artes o delas ciencias non~~
~~ay consejo. E enel postrimero~~ para buscar
la mejor carrera e la mejor manera que
se pueda aver para se bien librar. ¶ La se
gunda regla es que non devemos en los con
sejos tener mientes aquellas pequeñas cosas
o fechos mas alos grandes fechos. ca
todo consejo nasce de dubda e de temor
segund que dize el filosofo. E por ende
en aquellos fechos de que non puede ve
nir grand bien nin venir grand mal non
conviene de tomar consejo. Ca todo
consejo es para alcançar algund grand
bien o para escusar algund grand mal
de que ome teme. mas do non ay grand
pro nin grand daño non deve tomar con
sejo mayormente entre grandes per
sonas. ¶ La tercera regla es de guar
dar enlos consejos es que siempre to
memos consejo omes con quien fable
mos e con quien nos consejemos. Ca ma
guera sea el ome sabio non deve fi
ar de su entendimiento solo mas deve
oyr las sentencias delos otros por
dos razones. La una es porque el con
sejo deve seer de grandes negocios e
asy commo dicho es E enlos grandes
negocios non deve ome creer a su se
so mas deve llamar a otros a su con
sejo ca mas veen muchos que uno solo
otrosy porque el consejo es de fechos
particulares en que ha menester grand pru
eva. Ca cierto es que mayor prueva
pueden aver muchos que uno. E esta

regla pone el filosofo enel tercero libro
delas ethicas do dize que devemos tomar
consejeros con nusco enlos grandes fechos
creyendo que nos non cumplimos para
grandes fechos por que mas prueva mu
chos que non uno mas quales deven seer estos
consejeros despues lo diremos enel capitulo que
se sigue. E aun conviene de notar que
maguera el rey o el principe o qual quier go
vernador deve enlos consejos oyr las
sentencias delos otros empero el deve se
er mas magnifico despreciando las
cosas viles E mas justo aborresciendo
las cosas malas e desiguales E mas
piadoso tomando dolor e espanto de
las crueldades. E mas largo en dando
dones. Ca el coraçon del rey deve seer
mas magnifico e mas acordado con la vo
luntad de dios e mas gracioso E mas
largo que los coraçones de sus subditos
asy lo dize valerio enel sexto libro do po
ne enxemplo en alexandre que despues
que vencio a dario veyendo dario que non po
dia escapar de su poder enbiole a deman
dar con su fija E que le daria con ella cient
mill quintales de oro E sobre esto llamo
a consejo alexandre E respondio uno pri
vado que dezia parmenio que el lo faria sy
fuese alexandre. E dixo alexandre
que sy el fuese parmenio que consintria
en ello. E quiso dezir que el abria el coraçon
mas alto e mas magnifico E asy le con
venia de aver mayores cosas E asy se
contescio que el ovo el regno todo de dario
non curando rescebirlo por otro. sy el
principe deve seer mas justo E mas
piadoso e mas largo que ninguno de sus
subditos E esto porque tiene enla tierra
la ymagen de dios E deve punar por
la semejar en todas sus obras segund

que dize seneca en el primero libro dela clemen
cia do dize que ninguno non conuiene la cle
mencia nin la justicia nin la largueza que
al principe / e destas cosas todas ya
posimos enxenplos de suso ¶ La quarta
regla es que todas las cosas que se ponen
en los consejos deuen seer muy guar
dadas e muy encerradas / ca muchas
vezes se enbargan muy grandes fechos
por que se descubren los consejos e esto
paresce por la ethimologia del voca
blo. Ca consejo tanto quiere dezir commo
cosa muy bien callada e esto se deue
mucho guardar en los consejos que non
sean descubiertos nin reuelados mayor
mente sy son de grandes fechos o de
grandes negocios / e desto alaba vale
rio mucho alos romanos enel segun
do libro delos fechos marauillosos / do
dize que muy fiel e muy alto fue el
consistorio delos consejos de roma
e tan sano e tan callado que quando entra
uan enel desanparando el amor que auian
asy mesmos llegauanse al amor dela
comunidat asy que lo que ally librauan
asy era callado commo sy lo non sopie
se ninguno ¶ E desto pone muy bu
enos enxenplos vegecio enel primero
libro dela caualleria do alaba mu
cho a metello que quando le preguntaron
que auia librado enel consejo o que auia
de fazer otro dia respondio que si el
supiese que la su saya sabia el conse
jo e si supiese fablar que el la echaria
de sy e la quemaria enel fuego por
que lo non pudiese dezir alos otros
¶ E eso mesmo cuenta valerio enel
quinto libro cap. x. en otras palabras
do dize sy yo supiese que la mi saya que
yo tengo acerca supiese el mi con
sejo yo la mandaria luego quemar / e
esto alabo mucho el sabio enel ecle
siastico do dize el justo en su poridat
en grande poridat touiera su consejo
¶ Onde valerio enel primero libro capitulo primero
alabando alos romanos dize asy que
tan grande era el amor que auian con la
cibdat e con la tierra que ninguno delos se
nadores en ninguno tienpo del mundo nun
ca descubrio las poridades delos pa
dres que fueron puestas enel consisto
rio nin quisieron nunca encubrir el silencio
e la poridat que es atemamiento muy firme
e muy seguro de todas las cosas
que se han de fazer / e pone muy buen
enxenplo que quando el rey de asia so
po la batalla de persia contra el pue
blo de roma nunca el pudo saber
lo que el fablo o lo que le respondieron
los padres consejeros fasta que fue
preso el dicho rey por que non fue
sabido el consejo que le dieron los suyos
ante que el fuese preso. Ca todos le di
eron consejo que non lidiase con los roma
nos e el por celar el consejo ouo
a peligro de ser perdido ¶ La quinta regla
es que enlos consejos nunca son de dezir
cosas plazenteras mas verdaderas.
Ca los consejeros quando non entienden syno
de fablar cosas plazenteras alos
principes callando la verdat e fa
blandoles alisonja mientre los agrad
dan por la lisonja e ponen el regno en grand peli
gro e por ende dize aristoteles que el
consejero dos cosas ha de auer ¶ La
primera es que non sea manifiesto ¶ La
segunda es que non sea lisonjero / e el
filosofo enel primero libro dela retorica
alabando a priamo dize que aquel era
consejero por que era verdadero en sus.

consejos / E desto avemos muy buen enxenplo que pusimos de suso del rey Roboam que fue engañado por los conssejeros e desengañado por el filosofo damasceno enpero el ende mal / e fue errado porque creo a los consejeros

¶ La sesta regla es que en los consejos siempre es menester grand tiempo para aluedriar e para escoger lo que es mejor e lo que es judgado por luengo tiempo si pudiere ser luego deue ser puesto en obra. E esta regla pone el filosofo en el sesto libro delas ethicas diziendo que deuemos conseiar nos en luengo tiempo e obrar mucho ayna si ouieremos poder para lo poner en obra ://

¶ Capitulo xxiiij de qual manera los conseieros deue tomar el rey consigo ://

De notar conuiene que todo buen conseiero deue auer tres cosas non sola mente de paresçençia mas de fecho. e estas son bondat de virtudes e amistança verdadera e sabiduria delas cosas çiertas e derechas / e esto prueua en todo este capitulo por una tal razon todas aquellas cosas que deue auer segund la paresçençia de fuera el que bien razona para que le crean todas las deue auer el buen conseiero de fecho para que den fe los omes a su consejo e para que el su conseio sea bueno de fecho. E çierto es que todo ome que bien razona deue auer aquellas tres cosas sobre dichas para que lo crean. Ca conuiene al buen razonador que sea virtuoso e bueno de fecho o de paresçençia Ca los omes creen a los omes buenos e alos virtuosos avn que non den nin sepan dar razon de sus fechos si creen que ellos son buenos e virtuosos / Ca los tales non deuen mentir / e por ende son creydos de ligero por sus dichos / e esta creençia se toma de parte del razonador / otrosi conuiene que los razonadores sean amigos o que cuyden los oydores que son amigos Ca de ligero cree ome a todo su amigo o aquel que cree que es su amigo por razon que el ome es passionado en su amigo tan bien commo en si mesmo Ca el amigo es una cosa e un coraçon con su amigo / e asi commo ome cuyda de si que vale mas de quanto vale e que sabe mas de quanto sabe e que razona mejor de quanto razona e que deue ser creydo mas de quanto deue bien asi de su amigo cuydando que es mejor e mas sabio de quanto es da fe a sus dichos e creelo / e esta creençia viene de parte de aquel que fabla e esta razon pone el filosofo en el primero libro dela rectorica do dize que non judgamos de una guisa los amigos e los desamigos. Ca los fechos delos amigos judgamos bien e retorçemos los ala mejor parte / e los delos enemigos judgamos los ala peor parte / otrosi conuiene que el que bien razona sea sabio que sepa e conosca las cosas e los negoçios de que obiere de fablar. Ca cada uno judga bien de aquello que sabe dando razon delo que dize alos oydores porque le crean de sus dichos e esta creençia se toma de parte delas cosas que fabla / Ca el razonador para que lo crean ha menester que sea sabio o que cuyden los omes

que es sabio /

q̃ es sabio, e todas estas cosas que
deue auer el buen rrasonador para ser
creydo de sus dichos conuiene q̃ las
aya el buen consejero verdadero, e asy
paresçe q̃ los consejeros del rrey deuen
ser buenos e virtuosos e amigos ver
daderos e sabios e entendidos, ca con
estas condiçiones guardaran verdad en
sus consejos e escusaran toda mentira
e toda falsedat e ninguna cosa dello q̃ en
tendieren q̃ cunple ala rreal magestad
e al buen estado del rregno non gelo encu
briran, mas aqui conuiene de notar en
declaraçion destas cosas lo q̃ dize sant
anbrosio enel segundo libro delos ofiçios
q̃ en tomar los consejos e en darlos
mucho vale bondat de vida e abondan
ça de virtudes e graçia de bien querençia
e vso de poderio, e pone muy buen
enxienplo disiendo q̃ qual es aquel que
busca la fuente enel lodo e q̃ quiere
beuer del agua turbia e quien quiere el
ver mesura dela contenplaçion e do
es confondimiento de pecados quien non
tomara aborresçençia, e qual omne sabio
non despresçiara el diluuio delas ma
las costunbres, e quien juzgara por
omne prouechoso a pro ageno aquel q̃
es desaprouechoso a su vida e desto
paresçe muy bien quales deuen ser los
consejeros delos rreyes, e abonda de q̃
las quales prueuas ca deuen ser sin
mansilla de pecados e conplidos
de virtudes e prouados en costunbres
e sabidores en todos los derechos
e en todos los negoçios, onde dize
alli este mesmo santo q̃ mayor es
aquel a quien es demandado el consejo
q̃ aquel q̃ lo demanda e muestra

luego q̃ deue ser el buen consejero
ca deue seer aprestado e aparejado
con enxienplo e con vso para q̃ sualtan
las cosas e los negoçios presentes e
aperçiba luego delos peligros futuros
q̃ pueden acaesçer, e quando acaesçiere
q̃ los libre commo cunple e q̃ de rremedio
a todos los acaesçimientos e q̃ sea apare
jado non sola mente para consejar mas
para ayudar, e alli pone muchas
cosas destas, e por esto los antiguos
sabios escogieron los viejos para conse
jeros los quales llamauan consoles q̃
quiere dezir consejeros, e estos tienen
lugar del coraçon enla rrepublica o en
la çibdat segund q̃ dize polycrato ca
asy commo el coraçon da vida a todas
las partes del cuerpo asy estos por sus
buenos consejos dan vida e saluan la
çibdat e aun segund dize papias son
dichos senadores q̃ quiere dezir viejos
sabios q̃ fisieron e establesçieron la
çibdat de rroma segund q̃ el dize ca
rromulo escogio destos muchos e lla
molos senadores por la hedat e
padres de rroma por el consejo con q̃
saluaron la çibdat e eso mesmo dize
enel comienço dela estoria rromana
ca q̃ rromulo luego q̃ fiso la çibdat
q̃ llamo rroma por el su nonbre escoo
gio çiento q̃ llamo senadores por cu
yo consejo se gouernase la çibdat e
llamolos padres por el cuydado que
auian de auer del gouernamiento della
e eso mesmo en atenas fue areo
pago q̃ quiere dezir ayuntamiento de sabi
os consejeros e desto dize sant agus
tin .xviii. libro dela çibdat de dios
cap° .x. q̃ ellos establesçieron la

abdat de athenas ⁊ por su consejo se
fisieron leyes en athenas, ⁊ desta ci
dad dise polycrato enel quinto libro cap
.vij. dise que quando los de athenas
escogieron sabios que los gouernasen
llamaron los areopagitas por que en
ellos estaua la virtud de todo el pue
blo, ⁊ quando estos sabios fallaron la
filosofia moral nunca mas gloriosa
cosa fue establesçida nin mas apto de
los omnes que el senado o el areopago
do se ayuntauan los sabios ca alli se
examinauan los juysios ⁊ alli se en
señauan los fueros ⁊ alli se aguisauan
los engeños do estaua tan noble con
pañia de viejos ⁊ de sabios delos
quales fue sant dionys areopagita
que fue deçiplo de sant pablo segund
que cuenta enla su vida, ⁊ alli vino
sant pablo entre tantos filosofos
a pedricar la fe ⁊ conuertiolos, ⁊
el primero de todos fue sant dionys que
quando vio el eclipsi del sol que contesçio
enla muerte de ihesu christo dixo o el
dios sabe muerte el que crio el mundo
o el dios dela natura o de todo el mun
do se ha de destroyr, ⁊ luego que
oyo la predicaçion de sant pablo
creo ⁊ fue babtisado ⁊ tanto con
trauan los griegos destos sabios que
nunca yuan a fasienda nin fasian
cosa que enel mundo fuese grandiosa
fasta que fuese judgada por el conse
jo destos, ⁊ por mayor onrra del
conçejo que fue fecha enla çibdat es
criuieron los nonbres destos sabios
con letras de oro ⁊ en estos estaua
la abtoridat de todos los consejos
⁊ de todos los fechos que se auian

de fasar enla abdat de athenas
segund que dise polycrato ⁊ dela abtori
dat destos fabla tulio enel primero libro
delos ofiçios do dise que todas las ba
tallas que fisieron los de athenas con
consejos destos sabios fue que establesçi
eron salamino fueron muy fermosas ca
poco valen las armas de fuera si
non obiere dentro de si buen consejo
⁊ mucho mas todas las otras cosas
que auian de fasar con consejo destos
las fasian ⁊ destos eran consejos tan
verdaderos que nunca consejauan ninguna
cosa aplasentera delos omnes mas
verdad, ⁊ desto dise seneca enel libro
sobre dicho disiendo aquellos que quieren
oyr las orejas llenas de lisonjas
entre alguna ves boz verdadera en
vuestras orejas tomad consejo proue
choso, ca si demandades qual es el pro
del bien andante esto es aun que non crea
a su bien andança, ⁊ ponia los çiudada
nos destos que contesto que eran muy
verdaderos eran muy virtuosos ⁊ muy
buenos en si ca nunca se mouian en
los consejos que auian a dar por amor
nin por temor nin por cobdiçia que fue
se del mundo ⁊ eran muy establesçidos
enla justiçia non se arredrando della
en ninguna manera otrosi eran muy
sabios ⁊ muy prouados en sus consejos
⁊ eran verdaderos amadores del bien
comun posponiendo todo amor priua
do segund que dise sant agostin enel
libro sobre dicho do los alaba tanto
que nunca pudo mal fasar nin bien fa
llesçer enlos fechos aque ellos fueron
llamados ∴ // ¶ Capitulo .xix. do mu
estra quales cosas conbiene de saber
a estos consejeros ⁊ quales consejos

han de tomar los consejos

Conuiene de notar que el filosofo pone en el primero libro dela rretorica cinco cosas en que deuen ser tomados todos los consejos & de que se deuen consejar todos los omes. La primera es delas rrentas que cada uno ha. La segunda delas cosas que ha menester para su vida & para su mantenençia. La terçera es dela paz & dela concordia que deue auer con sus vezinos. La quarta es dela guerra que a las vezes conuiene auer. La quinta es delas leyes & del establesçimiento dellas & destas cosas han de ser enformados todos los consejeros & destas deuen tomar consejo todos los rreys. Lo primero el consejo del rrey conuiene que sea despechoso quanto alas sus rrentas en tal manera que non tome ninguna cosa delas rrentas de sus cibdadanos sin derecho nin pueda nada delas suyas con engaño & por ende conuiene que el consejo del rrey pugne mucho por saluar los derechos del rrey ca todos los sus bienes son ordenados a bien comun & a defendimiento del rregno & al buen estado del & asi conuiene alos consejeros de saber todas las entradas & todos los puertos & todas las rrentas del rregno quales & quantas son porque si alguno fuere despechado que la tire & si menguare alguna cosa que la añidan. Lo segundo el consejo del rrey deue ser delas viandas que son menester para la vida, ca deue saber en cada çibdat de su señorio si es abondada de viandas & de aquellas cosas que le fazen menester para la vida corporal, & si por auentura non ha complimiento en alguna o en algunas cibdades deue catar donde se cumplan las menguas delas cibdades o delos lugares, & en esto deuen tomar consejos en vno & fazer ordenamiento sobre ello que cumple porque se cunplan las menguas delas cibdades, & para esto deuen catar alas medidas & alos pesos delos que venden & commo se fazen las conpras & las ventas & los canbios & si menester fuere deuen tasar presçio alas cosas porque los vendedores non las vendan mas de quanto valen, & sobre estas cosas se deuen tomar los consejos & fazer se ordenamientos en vno. Lo terçero el consejo del rrey deue ser en guarda delas cibdades & del rregno, & sobre esto se deuen tomar consejos en dos maneras. La primera para guarda delos cibdadanos & del rregno en manera que non se leuanten peleas nin vandos nin se fagan maleficios entre los cibdadanos, & para esto deuen tener mucho mientes quales cibdadanos son de buena fama & quales de mala porque en los que son de mala fama pongan mayor guarda porque si fueren tomados en maleficios que sean castigados o muertos o echados dela cibdat, & aun deuen tener mientes en los lugares do se suelen fazer los maleficios, ca asi commo vnos omes son enclinados a maleficios que otros asi ay algunos lugares dentro en las cibdades do se suelen esconder los

mal fechores e fuera dellas otros e
asi commo montes espesos e cauerno
sos do se esconden los mal fechores
e los ladrones. e cerca desto deue poner
consejo commo se faga buena guarda
en todo ¶ lo segundo aun deue tomar
consejo por razon delos estraños de fu
era del regno si alguna cibdat o el
regno en algun p(er)o puede rescebir da
ño dellos. e por ende non deuen encome
dar los puertos nin los pasajes nin las
entradas nin las salidas a omnes estra
ños por que non entren los de fuera a fa
zer mal o robo a los de dentro e asi
sobre todas estas cosas se deuen poner
grandes guardas ¶ lo quarto deuen seer
tomados consejos sobre fecho dela
paz e dela guerra del regno. ca co
mo quier que la paz sea fin e cosa que
todos los cibdadanos querer deuen. e
la guerra que todos deuen escusar. e quanto
a esto non ay consejo ca non ay dubda nin
guna cerca desto mas si deuen auer paz
con los de fuera del regno o guerra sobre
esto puede auer grand dubda. e aqui
son menester consejos en dos maneras
¶ lo primero si han razon derecha para auer
guerra ca si non la han nunca deuen comen
çar guerra ca seria muy grand mal e es
cosa que se deue mucho escusar. e si
han razon derecha para fazer la guerra so
bre esto fazen menester grandes conse
jos ca deuen pensar quanto es el pode
rio del regno o dela cibdat que ha de
lidiar e que ayudas puede auer de fu
era e aun conuiene de pensar quanto
es el poderio delos enemigos ca si
es mayor que el suyo deuen esperar
tiempo en commo se puedan vengar. Ca
segund que dize el filosofo enel primero

libro dela rectorica con los mas poderosos
e con los mayores que nos deuemos procurar
paz e con los menos poderosos que nos
es de auer guerra o paz ¶ lo quinto son
de tomar consejos en fechos de poner
leyes enlas cibdades o enel regno ca
enlas leyes es salud del regno e delas
cibdades segund que dize el filosofo enel
primero libro dela rectorica. ca si non la justi
cia e si non las leyes non se podria gouer
nar el regno. e asi conuiene al
rey de saber quantas son las maneras de
los señorios. e qual es la mejor e la mas
durable e aquella deue escoger. e poner
leyes muy derechas por las quales se pu
eda saluar. e todo esto puede saber
por lo que dicho es de suso. e asi el go
uernador del regno o dela cibdat
con consejo de sabios podra saber que las
leyes ha de poner para que se salue el reg
no e desto fablaremos luego enlos
capitulos que se siguen ¶ mas aqui conuiene
de notar que el rey o todo omne que quier
auer sano consejo deue echar de si
quatro linajes de omnes ¶ el primero es
el falso linaje delos lisonjeros que
nunca dizen verdad enlos consejos se
gund que dize tulio ca vna es la entençi
on de todos estos que dellos engaña
ra a su señor mas blandamente. e
por esto nunca son de poner enlos con
sejos ¶ el segundo es el linaje del omne
loco o de poco saber. ca dize el sabio
que todo omne deue tomar consejo con
omnes sabios e asconder sus consejas
de omnes locos. onde enel eclesias
tico .viij. capitulo dize fijo consejote que non
ayas consejo con los locos nin con los
de poco saber ¶ el tercero es delos
omnes estraños o delos que non son sus

naturales / ca estos tales non aman
tanto al señor nin ala tierra commo los na
turales / E por ende dize el sabio en
el eclesiastico enel cap° sobre dicho
fijo non ayas consejo de los estraños
nin de los omnes que non te aman mas esconde
de tu consejo dellos ca todo omne deue
tomar consejo de aquel que ama a el e non
sus bienes . onde dize sant gregorio
enel registro ninguno non te puede
ser mas fiel que aquel que non ama lo tuyo
mas a ti ¶ Lo quarto es el linaje delos
omnes malos ca dize enel eclesiasti
co .xxxvij. cap° fijo guarda tu alma
de mal consejero ca del mal omne non
te puede auer buen consejo ¶ onde
sant ambrosio enel segundo libro delos
ofiçios dize asi commo puede dar buen
consejo aquel que non ha en si justiçia nin
firmeza de verdades e commo cuydare
yo que aquel sea a mi buen consejero que non
lo es a si / E commo dara a mi buen con
sejo el que non lo da a si E destos dize
Job que los sus consejos los destruyen E
los echan a mal E alli dize sant gre
gorio enel primero libro delas costunbres
ca .xiiij. que todo mal omne ha sus conse
jos que son amar las cosas tenporales
E desanparar las cosas espirituales
e fazer males e tuertos E escarne
çer delos buenos e fuyr E apartar
se delos derechos / E asi commo los
malos aconsejan estas cosas asi mes
mos asi las aconsejan alos otros
E aqui conuiene de notar que asi commo
non deuemos creer alos malos con
sejeros de fuera asi non deuemos
creer alos malos consejeros de dentro
de nos los quales malos consejeros
de dentro son dos segund que dize est ago

el comentador sobre el testo delas
eticas ¶ E estas son delectaçion e tristeza
ca estos a muchos destruyen e echan
a mal / E la razon desto pone la sant
agostin enla primera omilia sobre el
euangelio de sant juan do dize que el con
sejo es fijo dela voluntad el qual fijo
engendra el coraçon e pareslo el ape
tito que sigue todas las obras que fa
zemos e los coraçones que se siguen / El
primero consejero ha la delectaçion desco
nuenible e fuyen del segundo e dela
tristeza que deuen tomar muchas
vezes son engañados / E quiere dezir
que los que siguen sus delectaçiones
E non toman tristeza de sus males
estos andan muy engañados por que
creen alos malos consejeros / mas
sobre todos los otros consejeros de
uen los reyes demandar consejo al
angel de grand consejo que es muy ma
rauilloso consejero e muy fuerte e
muy sabio E este es dios principe de
paz segund que dize ysayas .ix. cap° / ca
asi lo fazia el rey dauid que nunca
acometia ningund fecho grande fasta
que demandaua consejo a dios / onde
enel primero libro delos reyes .xxiij.
cap° dize que quando auia de yr a pelear
con los filisteos ante yua a demandar
consejo a dios si yria o non / E desto
dize sant agostin enel tractado
dela vanidat del omne quel es mas sabio
consejero que ihesu xpisto si demandamos
consejo auemos con nos non sola men
te el sabio mas la sabiduria que es
ihesu xpisto que es fuente dela sabiduria
e todo buen consejo E este es aquel vn
consejero delos mill que dize el eclesi
astico .vj. ca que si del non vienen todos

los consejos del final mente non fue-
ren asy commo es fuente de sabiduria
todos seran vanos e llenos de yerro
e non podran durar. Onde dize Sé-
neca en la .viij. epistola: ye-
rran todos los sus consejos porque
non ay quien los guíe. E pone muy
buenos enxemplos. ¶ El primero es que
el que quiere enbiar la saeta deue sa-
ber do la enbia e aquel lugar, e es-
tonçe deuela guiar e endereçar-
la con la mano porque vaya derecha.
¶ El segundo es que el que anda por la
mar e non sabe el puerto do ha de
yr ningund viento non le es bueno
nin conuenible. E asy el que demanda
consejo e non ha a dios por sy nunca
puede ser bien guiado. Ca dize el
sabio en el eclesiastico: aquel es el que guarda
el consejo e sabiduria, e aquel que deman-
da el consejo sera guiado en toda
su fazienda. E aun deue el omne de-
mandar consejo a menos sabios que
sy e a menores que sy segund que fizo
Moysen que demando consejo a Jetro
que era menor que el e menos sabio.
Empero el que da consejo deue tener mi-
entes sabia mente que non de consejo
presumptuosa mente a mas sabio que sy
por aquello que dize Job .xxvj.: cuya
diste consejo a mas sabio que tu. Do
dize sant Gregorio decimo libro mo-
ralium: dar consejo al loco es cosa de
grand caridat, e dar consejo al sabio
es cosa de grand presunçion, mas dar
consejo a la sabiduria es cosa de grand
locura e de grand maldat. Ca grand
mengua es de sabiduria ensañar
o querer enseñar a mas sabio que sy. E
dize el eclesiastico .xxxij.: En en-
medio delos grandes omes non presu-
mas de fablar, e do son los viejos
non fables mucho. E quiere dezir
non te entremetas de consejar nin
de enseñar con presunçion a quien mas
sabe que tu. Ca Ihesu Christo en medio
estudo delos doctores oyendo e pre-
guntando segund que dize sant Lucas
en el evangelio tercero capitulo.

¶ Capitulo .xx. do muestra que quando
pudiere ser todas las cosas e
todos los pleitos son de termi-
nar por leyes e las menos que
pudieren son de dexar en el
aluedrio delos juezes.

C onuiene de notar que aqui co-
mienca de fablar dela
terçera materia desta se-
gunda parte. Ca despues que fablo con-
tinua mente del principe e del conse-
jo mostrando quales deuen seer los con-
sejeros e quales e quantas son en que
ha el consejo fecho aqui de dezir
del juyzio en que manera deuen los
juezes determinar sus juyzios
e quantas son las maneras delas
leyes. E asy delas otras cosas
que pertenescen a esta materia. Mas
commo todo juyzio sea en vna de
tres maneras o por leyes o por alue-
drio o por todo ante que mostremos
en qual manera deuen los alcalles jud-
gar conuiene nos de prouar que la
mejor manera de judgar es por
leyes e que todos los pleitos que pue-
den seer entre los omes deuen seer
judgados por leyes e las menos

cosas q̃ pudieren se deuē encomēdar
al aluedrio delos juezes ⁊ esto prue
ua el filosofo por quatro razones las
tres pone enel primero libro dela rretorica
⁊ la quarta enel .vi. libro delas politicas
¶ La primera es esta q̃ mas ligera cosa es
de aver ⁊ de fallar vn sabio o pocos
q̃ muchos ⁊ cierta cosa es q̃ mas pocos
son los fazedores delas leyes, ⁊ los
sabios q̃ los alcalles q̃ judgā segund
las leyes q̃ en cada cibdat conuiene
q̃ aya alcaldia ordinaria en q̃ se
libren los pleitos de aq̃lla cibdat, ⁊ em
pero por las leyes de aq̃lla cibdat pu
eden judgar en otros muchos ⁊
avn en vna cibdat son mas los
alcalles q̃ los fazedores delas leyes
Ca si las leyes buenas son sienpre
deuen estar mas los juezes no
estā sienpre ca mudanlos ⁊ tiran
los delos oficios sy fazē por q̃ ⁊
ponē otros ⁊ avn q̃ los no tiran nun
ca se asy q̃ muchas vezes se ferra
menē las alcaldias ⁊ no las leyes
ni los fazedores dellas / por la q̃l
razon es mejor de judgar los pleitos
todos quantos se pudieren por leyes
q̃ por aluedrio de juezes ¶ La se
gunda razon es por q̃ las leyes se po
nē por mucho tiempo ⁊ por grand exa
minaçion delas cosas mas los ju
ezes se dan adesora segund q̃ vienen
los pleitos, ⁊ cierta cosa es q̃ mas
ligera mente ⁊ mejor se muestra
q̃ es el derecho o q̃ non en cada co
sa si ella fuere examinada por
luengo tiempo q̃ si luego fuere dada
la sentençia adesora sobre ella .·.

Ca los q̃ fazē las leyes en mucho
grand tiempo ⁊ con grand consejo examinā
q̃ las leyes han de poner. ⁊ los jue
zes por el afincamiento delas partes lu
ego dan las sentençias ⁊ las deuē
prolongar, ⁊ por ende no pueden
aver tanto tiempo para ver q̃ es el de
recho en cada pleito q̃ se pone an
te ellos / ⁊ por q̃ no yerrē en dar
las sentençias es mejor de judgar
segund leyes q̃ segund su aluedrio
¶ La terçera razon ⁊ la mejor es
por q̃ las leyes son generales
⁊ delas cosas q̃ pueden acaesçer
⁊ han de venir mas los juezes
sienpre judgā delas cosas pasa
das o presentes, o de personas çier
tas delas q̃les pueden aver pro
o pueden a ellas aver amor, o en
bidiança las q̃les cosas trastornā
el juyzio muchas vezes / ⁊ cierta
cosa es q̃ los q̃ ponē las leyes
en general diziendo q̃en tal fizie
re tal padezca, ⁊ no pueden sa
ber si sus amigos ⁊ sus enemi
gos caerā en tales cosas por ende
no se pueden asy corronper en jud
gando como los alcalles q̃ ya çierto an
bra delas personas ⁊ por esto es
mejor judgar por leyes q̃ por alue
drio Ca el amor ⁊ la mal q̃rençia
⁊ el pro mucho corronpē los alcalles
enlos juyzios ⁊ por ende es mejor
de determinar los pleitos por le
yes q̃ por aluedrio ¶ La quarta ra
zon es q̃ menor enemistança se
sigue do se dan los juyzios por
leyes q̃ do se dan por aluedrio / Ca

allý el alcallde nõ judga nada de
suyo mas muestranlo q̃ judgan
las leyes ⁊ do dan las sentençias
sobre los culpados por su aluedrio
nõ siguiendo las leyes paresçe
manifiesta mẽte q̃ de suyo dan
las sentençias ⁊ asy caen en mayor
enemistança ⁊ por ende es mejor
de judgar por leyes q̃ por alue
drio por q̃ los alcalles por temor
de enemistança nõ dexarẽ de jud
gar todo lo q̃ fallarẽ q̃ es dere
cho mas por q̃ los fechos delos
omes son particulares ⁊ muchos
syn cuenta ⁊ nõ pueden caer so
leyes çiertas conuiene de encomen
dar algũs pleytos alos juezes q̃
los judguẽ segund su aluedrio ⁊
avn en estos sean los menores q̃
ser pudieren, mas aq̃ conuiene
de notar q̃ enel juyzio son mu
chas departidas personas ca ay al
caldes ⁊ estos pueden ser adelã
tados de vno ⁊ de muchos luga
res ⁊ menores ⁊ mayores ⁊ estos
son comparados alas orejas por q̃
resçiben los mandamientos del prinçipe
para poner los en execuçion ⁊ sola
mẽte son altos enlos lugares ⁊ es
tos son comparados alos ojos se
gund q̃ dize policrato, Ca asy co
mo los ojos son puestos enla
cabeça por q̃ departan el biẽ del
mal ⁊ por q̃ guarden el cuerpo
de todo peligro segund q̃ dize sant
ambrosio enel exameron ⁊ asy ⁊
los juezes delas villas son or
denados a despertar el derecho del
cuerpo ⁊ guardar los pueblos
en sus derechos ⁊ allegar les

el pro ⁊ arredrar les el daño ⁊ por
eso dixo el sabio enlos prouerbios
.viij. cap̃. los tus ojos siempre vean
derecha mẽte ¶ onde juez tanto quie
re dezir como quien dize derecho al
pueblo ⁊ como quien desputa dere
cho, Ca judgar nõ otra cosa es sy nõ
disputar de derecho mas nõ es juez
sy nõ guarda justiçia ⁊ derecho
segund q̃ dize enel decreto .xxiiij.
quod sanida protam ydem mas
q̃l deue ser el juez muestralo enel
deuteronomio do dize dios, dad
de vos varones sabios ⁊ prouados
q̃ sean virtuosos ⁊ de buena ama
sano en todos los pueblos ⁊ estos
mãdo q̃ oyã todos los pleytos ⁊ q̃ los
judguẽ con derecho, ⁊ estos son ⁊
de amonestar sy quier sean juezes
sy quier sean adelantados sy quier
portallados ⁊ q̃las quier sy quier merinos (?)
nos q̃ sean muy acuçiosos en sus
ofiçios ⁊ muy estudiosos ⁊ muy
sabios enel juyzio q̃ han de dar
por aq̃llo q̃ dize job enel .xxix. ca
⁊ el pleyto q̃ yo nõ sabia estudiaua
lo ⁊ demandaualo muy acuçiosa mẽ
te, do dize sant gregorio enel
.x. ix. libro delas costumbres q̃ deue
mos tener mientes ala sentençia
q̃ auemos de dar por q̃ la nõ de
mos arrebatada mẽte nin judgue
mos los fechos loca mẽte nin
nos mueuã los males q̃ oyere
mos nin creamos de ligero lo q̃
oyeremos syn prueua sufiçiente
ca enel juyzio deue ser pesq̃
sa muy afyncada ⁊ deue el ju
ez tener de sy grand ligera ⁊

deue examinar mucho los pleitos
e deue dar la sentençia con grand deli
beraçion por que lo dize dios enel deute
ronomio que el juyzio que ha de dar es
de dios e que tan bien oyan al pequeño
commo al grande e que non resçiban don de
ninguno eso mesmo dize enel exodo
que non se enclinen los alcalles enel juy
zio ala sentençia de muchos nin se des
uien dela verdad e que ayan piedat
del pobre dando sienpre sentençia ver
dadera / onde los juezes mucho se
deuen guardar de aquellas cosas que
trastornan el juyzio e mucho deuen
seer acuçiosos en examinar los ple
ytos e en dar las sentençias por lo
que dize sant gregorio enel libro sobre
dicho / do dize que los mayores peca
dos quando son oydos son mas tarde
de creer / e quando son verdaderamente
sabidos son mas ayna de castigar
Ca la creençia ligera trastorna mu
cho ayna el juyzio asy commo acaes
çio de putifar que creo de ligero las
palabras de su muger e dio sentençia
contra josep e mandolo echar en
la carçel segund que cuenta enel gene
sis .xxxix. capitulo e eso mesmo la men
gua de escudriñar las acusaçiones
e las defensiones en mucho de dar
mal juyzio asy commo acaesçio al pue
blo quando acuso a santa susanna sobre
dicho delos malos viejos segund que
cuenta enel daniel .xiii. capitulo la qual
fue librada examinados los testi
gos e condepnados por daniel / e
avn nuestro señor non quiso condepnar
ala muger adultera por que non pares

çio los acusadores segund que dize
enel euangelio de sant juan .viii. capitulo
onde dize sant bernaldo enel libro
delos grados de humildat que quatro
maneras son de juyzio ¶ la primera es
de verdat dela qual dixo ihesu christo enel
euangelio de sant juan .x. ca yo asy
judgo en verdat commo oygo e el mi
juyzio es verdadero ¶ la segunda es
de aborresçençia segund que dixeron los ju
dios contra ihesu christo quando dixeron
segund nuestra ley deue morir por que se
fizo fijo de dios ¶ la terçera es de
temor dela qual dixeron los judios
sy dexamos a ihesu christo vernan los ro
manos e tomaran el nuestro lugar e
captiuaran nuestra gente ¶ la quarta es
de amor carnal asy commo contesçio
de dauid que judgo que non matasen a
absalon e enel segundo libro delos
reyes .xviii. capitulo e por ende fue
establesçido que non resçibiesen a juy
zio alos padres nin las madres nin
los parientes por que non enganasen
nin fuesen engañados / e todo esto
que dize sant bernaldo acuerda muy
bien con lo que dize tulio enel libro delos
ofiçios .xxi. capitulo do dize que quando alguno
es puesto en ofiçio de juez deue de
xar persona de amigo e que aya cons
tançia nin mal querençia nin temor nin
cobdiçia non le deue vençer que non de
sentençia verdadera / Ca en estas quatro
maneras se trastorna el verdadero ju
yzio segund que dize enel decreto
romano .xi. cabsa quarta mas
tenga mientes que semeja en sus juy
zios al alto dios del çielo de que dize

y sayas ·xi· ca q̄ judga los pobres en
justiçia / et rreprehende siempre con
egualdat por los mayores dela tierra ·/·

¶ Capitulo ·xxi· de muestra quales e
quantas (et en qual manera los juezes
han de pasar en sus juyzios e co
mo deuen vedar las palabras
pasionales que mueuen yra (o de
mal querençia no se digan ante ellos

Conuiene de notar que en
dos conclusiones esta
toda la sentençia deste
capitulo ¶ la primera es qual proçeso de
uen guardar los juezes ¶ la se
gunda es que se deuen defender que
no se digan en juyzio palabras
que mueuen los coraçones a pasiones
asy commo a amor (o a yra (o a mal
querençia ca esto enbargaria el
proçeso del juyzio e esta segunda
prueua por tres razones ¶ la
primera es esta / ca el juez en jud
gar los pleitos entre las partes
asy se deue bien auer por que bien
judgue la lengua a cada vno de
los ~~sabo~~ sabores deue seer medi
anera entre los sabores / ca
sy fuese tannjda de algund sa
bor nunca judgaria derechamen
te asy commo paresçe en las
enfermedades que quando la len
gua esta tannjda (o enconada de
colera (o de flema (o de algund otro
humor estonçe no esta en medio
mas declina a vna delas partes
contrarias e asy no judga ver
daderamente ca no judga dulçe

por dulçe nin lo amargo por amar
go / bien asy el juez mientra esta
medianero entre las partes (et no se
enclina mas ala vna que ala otra /
parte es proçeso derecho e regla dere
cha mas quando se enclina a vna de
las partes es regla tuerta e por que
las palabras de pasion que mueuen
a mal querençia (o a yra al juez (o a man
sedunbre enclina al juez a alguna
delas partes e fazen le torçer del
derecho · por ende son mucho de
defender en el juyzio e mas las
que mueuen al juez a saña contra al
guna delas partes que las que mueuen de
mansedunbre (o a misericordia ¶
la segunda razon es por que tales pa
labras trastornan la ordenança del jud
gar ca en judgando ay orden e
alguna cosa es mayor asy commo
el rrey (o el fazedor dela ley e asy
alguna cosa es mediana asy commo el
juez que esta entre las partes que conten
den / e alguna cosa es menor e mas
baxa asy commo las partes que lidian e
aquesta cosa es que todo medio toma al
go delas partes estremas / e asy el
juez commo medianero toma del rrey
e del fazedor dela ley que cosa es el
derecho (et que es el tuerto ca por la ley
sabe qual es el derecho e qual
es el tuerto en todas las obras de
los omes (et delas partes aprende qual
es el fecho e qual no de cada cosa e
sy delas partes aprende el derecho
esto es porque allegan las leyes mas
no de otra guisa / e por que las palabras

de saña o de misericordia ynclina la
voluntad de los jueses & fasen las pa
resçer q alguna cosa es derecha q por
aventura de sy es tuerto ca los tristes
e los q aman no judgan de vna guysa
por ende son de vedar en el juysio
asy como cosa q trastorna la orden
del judgar fasiendo paresçer por
las partes q son mayores ¶ La terçe
ra razon es por q las tales palabras
son de fuera de la materia del juy
sio q se ha de dar ca la contienda
es de alguno fecho o de alguna co
sa a la qual no pertenesçen las palabras
q dizen las partes para mover al juez
contra la parte contraria ynclinando
la a la suya ca algunos veyendo
q tienen mal pleyto conpiençan a dezir
algunas cosas a los otros con q los mu
even asy a misericordia o a yra contra
los contrarios contando o los serviçios
o bienes q fisieron a los otros o
los males q les fisieron los sus con
trarios para provocar los a mal querençia
las quales cosas no pertenesçen al pleyto
por ende son de vedar las tales pa
labras en juysio & aun los otros dizen
alli mas en otra parte no los deve oyr
¶ Mas quanto a la primera conclusion
q deve ser el proçeso del juysio de
vemos de saber q quatro cosas son
menester en todo juysio para ser
bueno ¶ La primera es q aya grand
discreçion & muy sabia por q sea
çercada o abierta & desto cuenta va
lerio en el .vij. libro en el terçero q de
grand sotileza demostenes a un mo
a vna mançeba o [illegible] q [illegible] deman

dava dos huespedes q ella tenia
biera(?) en su casa grand contia de dine
ros q le dieron a guardada con tal con
diçion q nunca los diese al vno sin el otro
& despues q paso algund tienpo vino
el vno e dixo q el otro q era muerto
& q le diese los dineros & ella con
fiando(?) diogelos & a cabo de dias
vino el otro & dixo q le diese sus
dineros & la mesquina de muger no
sabia q se fisiese ni fallava quien la
defendiese & el otro dava senten
çia contra ella de muerte & alli ve
no demostenes & dixo al otro que
asasonase(?) bien el pleyto ca pues
no avia prueva ninguna & la muger
confiesa q avia dado los dineros
a amos q presta era para lo pagar q
llamase al conpañero & q lo daria
a amos a dos en vno q tal fue la con
diçion q no los diese al vno sin el otro
& asy libro la muger de aquel peligro
¶ La segunda es q sea en el juysio
muy sabia examinaçion asy como
daniel propheta en el juysio de susanna contra
su saña & condepno a los falsos
testigos & libro a aquella q era sin cul
pa & desto cuenta per alfonso
en su tratado de [illegible] muy buen
enxenplo de vno a quien llamavan
ayuda de pobres por q solia sienpre
ayudar a los pobres en sus pleytos q
vn pobre al qual vna casa de vn rico
& el rico malo & cobdiçioso penso
como le despojase de todos sus bie
nes & puso toneles dentro en a
quella casa & algunos dellos finchio
de olio & otros metiolos & no los

fynchyo & despues q̄ paso algun
tp̄o vano a ver a sus toneles &
fallolos medio llenos aqllos q̄
el avie dexara & apuso al pobre
furto q̄ le avia furtado el olio q̄
alli fallasen por q̄ lo pudiese sa
car dello q̄ avia & emplasolo an
te el alcall & el alcall judgo q̄
gelo peyt fisiese sy no q̄ murie
se por ello. & do esto vio el sabio
q̄ desian refugium pauperum lla
mo al pobre apte & demando le q̄
sy era sin culpa de aql fecho
& el juro q̄ sy. & aqlla ora torno
se el al juysio & demando al alcall
q̄ fisiese medir los toneles to
dos & sy fallasen tanto de fezes
en los medio llenos como en los q̄
estavan llenos q̄ era de condepnar
al pobre de furto mas sy en ellos
no oviese mas dela meytad delas
fezes era señal cierta q̄ no fueran
llenos los toneles & asy era de li
brar al pobre. & fisieron lo asy &
no fallaron mas dela meytad de
las fezes & asy fue librado al
pobre por la su sabia esaminacion

¶ lo tercero deve fazer en el juysio
dilacion conveynble & tp̄o para veer
& obrar el fecho. & esto cuenta
valerio en el .viij. lib° ca primo que
una muger enojada mato a su ma
rido & a un fijo q̄ avia su marido
de otra muger por q̄ le mataron un
fijo muy bueno q̄ ella avia de otro
marido & quando este pleyto vino an
te el alcall de athenas q̄ le desian

dela bolla. & el puso este fecho en el
consejo delos sabios de atenas & ca
no se atrevia de librar la muger q̄
avia muertos dos omes ni podia
condepnar a aqlla q̄ tan grand tuerto
avia rescebido en la muerte de sus
fijos. & los sabios despues q̄ vieron
la acusacion & la muger culpada por
gaxo muy sabia mente q̄ este pleyto
avia menester cien años para saber
lo q̄ avia de fazer en el. & asy man
daron a las partes q̄ tornasen acabo de
cien años a oyr la sentencia. sobre
so esa mesma entencion q̄ dela be
lla sacado q̄ el encomendo el juysio
a otros & estos alongaron la por la
dubda q̄ avia de condepnar & de
absolver ¶ lo quarto deve ser en el
juysio absolucion piadosa o perdonança
delos culpados do oviere lugar para
ella. & desto cuenta valerio muy
buenos enxenplos en el .viij. lib°
ca primo do pone muchos pleytos
en q̄ ovo grand piedat ¶ el primo
es q̄ un ome mato a su hermana
& el rey mandola matar por ello
& rogo el pueblo por ruego dela
madre soltole el juysio & al rey
movio la maldat dela muerte
para dar el juysio & al pueblo yn
clino rogo de piedat por q̄ por el
amor q̄ avia con su hermana este
gele mas quel mata de quito de
ira & por provecho la sentencia
del pueblo & el ruego q̄ fisieron
por q̄ la madre no fincase priva
da de amos los fijos eso mesmo
cuenta alli de otro q̄ fue acusado

de omeçidio e quando la acusaçion vi
no ante el alcalle el culpado non ge
fuso de oyr la sentençia dela muer
te contra sy e troxo començo se mucho
adoler de unos fijos pequennos que
avia e dexava huerfanos e llo
rando rrogo al alcalle que los oviese
encomendados que non peresçiesen e quando
esto vido el pueblo fue mucho
movido a piedat en manera que todos
avien consentido en la su muerte
por la grand culpa en que cayera por to
dos ellos rrogaron al alcalle que oviese
del misericordia e lo perdonase e alli
la misericordia prevalesçio sobre la
justiçia e por rruego delos moços perdo
naron al padre e eso mesmo cuenta
alli de otro que fuera acusado que fizie
ra muy grandes males a sus conpanneros
e los alcaldes por ello començaron a dar
muy duras sentençias contra el e el
estando alli delante dellos cayo en muy
fuerte enfermedat e ovo fiebre muy
aguda e con la fiebre cayo ante los pi
es delos alcaldes e començo gelos a besar
e besando la tierra ante sus pies fin
cho toda su cara e toda su boca de lo
do e esta tan grand humildad trastor
no los coraçones delos alcaldes de jus
tiçia en mansedunbre e perdonaron le e eso
mesmo cuenta alli de otro culpado
que fue condepnado e aquella ora començo
a dar bozes muy grandes que era muy
syn culpa e el alcalde rrespondio que non
era suya la culpa pues que era acusa
do de muerte e el non judgava sy
non a dichos delos testigos e non podia
y al fazer e aquella ora el pueblo
tomolo e librolo dela muerte e

eso mesmo cuenta alli de otro que
fue condepnado por una muger que
forçara e el començo a confesar que el
su pecado gelo fiziera fazer e asy le
perdonasen que se enmendaria dende en
adelante e por aquella confision fue
perdonado e desto cuenta sant agostin
en el xviij. de çiuitate dei cap. x. dexado fa
bla del areopago o del consejo de a
thenas e dize asy que los areopagi
tas eran muy cabdales e donde toma
ron el nonbre segund que dis varron por que
mares que fue llamado ares quando
fue culpado e acusado de omeçidio
judgaron le doze dioses en el pago
e los seys dellos le condepnaron a
muerte e los otros seys le soltaron
o dieron sentençia que fuese suelto e
estonçes por la sentençia destos seys fue
librado e cada que se parten los alcaldes en
partes yguales la sentençia de piedat
prevalesçia sobre la de condepnaçion
e dize mas que sy los gentiles e los pa
ganos que non conosçieron a dios ver
nieron al su juysio postrimero nin
pensavan nada dela bien andança del
otro mundo fueron tan acuçiosos en
sus sentençias que les deven seer los
fieles cristianos en los sus juysios
que non sola mente son suyos mas de dios
por que ellos son ministros de dios

Capitulo xxxj. demuestra en qual ma
nera e quales e quantas cosas deven ca
tar los juezes para que judguen dere
cha mente

De notar conviene que los
juezes deven aver quatro
cosas para derecha mente jud
gar. la primera es abtoridad de

judgar ¶ la segunda es sabiduria de
las cosas ¶ la terçera es prueua de
las obras ¶ la quarta es voluntad de
derecho e estas cosas se prueuan por
vna razon / Ca en todo pleyto conuiene
de parar mientes a quatro cosas que son
las partes que contienden e al negoçio
de que contienden e a las leyes por que se
deuen partir e judgar las contiendas
e al rrey e al prinçipe de quien es la abto
ridat de judgar / e a todas estas
cosas se deuen auer los alcaldes con
venible mente para bien judgar los
pleytos Ca el juyzio non deue seer
vsurpado nin forçado nin deue seer lo
co e syn sabiduria nin deue seer e
malo e tuerto nin deue seer presun
çioso nin sospechoso e estonçe es
el juyzio forçado quando los juezes
non se han commo deuen al rrey e al
señor asy commo quando passa la ab
toridat que le es dada estonçe es
el juyzio temerosso e loco quando non
se han a las leyes asy commo cunple
e esto es quando los juezes non han
sabiduria de las leyes Ca los pleytos
non se pueden judgar derecha mente
syn las leyes e estonçe es el juyzio
malo e desigual quando el juez que
deue seer rregla derecha encorua
se a alguna de las partes por amor
e por mal querençia e por cobdiçia / es
tonçe el juyzio non es derecho Ca non
sale de justiçia mas de mal queren
çia e de amor desordenado de las
partes / estonçe el juyzio es sospe
chosso quando el juez non a prueua
de los negoçios Ca estonçe por

sospecha ligera condepna al acusado
e asy paresçe que non puede seer dere
cho el juyzio do non ay abtoridat
de judgar en el juez nin do non ay sabi
duria de las leyes nin do non ay zelo
de justiçia nin do non ay prueua de los
negoçios / Ca asy commo en guaresçer
la enfermedat corporal mas vale
el fisico que a prueua de los indiui
duos particulares que el especulatiuo
que ha el arte syn prueua / bien asy en
los pleytos mas valen los juezes que
han prueua grande de los fechos que
los que saben las leyes e non han prue
ua de los negoçios / e por ende los
rreyes tales alcalles deuen poner que
sean omildosos e non traspassen la
abtoridat que les es dada de judgar
e sean sabios en las leyes e las sepan
allegar a los pleytos que acaesçieren
e que ayan zelo de justiçia e asy que
den sus sentençias non por amor nin
por mal querençia de las partes mas
por amor de justiçia / e otrosy que
ayan grande prueua de los negoçios
porque puedan bien examinar los
pleytos ¶ mas aqui conuiene de notar
que syn estas cosas sobredichas deuen
tener mientes los alcaldes otras quatro
cosas ¶ la primera que non sean arrebata
dos en sus juyzios Ca por esto podrian
muy ayna caer en grand yerro asy
commo contesçio al enperador theodo
sio que dio juyzio muy cruel porque se
arrebato ante que supiesse bien el pleyto
segund que contamos de suso / e por
esso le mando sant ambrosio que nunca
diese sentençia de muerte fasta
que la examinase por .xxx. dias

E desto mesmo pone muy buen en-
xenplo sant agostyn enel sesto libro
delas confisiones, do cuenta q un su
conpanero q le desia alypio fue
tomado con un furto en cartajena
ca ese tomo una segur q fallo
enla carrera q avia furtado un la-
dron e fuyendo dexola, e quando la
vio un su amigo demandole q donde
oviera avido aquella segur. e el dixo
le commo la avia fallado e el traxo
la ala casa del ladron e demando a un
moço q estava ala puerta q cuya
era aquella segur. e el moço respondio
q era de aquella casa e demandadole mas
de commo fuera e sopo por el moço
de commo era de furto e conosçio con-
tra aquel q lo avia furtado, e dise
alli sant agostyn q por eso consyn-
tio dios q fuese preso alypio
por q avia de ser otro muy onrrado
e aprendiese por sy en commo avia de jud-
gar los pleitos no rebatadamente
Ca por eso dixo dios enel genesy
xviij. capitulo la querella delos de sodo-
ma e gomorra vino a mi e quiero
descender a ver sy es asy o no por
que lo sepa, e cierto es q dios sabia
lo e diolo en enxenplo alos otros
q se no arrebatasen mas escodriñ-
nasen mucho los juysios q avian
a dar ¶ lo segundo q no sean los
juezes temerosos asy q por mie-
do dexen de conplir justiçia, e des-
to posymos de suso enxenplo enlos
juezes de alexandria q judgaron con-
tra el cesar por los sus cavallos enel
pleito q ovo con ellos e por miedo no
los dexaron e presçiolos mas por ello
alexandre, e eso mesmo cuenta
sant agostyn enel libro sobre dicho
de alypio el q fue tentado por co-
diçia e no vençido e por themor muy
grande quando era consejero en roma
e estava con el otro do vino un omne
muy poderoso e quiso con poder tomar
alguna cosa q le no convenia de to-
mar segund las leyes e alli contra-
dixo alypio e quando le prometio muy
grandes dones fermosos e no los preçi-
o nada e quando lo amenazo no ovo
miedo ninguno, e maravillara q el ju-
ez consintio disiendo q no podia al
fazer contra aquel prinçipe tan poderoso
e el dicho sabio tomo los libros delas
leyes e mostro los derechos q eran
contra el e estovo muy firme fasta
q tomo el consejo a mejor, e desien-
do q mejor era q el otro toviese
mientes al derecho por q avia de
judgar q al poderio q no le conven-
tia de guardar derecho, e asy lo
mando dios enel exodo xxiij capitulo
do dise enel juysio no consentiras
con los muchos por q te partas dela verdat
ni te alongaras enel juysio del pobre
por temor del rrico ni judgaras men-
to ni faras ninguna cosa desigual
mas guarda derecho en peso e en
mesura en toda cosa ¶ lo terçero
no deve el juez sañudo ni qual por
aquello q dise dios enel deuterono-
mio .xv. con seguiras derechamen-
te e con derecha entonçes lo q falla-
ras de derecho, onde sant gregorio
cuenta muy buen enxenplo enel quarto
libro del diagolo .xxxv. capitulo de uno
q vio q fuera mayor juez dela eglesia
en lugar muy escuro atado con grand
cadena de fierro e muy atormentado

E quando le pregunto que por que estaua
asy respondio que por que quando le man
dauan fasar alguna justiçia mas
se mouja a fasarla con deseo de
dar penas que por obediençia de se
ruir al ofiçio. onde mucho se de
ue guardar el alcall de yra nj de
crueldat por lo que dise dios en el
libro dela sabiduria .xij. e tu que
estas en lugar de juysio judga
con mansedunbre ca la saña no cun
ple la justiçia de dios. onde se cue
nta muy buen enxenplo
en el libro dela sabiduria de vn alcal
de tirano que condepno a muerte a tres
caualleros. el vno por que se torno de
la fasienda syn su conpañero apon
iendole que le auia muerto. E man
do a otro cauallero que le leuasen a
matar. E en leuandolo a matar
vino su conpañero sano e saluo. E
quando lo vio aquel a quien mando que
matasen al otro troxolos amos
al alcalld. E quando lo vio el alcalde fue
muy sañudo contra todos tres. E
dixo al primero. a ty mando matar por
que fueste condepnado. E al conpañero
dixo. E a ty eso mesmo por que fueste ra
zon por que tu conpañero fuese condep
nado. E al terçero dixo. e a ty eso
mesmo te mando matar por que no
obedeçiste al mandador. E allj di
se seneca quando fue dela saña es
tos tres caualleros que murieron tan
syn culpa pero este mal onde co
mo ellos acometiese tres pe
cados por que no ouo en el ninguna
tenplança la saña que no le dexo
obedesçer la verdad. E desto dise

sant ysidro en el terçero libro de
sumo bono en .xlvi. el juez sañudo
no puede veer la escusaçion del ju
ysio ca la saña le tiene los ojos
çiegos e entenebreçidos que no vea.
El lo quarto el juez no deue ser mer
cador vendiendo el juysio por de
aquello que dise sant agostin .xxxvi.
epistola. el juez no deue por ende
vender el juysio derecho nj el
testigo el testimonio verdadero
por que vende el abogado el ayu
da derecha. E el sabio e el legis
ta el consejo verdadero. ca aque
llos dos estan medianeros entre
las partes. E estos otros dos estan
dela vna parte o dela otra. E quando
los juysios o los testimonios
verdaderos no son de vender mu
cho menos los malos e los fal
sos son de vender. ca con mayor
pecado se torna algo por el juy
sio maguera lo no de de grado
el que lo da. E muchas vezes su
ele lo demandar por que conpro el
juysio verdadero mas sy dio algo
por el juysio falso quanto lo deman
dar sy no ouiese miedo de ver
guença que lo conpro mal. E esto
mesmo dise en el decreto .xiiij.
cabsa questione vna que no ha cosa
mas desordenada que vender la jus
tiçia. ca vender justiçia es grand
maldat. E conprarla es grand locu
ra. E ay dos razones por que no se
de vender la justiçia. la primera
es por que ninguno no deue vender

lo que non ha e cierto es que el juez que
vende la justicia vende lo que non ha
Ca en todos los contractos la cosa
que se vende en ascensa del vende
dor e pasa al comprador mas en este
contracto non ha ninguna justicia al
vendedor maguera por aventura
pasa al comprador obra de justicia
E la segunda razon es que el juez que ven
de la justicia desonrra la verdad e en
vileçela por que en ella non ha preçio nin
la puede aver / e el que la vende pone
le preçio e asy abiltala / e el sabio
en los proverbios .xxviii. capitulo dize
que el cata ala faz (o el algo) non faze
bien ca por bocado de pan dexa la ver
dat e algunos es vil la justicia por
amor delos dineros segund que dize
sant agostyn en el quinto libro delas
confisiones / Ca non ha cosa mas
torpe nin mas suzia nin peor que
vender la justicia onde dize el poli
cato en el quinto libro capitulo .x. toda
cosa que es de debdo de oficio deue
ser dado de grado e non por preçio
ca sy se diere por preçio es con
tado entre las cosas suzias segund
dizen delos sabios antiguos E la
terçera razon es que el alcalde que vende
la justicia cae en caso de trayçion
por que vende a su señora e pone
la en plaça a vender la / e tal alcalde
es falso sieruo ca la señora de
quien deue seruir fiel mente pone
la en mercado Ca la justicia es
señora de todas las virtudes e
el juez es sieruo de la justicia
e asy vendiendo la justicia ~

vende a su señora a quien deue
seruir fiel mente e ponela en mer
cado a vender la e non sola mente
el atal vendedor es traydor e
falso mas aun el comprador es
muy malo por que a sabiendas tal
omne encomienda al atal e corronpe
el juyzio en el juez asy commo co
razon a balat e corronpio con donas
a balam e cegole segund que dize en
los numeros .xxii. capitulo / onde sant
ysidro en el terçero libro de summo
bono capitulo .liiii. dize asy ningund pre
uaricador non es tan cobdiçioso
delas cosas ajenas commo el juez
malo delas suyas / Ca los ladrones
en los lugares tenebrosos ponen
asechos e estos en los lugares ma
nifiestos e en las plaças muestran
su cobdiçia e la pintura de
estos se pinta asy commo cabeça
que ala semejança de omne con ca
beça de perro cercada de serpien
tes onde dize petronio que fasen
las leyes do reynan los dineros
e do la pobreza nunca puede ven
cer ca alli el juyzio non es otra
cosa syno mercado publico / e
por ende los juezes son conjura
dos e atados por las leyes que
siempre den los juyzios con verdat
e con guarda delas leyes e por
eso manda el derecho que tomen los
evangelios e los pongan ante las
sillas delos juezes e alcalles que
estan y dende comienço delos pleytos
fasta en cabo nin los tengan

fasta que la sentençia del alcalde sea da
da asy que todo el pueblo sea amo-
nestado que temiendo a dios guar
de todo lo que deue guardar a sus
christianos e a las santas escriptu
ras mantenga en manera que toda
maldat sea echada do se manda
verdad en juyzio e crezca la reli-
gion christiana echando de sy toda
yra e saña e mal querençia e mie
do e amistança e presentoso ca
segund que dixo julio cesar de estas
cosas son no se puede guardar
verdad / e eso mesmo dize poli
crato en el quinto libro cap. xi. fa
blando de la jura que faze el juez
a la republica que nunca fara contra
su fe nin contra lo que ha de guar
dar por amigo nin por pariente que
aya e esto a de fazer todo bu
en varon e esto tomamos de los
nuestros mayores asy como de cosa no
ble que no deuemos quebrantar en
ninguna manera ca por ningund
miedo amigo no deuemos de
xar la verdad / onde aulio gelio en el
quarto libro pinta la ymagen del
alcalde diziendo que ha la boca de
puesta e los ojos claros e la cara
fermosa e los colores biuos e
muy ornados a manera de la jus
tiçia e pone la forma de la justi
çia diziendo que ha la cara dura
e egual muy asentada e muy
espantable e la lumbre de los
ojos nin muy aguda nin muy omillo
sa nin muy cruel mas de grand re
uerençia e digna de toda onrra /

e por esta ymagen dio a entender el
juez que deue en todos sus fechos
guardar esta forma de justiçia e
sea muy pesado e justiçiero non
corrupto por lisonjeria e contra los
malos sea muy sañudo e non enamo
rado por ruego e asosegado e fuer
te e piadoso en verdad e en ma
gestad de justiçia e de verdad /
e desto fabla enformando el juez
en la segunda tabla e en la terçera
muy complida mente ¶ mas de la
pena del mal alcalde fabla valerio
en el sexto libro do pone enxenplo de
canbises que fue desollado e el su
cuero fue puesto en la silla de los
alcaldes segund que contamos de suso por
dar enxenplo a todos los otros alcaldes //

¶ capitulo xxiij. do muestra quales e
quantas cosas conbiene de pensar
a los juezes por que sean piadosos
mas que crueles en sus sentençias //

[D]ize el filosofo en el primero
libro de la retorica diez co
sas que deuen tener mien
tes los alcaldes para judgar mas en
piedat que en crueldat ¶ la primera
es la natura humanal que demanda
siempre perdon sobre el culpado por
que es flaca e mouible e enclinada
de sy a mal / e por ende quien perdona
alguno ama la enfermedat de la
natura ruega por perdon / e por en
de dize ally el filosofo que perdonar
a las obras de los omes es cosa so
bre justiçia e el que perdona es sobre
justo e alaba e ensalça la piedat

sobre la justiçia ¶ la segunda cosa
es el ponedor dela ley a quien deue
tener mientes al autor al qual por a-
bentura quando pensase las condiçi-
ones del que para perdonar lo y a cadis
pensasia con el culpado en las leyes
e por ende dise alli el filosofo que
mas deue catar el juez al rey o al
ponedor dela ley que ala ley e por
ende deue ante judgar de misericordia
que de crueldat ¶ la terçera
cosa es piadoso entendimiento delas
leyes ca las leyes para espantar de
los malos contienen en si alguna
crueza e por ende conviene al
juez que de piadoso entendimiento las
trayga con mansedunbre e por ende
dise el filosofo que el que judga non de-
ue tener mientes alas palabras
delas leyes mas al entendimiento de-
llas ¶ la quarta cosa es la entençion
del que obra ca maguera que la obra
de aquel omne es acusado sea mala en
su pecado aber aquella buena entençi-
on e non mala e si la obro mala
por abentura non la obo tan mala
commo muestra la obra e por que las
cosas dubdosas son de judgar ala
mejor parte por ende si el juez pu-
diere entender que non peco de mali-
çia mas de neçesidat o de desaven-
tura deuelo perdonar e por eso di-
se alli el filosofo que el que judga
non deue parar mientes alas obras
mas ala entençion ¶ la quinta cosa es
muchedunbre de buenas obras
ca si aquel que peco en alguno pecado
abia ante fechas muchas buenas
obras non deue el juez catar en-
peco mas alas muchas buenas obras
que ante fiso e deuelo perdonar si
non fuese muy graue el caso e por
eso dise alli el filosofo que el juez
non deue mirar ni catar ala parte
mas al todo ¶ la sesta cosa es alon-
gamiento de tiempo que si por mucho
tiempo el omne fiso sienpre bien e en
alguno pequeño tiempo fiso mal mas de-
ue catar el juez a todo el tiempo pasa-
do en que fiso bien que a este pequeño
tiempo en que fiso mal e por eso dise
alli el filosofo que non deue tener
mientes el juez qual es el acusado
agora mas qual fue ante en todo
el tiempo pasado e si bueno fue sien-
pre deuelo perdonar ¶ la .vij. cosa es
abentaja de bondat sobre la mali-
çia e asi commo el bien es mejor que
el mal asi acordarse el omne delos
bienes e delas graçias que resçibio es
mejor que acordarse delos tuertos
que resçibio ca aquesto fue alabado ju-
lio çesar que nunca se acordaua delas
injurias e si alguno nos fiso tuer-
to e ante nos fiso buenas obras
mas nos deuemos acordar delas
buenas obras que non delos tuertos
e asi lo deue faser el juez e por
eso dise alli el filosofo que el juez
mas se deue acordar delas buenas
obras que resçibio que delas injurias
¶ la .viij. cosa es la paçiençia del
que es acusado ca si de grado paçien-
te sufrio la pena que le mando dar
el juez e non murmura della deue

se el jues quisiere apremiar. E por
eso dize alli el filosofo q̄ perdonar
deuen a las obras de los omes sy fu
eren pacientes en sofrir las penas
¶ La .xi. cosa es la emienda del q̄
peca. Ca sy se quiere emendar e el ca
so no es muy grande deuelo perdonar
Ca son algunos omes q̄ con las palabras
solas se emiendan. E estos tales
deue el jues tratar benigna mente
e auer misericordia dellos. E por
eso dize alli el filosofo q̄ deue el
jues perdonar sy viere q̄ el culpado
se quiere emendar por palabra
q̄ por pena ¶ La dezena cosa es
grande humildat del q̄ peca. Ca sy
viere el alcalde tan grand humildat
en el culpado q̄ todo se ponga en
su aluedrio para q̄ faga del lo que
touiere por bien deue auer piedat
del. E por eso dize alli el filoso
fo q̄ el jues deue ser mas que
justo en perdonar a los q̄ no van en
disputaçion con el mas echanse con
da humildat. Ca las bestias aun
perdonan a los q̄ se omillan e se echan
en tierra ante ellos. E por eso dize
el filosofo q̄ los canes magnifi
estan q̄ la yra deuen cesar contra los
omildosos. Ca no los quieren morder
quando se non quieren defender. E sy es
to deuen fazer los alcalles mucho
mas los reyes q̄ deuen ser mas vir
tuosos e mas piadosos no desen
parando toda via la justiçia mas
commo puede estar la piadat con la
justiçia adelante lo mostraremos.
Mas aqui conuiene de notar q̄ no

sola mente los jueses son de enfor
mar en las maneras sobredichas
mas aun son de enformar todas
aquellas personas q̄ vienen al juysio
Ca en el juysio son otras muchas
personas sin los alcalles ca son sabi
dores de los derechos e legistas q̄
deuen tener los alcalles consigo por q̄
no yerren en sus juysios. E son y
acusadores e acusados e defenso
res e abogados e rrogadores e me
dianeros e testigos q̄ se aduzen para
prouar los fechos e para ser el juy
sio bueno. Todas estas personas
deuen ser enformadas asy commo
cunple quanto a los sabidores e a los
conseieros commo se deuen auer en
los pleytos paresçe por aquellas co
sas q̄ deximos de los consejos e
de los conseieros. Mas quanto a los
acusadores conuiene de saber que
deuen ser enformados q̄ no acusen
a los otros falsa mente enfengiendo
falsedat o agrauiando los fechos
mas de quanto deuen o acresçentan
do las acusaçiones en manera de ven
gança. Ca dize tulio en la segunda
rretorica .xlviii. capitulo q̄ de muy du
ro ome es e es cosa de no ome que
rer el ome a los otros a peligro de
muerte. E eso mesmo cosa peligro
sa es e de muy mala fama q̄ el
ome sea llamado acusador. Ca
esto mandamiento ha de tener todo
ome muy firme mente q̄ no acuse
al q̄ no ha culpa a juysio de la ca
beça. E alli dize de otras muchas bu
enas cosas a defender q̄ no sean
los omes acusadores mayor mente

en falsedades / Ca delos falsos
acusadores dize jeremias .ix. ca
q̄ estendieron sus lugares asy co
mo arco por desir mentira & no ver
dat / E la lengua dellos es tal
como la saeta q̄ fiere syn sosspe
cha Ca bien como la saeta llaga
a omne adesora asy la lengua del
falso acusador muchas veses
fiere a muchos syn sosspecha / &
del qual es mal dicho por q̄ echa
saetas de falsa acusaçion fasta los
q̄ estan en lugares apartados & en
cerrados / E por ende al falso acu
sador es de apartar del pueblo por
q̄ no enarme a muchos asy como
el can rauioso es de apartar por q̄
no muerda alos omnes njn los ma
te / E por eso dixo el apostol filip
penses segund cap° ved q̄ vos no
muerdan los canes / E dis la glo
sa q̄ natura delos canes es q̄ no
ladren a aquellos con quien byuen
mas los falsos acusadores fasen
todo el contrario Ca muchas ve
ses muerden a sus amigos &
a sus vesinos E estos tales son
como satanas q̄ siempre acusa &
pena por acusar de q̄ dize sant
juan enel apocalipsy .xii. cap° /
echado es de nos el acusador
de nuestros hermanos q̄ los acusaua ante
dios E el q̄ acusa alos q̄ no han
culpa es acusador de hermanos & no
de pecadores / otrosy son de- /

enfermar los q̄ son acusados
q̄ con paciencia sufran las acusa
ciones E sy son en culpa demande
perdon a dios & alos sus allegados & sy no
son en culpa suffran en paciencia
& defiendan su verdat Ca grand me
resçimiento abran ante el por ello E deuen
saber q̄ por njnguna cosa temporal
no deuen judgar falsamente njn los
acusadores no los deuen costreñir de
perjurar Ca fara grand pecado se
gund q̄ dize sant agostyn enel ser
mon de sant juan degollado / do di
se q̄ aquel q̄ costriñe al omne a ju
rar & sabe q̄ jura falso este cae
en pecado de omeçidio / Ca el que
mata el cuerpo es omeçida & este
mata el alma / E avn digo q̄ mata
dos almas la suya & de aquel q̄ fase
jurar / o de cuenta aqui de vno que
premio a otro a perjurar & de noche
en vision fue aducho ante dios
E preguntole dios q̄ por q̄ premio a
al omne a perjurar / E el respondio
q̄ por q̄ le auia negado vna cosa su
ya & dixo dios no fuera mejor que
perdieras tu la cosa tuya q̄ no q̄ ma
taras el alma de aquel q̄ juro falso
E mandolo tomar & dar todos de a
cotes enel espinaço fasta q̄ sele
paresçian las costillas & despues
q̄ despierto paresçieron las llagas muy
frescas enel su cuerpo & fuele dicho
de aqui adelante guardate de faser
tal cosa onde paresçe q̄ mas deue
omne dolerse dela perdiçion delas
almas q̄ delas cosas temporales.

del llagado q̄
fue aducho
a dios /

E por eso dize sant gregorio sobre el
Job mas nos deuemos de temer dela
perdiçion delos ladrones que delas co
sas que auemos / Ca el xristiano bueno
non deue defender sus cosas las que le
manda dios dexar por su amor / E
si caridat non ouieremos contra el
ladron o contra el robador / mas
perseguimos a nos mesmos que a el
Ca dentro de nos mesmos perdemos
muy mejor cosa que la demandamos
de fuera E quando nos mas amamos
las cosas de fuera que a nos xristiano
perdemos la caridat E si esto es en
las cosas tenporales mucho mas
quando contendemos con alguno por la
tierra [illegible] E por ende los san
tos dauan lo que auian alos ladrones
por que nunca pecasen furtando se
gund que cuenta sant gregorio en el
dialogo do pone enxienplo de vn
ortelano que mando a vna serpiente
que guardase el huerto e non dexase
y entrar ladron ninguno E vino vn
ladron e ella tomole del pie e touo
lo fasta que vino el ortelano E quando
vino el ortelano dixole por que vinis
te tantas vezes a furtar daño e a fur
tar lo delos mios E mando ala serpi
ente que lo soltase E dixole que quando
quisiese algo que viniese a el e que gelo
daria de grado por que lo non furtase
ni perdiese el alma / E desta guisa
son de enformar los actores que non
demandan en juyzio lo que non es suyo
ni quieran lo ajeno ni encomiendan
a abogados pleyto tuerto ni corron
pan al alcalde ni apremien los mas
flacos que si / Ca todo lo que asi ga

Enxienplo del ortelano dela serpiente

naren sera mal ganado e aver lo han
de tornar a su dueño segund que dize
sant agostyn / E otro si deuen ser
enformados los abogados o los le
gistas que tienen lugar de boca o dela
lengua en la comunidat Ca por ende
los pleytos que enbian ala comuni
dat asi como la lengua que magni
fiesta las nesçesidades del cuerpo se
gund que dize policrato / E el ofiçio de
estos es dezir lo que an de dezir muy
abierta mente e muy conplida mente
E muy ordenada mente / E estos
son de enformar que vsen de su len
gua e de su çiençia a salud dela co
munidat e non a daño Ca segund que
dize tulio en el primero libro delos ofi
çios capitulo primero non ha tan mala cosa
en el omne como la lengua que es dada
para salud delos omnes e para guardar
la vida que sea conbertida a pestilen
çia e a daño delos buenos / E asi como
esto es de escusar asi es de guardar
mentirosa mente de non defender al ma
lo ni al que persevera en sus malas obras
E desto fablaremos mas adelante

Capitulo .xxxiiij. do muestra que diuer
sas maneras ay de leyes e de derechos
e diuersidas maneras ay de justiçia
e que todos los derechos se reduzen
al derecho natural e positiuo

Conuiene de notar que el filoso
fo pone tres maneras de le
yes o de derechos / Ca eso
mesmo es ley que derecho / E quantas
son las maneras o los linajes delos
delos derechos tantos son delas le
yes Ca ley o derecho non es otra cosa

sy non rregla por do se rreglen las
obras delos omes por q̃ sean dere
chas e non tuertas / et pone el filo
sofo enel primo libro dela rretorica
estas dos distynciones de ley o de
derecho / ca ay ley escripta e ley q̃ non
es escripta ¶ la segunda es q̃ ay ley
comun e ley propia enel quinto libro de
las eticas / pone la tercera do dise
q̃ ay ley natural et ley positiua et
los juristas ponen la quarta distyncion
disiendo q̃ ay ley o derecho natural
o derecho delas gentes et ay derecho
ceuil / et este doctor pone la quinta
distyncion disiendo q̃ ay quatro linajes
de derechos ca ay derecho natural
e derecho delas animalias e derecho
delas gentes et derecho ceuil ca asy
como los juristas departen el derecho
natural del derecho delas gentes
asy este doctor departe el dere
cho natural del derecho delas ani
malias / et esto declara enel capitulo
q̃ se sigue ¶ mas aqui conuiene
de notar a declaracion destas co
sas sobre dichas se rreduse el
derecho natural e al derecho posy
tiuo la qual cosa paresce asy ca
entre el derecho natural e posy
tiuo ay diferencia ¶ la primera
es esta q̃ el derecho natural es
dado por la natura et el derecho
positiuo es fallado et puesto
por los omes et esto se declara
asy ca las cosas naturales buenas
son a todos los omes asy como
el fuego en todas las tierras es

fuego mas non se nonbra por una
lengua e por un vocablo bien asy
la ley natural una es a todos los
omes mas las leyes e los esta
blescimjentos delos omes non son unos
et por esta rrason fue añadido el
derecho positiuo al derecho natural
e muchas cosas son naturales mas
non son nonbradas por vocablo asy
sy como cosa natural es al ome fa
blar mas non le es cosa natural
fablar en esta lengua o en otra
ca el ome fabla en la lengua q̃ le
muestran o en la q̃ aprende o quiere
fablar bien asy las leyes son na
turales asy como castigar los la
drones e non dexar beuir los mal
fechores por q̃ puedan los omes
beuir en pas mas establescer
por quales penas sean castigados
esto pertenesce alas leyes positiuas
q̃ muestran quales penas se
han de dar alos ladrones et alos
mal fechores / et de aqui paresce q̃
do se acaba el derecho natural alli
comiença el derecho positiuo ca
asy como la arte presupone ala natura
asy el derecho positiuo q̃ es falla
do por la sabiduria delos omes
presupone ala ley natural asy co
mo se ynjenia dela natura q̃ todos
los ladrones e los mal fechores
son de castigar por las leyes posy
tiuas declaran et muestran quales
penas les han de dar et desta guy
sa se sigue la segunda diferencia

Ca la ley natural naturalmente se offrece
al entendimiento; mas la ley positiua
que es fallada por los omes non se
offresce al entendimiento natural
mente; et por ende conviene que
las leyes positiuas fuesen escriptas
o puestas en escripto mas las le
yes naturales porque son natural men
te escriptas en los coraçones non
dixo asy ser puestas en escripto
commo las positiuas commo quier que
tan bien las unas commo las otras
se puedan poner en escripto, et se
reduzen al derecho positiuo. ¶ La
tercera diferençia es que el dere
cho natural es comun a todas las
gentes et el derecho positiuo non
ca en de partidas çibdades son de
partidos derechos positiuos, et por
ende los derechos positiuos
son llamados derechos propios
et los naturales son llamados de
rechos comunes, et asy paresçe
que todas las distinçiones que po
ne el filosofo del derecho se
reduzen al derecho natural et posi
tiuo ca el derecho natural es non
escripto porque non se puede oluidar
et el derecho positiuo es escripto
porque se podria oluidar et otrosy el
derecho natural es comun a todos co
mo la naturaleza es comun a todos
los omes et el derecho positiuo es
propio et apropiado a las gentes segund
los establesçimientos de los omes mas
en commo el derecho de las animali
as et el derecho de las gentes se re
duze al derecho natural et commo se

deriuan del esto se deriua et declara en el
capitulo que se sigue. Mas aqui podemos no
tar que la ley natural et la positiua se
declara por otros filosofos en mu
chas maneras. Ca tullio declara la
ley natural asy: ley es muy alta et
muy buena razon enxerida en la
natura humanal que nos manda las
cosas que avemos de fazer et avn di
ze alli asy en el segundo libro de la na
tura de los dioses que ley es manda
miento de egualdat et de derecho
et vedamiento de maldat et de tu
erto mas la ley positiua declara et
demostrarnos asy diziendo que es fa
llamiento del ome a donde dios et doctrina
de sabios et castigo de los males
de la voluntad et composiçion de la çibdat
et apartamiento de todo pecado et graçiano
lo la declara asy diziendo que ley
es partiçion del derecho de las
cosas de dios et ygualadora de las
cosas de los omes et avn dize que
es derecho escripto que manda fazer
cosas honestas et buenas et defien
de las desonestas et malas et por
ende las leyes escriptas son menes
ter para gouernamiento del pueblo segunt
que dize seneca en la epistola .xc.
que dize que despues que crescieron los pe
cados entre los omes et los señori
os se tornaron en tyranias fueron me
nester las leyes que fizieron los sa
bios para refrenar los males et los
pecados et pone enxemplo de dos
sabios et el primero fue salamon que
fizo leyes muy buenas para go
uernar la çibdat de atenas et
del et de sus leyes fabla sant agostin

enel segundo libro segundo que las sus
leyes fueron entretalladas e puestas
en tablas muy fuertes por que non se pudi
esen perder e fyncasen en memoria
delos omes ¶ El segundo sabio e le
gista fue lygurgo e desta e de sus
leyes fabla trogo pompeo enel terçero
libro do dize que fizo leyes e dio manda
mientos que semejauan alos omes muy
fuertes de guardar e dixoles que las
oviera del su dios e por que se las gu
ardasen obligo al pueblo que las to
viesen fasta que el tornase e el fuese
adesterrar e mando que despues que mu
riese que echasen los sus huesos en
la mar por que el pueblo non quebran
tasen la jura que avia fecho por
guardar las leyes e pone alli do
ze leyes muy buenas que fizo
¶ la primera es en que obligo los pue
blos al serviçio delos reyes e delos
prinçipes e al serviçio dela justiçia
¶ la segunda es en que obligo sobre
jura atodos los cavallos que nunca se
partiesen de sus prinçipes e que fuesen
fronteros en sus trabajos los quales
les fazian con sus prinçipes por mas li
geros de sofrir ¶ la terçera es que
establesçio que todas las cosas que se
vendian que non se conprasen por dine
ros mas por permutaçiones de buenas
obras ¶ la quarta es que tiro el oro e
la plata dela tierra asy commo cosa que
es materia de todos los pecados
¶ la quinta es por la qual partio el go
vernamiento del pueblo por ordenes e
dio el poderio delas batallas alos
reyes e prinçipes e los [illegible]

servir les alos maestros e alos altos
e las guardas delas leyes alos
sabios e al pueblo consentio que
labrase e que leyese o obrase segund
que ordenasen los alcaldes ¶ la vi
es que partio todas las heredades
egualmente entre los omes en
manera que los patrimonios non fizi
esen alos unos omes mas poderosos
que alos otros ¶ la vii es por
la qual ordeno que todos los conbites
se fiziesen en publico e non en
oculto por que non encubriesen entre
los omes mesas o luxurias ¶ la
viii es por la qual ordeno que los
mançebos non se vistiesen mas de
una vez enel año ¶ la ix es
por la qual ordeno que los moços pobres
non viniesen alas çibdades mas
que los mostrasen labrar enlos can
pos asy que los primeros años non los
lybrasen en viçio mas en trabajo
¶ la x es por la qual establesçio que
todas las donzellas o las virgines
casasen syn arras ¶ la xi es que
mando por ley que las mugeres
fuesen tomadas a pagamiento e non
por dineros ¶ la doze es que ordeno
que non fuese fecha grande onrra a ri
cos nin apoderosos mas alos viejos
e asabios segund sus grados e sus
hedades e ninguna destas leyes
non quiso que obligasen los otros fasta
que las el cunplio todas segund que diz
grisostomo sobre el evangelio de
sant [illegible] humylia xxxvi [illegible]

e los moços que non se vistiesen mas de una vez enel año

delas onrras delos viejos sabios

las leyes son tales commo los cabestros e commo las sueltas delos cauallos e commo los frenos con que estan enfrenados Ca assi commo los cauallos se guian por los frenos e las naues por los gouernallos assi los omes se guian por las leyes / onde dize sant agostyn en el tractado delas doze abusiones que el doze grado de abusion es pueblo syn ley el qual quando menospreçia los mandamjentos de dios e las leyes va a perder por desperdidas carreras de errores e trae en lugar de perdicion / mas vna carrera ay real que es la ley de dios que non declyne adiestro nin asinjestro / e por que todas las leyes positiuas non son nada sy non ouieren la ymagen dela ley de dios segund que el dize en el quarto libro dela çibdat de dios en el .xj. por ende todas las leyes positiuas deuen manar dela ley de dios e se deuen confirmar con ella / Ca dize la sabiduria de dios en los prouerbios .viij. capitulo por mi regnan los reyes e fazen derechos los ponedores delas leyes / ca estonçe es el pueblo o la çibdat bien ordenada quando es bien ordenada por leyes regladas por la ley de dios Ca estonçe es çibdat de dios en la qual el rey es verdat e la ley es caridat e la mesura de beuir es eternjdat de beuir para siempre.

E maguera la ley de dios sea buena empero son muchas en el fructo e enla verdat segund que el dize en la epistola quarta mas en las leyes valen muy poco sy non son guardadas por ende deuen fazer mucho los reyes por que sean bien guardadas de todos / onde dize valerio en el quinto libro ca tercero fablando delos de athenas que auian mucho pocas leyes mas muy malos engaños Ca mas querian vsar de sus malas costumbres que delas buenas leyes e dize que las leyes guardar ygual mente delos mayores e delos menores por que non sean tales commo telas de arañas que retienen las moscas e dexan yr las anjmalias pesadas segund que cuenta el dicho valerio en el sexto libro capitulo segundo do dize que las leyes tales deuen ser que costringan alos pobres e alos humildosos e e non dexen de atar alos mayores e alos poderosos / e desto pone enxenplo en el enperador que se saco el vn ojo e a su fijo el otro por que el fijo segund la ley auia de perder amos los ojos por el adulterio que auia fecho segund que de suso diximos / e desto mesmo ay enxenplo en la santa escriptura de saul que non quiso perdonar a su fijo jonatas por que paso el su mandamjento e la ley que el auia puesto segund que cuenta en el primero libro /

dalos reyes .xxiiij. cap. donde dize
si commo las leyes non deuen dar
pena a quien non la meresçe asy non
deuen dexar de dar pena a quien la
meresçe mayor mente aquel que
peca contra la comunidat ca el
que justifica al malo e condepna
al justo cada uno destos es abo
minado ante dios segund que dize el
sabio en los prouerbios .xvij. cap.
e desto pone muy buen enxenplo
valerio en el .viij. libro cap. .ij. do
cuenta que non puede seer mayor
sabiduria en aquella que quando uno
que los griegos se leuantauan a tuer
to contra la comunidat a destru
yr las leyes de ligurgo que veda
uan que non diesen pena de muer
te a ningunos que fuesen condepna
dos en ellas e asy prendiendo los
e matando los malos que auian trac
tado aquesta contra la tierra e justiçia
ordenaron que el que meresçiese pena
de muerte que la ouiese por ley
e el que la non meresçiese que fuese
asuelto por ella ca esta era jus
tiçia derecha.

**Capitulo .xxv. do muestra que
differençia es entre el derecho
delas gentes e el derecho delas
animalias e commo se departe el
derecho natural.**

a

Nos conuiene de notar
que todas las distinçiones
que puso el filosofo del derecho
son de dos ~~maneras~~ miembros el
uno dellos se conuiene saber el de
recho natural e el otro es el derecho
positiuo asy commo deximos en el
capitulo sobredicho mas los juris
tas añadieron el terçero miembro
que es derecho delas gentes e este
doctor ysidro el quarto que es derecho
delas animalias e segund esto
todo derecho es natural propia
mente lo derecho delas animalias
que es natural mas non tanto commo
el primero lo es derecho delas gentes
que es en parte natural e en parte positi
uo lo es derecho propia mente çiuil
e para declarar esto conuiene de no
tar que del omne podemos fablar en
quatro maneras lo segund que es alguna
cosa en sy e ha sustançia asy co
mo cada una delas animalias
otras lo segund que es cosa biua e ha
conueniençias en todas las cosas
que biuen lo segund que es animalia
e syente e ha conuenençia con to
das las bestias lo segund que es omne
e se departe de todas las otras ani
malias e segund estas quatro maneras
ha quatro maneras de enclinaçiones
naturales segund las quales se pueden
tomar quatro maneras delas leyes na
turales ca segund que ha el omne
enclinaçion a guardar su salud e su
bien e ha desear todas aquellas
cosas en que se puede saluar su
seer e su sustançia e ha -

natural mente de foyr de todas las
cosas que la puedan enpescer o corron-
per, asy se toman las leyes que son
pura mente naturales. E estas tales
leyes son comunes de todas las
criaturas. Ca en esta enclinacion
ha comunança con todas las criatu-
ras, ca todas han este apetito
de desear su bien e su salud e foyr
de todo mal. E segund que el omne
ha enclinacion a quer beuir e
a quer tales cosas que le guardan
la vida e foyr de todas aquellas
que le podrian traer a la muerte,
asy se toman las leyes naturales
que son comunes a todas las cosas
que biuen. Ca en esta tal enclinacion
son comunes el omne e la muger
e han comunança con todas las
cosas biuas que natural mente
desean guardarse e mantener-
se en su vida e foyr de la muer-
te. E estas leyes se llaman pura
mente naturales, ca en ninguna manera
se departen de las primeras. E segund
que el omne ha natural enclina-
cion para se ayuntar con muger
e aver fijos e criarlos, segund
esta manera se toman las leyes
que pertenescen a todas las an-
imalias e a todas las bestias.
Ca han esta mesma enclinacion
de todas se ayuntar mas lo con
fenbra e a fazer fijos e criarlos.
E estas son las leyes de las
animalias, e son naturales

mas non tanto como las primeras,
ca mas quiere el omne saluar su
sustancia e su ser e su vida que
fazer fijos nin criarlos. E segund
que el omne ha natural enclinacion
a quer beuir en compaña segund
combenaciones e naturas con beui-
bles son las que les non se podria
guardar la compaña, asy se to-
man las leyes naturales de las
gentes. E estas son naturales
por quanto el omne ha natural en-
clinacion a beuir en compaña,
mas non son tan naturales co-
mo las otras sobredichas, ca
nin son tan comunes nin tan sabi-
das nin tan son mudacion como
las otras sobredichas. Ca quanto
las leyes se determinan mas
en materias especiales tanto en
ellas ay mayores faltas e tan-
to en mas cosas non son de guar-
dar. E desta parte se como sean
las leyes naturales ante que sy
e como las leyes positiuas. E
toda esta declaracion se puede toma[r]
de los dichos de sant Gregorio
en la homylia sobre el euan-
gelio de la Ascension, do dize que
quatro grados son departidos en to-
das las criaturas que dios crio en
las quales el omne ha comunança
de todas las criaturas. El primero
es de las cosas que non biuen que
sola mente han ser e han sus-
tancia asy como las piedras

q̃ son e han sustançia con estas & el omne conueniençia & semejança en el seer e en la vida. E el segundo grado es delas cosas que biuen assy commo los arboles e las plantas que biuen non por alma mas por verdura e por cresçençia segund que dize el apostol: ca lo que omne siembra non toma vida sy primero non muere en la tierra. Donde paresçe que todas las plantas han vida. E esso mesmo dize el filosofo en el libro de vegetables e plantas. E en esta vida ha el omne vida e semejança con todas las plantas. ¶ El terçero grado es delas cosas que han almas e sienten assy commo ellas. E el quarto grado es delas cosas que entienden e departen el bien del mal assy commo los angeles e los omnes que son e biuen e sienten e entienden. E con estos ha el omne conueniençia en todas estas cosas. E desta parte bien commo se pueden tomar quatro grados de leyes naturales. E el primero se toma en comparaçion delas criaturas que son sola mente e han sustançia. ¶ El segundo en comparaçion delas cosas que biuen e han vida. ¶ El terçero en comparaçion delas cosas que sienten e han sentido. E el quarto en comparaçion delas criaturas que entienden. ¶ Al primero grado pertenesçen los grados pura mente naturales que son ordenados a guardar el seer e la sustançia delas

criaturas. Ca todas las criaturas e el omne con ellas desean guardar e mantener su seer e su vida e querer las cosas conuenibles e foyr delas cosas desconuenibles. E podemos en este grado señalar dos leyes. La vna afirmatiua con que han todas las criaturas inclinaçion natural a querer e a desear las cosas que mantienen e guardan la su sustançia. ¶ E la otra negatiua con que fuyan delas cosas desconuenibles que las han de corromper. E a esta manera delas leyes naturales pertenesçen aquellas dos que puso Ihesu Christo en el euangelio de sant Matheo: todo lo que querades para vos fazeldo para los otros omnes. E esta es la ley afirmatiua. E lo que non querades para vos non lo querades para los otros omnes. E esta es negatiua. E por esta podemos soltar aquella question dubdosa que mueue el maestro delas sentençias en el terçero libro sy los mandamientos dela ley pertenesçen a la ley de natura e pertenesçen assy commo dicho es. Ca todos los diez mandamientos son conclusiones que se siguen de aquellas dos leyes de natura. E assy pertenesçen al primero grado delas leyes naturales commo quier que fablando apropiada mente algunos delos mandamientos pertenesçen a los otros grados de leyes naturales. Onde dezir que el omne quiera para otro quiera lo para sy significa que deue querer e guardar contra a dios e amarle e seruirle assy commo a aquel que le dio

todo lo que ha el cuerpo e el alma. E
le dio todas las criaturas a su serui
cio e el çielo e las estrellas e el ayre
e las aves e el mar e las aguas
e los pesçes ca todo lo crio a seruiçio
del omne. E a estos mandamientos dela
primera tabla pertenesçen aesta manda
miento o ley natural e aun el primero de
la segunda por que omne es tenudo de
amar a su padre e a su madre e de
todo omne ca esto quiere cada uno
para si. E los dela segunda pertenes
çen al segundo. E non quiera ningu
no que le firiesen nin le matasen nin le
robasen nin le furtasen lo suyo nin
le leuantasen falso testimonio
nin le cobdiçiasen la mugier nin na
da delo suyo. E asi se siguen estos
mandamientos dela segunda ley
natural. E el segundo grado de le
yes naturales pertenesçen todas
aquellas cosas que omne desea para man
tenençia de su vida asi como comer
e beuer e vestir e calçar e otras
cosas en que se defienda dela des
tenplança del ayre. E asi de
todas las tales cosas que guardan
la vida. E a estas leyes del segun
do grado pertenesçen todas las
obras de misericordia asi como
dar limosna al pobre o dar de co
mer o de beuer o de vestir e vi
sitarle en la enfermedat e en la
carçel e sotterrarle el cuerpo que son
leyes naturales de que Dios judgara
todos los omnes. E el terçero grado
pertenesçe al casamiento que ordeno e

generaçion delos omnes e al ordenar
e al criar delos fijos e mantenerlos
e non desesarlos ca en esto ha el omne
conuenençia con todas las animalias
que natural mente fazen esto e estas son
leyes naturales que la natura enseño
a todas las animalias e al omne con
ellas. E al quarto grado pertenesçen to
das leyes que son del conprar e del
vender e del loguer e del alquilar e
del enprestar e de guardar el de
posito e las cosas que le son encomen
dadas a guardar. E estas son le
yes de gentes ca sin estas le
yes non podrian los omnes beuir
en conpanja nin auer las cosas que
ha menester para la vida corporal
e desto paresçe que orden han to
das estas leyes entre si ca todas
son naturales segund mas e menos
ca mas naturales son las del primero
grado que las del segundo e mas las
del segundo que las del terçero ca
mayor inclinaçion ha omne a gu
ardar su persona e su vida e que
rer su bien e a fuyr de su mal
que del ageno mas las del terçero
que las del quarto. E en pos destos gra
dos todos de leyes naturales
vienen las leyes positiuas que fue
ron añadidas por la sabiduria de
los omnes aguardada delas leyes na
turales que son determinaçiones
e reglas por do se deuen seguir en
todas las obras que han de fazer
los omnes. E desto dize sant agosti
en el segundo libro dela çibdat

de dios q̄ asy como dios gouierna por leyes naturales todas las cosas asy q̄so e touo por bien q̄ guardadas las sus leyes los reyes e los principes fiziesen ordenamientos e leyes para guiar al pueblo a bien beuir e ha biuidas por las quales cosas pudiesen alcançar la vida perdurable.

Capitulo .xxvi. do muestra qual deue ser la ley de los omes e que cosa prouechosa sea al reyno o a la cibdat de fazer las leyes positiuas o ciuiles.

Por q̄ nos conuiene de notar q̄ toda la sentencia deste capitulo esta en dos conclusiones ¶ La primera es q̄ la ley humanal o positiua deue de auer tres cosas. Ca deue ser ygual e buena ¶ E lo segundo deue ser ~~comuna~~ prouechosa ¶ E lo tercero deue ser conuenible al pueblo e al reyno e a la costumbre de la tierra e al tiempo e a las costumbres de los omes. E esta se declara ansy ca la ley ciuil o positiua entre las cosas es comparada conuiene de saber a la ley de natura de gente como regla e comienço e al bien comun por quien deue ser puesta e a la gente q̄ ha de ser reglada e gouernada por ella. segund q̄ es comparada a la ley natural conuiene q̄ sea justa e buena ca sy no lo fuese no seria ley mas seria corrupcion de ley. Ca ninguna cosa no deue ser ordenada por omne sy no fuere conuenible con la ley natural cuya guarda es dada e no fuere dictada e mostrada por razon natural q̄ siempre dize e manda el bien e el derecho. E segund q̄ la ley ciuil e positiua es comparada al bien comun por cuya guarda se fizo conuiene q̄ sea prouechosa a todos. Ca sy lo no fuese no seria ley derecha ni real mas seria mala e tiranica. Ca asy como el rey se departe del tirano por q̄ el rey entiende en el bien comun e el tirano en el bien propio, asy la ley real e derecha siempre entiende en el bien de todos e la del tirano en el bien propio. asy la ley real e derecha siempre entiende en el bien de todos asy la del rey es buena e la del tirano mala. Ca el bien e la honrra son regla de todas las otras obras e el bien propio no ha razon de bien sy no en quanto es ordenado al bien comun. Ca la parte q̄ desacuerda del su todo es mala. E por ende sy en las leyes se entiende algund bien propio esto no es sy no por q̄ ello es ordenado al bien comun. E por esta razon conuiene q̄ tales sean las leyes que las demande el bien comun q̄ ha sinplemente razon de bien por q̄ es mas diuinal q̄ el bien propio e no tales q̄ las demanda el bien propio. E asy son prouechosas a todos. E segund q̄ es comparada al pueblo conuiene q̄ sea tal q̄ se pueda guardar e q̄ sea conuenible a la

tierra e al tiempo e a las costunbres de los
omnes. Ca conviene que en las tales
obras alguna cosa demos a la tierra
e alguna cosa al tiempo e alguna
a las costunbres de los omnes. E por
eso dize el filosofo en el quarto libro
de las politicas que non conviene que
los pueblos acuerden con las le-
yes mas conviene que las leyes se
acuerden con los pueblos a quien son
dadas. Ca segund que son departidos
los pueblos e las policias asy con-
viene que sean departidas las leyes
ceuiles e politicas. E por ende
el que da ley mucho deue tener
mientes qual es el pueblo e de que
costunbre e de que condiçion e qual
es la tierra e segund que viere que
cunple asy les deue poner leyes
que les cunplan para bien beuir e de-
uer paz. ¶ La segunda conclusion
es que muy prouechosa cosa es al
regno e a la çibdat establesçer
e ordenar leyes iustiçias e
ceuiles e esta se declara asy que
algunos omnes son de sy buenos
e virtuosos e inclinados a fa-
zer todo bien e escusarse de to-
do mal e algunos son de sy ta-
les que maguera non ayan virtudes
para fazer bien e escusar mal em-
pero son de sy muy declinables
e inclinados a todo bien e a todo
castigo asy que por las palabras
solas se mueuen a fazer bien e
guardarse de mal e algunos
son tan malos de sy que por las

palabras nin por los castigos non se
quieren emendar de sus males e
por estos tales conviene de fa-
zer leyes ceuiles para los castigar
e dar penas que les deuen auer por
sus males e tales leyes segund
que dize el filosofo en el .x. libro
de las ethicas conviene que ayan
poderio e virtud de costreñir los
malos en tal manera que temiendo
a las leyes de las penas escusen
de fazer mal e de turbar la paz
de los çibdadanos ¶ Mas aqui con-
viene de notar que todas estas
leyes humanales e positiuas
siguen a las leyes naturales e a las
morales que son leyes de dios e
todas las penas que ponen son por
las trasgresiones que se fazen
traspasando aquellas leyes segund
que dize el apostol Ca el pecado
fizo fazer la ley onde toda la
ley de dios tan bien la vieja commo
la nueua fue fecha por el peca-
do ca todas las leyes que ponen
penas todas las ponen por
los pecados e por los males
que fazen los omnes. E aqui conuiene
de saber que la ley de dios se
departe en tres maneras. Ca de-
partese en ley de natura e en ley
de escriptura e en ley de graçia
Ca la ley de escriptura contie-
ne en sy mandamientos o leyes mo-
rales e mandamientos o leyes iudiçi-
ales e mandamientos o leyes çerimo-

niales

las primeras leyes sigue magnifi
esta mente a las leyes naturales
Ca son declaraçiones e condiçio
nes que se siguen dellas asy commo
dexi[m]os en el capitulo sobre dicho
/ e las leyes judiçiales fueron el
tendidas a guarda delas mora
les asy commo las penas fueron
dadas ~~commo~~ contra aquellos que
pasasen el mandamiento de dios
asy commo la ley que dise que todo
blasfemador de dios sea ape
dreado / e esta fue dada contra
aquellos que pasasen sus mandamientos
dela primera tabla / e las otras
leyes penales fueron dadas
contra aquellos que pasasen los
mandamientos dela segunda ta
bla asy commo las leyes que dise
ojo por ojo e diente por diente
e mano por mano e pie por
pie e quien matare que muera e
eso mesmo de todas las otras que
ponen pena de talion fueron da
das contra los traspasadores
de aquel mandamiento que dise
non mataras / do se entiende to
do daño que es fecho a la persona
e la ley que dise non dexaras bi
vir los malfechores fue dada
contra los ladrones e contra los
forçadores e contra los robado
res / e la que dise que qual quier que
leuantase falso testimonio que
sea apedreado fue dada contra
los que pasasen aquel mandamiento

que dise non diras falso testimo
nio e la del adulterio contra el
que el mandamiento que dise non faras for
niçio e asy de todas las otras
/ mas las leyes çerimoniales
fueron dadas por apremiar aquel
pueblo de pueblo asy commo la
ley que dise non sembraras el cam
po de semillas semejantes nin
araras con buey nin con asno e el
aquella que dise non bestiras vesti
dura mesclada de lyno e de lana
e las otras que son sobre fecho de
comer asy commo las que vedan que
non coman carne asy commo la co
sa mortesina nin afogada / e
las otras que dise que non coman ta
les aves asy commo milanos e
cueruos e gallos e asy delas
otras e las otras que dise que non
coman tales bestias que non rumian
asy commo el puerco e el conejo
e las que dise que non coman tales
pescados que non han escama asy
commo el anguilla e el congrio
e todas estas leyes fueron da
das para apremiar los e las le
yes sacramentales asy commo la
çircunçision e los sacramentos que
fueron dados en remedio del
pecado original / todos çesaron
quando fue dado el bautismo se
gund que dise el apostol ad galatas
e aun esto mesmo dixeron todos
los santos mas los sacrefiçios

e las obligaciones e los diezmos
fueron dados en la ley de natu
ra e la circuncision fue dada a A
braham para si e para todo su linaje
e todas estas leyes que fueron da
das a aquel pueblo menor e rudo e
todas cesaron quando fue dada la
ley de amor segund que dize sant
agostin sobre el euangelio de
sant matheos ca quando vino
la lumbre quito la sombra por
que estas cosas todas fueron da
das en figura mas la ley del
euangelio fue añadida a cumpli
miento de las menguas que eran
en la ley de escriptura e esta
es la ley de amor e de gracia
que contiene en si tres cosas
conviene de saber mandamientos
e consejos e sacramentos e en
los mandamientos se cumplen las
menguas de los mandamientos mo
rales segund que dize ihesu cristo non
vine yo a desatar la ley mas
a complirla e esto declararon to
dos los santos onde dize ori
genes sobre el euangelio de
sant matheo que dize si non obre
des mayor justicia que los escri
uanos e los fariseos non en
traredes en el reyno del cielo
do dize que si non cumpliere aque
llos mandamientos pequeños que
fueron dados en la escriptura e
aun aquellos que fueron añadidos
por ihesu cristo non pueden entrar

en el cielo ca a los judios fue e
dicho amaras a tu proximo e a
borresceras a tu enemigo mas
sobre esto añadio ihesu cristo e vos
digo que si non amaredes a vuestros
enemigos non podredes ser
mis disciplos e esto mesmo
dize sant agostin sobre el
euangelio do dize subio dios
en el monte a demostrar a sus
disciplos do dize asi que si deman
dare alguno que significa aquel monte
bien podemos entender que signi
fica los mayores mandamientos
de justicia ca menores eran
aquellos que fueron dados a los judi
os e un solo dios que en
muy ordenados tiempos dio los
menores al pueblo que convenie
de ser atado por temor e al
su fijo ihesu cristo dio los mayo
res al pueblo que convenia ser
de librar la por caridad e quan
do los mayores mandamientos fue
ron dados a los mayores
e los menores a los menores
por aquel solo fueron dados que sabe
dar melezina convenible en
sus tiempos al humanal linaje
e esto mostro ihesu cristo a los sus
disciplos en el euangelio de sant
matheo .v. ca do añade manda
mientos que dixo en la escriptura e
asi commo aquel que dize non mata
ras añade yo vos digo que quien

se casarie contra su proximo culpa
do sera por el yufierno el qual demos
trare disiendole tierra que sera despre
ado e maldito o necio / este mera en
culpa de juysio et quien dixiere a locu
ra sera condepnado al fuego del yn
fierno · et sobre aquel que dise no fa
ras fornicaçion añade yo vos digo
que el que viere la muger por la cobdi
çia ya fase fornicaçion en su coraçon
et asy todos los otros e estos son
todos tenidos / mas despues des
tos mandamientos viene los consejos
a que no son los omes obligados
sy no quisieren asy como aquel que di
se ve et vende quanto as e dalo
alos pobres e ven e sigueme no
obliga sy no aquellos que prometen po
bredat e el de no casar e mante
ner castidat no obliga sy no aque
llos religiosos o clerigos e asy de
los otros / et en pos estos viene
los sacramentos delos quales algunos
son de nesçesidat asy como el ba
ptismo e la penitençia syn los quales
ninguno no se puede saluar et
algunos son de congruydat o de
bien estar asy como la confirma
çion e la estrema vnçion syn los
quales se puede ome saluar / et en
pero sy los dexase por negligençia
pecaria en ello et algunos son de
voluntad asy como la orden et
el casamiento e la eucharistia / et en pero
que cada christiano se deue confesar
alo menos vna ves enel año
et resçebir el cuerpo de dios
segund que dise aquella decretal / to
do ome e toda muger e cetera / et
de aqui se sigue que toda ley del
euangelio fue dada por christo
la ley de natura e la ley de escri
tura mas despues desto viene
las leyes positiuas que fueron aña
didas a ayuntamiento bueno delos
pueblos / et por ende deuen ellas
seer buenas e prouechosas e con
venibles alos pueblos segund
que ya deximos :·// :·//

¶ capitulo · xxvij · do muestra que no
pertenesçe a cada vn ome de poner
leyes por que las leyes ayan fuerça
de obligar conuiene que sean pu
blicas :·//

[C]onviene de notar que la
sentençia deste capitulo esta
en dos conclusiones ¶ la
primera es que no puede cada vno
poner leyes et esta prueua el
filosofo por dos razones ¶ la
primera es que las leyes son reglas
que ordenan los omes a bien biuir
et por ende aquel pertenesçe sola mente
de poner leyes que ha de orde
nar todos los otros a bien comun
et este es el prinçipe que es señor
o el pueblo quando ha señorio e
poder de escoger el prinçipe et
asy paresçe que las leyes o son
de poner delos reyes o delos

pueblos quando los pueblos entienden para
¶ la segunda razon es esta que las leyes
han poder e virtud de costrenir los omes
e cierto es que los mandamientos e las
monjciones que faze cada ome a su
companero e a los otros non han vir
tud nin poder de costrenir los e por
ende tales monjciones nin tales
mandamientos non pueden ser dichas
leyes fablando dellas comunal
mente segund que dize el filosofo en el
primero libro delas politicas e segund
esta manera comun delas leyes
dezimos cierto que cada ome puede
fazer leyes en sus casas a su
muger e a sus fijos e a sus com
pañas / mas estas tales leyes
non han virtud de obligar los omes
nin han fuerça de matar los ma
los e por ende las leyes non se
deuen poner propiamente sy non por
el principe que es persona publica que
ha poderio sobre el regno / o so
bre la cibdat / mas sobre estas
dos razones podemos añadir
otras dos declarando dellas ¶
la primera es esta que todo rey o todo
buen gouernador del pueblo
en manera que pugne por acresçen
tar e por leuar adelante siem
pre el bien comun e esto non lo
puede fazer sy non dando a
los omes e a los pueblos cier
tas reglas e ciertas maneras de
beuir las quales non les conuiene
traspasar so grandes penas / las
quales penas non puede tasar ningun

persona singular e por eso conui
ene que sea rey o señor que aya cib
dat dalo poder fazer o de dar pe
nas alos omes ¶ la segunda es
esta que las leyes non cumplen para
gouernar los pueblos e las cib
dades sy non fueren regladas por
justiçia e por ende toda la repu
blica deue seer fundada sobre jus
tiçia segund que dize sant agostin
en el segundo libro dela cibdat de dios
capitulo xxi do pone muchas sen
tencias de sabios para prouar esto e
en cabo concluye que esto es muy
grand verdat que syn grand justiçia
non se puede gouernar regno
nin cibdat bien ca non ha cosa mas
enemiga ala cibdat que la mengua
de justiçia nin ha cosa por do mas
ayna se destruya e desto ya dixi
mos muchas cosas e posimos
muchos enxemplos de suso ¶ la
segunda conclusion es esta que ningu
na ley non ha fuerça para obligar a nin
guno sy non fuere publicada e
esta se prueua asy / ca ley non es
otra cosa sy non mandamiento de señor
o de aquel que ha poder de mandar e
cierto es que ningund mandamiento non pu
ede obligar a ninguno fasta que lo
sepa / mas aqui conuiene de notar
que de otra guisa se han de publicar
las leyes positiuas que las leyes
naturales / ca las leyes natu
rales son escriptas en los coraço
nes delos omes / e por ende

no es tanto menester delas pu
blicar Ca cada omne despues que
ha razon & entendimiento sabe por
leyes naturales que es lo que le conuj
ene de fazer & de que se deue guar
dar mas esto no es asy delas
leyes positiuas ca non las pueden
los omes saber fasta que sean pu
estas en escripto por que ningund omne
no aya escusa delas complir njn
las pueda oluidar Ca sy escrip
tas no fuesen cedo podrian seer
oluidadas avn que fuesen pregona
das & publicadas & por ende de
uen los reyes ser muy aguçio
sos en saber que leyes han de
poner al pueblo & en commo las
han de publicar & pregonar &
por que las mejor guarden los omes
ellos las deuen primero guardar &
despues costreñir alos otros que
las guarden Ca segund que dize
el filosofo que todo rey deue to
mar dos cuydados ¶ el primero
es de commo las leyes sean bien
establesçidas & que todas las obe
descan mas aqui conuiene de no
tar açerca de todo este capitulo
que segund que los omes han poderio
o juridiçion o señorio sobre las
personas o sobre los lugares
asy pueden fazer leyes que obliguen
los omes onde el que ha poderio
general puede fazer leyes ge
nerales que obliguen a todos &
segund esto que fuere el poderio o

la abtoridat tal sera la obliga
çion delas leyes onde las costitu
çiones del papa que pueden seer dichas
leyes han fuerça de obligar a todos
tan bien seglares commo legos ecle
glares por que el papa de abtoridat en
la tierra sobre todos de ligar & de sol
tar & ya deximos de suso de commo ha
poderio tan bien enlo temporal co
mmo enlo espiritual & asy sobre to
do puede fazer leyes commo quier que la
esecuçion delas cosas temporales es
encomendada alos prinçipes seglares
& empero el papa ha mayor juridi
çion que el enperador & mayor abto
ridad para fazer leyes & con pero
el enperador cada rey en su regno
de poder de fazer leyes & cada o
bispo en su obispado & cada abad
en su abadia & cada prelado en aque
llos lugares & de aquellas personas
en que ha juridiçion & tales leyes
commo estas mas propia mente son
dichas costituçiones que leyes &
estas tales non ligan sy non en el
su tiempo Ca aquel que es subçesor las pu
ede mudar & fazer otras por aque
llas decretales que dizen que no ha se
ñorio ygual sobre su ygual mas
el mayor sobre el menor & por
esta razon un papa puede desfa
zer las costituçiones del otro sy
viere que cumplen ala yglesia & fazer
otras que les cumplan saluo sy ellas
fuesen fechas en sinado general
ca alli conuiene de ayuntar otra
vez sinado para las desfazer

E para fazer otras. E eso mesmo delos obispos que con otorgamiento de su cabildo puedan fazer constituciones segund que vieren que mas cunple al buen estado de sus obispados.

Capitulo xxviii. De muestra quales e quantas son las obras que conuienen a las leyes fechas por los reyes e por los principes.

Conuiene de notar que cinco son las obras delas leyes. E son estas: mandar, vedar, consentir, dar penas, e dar galardones. E esto se declara asy. Ca tal es el gouernamiento del pueblo en su manera commo el fisico en conparacion del enfermo. Ca asy commo la fisica por dieta e por sangria e por melezinas e por las otras cosas que se contienen en la fisica quiere reglar e ygualar los humores delos cuerpos delos omes, asy la ciencia del gouernamiento del pueblo que llamamos politica por vertudes e buenas costunbres e por leyes e por las otras cosas que se muestran en las politicas quiere reglar e ygualar todas las obras delos omes por que biuan bien e ygualmente se ayan entre sy e a sus reyes asy commo se deuen auer. E este ygualamiento se a de fazer especialmente por las leyes que reglan todas las nuestras obras. Mas aqui conuiene de notar que todos los reyes deuen tomar dos cuydados cerca delas obras delos otros. El vn cuydado es en obras delos omes ante que se fagan las obras. E el otro es despues que son fechas. E en estas dos maneras conuiene alos reyes de poner leyes sobre las obras delos omes. E por ende algunas obras delas leyes se toman en conparacion delas obras que non son avn fechas mas son o pueden se fazer. E estas son tres: mandar e vedar e consentir. E algunas se toman en conparacion delas obras delos omes que son ya fechas. E estas son dos que son galardonar e dar pena.

E a declaracion de todas estas cosas conuiene de saber que todas las obras delos omes caen so tres diferencias. Ca o ellas son de sy buenas e vertuosas, o son de sy malas e viciosas, o son neutras que ni son de sy buenas ni malas, commo quier que ellas pueden seer buenas o malas por la entencion del que las faze. Asy commo leuantar la paja de tierra es tal obra que de sy non es buena ni mala. E empero sy la leuanta alguno de tierra por la meter a otro en el ojo, es mala obra por la mala entencion del que la asy leuanta de tierra. E sy la leuanta para alinpiar la casa es buena obra e de loar por la buena entencion del fazedor que esto faze. E segund estos tres linajes de obras conuiene alas leyes en conparacion delas obras que non son fechas man-

puedan ser fazer. E quanto a las
buenas obras conuiene a las leyes
de poner mandamientos por que se fagan.
E esta es la primera obra de las leyes
que es mandar que se fagan. E quanto a
las malas obras conuiene a las leyes
de las defender. E esta es la segunda
obra de las leyes que es vedar que no se
fagan. E quanto a las obras que ni son
buenas ni malas conuiene a las leyes
de las consentir. E esta es la terce
ra obra de las leyes que es consentir que
no fazer fuerça de las obras que
ni son buenas ni malas ni a fuera
de aquellas obras que ni son muy
malas ni muy buenas. Ca los omes
no pueden alcançar en punto a la
perfecion de la bondat. Ca no son
todos acabados por que puedan
siempre escoger lo mejor. E por
ende los que ponen las leyes no deuen
grand fuerça fazer de las obras que
no son muy malas ni muy bue
nas. Ca si en punto quisiesen mandar
todas las obras que han de si pe
queña bondat o vedar todas las
obras que han de si pequeña maldat
no podrian bien gouernar el
pueblo. Ca conuiene de consen
tir algunas cosas pequeños ma
les assi como trebejos o juegos
por que se escusan los mayores
males assi como ociosidades
o furtos. Mas en comparaçion de
las obras que son ya fechas con
uiene dos obras a las leyes que son
galardonar o castigar o dar pena.
Ca si las obras son muy buenas
deuen ser galardonadas por las
leyes por que todos se mueuan a bien
fazer por razon del galardon. Ca
dios quiere que toda buena obra sea
galardonada. E si las obras ya
fechas son muy malas conuie
ne de seer castigadas por las
leyes por que todos los omes teman
de mal fazer por razon de la pe
na. E dios quiere que toda mala obra
sea castigada o penitenciada. Mas
si las obras muy buenas son
de aconsejar e de poner so manda
miento ante que se fagan e despues
que son fechas en toda manera son
de galardonar por las leyes. Mas
las obras que ni son muy buenas
ni muy malas ante que se fagan
son de consentir por las leyes.
E despues que son fechas ni son de
galardonar ni de penitenciar por
leyes. Ca no fazen fuerça dellas
assi como dicho es. E assi paresce
que dos son las obras de las leyes
en comparaçion de las buenas obras
que son mandar las fazer ante que
se fagan e despues que son fechas
galardonar las. E otras dos en com
paraçion de las malas obras que son
vedar las ante que se fagan e des
pues que fueren fechas castigar
las o penitenciar las. E vna sola
obra es de las leyes en compara
cion de las obras que son neutras
que ni son buenas ni malas o de las
cosas que son poco malas o poco bue
nas. E esto es consentir las.

e no fazer fuerça dellas. E asi con
uiene mucho a los reyes q̄ han
de tener mientes al bien comun
e al buen gouernamiento del regno
de estudiar mucho por si e por
sus consejeros quales leyes son
q̄ las costumbres an de poner en
el regno e en las cibdades por q̄
siempre manden por sus leyes fazer
buenas obras e defiendan las
malas e ensienten aquellas aunq̄ no
ay grand fuerça e den pesada a los
omes de ellas. ¶ Mas aun conuie
ne de notar lo q̄ dize el philosopho
.x. lib° ca. viij. q̄ asi como los
q̄ tanen los estrumentos q̄ han
cuerdas son muy acuciosos e an
grand cuydado en q̄l manera enco
miendan la cuerda errada q̄ de
sacuerda delas otras por q̄ la fa
ga acordar con las otras e por q̄
faga muy dulce consonancia non
corrompiendo las cuerdas mas
estendiendo las unas aflojando e me
surada mente por q̄ venga a con
sonancia e acordamiento con las otras
bien asi el rey o el principe q̄ ha
de gouernar el regno deue seer
muy acucioso e estudiar mucho
en como pusiera sus leyes e en como
gouernara su regno por ellas a las
vezes escarmentando por justicia los
malos e a las vezes perdonando por
piedat lo q̄ se deue perdonar asi q̄
faga todos los subditos acorda
dos asi como si todos morasen en
una casa e los desacordados q̄ los
torne a acuerdo e de paz con los

otros en manera q̄ todos los omes en
sus obras fagan una acabada e dul
ce armonia e buena sonança e concor
dia buena. E por esto mejor fazer
e mas seguro deue non mucho es
tender las cuerdas por q̄ no que
branten contra q̄ no estender las fasta
q̄ quiebren. Ca quando las estienden
mesuradamente con sabiduria dan su
no qual conuiene e la q̄ una ve
gada quiebra o la quebrantan estendi
endola con fortaleza por ningund
artefficio no puede seer reparada
mayor mente quando despiada tal
sueno en la cuerda q̄l ella no ha
e muchas vezes mas biene de
no dar sueno ninguno q̄ dar aquel
q̄ le demandan por fuerça e no lo
ha. E aqui dize este sabio q̄ los
reyes an gouernar su regno con
las leyes mas deuen usar de piedat
con los omes entrepretando las leyes
a manera de piedat por q̄ los omes
sean castigados e no amortigua
dos ni destruydos e asi faziendo
podra dellos fazer buenos e esta
es mayor manera q̄ no usar delas
leyes en qual manera interpretando las
a manera de justicia para des
fazer e quebrantar los subditos.
Ca despues q̄ del todo fueren des
pechados o quebrantados no pueden
dellos auer seruicio ninguno ni
despues q̄ fueren muertos no
pueden dellos seer ningund pro
en la cibdat ni en el regno. E
dize mas q̄ si alguno tan malo
fuere q̄ no quiera rescebir castigo

e faze maldades alos otros este tal deue ser echado dela comunidat asy como aquel que corronpe los otros e destruye el bien comun E munera esto sabio de tulio enel tercero libro delos oficios ca. viij. do dize que asy como es señal de grant o de fuerte enel ome quando el un mienbro enel su cuerpo destruye al otro o le come e robados asy es señal de malicia e tramosa que el un mienbro dela cibdat o del regno destruye al otro o lo come o lo estraga mayor mente sy es mienbro bueno e sano Ca sy es mienbro malo e podrido deue ser corto por la justicia e por las leyes porque non enconen alos otros E pone enxenplo enel cuerpo natural que sy algun mienbro natural comiença a ser podrido e a perder el espiritu e el mouimiento en manera que encone o que podresca alos otros mienbros este tal deue ser cortado e apartado del cuerpo bien asy la maldat e la crueldat dela bestia agora que es mas bestia que ome deue ser corto e apartado dela comunidat porque non estrague a todos los otros Ca asy como los que usan delos estrumentos musicales estudian mucho porque non aya ningun desacuerdo en sus estrumentos nin en sus cuerdas mas que ayan aquellos consonancia convenible asy los gouernadores del regno o dela cibdat deuen procurar en tal manera por que en todas las partes del regno o dela cibdat aya buena concordia asy como dicho es de polycrato E esto pueden fazer bien los reyes sy quisieren acordar en su gouernamiento e en sus leyes con el gouernamiento e con las leyes de dios por que se gouierne la cibdat de dios que es muy ordenada en sus leyes segund que dize sant agostin E asy se cunplira el buen gouernamiento del rey e sera en el verdadera la palabra de job .xxxviij. capitulo do dize quando sopieres la orden del cielo porrnas razon della en la tierra quando el regno o la cibdat se gouierna segund la virtud de dios e segund las leyes que el dios puso al gouernamiento de todo el mundo.

Capitulo .xxix. en que muestra e mueue esta question en qual manera se gouierna mejor el regno o la cibdat por buen rey o por buena ley.

Conuiene de notar que el filosofo disputa esta question enel tercero libro delas politicas que pone razones a cada vna delas partes. Primero que mejor se gouierna la cibdat o el regno por muy buena ley que por muy buen rey. E pone y dos razones. La primera es esta que el rey es estrumento dela ley derecha ca

es guarda mayor dela ley derecha
en tal manera q lo q manda la ley
derecha q el en su poderio es q el
q lo faga complir. E esto es q
toda causa principal es mayor
e mejor q la causa estrumen
tal (o q el estrumento. E commo
la ley sea causa principal dic
tado e ordenado lo q ha de fa
zer el rey. e el rey sea causa
ynstrumental siguese q mejor
cosa es e mas de escoger q el
regno sea gouernado por muy
buena ley q por muy buen rey
¶ La segunda razon es esta. Ca
mas ayna se corrompe el rey q la
ley por razon q el rey non es
entendimiento puro mas es enten
dimiento con cobdicia segund que
dize el filosofo enel lugar
sobre dicho. e es verdad en ma
nera q el rey non se corrompa
dela parte del entendimiento. e em
pero puedese corromper dela
parte dela cobdicia. Ca la cobdi
cia e la saña muchas vezes
trastorna e mueve a muy bue
nos omes en manera q ellos
non miran segund la naturale
za. e empero mueven en fazer lu
enos q prenden lo por ello
mas la ley dize entendimiento e
razon pura Ca sola mente la ley
pertenesce al entendimiento e ala
razon. e por ende dize alli el
filosofo q el q manda enseñorear
e gouernar al entendimiento man
da enseñorear a dios e ala ley. e
el q manda enseñorear al ome
por la cobdicia q ha consigo ayna
manda enseñorear ala bestia. e
asi por estas dos razones prueva
el filosofo q mejor cosa es q el re
gno sea gouernado por buena ley
q por buen rey. mas esto non es desu
entençion del filosofo. Ca el prue
va alli el contrario e pone tal
razon. la ley manda e dize general
mente aquello q non puede ser general
mente Ca manera q las leyes sean
muy buenas e muy escogidas con
viene q fallesçan en alguno caso. e
por ende mejor es q se gouierne
el regno o la cibdat por buen rey q
pueda corregir o emendar las fal
tas delas leyes q por buenas leyes
¶ Mas para soltar esta question conbi
ene de notar q el rey o el principe
es medianero entre la ley natural
e la ley positiva Ca es sola ley
natural e sobre la ley positiva
Ca ninguno non judga derecha men
te saluo si siguiere razon dere
cha. onde el rey por tanto es dicho
rey por q sigue razon derecha
en gouernando e esto es segun
ley natural. mas en quanto establesce
se la ley positiva por su abto
ridat es sobre ella. Ca si commo
el rey nunca gouierna derecha
mente si non quando sigue la ley

e natural esso la ley positiua non se
fuere de llegar sy non en quanto se
estiende en la abtoridat del rey
o del principe. E asy paresçe que la
ley positiua es so el principe asy co
mo la ley natural es sobre el. E so el
mismo dixiemos que alguna ley positi
ua es sobre el principe esto es en
quanto ella esta la virtud dela ley na
tural que es sobre el principe commo di
cho es. E de aqui paresçe la asoluçion
desta question sy se gouierna mejor
el regno por rey que por ley. Ca sy
fablaremos dela ley natural mejor
se gouierna el regno por ella que por
el rey. E esto es lo que dize el filosofo
enel terçero libro delas politicas que el
gouierna muy çierto derecho deue gouer
nar dios & el entendimiento derecho
& non la bestia. Ca estonçe gouier
na la bestia quando el que gouierna
non sigue razon mas pasion & cob
diçia. & en las quales cosas avemos co
munidança con las bestias. E quando
el gouernador sigue razon dere
cha en gouernando estonçe gouier
na dios & el entendimiento por la
ley natural que dios puso enel entende
dimiento del gouernador. ¶ Mas
sy fablaremos dela ley positiua
mejor se gouierna el regno por
buen rey que por buena ley mayor
mente en aquellas cosas en que falles
çe la ley positiua que manda gene
ral mente. E segund esto se suelta
la question que fizo de suso el filosofo

que mejor se gouernaua el regno
por rey que por ley porque la ley non pu
ede determinar los negoçios particu
lares los quales puede determinar el
buen rey por la razon natural que dios
puso enel. E desto paresçe la asolu
çion desta question que dubda commo
puede estar en la justiçia egual
dat & misericordia. Ca la misericor
dia derecha es piedat derramada
la egualdat. Ca conuiene de saber
que todos los fechos delos omnes
non se pueden mesurar por regla
de fierro que non pueden torçerse
segund que dize el filosofo enel quinto
libro delas ethicas. E esto es por razon
delas circunstançias & delas mudan
ças que son enlos fechos delos omnes
que son syn cuenta & syn mesura. E
por ende non las puede reglar ley
derecha & egual nin regla de fierro
que es siempre derecha mas conuie
ne que se regle por regla de plomo
que se puede encoruar alas circuns
tançias delas obras. E por ende
conuiene que la ley algunas vezes
se encorue ala vna parte & alas vezes
ala otra segund que demandan las cir
cunstançias delas obras que non se pu
eden mesurar por ley nin por regla
derecha. E asy alas vezes el rey
se deue enclinar a misericordia
sobre el que peca. Ca tal puede seer
la circunstançia del pecado que contra
riata la ley asperidat mas de quanto
ella manda. E alas vezes tal

sera la circunstancia e la malicia del
pecado que deue enclinar al rrey de
mas estrecha justicia de quanto man
da la ley positiua por que la circunstan
cia agraua el pecado asy commo de
la otra parte la circunstancia le abria en
clinado al rrey a misericordia. Et
asy paresçe que maguera el rrigor
de la justicia semeja seer contra
la misericordia e que non puede es
tar con la ley positiua que manda
syenpre egualdat e derecho. Et en
pero sy estas dos cosas se fizieren
segund las circunstancias de las obras
muy bien pueden estar con la justi
cia. Et por ende en el juyzio al
gunas cosas salen de egualdat
Et algunas de braueza de justicia
e algunas de misericordia e piedat
Et quando el rrey judga segund la ley
derecha non la enclinando a la vna
parte nin a la otra tal sentencia commo
esta sale de egualdat. Et quando jud
ga segund las condiciones del que
pecco que pudiera seer syn malicia
o syn sabiduria o con negligen
cia e non con malicia las quales cir
cunstancias deuen enclinar al ju
ez a misericordia tal sentencia
asy dada sale de gracia e de pi
edat e non de ley positiua. Et quan
do judga el rrey segund las circuns
tancias que agrauian el pecado
asy commo malicia o soberuia del
que peca tal sentencia sale de rri
gor e de fortaleza de justicia dan
do mayor pena de quanto manda la
ley. Et por que todas las cosas se pu
eden fazer con rrazon derecha la
misericordia o la fortaleza o el
rrigor pueden estar con la justicia
¶ Mas aqui conuiene de notar que el
rrey segund esto que dicho es puede
mesurar todas las sentencias
que ha de dar teniendo mientes
a las circunstancias que agrauian las
obras o las que aliuian los fechos
de los omnes e segund ellas puede
enterpretar las leyes positiuas
que son general e dar sentencia algunas
vezes con piedat mas de quanto
mandan las leyes. Et algunas ve
zes con crueldat mas de quanto las
leyes dizen segund que vieren que
mandan las circunstancias de aque
llos que pecan. Enpero non es tenudo el
rrey de seguir siempre las leyes
positiuas nin otro juez ninguno
do viere que la rrazon derecha lo
guia a dar sentencias sobre las
leyes positiuas mas los juezes
menores deuen esto fazer con for
mados con la voluntad del rrey
Et judgando asy commo el judgaria
Et esto es lo que dize el sabio en
los prouerbios .xx. capitulo. que la mi
sericordia e la verdad guardan
al rrey e la piedat confirma la
su silla. ca asy deue el rrey de
seer misericordioso e piadoso

q̄ no desanpara la justiçia son
la q̄l no se podria gouernar el rre
gno asy commo dixiemos ꝛ prouamos
de suso ¶ mas aq̄ conuiene de
saber q̄ el rrey para bien judgar de
ue de auer quatro cosas ¶ la prima
deue de guardar las leys de dios
⁊ deue costreñir todos los otros
aguardar las ⁊ no deue ningund
rrey fazer leyes sy no aq̄llas
q̄ acuerdan con las leyes de dios
ca todas las leyes delos omes
son buenas sy no se mezclare alas
leyes de dios segund q̄ dize sant
agostyn ¶ lo segundo deue el rrey
judgar derechamente segund las
leyes sobre dichas ⁊ las senten
çias q̄ judgare segund ellas deue
las poner en seruiçio ca en esto
syrue el rrey a dios judgando segund
las leyes q̄ manda el derecho ⁊
uedan al contrario segund q̄ dize
el sabio enel quarto cap̄ delos pro
uerbios ¶ lo terçero deue el rrey
oyr los pobres e desenparar mu
cho sus pleytos ꝛ defender ⁊ castiga
tir alos q̄ las fazen tuerto q̄ les
cunplan de derecho a exenplo
del noble enperador trajano q̄ oyo
la bibda ⁊ la fizo conplir de de
recho segund q̄ de suso contamos
de posimos otros muchos exen
plos desta materia ¶ lo quarto deue
el rrey guardar justiçia en todo

ca es amigo del pueblo ⁊ por en
de el deue guardar la justiçia
de todo el pueblo ⁊ otro sy es
padre dela tierra ꝛ por ende por eso
deue gouernar la justiçia de to
da la tierra ⁊ otro sy es cabeça
de todo el rreyno ⁊ por ende enel
se deuen catar todos enel deuen
tomar manera de fazer justiçia
asy q̄ ni sea mayor de quanto deue
sobre pujando en castigos o en
penas ni menos fallesçiendo
delo q̄ deue fazer ca el no de
ue tomar aunq̄ lo suyo por
fuerça ni consentir q̄ otro selo
tome ⁊ otro sy deue refrenar
los fuertos ⁊ deue castigar mu
cho los traspasadores delas
leyes asy q̄ todos biuan en paz
por la su prouidençia ⁊ desto
ya fablamos de suso poniendo
exenplos enlos rreyes anti
guos

¶ Capitulo xxx. do muestra q̄ son
la ley ꝛ son la natural conuiene
de dar ley euangelica ꝛ diuinal

De notar conuiene contra
el error de algunos q̄ dizen
q̄ la theologia es superflua
ca por las çiençias q̄ omne puede
de ganar natural mente puede
auer conosçimiento de todas las
cosas q̄ por la filosofia moral
puede omne auer todas las
uerdades ⁊ escusas todos los

pecadores. E asy segund estos pre
suntuosos non es menester otra
ciencia nin otra ley syn non la ley na
tural e la ley escripta, mas los
dotores catholicos prueuan por
muchas razones que syn las cien
cias que omne puede acatar na
tural mente conuiene de dar a
ciencia de dios que fuese auida
por reuelacion. E syn la ley na
tural e humanal conuiene de
dar ley del euangelio e que la the
ologia sea ciencia de dios aui
da por reuelacion e nescesaria
a los omnes para conoscer e amar
e temer a dios paresce por el
processo de toda la briuia que lue
go enel comienço dize que crio di
os los cielos e la tierra e todas
las criaturas que son enel cielo e
enla tierra la qual cosa non se supiera
los omnes por las otras ciencias
naturales. E por ende conuien
e de saber que esto fuese reue
lado por dios. E asy de todas
las otras cosas que son enla san
ta escriptura que fueron dadas e
reueladas a moysen e a los pa
triarcas e a los prophetas e a
los otros padres santos dela
ley vieja. E despues a los apo
stoles asy commo a los primeros pa
dres dela ley nueua. E esto
sea verdat paresce commo do
por los textos en luego en co
mienço dize dios fagase esto
e fizose. E asy adelante sien
pre dize dios dixo esto e aquello
e asy de todas las cosas que son es
criptas enla briuia. E paresce
esto por los santos padres a
quien fablo dios e por los prophe
tas a quien reuelo sus poridades
e lo que auia de venir quanto per
tenesce al omne de saber para su
salud. ¶ Mas aqui conuiene de
saber que todas las apariciones
que dios fizo a los santos padres
dela ley vieja sienpre las fizo
por los angeles segund que dize
sant agostin sobre el genesy
e syn los fablaua dios non los
fablaua syn non por los angeles
ca non eran dignos de ver a
dios en su forma mas baxa
la enla natura suya propia nin
la pudo ver ningund omne fas
ta que aparescio enla carne hu
manal. E esta conclusion que la
theologia fue nescesaria de
spues delas otras ciencias
se puede prouar por muchas
razones. ¶ La primera es esta
que maguera que los filosofos
fiziesen theologia e dixesen
algund conoscimiento de dios e de
los angeles, e esto fue
muy general e por lo que ellos
dixeron non podiamos auer
cierto conoscimiento de dios nin

delos angeles en especial vn por
ende conbenja q por dios fuese
dado esto e reuelado esta conosçi
miento en especial çerca aquellas co
sas q creemos de dios / E esta ra
zon pone el apostol en muchos lu
gares enlas sus epistolas onde
ad romanos p° ca° dize q las co
sas q no veemos de dios pode
mos las saber e entender por a
quellas cosas q el fizo e la su vir
tud e la su dignidat por las cria
turas es magnifiesta e maguer
q los filosofos ouiesen muchas
cosas por reuelaçion de dios q era
las magnifico empero no lo glori
ficaron asy como a dios mas enba
neçieron se en su pensamiento cre
yendo q sabian todo lo q pertenesçia
a dios e enesto fue loco e scandio
el su coraçon / E en otra epistola
dize q despues q plugo a dios de
reuelar a su fijo en el por q lo pe
dricase a los gentes por q lo supiesen
e lo conosçiesen aquellos q lo no po
dian conosçer por sy / E en otro
lugar dize q dios les reuelo el
su euangelio e luego mano ama
no fue conuertido a el e el no to
uo mientes syno por el e asy
por todas sus epistolas va dizi
endo q el conosçimiento de dios e la clare
dad q ouo no la ouo de otra
guisa syno por reuelaçion de dios
¶ la segunda razon es q todo

aquello q fue reuelado a los santos
padres enla ley vieja el conosçi
miento de dios e el esperança del
saluador todo les era menester
para auer salud de sus almas la
qual no podian auer por sy / E por
ende les era menester de auer
sabiduria de dios e de su reuelaç
ion E esta razon pone ysayas
profeta . lij. ca° do dize por esto
sabra el mi pueblo q yo aquel q
fablaua con los santos padres
verne aqui a do esto e en otros
muchos lugares do fablaua
de ihesu xpisto ca el verdaderamente q
semejaua mas euangelista con
tando lo q paso en ihesu xpisto q pro
fetizando lo q auia de venir e
de conosçer en el segund q dize
en el prologo sobre el ysayas
e esta mesma razon pone el a
postol diziendo q aquel q fablo
en el otro tiempo en muchas maneras
por los santos padres por los pro
fetas e por las escripturas en es
te tiempo de agora fablo a nos por
el su fijo ihesu xpisto a quien estable
sçio por heredero de todas las
sus cosas e por quien fizo los
siglos ¶ La terçera razon es q
nos no podiamos auer conosçi
miento de los articulos de la fe
asy como lo agora auemos en
la ley nueua por la santa

teologia sy dios non revelara la
trenidat alos apostoles, e la en
carnaçion e la pasion, e la resurre
çion e asy de todos los otros articu
los los quales apostoles escogio
que predicasen la fe, e el bautismo
por todo el mundo. E por ende muy
nesçesario fue a nos la revelaçion
de la dotrina que fue dada alos a
postoles con que enformasen los
omes, e troxesen el mundo a conno
sçimiento de dios. E esta razon pone
sant mateos en el euangelio do-
dize alos sus apostoles yd e predi
car el evangelio a todas las
criaturas, e en el nonbre de todas
las criaturas, entiende el ome
segund que dize sant gregorio, o en
tienden todas las gentes a quien
fue predicado el euangelio. ¶ La
terçera razon es que nueva dotrina
o nueva theologia non puede
ser dada syn non por nuevo maes
tro, o por nuevo rrey, o por nue
vo ponedor de ley el qual fue
ihesu christo segund que dize ysayas
profeta dios es nuestro rrey, nuestro
juez e nuestro ponedor de ley el
verna e nos salvara. E esta ra
zon declara sant gregorio en la
homilia sobre el euangelio de sant
matheo do dize que por dios nuestro
redentor nuevo ome vyno en el
mundo nuevos mandamientos e nueva
ley dio al mundo. Ca a la nuestra vida
vieja criada en pecados puso por

contraria la su vida nueva, e la su
dotrina, ca que sabria el ome viejo
e el ome carnal syn non tener lo-
suyo e robar e furtar lo ageno
e sy lo non pudiese furtar cobdiçia
rlo. mas el fisico celestial
a cada uno delos pecados dio sus
melezinas contrarias, e alos esca
sos abrimientos largueza, e alos
sannudos mansedunbre, e alos
sobervios humildat. ¶ La segun
da parte dela conclusion es que syn
la ley natural e la humanal
convyene que era menester de dar
ley divinal o ley del euangelio que
esta prueva los dotores catoli
cos por quatro razones. ¶ La primera
se toma de parte delos castigos delos
pecados, ca las leyes humanales
non dan pena a todos los pecados
nin los estrannan quanto se deve es
trannar por razon que los omes na
tural mente non pueden alcançar
a cada forma de beuir. E por ende
conviene que las leyes delos omes
dexasen pasada a muchos pecados
que no son muy grandes, ca non podrian
los omes beuir de otra guisa ca non
podria mucho durar el sennorio sy
todos los males quisiesen castigar
los sennores. E aun que los quisiesen
castigar non los podrian todos saber
ca los pecados ocultos e las con
diçiones delos coraçones non los pue
de ninguno saber syn non solo dios
E por ende fue menester que sobre

las leyes

las leyes delos omes fuese pu
esta ⁊ añedida la ley de dios ⁊ del
euangelio que diese pena a todos
los males ⁊ galardonase a todos
los bienes. E pues esto non puede
fazer la ley positiua ⁊ humanal
menester era de ser dada ley del euan
gelio que diese sus penitençias a to
dos los pecados o en este mundo o
en el otro. E de aqui paresçe que la ley hu
manal non manda las cobdiçias del co
raçon mas sola mente defiende las
manos delas malas obras ni avn
defiende todas las malas obras
Ca algunas malas consiente por que
se non fagan otras mayores ca con
siente enlas fornicaçiones symples
por que se non fagan adulterios. ¶ La
segunda razon se toma de parte del
nuestro conosçimiento ca non podemos aver
çierta sabiduria de todos los nego
çios particulares que contesçen entre
los omes por que son syn cuenta. E
por ende departidos son los juyzios
de gentes departidas. E segund los
juyzios departidos son departidas
las leyes entre ellos. Ca segund el
juyzio de algunas gentes alguna
cosa es derecha que lo non es segund el
juyzio de algunas gentes otras. E
por que en tales juyzios ⁊ en ta
las leyes delos omes pueden ser
errores conuiene de dar tal ley
en que non ouiese error ninguno. E esta
es la ley del euangelio. ¶ La ter
çera razon se toma de parte dela

fyn o del bien postrimero que espe
ramos. Ca para alcançar aquel bien
non cumple la ley natural nin la
ley humanal mas quiera nos de
paresçer en algun manera para lo alcan
çar es bien sobre natural ⁊ non
lo podemos alcançar por natura
E por ende conuenia de dar tal
ley sobre natural por la qual
pudiesemos alcançar aquel bien
perdurable. E esta ley es el euan
gelio que nos ordena ala gloria
del parayso la qual deuemos mucho
tener ⁊ guardar los pueblos asi
que por ella con las otras leyes
humanales puedan alcançar la glo
ria del parayso. ¶ Mas aqui podemos
añadir otras quatro razones que pone
sant agostin enla quinta epistola
que escriuio a marçelino el que escriuien
do a sant agostin dixo enla quarta
epistola arguyendo que la dotrina
⁊ la predicaçion del euangelio non con
uiene bien con las costunbres dela
rrepublica por razon que manda que non
fagamos a ninguno mal por mal
Ca manda que al que nos firiese enel
vn carrillo dela vna parte que le demos
la otra en que fiera. E al que nos tomare
el manto que le demos la saya ⁊ asi
delas otras cosas que manda dios enel
euangelio de sant matheo quinto capitulo
Ca como puede ninguno sofrir que su
enemigo le tome lo suyo ⁊ que los
ladrones dela tierra non sean castiga
dos ⁊ non vaya omne con derecho
contra ellos por razon dela tierra.

abn q̃ por sy no lo faga / ⁊ a esto res
ponde sant agostyn en la quinta epi
stola disiendo q̃ aquellos q̃ dizen q̃
la dotrina del euangelio es contra
ria ala rrepublica de cibdat q̃ tal conpa
nia commo da el euangelio den ta
les caualleros ⁊ tales pronunciadores
⁊ prouinciales den tales maridos
⁊ tales mugeres den tales padres
⁊ tales fijos den tales señores
⁊ tales sieruos den tales juezes
⁊ tales rreyes den tales debdores
⁊ tales enprestadores den tales co
gedores ⁊ tales guardadores del
fisco ⁊ del deposito ⁊ dela comuni
dat commo manda la dotrina xp̃iana
⁊ el euangelio ⁊ estonce segura mien
te digan q̃ ella es contraria ala rre
publica / mas no duden segura
mente de dezir q̃ la dotrina del euan
gelio es muy sana ⁊ muy buena
ala comunidat sy la obedesçieren
commo deuen ca no dubdan q̃
obedesçiendola saluara toda la
rrepublica ⁊ quiere dezir sant a
gostyn q̃ sy tales fueran los ci
dadanos en la cibdat de rroma
q̃les manda el euangelio sienpre
les fuera bien ¶ la segunda rra
zon es q̃ en esta diluuio delos pe
cados ⁊ delas costunbres muy
malas ⁊ dela dotrina viciosa per
dida entre ellos mucha conbiene
q̃ uernese alli la abtoridat celes
tial q̃ amonestase pobreza de
voluntad ⁊ continencia de huyr
ta ⁊ q̃ bien creencia ⁊ justiçia ⁊ con
cordia ⁊ verdadera piadat ⁊ todas

otras virtudes no sola mente por bi
uir esta vida deste mundo buena
⁊ ordenada nin sola mente por auer
la conpañia acordada en la cibdat
terrenal mas aun por ganar salud
perdurable ⁊ por ser moradores
en la cibdat del cielo en la qual
no pueden ser cibdadanos la fe ⁊
la esperança ⁊ la caridat / onde sy
los cibdadanos del mundo tales fu
esen commo muestra la dotrina
del euangelio no faria vno mal
to uotro nin tomaria la casa del
otro nin le ferria nin le faria mu
cho ninguno ¶ la tercera es q̃
muchos errados dixeron q̃ muchos
males vinieron ala rrepublica de
rroma despues q̃ rresçibieron la fe
de ihũ xp̃o segund q̃ cuenta marçelo
en la epistola sobre dicha ⁊ rresponde
dele sant agostyn en la epistola
sobre dicha disiendo q̃ muchos
males fueron en la rrepublica ⁊ en la
cibdat de rroma ante dela fe ⁊ de
esto trae muchas abtoridades de
sabios entre los quales alega a salu
stio q̃ dize q̃ la cibdat de rroma
estaua en mercado para se vender
sy fallase conprador q̃ la quisiese
conprar / ⁊ esta rrazon pone por
q̃ paresçe ante dela fe / ca to
das las cosas se fazian por cobdiçia
tomando riquezas al pueblo ⁊ dexan
parando al bien comun ⁊ eso mesmo
allega a jouenal q̃ dize q̃ eran buenas
las mugeres de rroma otro tienpo por
rrazon dela pobreza ⁊ del trabajo

q̄ tornaua de sus manos & por
las vestiduras o mysterios q̄ traya
por q̄ filando tornaua muy bu
enos suenos. & esta mesma q̄sti
on responde sant agostyn enel se
gundo lybro dela cibdat de dios segun
do capitulo do muestra los males q̄
venjeron enla cibdat de roma ante
dela fe allegando el dicho sabio sa
lustio enel terçero lybro en xlviij. cu
enta la mortandat q̄ fiso anybal
enlos cavallos de roma do cuenta q̄
tantos fueron los cavallos q̄ murie
ron enla fazienda q̄ se no pudieron con
tar. & mando anybal q̄ les sacasen los
anjllos delos dedos & finchio tres
moyos de anjllos & enbiolos a su cib
dat de cartagena en presente & en
señal dela su victoria q̄ obiera delos
romanos. ally concluye q̄ sy muchos
males ovieron los romanos ante de
la fe o despues esto fue por sus peca
dos o por q̄ no quisieron obedesçer
alos mandamjentos del evangelio. & eso
mesmo dise enel tratado dela
destruyçion de iherusalem q̄ dios consyn
tio q̄ iherusalem fuese del todo asolada
por q̄ no conosçieron el tiempo dela su
visitaçion & dela salvaçion q̄ venia
por ihesu christo. ca el siervo q̄ sabe la
voluntad del señor & no la fase
deve ser açotado de muchos a
çotes segund q̄ dise sant lucas enel
evangelio dozeno capitulo. q̄ pone ally
sant agostyn muy buenos enxen
plos desiendo q̄ un trillo ponen
enla era por q̄ corta la paja & faga

el grano lympio. & asy fuego po
nen enel forno por q̄ quema la leña
& el oro ponen enel fuego por q̄ se
apure la escoria bien asy roma su
frio tribulaçiones enlas quales fu
ese condenado el malo & emendado
el bueno & salvo el justo & condepna
do el pecador. & asy paresçe q̄ la
fe no enpesçio ala cibdat de roma
antes la aprovecho nj fueron destro
ydos los romanos por la fe christi
ana mas por los sus pecados &c.
¶ La otra rason es esta q̄ pone jo
sefo segund q̄ cuenta eusebio en
el sesto lybro do dise q̄ josefo tra
tando con los judios dixoles
sabed q̄ vos ha dios desanparado
por q̄ vos desanparastes a el &
donde esperavades ayuda no la
abredes ca el q̄ vos defendia pa
sose a vuestros enemigos ca el q̄ vos
ordenava & guardava defendido
lo avemos & los romanos le han
tomado por señor & lo adoran &
traen ally abtoridades delas escri
turas. ca no es la victoria dela
batalla en muchedunbre de con
pañas mas en fortalesa del çielo
& enla virtud de dios segund q̄ dise
enel primero lybro delos macabeos
terçero capitulo. & abrahan enel temor
de dios conquisto a egipto. ca dormia
abrahan & atormentava dios al fa
raon segund q̄ dise enel genesy
vigesimo capitulo. & eso mesmo de
ysaac & de jacob contra asia. & eso
mesmo moysen obrava contra los
egipçianos q̄ no durmio mas

vencio. E eso mesmo de josue e
de gedeon e de ezechia que por la
oracion e con la virtud de dios venci
eron. Ca mejores son las armas
del cielo que la virtud delos omes.
E asy paresçe que dios es siempre
con aquellos que en el creen. E asy es
grand error dezir que peor va aque
llos en que han es dios e mantienen
la su ley que aquellos que la non mantie
nen nin la quieren guardar. ://

¶ Capitulo .xxxi. que las leyes de la
tierra son de guardar quanto ser
pudiere e que mucho es de es
cusar de mudar leyes e re
novar las ://

Por que nos conviene de
notar que el filosofo di
sputando contra ypodo
nio en el segundo libro delas politi
cas mueve esta question sy cum
ple alas cibdades de renovar
las leyes dela tierra e poner cos
tunbres nuevas. E esta question
mueve sobre lo que dixo ypodo
nio que los sabios eran de onrrar
quando fallasen leyes provechosas
ala cibdat. E dize que las leyes
antiguas eran de dexar do pa
resçiesen leyes nuevas mas
provechosas ala comunidat. E
trae el filosofo quatro razones
en el quarto libro delas politicas
a provar esta conclusion de ypodo
nio que es bueno de renovar
las leyes. ¶ La primera se toma de
parte delas ciencias. Ca asy como
veemos enlas ciencias que do pa
resçen mejores dichos e mas con
trarios alos postrimeros que alos
primeros son de dexar los dichos
delos antiguos por los dichos
nuevos asy como enla fisica
muchas cosas fueron dichas por
los antiguos fisicos que fueron re
novadas por los nuevos que fizieron
mejores melezinas. E en el arte
dela musica muchas cosas dixeron
los antiguos que fueron mudadas
e renovadas por los maestros
nuevos desta arte. ¶ Bien asy en
las leyes sy algunos fallaron
mejores leyes que las que fallaron
los primeros padres non son de gu
ardar las primeras mas que las
segundas. ¶ La segunda razon se
toma de parte dela maldat de al
gunas leyes. Ca algunas leyes
dela tierra son tan malas e tan
bestiales que non son de guardar
en ninguna manera segund que
dize el filosofo. asy como aquella
ley delos griegos que dize que los omes
podrian vender asus mugeres
alos que traxiesen fierro ala tierra o otros
metales e estos las podrian com
prar dellos por sus metales. Era
ley mala e bestial. otro sy entre
algunas gentes eran leyes locas
segund que cuenta el filosofo e pone
enxenplo que ley era en una tierra
que sy un omne matase a otro e al
guno de sus parientes acontesçie
se alguno dela cibdat e aquel fu
yese del veyendolo algunos aquel

tenia por matador diziendo que non
fuyria si non porque era culpado. E esta
esta ley muy loca, ca si quier sea el omne
culpado si quier non cosa natural es que fuya
quando ha miedo dela muerte. E assi
paresçe que todas leyes sin razon son de
rrenouar. ¶ La terçera razon se toma
de parte dela simpleza de aquellos que fazen
las leyes ca delos que fazen las leyes
son simples e sin sabiduria muy
sin razon seria si los sabidores que
vienen en pos dellos non pudiesen mu
dar sus leyes poniendo otras mejores
¶ La quarta razon se toma de parte delas
circunstançias delos omnes, e de sus obras
Ca son tan sin determinaçion que non
pueden caer en razon del entendi
miento. E por ende maguera que los
ponedores delas leyes sean sabios
empero non pueden aver sabiduria
nin certidumbre delas circunstançias
E assi do ovieren prueua de algunas
cosas que son mejores e mas proue
chosas ala comunidat pueden tirar
leyes antiguas e poner leyes nu
euas mejores que las primeras mas
estas razones non son dela entençion
de aristotiles que el dize enel
segundo libro delas politicas que muy
peligrosa cosa es al rregno e ala
çibdat acostunbrar se los omnes
a non obedesçer las leyes por razon
que las leyes grand fuerça e grand
virtud toman dela costunbre e del
tienpo prolongado Ca fuerte cosa es
non guardar aquello que sienpre fue
guardado, e nunca quebrantado. E desi
que se siguiria mucho mal Ca non
obedesçer alas leyes es non obe
desçer alos reyes e tirar les el se
ñorio e el rregno. E esto seria grand
peligro segund que prueua el filosofo
enel primero libro dela retorica do di
ze que mas es menester que los
omnes se acostunbren a obedesçer
alos reyes e alos prinçipes que non
alos fisicos ca mas cunple esto aque
llo que esto Ca los fisicos entienden
procurar salud del cuerpo e los ver
daderos reyes e los ponedores
delas leyes entienden procurar
el bien del alma e traer los çib
dadanos a virtudes ¶ Mas aqui
conviene de notar que la absoluçion
desta question nasçe dela absoluçion
desta otra question que es si la ley
positiua es contraria ala ley na
tural. E aqui ay dos opiniones muy
fermosas. La vna es delos ju
ristas e delos legistas. E la otra
es delos theologos. Los legis
tas dizen que la ley positiua es
contraria ala ley natural e esto
prueuan por algunas razones
asaz flacas ¶ La primera es que la ser
uidunbre es entroduzida entre
los omnes por ley positiua e cierto
es que la seruidunbre non es por ley
de natura Ca los omnes libres e
francos son por ley de natura Ca
la natura non faze a ninguno sieruo
mas ley faze sieruos alos que lo
son ¶ La segunda es que la distribuçion
delos señorios non es por ley de na
tura Ca la ley natural non da a ni
nguno señorio sobre los bienes

temporales mas la ley positiua
los da, ca la ley de natura fa
ze todas las cosas comunes e
la ley positiua las apropia ¶ la
tercera razon es porque la ley es
cripta e la non escripta son leyes
contrarias e ya mostramos
de suso que las leyes positiuas
son escriptas, e las leyes na
turales porque son escriptas en
los coraçones non son escriptas
en libros commo quier que tan bien
estas commo aquellas pueden
ser escriptas ¶ la quarta es que
ley comun e ley propia paresçen
leyes contrarias asy commo co
sa general e cosa espeçial
e las leyes naturales son comu
nes, e las leyes positiuas son
espeçiales e propias e asy pa
resçen ser contrarias, e otrosy
las leyes naturales non se pue
den mudar nin destruyr, e las
leyes positiuas puedense mu
dar por los reyes e destruyr
se e asy paresçen contrarias
e por estas razones e por otras
semejantes dize que el derecho
natural es contrario al dere
cho positiuo, mas ay otra opi
nion delos theologos mas
verdadera que dize que ninguna ley
positiua sy es buena e dere
cha non es contraria ala ley
natural e esto prueua por
muchas razones ¶ la primera
es que do las leyes son contrari

as syempre la vna destruye ala
otra naturalmente e sy la ley
natural e la positiua fuesen con
trarias non podrian estar en vno
ca la vna destruyria ala otra e
aquesto es que la ley positiua non
puede destroyr ala ley natural
ca la ley del señor menor non
puede destruyr ala del mayor
ca la ley positiua es dada por
señor menor que es dada por el
omne, e la ley natural es dada
por dios, e asy la ley positiua
non puede destroyr ala ley na
tural, mas sy fuesen contra
rias la natural destruyria
ala positiua ¶ la segunda razon
es que el mandamiento del menor
non puede obligar a ninguno
contra el mandamiento del ma
yor ca non ha poderio el ygual
en su ygual e mucho menos
sobre el mayor, e asy sy la
ley positiua fuese contraria
ala ley natural e mandase al
guna cosa contra la ley natural
non podria obligar a ninguno
¶ la tercera razon es que qual
es la orden en los señorios
tal deue ser en las leyes
e aqueste es que todos los seño
rios e los poderios son so el
poderio de dios, segund que
dize el apostol e esta mes
ma orden deue ser en las
leyes que todas las leyes hu
manales deuen ser so la ley

de dios & la ley de natura. E asy nen-
guna ley non puede obligar contra la
ley de natura. E por estas razones
e por otras muchas tienen los theolo-
gos que la ley positiva sy es derechamente non
es contraria ala ley natural. Ca en ella
se funda la ley positiva. E ninguna
ley que se funde sobre otra asy commo
sobre su rayz non puede ser contra
ella. Ca sy fuese contra ella destruy-
ria a sy mesma asy commo el que destru-
ye el cimiento destruye toda la casa.
Mas para ver bien la verdad desta question
conviene de poner aqui algunos notables.
¶ El primero es que en dos maneras es fal-
ta la ley positiva ¶ la primera sy fue-
se contraria ala ley natural ¶ lo segun-
do sy non pusiese determinacion cerca
de los negocios particulares. Ca por
qualquier destas dos maneras non se pue-
de nin se deve guardar la ley positi-
va. E de aqui paresçe la absolucion
desta primera question que de las leyes
positivas son contrarias ala ley
natural o manda alguna cosa contra
ley de natura son de renovar o de
mudar. E do non determina complida-
mente los negocios sy tal fuese
la mengua en ellas que mas sean de
reprehender que de loar e mas sean
contra el bien comun que por el, tales
leyes positivas son de renovar.
Mas sy la falta dellas fuese pe-
queña son mas de loar que de denostar
e mas a pro del comun que daño. De
algunos tales son de sofrir e non
de renovar. E esto por razon de

grand daño que se sigue en reno-
var las leyes o en poner leyes nu-
evas. Ca toda la fuerça que las leyes
han por costumbre e por alongamiento
de tienpo. E esto faria alos omes de
mal obedesçer las leyes e seguirse ya
grand peligro. E de aqui paresçe la ab-
solucion delas razones que fizo el
filosofo contra esto. Ca non es cosa
semejante delas artes e delas
ciencias. Ca las ciencias e las ar-
tes toda su fuerça toman dela ra-
zon. E por ende deven se mudar
los dichos delos antiguos e de los
nuevos fallaren mejores razo-
nes e mas buenas. Mas las leyes
commo quier que se funden sobre razon
grand fuerça toman dela costumbre
e del tienpo prolongado en que fueren
fechas e guardadas. E asy non
conviene delas renovar sy non
fuese muy grande el caso porque se
ayan de renovar. ¶ la segunda
razon digo que sy malas son las
leyes positivas o contra razon
o contra el derecho de natura asy
commo aquella que otorga alos omes
que pudiesen vender las mugeres
e la otra ley que dize que el que fuye
de aquel que lo quiere matar deve ser
judgado por enemigo e por ma-
tador. tales leyes commo estas
son contra razon e contra ley
natural. Ca la primera es contra la ley
del matrimonio. E la segunda del
todo contra razon e contra natura.

Ca natural mente fizo el omne dela
muger. E asy tales commo estas
deuen se guardar. E desto pares
çe la absoluçion desta terçera razon
Ca do los ponedores delas leyes
son con sabiduria e las leyes
puestas son con razon deuen se
mudar. ¶ Ala quarta razon digo
que do las çircunstançias son mu
dadas e la manera e la costunbre
dela tierra es tal que non sufre tales
leyes en tal caso deuen se reuo
car. ¶ Lo segundo conbiene de no
tar para soltar las razones delos
legistas que dizen que las leyes po
sitiuas son en alguna manera con
trarias delas naturales. E la ser
uidunbre es puesta por las le
yes. E es contra natura. de aqui
paresçe que los legistas fablan
comunmente dela contrariedat
Ca lo que es puesto por las leyes
a pro del bien comun delos omnes
E por escusar los de muerte los
que podrian matar sy quisieren. Es
to non es contra natura nin contra
razon natural. E la seruidunbre
fue introduzida por las leyes
a pro delos omnes e porque los
non matasen quando los vençie
sen enla fazienda e ante mas por
que los guardasen para seruir se
dellos que non matar los. E lo que
fizieron dezir los juristas que to
da cosa que es añadida por arte
ala natura es contra natura.

paresçe que esto non es asy que el
omne natural mente nasçe des
nudo e la vestidura segund esto
seria contra natura. Ca ser
el omne vestido es contrario de
ser desnudo. E en esta manera
fablan ellos dela contrariedat
estrecha mente. Ca maguer la ves
tidura sea añadida al cuerpo por
arte empero non es contraria al
cuerpo ante salua al cuerpo. E
asy non es contra natura propria
mente fablando. E para soltar las
otras razones conuiene de no
tar que en el estado dela ynoçen
çia sola mente fuera gouernado
todo el humanal linaje por leyes
naturales nin fuera menester otras
leyes positiuas. Mas en el estado
dela culpa. E despues que pecaron
los omnes conbiene de auer otras
leyes sobre las naturales empero
non contrarias segund que dicho es.
E do dizen que la comunidat delas
cosas que es por derecho de natura
es contraria ala apropiaçion que es
por ley positiua conbiene de
notar que la generaçion especial
non son cosas contrarias nin lo co
mun e lo propio. Ca vna cosa pu
ede ser comun por derecho e
puede ser apropiada acerca de
fecho asy commo paresçe quando al
guno vsa delas cosas que non son su
yas. E desta mesma guisa conbi
ene de responder alas otras
razones. Ca non ha contrariedat
las leyes por ser escriptas e por

seer comunes & apropiadas mas por
mandar cosas contrarias. E sy la
ley positiua mandase cosa contraria
ala ley natural non seria ley mas
corrupcion de ley. E estonçe non seria
de guardar en ninguna manera. E sy
quisieren dezir que la diuision delas
cosas es contraria ala comunidat
dellos. Ca seer la cosa partida & non
partida a parescen cosas contrarias.
E commo la ley natural manda que to
das las cosas sean comunes sygu
dientemente commo puedan ser partidas
por ley positiua que es menor. Ca
cierto es que la ley mayor non pue
de destruyr ni renouar ni despen
sar ni mudar ni reuocar en nin
guna manera la ley mayor que es
la ley de natura. ¶ A esto respondo que
non fue renouada la ley de natura
por ninguna ley positiua. E sy deman
das que commo pueden estar en vno
estas dos leyes delas quales la vna
manda que sean las cosas comunes
E la otra que non mas que sean appro
priadas digo que non son appropiadas
sola mente por ley positiua mas
por dispensaçion e por ordenamiento
de dios porque los omes biuan en
paz. E sy dizes que dispenso dios
digo que en aquel mandamiento de dios non
fueron contrarias. Ca alli dispenso que las
cosas fuesen appropiadas. E el vno
non tomase lo ageno contra volun
tad del otro. E asy segund natura
son todas las cosas comunes E
puede toda via omne vsar

dellas en caso de nesçesidat &
mas son appropiadas por volun
tad de dios E por leyes positiuas.

¶ Capitulo xxxv. que muestra que
cosa es cibdat o regno, & que
deue seer el pueblo dela cibdat
& del regno.

Conuiene de notar que aqui
comiença la tercera manera
que fabla en este libro. Ca
despues que fablo del prinçipe E
delas maneras delos prinçipados
& despues que dixo del consejo &
delos consejeros. E despues que
mostro que es el juyzio & quales
son los alcalles en estos tres capitu
los que se siguen fabla del pueblo
conuiene de fablar dela cibdat
E del regno. E por ende pone
aqui tres conclusiones. en la primera
muestra que cosa es cibdat. E en la
segunda que cosa es regno. E en la
terçera que cosa es pueblo. ¶ Quanto
alo primero conuiene de saber que
maguer la cibdat sea en alguna
manera cosa natural segund que fue
mostrado de suso. E pero nunca
se faze cibdat sy non por obra
e por sabiduria delos omes. E
todas las tales cosas se conosçen
por la fyn a que son ordenadas asy
commo sy quisieremos saber que
cosa es casa conuiene que sepa
mos a que es ordenada. Ca es
fecha porque nos defienda del

ffrio e dela calentura e delos otros
destenplamjentos del ayre bien asi
sy quisieremos saber que cosa es ab
dat conviene nos de saber quales
e quantos son los bienes por que
es fecha la abdat / E pone el
filosofo seys bienes en el ter
cero libro delas politicas aqui es
ordenada la abdat ¶ El primero es
por que los omes biuan en alegria y
en plaser e esto ha por rrason
dela morada que an en uno Ca nin
gund ome non podria beuir en pla
zer e en alegria syn compañja
la qual se gana por la morada que los
omes fasen en uno Ca aun que el
ome fuese muy rrico en oro e en
plata e aun que ouiese muchas
viandas sy biujese solo e syn com
pañja non podria aver alegria
¶ El segundo bien es para aver mas
conplida vida Ca los omes que
moran en una abdat mas conpli
da mente han las cosas que han
menester para la vida corporal
que sy morasen apartados ¶ El ter
cero bien por que es fecha la abdat
por aver mayor defendimiento Ca
sy los omes morasen por su
cabo apartados non se podrian
tan bien defender delos que les
fisiesen tuerto nin averia quien
los ayudase a vengar sus yn
jurias e por ende fue fecha la
abdat por que los omes pudie
sen beuir mas seguros ¶ El
quarto bien es por que los omes

puedan conplir e vender e aver
conplidos delas cosas que han me
nester las quales cosas non podrian aver
sy non biujesen en compañja e en ab
dat / El quinto bien es por que el cobdi
en que los omes se fasen amigables
e de buena manera e por que se ome e
toma amistança en uno la qual cosa
es non podrian aver biujendo en su ca
bo ¶ El sesto bien por que fue fecha
la abdat es por beuir bien e vertuosa
mente Ca morando los omes en uno
en abdat mejor se castigan los omes
malos que sy morasen apartados e
por su cabo e por ende muchos te
miendo la pena dexan de mal faser
e fasen buenas obras e vertuosas
e asy se fasen buenos e vertuosos
e commo quier que por todas las cosas
sobre dichas sea fecha la abdat
en pero principal mente fue fecha por
que los omes biujesen bien e vertuosa
mente / e por ende sy queremos sa
ber que cosa es abdat conviene que
lo sepamos por esta manera bien
aqui es ordenada e asy dezimos que
la abdat es compañja de abdada
nos para aver acabada mente lo que
es menester para la vida corporal
e para beuir bien e vertuosa mente ¶
Quanto alo segundo para saber que cosa es
rregno conviene de notar que el
rregno añade sobre la abdat mu
chedunbre de nobles omes e de
grados / Ca la abdat es parte del rreg
no e en el rregno ay mayores mu
chedunbres de gentes e ay mas

non debe
e capitulos

nobles omes e mas grandes que en vna cibdat. E por ende se puede declarar el
sy que rregno es grand muchedunbre de
gentes entre las quales son muchos
nobles e poderosos que biuen segund vir
tud e son so vn prinçipe bueno e ca
uallero bien e virtuosa mente es fermosa (e
bien en que deue entender cada vn
çibdadano e cada vna çibdat segund
lo que dixo el filosofo. E aquello que es fermoso
de vn çibdadano e de vna çibdat es
fermoso e bien de todo el rregno. Ca
el rrey sy es bueno e verdadero esa
mesma bien que quiere en qual quier çib
dadano e en qual quier çibdat eso mes
mo deue querer en todo el su rregno.
E por ende muy acuçiosa mente de
ue estudiar en que cada vno de sus
subditos e cada vno de sus çibdada
nos e cada vna de sus çibdades e to
do su rregno biua bien e virtuosa men
te. E cada vno segund que mayor es
e mas poderoso e de mayor digni
dat asy deue ser mayor en bondat
e en virtud. E por ende los mas
nobles e los mas poderosos deuen
seer mas buenos e mas virtuosos.
E por esa mesma rrazon el rrey de
ue seer muy bueno sobre todos
e tal commo medio dios. E por ende
es bien dicho que rregno es muche
dunbre de nobles e de buenos
que biuen so vn buen varon asy commo
so vn rrey. ¶ Quinto el terçero qual
deue seer el pueblo del rregno e de
la çibdat e esas palabras por lo que
dicho es ca sy la çibdat e el rregno
prinçipal mente son ordenadas

a buena vida e virtuosa conuie
ne que el pueblo e los morad[o]res
del rregno sean tales que biuan
bien e virtuosa mente. E por ende
dize el filosofo en el terçero libro
de las politicas que mas es çibdada
no el que faze buenas obras e virtu
osas que el que ha grandes rriquezas o grant
linaje o grand poder sin virtudes e
buenas obras. E de aqui se quebran
ta la soberuia de algunos que
cuydan que son mas çibdadanos e
mas del rregno porque han muchas
casas e grandes posesiones e porque
son muy poderosos mas que los
pobles que biuen bien e guardan
las leyes e los establesçimientos del
rregno. E esto non es asy que mas
lo son los buenos que los malos
njn los poderosos. Mas aqui conuie
ne de notar que sant agostin en el
segundo libro de la çibdat de dios en
el xix. muestra o declara que cosa es
pueblo. E dize que pueblo es ayunta
miento de omes con consentimiento
de derecho acompañado con comuni
dat de prouecho. E quiere dezir que
todo pueblo se deue gouernar por
algund derecho e se deue ayuntar
en conpañia por rrazon de algund
prouecho. E de declaraçion deste
conuiene de saber que ay tres ma
neras de pueblos. La vna es de
seglares. La otra es de pueblo ecle
siastico. La terçera es de pueblo
rreglar. E todos estos pueblos
conuiene que sean rreglados e

gouernados por sus derechos (ca
el pueblo seglar (o de los legos
ha de ser judgado ⁊ gouernado
por leyes seglares ⁊ el pueblo
eclesiastico ha de ser gouerna
do ⁊ judgado por derecho ca
nonico ⁊ el pueblo reglar ha de
ser gouernado por su regla ⁊ se
gund q̃ son departidas las religiones
an de ser judgados por departidas
reglas / ⁊ aq̃ conuiene de saber
q̃ cada vno destos pueblos a sus
jueses ca el seglar ha jues seglar
⁊ el pueblo eclesiastico ha jues
eclesiastico (e de la yglesia ⁊ no deue
ser judgado en otro fuero synon al
suyo propio / Ca toda sentencia q̃
es dada de aql q̃ no es jues es
ninguna de derecho / ⁊ por q̃ este
pueblo (o los jueses de la yglesia
pueden conoscer en algunos ca
sos de los pleitos ciuiles mas no
pueden conoscer de pleitos crimina
les Ca los criminales sola mente
pertenesce al jues seglar ⁊ los
religiosos no deuen ser judgados
syno por sus reglas ⁊ por sus pla
dos / ⁊ asy como el pueblo seglar
(o la persona seglar es vn cuerpo co
puesto de sus mienbros entre los
q̃les algunos tienen lugar de cabe
ca asy como los principes / ⁊ algunos
tienen lugar de los otros mienbros
segund q̃ dise policrato entre los
q̃les los sabios son asy como ojos
⁊ los jueses asy como orejas que
oyen los mandamientos del principe para los
poner en execucion ⁊ algunos son
tales como la lengua (o la boca asy
como los abogados (o otros asy co
mo el coraçon asy como los consejeros
⁊ otros asy como las manos asy
como los caualleros / ⁊ otros asy co
mo los pies asy como los labrado
res ⁊ en todas estas maneras son
las leyes especiales por las q̃les
deuen ser reglados ⁊ gouerna
dos / Ca de otra guisa deue ser
gouernado el rey (o el principe ⁊ de
otra guisa los caualleros ⁊ de otra
guisa los merinos ⁊ de otra guisa
los consejeros ⁊ los sabios ⁊ de otra
guisa los abogados ⁊ de otra guisa
los testigos ⁊ de otra guisa los escu
deros ⁊ de otra guisa los peones
⁊ de otra guisa los labradores
⁊ todos estos han sus leyes que
deuen obrar para bien guardar ⁊ obrar
en sus oficios / ⁊ esta semejança es
muy buena ⁊ muy prouechosa ⁊
ponela sant gregorio en el segundo
libro del pastoral ⁊ avn esta mesma
pone en el .xxx. libro de las costunbres
sobre aq̃lla palabra de job quando
el gallo entendimiento do dise que
segund departidos estados ⁊ segund de
partidas maneras de oficios son depar
tidas reglas de beuir en q̃ deuen ser
enformados cada vno en su estado
⁊ en su manera / ⁊ esta mesma se
mejança pone el apostol en la
epistola ad romanos do dise que
asy como en vn cuerpo auemos mu
chos mienbros ⁊ cada vno dellos
a sus oficios ⁊ el vno no ha el ofi
cio del otro asy muchos somos
ayuntados en vn cuerpo en ihesu xpo

E luego en esta manera en esta policia
de fe e de ordenanças otras leyes son
menester para gouernar la policia
seglar e otrossi para la eclesiastica ¶
E en la eclesiastica segund que son de
partidos grados de dignidades e de
partidos estados en la eglesia asi
son departidas maneras para los enfor
mar a bien beuir e fermosamente cada
uno en su estado. E destos estados
todos ya dixiemos en sus lugares
breuemente lo que cumple ·:·//

¶ Capitulo xxiiij. do muestra que estonçes es muy buena la cibdat e muy bueno al pueblo quando es establesçido de personas medianas ·:·//

De notar auemos lo que
dize el filosofo en el quarto
libro de las politicas que
tres son las partes de la cibdat. Ca
algunos son y muy ricos e algunos
son y muy pobres e algunos medi
aneros que nin son muy ricos nin muy
pobres. E en esta mesma guisa se
departe cada regno o cada pueblo.
E muestra el filosofo que estonçes
es muy buena la cibdat o el reg
no o el pueblo quando es establesçido
de personas medianeras. E de
esto trae quatro razones. ¶ la primera
se toma de parte del pueblo que biue
mejor. E mas en razon si fueren
muchos medianeros que nin sean
muy ricos nin muy pobres. Ca si
fuesen muchos los ricos non
se sabrian bien auenir con los
pobres. Ca por qual quier razon o por
qual quier ocasion les farian mal.
otrossi los muy pobres siempre
los asecharian a los fazer en
cubiertamente lo que pudiesen mas
si en el pueblo fueren muchos me
dianeros quedaran todas estas ma
neras de males e de soberuias
e de enbidias. E por eso dixo el
filosofo que lo medianero en las per
sonas es muy bueno e las riquezas
asi partidas son muy buenas que no
sean todas ayuntadas en la una par
te nin todas las menguas en la otra
mas sean partidas por partes mediane
ras por que puedan bien beuir los
omnes e esta razon. ¶ la segunda razon
se toma de parte del amor que deue
seer en todos los que moran en un
regno o en una cibdat. E si fue
sen muchos los pobres o muchos
los ricos nunca podria auer entre
ellos buen amor. Ca los muy po
bres nunca aman a los ricos nin a los
poderosos. E esto es grand peligro para
la cibdat e para el regno. E por en
de mejor es que en el pueblo sean
muchas personas medianeras
nin muy ricos nin muy pobres. E po
cos muy ricos e pocos muy pobres.
¶ la terçera razon se toma de parte
de la justiçia que se no puede guardar
bien entre los muy ricos que no saben
seer subjectos nin entre los muy po
bres que no saben seer señores. E
por ende si fuese la cibdat sola
mente establesçida de muy ricos
e de muy pobres los muy ricos
siempre querrian seer señores e

de los pobres
e rricos

sobran a los muy pobres e a los
muy poderosos. Ca los muy pobres
quieren seer defender. E si sobrava la
saesan tornaria muy mal a los
muy ricos e a los muy poderosos
e assi nunca se podrian guardar
justiçia. E por ende es mejor que
sean muchos los medianeros e
pocos los muy ricos. ¶ La quarta se
toma de parte de la enbidia e del me
nospreçio. Ca los muy pobres
han grand enbidia a los muy ricos
e los muy ricos despreçian a los
muy pobres. E çierto es que ninguna
conpañia non puede mucho durar
do ay grand enbidia e do ay grand
menospreçio. E por ende muy me
jor es el pueblo e la çibdat esta
blesçida de muchas personas me
dianeras. Ca estonçe de ligero bi
virian bien e se amarian e se gu
ardaria entre ellos la justiçia. E non
seria entre ellos menospreçio
nin enbidia. Ca los unos non se
verian donde mucho despreçiasen
a los otros nin los otros donde
les ayan grand enbidia quando vieren
que son yguales entre si. E esta
poliçia establesçio Salamon e Ligur
go e Abran esta puso Falleas segund
que diximos de suso. E por ende
deven los reyes tener mucho mien
tes porque ayan en sus regnos e
en sus çibdades muchas gentes
e personas medianeras assi que
los unos non vengan a muy grande
pobredat e los otros a muy grandes

algos. E esto se podria fazer si los
çibdadanos non pudiesen vender
sus posesiones e sus algos por qual
quier preçio. E assi tomando grand
recabdo en el conprar e en el ven
der de las heredades se podria
guardar esta egualdat entre los
çibdadanos. ¶ Mas esto conviene de
notar lo que dize sant Agostin fablan
do desta materia en el segundo libro
de la çibdat de Dios cap. xix. do mu
estra de quales personas se deve esta
blesçer la çibdat e en qual ma
nera se deve fazer. Do dize que ma
nera esta manera que dio Aristotiles
paresçe buena, otras dos ay mejo
res. La una es de personas mayo
res e medianas e menores. Ca la
çibdat bien ordenada non deve se
er de solas personas medianeras ni
yguales entre si. Mas si fuere
bien governada de todos por la
mejores que sean y mayores e meno
res e medianos. E esta sentençia
pone lo que dize el sabio, que assi
como en las cuerdas de los estrumen
tos e en el canto e en las bozes
es de tener un canto acordado de
diversos sones, el qual canto si fu
ere desacordado por las bozes
non lo pueden sofrir las orejas sa
bias fasta que sea acordado bien. Assi
si de las grandes personas e de las
baxas e de las medianas ordena
das e puestas entre ellas assi como
de sones e de bozes acordadas
deve seer una çibdat compuesta
de acordança de personas e con
consentimiento de todos que sea bien

e tal concordia commo son las boses
enel canto o commo vna cuerda enel sal
terio. E esta acordança deue fazer por el
principe segund que el dize Ca estonçe es
bien gouernada la cibdat sy quier por
vn rrey sy quier por pocos buenos gouer
nadores sy quier por todo el pueblo
quando es tal el pueblo que sea ayuntado
en consentimiento de derecho e en comu
nion de guardar el bien comun Ca es
tonçe se salua la cibdat quando todos
consienten enel derecho e todos en
tienden enel bien comun dela comu
nidat. E esto mesmo dize tulio en
el primero libro delos oficios ca. xxxix.
do dize que enla cibdat ay maestros
e personas priuadas e personas pere
grinas e pone los oficios dellos. Ca
los maestros an por oficio de tener
sienpre mientes enel gouernamiento
dela cibdat e mejorar la toda via
e de catar por la onrra della e de es
creuir los derechos e de acordar se
sienpre de guardar en buena verdat
las cosas que les son encomendadas
E estos son los alcalles e los ma
yorales. E los priuados an de oficio
de beuir con ygual derecho con los
otros cibdadanos ni se deue mucho
despreçiar ni abaxar ni se deue
mucho ensalçar mas deue querer de
que las cosas enla cibdat que son buenas
e onestas e a sosiego de todos e a este
tal priuado solemos llamar buen cibda
dano. E los peregrinos e los adue
nedizos an de oficio de querer lo que
les cumple para su posada e de non se
entremeter de ningund negoçio sy

no del suyo e de non fazer pesquisa
sobre ninguno ni de ser muy curio
sos enla cibdat agena. E estos ofi
çios son fallados enlas personas
quando tomaremos mientes que conuie
ne acada persona e alos tienpos
e alas hedades segund que dize alli
tullio. E desto paresçe que asy commo
enel cuerpo natural los vnos mien
bros son mayores e los otros son
medianos asy deue ser enla cib
dat. E asy commo los mienbros se
siguen los vnos alos otros e son
muy acuçiosos en fazer sus ofi
çios e en defender se e en encu
brir sus torpedades e en compo
ner se e apostarse lo mejor que
pudieren natural mente asy bien de
sy deue ser enlos mienbros
e enlas partes dela cibdat que es asy
commo vn cuerpo segund dicho es
E asy commo entre los mienbros
del cuerpo naturales es señal de
fuera rrauiosa o de rrauia quando
el vn mienbro destruye al otro
o lo come asy enla cibdat es se
ñal de maletia rrauiosa que el
vn mienbro della destruye al
otro sy el mienbro sano Ca sy
es podrido o encona alos otros
mienbros deue se cortar por aquel
que el poder guardando sienpre
la orden de justiçia segund que
dize tullio enel terçero libro de
los oficios. E eso mesmo dize
polycratico enel deçimo libro cap.

viij. la quinta enxenplo en el cito
lero e en el q̃ tañe los estrumen
tos q̃ asy commo aql̃ fase acordar
las cuerdas mayores e menores
e medianas e es muy cunoso
por q̃ fagan dulce son e fasiendo las
acordar estendiendo las e sol
tando las segund q̃ cunple bien
asy deue fazer el principe o el
gouernador de la cibdat q̃ muy
cunoso mente deue tener muy
entero en traer a todos sus su
bditos a buen bien e acordada
mente a las vezes vsando de ju
sticia e a las vezes de miseri
cordia e toda esta manera de
gouernamiento de cibdat es commun
a todos los pueblos. mas aun
otra manera de policia muy es
pecial segund q̃ dize sant agos
tin en el lugar sobre dicho
e esta non es de personas ma
yores segund el mundo mas es
de menores e de personas hu
mil dosas e esto amonesto
el nr̃o maestro a los sus disciplos
quando les dixo en el euangelio
los reyes son señores e los q̃
han poder sobre ellos son lla
mados mayorales. mas entre
vos non sera asy mas el q̃ q̃sie
re seer mayor entre vos se
ra asy commo menor e el q̃ q̃sy
ere seer perlado sera vr̃o ser
uidor e esta regla de humil
dat dio a todos disiendo aprended
de mi q̃ yo so manso e humildo so

de coraçon e asy lo sed vos e esta
pueblo o policia es de omnes de
terminados e ase de gouernar mas
por los consejos de alguno q̃ por
otras leyes e desta fueron
los apostolos q̃ prometieron
primera mente de guardar pobre
dat e obediencia e castidat
segund q̃ dize sant dionis en
el libro de ecclesiastica jerar
chia donde dize q̃ en toda la poli
cia de dios los apostolos tou
ieron el mayor grado de perfec
cion e por ende allý dize q̃ guar
daron la muy alta pobredat
e la forma de perfeccion entre los
disciplos e los apostolos en
los disciplos ouieron alguna
cosa en comun segund q̃ dize
sant lucas en los actos de
los apostolos e sobre esto
los apostolos ouieron mayor
perfeccion ca non ouieron nada en
comun nin en propio sy non en solo
uso ca non podian tener se
gund q̃ dize sant pablo fabla
do de sy e de los otros apostoles
diziendo nos obligamos de comer e
de vestir desto somos paga
dos e non queremos mas e esta
regla tenian aquellos q̃ primera
la pobredat del euangelio entre
los q̃ les son grados de [illegible]
talos q̃ en algo en comun ma
tienen la regla de los disci
pulos e los q̃ non han nada

en comun ni en propio mantenien la regla delos apostoles. E demas paresçe que los que tornaron alas posesiones no pueden tornar al uso delas cosas que han menester para pasar esta vida corporal ca el uso delas cosas pertenesçen al derecho natural. E asy tornando las posesiones e la propiedat dellas tornaron al derecho positiuo mas no al derecho natural al qual derecho ninguno no puede renunçiar. E asy paresçe que los que biuen segund ley natural renunçiando al derecho positiuo son de mayor perfecçion que aquellos que han algo en comun e renunçian alguna cosa del derecho positiuo en el qual defienden sus heredades e sus posesiones que han en comun.

Capitulo .xxxiiij. do muestra que mucho conuiene al pueblo de obedesçer con grand reuerençia alos reyes e de guardar sus leyes con grand amor

[C]onuiene de notar que tres bienes ha el pueblo muy espeçiales quando bien obedesçe alos reyes e bien guarda sus leyes. El primero es que por esto se faze bueno e virtuoso ca el rey poniendo buenas leyes siempre entiende de traer los omes a virtud e asy bien obedesçiendo el pueblo alos reyes fazense buenos. E desto se declara asy ca segund que dize el filosofo en el terçero libro delas politicas esa mesma virtud es de buen çibdadano e de buen varon ca por esas mesmas costumbres es cada uno buen çibdadano e buen omne. E çierto es que buen omne es quando es virtuoso e asy es buen çibdadano quando bien obedesçe al rey e bien guarda las sus leyes. Otrosy toda virtud faze bueno al que la ha e asy el çibdadano por guardar las leyes e obedesçer alos reyes ganan virtudes. Siguese que por esta manera es bueno e virtuoso. La segunda razon se toma del segundo bien que ha el pueblo por obedesçer al rey e este bien es salud del reyno e dela çibdat ca en las leyes esta la salud del reyno e dela çibdat segund que dize el filosofo en el segundo libro dela retorica. Desto se sigue la falsa opinion de algunos que cuydan que obedesçer al rey e guardar las leyes es una grand seruidumbre mas esto no es asy ca el filosofo muestra en el quinto libro delas politicas que esto es grand libertad e no grand seruidumbre e aquella opinion se leuanta de no saber ellos que cosa es libertad. E ca las bestias son de natura seruil e quanto un omne mas se allega ala natura bestial tanto mas es natural mente sieruo e çierto es que sy el omne es malo e pecador e

amador de guerra e turbador de paz
e quier beuir sin fuero e sin ley
es fecho el omne mas que bestial que
omne segund que dize el filosofo e por
ende los que non quieren obedesçer
los reyes nin quieren guardar las
leyes son mas bestias que omnes
e asi paresçe que son mas siervos
que françes ca saluasçe la salud del
regno e dela çibdat quando los çib
dadanos son françes e non siervos
nin bestiales e esto muestra aristo
tiles enel quinto libro delas politicas
do dize que el rey es comparado al
regno asi commo el alma al cuer
po Ca asi commo el alma gouierna
al cuerpo e es vida e salud del cuer
po asi el rey gouierna e es salud
e vida del regno e asi paresçe
commo es mala cosa non se gouer
nar el omne por el rey e por la ley
¶ El terçero bien es que el pueblo ha
por guardar la ley e obedesçer al
rey es paz e sosiego e abundançia
delas cosas que ha menester e esto
se declara asi Ca el rey ha poder
de costreñir los malos que se
non quieren castigar por sus pecados
e por sus amigos e si ellos non
se quieren partir de mal fazer e de
turbar los çibdadanos por bue
nas maneras e por buenos casti
gos que se tiren de mal fazer por
themor de pena e esto comanda
de siempre el rey por sus leyes
de asosegar los coraçones delos
omes porque biuan en paz Ca tal
es el rey que comanda siempre

commo el fisico en amansar los humo
res e de ygualarlos porque non se le
uanten guerra enel cuerpo nin enfer
medat. asi el rey comanda siem
pre de amansar los coraçones por
que non se leuanten guerra enel regno
nin enla çibdat e por ende dize el
filosofo que peor cosa es non obedes
çer al rey que al fisico Ca asi commo
el alma es mejor que el cuerpo asi
la paz e el sosiego delos çibdada
nos es mejor que la sanidat del cuer
po otrosi desque viene al cuerpo com
plimiento de todas las cosas que ha me
nester Ca quando ha guerra enel reg
no fincan los heredades por la
brar e fazen se muchos robos e
muchas fuerças e esta tal mane
ra son fechos los moradores
del regno e dela çibdat vienen en
grand pobreza e por ende veyendo
los omes tantos bienes quantos
se les siguen del bien obedesçer a
los reyes e de bien guardar las le
yes deuen ser muy acuçiosos en
seer les muy obedientes avn que
ellos sean malos Ca mas de soffrir
es alguna maldat enel prinçipe que
non el mal que se sigue dela desobe
diençia del prinçipe e del quebranta
miento delas leyes e mas aun conuie
ne de notar que obediençia es vna
delas mayores virtudes que omne
puede auer segund que dize sant
agostin enel xxii libro dela
çibdat de dios en el capitulo xxiiii do di
ze que la obediençia es mucho de
alabar porque ella es tal virtud

q̄ es madre e guarda de todas las
otras virtudes, e eso mesmo dize
en el segundo libro de las vidas de los
santos padres do dize q̄ la obedien
çia es salud de todos los fieles xp̄i
anos e es madre de todas las virtu
des e abre los çielos e lieuanta los
omes de la tierra e fazelos morado
res con los angeles e es vianda
de todos los santos e aqui conviene
de saber dos cosas ¶ la primera es quales
e quantas cosas son las de la obediençia
¶ la segunda es quales e quantos gra
dos son los della ¶ quanto a lo primero
dize sant bernaldo en vn sermon
del adviento q̄ la obediençia ha çinco
partes e la primera es quando la obra q̄
es mandada fazer es derecha e
buena de fazer segund dios ca non
deue ninguno obedesçer aquellas
cosas q̄ son contra dios ¶ la segunda
es q̄ la obra sea fecha de voluntad
e non por fuerça nin por nesçesidat
ca lo q̄ es por nesçesidat e por fu
erça non es bueno ¶ la terçera es
q̄ la obra sea fecha pura e con bu
ena entençion ca la q̄ es fecha
con mala entençion non es buena
e por esto dixo ihu xp̄o en el
evangelio de sant matheo .vj. ca°
si el tu ojo o la tu entençion fue
re simple todo el tu cuerpo sera
luminoso e puro ¶ la quarta es
q̄ la obra sea discreta e fecha
con sabiduria ca obra menos (?) non
valdria nada ¶ la quinta es q̄ sea
fecha firme e con perseuerançia e [illegible]

q̄ el merito de obediençia aya pre
[illegible] de una [illegible] de pa
çiençia, e desta obediençia fabla
ally mucho sant bernaldo, e de aqui
se sigue q̄ la ventaja dela obedien
çia esta en esta cosa q̄ en ella es la
voluntad sacrificada a dios, e por eso
dixo en el primero libro de los reyes ca
.xv. q̄ mejor es la obediençia q̄ el
sacrifiçio, do dize sant gregorio que
en el sacrifiçio se mata la carne aje
na e en la obediençia se mata la vo
luntad propia, e por eso dixo el sabio
en los proverbios .xvj. ca° q̄ me
jor es aquel q̄ enseñorea al su coraçon
e la pone en sujeçion e en obedien
çia q̄ el q̄ vençe las çibdades e las
sojudga, ca con lo primero es sojudga
do el coraçon e con lo segundo son so
judgadas las cosas de fuera e desto
paresçe la grandeza dela obedien
çia ca non ha cosa mas graue a los
omes q̄ quebrantar sus voluntades
segund q̄ dize sant gregorio .xxxij.
morales e eso mesmo dize sant
pedro en la su epistola, castigad
e sojudgad vras almas en obedien
çia de caridat e de aqui paresçe la
virtud dela obediençia ca por ella
es el ome vençedor vençiendo a so
mesmo ca por la obediençia cap
tiua ome su voluntad e la pone
en voluntad de otro, e por eso di
xo el sabio en los proverbios .xxj.
ca° el buen obediente fablara e al
cançara victorias ¶ quanto a lo segun
do dize sant bernaldo en el sermon
q̄ comiença sal de tu tierra que

siete son los grados dela obedien
çia ¶ el primero es obedesçer de bue
na voluntad fasta q sea sacrifica
da la propia voluntad sea tornada
e escogida la voluntad delos prela
dos e delos señores ¶ el segundo
grado es obedesçer sinple mente
e syn murmuraçiones segund que
dize dauid enel salmo asy como
te oyo la mi oreja asy te obedesçio
el mi coraçon ¶ el terçero grado es
obedesçer alegre mente ca ama
dios aaquel q de grado da e fase lo
q ha de faser e serenjas dize
dulçor enla palabra e alegria enla
cara mucho esfuerça la obedien
çia enxenplo de dauid q andaua
saltando ante el arca del testamen
to ¶ el quarto grado es obedesçer
mucho apriesa segund q dixo da
uid anduue e corry mucho aprie
sa por la carrera delos tus manda
mientos ca el fiel obediente fuye
de desir despues o cras lo fare non
sabe tardança va ante q aquel que
gelo manda apresta los ojos al
mandamiento e las orejas al oyr e la len
gua ala boz e los pies ala carrera
e del todo se esfuerça a conplir la
voluntad del mandador enxen
plo de zacheo desçendio apriesa q
en tu casa he de aluergar e el
resçibiolo muy bien e muy apriesa
segund q dize enel euangelio
de sant lucas xix capitulo ¶ el quin
to grado es virtuosa mente con
plir lo q le mandaren segund aque
llo q dize dauid fas commo varon
e esfuerçese el tu coraçon e si di
xere lo enbargara esto la tribu
laçion o sy estoruare la grauesa
del mandamiento o si los pecados le
pusieren lazo alos pies o enbar
go alguno e sy los enemigos malignos
lo enbargaren en su camino
diga el verdadero obediente con
dauid presto so e non so turbado
para conplir los tus mandamientos
¶ el sesto grado es obedesçer
omill dosa mente segund q dixo
dios a dauid quando tu eras pequeño
en tus ojos e humillado fueste
fecho cabeça sobre todo el regno
segund q dize enel segundo libro
delos reyes xv capitulo ¶ el septimo
grado es obedesçer con perseueran
ça ca dize dios enel euangelio
de sant matheo x capitulo el que
perseuerare fasta la fin aquel se
ra saluo e esto enlas cosas
contrarias q son graues de
oyr e mas graues de conplir
e muy mas graues de perse
uerar e de quan virtuosa es
la obediençia ay muchos
enxenplos enlos santos
padres ¶ el primero enxenplo
es de aquel q rego vn madero
seco por veynte años por con
plir el mandamiento del abad el
qual madero reuerdesçio e fizo
fructo el qual fue llamado fructo
de obediençia ¶ el segundo

es de aquel que cato vn lecho blanco
por mandamiento del abad e el lecho de
yeso cerca. ¶ El terçero es de aquel
que estaua escriuiendo e dexo vna
letra començada quando lo llamo el
abad e non la quiso acabar e esta-
fue la o. ¶ El quarto de aquel que echo
a su fijo en el rio por conplir su
obediençia. E de aquel que tajaua en el
pan e dexo el cuchillo en el yer-
ado la mandaua el abad. ¶ El quinto
de aquel que por mostrar obediençia al
abad que non escusaria de entrar en el
fuego si gelo mandase el abad e
el abad por prouar le mandolo entrar
en vn forno ençendido e el entro
e non lo quemo el fuego asy commo
aquellos tres moços de daniel esto
por virtud de la obediençia segund
que alli dize. ¶ El sesto es que pone
casyano en el primero libro de las colla-
çiones de aquel que rego vna piedra se-
ca seca trayendo agua a sus cu-
estas de dos leguas e demandole
el padre santo sy auia echado
rrayzes e el respondio que non sabia
e el padre santo arranco la piedra
e fallola verde con rrayzes. ¶
El setimo de aquel que echo vna oli-
ca por ençima de la finiestra e despu-
es fallola en el desierto do esta-
ua el abad. ¶ El otauo de aquel que
por mandamiento del abad arranco vna
grand piedra que non pudieran arrancar
mill onbres. ¶ El noueno de vn
muy noble frayle a quien dixo el
abad que leuase dias espuertas
a andar a sus cuestas por las
plaças e que las leuase andando vna
a vna porque mas tardase en el ofiçio
e el por conplir obediençia fizolo e
ouo dende grand meresçimiento. ¶ El
deçeno del disçipulo de sant benito que
andouo corriendo sobre el agua por con-
plir su mandamiento la qual cosa aplico
sant benito a la obediençia del disçi-
plo e non a los sus meresçimientos segunt
que el cuenta en el segundo libro del dia-
logo .vj. ca. Non sola mente los reli-
giosos antiguos fueron muy obedi-
entes a sus mayores mas aun los
cauallos gentiles a sus prinçipes asy
commo pusimos de suso muchos en-
xenplos que cuenta valerio en el segun-
do libro do cuenta en que manera los
cauallos eran obedientes a sus
prinçipes segund que ya dexiemos. E de
aqui auemos de obedesçer e guardar
los mandamientos de los prelados e las le-
yes de los reyes en aquellas cosas que
non son contra dios en obedesçer a dios
cuyo lugar tienen en la tierra segund que
dize sant bernaldo. Ca non ay ningun
de señorea sy dios por sy e por sus
syeruos sy quier sean omes sy quier
angeles de sus mandamientos e sus leyes
e firmemente deuemos los obedesçer
asy commo si los oyesemos de boca de
dios.

¶ Capitulo .xxxv. commo se deue auer
el rey con los aldeanos e todos los
que moran en el regno porque el rey non
tome saña de ellos.

[C]onuiene nos conbiene que saña
es segund que dize el filosofo
en el segundo libro de la retho-
rica cobdiçia que viene de deseo de
vengança por el menospreçio que el

omne faze en si o en algunas cosas que pertenescen a el. Ca todo omne que toma saña desea de dar pena manifiesta mente de aquellos que le desprecian a el o algunas cosas delas que el ha o le pertenescen. E por ende si los cibdadanos quieren que el rey non tome saña dellos conviene les que non fagan tuerto a el en su persona nin en aquellas cosas que son suyas nin en aquellas cosas que son ordenadas a el. E segund esto primera mente se deuen aver bien ala persona del rey que es cabeça del regno. E assi le deuen guardar onrra e fazer le obediencia. Ca la cabeça es comparado alos otros miembros en dos maneras. ¶ La primera por que es mas alta e mas noble que todos los otros miembros. E assi el rey es mas alto e mas noble que todos los que son en el regno. E por esto todos le deuen fazer onrra e reuerencia. ¶ Lo segundo la cabeça guia todos los otros miembros a sus obras. Ca en ella son los sesos e la ymaginacion por los quales los omnes se guian en sus obras. E assi el rey sobre todos deue seer avantajado en seso e en sabiduria por que pueda bien governar todos los que son en el regno. E deue fazer tales leyes por que todos sean reglados e ordenados. E por esta razon todos le deuen seer sujebtos e obedientes. E assi paresce que en dos maneras pueden los que son en el regno pecar en la persona del rey. ¶ Primera mente si le non guardaren onrra segund deuen. E si le non fizieren reuerencia digna. ¶ Lo segundo si non fueren obedientes en guardar sus mandamientos e sus leyes. E quando estas dos cosas le tiran al rey con grand razon se ensaña segund que dize el filosofo enel segundo libro dela rectorica que todos los omnes se ensañan contra aquellos que les son tenudos de fazer onrra e non gela fazen. Ca en esto paresce que lo desprecian. E esso mesmo si los menores non guardaren los mandamientos delos mayores e non son commo deuen a sus señores. E por ende con razon se ensañan contra ellos. E assi si los cibdadanos quisieren seer bienquistos del rey conviene les que sean muy reuerentes e muy obedientes al rey. ¶ Lo segundo si non le quisieren mouer a saña contra si conviene que se ayan bien de aquellas personas que pertenescen a el. E estas son quatro maneras de personas que son parientes e cuñados que son assi commo parientes e muger e fijos e subditos e vassallos. E a todos estos se deuen aver los moradores del regno de si commo deuen. Ca faziendo tuerto a qual quier destos fazen lo ala persona del rey segund que dize el filosofo enel lugar sobredicho. ¶ Lo tercero si los moradores del regno quisieren aver al rey pagado conviene les que se ayan bien en aquellas cosas que son ordenadas a el assi commo las rentas de su regno e las sus possessiones propias. Ca si por aventura metiessen mano alas sus possessiones o alos sus derechos sin su

mādamiētos el rrey tomarian saña
contra ellos por el menospreçio q̄
a q̄l les ternia. e asy conuiene a to-
dos los çibdadanos e a todos los q̄
moran en el rregno de ensenar a
sus fijos en commo amen mucho al
rrey e lo onrren mucho e lo obedes-
can en todo lo q̄ les mādare e q̄ se
guarden mucho de fazer tuerto
a los parientes del rrey nin a la mugr
nin a los fijos nin a los subditos nin tan-
gan a cosa de sus derechos. e se-
gund q̄ dize el filosofo en el quīto
libro de las politicas muy mala cosa
es nō ensenorear a los moços
en virtudes e aguardar las leyes
e en aq̄llas cosas q̄ pertenesçen. al
buē gouernamiēto del rregno o de la
çibdat. ca siempre los moços aman
a aq̄llos q̄ aprenden de su moçedat
e aq̄llos q̄eran siempre guardar.
¶ mas aq̄ conuiene de notar q̄ por
esta mesma manera los çibdadanos
mayor mēte los fieles se deuē
auer bien en aq̄llas cosas q̄ perte-
nesçen a dios e en aq̄llas cosas q̄
pertenesçen a la yglesia e en aq̄llas
cosas q̄ pertenesçen a los prelados
della e por estas tres maneras
serā ellos amados de dios asy co-
mo los pueblos lo son por las tres
cosas sobredichas de los rreyes ¶
quāto a la primera conuiene q̄ todos los
çibdadanos de la çibdat de dios se
ayan bien en tres virtudes por
las q̄les son encorporados en la su
çibdat aq̄ en la tierra e despues serā
heredaderos en el su rregno del çielo
¶ la primera cosa es fe syn la qual

ninguno nō puede plazer a dios
ca por eso somos çibdadanos de la su
çibdat e fijos heredaderos del su rreg-
no. e por ende dize el apostol ami-
gos por q̄ vos sodes fijos de dios
por eso enbio dios el espū del su
fijo en los vros coraçones q̄ llama
a dios padre siempre. ca nunca
seriamos dignos de dezir pater noster
q̄ es yn celis syn nō de la buena con-
çiençia de fe e de espū de dios
q̄ esta por ella en nos. ca por q̄
pensamos q̄ eramos profijados
de dios en fijos espirituales enbio
el su espū en nos q̄ muestre el
fyglo del padre en los fijos por
q̄ podamos dezir abba q̄ quiere de-
zir padre segund q̄ dize sant a-
gostin esponiendo aq̄lla pala-
bra de la dicha abtoridat e es-
to nō fue otorgado a los judios
mas sola mēte a nos ca nos
nō somos sieruos mas fijos
e sus fijos heredaderos de dios
e ermanos e herederos de
ihū xpo. e por eso nos es deuida
la heredat de dios padre ca de
seruidūbre del diablo somos lla-
mados en libertad de dios e en
otro lugar dize el apostol que
deuemos dar graçias a dios padre
q̄ nos fizo dignos por fe de la
suerte de los santos e de la here-
dat del çielo ¶ la segunda virtud
es esperança de la qual dize el
apostol q̄ fe es creer lo q̄ omne

non vee (e esperar lo que omne non
tiene (e atender de fe los bienes
que nos dios prometio a todos aque-
llos que non mudaren la fe del e-
vangelio esperança que es llama-
do pie por el qual andamos en la
carrera de dios e esta es bien a-
benturada segund que dise el apo-
stol Ca do ihesu cristo aparesciere
en la su gloria alli seremos seme-
jantes a el quando lo veremos
asi commo lo es del. lo que agora espe-
ramos nos sera dado e la vida
perdurable nos sera aparejada
do veremos la claridat del sol
de justicia ihesu cristo. E la compaña
de los angeles e desta dise el
apostol en otro lugar lo que ojo
non vio nin la oreja oyo nin coraçon
de omne sabio penso aquello tie-
ne dios aparejado para aquellos que
lo aman. E es dicha buena la es-
perança por lo que dise david en los
salmos que los que esperan en dios
misericordia los cercara e los acor-
rera e non fallesçera de todo bien
E sant pedro dise que la esperança
es biua porque promete vida perdura-
ble. ¶ la tercera es caridat por
la qual nos ama dios e nos alle-
ga a el e atanta es la virtud de
la caridat que nin la prophecia nin
el martirio non vale nada sin
ella segund que dise el apostol
si fablare de boca de omne e de
bien de boca de angel e caridat
non ouiere non fago si non sonar

commo campana o canbano e si yo pu-
siere el mi cuerpo en el fuego aque-
mar se por martirio sin caridat
non me aprouechara nada. E a donde se
diere quanto en el mundo he por a-
mor de dios a los pobres e caridat
non ouiere non me vale nada ca
la caridat es atamiento de todas
las virtudes segund que dise el a-
postol Ca todas las virtudes se a-
tan e se ayuntan en ella e toda la ley
se cunple en ella e esta en ella en
dos maneras que son amor de dios e
de su christiano por el amor de dios
se engendra el de su proximo e por
el amor de su proximo se engendra
el amor de dios Ca el que menos spre-
cia de amar a dios non sabe amar
el su proximo. E por eso dixo dios
amaras a dios tu señor de todo tu
coraçon e de toda tu voluntad e
a tu christiano commo a ti mesmo ca
non se ama dios sin su proximo nin
su christiano sin dios. E por ende
fue dado el espiritu santo a los disçipu-
los dos vezes primero en la tierra para
amar a su proximo. E lo segundo
en el çielo para amar a dios Ca quien
non ama a su christiano que vee commo
puede amar a dios que non vee.
onde sant juan apostol que en la cena
bevio de dios de la fuente de ca-
ridat nos amonesta hermanos ame-
mos a dios ca el primeramente amo
a nos e amonos ante que fuese-
mos e crionos porque fuesemos
e justificonos e guardonos e
mantouonos e a la perpetua

perdononos ./.

delos macabeos q lidiaron muy
braua mente por la ley z quando se
tornaron muchos delos judios a
los gentiles / matanas con sus
fijos se leuanto contra ellos z mato
muchos por ello segund q cuenta
enel primero libro delos macabeos
¶ Et despues desto dixo a todos
aquellos q me querades seguir (z
defender la ley venid comigo (z fu
yamos alos montes z lidiemos
contra todos los omes del mundo
por el testamento santo de nuestros
padres / z estando enel monte de
modin acometio muchas lides
contra los gentiles z contra los
judios z vencio las todas z estos
cauallos q con el fueron (z con
judas su fijo z con eleazaro (z
con jonatas z con los otros fueron
los brauos cauallos z mas a
venturados q nunca fueron enel
mundo / Et delas fasiendas q ellos
fisieron / vencieron z delos reys
q mataron z sojudgaron o ven
cieron ¶ Cuentalo muy conplida
mente enel primero z segundo libro
delos macabeos ¶ Et todas es
tas venturas buenas alcan
çaron por q lidiaron por la fe
¶ el .ij.o enxenplo es delos
siete hermanos cauallos fijos
de santa felicitas q lidiaron
por el testamento z maguera los
mataron los gentiles z les die
ron penas muy fuertes ante su
madre por la gloria dellos fueron

martires gloriosos z les fizo
la yglesia grand fiesta ¶ Enpero
non fueron menos bienauenturados
muriendo q si vencieran lidi
ando / segunt (q dize sant
agostyn enel sermon q fase
dellos ¶ Do dise q esta santa
muger madre destos syete
fijos auia coraçon de ome
virtuoso z amonestaua a sus
fijos q muriesen rezia mente
por la fe ¶ Et dise q ella non
los ayudaua mas q para los
leuar ante sy ¶ Et dise mas
q esta muger contraria fue a to
das las otras madres q quieren
ellas yr ante deste mundo q non
sus fijos / Et esta quiso q ellos
fuesen delante z ella en pos de
llos ¶ El .iij.o es delos tebe
os q fueron ¶ Seys mill z
seys çientos z sesenta z se
ys q fueron llamados delos
enperadores diocleciano z
maxymyano z ellos vinieron
de oriente cauallos muy fer
mosos (z muy fuertes z quando
les mandaron los enperadores
q fuesen a perseguir los christia
nos / dixo sant mauricio q
era cauallero z era caudillo
de aquella santa caualleria
en costa de tan grand caualle
ria el nunca auia de consentir
nin los siruos q matasen a ellos
fuesen sus vasallos z lees

ouiesen de guardar fialdat
¶ en pero q̄ mas tenjdos eran
de guardar fieldat a dios q̄
a ellos ¶ e en todas las otras
cosas q̄ les mandasen q̄ non
fuesen contra dios lidiarian
como caualleros / mas q̄ en esto
non lo auyan de fazer (ca ellos
eran cristianos verdaderos
e non podrian lidiar en njnguna
maña contra su fe ¶ E demandaron los enperadores q̄ matasen el diezmo dellos q̄ estauā
armados en haz e los otros
q̄ los costriñiesen a adorar los
ydolos / e ellos antes se dexaron morir todos q̄ fazer lo
¶ E maguera se pudieran
muy bien defender q̄ estauā
muy bien armados / e eran muy
fuertes caualleros / en pero tendieron los cuellos e resçibieron el martirio por ihū xpō
e fueron mas santos porque
non q̄sieron defender se :·

¶ capit xiij por quantas razones es mejor alos lidiadores ferir de punta q̄ cortando

[E]neste capitulo muestra
q̄ son de estrañezer
los lidiadores q̄ dizen q̄ mejor es ferir cortando
q̄ estocando / ca mas de estrañezer es de ferir delas puntas
q̄ cortar de tajo ¶ E esto muestra en este capitulo por cinco
razones ¶ la primera se toma
de parte del defendimiento delas
armas ¶ ca quanto el espada / o el
cuchillo mas ha de cortar de
las armas / mas tarde viene
el golpe ala carne (e esto es
ya prouado muchas vezes
¶ E por ende los maestros delas
armas mandan fazer lorigas
anchas por q̄ mas anillos ayan
de cortar quando en ellas firiere
ca si estonçes son muy apretados
muy ayna se cortarian los anillos e verna el golpe ala carne
¶ E çierto es q̄ quando firieren de
punta de lança / o de estoq̄ / menos anillos ha de cortar que
quando fuere cortando ¶ E por
ende mejor golpe es de punta
q̄ el dela boca del estoq̄ ¶ la
segunda razon se toma del
defendimiento delos huesos
ca quando firieren cortando mas
huesos han de cortar para fazer
golpe mortal q̄ quando firiere de
punta ¶ ca pequeño golpe de
punta puede llegar al coraçon e alos mienbros vitales
¶ E por ende si los enemigos q̄se
ferir de golpes mortales mejor les es lidiar firiendo de
las puntas q̄ de tajo ¶ la .iij.
razon se toma del mayor aperçebimiento delos enemigos
· Ca quando los veen lidiar cortando mas se pueden aperçebir
para resçebir los golpes e para
guardarse dellos q̄ quando van
firiendo de puntas ¶ E por

tranquilos. E por ende es muy bien
abenturada la virtud de la caridat ca
todas las virtudes vna e gouierna, e to
dos los pecados tira e reprime la yra
esparze la mal querençia corrompe la so
bervia refusa la discordia e esparze
todos los males. Ca segund el apostol
todas las cosas sufre e todas las
cosas cree e todas cosas espera e
entre los denuestos esta segura
e entre las sañas esta pagada e
en la verdad esta firmada non la pu
eden vençer los enemigos nin la
pueden furtar los ladrones nin la
puede quemar el fuego nin pasar la
eregia. E por estas tres virtudes
se ganan todos los cibdadanos de la
tierra de dios. E aquel que fallesçe en qual
quier destas es mal quisto e aborrido
de dios, asy commo por aquellas tres
maneras sobre dichas son los cibda
danos del mundo mal quistos e abo
rridos de los reyes temporales.

Capitulo .xxxvj. de commo se deuen
auer los reyes e los prinçipes
por que sean amados de sus pue
blos.

Dize que nos conviene de no
tar que tres cosas deuen auer
los reyes para que sean ama
dos de sus pueblos. La primera deuen
de ser bien fechores e largos ca
el pueblo menudo non siente si
non los bienes sensibles. E por
ende ama mucho aquellos que les
bien fazen e les dan algo. E por
ende dize el filosofo que el pueblo
ama e onrra a los bien fechores
e de aquellos que parten bien sus dineros

e sus algos con ellos. La segunda
los reyes para ser bien amados de
sus pueblos deuen ser fuertes e
osados e de grandes coraçones que sy
fuere menester que pongan los cuer
pos por el bien comun e por el defen
dimiento del regno. E estos tales
ama mucho el pueblo creyendo que
sean saluos e defendidos por ellos. E
por ende dize el filosofo en el segun
do libro de la retorica que non sola mente
amamos los bien fechores que nos
dan algo mas avn aquellos que nos bien
fazen saluandonos e defendiendonos.
E por ende amamos los fuertes e
los de grandes coraçones. La terçera
los reyes para ser amados deuen
de ser justiçieros para dar a cada vno
lo que meresçe. Ca el pueblo mucho
se mueue a mal querençia contra el
rey quando vee que non guarda justiçia.
E por ende dize el filosofo que mucho
aman los justos por que guardan egual
dat en todas las cosas. E otrosy
los reyes para ser temidos deuen
auer otras tres cosas que son menes
ter para castigar los malos. La
primera es sy fizieren muy cruel cas
tigo en aquellos que turban el regno
o la cibdat. E por ende dize el filo
sofo en el lugar sobre dicho que los
omes mucho temen aquellos que saben
que son duros en sus castigos. La
segunda es sy non perdonaren a ninguno
nin a pariente nin a amigo nin a fijo
nin a ome del mundo por fecho de jus
tiçia. E por ende dize el filosofo
en el .viij.° libro de las politicas que el
justo que bien obra que non perdona s[ino].

ninguno. E por fijo nin por amigo
non deue dexar de obrar derecha-
mente e bien. E por ende cada vno
del pueblo teme de mal fazer quan-
do vee que el rrey tan grand castigo
pone en los suyos. ¶ Lo tercero de-
uen seer muy sabios en la manera de
fazer sus justiçias en guisa que nin-
gund mal fechor non pueda escapar
de sus manos. E por ende dize el
filosofo en el lugar sobre dicho
que los juezes encubiertos son mas
temidos que los manifiestos. E
asy encubiertamente deuen los rreyes
fazer su justiçia porque non puedan
fuyr los malos. ¶ Otrosy maguera
los rreyes deuen querer seer amados e
seer temidos, empero mas deuen querer
seer amados que seer temidos. E es-
to se declara asy. Ca la principal en-
tençion del rrey o de qual quier prinçi-
pe deue traer a sus subditos a
vertudes e a seer buenos segund que
mostramos de suso. E çierto es
que los çibdadanos quando bien fazen
e bien guardan las leyes e los
mandamientos del rrey por amor que han
al rrey e a la justiçia e al bien comun
del rreyno son mejores e mas
virtuosos que quando esto fazen por
temor de pena. Ca mejor cosa es
bien fazer por amor que por temor.
E por ende los rreyes mas deuen
querer seer amados de los pueblos
en manera que por su amor dellos
sean ellos buenos e fagan bien
que seer temidos dellos en guisa
que por temor de la justiçia escusan
de mal fazer. Ca los omes non

son todos buenos nin acabados asy
que por amor de onestad e del bien co-
mun dexen de mal fazer. Ca mucho
mas lo dexan temiendo de auer
pena por sus males que por amor que
ayan al rrey nin a la justiçia. E por
ende a mas los malos son mene-
ster al rrey, mas mejor es de seer
ellos amados que seer temidos. Mas
aqui conviene de notar que muchas
otras condiçiones ay por que los rre-
yes son temidos e amados. Ca quan-
do veen los pueblos que los rreyes
son sabidores e muy escaldridos
temen los cuydando que seran enga-
nados por ellos e sacados de sus
fueros e de sus algos. Otrosy quando
veen que los rreyes son muy pode-
rosos temen los sospechando que
seran dellos muy apremiados e
muy sojudgados. Otrosy quando
veen que son muy atreuidos e muy
osados temen de seer llamados a
guerras o a peleas o algunas asona-
das. Otrosy quando veen que son
muy crueles e muy brauos temen-
los porque temen que seran por ellos
muy atormentados o condepna-
dos. E asy paresçe que el rrey por
todas estas condiçiones es temido.
Mas ay otras condiçiones por que
es muy amado, e estas son pie-
dat e humildat e caridat. Ca
quando veen los pueblos al su rrey
seer muy piadoso e muy omill-
doso e muy bien graçioso amanlo
mucho por ello. E estas condiçiones
mostro el rrey del çielo quando descen-
dio del çielo a la tierra a saluar

al humanal linaje. E por ende
el rrey dauid commo sabiendo esto amo-
nesta a todos los rreyes dela tierra que
tomen estas sus condiciones si quieren
ser buenos rreyes. E por ende dixo
en el salmo agora amigos rreyes
dela tierra entendet & tomad sabi-
duria para gouernar vuestros pueblos
E bien sopo el rrey dauid las condicio-
nes por que el rrey del cielo deue ser
temido. Ca el su grand poderio sope
por el comienço de todas las cosas que
el fizo. E la su sabiduria sope por el
gouernamiento de todas las criaturas
E la su justicia sopo por el grand cas-
tigo que fizo sobre los malos mas
especial mente nos lo demuestra
por piadoso & benigno & manso en
la su venida que fizo al mundo E
esto se alaba en el tercero libro delos
rreyes do dize el rrey de ysrrael mu-
da su vestidura & entra en la bata-
lla. E aqui muestra la grand piedat
que ouo en quanto lo llama el rrey de
ysrrael Ca los rreyes de ysrrael fueron
siempre piadosos ca non pudo ser
mayor piedat que descender del cie-
lo ala tierra en la qual descendida ouo
de enclinar la cabeça E encoruar
se todo escondiendo la su diuinj-
dat so humildat de moço & la su sabi-
duria so condicion de ynfante sin
fabla E la su riqueza so grand pobre-
za E la su nobleza so grand omil-
dança de parientes E por ende
marauillando se dauid de tanta pi-
edat dixo en el primero libro delos
rreyes .xxvij. ca quien so yo rrey

buscas a tan muerto E pulga biua
salio el rrey de ysrrael a buscar pulga
biua & tan muerto E llama a dios
a todo el humanal linaje pulga
biua por la flaqueza de su enferme-
dat E tan muerto por el pecado
en que cayo. Mas los soberuios de
los judios E los sabios delos mo-
ros E los locos delos gentiles E
delos erejes desprecian lo por esta
grand piedat & son figurados en el
segundo libro delos rreyes por micol que
dixo al rrey dauid que significa a ihesu
cristo commo glorioso que paresçio el rrey
de ysrrael descubriendo se ante las
mançebas de sus sieruos asy commo ju-
glar E despreçiolo por que lo vio sal-
tar E andar ante el arca del testa-
mento E bien asy estos malos despre-
cian a ihesu cristo donde lo deuen alabar
mas los fieles rreyes xpianos deuen
lo mucho bendezir & alabar por
ello commo los moços de ysrrael que lo dixe-
ron quando lo vieron entrar en iherusalem
omillosa en el asno qui venis
eras rrey de ihrlm ysrrael tu seas bien
dicho glorioso E entra te sea dada ben-
dicho rrey de ysrrael E non deuemos
dubdar que aquel que vino en el payno
tpo sea dios Ca quando se enfiasta-
taua con la cabeça enlas estrellas
del cielo non deuemos dubdar del
por que non fablo quando era moço Ca
aquel que callaua en el pesebre enseña-
ua alos magos dios del cielo non
deuemos dubdar por que era pobre
el E sus parientes Ca el señor

todos los angeles e ninguno non
dubdaria de aquel que paresçiese po
bre que non fuese el muy noble se
ñor ca si muchos nobles escuderos
e muy onrrados andauan con el
mas por que se asi quiso despreçiar
esta razon despreçiaron lo los sober
uios e non auia otro remedio contra
la soberuia si non grande humildat
Ca si el fisico que suele guaresçer
dela dolençia contraria que siempre
tome manera contraria e por que la
dolençia del omne fuera de sober
uia conuenia que diese melezina
de grande humildat e esta humil
dat grande mostro este fisico e esta
non traxo en si vestidura de vestidu
ras humildosas Ca si dos
compañeros estudiesen el vno
muy rico e el otro muy pobre e
grande humildat mostraria el rico
con su vestidura de paño grueso
e vil por se fazer semejante del
su compañero e asi lo fizo el fijo
de dios vistiose de paño semejan
te con el omne tomando tal vesti
dura commo el e esta fue la humi
ldat e por esto dixo el apostol
ad felipenses segund asi semejo
se el fijo de dios tomando forma
de siervo en semejança de omne
e en abito semejança de hu
mildat e commo quier que en esto
mostro el fijo de dios la su grande
humildat empero esto fizo por
tres cosas ¶ La primera es por que
mejor nos reconçiliase con dios
¶ La segunda por que nos mejor
librase del diablo ¶ La terçera por que
nos mejor enformase de escusar
el pecado ¶ lo primero paresçe asi ca
el omne pecador non podria seer
reconçiliado con dios si non por sacri
fiçio e por ende el fijo de dios
vino a fazer sacrefiçio de si por
el omne segund que dixo samuel
quando le preguntaron quien deuia de
el respondio dixo que para procurar
paz e para fazer sacrefiçio a dios
mas conuenia que el fijo de dios
para fazer este sacrefiçio que entra
se en la sancristania e vistie
se la su casulla e esta sancristi
nia era el vientre de santa maria
do se vistio dela nuestra humanidat
en la qual segund que dize el apostol
fue oydo por su reuerençia e desto
ay muy buena figura en el es
ter .xv. ca do dize que quando la rey
na ester estaua vestida de abito
real llamo al gouernador de todas
las cosas e al saluador del mundo
e fue oyda en lo que demando aquella ve
stidura real era la humildat de
ihesu christo e llamala la escriptura re
al por que la formo dios padre e
por que la vistio dios fijo e por que
la consagro dios espiritu santo e es
te sacrefiçio fizo ihesu christo en el
ara dela santa cruz do fue oydo
con lagrimas por su reuerençia
de redençion del omne ¶ Lo se
gundo paresçe asi Ca ninguno
non podria librar el omne del
diablo si non vençiendo le e
por que non auia poderio en la

tierra que la pudiese vençer, segund que dize
Job. por ende fue enbiado el fuerte lucha
dor del çielo fijo de dios que luchase con
el e vençiese. E por que el diablo non osa
ra entrar con el en la lucha sy lo cono
sçiera, enbiaronle de vestidura de oro
en otro abito en que lo non pudiese conos
çer. E por eso dixo dios padre en el
terçero libro de los reyes ca. xiiii. le
uantate e muda tu abito por que non
seas conosçido. E esto fizo el fijo de
dios por que cuydase el diablo que era
puro omne e acometiendole fuese
vençido del. E fizo dios padre asy
commo faze el pescador que pone car
ne en el anzuelo con que lo cubre e asy
toma el pez. asy lo dize Job: commo
podras tomar a lyuyanta con tu an
zuelo poniendo carne. E asy fizo
ihesu christo mostro la carne e encubrio
el anzuelo de la diuinidat con que
tomo al diablo lyuyanta. E por ende
quando algunas señales de la diuini
dat aparesçian en ihesu christo luego las
cubria con señales de humanidat
asy commo quando nasçio de virgen e salio
del sepulcro çerrado commo dios. E
quiso luego ser echado en el pese
bre commo verdadero omne. E quando
murio quiso ser puesto en el sepulcro.
E quando fue representado en el çie
lo por el estrella asy commo dios
luego fuxo de erodes asy commo
omne. E quando dio testimonio dios
padre en el baptismo que era su fijo
e verdadero dios luego quiso ser bab
tizado commo verdadero omne e quando
ayuno quarenta dias en el desierto

E non conoçio dios luego quiso aver fan
bre commo verdadero omne e con estas ma
neras encubrio al diablo la diuinidat.
¶ Lo terçero paresçe asy. Ca dizen los
omnes que non podrian traer vestidura de
omne nin carne humanal syn pecado.
E por ende el fijo de dios contra es
tos se quiso vestir de esta humanidat
e troxola sienpre syn pecado para dar
enxenplo a los omnes que puedan tra
er esta vestidura e guardarla de
pecado. E por esto dize el apostol ad
philipenses segund capitulo ii. Esto
eso mesmo sentid en vos que sentidis
en ihesu christo el qual estando en la forma
de dios fue fallado en vestidura
de omne syn pecado e mostronos
el por su vida e por su dotrina que le
uantasemos esta vestidura de tierra
por que la non ensuziasemos. Ca quando
el cuerpo o el coraçon anda por la tierra
con cobdiçia de las cosas tenporales
ensuziase. E mostronos sacudir
con piedra de penitençia porque non
tomase poluo nin polilla. E mostro
nos semejar a los angeles omnes
e non a las bestias. Ca el omne seme
ja a las bestias quando toma costun
bres de bestias asy commo por la
suziedat semeja al puerco e por la
saña al can e por el robo al lobo
e por el engaño a la gulpeja e por
la tragonia al oso. E de todas es
tas cosas malas nos ensaño a te
ner nos asy commo de malas costun
bres e de malas vestiduras. ¶ Lo
terçero mostro la su gran sapiençia quan
do quiso entrar en la batalla por nos.
E por eso dixo en la abtoridat sobre
dicha el rey de gloria mudando

su abierto enpero en el cuerpo do mostro la
su grand benignidat do quiso enparar
al ljnaje de el diablo por siete anos de
su captiuo e non podria ninguno mo
strar tan grand caridat Ca maguera
que alguno rrey se aya mansamente
con sus subditos e maguera alguno
muchos bienes les faga/ enpero nin
guno non se queria poner algunos
malos dias por ellos/ Et menos
a sofrir grandes peligros de muer
tes/ Et este solo fue aquel que se puso
a sofrir grandes trabajos en toda su
vida segund que dixo dauid pobre so
yo en grandes trabajos de mi mo
cedat Et ala postrimeria pusose el al
peligro de muerte por ellos/ Et es
to fiso por que mostrase la su grand
caridat Et por eso dixo el filoso
fo en el eclesiastico fuerte fue en
la batalla ihesu nasareno que fue muy
grande segund su nobleza e muy ma
yor para saluar los suyos e para ven
cer los diablos e nuestros enemigos
por que podiesemos alcançar la he
redat que auiamos perdido por el pe
cado Et a este rrey deuen semejar
todos los rreyes en las cibdades
sobre dichas si aquisieren ser al
mados en este mundo e despues
heredados en el çielo :// ://

Aqui comiença la tercera parte del tercero libro postrimero e contiene en si veynte e dos capitulos ://

Capitulo primero

[A]qui comiença la tercera parte deste libro tercero en que muestra commo se ha de gouernar el rregno e la cibdat en tienpo de guerra Ca despues que mostro en la primera parte commo fablaron los filosofos antiguos del gouernamiento del rregno e dela cibdat/ Et en la segunda parte mostro en commo se a de gouernar la cibdat e el rregno en tienpo de paz segund la opinion de aristotiles/ Et en esta tercera parte muestra ya en commo se a de gouernar en tienpo de guerra Et asi en toda esta parte non fabla de otra cosa si non de batalla e de guerra commo deuen los rreyes tomar la caualleria/ Et aqui conuiene de notar que nunca los rreyes deuen fazer guerra nin caualleria si non por derecha rrazon e con ordenada rrazon guardando sienpre ygualdat de justiçia/ Ca segund que dise en el decreto .xxiij. question primera/ las batallas se deuen tomar segund el euangelio por cessar la heregia e el orgullo de maldat e por honestidat de paz/ Ca en la batalla derecha rreprehendese la cobdiçia de enpesçer e la crueldat de mal fazer Et el coraçon malo delos que turban la paz e la cobdiçia de ensennorear/ Et eso mesmo dise sant agostin contra fausto do dise que buenas son las batallas que se fazen para refrenar los malos e para ensalçar los buenos e para quebrantar las contumaçias e las soberuias Et para fazer obediençia ala rrepublica/ Et alli dise asaz desta materia do dise que la abtoridat dela batalla es en el principe e el ofiçio de seguirla es en los caualleros/ E la batalla que dios manda fazer non ay dubda que por derecho la manda fazer o rresçebir Et esto para quebrantar e confondir la soberuia delos omnes

morales. E eso mesmo dize el de
creto en la cabsa sobre dicha questione
.viij. e tomase del dicho de sant gr
egorio en la quarta epistola do dize
sy puede ser que de misericordia se fa
gan las batallas de los buenos para
domar las cobdiçias de los malos e
en non se puede enderesçar sacado
en esta manera fasiendo siempre el
mandado del enperador. E siguiendo
guerra derecha contra que dize en el decre
to en la cabsa sobre dicha questione
.viij. que nunca se deue fazer batalla
syn grand nesçesidat. E çerca aquel
capitulo sy nulla vrget nescessitas. mas
aqui conuiene de notar que mucho deue
temer mientras el prinçipe que se apa
rte de dios quando ha de cometer la
guerra o la batalla que se guarde de
ofender la yglesia. e esto abra quando
bien guardare los mandamientos de dios
e de la yglesia segund que dixo achior
quando daua consejo a olifernes ju
dit. sesto capitulo do cuenta los benefiç
ios que fizo a su pueblo dios. E en
cabo concluye asy. señor sabe si ay al
guna maldat deste pueblo ante di
os. E estonçe vayamos a ellos que
dios todos dara en tus manos mas
sy non ay ninguna ofensa deste pue
blo ante dios non podremos contra
los ca dios sera con ellos. E onde
dize dios en el levitico .xxvj. ca
pitulo non temades que yo sere con vusco e
sy guardardes mis mandamientos per
seguiredes a vuestros enemigos e
ellos caeran ante vos. E por el
contrario dize en el josue .vij. ca
pitulo que por pecados de vno que dezian

achor muchos fueron muertos
del pueblo. E por ende el que quiere
auer victoria en la fasienda ayra
a dios por sy e los suyos a exem
plo de abraham e de moysen e de
josue. E de dauid e de otros mu
chos prinçipes que ouieron siempre victo
ria de sus enemigos porque fueron
justos e buenos. E mas porque sepan
los reyes e los prinçipes en commo han
de acometer las batallas conuiene
les de saber que en las batallas mas
vale sabiduria de las armas que mu
chedumbre nin fortalesa de conpañas
E por ende conuiene de saber que
cosa es caualleria E porque es establesç
ida E que toda obra de batalla se con
uiene sola arte de la caualleria E
este es el primer capitulo desta parte postri
mera que esta en tres conclusiones
¶ la primera es que cosa es caualleria
¶ la segunda porque fue fecha e esta
blesçida ¶ la terçera que toda obra
de batalla pertenesçe al arte de caua
lleria. E quanto a la primera conclusion
conuiene de saber que caualleria es
sabiduria de lidiar ordenada al bien
comun. E esto se declara asy. ca asy
sean los cauallos a los lidiadores
a la obra de la caualleria commo los
doctores e los maestros en las otras
çiençias sy non supieren bien las artes
e las çiençias en que han de ser maes
tros asy ninguno non deue ser puesto
por maestro de caualleria nin por cab
dillo sy non amare el bien comun e sy
non ouiere del esperança que sera muy
bueno en la batalla E que terna de sus
abdadunos guerras e contiendas e
pugnara por guardar la justiçia

e de asentar toda fuerça q̃ sea fe-
cha al su pueblo e a todo su poder
mas adelantrado desta primera e se-
gunda conclusiones. conuiene de
saber q̃ ay cinco maneras de pruden-
cia e de sabiduria ¶ la primera es
singular e particular por la qual
sabe omne gouernar a sy mesmo
¶ la segunda es yconomica por q̃l
sabe omne gouernar a su casa e
a su compaña e esta segund q̃ dixo
el filosofo esta es saber omne bien
acompañarse e conguysarse siempre de
bien / e esta es mayor q̃ la primera
Ca mayor es el bien de toda la ca-
sa q̃ el bien de sola vna persona
e por ende mayor sabiduria es
menester para gouernamiento dela casa
e dela compaña q̃ de vna persona
sola ¶ la tercera es regnatiua e
ponedora de leyes e esta es ma-
yor q̃ las dos sobre dichas ca por
esta se sabe de gouernar la cibdat
e el regno / e asy como mayor
bien es dela cibdat e del regno q̃
de vna casa e de vna compaña assi
es menester mayor sabiduria
para gouernar la cibdat o el regno q̃
para gouernar vna persona e vna com-
paña e por esto dixo vegecio en el
primero libro dela caualleria q̃ nin-
guno non pertenesce de saber tanto
como el rey q̃ ha de gouernar el
regno e aprouechar a todos sus
subditos e por ende este doctor
en el primero libro mostro al rey ser
sabio en como ha de gouernar a
sy mesmo en quanto es vna perso-
na singular e en el segundo mostro
al rey ser sabio para gouernar su

casa en quanto es padre de muchas
compañas ¶ e en el tercero la muestra
ser sabio para gouernar el regno en
quanto es cabeça del regno e de poner
leyes e de gouernar los pueblos / e
destas tres sabidurias sobre dichas
q̃ son particular e yconomica e reg-
natiua conuiene de auer el rey para
el ser buen rey ¶ la quarta sabiduria
es ciuilera o ciuil. Ca asy como en
el principe es menester grand sabidu-
ria para guiar los otros asy en cada
vna delas cibdades es menester al-
guna sabiduria por las q̃les sepan
complir las leyes e los mandamientos
del rey Ca el cibdadano non obedes-
ce al rey como el martillo al ferrero
aunq̃ non ha ninguna sabiduria sy non
q̃ sola mente es menester sabiduria
por la q̃l [struck] sea parte dela su cibdat
e faze como omne q̃ biue en compa-
ñia e en cibdat con otros e esta quarta
sabiduria se departe dela primera en
esta manera / Ca otra cosa es q̃ omne
sepa gouernar a sy mesmo en quanto
vna persona / e otra cosa es q̃ sepa
gouernar en quanto es parte de cibdat
e sugebto al principe Ca mostrando
el omne solo conuienele de auer al-
guna sabiduria por q̃ se sepa go-
uernar mas esto non es sabiduria
ciuil ca non es parte de cibdat mora-
dor sy solo seu yconomica ca non es
parte de casa nin es regnatiua porq̃
non es parte de regno ¶ la quinta sabi-
duria es dicha caualleril o sabi-
duria de caualleria Ca deue ser
tal el gouernamiento dela cibdat e del
regno sy es bueno como el

gouernamiento natural por que se gouierna cada omne. Ca asy commo en cada omne ha dos uirtudes del alma, la vna por que sigue el bien, e la otra por que fuye del mal, asy cada vno delos çibdadanos ha menester dos uirtudes o dos sabidurias, la vna para gouernar el tienpo de paz e para seguir lo que es bueno e esquiuar lo que es malo, e esta es sabiduria fazedora de leyes e regnatiua. E la otra para gouernar en tienpo de guerra. E esta es sabiduria de caualleria para ordenar todos aquellos que enbargan el bien comun. E asy paresçe que esta arte de caualleria es vna arte o manera de sabiduria por la qual sean de vençer los enemigos e aquellos que enbargan el bien dela çibdat o del regno. E de aqui paresçe la segunda conclusion que es aquesta ordenada la caualleria. Ca asy commo las leyes son ordenadas a gouernamiento del regno o dela çibdat en tienpo de paz, asy la caualleria prinçipal mente es ordenada a defender el bien comun e del regno o dela çibdat, el qual bien se enbarga por la guerra delos enemigos e por la discordia delos çibdadanos. E por ende a esta arte prinçipal mente pertenesçe de destruyr todos los enemigos del regno o dela çibdat por sus armas. E destruyr todas las discordias que se fazen enel regno o enla çibdat segund que el rey mandare. E esta arte de caualleria deue saber el rey mas que otro ninguno,

ca commo quier que los caualleros ~~...~~ deuan seguir las batallas por mandamiento del rey o del prinçipe, enpero al rey pertenesçe mas prinçipal mente de saber en commo sean de acometer las batallas e vençer los enemigos. ¶ La terçera conclusion paresçe asy. Ca commo quier que los peones alas vezes ayan de lidiar tan bien commo los caualleros, enpero los caualleros deuen ser maestros delas batallas e ordenadores delas faziendas. E por ende enla obra de batalla se requiere sola arte de caualleria. E de aqui paresçe que maguera que la necessidat dela batalla pertenesca ala uirtud de fortaleza, enpero el arte dela caualleria pertenesçe ala prudençia o ala sabiduria. Ca estas dos cosas son ayuntadas en vno en la caualleria.

¶ Capitulo .ij. quales son aquellas tierras donde son los mejores lidiadores e quales son las artes delas que se deuen escoger los omnes peleadores o lidiadores.

t Conviene de notar que toda la sentençia deste capitulo esta en dos conclusiones. ¶ La primera de quales tierras son de escoger los lidiadores. ¶ La segunda de quales artes. E quanto ala primera conuiene de notar que dos cosas son menester enla batalla. ¶ La primera es fortaleza de coraçon. ¶ La segunda es sabiduria delas artes. E asy en muchas ~~...~~ tierras delos omnes son mas fuertes de coraçon o mas sabidores o engañosos de armas deuen ser escogidos los mejores lidiadores. mas aqui conuiene

de saber que en las tierras que son muy
cercanas al sol los omes non son a-
nimosos ni de grandes coraçones. E
la razon desto pone la vegeçio en el
primero libro de la cavalleria cap. segun-
do. do dize que las gentes que son muy
cercanas al sol son muy sabidores
mas por razon de la calentura an
muy poca sangre. e por eso non han
firmeza en los coraçones ni fuer-
ça para lidiar. porque naturalmente te-
men mucho las llagas. ca pues que an
poca de sangre temen mucho de lo
perder. e por ende non son buenos
para las batallas ni para las peleas
do ay sangre. E otrosi en las tierras
de setentrion que son muy arredra-
das del sol non son y buenos lidia-
dores. ca maguera que aquellos ayan
mucha sangre e non teman perder
de las llagas empero por el abon-
damiento de la sangre son arreba-
tados e sañudos e son sin sabidu-
ria. E por ende non son buenos
para las armas. ca en la lid mu-
cho vale el consejo e la sabidu-
ria. E asi lo dize el filosofo
en el seteno libro de las politicas
que las gentes que mucho se allegan
al sol son mas arteras e mas
sabias mas fallesçeles mucho
firmeza de coraçon. E las gentes
que son arredradas del sol falles-
çen en sabiduria e son muy fuer-
tes de coraçon. E por ende si
estas dos cosas son menester para
las batallas destas dos tierras non

son de tomar los lidiadores mas
de las tierras medianeras que ni son
muy alongadas ni muy allegadas
del sol. e porque el coraçon es mas
menester en las armas mejor
es de escoger lidiadores de los alon-
gados del sol. ca aquellos alguna
cosa a bien de lidiar que de los muy
alongados al sol mas esto todo
se deve entender por la mayor
parte e naturalmente ca en cada una
destas partes ay buenos e malos
lidiadores. E quanto a la segunda
conclusion de que las artes son de es-
coger los lidiadores conviene
de notar que cosas son menester
en los lidiadores. E estas son quatro
¶ La primera es que ayan muy fuertes
miembros e muy usados en ferir.
¶ La segunda que non teman de derra-
mar su sangre ¶ La tercera es
que sean de grandes coraçones para
acometer. ¶ La quarta que sean muy
[illegible] e muy fuertes para soffrir
grandes trabajos ¶ Por la primera con-
diçion podemos dezir que los ferre-
ros e los carpinteros son buenos
para las batallas por que de su arte
an los braços muy usados a ferir.
¶ Por la segunda condiçion podemos
dezir que los carniçeros son buenos
para las peleas que son muy usados
en derramar sangre e en matar
animalias. e por ende non temen los
peligros ni han miedo de derra-
mar su sangre ¶ Por la terçera

condiçion podemos dezir que los caçado
res delos puercos & delos grandes ve
nados son buenos para las lides ca
ellos non acometen los grandes venados
si non con muy grand osadia & en tan
to peligro aun bien mayor es lidiar
con una braua bestia que con el caualle
ro ¶ Por la quarta condiçion son de
escoger los caçadores delos çieruos
porque son muy acostumbrados de so
frir grandes trabaios & por esta mes
ma condiçion se deuian tomar los
labradores ca assi lo fazian los roma
nos segund que cuenta vegeçio & por
estas mesmas condiçiones son de
desechar los alfayemes & los alfa
yates ca los ofiçios non les dan de
ser buenos para las batallas por rra
zon que deuen auer las manos liuia
nas ca non suelen estos tener en sus
manos si non nauaias o lançetas
o agujas los alfayates & qual es
la conparaçion del aguja ala lança
& dela nauaja al espada tal es la
conparaçion destos alos buenos lidia
dores & por estas mesmas razo
nes son de desechar los bunçapos
& los pescadores & los caçadores
delas aues porque las sus armas non
son buenas para las batallas nin ellos
puedan ser bien apareiados ala
lid por la condiçion de sus artes ca
çierto que en cada arte puedan ser algu
nos buenos & osados lidiadores
& algunos flacos & temerosos
mas la ardideza non la han de aque
llas artes. Et assi paresçe que algunas

artes fazen alos omes apareiados
alas batallas & de aquellas artes se
deuen tomar los lidiadores & otras
artes los fazen torpes para lidiar &
de aquellas non se deuen tomar lidiado
res. Et assi podemos dezir que ferreros
& cuchilleros & lanceros son buenos
para lidiar & todos los que labran las
armas mas carpenteros & pelleieros
& gentes menudas de su ofiçio non
son buenas para lid & mas aqui convie
ne de saber dos cosas ¶ La primera es
en que los tiempos primera mente fueron
mostradas las artes dela lid en las
quales deuen de ser enseñados todos
los que quieren ser buenos lidiadores
& los reyes que quieren siempre guerras
deuen a sus caualleros fazer deprender
estas artes & segund que dize en el
polycratico sexto libro el arte dela lid &
dela caualleria fue primera mente falla
da & mostrada en greçia onde dize
allis anibal ante que viniesse contra
a lidiar con los romanos ante ovo
a greçia por maestros desta arte que le
enseñasen a el & alos suyos el arte
dela caualleria ca despues que la ovo bien
aprendida con esfuerço dela arte dela
caualleria començo a lidiar contra los ro
manos que fueran siempre vençedores
& vino contra ellos & vençiolos mu
chas vezes segund que cuenta sant a
gostin en el libro dela çibdat de dios
desto cuenta trogo pompeo en el
xvi libro de alexandre que sopo muy
bien aquesta arte & quando ovo de venir
ala batalla muy peligrosa contra

daño non quiso escoger sinon de los mancebos
ni la primera flor de hedad mas escogie
ron los e muchos maestros de cavallería
los quales avían lidiado con su padre e
con su abuelo assí que non podría el omne
cuydar que ellos eran sola mente cava
lleros mas maestros de cavallería ni
quiso que ningunos fuesen armados
cavalleros fasta que oviesen sesenta
años e fuesen bien enseñados en la
arte de la cavallería assí que todo omne
que viese la su hueste más cuydaría
que viese maestros e sabios que lidia
dores e paresçía la su cavallería assí
pintada de armas e armada que todo
el mundo se espantó della assí que en la
batalla ninguno non avía esperança
en sus bjones mas en sus braços
ca ninguno non tenía ojos por foyr
mas por alcançar e por aver victoria
e todo el contrario fue de Darío e
de sus cavalleros e por ende Darío fue
vençido de los otros vençedores on
de dize allí Policrato que el que quiere
aver buena ventura e en la lid ser
vençedor deve lidiar con arte e non
confiar a ventura e esta arte assí
como dicho es enseñaron los grie
gos a todos los omnes. Onde lo que
saben los españoles por ventura por
arte de allí fue tomado e apren
dido ca lidiando con los africanos
que sabían muy bien esta arte apren
dieron lo que saben della. E así mesmo
los alemanes lo que saben della de allí
lo aprendieron empero que ellos fían más
de su cuerpo que de su arte e en el fe
cho de su bravesa mucho por fazer
grandes golpes e muchas vezes
por ende son feridos e muertos

E los cavalleros romanos quando usa
ron desta arte fueron vençedores e
quando se dieron a otras costumbres fu
eron vençidos segund que deximos de
suso e desto fablaremos adelante
en esta parte tercera. La segunda cosa
que conviene aquí ser notada es quales
e quantas cosas son de menester a la
hueste lidiadora a los cavalleros que
han de lidiar. E segund que dize en la
dotrina de los filósofos morales nu
eve cosas son menester a los lidia
dores segund que son nueve los ofici
os dellos. El primero es que con tal en
tençion rresçiban la batalla que sea
ensuma de ninguna guerra en paz.
El segundo que ante que acometan
la fazienda se apresten bien para ella ca
dize Séneca el luengo apareio e
bueno de la batalla trae victoria
e este aparejado o apareio está en
quatro cosas principalmente. La primera
es en buenas compañas. La segun
da buenas fortalezas e bien baste
cidas. La tercera es abondamiento de
viandas e complimiento de despensas. La
quarta es muchas armas e buenas.
E tercero que dize Tulio que conviene prima
mente proveer con sabiduría la obra
del lidiar e proveerse a lidiar el omne
ca mejor cosa es non acometer la lid que
después que fuere començada non la
continuar. E mejor es de esperar
de non trabajar mucho que después
que lo trabajare aver de vengar lo.
E el quarto oficio es que los lidiado
res non deven de esperar mala mu
erte por su flaqueza ni deven tomar
grand fuerça por su osadía en el

amor de algo, o la cobdiçia desordena-
da trae al omne a muy grandes peli-
gros, segund que dize el poeta oraçio: ca
desear el omne mucho el oro e la pla-
ta e el auer, e que por esta razon
abaxar los enemigos faze a los
omes ser enlazados e traer tan byen
mayores daños que podrian fazer
los enemigos. E por esta razon fue
siempre vedado en las huestes
que non se abaxasen al despojo fas-
ta que la lid del campo fuese vençida
por el grand peligro que dende viene.
¶ El quarto oficio es que deuen tener
mucho mas tempradamente o seguridad
que vengança. E deuen tener mas mi-
entes a onestad e a virtud que de sa-
lud de los cuerpos ni de cosas pro-
uechosas. Ninguno cierto que la salud de
los cuerpos deuen anteponer de
las mayores que los matan. E por
aquellas mayores que los matan
non deuen cometer guerras. ¶ El quinto
oficio es que los lidiadores deuen te-
ner sus compañas todas bien vsa-
das en guerras e muchos trabajos,
por lo que dize lucano que conuiene
de poner la voluntad siempre en
algunas ocupaçiones por que non este
baldia ni encorporasca. ¶ El sesto
oficio de los lidiadores es amone-
star la mançebia antes que vengan
a batalla e a las vezes alabar
los de bondades e a las vezes de-
mostrar les que se guarden de ca-
er en peligros o en daños e que
estan siempre aperçebidos ca non

duermen sus enemigos. ¶ El se-
timo oficio es que quando vinieren de
los golpes que ellos sean los primeros
acometedores e fazedores de san-
gre. E quando vieren algunos de los
suyos mal traer que los ayuden e los
saquen de entre los enemigos. E quan-
do vieren que algunos trabajan mu-
cho e estan muy afortados que los
vayan a acorrer. ¶ El ochauo oficio
es que quando ouieren victoria de sus
enemigos que guarden aquellos que los
non fueron muy malos ni muy cru-
eles. Ca mayor es auer los subjec-
tos e sieruos que muertos. ¶ El no-
ueno oficio es que guarden siempre
las treguas e lo que prometieren de
sus enemigos. Ca non deuen tener
mientes de aquello que algunos dizen
que contra auer amistança o virtud
contra sus enemigos. E esto non
es dicho de buenos ni de derechos
omes. Ca los romanos en su fe-
cho siempre mostraron el contrario
segund que cuenta tullio en el primero
libro de los oficios do dize que quando
el rey marcos fue aducho captiuo
a cartagena los de cartagena en-
biaron lo a roma para que fiziese pleyto
en redemir los captiuos que ellos
tenian de roma e tomaron le jura
que tornase a ellos. E el dicho marcos
vino a roma e entro en el consejo
de roma e dio por consejo a los
romanos que non redimiesen a los
captiuos ni enbiasen cartagineses
por ellos por razon que los que estauan

capitanes e a los viejos commo quier que ellos
fuesen buenos cavalleros, los que
avian de entrar en peleas e a los mançe
bos para lidiar. E todos los romanos
tomaron este consejo, e quando lo dixeron
a todos sus parientes e sus amigos
el non quiso consentir. E mas quiso el tor
nar a muy crueles enemigos e a gran
des penas que quebrantar la fe e el ome
naje que avia puesto en que dio enxenplo
a todos que avian de guardar fe e verdat
a sus enemigos.

¶ Capitulo iiij. en que se dize por que razon son los
mançebos de acostunbrar a las
armas e a las obras de batallas
e por que las señales se pueden co
nosçer los buenos lidiadores.

Deve se notar conviene que todo
este capitulo esta en dos con
clusiones. ¶ La primera que
los mançebos mayormente los que
son para armas de su moçedat son
de acostunbrar al uso de las armas
e esto por tres razones. ¶ La
primera pone vegeçio en el libro de la
cavalleria e es esta que aquellas co
sas que començamos de nuestra moçedat
siempre las amamos e tomamos
plazer con ellas. E por ende de
su moçedat deven ser acostunbra
dos los mançebos que dien deser ca
valleros al uso de cavalleria. Onde
si el rey quiere fazer a sus abda
danos buenos lidiadores e si los
quiere fazer bien aperçebidos para
lidiar deve enseñar el tiempo de la
lid e non la dexar pasar. Ca segund

que dize vegeçio mejor cosa es que los
mançebos tomen ante el tiempo para lidi
ar que non que se duelan e el tiempo luego
sea pasado. ¶ La segunda razon es
por que el arte del lidiar es muy su
til e muy grave de aprender. Ca
si quier sean los lidiadores peones
si quier cavalleros, de aventura se me
ten en la lid si non saben el arte de
lidiar. ¶ La terçera razon es por que
muchas cabtelas son menester
en las lides e en las batallas las
quales deven ser aprendidas ante que
venga el menester de las armas
e la nesçesidat del lidiar. E muy
grande locura es que estonçe aprenda
el ome el arte de lidiar quando viene
el menester de la lid e quando la vida
de los omes se pone a peligro de muer
te. E por ende los lidiadores de
su moçedat se deven poner al arte
e al uso de las armas por que ayan espa
çio de aprender todas aquellas cosas
que son menester para lidiar. E por
ende todo rey e todo prinçipe que deve
aver guerras deve usar siempre sus
vasallos de obras de batallas e de
cavalleria. ¶ Quanto a la segunda conclu
sion conviene de notar que por
tres maneras de señales se pueden
conosçer los lidiadores buenos
segund que tres cosas son menester
para la lid. ¶ La primera es que ellos
sean muy osados e de grandes cora
çones e las señales para los conosçer
son dos. ¶ La primera es que ayan los

ñ los ojos

ojos bien despiertos e bien biuos
¶ la segunda sy es en la ceruiz bien
derecha e non son corcobados nin en
clinados fasia tierra Ca por estas dos
cosas segund que dize bergaçio se conos
cen los omnes osados e de grandes
coraçones ¶ la segunda cosa es si
los omnes son fuertes e duros de
cuerpos / e las señales para los conos
cer son tres ¶ la primera es si han
las carnes duras ¶ la segunda si
en los neruios muy espessos ¶ la
terçera si han los muslos e los
braços muy rezios e muy fuer
tes Ca segund que dize el filosofo
enel .viij. libro delas politicas / la
arte de lidiar e la carga delas le
tras han menester contrarias ma
neras e contrarias condiçiones
enlos cuerpos Ca los sotiles para apren
der las çiençias son aquellos que en
las carnes muelles e blandas
segund que dize el poeta enel segun
do libro del alma / mas todo el con
trario es menester enel arte del
lidiar Ca los que an las carnes du
ras e los neruios espessos e los
braços rezios aquellos son mejores
para la arte del lidiar ¶ la terçera
cosa que es menester para la arte del
lidiar es que los omnes que son mas se
mejantes alas bestias lidiadoras
son mejores para la lid que los que seme
jan alas bestias temerosas / e
las señales para los conosçer son
dos ¶ la primera es auer grandes
miembros ¶ la segunda auer

los pechos assi como los an los
leones e los osos que son bestias bra
uas e muy lidiadoras e assi los omnes
que les semejan en estas cosas son
mejores para la lid que los que non han estas
condiçiones / Onde por todas estas
consideraçiones paresçe que son seer los omnes
bien despiertos e muy derechos
enlos espinazos e enlas çeruizes
e bien duros enlas carnes e espes
sos enlos neruios e muy duros en
los muslos e si an luengos braços
e muy rezios e anchos pechos e
espessos pueden los reyes e los
prinçipes escoger los buenos lidia
dores / mas aqui conuiene de notar
que assi como estas condiçiones sobre
dichas les son menester quanto alos
cuerpos assi les son menester otras
siete quanto alas costumbres e quanto de
las almas ¶ la primera es que non sean
luxuriosos nin carnales ca estos ta
les non son buenos para las armas
segund que de suso prouamos por muchas
razones e por muchos exemplos
¶ la segunda es que non sean gargan
teros nin comedores Ca estos tales
quando non han complimiento de viandas
luego fallesçen Ca son tales como
los milanos e como los cueruos que
quando non fallan que comer todos andan
desalados / onde les conuiene ser
muy abstinentes e muy sofridores
de fanbres e de sedes segund que ade
lante prouaremos ¶ la terçera es
que non sean delicados nin se quieran te
ner viçiosos Ca el tienpo delas guerras
non es tienpo de viçios nin de delectamientos

segund q̃ dize vegecio ⁊ prueua en
el libro dela caualleria q̃ estos ta
les no valen mas q̃ mugeres
en lid ¶ la quarta razon es q̃ non
sean cobdiciosos ca si por abentu
ra en la lid ouiesen cobdicias de
algos podrian los engañar los
enemigos echandoles algo en q̃ se
abarrasen ⁊ en q̃ se ocupasen E
asi podrian ser vencidos ⁊ perder
los cuerpos ⁊ los algos ¶ la quinta
q̃ non sean robadores nin mal fe
chores / ca las mal fechas ⁊ los
robos mucho enbargan las manos
⁊ estos tales conprehende los dios
segund q̃ dize el sabio en los prouer
bios ¶ la sesta es q̃ non sean pele
adores nin mueuan contra si riesgos
nin contiendas ca por esta razon se
podria desbaratar toda hueste E
esto es menester tan bien en tienpo de
paz commo en tienpo de guerra ca toda ciu
dat ⁊ todo regno se desfaze por dis
cordias segund q̃ dize nuestro señor en el
euangelio ¶ la setena es q̃ non sean
los lidiadores presurosos en aco
meter las batallas ca muchos
fueron por esto vencidos por q̃ non
se guardaron en commo nin en qual tienpo
auian de acometer sus enemigos
E por ende todos deuen ser muy
obedientes al principe o al cabdillo
⁊ el principe deue ser muy ordena
do en todas estas cosas ⁊ muy sa
bio en manera q̃ pueda a todos los
lidiadores ordenar E traer a todas
estas maneras / onde dize el philoso
fo en el quinto libro .xij. capitulo q̃ de ligero

se puede vencer la hueste q̃ no ha
estas condiciones sobre dichas ca
por el contrario dellas pueden ser ven
cidos de sus enemigos ⁊ pone aqui
enxenplos en los romanos q̃ asi
fueron costunbrados en estas condicio
nes sobre dichas q̃ por eso judgaron
a todo el mundo a su señorio ⁊ quando
las perdieron luego fueron vencidos
E esto cuenta valerio en el segundo
libro capitulo tercero q̃ cornelio scipion prin
cipe romano quando fue enbiado
a conquerir de españa en aquel punto
q̃ entro ⁊ llego ala hueste fizo pre
gonar q̃ todas aquellas cosas que
podian ser adelante delos cuerpos
⁊ a vicio delos omnes q̃ fuesen echa
das luego dela hueste ⁊ estonces
fallo y muchos garçones ⁊ muchos
omnes baldios E sin pro ninguna E
todos los echo dela hueste / E otro
si fallo muchas mugeres malas
⁊ todas las mando echar de su conpaña
asi q̃ fueron echadas luego dende
mas de dos mill mugeres malas
/ E estonce los q̃ fincaron fueron
muy esforçados ca asi commo ante
estauan muy temerosos todos E co
myados de muerte asi cobraron es
fuerços ⁊ coraçones E tomaron con
sigo virtudes ⁊ acometieron a aque
llos fuertes ⁊ muchos enemigos
E vencieron los ⁊ quemaron los ⁊ en
cendieron villas ⁊ lugares fuertes
E sojudgaron toda españa la qual
ante rebellaua muy fuerte men
te contra ellos :// ://

¶ Capitulo .iiij. do muestra quales e
quantas cosas son que deuen auer los lidi
adores para que puedan bien lidiar :·/

De notar conuiene que son las
condiciones sobre dichas
en el capitulo sobre dicho con
uiene a los lidiadores que ay otras
ocho condiciones ¶ la primera es
que sean buenos asobadores e que
puedan soffrir grandes pesos tan bien
de armas commo de otras cosas que les
son menester Ca sy non pudiesen
bien soffrir el peso delas armas non
valdrian nada para las batallas Ca
los enemigos muchos acome
ten a los desarmados ¶ la segun
da condiçion es que deuen ser muy
ligeros asy que puedan muy continuada
mente mouer sus mienbros Ca qual
quier que en la batalla se mueue de
ligero e anda de vna parte a otra
lo menos puede ser ferido asy commo
quando la señal se mueue e non esta
firmada en vn lugar non la pue
de acertar el ballestero e esto va
le tan bien para ferir commo para escu
sar los golpes Ca el que se mue
ue continuada mente e ligera
mente mayores golpes puede
dar por razon del mouimiento e
mejor puede escusar los golpes
del enemigo ¶ la tercera es que
los buenos lidiadores non deuen
auer grand cuydado delas vian
das nin de mucho comer ca graue
cosa es de soffrir el peso delas

armas e traer consigo abondança
de viandas Ca abonda que las puedan
traer syn trabajo menester les
es muy mesurada mente comer
por que la vianda non les enbargue
los cuerpos e por que puedan mejor
soffrir el trabajo dela lid ¶ la quarta es
que non les conuiene auer grand cuyda
do del yazer Ca conuiene a los lidia
dores de dia e de noche de se parar
al trabajo del mal yazer e de poco fo
lgar ¶ la quinta es que les conuiene
de poner sus cuerpos a peligros de
muerte por justiçia e por bien comun
Ca segund que dize el filosofo el buen
lidiador non deue reçelar de morir
bien en la batalla e estonçe muere
bien quando se pone a la muerte por
defendimiento dela tierra e por fecho de
justiçia ¶ la sesta es que non deue te
mer de derramar su sangre Ca el
que es omne mugeril e teme de esparzir
su sangre non vale nada para la fazien
da ca nunca dara golpe grande a su
enemigo de que muera ¶ la setena
es que les conuiene de auer grand sa
biduria para se encobrir delos gol
pes e para ferir sus enemigos Ca
segund que dize el filosofo la fin
del arte dela cauallria es auer vi
toria e vençer. E esto es que quando
los lidiadores se saben bien encobrir
e guardar delos golpes e saben arte
para ferir los enemigos estonçe pu
eden de ligero vençer los ¶ la ocha
ua es que los lidiadores deuen tomar
muy grand vsança de fazer torrnea

miente & quando los lidiadores desean
mucho de ser onrrados por la lid es
tonce se guardan muy mucho de fazer
por que no sean desonrrados nin aver
gonçados Ca segund que dize el filoso
fo entre aquellos que onrran los fuertes
& los buenos lidiadores son los omes
que pugnan por ser muy fuertes · mas
aun conviene de notar que todas es
tas condiciones sobre dichas deuen
aver los lidiadores quando la lid es
justa & derecha Ca estonces non
deuen temer la muerte nin deuen
escusar de derramar su sangre por
la justicia & por el defendimiento
dela tierra & de aqui paresce que los li
diadores deuen allegar los reyes
para defender bien sus tierras & sus
regnos Ca tales son de allegar
que ayan estas condiciones sobre di
chas / mas aun conviene de notar
que para que los reyes ayan victoria en
las faziendas que comiençan conviene
les de aver cavallos & a sus ca
uallos otras quatro condiciones
sin las quales nunca podrian aver
victoria nin vencer sus enemi
gos ¶ la primera es que sean muy
fieles & muy verdaderos / Ca
si por aventura ellos non ovi
esen fieldat & verdad entre si & con
los suyos nunca podrian alcançar
victoria ¶ la segunda es que ayan
entre si verdadera amistança tan
bien al suyo como los suyos co
mo los cavallos mesmos entre
si / onde dize Julio cesar el mayor

que non trabaja por que sea amado de
sus cavallos non sabe amar nin a
llegar nin puede alcançar victoria
/ onde leemos en las vidas delos
emperadores del que nunca peleava
a los cavallos de otra guisa si no
de verdadera amistança & trabaja
ua los asi benigna miente commo
asi mesmo en el tiempo de guerra &
guardava se mucho de tomar de
ofender a ninguno nin avia esto
de guerra poner castigo si non sola
miente sobre las discordias los
que los castigava muy cruel mien
te & este emperador llamava a
sus cavallos hermanos & amigos &
amavalos tanto commo a si mes
mo / & acaescio una vez que por
que alguno de sus cavallos me
recio en tiempo en la fazienda me
sose toda la barua & nunca la
ante dexo cresçer fasta que lo
ovo vengado por la qual cosa to
mo los coraçones de todos los
cavalleros asi & fizolos tan de
votos & tan fuertes lidiadores
que nunca en el mundo ovo mejores
/ onde dize alli que non ay cosa en el
mundo que mas trayga los omes
a si & mayor miente en tiempo de
guerra que mostrarles el señor grand
amor & muy buen talante / &
desto dize tulio en el segundo libro
delos oficios · et dize que mas trae
al principe los coraçones asi de
los suyos que por dones nin por dique
tos & trae enxemplo alli de

felipo que enuio dezir el alexan
dre en vna epistola que dize asy
& muy apuestamente el rrey fe
lipo acuso a alexandre su fijo di
ziendo qual mal o que rrazon te
traxo a esta vana esperança que
cuydas tu que aquellos te seran fie
les a la fazienda los que las tu
corronpiste por dineros & por dones
E por aventura fazes esto por
que los griegos non te tengan por su
rrey mas por su espensero & por
su mayordomo. E por que esto es
muy suzia cosa para rrey dixo felipo
que mas era corrupçion que largueza
ca el que toma algo faze se sienpre
peor esperando que sienpre le dan
& esta sienpre aparejado para
rresçebir. E do non le dan sienpre
tienen mientes al mal. E esta
mesma carta dixo felipo a su fijo mas
tomamos lo nuestro para todos los
rreynos. E esto mesmo dize vale
rio en el .vij. libro capitulo .ij. de como
demas que el animo de alexandre
felipo por la mayor parte fue mas
merçedor de graçia que vençedor
E desto le rreprehendio su fijo
en esta epistola diziendo que alexan
dre non fuese tal commo si el ablan
lo merçedor de los vasallos nin
los conprase ca sienpre se ellos
querran vender en aquella manera
E pero que non niego que el rrey deua
ser muy largo & muy dador ca
los omes nunca se fartan de la cob
diçia. E por ende commo

de las dar toda via segund que
dize seneca en el quarto libro de los
benefiçios capitulo .xviij. do cuenta
este felipo que tomo la tierra a vn caua
llero & diola a otro. E dize que los
rreyes muchas cosas deuen dar los
ojos çerrados en tienpo de guerras que vn
ome non puede conplir a tantas
& tan armadas cobdiçias nin pue
de ninguno en ninguna tierra ser buen
caudillo & buen varon. E para de
zir que por las grandes cobdiçias
que an en los omes a las vezes los
rreyes son costrenidos de tomar
a los vnos & de dar a los otros. E
concluye alli en aquella epistola
que el rrey mejor trae sus caualleros
asy & mas fieles los faze por amor
quando los bien & mostran
doles buen talante que por averes
nin por dineros. onde cuenta vale
rio en el .viij. libro que çiro todos
tenia en su memoria los nombres
de sus çibdadanos. E sabia eso
mesmo los nombres de sus caualleros
por que por sus nombres los llamase
mostrandoles mayor talante. E el
enperador metridates sopo veynte
& dos lenguajes de gentes que eran
en el su inperio por que pudiese fa
blar a cada vnas gentes en sus
lenguas sin interpretador. E
era por que saludase a sus caualleros
sin otro medianero & esto fazia
por que quisiesen los suyos a su se
ñor. ¶ La terçera cosa que los rreyes
deuen aver & los caudillos prinçi
pales es fe segunt la qual nunca las

ayudaria dios q̃ es vencedor de to
das las faziendas ¶ la quarta cosa cier
ta desta es q̃ deue aver grand espe
rança en dios Ca todo ome que
comiença fazienda deue aver ver
dadera fe e firme esperança e pri
dosa e humildança a dios rogando
le q̃ el sea caudillo de su fazienda
e defendedor delos suyos a enxen
plo de moysen q̃ alçaua las manos
a dios cõ grand deuoçion quando lidiaua
los suyos por q̃ vençiesen segund q̃
dexiemos de suso / onde dize en el de
uteronomio .xx. capo si salieres
ala fazienda contra tus enemigos
nõ los temas ca dios es contigo /
E quando entraredes ala fazienda es
tara el saçerdote en el pueblo E
dira asi amigos nõ temades ca
dios nr̃o señor esta en medio de
nos e delos nr̃os enemigos E el
nos defiende E nos guarda dellos
E desto ay enxenplo en la estoria
delos romanos do cuenta q̃ teodo
sio quando ouo de lidiar cõ eugenio
e cõ arbogaste q̃ le tenian toma
dos los montes cõ muy grand caua
lleria E estonçes theodosio echose
en oraçion toda la noche e cõ grand
ayuno nõ durmiendo mas velando
gano victoria contra sus enemigos
E maguera el supiese q̃ lo ouiesen
desanparado todos los suyos e que
estaua çercado de sus enemigos me
tiose ala fazienda cõ el ayuda de
dios E fizo el signo dela cruz
en la frente E persiguio los enemi
gos asi como si todos los suyos
lo siguiesen e ouo victoria dellos
segund q̃ lo auia dicho Juan heremita
nõ E dize alli q̃ de parte de teodosio
salendo vn tan grand viento q̃ tor
naua los dardos E las saetas contra
sus enemigos / E asi fueron vençidos
e desbaratados e fue preso eugenio
e muerto arbogaste cõ su mano
propia / E de aq̃ paresçe quanto va
le la justiçia en el prinçipe para la fa
zienda e la oraçion esforçada E
la verdadera E desto posimos de
suso muchos enxenplos .-//

¶ capt. v. q̃les son los mejores lidiadores o los nobles e fijos dalgo o los labradores o aldeanos

C onsiderar deuemos q̃ despu
es q̃ puso este doctor en
los capitulos sobre dichos las
condiciones delos buenos lidia
dores en este capo mueue question
q̃ quales son mejores lidiadores
los fijos dalgo o los villanos
E ay aq̃ dos opiniones / la vna es
de vegeçio en el libro dela caualle
ria q̃ dize q̃ los villanos o los
labradores son mejores para la fa
zienda q̃ los fijos dalgo q̃ son de
licados e esta prueua por todas
las conclusiones sobre dichas
¶ la primera por q̃ estos pueden me
jor sofrir grandes pesos ¶ la se
gunda por q̃ estos pueden mejor
sofrir grandes trabajos de su

creaturas ¶ Lo tercero porque pueden
mejor soffrir fambre e sed e passar
con poca vianda ¶ Lo quarto porque pueden
mejor soffrir el daño del mal yazer
e del mal estar ¶ Lo quinto porque estos
menos temen la muerte ¶ Lo sexto
porque estos menos temen derramar
su sangre. E assi de todas otras con
diciones. E tanjendo Vegecio estas razones
puso razon que mejores eran para las
batallas los labradores que los fijos
dalgo. E los cibdadanos son mejores
lidiadores que los aldeanos. E esto prue
va por otras razones ¶ La primera
es que non ha ninguna condicion que tan
bueno faga al lidiador commo la ver
guença del fecho. E cierto es que
muy mayor verguença tienen los no
bles e los fijos dalgo e los buenos
cibdadanos que los aldeanos en que non
ay verguença ¶ La segunda razon es
que quando los lidiadores desean de ser
loados e de alcançar onrra para las
lides siempre son buenos e atrevi
dos lidiadores. E esto fue lo que
fizo Ector muy bueno e muy
esforçado cauallero segund que dize el
philosofo en el tercero libro de las eti
cas. Ca desia el dicho Ector si yo
fuyere de la batalla Polomadas
Diomedes reprehenderme ha dira de
muy mala manera e avergonçarme ha
en fasiendome grand desonrra. E
esto mesmo fizo a Diomedes muy
buen cauallero. Ca desia si yo bolviese
las espaldas en la fasienda dira
Ector quando razonare en tropa
que Diomedes fue vencido de el

en la batalla. E esto me sera grand
verguença. Por la qual cosa commo la onrra
mas pertenesce a los nobles e a los fi
jos dalgo que a los labradores
nin a los aldeanos paresce que mejores
son estos que aquellos para la fasienda
¶ La tercera razon es que la sabiduria
e el arte del lidiar mucho fase a los
omes buenos lidiadores e vencedores
E mas vale a las veses que grand fortale
sa de cuerpo. E de cierto es que los nobles
e los fijos dalgo son mas sabidores
e mas arteros para lidiar. E por ende
son mejores para la fasienda que los
rusticos nin los aldeanos. Mas para
ver la verdat desta question e quales
son mejores lidiadores conviene
de departir de dos maneras de fasien
das. Ca ay lid e fasienda de peones
E ay lid de cauallos e de omes de
cauallo. E segund estas dos maneras
podemos desir que para la fasienda
do lidian peones mejores son los
aldeanos e los labradores que los
cauallos nin los fijos dalgo porque
en aquellas condiciones que puso Ve
gecio en los lidiadores que pueden
sobrar mayores pesos e soffrir
mayores afanes en la lid que los
nobles. Mas en la lid do lidian los
de cauallo mejores son los nobles
e los fijos dalgo que los otros. Ca alli
la fortalesa de los cauallos cumple
e refase la flaquesa de sus cuerpos
e maguer non pueden soffrir tan
grandes trabajos commo los otros
empero por la sabiduria que han -

mayor delas armas e por la virtud
delos cavallos puedan mas ayna
alcançar victoria. mas aqui conviene
de notar que para que los nobles e los
fijos dalgo sean buenos lidiado
res conviene les que de su niñez
sean acostumbrados de aquellas cos
tumbres que puso vegeçio cadauno
se acostumbrar a sofrir los pesos
delas armas e trabajos e afanes
e fanbre e frio e sed. et asy de to
das las otras cosas que son mene
ster para lid / de cuales fablaremos
a cual capitulo que se sigue ¶ mas aqui
conviene de notar que ninguno no
deve de fiar de sy en las armas
por bueno que sea ni por noble mas
deve aver en la fasienda con
temor e con temor a cristo de dauid
que sienpre demandava a dios sy el
cometeria a sus enemigos segund
que de suso deximos. et a enxenplo
de todos los otros buenos reyes
que sienpre pugnaron por aver el
dios por sy porque pudiesen vençer
et quando no conoscieron el dios fu
eron vençidos ¶ onde cuenta en
la estoria delos romanos que des
pues que murio teodosio reyna
ron dos sus fijos moços que di
xeron arcadio e honorio e gildo
conde de africa veyendo que los di
chos moços avian poca fuerça
para defender su tierra ¶ alçose con
toda la tierra de africa e sojudgo
la a su señorio e un su hermano
que desian mascelezer veyendo

quand mala cosa fasian vinose para
ytalia e dixo alos ytalianos
que le diesen compañas e que el yria
sobre el e ellos cubrieron lo alla
¶ et el sabiendo por enxenplo
de theodosio quanto vale para la
fasienda la virtud dela oraçion
e la fe de ihesu cristo fuese para la ysla
de capraria ¶ et tomo dende
omes santos con los quales estovo
algunos dias e algunas noches
en ayunos e en oraçiones ¶ e
dende tomo su hueste e fuese
para lidiar con su hermano ¶ et tres
dias antes que llegase a el vino
a el sant ambrosio que avia poco
tienpo que era muerto ¶ e dixole quan
do e en que mañana començase la fa
sienda e mostrole en que lugar
e en que dia la començase ¶ et el
aquellos tres dias estovose en o
raciones e dio gracias a dios por
la merced que le fasia ¶ et despu
es levantose dela oraçion e co
metio con quinientos cavalleros
solos a ochenta mill enemi
gos e vençiolos por la virtud de
dios e sojudgo los al ynperio
de roma ¶ et el conde gildo
fuyo dela fasienda e despues
a pocos de dias murio afogado
donde paresçe quanto vale al
prinçipe e ala cavalleria la virtud
dela oraçion e la bondad dela
fe ¶ et eso mesmo cuenta ally
de atila que quando vino a ...

lar de ytalia grand leō papa fabiolo a rescebir al camyno z todo lo q̄ q̄so palagbdar de roma z por toda ytalia todo lo ynno del ¶ E asi fue atila asy espantado por la virtud de dios q̄ no pudo otra cosa responder al papa sobre dicho sy no aq̄llo q̄ el q̄so z lo q̄ el demando ¶ E despues q̄ se el papa fue demandaron los caualleros a atila por q̄ fiziera tanta reuerençia al papa contra su maña z contra su costunbre ¶ E commo le pudo asy obedescer en todo lo q̄ le demando E estonce respondio el Rey atila q̄ no fiziera aq̄lla reuerençia ala persona del papa ¶ mas dixo q̄ viera estar cerca del vn varon de muy grant reuerençia reuestido en vestiduras obispales z q̄ avia forma muy mas espantable z de mayor reuerençia q̄ el papa ¶ E tenja vna espada sacada enla mano z estauale amenazando con ella sy non otorgase todas aq̄llas cosas q̄ demandaua el papa ¶ E q̄ sy las no cunpliese asy commo el q̄ria z con miedo de aq̄l fiziera el todas aq̄llas cosas demandadas de sant leon ¶ E asy paresçe commo los caualleros z los reyes deuē fiar de dios mas q̄ de sus armas.

¶ Capt. vj. que mucho vale alos lidiadores enla lid el libro de las armas e el vso de andar hordenadamente z el vso de saltar z correr.

T odos los lidiadores deuen ser vsados z acostunbrados de estas tres cosas q̄ aq̄ pone ¶ La primera es q̄ anden muy ordenados enla haz z enla fazienda asy q̄ cada vno se tenga en su orden z se mueua en su estado z en su paso sy quier sea peon sy quier cauallo ¶ E asy la haz delos peones z delos caualleros non fuese bien ordenada dos males se syguirian dende ¶ lo vno q̄ enla vna parte la haz seria rala z asy se podria mas ayna partir z foradar delos enemygos z por ysto podria vencer la fazienda ¶ El segundo mal es q̄ enla otra parte seria estrecha z apretada z asy ellos mesmos se enbargarian los vnos alos otros q̄ no podrian ferir alos enemygos ¶ E por ende estas dos cosas son menester enla haz ¶ lo vno q̄ non se pueda foradar delos enemygos z lo otro q̄ no se enbarguē enel ferir

las quales cosas non se pueden
bien guardar si non fuese bien
ordenados los lidiadores e pu-
estos cada uno en orden ¶ Et
por ende son muchas vezes
de traer alos campos tan bien
los peones como los cavallos
ante que vengan alas faziendas
e ally son de ayuntar e de v-
sar en las armas e como vaya



ordenada mente asy commo sy obiesen
a lidiar. Et son de ensenar por los cab
dillos q̄ cada vno tenga su orden
en la faz. e sy la non touyere de muestre
tarde e castiguen le por ello. Et sy
tan malo fuere q̄ non guardare or
den en la haz echen lo dela fazien
da asy commo aq̄l q̄ non es pa ella.
¶ La segunda cosa aq̄ son de vsar
los lidiadores es correr. e q̄ se vsen
a bien correr. Et ser ligeros. Et esto
es bueno pa tres cosas. ¶ Lo primero
pa saber el estado delos enemigos
e pa ende conbiene q̄ en las fazi
endas ayan algunos omes bien lige
ros q̄ vayan a saber commo estan
los enemigos e a escodrinar sus
condiciones e su estado. e q̄ sy me
nester fuere q̄ sean asy ligeros
q̄ escapen dellos. ¶ La segunda
cosa aq̄ vale es pa tomar mejor
lugar en la fazienda. Et sy los
lidiadores fueren ligeros podran
corriendo aver mejor lugar. e el
lugar mucho vale pa lidiar e pa
vencer los enemigos. ¶ La ter
cera cosa aq̄ vale el correr. Et la li
gereza es pa perseguir los enemi
gos do fueren muy ligeros non po
dran escapar de sus manos. ¶ La
quarta cosa aq̄ son de vsar los lidia
dores. es saltar asy q̄ sepan andar
saltando de vna pte a otra. Et esto
es bueno pa tres cosas. ¶ La primero
q̄ sy ay enbargos algunos asy
commo de fuesas de barrancos q̄ua(n)
los puedan saltar. Et asy deuen

sean muy vsados a saltar tan bien los
peones commo los cauallos e son los
lidiadores asy de acostunbrar desto de
su niñes ¶ Lo segundo es bueno el
saltar para espantar los enemigos
ca quando los veen andar saltando co
mo ciervos toman grand espanto de
llos ¶ Lo tercero es bueno para fa
zer mayores golpes ca el mouj
miento e el salto faze dar mayor
golpe al enemigo ./ mas aqui con
viene de notar que sobre todas estas
cosas que son dichas es menester de
los lidiadores el arte e el vso del
lidiar / ca el arte non es tan prouecho
so commo es el vso / ca segund que dize
vegecio en cada negocio de grand
atreuimiento e grand osadia el arte con el
vso asy que ninguno non ha miedo de
cometer aquello que bien aprisio e bien sa
be e esto fue lo que fizo los roma
nos vencedores de todo el mundo se
gund que dize vegecio capitulo oujeron
los pocos cauallos romanos contra
la muchedunbre de los españoles
e contra los engaños de los africa
nos e contra la sabiduria de los
griegos e contra la fortalesa de los
germanos e de los tiromanos e de los
otros barbaros sy non fueran bien gu
ardados de arte de lidiar ./ mas
aqui conviene de saber que los caua
lleros e los lidiadores son conpara
dos a las manos segund que dize poli
cratico e esto es rrason ca las manos
son aprestadas para mandamiento de na
tura e ayudar e defender e arre
drar todo daño e que non ay ninguno
que pudiese saber quanto pro se ./
leuanta de las manos segund que dize se
neca / e eso mesmo es de los lidia
dores onde el comentador sobre el
primero de las eticas pone el oficio de
las manos que son tomar e tener e
arredrar e enpuxar / e son ellas de
tal forma por que puedan fazer estas
obras e estos mesmos son los ofi
cios de los cauallos ca han de tomar
e de defender los suyos e han de tra
er a bien e aguardar la comunjdat
e han de arredrar toda fuerça de los
enemigos ./ e bien commo las manos
son vno de los mejores mjenbros que
es en el cuerpo del omne segund que
dize aristoteles en el tercero libro del
alma / do dize que las manos non son
vn mjenbro solo mas son todos los
mjenbros ./ bien asy los lidiadores
son la mayor parte de todos los cibda
danos e son para mas e mejores que
todos los otros ca asy commo en el cu
erpo natural las manos son dadas
para arredrar todas las cosas enpeca
bles e para alcançar todas las cosas
enfiestas e para tomar asy todas las
cosas necesarias e para guardar e de
fender todos los otros mjenbros
asy los otros cauallos son dados
e ordenados para fazer todas estas
cosas ./ e asy commo las manos se
esponen para defender la cabeça porque
non resçiba daño / asy los caualleros
principal mente son dados para guardar
e defender el principe que es la cabe
ça del pueblo segund que de suso pu
simos / onde dize dios en el euangelio
mathei .x. capitulo amigos estad sa
bios asy commo las serpientes do ./

dize sant agostyn q̃ la sabidurja
dela serpiente es q̃ pone el cuerpo a
peligro por saluar la cabeça / E esto
deuẽ fazer los caualleros por el prinçipe
. E por esto dixo dauid enlos salmos
dios es aq̄l q̃ enseña las mis ma
nos para la batalla ꝛ los mis dedos
para la lid / por las manos podemos
entender los lidiadores de cauallo
E por los dedos los peones q̃ todos
deuẽ ser sienpre enseñados en co
mo sienpre defiendan al prinçipe
ꝛ ala tierra / mas si queremos fa
blar apropiada mente delos caualle
ros conuiene nos de saber donde
tomaron el nonbre ꝛ esto muestra
papias muy bien ꝛ dize q̃ cauallero
tanto quiere dezir commo vno escogi
do de mill E de commo estos fueron
primera mente escogidos cuenta en el
comienço dela estoria delos roma
nos do dize q̃ luego q̃ romulo
ovo fecha ꝛ establesçida la çibdat
de roma la q̄l llamo roma por
razon de su nonbre ella fundada lu
ego escogio mill lidiadores los
q̄les llamo caualleros por razon del
cuento de mill donde fueran escogi
dos . E deuedes saber q̃ cauallero
segund q̃ dize polycrato enel ses
to libro cap°. viij. no es nonbre de vi
çio de folgura mas es nonbre de
trabajo ꝛ de onrra por q̃ estos entre
todos los omes deuẽ ser mas
onrrados por q̃ sean de poner a ma
yor trabajo E dize mas q̃ dos

cosas son las prinçipales q̃ fazen
al cauallero ¶ la primera es elecçion q̃
deue ser escogido de todos los
otros omes asy commo mejor E
para mas ¶ la segunda es sacramen
to ꝛ jura el dia q̃ lo fazen caua
llero / segund cuenta vegeçio enel
libro dela caualleria fablando dela
elecçion delos caualleros . E dize q̃
en estos esta toda la salud dela re
publica o de toda la comunidat q̃
los caualleros no sola mente son es
cogidos por bondat de sus cuer
pos mas por nobleza de sus coraço
nes / E ala verdad de todo el ynpe
rio de roma ꝛ el comienço de su no
bre enla primera examinaçion de su
elecçion destos esta / E por q̃
esta ofiçio no sea tenido por liujia
no ꝛ por pequeño E no sea dado a
auentura aq̄l q̄er los antiguos
sabios tanto lo alabaron q̃ sobre
todas las virtudes la fizieron onrrada
apartada por razon q̃ la buena man
cebia aquien es encomendada la de
fension delas tierras no sola mente
deue auer auentaja en bondat
E en virtud mas aun enlas nobles
costunbres ꝛ en grand onestidat
ꝛ la la bondat faze al cauallero ser
digno de caualleria E la verguença
lo faze ser vençedor faziendo le
q̃ nunca fuya mas q̃ sienpre este
de rostro / E dize mas q̃ conuiene
q̃ de grados antiguos o de grand sabidu
ria sean escogidos los mançebos

q̄ an de ser cauall(er)os & q̄ndo la elecion
assi fuere fecha e aprouada por juy-
zio de buenos aq̄llos q̄ an de ser
cauall(er)os deuē ser catados assi q̄
los q̄ fuerē fallados por ydonios
e por buenos q̄ sean puestos en
nomina para ser armados e fechos
cauall(er)os. & para esto conuiene q̄
sean exsaminados de ligeresa e de
fuerça delos mienbros e dela sabidu-
ria delas armas & si an fuzia & es-
perança de ser buenos / Ca mu-
chos paresçen buenos e q̄ndo vie-
nē ala prueua no lo son. & por
ende estos tales deuē ser desecha-
dos assi como omes no prouechosos
para cauallia. & en lugar destos
deuē poner otros q̄ sean buenos
e dignos para ello ca enla batalla
no aprouecha tanto la muchedun-
bre como la virtud enla qual vir-
tud deue el principe ser muy acu-
cioso enla prouar. & desto paresçe
q̄ con grand sabiduria se escogeron
enel tp̄o antiguo los q̄ abiā de
seer cauall(er)os. ¶ mas el sagrame-
to dela cauallia encenta policra-
to enel libro sobredicho q̄ enel
tp̄o de julio frontino tomauā
jura alos q̄ abiā de ser cauall(er)os
& assi los fasian cauall(er)os. o es-
ta jura fasiā otros nobles por
ellos / & tanto q̄ ellos abiā de ju-
rar q̄ nūca fuyesen delos ene-
migos por miedo nj saliesen dela
hazes dela cauallia sacado por

fazer los enemigos & por defen-
der sus cibdadanos o sus compañōs
& desta era el sagramēto q̄ fasiā
e abn̄ esto era confirmado por uso
& por abtoridat delos principes xp̄i-
anos / & pone allj la forma del
juramēto q̄ fasiā / & esta mes-
ma forma pone vegecio enel ter-
cero libro capitulo primero do dise q̄ los caua-
lleros deuē jurar por dios padre
e por jhesu xp̄o su fijo & por el espiritu
santo & por la magestad del principe
q̄ deue de ser amado de todos los
omes so dios en todas estas cosas
jurā q̄ seran siempre buenos & q̄
faran siempre lo q̄ mandare el princi-
pe. Et desq̄ son tenudos assi como
dichos pues fue legitima mente
tomado & puesto enel principado
& jurā abn̄ q̄ nunca desanpararā
la cauallia nj escusarā la muerte
por salud dela comunidat & por esto
fueron escogidos & puestos enel
oficio dela cauallia. & despues q̄
esta jura oviera fecha dauales
el principe cinta el espada e otor-
gauales los priuillejos dela caualle-
ria. & assi paresçe q̄ sin elecion
nj sin jura nunca se fasia cauallero
ninguno. & como cuenta tullio
enel primero delos oficios ca. xj
q̄ el enperador pompilio q̄ndo yba
ala fasienda dexo vna legion
de cauall(er)os q̄ guardasen la tierra
enla q̄l legion estaua el fijo de

cieto e el quando vio q̄ le mandaua
quedar el emperador metiose con amor
de lidiar entre los otros caualleros
q̄ yuan con el ala hueste e luego co
mo su padre esto vio a porapilio q̄
se q̄ria q̄ su fijo fuese con el ala
hueste q̄ lo fiziese jurar e q̄ lo so
bligase por sacramento ala caua
lleria Ca en otra manera no podia
ny le conbenia de lidiar Ca por
el sacramento son primeramente o
bligados a dios e despues al principe
¶ E lo tercero de toda la comunidat //

¶ capitulo lvii q̄ fabla del uso de andar ordenada mente en la fazienda e fabla del uso del correr e del saltar e otras cosas menester alos lidiadores ∴//

[O]tras ocho cosas porna aq̄
aq̄ se dauan vsar los lidi
adores ¶ La primera es
andar grandes pasos en guisa q̄
se acostumbrasen aleuar mayor pe
so de quanto es el peso delas ar
mas Ca la costumbre q̄ onbre to
ma la es asy como naturaleza
e por ende sy se acostumbran de
leuar mayor peso q̄ el delas ar
mas farmosar le ha quando entra
re enla fazienda con las armas
q̄ anda liuiano e no siente el
cargo delas armas ¶ La segunda
cosa aq̄ se dauan acostumbrar los
lidiadores es acometer por —

ferir con maça Ca dize vegeçio
q̄ los romanos antiguamente fin
cauan enel campo muchos palos e
acostumbrauan los moços q̄ querian fa
zer se buenos lidiadores acometer
e a ferir con aquellos palos e fazian
los tener escudos con tanto pesa
dos q̄ los q̄ auian de leuar enla fa
zienda e eso mesmo maças de ma
dera dos tanto pesadas e fazian los
yr asy cargados contra los palos
asy como contra sus enemigos e
mostrauan los ferir alas vezes
en cima delos palos e alas vezes
en medio e alas vezes en fondo
e asy yuan a ferir contra los palos
bien como yrian contra sus enemigos
e estos moços q̄ se asy acostumbra
uan enla mañana e enla tarde sa
lian despues muy buenos lidia
dores ¶ Lo tercero son de vsar los
lidiadores de lançar dardos e ascu
nas e a ferir con lanças e esto me
smo fazian alos palos con las lan
ças e con sus dardos como ante lo fa
zian con las maças e con los escudos
e fazian les acostumbrar a tirar los
dardos e las lanças q̄ los lançasen
fin q̄ fiziesen mayores golpes Ca
mayores golpes fazen por el moui
miento del ayre e mas luenne bien
quando son ante ensayados ¶ Lo quarto
son de vsar a lançar saetas con arcos
e con ballestas Ca quando no se pue
dan allegar alos enemigos pue
dan los ferir e llagar de luenne e
aden q̄ puedan allegar bueno e ...

delos arcos golpar de ballestas
Ca fallamos de apion affricano
q nunca auia lidiado co los ene
migos q no pusiese enlas ha
ses muy buenos ballesteros co
q los asseruiaua muy mal e
los vencia ¶ lo quinto son de vsar
los lidiadores de lançar piedras
co fondas e esta vso es muy
puechoso e q cuenta vegecio q
quando fue fallado en algunas yslas
dela mar delas madres auia que a
cuidar de comer a sus fijos fasta
q no fuesen a lançar co las fondas
a lugar cierto e esto aprouecha mu
cho quando la batalla es en luga
res pedregosos e avn pa lançar
a castillos o a villas cercadas e
suelense fasar fondas fustas
q lança lueñe mucho e fasen muy
grandes golpes e son muy ligeros
de lançar ¶ lo sesto son de vsar a la
çar plomadas e estos son en dos
maneras ca algunas se lança en
cuernos a maña de rayos e algunas
se lança co cuerdas atadas a me
dio fendido e de q en fecho el gol
pe tiran las asy e fasen estas muy
grandes golpes e toda manera son
de lançar e de vsar por q se pue
dan mejor acertar segund q vieren
q les cumple ¶ lo seteno son de
vsar a sobir enlos cauallos e de
caualgar co las armas adiestro e
asyniestro o como mejor puedan
Ca cuenta vegecio q los cauallos

antiguos fasian fasar cauallos de
madero e ally vsaua los moços
enel ynbierno so el techo e enel vera
no enel campo e primero subian enellos
desarmados e despues armados e
alas veses asyniestro e alas veses
adiestro e alas veses las espaldas
sacadas asy en tp̄o de pas por que
despues subian muy ligera mente
enlos cauallos en tp̄o de guerra ¶ lo
ochauo son de acostūbrar los lidia
dores de nadar ca no fallaran sien
pre puentes por do pasen e sy ca
yeren enlos pielagos q puedan
salir dellos ca muchos padescen
enlas fasiendas por no saber nadar
e asy vsaua los romanos a sus
fijos despues q los auian vsado grand
pte del dia enlas armas lauaua
los al rio e fasian los aprender
al nadar e esto es puechoso tan
bien pa los de cauallo como pa los
de pie ca algunas destas cosas
son ppias alos de cauallo asy co
mo sobir enlos cauallos e algunas
enlos de pie asy como lançar pie
dras co fondas e algunas a to
dos asy como lançar dardos e
lanças e las otras cosas q son di
chas ¶ mas aun viene de contar
lo q dize vegecio enel libro dela
cauallia fablando desta materia
q los pricipes antiguos fueron
muy ensañados e muy vsados
en todas aqllas cosas q pternesçen
en a caualleria e cerca del lidiar

E pone enxenplo de ponpeo q̃
se vso con los algeros a saltar e con
los ligeros a correr e con los rezios
alançar barras de fierro. Ca segund
q̃ dize salustrio el non podia ser egu
al de sertorio si non aparejara e non
se vsara por muchos exerçiçios
así e a sus cavalleros a las batallas
E pone los vsos a que se deuen acos
tunbrar ¶ El primero es andar camino
deuen ¶ El segundo escuchar. El
terçero a saltar. Ca grand arte ay
en estas cosas ¶ lo quarto cauadar
q̃ es cosa muy prouechosa ¶ lo quin
to vsar los braços a lançar pie
dras o dardos o saetas. Ca con es
to fiere de luene e espanta muy
mal los enemigos ¶ lo sesto si
vsar los braços e las piernas
e esto es quando van grand vso del
lançar e del correr e del saltar
E de las otras cosas q̃ son dichas
en este cap. Ca todas las esto
ria e por eso non las rrepetimos
en este cap. E dize mas q̃ los ca
ualleros o los q̃ quieren ser bue
nos lidiadores non deuen ser mu
gerilles ni delicados ni tochos
ni perezosos ni adormidos mas
deuen ser muy brauos e muy
rrezios e muy osados e muy
atreuidos e muy syn pauor
E syn temor e muy sabios
e muy prouados en las armas
e muy apuestos e ensañados e
muy ennoblesçidos e apuestos
en sus costunbres ¶ E sant
bernaldo pone todas estas con
diçiones fablando en la caualle
ria de los caualleros del templo
E despues cuenta q̃ les son los
ofiçios de los caualleros e dize q̃
¶ el primero es ferir los enemigos
¶ El segundo es defender las
tierras ¶ El terçero non temer
los pueblos ni ninguna cosa del
mundo si non mala fama ¶ El
quarto soffrir tan bien el trabajo
del yuierno commo del verano
e el frio commo la calentura ¶
El quinto es folgar bien en du
ro o mal yazer ¶ El sesto es
en tienpo de la guerra soffrir fanbre e
sed e frio e calentura e todos
los otros trabajos porque pue
dan escusar muerte e alcançar
victoria. E dize el q̃ estos son
muy buenos e muy onrrados
ofiçios e q̃ tales mandamientos
commo estos deue dar el principe
a sus caualleros. E dize mas q̃
el cauallero delicado o el criado en
viçio non vale nada para la bata
lla. Ca mas vale buen aldeano
o vn labrador q̃ tal fidalgo.
E alli disputa la question sobre
dicha qual quien sea e determi
nala segund q̃ ya dexiemos. E
dize q̃ mucho mejores son para la
cauallería los muy duros e acos
tunbrados en todos trabajos.

q̃ los vagarosos nin los delicados e
antiguamente de estos tomauan
por caualleros / Ca algunos delos q̃ apar
tomauan por fazer pruebas e caudi
llos segund q̃ pusimos de suso en
xemplos de muchos q̃ cuenta Va
lerio enel quarto libro capitulo tercero
¶ Mas aqui conuiene de notar que
muchos caualleros el dia de oy se
dan mas alos vinos e alas tauernas e de
juegos de dados e de tablas e a car
tas e andar baldios e vagarosos q̃ del
uso delas armas por ende non son
buenos para uso delas armas nin para
las batallas e todo el contrario
fazian los caualleros antiguos se
gund q̃ dize lucano fablando dela
alabança dellos e en como fueron
muy usados enlas armas e
muy bien acostumbrados e adelante
dizemos q̃ los fueron en todos sus
fechos ./.

¶ capitulo viij que prouechosa cosa
es enla batalla de fazer cauas
e castillos e fortalezas e en q̃
manera se han de fazer los casti
llos ./.

D e notar conuiene q̃ to
da la sentencia deste
capitulo esta en quatro cosas
¶ La primera es q̃ muy prouechosa
cosa es alos q̃ han de entrar
en faziendas fazer enla hues
te cauas / e esto se declara
asi Ca dize vegecio q̃ en todas
las otras cosas se pueden emen
dar los errores si non enlas fa

ziendas (o enlas lides do se sigue
la pena luego al yerro dela lid Ca
perescen luego los q̃ non entran sa
bia mente (o fuyen e se fazen me
drosos en tal manera ca apenas
o nunca osan acometer fazienda
contra sus enemigos / e por ende
todas las cautelas (o mañas q̃ se
puedan buscar por q̃ sean segu
ros los lidiadores todas las deuen
buscar e por q̃ acaesce muchas
vezes q̃ los enemigos dan enla
hueste tan bien de noche como de
dia quando cuydan q̃ estan syn sos
pecha por ende es bueno de fazer
cauas q̃ en aquel lugar puedan
dar salto los enemigos luego q̃
llega la hueste al lugar do se de
posar ¶ la segunda cosa q̃ an de fa
zer los dela hueste es fazer cas
tillos e fortalezas algunas a ma
nera de castillos ca non pueden nin
guna cosa auer por q̃ mas seguros
estan e si fizieren fortalezas
algunas enderredor de si por q̃ estan
seguros e por esto deue la hueste
leuar madera consigo donde fagan
las fortalezas (o los castillos de
llos do quisieren posar asi q̃ seme
je alos enemigos q̃ estan guar
nidos e cercados asi como vna
cibdat ¶ la tercera cosa es que
deuen aprender en como se han
de fazer las cauas o las for
talezas (o los castillos ca si
los enemigos estan alongados

ligera mente son de fazer las
cauas e castillos las fortalezas
e los castillos mas sy esta cerca
no se puedan ellos fazer syn grand
graueza / o en tal cosa conviene
que los caudillos sabios partan la hu
este en dos partes asy que la vna esta
apercebida para lidiar contra los ene
migos e la otra esta apercebida para
fazer las cauas e los castie
llos e deue poner grand acucia en
las fazer e deue sobreponer
y maestros que amuen a los negli
gentes e manden a cada vno fa
zer mucho apriesa lo que an de fa
zer ¶ la quarta cosa es que deue sa
ber e aprender todas aquellas cosas
que han menester para fazer las
dichas cauas e castillos e for
talezas por las quales esta la hu
este segura e alli son de pensar
tres cosas que son menester para
esto ¶ la primera es el lugar don
de han de asentar la hueste do de
uen tener mientes de quatro cosas
¶ lo primero que aya y abondança
de agua e de las otras cosas que
son menester ¶ lo segundo que
no se asienten cerca de monte / o
cerca de tal lugar donde pueda
rescebir daño la hueste ¶ lo
tercero que no tome tanto espacio
quanto cumple a la hueste para fazer
sus cauas e sus fortalezas e
no mas nin menos ca sy toma
sen mayor espacio de quanto

han menester por alli podrian
dar los enemigos e sy menos
estarian muy apretados ¶ lo
quarto que sy han alli mucho de estar
que escojan tal lugar do ayan ayre
sano sy lo pudieren aver que no sola
mente deuen tener mientes al da
ño de sus enemigos mas aun al
daño de sus cuerpos que podrian rescebir
del ayre fediondo ¶ la segunda
cosa a que deuen tener mientes es la
forma en que se han de asentar e di
ze vegecio que las formas de las ca
uas e del asentamiento de la hues
te se deue fazer quadrado de quatro rin
cones e los dos que sean mas alonga
dos que los otros dos ▭ empero po
demos dezir que la forma redonda
porque cabe mas ⊙ o la figura de
muchos rincones por que se pueda
mejor defender ca sy
en medio de los enemigos deuen
fazer la caua a rincones muchos
por que se puedan defender del vno al
otro e do esta forma se pueda gu
ardar en el lugar es mejor que
ninguna de las otras mas de esta no
pueden guardar deuen fazer los
castillos a semicirculos D o en forma
quadrada □ o en forma triangula
▽ o a la que mejor pudieren alli de
asentar ca muchas vezes el lugar
enbarga la forma e la puerta deue
ser contra los enemigos e alli por do
han de salir contra ellos e son de
poner en los castillos pendones
e señas para espantar los enemigos

e es fecho. E alegrar los suyos. E sy
algunos delos dela hueste se aloga-
ren sepan tornar por las señales ala
hueste. ¶ Lo tercero que deuen pensar
los lidiadores es la manera de fazer
los castillos. Ca sy la hueste ha de mu-
cho alli de morar deuen fazer mas
fondas e mas anchas las carcauas
e mas fuertes los castillos e las for-
talezas. E sy poco han y de morar
non deuen fazer tan fuertes carcauas
nin tan fuertes castillos. E Vegeçio
pone la manera e la cantidat delas
carcauas. Ca sy los enemigos non son
muy brauos cunple que la carcaua sea
de nueue pies en ancho e de siete
pies en fondo. Mas sy los enemi-
gos son muy fuertes e muy brauos
deuen fazer las carcauas mas anchas
asy que sea de doze pies en ancho e
mas fonda asy que sea de nueue pies
en fondo e deuen echar la tierra fazia de
dentro e fazer la mas alta de quatro
pies. E asy sera fonda fazia los ene-
migos de treze pies en alto e en la
tierra que leuantaren fazia los enemigos
deuen fincar palos grandes que deuen
leuar consigo e fazer grand palenque
asy commo çerca. E asy seran seguros avn
que sean brauos los enemigos. Ca do
non son tan brauos non son menester
tantas guarniçiones. ¶ Mas aqui
podemos añadir lo que dize Vegeçio
fablando delos lidiadores que mas de-
uen tener mientes a fortaleza de
armas que ala fermosura dellas. Ca los
que tienen mientes ala fermosura e non

ala fortaleza mucho son perdidos e de al
todo vençidos. Onde dize que los roma-
nos fazian vestiduras de fierro asy
commo lorigas e brafoneras e fojas e
quixotes e carrilleras e çapatos e luuas
de fierro. Onde de alli tomaron los otros
caualleros e non fazian fuerça de grand fe-
chura mas de grand fortaleza. Onde le-
emos que quando fue desterrado Anibal e
salio dela su tierra fuese para el rey Antio-
co e estando con el el rey contra la ma-
nera delos antiguos caualleros roma-
nos fizo fazer armas muy fermo-
sas e muy pintadas de oro e de pla-
ta e fizo que sus caualleros saliesen al
alarde con ellas e resplandesçian mu-
cho por razon del oro e dela plata que
tenian. E el rey con grand vanagloria
tornose a Anibal que era muy brauo
e muy fuerte cauallero e dixole
cuydas que es esto asaz para los roma-
nos. E Anibal respondio escarnio
e dixo asaz sy los romanos son aua-
rientos. E el rey le demando dela
costunbre delos caualleros e del grand
preçio delas armas. E Anibal respon-
dio dela presa e quiso dezir que alli avria
grand presa para buenos caualleros e de-
nostolos mas que antes que los alabo. E
daua a entender que sy el estudiese
dela otra parte que los ternia en poco e
que cuydaua auer dellos aquel algo que
mostrauan. E esto les dio osadia des-
pues para lidiar mas braua mente
contra ellos porque los sentio cobdiçio-
sos en aparesçençia e de poca fazien-
da. E asy se acaesçio que los vençio
muchas vezes en canpo despues.

que torrnó e comienço guerra contra ellos se-
gund que de suso contamos ¶ Mas aqui con-
uiene de notar que en dos maneras se pu-
eden fazer las armas preçiosas. Ca o
se fazen por muestra e por vanagloria que
quieren paresçer en ellas los omes apu-
estos e si las asy ordenan vanidat es
cosa muy de denostar. Ca tales commo
estos conponiese commo mugeres por que
son mas de despreçiar que de alabar
segund que dize sant bernaldo enla nom-
aon que fizo alos caualleros del tenplo
Si caualleros cobrides los cauallos de
sirgo e dorades los escudos e cobrides
las espuelas de oro e de plata e de pi-
dras preçiosas e conponedes vos co-
mo sy ouiesedes de yr a missa deziid
me amigos estos vuestros conponimientos
e estas sobre señales que mostrades tan
doradas son de caualleros o de muge-
res mas me paresçe que son conponimientos
de mugeres que armaduras de caualleros
o por ventura cuydades que el espada
del enemigo abra verguença del vuestro
oro o dela vuestra plata o cuydades por
auentura que el espada non podra pasar
el vuestro sirgo non lo creades asy. Ca el
enemigo mas braua mente yra a vos
por ello cuydando que paresçedes muge-
res e alli dize muchas cosas denostan-
do estas pinturas e desto cuenta
valerio enel quarto libro capitulo primero que
çipion africano quando vio que trayda
vn cauallero vn escudo muy dorado
e muy pintado dixo asy non vos ma-
rauilledes amigos si este cauallero
tanto fizo por su escudo ca mayor
defendimiento tiene enel que enel

espada e cuesto le desonrraua
mas que le onrraua por que mas tenia
esperança destos tales golpes que de
darlos ¶ La segunda manera de conpo-
ner e de dorar las armas es por
auer mayor esperança enla vitoria
e por poner mayor espanto enlos
enemigos ¶ Delo primero ay enxenplo
en julio çesar que mando a sus caua-
lleros que apostasen mucho sus ar-
mas e que cubriesen mucho los escu-
dos de oro e de plata e que fiziesen
armas muy buenas e muy preçio-
sas por que las mas amasen e fizie-
sen mucho por las non perder segund
que cuenta enla estoria delos roma-
nos e asy paresçe que aver armas
preçiosas non por vanidat mas por pro-
pia mas por se deleytar mas en
ellas es cosa de alabar e non de de-
nostar. Ca esto tal fazen los caua-
lleros ser vençedores ¶ Delo segun-
do que las armas son de dorar e de
fazer las preçiosas por poner espan-
to alos enemigos ay muy buen
enxenplo enel primero libro delos
macabeos sesto capitulo do dize que los
macabeos fizieron muy nobles
armas e doraron los escudos non de
vanagloria mas por se esforçar
mas en ellos e por poner mayor
espanto a sus enemigos e quando
entraron enla fazienda contra
muchos e muy brauos enemigos
pusieron se en tal lugar enla fa-
zienda por que diese el sol enlas ar-
mas e quando firio el sol sobre los
escudos dorados e sobre las etc.

no delas armas delos macabeos

capellinas muy lusias resplandesçian
açerca los montes en derredor. et
quando lo vieron los enemigos ca-
yo muy grande miedo e grande es-
panto en ellos. et judas macabeo
con muy pocos cavallos acometio
a muchos et vençiolos e otras
muchas vezes lidio con pocos et
vençio a muchos. ca fue el mas
bravo cavallero que nunca ovo en el
mundo segund que cuenta en el libro
sobre dicho. ca vençio a muchos
reyes e vençio muchas batallas
et desbarato muchas fasiendas
e esto porque se tenia con dios et li-
diava por la ley ://.. ://

Capitulo .xi. quales e quantas cosas
son de pensar en las batallas
quando se deuen fazer publica
mente ://.. ://

[C]onviene de notar que por
que las aventuras delas
batallas non pueden aver
remedio deuen los reyes sabios
ante que los acometan pensar todas
aquellas cosas que son menester para
ellas. et deuen pensar dos cosas
principal mente. lo primero quales son
los que lidian. lo segundo las ayudas
que pueden aver. quanto a lo primero deuen
tener mientes a seys cosas. et quanto
a lo segundo a otras seys. et esto ante
que acometan la batalla. ca todas es-
tas doze cosas son menester
para aver victoria. quanto a los lidiado-
res deuen tener mientes el cabdillo
de la hueste quales son mas. ca sy las otras
condiçiones son yguales entre ellos

de mas son los lidiadores de aquella parte es
la victoria asy lo dise el filosofo en el
segundo libro dela retorica do dise que los
mas mas ayna pueden vençer asy
como el mayor peso mas abaxa la
balança. lo segundo deue tener mien-
tes el cabdillo de la hueste quales son los lidia-
dores mas usados en las lides. ca aque-
llos pueden mas ayna vençer porque
pueden mejor soffrir el trabajo dela
lid. lo terçero deuen tener mientes
que los lidiadores puedan mejor soffrir
los daños delas lides. ca los que son
flacos e delicados luego fallesçen
non podiendo soffrir las penas dela
lid dandose a foyr o dexandose ven-
çer. lo quarto deuen tener mientes
los cabdillos de la hueste son mas fuertes
e mas duros de cuerpos los lidia-
dores. ca mas grave departimiento ay dela
duresa del fierro ala blandura del
paño de sirgo et entre la blandura
del [illegible] et la aspereza dela batalla
e tomados los lidiadores en general
todos querrian ser buenos mas quando
vienen ala prueva e agostan la quan-
ta es la duresa del fierro et quanta
es la pesadura delas armas e quanto
es el trabajo dela batalla e quanto
atormentan a todos las llagas delos
enemigos maguera que sean duros
e fuertes de cuerpo et en [illegible] muchas
vezes por estas cosas se tira afue-
ra quanto mas aquellos que son blandos
de carne. et por eso dixo el filosofo
que estos tales eran buenos para [illegible]
mas non para las armas. lo quinto de-
ue tener mientes el cabdillo de
la hueste los lidiadores en mayor

sabiduria delas armas Ca aquellos
pueden mas ayna aver vitoria ¶
lo sesto deuen tener mientes de qual
parte son mas atreuidos los lidiado
res e de mayores coraçones Ca por la
mayor parte estos an vitoria contra los
asy el rey o el prinçipe contra quien comie
ça la fasienda conplida mente de
ue tener mientes a estas seys cosas
de parte delos lidiadores et de parte de
las ayudas que pueden aver deuen
tener mientes a estas seys cosas
¶ lo primero de qual parte aya mas caua
lleros e mejores ¶ lo segundo de
qual parte ay mas armados e mejores
armas et mas ballesteros ¶ lo
terçero de qual parte aya mas conplimiento
de viandas Ca muchas vezes por
la mengua delas viandas se dexan
vençer los lidiadores o falleçen
¶ lo quarto deuen tener mientes al lu
gar Ca los que estan en mejor lugar
e mas alto mas ayna vençen ¶ lo
quinto deuen tener mientes al tiempo
e al viento que corre Ca en tal tiempo de
uen cometer la fasienda que el sol non
les de en los ojos nin ayan el viento
contra sy que les leuante poluo e los
çiegue Ca asy non podrian lidiar ¶ lo
sesto deuen tener mientes de qual
parte esperan mayores ayudas Ca sy
los suyos han mayor esperança de
aver ayudadores deuen tenerse e
non acometer la batalla mas sy de
la otra parte los esperan deuen los lue
go acometer antes que les vengan
las ayudas et asy el cabdillo sabio
segund que vee que los lidiadores han

estas condiçiones o las mas dellas
pueden acometer la fasienda o es
torçer la ¶ mas aun conuiene de notar
que syn todas estas condiçiones dichas
ay otras aun que deuen tener mien
tes los cabdillos que fasen aver vitoria
¶ la primera es que deuen echar de sy to
das malas condiçiones e otrosy las
malas conpañas que fasen daño en
las viandas e non valen nada en la
fasienda Ca luego comiençan a fo
yr o se dexan vençer ¶ onde cuenta
valerio maximo en el terçero libro
capitulo segundo que esto tenian mientes
los cabdillos mas que cosa ninguna del
mundo et pone enxenplo en un romano
çipion que asy commo vino ala fasienda
todas las malas e viles conpañas
que y fallo todas las lanço dende et los
que ante estauan muy medrosos fueron
despues muy atreuidos e vençedores
¶ lo segundo çerca desto deuen arredrar
de sy toda luxuria Ca segund que cuenta
valerio en el sesto libro capitulo xij la gen
te delos asirios muchas vezes fue
vençida por que era muy luxuriosa et
eso mesmo dize que el regno delos asi
rios fue destruydo e asolado por que era
muy enbueluido en luxuria et otro
sy nos cuenta que el ynperio de roma
en el tiempo del enperador nero que fue acaba
do por la su luxuria et por la su gar
ganteria onde dize ally que mucho se
deue guardar el cabdillo que la luxuria
nin el vino non quebrante la virtud de sus
armas ¶ lo terçero çerca desto deuen
escusar todas las cosas que fasen ade
lazaçion del cuerpo o del vino onde cuenta

valerio enel libro sobre dicho que
marcelo mando pregonar quando
estaua enla hueste que se non vendi
esen carnes delicadas asy como
perdises o gallinas o capones mas
que fuesen pagados de carnes co
munes asy como de vacas e de
carneros. E eso mesmo cuenta ve
gecio enel quarto libro dela caualleria
capitulo primero que el enperador sobre dicho
vedo que los cauallos non comiesen
el adobo sy non ordio e pasado. E
eso mesmo leemos que julio cesar
que el e todos sus cauallos mien
tra estudo enla hueste tanta fan
bre sufrio e tanta cuyta que non
ome que lo pudiese contar. Ca dize
que comia las yeruas e raydas e de
aquellas se mantenia. E onde cuenta
que quando fuero cercar a una cibdat
que llamauan taraçhina tanto estudi
eron alli fasta que les mingo el pan
e pacian las yeruas asy como las
bestias. E asy estauan desusados
del pan que quando lo vieron non fizieron
fuerça del. E eso mesmo cuenta
de pompeo enla vida delos enperado
res e todo esto sofrian los caua
lleros por alcançar victoria.

¶ Lo quarto deuen los lidiadores escu
sar robos e furtos e mal fetrias
onde leemos del dicho julio cesar
que fizo pregonar que ninguno non pro
uase ni furtase so pena de muer
te. E quando entrasen en las cibda
des ninguno non se atreuiesen de
tomar nada delos templos ni

delas yglesias. E desto desia valerio
enel libro sobre dicho que cerca al sa
bio caudillo ordeno que todo ome que
fuese tomado con furto entre los
cauallos que le cortasen la mano de
recha. E dize alli que a vn cauallero
que le dieron hiriendo porque salio de
la haz e se apartaua de la de pon
castigole muy braua mente. E al
dicho que non fuera a tomar ninguna
cosa. E respondiole el enperador
que non queria que oviese a vna semeja
ca de robador. ¶ Lo quinto deuen los
lidiadores escusar ociosidat en
manera que nunca esten baldios. Ca
los que estan baldios segund que dize
valerio siempre cuydan mal o
como fagan tuerto a otro o como
tomasen lo ageno. onde cuenta
de marcelo que non quiso que sus cauallos
lleuasen siruientes ni bestias que les
leuasen las armas ni las viandas
mas que ellos mesmos las leuasen.
E eso mesmo cuenta vegecio
enel libro sobre dicho do dize que
vn principe porque sus cauallos non
ouiesen ocasion de fazer tuerto
los vnos alos otros e porque non se
fiziesen contiendas e peleas e
estando baldios mandoles que
fiziesen naues e que vsasen los
braços en traer las saetas e
aun fazien con ellos ca ninguno al
non ouiese entonçes menester
las naues enpero quiso que se vsasen

los cauallos arrebatados e no estu
diesen baldios

Capitulo x. cosa prouechosa es lle var señales e pendones en las huestes

[S]eguid que cuenta Vegeçio
en otras cosas esta la sen
tençia deste capitulo. La
primera es que las señales e pendones
son muy menester en las fasien
das por que no anden confondidas
ni desgarradas las compañas de la
hueste. Ca conuiene que ayan señal
los cuerpos cada vna de las compañas
por que si se arredrasen por alguna cosa
a menudo sepan tornar a sus hases. E
por ende los sabios antiguos orde
naron que la hueste fuese departida
en compañas e en hases e a cada
vna fuesen dadas sus señales
e sus pendones por que fuesen mas
ayuntados e mejor se ayudasen.
Lo segundo es menester de esta
blesçer cabdillos e centuriones
e mayorales en la hueste porque
toda la hueste ande bien ordena
da. Ca tal es la hueste como vn cu
erpo natural. E asy como en el cu
erpo natural los mienbros se defien
den los vnos a los otros asy los
lidiadores se ayudan e se defien
den los vnos a los otros. E asy co
mo los mienbros del cuerpo se
gouiernan todos por la cabeça con que
son todos los sesos asy los lidia
dores se deuen gouernar por sus
cabdillos que son asy como cabeças.
E por ende los antiguos ordenaron que
en cada batalla ouiese algunos cabdi
llos que estouiesen sobre toda la hueste
a quien todos obedesçiesen e so estos pornian
centuriones que eran señores de ciento ca
ualleros e so los centuriones pornian
decanos que eran señores de diez cauallos.
E asy que el centurion auia so sy diez deca
nos e cada decan auia so sy diez lidia
dores que eran señores de [illegible] caualle
ros e en el yelmo o en la señal del
centurion escriuian algunas letras
o algunas sobreseñales por que cada
vnos lidiadores a quien auian de seguir.
E eso mesmo fasian en el yelmo o
en el pendon del decan por que le conos
çiesen los suyos. E esto tan bien lo fa
sian en las hases de los peones como
de los cauallos por que no se perdiesen
ni anduuiesen desordenados en la fa
sienda. Lo terçero conuiene de
señalar caualleros esforçados que lieuen
las señas en las fasiendas. E estos
deuen ser escogidos entre todos los
otros asy que sean fuertes de cuerpo
E osados de coraçon e fieles al rey
o al prinçipe. E prouados en las armas
E que ayan todas aquellas condiçiones
que pertenesçen a buen lidiador. Ca que
brantada la seña toda la hueste es
confondida. Onde cuenta este doctor
que en su tiempo fue vençido todo el pue
blo de vna çibdat de muy pocos ca
ualleros por que el alferes fue muy
malo e ascondio la seña. E asy non
sabiendo a quien auian de tener mientes

fueron todos vençidos. E por ende deue ser muy escogido el alferes o el que lieua la seña o el pendon. ¶ Lo quarto los cabdillos e los mayorales delas faziendas deuen ser muy reçios e muy fuertes e muy sabios enlas armas e muy escogidos entre todos los otros en manera que ayan todas las condiçiones que de suso diximos porque sepan guiar las huestes e señalar los lidiadores commo deuen estar enla batalla e commo han de lidiar por que ayan victoria. ¶ Mas aqui conuiene de notar lo que dize valerio maximo enel segundo libro do dize que los prinçipes antiguos ordenaron que los caualleros o aquellos que eran lidiadores que sin mandamiento del prinçipe acometiesen por ello e fuesen castigados en manera que siempre lo sopiesen. E pone alli muchos enxienplos. El primero es del prinçipe torcato que mando matar su fijo porque acometio la fazienda sin su mandamiento e sin lo fazer saber a el e a toda la hueste e maguera el ouo victoria delos enemigos enpero por que toda la hueste pereçiera si el fuera vençido judgo el padre que muriese por ello. Ca mejor era al padre perder su fuerte fijo e buen cauallero que perder la sabiduria dela lid e poner todo el pueblo e toda la tierra en peligro. E alli cuenta muchos castigos e marauillosos que fueron fechos enlos caualleros que desanpararon el canpo estando armados e delos que fuyeron e desanpararon

las huestes e pone los castigos que fazian en ellos. Ca o los mandaua de açotar desnudos de vestidos e si tal era el daño mandaua los matar asi commo a enemigos. E segund que era el exçeso e el mal asi les daua las penas. Ca alas vezes les tirauan las soldadas e alas vezes les tirauan las tierras e alas vezes los priuauan delas graçias e delos priuillejos dela caualleria. Onde cuenta vegeçio enel quarto libro dela caualleria que a algunas legiones porque fuyeron delas faziendas e non lidiaron commo deuian mandaron los senadores que fuesen desterrados e echados dela tierra por siete años que non comiesen sy non pan de ordio e non beuiesen sy non agua. E fueron aquestos desterrados mas de quinze mill caualleros e esto fizieron segund que dize valerio por que aprendiesen ser buenos e tomasen osadias para vençer sus enemigos. E despues que estos ouieron conplido su penitençia salieron tan fuertes caualleros que enel mundo non ouo mejores. Ca pocos dellos vençian a muchos e mandauan los siempre poner en comienço delas hazes donde fueran porque alli mostrasen que las auian de ser. Otro enxienplo pone adelante cabdillo noble delos griegos que fizo pregonar por toda la hueste que todo cauallero que desanparase su lugar enla hueste que

fuese publicado enemigo del enpe
rador. Ca desia q̃ mas avia de te
mer el cavallo a su señor q̃ a los ene
migos. Et disia mas Vegecio q̃ todo
cavallero deve mucho temer la muer
te dubdosa donde puede escapar, asi
como acaesçe en la fasienda q̃ es a
par de desonrra (o cast... muerte
e pena del prinçipe desonrrada ¶ Lo
terçero pone enxenplo dela firme
sa delos cavalleros romanos q̃ con
su bondat sojudgaron a toda ytalia
al ynperio de roma et muy grandes
çibdades e muchas e muchos rre
yes e fuertes et muy bravas gen
tes et muy estrañas ¶ Ca q̃ disa Ve
geçio en el sesto libro capº segundo
q̃ la sabiduria delas armas et el
uso e la fialdat q̃ avian los cava
lleros de roma a su çibdat los ven
çieron et los fisieron ser vençedores
de todas las gentes / et mientra gu
ardaron estas condiçiones sienpre
fueron señores. Et quando las perdieron
luego fueron sojuzgados e siervos. On
de ... en el quarto libro sobredicho
disa q̃ tres rrasones avia para casti
gar los malos / Ca a los castigava
por q̃ se emendasen e fuesen mejo
res e por q̃ non menospresçiasen la
justiçia asy q̃ al q̃ mal fasia obie
se pena (o q̃ por temor de pena
fuesen buenos e asosegasen toda
tor pedat :

¶ Capº xj q̃ cautelas deve aver el caudillo dela fasienda porq̃ la su hueste non reçiba daño en el camino

Non sola mente deven
los cabdillos aver
cautelas quando han
de cometer las fasiendas por
q̃ el mal los suyos non resçiban
daño ¶ mas aun en el
camino por do van deven ser
aperçebidos e guardarse
mucho delos enemigos ¶ Et
deve el cabdillo dela fasien
da tener en su memoria
ocho cautelas para guardar
asy e alos suyos delos ene
migos ¶ La primera es q̃ deve
saber los lugares e los cami
nos por do han de pasar e
las calidades delas carreras
e los montes e los rios e las
encrusijadas e los lugares
sospechosos ¶ Asy pudiese
ser todo lo deve tener escripto
e pyntado asy como fasen
los marineros quando han de
pasar la mar por lugares
peligrosos ¶ tyenen pyntada
la mapa del mundo e dela
mar do estan los puertos
escriptos e los malos pasos
dela mar ¶ Et teniendo mien
tes ala mapa saben como han
de yr por la mar ¶ e en q̃ lugar
estan e como han de yr dar

se delos pelygros ¶ bien asy los
que van enla hueste deuen tener
los lugares pelygrosos en su
memoria o escriptos porque los non
puedan saltear los enemigos
nin fazer les daños en los ca
minos ¶ la segunda cautela
es que deue auer consigo guiado
res que sepan bien todas aquellas
carreras e los pasos pelygrosos
¶ ca maguera ellos los sepan
o los tengan escriptos ¶ mejor los
sabran aquellos que los han andado
e prouado muchas vezes ¶ e por
que por esto a guiadores alas vezes
podrian ser engañados ¶ deuen
enbiar con ellos buenas guardas
que les non dexen fuyr ¶ e deuen
los amenazar de muerte sy al
guna falsedat fizieren ¶ et deuen
les prometer muchos bienes sy
fueren buenos y fieles ¶ la ter
cera cautela es que deue el caudi
llo auer consigo muy sabios omes
e muy fieles e muy vsados en
las faziendas de cuyo consejo
faga todo lo que ouiere de fazer.
¶ ca do tan grant pelygro ay como
enla fazienda ningund principe
non deue auer asy mesmo nin
a su cabeça ¶ la quarta caute
la es que el caudillo dela fazienda
deue guardar en grand poridat
todas las cosas que ordenare con
sus sabios en manera que faga cu
enta que non ha sabido que camino
ha de tener e asy se podria me
jor guardar el daño que les podria

venir quando los enemigos non
supieren sus caminos ¶ la quinta
cautela es que deuen auer en ca
da haz algunos caualleros muy
sabios e muy buenos e muy fie
les e muy ligeros que vayan enla
delantera e enla caguera e en
las costaneras descubriendo
tierra ¶ porque los enemigos non
esten en alguna celada por fa
zer daño ala hueste ¶ la sesta
es que el caudillo de aquella parte deue
poner los mejores e mas fuertes
caualleros donde cuyda que pueda
venir mayor pelygro ala hueste
et asy de cada parte teme auer peli
gro de cada parte deuen poner
los mayores remedios que pudie
ren ¶ la septima cautela es que
sienpre la hueste vaya aperçebi
da ¶ et para esto deue el principe
apercebir a todos los caudillos
e a todos los mayores que amonesten
a sus caualleros e a sus peones
que vayan sienpre armados e a
parejados e non les puedan
enpescer ¶ la octaua caute
la es que sienpre deue el cau
dillo tener mientes en toda su
hueste sy a mas caualleros que
peones o mas peones que caua
lleros ¶ et segund que viere que cun
ple asy los deue ordenar. et
asy deue escoger los caminos
ca los caualleros son mejores para
los campos e los peones para los
montes e para los lugares
altos ¶ mas aqui conuiene
de notar que los caualleros fieles
syn estas cosas que son dichas

deuen tener mientes a otras
ocho que pone policrato en el
sesto libro ¶ septeno capitulo
son las quales non podrian auer
victoria ¶ la primera es que toda
la hueste e la caualleria deue
defender sobre todas las cosas
del mundo ¶ la fe e la yglesia e
por esta deuen poner todos los
cuerpos e los algos porque los
enemigos de la fe non la pue
den sojudgar nin costreñir nin
poner a peoria ¶ la segunda
es que deuen por todo su poder que
brantar la porfia e la sober
uia de los moros e de quales quier
enemigos de la fe ¶ la terce
ra es que deuen honrrar mucho
los sacerdotes e oyr las mi
sas e predicaciones e punar
por auer mucho a dios por sy
¶ la quarta es que deuen mucho
defender sus derechos e non
deuen consentir que ninguno les
faga injuria nin tuerto ¶ la
quinta que deuen de tener toda la
prouincia e toda la tierra en
paz e fazer mucho por tirar
della toda discordia ¶ la sesta
es que deuen los caualleros por man
dado del caudillo tirar todas las
asonadas de la tierra e poner grant
castigo en aquellos que lo mueuen
¶ la septima es que deuen auenir
los vandos que son en las villas
e en las cibdades e non los con
sentir en ninguna manera que en el
mundo sea e castigar a aquellos
que lo fazen ¶ la ottaua es que

deuen por defendimiento de la tierra
poner sus cuerpos ¶ E desto les
manda el sacramento e la jura
que fazen quando toman el espada
del altar ¶ Et de aqui se suelta
la dubda que algunos caualleros
han diziendo que non son tenidos
a la yglesia por sacramento nin por
jura solepne que ellos fiziesen
que ya de costumbre es que non
fagan ninguna jura quando res
ciben la caualleria ¶ mas esto
non es asy ¶ Ca en dos maneras
se faze la jura ¶ en vna manera
se faze por voluntad callando
mayormente la non fagan de pala
bra ¶ E en otra manera se faze
por palabra diziendo e jurando
a dios e al principe que sienpre seran
leales segund aquella forma que
pusiemos de suso ¶ Et ninguno
cauallero non resçibe el ofiçio nin
la dignidat de caualleria sin
juramento callado o manifiesto
por palabra ¶ Et ninguno es
escusado que non sea obligado a la
yglesia en alguna destas dos ma
neras ¶ Et por auentura non se
fiziese agora el juramento solep
ne commo se fazia antiguamente
¶ por que la comunidat del ofiçio
e la bondat de la fe los costri
ñe e les conbidan a ser fieles
a dios primero e despues a la yglesia
e despues al principe e a la postre
a la comunidat ¶ empero que cos
tunbre solepne es que los caualleros

aquel dia que los arma & les tiene
la espada que vaya a velar a la
yglia con grand solepnidat &
que ponga el espada sobre el al
tar & que la ofrescan a dios & al
altar. Et asy paresce que ally
prometen & fazen promission
solepne a dios & al altar prome
tiendo seruiçio continuado de
su ofiçio a dios & a la yglia & non
es menester que fagan esta professio
por palabra ¶ Ca la professio le
gitima dela cauallria esta enxe
rida en el fecho della resçibiendo
la espada del altar ¶ Ca en el
ome que non es letrado a quien mas
conuiene de auer sabiduria de
armas que de letras non le conui
ene de fazer professio de letrada &
por palabra ¶ Ca cunple la que
faze de voluntad & de fecho. On
de dize polycrato que los omes le
trados deuen fazer professio le
trada & por palabras letradas
asy como los obispos & los arço
bispos & los religiosos todos ¶
mas a los caualleros cunpleles
la professio que fazen de fecho ¶ Et
por ende resçiben el espada del
altar non para mal fazer con ella
nin para robar nin tomar lo aje
no, nin para fazer tuerto a ninguno
nin para fazer fuerça asyn razon
nin a syn derecho ¶ mas para
fazer justiçia & para vsar de su
ofiçio segund ygualdat de de
recho & juyzio ¶ Onde costun
bre era delos caualleros antiguos
segund que el dize que los despojos
que tomauan enla fazienda que fazian
de que vençian que todos los ofres
çian en los templos a sus dio
ses ¶ Ca la virtud consagrada
por publica religion non ha
menester alabança prouada ¶
Segund que dize valerio en el ter
çero libro ¶ Segundo capitulo
do pone muchos enxenplos de
caualleros que por el sacramento que
fazian nunca yuan contra el
tenplo ¶ Onde julio cesar ve
do que ninguno non tomase nada
de tenplo ninguno nin le despoja
sen so pena de muerte ¶ Et ally
dize que la hueste de breno nunca
fue vençida fasta que acometio el
templo de apoline & le despojo.
Et esso mesmo dize policrato en el
libro sobre dicho do dize que ponpeo nunca consyntio que despojase
tenplo ninguno ¶ Et esso mesmo
dize de alexandre que perdonaua
sienpre los tenplos & a los que
estauan en ellos. Et sy esto fazi
an los caualleros gentiles ¶
mucho mas los caualleros
cristianos deuen honrrar la
yglia de dios.

¶ Capitulo xij do muestra commo se deue guardar la horden conuenible en la haz & que prouecho nasçe dello.

Conuiene de notar que
quando se guarda la orden
conuenible en las
hazes los caualleros son
muy aprestados para la bata
lla ca segund que dize vegeçio

el buen ordenamiento dela haz
mucho vale para la victoria ¶ Et
sy los lidiadores non son bien
ordenados e non tienen espacio
qual deuen entre sy nunca podran
bien lidiar ¶ Ca sy fuesen muy
apretados enbargar se han en el
ferir ¶ Et sy fuesen muy ralos
darian entrada alos enemigos por
que los vencan mas ligera mente
¶ Et por ende conuiene mucho
de guardar orden conuenible
enla haz la qual cosa non se
puede fazer syn grant vso
¶ E la maña por que pueden
los lidiadores aprender ser
bien ordenados enla haz
es que muchas vezes tanbien
los de cauallo como los de pie
sean sacados alos campos e
el caudillo que ponga a todos
enlas hazes ygual mente en
maña que este el vno apartado
del otro quanto cunple e non mas
¶ Et quando asy fueren puestos
en orden deue les mandar el
caudillo que doblen el haz a
sy que la meytad dela vna este
ante dela otra ¶ Et esto fecho
deue les mandar que fagan haz
quadrada e despues desto
les deue mandar fazer haz tri
angular de tres rencones e
despues que se ordenen en haz
redonda ca estas tres cosas
son menester para la facienda
mas la redonda es la peor
de todas e nunca se deue fazer
tal haz saluo quando estan
en tal lugar que non pueden to
mar otra forma ¶ Et estas tres
formas sobre dichas son pro
uechosas para la lid ¶ Ca los
lidiadores o se quieren defender
sola mente e sofrir golpes o quie
ren acometer a sus enemigos
sy los lidiadores non son
de tan grand poder que puedan
acometer los enemigos mas
sola mente se quieren defender en
tonce deue fazer la haz re
donda ¶ Et deuen se costreñir a
apretar lo mas que pudieren por
que los enemigos non los puedan
foradar Et deuen poner los me
jores cauallos e mejor arma
dos e los mas fuertes en somo
en derredor dela haz porque
mejor puedan defender los
otros sy los lidiadores son
de tan grand poder que puedan
acometer los enemigos entonce
sy son muchos en conparacion de
sus enemigos deuen formar
la haz a maña de tiseras asy
que sea abierta en cima a dos
partes e cerrada en fondon
asy como ferradura e asy como
tiseras en maña que los tomen
en medio e les den de cada par
te mas sy los enemigos son
mas que ellos entonces deuen for
mar el haz a maña de cuña
asy que sea aguda en cima que
pueda foradar e partir los

los enemigos caellos ptidos mas ligera mete se podran vencer ¶ Ella fazo parece q la redonda es puẽchosa pa sofrir golpes ¶ E la haz tiseral es prouechosa pa los cetrar en desfazer z entrar los qndo son muchos ¶ Et en estas maneras se pueden acometer los enemigos ¶ Et en estas hazes los caudillos segud q viere que tiene las conpañas asy deue formar las hazes en mana q siempre en el comienço dela haz do es el mayor pelygro ponga los mayores lidiadores ¶ Et estos q estan puestos en la haz deue siempre tener algunos buenos z fuertes cauallos fuera dela haz q puedan acorrer alos q estan en la haz do viere que faze mas menester ¶ Et en suma los caudillos tres cosas deue fazer en las hazes · lo pmero ordenar los muy bien o en forma redonda / o en agu da / o en tiseral segund q viese q cuple ¶ lo · ij° · deue poner los mejores lidiadores ally do viese q son menester en las hazes ¶ lo · iij° · deue poner fuera delas hazes algunos fuertes z fermosos z muy atreuidos cauallos q puedā acorrer a aqlla pte dela haz q mas fallesciese z mas menester lo ouiere ¶ mas aqui conuiene de notar q todos los caudillos ante q entre en las

fazienda deue amonestar z pedricar a sus cauall os segud q dize vegecio ¶ E deue los prometer mucho bien z mucha merced sy fuesen tales q les deue ser ¶ Et aql dia deue armar cauallesos z fazer les gracias z darles gracias z dones / et esforçar les en todas las manas q pudiesen esforçar / sed omo aleyxandre les dizia buenos fuerd sus padres z sus abuelos / et porque punē siempre asemejar a los buenos ¶ mas de aq nasce vna dubda sy los caualleros xpistianos deue lidiar con sus señores / o syn ellos con los enemigos dela fe contra los xpistianos / et sy les conuiene rescebir soldadas delos princpes gentiles pa lidiar contra la fe con ellos ¶ Et a esto podemos dezir q alguno cauallo xpistiano no conuiene de se obligar a algun señor gentil mayor mēte sy el entiende lidiar contra los xpistianos / o contra la fe ¶ mas sy el señor non entendiese venir contra la fe bien pueden los caualleros xpistianos obligarse a rescebir cauallias de señores gentiles / o de tales señores q no sean xpistianos z seruyr les de su ofiçio en todas aqllas cosas q non son contra dios ni contra la ley ¶ Et desto ay muy buenos enxienplos ¶ el primero es

ende dize vegecio q̃l ferir
de punta mata al enemigo
ante q̃ lo vea mȳ se aperçiba
/ onde los Romanos desta ma
nera de ferir vsauan sienpre
e estar nesçian delos cauallos
q̃ ferian cortando ¶ la · q̃rta
razon se toma del cansamiento
q̃ toman los lidiadores q̃ndo
q̃ndo vsan del cortar ¶ ca cier
to es q̃ por el grand mouimiento
delos mienbros / mas ayna
cansan los q̃ fieren cortando
q̃ los q̃ fieren de punta / la
q̃l cosa deuẽ ellos mucho escu
sar · ca q̃ndo los omes cansa
dos son non les finca sy nõ
q̃ sean vençidos / o q̃ fuyan
¶ por ende mas deuẽ escoger
el lidiar de puntas q̃ non de
cortar delas espadas · la .v.
razon se toma del descubri
miento mayor q̃ fazen los
cortadores mas q̃ los estoca
dores ¶ Et en esto deuẽ tener
mucho mientes los lidiado
res q̃ nõ se descubrã firiendo
e çierto es q̃ q̃ndo lidian cor
tando han de alçar por fuer
ça los braços derechos e asy
se descubren mas e dan lu
gar mas alos enemigos q̃ los
fieran en descubierto ¶ Et to
dos los buenos lidiadores
deuẽ asy ferir q̃ non sean
feridos / Et por ende mejor les
es ferir delas puntas q̃ non
de tajo ¶ mas aq̃ conuiene

de notar q̃ segund q̃ viese la
maña dela batalla asy deuẽ
vsar delas armas ¶ ca do es
menester el cortar non lo de
uen dexar / mas conparando
estas dos mañas en vno ve
geçio dize q̃ mejor es esto
car q̃ cortar ¶ Et por ende los
antiguos mãdauã fazer
punçiones q̃ eran armas
muy mortales e cochillos
los iguezos todos de azero
¶ e a estos llaman agora mi
sericordias e vsauã mucho
ferir de lança so el sobaco que
faze grant golpe por la virtud
del cauallo e non pierde / la
lança ¶ Et solian vsar mu
cho de azconas monteras q̃
fazian golpes muy mortales
Et desto cuenta valerio en el .iiij.º
libro q̃ los cauallos antiguos
pugnan por aprender todas
las mañas del arte del lidiar
e vsauã se mucho en las ar
mas / e avn en tienpo de paz fa
ziendo torneamientos e justas
por q̃ pudiesen escoger la me
jor maña de ferir / e de lidiar
Et q̃ndo vian q̃ algunos non
se auian bien en estas mañas
non les osauan dar armas nin
fazer los caualleros / e sy algũs
fueran fechos e nõ lo meres
çian desfez tornauã los a or
denar de peones / Et esto fazian
señaladamente q̃ndo fallauan

enellos grand mengua enla
lid ¶ onde cuenta de vn prin
cipe q̄ llamauan anselio q̄ vn
su fijo por q̄ era astroso mando
açotar muy fuerte mente e
fizolo tirar las armas et
pusole entre los peones ¶ et
esto fizo por q̄ por su culpa
fuera robada la hueste / e
quando tal era la culpa delos
cauallos dauan les mayores
penas / e matauan los segunt
q̄ desuso deximos ¶ onde cuenta
vegeçio q̄ festulio caudillo
dela caualleria quando yua ala
lid con mucha caualleria dos
legiones de cauallos q̄ fue
ron malos mando los venir
ante sy / e aquellos q̄ malos
fueran enla fasienda fizo es
della el mesmo les dio la pena
¶ et tomo vasijas e asy co
mo venjan asy les daua enlas
cabeças e los mataua por q̄
todos los otros tomasen castigo
¶ et asi fabla mucho vegeçio
delas penas q̄ dauan alos ma
los cauallos ¶ ca algunos son
tan graciosos q̄ non fasen fuer
ça de cosa del mundo sy non de
paresçer e semejan cauallos
e non lo son ¶ ca sus cauallerias
cuentan entre las mugeres ¶ de
los quales dize el poeta grisco q̄
estos cuentan marauillas de
amadis e de tristan e del caua
llero cifar ¶ et cuentan de
fasiendas de marte e delas

de achiles e ponese entre
los buenos maguera ellos
sean astrosos ¶ ca tales nin
han arte de lidiar nin vso
delas armas / ca mas entien
den en loçanias e en caualle
rias ¶ et por ende non son di
gnos delos poner enlas fasi
endas graues nin ningund
caudillo puede ser seguro de
llos nin los deue leuar consigo
¶ ca asy lo fiso aquel noble
caudillo gedeon de q̄ cuenta
enel ¶ vij· libro delos jue
zes q̄ quando quiso escoger lidi
adores todos aquellos q̄ fa
llo temerosos e vergoñosos e de
licados todos los echo dela
hueste e prouolos a vn rio do
mando q̄ los q̄ se echasen de
bruças a beuer enel rio q̄ todos
fincasen ¶ et los mas de to
dos ellos se echaron asy a be
uer / e todos los mando fyncar
asy como muelles / e delicados
e mugeriles ¶ et los q̄ beuie
ron con las manos espedida
mente e ardida mente teniendo
sus armas consigo estos lle
uo ala fasienda ¶ et non fue
ron fallados mas de trezien
tos destos / e con estos vencio
grand muchedunbre de enemi
gos / e ouo muy gloriosa victo
ria / e.

¶ Capitulo xiiij que todas las cosas son provechosas alos que han de lidiar son desprovechosas a sus enemigos

Todas las cosas que son
provechosas alos que han
de lidiar con sus ene
migos son desaprovechosas a
ellos ¶ Et por el contrario las
cosas que a ellos son provechosas
son desaprovechosas alos que han
de lidiar con ellos ¶ Et por ende
este capitulo esta en ver que cosas
son aprovechosas alos unos
e desaprovechosas alos otros
¶ Et estas son en suma siete
cosas por las quales los unos e
nemigos son mas fuertes que los
otros ¶ la primera es sy estan
bien ordenados e ayuntados
en uno ¶ Ca segund dize el
filosofo quando la virtud es mas
ayuntada enlos lidiadores
tanto es peor de vencer e me
jor para vencer ¶ la ij es
aver mejor lugar para lidiar
ca el lugar mucho faze al
cançar victoria ¶ onde sy pu
eden tomar los enemigos
enlas pasadas delos rios
o enlas estrechuras do se
non puedan rebolver ally
se pueden mas ayna vençer

¶ la iij es enel tiempo ¶ Ca sy
el tiempo que da el viento alos ene
migos enel rostro o el sol les
da enlos ojos ally se pueden me
nos defender ¶ Et estonçe los
pueden mas ayna vençer ¶
la iiij cosa es provisyon
e apercebimiento ¶ Ca quando los
enemigos saben que los han de
acometer mas se aperçiben
e menos toman miedo de sus
enemigos ¶ la v es fol
gura convenible ¶ Ca quando los
enemigos estan cansados o
enojados o fanbrientos o no
han dormido sy estonçe fueren
acometidos mas ayna seran
vençidos ¶ la vj cosa es
amor e avenençia ¶ Ca sy los
enemigos estan apercebidos e
departidos corporalmente ligera
mente se pueden vençer e
mucho mas sy estan departidos
enlos coraçones e enlas volunta
des ¶ Ca mayor es el departimiento
delos coraçones que el delos cuer
pos ¶ Et por ende asy como quando
estan ayuntados corporal
mente son mas fuertes e mas
fezios para vençer asy quando
estan ayuntados en amor e
en buena voluntad pueden me
jor vençer a sus enemigos ¶
la vij cosa es que faze los
enemigos mas fuertes para se
defender es que non sean sabi
das sus condiçiones nin sus

negoçios ca quanto menos son
sabidas sus condiçiones menos
pueden aver caminos njn bus
car mañas para los vençer
¶ E vistas estas syete condiçi
ones asaz paresçe commo e en
qual maña deuen acometer los lidi
adores a sus enemigos ¶ Ca el
caudillo de la fazienda primera
mente deue aver escuchas por las
quales sepa sy los enemigos es
tan esparzidos o non o sy es
tan en malos lugares o en es
trechos o en palenques o en cami
nos muy malos ¶ Lo .ij. sy
les es el sol o el viento contra
rio e estonçe les deue acome
ter ¶ Lo .iij.o otrosy deue el
caudillo ordenar en tal ma
nera los suyos que coman e se
elguen e posen e den çeuada
a sus cauallos por que puedan a
cometer a sus enemigos ante
que ellos se aperçiban desta misma
guisa ¶ Lo .iiij.o otrosy deue
el caudillo escuchar e saber quan
do los enemigos fizieron grant
jornada e estan cansados ellos
e sus cauallos e estonçe los de
uen acometer e asy los vençeran
¶ Lo .v.o deue el caudillo po
ner discordia entre sus enemigos sy
pudiere o departimiento por sy o por
los suyos e estonçe los deue
acometer segund que dize vegeçi
o ¶ mas esta cautela es
contra buenas costunbres e
es maña de falsedat e ma

guerra la porna el dicho filo
sofo non es de guardar entre los
buenos ¶ Lo .vj. deue el cau
dillo escuchar las condiçiones
de sus enemigos e deue saber sus
condiçiones e commo estan ¶ E
asy podra aver mayores cami
nos para los acometer e para
los vençer ¶ mas aqui conuiene
de notar que a los caualleros cris
tianos cunple mucho de ser
muy ensenados e muy corte
ses e muy amigables e muy vir
tuosos en todas cosas e ser
muy buenos cristianos entre
todos los otros ¶ E asy esto
deuen aver en todo tienpo mucho
mas en el tienpo que van a lid ca
non les valdria nada ser vençe
dores en las batallas terrena
les sy fuesen vençidos en la
caualleria espiritual ¶ do conuiene
de saber que ay quatro mañas de
cauallerias ¶ La primera so pena
de terrenal o tenporal e a estos
caualleros amonesto sant iohan
baptista segunt que cuenta sant
lucas en el euangelio .iij. ca
pitulo ¶ A dize amigos non
fagades a ninguno nin le fagades
tuerto nin mal nin le busquedes
calupnja por que le sacades de lo
suyo ¶ E estad pagados de
vras soldadas e non vos este
dedes a mas ¶ E con estas
mañas seredes buenos ¶ E
en qual maña deuen ser quardos

e acostunbrados ya lo deximos desuso ¶ Ca quanto mas son criados en dureza e en asperesa tanto mejores son para las armas, asy lo dize seneca en la epistola ¶ .xvj. do dize q el mas fuerte cauallo se leuanta del mas aspero lugar e el mas flaco del mas viçioso ca los vezados no esquiuan ningund trabajo ¶ E las manos labradoras son muy fuertes para las armas ¶ E el grant viçio faze los coraçones flacos e mugeriles. E pone muy buen enxenplo en las bestias cuyas vnas son criadas en piedras e en durezas son mas fuertes e tienen mejor las ferraduras e son mejores para sofrir trabajo e afan ¶ Et las bestias q son criadas en tierra muelle o en prados e son criadas en viçios, en la primera dureza fallesçen ¶ Et bien asi el cauallo viçioso e pintado e resplandesçiente en el primero trabajo fallesçe ¶ E por ende dize q el coraçon endureçido e tirados los viçios este es bueno para las armas
¶ Ca asy lo vimos por fecho q quando anibal fue tal nunca fue vençido mas quando se dio a los viçios de canpaña luego fue vençido ¶ ca el q nunca ante fuera vençido por armas fue despues vençido por viçios. E desto ya diximos mucho desuso ¶ la .ij. cauallria es cauallria xpistiana no contra prinçipes nin contra poderosos de la tierra nin contra carne nin sangre mas contra las potestades del ynfierno e contra los pecados ¶ Et desta dize job q toda la vida de los omes sobre la tierra es cauallria ¶ do dize sant gregorio q desta caualleria e de los enemigos contra quien avemos de lidiar deuemos estar muy aperçebidos ¶ Ca en esta cauallria deue ser todo cauallero fiel a dios e sabio e vestido en desçiplina de buenas costumbres e ennobleçido de virtudes e muy fuerte de coraçon. Ca mayor coraçon es vençer al diablo que vençer a çipion con toda su hueste ¶ la .iij. cauallria es votiua en la qual lidian los omes contra los enemigos de la fe para la defender de los quales son los caualleros del temple o los de las ordenes de la caualleria e qualesquier otros q por amor de dios e con deuoçion de la fe prometen de lidiar e se ponen contra los enemigos de la fe, a los quales amonesta sant bernaldo asy ¶ caualleros seguros yd e syn temor ninguno contra los enemigos de la

cruz. ¶ E asy como buenos ca-
ualleros vençen los [illegible] dela tierra ¶ Ca muy gloriosos se
tornan los vençedores dela ba-
talla ¶ O quanto bien aventurados que
murieron los martires por la fe
¶ O que bien aventurado es aquel
que er cauallo que asy como viste el
cuerpo del fierro asy viste su
alma de glorias ¶ La .iiij. ca-
ualleria es virtuosa o eclesiasti-
ca en la qual lidian los perlados
e los predicadores dela yglesia de
la yglesia contra los enemigos
della e contra los ereges e contra
los que fablan errores que siembran
en ella ¶ E desto fabla el apos-
tol amonestando a timoteo
en la segunda epistola do dize
trabaja asy como buen cauallero
de ihesu cristo e esto es lo que te man-
do que lidies entre los cristianos
en muy buena caualleria ¶ E esto
de estos cauallos [illegible] mucho
de amonestar que sean buenos
e virtuosos e que punen siempre
por ser vençedores e non vençidos.

¶ Capitulo xv como los lidiadores han de estar en la pelea e como han de çercar a sus enemigos.

En tres cosas esta la sen-
tençia deste capitulo ¶ La
primera es en saber como
los peones lidiadores han de estar
en pelea ¶ La .ij. en saber como
han de çercar los enemigos.
La .iij. en saber como han de es-
cusar la pelea quando les non cumple de
pelear. ¶ Quanto alo primero conuie-
ne de saber que dos maneras ay de
ferir los enemigos / la vna de
lueñe e la otra de çerca quando
vienen alas manos ¶ Ende otra
manera deuen estar quando estan a-
redrados e de otra quando estan
çerca mucho ¶ Ca quando estan a-
longados en la pelea deuen tener
los pies yzquierdos delante e los
derechos a pro ca el coraçon que
es comienço de todo mouimi-
ento de los omes e en todas las
bestias prinçipal mente enbia su
virtud ala mano derecha ¶ E por
ende la parte derecha es mas fu-
erte en su mouimiento ¶ Otros
mas apresada para lidiar na-
tural mente e por que toda cosa
que se mueue conuiene que sea fir-
me sobre alguna cosa que se non
mueue asy como paresce en la
mano que quando se mueue afirma-
se enel braço e enel cuerpo e
esta firme ¶ Et quando se el vn pie
mueue conuiene que afirme so-
bre el otro ¶ E bien asy quando
se mueue el pie derecho conuie-
ne que se afirme sobre el pie yzquier-
do e entonçe quando el pie derecho
esta delante e se mueue sobre el
pie yzquierdo esta omne bien

ordenado para lançar dardos o lanças o piedras o otras cosas que se pueden enbiar. ¶ Ca entonces finca el cuerpo sobre la parte siniestra e mueuese sobre la derecha estremeçiendo las armas e lançandolas. ¶ E asy estremeçidas van mas e fazen mas fuertes golpes. ¶ E maguera que el omne sea mas firme a las vezes en el otro cuerpo para lançar mejor se afirma sobre el pie ysquierdo moviendose e allegandose con el pie derecho que el contrario. ¶ Ca asy faziendo enbia mejor el dardo e mejor lo esgrime e mas fuertemente fiere. ¶ Mas quando los lidiadores estan çerca e vienen a las manos a darse de los cuchillos o de las espadas entonçe deuen fazer todo el contrario. Ca deuen tener el pie derecho delante e el ysquierdo atras. ¶ Ca por que la parte derecha es mas fuerte e mas virtuosa para ferir entonçe podra mayor golpe dar. ¶ E otrosy podra mejor escusar el golpe del enemigo e mejor guardar la parte siniestra do esta el coraçon. ¶ Lo quinto a lo .ii.º conuiene a los lidiadores de saber como han de çercar los enemigos. ¶ Ca nunca los deuen asy çercar del todo que les non quede lugar para ellos poder fuyr. ¶ Ca sy los del todo çercasen e ençerrasen, entonçes asy como omnes desesperados lidiarian mas brava mente e farian mas daños en ellos veyendo que non podrian escapar de otra guisa sy non matando. ¶ E por ende Vegeçio alaba la sentençia de Çipion que dixo que en la fazienda non son de çercar los enemigos nin de ençerrar de todas partes mas deuen dexar les lugar por do fuyan. Ca fuyendo non ay peligro ninguno dellos e pueden los matar como quisieren e quando se veen ençerrados del todo entonçe ay grand peligro dellos. Ca matarian muchos con la fuerça de la muerte o abririan camino por ellos e los desbaratarian e los vençerian. ¶ E quando deximos de suso que la forma de las hazes tixeras es mejor para çercar los e para ferir los de todas partes non entendimos dezir que del todo los deuiesen ençerrar saluo sy fuesen tan pocos que en ninguna manera non se pudiesen defender. ¶ Lo quarto a lo .iii.º en que manera deuen los lidiadores escusar la pelea quando vieren que los enemigos son tantos e tan fuertes que non pueden pelear con ellos. E en este caso deue el caudillo tomar tres cautelas. La primera es que sy ha consejo con pocos sabios e buenos que non lidie. ¶ E esto deue tener muy ençelado que non lo sepan los de la hueste nin otro alguno sy non aquellos

que son del consejo ¶ ca sy lo
supiesen fuyrian & matar los
yan los enemigos ¶ Et en tal
manera se deue guardar el caudillo
que non ay de la hueste que quiere fuyr
mas que quiere echar celada o ly-
diar mas brauamente ¶ la .iii.
cautela es que asy deue aperçebir-
se que los enemigos cuyden sien-
pre que quiere lidiar & non escusar
la pelea ¶ ca sy lo supiesen mas
brauamente la acometerian syn-
tiendo en ellos miedo ¶ Et por
ende muchos de noche se alonga-
ron & escusaron la pelea & non de-
xa ¶ la .iiii. es que quando quieren
escusar la pelea deuen poner to-
dos los peones en pos de sy & los
de cauallo delante bien armados
por que puedan bien defender
los peones & asy los deuen sacar
parando se ellos contra los
enemigos ¶ Et aqui conuiene
de saber que quando quisieren escu-
sar la pelea mucho se deuen depar-
tir ca sy los syntiesen los
enemigos departidos seguir los
yan & matarian mas dellos
¶ mas deuen guardar siempre
sus hazes & sy pudiesen auer
lugar en que se acojan & en que se
saluen se deuen se acoger a el
& de ally podria mejor defender-
se ¶ mas aqui podemos añadir
lo que dize en el decreto en la
primera distincion que el caudillo
de la caualleria deue guardar a sus

cauallos todos sus derechos &
todos sus preuillegios ca por
ese mesmo derecho por que el quebran-
tase los derechos de los cauallos
podrian los cauallos quebrantar
los derechos reales. Ca entonce
non faria como rey mas como
tirano ¶ Et pone en aquella dis-
tincion primera quatro cosas que
pertenescen a los derechos
de los fijos dalgo ¶ la primera
es sollepnidad de fazer bata-
lla ¶ la .ii. es dada la señal
acometimiento de los enemigos o
dar la pelea ¶ Et quiere dezir que
a los fijos dalgo pertenesce de des-
safiar solepnemente ¶ ca otro
non puede nin deue desafiar sy
non ome fidalgo ¶ Et otrosy que a
ellos pertenesce desafiar & des-
pues que afiaren non venir contra
ello en ninguna cosa que en el mundo
sea ¶ Et el afiar & desafiar es
de dicho & de fecho & de consejo
¶ Ca fallesciendo destas tres co-
sas o en qualquier dellas seria
malo por ello & poder les yan
dezir mal por ello ¶ Et otrosy a e-
llos pertenesce de apregonar
lid campal & de aqui paresce que
non pueden otros auer lid can-
pal o entrar en campo sy non
fijos dalgo ¶ Et guardan asy lo guar-
dan los reyes comunalmente
que non dan campo sy non a omes
fijos dalgo ¶ Et otrosy a ellos perte-
nesce de auer guardas en el campo

por q̃ cunplan lo q̃ dixere q̃ lo
matarán a sus enemigos o lo
sitian de tierra o los echarán del
campo ¶ otrosi a ellos pertenesçe
de dar señales en el campo asy
como fazas o mojones e non
las pisar ¶ ca pisando las
serían traydores ¶ o podemos
entender por las señales las
armas de los cavallos o las
sobre señales ¶ ca todos los
fijos dalgo deuē aver sus ar
mas e sus sobre señales con q̃
deuē entrar en las lides e non
deuē consentir q̃ otros las to
mē sy non los q̃ son de un ly
naje ¶ mas los preuillejos
de los fijos dalgo solamente
de derecho antiguo e don son
quatro ¶ el primero q̃ son q̃tos de
toda confiscacion e de todo ser
uiçio suzio e de toda fonsade
ra e de todo tributo desonrrado
¶ el .ij°. es q̃ non son obliga
dos a saber las leyes asy como
los otros ca toda su sabiduria
deue ser en las armas . onde
a ellos solos escusa la ygno
rançia o el non saber de las
leyes sy non a estos ¶ el .iij°. p̃
uillegio es q̃ maguera q̃ los
fijos dalgo sean en poderio de
sus padres pueden fazer testa
mēto de sus soldadas q̃ ganan
o han de sus señores o de las
cosas q̃ gana en la lid ¶ el
iiij°. preuillegio es q̃ de los bie
nes comunes los deuē preçeder
quando viene a partir o a ere
dar ¶ destos preuillegios
pone policrato en el sesto libro
iiij°. cap° .

¶ capitulo xvi quantos son los
linajes de las batallas e
en quantas maneras se pu
eden ganar las fortale
zas

[E]ntre cosas esta toda
la sentençia deste
capitulo ¶ lo primero
es en saber quantos son los ly
najes de las batallas ¶ lo
.ij°. es en saber en quantas ma
neras se pueden ganar las
fortalezas ¶ e lo .iij°. en sa
ber en q̃ tienpo es mejor çercar
las fortalezas ¶ quanto
alo primero conuiene de notar
q̃ quatro linajes ay de batallas
¶ el primero es de batallas de
campo e esta es dicha batalla de
campo toda lid q̃ se faze en la
tierra syn fortalezas ¶ e quanto
mas estan los lidiadores a
longados de las fortalezas
tanto la lid es dicha mas
canpal e es mas peligrosa
¶ el .ij°. linaje de batallas
es encerrar los enemigos

quando son de tan grand poder q
non esperan q los salgan al
campo a lidiar mas ellos van
a cercar los a sus lugares o
a sus fortalezas e tal manera
de batalla es dicha batalla
cercadora ¶ el .iij. linaje de
batalla es quando los lidia
dores son tan flacos q se non
pueden de otra guisa defender
saluo encerrando se en las for
talezas o en los castillos e
tal batalla como esta es di
cha defensiua pa se defen
der. Et maguera en toda ba
talla aya algund acometi
miento en pro espeçialmente
quando algunos cercan a otros
en las fortalezas los q cercan
acometen e los cercadores
se defienden ¶ Et por ende tal
batalla como esta es dicha
defensyua ¶ el .iiij. linaje
de batalla es de mar q se faze
en las naues o en las galeas
¶ ca asy como la q se faze en
tierra es campal asy la dela
mar es dicha naual en qual
quier mar o agua q sea fecha.
¶ Et despues q ya deximos
dela batalla campal ¶ conuie
ne nos ya fablar delas otras
artes ¶ ca en todas estas ma
neras suso dichas suelen ly
diar los reys e los prinçipes
ca algunas vezes acometen
peleas en la tierra e algunas vezes
van a cercar las fortalezas

de sus enemigos e a las vezes
a puertos e tierras marinas ¶ do
han de fazer naues por q los
enemigos non les entren en el
reyno nin en la tierra ¶ Et por
ende despues q deximos conpli
damente dela lid campal e de
las cautelas e delas otras co
sas q son menester pa ella las
quales cosas pueden aprouechar
mucho a todas las otras batallas
¶ conuiene nos de fablar delas
otras tres batallas ¶ Et lo primero
dela batalla de cerca ¶ quanto
alo segundo conuiene de saber
en quantas maneras se pueden ga
nar las fortalezas cercando
las ¶ Et ay tres maneras en q se
pueden ganar ¶ la vna es por
sed tirando les el agua por
qual quier manera q gela puedan
quitar ca algunas fortalezas
estan en alto e non han agua
de suyo mas viene les por ca
nos e deuen gelos quebrantar
¶ la .ij. es por fanbre ca los
q estan cercados non se pueden
mucho tener quando les fallesçen
las viandas ¶ Et por ende los
cercadores deuen les guardar
los pasos e las carreras e to
dos los lugares por do les pue
dan venir viandas ¶ ca en las
cercas muchas vezes mas a
formentan alos cercados la fan
bre q el conbatimiento ¶ Et por
ende algunos cercadores quando

toma delos de dentro suelen les
cortar las manos & fasenlos
tornar dentro por que les ayuden
a gastar la vianda ¶ la .iij.
manera de ganar las fortalezas
es por conbatimiento quando los
conbaten ala redonda ¶ et en el
capitulo que se sigue diremos en quan
tas maneras se pueden conbatir
ala redonda ¶ quanto alo .iiij.
conuiene de saber que el verano
es el mejor tiempo del año para çercar
castillos o çibdades ¶ ca ante que
cojan el pan nin el vino nin las
otras cosas donde se pueden acor
rer es mejor delos çercar ¶ Ca
en este tiempo suelen fallesçer los
frutos del año pasado & se sue
len secar los rios & las fuen
tes & fallesçer las aguas tan
bien las del çielo commo las dela
tierra ¶ et por ende en comienço
del verano se deue començar
& continuarse por todo el estio
fasta el yuierno ca en el yuy
erno non es tiempo conuenible por
las lluuias & por las tenpesta
des que atormentarian mas a
los de fuera que alos de dentro
que estan en sus casas ¶ mas
aun conuiene de saber que en la
lid canpal ay muchas ma
neras de hazes ca sy estan los
enemigos en las hazes a mu
chas partes o a almogotes
es departir la hueste & de orde
nar que les aquellos vayan & cada
conpaña deue el Rey señalar
muy bueno & muy firme cab
dillo ¶ et sy viere que la vna parte
que fase menester ala otra ayu
da ayudela & deuele acorrer
et do quier que apresurase mas la
fasienda ally deuen acorrer
los mejores caualleros & deuen
estar señalados para esto & que la
forma ellos touieren en la
haz tal deuen guardar los aco
metedores ¶ Ca sy el torneo fuere
de almogotes deuen faser de
sy cuño & ronper los et sy
estuuieren las hazes tendy
das deuen eso mesmo tender
sus hazes contra ellos et sy
enpresse deuen guardar dela
çelada o de trayçion que non
tengan conpañas a otra parte
que den por dos partes ¶ quanto
alo segundo ay otras muchas
maneras de ganar las fortale
zas ¶ Ca algunas veses se
pueden ganar & se ganaron
por fuego lançando les de den
tro fuego que mandolos buenos
asy commo fasen en las naues
quando guerrean que echan fuego
de alquitran dela vna parte ala
otra & poniendo grandes
espejos de ally onde estauan
& lusios contra el sol mas
fuerte al medio dia ¶ et asy
commo alexandre muchas çib
dades encendiendo las de dentro
por esta manera ¶ la segunda
manera es por vandos o por pe
leas que han entre sy de dentro

¶ Et sy estonçe los conbatiesse
de fuera podr los han entrar
e por esso dize vegeçio que non
ay cosa tan enemiga ala çib
dat como la discordia delos
çibdadanos ¶ quanto alo .iiij.º
como quier que el verano es tienpo
mas conuenible segund que
dize la escriptura ca en este tienpo
suelen los reyes yr alas ba
tallas ¶ enpero do el menester
es tan grande ala priesa de
los enemigos en qual quier tienpo
los buenos cauallos pueden
començar la guerra segund que
deximos de dauid que todo tienpo
que veya los enemigos venir
contra sy o contra los suyos
salia a dar les en el rostro :-

¶ Capitulo xvij do muestra co
mo se an de guarnesçer
los çercados por que non
resçiban daño los de dentro

En dos cosas esta la
sentençia deste ca
pitulo ¶ lo primero
es en saber como se han de
guarnesçer los de fuera por
que non resçiban dapño delos
de dentro ca muchas vezes
contesçe que por su negligençia
resçiben dapño mayormente
quando dura la guerra por luengo
tienpo ¶ Et por ende deuen se guar
nesçer los de fuera que quando
conbaten o duermen o estouie
sen fiziendo choças o las otras
cosas que les cunplen para sy e para sus
bestias non salgan a desora e
fazer les dapño en los cuerpos
o en las tiendas robando gelas
o en los engeños quemando gelos
¶ Et por ende asy deuen asentar
el real que non este mucho çer
ca delas fortalezas e deuen
fazer entre sy buenas carcauas
e fondas e deuen echar la tierra
contra sy e fyncar palos gran
des en la tierra e fazer palenque
por que sy a desora salieren que
fallen en que topen ¶ Et deuen fa
zer alguna bastida de madera
de donde den en ellos ¶ lo .ij.º
es saber como han de conbatir
las fortalezas e en quantas
maneras conuiene de saber
que ay quatro maneras manifiestas
de conbatir las que les saben avn
aquellos que saben poco ¶ la primera
es con ballestas e estos deuen
tener ante sy otros que los escuden
¶ la .ij. es por arcos torquesses
que lançan lueñe e estos tales
arcos deuen tener escudos e pu
ertas o algunos defendimiento
que los non fieran los de dentro
¶ la .iij. es por fondas e por
fonderos que lançan piedras con
las fondas o con las manos ¶
la .iiij. es con escaleras que de
uen llegar alos muros s

pudiesen mientra q los otros co
baten con las ballestas & syn estas
quatro mañas manifiestas ay otras
tres q non saben todos ¶ la vna
es por cuevas con escaras / la otra
es por engeños ¶ la .iij. es por
castillos de madera / o por otras
bastidas q se pueden llegar / a
los muros ¶ Et de todas estas
mañas diremos adelante. mas
primero diremos en como se pue
den conbatir las fortalezas.
por cuevas soterrañas en tal
maña q cauando so tierra pue
dan yr fasta los muros de la
fortaleza q tienen çercada //
¶ asy q puedan socauar los mu
ros / & los çimientos de las to
rres / & soponerlos con madera
en maña q non cayan syno
quando les dieren fuego / & deuen
fazer otras de dentro sola ti
erra q vayan dentro en la çib
dat / por q quando començaren a
conbatir q vayan los de fuera
dentro con ellos syn sospechar
mas conuiene les de ser muy
sotiles en fazer estas cuevas
ca en tal maña las deuen fazer
por q lo non entiendan los de
dentro ni se puedan aperçebir
contra ellos ¶ Et por ende deuen
poner vna tienda / o fazer vna
fortaleza ante el lugar do co
mençaran a cauar / & deuen echar
la tierra de noche fuera de las
cauas en lugar do non paresca

mas q cuyden los omes q es
la tierra de las cauas con q
esta çercado el real ¶ & quando
touiesen bien cauados los
muros & las torres todas / o
grand parte por do puedan
entrar deuen poner el fuego &
arredrarse por q non resçiba dap
no de la cayda de las torres &
asy faziendo podran entrar la
fortaleza ¶ Et el fuego deuen
poner de noche / & luego comen
çar a conbatir / o entrar con ellos
ca tamaño espanto tomaran
de la cayda de los muros q non
se podran dar consejo ¶ mas aqui
conviene de notar lo q cuenta
en la estoria del libro de alexan
dre en q como fue conquistada
la muy noble çibdat / de troya
q fue en ese tiempo la mas fuerte
& la mas rica / & la mas deleytosa
q ouo en el mundo ¶ ca ally /
venian reyes / & reynas a fazer
bodas / & a mostrar magnifiçençias
& sus grandezas ¶ onde cuenta
en el dicho libro q estando los
reyes & las reynas en vnas
bodas las mas ricas / & las mas
onrradas q nunca fueron en el
mundo ¶ el diablo q es el padre
de todo mal & de toda discordia
veyendo q la çibdat / estaua en
tanta paz / & en tanta gloria
ouo dende muy grand ynbidia
& tempto como en la çibdat / de

moujese mucha grand dis
cordia ¶ Et estando las dichas
reynas enlas dichas bodas
tiro vna mançana de oro z es
criuio enella ¶ esta mançana
es muy fermosa z muy preçiosa
z sea dada ala mas fermosa
¶ Et estonçes en aquellas bodas
estauan tres reynas las mas
honrradas del mundo ¶ ala vna
dezian doña juno muger de
jupiter z ala otra dezian do
ña palas mynerua muger de
don marte ¶ Et ala terçera
dezian doña venus muger del
sol ¶ asy que quando esta dicha
mançana cayo enla mesa
de plata do ellas estauan asen
tadas cayo entre ellas grand
discordia qual dellas avria la
mançana ¶ Et cada vna de
llas tenja que ella era la mas
fermosa ¶ Et por ende cada
vna tenja que la deuja aver
por beldat z por fermosura
cada vna non conosçia mejo
ria ala otra nin ninguna cosa
que pudiese ser de bondat nj
de apostura ¶ Et entonçes
priamo reynaua z auja dos
fijos ynfantes los mejores ca
ualleros que ouiese enel mundo
al vno dezian ector z al otro
paris z todas otorgaron que le
judgase paris et ector lleuaua
ventaja en caualleria z paris
en fermosura asy que entendy

endo las tres reynas sobre que
leuara la mançana ouieron
de venir a juyzio ante paris z
todas otorgaron que lo judgase
paris que estaua ay por ello ¶ asy
que vinjeron a juyzio ante el ¶ Et
doña juno començo a razonar
z a dezir que suya auja de ser la
mançana por muchas razones
la vna por nobleza que era de tan
alta sangre commo todo el mundo
sabia ¶ Et la otra por riqueza que
era tan rica que a todo omne del
mundo podia fazer bien andante
z la terçera por que ella era tan
bella que el dios del çielo jupiter
se enamorara della ¶ asy que
por todas estas cosas deuja
ser de derecho suya la mançana
¶ Et asy don paris sy vos por
mj judgades que daredes derecho
z yo dar vos he tanto de aver
quanto nunca otro ouo enel mundo ca
yo tengo todos los thesoros que
son enla tierra ¶ Et en pos esta ra
zono doña palas z dixo estas
razones non deuen mouer a njn
guno z mayor mente a fijo de rey
¶ Ca sy es por nobleza todas
somos de vna sangre z venjmos
de vn lynaje z asy non ha la
vna ventaja sobre la otra en
razon del lynaje ¶ Et sy es por
riqueza todas somos ricas las
mas ricas de toda la tierra ¶ Et asy
es por beldad paresçe a todo el
mundo z non me puede njnguna

lleuar ventaja desto ¶ Ca lo q
dixe doña juno q vos daria riq
za prometeuos lo q vos ave
des q sodes fijo de rey & no ave
des menester riqza / mas vo he
no aventaja en poder caso seño
ra de todas las batallas & asy
don paris sy vos amy dades la
maçana fazer vos he yo vence
dor de todas las batallas & sa
lir honrrado de todas las fazie
das / & ally començo doña venus a
razonar et dixo yo so la q deuo
aver la maçana ca sy es por
linaje so fija de dios / et sy es por
riqza non he mengua de ningu
cosa et sy es por apostura bien uo
aventaja a todas las otras ¶ &
ella por mostrar q era asy apos
tose & alcoholose en tal mana
q todo el mundo en veyendola se
pagase della ¶ Et dixo sy vos
amy la dades non avedes me
nester riqza nin poder caso
sodes de rey mas avedes me
nester reyna muy apuesta et
yo tal vos la dare ql escogerdes
des en todo el mundo / ca todas
las tengo yo al my mandar ¶ &
ally don paris fue mouido a la
apostura & a las razones / de
doña venus / ¶ et juzgo q ella
lleuase la maçana ¶ & esta
fue la razon por q se perdio
troya ¶ Ca asy fueron todas las
departidas & tal fue la istor

dia q mouyeron batalla ant
ella ¶ Et ally se cunplio el sueño
q su madre de don paris la reyna
ecuba auya soñado la noche
en q fue en cinta del ¶ Ca soñaua
q era en cinta & q paria vna
llama de fuego q encendia
toda la cibdat / de troya ¶ Et
quando desperto començo a sospi
rar muy fuerte mete & dixo
le / el rey don priamo reyna que
avedes / o por q sospirades / &
ella qsierale encobrir & non
pudo & ouo gelo a descobrir
& el rey rogole mucho afyca
da mete q q quier q pariese q
lo fiziese luego matar / & ella
prometio gelo asy por q se no
perdiese tan noble cibdat / como
la de troya & quando encaescio /
mando a las parteras q matase
aql ynfante / o q lo lleuasen / a
vna montaña & lo matasen
alla ¶ Et ellas ouyeron grand
duelo del por q era muy fermo
so ynfante ¶ Et non lo qsieron
matar mas dieron lo a vnos
pastores q lo criasen / & despues
q crescio salio el mas apuesto
& el mas enseñado ynfante q
nunca fue enel mundo en guysa
q ouo de venyr la fama al rey
su padre & mandolo venyr ante
sy ¶ Et quando le vido tan nobl
& tan enseñado qso saber qe
era su padre & ouyeron gelo

a descobrir en commo era su fijo
⁊ pusole nonbre paris ca alixan
der le dezian ¶ Et este nonbre le
puso por que fuese ygual a sus
hermanos los otros ¶ Et el quan
do veno a hedat / acaesçio aque
lla contienda delas reynas
⁊ dio la sentençia sobredicha
que doña venus ouiese el don ⁊
la ventaja sobre las otras ⁊
veno a demandar a doña ve
nus que le diese por muger a doña
ellena que era la mas fermosa
muger que entonçes ora auia enel
mundo ⁊ dixo le doña venus
que maguer era fuerte cosa de
fazer ¶ enpero que ge la ternia
⁊ diole consejo commo la auria
⁊ dixo le que tomase mucho aver
⁊ que pasase la mar ⁊ que fuese
para alli do estaua la dicha re
yna con su marido menalao
rey de greçia ⁊ que se fiziese
tan magnifico ⁊ tan dador
que a todos los omes veniese con
dones ¶ Et el fizolo asi en ma
nera que ouo de venir a ser ca
marero dela reyna doña elle
na ¶ Et el seruiendola mucho
pagose ella mucho del ¶ Et
vn dia quando vido que el rey era
ydo en vna hueste fablo con
ella ⁊ dixo le quien era ⁊ por que
viniera alli ⁊ ella consentio
conel ⁊ entraron en la mar
⁊ vinieron se para troya ⁊ quando
torno el rey ⁊ fallo robada
a su muger tomo ende muy
grand pesar ⁊ touose por muy
desonrrado ⁊ llamo a cortes ⁊
dixo que queria yr a vengar su
desonrra ⁊ por alli se destruyo
troya ¶ Et enel capitulo que se
sigue esta lo que mengua aqui desta
ystoria

¶ Capitulo xviij commo se deuen conbatir las fortalezas con engeños ⁊ con castillos de madera

[A]lgunas çibdades o
fortalezas estan en
tal manera asentadas
⁊ en tan fuertes peñas que se non
pueden conbatir por algunas
soterranias ⁊ maguer se ellas
puedan fazer contrastes a las
vezes que los sienten los de den
tro ⁊ se aperçiben contra ellas
¶ Et en este lugar conviene de
dezir de otros conbatimientos asi
commo de yngenios ⁊ de castillos
de madera ⁊ de otras bastidas
delas quales fablaremos enel ca
pitulo que se sigue ¶ Mas aqui con
viene de dezir delos yngenios
quantos son las maneras dellos
do conuiene de saber que quatro
maneras ay de yngenios ¶ La pri
mera es de trabuquetes ¶ La .ij.
es de bifas ¶ La .iij. es de tran
paçios ¶ La .iiij. es de yngen
ios trayidos por cuerdas ⁊ a

declaraçion destas maneras
de yngenios conuiene de saber
que en todo yngenio conuiene dar
alguna cosa que trae con peso
e leuante el pertigal del ynge
nio. al qual pertigal esta ayuntada
la fonda que lança las piedras.
mas este leuantar del pertigal
algunas vezes se faze por con
tra peso e algunas vezes non dan
ple el contrapeso ¶ mas leuan
tase el pertigal con cuerdas el
qual leuantado lança sus piedras
Asy se leuanta el leuantamiento del
pertigal por contrapeso. esto pue
de ser en tres maneras. Ca o el
contrapeso esta fincado enel
pertigal. o esta mouible. o esta
en parte pegado. o en parte mo
uible ¶ Et segund esto son tres
maneras de yngenios ¶ la primera
es quando es contrapeso. o el arca
llena de piedras. o de arena
o de plomo. o de algun cuerpo.
muy pesado esta ayuntada conel
cabo del pertigo e non se mueue
Et a este linaje de yngenios lla
maron los antiguos trabuquetes
¶ E estos lançan mas çiertos que
ningunos delos otros porque el
contrapeso siempre trae el pertigo
de vna guisa ¶ Et por ende cabe
a la piedra e sy lança muy al
to deuen alongar el trabuquete
de aquel lugar do quieren enbiar
la piedra a diestro. o a syniestro

deuen le tornar a aquel lugar
do quieren lançar. o deuen poner
enla fonda piedra mas pesada
e non la podra tanto alançar e
sy lança mucho baxo deuen alle
gar el trabuquete adelante. o de
uen aliuiar la piedra. Empero sienpre
deuen pesar las piedras delos
yngenios sy quieren lançar a çi
erto. mas porque el contrapeso non
esta ayuntado conel pertigo.
mas mueuese enel cabo delos
enganchos. este linaje de yn
genios llamaron los romanos
biffa ¶ Et este se departe del
trabuquete porque el contrapeso
non esta ayuntado conel pertigal.
¶ Et maguer el trabuquete mas
çierto lance. empero non lança
tanto commo la biffa por razon
del mouimiento del arca ¶ el .iij.
linaje de yngenios es trunpaçion
por que ha anbos los contrapesos.
el vno ayuntado conel pertigal e
el otro mouible ¶ Et por razon
de aquel que esta ayuntado conel perti
gal. lança mas derecho que el se
gundo que llaman biffa ¶ mas por
razon del arca que se mueue en
trontes enbia la piedra mas
luenne que el trabuquete ¶ el .iiij. li
naje de yngenios es que en lugar
de contrapeso tienen cuerdas que
traen los omes con tornos. o con
las manos por fuerça ¶ E estos
tales yngenios non lançan tan

grandes piedras commo los tres
sobre dichos ¶ en po mas ay
na se arman q̃ ningũ delos
otros z mas vezes lançã . ca
todas estas mañas deuẽ tener
mientes los çercadores z vsar
de aq̃llos yngenios por que
mas ayna puedan tomar el
lugar ¶ ca alas vezes lançã
do mas piedras pueden fazer
mayor daño z alas vezes
lançando mas çierto z alas
vezes lançã do mas de liuiãe
¶ E sy supiesen bien vsar de todas
estas mañas de lançar piedras
de yngenios nõ les esta para for
taleza q̃ non tomẽ ¶ Ca todas
las mañas de lançar piedras
con yngenios se traen a estas q̃tro
o a algunas dellas ¶ mas aq̃
conuiene de notar q̃ q̃ndo lan
çan de noche conuiene q̃ atien
dan la piedra fuego o tizon en
çendido por q̃ sepa sienpre do
fiere la piedra z q̃l piedra han
de poner enla fonda del engenio
mas pesada o menos ¶ mas aq̃
conuiene de notar en commo el
Rey menalao ayunto muy .
¶ grand caualleria para venir sobre
troya z muchos Reyes z mun
chos prinçipes vinieron en su
ayuda por q̃ esta la mas fuese
a vengar q̃ ouiese enel mundo z a
yunto muy grant flota para
venir sobre ella en tal guisa que

fueron mas de mill z dozientas
naues z q̃ndo supieron a troya vinie
ron los mandaderos a troya en
commo era pasada muy grand ca
ualleria z enbiaron a saber q̃ era
esta z q̃ndo supieron q̃ era el Rey
menalao aparejaron se para la
pelea z salieron a ellos z comen
çaron a pelear muy brauamiẽte
con ellos asy q̃ murieron dela
vna parte z dela otra muchos ca
ualleros z fincaron todo el campo
cubierto de sangre ¶ Otrosy di
xo don ector a su hermano don
paris por vos nos es venido
este mal z esta desauentura
z desonrra ca nos en paz esta
uamos con todos los Reyes
¶ Otrosy non es bien caualleros
ni andar afeytado ni compues
to de paños de oro ca conuiene
q̃ por los puños se libre este
fecho z vos q̃ lo fezistes pad
vos ello z salid vno por vno
al Rey menalao ¶ E el con grant
verguença otorgo selo z enbiaron
a aplazar la batalla de paris
con menalao z desto vido muy
buen plazer el Rey menalao
z todos los caualleros z fizo
omenaje dela vna parte z dela otra
con tal omenaje q̃ todos esto
fesiesen q̃dos z q̃ ellos amos
lo librasen z el q̃ venciese al
otro leuase la dicha Reyna
Otrosy se fueron a ferir paris z
menalao z tan grande fue

la pelea q̃ los fuegos salyan
delos yelmos z delas armas
z delos golpes q̃ se dauã z
paris fue vencido z echo a
fuyr. Et mataralo menalao sy
se le touyera enel canpo. Et salio
hector a dezirle esto es estar ent̃
las fermosas doñeando ¶ Et
refrenaron la hueste de mena
lao sy non alli fuera todo p̃di
do ¶ E quando lo vido asy apa
res maltrecho doña ellena
la q̃l auya robado dixole
por dios vos fezistes muy
mal barato en tomarvos cõ
menalao q̃ es el mas brauo ca
uallero z el mas prouado q̃
ay en todas las t̃rras z sy aun
lo ouyerades dicho nõ fizierã
des este canbio z de alli ade
lante comẽçaron la batalla
de cada dia ¶ Et sy nõ fuerã
por hector mucho ayna fuerã
librado el canpo ¶ Et duro es
ta guerra diez años en q̃ nũca
se pudierõ vencer los vnos a
los otros ¶ E en cabo q̃so dios
q̃ aq̃llos q̃ tenyan tuerto q̃ lo
padesciesen ¶ Et despues que
fueron alli muertos muchos
caudillos z nobles cauallos
entre los q̃les murio hector
enel canpo lidiando muy bra
ua mẽte ¶ mas dezia lo con
otro tal q̃ non lo auya enel
mũdo mejor z este mato a hec

tor lidiando vno por otro.
mas esto mejor lo departe la
coronyca troyana q̃ non se
departe aq̃ ¶ Et despues desto
estando vn dia archyles en su
oracion z faziendo su sacrefi
cio los ynojos fincados salio
paris con vn arco z diole por
la planta del pie con vna saete
ta arbolada z asy lo mato
a trayçion z diomedes que
muy fuerte caudillo z brauo
cauallero mato muchos de
los caualleros troyanos z en
cabo murio en la batalla ¶ Et
alli el sabio vlixes fizo vn
tal artefiçio por do se tomo
la çibdat de troya ¶ Camado
fazer vn castillo en q̃ cupi
esen quinientos cauallos z
fizo conbatir la çibdat muy
fuerte mẽte z pusierõ el cas
tillo a las puertas de troya
z los vnos conbatiendo fazia
las puertas z los otros ende
rredor z salieron los de troya
a ellos z ellos fizieron se
fuydizos z fueron los acaua
do a ellos z ellos nõ se detenj
endo dellos q̃ estauã enel
castillo cuydando q̃ los leua
rian todos vençidos salieron
los quinientos cauallos z to
maron las puertas de troya
z despues torrno menalao con
los suyos z boluieron contra
ellos asy q̃ los troyanos ouye
ron de boluer las espaldas.

pa se tornar ala abdat e
quando boluieron fallaron las
puertas tomadas e nonse
pudieron defender e mataron
los todos alli e alli murio don
paris e fue quemada doña ele
na e la abdat destroyda e
quemada asy que por vna mala
mugier e por luxuria de vn
ome fue destroyda tan noble
abdat e los çimientos echados
por el suelo e asy fenescieron:.

¶ capitulo xix como se deuen
conbatir las fortalesas
por cueuas conejeras e
por gatas e c.

Despues que fablo de
las dos maneras de
conbatir las for
talezas delas quales la vna
por cueuas conejeras e sote
rrañas e la otra por engeños
lançadores de piedras ¶ a
qui fabla dela tercera que es
castillos e por gatas o por
otros artefiçios de madera
que se pueden llegar alos mu
ros ¶ E estos artefiçios son
en quatro maneras. Ca algunos
llaman carneros e a algunos
torres e a algunos muslos
E llaman alos primeros carne
ros de madera fuerte asy como
bouveda que deue ser cubierta
de cueros crudos e de dentro
deuen poner vna grand viga
que aya la cabeça envestida de
fierro o con fuertes cuerdas
E por ende la llaman carnero
ca ha manera de carnero e ha
frente muy dura para ferir
enel muro ¶ E deue ser atada
esta viga ala bouveda con cade
nas de fierro o con fuertes cuer
das que pueda andar atras e a
delante e con esta firiendo
enel muro poderlo han foradar
e despues que lo touieren moly
do deuen poner enla cabeça
dela viga vn fierro fecho torna
do a manera de foz que saque las
piedras del muro e asy podra
mas ayna foradar e deuen
mucho cobrir el techo do es
tan los omes que traen la viga
porque los non fieran con piedras
nin con saetas ¶ el .ii. arte
fiçio llaman vinia por que las
tablas con que se cubren deuen
estar muy ayuntadas e do
blados e cubiertas de cueros
crudos porque la non puedan quemar
e este artefiçio llamamos nos
gatas e deue ser de ocho pies
en ancho e de diez e seys en
luengo e de tantos en alto
quantos omes puedan caber so el
e deue ser muy bien guarnido ¶ E
es prouechoso do se puede alle

cavan los muros e por alli los
podrian cavar ¶ el .iij. artefi-
cio llaman torres o castillos
por que han manera de castillos
e conbaten dende a los muros e
deven ser mas altos que las torres
nin que los muros de la fortale-
za cercada e bien firmados
de cueros crudos ¶ et estos
castiellos pueden conbatir
en dos maneras ¶ lo primero lan-
çando piedras a los que estan
en los muros o en los cadahal-
sos e faziendoles foyr ¶ e cuan-
do ellos estuvieren mas altos
non los dexaran mas estar
ay ¶ lo .ij. estando puentes
a los muros por las que los podrian
entrar a ellos ¶ al .iiij. artefi-
cio llaman musclos por que son pe-
queños et so estos estan los que
cavan los castillos e por esto
se pueden continuar los casti-
llos fasta los muros e asi los
pueden conbatir en tres maneras
ca deven ser a lo menos en los
castillos dos sobrados e los que
estudiesen en el primero sobrado
e en el mas alto deven conbatir
con piedras e con saetas e los
que estudiesen en el sobrado de
medio deven echar puentes a
los muros e los que estudiesen
so los musclos cavar los muros
et asi lançando con engeños e
conbatiendo a la redonda pue-
den entrar a la cibdat por fuerça
que sea ¶ mas aqui conviene de
notar la estoria que cuenta en el
.iijº. libro de alixandre que des-
pues que alixandre ovo vencido
a Poro e sojudgado las yndias
tento de sojudgar todas
las otras naciones del mundo
ca tenia que tal era la su buena
ventura que non se le podria te-
ner cosa que en el mundo fuese
¶ et vino a cercar una cib-
dat que era en cabo de las yndi-
as la mas fuerte que era en el
mundo e dezian le Subdraca e
esta sola se oso e se atrevio a
defender se le e bastecieronse
muy bien e encerraronse en
la dicha cibdat cuydando que
se podrian defender en ella
¶ et entonce alixandre mando
fazer muchas escaleras e
vino a conbatir a la redonda
e el por dar esfuerço a todos
los otros subio primero por una
escalera e estando suso lidian-
do muy bravamente e el estu-
do en el braço e la espada saca-
da los otros cavalleros que fiço
subir en pos el e tanmaña
fue la priesa del sobir que
quebro la escalera e alli fueron
todos los cavalleros muy es-
pantados ca veyan al rey
en grant peligro ca el solo li-
diava con toda la cibdat e tan-
tos eran los golpes que le da-
van que ya estava cansado

e non podia tener el escudo en el
braço ¶ Ordenaronle los sus caua
lleros que desçendiese que ellos lo
resçebirian en los braços e el
dixoles que non era para rey
boluer la cabeça a sus enemigos
nin tornar atras ¶ mas que los
vinjesen en pos del e alli fue
tamaña la presa del conbatir e
ca los suyos conbatian e
los de dentro los enbargauan con
dardos e con saetas e con piedras
que los non dexauan sobir e yua
asy conpresos los dardos sobre
alixandre commo pedrisco e en
tonçe dixo alixander seguid
me que yo entro en la çibdat
e salto dentro e del salto fue
muy cansado ¶ mas la ventu
ra que lo auia guardado nunca le dexo
resçebir peligro de muerte
e vido estar vn laurel muy
grande e muy espeso de ramas
e ayunto las espaldas con el la
urel e començo a defender se
muy braua mente asy que seme
jaua a todos que non lidiaua
con vno mas con mill caualle
ros en pero tanto le afincaron
que ya el rey yua cansado e
dos caualleros de los fuertes
de la çibdat atreuieronse
allegar a el e con la espada
matolos e echolos a sus py
es ¶ Ende desto fueron los otros
de la çibdat muy espantados

que non osauan llegar a el ¶ Ca
el estaua tan brauo como vn
leon o como sierpe rauiosa asy
que vino vn ballestero a lançar
le vna saeta con orejas e fue
le a dar por la enlazadura
de las fojas en el costado dere
cho asy que le salio tanta sangre
de aquel golpe que enflaqueçio mu
cho el rey e cuydando aquel
ballestero que lo auia muerto vi
no lo a desnudar e despojar
quando el rey vido que lo queria des
pojar dixole traydor non
has verguença de llegar al
rey de los griegos e tomo el
espada e metiogela por el cos
tado e echolo muerto a sus
pies con los otros ¶ Estaua aque
lla ora con la vna mano que se tira
sacar la saeta e non podia por
las orejas que estauan en la car
ne e con la otra se defendia
que non llegasen a el ¶ Et aquella
ora los suyos andauan braman
do por el su señor e foradaron
los muros e entraron a correr lo
ellos vnos por los adarues e
los otros por los forados entra
ron la çibdat e metieron la
a espada e mataron quantos fa
llaron en ella asy omes como
mugeres e llegaron a alixan
der e fallaron lo muy mal
parado e estauan los griegos

fyncados q̄ se non podia te
ner enlos pies / z conla espa
da defendia el su honrrado cu
erpo / z non consentia q̄ ningū
llegase a el / z alli llegaron qt°
caualleros suyos muy honrra
dos / al primero dezian pinces
tes / z quādo lo vio alli aliparde
magnera estaua desmayado
tomo conel grande esfuerço / z
grande plazer ¶ El al . ij° . dezi
an timeo / el al . iij° . lisimaro
¶ El al . iiij° . dezian ariston
/ z estos llegaron al rey ante
q̄ todos los otros / z començaro
se a afedrar todos los que
estauā çerca del / z mataro
alli los de sub dracta artinico (?)
/ z a lisimaro / z a pinçestes / z
estos cayeron muertos ante
los pies del rey / z toda la
esperāça del rey q̄ daua en
ariston solo / z este estaua
muy mal ferido ¶ El aquella
ora cuydando los griegos q̄
el rey era muerto andauā lo
buscando asy como ossas fam
osas buscan sus fijos / z nō per
donauā a ome fasta q̄ llegaron
a el ¶ E quando llegaron los
phyrpos (?) a alixander e la vie
ron asy mal parado dela vna
parte se gozaron por q̄ lo fa
llaron biuo / z dela otra parte
tomaron grand pesar porq̄
estaua tan mal ferido ally
vino xp̄obanlo muy grand

doctor enla fisica / z grand
cerugiano / z vido q̄ nō po
dia sacar la saeta syn on en
sanchase la llaga / z començo
a temer tenyendo q̄ saldria
tanta sangre de alixander
q̄ morria por ello / z estaua te
myendo q̄ sy non lo guaresçie
se bien q̄ lo matarian luego / z
alixander dixole q̄ temes
faz lo q̄ has de fazer / z nō
ayas miedo ninguno cayo (?)
muy bien escapare deste gol
pe / z el maestro dixole señor
conviene q̄ate el tu cuerpo
porq̄ nō te muevas ca sy
te mouyesses farias mayor a
bertura / z dixole el rey nō
es para rey de ser atado ni
preso mas faz lo q̄ quisieres
q̄ yo non me mouere . E ally
fendio por do quiso / z el rey
nūca mostro figura enla cara
ni señal de dolor / z touo el
cuerpo muy quedo / asy q̄ saco
la saeta ferida como era
muy grand mente diole ayu
da muy guardado con sus yeruas
/ z con sus melezinas . / z quando
esto vieron los griegos q̄ su
señor era sano començaron a
fazer muy grandes alegrias
/ z muy grandes conbites . E
auyan tan grand alegria
por toda la hueste como han
los q̄ escapan del peligro dela
mar quando salen a puerto .
Ca todos tenyan q̄ enla su

vida biuirian todos e enla su
muerte mostrarian todos ¶ Otrosi
dixeron a alixander aquella
palabra notable que dixo a los
lisonjeros a sus señores quando
los quieren plazentear señor
tal te fizo dios que non ha en ti
mengua ninguna ¶ Ca en ti
son todos los cunplimientos e eres
asy conplido commo vno delos
dioses o delos angeles ¶ Ot
fessun dyo alixander quando le
sacauan la saeta vos otros me
dezides que so tal commo dios e
esta saeta proeua que so tal
commo ome e ninguno medezina que se
meso angel ca este dolor nun
esta que so menguado commo otro
ome ¶ mas aqui nueue una
question sy el rey fuese en este
fecho e en esta entrada o sy
fue loado en se querer poner a
tanto peligro ¶ mas sy quisy
eremos acordar dos cosas con
trarias fallaremos que fue en e
ste fecho fuerte e atreuido
loca mente ca pudiera ser
preso e tomado biuo. E aun
pudiera ser muerto ante que
acorrido ¶ mas la ventura
buena que el auia enlas armas
le fizo escapar de todos estos
peligros ¶ e la ventura lo
defendio muy marauillosa
mente e guardo el su cuerpo que
non fuese puesto en mano

delos enemigos e le rescibio
quando cayo en manera que se pudo
leuantar en sus pies ¶ e co
menço la batalla tan fuerte
mente que non le osaua ninguno
acometer e estaua ayuntado
con el laurel que pusieran dios
ay para le ayudar e para le defen
der e el ordenamiento de dios que
era con el llego el su cuerpo
al trono por que rescibiese los
golpes delos dardos e delas
saetas e las lanças le fuesen
por escudo ¶ e nin osaua nin
guno soluer por el arbol nin
llegar a el con la mano tan
grande era el espanto que auian
tomado dela su caualleria
e asy fue el rescebido dela
una parte del cielo con bien
fado que auia para ser venado
e dela otra parte dela sabi
duria delas armas e del
arte dela caualleria que nunca la
ouo ome mejor nin mas conplida
que este rey con su caualleria e
con sus caualleros que eran asy
enseñados en esta parte que todos
eran maestros en ella.

¶ Capitulo XX commo se deuen defender las fortalezas cercadas e que cosas son menester para ello

despues que dixo

es despues q̄ dixo dela
batalla canpal en
como se ha de faser
Et dela otra batalla q̄ se fase
por defendimiento asy como
quando so çercan las fortalezas
en q̄l manera se pueden defender
los de dentro alos de fuera ⁊
lo principal q̄ es menester pa
q̄ se defiendan los çercados es
en saber como han de asentar
las cibdades/o las fortalezas
Et para q̄ sean mas fuertes ⁊
mejores de defender ⁊ propes
de entrar conuiene de tener
mientes a cinco cosas por
las q̄les los lugares son mas
fuertes ¶ lo primero deuen te
ner mientes ala natura de
los lugares do fasen las for
talezas/o las cibdades · Ca
sy las fasieren en peñas fuer
tes/o en lugares muy altos/o
çerca de mar/o de rios q̄ las
çercan ⁊ çerca de estanques
son mas fuertes ⁊ mejores
de defender por rason del
lugar en q̄ estan asentadas ⁊
esto deue primero pensar quando
fasen la fortalesa sy temen
de ser çercados ¶ lo · ii° · deuē
tener mientes la forma delos
muros quando fasen la fortale
za ¶ Ca los muros q̄ se fa
zen [illegible] fasen el lu
gar/o la fortaleza mas fuer
te ser ¶ Ca quando los de fuera

llegare alos muros poderles
han ferir de tras/⁊ delante ⁊ asy
se podran mejor defender ¶ lo
· iii° · deuē tener mientes/a
faser dos muros el vno ma
yor/⁊ el otro menor/⁊ en me
dio dellos estar mucha tierra
tapiada ⁊ faser fuerte bar
uacana ⁊ faser muy fonda
caua ¶ Et la tierra dela caua
echar la en la baruacana ⁊ ta
piar la mucho/⁊ esto vale
mucho para defender los
muros delas piedras delos
engeños ¶ Ca pues esto q̄ des
truyan los muros con los en
geños siempre fyncara la
tierra asy tapiada a manera
de muro ¶ Et las torres que
fisieren en los muros deuē
ser llenas fasta la meytad/⁊
¶ lo · iiii° · para q̄ sean las forta
lesas mas fuertes deuē te
ner mientes a faser y torres
quanto mas espesas pudieren ⁊
cadahalsos ¶ Et mayormente
las deuē faser ante las pu
ertas dela fortalesa/⁊ de
uen faser otra puerta de fi
erro q̄ llaman puerta de trau
çion con grandes fierros/a
yuso/⁊ deue ser foradada
la torre por q̄ se pueda so
bir/⁊ defender con cadenas
de fierro/⁊ deue se de faser
ante delas puertas principales

por q̄ non las puedā q̄mar
⁊ por aq̄lla abertura podrā lan
çar piedras o agua ꝑa matar
el fuego ¶ lo . v°. deuē te
ner çimientos a fazer muy grā
des cauauas ⁊ muy fondas
⁊ sy pudiesē deuē las fenchir
de agua ¶ ca esto faze el
lugar mas fuerte ⁊ en estas
mañas sobre dichas se deuen
fundar las çibdades o las for
talezas por q̄ se puedā me
jor defender de sus enemigos
¶ mas aq̄ conuiene de nota
lo q̄ dize el p̄mo libro de ali
xandre ¶ do conuiene de sa
ber q̄ alli dize diez cosas
muy notables ¶ la p̄mera
es q̄ aristotiles enseño muy
conplida mēte a alixandre
todas las çiençias ⁊ todas
las artes de la cauallería
muy conplida mēte asy q̄ lo
fizo maestro en las çiençias
⁊ en la arte de la cauallería
ca el le mostro el aciento de
astrologia por do sienpre ven
çiese ⁊ nunca fuese vençido ⁊
tales esperimētos ꝑa çercar
villas ⁊ castillos por q̄ los
pudiesen entrar o q̄ los pudi
esen dentro q̄mar ¶ la . ij .
es q̄ onrro a los de atenas a
amor ⁊ a obidiençia de su pa
dre ¶ ca estauā alçados contra
2.

el ⁊ non lo q̄rian obedesçer
fasta q̄ por amor de alixādre
vinyeron a obedesçerlo ¶ la
¶ iij . es q̄ destruyo a tebas
por q̄ los tebanos rebellarō
⁊ se q̄sierō defender ¶ et por
ende asolo la çibdat ⁊ mato
todos los çibdadanos della
¶ Et por esta razon se dieron
otros muchos ante q̄ vinie
sen a este peligro ca los q̄ se
le dauā fazia les mucha mer
çed ⁊ a los q̄ rebellauā po
nialos a espada ¶ la q̄rta
cosa q̄ fizo es q̄ despues q̄
asosego a toda greçia alle
go muchas naues ⁊ muy grā
des algos ꝑa pasar la mar ⁊
pelear con dario q̄ deman
daua tributo al rey felipo
su padre ¶ ca seyendo ale
xandre de doze años vinie
ron los mensajeros de dario
señor de persia ⁊ de media a de
mandar el tributo a su padre
¶ et q̄ndo esto sopo el ynfā
te q̄ su padre era tributario
pesole ende mucho ⁊ veno se
ꝑa su padre ¶ et pidiole por
merçed q̄ le dexase dar la res
puesta a aq̄llos mēsajeros
⁊ el padre otorgoselo ⁊ el
ynfante mādo endereçar vn
palaçio muy grande ⁊ en ar

tinado de paños de oro. e
mando faser muy grant conbite
e conbido a aquellos cavalleros
mensajeros del dicho enperador
dario ¶ e despues del conbi
te demandoles a que vinieron
¶ e ellos dixeron que por las
parias que solia dar su padre
e alli respondio alixandre
e dixoles ¶ amigos tornad
vos para dario e desilde que
ante que my padre felipo murie
se fizo que avia una gallina
que ponia huevos de oro e de
aquellos huevos pagava el
tributo ¶ mas enel dia que yo
nasci murio la gallina e a
gora non quiero pagar el tribu
to ¶ mas desilde que le enbio
yo desir que se aparexe que un dia
destos yre alla a buscar que me
pague todo lo que ha llevado
¶ e non lo he de dexar en la
tierra ni en la mar e aun si subie
re al cielo alla lo yre a buscar
¶ e quando esto oyeron los men
sajeros tomaron muy grande es
panto e el dioles muy grandes
dones e mucho honrrados ¶ e
tornaronse con estas nuevas.
¶ la .vi. cosa es que fue a recibir
a pelear conel rey tolomeo e
tan grande fue el espanto que
entro en la tierra del rey tolomeo
que se le sojudgo syn ninguna batalla
e despues desto torno por con

plir lo que dixera alos mensaje
ros de dario ¶ la .vii. es que
entro enla mar por pasar a asia
a pelear con dario e allegado
al puerto ante que arribase to
mo una ballesta e puso en ella
una saeta para ferir a toda a
sia e como la lanço sirio un
cuervo por el ayre e matolo
con ella ¶ e alli dixeron todos
los sabios que era señal de conquerir
a toda asia e a persia ¶ la .viii.
cosa es que ante que pase a asia
e despues que sojudgo a tolomeo
en egipto vino a hurtar con un
principe que dezian pensenia que
era vasallo de su padre e alça
rase contra el e lo avia muer
to enel campo mientra que alixan
dre estava en egipto ¶ e des
pues que so eso mismo fiziera al
fijo por que casase con olimpias
su madre de alixandre ¶ e alli
alixandre peleo conel e prisolo
e mandolo enforcar como a tra
ydor e asi vengo la muerte de
su padre e alli fasian los grie
gos muy grand llanto por la
muerte del padre e grand ale
gria por que alcançava por rey
a alixandre ¶ la .viii. es que
despues que esto ovo fecho entro
en la mar e paso allende de asia [illegible]
¶ e dixo que noble tierra esta me cun
ple aqui e tomo a Tramano e estu
ctavo en su corte que dixo a los
cavalleros que todos los reyes
ca se tenia por señor de todos.

⁊ començo a partir las tierras ⁊ lo
que era ya suyo diolo a sus cavalleros
⁊ partioles los reynados que avia
ganados ¶ La .ix.ª cosa es que
despues que llego a troya ⁊ vido la
cerca ⁊ la fortaleza della mara
villose mucho ⁊ plogui[ere] tal e que
non fuera destroyda por ser señor
della ¶ E alli fizo muy grandes
sacreficios sobre los sepulcros
de hector ⁊ de archiles ⁊ de los
otros cavalleros que alli murieran
¶ La .decima. cosa es que conto
a sus cavalleros una vision que
aviera donde en grecia una noche
a la media noche do estava en
muy grand cuydado sy dexaria
mi tierra ⁊ mi reyno ⁊ sy yria
a cometer los mys enemygos .
E pensando de lo complir todo a
la media noche estando muy
traspasado del sueño vy ve
nir una claridat muy grande
del cielo ⁊ tamaño fue el te
mor que ove que comence a sudar
E estando en este miedo de mu
erte vy venir un ome muy hon
rrado del cielo non se sy me con
viene de lo llamar ome o dios
⁊ venia vestido de una vestidu
ra de oro muy estraña ⁊ muy
maravillosa que semejava obispo
quando quiere dezir missa . ⁊ en las
faldas traya muchas piedras
preciosas ⁊ relunbrava el oro
como el sol ¶ E tenia unos pe
daços de oro que le cubrian los
cabellos ⁊ tenia en los pechos
doze piedras preciosas que
relunbravan como fuego ⁊ en la
frente tenia una figura de quatro
letras que es el grand nonbre de
dios / thetragramathon ⁊ non
sope leer lo . E tenia en la ca
beça tenia una mytra muy ma
ravillosa ¶ E yo quise demandar
quien era ⁊ que queria ⁊ donde venia
⁊ el respondio al rey muy fuer
te sal de tus reynados ⁊ ve
por el mundo ca yo metere toda
la tierra so tus pies ⁊ seras señor
de todo el mundo mas sy me vie
res en esta forma en que te agora
aparesco perdonaras a la mi
tierra ⁊ a los mios ¶ E despues
que ovo dicho esto fuese para el
cielo ⁊ finchio la casa de olor
muy maravilloso ¶ E despues
que el rey ovo esto contado dixo
asy a sus cavalleros ⁊ compañas
non temades de cometer muy
fuertes batallas con tal cau
dillo ⁊ con tal principe como este
que a mi aparescio ¶ E verdat me
dixo ⁊ asy lo fallaredes por
fecho ⁊ desy tornose para la hues
te ⁊ despues que ovo conquistado mu
chas tierras ⁊ sojudgado a tiro .
venose para jherusalem con muy gran
des compañas que paresçia que la queria
entrar por fuerça ⁊ destroyr el
tenplo ⁊ la casa de dios ¶ mas
el obispo de jherusalem revestido
como obispo en sus pontificales
salio a el con grand procesion . ⁊
quando lo vido alixandre acordose

dela vision q̃le auia aparescido
z descendio del cauallo z fiso
le muy grand reuerençia z mādo
q̃ todos abaxasen las armas z
el entro de pie con sus cauallos
z fuese para el tenplo z adoro
alli z fiso grandes sacrefiçios
z dio alli muchos dones altos z
todos se marauillaron porque
tal reuerençia fisiera a ome
estrano q̃ aq̃lla reuerençia
z aq̃lla honrra q̃la fisiera
a dios del çielo z dexo la çib
dad muy rica z muy honrrada
z fuese para conq̃rir otras tierras
¶ mas aq̃ podemos notar lo
q̃ dize enel segundo libro de alix
xander q̃ despues q̃ sopo dario
en commo alixandre entraua en la
tierra para le pelear ayunto muy
grand hueste syn cuenta z en
bio vna carta cō mensajeros muy
honrrados a alixander q̃ el te
nor era este ¶ dario rey delos
reyes z pariente delos dioses
escriue a alixander su sieruo
maguera q̃ tu seas muy noble
mas non conuiene de acometer
lo q̃ cometes a cometer ¶ mas
ten mientes en tu fasienda z
nō q̃eras desperdiçiar tus años
pequeños z pocos ¶ ca eres moço
z tierno z deues mas criar co
mo q̃ estas en el arbol q̃ non es
maduro non se deue coger ¶ en
de dygote q̃ tires de ty los apa
ratos delas armas q̃ traes los
q̃les tomaste loca mete z torrna
te para tu madre z yo enbio
donas q̃les cunplen a tu hedat
vn tronpo de oro z vnos açotes
con q̃le fagas andar z vna bolsa
en q̃lo metas z te sera solaz enel
camyno por do tu has a tornar
mas sy tu mania locura tomas
contigo q̃ q̃eras daz guerra q̃q̃en
q̃ete pes z q̃eras faser enemy
go de aq̃l q̃ te seria amygo yo
non enbiare cauallos mas enbi
arte he sieruos muy sanudos q̃
te atormenten z te castiguē con
muchos açotes q̃ te metan a muy
erte ¶ alixander vista esta
carta comēço a burlar muy fuer
te z respondio alos mēsajeros
de dario z dixo asy ¶ yo soy
mejor declarador desta carta
z muestro lo q̃ q̃ere desir los
dones del vro rey la forma del
tronpo q̃ es redondo muestra la
semejança del mūdo q̃es redondo
el q̃l mūdo yo porrne so los mys
pies ¶ et los açotes muestran
las riendas con q̃ açotare a
toda persia z alos q̃ son enella
¶ et la bolsa q̃ me enbio muestra
q̃ yo tomare todos los thesoros
de dario los q̃les mādare guar
dar enla bolsa q̃ me enbio et
alli mando sellar esta carta z
enbiola con los mensajeros a
dario et dio muy grandes algos
alos mensajeros z asy los enbyo
¶ et q̄ndo dario resçibio esta car
ta ouo muy grand pesar z ouo
muy grand miedo z mādo a menu

principe dela cauallia q̃ salie-
se al camino a alixandre con seys
cientos mill cauallos los quales
desbarato ꝛ mato alixandre.
maguera q̃ tuuiese menos ca-
ualleros mas eran mas arma-
dos ꝛ mas prouados en armas
ꝛ dende adelante entro por fu-
erça en los palaçios de mydas
a los quales palaçios llamauan
los antiguos guardian ꝛ los
de agora llaman los sardyn ꝛ
ally estouo el tenplo de jupiter
ꝛ los carros de oro de don jupi-
ter en los quales estaua vn lazo
tan estraño q̃ non auya ome en el
mundo q̃ lo supiese soltar. Et
estaua escripto de suso q̃ qualquier
q̃ soltase aquel lazo q̃ seria se-
ñor de toda asia ¶ Et quando vi-
do q̃ non lo podia soltar de otra
guisa metio mano a la espa-
da ꝛ cortolo ꝛ dixo a sus ca-
ualleros amigos andad q̃ nuestra
es la tierra q̃ asy lo dizen los fa-
dos ¶ Et luego q̃ esto ouo dicho
fuese en pos de dario ꝛ ando-
uo en pos el treynta leguas
en vn dia cuydando lo alcan-
çar ante q̃ se le fuese ¶ Et
yua por muy fuertes cami-
nos ꝛ quando sopo dario que
yua en pos del alço las tien-
das de alli donde estaua ꝛ fu-
ese para los campos de çiliçia

e esto vydo alixandre
cobdiçia de señor

Et ally lo espero ¶ Et quando vido
q̃ alixandre llegaua a los puer-
tos de çiliçia enbio a tomarle
los puertos ¶ mas alixandre.
vyno primero ꝛ tomo las entra-
das ꝛ alli les dio fazienda.
asy q̃ alli vençio primeramente
ꝛ alli le priso la madre ꝛ la mu-
ger ꝛ la hermana ꝛ el fijo here-
dero q̃ avia siete años ꝛ troxo
las guardaria saluas de sus cuer-
pos ꝛ muy honrradamente ꝛ to-
mo todos los algos de dario
q̃ ally traya consigo ¶ tomo
muchos carros cubiertos de
oro ꝛ muchas lanças cubier-
tas de plata q̃ avian las cu-
chillas de oro ꝛ dixo alixandre
el fierro bien se defiende del
oro ¶ Et tomo alli mucho oro
ꝛ mucha plata syn cuento ꝛ tan
grandes algos q̃ lo non podria ome
contar ꝛ dario fuyo con muy po-
cas conpañias ¶ Et fuese para
babilonia ꝛ de las tres bata-
llas q̃ dio alixandre a dario
esta fue la primera ꝛ de las otras
dos diremos en el capitulo q̃ se
sigue.

¶ Capitulo xxi de muestra como se pueden defender las fortalezas [struck, illegible] sin las q̃ de suso son dichas

m as aq̃ podemos contar
de como alixandre fiso
grant honrra a la muger

de dario ⁊ llamo y vn muy grant
sabio delos judios q̃ desian ape
lles q̃ era de jhrlm ⁊ sabia muy
bien las ystorias dela briuia ⁊
fiso q̃ pintase sobre la sepoltu
ra dela dicha Reyna todos los
fechos granados q̃ conteshçieran
enel mũdo despues q̃ dios criara
el mũdo fasta aquella ora ⁊ aca
bo sus ystorias enlos profetas
¶ E do pinto en commo fuera el
mundo criado ⁊ en commo peco el
ome ⁊ fue echado del parayso
terrenal y las ystorias del ge
nesys ⁊ del diluuio ⁊ de abra
ham ¶ E de commo paso los judi
os por el mar bermejo ⁊ de commo
mato a faraon enel ⁊ de commo
los troxo moysen por el desier
to quarenta años ⁊ de commo los
metio en tierra de promision ¶ ⁊
de commo conquirieron muchas cib
dades ⁊ fortalezas por armas
¶ E despues desto cuenta
la .ij. fasienda q̃ ouo con
dario enla ribera de tygris ⁊ quan
do alixandre se espanto delas
conpañas q̃ auia allegado da
rio ⁊ llamo los suyos a consejo
commo los acometerian ¶ E ca
ellos eran pocos en conparacion
dellos ¶ E dixo parmenio q̃
los acometiesen de noche ⁊ res
pondio alixandre q̃ non era
esto fecho de Rey mas de ladron
⁊ non queria acometerlos a en
gaño ¶ mas dexolos para el
dia ⁊ toda la noche non dur

miera cuydando enla fasien
da ¶ E quando vino ala maña
na durmiose ⁊ non lo osaua
despertar ninguno ⁊ veyendo q̃
se llegauan las hases de dario
entro parmenio ala tienda ⁊ des
pertolo disiendo q̃ nunca le vi
era dormir tan syn cuydado
E Respondio el Rey q̃ fasta
aquella ora ouiera cuydado te
miendo q̃ se le yria dario mas
quando lo vido estar enel campo
perdio todo cuydado ⁊ demando
las armas ⁊ el cauallo mas
alegre q̃ nunca fuera en guisa
q̃ todos estauan vencedores del
esfuerço de alixandre ¶ E comen
ço a ordenar las hases ⁊ vino
a el vn cauallero por saber sy era
verdat de dario ⁊ dixole en
commo dario auia echado muchos
abrojos de asero de aquella parte
por do el auia de cometer ⁊ ale
xandre mando guardar el cauallo
por saber sy era verdat ⁊ quando
prouo q̃ era asy mando comen
çar la fasienda por otra parte
⁊ dixoles amigos entre ellos
muy braua mente ca non ha
en ellos virtud mas que de muge
¶ que todos vienen pintados
res ~~E agora veredes quanto~~
~~algo ay~~ de oro ⁊ de plata ⁊
purpuras asy commo mugeres
~~que todos vienen pintados~~ ¶ E
agora veredes quanto algo ay
en arabia ⁊ en oriente todo
sera agora en vras manos

Ca quien es aql q non qria ve
cer ⁊ aver tanto algo como
alli paresçe ⁊ el algo todo lo
qero yo para vos ⁊ nõ qero
para mj syno la honrra ¶ Ca
digo les seguid me ⁊ fased
como yo fisiere ⁊ dio delas
espuelas al cauallo ⁊ fue dar
enlos mas fuertes do vença
darjo ⁊ paresçia q vn rayo
yua antellos ⁊ mato alli a
muchos fijos de reyes ⁊ a
muchos prinçipes ⁊ fue tan
grande la mortandat q los
cauallos nõ podian poner los
pies syno sobre oms muertos
Ca estaua qdo darjo fasta q
veno vn cauallo de alexan
dre ⁊ diole vna cuchillada so
bre el yelmo q le paso el yel
mo ⁊ le entro fasta el caxco
¶ Ca alli comencaron a fu
yr todos los otros ⁊ desanpa
ron a darjo ⁊ entonçe el cay
ho del carro ⁊ començo a fuyr
de pie ⁊ veno vn cauallo suyo
⁊ diole vn cauallo suyo en q
fuyo ⁊ qndo vino a vna pu
ente qria lo derribar syno
q ouo q matarian todos los
reynos de media cuydando q
de alli le podria dar guerra otra
ves ⁊ alixandre cogio el
campo ⁊ partiolo alos suyos.

¶ Capit° xxv do muestra en
qual manera se pueden
defender delas cueuas so
terranas ⁊ de engenios
e castillos ⁊ de otros artefiçi
os ⁊ c

En este capit° muestr
en ql manera se pue
den defender delas
cueuas soterranias ⁊ como de
los engenios ⁊ como de los cas
tillos ⁊ delos otros artefiçios
de madera ¶ Ca en estas tres
maneras se pueden conbatir las
fortalezas segund q mostramos
de suso ⁊ quanto alo primero delas
cueuas soterranias podemos
poner en dos remedios el
vno es fasien do cauas muy
fondas en derredor dela gbar
so dela fortaleza q teme de ser
cercada ⁊ fynchiendolas de
agua ca sy los otros de fuera
cauasen so tierra luego se cala
ria el agua a ellos ⁊ nõ podrian
cauar avn q las nõ puedan
finchir de agua sy las fisieren
muy fondas ⁊ asy siempre to
parian enellas ¶ Ca sy los
muros estan asentados sobre
fuertes peñas nunca les podrian
enpesçer por cauas soterra
nias ca sy la peña se puede ca
uar deuen faser carcaua
muy fonda antella ¶ el . ij°.

remedio es fasiendo otras cauas
sotterranias en derecho de aquellas
que fasen los de fuera ¶ Apartar
esto deuen tener mucho mientes
do estan la tierra & do cauan & lu
ego deuen cauar contra ellos
so tierra & quando toparen con ellos
deuen lidiar muy braua mente
contra ellos & deuen tener con
sigo toneles llenos de agua
o de lexia o de vinagre que les echen
de suso & deuen se arredrar commo
quien fuye ¶ Ca alantre les el agua
por las cueuas ca asy fueron
algunos cercadores enbargados
¶ Quanto a lo .ij. de los engenios
pueden se tomar .iiij. remedios
el primero es que saliessen a desora
los que estan cercados & antes que se
puedan apercebir los cercado
res quemen los engenios ¶ el .ij.
es que sy por auentura non osaren
salir deuen de noche echar algunos
por los muros que muy escondida
mente fuego de alquitran & que lo
echen sobre los engenios & que
fuyan luego & que los otros que los
tomen con sogas por los muros
¶ el .iij. es fasiendo saetas
fueras
& estas en medio huecas & alli
deuen poner fuerte fuego fe
cho de olio & de piedra sufre &
de pez & de resyna el qual fuego
llamaron yncendario los lidia
dores antiguos & estas saetas
deuen enbiar a los engenios con
ballestas muy fuertes & asy
los podran quemar ¶ el .iiij. es
fasiendo otros engenios de
dentro con que quebranten los de
fuera & deuen en los engenios
poner cadenas de fierro o fa
zer fonda cubierta de cada
parte de fierro & poner en ella
piedra de fierro encendida &
lançar la al engenio o a la bas
tida de madera & asy la quemaran
¶ Et asy otras muchas cosas que
pueden auer para se defender
las quales callamos por non alon
gar ¶ Quanto a lo .iij. de los cas
tillos ay aquellos mismos re
medios que contra los engenios
ca asy commo se pueden destro
yr los engenios por aquellas quatro
maneras sobre dichas ¶ bien asy
los castillos o todas las bas
tidas de madera se pueden destro
yr por ellas ¶ mas podemos po
ner aqui vn remedio especial con
tra los artefiçios de madera
¶ Ca puede faserse contra el car
nero otro artefiçio que llaman
lobo ¶ Ca asy el carnero tiene
la frente ferrada para ferir en el
muro pueden faser de dentro
vn fierro muy fuerte agudo &
dentado de dientes muy fuer
tes & deuen le atar de cuerdas
fuertes porque quando entrare o feri
ere el carnero que le trave el lobo
con sus dientes & le tenga & asy
tomado lo poderlo han traer asy

so tenerle han asy preso que non
podria enpescer al muro e por
eso llamaron los antiguos lo
bo a este ynstrumento por los
dientes fuertes con que prende
el carnero contra los castillos
de fuerça valen los fierros entre
ambos ¶ Ay otro remedio es
pecial que es faser cuevas so
terranias en derecho del casti
llo so soportarle o ponerle so
bre pies de madera ¶ E des
pues poner fuego alos pies e asy caera
el castillo por la pesadura e que
brara contra las vinas e con
tra las gatas e avn contra los
muros valen las penas de
fierro encendidas e sy por aven
tura foradaren los muros
deuen de dentro faser otros
muros en derecho de aquellos e
conbatir muy fuerte de suso
e asy mataran todos los que
entraren entre los muros am
bos ¶ Mas deuen tener mientes
mientes en estar siempre aper
cebidos ca algunas veses se
fasen fuydisos los de fue
ra e echan celadas e salen e
matanlos ¶ Asy deuen de
guardar entran los que estan en
celada ¶ Mas aqui conviene de
notar que despues que alixandre
vencio a dario la segunda vega
da cercan de vnos pueblos que
dizian arbellas fuese para ba
bilonia a la mejor cibdat que avia

en el mundo ¶ Et mazeo que tenia
la cibdat por dario sabiolo a res
cebir muy honrrada mente con mu
chos cavallos vestidos de paños
de oro e con muchos juglares
e a alixandre fuelo a rescebir e
los mas de la cibdat salieron lo
a rescebir con muy grand alegria
e todo el camino al carro de alixandre
le encortinaron la de paños de
oro e de seda e mando alixandre
que entrasen los cavallos arma
dos asy como venian ¶ E asy le
entrego la cibdat el dicho ma
zeo e el fizoles mucha merced
e dexoles todos sus algos e
partio los que traya con ellos en
manera que dezian ellos que nunca
tan noble señor nasciera en el
mundo e moro alli treynta e quatro
dias por refrescar e tomar vian
das e de ally movio para sarapira
e ya le era crescida tanta caua
lleria que ouo de ordenar caudy
llos a las conpañas que las orde
nasen ¶ E que alos buenos fy
ziesen como a buenos e a los
malos castigasen como a malos
E dende fuese para buscar a
dario que estaua en la fyn de
media e ally partio a sus ca
valleros e a sus caudillos los
algos que avia tomados en las
batallas que avian vencidas e
despues entro en la tierra de los
vxios que era muy fuerte tierra
e los que la tenian se la tener

e entro los por fuerça e al señor
de aquella tierra que se le alçara en una
cibdat quisiera lo matar mas la
madre de dario que traya consigo
presa rogo a alixandre que perdo
nase a medates el principe e a la
cibdat en que estaua ¶ et maguer
fuera ella forçada mente forçada
se era de esta que estaua captiua
e que non deuya fazer tal ruego
¶ empero sabia que alixandre era
tenpradoso que se mouio a rogarle
que perdonase a medates e a aquellos
avyan entrado por fuerça e non
avyan otra esperança de vida sy
non el ruego de doña sisigambis
madre de dario ¶ ca sabian que el
rrey non le perderia verguença
et asy lo fizo ¶ et despues que
fue preso persipolis que era cib
dat muy fuerte e enbio tress
mill cauallos que lidiasen con
aquellos abdianos ¶ et los
de la cibdat vencieron los e a
los unos cortaron los pies e
a los otros las manos e a los
otros sacaron los ojos e a otros
cortaron las orejas ¶ et asy
lastimados enbiaron los a aly
xandre ¶ et ellos fueron ven
cidos por celadas non sabiendo
la tierra ¶ et quando los vido alixan
dre que ellos fueron vencidos por
celadas tomo muy grand pesar
ademas ¶ et vino se para aquella
cibdat e entro la por fuerça

e quemo la e destruyo todos los
muros e mato quantos eran en ella
e aquellos cauallos lastimados
dioles en que biuiesen quanto le
demandaron ¶ et los unos
fyncaron ally e los otros se
tornaron cada uno a sus tierras
e dende veno sobre dario e
quando sopo dario que alexandre
yua en pos del, dixo a los sus
suyos que mejor era salir al cam
po que andar le fuyendo ¶ et es
forço los a todos sus cauallos
quanto pudo diziendo les que la
ventura non seria toda via
de una parte ¶ et ally dos prin
cipes que dezian ¶ bessus e
narbazones pensauan de fa
zer trayçion e tomar a dario
biuo e dar selo a alixandre
ca cuydauan que con esto ama
sarian a alixandre e podrian ser
ellos señores de toda media
¶ et quando esto sopo dario to
mo ende grand pesar e man
do que fuesen a matar los mas con
sejole un principe que dezian arta
bazo que non quisiese en aquel tiempo
de guerra tomar vengança ni apar
tar los suyos de sy ¶ ca aquellos
que avyan acometido trayçion
maguer ally los perdonase non
dexarian de la conplir quando vie
sen tiempo ¶ et un cauallo de ale
xandre que dezian patron que vy
niera a dario ayudado de alixandre

consejo a dario q̄ non fiase su
cuerpo de aq̄llos dos prinçipes
sy non q̄ lo matarian ¶ Et dario
non le q̄so creer. Et quando el vido
q̄ non tomaua su consejo partio
se del ⁊ vinose a alixandre ⁊
alixandre perdonole porq̄ era
bueno ⁊ leal a todo omne ¶ Et
quando vinieron a la fazienda
aq̄llos dos traydores mataron
a dario ⁊ dieronle tantas lan
çadas ally do venja en el ca
rro q̄ lo dexaron por muerto en
tre dos valles ¶ Et vn cauallero
de alixandre q̄ le aq̄xaua muy
grand sed vino ally a buscar
agua ⁊ fallolo a vn brio ⁊
demandole q̄ quien era ⁊ el
dixo como era dario ⁊ como
lo avian muerto aq̄llos dos
traydores ⁊ tomole la mano ⁊
rogole ⁊ fizole prometer q̄ lo
dixese a alixandre ⁊ q̄ le rogase
de su parte q̄ lo q̄siese vengar
de aq̄llos dos traydores ⁊ asy
como el era noble rey fiziese
justiçia de tan grand traycion
como ellos avian fecho ¶ Et
venç[ida] ya toda la fazienda
aq̄l cauallero q̄ dezian polistra
to dixolo a alixandre ⁊ alixan
dre vino a el ⁊ fallolo muerto
⁊ fizo sobre el muy grand llanto
⁊ soterrolo muy honrradamente
Et despues fue en pos de aq̄llos
traydores q̄ lleuauan muy gran

des conpañas ⁊ lidio con ellos
⁊ prisolos ⁊ a narbasones perdo
no contra su voluntad a ruego de
vn rico omne q̄ le dezian borgas
⁊ a besso arrastro a colas de
cauallos ⁊ despues enforcolo
¶ Et esta fue la .iij. ⁊ la postri
mera fazienda q̄ [illegible] con dario
⁊ ally sojudgo a toda persia
⁊ a toda media ¶ Et despues
desto paso a las yndias ⁊ quando
lo sopo poro q̄ era señor dellas
allego muy grandes conpañas
⁊ salio lo a resçebir con muy
grand batalla ⁊ con muchas
gentes fuertes q̄les no avia
en todas las otras tierras asy q̄
se maravillo alixandre ¶ Et
los griegos fueron muy espan
tados dellos ¶ Ca nunca vieron
tan fuertes omnes nyn tan
estrañas bestias ¶ Et veno po
ro a tenerles la pasada de vn
rio q̄ llaman ydaspe en comi
enço de las yndias ¶ Et era
tan grande q̄ tenia en ancho
quanto podia lançar vna balles
ta en dos vezes ¶ Et ally lo es
pero ¶ Et quando vido alixandre
q̄ non podia pasar syn nauios
ouo dende grand pesar ¶ Et
dos cauallos q̄ dezian al vno
nicanor ⁊ al otro symaco q̄
nasçieron en vn dia ⁊ semeja

llan mucho e se amaua mas q̃
hermanos fueron catar por do pa
sasen a vn ysla q̃ paresçia en
medio del rio de la q̃l podria fa
zer muy grand daño a los de
poro e ellos con muchas compa
ñas pasaron alla a nado ¶ E q̃
quando esto vieron los de poro pasa
ron a ellos e fue y tan grand
fazienda q̃l rio yua todo tin
to de sangre ¶ E asy q̃ murieron
ally quinze cauallos muy se
ñalados e de grant cuenta e vn
fijo de vn rey q̃ dezian andro
maco de la parte de alixandre
¶ E de la otra parte murieron
los de poro todos e aq̃llos dos
cauallos fincaron solos en la
fazienda e pudieran escapar con
grand honrra sy quisieran mas
esperaron alli e pusieron otros
muchos de los de poro entre los
q̃ les paso vn gygante q̃ traya
vna faya por lança e fuelos
acorrer a anbos con ella e asy
los con la tierra ca el vno quisiera
escudar al otro e asy murieron
anbos de vn golpe ¶ Ca el vno
non quiso ver la muerte del otro
e estando asy alargadas las
huestes por este rio alixandre
cataua manera en commo pasase e
auia y vn cauallero sabio q̃ le de
zian arsalo q̃ le semejaua
mucho e alixandre mandole

vestir de sus paños e diole
sus armas por q̃ cuydase poro
q̃ toda via estaua alli alixan
dre ¶ E el con pocos cauallos
fuese el rio arriba a buscar pa
so e fallo mucho arriba vado por
do pasase e la su buena ventura
q̃ nunca lo desanparo troxo vna
niebla muy escura q̃ nunca lo pu
dieron ver fasta q̃ veno a dar
en ellos ¶ E quando fue cerca
dellos el sol esclaresçio la nie
bla e quando vieron los de poro
reluzir los yelmos e resplandes
cer las armas tomaron muy
grand espanto ¶ E poro enbio
quatro mill cauallos q̃ diesen en
ellos cuydando q̃ alixandre
estaua de la otra parte ¶ E ally
fue muy grand pelea en manera
q̃ vinieron los griegos a punto
de fuyr ¶ Mas torrno alixan
dre e començo a dezir en boz
do son agora los vençedores del
mundo agora q̃ vos fallesçer
torrnad q̃ non es nada e fue
dar en ellos muy braua mente
e todos con el de vn acuerdo ve
nçieron los e ally començaron
todos los de alixandre a pujar
e tan grande fue la pelea q̃
commençaron todos los yndios
a fuyr e desanpararon a poro
e quando llegaron a poro firieron lo
de nueue golpes ca los elle
fantes non podian tanto

an dar armo los cauallos ꝛ
los griegos leuauā de sarre
ta de sus ꝛ de sarrera alos
asy q̄ desarretado el elefante
de porro ꝛ el apeose ꝛ quādo lle
go ael alyxandre quisole cor
tar la cabeça cō su espada ꝛ
dixole asy o loco perdido nō
sabes q̄ yo q̄ so rey delos grie
gos q̄ tengo todo el mūdo a
my mandar como osaste salir
apelear comigo ¶ E alli res
pondio poro pues me demādas
te razon es q̄ te responda.
bien se q̄ tu fijo eres de jupi
ter ꝛ señor de todas las ba
tallas ¶ mas antes q̄ a ty
viese yo cuydaua q̄ nō auya
ome enel mūdo q̄ comigo osase
nin pudiese lidiar ꝛ esta osadia
me troxo a esta aventura .//
¶ mas dote por consejo q̄ tuno
caygas en esta presunçion en
esta presunçion ca un fuerte
puede fallar otro mas fuerte
q̄ sy ¶ E toma enxenplo de
mj. ꝛ quādo alixander oyo la
osadia le daua corazon de rey.
ꝛ de noble ome dixole asy yo
te perdono la muerte ꝛ tomo
lo consigo en muy grand honrra
ꝛ mandolo guaresçer delas
feridas q̄ tenya ꝛ fizolo su
alferes ꝛ alli poro besole la
mano ꝛ tornose su vasallo

ꝛ dexole toda la tierra q̄ tenya
ꝛ acresçentole mas en si yn
perio delo q̄ tenya ¶ E en aq̄
lla fazienda mataron al su ca
uallo de alixandre q̄ dezian
buçifal ¶ E fue este brutal
cauallo q̄ dezian q̄ pa tan
noble rey pertenesçia ꝛ nō
para otro ꝛ fue tal cauallo
q̄ enel mūdo nō auya otro tal
¶ E la maginería q̄ estudiese todo
en   con dardos ꝛ con lanças
ꝛ con saetas q̄ estaua tan
espesas enel como las espy
nas enel erizo pero nunca
q̄so derribar se fasta q̄ deste
dio del alixandre ¶ E por
ende alixandre mando fazer
ally vna cibdat muy noble
q̄ nonbro de su cauallo ¶ ꝛ
despues q̄ todo el mūdo ouo
sojudgado penso de pasar a
los antipodes ꝛ:

¶ capitulo do muestra q̄ fue
mensajero por las batallas
de la mar / et sy veneçuta
en este capitulo de la muerte
de alexandre :·

nestse capitulo mues
tra en q̄l manera se de
ue fazer la nao ꝛ en

q̃l manera se deue acometer la batalla della ¶ E aq̃ son ordenadas todas las batallas ca muchas delas cosas sobre dichas valen para saber como se ha de faser la batalla dela mar ¶ Et por ende no conuiene de mucho prolongar en fablando desta batalla. mas solamente nos conuiene de saber tres cosas ¶ la primera es en como se ha de faser la naue para ser buena e cierta para la batalla ¶ Do conuiene de saber dos cosas segund q̃ dize vegecio ¶ la primera es q̃ la madera de donde se ha de faser la naue non se deue cortar en todo t̃po ca enel março nj enel abril en q̃ ha grand humor enlos arboles no se deue tajar la madera para la naue mas deue se cortar enel julio e enel agosto o en aq̃l t̃po que menos humidat ha enla madera e los arboles estã mas secos ¶ lo .ij. es q̃ cortos los maderos no se deue faser la naue luego mas/a un deue los dexar secar e despues aserrar los en tablas e dexar los grant t̃po a serrar ca sy estando verdes se fisiese la naue quando despues fuese secos fartos se van grandes abertiuras en ellos ¶ E esto es cosa muy grand peligro e quando ouiesen andar tanto auian q̃ faser en çerrar los forados q̃ se non podrian defender delos enemigos ¶ la .ij. cosa q̃ nos conuiene de saber es en como se ha de faser la batalla enla naue bien fecha e bien bastecida ¶ Et maguer q̃ la batalla campal e la dela mar ayan muy grand semejança en uno ¶ ca en cada una dellas deuen ser los lidiadores bien armados e saber se bien conbatir delos golpes ¶ empero enla batalla dela mar deuen ser los marineros mas armados por q̃ puedan mejor so el peso delas armas ca estan en un lugar e no se mueuen como los otros e ademas por q̃ la batalla dela mar es mas peligrosa q̃ la dela tierra.
¶ Et q̃nto a esta batalla de la mar han menester los lidiadores ¶ .x. cosas para bien lidiar ¶ lo primero han menester fuego de alq̃tran ca conuiene les de auer muchos orços llenos de pez e de piedra sufre e de resyna e de olio q̃ este todo enbuelto con estopas ¶ Et quando vinieren ala batalla deuen los encender e lançar enla naue delos enemigos e echando los asy q̃ma

tan & entendrian la naue
quando echasse el fuego entonce
deue buscar manera de lidiar por que
non lo puedan matar ¶ lo .ij.
ha menester de poner celadas
ca asy como enla tierra se ponen
las celadas por que fieran a des-
ora sobre los enemigos asy en
la mar se pone en pos de algunas
yslas por que se puedan a desora
venir a dar sobre las naues
de sus enemigos ¶ lo .iij. de-
ue los marineros lançar se
a lo mas fondo dela mar asy
que puedan las naues delos ene-
migos enpuxar ala tierra so-
a las riberas por que pierdan
la virtud del marinar & del
lidiar ¶ lo iiij. deue atar
al mastel dela naue vn grand
madero ferrado de anbas partes
para ferir enlas naues & enlos
marineros ¶ & este es tal co-
mo el carnero con que foradan
los muros dela cibdat cerca-
da ¶ & deue se en tal mane-
ra atar con el mastel por que lo
puedan lançar & traer asy
como quien lança trattocha
¶ lo .v. deue aver muy mu-
chas saetas con que fieren las
velas ca rotas & foradadas
las velas non podran rete-
ner los vientos ni podran

los marineros aver poder
para lidiar nin para fuyr.
¶ lo .vj. deue aver los marine-
ros vn fierro corvo amanera
de foz que taje bien & que puedan
echar alas cuerdas que tienen
las velas asy que las tajen & que
derriben las velas ¶ ca las ve-
las derribadas nunca podran
lidiar los que estan enlas naues
¶ lo .vij. deue aver garfios
con que fieran enlas naues asy
que quando viere que quieren fuyr que
los prendan & non los dexen
fuyr ¶ lo .viij. deue aver
muchos orços llenos de cal que
puedan echar enlas naues de
los enemigos asy que los pue-
dan cegar con el poluo por que
non se puedan defender. la qual
cosa es muy peligrosa tan bien
enla batalla dela tierra como de
la mar ¶ lo .ix. deue aver
muchos orços llenos de xabon
que echen enlas naues delos
enemigos asy que los non dexe
andar por las naues ca el xa-
bon faze mucho esleer &
deleznar los pies asy que non
pueden los omes tener ¶ lo
.x. deue aver consigo mari-
neros que puedan entrar sola
mar & estar y grand rato

e deuen los echar en pos delas
naues e q̃ los non vean echar
los enemigos ¶ Otrosi estos tales
deuen leuar consigo taladros
e foradar las naues delos ene
migos de muchos forados.
¶ Otrosi conbatiendo quando non my
diesen meter los han so el agua
¶ Otrosi deuen auer consigo
muchas barras de fierro e mun
chas piedras para conbatir
los enemigos e teniendo bien
todas las cautelas sobre di
chas podran vencer los ene
migos ¶ La .iiij. cosa q̃ nos con
uiene de saber es a q̃ son orde
nadas todas las batallas tan
bien dela tierra como dela mar
¶ Et aq̃ conuiene de notar lo q̃ dy
ze el filosofo q̃ nos non lidia
mos por querer lidiar ¶ mas por
querer auer paz otrosi mismas
se puede fazer tal lid ca o se
faze por cobdiçia de ganar al
go o de vengarse delos enemi
gos ¶ mas sy la batalla bue
na es e derecha nunca se faze
sy non por auer paz e sosiego
e por bien comun ¶ Ca tales son
las batallas entre los omes
como las purgas e las san
grias entre los enfermos ¶ Ca
asy como enel cuerpo del omne
son muchos humores et quando
non estan desygualados no es
menester melezina ninguna
ni sangria ¶ Et asy quando los omes
se han bien los vnos con los otros
e non se fazen tuerto los vnos
alos otros non se deuen fazer gue
rras ¶ bien asy quando los humo
res estan bien ygualados non son
menester las melezinas nin las
sangrias ¶ Et asy como quando hu
mores se turba la sanidat del
cuerpo entonçe faze menester
la sangria o la melezina por
abaxarlos ¶ Asy como quando los
omes turban la paz es menester
la guerra o la batalla para los aba
xar ¶ Et asy quando los Reyes to
man las guerras como es muy bien
delos enseñar todas las ma
neras sobre dichas de lidiar por
q̃ puedan tener todos sus cibda
danos en paz ¶ mas aq̃ podemos
notar lo q̃ cuenta enel ¶ po. libro
de alixandre q̃ despues q̃ toda
la tierra ouo sojudgado quiso
sojudgar la mar diziendo que
todo el mundo era muy pequeño tor
nado por el ¶ Et q̃ so saber sy
auia otro mundo allende la mar
en q̃ pudiese señorear asy como
en este ¶ Et llamo a todos sus
caualleros e dixoles amigos e
conpañeros mucho vos so yo obli
gado e mucho vos deuo agrades
çer q̃ amades siempre la mi vida
e la mi salud mas q̃ la vuestra e por
q̃ siempre me seguistes desde
q̃ sali de mi tierra fasta agora
mas ruego vos q̃ asy como me
non fallesçistes enla tierra que

non me fallesçades en la mar ca
quiero yr a buscar los antipodes
et sojudgarlos que estan de la otra
parte de la tierra ¶ Et ellos respon
dieronle que de muy buena mente
yrian do quier que el fuese et yr quisie
se et alli entro con ellos en la mar
alta et anduuo quinze dias en la
mar alta con buen viento que le
semejaua que bolauan las naues
et alli ouieron otro viento contra
rio que tan altas leuantaua las
hondas que a las vezes los sobia
fasta el çielo et a las vezes los
desçendia fasta el abismo ¶ De
lo qual todos ouieron miedo et cuy
daron ser peresçidos syno solo
Alixandre en quien nunca cayo
miedo ¶ Et entendiendo vido que non era
voluntad de dios que pasase alle de
ouo se de tornar ¶ Et alli se
metio en vn arca de vidrio en
la mar con tres caualleros los me
jores que en su casa auia ¶ Et
mando que le touiesen quinze dias
so la mar por que pudiese ver que
cosa auia en la mar ¶ Et alli
vido commo los pescados pelea
uan con los pescados et los ma
yores echauan çeladas a los
menores et tomauan los en me
dio et comian los ¶ Et de alli
aprisio las çeladas que echa en
la tierra ¶ Entonçe se fue quere
llar la natura al ynfierno et
dixo a luçifer ¶ O padre tray
dore muchas querellas tan bien
de los dioses commo de los omes

de Alixandre que atormenta los
elementos et la tierra et los omes que
son en ella ¶ Ca non le cunple que
ha vençido a dario tres vegadas
et sojudgo toda asia et a media et
a persia et ha vençido a poro et
sojudgado todas las yndias
¶ Et es entrado en la mar alta pa
ra atormentar et quiere pasar a
los antipodes et quiere yr a çer
car el parayso terrenal donde
tu echaste el primero ome ¶ Et
desque ouiere fecho tiene de
venir a çercar el ynfierno
¶ Por aventura es aquel de quien
dixo ysayas que nasçeria de
virgen et seria tan poderoso
commo dios ¶ Et verna a que
brantar esta carçel por sacar
los captiuos que tu tienes aqui
¶ Et quando esto ouo dicho ouie
ron muy grand miedo los
diablos todos que estauan en el
ynfierno ¶ Et dixo a los
mayorales dellos vos que soys
caudillos de la muerte ved si
pudierdes contra tan grand
dapnio commo vos de aqui puede
nasçer ¶ Et salid contra el rey
de los griegos et çerrad le la
vida si pudierdes con muerte
que por aventura non nos venga
a quebrantar el ynfierno ¶ Et
apenas esto ouo dicho et leuanto
se la trayçion con cara muy fa
laguera ¶ Et dixo o yo porne.

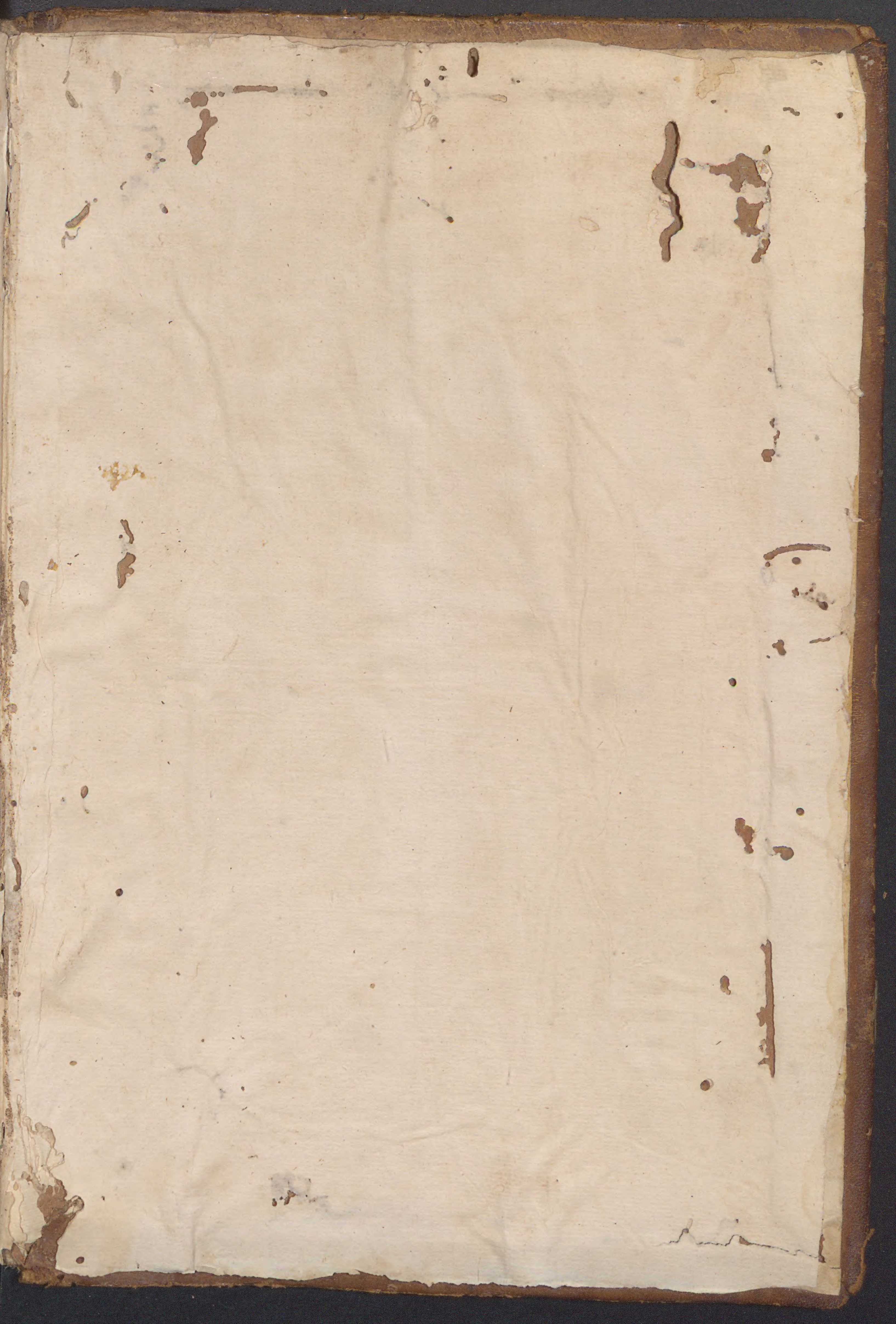
recibado aquesto ¶ e non tomare
en ello grand trabajo ¶ ca se muy
bien en commo lo he de fazer ¶ ca
tomare el veneno mortal e non
lo porne en el vaso nin en olla nin
en metal ninguno nin en vidrio nin
vaso de madera ¶ ca tanta es la
su fortaleza que non le podria sofrir
mas ponerlo he en una de caua
llo ¶ et este breuajo sera
dado a alixandre con vino e
presta es la ocasion para gelo
dar ¶ ca el quiere tomar alegria
lonja (?) la grande de que fue tan glo
riosamente rescebido commo ya
oystes ¶ et alli ha de esperar to
dos los mensajeros de todos los
reynos del mundo que le vienen
a fazer omenaje e a ofrescer
le parias por todos reynos
del mundo ¶ ca frannçia le en
bia un escudo de oro lleno de
piedras preçiosas ¶ et ingla
terra le enbia un yelmo que res
plandesçe commo el sol e esta en
tado de piedras preçiosas ¶ et
alemanna le enbia una espada
que semeja que destella sangre e
espanna le enbia un cauallo muy
fermoso e de departidos colo
res que trae freno de oro e mas
cado con los dientes fasen
do el son marauillosos ¶ e
ungria le enbia una loriga
texida de anillos de azero e
marauillosamente labrada e
cerrada en las faldas de aniz
llos de oro ¶ et fyn estas co
sas todas todos los reynos
del mundo le enbian coronas de
oro llenas de piedras preçiosas
a mostrar que es rey de los reyes
et sennor de todo el mundo ¶ et fyn
estas cosas todas cada unas
gentes enbian donas muy pre
çiosas e muy fermosas e tales
que a todo el mundo podrian yncly
nar a pagar e a querer tales
vasallos ¶ ca los unos enbiaron
pannos de oro et los otros enbian
purpuras et los otros piedras
preçiosas et los otros pannos de
lana merina marauillosos e
todos le enbian mucho oro e
mucha plata ¶ et por que lo diga
en suma todas las riquezas del
mundo le traen alli e lo que non
pueden traer vienen gelo a o
frescer ¶ et el tomara de esto
tanta loçania que cuydara que
cosa del mundo non le puede en
pescer e llamara a un su ami
go que le dizen antipatro que es
adelantado de greçia ¶ et fue
asi criado que sabe mostrar de
fuera buen talante e grande
amor e tiene de dentro el ve
neno e grand rencor ¶ et es
te verna alli llamado de
alixandre por que al bien come
en su vida en grand honrra e
en grand plazer ¶ et dezir la
traycion yo so de esta muy pode
rosa entre todos los omnes mor

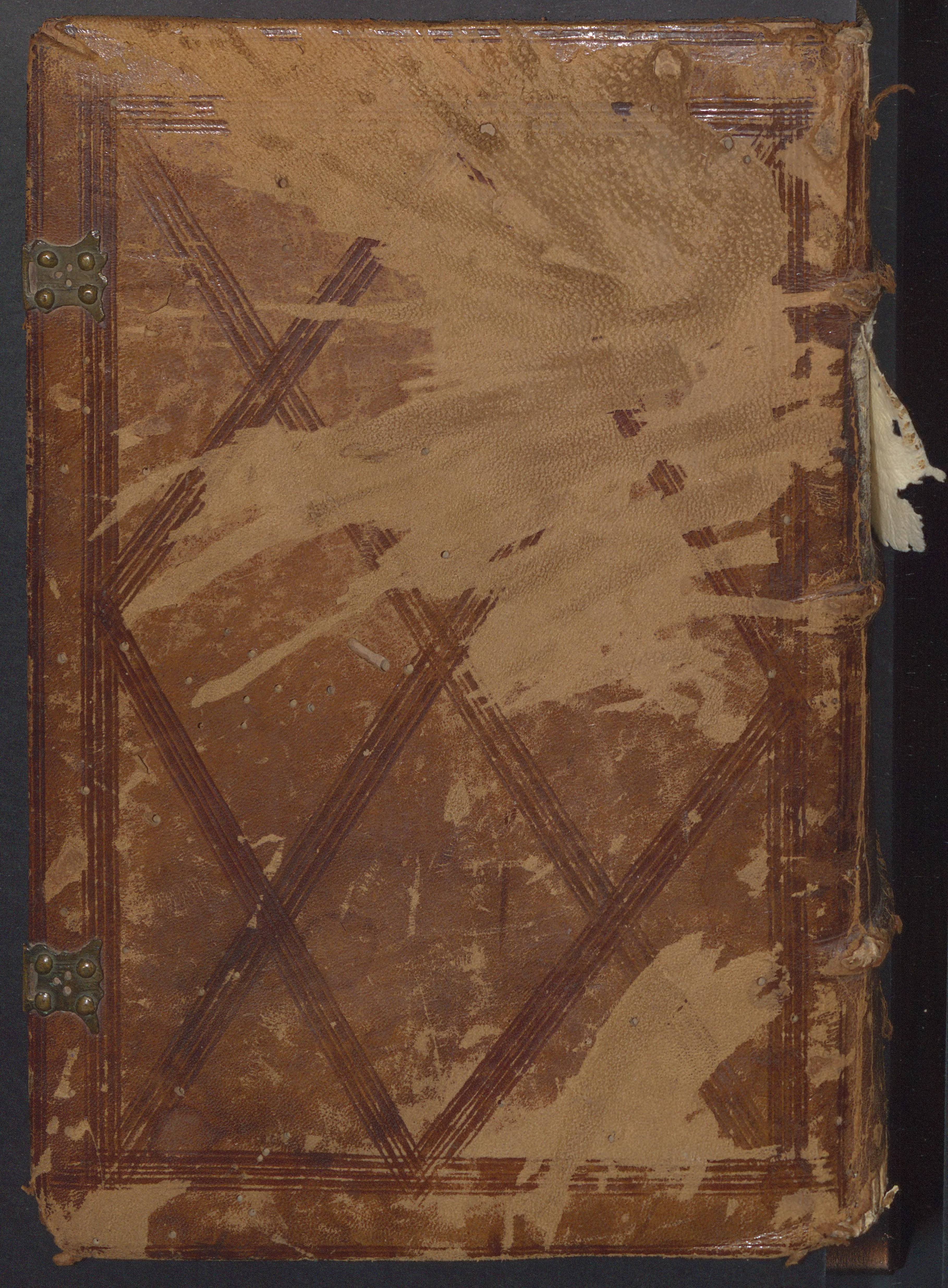
tales ¶ E sy me bien conosçedes
su vuestra graçia ca sienpre me
quesistes vos e morè entre todos
los grandes omes e enlos pa
laçios delos señores ¶ E yo
dare con antipatro a alixandre
señor del mundo este breuajo
donde muera ¶ E despues
que ouo resçebido todas las
donas e dado la respuesta
alos mensajeros todos e do
nas muy honrradas e muy
grandes algos ¶ Dixo alos
suyos ya non vos finca de
conquerir cosa que enel mundo sea
syno a roma que se nos es alça
da que la poriamos por el su
elo ¶ Ca ella nos avia fecho
omenaje e enbiado corona de
reyno por ofeçiniulo philipe
romano ¶ Agora cosa que le quie
tar el omenaje que nos fiso e
por ende nos plase de desto
yr la primera mente ¶ E despues
prouar sy ay otros mundos e
que podamos enseñorear ¶ Ca
algunos filosofos dixieron
que ay muchos mundos e este
nuestro es muy pequeño para nos
¶ E conviene nos de yr buscar
los otros para que los ayamos
todos a mandar ¶ E despues
que esto todo ouo dicho demando
del vino e commo antipatro
su priuado e falso amigo or
destenplo sus yeruas e fiele
rolas dar ¶ E alli lloro el
çielo sobre alixandre por que
auia de morir entre sus ami
gos el que nunca fuera vencido
de sus enemigos ¶ Ca asy co
mo ante en la su nasçençia
mostro estas señales ¶ La pri
mera que cayeron piedras pre
çiosas verdaderas del çielo
¶ La .ii. que fablo un carnero en
çerebro ¶ La .iii. que una gu
llina pario un dragon ¶ La
.iiii. que dos aguilas lo guardaron
todo el dia sobre la casa de su
padre en la que casa la reyna
pario a alixandre e syn non mi
tieron todos los dela tierra que lo
vieron por el ojo ¶ E desta ansi le
que meresçio alixandre mostra
do de su nasçençia por tantas
señales que tan cayna muriese
¶ Ca sy fuera pagado de hon
rra mortal e se retouiera en
su humildat e en tan grand
buena andançia commo el fue
puesto e sy tomara asy sabor
en buena ventura que la torne
ra por muy amargura por a bien
tura ¶ E alli lloro [illegible]
[illegible] vos e estuuiera el
reyno que es mas que el gozo
cumplido e las estrellas del
çielo sobre alixandre quando

veno la noche (e quando vino
al alborada non cayo rroçio
del çielo sobre la yerua asy
como solia ¶ Et las aues en
la mañana non quisieron cantar
sobre las rrosas como solian · ni
el ruy señor que canta mas
dulce mente que las otras aues
non quiso dar su boz ni tañer
su çitula ¶ Et dos en los omnes
que el primero luzero non quiso salir
al dya ¶ mas pusose en la maña
na tornandose atras et enamari
llesçiose (e perdio su color ¶ E
el sol alço la cabeça (e armose
con sus rrayos contradiziendo
la muerte (e maguer non pudo
estorvar el fado que fiziera se
tornar a pro (e estar quedo ¶ E
sy la ordenança del fado non con
tradixera el sol retornarase
del mundo (mas ya venieta la
ora del su fado que avya de abaxar
la cabeça del muy alto rrey ¶ Et
non pudo estorvar la cayda de
todo el mundo ¶ Et ya el palaçio
daua olor (e rresplandesçia
asy como el sol de nobles con
pañas ¶ Et ya la orden de los
sus omes venieta et estaua
delante quando de mañana el vino
dole fue dada la muerte
¶ Et parose el cuerpo tan duro
como vna piedra (e frio como
vn marmol ¶ Et todo el pala
çio se estremesçio con el rruydo
de las conpañas Et non osaua
mostrar el dolor cuydando que
le podrian acorrer con melezi
na ¶ Et quando las yeruas enco
naron las venas (e el pulmon
(e los pulsos dieron çiertas seña
les de muerte ¶ Et mando poner
vn lecho en meytad del palaçio
Et traxo a sus fijos omes que rrompi
an sus caras con las vñas (e
rrasgauan sus vestiduras. con
lagrimas diziendo asy (· quando vna
otro tal rrey a tales siervos
ca aun cunple me que me he en
señoreado a todo el mundo ¶ Et
ya vome para el çielo (e non
me tengo por pagado de este
mundo ya me llama dios a mayor
rreynado que este ¶ Et asy murio
vn tan buen señor por vn tan
falso priuado ¶ Et dallo partido
todos sus rreynos (e rreynados
a aquellos sus fijos omes e ca
ualleros (e priuados (e a sus
criados ¶ Et vino el rreyno de
egipto a tolomeo Et mando
soterrar el su cuerpo en
alixandria la grand çibdat el
fiziera (e la nonbrara al su
nonbre (:

[illegible]

[illegible]






332
15

